arkeoikuska 00
arkeoikuska 00
arkeoikuska 00
arkeoikuska 00
arkeoikuska 00
arkeoikuska 00
arkeoikuska 00
arkeoikuska 00
arkeoikuska 00
arkeoikuska 00
arkeoikuska 00
arkeoikuska 00
arkeoikuska 00
arkeoikuska 00

arkeoikuska 00

ARKEOLOGI IKERKETA

INVESTIGACIÓN ARQUEOLÓGICA

EUSKO JAURLARITZA GOBIERNO VASCO

KULTURA SAILA
Kultura Ondarearen zuzendaritza

DEPARTAMENTO DE CULTURA
Dirección de Patrimonio Cultural

Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia
Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco

Vitoria-Gasteiz, 2001

***ARKEOIKUSKA* EUSKAL KULTURA ONDAREAREN ZENTROA**k urtero burutzen duen argitalpena da. Bertan E.A.E.an urtean zehar egiten diren arkeologi ikerketa guztiak agertzen dira. Euskal Kultura Ondarearen Zentroak ez du ikertzaileek egindako artikuluen edukiaren erantzunkizunik hartzen.

ARKEOIKUSKA es una publicación anual del **CENTRO DE PATRIMONIO CULTURAL VASCO**. En ella se recogen todas las actividades arqueológicas realizadas en la C.A.V. anualmente. El Centro de Patrimonio Cultural Vasco no se hace responsable del contenido de los artículos elaborados por los diversos investigadores.

* * * * *

Argitaraldia: 1.a, 2001eko azaroa

Ale Kopurua: 1.500

© Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioa. Kultura Saila

Argitaratzailea:
Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia.
Donostia-San Sebastián, 1. 01010 Vitoria-Gasteiz

Koordinaketa:
Dona Gil Abad

Textua, argazkiak eta irudiak: aipatutako lanen eta aztarnategien zuzendariak

Itzulpena: LUMA, C.B.

Azala:
Sormen Creativos, S.A.

Fotokonposaketa eta inprimaketa:
Gráficas Santamaría, S.A
Bekolarra, 4. 01010 Vitoria-Gasteiz

Eskaerak, Trukaketak eta Argipideak.
Euskal Kultur Ondarearen Zentrua.
Donostia-San Sebastián, 1. 01010 Vitoria-Gasteiz

I.S.B.N.: 84-457-1660-3
I.S.S.N.: 0213-8921
L.G.: VI-487/01

Edición: 1ª. noviembre 2001

Tirada: 1.500 ejemplares

© Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco. Departamento de Cultura

Edita:
Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco
Donostia-San Sebastián, 1. 01010 Vitoria-Gasteiz

Coordinación:
Dona Gil Abad

Textos, fotografías e ilustraciones: directores de las excavaciones y de los trabajos referidos

Traducción: LUMA, C.B.

Portada:
Sormen Creativos, S.A.

Fotocomposición e impresión:
Gráficas Santamaría, S.A
Bekolarra, 4. 01010 Vitoria-Gasteiz

Solicitudes, Intercambio e Información.
Centro de Patrimonio Cultural Vasco.
Donostia-San Sebastián, 1. 01010 Vitoria-Gasteiz

I.S.B.N.: 84-457-1660-3
I.S.S.N.: 0213-8921
D.L.: VI-487/01

AURKIBIDEA

AURKEZPENA 13

A. HIRIGINTZA PLANGINTZAREN ERREDAKZIORAKO HISTORIA ETA ARKEOLOGIA AZTERKETA 17

A.1. ARABA 19

A.1.1. Gesaltzako hiribilduko Historia eta Arkeologia Azterketa (Añana) 19

B. IKERKETA-PROGRAMAK. LANDA-LANAK 29

B.1. ARABA 31

B.1.1. *INDUSKETAK* 31

B.1.1.1. Atxosteko harpea, Birgara Nagusian (Arraia-Maeztu) 31

B.1.1.2. Husos I harpea Bilar) 39

B.1.1.3. Peña Pardako harpea (Laguardia) 45

B.1.1.4. San Kristobal harpea (Laguardia) 47

B.1.1.5. Siloko Aldapako leizea (Peñacerrada-Urizaharra) 50

B.1.1.6. Las Yurdinas II leizea (Peñacerrada-Urizaharra) 52

B.1.2. *ZUNDAKETAK* 56

B.1.2.1. Andagoste, Erromako Errepublikaren azken garaiko aztarnategia (Kuartango) 56

B.1.3. *MIAKETAK* 58

B.1.3.1. Pico Corraleko leizea, Bovedan (Valdegovía) 58

B.2. BIZKAIA 61

B.2.1. *INDUSKETAK* 61

B.2.1.1. Foruako finkamendu erromatarra (Forua) 61

B.2.1.2. Antoliñako koba (Gautegiz Arteaga) 64

B.2.1.3. Santa Katalina leizea (Lekeitio) 66

B.2.1.4. Gazteluko Landa trikuharria (Zamudio) 66

B.2.2. *ZUNDAKETAK* 67

B.2.2.1. Arrolako kastroa (Arratzu, Mendata, Nabarniz) 67

B.2.2.2. Haitzko (Carranza) 69

B.2.3. *MIAKETAK* 70

B.2.3.1. Zallako mendi publikoak (Zalla) 70

B.3. GIPUZKOA 71
B.3.1. *INDUSKETAK* 71
B.3.1.1. Buruntzako San Martin eliza (Andoain) 71
B.3.1.2. Basagaingo herrigunea (Anoeta) 77
B.3.1.3. Lezetxiki leizea (Arrasate) 79
B.3.1.4. Santiagomendi (Astigarraga) 81
B.3.1.5. Praile Aitz I leizea (Deba) 84
B.3.1.6. Mandubi-Zelaia trikuharria (Ezkio-Itsaso) 87
B.3.1.7. Iturritxiki (Getaria) 91
B.3.1.8. Astigarribiako San Andres eliza (Mutriku) 94
B.3.1.9. Ausa-Gazteluko Erdi Aroko gaztelua (Zaldibia) 99
B.3.1.10. Irikaitz (Zestoa) 105
B.3.2. *ZUNDAKETAK* 109
B.3.2.1. Munoaundi gotorlekua (Azkoitia-Azpeitia) 109
B.3.2.2. Galardi tumulua (Beasain-Ordizia) 110
B.3.2.3. Boluntxo (Oiartzun) 113
B.3.3. *MIAKETAK* 115
B.3.3.1. Oria eta Urumea ibaien haranak (Andoain, Hernani). 115
B.3.3.2. Basagaingo herriskaren inguruan Brontze-Burdin aroko hilerriak (Anoeta) 119
B.3.3.3. Urumea eta Oiartzun ibaien haranak (Astigarraga, Donostia-San Sebastián) 120
B.3.3.4. Deba-Zestoa 123
B.3.3.5. Gárate (Getaria) 123
B.3.3.6. Oiartzungo harana (Oiartzun) 129
B.3.3.7. Intxurmutegiko leizea (Tolosa) 130
B.3.3.8. Gipuzkoako teileriak Tolosaldean 132

D. ARKEOLOGIA JARDUERAK. KONTSERBAZIO ETA BABESERAKO PROGRAMAK 135

D.1. ARABA 137
D.1.1. *INDUSKETAK* 137
D.1.1.1. Iruña/Veleia hiria: A impluvium-eko Domus-a (Iruña Oka) 137
D.1.1.2. Buradongo multzo arkeologikoa, Buradon Gatzagan (Labastida) 140
D.1.1.3. Buradon Gatzagako Plaza Nagusia (Labastida) 142
D.1.1.4. Enrique IV kaleko 1. zenbakia, Rivabellosan (Erribera Beitia) 147
D.1.1.5. Acebedoko San Roke nekropolia (Valdegovía) 153
D.1.1.6. Andra Maria katedrala (Vitoria-Gasteiz) 156
D.1.2. *ZUNDAKETAK* 166
D.1.2.1. Kale Nagusia, 5 (Alegría-Dulantzi) 166
D.1.2.2. Kale Nagusia, 6 (Alegría-Dulantzi) 168
D.1.2.3. Kale Nagusia, 28-30 - Gotorlekurako Aldapa, 9 (Alegría-Dulantzi) 172
D.1.2.4. San Andres eliza, Birgara Goienen (Arraia-Maeztu) 175
D.1.2.5. San Martingo Harriak, Korresen (Arraia-Maeztu) 178
D.1.2.6. La Villa, 30, Santa Kurutze Kanpezun (Campezo) 182
D.1.2.7. Gaztelurako Igoera, 23, Santa Kurutze Kanpezun (Campezo) 182
D.1.2.8. Plaza Nagusia, 7 (Elciego) 182
D.1.2.9. Plazako Ama Birjinaren tenplua. Plaza Nagusia, 7 (Elciego) 185
D.1.2.10. Badaiako Santa Katalina komentua, Trasponten (Iruña Oka) 185
D.1.2.11. Mayor de Migueloa kalea, 2 (Laguardia) 195
D.1.2.12. Paganos kalea, 100 (Laguardia) 196
D.1.2.13. Orgaz dorretxea, Fontetxan (Lantaron) 197
D.1.2.14. Concejo kalea, 8 (Peñacerrada-Urizaharra) 201
D.1.2.15. Foru Plaza, 4 (Peñacerrada-Urizaharra) 204
D.1.2.16. Kale Nagusia, 70 (Agurain) 207
D.1.2.17. Zapatari kalea, 2-12 (Agurain) 209
D.1.2.18. Vitoria-Gasteizko aeródromoa, Salburuan (Vitoria-Gasteiz) 212
D.1.2.19. Correría kalea, 18 (Vitoria-Gasteiz) 215
D.1.2.20. Correría kalea, 70 (Vitoria-Gasteiz) 217
D.1.2.21. Correría kalea, 91-93 (Vitoria-Gasteiz) 218

D.1.2.22. Correría kalea, 108 (Vitoria-Gasteiz) ... 222
D.1.2.23. Cuchillería kalea, 49-51 (Vitoria-Gasteiz) ... 227
D.1.2.24. Cuchillería kalea, 60 (Vitoria-Gasteiz) ... 228
D.1.2.25. Cuchillería kalea, 90 (Vitoria-Gasteiz) ... 229
D.1.2.26. Santa Marina ermita, Alin (Vitoria-Gasteiz) ... 235
D.1.2.27. Mendibiarte, Armentian, (Vitoria-Gasteiz) ... 236
D.1.2.28. Pintorería kalea, 92 (Vitoria-Gasteiz) ... 240
D.1.2.29. Zapatería kalea, 14 (Vitoria-Gasteiz) ... 241

D.1.3. *OBREN KONTROLAK* ... 242
D.1.3.1. Ola kalea, 11. Ola Zaharreko orubea (Bernedo) ... 242
D.1.3.2. Gaztelu kalea, Santa Gurutze Kanpezun (Kanpezu) ... 246
D.1.3.3. Zaballa herri hustua, Langraitz-Oka (Iruña Oka) ... 248
D.1.3.4. San Martin trikuharriaren inguruak (Laguardia) ... 250
D.1.3.5. Gas naturalaren banaketa-sarea Arabako Lautadan ... 253
D.1.3.6. Ipar-ekialdeko ureztatzea (Arabako Lautada) ... 260

D.1.4. *BESTE JARDUERA BATZUK* ... 266
D.1.4.1. Valle Salado, Añana-Gesaltza (Añana) ... 266
D.1.4.2. Arroileko harpea, Valderejoko parke naturalean (Valdegovía) ... 274

D.2. BIZKAIA ... 277

D.2.1. *INDUSKETAK* ... 277
D.2.1.1. Tribis Buruko aztarnategi erromatarra (Bermeo-Busturia) ... 277
D.2.1.2. Goienkale, 20 (Durango) ... 279
D.2.1.3. Ezpeleta kalea, 12 (Lekeitio) ... 285
D.2.1.4. Trinidade kalea, 2 (Lekeitio) ... 286

D.2.2. *ZUNDAKETAK* ... 292
D.2.2.1. Gerediagako San Salbatore ermita (Abadiño) ... 292
D.2.2.2. Markesaren plaza, 1 (Balmaseda) ... 295
D.2.2.3. Kurtzia: Goierriko H1 sektorea (Barrika) ... 297
D.2.2.4. Goienkale 10. Lobiano Jauregia (Ermua) ... 300
D.2.2.5. Elai-Alai parkea (Gernika-Lumo) ... 306
D.2.2.6. Atxondo leizea (Kortezubi) ... 311
D.2.2.7. Guenkale, 4 (Markina-Xemein) ... 313
D.2.2.8. Burdin kalea, 18 (Orduña) ... 318
D.2.2.9. Frankos kalea, 11 (Orduña) ... 320
D.2.2.10. Frankos kalea, 24-26/ Mikel Deuna kalea, 5 (Orduña) ... 322
D.2.2.11. Kale Zaharra, 23 (Orduña) ... 326
D.2.2.12. Erribera 24 y 46 (Plentzia) ... 329
D.2.2.13. Zamudiotik Bilborako Bide Zaharra (Zamudio) ... 333

D.2.3. *OBREN KONTROLAK* ... 342
D.2.3.1. Correría kalea, 29 (Balmaseda) ... 342
D.2.3.2. San Juan del Moral eliza (Balmaseda) ... 343
D.2.3.3. Andra Maria kalea, 16 (Durango) ... 344
D.2.3.4. Miotako San Bartolome ermita (Elorrio) ... 345
D.2.3.5. Foruako aztarnategi erromatarra (Forua) ... 347
D.2.3.6. Gamara plaza (Lekeitio) ... 348

D.2.4. *BESTE JARDUERA BATZUK* ... 348
D.2.4.1. Asuntzeko aztarnategia (Abadiño) ... 348
D.2.4.2. Arria dorretxea (Bérriz) ... 351
D.2.4.3. El Bortal leizea (Carranza) ... 355
D.2.4.4. Arteagako gaztelua (Gautegiz Arteaga) ... 357
D.2.4.5. San Lucas kalea 5. Orduñako harresiak ... 362

D.3. GIPUZKOA ... 371

D.3.1. *INDUSKETAK* ... 371
D.3.1.1. Artazu II (Arrasate) ... 371
D.3.1.2. Murgierrota (Astigarraga) ... 372
D.3.1.3. Erauskingo San Andres baseliza (Beasain) ... 376

D.3.1.4. Juan Laborda kalea, 12-14 (Hondarribia) ... 379
D.3.1.5. Yurreko burdinola (Idiazabal) ... 381
D.3.1.6. Olaberriako burdinola (Legazpi) ... 381
D.3.1.7. Santa María, plaza eta kalea (Tolosa) ... 384

D.3.2. *ZUNDAKETAK* ... 386
D.3.2.1. San Emeterio eta San Zeledonio ermita (Azkoitia) ... 386
D.3.2.2. Plaza Berri (Azkoitia) ... 388
D.3.2.3. Enparan kalea, 17 (Azpeitia) ... 392
D.3.2.4. San Roque kalea, 9 (Elgeta) ... 392
D.3.2.5. Igartubeiti baserria (Ezkio-Itsaso) ... 393
D.3.2.6. Kardaberaz, 24 (Hernani) ... 395
D.3.2.7. Agintari kalea (Tolosa) ... 395
D.3.2.8. Plaza Berri (Tolosa) ... 396
D.3.2.9. D06, D07, D08 eta C07 lursailak (Urretxu) ... 396
D.3.2.10. Trinidade kalea, 11 (Zarautz) ... 405
D.3.2.11. Okerra, 1 (Zestoa) ... 407

D.3.3. *MIAKETAK* ... 408
D.3.3.1. Artazu mendia (Arrasate) ... 408

D.3.4. *OBREN KONTROLAK* ... 409
D.3.4.1. Argin Berri baserria (Aia) ... 409
D.3.4.2. Olarte kalea (Arrasate) ... 409
D.3.4.3. Erdiko kalea 27, 29 eta 31 (Arrasate) ... 409
D.3.4.4. Burdinola kalea, 40 (Arrasate) ... 410
D.3.4.5. Burdinola kalea, 46 (Arrasate) ... 410
D.3.4.6. Kale Nagusia (Azkoitia) ... 410
D.3.4.7. Goenkale, 1 (Bergara) ... 413
D.3.4.8. Vitoria-Gasteiz-Eibar autopista (III. Atala. A eta B faseak) (Bergara, Eibar, Soraluze-Placencia de las Armas) ... 413
D.3.4.9. San Juan kalea (Donostia-San Sebastián) ... 417
D.3.4.10. Narrika 1. Sotoa. (Donostia-San Sebastián) ... 417
D.3.4.11. Sarriegi Plaza. Lehen Fasea (Donostia-San Sebastián) ... 418
D.3.4.12. Kale Nagusia (Getaria) ... 419
D.3.4.13. Eguzki, Harategi, Juan Laborde, Etxenagusia Margolaria eta Ubilla (Hondarribia) ... 419
D.3.4.14. Harresi modernoaren hegoaldeko hobia (Hondarribia) ... 420
D.3.4.15. Nagusia, 22 (Hondarribia) ... 421
D.3.4.16. Etxenagusia Margolaria kaleko putzua (Hondarribia) ... 422
D.3.4.17. Bikuñako burdinola (Legazpi) ... 423
D.3.4.18. Iparraguirre 26, 28 (Urretxu) ... 426
D.3.4.19. Ur-hartunea Zestoako Bainuetxerako ... 427
D.3.4.20. Ekaingo haitzuloaren kopia (Zestoa) ... 428

D.3.5. *BESTE JARDUERA BATZUK* ... 429
D.3.5.1. “Erlojuen” ontzi-hondarra. Kontxako Badia (Donostia-San Sebastián) ... 429
D.3.5.2. Moruko kastroa (Elgoibar) ... 442

E. ARGITALPENAK ... 449

ÍNDICE

PRESENTACIÓN 13

A. ESTUDIOS HISTÓRICO-ARQUEOLÓGICOS PARA LA REDACCIÓN DEL PLANEAMIENTO URBANÍSTICO 17

A.1. ÁLAVA 19

A.1.1. Estudio Histórico-Arqueológico de la villa de Salinas de Añana (Añana) 19

B. PROGRAMAS DE INVESTIGACIÓN. TRABAJOS DE CAMPO 29

B.1. ÁLAVA 31

B.1.1. *EXCAVACIONES* 31

B.1.1.1. Abrigo de Atxoste, en Virgala Mayor (Arraia-Maeztu) 31

B.1.1.2. Abrigo de los Husos I (Elvillar) 39

B.1.1.3. Abrigo de Peña Parda (Laguardia) 45

B.1.1.4. Abrigo de San Cristóbal (Laguardia) 47

B.1.1.5. Cueva de la Cuesta del Silo (Peñacerrada-Urizaharra) 50

B.1.1.6. Las Yurdinas II (Peñacerrada-Urizaharra) 52

B.1.2. *SONDEOS* 56

B.1.2.1. Yacimiento tardorrepublicano romano de Andagoste (Kuartango) 56

B.1.3. *PROSPECCIONES* 58

B.1.3.1. Cueva de Pico Corral, en Bóveda (Valdegovía) 58

B.2. BIZKAIA 61

B.2.1. *EXCAVACIONES* 61

B.2.1.1. Asentamiento romano de Forua (Forua) 61

B.2.1.2. Antoliñako koba (Gautegiz Arteaga) 64

B.2.1.3. Cueva de Santa Catalina (Lekeitio) 66

B.2.1.4. Dolmen de Gazteluko Landa (Zamudio) 66

B.2.2. *SONDEOS* 67

B.2.2.1. Castro de Arrola (Arratzu, Mendata, Nabarniz) 67

B.2.2.2. Haitzko (Carranza) 69

B.2.3. *PROSPECCIONES* 70

B.2.3.1. Montes públicos de Zalla (Zalla) 70

B.3. GIPUZKOA 71

B.3.1. *EXCAVACIONES* 71
B.3.1.1. Iglesia de San Martín de Buruntza (Andoain) 71
B.3.1.2. Poblado de Basagain (Anoeta) 77
B.3.1.3. Cueva de Lezetxiki (Arrasate) 79
B.3.1.4. Santiagomendi (Astigarraga) 81
B.3.1.5. Cueva de Praile Aitz I (Deba) 84
B.3.1.6. Dolmen de Mandubi Zelaia (Ezkio-Itsaso) 87
B.3.1.7. Iturritxiki (Getaria) 91
B.3.1.8. Iglesia de San Andrés de Astigarribia (Mutriku) 94
B.3.1.9. Fortaleza medieval de Ausa Gaztelu (Zaldibia) 99
B.3.1.10. Irikaitz (Zestoa) 105

B.3.2. *SONDEOS* 109
B.3.2.1. Recinto fortificado de Munoaundi (Azkoitia-Azpeitia) 109
B.3.2.2. Estructura tumular de Galardi (Beasain-Ordizia) 110
B.3.2.3. Boluntxo (Oiartzun) 113

B.3.3. *PROSPECCIONES* 115
B.3.3.1. Valles del Oria y el Urumea (Andoain, Hernani) 115
B.3.3.2. Yacimientos funerarios del Bronce-Hierro en los alrededores del poblado de Basagain (Anoeta) 119
B.3.3.3. Valles del Urumea y el Oiartzun (Astigarraga, Donostia-San Sebastián) 120
B.3.3.4. Deba-Zestoa 123
B.3.3.5. Gárate (Getaria) 123
B.3.3.6. Valle de Oiartzun (Oiartzun) 129
B.3.3.7. Cueva de Intxurmutegi I (Tolosa) 130
B.3.3.8. Centros tejeros guipuzcoanos de Tolosaldea 132

D. INTERVENCIONES ARQUEOLÓGICAS. PROGRAMAS DE CONSERVACIÓN Y PROTECCIÓN 135

D.1. ÁLAVA 137

D.1.1. *EXCAVACIONES* 137
D.1.1.1. Ciudad de Iruña/Veleia: Domus del impluvium A (Iruña de Oca) 137
D.1.1.2. Conjunto arqueológico de Buradon, en Salinillas de Buradon (Labastida) 140
D.1.1.3. Plaza Mayor de Salinillas de Buradon (Labastida) 142
D.1.1.4. Enrique IV, 1 de Rivabellosa (Ribera Baja) 147
D.1.1.5. Necrópolis de San Roque de Acebedo (Valdegovía) 153
D.1.1.6. Catedral de Santa María (Vitoria-Gasteiz) 156

D.1.2. *SONDEOS* 166
D.1.2.1. Mayor, 5 (Alegría-Dulantzi) 166
D.1.2.2. Mayor, 6 (Alegría-Dulantzi) 168
D.1.2.3. Mayor, 28-30 - Cuesta La Fortaleza, 9 (Alegría-Dulantzi) 172
D.1.2.4. Iglesia de San Andrés, en Virgala Mayor (Arraia-Maeztu) 175
D.1.2.5. Peñas de San Martín, en Corres (Arraia-Maeztu) 178
D.1.2.6. La Villa, 30 en Santa Cruz de Campezo (Campezo) 182
D.1.2.7. Subida al Castillo, 23 en Santa Cruz de Campezo (Campezo) 182
D.1.2.8. Plaza Mayor, 7 (Elciego) 182
D.1.2.9. Templo de Nuestra Señora de la Plaza. Plaza Mayor, 7 (Elciego) 185
D.1.2.10. Convento de Santa Catalina de Badaya, en Trespuentes (Iruña de Oca) 185
D.1.2.11. Mayor de Migueloa, 2 (Laguardia) 195
D.1.2.12. Paganos, 100 (Laguardia) 196
D.1.2.13. Torre de Orgaz, en Fontecha (Lantaron) 197
D.1.2.14. Concejo, 8 (Peñacerrada-Urizaharra) 201
D.1.2.15. Plaza de los Fueros, 4 (Peñacerrada-Urizaharra) 204
D.1.2.16. Mayor, 70 (Salvatierra) 207
D.1.2.17. Zapatari, 2-12 (Salvatierra) 209
D.1.2.18. Aeródromo de Vitoria, en Salburua (Vitoria-Gasteiz) 212
D.1.2.19. Correría, 18 (Vitoria-Gasteiz) 215
D.1.2.20. Correría, 70 (Vitoria-Gasteiz) 217

D.1.2.21. Correría, 91-93 (Vitoria-Gasteiz) ... 218
D.1.2.22. Correría, 108 (Vitoria-Gasteiz) ... 222
D.1.2.23. Cuchillería, 49-51 (Vitoria-Gasteiz) ... 227
D.1.2.24. Cuchillería, 60 (Vitoria-Gasteiz) ... 228
D.1.2.25. Cuchillería, 90 (Vitoria-Gasteiz) ... 229
D.1.2.26. Ermita de Santa Marina en Ali (Vitoria-Gasteiz) ... 235
D.1.2.27. Mendibiarte, en Armentia (Vitoria-Gasteiz) ... 236
D.1.2.28. Pintorería, 92 (Vitoria-Gasteiz) ... 240
D.1.2.29. Zapatería, 14 (Vitoria-Gasteiz) ... 241

D.1.3. *CONTROLES DE OBRAS* ... 242
D.1.3.1. Herrería, 11. Solar de la Herrería Vieja (Bernedo) ... 242
D.1.3.2. Calle Castillo, en Santa Cruz de Campezo (Campezo) ... 246
D.1.3.3. Despoblado de Zaballa, en Nanclares de la Oca (Iruña de Oca) ... 248
D.1.3.4. Entorno del dolmen de San Martín (Laguardia) ... 250
D.1.3.5. Red de distribución de gas natural de la Llanada Alavesa ... 253
D.1.3.6. Regadío Noryeste (Llanada Alavesa) ... 260

D.1.4. *OTRAS ACTIVIDADES* ... 266
D.1.4.1. Valle Salado, en Salinas de Añana (Añana) ... 266
D.1.4.2. Abrigo del desfiladero, en el parque natural de Valderejo (Valdegovía) ... 274

D.2. BIZKAIA ... 277

D.2.1. *EXCAVACIONES* ... 277
D.2.1.1. Yacimiento romano de Tribisburu (Bermeo-Busturia) ... 277
D.2.1.2. Goienkale, 20 (Durango) ... 279
D.2.1.3. Ezpeleta, 12 (Lekeitio) ... 285
D.2.1.4. Trinidade kalea, 2 (Lekeitio) ... 286

D.2.2. *SONDEOS* ... 292
D.2.2.1. Ermita de San Salvador de Gerediaga (Abadiño) ... 292
D.2.2.2. Plaza del Marqués, 1 (Balmaseda) ... 295
D.2.2.3. Kurtzia: Sector H Goierri I (Barrika) ... 297
D.2.2.4. Goienkale 10. Palacio de Lobiano (Ermua) ... 300
D.2.2.5. Parque Elai-Alai (Gernika-Lumo) ... 306
D.2.2.6. Cueva de Atxondo (Kortezubi) ... 311
D.2.2.7. Guenkale, 4 (Markina-Xemein) ... 313
D.2.2.8. Burdin kalea, 18 (Orduña) ... 318
D.2.2.9. Frankos kalea 11 (Orduña) ... 320
D.2.2.10. Frankos kalea 24-26/ Mikel Deuna 5 (Orduña) ... 322
D.2.2.11. Kale Zaharra, 23 (Orduña) ... 326
D.2.2.12. Erribera 24 y 46 (Plentzia) ... 329
D.2.2.13. Camino Viejo de Zamudio a Bilbao (Zamudio) ... 333

D.2.3. *CONTROLES DE OBRAS* ... 342
D.2.3.1. Correría, 29 (Balmaseda) ... 342
D.2.3.2. Iglesia de San Juan del Moral (Balmaseda) ... 343
D.2.3.3. Andra Mari, 16 (Durango) ... 344
D.2.3.4. Ermita de San Bartolomé de Miota (Elorrio) ... 345
D.2.3.5. Yacimiento romano de Forua (Forua) ... 347
D.2.3.6. Plaza Gamara (Lekeitio) ... 348

D.2.4. *OTRAS ACTIVIDADES* ... 348
D.2.4.1. Yacimiento de Asuntze (Abadiño) ... 348
D.2.4.2. Torre de Arria (Bérriz) ... 351
D.2.4.3. Cueva el Bortal (Carranza) ... 355
D.2.4.4. Castillo de Arteaga (Gautegiz Arteaga) ... 357
D.2.4.5. San Lucas 5. Murallas de Orduña ... 362

D.3. GIPUZKOA ... 371

D.3.1. *EXCAVACIONES* ... 371
D.3.1.1. Artazu II (Arrasate) ... 371
D.3.1.2. Murgierrota (Astigarraga) ... 372

D.3.1.3. Iglesia de San Andrés de Erauskin (Beasain) 376
D.3.1.4. Juan Laborda kalea 12-14 (Hondarribia) 379
D.3.1.5. Ferrería de Yurre (Idiazabal) 381
D.3.1.6. Ferrería de Olaberria (Legazpi) 381
D.3.1.7. Plaza y Calle de Santa María (Tolosa) 384

D.3.2. *SONDEOS* 386
D.3.2.1. Ermita de San Emeterio y San Celedonio (Azkoitia) 386
D.3.2.2. Plaza Berri (Azkoitia) 388
D.3.2.3. Enparan kalea, 17 (Azpeitia) 392
D.3.2.4. San Roque kalea, 9 (Elgeta) 392
D.3.2.5. Caserío Igartubeiti (Ezkio-Itsaso) 393
D.3.2.6. Kardaberaz, 24 (Hernani) 395
D.3.2.7. Calle Agintari (Tolosa) 395
D.3.2.8. Plaza Berri (Tolosa) 396
D.3.2.9. Parcelas D06, D07, D08 y C07 (Urretxu) 396
D.3.2.10. Trinidade kalea 11 (Zarautz) 405
D.3.2.11. Okerra, 1 (Zestoa) 407

D.3.3. *PROSPECCIONES* 408
D.3.3.1. Monte Artazu (Arrasate) 408

D.3.4. *CONTROLES DE OBRAS* 409
D.3.4.1. Caserío Argin Berri (Aia) 409
D.3.4.2. Calle Olarte (Arrasate) 409
D.3.4.3. Erdiko kalea 27, 29 y 31 (Arrasate) 409
D.3.4.4. Ferrerías, 40 (Arrasate) 410
D.3.4.5. Ferrerías, 46 (Arrasate) 410
D.3.4.6. Kale Nagusia (Azkoitia) 410
D.3.4.7. Goenkale, 1 (Bergara) 413
D.3.4.8. Autopista Vitoria-Gasteiz-Eibar (Tramo III. Fase A y B) (Bergara, Eibar, Soraluze-Placencia de las Armas) 413
D.3.4.9. Calle San Juan (Donostia-San Sebastián) 417
D.3.4.10. Narrika 1. Sótano. (Donostia-San Sebastián) 417
D.3.4.11. Plaza Sarriegi. Primera Fase (Donostia-San Sebastián) 418
D.3.4.12. Calle Mayor (Getaria) 419
D.3.4.13. Eguzki, Harategi, Juan Laborde, Pintor Etxenagusia y Ubilla (Hondarribia) 419
D.3.4.14. Foso Sur de la muralla moderna (Hondarribia) 420
D.3.4.15. Nagusia, 22 (Hondarribia) 421
D.3.4.16. Pozo en Pintor Etxenagusia kalea (Hondarribia) 422
D.3.4.17. Ferrería de Bikuña (Legazpi) 423
D.3.4.18. Iparraguirre 26, 28 (Urretxu) 426
D.3.4.19. Acometida de aguas para el Balneario de Zestoa 427
D.3.4.20. Réplica de la cueva de Ekain (Zestoa) 428

D.3.5. *OTRAS ACTIVIDADES* 429
D.3.5.1. Pecio de “Los relojes”. Bahía de la Concha (Donostia-San Sebastián) 429
D.3.5.2. Castro de Moru (Elgoibar) 442

E. PUBLICACIONES 449

AURKEZPENA

PRESENTACIÓN

Aurten ere Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailak herritarren esku jarri nahi du *Arkeoikuska* izeneko urteroko alea. Lan honetan, 2000. urtean burututako arkeologiako indusketa guztien berri ematen da.

Aipatzen ari garen argitalpena oinarrizko lantresna da gure herriko arkeologiaren nondik norakoez arduratuta dagoen edonorentzat. Alez ale, *Arkeoikuska*n gure arkeologiaren garai modernoarekin zerikusia duen guztia jaso dugu. Gogoan izan behar dugu lehenengo alea 1981. urtean burutu ziren lanen berri emateko sortu zela. Liburuxka hartan hogei indusketen berri ematen bazen ere, pausoz pauso gaur egungo egoerara iritsi gara, eta oraingo alean 2000. urteko 150 ikerketen berri ematen da.

Euskal arkeologiari buruzko azken 20 urteotako ibilbideak kopuruan gorakada handia izan dugula erakusten digu, baina ez da hori garrantzitsuena; batez ere ikerketen norabideak eta helburuek izan dute aldaketarik handiena. 81-82 urteko *Arkeoikuska*ren alean, interbentzio guztiak ikertzaileek programatutakoak zirela ikus dezakegu, ikertzaileen jakin nahiaren ondorio ziren, eta erakunde publikoek horretarako laguntza ematen zieten. Gaur egungo egoera beste bat da, eta egiten diren lan gehienak alde zahar historikoetako gune arkeologikoetako lanak dira. Ikerketen arrazoia, beraz, gune arkeologikotzat jotakoak babestearen ondorioz sortutako obligazioa da. Hau da, horietan obra, berrikuntza edo hirigintzako beste lanen bat egin behar bada, bertako arkeologia aztertu behar da lehenik. Hori guztia, neurri handi batean, Kultura Sailak gure ondare arkeologikoa halakotzat hartu eta babestearen ondorioa da. Aspalditik dihardu lan horretan, baina batez ere azken urteotan eraman da aurrera.

Zenbait gune balizko arkeologia-gunetzat jotzeak eta zerrendatutako eta sailkatutako ondasuntzat jotako monumentuak babestu beharrak gune eta elementu horien zaintzea ekarri du, baina horrekin batera, baita tokiko administrazioak eta norbanakoak ere ondare arkeologikoa zaindu eta babesteaz arduratzea. Gizarteak ulertu eta onartzen du ondare hori zaindu beharrekoa dela, eta erabat modu naturalean burutzen da hainbat eta hainbat interbentzio, hirigintzako edozein

Un año más el Departamento de Cultura del Gobierno Vasco pone en manos del publico el volumen anual de *Arkeoikuska.* Obra en la que se recogen todas las intervenciones de campo que la arqueología ha desarrollado a lo largo del año 2000.

Esta publicación se ha convertido ya en una pieza básica de trabajo para quien pretenda adentrarse en el mundo de la arqueología en nuestro país. Número tras número, *Arkeoikuska* recopila lo que podemos denominar como la *época moderna* de nuestra arqueología. En este sentido, cabe recordar que el primer *Arkeoikuska* nace con las intervenciones realizadas en el año 1981. De aquel pequeño libreto que recopilaba una veintena de intervenciones, se ha llegado, paso a paso, al tomo actual que recoge las 150 investigaciones realizadas el año 2000.

Este viaje de 20 años por la arqueología vasca nos presenta un salto cuantitativo en el número de intervenciones pero, sobre todo, un enorme cambio en la dirección y objeto de las investigaciones. Si en aquel lejano *Arkeoikuska 81-82* todas las intervenciones eran programadas por los investigadores, fruto de sus inquietudes, y subvencionadas por estamentos públicos; en la actualidad nos encontramos con que la mayoría de las intervenciones tienen como objeto las zonas arqueológicas de los cascos históricos. Las investigaciones se corresponden, por tanto, a las necesidades de cumplir con las obligaciones de protección que las respectivas declaraciones de Zona Arqueológica suponen a la hora de realizar obras, reformas o cualquier otro tipo de intervención urbanística. Este cambio es fruto, en gran medida, de la labor de declaración y protección de nuestro patrimonio arqueológico desarrollada por el Departamento de Cultura, en todo este periodo, pero sobre todo en los últimos años.

Las declaraciones de Zonas de Presunción Arqueológica y la protección de los monumentos declarados Bienes Inventariados y Calificados, junto a sus aspectos de preservación, plantean la obligación de intervenir que ha servido también para implicar a las administraciones locales e incluso a los particulares en la vigilancia y protección del patrimonio arqueológico. La salvaguarda de los bienes ha sido asumida por la sociedad, de tal modo que es ingente el número de

lan gauzatu aurreko beharrezko beste izapide bat legez. Leku edo gune batek duen balore arkeologiko edo historikoa ezagutu, balioetsi edo zaintzea da kontua, eta tokiko erakundeek eta herritarrek berek ere hala sentitzen dute.

Horrek, ordea, ez du esan nahi erronka eta arazo berririk ez dugunik. Aurrera egin behar dugu, maila guztietako erakundeek emandako laguntzen bidez, lan horiek gizartearentzat duten kostua ahalik eta txikiena izan dadin. Bestalde, eta arlo teknikoari begira jarrita, badakigu zaila dela ikuspegi orokor eta osoa izatea, aldian aldiko jarduera jakinak mugatuak izaten direlako. Gure inguruan arazo orokorra da hori, adituak dagoeneko jabetuta daude horretaz, eta denon artean irtenbideren bat aurkitzen saiatu beharko dugu. Arazoaz ohartzea, azterketak egiteko teknika berrietara egokitzea, arkeologoak gero eta profesionalagoak izatea, horien, erakundeen eta gizarte osoaren arteko komunikazio egokiagoa sortzea... izango dira arkeologiak aurrez aurre izango dituen erronketako batzuk, eta datozen urteotan horiek guztiak gainditu beharko ditu.

Nire ustez, kate horretan kate-maila garrantzitsua gara erakunde publikoak; bestela esanda, arkeologia profesionala eta gizartearen eskakizunak elkarlotzen dituen ardatza gara.

intervenciones que surgen de una manera natural, como un trámite necesario previo a cualquier intervención urbanística. Se trata de de conocer, valorar o salvaguardar los valores arqueológicos o históricos que un lugar representa, aspectos reconocidos, valorados y sentidos como propios por las instituciones locales y por los propios ciudadanos.

Esto no quiere decir que no se planteen nuevos retos y problemas. Debemos avanzar, por la vía de las ayudas de los diferentes niveles instituciones, en el sentido de aminorar lo máximo los costos sociales de las intervenciones. Por otro lado, desde el punto de vista técnico, son conocidas las dificultades para un análisis de conjunto derivadas de las limitaciones de las actuaciones puntuales. Se trata de un problema general en nuestro entorno, detectado por los especialistas y al que entre todos debemos buscar soluciones. La conciencia del problema, la mejora y adecuación a las nuevas técnicas de análisis, unidos a la cada vez mayor profesionalización de los arqueólogos y a una mejor comunicación entre éstos, las instituciones y el conjunto de la sociedad, son algunos de los retos con los que se encuentra la arqueología y que deberá solventar en los próximos años.

Creo que, en esta cadena, las instituciones públicas jugamos un papel primordial, somos el eje de conexión entre la arqueología profesional y las demandas de la sociedad.

Miren Azkarate Villar
Kultura Sailburua / Consejera de Cultura

A. HIRIGINTZA PLANGINTZAREN ERREDAKZIORAKO HISTORIA ETA ARKEOLOGIA AZTERKETA

A. ESTUDIOS HISTÓRICO-ARQUEOLÓGICOS PARA LA REDACCIÓN DEL PLANEAMIENTO URBANÍSTICO

A.1. **ARABA / ÁLAVA**

A.1.1. **Gesaltzako hiribilduko Historia eta Arkeologia Azterketa (Añana)**

Javier Fernández Bordegaraik zuzendua

Gesaltzako Udalak eta Eusko Jaurlaritzak finantzatua

A.1.1. **Estudio Histórico-Arqueológico de la villa de Salinas de Añana (Añana)**

Dirigido por Javier Fernández Bordegarai

Financiado por el Ayuntamiento de Añana y Gobierno Vasco

The historical-archaeological study of the town of Salinas de Añana is exclusively limited to that area designated as a Zone of Archaeological Interest by the Basque Government, leaving the salt beds aside. The project consisted of the study of the historical evolution of the town, with a detailed analysis of its medieval walls and an exhaustive investigation of all the archives, both from the province of Álava and from the rest of the State, found to contain records of the town. The urban layout was also analysed with a recommendation for each urban site for specific measures of archaeological and architectural protection. Finally, a total of seven archaeological sondages was carried out over this designated area with the aim of finding out about the archaeological potential of the subsoil of the town.

Justifikazioa eta helburuak

Gesaltzako hiribilduko Historia eta Arkeologia azterketa Gesaltzako Udalak eta Arabarri elkarteak (Arabako Hirigune Historikoak kudeatzeko Elkarte Anonimoa) agindu zioten Ondare Babesa, S.L. enpresari, eta azterketa horrek Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailaren dirulaguntza izan zuen. Azterketa hiribilduko Hirigune Historikoko, bereziki gune arkeologiko izendatutako (1996ko apirilaren 12ko EAO, 71. alea, 6204-6207 orr.) espazioko ondarearen potentziala baloratzea zuen helburu nagusi. Honenbestez, ez dira azterketa honetara biltzen gatzagek okupatzen duten harana eta hirigune-ko behe aldea, hots, aspaldian harresiz inguraturiko barrutitik kanpora geratzen ziren aldeak. Txosten honetan, gainera, barruti horretan dauden orube eta eraikinek arkeologiaren eta arkitekturaren ikuspuntuetatik zein babes maila eduki behar duten iradokitzen dugu.

Justificación y objetivos

El estudio Histórico - Arqueológico de la villa de Salinas de Añana fue encargado a Ondare Babesa S.L. por el Ayuntamiento de Añana y Arabarri (Sociedad Anónima de Gestión de los Cascos Históricos de Álava), y subvencionado por el Departamento de Cultura del Gobierno Vasco. El objetivo fundamental de este estudio ha sido la valoración del potencial patrimonial del Casco Histórico de la villa, concretamente del espacio declarado como zona arqueológica (B.O.P.V., nº 71, de 12 de abril de 1996, pp. 6204-6207). Por lo tanto, no forma parte de este estudio el valle ocupado por las eras de sal, así como la zona baja de su núcleo urbano, es decir, la que queda fuera del recinto antiguamente amurallado. En el trabajo se apuntan, además, una serie de propuestas sobre los grados de protección, tanto arqueológica como arquitectónica, que afectan a los diferentes solares y edificios situados dentro del área declarada.

Azterketa hau, lan mota honi begira Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailak laguntzak emateko deialdiaren oinarriekin bat etorririk, hiru ikerketa gai zabalen inguruan dago egituratuta. Batetik, xehe-xehe bilduko genituen hiribilduari buruzko dokumentu idatziak, historia izaerakoak eta bibliografiak, bestetik urbanizatutako espazioa aztertuko genuen, eta hirugarrenik eremu arkeologikoaren izendapena duen aldeko historia eta arkeologia azterketa bideratuko genuen. Lan horren emaitza dira bost liburuki hauek, bakoitzak honako gai hauek aztertzen dituela:

I. liburukia: Sarrera orokorra. Bilakaera Historikoa. Harresiaren dokumentazioa.

II. liburukia: Dokumentazio Historikoa I.

III. liburukia: Dokumentazio Historikoa II.

IV. liburukia: Urbanizatutako espazioaren azterketa.

V. liburukia: Azterketa arkeologikoa zorupean.

Orain, ordea, era orokorrago batean aurkezten ditugu emaitza horiek, ez dugu argitalpen honen asmoetatik urruntzen diren xehetasunetan gehiegi sakondu nahi.

Dokumentazio historikoa

Atal honetara jasotzen dira Arabako hiribildu honetako Gune Arkeologikoaren azterlanak aztertzen dituen

El estudio, de acuerdo con las bases de la convocatoria de ayudas del Departamento de Cultura del Gobierno para este tipo de trabajos, se estructura en torno a tres grandes bloques temáticos de investigación. Estos son la recopilación exhaustiva de la documentación escrita relativa a la villa, tanto la de carácter histórico como bibliográfico, el análisis de su espacio urbanizado y el estudio histórico y arqueológico de su zona declarada. El resultado del trabajo ha sido la redacción de cinco tomos que responden a los siguientes temas cada uno de ellos:

Tomo I: Introducción general. Evolución Histórica. Documentación de la muralla.

Tomo II: Documentación Histórica I.

Tomo III: Documentación Histórica II.

Tomo IV: Análisis del espacio urbanizado.

Tomo V: Análisis arqueológico del subsuelo.

La exposición de estos resultados la realizamos ahora, sin embargo, de un modo más global, para no extendernos en detalles que escapan a las pretensiones de la presente publicación.

Documentación histórica

Este apartado aglutina todas las referencias escritas, bibliográficas y documentales, de carácter histori-

Gesaltza: harresiko babeserako kuboetako baten ikuspegia, hiribilduaren hego-mendebaldeko muturrean.

Salinas de Añana: vista de uno de los cubos defensivos perteneciente a la muralla, en el extremo suroeste de la villa.

alderdi bakoitzari begira, egun izan nahiz betikoz galduak izan, interesgarritzat jotzen diren izaera historikoko aipamen idatziak, bibliografiak eta dokumentuak. Aurkitutako dokumentu bakoitzarekin fitxa berezi bat osatu genuen datu interesgarri guztiekin. Nagusiki hiribilduko babes sistema, hirigintzaren trazatua, desagertutako San Kristobal eliza, egun hutsik dauden orubeak, bolatoki zaharrak, frontoia eta Gesaltzako esparru harresituaren barneko eraikinei buruzko erreferentziak jaso ditugu. Xede horretan, alderdi horiei buruzko erreferentziak arakatu eta aurkitu ditugu Arabako Lurralde Historikoko Artxiboko, Arabako Probintziako Historia Artxiboko, Gasteizko Elizbarrutiko Artxiboko, Gasteizko Udal Artxiboko, Gesaltzako Udal Administrazio Artxiboko, Valladolideko Real Chancilleríako Artxiboko eta Archivo Histórico Nacional Artxiboko fondoetan.

Hasteko, dokumentu ugari daude eta kontserbatu diren testu asko eta asko oso aspaldikoak dira, batzuk IX. mendekoak. Dokumentuen ugariaren eta antzinatasunaren arrazoiak oso agerikoak dira, izan ere, estu lotuta daude gatzaren ustiapenarekin eta Erdi Aroan zehar jarduera garrantzitsu horren gaineko kontrol izaerako beharrekin. Honenbestez, dokumentuen ugaria ez da gure lanarentzako abantaila izan, ia dokumentu guztiek gatzaren ustiapena eta berekin loturiko jarduerak dituzte aztergai, eta bazterrera gelditzen dira hiribilduaren beraren arazo zehatzak. Izan ere, hiribilduaren bilakaera historikoaren eta hirigintzaren bilakaeraren berri izateko informazio bolumen eskasa dugu, itxuraz hain garrantzitsuak ez diren beste hiribildu batzuei buruzkoak baino gutxiago.

Urbanizatutako espazioaren azterketa

Gai-multzo honen edukia harresiz inguraturiko eremuaren barruan eta Erdi Aroko hiribilduko bi harresien trazatu zaharraren alboetan bereiziriko eraikuntza unitateen, okupatuta egon ala ez, banan banako azterketan oinarritzen da. Honenbestez, 9 etxaditan banatutako 70 orube aztertu ditugu guztira. Orube bakoitzari begira bi fitxa eredu prestatu ditugu. Lehenengoan tipologiak eta ezaugarri nagusiak aurkeztu ditugu, eta bigarrenean eraikin bakoitzaren interes historikoa eta arkitektonikoa, kronologia, idatzizko erreferentziak eta arkitektonikoki eta arkeologikoki babesteko proposamena.

Atal honi emandako bolumena azterturik, Gesaltzako Gune Arkeologikoko espazio urbanizatuaren ezaugarri batzuk ateratzen ditugu, hona zertan diren. Hasteko, kontuan eduki behar dira hiriko urbanismoa mugatu duten ezaugarri geografikoak, hau da, aldapa natural handiak, kasu batzuetan %43ko maldarekin, terraza artifizialekin egokituak; gainean kokatu zen aurreneko herrigune populatua. Herrigune horrek Terrazos izena zuen, eta babesteko zeuzkan aukera onei esker Gesaltzako hiribildua fundatu zuten XII. mendean.

co consideradas de interés para cada uno de los diversos aspectos sobre los que trata el estudio de la Zona Arqueológica de esta villa alavesa, ya sea existentes o desaparecidos. De cada uno de los documentos hallados se realizó una ficha específica con todos los datos de interés que en ellos aparecieron. Nos centramos sobre todo en el sistema defensivo de la localidad, su trazado urbano, la desaparecida iglesia de San Cristóbal, solares actualmente vacíos, los antiguos juego de bolos, y frontón, etc, así como toda referencia a las diferentes unidades edificatorias incluidas dentro del recinto amurallado de Salinas de Añana. Para ello se han extraído referencias a estos aspectos en los diferentes fondos del Archivo del Territorio Histórico de Álava, Archivo Histórico Provincial de Álava, Archivo Diocesano de Vitoria, Archivo Municipal de Vitoria, Archivo Administrativo del Ayuntamiento de Añana, Archivo de la Real Chancillería de Valladolid y Archivo Histórico Nacional.

Las primeras características que se aprecian son la abundancia de documentación existente y la considerable antigüedad de muchos de los textos conservados, que se remontan incluso al siglo IX. La explicación a estas dos peculiaridades es bien sencilla, la explotación de la sal y las necesidades de control sobre esta importante actividad durante la Edad Media. En consecuencia, esta abundancia de documentación no ha supuesto una ventaja para nuestro trabajo, al centrarse casi en su totalidad a la producción salinera y sus actividades relacionadas, dejando de lado la problemática específica de la propia villa. Bien al contrario, para conocer su evolución histórica y urbanística contamos con un volumen de información relativamente escaso, menos incluso que para otras villas en apariencia no tan importantes.

Análisis del espacio urbanizado

El contenido de este bloque temático se centra en el estudio individualizado de cada una de las unidades edificatorias, estén ocupadas o no, localizadas dentro de lo que fue el interior del área amurallada o lindantes físicamente con el antiguo trazado de las dos cercas medievales de la villa. Así, se han analizado un total de 70 solares repartidos en 9 manzanas diferentes. Para cada uno de ellos se han establecido dos modelos de fichas. La primera de ellas centrada en los aspectos meramente tipológicos e identificativos, y la segunda referente al interés histórico y arquitectónico de cada uno de los edificios, así como su cronología, referencias documentales y propuestas de protección arquitectónica y arqueológica del solar en cuestión.

Del exámen del volumen dedicado a este apartado entresacamos una serie de características del espacio urbanizado de la Zona Arqueológica de Salinas de Añana que a continuación exponemos. Hay que considerar, en primer término, las peculiaridades geográficas que han condicionado el urbanismo de la villa, es decir, los importantes desniveles naturales, de hasta el 43% en algunos casos, aterrazados artificialmente, que posee el promontorio donde originalmente se estableció en primer núcleo habitado. Éste fue la aldea de *Terrazos*, cuyas posibilidades defensivas originaron la fundación de la villa de Salinas en el siglo XII.

Orduz geroztik eta XIV. edo XV. mende arte, egun *goiko harresia* deituak inguratzen zuen herrigunea. Baina biztanleen kopurua hazi zenean bigarren harresi bat eraiki behar izan zuten, *beheko harresia*, lehenengo harresiaren hegoaldean kokaturiko harresiz kanpoko espazioan eraikiriko etxebizitzak babesteko xedean. Hurrengo mendeetan, biztanleak hiribilduko goiko aldeko etxebizitzak uzten hasi ziren. Era eraginkor batez babesteko elementu gisa harresiek galdu zuten garrantziak eta, aldi berean, gatzagen ondoan bizitzeko erosotasunak eraman zituzten bertako biztanleak beste lekuetan kokatzeko erabakia hartzera, gatzagen ustiapena gesaltzarren jarduera ekonomiko nagusia baitzen. Honenbestez, arian-arian hustu egin ziren Harresiko Auzora biltzen ziren etxeak XX. mendean ondo sartu arte, eta 1932ko eta 1950eko airetiko argazkietan orube huts ugari ikus daitezke. Hirurogeita hamargarren urteetatik aurrera eraikinak erosteko eta bigarren etxebizitzak eraikitzeko lursailak erosteko fenomenoak ia eraikin guztietan parterik handienak zeharo berritzea eta beste eraikin batzuk eraikitzea ekarri zituen. Horrek guzti horrek eragin du Erdi Aroko jatorrizko trazatua ia erabat desagerrarazi izana, baita ia eraikin haien guztien jatorrizko itxura betikoz galdu izana.

Nolanahi ere, Erdi Aroko Gesaltzako hirigintza gogorarazten duten elementu batzuk kontserbatu egin direla esan behar dugu, esate baterako, aspaldiko gandoletatik igarotzen diren bide-zortasun batzuk, kontserbatutako harresi atalak eta *Goiko Harresia* eta *Beheko Harresia* kaleen izenak berak.

Baina azterlan honek arkitekturaren eta arkeologiaren ikuspuntuetatik orube bakoitzari eta orubeak okupatzen dituzten eraikinei babes mailak ematea du helburu nagusi. Honenbestez, arkitektura babes maila gorena proposatzen da kontserbatutako harresiko jatorrizko atalei begira. Harresi atal horiek Zaharberritze Zientifikoaren kontzeptupean jasoko lirateke, Eusko Jaurlaritzako Lurralde Antolamendu, Etxebizitza eta Ingurugiro Sailak Urbanizatutako eta Eraikiriko Ondarea Birgaitzeari buruz 2000ko abenduaren 26an onarturiko 308/2000 Dekretuaren xedapenen arabera. Soilik eraikin bati, 9. etxadiko 1. orubean kokatzen denari, ematen zaio babes maila ertaina, eta beraz, Kontserbatzeko Zaharberritzearen kategoriara jaso beharko litzateke, aipatutako dekretuaren arabera. Horrek tipologiaren babesa bermatzen du. Gainerako orube eta eraikinei begira gutxieneko babes maila edo babesik eza proposatzen dugu.

Izaera arkeologikoko babes mailei dagokienez, babes maila gorena proposatzen da Erdi Aroko harresia kontserbatu duten eta bere garaian harresiaren trazatua igarotzen zen orubeentzat, baita egun frontoiak okupatzen duen orubearentzat, bertan baitzegoen betikoz galdu zen San Kristobal eliza. Guztira 18 orube dira, eta horietan interbentzio arkeologikoa egin beharko litzateke eremu osoan lurrak irauli beharra eskatzen duten obrak egiten badira. Zorupean aztarna arkeologikoak izan ditzaketen orubeei begira, guztira 33, babes maila ertaina proposatzen da. Zorupea ukitzea eskatzen duen obra bat bideratzen bada, aldez aurretik balorazioa egiteko proiektu arkeologikoa egin beharko da. Beste orubeei begira gutxieneko babes maila edo babesik eza proposatzen dugu; izan ere, orube horiek

Desde entonces hasta el siglo XIV o XV, la hoy denominada *cerca alta*, rodeaba al núcleo urbano. El aumento entonces de su población provocó la construcción de una segunda línea de muralla, la *cerca baja*, para proteger las viviendas construidas en el espacio extramuros situado al sur de la muralla original. En los siglos posteriores, la población inició un proceso de abandono de la parte alta de la villa. Los motivos fueron la pérdida de relevancia de las murallas como elementos de protección eficaz y, al mismo tiempo, la comodidad de habitar junto a las eras de sal, que suponían aún la más importante actividad económica de sus habitantes. Esto provocó un progresivo abandono del espacio habitado en el *Barrio de la Cerca,* lo que se ha venido acentuando hasta bien entrado el siglo XX, pudiéndose observar en las fotografías aéreas de 1932 y 1950, numerosos solares vacíos. El fenómeno de la compra de edificios y parcelas para la construcción de segundas residencias a partir de la década de los setenta, ha originado la reforma integral de la mayor parte de los edificios y la construcción de otros. Esto ha provocado la desaparición casi completa del primitivo trazado medieval, así como de la antigua fisonomía de la inmensa mayoría de sus edificios.

No obstante, hemos de decir que aún se conservan algunos elementos que recuerdan el urbanismo medieval de Salinas de Añana, como ciertas servidumbres de paso que discurren por antiguos albañales, los tramos conservados de la muralla o los mismos nombres de las calles *Cerca Alta* y *Cerca Baja*.

Pero el objeto fundamental de este volumen es establecer unos grados de protección arquitectónica y arqueológica para cada uno de los solares y de los edificios que los ocupen. Así, se ha propuesto un grado de protección arquitectónica máximo únicamente para los tramos originales conservados de la muralla. Estos se encuadrarían dentro del concepto de Restauración Científica, según las disposiciones del Decreto 308/2000, de 26 de diciembre, sobre Rehabilitación del Patrimonio Urbanizado y Edificado, del Departamento de Ordenación del Territorio, Vivienda y Medio Ambiente del Gobierno Vasco. Solamente a un edificio, el situado en el solar 1 de la manzana 9, se le a otorgado un grado medio de protección, lo que supone su inclusión en la categoría de Restauración Conservadora según el decreto mencionado. Esto supone su protección tipológica. Para el resto se ha propuesto un grado de protección mínimo o inexistente.

En cuanto a los grados de protección arqueológica, se ha propuesto un grado máximo para todos aquellos solares en donde se conserva o por donde discurrió en su día la muralla medieval, incluyendo, por supuesto, el solar hoy ocupado por el frontón, donde se localizaba la desaparecida iglesia de San Cristóbal. En total son 18 solares y en ellos se ha de realizar una intervención arqueológica en toda el área si se produjeran obras que supongan remoción de tierras. Se establece un grado medio de protección para aquellos solares, 33 en total, que son susceptibles de tener en su subsuelo restos arqueológicos. Cualquier obra que implique la alteración de éste requerirá un proyecto de valoración arqueológica previo. Para el resto se ha dispuesto un grado de protección mínima o inexistente, ya que o

okupatu dituzten eraikinen eraikuntzak zeharo suntsitu ditu orube horien zorupeak, edo/eta deposituen potentzia hutsaren hurrengoa da.

Erdi Aroko harresiaren azterketa

Honako hau izan da lanaren alderdi interesgarrienetako bat, izan ere, egun beheko harresiko atal txiki bat baizik ez dago agerian, oso hondatuta, La Carrera kaletik ikusten da. Jatorrizko harresiaren beste atalak, batzuk oso ondo kontserbatuak eta aski ikusgarriak, ikusleen bistatik at daude, jabetza pribatuko orubeetan baitaude. Eta horrexegatik, hain zuzen ere, pertsona askok eta askok ez dakite Gesaltzan harresiz inguraturiko esparrua zegoela.

XIII. mendeaz geroztik badaude harresi hori aipatzen duten dokumentuak, baina harresi hori ez zen muinoko lehenengo babes egitura. 865. urtean gotorleku bat zegoen, baina musulmanek suntsitu egin zuten beren *aceifa* edo erasoaldi sarrietako batean. Nolanahi ere, orain arte ez da gotorleku haren aztarna bakar bat ere aurkitu, baina jakin badakigu hiribilduaren ipar-ekialdeko muturrean egongo zela. Erdi Aroko harresiarekin hiribilduko trazatuarekin jazoko zena gertatuko zen, hau da, XVI. mendeaz geroztik arian-arian abandonatu egingo zuten, babes egitura horrek eskaintzen zien segurtasuna hain garrantzitsua ez zenean. Herrigunearen goiko partea abandonatzeko prozesuak ekarri zuen harresiaren atal batzuk ezkutaturik gelditzea harresiz kanpoko eraikinen eraikuntzaren ondorioz. Gainera, hormatal batzuk desmuntatu egin ziren harriak berriro ere baliatzeko, eta harresiko ateak ere suntsitu zituzten sarbideak zabaltzeko xedean.

Jatorrian harresia gutxi gora-behera 737 m luze izango zen harresi bien luzerak batzen baditugu, gutxi gora-behera 1,40 eta 1,45 m zabal izango zen eta 5 metro baino garaiagoa izango zen, altuera horixe kontserbatu baita artean zutik dirauten ataletan. Harresia babesteko kubo batzuk zeuden, oin erdizirkularra zuten eta neurrietan ere irregularrak ziren, lur-eremuari egokitzen zitzaizkion, harri naturaleko ezpondetako malkarrak eta irregulartasunak baliatzen zituzten. Egun kubo horietatik bost daude zutik, eta beste lauren arrastoak kontserbatzen dira. *Goiko harresiak* urbanizatutako espazio osoa inguratuko zuen, eta *beheko harresia* hiribilduaren hegoaldetik baizik ez zen luzatuko. Harresien kanpoko aurpegiak nagusiki neurri irregularreko harehariekin eginak ziren, eta azaletik tailatuak zeuden aski trauskila zen silarri txikia egiteko. Harri horiek hareaz eta kareaz eginiko kareore zurixka batez batuta zeuden. Barruko aurpegietan neurri txikiagoko harri irregularrak paratu zituzten, hauek ere gisa bereko mortairuz batuak.

Hiribilduaren perimetro osoan ez dago ateen existentzia iradoki dezakeen egitura mota bakar bat ere, baina guztiok uste dugu goiko harresiak gutxienez bi izango zituela, bata San Kristobal elizatik hurbil eta bestea beste muturrean, Azokako Atea litzatekeena. Harresiek berezko dituzten beste elementuen aztarnarik ere ez dago, ez gezileihorik, ez almenarik, ez inguraBiderik.

bien la construcción de los edificios que los ocupan ha arrasado por completo su subsuelo o la potencia de sus depósitos es prácticamente nula.

Estudio de la muralla medieval

Este ha sido uno de los aspectos más interesantes del trabajo porque, hoy en día, únicamente hay a la vista un pequeño tramo de la *cerca baja* muy alterado, visible desde la calle La Carrera. El resto de los tramos originales de la muralla, algunos muy bien conservados y de cierta espectacularidad, se hallan ocultos a los visitantes por localizarse en solares de propiedad privada. Esta circunstancia ha supuesto que, incluso, muchas personas desconozcan el hecho de que Salinas de Añana contara con un recinto amurallado.

Existen testimonios escritos desde el siglo XIII que hacen referencia a la muralla, si bien no sería ésta la primera estructura defensiva del cerro. Ya en el año 865 existía una fortaleza, destruida en una de las frecuentes *aceifas* musulmanas. De ella no se ha hallado, sin embargo, resto alguno, aunque se sabe que se pudo localizar en el extremo noreste de la villa. Con la muralla medieval sucedería lo que con el trazado urbano, es decir, su paulatina desaparición desde el siglo XVI, cuando la sensación de seguridad que proporcionaba esta estructura defensiva comience a perder relevancia. El proceso de abandono de la parte alta de la localidad provoca que se oculten tramos de la muralla por la construcción de edificios extramuros, que se desmantelen algunos lienzos para aprovechamiento de las piedras, y que se derriben portales para ensanchamiento de los accesos.

El trazado original de la muralla tendría una longitud aproximada de 737 m uniendo la extensión de ambas cercas, con una anchura de entre 1,40 y 1,45 m, alcanzando una altura superior a los 5 m, que es la altura máxima conservada en los restos aún en pie. Estaría reforzada por una sucesión de cubos defensivos de planta semicircular de medidas irregulares, según la orografía del terreno en donde se asientan, aprovechando escarpes e irregularidades en los taludes de la roca natural. Hoy se conservan en pie cinco de ellos y hay restos de otros cuatro. La *cerca alta* rodearía la totalidad del espacio urbanizado, mientras que la *cerca baja* discurría sólo por el lado sur de la villa. Sus caras externas estaban construidas con piedras mayoritariamente areniscas de tamaño irregular, ligeramente talladas para la realización de un sillarejo bastante basto, unidas mediante argamasa blanquecina de arena y cal. En el interior se colocarían piedras irregulares más pequeñas, trabadas mediante el mismo tipo de mortero.

No hay en todo el perímetro de la villa ningún tipo de estructura que indique la existencia de portales, aunque podemos suponer que la *cerca alta* tendría, al menos, dos, uno en las cercanías de la Iglesia de San Cristóbal y otro en el extremo opuesto, que se trataría de la *Puerta del Mercado*. Del resto de elementos propios de la muralla, saeteras, almenas, paso de ronda, etc, tampoco quedan restos.

Egun, egoera hobean edo okerragoan, jatorrizko harresiaren 150 metro kontserbatzen dira hainbat ataletan, nagusiki jatorrizko herrigunea kokatzen zen muinoaren iparraldean eta hego-mendebaldeko muturrean. Harresiaren lerroan egun badira guztiz berrituriko atalak, baina atal horiek jatorrizko atalen trazatuari eutsi diote, batez ere iparraldean eta beheko harresian, La Carrera kalean. Herriko hainbat gunetan banaturik, bere garaian harresia igaroko zen puntuak nabari daitezke, baina ezin baieztatu dezakegu agerian dauden aztarnak egiazki jatorrizko egiturakoak ote diren.

Actualmente sólo se conservan, en mejor o peor estado, 150 m. de la muralla original en diferentes tramos, principalmente al norte y en el extremo suroeste del promontorio donde se asentaba la villa original. En línea de muralla existen igualmente tramos, hoy totalmente reformados, pero que reproducen fielmente su trazado, sobre todo al norte y en la *cerca baja*, en la calle La Carrera. Repartidos por diferentes puntos del pueblo se pueden apreciar igualmente puntos por donde en su día pudo transcurrir la muralla, pero no podemos asegurar que los restos que aparecen pertenezcan realmente a la estructura original.

Zundaketa arkeologikoak

Gesaltzako Gune Arkeologikoak berak eta zundaketak egiteko orubeak orube esanguratsuak izateko beharrak eraman gintuzten burututako indusketen kokalekuak zehaztera, guztira zazpi. Bestalde, kontuan eduki behar izan genituen urbanizatutako espazioaren ezaugarriak, hau da, orube hustuen kopurua eta egun horiei ematen zaien erabilera, baratze izan, lorategi izan nahiz, besterik gabe, orube hustua izan. Honenbestez, honako hauek izan ziren zundaketa arkeologikoen kokalekuak, helburuak eta emaitzak:

Sondeos arqueológicos

La localización de los sondeos realizados, un total de siete, ha venido dada por la propia delimitación de la Zona Arqueológica de la villa de Salinas de Añana, así como por la necesidad de que los solares en los que se abrieran fueran lo suficientemente representativos. Por otro lado, se tuvo que tener en cuenta las características del espacio urbanizado, es decir, el número de solares vacíos y su uso actual como huerta, jardín o en estado de abandono. En consecuencia, la localización de los sondeos arqueológicos, sus objetivos y resultados han sido los siguientes:

Gesaltzako Gune Arkeologikoan irekiriko zazpi zundaketen kokalekuak.

Salinas de Añana: Situación de los siete sondeos arqueológicos abiertos en la zona declarada de Salinas de Añana.

– 1. zundaketa: 23. etxadian kokatua; 1. orubean, Goiko Harresia kalean, izendatutako eremuaren hegomendebaldeko muturrean, egun 1990. urtean eraikiriko pilotalekuaren atal batek okupatuan. Pilotaleku hau ustez San Kristobal eliza desagertuaren hondakinen gainean zegoen eraikia. Tenplu hori XII. mendeaz geroztik zegoen dokumentatua, eta 1813. urtean suntsitu zuten hura okupatzen zuten oste frantsesen aurkako setioan zehar. Zundaketa 1x4 metroko azalera zuen hasiera batean, baina gero handitu egin genuen iparraldeko muturrean 1,5 m koadroko beste lauki bat irekita. Hasteko, egungo pilotalekuaren azpian, 1851. urtean eraikiriko frontoi zaharraren egiturak aurkitu genituen. Horretarako, zimentaziorako zanga bat ireki zuten, eta horrek elizaren eraispenaren ondorioz metaturiko depositua nahasi zuen. Betegarri horien gainean, hobi bakun batean, giza ehorzketa bat bereizi genuen, eta horrek ez gintuen harritu, izan ere, espazio hau hilerri gisa erabiltzen jarraitu zuten *Villacones* aldean hilerri berria eraiki zuten arte. Hezurrezko hondakinak eta induskatutako hobiko depositua atera ondoren, zalantzarik gabe San Kristobal elizarenak ziren egituretan lehena geratu zen agerian. Silarriz egindako horma bat zen, 1,44 m zabal, luzeran 2,20 m eta altueran 1,70 m zituena 20 cm zabalagoko zapataren gainean. Ezin izan genuen zapataren sakonera zehaztu, izan ere, zundaketaren neurriak galarazi egin zigun sakontzen jarraitzea. Horma horri beste horma bat eransten zitzaion, hasiera batean erdizirkularra, metro betetik gorako altuerarekin, kontserbatutako altuera gorena 1,65 m-koa izanik. Gure ustez, elizaren iparraldeko hormaren eta absidearen

– Sondeo 1: Situado en la Manzana 23; solar 1, c/ Cerca Alta s/n, en el extremo suroeste del área declarada y actualmente ocupado en parte por el frontón, levantado en 1990. Este frontón se suponía construido sobre las ruinas de la desaparecida iglesia de San Cristóbal, templo documentado ya desde el siglo XII y que fue destruido en 1813, durante el asedio a las tropas francesas que lo ocupaban. El sondeo tenía unas dimensiones de 1x4 m, ampliados en su extremo norte con un cuadrado de 1,5 m de lado. Primero se descubrieron las estructuras del antiguo frontón, construido en 1951, bajo el actual. Para ello se realizó una pequeña zanja de cimentación que afectó a parte de los depósitos acumulados por el derrumbe de la iglesia. Sobre estos rellenos se encontró un enterramiento humano en fosa simple, lo que no nos sorprendió, ya que este espacio siguió siendo utilizado como cementerio hasta la construcción del nuevo, situado en la zona de *Villacones*. Una vez retirados los restos óseos y el depósito en el que se excavó su fosa, apareció ya la primera de las estructuras que pertenecieron sin duda a la iglesia de San Cristóbal. Se trataba de un muro de sillarejo de 1,44 m de anchura que conservaba 2,20 m de longitud y 1,70 m de altura sobre una zapata de 20 cm más de anchura y cuya profundidad no pudo ser determinada porque las dimensiones del sondeo nos impidieron continuar profundizando. A este muro se adosaba otro, en principio de línea semicircular cuya anchura sobrepasaba el metro y que conservaba una altura máxima de 1,65 m. Interpretamos estos hallazgos como pertenecientes a la pared norte

Gesaltza: 1. zundaketan aurkitutako eskeletoaren indusketa, San Kristobal eliza eraitsi ondorengo betegarrietan.

Salinas de Añana: Excavación del esqueleto aparecido en el sondeo 1, en los rellenos posteriores a la destrucción de la iglesia de San Cristóbal.

parte baten atalak dira, eta atal horiek, aldi berean, hiribilduko jatorrizko babes egiturari legozkioke, garai hartako hiribildu harresituetan gertatzen zen bezala. Hala eta guztiz ere, ez dira Erdi Arokoak baino lehenagokoak bertan aurkitutako material arkeologiko zaharrenak, tornuan landutako zeramikazko zati gutxi batzuk.

– 2. zundaketa: 9. etxadian kokatua; 6. orubean, Goiko Harresia kalean, Gune Arkeologikoaren ekialdera. Eraikinik gabeko orubea, aspaldian larraina izandakoa, iturrien arabera musulmanek IX. mendean suntsitu zuten gotorlekutik hurbil. Beraz, 2x2 metroko zundaketa hau 1. zundaketa egin zen orubearen beste muturrean egin genuen. Orain ez asko bertan hustutako eraikuntza materialez osaturiko azaleko geruzaren azpian 25 cm lodierako depositu bat geratu zen agerian 35 cm-ko beste antzeko deposituaren gainean. Betegarri hauek biak, oso antzekoak eta itxuraz Erdi Aroko eta tornuan landutako zeramika puskekin osatuak, oso trauskil landutako horma baten gainean egokitzen ziren; horma hori buztin naturalen maldari atxikitzen zitzaion alde batetik. Beste aldetik, 70 cm-ko depositu lodia eransten zitzaion; depositua buztin natural beraren gainean egokitzen zen, eta bertan aurkitutako material arkeologikoak goiko deposituetan aurkitutakoak baino modernoagoak ziren. Antza eraikin zahar baten hondakinak eta zaborrak ziren, eta horien gainean beste leku batetik ekarritako lurra botako zuten lur-eremua berdintzeko eta gero *garia jotzeko larrain* bihurtzeko.

– 3. zundaketa: Era berean 9. etxadian irekia; 6. orubean, Goiko Harresia kalearen alboan, 23. zenbakikoaren ondoan, aurreko zundaketa egin zen sestramailaren azpitik 4 metro baino sakonera handiagoan. Egun soilik hiru horma kontserbatzen dituen eraikinak okupatua egon zen orube hau aspaldian. Horietako horma bat, hegoaldekoa, buztin naturalei eusteko eustorma gisa erabili zuten. Era berean, 2 x 2 m-ko azalera izan zuen zundaketa honek, eta elementu arkeologikoei dagokienez deus ere aurkitu ez bagenuen ere, emaitzak oso argigarriak izan ziren hiribilduko eremu honek Erdi Aroan izan zuen okupazioaren ingurukoak ezagutzeko. Gure garaiko materialez osaturiko azaleko 15 cm altxa ondoren, harri naturala geratu zen agerian, oso degradatua baina aski gainazal horizontalarekin, etxebizitza bat kokatzeko egokia oso.

– 4. zundaketa: 14. etxadian; 7. orubean, Goiko Harresia kaleko 4. zenbakian, izendatutako gunearen mendebaldean. Orube honetan azaleraren bi herenetan geratzen da agerian harri naturala; beraz, depositua zegoen aldean ireki genuen 2 x 2 metroko zundaketa. Aldameneko orube bateko igeltserotza-lan bati zegokion lur metaketa bat baizik ez zen; azpian hormigoizko geruza oso hondatua zegoen harri naturalaren gainean egokitua.

– 5. zundaketa: 17. etxadian kokatua; 1. orubean, Beheko Harresia kaleko 3. zenbakian, egun orube hustua hura okupatzen zuen etxebizitza eraitsi ondoren. Harresien bi lerroen artean kokatuta egoteak, Gesaltzako erdialdean, jatorrizko hiribilduko okupazioaren eta mende batzuk geroago gertatu zen okupazioaren arteko alderen bat adieraz ziezagukeen. Hasiera batean 2 x 2 m-ko azalera izan zuen zundaketa handitu egin de la iglesia y parte de su ábside, que formarían parte, a su vez, de la estructura defensiva original de la villa, tal y como sucede en las villas amuralladas de esta época. El material arqueológico más antiguo aparecido, sin embargo, no se remonta más allá de la Baja Edad Media, consistente en escasos fragmentos de cerámica a torno.

– Sondeo 2: Localizado en la manzana 9; solar 6, c/ Cerca Alta 22, al este de la Zona Arqueológica. Se trata de un solar libre de edificaciones y antigua era, cercano a donde pudo situarse la fortaleza destruida en el siglo IX por los musulmanes, según las fuentes. El sondeo, de 2x2 m, se situaba por lo tanto en el extremo contrario al solar donde se realizó el sondeo 1. Bajo el nivel superficial, con restos actuales de material de construcción arrojados allí recientemente, apareció un depósito de 25 cm de potencia sobre otro muy similar de 35 cm de profundidad. Estos dos rellenos, muy similares y con fragmentos de cerámica a torno de apariencia medieval, se apoyaban en los restos de un muro de muy mala factura que se adosaba al desnivel de las arcillas naturales por un lado. Por el otro lado se le adosaba un potente depósito de 70 cm que se apoyaba en las mismas arcillas naturales y en donde apareció material arqueológico más moderno que en los rellenos superiores. Parece que se trataba de los restos de una antigua edificación y parte de sus escombros, sobre los que se arrojó tierra procedente de otro punto para nivelar el terreno y usarlo después como era de *pan - trillar*.

– Sondeo 3: Se abrió también en la manzana 9; solar 6, pero en la parte situada junto a la calzada de la calle Cerca Alta, a la altura del nº 23, a más de 4 m por debajo del nivel donde se realizó el sondeo anterior. Antiguamente estuvo ocupado por un edificio del que hoy sólo se conservan tres de sus muros. Uno de ellos, el situado al sur, utilizado además como muro de contención de las arcillas naturales. También con unas dimensiones de 2 x 2 m de lado los resultados de este sondeo fueron nulos desde el punto de vista de la existencia de elementos arqueológicos, pero absolutamente clarificadores en lo referente al conocimiento de la ocupación del espacio de la villa en la Edad Media. Tras retirar los 15 cm del nivel superficial, con material reciente, apareció la roca natural, muy degradada pero con una superficie bastante horizontal, idóneo para la colocación de una vivienda.

– Sondeo 4: Se realizó en la manzana 14; solar 7, c/ Cerca Alta nº 4, situado al oeste de la zona declarada. Se trata de un solar en donde la roca natural aflora en dos tercios de su superficie, por lo que el sondeo, de 2 x 2 m de lado, se abrió allí donde encontramos depósito. Éste no era más que una acumulación de tierra destinada a obras de albañilería de un solar contiguo, bajo la que ya se halló una capa de hormigón muy deteriorada sobre la roca natural.

– Sondeo 5: Situado en la manzana 17; solar 1, c/ Cerca Baja, 3, solar hoy vacío por el derribo de la vivienda que lo ocupaba. Su situación entre las dos líneas de muralla, en la parte central de Salinas, podría indicarnos alguna diferencia entre la ocupación original de la villa y la que se produjo siglos después. El sondeo, de 2 x 2 m de lado, se amplió después un metro más por uno de sus lados. El nivel superficial se com-

genuen beste metro batean alde batetik. Azaleko geruza oso lur xehe baina trinko batez osatua zegoen, zaborrekin eta orube hau okupatu zuen eraikinaren eraispenetik etorririko materialekin nahasirik. Geruza horren azpian errekarriz eginiko zoruaren hondakinak azaldu ziren; harri horiek kareorez itsatsita zeuden harri naturalarekin. Zoru horren inguruan bere garaian etxebizitzako ataria osatuko zuten hormen hondakinak agertu ziren, era berean harri bizian bermatuak, eta harri natural hori zizelez landu zuten egiturak egokitzeko. Eraikin horren aurreko hondakin guztiak betikoz galduko ziren eraikina eraiki zutenean.

– 6. zundaketa: 9. etxadian irekia; 10. orubean, La Nevera kaleko 1. zenbakian, Gune Arkeologikoaren hego-ekialdean. Orube hau ere, aurrekoa bezala, orain gutxi arte egon da okupatuta eraitsiriko eraikin batekin. Era berean 2 x 2 m-ko azalera izan zuen zundaketa honetan eta azaleko geruza mehearen azpian geruza naturala geratu zen agerian. Harri naturala kalearen mailatik gora azaleratzen zen orubearen gibelean, eta artifizialki induskatua izan zen espazioa aprobetxatzeko xedean.

– 7. zundaketa: 18. etxadian kokatua; 2. orubea, La Carrera kaleko 5. zenbakian. Egun hutsik dagoen espazio honetan harategi bat izan zen garai batean, eta harrian induskatutako hiru zulo ditu, batean iturri txiki bat dagoela. Beheko harresiaren trazatuaren beheko aldean dago, eta harresi horren eta babeserako kubo baten hondakinak kontserbatzen ditu. Beraz, ezin orube egokiagoa zen zundaketa bat egiteko. 2 x 2 metroko zundaketa hori orubearen erdialdean ireki genuen, harri naturala azaleratzen ez zen gunean, eta emaitzak etsitzeko modukoak izan ziren arkeologiaren ikuspuntutik. Batez beste 13 cm lodi zen azaleko geruza altxa ondoren harri naturala geratu zen agerian, hegoaldean apur batean azaleratzen zen harri bera.

Konklusio gisa, Gesaltzako zorupeko azterketa arkeologikoaren emaitzak kontuan hartuz, esan dezagun hiribilduko biztanleek maila gorenean aprobetxatu zutela jatorrizko hiribildua fundatu zen muinoko espazioa. Etxebizitzak eta harresiak eraikitzeko orduan harri naturala induskatu zuten, ezpondak terrazen modura egokitu zituzten eta gutxi gora-behera lauak ziren espazio urriak erabili zituzten okupatzeko. Hiribilduko muturrak alde batera utzita, azaleko geruza mehearen azpian harri naturala azaltzen da eta, kasu askotan, populatutako mailatik gora azaleratzen da, baita okupatutako espazioen barruko aldeetan ere. Soilik San Kristobal eliza eta desagertutako gotorlekua zeuden aldeetan, herriko beste muturrean, dute deposituek nolabaiteko potentzia. Azken horrek okupatutako eremuan ezin zundaketarik egin izan genuenez, oraingoz ez dakigu zorupean babes egitura horren hondakinik kontserbatzen den ala ez. Hala eta guztiz ere, egun pilotalekuak okupatzen duen orubean egindako zundaketaren emaitzek agerian uzten dute alde hau guztiz interesgarria dela arkeologiaren ikuspuntutik.

ponía de tierra muy fina pero compactada, mezclada con escombro y restos del material procedente del derribo del edificio que ocupó el solar. Bajo esta capa, aparecieron los restos de un suelo de cantos rodados, pegados a la roca natural mediante argamasa. A su alrededor los restos de las paredes que constituyeron en su día el portal de la vivienda, también asentados en la roca madre, tallada incluso para encajar estas estructuras. Todo resto anterior a la construcción del edificio pudo quedar arrasado al levantarse éste.

– Sondeo 6: Localizado en la manzana 9; solar 10, c/ La Nevera nº 1, al sureste de la Zona Arqueológica. Solar, como el anterior, ocupado hasta fechas recientes por un edificio hoy derribado. Las dimensiones del sondeo fueron también de 2 x 2 m de lado y bajo el nivel superficial, de muy escasa potencia, apareció el estrato natural. La roca natural afloraba incluso por encima del nivel de la calle al fondo del solar, habiendo sido excavada artificialmente para el aprovechamiento del espacio.

– Sondeo 7: Se abrió en la manzana 18; solar 2, c/ La Carrera, nº 5. Este espacio, hoy vacío, estuvo ocupado por una antigua carnicería y tiene tres cavidades excavadas en la roca, una de ellas con un pequeño manantial. Se sitúa bajo el trazado de la *cerca baja* y cuenta con los restos de parte de esta muralla y de uno de los cubos defensivos. Por lo tanto, se trataba de un solar idóneo para la realización de un sondeo. Éste se dispuso en la mitad del solar en la que no afloraba la roca natural, con unas dimensiones de 2 x 2 m de lado y sus resultados fueron, arqueológicamente hablando, decepcionantes. Bajo el nivel superficial, con una potencia media de 13 cm, apareció la roca natural, que afloraba ligeramente hacia el sur.

En conclusión, podemos decir que, atendiendo a los resultados del análisis arqueológico del subsuelo de Salinas de Añana, su población aprovechó al máximo el espacio disponible en el promontorio donde se fundó la villa original. Tanto para la construcción de las viviendas como de las murallas, se excavó en la roca natural, se aterrazaron taludes y utilizaron las escasas superficies mínimamente llanas para ocuparlas. Si exceptuamos los extremos de la villa, bajo un mínimo nivel superficial aparece la roca natural y, en muchos casos, aflora sobre el nivel habitado, siendo incluida dentro de los espacios ocupados. Únicamente en los puntos donde se situaban la iglesia de San Cristóbal y la desaparecida fortaleza, en el extremo opuesto de la localidad, los rellenos tienen una potencia considerable. Al no haberse podido realizar sondeos en el espacio ocupado por ésta última, desconocemos por el momento si pudieran conservarse o no restos de este recinto defensivo en su subsuelo. Los resultados del sondeo realizado en el solar ocupado actualmente por el frontón, sin embargo, hacen de esta superficie un lugar de máximo interés desde el punto de vista arqueológico.

Javier Fernández Bordegarai y Fco. Javier Ajamil Baños.

B. IKERKETA PROGRAMAK. LANDA-LANAK

B. PROGRAMAS DE INVESTIGACIÓN. TRABAJOS DE CAMPO

B.1. **ARABA / ÁLAVA**

B.1.1. *INDUSKETAK*

B.1.1.1. **Atxosteko harpea, Birgara Nagusian (Arraia-Maeztu)**

V. Indusketa kanpaina

Alfonso Alday Ruizek zuzendua

Arabako Foru Aldundiak subentzionatua

B.1.1. *EXCAVACIONES*

B.1.1.1. **Abrigo de Atxoste, en Virgala Mayor (Arraia-Maeztu)**

V Campaña de Excavaciones

Dirigida por Alfonso Alday Ruiz

Subvencionada por la Diputación Foral de Álava

This year's excavation has fundamentally affected levels VI, VIb, and VII of the central sector of the excavation and also E and E2 in the west strip of the site. In the three and half meters of stratigraphic potential, the different sedimentological levels are all archaeologically rich and indicate a continuous occupation from the tenth millennium BP to at least the II. Industrial stages were represented by mesolithic laminates –the excavation of which has been better focussed this season–, two grooved and one denticulated artefacts (Campigne– style), another two mesolithic geometric artefacts and a number of neolithic ones - the excavation of these having been initiated in the early stages. The prehistoric interest of the site concludes with the funerary use of the cave. In general there is an abundance of stone artefacts, pottery and bone items representing each cultural occupation therein. Zones of combustion and some architecture have also been detected.

1. Atxosteko historiaurreko aztarnategia: egoera eta ezaugarriak

Aurtengo 2000ko irailean zehar beste indusketa kanpaina bati ekin diogu Atxosteko harpean, 1995eko urrian egindako zundaketa estratigrafikoaren eta 1996-1999 urteetan egindako lau kanpainen jarraipen gisa. Lehen Azazetako Mendatea izenaz azaltzen zen harpe hau 5.101 identifikazio zenbakiarekin dago katalogatuta Arabako Arkeologia Kartan: karta horretan J. A. Madinabeitiak azaleran jaso zituen material batzuk jasotzen dira. Aztarnategi honetara iristeko Gasteiztik Lizarrara doan errepidea hartu behar da, eta Azazetako mendatea jaisten amaitu baino lehentxeago ezkerretara hartu behar da.

1. El yacimiento prehistórico: situación y caracteres

Durante el mes de septiembre del presente año de 2000 hemos acometido una nueva campaña de excavación en el abrigo de Atxoste: supone la continuación del sondeo estratigráfico de octubre de 1995 y de las cuatro campañas realizadas entre 1996-1999. Conocido anteriormente como Puerto de Azáceta está catalogado con el número 5.101 de la Carta Arqueológica de Álava: se da cuenta ahí de las recogidas preliminares de A Madinabeitia. Se accede desde la carretera Vitoria-Estella, tomando un desvío a la izquierda cuando ya casi hemos terminado el descenso del Puerto de Azáceta.

Kareharrizko haitz txiki baten azpian irekitzen den harpea da, eta historiaurreko garaietan arkitektura egitura bat erantsi zioten: ekialdeari begira dago eta oso leku estrategikoan (Barron errekaren iturburuan, Arraia Haranaren sarreran, biotopo desberdinetara erraz eta eroso iristeko moduan). Ezaugarri antzekoak dituzte hemen aztertzen dugun aztarnategiaren garai bertsuko beste aztarnategi batzuek: Kanpanoste, Kanpanoste Goikoa, La Peña, Mendandia. Montico de Charratu eta Peña Larga. Honenbestez, aipatutako lekuak batera aztertzeko beharra dago.

2. *Landa-lana eta lorturiko sekuentzia estratigrafikoa*

Kanpaina honi begira, honako helburu nagusi hauek zehaztu genituen:

a) Sedimentuaren benetako potentzia ezagutzea, beheko atalak zehaztea eta adskripzio kultural bat ematen saiatzea: horrenbestez, xehe-xehe aztertu genituen V3 eta V5 laukiak;

b) Harpearen erdialdeko eremua (Z1, Z2, Y1, Y2 eta Y4 laukiak) zabaleran induskatzen jarraitzea eta Z3 eta Y3 laukietako lurrak ateratzen jarraitzea.

Lortutako emaitzak kontuan harturik, trantsiziozko kanpaina bat izan da honakoa: sedimentuaren potentzia uste baino handiagoa da, eta oraindik ez dugu sedimentuzko geruza noraino iristen den zehazterik izan.

Lurrak ateratzeko lanetan metro koadroko unitatetan banatu genuen induskatu beharreko azalera, eta unitate horiek aldi berean barne ataletan bereizi genituen. Lurra interbentzio banatan altxatu genuen atal bakoitzean, eta 5 cm lodierako ebakiak egiten genituen aldiro. Altxatako lurra sare finetako baheetatik pasatu eta laginak jaso genituen flotazioaren bidez aztertzeko xedean. Bi lan-eremu mantendu genituen zabalik: a) ekialdeko laukiak (Y, Z, A eta B bandak –A eta B aurten induskatu gabeak–), I, II, III… zenbaki erromatarren bidez izendatuak; b) harpearen mendebaldeko azalera (V banda), a, b, c… hizkiekin izendatuak.

Aurten induskatutako eremua gutxi gora-behera bederatzi metro koadrokoa izan da, eta lortutako potentzia gorena –atal bakoitzean material arkeologikoak zeudela– -355 cm-koa izan da. Aurreko kanpainetan identifikatu ziren banaketa estratigrafiko berberak bereizi dira aurtengoan, eta beste maila batzuk bereizi dira (V.a ekialdean eta E eta E2 mendebaldean). Sedimentuen osaera eta harrizko tresneria kontuan harturik, horietako batzuetan azpimaila batzuk bereiz zitezkeela esaten genuen; izan ere, VI. mailan beste tarteko azpimaila batzuk bereizten dira -VIa, VIb1 eta VIb2- VII. mailara iritsi baino lehen.

Jarraian aurtengo kanpainan landutako mailetako litosedimentuen ezaugarri nagusiak eta aurkitutako material esanguratsuenen zerrenda aurkezten ditugu, inbentarioaren balorazio labur baten arabera.

Se trata el depósito de un abrigo bajo un pequeño farallón calizo, al que, en tiempos prehistóricos, se le adosó una estructura arquitectónica: de orientación sur y situación estratégica (en el nacimiento del Barrón, a la entrada del Valle de Arraya con disponibilidad de variados biotopos en cómodos y rápidos desplazamientos). Estas características son compartidas, también, por otros establecimientos aproximadamente contemporáneos al aquí tratado: Kanpanoste, Kanpanoste Goikoa, La Peña, Mendandia, Montico de Charratu o Peña Larga. Se entiende así la necesidad de un estudio conjunto de los lugares citados.

2. *Trabajo de campo y secuencia estratigráfica obtenida*

Como objetivos generales para la presente campaña nos habíamos propuesto:

a) Reconocer la potencia real del sedimento, definiendo sus tramos menores y procurando otorgarles una adscripción cultural: así se trabajó con intensidad en los cuadros V3 y V5;

b) Continuar la excavación en extensión sobre el área central del abrigo (cuadros Z1, Z2, Y1, Y2 e Y4) y avanzar en la exhumación de las tierras de Z3 e Y3.

Por los resultados obtenidos ha sido una campaña de transición: era mayor de lo esperado la potencia del sedimento por lo que al día de hoy desconocemos su recorrido completo.

En el proceso de retirada de las tierras la superficie fue cuadriculada en unidades de un metro cuadrado, parceladas a su vez en sectores internos. El levantamiento respeta la individualidad de los niveles, tomando como medida semitallas de 5 cm de espesor. Se criban las tierras con cedazos de malla fina, y se recogen muestras para su procesado mediante flotación. Mantenemos abiertas las dos áreas de trabajo: a) cuadros del sector este (bandas Y, Z, A y B –sin excavar este año A y B–), sus horizontes de designan correlativamente I, II, III...; b) superficie oeste del abrigo (banda V), donde las divisiones estratigráficas hablan de a, b, c....

El terreno objeto de excavación este año fue de, aproximadamente, nueve metros cuadrados, siendo la potencia máxima alcanzada –con materiales arqueológicos en cada uno de los tramos– de -355. Mantenemos en vigor las subdivisiones estratigráficas identificadas en las campañas anteriores, añadiéndose nuevos horizontes (el VII para el área este, el E y E2 para la oeste). Se ha anotado en otras ocasiones que varios de los estratos son susceptibles de ser parcelados en tramos menores según rasgos sedimentarios y de composición industrial: de hecho en el nivel VI se diferencian varios episodios paulatinos –VIa, VIb1 y VIb2– que darán paso a un nítido nivel VII.

Los principales caracteres litosedimentarios de los niveles trabajados durante esta campaña, así como la relación de los materiales más significativos, de acuerdo a una sumaria valoración del inventario, son mencionados a continuación

IV. maila: Soilik Z3 eta Y3 laukiak induskatzen jarraitu dugu, aurreko kanpainan hasitakoak. Eskuarki kolorez marroiak dira lauki hauetako lurrak, lur trinkoak, kareharrizko harri kopuru txikiekin. Z3 laukiko sektore batzuetan –3, 6, 7, 8 eta 9ko azaleren parte bateannahasitako gune bat bereizi genuen, animalia txiki baten ezkutalekua behar du izan: dilista formako gune honetan, ertzean ondo bereizten den aldean, hazi kopuru garrantzitsu bat aurkitu genuen, itxuraz aro modernokoak, L. Zapata antrakologoak adierazten digunez. Azpimaila batzuetan harrizko multzoak isolatu genituen: deigarrienak batez ere Y3 laukiko 8., 9. eta 5. sektoreak ukitzen zituen.

– Harrizko tresneria: 300 aztarna baino zertxobait gehiago, horien artean landutako dozena bat pieza (laskak eta landutako xaflak, dentikulatuak, mikrolitoak eta karraskailuak).

Nivel IV: Sólo trabajado sobre los cuadros Z3 e Y3 –ya desde el año pasado–. Genéricamente se define por la coloración marrón oscura de sus tierras, que se presentan compactas, con discreto número de piedra caliza. Sobre varios sectores del cuadro Z3 –parte de la superficie de 3, 6, 7, 8 y 9– se ha aislado un área de revuelto que debe corresponder al escondrijo de algún pequeño animal: esta demarcación, que adquiere forma lenticular –tal y como queda bien reflejada en el cantil– suministró un importante número de semillas, de aspecto moderno, según nos indica la antracóloga L. Zapata–. En diversas semitallas del nivel se aislaron conjuntos pétreos: el más llamativo afectaba fundamentalmente a los sectores 8, 9 y 5 del cuadro Y3.

– Industria lítica: Poco más de 300 evidencias, entre ellas una docena de piezas retocadas (lascas y láminas retocadas, denticulados, microlitos y raspadores).

Indusketa-eremuaren erdialdeko ebaki estratigrafikoa. A5-B5 laukiak, hegoaldeko frontea.

Corte estratigráfico del área central de la excavación. Cuadros A5-B5 frente sur.

– Fauna hondakinak: hezurrezko zortziehun hondakin baino zertxobait gehiago, eskuarki neurri txikikoak.

V. maila: Soilik Y3 eta Z3 laukiak induskatu genituen, eta batez beste 15 cm sakondu genuen horietan. Lurrak apur batean argitzen dira, eta alde batzuetan nagusi da laranja kolorea. Nolanahi ere, kareharriaren deskonposizioaren ondorioz sortutako orbanak nabari dira han eta hemen, irudi heterogeneoa eskaintzen dutenak. Ehundura fineko lurra da, lur harroa baina induskatzean latza. Neurri ertain eta handiko harri gutxi.

– Harrizko tresneria: harrizko 200 hondakin, koskaren bat esanguratsuena.

– Fauna hondakinak: hezurrezko 500 puska.

VI. maila: 1999ko kanpainan lehenengo aldiz jarri ginen harremanetan maila honekin, eta egun zehaztu behar ditugun ezaugarriak eman genizkion ordu hartan. VIa, VIb1 eta VIb2 azpimailak izendatu genituen azpimaila batzuk bereizteko, eta VII. maila ageriko haustura erakutsiko zuen maila zehazteko utzi genuen.

VIa: Maila honetan sakondu egin genuen Y3 eta Z3 laukietan. Lurra kolorez marroia da, gainekoa baino finagoa, deskonposizioek eragindako orbanekin eta neurri ertaineko bloke batzuekin. Deigarria izan daiteke ikatzen presentzia: Y3.1 azpimailan; arrautza formako orban iluna –egituraz mugatu gabeko sua– Z3 1-2-3-4 azpimailetan. Lurrazaleko barraskiloak bereizi genituen.

– Harrizko tresneria: 500 eskas taila hondakin, gehienak hondarrak: Campagny moldeko dozena erdi pieza bereizi genituen.

– Fauna hondakinak: 1.800 hezur baino gehiago.

VIb1: Z1, Z2, Z3, Y1, Y2, Y3 eta Y4 laukiak ukitu zituen indusketa honek: sedimentu kolorez marroia, harroa eta hezea, tartean kareharri angeludunak eta biribilduak, oso higatuak. Harrizko egitura funtsezkoak bereizi genituen: a) -282 kotan, batez ere Y1 laukian, orban ilunean; b) -292 kotan, partzialki desmuntaturiko sutondo zirkularra; c) -297 kotan, errekuntza hondakinak.

– Harrizko tresneria: 350 hondakin, horietan aipagarri ukitutako laskak, koskak eta dentikulatuak, eta dortsoren bat.

– Beste material batzuk: Errekarriak, leungailu gisa erabili direlako arrasto agerikoekin.

– Fauna hondakinak: 1.500 hezur hondakin bereizi genituen.

V1b2: VII. mailarako[1] trantsiziozko maila, lur kolorez argiagoak eta hezeagoak, tartean deskonposatzen ari diren harriak. 10-15 cm-ko lodieran induskaturik ez genuen material ugari aurkitu:

– Harrizko tresneria: Ehunen bat harri silizeo, koskak eta dortsoak.

[1] Aurreko kanpainan VIb2 deitzen genuen mailari orain VII. maila esaten diogu. Oraingo honetan aurkezten dugun VIb2 azpimaila, induskatutako azaleran beti ere agertzen ez tarteko maila da. VIb1 azpimailan gizakiak ekarririko bloke eta errekarriak eta, horiekin batera, ikatzak ageri dira, denak nahasirik. Horrek erabat zailtzen du VIb1, VIb2 eta VII. azpimailen zehaztapen orokorra, artean itxoin behar dugu era xehe eta zehatzago batez bereizteko.

– Restos de fauna: Algo más de ocho centenares de restos óseos de, en general, pequeño tamaño.

Nivel V: Su excavación ha afectado, exclusivamente, a los cuadros Y3 y Z3 desarrollándose como media unos 15 centímetros. Las tierras se han aclarado sensiblemente, y en zonas dominan los tonos anaranjados, no obstante hay manchones producto de descomposiciones de la caliza que ofrecen una imagen heterogénea: de textura fina y suelta aunque rasposa al excavar, escasa participación de la fracción media o grosera.

– Industria lítica: 200 elementos líticos con alguna muesca como más significativo.

– Restos de fauna: 500 fragmentos óseos.

Nivel VI: En la campaña de 1999 entramos por primera vez en contacto con este episodio, ofreciendo una elemental caracterización que hoy puede matizarse. Usamos los términos VIa, VIb1 y VIb2 para diferenciar tramos progresivos, y reservamos el VII para cuando observamos una neta ruptura:

VIa: Se rebajó este nivel en los cuadros Y3 y Z3, ofreciendo una tierra de tono marrón, más fina que la suprayacente, con manchones de descomposición y algunos bloques medianos. La presencia de carbones puede ser llamativa: en Y3.1; como mancha oscura oval –fuego no limitado por ninguna estructura– en Z3 1-2-3-4. Se anota la presencia de caracoles terrestres.

– Industria lítica: Algo menos de 500 restos de talla, referidos casi todos a desechos e identificando media decena de piezas de estilo campiñoide.

– Restos de fauna: Más de 1.800 huesos.

VIb1: Su excavación afecto a los cuadros Z1, Z2, Z3, Y1, Y2, Y3 e Y4: sedimento marrón oscuro, suelto y húmedo, con calizas angulosas y redondeadas muy desgastadas. Se localizaron elementales estructuras pétreas: a) hacia la cota -282 sobre todo el cuadro Y1 asociados a mancha oscura; b) a -292 como hogar circular parcialmente desmantelado; c) a -297 hogar con restos de combustión.

– Industria lítica: 350 efectivos destacando las lascas con retoques, las muescas y denticulados, más algún dorso.

– Otros materiales: Cantos rodados con claras señales de su uso como alisador.

– Restos de fauna: Los restos óseos computan 1.500 evidencias.

VIb2: Tramo de transición hacia el nivel VII[1], con tierras más claras, húmedas y elementos groseros en descomposición. Excavado durante 10-15 centímetros de espesor no ha suministrado un registro material numeroso:

– Industria lítica: Centenar de restos silíceos con muescas y dorsos.

[1] El horizonte que en la campaña anterior llamábamos VIb2 se corresponde a lo que ahora denominamos VII. El tramo VIb2 que ahora presentamos es, en realidad, una transición no siempre presente en la superficie de excavación. La presencia en VIb1 de constantes acumulaciones antrópicas de bloques y cantos, asociados a carbones, y su disposición, dificulta la definición global de VIb1, VIb2 y VII, debiendo esperar para una definición más segura.

Indusketa-eremuaren mendebaldeko ebaki estratigrafikoa. V3 laukia, iparraldeko frontea.

Corte extratigráfico del área oeste de la excavación. Cuadro V3 frente norte.

– Beste material batzuk: errekarri bat.

– Fauna hondakinak: 180 hezur zati.

VII. maila: Kanpaina honetan, Y2, Y4, Z1 eta Z2 laukietan, lurra kolorez argia da, ehundura harroa, hezea eta klasto nahiz blokerik ez. Materialen zerrenda aski mugatua izan da, baina aldi berean esanguratsua tresnak bestelakoak zirelako:

– Harrizko tresneria: Ehunen bat hondakin eta hamar pieza (mikrodortsoak, karraskailuak eta eztenebaki bi).

– Beste material batzuk: Harraskailu gisara erabilitako errekarria.

– Fauna hondakinak: Hezurrezko 100 zati.

Guztira 6.500 aztarna bereizi genituen indusketaeremuaren erdialdean, gehienak hezurrezkoak (%76) eta besteak harrizkoak (%24), horien artean gutxienez berrogeita hamar pieza landuak.

Era berean, V3, V5 eta V7 laukietan sakondu genuen, harpearen gerizpetik kanpora. Kanpaina honetan harrigarria izan da e1 eta e2 mailetan bereiziriko materialen aberatsa, halako hausturaren erakusgarri direnak (VII. mailan hautemandakoen antzekoak). Hona ezaugarri garrantzitsuenak:

E maila: Aipagarria da lurren kolore laranja, orban zuri eta beltzez zipriztindua (kareharrien eta ikatzen deskonposiziotik etorriak). Lurrazaleko barraskilo gutxi batzuk aurkitu genituen, eta sakondu ahala, ugariagoak dira blokeak (horrek E2 maila bereiztera garamatza). Aurkitutako objektuak ugari ez baziren ere, aipagarri dira, beti ere proportzioaren arabera, landutako piezak.

– Harrizko tresneria: Neurri apaleko 400dik gora hondakin, gehienak xaflak eta dortso-puntak, eta horiekin batera, karraskailuak, harraskailuak eta nukleo agortuak.

– Fauna hondakinak: 800dik gora puska txiki, horietan aipagarri zaldiei zegozkien hezurrak.

E2 maila: Lehenengo 35 zentimetroak altxa genituen eta aurreko mailako ezaugarri bertsuak zituen (bloke ertain eta handiekin aberastua). Tresneriari dagokionez ere, aurreko mailan aurkitutakoen antzekoak dira maila honetakoak: xaflak eta piezen proportzio handia.

– Harrizko tresneria: Ehunka hondakin, hamarren bat dortso, ukitutako laska bi, ukitutako xafla bat, karraskailu bat eta harraskailu bat.

– Fauna hondakinak: Laurehunda berrogeita hamarretik gora, tamaina txikikoak.

Aurreko urteko txostenean esaten genuen orain arte ezagututakoaren arabera Atxosteko estratigrafia erreferentzia aberatsena dela inguru geografiko hurbilean. Hona hemen aztarnategi honen lehen balorazio kulturala:

a) Giza taldeen bizigarritasunaren ereduak aldatu zirenean hileta erabilera eman zioten harpeari, hori sekuentziaren lehenengo mailan ikusten da. Gure ustez, ehorzketa mota –hiru kasutan izan ezik, lotura anatomikorik gabeko hamarren bat lagun– eta hilobi haietan tresneria gisa utzi ziren elementu arkeologikoen ezaugarriak kontuan izanik, Azken Kalkolito Arokoak edo Brontze Arokoak dira.

– Otros materiales: 1 canto rodado.

– Restos de fauna: 180 fragmentos de fauna.

Nivel VII: Observado en esta campaña en Y2, Y4, Z1 y Z2 se individualiza por su coloración clara, textura suelta, humedad y ausencia de clastos o bloques. El inventario material ha sido reducido pero significativo por la ruptura industrial que presenta:

– Industria lítica: Centenar de restos con una decena de piezas (microdorsos, raspadores y sendos recortes de buril.

– Otros materiales: Canto rodado a la manera de retocador.

– Restos de fauna: 100 fragmentos óseos.

El computo general de los *ítems* arqueológicos en el área central de la excavación ha sumado las 6.500 evidencias, con mayoría del material óseo, el 76%, frente al lítico, el 24% restante –identificando no menos de cincuenta piezas retocadas–.

Los trabajos han afectado también a los cuadros V3, V5 y V7, al exterior del área techada del abrigo. Esta campaña ha sorprendido por la riqueza material de sus niveles e1 y e2, y la ruptura industrial que manifiestan (paralela a la descrita en VII) interesando su examen:

Nivel E: Destaca el color anaranjado de sus tierras, salpicadas de motas blancas y negras (descomposiciones de calizas y carbones). Es circunstancial la presencia de caracoles terrestres y el aumento, según se avanza, de los bloques (hecho que nos decidirá a la separación de un E2). Sin ser numerosos los objetos recuperados debe de anotarse la alta presencia, proporcionalmente hablando, de piezas retocadas.

– Industria lítica: Más de 400 restos pequeña talla con preferencia por las láminas y puntas de dorso, que se suman a los raspadores, raederas y núcleos agotados.

– Restos de fauna: Más 800 pequeños fragmentos queriendo señalar la presencia entre sus componentes de caballo.

Nivel E2: Hemos retirado sus primeros 35 centímetros compartiendo caracteres con el anterior nivel (enriquecido de bloques de mediano y gran tamaño). También industrialmente es próximo al episodio superior: laminaridad y alta proporción de piezas.

– Industria lítica: Centenar de restos con una decena de dorsos, dos lascas retocadas, una lámina con retoques, un raspador y una raedera.

– Restos de fauna: Poco más de cuatro centenares y medio de pequeño tamaño.

Decíamos en el informe del año anterior que, por lo que se conoce hasta ahora, Atxoste se nos presenta como la referencia estratigráfica más densa del entorno geográfico inmediato. Su valoración cultural preliminar sería:

a) Uso funerario del abrigo cuando habían mutado los patrones de habitabilidad de los grupos humanos, afecta al primer nivel de la secuencia. De un Calcolítico tardío o ya en el Bronce a juzgar por el tipo de inhumación –decena de individuos sin conexión, excepto en tres casos– y los caracteres del ajuar.

b) II. mailan nahasi egiten dira gaineko hilobietatik etorririko giza gorpuzkinak eta okupazio maila bateko hondakinak.

c) Tresnak xehe-xehe aztertu gabe dauden arren, oso antzekoak dira IIIa eta IIIb1 geruzetako Neolitos Aroko osagaiak. Zeramikazkoak dira zortzirehundik gora puska, garrantzitsua da dekoratutako zatien kopurua (titiak, lokarri lauak eta hatzez markatutakoak, dekorazio kardiala aurkezten dutenak, bokike teknikaz egindakoak…). Harrizko tresnerian aipagarri dira alaka bikoitzeko segmentuak, berrogeita hamar baino gehiago, eta horiekin batera aurkezten diren dortsoak eta xafla ukituak –edo erabili direlako arrastoekin–. C-14ren bidezko datazioen arabera -150/-155 eta -155/-160 bitarteko garaira jo behar dugu, hots, K.a. 4100 eta 4300 bitartera.

d) Litoestratigrafian halako hausturarik eman gabe, IIb2 mailak izaera berezia du bertan ezkutatzen zen materialen multzoari erreparatzen badiogu: ez dago zeramikazko multzorik, harrizko tresnak berriak dira erabat (triangeluak eta trapezioak, dortsoak, karraskailuak eta ukitutako xaflak). Multzo hau bikain txertatzen da Mesolitos Aroko geometrian, eta 15 cm-ko tartera jasotako laginak C-14ren bidez datatu ondoren, K.a. 4990 eta 5190 urteak iradokitzen zaizkigu.

e) IIIb2 azpimailaren eta IV. mailaren arteko sedimentuzko hiatuak ez du parekorik tresnen ikuspuntutik: triangeluak, trapezioak, karraskailuak, dortsoak, ukitutako xaflak, koskak eta dentikulatuak ukitutako piezen artean. Mesolitos Aroko garai geometrikoak berezko dituen ereduen artean sailkatzen dira, aldagai batzuk tartean, eta lagin bi C-14ren bidez aztertu ondoren, K.a. 5530 eta 6130 urte bitartean sailkatu behar ditugu orain.

f) V. mailak ez du berrikuntza esanguratsurik eskaini: xafla eta tresna mikrolitiko gutxiago daude eta laska gehiago, Campygniko teknologiaren arabera landutako matrize dentikulatuak eta koskak. Komenigarria da Karbono 14ren bidez eginiko probetan aldi hau K.a. zazpigarren milurteko amaieran zehaztea, izan ere, antzeko kronologiak zehazten dira Mendandian eta Kanpanoste Goikoan, Mesolitos Aroko koska eta dentikulatu horiei begira.

g) VIa eta V1b1 mailetan, bestelako sedimentuak ezkutatzen zituzten arren, V. mailan hautemandako tresnen antzekoak aurkitu genituen: koskak, dentikulatuak, harraskailuak, zulagailuak… laska karenatuetan landuak eta Campignyko kutsuarekin. C-14ren bidezko probak ere ez du bestelakorik adierazten; beraz, bat dator V3ko sutondoko laginaren kronologiarekin, K.a. 6890. urtean zehaztua.

h) Oraindik goiz da VIb2 maila zehazteko, izan ere, artean behar bezala zehaztu ez den trantsiziozko maila bat da, historiaurreko material gutxi duena.

i) Tresnen azken unitatea VII. geruzari dagokio, baina artean ondo zehaztu gabe dago E eta E2 mailetako kronologia. Berriro ere galdutako xaflen teknologia aurkitu genuen maila honetan: xaflen gisako mikroxaflak eta puntak nagusi dira, askoz urriago dira karraskailuak, harraskailuak eta ukitutako xaflak. Iragan urtean jasotako hezurrezko zati bat erradiokarbonoaren bidez aztertu ondoren, K.a. 7600. urtea zehazten zaigu.

b) El nivel II con mezcolanza de los primeros restos humanos y los residuos de un nivel de ocupación.

c) Sin una evaluación detallada de los componentes industriales, son muy similares los componentes neolíticos de los estratos IIIa y IIIb1. La cerámica ha suministrado más de ocho centenares de fragmentos, siendo importante el número de los trazos decorados (pezones, cordones lisos y digitados, impresos del tipo cardial, boquique...). En la industria lítica destaca la especialización en segmentos en doble bisel, más de medio centenar, junto a dorsos y laminas retocadas –o con huellas de uso–. Las dataciones C-14 nos sitúan, en los tramos -150 / -155 y -155 /-160, entre el 4100 y 4300 AC.

d) Sin ruptura litoestratigráfica, el tramo IIIb2, adquiere un marcado carácter personal a poco que se examine su *corpus* material: desaparece el contingente cerámico, se renueva el aparato lítico (con triángulos y trapecios, dorsos, raspadores y láminas retocadas). El complejo encaja a la perfección en el Mesolítico geométrico, enmarcado en el tramo 4990-5190 AC según muestras C-14 separadas en 15 cm.

e) El hiatus sedimentario entre IIIb2 y IV no tiene parangón desde el punto de vista industrial: triángulos, trapecios, raspadores, dorsos, láminas retocadas, muescas y denticulados como piezas retocadas. Permanece dentro de los cánones propios del Mesolítico geométrico, ofreciendo algunas variantes, y encuadrado ahora en el 5530-6130 AC según sendas muestras analizadas por el procedimiento C-14.

f) No ha presentado novedades significativas el nivel V: se define por la pérdida del soporte laminar y de los útiles microlíticos a favor de las lascas como matrices de denticulados y muescas fabricadas a partir de *tecnología campiñoide*. Conviene bien que el carbono-14 sitúe esta fase a finales del séptimo milenio a. C, pues similares cronología se citan en Mendandia y Kanpanoste Goikoa para este mesolítico de muescas y denticulados.

g) Los horizontes VIa y VIb1, a pesar de sus diferencias sedimentarias, y frente al V, mantiene similares caracteres industriales: muescas, denticulados, raederas, perforadores... sobre lascas carenadas y *aire campiñoide*. El C-14 tampoco se distancia –lo que encaja a la perfección con la muestra del hogar de V3, 6890 AC.–

h) Es prematura la caracterización del horizonte VIb2, pues se trata de un nivel de transición aún no bien dibujado y con escasez de material prehistórico.

i) La última de las unidades industriales pertenece al estrato VII y, aunque habrá que afinar sus cronologías, a los dichos E y E2. Encontramos de nuevo la tecnología laminar que se había perdido: los componentes microlaminares, a la manera de láminas y puntas de dorso copan todo el protagonismo siendo menor el papel reservado a los raspadores, raederas o láminas retocadas. La analítica radiocarbónica acometida sobre una fragmento óseo recuperado el año pasado nos ubica en el 7600.

Atxosterekin loturiko kultur bilakaerak, lurren sedimentuen banaketan eta bertan bereiziriko era askotako tresnetan –harrizkoak eta zeramikazkoak– islatzen denez, garrantzi handia du gure testuinguru geografikoan: ez dira ugari, egia esan bakarra baita, bost mila urtetan bizileku jarraitua ezagutu duten ereduak, eta Atxosten Azil kulturaren ordaineko tresnak, Mesolitos Aroko koskak eta dentikulatuak, Mesolitos Aroko garai geometrikokoak eta Neolitos Arokoak biltzen dira, horri guzti horri hileta erabileraren aldiak amaiera eman ziola. Guztiz dokumentu berezi hau gure ustez sakon aztertu beharra dago, etenik gabe, eta interesatuei lortzen diren aurrerapenen berri eman behar zaie, beti ere behin-behineko aurrerapenak direla aitorturik.

3. Etorkizuneko lana

Atxosten bideratutako lanak gaitzat harturik iaz aurkeztutako txostenean azaldutako irizpideak artean baliagarriak dira: ondoz ondo burutzen ari garen kanpainetan lortzen ari garen emaitzek erraz gainditzen dituzte hasiera batean aurreikusitakoak. Hasiera batean hileta izaerako depositu apal bat, agian Kanpanoste Goikoako herrigunearekin halako zerikusia zuena, zela uste bagenuen ere, estratigrafia-tresneria multzo zabaleko depositu bat da. Behartuta gaude landa-lanekin aurrera egitea ahalik eta informazio gehiena jasotzeko eta bertako bizimoduaren garapena zehazteko: gainera, gogoan eduki behar da bertara oso erraz iristen dela, isilean eta ezkutuan ibiltzen direnek bertako lurrak nahasten dituztela eta, agian, material arkeologikoak eramaten dituztela berekin batera. Indusketa metodikoa eta jarraitua da aztarnategia babesteko modurik egokiena.

2001. urteko kanpainari begira proposatzen ditugun helburuen artean aztarnategiaren potentzia arkeologikoa zehaztea aurreikusten dugu. Aldi berean, Y3 eta Z3 laukietan sakontzen jarraitu behar dugu, kanpaina honetan behin eta berriz ukitu ditugun laukietan hain zuzen ere; izan ere, aztarnategiaren erakusgarri izango den aski indusketa-azalera handia eduki nahi dugu induskatuta.

Aurrerago begira, jaso egin beharko dira ukitu gabe utzitako iparraldeko lekukoak ezkutatzen dituen lurrak eta aztarna arkeologikoak: harpeko hormari itsatsita egonik, sedimentuen gida gisa baliatu dezakegu, eta bestetik, polen eta lur-laginak jasotzeko erabiliko dugu. Lekuko horrek ez dio ondo eusten denboraren joanari eta isilpekoek bertan jarduten dute bila eta bila: komenigarria litzateke indusketa-lanen azken fasean altxatzen hastea.

La evolución cultural relacionada en Atxoste, que encuentra un justo soporte a partir de la división sedimentaria de sus tierras y con mayor razón en el reconocimiento de sus tipos industriales –líticos y cerámicos– adquiere gran importancia en nuestro contexto geográfico: no abundan, más bien es un caso único, ejemplos de habitación continuada a lo largo de algo más de cinco milenios, con representación de lo aziloide, del mesolítico de muescas y denticulados, del mesolítico geométrico y del neolítico, cerrando su ciclo con un episodio funerario. Este documento excepcional debe, creemos, ser analizado en profundidad, sin interrupciones dando a conocer a los interesados los avances que se consignen, reconociendo el carácter provisional de los mismos.

3. Perspectivas de trabajo futuro

Aquellas apreciaciones que relacionábamos en el informe anterior sobre los trabajos en Atxoste siguen siendo válidas aún: los resultados que se están obteniendo en las sucesivas campañas de excavación superan, de largo, las expectativas que inicialmente esperábamos. Lo que creímos era un modesto depósito funerario con, acaso, relación con el hábitat de Kanpanoste Goikoa, ha resultado esconder, en realidad, un depósito de amplísimo recorrido estratigráfico-industrial. Estamos obligados a continuar con las labores de campo con el fin de recabar el máximo de información posible y ajustar su desarrollo vital: conviene recordar, además, que por su situación geográfica, de muy fácil acceso, sufre la presión de furtivos que revuelven y alteran sus tierras y tal vez retiren parte de su material arqueológico. Su excavación metódica y continuada es la mejor manera para su salvaguardia.

Los objetivos que nos proponemos para la campaña del 2001 serán asegurar la potencia real del yacimiento. Paralelamente debemos acelerar el rebaje de los cuadros Y3 y Z3, sobre los que hemos incidido con particular insistencia esta temporada, para dotarnos de una superficie de excavación suficientemente amplia y representativa del yacimiento.

A más largo plazo habrá que recoger las tierras y las evidencias arqueológicas que guarda el testigo norte que vamos dejando: pegado a la pared del abrigo nos sirve como guía sedimentológica y será aprovechada para la toma de muestras polínicas y de tierras. Dicho testigo no aguanta bien el paso del tiempo y es objeto de rebuscas por parte de los furtivos: será prudente su rebaje en una última fase de excavación.

Alfonso Alday Ruiz

B.1.1.2. **Husos I harpea (Bilar)**

II. kanpaina

Javier Fernández Erasok zuzendua

Euskal Herriko Unibertsitateak subentzionatua

B.1.1.2. **Abrigo de los Husos I (Elvillar)**

II Campaña

Dirigida por Javier Fernández Eraso

Subvencionada por la Universidad del País Vasco

Level V, the last excavated in the 1999, was continued during the current season to what we have called level XII where Calcolithic burials were uncovered at only a few centimetres of depth. The most significant finding this season was a series of post-holes for an animal enclosure. The features of the floor and its chemical composition led us to the conclusion that the cave, at least from the Calcolithic period, once having lost its function as a burial site, was used as an animal fold. This fact has influenced a change in the perception held to date regarding Los Husos I cave and its important role as a model for interiors with pottery during Prehistory in the Basque Country.

Aldez aurrekoak

1965 1970 bitartean induskatu zuen Juan Maria Apellanizek Los Husos I harpea eta lau maila, eta hauetako bakoitzean hainbat azpimaila, bereizi zituen, honako sekuentzia honen arabera: Neoliotos Aroa, Eneolitos Aroa, Behe Brontzea, Erdi Brontzea, Goi Brontzea, Burdin Aroa eta Erromanizazioa.

1999. urtean estratigrafiaren azterketa berriari ekin genion C-14ren bidezko datazioaren sekuentzia bat lortzeko eta beste datu batzuekin osatzeko xedean, bere garaian ezin izan baikenuen horrelakorik egin. Bost geruza geratu ziren agerian, eta C-14ren bidez gure Garaiko V. mendearen eta 3360 BPren arteko datak eskaini dituzte, hau da, erromanizazioaren azken aldiaren eta Goi Brontze Aroaren artekoak.

2000. urteko interbentzioa.

2000. urteko kanpainan aurrera jarraitu dugu 1999ko kanpainaren amaieran agerian geratutako geruzan ekindako estratigrafiaren azterketa berriarekin. Iaz bezalaxe, Miamiko (EEBB) Beta Analityc laborategietara igorri genituen laginak C-14ren bidez aztertuak izan zitezen.

Uztailetik irailera arte lan egin genuen, eta bertan Euskal Herriko unibertsitateetako eta Madrilgo Complutenseko lizentziatuez eta ikasleez osaturiko taldea osatu zen. Lan-talde hau P. Lobo, D. Larreina, S. Pérez, M. Ruiz, E. Rodríguez lizentziatuek eta A. Delgado, H. Fernández Cebrián, N. Vicent, A. Polo, M. Izquierdo, N. Martínez, J. Carrión, A. Benito, N. Prieto, S. Saiz, P. Murillas eta A. Pérez de Aranoslo ikasleek osatzen zuten.

– *VI. geruza.* Lur oso heterogeneoz osatua, oso denbora tarte laburrean sedimentuak ildoen modura egokitu zituztela ematen du. Lur limotsua eta buztintsua da, ukitzean leuna, hezea, harroa, neurri txiki eta ertaineko harri ugari masan eta zain ugari. Kolore nagusia marroi gorrixka da (7.5YR4/2-4/3 – Munsell 1998) eta zenbaitetan ilunagoa da (5YR3/2 – Munsell 1998). Lodiera aldakorra da, 20 eta 25 cm bitartean hegoaldean eta 40 cm iparraldean.

Antecedentes

El abrigo de Los Husos –I– fue excavado por J.M. Apellániz entre 1965 y 1970, estableciendo una secuencia estratigráfica compuesta por cuatro niveles correspondientes al Neolítico, Eneolítico, Bronce Inferior, Bronce Medio, Bronce Final, Edad del Hierro y Romanización.

El pasado año 1999 se comenzó un refresco de la estratigrafía con el fin de obtener una secuencia de fecha C-14 y poder completar con otros datos que en su día no se pudieron efectuar. Se pusieron al descubierto cinco capas fechándolas por C-14 entre el siglo V de nuestra Era y el 3360 BP, lo que nos sitúa entre una etapa final de la romanización a un momento Final de la Edad del Bronce.

Intervención del año 2000

La campaña del año 2000 ha consistido en seguir refrescando la estratigrafía comenzando en la capa que quedó al descubierto al finalizar la campaña de 1999. Al igual que el pasado año los análisis C-14 se enviaron al laboratorio Beta Analytc de Miami (EEUU).

Se trabajó durante los meses de julio y septiembre por un equipo formado por alumnos y licenciados de las universidades del País Vasco y Complutense de Madrid. El equipo estuvo formado por los lcdos. P. Lobo, D. Larreina, S, Pérez, M. Ruiz, E. Rodríguez y los alumnos A. Delgado, H. Fernández Cebrián, N. Vicent, A. Polo, M. Izquierdo, N. Martínez, J, Carrión, A. Benito, N. Prieto, S. Saiz, P. Murillas y A. Pérez de Áranoslo.

– *Capa VI.* Se trata de una masa de tierra muy heterogénea que da aspecto de haber sido sedimentada en forma de abarrancamiento en un tiempo muy breve. Se trata de una tierra limo-arcillosa, suave al tacto, húmeda, suelta, con muchas piedras de tamaño pequeño y mediano, en su masa, y abundantes raíces. Su color dominante es marrón rojizo (7.5YR4/2-4/3 – Munsell 1998) alcanzando, a veces, una tonalidad más oscura (5YR3/2 – Munsell 1998). Su espesor es muy variable oscilando entre los 20-25 cm al sur y los 40 al norte.

Masan dilista handi ugari eta lur latz, gogor, oso trinkoz osaturiko geruzatxo ugari, ukitzean latzak, ikatz zati txikiak eta kareharri txiki horixkak edo/eta gorrixkak masan. Gehienetan ez dute zainik. Masan zeramikazko zati gutxi batzuk bereizi genituen, oso noizean behin ordea. Kolorea ikatzezko zatien eta hainbat koloretako hareharri txikien araberakoa da. Honenbestez, honako hauek bereizten dira: 5YR3/1 (gris iluna – Munsell 1998), 5YR4/2 (gris gorrixka oso iluna – Munsell 1998), 10R5/2 (gorri argia – Munsell 1998), 5YR5/2 (gris gorrixka – Munsell 1998), 10YR6/1 (grisa – Munsell 1998) eta 7.5YR6/2 (gris arrosaxka – Munsell 1998).

Dilista handi horietako baten barruan kolorez oso ilunak edo beltzak diren lur-geruzak bereizten dira (2.5YR2.5/1 beltz gorrixka, 5YR2.5/1 beltza, 10YR2/1 beltza, 7.5R2.5/1 beltz gorrixka eta beltzik beltzena, GLEY1 2.5/N beltza kodearen araberakoa – Munsell 1998). Geruza limotsu-buztintsuak dira, oso hezeak, baita bustiak ere, leunak, oso plastikoak, erraz egiten dira bolatxoak, barruko aldean harririk eta errekarri txikirik gabe. Dilisten nahasketa honek eta geruzaren izaera ez uniformeak halako itxura kaotikoa ematen diote.

Okermendu nabaria du hegoaldetik iparraldera eta mendebaldetik ekialdera.

Barruko aldean eskuz landutako zeramikazko zati ugari aurkitu genituen. Batzuk neurri handikoak dira, eta puska gehienak dekoraziorik gabeak dira. Beste zati batzuek zenbaitetan gurutzatzen diren lerro ebakiak aurkezten dituzte, baita hatz eta azkazal markak ere, tratamendu bertsua duten lokarri edergarriak, belarri itxurako gider bertikalak eta ontziaren ertzean hatz marken bidezko dekorazioa aurkezten dutenak. Multzo honetan aipagarri dira iragazkien puska bi.

– *VII. geruza.* Induskatutako azalera osoan ageri da. Batez beste 17 cm lodi da. Puntu batzuetan 31 cm lodi da eta beste batzuetan 3 cm lodi baino ez. Okermendua nabarmena da ekialdetik mendebaldera eta iparraldetik hegoaldera. Lur limotsu-buztintsua da, kolorez marroi iluna 5YR3/2 (marroi gorrixka – Munsell 1998), 10YR3/2 (marroi grisaxka oso iluna – Munsell 1998), kolore ilunagoko orban handiak dauzkana 2.5YR2-5/1 (oso beltz iluna – Munsell 1998) eta 7.5YR2.5/1 (beltza – Munsell 1998). Masan dilista handi ugari bereizten dira, lur latzez, hareatsuez, oso trinkoez, idorrez eta oso gogorrez osatuak, hareharri txiki-txiki gorrixkak eta horixkak eta ikatz zati txiki-txikiak tartean. Lurraren kolorea 7.5YR3/1 (gris oso iluna – Munsell), 7.5YR2.5/1 (beltza – Munsell 1998) eta 2.5YR4/2 (gorri argia – Munsell 1998) izan daiteke, beti ere kolore bateko nahiz besteko hareharri txiki-txikien eta landare-ikatz zati txiki-txikien kopuru handiagoaren edo txikiagoren arabera.

Eskuz landutako zeramikazko zati ugari aurkitu genituen, su murriztailean erretako zeramikak. Gehienek ez dute dekoraziorik, baina batzuek hatz eta azkazal markak aurkezten dituzte sabelaldean eta ertzetan, eta antzeko dekorazioez edertutako lokarriak, elkarren gainean paratuak. Era berean, ertz-zatiak aurkitu genituen, eta ezpainean azkazal markak dituzte.

En su masa se encuentran abundantes lentejones y capitas de tierra áspera, dura, muy compacta, rasposa al tacto, con trocitos de carbón y cantitos de arenisca amarillentos y/o rojizos en su masa. En la mayor parte de los casos no contienen raíces. En su masa se recuperó algún fragmento de cerámica, pero siempre muy escasos y de manera esporádica. Su color varía mucho según sus componentes en fragmentos de carbón y cantitos de arenisca de varias tonalidades. Así: 5YR3/1 (gris oscuro– Munsell 1998), 5YR 4/2 (gris rojizo muy oscuro– Munsell 1998), 10R5/2 (rojo claro– Munsell 1998), 5YR5/2 (gris rojizo– Munsell 1998), 10YR6/1 (gris– Munsell 1998) o 7.5YR6/2 (gris rosáceo– Munsell 1998).

En el interior de alguno de estos lentejones, se encuentran capas de tierra de color muy oscuro o negro (2.5YR2.5/1 negro rojizo, 5YR2.5/1 negro, 10YR2/1 negro, 7.5R2.5/1 negro rojizo o incluso el negro de tono más negro del código GLEY1 2.5/N negro– Munsell 1998). Estas son unas capas limo-arcillosas, muy húmedas, incluso mojadas, suaves, muy plásticas, hace bolitas con facilidad, sin piedras ni cantitos rodados en su interior. Esta alternancia de lentejones unido al carácter no uniforme de la capa, le proporcionan un aspecto caótico.

Presenta un buzamiento muy pronunciado de sur a norte y de oeste a este.

De su interior se recuperaron abundantes fragmentos de cerámico fabricados a mano. Algunos son de gran tamaño. La mayor parte se trata de fragmentos sin ningún tipo de decoración. Otros presentan decoraciones de rayas incisas que a veces se cruzan, también hay digitaciones y ungulaciones, cordones también con el mismo tipo de tratamientos, asas de orejeta horizontal también con decoración de digitaciones en la zona del borde del vaso. Destacan del conjunto dos fragmentos de coladores.

– *Capa VII.* Está presente en toda la superficie excavada. Tiene un espesor medio de unos 17 cm. Alcanzando hasta los 31 en algunas zonas y tan solo 3 en otras. Presenta un buzamiento acusado de este a oeste y de norte a sur. Se trata de una capa de tierra limo-arcillosa, de coloración marrón oscura 5YR3/2 (marrón rojizo – Munsell 1998), 10YR 3/2 (marrón grisáceo muy oscuro– Munsell 1998) que presenta manchones de color más oscuro 2.5YR 2.5/1 (negro– rojizo– Munsell 1998) y 7.5YR 2.5/1 (negro– Munsell 1998). En su masa se contienen abundantes lentejones de tierra muy áspera al tacto, arenosa, muy compacta, seca, muy dura, con cantitos de arenisca rojos o amarillentos y trocitos de carbón. Su coloración puede ser 7.5YR 3/1 (gris muy oscuro– Munsell 1998), 7.5YR 2.5/1 (negro– Munsell 1998) o 2.5YR4/2 (rojo claro– Munsell 1998), dependiendo de la mayor o menor cantidad de cantitos de arenisca de uno u otro tono y de trocitos de carbón vegetal.

Se recuperaron abundantes fragmentos de cerámica fabricados a mano, cocidos a fuego reductor. La mayor parte son lisos pero algunos presentan digitaciones y ungulaciones en panzas y bordes y cordones superpuestos con decoraciones del mismo tipo. También se recuperaron fragmentos de borde con ungulaciones en el labio.

– *VIII. geruza.* Lur eta zarakarrez osaturiko geruza, 6 eta 10 cm bitarteko lodierarekin, oso era erregularrean banatua induskatutako alde guztian, nahiz eta guneren batean 14 cm-ko lodierara iristen den. Lur kolorez iluna da, limotsua eta buztintsua, gune batzuetan harroa eta besteetan trinkoa, oso hezea, sustrai, harri, hareharri eta ikatz zati txiki-txikiak tartean. 7.5YR4/1 du kolore nagusia (gris iluna – Munsell 1998). Masan dilista handiak dauzka, oso zarakar gogor eta trinkoez osatuak eta kolore beltzaxkako orbanak.

Lur kolorez ilun hau 3 eta 5 cm bitarteko lodierako zarakar handi batzuen gainean kokatzen da. Zarakar horiek induskatutako azalera guztian agertzen dira, iturria husten den gunean izan ezik. Oso lur gogorra da, trinkoa eta latza, kolorez 5YR4/1 (gris iluna – Munsell 1998) baina behe partean belztu egiten dena 5YR2.5/1 kolorea hartu arte (beltza – Munsell 1998). Zarakar handi hau geruza oso mehearen gainean egokitzen da, eta geruza hori lur oso heze eta plastiko batez osatua da, kolorez beltz bizia 2.5Y2.5/1 (beltza – Munsell).

– *Capa VIII.* Se trata de una capa de tierra y costra con un espesor comprendido entre los 6 y los 10 cm repartida de forma muy regular por toda la zona excavada, aunque puntualmente puede alcanzar los 14 cm de espesor. Es una capa de tierra oscura, limo-arcillosa, suelta o compacta, según la zona, muy húmeda, con raíces, piedras y cantidades de arenisca y trocitos de carbón. Su coloración dominante es 7.5YR 4/1 (gris oscuro– Munsell 1998). En su masa contiene lentejones a base de costrones muy duros y compactos y manchas de color negruzco.

Esta tierra oscura descansa sobre unos costrones de espesor comprendido entre los 3 y 5 cm que se extienden por toda la superficie excavada a excepción del lugar por donde desagua el manantial. Se trata de una tierra muy dura, compacta y áspera, de color 5YR 4/1 (gris oscuro– Munsell 1998) que, en su parte inferior, se ennegrece hasta el 5YR 2.5/1 (negro– Munsell 1998). Este costrón descansa sobre una capita muy delgada de tierra muy húmeda y plástica de coloración negra muy intensa 2.5Y 2.5/1 (negro– Munsell 1998).

Los Husos I harpeko estratigrafia.

Estratigrafía de Los Husos I.

Geruza honetan eskuz egindako eta su murriztailean erretako zeramika puskak aurkitu genituen. Eskuarki dekoraziorik gabeko zatiak dira, baina batzuek hatz eta azkazal markak aurkezten dituzte. Bestalde, sukarrizko zatiak eta animalien hezurrak bereizi genituen. Laginak jaso genituen C-14ren bidez aztertzeko.

– *IX. geruza.* 7 eta 10 cm bitarteko lodierako lurrezko geruza mehea da. Limotsua eta buztintsua da, idorra, nahiz eta iturria azaleratzen den ibilguaren inguruan hezea den. Kolore nagusia 5YR2.5/1 da (marroi gorrixka iluna – Munsell 1998), baina gune batzuetan ilunagoa da, 2.5YR2.5/1 (beltz gorrixka – Munsell).

Masan neurri txiki eta ertaineko harri ugari daude, baita zain batzuk ere. Tarteka zarakar handi batzuk azaltzen dira, kolorez laranjak eta arrosak, beren baitan dauzkaten hareharri txiki-txikien koloreen arabera.

Oro har goiko geruzen okermendu bera du, hau da, mendebaldetik ekialdera eta iparraldetik hegoaldera.

Geruza honetatik abiatzen da XII. geruzako gainazalean barneratzen den zuloa. Barruko aldean, hondoan, harri handiak daude, eta horien azpian ertz zati handi bat aurkitu genuen, azal latzekoa, ezpaina hatz eta azkazal markez dekoratuta, lokarri edergarria sabelaldea eta sorbalda bereizteko.

Eskuz landutako eta su murriztailean erretako zeramikazko zati ugari aurkitu genituen. Horien artean aipagarri dira itsas estiloko ezkila itxurako zeramika zati bat. Gainera, laska eta sukarrizko xafla ugari aurkitu genituen, hezurrean landutako zintzilikari bat eta animalien hezur puska asko. Laginak jaso genituen C-14ren bidez aztertzeko.

– *X. geruza.* Geruza honetan beste bi geruza bereizi genituen aldi berean, eta indusketa-lanetan X izendatu genuen goikoa eta Xb behekoa. Goiko geruza zarakar handi batez osatua da, lur gogorra eta trinkoa, latza eta heze samarra. Masan hareharri txiki-txikiak dauzka, kolorez gorriak, baita landare-ikatz zati txikiak eta 6 eta 7 cm bitarteko errekarri biribilak. Mendebaldetik ekialderanzko eta iparraldetik hegoalderanzko okermendua du. Zarakar handi hau 6 eta 10 cm lodi da, baina gune batzuetan milimetro gutxi batzuk baino ez ditu. Kolorea harri mota baten edo bestearen ugariaren araberakoa da, eta beraz, 5YR7/2 (gris arrosaxka – Munsell 1998) eta 5YR7/4 (arrosa – Munsell 1998) izan daiteke. Zarakar hau erabat meheak diren geruzez osatua dago, eta geruza horiek kolorez beltzak diren lurrezko ohe guztiz mehe eta etenek bereizten dituzte. Zeramikazko eta hezurrezko zati batzuk aurkitu genituen geruza horietan.

Indusketa-lanetan Xb izendatu genuen geruza kolorez oso beltza den lur plastiko eta oso hezeez osatua dago, eta 2 eta 3 cm bitarteko lodiera du. Kolorez 7.5YR2.5/1 da (beltza – Munsell 1998). Masan zeramikazko eta hezurrezko zati batzuk bereizi genituen.

De esta capa se recuperaron fragmentos de cerámica fabricados a mano y horneados a fuego reductor. Por lo general son lisos aunque algunos presentan decoraciones a base de digitaciones y ungulaciones. Así mismo se recuperaron fragmentos de sílex y huesos de animales. Se tomaron muestras para su datación mediante C-14.

– *Capa IX.* Se trata de una delgada capa de tierra de entre 7 y 10 cm de espesor. Es limo-arcillosa, seca aunque en algunas zonas próximas al cauce por donde se filtra el manantial se mantiene húmeda. Es de tonalidad predominante 5YR 2.5/1 (marrón rojizo oscuro– Munsell 1998) aunque en algunas zonas adquiere una coloración más oscura 2.5YR 2.5/1 (negro rojizo Munsell 1998).

En su masa se contienen abundantes piedras de tamaños pequeño y mediano y algunas raíces. Esporádicamente contiene algunos costrones de tonalidades anaranjadas o rosáceas dependiendo de la coloración de los trocitos de arenisca que contengan.

Por lo general presenta el mismo buzamiento que las capas a las que subyace, esto es, de oeste a este y de norte a sur.

Desde esta capa comienza un hoyo que alcanza una profundidad de algo más de la superficie de la capa XII. En su interior, en la base, se contienen grandes piedras y bajo una de ellas se recuperó un gran fragmento de borde de cerámica decorada con digitaciones y ungulaciones en el labio y en un cordón que separa el hombro de la panza, que a su vez es de superficie rugosa.

Se recuperaron abundantes fragmentos cerámicos fabricados a mano y cocidos a fuego reductor. Entre ellos destaca un fragmento de cerámica campaniforme de estilo marítimo. Además se recuperaron fragmentos de lascas y láminas de sílex, un fragmento de colgante en hueso y abundantes fragmentos de osamentas de animales. Se separaron muestras para su estudio mediante C-14.

– *Capa X.* En esta capa se diferenciaron, a su vez, otras dos la superior a la que denominamos X y la inferior X inf., durante la excavación. La parte superior está formada por un costrón de tierra muy dura y compacta, rasposa al tacto, algo húmeda. Contiene en su masa cantitos de arenisca roja, trocitos de carbón vegetal y cantitos negros muy redondeados de entre 6 y 7 cm. Presenta un buzamiento de oeste a este y de norte a sur. Este grueso costrón tiene un espesor de entre 6 y 10 cm aunque, en algunas zonas, tiene un espesor milimétrico. Su coloración dependiendo de la mayor o menor abundancia de uno u otro tipo de cantito, puede ser 5YR 7/2 (gris rosáceo– Munsell 1998) o 5YR7/4 (rosa– Munsell 1998). Este costrón está formado por capitas extremadamente delgadas separadas por delgadísimas y discontinuos lechos de tierra de color negro. En ellos se recuperaron algunos fragmentos de cerámica y huesos.

La parte inferior, X inf. durante la excavación, está formado por una tierra muy negra, plástica y muy húmeda, con un espesor entre los 2 y 3 cm. Su color es 7.5YR 2.5/1 (negro– Munsell 1998). En su masa se recogieron algunos fragmentos de cerámica y huesos.

Geruza honetan jarraipena du abiapuntua goiko geruzan zuen zuloak; beraz, zulo horrek bertikalean hausten du zarakarra.

– *XI. geruza.* 17 eta 31 cm bitarteko lodiera duen geruza da, eta induskatutako eremuaren ipar-ekialdean iristen da lodiera punturik gorenera. Goiko geruzak bezalaxe mendebaldetik ekialderanzko okermendua du, baita iparraldetik hegoalderanzkoa ere, azken hori oso apala; hortaz, norabide horretan ia horizontala da erabat.

Indusketa-lanetan zehar bi geruza bereizi genituen, goikoa, lodiagoa, eta behekoa. Goiko geruza lur limotsu-buztintsuaz osatua dago, oso zanpatua, harri txiki eta ertain biribilekin, heze dago eta oso erraz induskatzeko moduan. Kolorez, Munsellen 1998ko kodearen arabera, 5YR2.5/2 eta 5YR3/" da, marroi gorrixka argia. Sakondu ahala galdu egiten du kolore gorrixka. Masan kolorez grisaxkak diren zarakarrak bereizten dira, oso trinkoak, errekarri txiki, legar eta landare-ikatz zati txiki ugariekin batera. Geruza honetan jarraipena du goiko bietan aurkitutako zuloak. G-4 laukiko 7. eta 9. eta G-2 laukiko 1. eta 2. sektoreen parte bat hartzen du, baita G-4 laukiko 8. sektore osoa ere. Barruko lurrak harroa izaten jarraitzen du, harri handiekin eta zain ugariekin, kolorez marroi gorrixka iluna (5YR3/2 – Munsell 1998), IX. geruzakoaren antzekoa. Geruzaren alde honetan paldoak egokitzeko lau zulo aurkitu genituen, baita 1,5 cm-ko diametrora iristen ez ziren dozena erdi zulotxo ere. Paldoak egokitzeko zuloak, hareharri baten azpian aurkitutakoa izan ezik, erabat gogorturiko buztin trinkoez eta harriez inguraturik daude. 4 eta 8 cm-ko diametroa dute eta 17 eta 20 cm-ko sakonera, eta hondoak zirien gisara edo zorrozturik daude. Zulo guztiak, hareharriak ezkutatua zegoena izan ezik, "0" lerrotik behera sakonera berean ageri dira. Zuloak induskatu zituzten zorua eta inguruko lurrezko masa trinkoa oso gogorturik daude. Era berean, harri batzuk belztuta daude, inguruan sua piztu izan balute bezala. Agian horrexegatik kontserbatu dira hain ongi. Indusketa-lanetan XIb izendatu genuen geruzaren behe partea kolorez marroi gorrixka argia da (5YR2.5/2 – Munsell 1998), zenbait gunetan gorria (10YR5/6 – Munsell 1998). Lur finez osatua da, trinkoa, oso zanpatua baina induskatzen erraza. Heze dago eta 4 eta 8 cm bitarteko harri txikiak dauzka.

Behe parteko gune batzuetan kolore beltzaxkagoa nagusitzen da.

Barruko aldean zeramikazko zati ugari aurkitu genituen, baita sukarrizko puskak, hezurrean landutako puntzoi puska bat eta animalien hezurrak ere. Behe aldean azpiko geruzetatik etorririko giza hezur batzuk azaleratzen hasten dira.

– *XII. geruza.* Aurreneko zentimetroak induskatzen hasi ginen. Lur hareatsuz osatua dago, lur latza, kolorez horixka, hareharri txiki eta harri ugariekin, batzuk handiak, masan. Giza hezur ugari daude, bat jaso egin genuen datazioa zehazteko, zeramikazko puska batzuk eta sukarrizko tresnak ere bai.

Por esta capa continúa el hoyo que había comenzado en la anterior de manera que rompe el costrón de manera prácticamente vertical.

– *Capa XI.* Se trata de una capa de un espesor entre los 17 y 31 cm alcanzando mayor potencia hacia el noreste de la zona excavada. Al igual que las capas suprayacentes presenta un buzamiento de oeste a este y otro muy ligero de norte a sur de manera que en esta dirección es prácticamente horizontal.

Durante la excavación se separaron dos capas, una superior, más potente y otra inferior. La capa superior está formada por un tierra limo-arcillosa, muy apelmazada, con piedrecitas redondeadas de tamaños pequeños y medianos, está húmeda y resulta muy fácil de excavar. Su color, según el código Munsell de 1998, es 5YR2.5/2 y 5YR 3/" marrón rojizo claro. A medida que se profundiza pierde esa tonalidad rojiza. En su masa se contienen algunos costrones grisáceos, muy compactos, con multitud de cantitos rodados, piedrecitas y trocitos de carbón vegetal. Estos costrones descansan sobre delgados lechos de tierra negra, plástica y húmeda. En esta capa se continúa el hoyo localizado en las dos precedentes. Ocupa parte de los sectores 7 y 9 del cuadro G-4 y 1 y 2 del G-2, así como la totalidad del 8 del G-4. La tierra de su interior sigue siendo suelta, con piedras grandes, muchas raíces y de una coloración marrón rojiza oscura (5YR 3/2– Munsell 1998) similar a la de la capa IX. En esta parte de la capa se localizaron cuatro agujeros de postes y hasta media docena de agujeritos de un diámetro no superior a 1,5 cm. Los agujeros de postes, salvo uno que se localizó bajo una piedra arenisca, están rodeados por una pella de barro muy endurecido y piedras. Tienen un diámetro entre 4 y 8 cm, alcanzan una profundidad entre 17 y 20 cm y su base está acuñada o afilada. Todos, salvo el citado bajo la arenisca, se encuentran a la misma profundidad bajo la línea "0". El suelo en el que están excavados, así como la pella de tierra de su alrededor, están muy endurecidos. Así mismo algunas piedras están ennegrecidas como si hubiera habido fuego en sus inmediaciones. Tal vez ese sea el motivo de su buena conservación. La parte baja de esta capa, XI inf. en la excavación es de color marrón rojizo claro (5YR 2.5/2– Munsell 1998) incluso en algunas zonas roja (10YR 5/6– Munsell 1998). Es de tierra fina, compacta, muy apelmazada pero fácil de excavar. Está húmeda y contiene pequeñas piedras de entre 4 y 8 cm.

En algunas zonas de su parte baja aparece una tonalidad más ennegrecida.

De su interior se recogieron abundantes fragmentos cerámicos, trozos de sílex, un fragmento de punzón en hueso y huesos de animales. En su parte más baja empiezan a aparecer algunos huesos humanos procedentes de las capas inferiores.

– *Capa XII.* Se comenzó justamente a excavar en sus primeros centímetros. Se trata de una capa de tierra arenosa, áspera al tacto, de coloración amarillenta, con gran cantidad de cantitos areniscos y piedras, algunas muy grandes, en su masa. Contiene gran cantidad de huesos humanos de los que uno se envió a datar, algunos fragmentos de cerámica y algunos instrumentos en sílex.

2001. urtean bideratu beharreko kanpainarako utzi genuen geruza honetan bideratu beharreko indusketa sakona.

Kronologia

X. geruzako goiko aldetik izan ezik, beste geruza guztietatik jaso genituen hezurrezko laginak C-14ren bidez aztertuak izan zitezen. Guztiak igorri genituen Miamiko (Florida-EEBB) Beta Analityc laborategira. Guztiek emaitza onak eskaini zituzten bik izan ezik. Bata Xb geruzatik hartua da eta bestea XI. geruzatik. Kasu bietan hezurrezko laginak ziren. Laborategitik adierazi ziguten goiko geruzatik hartutako laginak ez zuela nahikoa kolagenorik datatua izateko, eta bigarrena erabat kutsatuta zeukala azido humikoen kontzentrazio handi batek. Xb geruzako beste laginen eta igorririkoaren sedimentuak antzekoak zirenez, bigarren lagina ez igortzeko erabakia hartu genuen. Baina XI. geruzako beste lagin bat igorri genuen, eta arazo berdina zuen arren, datazioa zehaztu zezatela eskatu genien. Laborategiak ohartarazi zigun bezala, data berriegia eskaini zigun esku artean generabiltzan sekuentzian. Honako data hauek eskaini zizkiguten:

3410+/-40 BP (VI. geruza)
3400+/-40 BP (VII. geruza)
3630+/-40 BP (VIII. geruza)
3710+/-40 BP (IX. geruza)
3980+/-40 BP (XII. geruza)

Beheko geruzak, XII., XI., X. eta IX. geruzak, induskatu den sakonera bitartean, Kalkolitos Arokoak izan daitezke. Horien gaineko geruzak, VIII. geruzatik IV. geruzara bitartean Brontze Arokoak izan daitezke. Bata, III. geruza, Burdin Arokoa. Eta azken biak erromanizazioaren garaiari legozkioke.

X. eta XI. geruzetatik lur laginak jaso genituen beren osaera kimikoa aztertzeko. Hasiera batean aski lur bereziak zirela ematen zuten. Zarakar handien kontzentrazioak, beheko lur kolorez ilunak, beti ere azalera izurtsuak, ez homogeneoak eta aldapa askorekin. Itxura fisikoari erreparatuz gero, oso antzekoak dira Penintsulako Levante aldean edo Nafarroako Errege Bardeetako aztarnategietan ukuilu maila gisa interpretatu diren geruzekin. Azterketa kimikoa EHUk Leioan duen Zientzia Fakultatean egin zuten, eta agerian geratu zen fosforoaren kontzentrazio handia eta burdinen kopuru txikia. Fosforoaren kontzentrazio handi hori animalien presentziaren erakusgarri da, izan ere, gernuaren eta gorotzen bidez husten dute substantzia hori. Kontzentrazio handian ageri den burdina sua pizteko ekintzarekin dago lotuta. Los Husos I aztarnategian burdin gutxiko maila hau aurkitu ondoren esan dezakegu fosforoaren kontzentrazioa gizakiak ez diren animalien presentziaren ondorio dela. Bestalde, zuloak txikiegiak dira bertan egokitu beharreko paldoek estalki bati eusteko; hortaz, hesi bat egokitzeko direla uste dugu. Paldoak egokitzeko zuloen inguruko zulotxoek halako koherentzia izango lukete bertan oholesi bateko paldo iltzatuak egokitzeko balira. Gainera, oso apala da bertan jasotako materiala. Apellanizen indusketa-lanen argitalpenean J. Altunak azterturiko fauna aipatzen da.

Su excavación en profundidad quedó pospuesta para la campaña de 2001.

Cronología

De todas las capas, salvo de la parte superior de la X, se recogieron muestras de hueso para su análisis mediante C-14. Todas fueron enviadas al laboratorio Beta Analityc de Miami (Florida-USA). Todas dieron buenos resultados salvo dos. La primera procede de la capa X inf. y la segunda de la capa XI. En ambos caso se trataban de muestras de hueso. Desde el laboratorio se nos informó que la procedente de la capa más superficial carecía de colágeno suficiente como para ser datada y que la segunda estaba contaminada por una gran concentración ácido húmicos. No disponiendo de otra muestra de la capa X inf. que tuviera unas condiciones de sedimentación diferentes a las de la enviada se decidió no remitir una segunda. Si se remitió otra muestra de la capa XI y pese a presentar el mismo problema se pidió su datación. La fecha, como ya había advertido el laboratorio, resultó excesivamente reciente dentro de la secuencia obtenida. Las fechas obtenidas son las siguientes:

3410+/-40 BP. (Capa VI)
3400+/-40 BP. (Capa VII)
3630+/-40 BP. (Capa VIII)
3710+/-40 BP. (Capa IX)
3980+/-40 BP. (Capa XII)

Las capas inferiores, hasta donde se ha excavado, se pueden atribuir al Calcolítico, tales serían los casos de las capas XII-XI-X y IX. Sobre ellas capas que se pueden atribuir a la Edad del Bronce, desde la VIII a la IV. Una a la Edad del Hierro, capa III. Las dos últimas se corresponderían con el periodo de romanización.

De las capas X y XI se recogieron muestras de tierra para analizar su composición química. Daba la impresión, en principio, que eran una formaciones un tanto extrañas. Las concentraciones de costrones, la tierra negra subyacente que siempre ofrecía unas superficies muy rugosas, poco homogéneas, con muchos desniveles. Su aspecto físico le hacía asemejarse mucho a niveles que en el Levante peninsular o en yacimientos de las Bardenas Reales de Navarra fueron interpretados como niveles de estabulación. El análisis químico se realizó en la Facultad de Ciencias de la UPV/EHU en Leioa proporcionando una altísima concentración de fósforo y muy poco hierro. La alta concentración de fósforo es indicativo de presencia animal que pierden esta sustancia por la orina y las heces. La presencia del hierro en concentraciones altas está ligado al hecho de haber encendido un fuego. La presencia de fuego está ligada al ser humano. Al encontrar en Los Husos-I- este nivel con pobreza de hierro podemos afirmar que la concentración de fósforo se debe a animales no humanos. Por otra parte los agujeros de postes son muy pequeños como para servir de sustento a una techumbre, por lo que pensamos que formarían parte de un cercado. Los múltiples agujeritos pequeños junto a los de los postes tendrían coherencia si fueran palos clavados de una empalizada. Además el

Horren arabera, maila honetatik aurrera, Apellanizen araberako IIC mailatik aurrera, nagusi dira etxe-abereak, baina aurreko geruzetan animaliak nagusitzen dira.

Horrek guzti horrek eramaten gaitu pentsatzera Los Husos I harpea denbora luzean zehar ganaduarentzako saroe gisa erabili zutela. Honenbestez, bizitokiak haize zabalean aurkitu beharko dira, edo bizigarritasun izaerako baldintza hobeak eskaintzen dituzten inguruetako harpeetan.

material recogido es muy pobre. En la publicación de las excavaciones de Apellániz se hace referencia a la fauna que estudió J. Altuna. En ella se dice que a partir de este nivel, nivel IIC de Apellániz, la fauna es predominantemente doméstica frente a niveles anteriores que es salvaje.

Todo esto nos hace pensar que el abrigo de Los Husos-I- fue utilizado en un periodo muy importante de su historia como redil para el ganado. En consecuencia los lugares de habitación habrá que buscarlos bien al aire libre o en otros abrigos próximos de condiciones de habitabilidad más confortables.

Javier Fernández Eraso

B.1.1.3. **Peña Pardako harpea (Laguardia)**

III. kanpaina

Javier Fernández Erasok zuzendua

Euskal Herriko Unibertsitateak subentzionatua

B.1.1.3. **Abrigo de Peña Parda (Laguardia)**

III Campaña

Dirigida por Javier Fernández Eraso

Subvencionada por la Universidad del País Vasco

During this season the sondage initiated in 1999 was completed. The deeper one goes, the sandier and more archaeologically sterile is the sediment.

2000. urtean amaiera eman genion 1999. urtean ekindako zundaketari. Kanpaina horrek harri biziraino heltzea eta laginen bat jasotzea zituen helburu datazioa zehazteko. Mailak 5 cm-tan altxatu genituen azalera guztian eta aldi berean.

Aurreko kanpainan agerian utzitako III. mailan sakontzen hasi ginen, “0” puntutik behera -140 cm-ko sakoneran. Lur hareatsuaz osatua dago, oso idorra, latza eta zanpatua. Sabaitik behera etorririko blokeak dauzka, guztiak hareharriak, kolorez gorrixkak. Horien ondoan neurri apalagoko harriak daude, hareharriak horiek ere, eta harpearen hormetatik hurbil eta blokeen ondoan, zain ugari azaltzen dira. Kolorez gorrixka da (10R5/6 – Munsell 1998). Eskuz egindako eta su murriztailean erretako zeramikazko zatiak daude.

-145 cm-ko sakoneratik behera oraindik handiagoak diren blokeak azaleratzen hasten dira, indusketaeremua nabarmen murrizten zutenak. Bloke hauek estaltzen duten lurra apur batean gogortua dago. Bloke horien azpian, -150 eta -155 cm bitartean, lurra gogorrago dago, lur buztintsua da, oso trinkoa eta kolorez gorria (10R5/8 eta 2.5R5/8 – Munsell 1998). Zeramikazko zati batzuk daude, oso higatuak, baita landare-ikatz zati txiki batzuk ere. “0” puntutik behera -170 cm-ko sakoneratik aurrera, sedimentua pixkana-

En este año se finalizó el sondeo que comenzamos en 1999. El objetivo que se perseguía en esta campaña era alcanzar la roca base y poder recoger alguna muestra para su datación. Se rebajó de 5 en 5 cm en toda la superficie al mismo tiempo.

Se comenzó rebajando en el nivel III, el que se quedó al descubierto durante la pasada campaña, a una profundidad de -140 cm bajo la línea “0”. Se trata de un nivel formado por tierra arenosa, muy seca, áspera al tacto y apelmazada. Contiene bloques caídos del techo, en su totalidad de caliza de una tonalidad rojiza. Junto a ellos piedras de menor tamaño, también calizas y en las zonas próximas a las paredes del abrigo y junto a los bloques, gran cantidad de raíces. Su color es rojizo (10R5/6- Munsell 1998). Contiene fragmentos de cerámica fabricados a mano y cocidos a fuego reductor.

Desde la profundidad de -145 cm comienzan a aparecer bloques aún mayores que reducen de manera notoria el campo de excavación. La tierra que cubre éstos está ligeramente concrecionada. Bajo los bloques, entre -150 y -155 cm la tierra está más dura, es arcillosa, muy compacta y presenta una coloración roja (10R 5/8 y 2.5R 5/8 Munsell 1998). Contiene algunos fragmentos cerámicos muy rodados y trocitos de carbón vegetal. Desde la profundidad de –170 cm bajo la línea “0” el sedimento se torna paulatinamente más

pixkana hareatsuago bihurtzen da, oso trinkoa eta latza. Kolore berari eusten dio (10R5/8-2.5R5/8).

Arkeologikoki antzua da.

Oinarriko geruza. "0" puntutik behera -210 cm-ko sakoneratik aurrera, gero eta hareatsuagoa den geruza bereizten da, harri ugariekin. Blokeak gero eta handiagoak dira eta horrek zaildu egiten ditu indusketa-lanak. Geruza hau antzua da arkeologikoki. "0" puntutik behera -267 cm-ko sakoneran harri bizira heldu ginen. Puntu honetan hareatsua da lurra, kolorez horixka-gorrixka (5YR6/8 – Munsell 1998), oso latza.

Peña Parda harpean agerian utzitako geruzen multzoan soilik goikoek erakusten dute halako garrantzia, horietan aurkitu baikenituen zeramikazko zati ugari, gezi-mutur pedunkulatu bat, sukarrian landutako hegalak eta ezkila itxurako zeramika zati batzuk. Beste geruzetan zeramikazko zati gutxi aurkitu genituen, oso gutxi, eta beti ere harpearen hormetatik hurbil; hortaz, goiko geruzetatik iritsitako piezak izan daitezkeela uste dugu.

Beheko geruzetatik zeramikazko zati batzuk jaso genituen, oso higatuak eta erabiliak. Harpea horma handi baten oinaldean dago eta izotza urtzen den uneetan ur-kopuru handia jausten da. Ura harpean barneratu eta putzuak osatzen dira.

Bestalde, harrigarria da fauna txikiko hezurrik aurkitu ez izana eta, adierazi bezala, aurkitutako hezur urri horiek erabat janda egotea.

arenoso, muy compacto y áspero al tacto. Su coloración sigue siendo la misma (10R 5/8-2.5R 5/8).

Es arqueológicamente estéril.

Capa Base. A partir de -210 cm bajo la línea "0" se localiza una capa cada vez más arenosa y con muchas piedras. Siguen apareciendo bloques cada vez mayores lo que dificulta cada vez más la excavación. Esta capa es arqueológicamente estéril. A la profundidad de -267 cm bajo la línea "0" se alcanzó la roca base. Aquí la tierra es arena de color amarillo-rojizo (5YR 6/8 Munsell 1998), muy áspera y rasposa al tacto.

Del conjunto de las capas exhumadas en Peña Parda solamente muestran cierta entidad las superiores en las que se recogieron abundantes fragmentos de cerámica, una punta de flecha de pedúnculo y aletas fabricada en sílex y fragmentos de cerámica campaniforme. En el resto de las capas se recuperaron muy pocos fragmentos cerámicos y siempre en zonas próximas a la pared del abrigo, por lo que pensamos que se puede tratar de piezas coladas de las capas superiores.

En las capas bajas se recogieron algunos fragmentos de cerámica totalmente desgastados y muy rodados. El abrigo está en la base de una gran pared por la que, en los momentos de deshielo, cae una gran cantidad de agua. Ésta penetra en el abrigo produciendo encharcamientos.

De igual manera sorprende que no existen huesos de micro fauna y que, como ya se ha dicho, los pocos huesos que se encuentran están totalmente carcomidos.

Peña Parda harpea. Zundaketaren hondoa.

Peña Parda. Base del sondeo.

Zeramikazko zatiak ere oso higatuta daude azalean, testuinguru oso azidoan murgilduta egon direla ematen du.

Kronologia

Zundaketan zehar datatzeko moduko neurria zuen hezurrezko puska bakar bat aurkitu genuen. Beta Analityc laborategira igorrita adierazi ziguten ezin datatu zitekeela kolagenorik ez zuelako.

Jasotako beste hezur puska urriak erabat janda daude, oso zaila da pieza horien data zehaztea.

Edozein kasutan, Peña Parda Harpeak ezkutatzen duen tresneria kontuan izanik, aztarnategi hau, labur bada ere, Kalkolitos Aroan zehar okupatu zuten, izan ere, ezkila itxurako zeramika zatiak aurkitu genituen bertan (ikus *Arkeoikuska 98 eta 99ko* txostenak).

Superficies muy alteradas ofrecen también los fragmentos cerámicos, dando la impresión de estar inmersas en un contexto muy ácido.

Cronología

Durante el sondeo apareció tan sólo un fragmento de hueso de tamaño suficiente como para poder ser datado. Enviado al laboratorio Beta Analityc se nos informó de la imposibilidad de ser datado al carecer de colágeno.

El resto de los escasísimos huesos recogidos están totalmente carcomidos lo que hace aún más difícil su datación.

En cualquier caso por el ajuar contenido el Abrigo de Peña Parda fue ocupado, siquiera de manera fugaz, durante el Calcolítico al haber aparecido fragmentos de cerámica campaniforme (Vid. Informes en *Arkeoikuska'98* y *99*).

Javier Fernández Eraso

B.1.1.4. **San Kristobal harpea (Laguardia)**

I. kanpaina

Javier Fernández Erasok zuzendua

Euskal Herriko Unibertsitateak subentzionatua

B.1.1.4. **Abrigo de San Cristobal (Laguardia)**

I Campaña

Dirigida por Javier Fernández Eraso

Subvencionada por la Universidad del País Vasco

A sondage was initiated with the aim of assessing the archaeological contents of the cave. Movements of earth are evident in the first levels with a fragment of a brooch or clasp, coins and turned pottery. Below this there is an archaeologically sterile level of very compacted earth. Then comes another, with abundant hand-fashioned pottery. At a fourth layer there is an empty and broken cist which breaks through the level where the bell-shaped pottery appears. The final (to date) excavated level indicates, given its physical appearance and chemical composition, an ancient animal fold from the Calcolithic period.

Egoera eta Deskripzioa

San Kristobal harpe bati eratxikitako ermita zahar baten izena da, Laguardiako udalerrian dago, Arabako Errioxako ur depositutik hurbil. Harpea hegoaldeari begira dago eta ekialdetik mendebalderako ardatzean 11,75 m luze da eta iparraldetik hegoalderakoan 6 m luze.

Koordenatu geografikoak S.G.E.ren mapan: eskala 1:50.000, 170. orria (Haro).

X=531750
Y=4716650
Z=921 m itsas mailaren gainetik.

Harpearen hormetan, elizak ere baliatu zituen hormetan, gurutze gorri batzuk ageri dira marrazturik,

Situación y Descripción

San Cristóbal es el nombre que recibe un antiguo eremitorio adosado a un abrigo rocoso, situado en el término municipal de Laguardia, muy próximo al depósito de aguas de la Rioja Alavesa. El abrigo está orientado al sur y tiene unas dimensiones de 11,75 m en el eje este-oeste y de 6 m en el de norte a sur.

Sus coordenadas geográficas en el mapa del S.G.E. escala 1:50.000, hoja 170 (Haro) son:

X= 531750
Y= 4716650
Z= 921 m sobre nivel del mar.

En las paredes del abrigo, que sirvió de iglesia, aparecen pintadas, en rojo, cruces que señalaban las esta-

"gurutze-bide" bateko geltokiak adierazten dituztenak, silarriak berdintzeko despiezeak, harrian induskatutako idulki txikiak eta, burualdean, beheratutako gune zabal bat, ziur asko aldarearen gainean irudiren bat kokatzeko.

Iparraldeko hormari itsatsita zokalo edo/eta banku korritu bat eta oin lauangeluarreko egitura bat, ur bedeinkatuaren ontziaren modukoa, daude.

Harpe hau horma sendo batek ixten du, silarriz eta landu gabeko harriz eginiko hormak, eta leiho bat eta erdi-puntuko arkuko ate bat zabaltzen dira, biak bloke ederrak dauzkatela zangoetan eta dobeletan.

Hormaren barruko aldean zabor metaketa handia dago sabaitik behera etorritako harrien ondorioz.

Estratigrafia

Harpearen erdialdera, iparraldeko hormatik hurbil, metro koadroko zundaketa bati ekin genion, eta honako estratigrafia hau eskaini zigun:

– *I. geruza.* 0 eta 30 cm bitartekoa. Lurrez osatua dago, azalean oso harroa eta hauts itxurakoa. Erratza pasata lur gogor eta trinko bihurtzen da. Zain ugari ditu eta harri handi asko daude. Zundaketaren iparraldeko horman bikain landutako silarriak ageri dira. Zundaketaren ipar-ekialdean aspaldiko lur-iraulketaren arrastoak nabari dira, eta horrek zeharo nahasten ditu V. deitu dugun geruzaren arteko geruza guztiak.

ciones de un "via crucis", despieces para semejar sillares, pequeñas peanas excavadas en la roca y, en la cabecera, una amplia zona rebajada posiblemente para situar algún imaginario sobre el altar.

Así mismo adosado a la pared norte hay una especie de zócalo o banquete corrido y una construcción de planta cuadrangular a modo de aguabenditera.

El abrigo está cerrado por un muro muy sólido construido con sillares y mampostería, con una ventana y puerta de arco de medio punto realizado con buenos bloques en sus jambas y dovelas.

En la parte interior del muro existe una gran acumulación de escombros debido al desprendimiento de la techumbre.

Estratigrafía

En el centro del abrigo muy cerca de la pared norte se comenzó un sondeo de planta cuadrada de 1 m de lado, que proporcionó la siguiente estratigrafía:

– *Capa I.* Comprendida entre los 0 y los 30 cm. Está compuesta por una tierra que en superficie está muy suelta y es pulverulenta. Nada más barrer se vuelve muy dura y compacta. Contiene muchas raíces y abundantes piedras grandes. En la pared norte del sondeo aparecen sillares muy bien trabajados. En la zona NE del sondeo se localizaron los restos de una antigua remoción que rompe todas las capas hasta llegar a la que denominamos 5ª.

San Kristobal harpea (Biasteri). Ezkila itxurako zeramika zatia.

Abrigo de San Cristobal (Laguardia). Fragmento de cerámica campaniforme.

Lehenengo geruza honetan eta goian adierazitako putzuan eskuz nahiz tornuan landuta dauden zeramika puskak aurkitu genituen, batzuk beiratuta. Era berean, elizako teilaturik behera etorririko teila puskak, itxitura motaren bati edo krisketa bati dagokion metalezko pieza bat, XVII. mendeko txanpon bat, belarjale baten haginak, sukarrizko zatiak, hezurrezko puntzoi-mutur bat eta giza hondakinak (hortzak, haginak, burezur-puskak…) aurkitu genituen.

– *II. geruza.* 30 eta 43 cm-ko sakoneran garatzen da geruza hau. Lur buztintsua da, oso zanpatua, idorra eta oso fina. Kolorez gorri oso bizia da (2.5YR6/8 – Munsell 1998). Arkeologikoki antzua da, eta ipar eta ipar-ekialdeko gune batzuetan izan ezik, induskatutako azaleraren beste gune guztietan azaltzen da.

– *III. geruza.* 43 eta 54 cm bitarteko sakoneran garatzen da. Oso lur harroz osatua dago, zain ugariekin. Kolorez marroia da (7.5YR4/3 – Munsell 1998). Geruza honetan ugari dira zeramikazko puskak, batzuk neurri handikoak.

– *IV. geruza.* 54 eta 78 cm-ko sakoneran garatzen da. Lur trinkoagoko geruza da, baina sakondu ahala lurra harro bihurtzen da. Kolorez marroi iluna da eta gune batzuetan ikatz zati txikiak dauzkaten orban grisaxkak ageri dira.

Hego-mendebaldean hareharrizko hartxabalekin eraikiriko ehorzleku hautsi bat ageri da. Hego-ekialdetik ipar-mendebalderako norabidea du, eta barruan izterrezur bat eta bernezur bat aurkitu genituen. 9,95 m-ra bitartean sakondu arren ez genuen ez hezurrik ez tresnarik aurkitu.

Geruzaren beste guneetan, ehorzlekutik kanpora, giza hezur ugari aurkitu genituen, hainbat ornok lotura anatomikoari eusten zioten eta, gainera, beheko bi matrailezur, saihets puskak, omoplato bi, kubitu bat, beste hiru izterrezur, gizaki gazte bati zegokion bernezur bat eta metakarpo eta metatartso hezurrak bereizi genituen. Geruza honetan ere zeramikazko zati ugari aurkitu genituen, horien artean pastila itxurako bat eta ezkila itxurako hiru zeramika zati.

– *V. geruza.* -78 eta -120 cm-ko sakoneran garatzen da, aurtengo kanpainan ukitutako sakonera gorenean. Lur trinko eta gogorrez osaturiko geruza da, masan ikatzak eta orban zurixkak. Kolorez marroi grisaxka da (10YR 5/2 – Munsell 1998). Eskuz landutako zeramika zati ugari, erretako sukarri puskak eta animalien hezur asko bereizi genituen. Geruza honetatik lagin batzuk jaso genituen C-14ren bidezko datazioa eskuratzeko.

Era berean, beste lagin batzuk jaso genituen osaera kimikoa aztertzeko. Azterketa horien emaitzen arabera, fosforoaren portzentaia handia eta burdinaren presentzia urria. Osaera hau oso antzekoa da ukuiluratutako abereek osaturiko geruzen aldera, Los Husos I harpeko geruzen osaeraren aldera, esaterako. Funtzio hau San Kristobal harpean ere berresten bada, Kalkolitos Aroan zehar Kantauriko Mendialdean hainbat saroe izan zirelako hipotesia kontuan hartzen hasi beharko da.

En esta primera capa y en el pozo, señalado más arriba, se han recuperado fragmentos de cerámica fabricados bien a mano, bien a torno estando algunos vidriados, restos de tejas procedentes de la techumbre de la iglesia, una pieza metálica procedente de algún tipo de cierre o broche, una moneda del siglo XVII, molares de herbívoro, fragmentos de sílex, una punta de punzón de hueso y restos humanos (dientes, molares, fragmentos de cráneo...).

– *Capa II.* Se desarrolla entre 30 y 43 cm de profundidad. Se trata de una tierra de arcilla muy apelmazada, seca y extremadamente fina. Su coloración es de un rojo muy vivo 2.5 YR 6/8 (Munsell 1998). Es arqueológicamente estéril y salvo en la zona N-NE se extiende por todo el resto de la superficie del sondeo.

– *Capa III.* Entre 43 y 54 cm de profundidad. Formada por una tierra muy suelta, con muchas raíces. Su coloración es marrón 7.5 YR 4/3 (Munsell 1998). Contiene abundantes fragmentos de cerámica algunos de gran tamaño.

– *Capa IV.* Comprendida entre los 54 y los 78 cm de profundidad. Se trata de una capa de tierra más compacta aunque, a medida que se profundiza, se va haciendo más suelta. Su coloración es marrón oscuro y en algunas zonas presenta manchas grisáceas que contienen trocitos de carbón.

En la zona SW aparece una cista rota construida con lajas de arenisca. Muestra una dirección SE-NW y en su interior se recuperaron un fémur y una tibia. Se vació hasta una longitud de 0.95 m no hallando ni hueso ni ajuar alguno.

En el resto de la capa, fuera de la cista, se recuperaron bastantes huesos humanos de los que varias vértebras estaban en conexión anatómica y, además, dos maxilares inferiores, fragmentos de costillas, dos omoplatos, un cúbito, tres fémures, una tibia perteneciente a un individuo de poca edad y huesos de metacarpiano y metatarsiano. De esta capa se recuperaron también abundantes fragmentos de cerámica entre ellos uno de pastilla y tres de cerámica de tipo campaniforme.

– *Capa V.* Se extiende desde -78 cm hasta -120 cm de profundidad, la máxima alcanzada durante la presente campaña. Se trata de una capa formada por una tierra muy compactada y dura, con carbones en su masa y manchas blanquecinas. Presenta una coloración marrón grisácea (10YR 5/2 – Munsell 1998). Contiene gran cantidad de fragmentos de cerámica fabricados a mano, fragmentos de sílex quemados y abundantes huesos de animales. De esta capa se recogieron muestras para su datación C-14.

De la misma manera se tomaron muestras para analizar su composición química. El resultado de estos análisis fue la detección de altos porcentajes de fósforo y muy bajos de hierro. Esta composición lo asemeja a las capas formadas por animales estabulados localizada en el abrigo de Los Husos –I. De confirmarse esta función también en el abrigo de San Cristóbal habría que comenzar a considerar la existencia, durante el Calcolítico, de una serie de rediles a lo largo de la Sierra de Cantabria.

Kronologia

C-14ren bidezko datuak artean eskura ez baditugu ere, gutxienez hiru une bereizten direla esango dugu:

- Une historikoa, txanpona, zeramika beiratua eta krisketa puskak erakusgarri.
- Beste une bat, ziurrenik Brontze Aroari dagokiona.
- Eta, oraingoz, Kalkolitos Aroko hirugarren aldia, ezkila itxurako zeramikak eta saroearen hondakinak erakusgarri.

Cronología

A falta de datos proporcionados por el análisis C-14 se puede afirmar la existencia de al menos tres momentos:

- Uno histórico representado por la moneda, cerámica vidriada y el fragmento de broche.
- Otro posiblemente perteneciente a la Edad del Bronce.
- Y, por el momento, una tercera etapa del Calcolítico representado por las cerámicas campaniformes y los restos del establo.

Javier Fernández Eraso

B.1.1.5 **Siloko Aldapako leizea (Peñacerrada-Urizaharra)**

I. kanpaina

Javier Fernández Erasok zuzendua

Euskal Herriko Unibertsitateak subentzionatua

B.1.1.5. **Cueva de la Cuesta del Silo (Peñacerrada-Urizaharra)**

I Campaña

Dirigida por Javier Fernández Eraso

Subvencionada por la Universidad del País Vasco

In this season's excavation we have limited ourselves to the general archaeological assessment of the cave and to the traces of wall-paintings therein. A projected site for a future sondage in 2001 was also established.

Kokalekua

Urizaharrako udalerrian dago. Honako koordenatu hauek dauzka S.G.E.ren mapan. Eskala, 1:50.000, 170. orria (Haro):

X=526700

Y=4717750

Z=1050 m-ra itsas mailatik gora.

Situación

Situada en el término municipal de Peñacerrada. Sus coordenadas en el mapa del S.G.E de escala 1:50.000, Hoja 170 (Haro) son:

X= 526700

Y= 4717750

Z= 1050 m sobre el nivel del mar.

Aldez aurrekoak

Alde honetan aspalditik ezagutzen da, izan ere, Urizaharrako guduan zehar karlistek leize honetan babes hartu zutelako zurrumurruak oso hedatuta daude bertako biztanleen artean. Orain ez asko, 1992. urtean, sarbidea itxi egin zuten metalezko hesi batekin, leizearen barruan marrazturiko trazu batzuk aurkitu baitzituzten. Babes neurri hori burura eramateko unean zundaketa bat egin zen hesia paratuko zuten lekutik hurbil. Zundaketa txiki horren emaitzak 1993. urtean eman zituen argitara A. Llanosek *Arkeoikuska'92* argitalpenean.

Antecedentes

Conocida desde antiguo en la zona, pues corre el rumor que en su interior se refugiaron las tropas carlistas durante la batalla de Peñacerrada. Más recientemente, en 1992, su acceso fue cerrado con una verja metálica al localizarse en su interior una serie de trazos pintados. En el momento de colocarse esta medida de protección se realizó un sondeo en el lugar próximo a donde había de colocarse la reja. Los resultados de este pequeño sondeo fueron publicados en 1993 por A. Llanos en *Arkeoikuska'92*.

2000. urteko interbentzioa

2000ko abenduan leize honetara hurbildu ginen marrazturiko trazuak aurkitzeko eta leizearen egoera

Intervención del año 2000

En diciembre de 2000 visitamos la cueva con el fin de localizar los trazos pintados y verificar el estado de

ezagutzeko eta, etorkizunean, interbentzio bati ekiteko asmoz. Trazu batzuk aurkitu eta argazkiak egin genizkien. Gero gainazala ikuskatu genuen zundaketa zabal bat egiteko leku egokia aurkitzeko xedean.

Azaleko ikuskatze lan honen ondorioz, honako hauek jaso genituen:

Zeramika beiratuen zatiak.
Kartutxo-zorro bat.
Sukarria.
Animalien hezurrak.

Horiek guzti horiek oso garai berrikoak.

Lehen ikuskatze hau egin ondoren aurkitu egin genuen zundaketa bati ekiteko lekurik egokiena. Urtearen hondarretan izanik, ezin izan genien lanei ekin, eta 2001. urteko lehenengo hilabeteetarako utzi genuen egiteko hori.

la cueva para la futura intervención. Se localizaron y fotografiaron una serie de trazos y se realizó una inspección de la superficie con el fin de localizar un lugar idóneo en el que practicar un amplio sondeo.

De esta inspección superficial se recogieron:

Fragmentos de cerámica vidriada.
Una contera de cartucho.
Sílex.
Huesos de animales.

Todo ello de cronología muy reciente.

Una vez realizada esta primera inspección se dio con el lugar más adecuado para comenzar un sondeo. Lo avanzado del año impidió que pudiéramos comenzarlo dejando su inicio para los primeros meses del año 2001.

Javier Fernández Eraso

Siloko Aldapako Leizea (Urizaharra). Pintaturiko trazuak.

Cueva de la Cuesta del Silo (Peñacerrada-Urizaharra). Trazos pintados.

B.1.1.6. **Las Yurdinas II leizea (Peñacerrada-Urizaharra)**

II. kanpaina

Javier Fernández Erasok zuzendua

Euskal Herriko Unibertsitateak subentzionatua

B.1.1.6. **Las Yurdinas II (Peñacerrada-Urizaharra)**

II Campaña

Dirigida por Javier Fernández Eraso

Subvencionada por la Universidad del País Vasco

The complete recovery of an ossuary in the Las Yurdinas pothole was carried out. The remains of 87 individuals of all ages and of both sexes were recovered. The funerary items were made up of fifteen arrowheads, a scraper, a perforator, eighteen worked flint laminas, four unfashioned laminas, twenty-nine unfashioned stone chips and laminas, thirteen lignite collar beads, another of limestone and one in jade. More than fifty pottery shards belonging to two vessels and seventeen coins and fragments from the XVII century were also recovered. Carbon-dating revealed three dates between 4290 BP and 4390 BP.

Kokalekua

Las Yurdinas Harpea eta leizea Urizaharrako udalerrian daude, izen bereko (Yurdinas edo Churdinas) aurkientzan. Honako koordenatu hauek dauzka S.G.E.ren mapan. Eskala, 1:50.000, 170. orria (Haro):

X=524600
Y=4719800
Z= 880 m-ra itsas mailaren gainetik

Aldez aurrekoak

Las Yurdinas harpea eta leizea aspaldidanik ezagutzen dituzte alde horretako biztanleek. 1970. urtean Arabako Foru Aldundi Txit Goreneko Kultur Kontseilaritzako Arkeologia Saileko kide J.A. Medinabeitiak eta I. Agirrek harparen horman pintura batzuk aurkitu zituztela adierazi zuten. Pintura horiek 1989. urtean berraurkitu zituzten A. Sáez de Buruagak, J. Urbinak eta T. Urigoitiak, eta haien azterketa zehatza eskaini zuten VELEIA aldizkarian (8-9. alea, 1991-1992). Pertsona horiek berek harpearen ondoko leizeko gainazalean materialak bildu zituzten, eta material horien zerrenda A. Alday, C. Eraña, A. Ormazabal eta B. Pastorrek eman zuten argitara Arabako Arkeologia Azterketen 18. liburukian, 1993an.

2000. urteko interbentzioa

Aldez aurrekoak gogoan izanik, gure asmoa, ikerketaren eragilea, leizean zeuden hondakin guztiak erabat zehaztea eta Harpeko pinturen analitika ahalik eta osoena egitea zen. Alde honetan mundu guztiaren ahotan zebilen leizeko giza hezurrak ziur asko azken gerra zibilean hildako pertsonei zegozkiela eta pinturak Urizaharrako osagileak eginak zirela. Edozein kasutan, zalantzan jartzen zen pinturen antzinatasuna.

2000. urteko gure interbentzioa maiatzean eta ekainean zehar bideratu genuen, eta lan-talde hau P. Lobo lizentziatuak eta EHUko Filologia, Geografia eta Historia Fakultateko bigarren zikloko ikasleek (A. Gómez Junguitu, I. Agirre, M. Loza, J. Niso, N. Vicent, A.

Situación

El Abrigo y la sima de la Yurdinas se localizan en el término municipal de Peñacerrada en el paraje del mismo nombre (Yurdinas o Churdinas). Sus coordenadas en el mapa del S.G.E. de E. 1:50.000 Hoja 170 (Haro) son:

X= 524600.
Y= 4719800.
Z= 880 m sobre el nivel del mar.

Antecedentes

El abrigo y la sima de Las Yurdinas son conocidos desde antiguo por los habitantes de la zona. En 1970 J.A. Madinabeitia e I. Aguirre, miembros de la Sección de Arqueología del Consejo de Cultura de la Excma. Diputación de Álava, dieron cuenta del hallazgo de unas pinturas en la pared del abrigo. Estas pinturas fueron redescubiertas en 1989 por A. Sáenz de Buruaga, J. Urbina y T. Urigoitia quienes publicaron un primer estudio de las mismas en el número 8-9 de la revista *Veleia* correspondiente a los años 1991-1992. Ellos mismos realizaron una recogida de materiales en superficie de la sima adosada al abrigo y que fueron publicados por A. Alday, C. Eraña, A. Ormazabal y B. Pastor en el volumen 18 de *Estudios de Arqueología Alavesa* de 1993.

Intervención del año 2000

Contando con esos antecedentes nuestra intención, motor de la investigación, fue la determinación completa y total de los restos que se contenían en la sima así como de las pinturas del Abrigo y su estudio analítico. Era “vox populi” por la zona que los huesos humanos de la sima pertenecían, probablemente, a la última guerra civil y que las pinturas fueron ejecutadas por el médico de Peñacerrada. En cualquier caso se dudaba de su antigüedad.

Nuestra intervención, del año 2000, se realizó durante los meses de mayo y junio por un equipo formado por el Lcdo. D. P. Lobo y alumnos de segundo ciclo de la Facultad de Filología y Geografía e Historia de la UPV/EHU (A. Gómez Junguitu, I. Aguirre, M.

Campo eta A. Benito) osatu zuten. Beharrezko azpiegitura muntatzeko orduan laguntza handia jaso genuen T. Urigoitiaren eskutik. Era berean, hezurrak berreskuratzeko lanetan zehar J.A. Madinabeitia izan genuen bisitari, eta aztarnategia aurkitutako urtean (1970) bildu ziren txanpon batzuk eman zizkigun.

Harpearen ipar-ekialdeko hormaren beheko aldean irekitzen den zirrikitu batetik sartzen da leizera. Bertara iristeko 2,50 m-ko pareta bertikala jaitsi behar da.

Leizeko gainazala oso irregularra da, aldapa ugari daude. Goiko aldea hegoaldetik iparraldera okertzen da 1,88 m-tan ("0" puntutik abiaturik -0,11 m-ra mendebaldean eta -1,98 m-ra iparraldean). Mendebaldetik ekialdera 1,56 m-koa da okermendua (-0,10 m mendebaldean eta -1,66 m ekialdean). Tarteko guneak ez du hainbesteko aldaparik, bai ordea goiko aldearen antzeko aldapa. Hegoaldetik iparraldera berriz, -1,59 m hegoaldean eta -2,23 m iparraldeko punturik beherenean. Mendebaldetik ekialdera apalagoa da aldapa, -1,60 m mendebaldean eta -1,83 m ekialdean. Beheko galeriak ez du okermendurik hegoaldetik iparraldera, bai ordea mendebalderik ekialdera, -2,28 m mendebaldean eta -3,03 m ekialdean, galerian iritsi ginen punturik baxuenean; izan ere, aurrera egiten zuen metro batzuetan harrien gainean, eta aldapa gogortu egiten zen.

Hezurrak hiru aldeetatik berreskuratu genituen, eta alde horietan berex egin genuen lan. Goiko aldea, tarteko aldea eta beheko galeria. Alde guztietan honako estratigrafia hau zehaztu genuen zorutik sabaira:

– *I. geruza edo oinarrikoa.* II. geruzaren azpian goiko partean baizik ez da garatzen leizearen iparraldeko horman zabaldutako hutsune batean. Metrobete luze da mendebaldetik ekialdera eta 0,70 m luze hegoaldetik iparraldera. Lurra hareatsua da, kolorez marroi argi horixka (7.5YR6/3 – Munsell 1998). Lur idorra da, hauts itxurakoa eta latza. Giza hezur txiki batzuk (falangeak, tartso eta karpo hezurrak, hortz batzuk etab.) eta gezimutur bat aurkitu genituen geruza honetan. Hondakin horiek guztiak leizeko hormari itsatsita aurkitu genituen, eta goiko geruzatik etorriak dira. Masan fauna txikiko hezur ugari bereizi genituen. 25 eta 30 cm bitarteko lodieran induskatu genuen, eta puntu batzuetan harri biziraino iritsi ginen.

– *II. geruza.* Lur limotsua eta buztintsua, idorra eta leuna goiko partean, hezea erdialdean eta beheko galerian. Kolorez marroi gorrixka argia da (2.5YR6/4 – Munsell 1998) goiko partean, gainaldean, baina induskatu ahala argiagoa egiten da (5YR6/4 marroi gorrixka argia eta 10YR6/4 gorri argia). Erdialdean lurra oso heze dago sabaitiko etengabeko itoginak direla eta, eta kolorez marroi gorrixka iluna da (2.5YR3/3 – Munsell 1998). Lur hau gogortuta aurkezten zaigu alde batzuetan, batez ere estalagmitak dauden aldeetan. 15 eta 25 cm bitarteko lodiera du. Lur hau, oro har, harri biziaren gainean egokitzen da, goiko aldeko iparraldeko horman izan ezik, lur hareatsu kolorez argiaren gainean (I. geruza) ezarririko blokeetan etzaten baita. Masan giza hezur

Loza, J. Niso, N. Vicent, A. Campo y A. Benito). Para el montaje de la infraestructura necesaria fue de inestimable ayuda la colaboración de T. Urigoitia. También es reseñable que durante los trabajos de recuperación del osario nos visitó J.A. Madinabeitia quien nos hizo entrega de una serie de monedas que habían sido recogidas el año del descubrimiento (1970).

El acceso a la sima se realiza desde una grieta abierta en la parte baja de la pared noreste del abrigo. Para penetrar en ella existe una caída en vertical de 2,50 m.

La superficie de la sima es muy irregular presentando fuertes desniveles. La zona superior presenta un fuerte buzamiento de sur a norte de 1,88 m (entre -0,11 m bajo la línea "0" al sur y -1,98 m al norte). De oeste a este el buzamiento es de 1.56 m (entre -0,10 m al oeste y -1,66 m al este). La zona media está algo menos inclinada pero muestra también un desnivel similar el de la zona superior. De sur a norte comprendido entre los -1,59 m del sur y los -2,23 m en la parte más baja del norte. De oeste a este el desnivel es menor quedando comprendido entre los -1,60 m del oeste y los -1,83 m del este. La galería inferior no presenta buzamiento alguno en dirección sur-norte pero si en dirección oeste-este entre los -2,28 m del oeste y los -3,03 m de la zona Este en el punto más al interior de la galería en el que se pudo tomar, pues continuaba sobre piso de roca algunos metros más con el consiguiente aumento de desnivel.

La recuperación del osario se realizó en las tres zonas, trabajando en ellas separadamente. La zona superior, la zona media y la galería inferior. De todas estas zonas se pudo deducir la siguiente estratigrafía de suelo a techo:

– *Capa I o de base.* Bajo la capa II se localiza solamente en la zona superior en una concavidad abierta en la pared norte de la sima, cuyas dimensiones son de 1,00 m en dirección oeste-este por 0,70 m en dirección sur-norte. Está formada por tierra arenosa, de color marrón claro amarillento (7.5 YR 6/3. Munsell 1998). Es seca, pulverulenta y rasposa al tacto. Contiene algunos huesos humanos pequeños (falanges, huesos del tarso o carpo y algunos dientes, etc.) y una punta de flecha. Todos los restos recuperados están pegados a la pared de la sima y proceden de la capa superior por colada. Además en su masa se contiene gran cantidad de huesos de micro fauna. Fue excavada en un espesor de entre 25 y 30 cm alcanzando en algunas zonas la roca de base.

– *Capa II.* Se trata de una capa de tierra limo-arcillosa, seca y suave en la zona superior y húmeda en la zona media y en la galería inferior. Su color es marrón rojizo claro (2.5 YR 6/4, Munsell. 1998) en la parte alta de la zona superior a medida que se excava adquiere tonalidades más claras (5YR 6/4 marrón rojizo claro y 10YR6/4 rojo pálido). En la zona media la tierra está muy húmeda debido al constante goteo del techo, adquiriendo una coloración marrón rojiza oscura (2.5YR 3/3 Munsell 1998). Esta tierra está concrecionada en algunas zonas, sobre todo en los lugares próximos a coladas estalagmíticas. Su espesor varía entre los 15 y 25 cm. En general esta tierra descansa sobre la roca de base salvo en la pared norte de la zona

ugari aurkitu genituen, batzuk zuzenean harri biziaren gainean, bertan ehortzitako aurreneko gizakienak izan behar dutenak. Lagin batzuk jaso genituen C-14ren bidez datazio zehatza eskuratzeko. Era berean, zeramikazko zati batzuk, puntak eta sukarrian landutako xaflak eta kondera batzuk aurkitu genituen. Bestalde, batez ere geruza honen beheko partean, harri biziaren gainean, leizeko sabaitik behera etorririko estalagmita puska ugari bereizi genituen.

Erdialdean lurra hezeago dago, eta plastikoagoa da, 10 eta 15 cm-ko lodiera du. Leizearen hondoan eta beheko galeriatik hurbil hezur oso karbonatuak aurkitu genituen, batzuk hormetako konkrezioei eta leizearen barruko estalagmita-zutabeei itsatsirik. Erdialde honetan aldez aurretik kata bat egin zirelako arrastoak hauteman genituen. Masan giza hezur ugari, zeramikazko zati batzuk, gezi-muturrak, sukarrian landutako xaflak eta hezurrean landutako tresnak aurkitu genituen.

Beheko galerian lurrak ezaugarri berberak ditu goiko aldeko lurren aldera, eta galeria honetan lurra gainazalean bertan aurkitzen dugu. Giza hezur ugari aurkitu genuen.

– *III. geruza (Goikoa).* Soilik goiko partean garatzen da, ez genuen ez erdialdean ez eta beheko galerian hauteman. Lur kolorez gris gorrixka da (2.5YR5/1 – Munsell 1998), oso harroa eta hauts itxurakoa. Batez beste 0,40 eta 0,50 m bitarteko lodiera du. Dudarik gabe, leizeari sarrera egiten dion zirrikitutik sartu den lurra da. Masan bloke ugari, leizeko sabaitik behera etorritako harri koskorrak eta kanpotik iritsitako beste batzuk bereizi genituen. Giza hezur ugari aurkitu genituen, eta zango eta bizkarrezurreko hezur gutxi batzuk izan ezik, besteak ez daude lotura anatomikoan, hezur, harri eta lur masa bat osatzen dute, guztiak gurutzatuta eta nahasirik, “mikatu” bat bailitzan.

Alde honetako goiko partean, leizean sartzeko zirrikituaren beheko aldean, erretako burezur batzuen puskak eta hezurrak aurkitu genituen. Leizeko beste guneetan ez zen erretako beste hondakinik azaldu. Hezurrekin batera zeramikazko zati batzuk, gezi-muturrak, sukarrian landutako xaflak eta konderak aurkezten ziren. Bestalde, geroagoko materialen artean, XVII. mendeko txanpon batzuk eta urtutako burdin puska bat aurkitu genituen. Era berean, kronologia berriko fauna hezur ugari bildu genituen gainazalean.

Aurkitutako hondakinak

Sukarrizkoak:

- 15 gezi-mutur.
- Karraskailu bat.
- Zulagailu bat.
- Ukitutako 18 xafla.
- Ukitu gabeko 4 xafla.
- 29 laska zati eta ukitu gabeko xafla.

superior que lo hace en bloques que se apoyan sobre la tierra arenosa clara (Capa I). En su masa se contiene abundantes huesos humanos apoyados algunos de ellos directamente sobre la roca de base que deben corresponder a los primeros allí inhumados. De aquí se recogieron muestras para su análisis mediante C-14. Así mismo fragmentos de cerámica, puntas y láminas en sílex y algunas cuentas de collar. De igual manera, sobre todo en la parte baja de esta capa descansando sobre la roca de base, aparecen gran cantidad de estalagmitas rotas procedentes de techo de la sima.

En la zona media la tierra está más húmeda y plástica, alcanzando un espesor entre 10 y 15 cm. Al fondo de la sima y en la zona próxima a la galería inferior aparecen huesos fuertemente carbonatados y algunos adheridos a las concreciones de la pared y a las columnas estalagmíticas del interior de la sima. En esta zona media existían huellas de una cata anterior. En su masa se recogieron también abundantes huesos humanos junto a fragmentos cerámicos, puntas y láminas en sílex y útiles en hueso.

En la galería inferior la tierra tiene las mismas características que las descritas para la zona superior y es la tierra que en esta galería se encuentra desde la superficie. Allí se recogieron muchos huesos humanos.

– *Capa III (Superior).* Se encuentra sólo presente en la zona superior, no habiendo sido localizada ni en la zona media ni en la galería inferior. Se trata de una capa de tierra de color gris rojizo (2.5 YR 5/1. Munsell, 1998), muy suelta y pulverulenta. Alcanza un espesor medio entre 0,40 y 0,45 m. Se trata sin duda de la tierra que ha ido penetrando por la grieta que da acceso a la sima. En su masa se contienen abundantes bloques y pedruscos desprendidos del techo de la propia sima y otros procedentes del exterior. Allí se encuentran gran cantidad de huesos humanos. Éstos, salvo casos aislados de alguna extremidad y partes de la columna vertebral, no están en conexión anatómica, componiendo una masa de huesos, piedras y tierra todos cruzados y mezclados como si se tratara de un “mikado”.

En la parte superior de esta zona, bajo la grieta de acceso, se recogieron algunos huesos y fragmentos de cráneos quemados. En el resto de las zonas de la sima no aparecía ningún otro resto quemado. Junto con los huesos se recuperó un ajuar a base de fragmentos de cerámica, puntas de flecha y láminas en sílex y cuentas de collar. De igual manera y como materiales de época reciente se recuperaron algunas monedas del siglo XVII y un trozo de hierro fundido. Así mismo en superficie se recogieron gran cantidad de huesos de fauna de cronología reciente

Restos recuperados

En sílex:

- 15 puntas de flecha.
- 1 raspador.
- 1 perforador.
- 18 láminas retocadas.
- 4 láminas sin retocar.
- 29 fragmentos de lascas y láminas sin retoque.

Hezurrezkoak:

- Hezurrezko puntzoi 2.
- Hezurrezko azagaia 2, alaka bikoitzeko oinarriarekin.

Beste material batzuk:

- 15 kondera, bata jade harrian landua, beste bat kareharrian egina eta beste guztiak lignitoan eginak.
- Bi ontziri dagozkien 50 zeramika puska baino gehiago.
- 3 itsas maskor zulatuak (trivia europar bat).
- 17 txanpon eta XVII. mendean, Felipe III.aren, Felipe IV.aren eta Karlos II.aren agintaldian, zigilatutako txanponen zatiak.

Giza hondakinak:

- Sexu bietako eta adin guztietako 87 lagunen gorpuzkinak.

Kronologia

Hezurtegi horretatik hiru lagin jaso genituen Beta Analytic laborategira igortzeko eta han C-14ren bidezko datazioa zehazteko. Hona emaitzak:

- 4290+/-40 BP.
- 4360+/-40 BP.
- 4390+/-80 BP.

Lagin horietatik bi III. geruzatik jaso genuen eta beste bat II. geruzatik, zuzenean harri biziaren gainean zegoen hezur zatia. Horrek esan nahi du ehorzketak ehun urteko epean egin zirela. Beraz, aztarnategi hau

En hueso:

- 2 punzones de hueso.
- 2 azagayas de base en bisel doble en hueso.

Otros materiales:

- 15 cuentas de collar de las que una está fabricada en jade, otra en caliza y las restantes en lignito.
- Más de 50 fragmentos de cerámica pertenecientes a dos vasos.
- 3 conchas marinas perforadas (una trivia europea).
- 17 monedas y fragmentos acuñadas y reacuñadas en el siglo XVII durante los reinados de Felipe III, Felipe IV y Carlos II.

Restos humanos:

- 87 individuos de ambos sexos y de todas las edades.

Cronología

Del osario se enviaron a Beta Analytic tres muestras de hueso para su datación por C-14 los resultados fueron:

- 4290+/-40 BP.
- 4360+/-40 BP.
- 4390+/-80 BP.

Las muestras fueron recuperadas dos de la capa III y una de la capa II un hueso que apoyaba directamente sobre la roca de base. Ello supone que los enterramientos se efectuaron en el plazo de cien años, lo cual

Las Yurdinas II. Gezi-muturren multzoa.

Yurdinas II. Conjunto de puntas de flecha.

hileta depositu guztiz interesgarria da kronologia zehatzeko giza talde bat aztertzeko orduan.

Ehorzketa kolektibo baten aurrean gaude. Gorpuzkinen egokierari erreparatuz gero, gorpuak leizera bota egin zituztela ematen du. Hortaz, ez zituzten gorpuak leizearen gainazalean paratu. Leizearen barruko aldapa handia izaki eta denboraren joanaren laguntzaz, gorpuak erraz ustelduko eta desegingo ziren. Horrenbestez, ezin dugu inolaz ere iradoki gorpuak berariazko norabidean ipini zituzten ala ez.

EHUko Medikuntza Fakultatean egin egiten ari diren azterketa osagarrien artean arrakasta osoaz aztertzen ari dira mitokondriako ADN bertan ehortzitakoen arteko ahaidetasuna zehazteko xedean.

Azken hausnarketa gisa esan dezagun Las Yurdinas harpea eta leizea ehorzleku gisa erabili zuela giza talde batek, ziurrenik bat eta berak, ehun urteko epe batean. Pinturak horri lotuta egon litezke, eta hileta izaera izan dezakete beste giza talde batzuei adierazteko, edo agian leku hori sakralizatzeko xedearekin eginak dira.

convierte al yacimiento en un depósito funerario de gran interés para el estudio de un grupo humano con una cronología bien determinada.

Se trata de una inhumación colectiva. Por la disposición en la que se encontraron los restos podría deducirse que los cadáveres fueron arrojados a la sima. No existiría, por tanto, una deposición del cadáver sobre la superficie del antro. Las características de la sima con su pronunciado buzamiento y el paso del tiempo habrían contribuido de manera decisiva en la disgregación y desmembramientos de los cuerpos. Esta circunstancia hace que no podamos ni si quiera intuir una posible orientación intencional de los cadáveres.

Entre los estudios complementarios que se están abordando en la actualidad en la Facultad de Medicina de la UPV/EHU está realizando, con éxito, estudio de ADN mitocondrial para determinar el parentesco de los allí inhumados.

A modo de reflexión final el abrigo y sima de las Yurdinas fue utilizado como lugar de enterramiento por un grupo humano, posiblemente el mismo, durante un periodo de cien años. Las pinturas podrían estar ligadas a este hecho y tener carácter funerario a modo de indicación a otros grupos humanos o tal vez sea una manera de sacralizar ese lugar.

Javier Fernández Eraso

B.1.2. *ZUNDAKETAK*

B.1.2.1. **Andagoste, Erromako Errepublikaren azken garaiko aztarnategia (Kuartango)**

III. kanpaina

Jose Antonio Ocharan Larrondok eta Miguel Unzueta Portillak zuzendua

Arabako Foru Aldundiak subentzionatua

B.1.2. *SONDEOS*

B.1.2.1. **Yacimiento tardorrepublicano romano de Andagoste (Kuartango)**

III Campaña

Dirigido por Jose Antonio Ocharan Larrondo y Miguel Unzueta Portilla

Subvencionado por la Diputación Foral de Álava

Continuation of the work to determine the demarcation of the Roman camp and that of the battle of Andagoste. New evidence is being sought at the defensive site and also its topographical limits continues to be investigated, in function of the distribution of archaeological material.

Finkamendua mugatzeko lanei segida emateko, inguru geofisikoa miatzen jarraitu genuen borrokazelaiaren eta borrokalarien talde biek Andagosteko muinora iristeko ustez erabili zituzten sarbideen kokaleku zehatzak aurkitzeko modua eskainiko ziguten aztarnak biltzeko xedean. Zundaketak egiteko zanga berriak ire-

Como continuación de los trabajos de delimitación del asentamiento hemos continuado con la prospección geofísica del entorno en busca de aquellos indicios materiales que permitieran tanto localizar la posición exacta del campo de batalla como los posibles accesos a la colina de Andagoste de los contendien-

ki genituen gotorlekuko ustezko elementuetan, lubetetan, lubanarroetan eta lur-eremuko aldapetan; horiek guztiak oso lagungarriak izan ziren gotorlekua hobe zehazteko eta borroka-zelaia mugatzeko. Emaitzei dagokienez, puntu guztietan eusten diogu jada aurreneko kanpainan adierazi genuenari, bai finkamenduaren funtzioari dagokionez bai kronologiari dagokionez ere. Hortaz, Kantauriko Gerren (K.a. 40-30. urteak) aurreko une historikoan kokatzen dugu finkamendu hau, eta ziurrenik gerra horien aurreko konkista ekintzekin estu lotuta dago.

tes. Nuevas zanjas de sondeo a lo largo de las posibles elementos de fortificación, terraplenes, fosos y cambios de inclinación del terreno; nos ha ayudado a centrar con más exactitud el recinto fortificado y a definir el campo de batalla. En relación a los resultados debemos mantener en todos los puntos lo ya establecido en la primera campaña, tanto en lo referente a la funcionalidad del asentamiento como a cronología, situándolo en un momento histórico previo a las Guerras Cántabras (40-30 a.C.) posiblemente relacionado con las labores de conquista previas a estas.

Miguel Unzueta Portilla. Servicio de Patrimonio Histórico. Diputación Foral de Bizkaia.

Miguel Unzueta Portillo. Ondare Historikoaren Zerbitzua. Bizkaiko Foru Aldundia.

José Antonio Ocharan Larrondo

Kanpaina honetan zabaldutako zundaketa-zanga baten ikuspegia.

Vista parcial de una zanja de sondeo abierta en esta campaña.

B.1.3. *MIAKETAK*

B.1.3.1. **Pico Corraleko leizea, Bovedan (Valdegovía)**

I. kanpaina

Antxoka Martinez Velascok zuzendua

Berak finantzatua

Pico Corraleko leizea Boveda Mendialdean dago, Boveda eta San Martin de Losa herrien mugan (Arabako eta Burgosko herrialdeen mugan). Ahoa probintzia biak bereizten dituen ebakian du, baina leizea Boveda mendialdearen barruko aldean garatzen da osorik. Burgosko Probintziako Diputazioko Ikerketa Espeleologikoen Zerbitzuaren arabera, sarreraren atal bat (gutxi gora-behera metrobete) Burgosen jurisdikziopean dago, probintzia bien arteko mugaren erreferentzia gisa erabiltzen den alanbrada ebakitik metro erdi bereizirik baitago. Bovedako biztanleen arabera, ebakiak berak zehazten du muga, eta beraz, Arabaren jurisdikziopean dago leize osoa.

Leize hau aspaldidanik ezagutzen zuten inguruko biztanleek, baina 1978. urtean Arabako Arkeologia Institutuak egin zuen miaketa batean, molde eskematikoko pintura batzuk bereizi ziren eta hainbat aztarna arkeologiko bildu ziren. Leizea 5096 zenbakiarekin jaso zen Arabako Arkeologia Kartara.

Ez dago leize honi eta bertako arteari buruzko erreferentzia grafikorik nahiz idatzirik argitaraturik (Arkeologia Kartan jasotako datuak eta laburpen batzuetan azaldutako ohar txiki batzuk, besterik gabe leize honetan artea egon badagoela adierazten dutenak, izan ezik).

Valdegoviako Haranean Brontze Aroa aztertzen duen lan zabalago baten atala izanik, Arabako Arkeologia Museoari eskatu zitzaion leize honetako artearen argazkien kopia bat, Arkeologia Kartaren arabera Azken Brontze Arokoa baita. Museoak gisa horretako dokumentazio grafikorik ez zuenez, arteari argazkiak egiteko, begi-miaketa bat egiteko eta materialak jasotzeko baimena eskatu genuen.

Leizeko horma guztiak miatu genituen artearen bila; era berean, leizeko zorua miatu genuen aztarna arkeologikoak aurkitzeko xedean.

Leizea gutxi gora-behera 200 m luze da, ahoa iparraldeari begira. Galeria bakarra du, ia erabat zuzen garatzen da, tartean bloke batzuk daude eta puntu bitan igarobidea erabat estutzen da altueran.

Artea 7 gunetan bereizi genuen:

1. Sarreratik gutxi gora-behera 20 m-ra, ezkerreko horman. Hainbat grabatu dituen panela da.

B.1.3. *PROSPECCIONES*

B.1.3.1. **Cueva de Pico Corral, en Bóveda (Valdegovía)**

I Campaña

Dirigida por Antxoka Martínez Velasco

Subvención propia

The aim of this archaeological assessment was to fill the existing gap in information regarding this cave the wall paintings of which have not produced any documented written or pictorial evidence. With this survey, it has been possible to identify 7 points where cave paintings a of a schematic nature have been executed. Chronologically, the site can be attributed to the Early Middle Ages.

La cueva de Pico Corral está situada en la Sierra de Bóveda, concretamente en el límite de Bóveda con San Martín de Losa (límite de Álava con Burgos). Tiene la boca en el cortado que separa ambas provincias pero todo su desarrollo se produce por el interior de la sierra. Según el Servicio de Investigaciones Espeleológicas de la Diputación Provincial de Burgos, parte de la entrada (aproximadamente 1 m) entraría dentro de la jurisdicción de Burgos puesto que la alambrada que sirve de referencia de límite entre ambas provincias está medio metro separada del cortado. Según los vecinos de Bóveda el límite está en el mismo cortado, por lo que toda la cueva está bajo la jurisdicción de Álava.

La cueva era conocida de antiguo por todos los vecinos de la zona pero en 1978, en una prospección del Instituto Alavés de Arqueología, se identifican pinturas de tipo esquemático en el interior de la cueva y se recogen diversos restos arqueológicos. La cueva se incorpora a la *Carta Arqueológica de Álava* con el número 5096.

Acerca de esta cueva y su arte no existe publicada ninguna referencia gráfica ni escrita (salvo los datos de la Carta Arqueológica y algunas pequeñas notas en diversos trabajos de síntesis que únicamente señalan que en esta cueva existe arte, sin más datos).

Como parte de un trabajo más ámplio centrado en el estudio de la Edad del Bronce en el Valle de Valdegobía se solicita al Museo de Arqueología de Álava una copia de las fotos del arte de esta cueva que la Carta Arqueológica cita como del Bronce Final. Al no disponer el Museo de esta documentación gráfica se solicita un permiso de fotografíado del arte y prospección visual con recogida de materiales.

Se han revisado todas las paredes de la cueva para la localización de zonas con arte y asimismo se ha revisado el suelo de la cueva para localizar restos arqueológicos.

La cueva tiene un desarrollo de unos 200 m, con la boca orientada al norte. Presenta una única galería con un desarrollo prácticamente recto, algunos blóques y dos puntos donde el paso se estrecha bruscamente en altura.

Se han localizado 7 puntos donde hay arte:

1. A unos 20 m de la entrada en la pared de la izquierda. Panel con varios grabados.

2. Sarreratik gutxi gora-behera 40 m-ra, galeria zabaltzen den gunean, eskuineko horman. Ikatz-ziriz marrazturiko 3 irudi biltzen dituen panela (1. argazkia).
3. Aurreko panelaren aurrean, 15 m aurrerago. Ertz irtenean. Ikatz-ziriz eginiko orban beltza.
4. Lehenengo estugunetik hurbil, eskuineko horman. Puntu beltz bat eta paraleloan luzatzen diren bi trazu zuzen beltz.
5. Estugunean. Puntu beltza.
6. Bigarren estuguneko sabaian. Puntu beltza.
7. Bigarren estugunean, estalagmita batean. Orban beltzak eta paraleloan luzatzen diren bi trazu zuzen.

Sarreratik hurbil zeramikazko 4 zati jaso genituen. Itxura batean Erdi Arokoak dira lau zatiak.

Pintura beltzeko arte eskematikoaren multzoaren kronologiari begira, Goi Erdi Aroko uneak proposatzen dira. Grabatuak biltzen dituen panelaren kronologia zehaztu gabe uzten dugu oraingoz.

2. A unos 40 m. de la entrada, donde la galería se ensancha, en la pared de la derecha. Panel con 3 figuras pintadas con carboncillo (foto 1).
3. Frente al panel anterior unos 15 m más adelante. Esquinal saliente. Mancha negra de carboncillo.
4. Junto al primer estrechamiento en pared derecha. Un punto negro y dos trazos rectos paralelos negros.
5. En estrechamiento. Punto negro.
6. Techo de segundo estrechamiento. Punto negro.
7. Segundo estrechamiento, en columna estalagmítica. Manchas negras y dos trazos rectos paralelos.

Se han recogido 4 fragmentos de cerámica junto a la entrada. Aparentemente los cuatro fragmentos son medievales.

Se propone como marco de adscripción cronológica del conjunto de arte esquemático de pintura negra momentos altomedievales. El panel con grabados queda pendiente de atribución cronológica.

Antxoka Martínez Velasco

Pico Corral. 2. panela. Irudi beltzen bidezko arte eskematikoa.

Pico corral. Panel nº 2. Arte esquemático de figuras negras.

B.2. **BIZKAIA / BIZKAIA**

B.2.1. *INDUSKETAK*

B.2.1.1. **Foruako finkamendu erromatarra (Forua)**

XVII. kanpaina

Ana Martínez Salcedok zuzendua

Bizkaiko Foru Aldundiak finantzatua

B.2.1. *EXCAVACIONES*

B.2.1.1. **Asentamiento romano de Forua (Forua)**

XVII Campaña

Dirigida por Ana Martínez Salcedo

Financiada por la Diputación Foral de Bizkaia

This season we have concentrated on the excavation of section III of the site, with reference to the documentation of the stratigraphic units the extraction of which was necessary given the consolidation project initiated this season at structure 6. The excavation at the surface has not been extended, the work mainly concentrating on the conservation programme and following techniques and procedures similar to those carried out at sector II of the same site.

1996. urtean hasi ziren Foruako III. sektorean lehenengo lan sistematikoak. Hiru indusketa kanpainen ostean, agerian utzi genituen eraikin berrien presentzia ezagutzeko modua eskaintzen zuten elementu materialak –6. eta 7. egiturak–, K.o. II. mendeetan erabiliak.

Eraikin horiek gure interbentzioaren xede izaten jarraitzen dute, eta aurtengo landa-lanak eraikin horiek induskatzera eta eraikinok sendotzeko prozesua abiaraztera mugatu ditugu, ahalik eta ongien kontserbatzeko eta etorkizunean jendaurreko erakusketa antolatzeko xedean.

Induskatze lanak

Nagusiki 4., 5. eta 10. barrunbeetan kokatutako hainbat unitate estratigrafiko aztertu genituen. Lehenengoan lurrez eta hareharri txikiez osaturiko ohe

Los primeros trabajos sistemáticos en el sector III de Forua se remontan al año 1.996. Después de tres campañas de excavación fueron puestos al descubierto elementos materiales que permiten reconocer la presencia de nuevos edificios –estructuras 6 y 7– habitados en torno al siglo II d. C.

Estas construcciones continúan siendo objeto de nuestra intervención centrando los trabajos de campo de este año tanto en su excavación como en la puesta en marcha del proceso de consolidación que permita su conservación en las mejores condiciones posibles así como su futura exhibición al público.

Trabajos de excavación

La atención se centró en el estudio de varias UU.EE. situadas en los ambientes 4, 5 y 10. En el primero de ellos fue retirado un potente lecho formado

lodi bat altxa genuen. Geruza horrek eraikinaren hondakinak estali zituen erromatarren ondorengo garai batean –30. U.E.–. Geruza altxaturik, zehatzago bereizi genituen gelen mugak eta barne artikulazioa.

5. barrunbean harkoskoz osaturiko zoladura eta azpiko lurrezko geruza induskatu genituen. Eraikin honetako gelen barruan ohikoa denez, lurrezko geruza gainazala berdintzeko eta gainean geletako zoruak egokitzeko erabili zuten.

10. barrunbeari dagokionez, eraikinaren hegoaldeko muturrean dagoen espazio bat da. Egituraren barneko banaketari erreparatuz gero, erdi irekita egongo zen saroeren bat izango zen. Barruko aldean 45. U.E. bereizi genuen, lurrez osatua, kolorez marroia, eta bertan K.o. II. mendeko material arkeologikoak aurkitu genituen.

Aurkitutako material higigarria oso antzekoa da aurreko kanpainetan sektore honetan aurkitutakoen aldera: Errioxako tailerretatik ekarritako sigillata, zirkuluen bidezko dekorazioekin, II. mendean ohi zenari jarraiki, eta tornuan landutako eta eskuz egindako zeramika arruntak, finkamendu honetan jada arruntak direnak. Halaz ere, aipagarri dira bi *pondera*, orain arte Foruan aurkitutako bakarrak, biak bertako hareharriz eginak.

por tierra y pequeñas areniscas que cubrieron las ruinas del edificio con posterioridad al período romano –U.E. 30–, su levantamiento permitió reconocer con mayor precisión los límites de los recintos y su articulación interna.

Dentro del ambiente 5 fue excavado el pavimento de cantos que cubría su interior –U.E. 26– así como la capa de tierra subyacente y que, como viene siendo habitual en los interiores de los recintos de este edificio, sirvió para regularizar la superficie sobre la que asentar los suelos de las habitaciones.

Por lo que se refiere al ambiente 10, se trata de un espacio instalado en el lado más meridional de esta construcción. Debió tratarse de algún tipo de cobertizo semi abierto a tenor del aspecto de su compartimentación. En su interior fue identificada la U.E. 45 formada por un estrato de tierra marrón que contiene materiales arqueológicos centrados cronológicamente en el siglo II d. C.

El material mueble recuperado no muestra diferencias notables con los hallados en anteriores campañas en este sector: sigillata procedente de los talleres riojanos con decoraciones de círculos, propias del siglo II y cerámicas comunes torneadas y no torneadas de las habitualmente representadas en este asentamiento. Sólo sería destacable la presencia de dos *pondera*, los únicos localizados hasta la fecha en Forua, fabricados en arenisca local.

Forua. Kontserbatzeko eta sendotzeko lanak.

Forua. Labores de conservación y consolidación.

Sendotzeko lanak

Sektore honetan aurreneko interbentzioari ekin genionetik lau urte igaro direnean, 1996. urtean agerian utzitako egiturak betikoz galtzeko arriskuan zeuden eguraldiaren mende luzaroan egoteagatik. Horrexegatik, hain zuzen ere, eta artean 6. egitura mugatzeko lanak amaitu gabe bagenituen ere mendebaldeko gelen gainean dagoen finkarako sarbide bat bere horretan utzi behar zelako, egiturak sendotzeko eta kontserbatzeko programa bat abiarazi genuen.

II. sektorean[2] kokaturiko eraikinekin egin genuen bezalaxe, hormak *in situ* kontserbatutako altuera goreneraino berreraikitzeko ideiatik abiatu ginen. Honenbestez, saihestu egin nahi genuen hormak jatorrizko altueraraino berreraikitzea, beste bitarteko batzuk erabiliko ziren horretarako. Hormako harrien tarteak garbitu genituen gero landu gabeko harrien artean bertako lurrez koloreztaturiko zementua sartzeko. Halatan, horma eraiki zutenean harriak batzeko erabili zuten buztinaren antzeko kolorea lortu genuen.

Hormak berriro ere eraiki genituen, eta horretarako indusketa-lanetan zehar aurkitutako harriak, hormen eraispenetatik etorriak, erabili genituen. Berreraikitako atalak eta jatorrizko hormakoak bereizteko, puntu batzuk markatu genituen zementuan. Horrek aukera ematen du beste baliabide mota batek eragingo lukeen ikusizko inpaktua saihesteko eta, bestetik, prozesuan atzera egiteko. Euri urak sortzen dituen putzuak saihesteko, gelen barrunbeetan hormak alderik alde igarotzen dituzten plastikozko hodi batzuk instalatu genituen parterik beherenetan. Gelen barruko aldea xafla geotextilekin estali genituen eta gainean hareharrizko legarrak zabaldu genituen. Prozedura horixe bera arrakasta osoz baliatu genuen sendotutako beste bi eraikinetan –3. eta 4. egiturak–. Honenbestez, geletako hormak eta barrunbeak behar bezala kontserbatuko direla espero dugu.

[2] Martínez Salcedo, A: "Foruako finkamendu erromatarra (Forua)" Arkeoikuska 93, Bilbo, 1994, 122-127. orr.; "Foruako finkamendu erromatarra (Forua)" Arkeoikuska 94, 1995. 127-129. orr.

Los trabajos de consolidación

Transcurridos cuatro años desde la primera intervención en este sector las estructuras puestos al descubierto en el año 1.996 corrían un serio riesgo de desaparición por su prolongada exposición a la intemperie. Por esta razón y a pesar de no haberse completado la delimitación de la estructura 6, debido a la necesidad de mantener un acceso a la finca que se sitúa sobre sus recintos occidentales, fue iniciado el programa de consolidación y conservación.

Como ya hicimos con los edificios situados en el sector II[2] partimos de la idea de reconstruir los muros únicamente hasta la altura más alta conservada *in situ*. Se quería de este modo evitar recreaciones, dejando este cometido para su realización por otros medios. Los muros fueron llagueados para introducir después entre los mampuestos cemento coloreado con tierra del lugar, consiguiendo una tonalidad lo más semejante posible a la del barro que sirvió de unión en su construcción.

Las paredes fueron recrecidas empleando en ello las piedras procedente de los derrumbes recuperados durante la excavación. Los tramos reconstruidos fueron diferenciados de los antiguos mediante pequeñas incisiones de puntos practicadas en el cemento. Esto permite, por un lado, evitar el fuerte impacto visual que otro tipo de recursos hubiera producido y, por otro la reversibilidad del proceso. Como modo de evitar el encharcamiento producido por el agua de lluvia en el interior de los recintos se instalaron en las zonas más bajas tubos de plástico que cruzan transversalmente los muros. Los interiores de los recintos fueron recubiertos con lámina geotextil sobre el que se vertieron gravas de arenisca. Este procedimiento fue ensayado con éxito en los otros dos edificios consolidados –estructuras 3 y 4–, por lo que esperamos lograr un buen mantenimiento tanto de los muros como de los interiores de las habitaciones.

Ana Martínez Salcedo

[2] Martínez Salcedo, A: "Asentamiento romano de Forua (Forua)" Arkeoikuska 93, Bilbao 1994, p.122-127; "Asentamiento romano de Forua (Forua)" Arkeoikuska 94, 1995, p. 1127-129.

B.2.1.2. **Antoliñako koba (Gautegiz Arteaga)**

IV. kanpaina

Mikel Aguirre Ruiz de Gopeguik zuzendua

Bizkaiko Foru Aldundiak subentzionatua

B.2.1.2. **Antoliñako koba (Gautegiz Arteaga)**

IV Campaña

Dirigida por Mikel Aguirre Ruiz de Gopegui

Subvencionada por la Diputación Foral de Bizkaia

This, fourth, excavation season at the Antoliña Cave has allowed us to determine the stratigraphy of two levels in the north gallery: one pertinent to an advanced Auriganacian period and another, probably older but not sufficiently known, of the same paleolithology. At the same time, the excavation of the western zone is being completed and samples have been taken of the Lanc level in order to obtain definitive dating.

Antoliñako koban bideratutako laugarren indusketa kanpaina honek hiru alde izan ditu helburu: 1, 2 eta 4; eta A, B eta C bandak, indusketa oinarriko harriraino heltzeko; 10A eta 10B laukiak, Antoliñako kobako estratigrafiaren sabaia ixten duen maila (Lanc), ustez Goi Madalen Aldikoa, hobe ezagutzeko eta datazioak lortzeko laginak jasotzeko. Eta, bukatzeko, 3D laukia, non zundaketa harri biziraino heldu den.

Alde nagusian goialdeko Lmbk egitura induskatzen jarraitu genuen, eta C bandan frakzio harehatsuak (Smb) zati limotsu txikien lekua hartzen dutela ikusi genuen. Egitura biak azken Aurignac aldikoak dira, bai dentikulatuak bai karraskailuak, eta oso gutxi dira ertzeko dortsoak ("Dufour" xaflatxoak). Egitura hauek lodiagoak dira karsten barruko aldera egin ahala, bereari eusten dio 1 eta C bandetan (1. argazkia). Maila honetan, 1C laukian sutondo bat aurkitu genuela azpimarratu beharra dago.

3D laukian bideratutako zundaketak (2. argazkia) harri bizia ukitu zuen -240 kotan. Iparraldeko galeriako estratigrafia oso interesgarria da, aurreko kanpainetan zabaldutako eremuan ez baitzegoen horrelakorik kobaren beraren oinarriko osaeragatik. Azken Aurignac aldiko bi egitura bereizi genituen gutxienez: Smb –aldez aurretik deskribatutako multzoari dagokiona–, eta Sm. Azken horretan, kolore marroiko hareez osatuan, desagertu egiten dira aurreko mailan ohikoak ziren blokeak eta klastoak, eta molde bereko harrizko tresneria oparoa bereizi genuen. Egitura honen azpian pakete lodi bat azaltzen da, antzua, buztintsua eta limotsua, kolorez hori zurixka (Ala), arina eta hauts itxurakoa, indusketa-eremuaren mendebaldean bereizi eta deskribatutako oinarriko egiturei, harri biziko kubetetan isolatutakoei, dagokiena. Horren azpian ziri baten gisako maila arkeologiko bat egiaztatu genuen; ziurrenik higatuta egongo da eta kolore marroiko hareez eta klastoez osatua dago (Smc). Estratigrafian hartzen duen lekuari erreparatuz gero, Lehen Aurignac aldikoa izan daiteke. Egitura hori beste pakete antzu baten gainean egokitzen da; pakete hori buztinez osatua da, kolorez horixkak eta oso karbonatuak (A-c), eta buztinak, aldi berean, harri biziaren gainean etzaten dira.

10A eta 10B laukietan Lanc mailan bideratutako indusketak aukera eman zuen aldez aurretik metro koa-

La cuarta campaña de excavación en Antoliñako koba ha centrado sus trabajos en tres áreas: la zona abierta en las bandas 1, 2 y 4; A, B y C, a fin de verificar su excavación hasta la roca madre; los cuadros 10A y 10B, con objeto de completar el conocimiento del nivel que cierra a techo la estratigrafía de Antoliña (Lanc), considerado Magdaleniense superior, y recoger diversas muestras para obtener dataciones. Y, por fin, el cuadro 3D, donde se ha finalizado el sondeo hasta la roca madre.

En el área principal se ha continuado la excavación de la estructura Lmbk inferior, cuya fracción fina limosa va siendo sustituida por otra arenosa (Smb) en la banda C. Ambas estructuras pertenecen al Auriñaciense evolucionado, caracterizado aquí por denticulados y raederas, con escasos elementos de dorso marginal (laminillas "Dufour"). Estas estructuras van tomando potencia hacia el interior del karst, persistiendo aún en la banda 1 y en la banda C (foto 1). Destaquemos el hallazgo en este nivel de un hogar en el cuadro 1C.

El sondeo del cuadro 3D (foto 2) ha tocado roca madre a la cota -240, mostrando una interesante estratigrafía en la galería norte, inexistente –por la configuración basal de la cavidad– en el área abierta en extensión en campañas anteriores. Se han identificado, al menos, dos estructuras pertenecientes al Auriñaciense evolucionado: Smb –correspondiente al conjunto anteriormente descrito–, y Sm. Este último, arenas marrones, pierde los bloques y clastos que caracterizan al anterior, proporcionando abundante industria lítica del mismo tenor. Bajo esta estructura aparece un potente paquete estéril arcillo-limoso amarillo blanquecino (Ala), ligero y pulverulento, correspondiente a las estructuras de base descritas en el área oeste de la excavación, aisladas en cubetas de la roca base. Bajo este, se pudo constatar la existencia de un nivel arqueológico acuñado, probablemente erosionado, de arenas marrones con clastos (Smc) que, por su posición estratigráfica, podría corresponder a un Auriñaciense antiguo. Apoya en un nuevo paquete estéril de arcillas amarillas muy carbonatadas (A-c) y éstas, sobre roca madre.

La excavación en los cuadros 10A y 10B en el nivel Lanc ha permitido aumentar ligeramente las escasas

droa baino txikiagoa zen azaleran aurkitutako tresnen lagin urrien kopurua emendatzeko. Halatan, dortso sakoneko elementuak, ziriak eta fauna malakologiko ugari eta ugaztun handien hondakin ugari aurkitu genituen. Lagin antrakologikoak eta hezurrak jaso genituen estratigrafia-egitura honi begira datazio absolutuak lortzeko xedean. Gogora dezagun maila hau hemen azalean azaltzen dela, hein batean estalagmita sendo batek estaltzen duena.

muestras industriales recuperadas anteriormente (en menos de 1m^2), con presencia destacable de elementos de dorso profundo, buriles y abundante fauna malacológica y de macromamíferos. Se tomaron muestras antracológicas y óseas a fin de determinar fechas absolutas para esta estructura estratigráfica. Recordemos que este nivel se presenta aquí en superficie, cubierto en parte por una gruesa colada estalagmítica.

Mikel Aguirre Ruiz de Gopegui

Beheko Lmbk eta Smb egiturak induskatzen. Azken Aurignac aldia. Harri biziaren aurrerapena hautematen da.

Excavación de las estructuras Lmbk inferior y Smb, Auriñaciense evolucionado. Se observa el progresivo avance de la roca madre.

B.2.1.3. **Santa Katalina leizea (Lekeitio)**

XV. kanpaina

Eduardo Berganzak zuzendua

Bizkaiko Foru Aldundiak subentzionatua

B.2.1.3. **Cueva de Santa Catalina (Lekeitio)**

XV Campaña

Dirigida por Eduardo Berganza

Subvencionada por la Diputación Foral de Bizkaia

The excavation at the Upper Magdelenian level III in Santa Catalina Cave has thrown up interesting and abundant stone and bone artefacts, as well as decorated objects. The bone remains indicate that we are in a climate that is cold, with the presence of reindeer and cetaceous animals.

Indusketa kanpaina honetan zehar bideratutako landa-lanak orain arte aztertu dugun eremuaren kanpoko aldeko III. eta IV. mailei dagokien eremua zabaltzera mugatu dira. Alde horretan maila horiek zehaztea genuen helburu nagusi, baita Madalen Aldiari dagozkion aztarnen bilduma aberastea ere.

Harrizko eta hezurrezko tresnen hondakinak ugari dira, eta tresna horien molde teknologikoek aurreko kanpainetan adierazitakoen antzekoak dira.

Fauna hondakinek berretsi egiten dute klima hotzeko aldi bateko aztarnategia dela. Datu bitxi gisa, esan dezagun zetazeo baten hondakinak bereizi genituela, seguru asko aurkitutako hondakinen aprobetxamenduaren emaitza gisa.

IV. maila, antzua, Madalen Aldikoaren azpian ageri da induskatutako eremu osoan zehar.

Durante la presente campaña de excavaciones las actividades de campo se han centrado en la ampliación del área correspondiente a los niveles III y IV en la parte exterior del área en la que venimos trabajando. El objetivo fundamental era delimitar estos niveles en dicha zona, así como enriquecer la colección de evidencias correspondientes al Magdaleniense.

Los restos de industria lítica y ósea siguen siendo muy abundantes, y el espectro tecnológico que delimitan no varía con respecto a lo indicado para campañas anteriores.

La fauna confirma que nos encontramos en una etapa de clima frío. Como dato curioso hay que señalar la presencia de restos de cetáceo, seguramente resultado del aprovechamiento de restos encontrados.

El nivel IV, estéril, aparece infrapuesto al Magdaleniense en toda el área excavada.

Eduardo Berganza

B.2.1.4. **Gazteluko Landa trikuharria (Zamudio)**

III. kanpaina

Xabier Gorrotxategik zuzendua

Bizkaiko Foru Aldundiak subentzionatua

B.2.1.4. **Dolmen de Gazteluko Landa (Zamudio)**

III Campaña

Dirigida por Xabier Gorrotxategi

Subvencionada por la Diputación Foral de Bizkaia

Kanpaina honekin amaitutzat ematen ditugu Gazteluko Landa trikuharrian bideratu ditugun landalanak. Une honetan aurreratu dezakegu bi alditako materialak aurkitu ditugula:

- Historiaurrekoak, batez ere mikrolitoak (triangeluak eta trapezioak).
- Historikoak, II. karlistadarekin eta Gerra Zibilarekin lotuak.

Con esta campaña han concluido los trabajos de campo en el dolmen de Gazteluko Landa. En estos momentos se puede adelantar que se han recuperado materiales de dos épocas:

- Prehistórica, representada fundamentalmente por microlitos (triángulos y trapecios)
- Histórica, relacionada con la II Guerra Carlista y la Civil.

Monumentu honen aurreko interesa bere kronologian datza, Neolitos Arokoa baita. Dokumentatutako egituren eta materialen azterketak aukera emango du hurbil dauden Hirumugarrietako trikuharriekin alderatzeko eta harremanetan jartzeko, guztiak baitaude Artxandako larreetan. Aldi berean, historiaurrean mendiko espazio honek bizi izan zuen okupazioa zehazteko modua izango dugu.

El interés del monumento reside en su adscripción cultural al neolítico. Se ha de destacar que el estudio de las estructuras documentadas y de los materiales permitirá establecer comparaciones y relaciones con los cercanos dólmenes de Hirumugarrieta, ubicados todos ellos en la estación pastoril de Artxanda, lo que permitirá definir la ocupación de ese espacio de montaña durante la prehistoria.

Ondare Historikoaren Zerbitzua. Bizkaiko Foru Aldundia.

Servicio de Patrimonio Histórico. Diputación Foral de Bizkaia

B.2.2. *ZUNDAKETAK*

B.2.2.1. **Arrolako kastroa (Arratzu, Mendata, Nabarniz)**

I. kanpaina

Miguel Unzueta Portillak eta Juan José Fuldain Gonzálezek zuzendua

Bizkaiko Foru Aldundiak subentzionatua

B.2.2. *SONDEOS*

B.2.2.1. **Castro de Arrola (Arratzu, Mendata, Nabarniz)**

I Campaña

Dirigida por Miguel Unzueta Portilla y Juan José Fuldain González

Subvencionada por la Diputación Foral de Bizkaia

In the year 2000 the first cleaning-up operation of the old excavations of the Arrola castro was carried out and the initial evaluation of the site. The clean-up operation was carried out by Basalan, grant-financed by the Bizkaia provincial government and effected by the Hodeiertz Scout Association. The aim of the assessment of the site was to obtain the complete stratigraphic sequence thereof, the dating of the various stages and the determination of the state of conservation of the remains in order to act as a starting point for future archaeological surveys of the site.

Marueleza eta Nabarrizko kastroa izenez ere ezagutzen den Arrolako kastroan aurten bideratutako kanpainak landa-lanen bidez aspaldiko indusketak garbitzea eta kata batzuk egitea izan ditu helburu, aztarnategiaren kontserbazio egoera baloratzeko eta sekuentzia estratigrafikoa zehazteko xedean.

Hodeiertz elkarteak antolatu zuen landa-lana, eta Tunisia, Portugal eta Frantziatik etorririko 15 gaztek parte hartu zuten horietan Andrés García Urquizo jaun arduradunaren zuzendaritzapean. Landa-lanei ekin baino lehen, Basalan enpresak, Bizkaiko Foru Aldundiaren dirulaguntzarekin, aspaldiko indusketetatik etorririko zaborrak eta landareak kendu zituen esparruko atearen inguruetatik. Landa-lanetan zehar parte hartzaileek 2000. urtea baino lehen egindako indusketa-guneak garbitzen amaitu zuten atearen inguruetan, landareen sustraiak atera, plastiko batzuk jaso eta garbitu egin zituzten artean kontserbatzen diren egiturak. Era berean, elkarlanean jardun zuten arkeologoekin katak egiteko orduan.

Aztarnategia baloratzeko eta estratigrafia zehazteko asmotan, bi kata egin genituen. Lehenengoa Arrola

La intervención llevada a cabo este año en el castro de Arrola, también conocido como Marueleza y castro de Nabárniz, ha tenido como objetivos la limpieza de las antiguas excavaciones mediante un campo de trabajo y la realización de una serie de catas para poder valorar el estado de conservación del yacimiento así como su secuencia estratigráfica.

El campo de trabajo fue organizado por la asociación Hodeiertz, con la participación de 15 jóvenes provenientes de Túnez, Portugal y Francia siendo Don Andrés García Urquizo el responsable del mismo. Antes del comienzo del campo de trabajo, un equipo de la empresa Basalan, subvencionado por la Diputación Foral de Bizkaia, se encargó de desbrozar y retirar escombros de las antiguas excavaciones en la zona de la puerta del recinto. Durante el campo de trabajo los participantes se dedicaron a acabar de limpiar la zona de las excavaciones anteriores al 2000 en la puerta quitando los pies de planta, algunos plásticos, y limpiando las estructuras que aún se conservan, así como colaborando con los arqueólogos en la realización de las catas.

Con la intención de valorar el yacimiento y comprobar su estratigrafía se procedió a la realización de dos

Goiko baserrira iristen den bideko perfil zahar batean, bideak babes-egitura ebakitzen duen gunean; bigarren kata, ustezko babes egituraren erdian egin genuen, garbitze lanen helburu izandako atearen eta lehenengo kataren arteko erdibidean.

Lehenengo kataren neurriak 10x1 metrokoak izan ziren; gainean bideko ebakia izanik eta kata hau ezin genuenez handitu bidearen erabilera ez oztopatzeko, kata bertan behera utzi genuen lubeta baten azpian hain lubaki estua egiteak ekar ditzakeen arriskuengatik, areago kontuan badugu zien sakonera mailan ageri den maila arkeologikoa. Kata honek bideko ebakia garbitzea zuen helburu, mazela alderik alde igarotzen duen goragunea oraindik lur jo ez duen harresiaren hondakinei dagokien ikusteko. Lubetaren beheko partean paraleloan luzatzen ziren harrizko errenkada bi identifikatu genituen, eta beren kokalekua kontuan badugu, harresiaren kanpoko eta barruko hormatalak izan daitezke.

Bigarren kataren neurriak 11x1,5 m-koak izan ziren, eta 2-3 m-tan sakondu genuen. Kata honek aztarnategiko estratigrafiaren sekuentzia zehaztea eta puntu

catas. La primera de ellas sobre un antiguo perfil de un camino que conduce al caserío de Arrola Goiko, en el punto en donde este corta la estructura defensiva; la segunda cata, en el centro de la supuesta estructura defensiva, a medio camino entre la puerta, objeto de la limpieza, y la cata primera.

Las dimensiones de la primera cata fueron 10x1 m; al tener encima el cortado del camino y no poder ampliarse más esta cata para no estorbar el uso del camino enseguida tuvimos que dejarla por el riesgo que entraña hacer una trinchera tan estrecha bajo un terraplén, máxime tenida cuenta de la profundidad a la que aparece el nivel arqueológico. El objetivo de esta cata era limpiar el corte del camino, para ver si el montículo que recorre la ladera se corresponde con los restos de la muralla aún sin derrumbar. En la parte baja del terraplén se pudieron identificar dos alineamientos de piedras paralelos, que por su situación bien podrían corresponder a los lienzos interior y exterior de la muralla.

La segunda cata tiene unas dimensiones de 11x1,5 m y ronda los 2,3 m de profundidad. El fin de esta cata era el de obtener una buena secuencia estratigráfica

Arrolako kastroa. Egituraren xehetasuna 2. katan.

Castro de Arrola. Detalle de estructura en la cata 2.

honetan harresiak jarraipenik ba ote zuen egiaztatzea zituen helburu. Bigarren kata horretan laborantza izaerako egitekoetatik etorririko metaketa oso potente batez osaturiko maila bat eta okupazio zeltiberiarraren (erromatarren garaikoa akaso?) isla den bigarren geruza bat bereizi genituen. Okupazio maila horren gainean hartxabal lauez egindako zoru bat aurkitu genuen. Hartxabalak ondo paratuta zeuden, gainean manteatuaren hondakin ugari eta zeramikazko puska asko, baita lauzen gainean egongo zen lurrezko zoru zahar baten hondakinak ere.

Aipagarria da gainazalean aurkitutako erromatarren moldeko errotarri zirkular baten puska bat. Puska hori mendiaren beste aldeko mazelan, gailurretik hurbil, gainazalean egindako miaketa batean aurkitu genuen.

Bigarren zundaketako maila arkeologikotik ikatz laginak jaso genituen erradiokarbonoaren bidez data zehatza eskuratzeko. Emaitza horien zain gaude oraindik.

Zundaketa kanpaina honen bidez Arrolako kastroaren izaerara hurbiltzen hasi gara, eta honako alderdi hauek egiaztatu ditugu: puntu honetan maila arkeologikoa aurkezten den sakonera (gutxi gora-behera 2 m-ra), eta egituren kontserbazio egoera, aski itxaropentsua dela. Komenigarria litzateke aspaldiko indusketak garbitzeko bigarren kanpaina bat egitea horiek egoera onean uzteko eta sastrakak monumentua berriro ere estali dezan galarazteko. Kanpaina honetan agerian geratu da atearen inguruko harresia sendotzeko premiazko beharra; izan ere, monumentu izaera du eta oso egoera tamalgarrian dago, eta beharreko neurriak hartzen ez badira, betirako galdu daiteke ondarea. 2001. urteko kanpainan beste zundaketa pare bat egiteko eta aztarnategiko estratigrafiaren sekuentzia osoa lortu eta aztarnategiko hainbat puntutan kontserbazioaren egoera baloratuta aldi honekin amaitzeko asmoa dugu.

del yacimiento y comprobar la continuidad de la muralla en este punto. En esta segunda cata hemos encontrado un primer nivel muy potente de acumulaciones agrícolas y un segundo con un estrato de ocupación celtibérico-¿romano? Sobre este nivel de ocupación hemos encontrado un suelo de lajas planas muy bien dispuestas con abundantes restos de manteado y cerámica sobre él, así como restos de un antiguo suelo de tierra que debía estar encima de las losas.

Es de destacar también el hallazgo en superficie de un fragmento de muela de un molino circular de tipo romano, este fragmento se encontró en prospección superficial en la ladera opuesta del monte cerca de la cumbre.

En el nivel arqueológico del sondeo dos se han tomado muestras de carbón para su datación mediante radiocarbono, cuyos resultados nos encontramos esperando.

Con esta campaña de sondeos hemos realizado una primera aproximación al castro de Arrola comprobando: la profundidad a la que se encuentra el nivel en este punto (unos dos metros), el estado de conservación de las estructuras, bastante esperanzador. Es recomendable una segunda campaña de limpieza de las excavaciones antiguas, a fin de dejarlas en buen estado e impedir que la maleza vuelva a tapar el monumento. Un hecho que se ha puesto de relieve en esta campaña es la urgente necesidad de consolidar la muralla en la zona de la puerta, dado el carácter monumental de esta y su precaria situación, que puede desembocar, si no se toman las medidas oportunas, en la perdida irreparable del bien. En la campaña del 2001 esperamos realizar un par de sondeos más y concluir con esta fase teniendo una secuencia estratigráfica completa del yacimiento y una valoración de su grado de conservación en diferentes puntos del mismo.

Juan José Fuldain González eta Mikel Unzueta Portilla

Juan José Fuldain González y Mikel Unzueta Portilla

B.2.2.2. **Haitzko (Carranza)**

II. kanpaina

María José Yarrituk zuzendua

Bizkaiko Foru Aldundiak subentzionatua

Iragan urtean ekindakoari segida ematen dion interbentzio honek honako helburu hauek zituen:

– Eskatxita aldeko bizilekuaren izaera zehaztea.

– Zundaketak Valasaguasen

– Zundaketak Arrotura-Peña Zura aldean.

B.2.2.2. **Haitzko (Carranza)**

II Campaña

Dirigida por María José Yarritu

Subvencionada por la Diputación Foral de Bizkaia

La intervención, que continua la iniciada el pasado año, tenía como objetivos:

– La determinación de la entidad habitacional del área Eskatxita.

– Sondeos en Valasaguas

– Sondeos en la zona Arrotura- Peña Zura.

Interbentzioari dagokion txostenetik honako konklusio hauek atera daitezke: “Eskatxita Goitiako egitura naturala dela egiaztatu da, nahiz eta Goikoa eta Behekoa sektore bietan, dentsitate apaleko bizitokisare batean, han eta hemen banatutako etxola-hondo batzuk biltzen dituen eremuan dagoen. Arrotura-Peña Zura aldean, berriz, egiaztatu egin zen dentsitate handiko aurkikuntzen sarea zirudiena ez zela espazioari emaniko erabilera ekonomikoaren isla, baizik eta behin eta berriz baliatu zen finkamenduaren eta espazio honetan etxolak eraiki izanaren isla. Larrearen kontserbazio egoera bikaina izaki, etxola-hondo horiek indusketa arkeologiko sakon baten helburu izan daitezke.

Del informe de la intervención se pueden extraer las siguientes conclusiones: “La estructura de Eskatxita Goitia se ha probado que es natural, aunque se inscribe en un área muy clara de frecuentación con varios fondos de cabaña dispersos en el espacio en los dos sectores de Goikoa y Behekoa, en una red habitacional no densa. En el caso de Arroturas-Peña Zura se ha podido constatar que lo que parece una densa red de hallazgos que deben ser el reflejo no del uso económico del espacio sino más bien del asentamiento repetido y del levantamiento de cabañas en ese espacio. Estos fondos de cabaña, dado el excelente estado de conservación del espacio dedicado a pastizal pueden ser objeto de una excavación arqueológica en profundidad”.

Ondare Historikoaren Zerbitzua. Bizkaiko Foru Aldundia

Servicio de Patrimonio Histórico. Diputación Foral de Bizkaia

B.2.3. *MIAKETAK*

B.2.3.1. **Zallako mendi publikoak (Zalla)**

Xabier Gorrotxategik zuzendua

Zallako Udalak subentzionatua

Zallako mendi publikoetako Ondare Ondasunak zehazteko xedean, miaketa-lanak egin genituen udalerria iparraldetik eta hegoaldetik mugatzen duten hiru mendialdetan. Basoaga, Arzolla-Artegi eta Zeladilla-Eguen dira mendi horiek. Jarduera hauek aukera eman dute dagoeneko ezagunak diren monumentu megalitikoak berrikusteko eta adierazpide berriak hautemateko. Burura eramandako interbentzio guztien artean aipagarri dira gune arkeologiko esanguratsu bi identifikatzeko modua eskaini zigutenak:

- Arbalitzako tumuluak, Arkeologia Kartan erregistratuak, harrien metaketa berezko bat dela ematen du, baina inguruetan harrizko taila-elementuen dentsitate garrantzitsua hauteman da. Elementu horiek historiaurrean gutxienez etxola-hondo bat egon zela iradokitzen dute, Neolitos-Kalkolitos-Lehen Brontze Aroko multzo kulturalari legokiokeena.
- Bolunburuko hesia edo perimetroko harresi batez inguraturiko esparrua. Harresi eder hori hobe kontserbatzen da gune batzuetan eta okerrago besteetan, eta oraindik ez dugu bere kronologia zehazterik izan.

B.2.3. *PROSPECCIONES*

B.2.3.1. **Montes públicos de Zalla (Zalla)**

Dirigida por Xabier Gorrotxategi

Subvencionada por el Ayuntamiento de Zalla

Al objeto de definir los Bienes Patrimoniales de los montes públicos de Zalla se procedió a la prospección de tres alineaciones montañosas que delimitan el municipio por el norte y el sur. Estas son Basoaga, Arzolla-Artegi y Zeladilla-Egüen. Esta actuaciones han permitido revisar monumentos megalíticos ya conocidos y detectar nuevas manifestaciones. Entre todas las intervenciones efectuadas destacan las que han permitido identificar dos áreas arqueológicas significativas:

- El túmulo de Arbalitza registrado en la Carta Arqueológica parece ser una acumulación de piedra de origen natural, pero en su entorno se han detectado una notable densidad de elementos de talla líticos que permiten inferir la existencia de al menos un fondo de cabaña prehistórico perteneciente al complejo cultural Neolítico-Calcolítico-Edad de Bronce Antiguo.
- El cerco de Bolunburu, o recinto rodeado de una muralla perimetra en diferentes grados de conservación y de notable entidad, cuya cronología está pendiente de precisar.

B.3. **GIPUZKOA / GIPUZKOA**

B.3.1. *INDUSKETAK*

B.3.1.1. **Buruntzako San Martin eliza (Andoain)**

V. kanpaina

Zuzendaritza: Alex Ibañez Etxeberriak zuzendua

Andoaingo Udalak eta Gipuzkoako Foru Aldundiak subentzionatua

B.3.1. *EXCAVACIONES*

B.3.1.1. **Iglesia de San Martín de Buruntza (Andoain)**

V Campaña

Dirigida por Alex Ibáñez Etxeberria

Subvencionada por el Ayuntamiento de Andoain y la Diputación Foral de Gipuzkoa

Two objectives have underpinned the V Excavation Season in the church of San Martín de Buruntza; to determine the definitive outline of archaeological deposits at the apse and main wall of the church. The definitive excavation of the modern era burial chamber, where the artefacts found in the apse area have modified previous years' criteria regarding the same. On the one hand, it has been established that the floor plan of the church, wherein the side chapels do not figure and a number of construction phases are indicated, is smaller than previously thought and, on the other hand, burials have been located under the apse, with a logical layout but different from that recorded to date. However, burial sites outside the apse have not been found.

2000ko irailean zehar V. Indusketa kanpaina bideratu genuen Buruntzako San Martin elizan, Andoainen, Alex Ibañez Etxeberriaren eta Larraitz Arretxea Sanzen zuzendaritzapean. V. indusketa kanpaina honek amaiera eman nahi zien behin betikoz etorkizuneko ikerketa arkeologikoaren garapenarentzat funtsezkoak diren bi gairi:

– Oinaren trazatu zehatza.
– Elizaren burualdeko eta absideko depositu arkeologikoa.

III. eta IV. kanpainak amaituta Aro Modernoko ehorzketa-eremuaren egokiera zehaztu ahal izan genuen, eraikineko erdiko habearte osoa hartzen zuen. Era berean, oina ia erabat ezagutzeko modua eskaini

Bajo la dirección de Alex Ibáñez Etxeberria y Larraitz Arretxea Sanz, se desarrolló en septiembre en Andoain la V campaña de excavación en la iglesia de San Martín de Buruntza. Los objetivos que planeaban sobre la V campaña de excavación, surgían de la necesidad de dar carpetazo definitivo a dos temas fundamentales para el desarrollo futuro de la investigación arqueológica:

– El trazado definitivo de la planta.
– El depósito arqueológico en el ábside y cabecera de la iglesia.

La III y IV campaña, permitieron definir la disposición y estado de conservación del espacio de enterramiento de Época Moderna que ocupaba toda la nave central del edificio. Asimismo, permitió acercarnos a un

zigun jarduerak, izan ere, IV. kanpainan aurreneko aldiz aurkitu genituen elizaren burualdeko arrastoak.

Puntu horretan, Aro Modernoko ehorzlekuaren barruko eta kanpoko espazioa ondo ezagutzen zen elizaren nabe edo habeartearen inguruan kokatu, eta elizaren oina ehuneko handi batean identifikatu ondoren, gure ikuspuntutik bi ikerketa lerro interesgarri eta bukatzeko egiteko bat baizik ez ziren geratzen gure planteamenduei amaiera emateko:

1. Eraikinaren trazatu zehatzaren ezagutza, eraikuntza aldiak barne.
2. Elizaren absideko ehorzketa eremuari ekitea, nola barruko aldean hala kanpokoan.
3. Hegoaldeko sarreraren altueran IV. indusketa kanpainako 4. zundaketan aurkitutako ehorzlekuan amaitu gabe utzitako indusketa amaitzea.

Horrenbestez, bi alderdi landuko zituen interbentzioa diseinatzeko beharra planteatu zen. Batetik elkartu egin behar ziren elizaren traza osatzen zuten horma ezagunetatik eroririko puskak, jarduteko modua eskaintzen zigun espazioan, ez baita ahantzi behar ustezko trazatuaren erdia egun orubea okupatzen duen eraikinean galtzen dela. Bestetik, trazatua hobe ezagutu ondoren, elizaren absideko barruko eta kanpoko ehorzlekuaren espazioan sartzeko asmoa genuen. Aldi berean, amaiera emango genion 4. Zundaketako Aro Modernoko ehorzlekuaren espazioari buruzko ikerketari.

1. 4. Zundaketa mendebalderantz handituta

4. zundaketa elizaren oinean ezagututako horma hondakinen arteko erdiko espazioan kokatzen zenez, zundaketa hori handitzeko erabakia hartu genuen aldez aurretik egindako beste bi zundaketekin, hau da, 1996ko I. Kanpainan 1 eta 2 zenbakiekin izendatutako zundaketekin izan zezakeen lotura bilatzeko xedean.

Zundaketa mendebalderantz handituta 2. zundaketan hautemandako eraikinaren hego-mendebaldeko ertza bilatzeko xedean, hasieran egiaztatu egin genuen hormak hein handi baten desagertu zirela, aldez aurreko kanpainetan ere ez genuen horrelakorik hauteman, nahiz eta bere garaian 50 eta 70 cm bitartean beheratu genuen interbentzioaren kota. Zundaketa bietan eraikineko zimentazioaren zanga identifikatuta –zanga biak XVIII. mendeko bigarren erdialdekoa den betegarri batez beteak, hots, egungo parrokia eraikitzeko aldez aurretik eraitsi zuten elizako harriez beteak–, pentsatu genuen puntu horretan hormaren eraispen-maila handiagoa izango zela, horma azaltzeko kota beherago egongo zela. Horrexegatik, hain zuzen ere, lanean azkarrago jarduteko, bitarteko mekanikoak erabili genituen.

Aurreikuspenak zentzurik zabalenean bete ziren. 507. U.E.ko (4. zundaketa, 1998; 308. U.E. 2. zundaketa, 1996) betegarria altxatzen jarraitu genuen eta conocimiento casi definitivo de la planta, llegando a localizarse en la IV campaña por primera vez restos de la cabecera de la iglesia.

En este punto, con el espacio interior y exterior de enterramiento de Época Moderna situado en torno a la nave de la iglesia ampliamente conocido, y con la planta de la misma identificada en un tato por cierto muy elevado, solo nos quedaban desde nuestro punto de vista, dos líneas de investigación interesantes para nuestros planteamientos y una tarea de cierre:

1. Conocimiento definitivo de la traza del edificio, incluyendo sus posibles fases constructivas
2. Abordar el área de enterramiento del ábside de la iglesia, tanto en su interior, como en su zona exterior.
3. Concluir la excavación del espacio de enterramiento exterior localizado a la altura del acceso lateral sur, hallado en el sondeo 4 de la IV campaña de excavación y no culminado.

Por ello, se planteaba la necesidad de diseñar una intervención que tratara por un lado de unir los fragmentos de muro conocidos que conformaban la traza de la iglesia, en el espacio que nos es posible actuar, ya que no olvidemos que la mitad de la posible traza se oculta sobre la edificación que hoy en día ocupa el solar. En segundo lugar, se pretendía a partir del conocimiento más exhaustivo de la traza, planear el acceso al espacio de enterramiento interior y exterior de la cabecera de la iglesia. Paralelamente se concluiría la investigación sobre el espacio de enterramiento de época moderna en el Sondeo Nº 4.

1. Ampliación oeste del sondeo Nº4

Al ser el sondeo Nº 4 el que ocupaba el espacio central entre los restos murarios reconocidos de la planta de la iglesia, la intervención se planteó como una ampliación del mismo que buscara la conexión con los otros sondeos previamente conocidos, esto es, los nominados con los números 1 y 2, presentes desde la I Campaña de 1996.

La ampliación hacia el oeste en busca de la esquina SW del edificio localizada en el sondeo Nº 2 chocaba con la constatación en principio de una posible desaparición de los muros en una gran medida, no habiéndose localizado los mismos en campañas previas, pese a rebajar en su momento la cota de intervención entre 50 y 70 cm. La identificación en ambos sondeos de la zanja de cimentación del edificio, colmatada por un relleno correspondiente a la segunda mitad del siglo XVIII, del momento de la demolición de la iglesia para utilizar su piedra en la construcción de la actual parroquia, hacía presuponer que en ese punto el nivel de arrasamiento del muro fuera superior, rebajando su cota de aparición. Por ello, se optó por utilizar medios mecánicos que nos permitieran avanzar más rápidamente en el trabajo.

Las previsiones que se tenían se cumplieron en su sentido más amplio. La continuación del desalojo del relleno U.E. 507 (SNº 4,1998; U.E. 308 SNº 2, 1996),

puntu jakin batzuetan 504. U.E.ko (4. zundaketa, 1998) eta 302. U.E.ko (2. zundaketa, 1996) hormak desagertu egiten zirela egiaztatu genuen. 508. U.E.ko (4. zundaketa, 1998; 327. U.E. 2. zundaketa, 1996) zimentaziorako zanga erabat hutsik azaldu zen, gainazalean zanga horretan egokitzen zen harrizko lehenengo errenkadari eusten zion kareorearen hondakinak baizik ez zeuden. Horrenbestez, horma hau zeharo desegin zuten XVIII. mendean sektore bi horien artean, eta ondo bereizten den zimentaziorako zanga zaborrez bete zuten. Beharreko datuak jaso ondoren estali egin genuen zanga hori.

2. 4. Zundaketa ekialderantz handituta

Ahozko informazioaren arabera eta aurreko kanpainetako erregistro arkeologikoak berretsi bezala, lursaileko hego-ekialdeko alde handi bat azken 20 urteotan ondoz ondo metaturiko zaborrezko betegarriek estaltzen dute; beraz, kasu honetan ere bitarteko mekanikoak erabiltzeko erabakia hartu genuen 1., 3. eta 4. zundaketetan aurkitutako hormek eskainitako pistari jarraitzeko eta burualdeko trazatua behin-betikoz identifikatzeko.

permitió observar la total desaparición a partir de los puntos ya conocidos de los muros U.E. 504 (SNº 4, 1998) y U.E. 302 (SNº 2, 1996). La zanja de cimentación U.E. 508 (SNº 4,1998; U.E. 327 SNº 2, 1996), apareció completamente vaciada, tan solo observándose en su superficie restos de la argamasa que sujetaba la primera hilada de piedras que se alojaba en dicha zanja. De ello se deduce que el muro fue totalmente desmontado en el siglo XVIII entre esos dos sectores, y su zanja de cimentación perfectamente reconocible por otra parte, rellena con material de escombro. Tras tomar la documentación oportuna, se procedió a la cubrición de la zanja

2. Ampliación este del sondeo Nº4

La identificación por información oral y confirmada por el registro arqueológico de campañas anteriores de la cubrición de gran parte del sector SE de la parcela por sucesivos rellenos de escombro en los últimos 20 años, aconsejó en este caso la utilización de medios mecánicos, para la continuación del seguimiento de la pista proporcionada por los muros localizados en los sondeos Nº 1, Nº 3 y Nº 4 para identificar la traza definitiva en la zona de la cabecera.

Buruntzako San Martin eliza (Andoain). Indusketaren ikuspegi orokorra.

Iglesia de San Martín de Buruntza (Andoain). Vista general de la excavación.

Interbentzio horrek aukera eman zuen unitate estratigrafiko berrien kopuru handi bat identifikatzeko eta aldez aurretik ezagutzen ziren beste batzuk berriro ere interpretatzeko. Horien artean interesgarrienek elizaren itxiturako perimetroko hormako zatiak dituzte protagonista.

Honenbestez, 1998. urteko kanpainak 504. U.E.ko horma egituraren izaerari buruzko zalantza batzuk planteatzen bazituen, aurten arrakasta osoz erantzun ahal izan zaio galdera horri. 504. U.E. (4. zundaketa, 1998) habearteko itxitura hormaren atal bat da, eta 504. U.E. gisara identifikatutako beste aldea, burualdeko itxitura horma dela ulertu dugu, atal biak eraikitzeko teknologiak bestelakoak izan ziren. Identifikazio horrek aukera eman zuen 207. U.E. (1. zundaketa, 1996) berriro ere interpretatzeko, izan ere, burualde osoa osatzen zuen egitura bakar bati zegokion kontrahorma eraitsiaren atala da; egitura horretan beste bi kontrahorma txertatu zituzten eta ziurrenik ere 404. U.E. hari dagokio (3. zundaketa, 1999). Era berean, 104. U.E. (1. zundaketa, 1995) 1699 eta 1705 bitartean eraikiriko sakristiako horma dela berretsi ahal izan genuen.

Burualdeari loturiko eraikuntza unitate berriak izan dira 208. U.E., aldarera iristeko eskailera txikiaren hondakinak, eta 213. U.E., habearteko lehenengo atalari lotutako zorua dirudiena.

Absideko itxitura hormaren eta eskailera txikiaren arteko barruko espazioan, 22. U. E., C Sektorea deituan, bost pertsonaren gorpuak identifikatu genituen jarrera anatomikoan: haur bat (209. U.E.) eta lau heldu, 210. U.E.ko eta 221. U.E.ko helduak 222. U.E.ko hobian eta 216. U.E.ko heldua 217. U.E.ko hobian. Azken heldu honek bi harri txiki ditu buruaren alboetan. Hobi horrek 223. U.E.ko azken helduaren, sektore honetan orain arte bereizi dugun azken pertsonaren, oinaldea mozten du. Azken bi gorpuzkin horietatik lagin batzuk jaso genituen datazio zehatza lortzeko.

Kanpoko espazioan, D Sektorea izendatu genuen aldean, xehe-xehe berrikusi genituen ordu arte generabiltzan datuak. Sakristia ondo zehaztu ondoren (104. U.E.), egiaztatu izan genuen nola hura eraiki ahal izateko aldez aurretik nola eraitsi egin zuten (103. U.E.) elizako kontrahorma bateko atal handi bat (207. U.E.). Horrek adieraz lezake beti ere ondo zehaztu gabeko ehorzketa, 205. U.E. (1. zundaketa, 1996), sakristiako hormari itsatsita zegoela, hormaren kanpoko aldetik, eta burua absideko hormari itsatsita zegoela. Hortaz, ehorzketa hori 1705. urte ondorengoa da, sakristia eraiki ondorengoa, eta 1770. urtea baino lehenagokoa, urte horretan eraitsi baitzuten eliza. Estratigrafiaren arabera, 205. U.E. eta buztinezko eta harrizko betegarria (204. U.E.; 1. zundaketa, 1996) 103. U.E.ko eraispen mailatik gora daude.

Horren guzti horren azpian buztinezko beste maila bat bereizi genuen, eta maila horren gainazalean giza hezurkiak ikusi genituen. Oraindik ez gara induskatzen hasi.

Estratigrafiaren erregistro honek honako konklusio hauetara iristeko modua eskaini digu:

Esta intervención permitió localizar un buen número de nuevas unidades estratigráficas, así como reinterpretar varias de las antiguamente conocidas. Entre estas las más relevantes tuvieron como protagonistas, los diferentes fragmentos del muro perimetral de cierre de la iglesia.

Así, si la campaña de 1998, arrojó dudas sobre la naturaleza de la estructura muraria U.E. 504, este año se ha podido contestar con éxito a esta pregunta. U.E. 504 (SNº 4, 1998) se ha identificado con parte del muro de cierre de la nave, mientras que la otra parte que se identificaba como U.E. 504, se ha comprendido que es parte del muro de cierre de la cabecera, correspondiéndose las dos trazas a facturas tecnológicas diferentes. Esta identificación ha permitido reinterpretar la U.E. 207 (SNº 1, 1996), como parte de un contrafuerte arrasado que pertenece a una única estructura que forma toda la cabecera, en la cual se han integrado otros dos contrafuertes más y a la cual seguramente pertenecerá también U.E. 404 (SNº 3, 1999). De la misma manera se ha podido confirmar que U.E. 104 (SNº 1, 1995) es el muro de la sacristía realizada entre 1699-1705.

Nuevas unidades constructivas asociadas a la cabecera han sido U.E. 208, que son los restos de la escalinata de acceso al altar, y U.E. 213, que parece ser un suelo asociado al primer tramo de la nave.

En el espacio interior que ha quedado delimitado entre el muro de cierre del ábside y la escalinata, U.E. 225, y que se ha denominado el Sector C, se han localizado los cuerpos en posición de cinco individuos, el infante U.E. 209 y de los adultos U.E. 210 y U.E. 221 en la fosa U.E. 222, y U.E. 216 en la fosa U.E. 217. Este último sujeto presenta dos pequeñas piedras a los laterales de la cabeza. Su fosa, corta el desarrollo de los pies de U.E. 223, último individuo localizado hasta el momento en este sector. De estos dos últimos individuos, se han enviado muestras para su datación.

En el espacio exterior, nominalizado como sector D, se ha procedido a una profunda revisión de los datos que manejábamos hasta ahora. La correcta identificación de la disposición de la sacristía (U.E. 104), ha permitido comprender que su realización se produjo previo arrasamiento (U.E. 103), por lo menos en parte, de uno de los contrafuertes de la iglesia (U.E. 207). Ello permite aventurar que el siempre confuso enterramiento U.E. 205 (SNº 1, 1996), se encontraba situado pegante al muro de la sacristía, por el exterior de esta, y con la cabeza pegada al muro del ábside, habiéndose realizada su enterramiento en una fecha posterior a 1705, que es cuando se erige la sacristía y siempre anterior a 1770 que es cuando se derriba definitivamente la iglesia. La relación estratigráfica sitúa que tanto U.E. 205 como el relleno de arcilla y piedras U.E. 204 (SNº 1, 1996), se sitúan por encima de la superficie de arrasamiento U.E. 103.

Bajo todo ello, hemos localizado un nuevo nivel de arcilla, en cuya superficie se han localizado restos óseos humanos, pero que todavía no ha comenzado a ser excavada.

Este registro estratigráfico, nos ha permitido llegar a las siguientes conclusiones:

– Aurkitutako horma guztiak Andoaingo Buruntzako San Martin elizaren perimetroko trazatua osatzen dute dudarik gabe.

– Burualdea eta habeartea eraikuntza aldi eta tipologia molde desberdinen emaitza dira, 1998ko III. kanpainan hautematen zen bezala. Habearteari begira, 504. U.E. gisa identifikaturiko horma biltzen den sektoreari emandako zenbakiekin jarraitzea erabaki genuen. Identifikazio horrek eramaten gaitu pentsatzera hainbat eraikuntza aldi izan zirela, ondoz ondo etorriak, baina desberdinak.

– 104. U.E. XVII. mendeko sakristiako horma gisa identifikatu ondoren, 1. zundaketako 207. U.E. eta 3. zundaketako 402. U.E. elizako absidea babesten zuten kontrahormetatik bi direla esan dezakegu. Burualdeko egitura berri osoa 207. U.E.ra bildu dugu, bertara biltzen ere baita aldez aurretik identifikatu genuen kontrahormetako bat.

– Aro modernoko habeartearen barruko eta kanpoko aldean bereiziriko izaera modernoko ehorzketa aipatutako habeartearen inguruko espazioari baizik ez dagokiola egiaztatu dugu, ez da burualdera hurbiltzen, sakristiarekin loturiko punturen batean ez bada.

– 509. U.E. habearteari atxikiriko kontrahorma bat dela egiaztatu dugu. Horma hori burualdeko trazatua eta habeartearena elkartzeko espazioa sendotzeko beharraren emaitza da; izan ere, habeartean halako mugimenduak gertatu zirela nabari da.

– Burualdearen barruko aldea kontrahorma biren artean garatzen den lehen atal zuzen batez osatua dago, barruko aldean harrizko zorua du, oraindik identifikatzen amaitu ez duguna baserriaren erdialdean kokaturiko hobi septikoaren azpian dagoelako, espazio horretan induskatzeko modurik ez dagoelako. Bigarren atal edo sektorea absideko burualdea da, bost ataletan garatzen dena eta ertzetan kontrahormak dauzkana. Barruko aldean goragune bat du, hiru mailetako eskailera batek egiten dio sarrera goragune horri, eta bertan egongo zen aldare nagusia.

– Aldare alde honen azpian bost ehorzketa eta hezur luzeez osaturiko hezurtegi bi bereizi genituen. Tipologiak eta estratigrafiak alderatuta, Goi Erdi Aroko kronologia dutela esan dezakegu.

– Burualde horren inguruko kanpoko aldean oraingoz ehorzketa bat aurkitu dugu, induskatu gabe dago, eta I. indusketa kanpainan aurkitutako 205. U.E.ko gehitzen zaio. Kotak eta tipologiak kontuan harturik, aro modernoko ehorzketak direla ematen du, ohiko espaziotik kanpora. Bestalde, loturarik gabeko hezurrak hauteman genituen artean induskatu gabe dauden beheko mailetan.

3. 4. Zundaketaren kanpoko aldean

Kasu honetan, Aro Modernoko kanpoko espazioaren ikerketarekin amaitu nahi genuen. Alde hori *zimitorio* gisa bereizi genuen, hein batean induskatu genuen 1997ko II. Kanpainan zehar, eta ikerketa honen helburu

– Todas la estructuras murarias localizadas, forman con seguridad la traza perimetral de la iglesia de San Martín de Andoain en Buruntza.

– La cabecera y la nave pertenecen a trazas y tipologías constructivas diferentes, como ya se adivinaba tras la III Campaña de 1998. Para la nave se opta continuar con la numeración otorgada al sector de muro localizado en su momento U.E. 504. Esta identificación nos encamina a pensar también en varios momentos de construcción, sucesivos, pero diferentes.

– La identificación de la U.E. 104 como el muro de la sacristía del XVII, ha permitido identificar la U.E. 207 en el sondeo Nº 1 y U.E. 402 en el sondeo Nº 3, como dos de los contrafuertes que protegían la cabecera del ábside la iglesia. Toda la nueva estructura de la cabecera pasa a denominarse como U.E. 207 que ya poseía uno de los ahora identificados contrafuertes.

– Se ha confirmado que el enterramiento de carácter moderno en el interior y en el exterior de la nave de época moderna, se corresponde exclusivamente con el espacio comprendido en torno a dicha nave, sin acercarse a la cabecera, excepto el algún punto relacionado con la sacristía.

– Se ha confirmado que U.E. 509 se corresponde con un contrafuerte que se adosa a la nave que y su funcionalidad vendría motivada por la necesidad de reforzar el espacio de unión entre la traza de la cabecera y la de la nave, que se observa, produjeron diferentes deslizamientos de esta última.

– El espacio interior de la cabecera, está compuesto por un primer tramo recto, acogido entre dos contrafuertes, que al interior, presenta un suelo de piedra, todavía sin terminar de identificar por ocultarse debajo de la granja de estar afectado por la fosa séptica que ocupa la parte central del edificio, pero que en todo caso impide enterrar en dicho espacio. El segundo sector es una cabecera de ábside de cinco tramos con contrafuertes en las esquinas, y que al interior presenta un espacio sobreelevado sobre el que se situaría el altar mayor y al que se accedería por una escalinata de tres peldaños.

– Bajo ese espacio del altar, hallamos cinco enterramientos y dos oseras de huesos largos, que permiten aventurar por comparación tipológica y relación estratigráfica una cronología altomedieval.

– Por el momento en el espacio exterior en torno a esa cabecera, se ha localizado un enterramiento, no excavado, que se añade al individuo U.E. 205 localizado en la I Campaña de excavación, y que por cota y por tipología, parecen corresponderse con enterramientos modernos, fuera del espacio habitual. Por el contrario, si aparecen huesos inconexos en niveles inferiores no excavados.

3. Espacio exterior del sondeo Nº4

En este caso se pretendía terminar con la investigación del espacio exterior de Epoca Moderna asimilado al “Zimitorio”, del que por el escaso espacio excavado en la II Campaña de 1997, y por su interés

nagusien aldean bigarren mailako interesa zuenez, ez genuen datu askorik bildu.

Espazio honetan bideratutako indusketak aukera eman zigun 509. U.E.ko (4. zundaketa, 1998) kontrahormaren inguruan bi ehorzleku bereizteko: horietan, biak hobi bakarrez osatuak, ondoz ondo eta elkarren gainean egokituriko bost eta bi ehorzketa identifikatu genituen, baita beste gorpu batzuei zegozkien hezurrak ere, loturarik gabeak. Gorpu horietako batzuk karez estalita ehortzi zituzten, eta karea solidifikaturik eta erabat gogorturik ageri da, sarri askotan gorpuei zeharo itsatsirik.

509. U.E.ren mendebaldean, A Sektorea izendatutakoan, 512. U.E.ko (4. zundaketa, 1999) gorpua altxa ondoren beste bost lagunen gorpuzkinak identifikatu genituen lotura anatomikoan, 513. U.E., 516. U.E. eta 515. U.E., 518. U.E. eta 521. U.E. 522. U.Eko hobian. Azken giza hondakin horrek ere bi harri zeuzkan, belarrien modura egokiturik, buruak okupatu behar zuen tokian. Laginak jaso genituen.

E aldean edo B sektorean 514. U.E.ko eta 517. U.E.ko gorpuak baizik ez genituen identifikatu 519. U.E.an, baina oraindik amaitzeke daude indusketalanak.

4. Konklusioak

Hona hemen Andoaingo Buruntzako San Martin elizan bideratutako V. indusketa kanpainatik ateratako konklusio nagusiak:

Elizaren habearte nagusian bideratutako indusketalanak amaitutzat jotzen dira, hau da, bukatu dira elizaren habearteko kaleetan Aro Modernoan bideratutako ehorzketa-eremuan egindako lanak, izan ere, erabat identifikatu dugu bertako estratigrafia eta ez dugu beharrezkotzat jotzen espazio horretan ikerketa-lanei jarraipena ematea.

Eraitsitako elizaren oinaren interpretazioak ere ia behin-betikoa dela ematen du, eta haren gainean instalaturiko baserritik etorririko arazoak konpondu ondoren erabat berreskuratuko dugula uste dugu. Nolanahi ere, behar-beharrezkoa da aurkitutako aztarnei datazio zehatza ematea eta identifikatutako hormen adskripzio kronologikoa aztertzea.

Burualdeko ehorzketa-aldeari dagokionez, bertan dokumentaturiko gorpuen datazioen emaitzen zain gaude. Datu horiek aukera emango digute ehorzketen kronologia bat ezartzeko, izan ere, kanpaina honetan hein batean baizik ezin izan dugu aztertu, ezin izan dugu modu egokiagoan sakondu hain espazio interesgarrian.

Bestalde, orain arte ez dugu burualde honetatik kanpora Erdi Aro minean nagusi ziren tipologiei erantzuten dien ehorzketa bakar baten arrastorik, aro hartan kokaleku sakratu bat izan zela iradoki diezagukeenik, hauteman. Nolanahi ere, indusketen emaitzek emango digute arlo horretan behin-betiko konklusioak ateratzeko aukera.

secundario a los objetivos de esta investigación, no poseíamos muchos datos.

La excavación de este espacio, permitió identificar en torno al contrafuerte U.E. 509 (SNº 4, 1998) dos espacios de enterramientos, en los cuales en fosa simple, se han identificado cinco y dos enterramientos sucesivos unos sobre otros, así como restos inconexos de otros cuerpos. Asimismo se ha identificado que varios de los cuerpos habían sido enterrados con cal, la cual se halla solidificada y endurecida, adheriéndose muy fuertemente a los cuerpos.

En la zona al W de U.E. 509, denominada Sector A tras levantar el cuerpo U.E. 512 (SNº 4, 1999), se han conseguido identificar restos en conexión anatómica de otros cinco individuos, U.E. 513, U.E. 516, y U.E. 515, U.E. 518 y U.E. 521 en la fosa U.E. 522. El último individuo, del que también se ha enviado una muestra para su datación, presentaba nuevamente dos piedras, en el lugar que debía ocupar su cabeza, a modo de orejetas.

En la zona E, o Sector B, se han identificado tan solo dos cuerpos U.E. 514 y U.E. 517 dentro de la fosa U.E. 519, pero todavía no se ha podido culminar su excavación.

4. Conclusiones

Las principales conclusiones que debemos extraer de la V campaña de excavación de la iglesia de San Martín de Buruntza de Andoain, son las siguientes:

Se da por concluida la excavación de la nave central de la iglesia, esto es el enterramiento en calles en la nave de la iglesia realizado en Época Moderna, puesto que su identificación estratigráfica se puede considerar completada y no consideramos necesario ampliar la labor de investigación en dicho espacio.

La interpretación de la planta de la iglesia derribada, parece también casi definitiva a falta de poder avanzar en la recuperación de la traza de la misma una vez se solventen los problemas derivados de la instalación de la granja sobre ella. Será necesario incidir en la necesaria datación de los restos localizados y analizar la adscripción cronológica de las diferentes fábricas identificadas.

En cuanto al espacio de enterramiento de la cabecera, nos encontramos a la espera de los resultados de las dataciones de los cuerpos allí documentados, que nos permitan establecer una cronología sobre los mismos a falta de poder profundizar de una manera más favorable, y no tan parcial como en esta campaña, en un espacio tan interesante.

Por el contrario, hasta el momento no hemos hallado resto alguno de enterramiento al exterior de esta cabecera, que se corresponda a tipologías presentes en la fase medieval plena, que pudiera indicarlos la existencia de este emplazamiento sagrado en dicho periodo. No obstante, de los resultados de su excavación, será de donde se puedan extraer las conclusiones definitivas que nos orienten en este sentido.

B.3.1.2. **Basagaingo herrigunea (Anoeta)**

VII. kanpaina

Xabier Peñalverrek zuzendua

Gipuzkoako Foru Aldundiak subentzionatua

B.3.1.2. **Poblado de Basagain (Anoeta)**

VII Campaña

Dirigida por Xabier Peñalver

Subvencionada por la Diputación Foral de Gipuzkoa

The excavation at the hamlet of Basagain (Anoeta) has been carried out on south terrace, affecting thus its R and S bands and also the area corresponding to the ancient walls. Remains of adobe, both hand-made and turned pottery, iron items and Gramineae have been found.

Indusketa kanpaina irailean zehar burutu genuen, gotorlekuaren Hegoaldeko terrazan, hain zuzen ere.

Andoaingo Udalak erosi egin zuen herrigunea kokatzen den lur-eremua eta ondoren bertako pinuak moztu egin zituzten. Ekintza horiek biak oso positiboak izan dira etorkizunean alde hau kontserbatzeko eta egiteko arkeologikoak egokiro garatzeko. Honenbestez, une honetan indusketa-eremu zabalak ireki ditzakegu Hegoaldeko terrazaren bi aldeetan, handik metro gutxi batzuetara Basagain mendiko gailurrera doan mendiko bideak bitan banatzen baitu terraza hori.

Kanpaina honetan R eta S bandetan egin dugu lan, R bandako 5., 6., 7. eta 8. laukietan eta S bandako 5. eta 6. laukietan. Nolanahi ere, 5R eta 5S laukiak hein batean induskatuak izan ziren terraza alderik alde iga-

La campaña de excavación ha tenido lugar a lo largo de todo el mes de septiembre afectando a la terraza sur del recinto fortificado.

La compra del terreno en el que se ubica el poblado por parte del Ayuntamiento de Anoeta y la posterior tala del pinar han sido elementos muy positivos para la conservación futura del lugar así como para el desarrollo de las labores arqueológicas. Así, la situación actual nos permite al fin poder abrir amplias áreas de excavación a lo largo de las dos partes de la terraza Sur, cortada por una pista en la actualidad que asciende a la cumbre del monte Basagain, situada a escasos metros de la misma terraza.

En la presente campaña nos hemos centrado en las bandas R y S, y dentro de ellas en los cuadros 5, 6, 7 y 8 de la primera y 5 y 6 de la segunda. No obstante los cuadros 5R y 5S ya habían sido excavados en par-

Indusketa Basagainen.

Excavación de Basagain.

rotzen zuen eta terrazako horman amaitzen zen bi metro zabaleko lubakira biltzen zirelako.

Lanak hasterakoan lubakiko maila beherenera iristea planteatu genuen, landu nahi genituen lauki guztietan iritsi nahi genuen maila horretara. Jarduera horrek aukera emango zigun aztarna gehienak eskaini dituen terrazako betegarria aztertzeko eta hormaren barruko atalaren alde handiago bat ikusteko. Gogora dezagun horma hori erabat induskatu genuela kanpoko eta barruko aldeetatik, arestian aipatutako lubakiaren bi metroetan.

Aldi berean harresia garbitu eta agerian utzi dugu bertako betegarria. Lur-eremua prestatu egin dugu datozen kanpainetan kanpoko hormatala agerian utzi ahal izateko, induskatuko dugun terrazaren aldean. Edozein kasutan, aurreko kanpainetan identifikatuta geratu zen harresiak alde honetan erakusten zuen tipologia; kanpaina honetan berretsi egin ditugu ezaugarri horiek.

Estratigrafia ere antzekoa da. Beraz, maila arkeologiko berean, hori bai, aski lodian, ari garela uste dugu.

Aurreko kanpainetan bezalatsu, adobazko hondakin batzuek, horietako batzuk ondo kontserbatuek, eraikinen inguru batean ari garela adierazten digute; estratigrafiako aztarna batzuek ere beste horrenbeste iradokitzen dute.

Lanean eman dugun hilabetean aurkitutako tresnak aurreko kanpainetan aurkitutakoen antzekoak dira oso, oso ugari dira zeramikazko puskak, gehienak eskuz landuak, eta tornuan landutako beste zati batzuk. Gainera, burdinan landutako material batzuk aurkitu genituen, egun zaharberritzeko prozesuan dauden objektuak. Bestalde, hein apalagoan bada ere, harrizko tresnen hondakin batzuk bereizi genituen, nagusiki harkoskoan landuak (leungailuak).

Landare-ikatzen hondakinei dagokienez, espezie batzuk oso erraz identifikatzen dira oso ondo kontserbatu direlako.

te al formar parte de una trinchera de dos metros de anchura que cruzaba la terraza y que finalizaba en la muralla que contiene a la terraza.

Al iniciar los trabajos nos planteamos alcanzar el nivel inferior de la trinchera en la totalidad de los cuadros en los que habíamos programado trabajar, lo que nos permitiría, además de revisar el relleno de la terraza en donde han aparecido más abundantes restos ir obteniendo el lienzo interior de la muralla en una zona más amplia. Recordemos que ya se había excavado en su totalidad dicha muralla tanto por su lado exterior como interior en los dos metros de la trinchera antes citada.

Paralelamente hemos limpiado y dejado a la vista el relleno de la muralla, preparando el terreno para en próximas campañas poder descubrir el lienzo exterior a lo largo de la parte de la terraza que vayamos excavando. En cualquier caso la tipología de la muralla en esta zona ya había sido definida en campañas anteriores; en la presente campaña se han confirmado esas características.

La estratigrafía no presenta diferencias, por lo que creemos que nos hallamos ante un único nivel arqueológico, eso sí, de considerable potencia.

Tal y como sucediera con anterioridad, restos de adobes, algunos de ellos en buen estado de conservación, apuntan a que nos hallamos en el entorno de construcciones; algunos indicios en la estratigrafía apuntan en la misma línea.

Las industrias recuperadas a lo largo del mes de trabajos han ido en el mismo sentido que en campañas anteriores, siendo muy abundantes los restos cerámicos, en su mayor parte fabricados a mano, así como algunos fragmentos a torno. Además se han hallado una serie de materiales elaborados en hierro que están siendo restaurados en la actualidad, así como en menor medida restos líticos, preferentemente sobre cantos (alisadores).

Entre los restos carbonizados correspondientes a especies vegetales destacan los de ciertas especies fácilmente identificables dado su buen estado de conservación.

Xabier Peñalver

B.3.1.3. **Lezetxiki leizea (Arrasate)**

V. kanpaina

Alvaro Arrizabalagak zuzendua

Gipuzkoako Foru Aldundiak subentzionatua

B.3.1.3. **Cueva de Lezetxiki (Arrasate)**

V Campaña

Dirigida por Alvaro Arrizabalaga

Subvencionada por la Diputación Foral de Gipuzkoa

The Lezetxiki site has provided several novelties from the 2000 excavation season. Amongst these, special significance can be given to the find of a fragment of bright red polished shell, probably used as a necklace or as beadwork by people who abandoned or lost it at the bottom of level III (Barandiarán sequence). At the same time, the systematic sampling work continues, both at the south end of the tunnel as such and at the reduced locus II.

Berriro ere Kutxa Fundazioaren eta Arrasateko Udalaren landa-lanaren laguntzarekin, bosgarren indusketa kanpaina burutu dugu Lezetxiki leizean. Aurtengo landa-lanetan garbitu egin dugu alde handi batean zegoen sastraka eta landaretza, erraztu egin ditugu aztarnategirako sarbideak eta seinaleak ipini ditugu, leize hau bisita gidatuen zirkuitu batera biltzeko asmoarekin. Bestalde, beste estalki bat eraiki dugu Lezetxiki II lan-eremuan, eta horrela landa-kanpainako egun guztietan lana ziurtatuta izan dugu baita leize txiki honetan ere. Lezetxikiko esparruan informazioa emateko panel bi paratu dira bisitariek lekuari buruzko oinarrizko informazioa izan dezaten.

Lezetxiki leizeko aztarnategi arkeologikoa induskatzeko orduan hamabost lagunen laguntza izan dugu, Euskal Herriko Unibertsitateko eta Deustuko (Donostia) Unibertsitateko Historiako ikasleak eta adar horretan Lizentziatuak. Kanpaina honetan, zuzeneko parte hartzea izan dute Lenbur Fundazioak (Legazpi) eta Aranzadi Zientzi Elkarteak antolatutako Arkeologian prestatzeko ikastaroan ari diren ikasleek. Lanak uztaileko lehen lau asteetan egin dira.

Indusketa amaitu eta berehala, Eusko Jaurlaritzako Trenbide Azpiegituretarako Zuzendaritza Nagusiaren jakinarazpen bat jaso genuen. Horren arabera, onartu egin dira Euskadiko abiadura handiko Y proiektuari egin genizkion alegazioak. Horrek eta Gaztekutxako Landalanen azken hiru urteotan zehar bideratutako jarduerek aukera ematen dute epe ertainean aztarnategia kontserbatuko dela bermatzeko. 1999ko kanpainari zegokion txostenean adierazten genuen bezala, eta etorkizunean ere aztarnategia kontserbatu egingo dela ziurtatu ondoren, hiru dira Lezetxikiko gure landa-ikerketetan lehentasuna duten jarduera-esparruak. Hasteko, azalera handi bat altxako genuen (gaur egun gutxi gora-behera 12 metro koadro) Barandiaranen indusketa klasikoaren hegoaldeko perfilean, eta bertan metaturiko material arkeologikoa jasoko genuen. Jarduera hori osatzeko, estratigrafiaren gaineko kontrolaz gainera Palinologia, Antrakologia, Mikromorfologia eta Mikrofaunatri dagozkien laginak jasoko genituen perfil eta aldi berean. Bukatzeko, bigarren mailako *locus* bat, Lezetxiki II izena eman dioguna, induskatzea proposatzen genuen.

Nuevamente con la colaboración de un campo de trabajo de la Fundación Kutxa y el Ayuntamiento de Arrasate, hemos realizado la quinta campaña de excavación en el yacimiento de Lezetxiki. El campo de trabajo de este año ha permitido limpiar de maleza y vegetación una amplia zona, así como facilitar y señalizar diversos accesos al yacimiento, permitiendo la perspectiva de integrar la cavidad en un circuito de visitas guiadas. También se ha construido una nueva cubierta para el área de trabajo de Lezetxiki II, de modo que se pueda garantizar todas las jornadas de trabajo durante las campañas de campo, también en esta pequeña cavidad. Han sido instalados dos paneles informativos en el recinto de Lezetxiki, que permiten al visitante obtener cierta información elemental sobre el lugar.

Para la excavación arqueológica de Lezetxiki hemos contado con el apoyo de quince personas, licenciados y estudiantes de Historia de las universidades del País Vasco y Deusto (San Sebastián). En esta campaña, también han colaborado activamente los alumnos del curso de formación en Arqueología organizado por la Fundación Lenbur (Legazpi) y la Sociedad de Ciencias Aranzadi. Los trabajos se han desarrollado durante las cuatro primeras semanas del mes de julio.

Apenas concluida la excavación, hemos recibido comunicación de la Dirección General de Infraestructuras Ferroviarias del Gobierno Vasco de que nuestras alegaciones al proyecto de Y ferroviaria vasca, en tendido de alta velocidad, han sido aceptadas. Este hecho, en conjunción con las actuaciones desarrolladas durante los últimos tres años por los Campos de Trabajo de Gaztekutxa, permite garantizar a medio plazo la conservación del yacimiento. Tal y como se indicaba en el informe de nuestra campaña de 1999, tres serán los ámbitos de actuación prioritaria en nuestra investigación de campo en Lezetxiki, una vez que queda garantizada la conservación del yacimiento en el futuro. En primer lugar, el levantamiento de una amplia superficie (actualmente, en torno a los 12 metros cuadrados) en el perfil sur de la excavación clásica de Barandiarán, recuperando los correspondientes materiales arqueológicos. Como actividad complementaria a la anterior, el control estratigráfico irá acompañado de sucesivos muestreos de Palinología, Antracología, Micromorfología y Microfauna, sobre un mismo perfil y relativamente simultáneos. Finalmente, se propone la excavación de un *locus* secundario, que venimos denominando Lezetxiki II.

Lehenengo jarduerari dagokionez, kanpaina honetan Barandiaranen araberako III. mailaren oinarriraino heldu gara, eta sakontzen jarraitu dugu nomenklatura beraren araberako IV. unitatean sartu arte. Pixkana-pixkana handiagoa da fauna hondakinen kopurua, baina material hori oso egoera txarrean dago. Tresnei dagokienez, habitataren bazterreko alde batean gaudela ematen du, orain arte berezitako okupazioetan bederen. Harrizko tresnak urriak dira oso. Bestalde, kanpaina honetan eta III. mailan (oinarrian), unibertso sinboliko bat osatzen duten aztarna batzuk aurkitu ditugu. Maskor puska bi dira, leunduak edo higatuak, horietako bat oso ederra; seguru asko dekoratzeko elementu gisa erabili ziren. Pieza hau Neanderthal gizakien hortzak identifikatu ziren mailaren oinarrian aurkitu genuen, eta piezaren ezaugarriei erreparatuz gero, Erdi Paleolito Aroaren eta Goi Paleolito Aroaren artekoa dela esan genezake.

2000. urteko kanpaina hau oso emankorra izan da laginak biltzeko egitekoan, arreta berezia ipini genuen perfileko aztarketa mikromorfologikoa egiteko orduan. Irikaizko kasuan bezalaxe, Parisko unibertsitateko Fedorov eta Courty irakasleek eta Tarragonako unibertsitateko Vallverdú irakasleak aztertuko dituzte lagin horiek. Lagin asko jaso genituen datazioa zehazteko eta aztertzeko. Era berean, sedimentuzko laginak jaso genituen, eta txosten hau prestatzen ari garen une honetan, flotazio-prozesuan dira lagin horiek material antrakologikoak, karpologikoak eta mikromastozoologikoak bereizteko xedean. Termoluminiszentziaren proze-

Con respecto a la primera actividad, durante esta campaña hemos alcanzado la base del nivel III (según la denominación de Barandiarán) y progresado hasta entrar en la unidad IVa, según la misma nomenclatura. De modo paulatino se va recuperando una mayor cantidad de material faunístico, aunque muy degradado. En cuanto a la industria, al parecer nos encontramos en una zona completamente marginal al hábitat, cuando menos en las ocupaciones hasta ahora recuperadas. La industria lítica recuperada es muy escasa. Por el contrario, durante esta campaña han podido ser recuperadas varias evidencias que testimonian un universo simbólico para el nivel III (base). Se trata en concreto de dos fragmentos de concha, pulidos o rodados, uno de ellos de gran belleza, probablemente empleados como elementos ornamentales. La importancia de esta pieza radica en su ubicación en la base de un nivel en el que fue identificada una pieza dentaria neandertaliana, al tiempo que su industria muestra caracteres culturales de transición entre el Paleolítico medio y el superior.

La campaña del 2000 ha sido fructífera en cuanto a la realización de diversos muestreos, con especial atención al análisis micromorfológico del perfil. Como en el caso de Irikaitz, éste será acometido por los profesores Fedorov, Courty y Vallverdú, de las universidades de Paris (los dos primeros) y Tarragona. Se han recogido numerosas muestras para su datación y análisis, además de bolsas de sedimento que, en el momento de elaboración de este informe, están siendo sometidas a flotación para la recuperación de materiales antracológicos, carpológicos y micromastozoológicos. Junto al programa en curso para obtener datacio-

Lezetxiki. 2000. urteko lanak, tuneletik deposituaren iparraldera.

Lezetxiki. Trabajos del año 2000, desde el túnel al norte del depósito.

suaren bidez hortzen eta erretako sukarrien datazioak lortzeko abian den programarekin eta aurkitutako harrizko tresnen eta fauna handien, Sedimentologia kasikoaren eta Palinologiaren azterketarekin batera, gure ustez datu berri dezente izango ditugu aztarnategi honi begira bi urteko epean.

Bestalde, aurrera jarraitu dugu Lezetxiki II izeneko *locus* txikian hasitako indusketarekin. Leize txiki honetan oso neketsua da lan egitea, izan ere, sedimentua sabairaino iristen da alde handi batean, argi artifiziala erabili behar da eta leizearen txikia oztopo da aldi berean lagun talde polita ari izateko. 2000. urtean zehar beste lauki bat zabaldu dugu, eta 1999an induskatutakoa leizearen barrurantz handitu dugu. Sakonera beretsuraino iritsi gara (gainazaletik 120 cm-ra), eta hasierako laukian hautemandako sekuentzia bera aurkezten du (Kalkolitoa lehenengo hogeita hamar zentimetroetan eta Paleolitoa, seguru asko hasierako Goi Paleolitoa, dokumentaturiko sekuentziaren gainerakoan). Leize txiki honetan aurkitutako fauna eta harrizko tresnen dentsitatea ertaina da, baina Lezetxikiko aztarnategi nagusian 1996. urteaz geroztik aztertzen ari garen azaleraren aldean, askoz ere dentsitate handiagoa aurkezten du leize txiki honek.

nes de materiales dentarios y de sílex quemado mediante el proceso de Termoluminiscencia, y al estudio de la gran fauna y la industria lítica recuperada, la Sedimentología clásica y la Palinología, contamos con disponer de cierto volumen de información novedosa para el yacimiento en un plazo de dos años.

Por otro lado, hemos proseguido con la excavación del pequeño *locus* denominado Lezetxiki II. Las tareas en esta pequeña cavidad resultan muy laboriosas, dado que el sedimento alcanza al techo de la cueva en buena parte de su recorrido, es preciso el apoyo de luz artificial y el reducido espacio disponible limita el número de personas que pueden actuar simultáneamente. Durante el año 2000 se ha abierto un nuevo cuadro, prolongando el ya excavado durante 1999 hacia el interior de la cueva. Ha podido ser excavado en similar profundidad (unos 120 cm desde la superficie) y reproduce la misma secuencia observada en el cuadro inicial (Calcolítico en los primeros treinta centímetros y Paleolítico, probablemente superior inicial, en el resto de la secuencia documentada). La densidad de hallazgos, tanto de fauna, como de industria lítica, para esta pequeña cavidad es media, claramente superior a la que presenta el yacimiento principal de Lezetxiki para la superficie que venimos excavando desde 1996.

Alvaro Arrizabalaga

B.3.1.4. **Santiagomendi (Astigarraga)**

III. kanpaina

María Teresa Izquierdok zuzendua

Astigarragako Udalak eta Gipuzkoako Foru Aldundiak subentzionatua

B.3.1.4. **Santiagomendi (Astigarraga)**

III Campaña

Dirigida por Mª Teresa Izquierdo

Subvencionada por el Ayuntamiento de Astigarraga y la Diputación Foral de Gipuzkoa

The work carried out in 2000 has had variable results. An initial phase worked on the southern slope with the object of continuing the two test-trenches from last season's excavation which had uncovered a pit filled with huge limestone blocks and which, in one case, revealed a fragment of modelled pottery. The excavation has allowed us to draw the conclusion that the trench is modern and related to the water distribution system which derives from the deposit situated somewhat higher up. Otherwise this area has not revealed other material or structures of archaeological interest. In the second phase the demarcation work at the N-NW slope on the site and its richest archaeological areas has continued. To this end test-trenches /sondages have been undertaken with very positive results.

Beste urte batez, Santiagomendi gainean lan egin dugu, sail honetan M. Estebanekin batera aspaldian ekin genion miaketa programaren ondorioz aurkitutako aztarnategia sakonago eta xeheago ezagutzeko xedean. Miaketa programa horrek Gipuzkoako kostaldean erromatarren garaiko aztarnategiak aurkitzea du helburu.

Landa-lanak bi alditan garatu genituen. Aurrenekoan hegoaldeko mazela sektore bitan induskatzea

Un año más, hemos estado trabajando en la cima de Santiagomendi con el fin de conocer con más extensión y detalle el yacimiento localizado a raíz del programa de prospección para la localización de yacimientos de época romana en la franja litoral guipuzcoana que junto con M. Esteban iniciamos hace tiempo desde esta sección.

Los trabajos de campo se han llevado a cabo en dos fases. La primera que se ha desarrollado tuvo por

zuen helburu jarduerak, 1999ko kanpainan irekiriko bi katak edo/eta zundaketak handituz; izan ere, kata horiek agerian utzi zuten lapiazean zulaturiko zanga bat, gero kareharrizko blokeez estalia izan zena, eta indusketa honen bidez zangaren funtzioak eta kronologia zehaztu nahi genituen. Bigarren fase edo aldiak aztarnategiaren benetako hedadura mugatzeko lanekin aurrera egitea zuen helburu; horretarako, kata eta zundaketa txiki batzuk egingo genituen eta etorkizunean alde horiek induskatzeko moduko material edo/eta egiturak ezkutatzen zituzten aldeak hautematen saiatuko ginen.

Bestalde, lanean jarraitu dugu aurreko kanpainetan aurkitutako materialekin. Zehatz azaltzeko, beste lan ildo bat ireki dugu Carlos Olaetxearen parte hartzearekin (Historiaurreko Arkeologia Saila), izan ere, zeramiketan erabilitako oreak aztertzen hasi da mikroskopio petrografikoaren laguntzaz. Oraingoz, zeramika mota biri dagozkien 20 lagineko sorta bereizi da, zati gehienak esanguratsuak dira ertzak, hondoak eta dekoratutako gorputz zatiak direlako. Azterketa honek jarraipena izanen du 2001. urtean azterketa makroskopikoarekin, aurkitutako zeramika multzoaren forma eta dekorazioen azterketarekin eta harrizko nahiz metalezko beste materialen katalogazio-lanekin batera.

Aurreneko aldiko lanak, itxura batean etsitzeko modukoak izan ziren arren kontuan baditugu eginiko ahalegin handiak, azken batean aski emaitza txukunak eskaini zituen, izan ere, hasieratik zehaztutako helburuak bete egin ziren. Hiru astez induskatzen eman ondoren eta 28 m^2-ko eta 18 m^2-ko sektoreetan induskaturiko azalera grafikoki eta xehe-xehe zehaztu ondoren, ez genuen antzinaroko material arkeologikorik aurkitu, nahiz eta kata batean moldeaturiko zeramika puska txiki bat aurkitu genuen. Era berean, sektoreetako batean induskatzeko lanak amaitu zirenean katetan hautemandako zangaren hondoraino iristean, egiaztatu egin genuen zanga hori aski garai berrietan zabaldu zutela, zertxobait gorago dagoen depositutik alde honetako etxeetara hornidurarako hoditeria instalatzeko.

Aurreneko aldiko emaitzak txarrak izan baziren ere, ez genuen etsia hartu, eta lanen bigarren aldiari ekin genion, ipar/ipar-ekialdeko mazelara bideratu genituen gure ahaleginak. Jakin bagenekien alde honetan materialak kopuru aldetik oso barreiatuta ageri zirela eta kalitate aldetik era askotakoak zirela, kontuan izanik bertan bideratutako miaketa kanpaina baten eta lehenengo bi indusketa kanpainen emaitzak. Guztira metro koadroko bederatzi kata ireki genituen sagastiaren aurreko zelaigunean eta sagastiaren ertzean, plataforma txiki antzean, goraxeago dauden bi aldeen artean. Horietako bat, G2 eta H2 laukiekin bat datorrena, 1998. eta 1999. urteetan induskatu eta emaitza interesgarriak eskaini zizkigun aldea da. Bestean, iparralderago eta H14 eta H16 laukiekin bat datorrenean, kata batzuk egin genituen 1999. urtean, baina emaitza kaskarrak izan ziren moldeatutako zeramika porotsuko puska gutxi batzuk baizik ez baikenituen aurkitu. Gainera, estratigrafikoki ez ziren oso esanguratsuak, humus-geruza estuan zeudelako, alde honetan oso hedatua dagoen eta masiboa den lapiaza estaltzen zuen geruza finean, alegia.

objeto la excavación en dos sectores de la ladera sur, abiertos mediante ampliación de las dos catas/sondeo que en la campaña de 1999 habían puesto al descubierto una zanja excavada en el lapiaz y rellenada con grandes bloques de caliza, cuya función y cronología deseábamos precisar mediante esta excavación. La segunda fase se planteaba con el fin de continuar con los trabajos de delimitación de la extensión real del yacimiento mediante pequeñas catas y sondeos, y detectar zonas en las que la presencia de materiales y /o estructuras fuera lo suficientemente significativa como para acometer su excavación en futuras campañas.

Por lo demás, hemos continuado trabajando con los materiales de campañas precedentes. Concretamente, hemos abierto una nueva línea de trabajo con la participación de Carlos Olaetxea, que ha iniciado el estudio de las pastas cerámicas empleadas en las cerámicas mediante microscopio petrográfico. Por el momento se ha seleccionado un lote de 20 muestras de dos tipos de cerámicas, en su gran mayoría fragmentos significativos por tratarse de bordes, fondos, o fragmentos de cuerpo decorados. Este estudio continuará en el año 2001 junto con la clasificación tipológica de formas y decoraciones del conjunto de las cerámicas recuperadas, así como la catalogación de otros materiales (líticos y metálicos).

Los trabajos de la primera fase, aun pudiendo parecer francamente desalentadores teniendo en cuenta los esfuerzos invertidos, han de ser tomados en última instancia como satisfactorios por cuanto efectivamente se ha podido cumplir con el objetivo marcado desde un inicio. Después de tres semanas de excavación y minucioso registro gráfico de la superficie excavada en dos sectores de 28 m^2 y 18 m^2 respectivamente, no se pudo localizar material arqueológico antiguo, pese a que en una de las catas sí había aparecido un pequeño fragmento de cerámica modelada. También se pudo verificar que la zanja detectada en las catas se había abierto en fechas relativamente recientes para instalar la tubería de conducción de aguas desde el depósito situado algo más arriba para el abastecimiento doméstico de la zona.

Sin perder el ánimo por los escasos resultados de la primera fase, acometimos la segunda fase de los trabajos centrando nuestros esfuerzos en la ladera norte-noroeste, donde sabíamos que había una dispersión muy desigual en cantidad y calidad de materiales a tenor de los resultados de una campaña de prospección y las dos primeras campañas de excavación. En concreto se abrieron un total de nueve catas de 1 m^2 en el rellano situado delante del manzanal de la campa, entre las dos zonas algo más elevadas que dominan las vistas sobre Donostialdea desde esta zona. Una de ellas, la que coincide con los cuadros G2 y H2 es la zona en la que habíamos excavado en 1998 y 1999 con interesantes resultados. En la otra, situada más al norte, y que coincide con los cuadros H14 y H16, habíamos hecho algunas catas en 1999 con resultados discretos por cuanto se localizaron unos pocos fragmentos de cerámica modelada porosa pero estratigráficamente poco significativos por hallarse en la fina capa de humus que cubría el lapiaz, muy extenso y masivo en esta zona.

Aurretiko hauek gogoan edukita, alde honetan materialak han eta hemen aurki genitzakeela aurreikusten genuen; eta gure itxaropenak berretsi egin ziren kata gehienetan aurreko urteetan eginiko katetan baino askoz ere material gehiago, oso puska txikitan baina, aurkitu genuenean. Bereziki aipagarria da H14 laukitik hurbilen ireki genuen katan aurkitutakoa; zeramikazko puska ugari eta material modernoa nahasirik zuen zotal azpiko aurreneko geruza altxa ondoren, zeramikazko materialen kontzentrazio handia geratu zen agerian, zuzenean lur-eremuko margaren gainean, kanpaina honetan burututako gutxienez beste kata batean errepikatzen zen bezalaxe. Katen emaitzak ikusirik eta batez ere materialen kontzentrazio handia aurkezten duen alde honen munta eta izaera berriemailea kontuan izanik, kata ixteko erabakia hartu genuen bigarren geruza altxa gabe eta alde honetan bideratu beharreko indusketa-lanak 2001. urtean egiteko xedean.

Hasiera batean aurreikusitako lan-programatik kanpora, abenduaren amaieran, lanean jarraitu behar izan genuen ermita kokatzen den zelaiaren oinetan lurra botatzea baimendu zuelako Astigarragako Udalak. Alde honetan, oraingoan eta ziur asko etorkizunean ere botako diren lurrek desnibel handiko alde bat betetzea dute helburu, Astigarragako udala alde honi begira prestatzen ari den espazioak berriro ordenatzeko eta egokitzeko proiektuaren markoan. Urtetan ukitu ez dugun aldea izanik, botatako lurrek eremu interesgarriren bat lurpean uzteko aukerak kezkatzen gintuen. Kata biak antzuak izan ziren erabat, baina horrek ez du esan nahi alde honetan eta inguruetan bideratuko diren lanak ikuskatu behar ez direnik eta aldez aurretik ebaluazio arkeologikoa egin. Izan ere, lanean jarraituko dugu udal hirigintza zerbitzuekin alde hau egokitzeko lanek aztarnategian eragin dezaketen inpaktua ebaluatzeko eta gutxienera murrizteko.

Con estos antecedentes, preveíamos que en esta zona podía aparecer material antiguo más o menos disperso; pero nuestras esperanzas se confirmaron al localizar en la mayor parte de las catas una cantidad de material arqueológico bastante más abundante, aunque muy fragmentado, que en las catas de años anteriores. Destaca en particular la cata más próxima al cuadro H14, donde tras levantar bajo el tepe un primer lecho en el que ya apreciábamos la presencia de abundantes fragmentos cerámicos mezclados con algo de material moderno, pudimos ver que afloraba una gran concentración de material cerámico directamente sobre la marga del terreno, relación estratigráfica que se repetía en al menos otra de las catas realizadas en esta campaña. A la vista de los resultados de las catas y sobre todo de la entidad y potencial informativo de esta nueva zona de concentración de materiales, dimos por cumplido el objetivo de esta fase del trabajo y optamos por cerrar la cata sin excavar más sedimento, por cuanto esperamos proceder a la excavación en área de esta zona en la campaña del 2001.

Fuera del programa de trabajo inicialmente previsto, a finales del mes de diciembre, tuvimos que prolongar nuestros trabajos a raíz de un vertido de tierras autorizado por el Ayuntamiento de Astigarraga al pie de la explanada donde se asienta la ermita. Este y otros vertidos que posiblemente se harán en un futuro en este punto están destinados a rellenar una zona de fuerte desnivel en el marco del proyecto de reordenación de espacios y mejora de la zona que el ayuntamiento de Astigarraga está preparando. Siendo éste un punto en el que no habíamos llegado a trabajar en años anteriores, nos preocupaba la posibilidad de que el vertido realizado hubiera sepultado una zona de interés. Ambas catas resultaron completamente estériles, lo que no significa que los trabajos que se lleven a cabo en este punto o su entorno no requieran supervisión o evaluación arqueológica previa. De hecho, continuaremos trabajando con los servicios municipales competentes con el fin de evaluar y reducir al mínimo el posible impacto que los trabajos de mejora de la zona pudieran tener sobre el yacimiento.

Mª Teresa Izquierdo

B.3.1.5. **Praile Aitz I leizea (Deba)**

I. kanpaina

Xabier Peñalverrek zuzendua

Gipuzkoako Foru Aldundiak eta Zeleta, S.A. enpresak subentzionatua

B.3.1.5. **Cueva de Praile Aitz I (Deba)**

I Campaña

Dirigida por Xabier Peñalver

Subvencionada por la Diputación Foral de Gipuzkoa y Zeleta, S.A.

This, the first, season of excavations at the Praile Aitz I Cave (Deba), was carried out at its entrance hall as well as at the horizontal surface outside the cave mouth. The stratigraphy, both exterior and interior, does not allow us to differentiate, for the moment, successive fertile levels, apart from that the recovered industrial material and animal remains probably correspond to some, as yet unspecified, period of the Upper Paleolithic.

Praile Aitz I leizean bideratutako indusketa arkeologikoa 2000. urteko ekainean eta uztailean zehar garatu genuen. Leize honetan lehenagotik eginiko katen emaitzak kontuan hartuz eta aztarnategi honetan luze gabe gerta litezkeen kalteak ikusirik, harrobi baten ustiaketa-eremuaren barruan baitago, lanean hasi ginen.

Aztarnategi hau 1983. urteaz geroztik ezagutzen da, bertan miaketa-lanak eginak dira eta gainazaletik material batzuk jasoak ere bai. Era berean, bi kata egin ziren leizean, lehenengoa aurkitu zuten urte berean, eta bigarrena 1986an, txosten hau izenpetzen duenak berak egina.

Bertan aurkitutako tresna eta fauna-hondakinei, eta leize hau kokatzen den testuinguru arkeologiko oso interesgarriari esker, leizea induskatzeko proiektua oso garrantzitsua da Gipuzkoako lurraldeko historiaurreko aldia hobe ezagutzeko.

Praile Aitz leizea izen bereko haitzaren ipar-ekialdeko mazelan dago, Deba ibaiaren gainetik gutxi gorabehera 50 metrora, ibaiaren eskuinean. Hona koordenadak:

– 63. orria (Eibar):
– Long. 02° 22’ 0” Lat. 43° 16’ 35” Alt. 55 m.
– 63-20 orria (Mutriku):
– X=551.388; Y=4.79.984; Z=55

Sarrera ipar-ekialdeari begira dago eta ezkaratzean leizearen sabaitik eta alboetako hormetatik behera etorririko bloke handi batzuk daude. Aski handiak diren bi galeria ditu.

Orain arte eskuragarri egon diren datuen arabera, leku hau Paleolito arotik zeramika lantzen zuten garaietara arte egon zitekeen okupatua. Balorazio hau, hasiera batean leizearen barrunbean egindako katetatik lorturiko emaitzetan oinarritua izan zena, itxuraz berretsi egiten da leizeko ezkaratzean eta sarrerako gune horizontalean, ahotik behera metro gutxi batzuetara, aurkitutako materialei erreparatuz gero.

2000ko ekainean hasi genituen indusketa-lanak. Hasteko kendu egin genituen sarreran zeuden harriak. Harri horiek lan hauek sustatzen dituen enpresak guk adierazita bideratutako kontrolpeko leherketatik etorriak

Los trabajos de excavación arqueológica en la cueva de Praile Aitz I se ha desarrollado a lo largo de los meses de junio y julio del año 2000. Estas labores se llevaron a cabo dados los indicios que las catas practicadas en dicha cueva con anterioridad habían proporcionado, y en vista de los riesgos que el yacimiento pudiera correr en fechas próximas, al situarse dentro del área de explotación de una cantera.

El yacimiento era conocido desde el año 1983, habiéndose prospectado y practicado una recogida superficial de materiales. Igualmente se realizaron dos catas, la primera de ellas en el año de su descubrimiento y la segunda en 1986, por parte del firmante de esta memoria.

Los materiales tanto de industrias como faunísticos, unido al contexto arqueológico de gran interés en el que se localiza esta cueva, hace que su excavación sea de importancia para el conocimiento de la etapa prehistórica dentro del territorio de Gipuzkoa.

La cueva se sitúa en la ladera nordeste de la peña del mismo nombre, a unos 50 metros sobre el cauce del río Deba, en su margen derecha, con las coordenadas siguientes:

– Hoja 63 (Eibar):
– Long. 02º 22’ 00” Lat. 43º 16’ 35” Alt. 55 m.
– Hoja 63-20 (Motrico):
– X.551.388 Y.4.791.984 Z.55

Con una orientación noreste de la entrada y con un vestíbulo obstruido en parte por grandes bloques desprendidos del techo y paredes laterales de la cueva, presenta dos galerías de considerables dimensiones.

Los datos hasta ahora conocidos nos indican que este lugar pudo haber estado ocupado desde el Paleolítico hasta épocas con cerámica. Esta valoración, que en principio fue hecha basándonos en los resultados obtenidos en las catas practicadas en el interior de la cavidad, parecen confirmarse en los materiales procedentes tanto de la sala de entrada de la cavidad como de la superficie horizontal existente a su entrada, a escasos metros por debajo de la boca.

Las labores de excavación se iniciaron en junio del año 2000, limpiándose en un primer momento las piedras situadas en la entrada, procedentes de la voladura controlada que la empresa patrocinadora de los tra-

ziren. Gero leizeko gela nagusia (sarrera) osorik egokitu genuen, baita kanpoko gune laua eta inguruak.

Tokiaren ezaugarriak kontuan izanik, 4x4 metroko koadrikula bat irekitzea erabaki genuen leizearen sarreraren aurreko gune lauan, hau da metro koadroko 16 lauki. Sarrerako horman zero puntua zehaztu genuen, eta ondoz ondoko mailak altxatzen hasi ginen, hasteko 1. maila edo azalekoa, landare-lurrez osatua. Bloke handi batek gutxi gora-behera 3 metro koadro hartzen ditu azalera horretan. Hala eta guztiz ere, zazpi maila induskatu dira alde horretan, eta azaleko mailatik gutxi gora-behera metrobete sakondu dugu puntu batzuetan.

Harri-kopuru handiko lehenengo mailak altxa ondoren aski uniformea da alde honetako estratigrafia, ia harririk gabeko buztin horixka nagusitzen da. Horrela, azaleko maila antzua altxa ondoren, lauki guztiak okupatzen dituen harrizko geruza bat azaltzen da. Geruza hau altxa eta gero lur kolorez horixkako bigarren geruza bat induskatu genuen, eta geruza honetan neurri handiko eta ertaineko harriak ageri ziren kanpoan irekitako ia alde osoan. 3. mailara iritsitakoan, lor kolorez horixkarekin batera harriak agertzen ere dira, baina harri horiek askoz ere gutxiago dira leizearen sarreratik hurbil dagoen bandan, gure interbentzioari ekin baino lehen alde horretan egindako kata bere baitan hartzen duen bandan, alegia.

4. mailan harria urrituz doa eta maila honetan aurreneko fauna-hondakinak azaltzen hasten dira. C bandan ugariago dira hezurrezko hondakinak, asko eta asko

bajos había realizado por indicación nuestra. Posteriormente se acondicionó la totalidad de la sala principal de la cueva (entrada) así como el rellano exterior y el entorno del mismo.

Dadas las características del lugar, creímos conveniente abrir una cuadrícula de 4x4 metros en la zona llana ubicada ante la cueva, es decir 16 cuadros de metro cuadrado cada uno de ellos. En la pared de entrada fue situado el punto cero, eliminando en un primer momento el nivel 1 o superficial de tierra vegetal. Un gran bloque ocupa aproximadamente 3 metros cuadrados de esa superficie; pese a ello se han excavado un total de siete lechos sucesivos en esa zona, rebajándose aproximadamente un metro en algunos lugares con relación al nivel superficial.

La estratigrafía en esta zona, una vez eliminados los primeros lechos con más piedra, es bastante uniforme y consiste en una arcilla amarilla sin apenas piedras. Así, tras rebajar el nivel superficial, estéril, se alcanza un lecho de piedras que ocupa la totalidad de los cuadros. Una vez eliminado este lecho se excava un segundo, de tierra amarilla mezclada con piedras de tamaño grande y medio que es casi general en la totalidad de la zona abierta en el exterior. Tras rebajar el lecho 3 se obtiene una superficie en la que siguen apareciendo piedras entre la tierra amarilla, si bien mucho más escasas en la banda próxima a la entrada de la cueva, en donde está incluida una cata que con anterioridad a nuestra intervención se había practicado en ese lugar.

Es en el lecho 4 en donde empieza a escasear la piedra y en donde al mismo tiempo se comienzan a localizar los primeros restos de fauna. En la banda C se

Indusketa Praile Aitz I leizean.

Excavación de Praile Aitz I.

erraz identifikatzen dira, eta alde jakinetan biltzen dira. 5. maila lur kolorez horixka batez osatua dago, baina altxa genuen paketearen oinarrian lurra ilundu egiten da, kolore marroia nagusitzen da. Hainbat puntutan fauna-hondakinak azaltzen dira, baina zenbaitetan oso puska txikitan. Maila horretan harrizko tresnak aurkitu genituen (D7, A5 eta B9 laukietan). Lurra kolorez aldatu egiten da irekitako eremu guztian, eta horrek adierazten digu maila arkeologikoa seguru asko egokiro ari garela aztertzen. A5 laukian, fauna-hondakinaren eta laska baten ondoan, kareharrizko harri txiki batzuk aurkitu genituen, baina irekitako aztarnategiaren beste puntuetan, artean erabat kendu ez ditugun bloke handiak alde batera utzita, ez dugu horrelakorik ikusi. Neurri handieneko blokea 7. bandari dagokion aldean hasten da oinarria galtzen. 6. maila lur aski bustintsuz osatua dago, harririk gabe, eta kolorez antzekoa da. Fauna-hezurrak aurkitu genituen hainbat gunetan pilaturik. A1 eta A3 laukietan lurra gogorra da eta trinkoa. 7. mailak material arkeologikoa eskaintzen jarraitzen du puntu batzuetan, aurreko mailetan gertatzen den moduan. 5C eta 5D laukietan estratifikaturiko konkrezioen arrastoak nabari dira.

Leizearen barruan, sarrerako gelan, guztira 8 metro koadro ireki genituen 4x2 metroko banda batean. Ondoz ondoko sei maila altxa ondoren, lanak eten egin ziren leizearen oinarriko mailara iritsi gabe.

Lehenengo maila lur ilunez osatua dago, eta mikrougaztun ugari bereizi genituen bertan. Bigarren mailan, berriz, lur kolorez horixka azaltzen da eta mikrougaztunak urrituz doaz goiko geruza ukitzen duten hainbat puntutan izan ezik. Lurra harroa da eta ez du material arkeologikorik ezkutatzen. 3. mailan lurra kolorez horixka izaten jarraitzen du, eta honakoan ere ez dago material arkeologikorik. 4. maila goikoaren antzekoa da, lurra oso harroa da eta kolorez horixka. 5. mailan lurra trinkoagoa eta horiagoa da, C8, C10, D8 eta D10 laukietan izan ezik, hauetan lurra askeago, harroago, aurkezten baita. Azken lauki horretan aurkitu genuen leizearen barruko lehenengo hezurra. 6. mailan ere lurra trinkoa da, eta konkrezio-hondakinen bat bereizi genuen; fauna-hondakinak eta sukarriak eskaintzen ditu aski era erregularrean eta induskatutako eremu guztian. Irekitako laukien erdialdean, iparraldetik hegoaldera egiten du aurreko mailetan ere azaleratzen zen harri handi batek.

Leizearen kanpoko aldean eta sarreran harrizko tresnak eta fauna-hondakinak aurkitu genituen, harrizko tresnak baino fauna-hondakin gehiago. I. kanpaina honetako indusketa-lanak behin-behinean bertan behera gelditu dira alde bietako maila emankorretan.

Orain arte burura eramandako lanen ondorioz esan dezakegu leizearen kanpoko aldea eta barrukoa sekuentzia estratigrafiko berera biltzen direla, leizearen sarrerara jausiriko kareharrizko bloke handiek itxuraz eteten duten sekuentzia estratigrafikora, alegia. Horrek esan nahi du aski potentzial estratigrafiko emankorreko aztarnategi bat dela, alderik handiena seguru asko Goi

produce una mayor densidad de restos óseos, muchos de ellos determinables, recogidos concentrados en zonas diferenciadas. El lecho 5 se excava en tierra amarilla si bien en la base del paquete que levantamos la tierra se oscurece, tendiendo al color marrón. Continúan apareciendo restos de fauna en varios puntos aunque en ocasiones muy fragmentados. En ese mismo lecho se produce el hallazgo de industrias líticas (cuadros D7, A5 y B9). El cambio de color en la tierra se está produciendo en la totalidad de la zona abierta, lo que nos indica muy probablemente que estamos siguiendo correctamente un nivel arqueológico. En el cuadro A5, junto a la fauna y a una lasca afloran algunas piedras pequeñas de caliza, aunque en el resto del yacimiento abierto, si exceptuamos los grandes bloques aún no eliminados, no aparece ninguna. El bloque de mayores dimensiones comienza a perder base en la zona correspondiente a la banda 7. El lecho 6 da una tierra bastante arcillosa, carente de piedras y con una coloración similar. Se recogen huesos de fauna concentrados en varias zonas. Los cuadros A1 y A3 presentan una tierra dura y compacta. El lecho 7 sigue proporcionando materiales arqueológicos en algunos puntos, tal y como sucedía en los lechos anteriores. En los cuadros 5C y 5D aparecen restos de concreción estratificada.

En el interior de la cueva, en su sala de entrada, se han abierto un total de 8 metros cuadrados, en una banda de 4x2 metros. Tras rebajar seis lechos consecutivos se han interrumpido provisionalmente los trabajos sin haber alcanzado el nivel base de la cueva.

El primer lecho es de tierra oscura y cuenta con abundantes micromamíferos. En el segundo lecho la tierra es amarilla y los micromamíferos se hacen escasos salvo en algunas zonas en que se produce un contacto con el lecho superior. La tierra se presenta suelta y no cuenta con materiales arqueológicos. En el lecho 3 la tierra continúa siendo amarilla y siguen sin aparecer restos arqueológicos. El lecho 4 no ofrece cambios con relación al anterior siendo la tierra muy suelta y amarillenta. En el lecho 5 la tierra ya es más compacta y amarilla, a excepción de en los cuadros C8, C10, D8 y D10 en que la tierra se presenta más suelta. En este último cuadro aparece el primer hueso de la zona interior de la cueva. El lecho 6 continúa con la tierra compacta contando con algún resto de concreción; proporciona restos de fauna y silex distribuidos de forma regular en toda la zona excavada. En el espacio central de los cuadros abiertos, una gran piedra que ya afloraba en lechos anteriores se extiende en sentido norte-sur.

Tanto en la superficie exterior a la cueva como en su entrada, se han localizado restos de industria lítica y fauna, esta última en cantidades mayores. En ambas zonas se ha interrumpido provisionalmente la excavación en niveles fértiles en esta primera campaña.

De las labores hasta ahora practicadas parece deducirse que la zona exterior de la cueva y el interior de la misma están relacionados en una misma secuencia estratigráfica, aparentemente interrumpida por la caída de grandes bloques calizos en la entrada de la cueva. Esto significa que nos encontramos ante un yacimiento de un considerable potencial estratigráfico

Paleolito Aroko uneei dagokiena. Orain arte laginen kopuru aski handia jaso dugu C-14ren bidezko datazioa zehazteko. Lehenengo indusketa kanpainari dagozkion lanak eteteko unean, Praile Aitz leizeak informazio garrantzitsua ezkutatzen du nola leizearen kanpoko aldean hala barruko aldean. Horrexegatik, hain zuzen ere, behar-beharrezkoa da bigarren kanpaina bat egitea leizearen barruko aldea husteko eta kanpoko aldeko behe geruza emankorrarekin berdintzeko. Era horretan, aztarnategiko estratigrafia osoa izango dugu eskura.

fértil, muy probablemente correspondiente en su mayor parte a momentos del Paleolítico Superior. Se cuenta hasta la fecha con un elevado número de muestras para su datación por C-14. En el momento de interrumpir los trabajos correspondientes a la primera campaña de excavación el yacimiento de Praile Aitz encierra una importante información tanto en la superficie exterior a la cueva como en su área interna. Es por ello que se ha considerado necesaria la realización de una segunda campaña con el fin de vaciar el interior de la cavidad hasta nivelarlo con el estrato inferior fértil de la zona exterior y así poder disponer de la estratigrafía completa del yacimiento.

Xabier Peñalver

B.3.1.6. **Mandubi-Zelaia trikuharria (Ezkio-Itsaso)**

III. kanpaina

J.A. Mujika Alustizak zuzendua

Gipuzkoako Foru Aldundiak subentzionatua

B.3.1.6. **Dolmen de Mandubi Zelaia (Ezkio-Itsaso)**

III Campaña

Dirigida por J.A. Mujika Alustiza

Subvencionada por la Diputación Foral de Gipuzkoa

The third season of excavations at Mandubi Zelaia Dolmen took place in July of this year. The excavation involved a sector of the tumulus and the extreme end of the burial chamber. In its interior, two burial levels were defined which are attributable to the II and III millennium B.C.

Mandubi-Zelaia trikuharria (Ezkio-Itsaso) Mandubiko bentaren eta Kizkitza ermitaren artean dago, mazelako zelai handi batean eta Trikuaizti I eta II monumentu megalitikoetatik hurbil. Ekainaren azken astetik uztailaren amaiera arte garatu den indusketa kanpaina honetan Euskal Herriko Unibertsitateko Filologia, Geografia eta Historia fakultateko (Gasteiz) hogeiren bat ikasleren laguntza jaso dugu.

Indusketa honekin aldez aurretik planteatutako helburuak betetzen saiatu gara: tumuluaren ipar-mendebaldeko sektorean sakondu hilobia eraikitzeko prozesua zehaztu ahal izateko, ganbararen barrunbea induskatzen amaitu, eta hainbat puntutan (ganbarako harlauzaren eta tumuluaren azpian) palinologia-laginak jaso leku honetan monumentua eraiki baino lehen eta ondorengo garaietan, lur-eremu hau ustiatzen zuten garaietan, zegoen landaretza mota ezagutzeko.

Tumuluak gutxi gora-behera 16 metroko diametroa du, apur bat goratua dago, eta erdialdean gutxi gora-behera 35 cm-ko altuera du. Tumulua eraikitzeko orduan, ia soilik neurri ertaineko basaltozko bloke poliedrikoak erabili zituzten tumuluaren oinarrian. Gainean

El dolmen de Mandubi-Zelaia (Ezkio-Itxaso) se localiza entre la Venta de Mandubia y la ermita de Kizkitza, en el extremo de un amplio rellano de ladera y en las proximidades de los monumentos megalíticos de Trikuaizti I y II. La presente campaña de excavaciones desarrollada desde la última semana de junio hasta finales de julio ha contado con la colaboración de una veintena de alumnos de la Facultad de Filología, Geografía e Historia de la UPV/EHU (Vitoria-Gasteiz).

La excavación se ha centrado en cumplir con los objetivos previamente planteados: profundización en el sector noroccidental del túmulo con el fin de definir el proceso de construcción del sepulcro, finalizar la excavación del interior de la cámara, recogida de muestras de palinología de distintos puntos (por debajo de la losa de cámara y del túmulo...) para aproximarnos al tipo de vegetación existente en el lugar en el momento previo a la construcción del monumento y en épocas posteriores, cuando dicho territorio estaba en plena explotación.

El túmulo de unos 16 metros de diámetro se eleva ligeramente sobre el terreno circundante y su altura real en la zona central es de unos 35 cm. Para su construcción se han utilizado casi exclusivamente bloques poliédricos de basalto de mediano tamaño en la base

neurri txikiko harrizko geruza aski lodia egokitu zuten azpiko geruzako harriek sortutako hutsarteak edo/eta irregulartasunak berdintzeko. Esan beharra dago azaleko geruza inguruetan induskatutako trikuharri gehienetan bereizitakoak baino lodiagoa dela, Trikuaizti I (Beasain) eta Zorroztarri (Idiazabal-Segura) trikuharrietan hautemandakoen antzekoa.

Esan dezagun tumuluaren barrunbean blokeak eskuarki hala-moduz ipini zituztela; nolanahi ere, alde handiak daude harrien arteko neurrietan, arestian azaldu bezala. Ganbararen iparraldean induskatutako sektorean (paleozoruko buztinezko geruza ukitu arte induskatu genuen alde horretan) oinarriko lauzak edo blokeak horizontalean ipiniak direla hauteman genuen, hein batean Praalatako tumuluaren alde batean bereizi genuen eskemari jarraiki. Esan beharra dago denboraren joanean metatu den lurrak harrien arteko zirrikituak okupatu dituela. Tumuluko beste alde jakin batzuetan kareharri-margazko hartxabal batzuk bereizi genituen, egun aski degradatuta daudenak, teilen modura egokiturik. Ganbararen mendebaldean dauden hartxabal horiek ganbarako lauzak berdintzeko eta tumuluaren eraikuntzan berriro ere aprobetxaturiko harriak izan daitezke.

Tumuluak hego-ekialdeko sektorean du punturik altuena, eta ziurrekin bertan kontserbatuko da ondoen tumuluaren egitura, bertan izango da egitura konplexuena; halaz ere, gainazala baino ez dugu alde horretan induskatu.

del túmulo. Sobre ésta se ha dispuesto una capa relativamente potente de piedras de reducido tamaño, rellenando las oquedades o irregularidades del relieve producidas por las de la capa inferior. Hay que señalar que la capa superficial era más potente que la observada en la gran mayoría de los dólmenes excavados en las proximidades, aunque recordaba lo observado en Trikuaizti I (Beasain) y Zorroztarri (Idiazabal-Segura).

Por lo general, puede decirse, que dentro de la estructura tumular no se observa un especial cuidado en la colocación de los bloques, aunque sí es neta la diferencia de tamaño descrita anteriormente. En el sector excavado al norte de la cámara (en él se ha profundizado hasta alcanzar la arcilla del paleosuelo) se ha detectado que las losas o bloques de la base están dispuestas horizontalmente, repitiendo en cierta manera el esquema observado en parte del túmulo de Praalata. Hay que subrayar que la tierra, que ha ido ocupando con el tiempo los intersticios situados entre las piedras, es muy abundante. En otras zonas muy localizadas del túmulo se han observado algunas lajas de margocaliza, bastante degradadas actualmente, dispuestas de forma imbricada. Estas, situadas al oeste del recinto cameral, es posible que en realidad correspondan a restos originados al tratar de regularizar las losas camerales y reaprovechados durante la construcción del túmulo.

Es en el sector sudoriental donde la altura del túmulo es más notable y donde posiblemente se conserve mejor la estructura tumular o al menos ésta sea más compleja, aunque aquí la excavación se ha limitado a la parte más superficial.

Mandubi-Zelaia trikuharriko ganbararen ikuspegia.

Vista de la cámara del dolmen de Mandubi Zelaia.

Ganbara tumuluaren erdialdean dago eraikita, eta barruko aldean eta ondoko laukietan bidertutako indusketak aurreko kanpainan eskuratu ez genuen informazioren bat lortzeko modua eskaini zigun. Ganbara ekialdetik mendebaldera luzatzen da, kareharrizko eta kareharri-margazko dozena erdi lauzek osatzen dute, eta lauza horiek esparru laukizuzen bat itxuratzen dute, apur batean trapezoide itxurakoa. Lehengai hori egun trikuharritik hurbil dauden eremuetan azaleratzen da, nola ekialdean (Mandubiako mendatean) hala mendebaldean (Kizkitzaren oinetan).

Kareharri-margazkoa da burualdeko lauza, apur batean ganbararen barruko aldera dago inklinaturik, oso hondatuta dago, eta puska ugari galdu ditu xaflatan hausteko prozesu biziaren ondorioz. Lauza hau alboko lauzen artean dago, eta lauza horren eta hegoaldean dagoenaren arten kareharrizko bloke bat sartu zuten ziri gisa.

Iparraldea ixten duen kareharri-margazko lauza 300 cm luze eta gehienez 105 cm altu da. Arestian deskribatu dugunaren antzera, puska ugari galdu ditu xaflatan haustearen ondorioz.

Hegoaldeko kareharria puskatuta dago diagonalean, galdu egin du goiko aldea (ziurrenik erauzi egin zuten lursail hau lantzen zutenean) eta gehienez 40 cm altu da erdialdean. Ekialdeko muturrean zeiharrean ipinitako kareharrizko hartxabal batek itxi egiten du alboko lauzaren eta ganbararen ekialdean zeharka ipinitakoaren artean sortzen den hutsartea.

Ekialdean basaltozko lauza txiki bat dago bertikalean ipinita, eta ondoan kareharrizko lauza bertikal bat dago, Trikuaizti I trikuharrian aurkitutakoekin antz handia duena.

Bestalde, ganbarako hondoa ia erabat estaltzen du kareharri-margazko lauza batek. Lauza hori ia laukizuzena da eta apur batean inklinaturik dago. Ganbararen barruko aldea 180 cm luze eta gutxi gora-behera metrobete zabal da, eta batez beste 50 cm-ko altuera du.

Azken batean, materialaren eta zientziaren ikuspuntuetatik monumentu honetan jarritako itxaropenak bete egin direla uste dugu, nahiz eta, zoritxarrez, ganbarako lauzen egoera kaskarrak ezinezko bihurtzen duen monumentua agerian uztea eta ezagutzera ematea. Nolanahi ere, eutsi egin behar zaio itxaropenari. Etorkizunean, ez oso etorkizun urrunean, baliteke monumentua jendaurrean erakusteko moduan egotea kontserbazioaren eremuan gertatuko diren aurrerapenei esker.

Kasu honetan badirudi berretsi egiten dela abiapuntuko hipotesia. Horren arabera, monumentu hau Trikuaizti I eta II monumentuen ondorengoa da. Izan ere, ikusirik aurkitutako materialak (eta C-14ren bidezko datazioa eskuratzeko xedean igorririko laginen emaitzen zain), beren kronologia III. milurtekoaren erdialdean kokatzen dela esan genezake. Trikuaizti I, Larrarte eta Mandubi-Zelaian kronologia horretako materialak aurkitu izanak pentsarazten digu lurralde hau hiru giza taldek ustiatuko zutela aldi berean, edo giza talde bat eta

La cámara está construida en la zona central del túmulo y la excavación de su interior y de los cuadros contiguos ha aportado alguna información que careciamos el año pasado. Esta que tiene orientación E-W, está constituida por media docena de losas de caliza y margocalizas que conforman un recinto rectangular de tendencia ligeramente trapezoidal. Esta materia prima aflora actualmente en zonas próximas al dolmen, tanto al este (en el propio puerto de Mandubia) como al oeste (en la base de Kizkitza).

La losa de cabecera, ligeramente inclinada hacia el interior de la cámara, es de margocaliza y muestra un grado de deterioro muy importante, habiendo perdido abundantes fragmentos por el proceso de exfoliación que ha sufrido. Esta está encajada entre las losas laterales, y en el espacio que queda entre ella y la situada en el lateral meridional se introdujo un bloque de caliza con el fin de acuñarla.

La losa de margocaliza que cierra el lado norte tiene una longitud de 300 cm y una altura máxima de 105 cm. Igual que la anteriormente descrita ha perdido numerosos fragmentos por exfoliación.

La losa de caliza situada en el lado sur, que está fracturada diagonalmente, ha perdido su parte superior (posiblemente arrancada cuando esta parcela era cultivada) y tiene una anchura máxima de 40 cm en la parte central. En su extremo oriental una laja de caliza dispuesta oblicuamente cierra el hueco que surge entre el extremo de la losa lateral y la situada transversalmente en el lado oriental de la cámara.

En el lado oriental existen una loseta de basalto colocada verticalmente y a continuación otra delgada losa vertical de caliza, que tiene gran similitud con las recuperadas en Trikuaizti I.

Por otra parte, el fondo de la cámara está cubierta casi por completo por una losa de margocaliza de forma casi rectangular que muestra una ligera inclinación. La longitud interior del recinto cameral es de 180 cm y la anchura de en torno al metro, siendo la altura media de unos 50 cm.

En definitiva, creemos, que las expectativas puestas en este monumento se han visto cumplidas tanto desde el punto de vista material como del científico, aunque lamentablemente el estado de conservación de las losas de la cámara han hecho inviable su exposición al aire libre con el fin de hacer posible su divulgación. No obstante hay que mantener un grado de esperanza. Pensamos que en un futuro, no demasiado lejano, su exposición pública pudiera ser viable merced a los avances que se produzcan en el campo de la conservación.

En este caso parece que se ha visto refrendada la hipótesis de partida según la cual la construcción de este monumento debía de ser posterior a Trikuaizti I y II. Efectivamente, a la vista de los materiales recuperados (y a la espera de obtener los resultados de las muestras enviadas para su datación por C-14) aventuramos que su cronología podría situarse a mediados del III milenio. La presencia de materiales de dicha cronología en Trikuaizti I, Larrarte y Mandubi Zelaia hace pensar que dicho territorio pudo ser explotado simultá-

berak lurralde horretako baliabideak aprobetxatzen zituela era gutxi gora-behera zikliko batean.

Ganbararen barruko indusketak aukera eman digu bi ehorzketa maila bereizteko. Maila biak kareharri-margazko lauza batek bereizten ditu, egun xaflatan hautsia dago eta oso hondatuta. Lehenengo ehorzketak aipatutako barrunbeko hondoko lauzaren gainean egokitu zituzten, eta salbuespenak salbuespen, gorpuzkin horiek ez diote inolako lotura anatomikoari erantzuten, izan ere, ondoz ondo etorriko ziren ehorzketak egiteko espazioaren beharraren ondorioz hezur haiek baztertu egin zituzten, horrexek azaltzen du ganbarako lauza batzuen ondoan hainbeste burezur agertzea. Ehorzketa zaharrenei dagozkien hondakinen kontserbazio egoera hobea da goiko geruzan daudenen aldera, aski ugariak dira burezur ez osoak eta eskeletoko beste hezur batzuk, eta goikoan hortzak ugari izan arren oso gutxi dira gorputzeko beste pieza batzuk. Beheko mailan ehortzitakoekin batera aurkezten diren tresna aipagarrienak, batzuek III. milurtekoaren erdialdekoak dirudite, ukitu lauko beste mutur puska batzuk, hezurrezko puntzoiak eta beste dira.

Indusketa-lanetan zehar egiaztatu egin dugu oinarriko ehorzketa maila hein batean estaltzen zuela tamaina handiko kareharri-margazko lauza batek. Lauza horrek ganbararen ia zabalera osoa hartzen zuen, baina ez zen ekialdeko muturreko azken metro erdia estaltzera iristen; tarte hori tumulukoak bezalako ezaugarriak zituzten basaltozko blokeez beteta zegoen. Harlauza horren gainean beste ehorzketa fase bati ekin zioten, agian epe labur batez erabili gabe eduki ondoren, baina oraindik ezin gehiago zehazta dezakegu. Lauza horrek estratigrafia bat sortu zuen trikuharriko ganbararen parte bateko barrunbean, eta hori oso interesgarria da oso gutxitan gertatzen delako. Hala eta guztiz ere, egia ere bada arkeologia aztarnen urriak eta horiek puskatan eta gainera kontserbazio egoera kaskarrean egoteak ez duela monumentu honetan ikusitakoa orokortzeko modurik eskaintzen.

Goiko mailan ugari dira giza hondakinak, baina oso-oso egoera txarrean daude; gehienak hortzak dira eta oso urriak dira gorputzeko beste piezak. Aurkitutako tresnen (metalezko puntabiko bat, gezi-mutur pedunkulatuak eta sukarrizko hegalak, konderak, zeramikazko puskak eta beste) arabera, Kristo aurreko II. milurtekoak dira ehorzketa hauek. Maila honen aurreko interesa oso handia da hilobi hauek erabiltzeko azken garaiak hobe ezagutzeko.

neamente por tres grupos humanos o que un mismo grupo humano aprovechaba los recursos de dicho territorio de forma más o menos cíclica.

La excavación del recinto cameral ha permitido diferenciar dos niveles de enterramiento separados de forma nítida por una losa margocalcárea, actualmente muy exfoliada y degradada. Los primeros enterramientos se realizaron depositando los cadáveres sobre la losa de fondo de dicho recinto, que salvo contadas excepciones no conservan ningún tipo de conexión anatómica, ya que la necesidad de espacio para las sucesivas inhumaciones hizo que éstos fuesen arrinconados, razón que explica la concentración de cráneos junto a algunas de las losas camerales. El estado de conservación de los restos correspondientes a las inhumaciones más antiguas es mejor que el de los depositados en la capa superior, siendo relativamente abundantes los cráneos incompletos y otros huesos del esqueleto en contraposición con las numerosas piezas dentarias y penuria de otras piezas anatómicas del nivel superior. El ajuar más significativo que acompaña a los inhumados del nivel infrayacente, parte del cual parece retrotraerse a mediados del III milenio, está constituido por fragmentos de otras puntas de retoque plano, punzones óseos, etc.

Durante la labor de excavación hemos constatado que el nivel de inhumación basal estaba cubierto parcialmente por una losa margocalcárea de notables dimensiones, que abarcaba la práctica totalidad de la anchura de la cámara, pero que no llegaba a sellar el último medio metro del extremo oriental, que estaba rellenado por bloques de basalto de las mismas características que las del túmulo. Sobre esta laja se inició una nueva fase de enterramientos, quizás tras un breve lapso de tiempo de abandono que no podemos en estos momentos valorar. Esta losa creó una estratigrafía en el interior de parte de la cámara del dolmen, lo que tiene gran interés por ser un hecho muy poco frecuente, pero no es menos cierto que la relativa escasez de restos arqueológicos y su estado de fragmentación y conservación no permite generalizar lo observado en este monumento.

En el nivel superior abundan los restos humanos, pero su estado de conservación es deplorable, correspondiendo la mayor parte de ellos a piezas dentarias, estando muy mal representadas las restantes piezas anatómicas. Las evidencias industriales recuperadas (un biapuntado metálico, puntas de flecha de pedúnculo y aletas de sílex, cuentas de collar, fragmentos cerámicos, etc.) permiten adscribir estas inhumaciones al II milenio antes de Cristo. El interés de este nivel se acrecienta por el interés que presenta para el conocimiento de las últimas fases de utilización de estos sepulcros.

J.A. Mujika Alustiza

B.3.1.7. **Iturritxiki (Getaria)**

VIII. kanpaina

Ana María Benito Domínguezek zuzendua

Gipuzkoako Foru Aldundiak subentzionatua

B.3.1.7. **Iturritxiki (Getaria)**

VIII Campaña

Dirigida por Ana Mª Benito Domínguez

Subvencionada por la Diputación Foral de Gipuzkoa

This survey has been held up by the presence of a huge sand bank covering the archaeologically richest sections of the site. The restoration work on a number of concretions extracted in previous seasons has thrown up a number of items such as closet sword, a mould for items of armour and a nautical lead.

1. Indusketa arkeologikoa

Aztarnategi honetako jarduera arkeologikoari aplikatutako metodologiari jarraiki, aldiroko murgilaldiak egin genituen aztarnategiaren egoera kontrolatzeko. Jarduera horrek aukera eman zigun ikusteko nola hondarraldeen gorabeherak oso nabarmenak ziren urtaroetan zehar; egoera hori behin eta berriz errepikatu da azken urteetan, maizago kostaldetik hurbil dauden eremuetan, baina aldaketa horiek ez dute material berriak aurkitzeko modurik eskaini, A sektorearen barruan eta multzo nagusiaren inguruetan aurkitutako lingote batzuk izan ezik.

Indusketa kanpaina honi dagokionez, udan hasi ginen lanean, abuztuan hain zuzen ere, eta hondarralde sendo batek aztarnategi osoa estaltzen zuela ikusi genuen. Hondarralde hau lodia da oso, ez du material arkeologiko bakar bat ere ikusteko modurik eskaintzen, ez du ez eta aurreneko kanpainez geroztik "in situ" mantentzen den aingura handia ikusteko aukerarik ematen. Aztarnategiaren paraleloan luzatzen den zerrenda, hondar gutxien duen aldea, harri solteak dituen zerrenda, guztiz estaltzen dute algek, eta horrek zeharo galarazten du aztarnategiko B eta C sektore emankorrenetatik arrastean etor zitekeen aztarna arkeologikoren bat ikustea.

Egoera pertsonalek eraman gintuzten irailean jarduera bertan behera uztera, hurrengo hilabeteetan lanari berriro ere ekiteko asmoz. Hala eta guztiz ere, urriko eta azaroko ekaitzak, etenik gabeko hondoko itsasoz lagundurik, oztopo izan ziren udazkenean berriro ere jarduerari ekiteko. Egoera nahasi honek hondarraldeetan mugimendu handiak izango zirela iradokitzen zigun, aztarnategiko eremu batzuk agerian geratuko zirela iradokitzen zigun, lan egiteko moduan geratu ere, baina zoritxarrez, urte amaieran, egiaztatu baizik ez genuen egin udan egokitutako hondarraldeak bertan segitzen zuela. Horrek erabat galarazi zigun lanean hastea, eta beste kanpaina batzuetan agerian utzi bezala, ia ezinezkoa da bitartekoak eta aurrekontuak kontuan harturik Iturritxikiko hondo hain aldakorrean, korronteen eraginpean dagoen aldean, geruza emankorreraino iristeko xedean, metro batetik gorako lodiera duen hondarraldean induskatzea.

Bestalde, 1996. urteko kanpainan aurkitutako hondakinak berrikusten saiatu ginen. Hondakin horiek seguru asko aro modernokoa den ontzi baten egiturari eta estalkiari dagozkie, baina aztarna hauek ere zeharo

1. Excavación arqueológica

Como es habitual en la metodología aplicada al trabajo arqueológico de este yacimiento, se han efectuado diversas inmersiones periódicas destinadas a controlar el estado del yacimiento. Esta actividad ha permitido observar oscilaciones considerables de los niveles de arena según las estaciones, circunstancia que se repite en los últimos años, siendo frecuente en zonas tan cercanas a la costa, sin que estas variaciones hayan propiciado la localización de nuevos materiales, salvo la presencia de algunos lingotes en el agrupamiento principal, dentro del sector A.

Con respecto a la campaña de excavación propiamente dicha se inicia en verano, en concreto en el mes de agosto, constatándose la presencia de un potente banco de arena que cubre todo el yacimiento. La potencia de este banco es tal que no permite visualizar material arqueológico alguno, impidiendo incluso observar el gran ancla que se mantiene "in situ" desde las primeras campañas. La franja paralela al yacimiento y más descubierta, donde se comprueba la presencia de piedra suelta, está totalmente cubierta de alga que impide la localización visual de algún resto arqueológico que pudiera haber derivado por arrastre del yacimiento, principalmente de los sectores B y C, los más proliferos del yacimiento.

Circunstancias personales obligan a parar la actividad en septiembre, queriéndose retomar a lo largo de los siguientes meses. Sin embargo, los temporales de los meses de octubre y noviembre, acompañados de continua mar de fondo, impiden reanudar la actividad en otoño. Esta situación adversa hacía prever grandes movimientos de arena que propiciaran el descubrimiento de algún sector del yacimiento donde se pudiera actuar, sin embargo desgraciadamente, a finales de año, se constata la persistencia del banco de arena puesto de manifiesto en verano. Este hecho ha impedido acometer el trabajo, ya que como se ha puesto de manifiesto en otras campañas, pretender excavar un banco de arena de más de un metro de potencia hasta llegar a la capa fértil, en una zona tan a merced de las corrientes y tan poco estable de fondo como es la de Iturritxiki, es prácticamente inviable tanto por los medios como por los presupuestos de los que se dispone.

Por otra parte se ha revisado la zona donde en la campaña del año 1996 se había constatado la presencia de los restos correspondientes a la estructura y forro de una embarcación de época moderna, com-

estaltzen zituzten hondarraldeek. Horrek zeharo zaildu du gure egiteko arkeologikoa baina, aldi berean, alde honetan maiz ibiltzen diren urpekari zaleen begiratuetatik babestu du aztarnategia.

2. Material arkeologikoen instalazioa

Jarraitu egin dugu Iturritxikiko itsaspeko aztarnategiko neurri txiki eta ertaineko materialak Aranzadi Zientzi Elkartean instalatzeko eta egokitzeko lanekin, 1999. urtean material horiek Gipuzkoako Foru Aldundiak Billabonan (SACEM) duen pabiloitik Elkartera ekarri ondoren.

Material astunei leku egiteko gela berezi bat noiz egokituko duten zain gaude bolumen eta pisu handieneko material arkeologikoa daukaten hiru kubetak, artean SACEM-en daudenak, Elkartera ekartzeko. Instalazio horietan egon diren artean, hainbat bisitaldi egin dira kubetetako ura aldatzeko eta materialak zein egoeratan zeuden ikusteko. Kubeta horiek dauden aldean argiztapen handia dagoenez eta tenperatura aski altua denez, algak ugaritu egin dira nabarmen; hala eta guztiz ere, materialak egonkor aurkezten zaizkigu, itxuraz aldaketarik gabe.

probándose que se halla también totalmente cubierta de arena, hecho que por un lado ha dificultado la labor arqueológica si bien por otro la ha protegido de la mirada de buceadores aficionados que frecuentan esta zona.

2. Instalación de los materiales arqueológicos

Se ha continuado con la instalación y acondicionamiento del pequeño y mediano material arqueológico de la excavación en la Sociedad de Ciencias Aranzadi tras su traslado desde el pabellón que la Diputación Foral de Gipuzkoa posee en Villabona (SACEM) en 1999.

Se está a la espera de que se acondicione en la Sociedad de Ciencias Aranzadi una nueva sala específica destinada a albergar material pesado para proceder al traslado de las tres cubetas que contienen el material arqueológico de mayor volumen y peso que todavía se halla en SACEM. Mientras se mantienen en esas instalaciones se han efectuado diversas visitas con el fin de proceder al cambio de agua de las cubetas y a la revisión del estado de los materiales. Se constata la presencia de abundantes algas debido a las condiciones de luminosidad y temperatura en que se haya la zona donde se ubican, pese a ello el material se encuentra estabilizado, sin cambios aparentes.

Zaharberritutako ezpatako letoizko filigranaren xehetasuna, Iturritxikiko aztarnategian aurkitua (Getaria).

Detalle de la filigrana de latón de la espada ropera restaurada, procedente del yacimiento de Iturritxiki (Getaria).

3. Material arkeologikoen zaharberritzea

Georgio Studer zaharberritzailearen lanarekin Artelekun garatzen ari diren kontserbatzeko eta zeharberritzeko planari dagokionez, esan beharra dago materialak tratatzen hasi baino lehen metodo berri bat garatu dugula; metodo hori industria-enpresa batean eraman genuen aurrera, eta "a priori" zeharberritzea merezi zuten konkrezioen erradiografiak egin genituen. Sistema hau, ateratako lehenengo materialekin esperimentu gisa baliatu genuena baina ekipoen potentzia apalegia izanik emaitza kaskarrak eskaini zituena, oso positiboa gertatu da kasu honetan, zehaztapen maila handiko erradiografiak lortu ditugu. Metodo hau aplikatuta konkrezioek beren baitan ezkutatzen zuten materiala (formak edo/eta beren kokalekuak kontuan izanik hauteman zitezkeen piezez gainera) bereizteko eta baloratzeko aukera izan dugu. Erradiografiak azterturik, interesgarrienak bereizi ditugu, gero garbitu egin ditugu, materialak atera ditugu eta bukatzeko sendotu. Erradiografien bidezko azterketaren bidez inolako interesik ez zuten piezak, aztarnategian ezagunak ziren materialak ezkutatzen baitzituzten (lingoteak, zirrindolak eta orratzak) edo ezkutatzen zuten burdinazko materiala oso egoera txarrean baitzegoen, alde batera utzi genituen, material horiek zaharberritzeko lanak ustez oso garesti aterako zirelako.

Metodo horren bidez agerian utzitako materialei dagokienez, aipagarria da arropa-ezpata bat, gurutzetik puntaraino iristen den ezpataren atala da, eta hau letoizko filigrana batez dekoratuta dago. Zorroa, zurezkoa eta larruzkoa, aski egoera onean kontserbatu da, baina metalaren ahoa ia zeharo galdu da. Meheagoa den arren, aurreko urteetan zaharberritutako molde bertsuko beste ezpata puska batzuei gehitu behar zaie pieza hau.

Konkrezio horietako batek armadura baten piezaren moldea ezkutatzen zuen. Agian ukabila edo/eta belauna babesteko pieza bat da, baina aldez aurretik zaharberritutako beste piezen antzera, arrastoa eta larruzko uhalak baizik ez ditu kontserbatu, metala erabat desagertua du oso mehea izateagatik.

Konkrezio hauek garbitzeko lanak aukera eman zigun berunezko zunda txiki bat bereizteko, aurreko urtean C sektorean eginiko miaketa-lanetan aurkitu genuenaren antzekoa nola neurrietan hala pisuan, oraingo hau sekzio zirkularrekoa bada ere.

3. Restauración de los materiales arqueológicos

Respecto al plan de conservación y restauración que se desarrolla en Arteleku, con el trabajo del restaurador Georgio Studer, hay que informar que se ha seguido un nuevo método previo al tratamiento de los materiales, realizándose en una empresa industrial, radiografías de las concreciones que "a priori" interesaba restaurar. Este sistema, que ya de manera experimental se había probado con los primeros materiales extraídos con resultados infructuosos, debido a la escasa potencia de los equipos, en esta ocasión ha resultado francamente positivo, obteniéndose unas radiografías de gran definición. La aplicación de este método ha permitido discernir y valorar el material que albergaban las concreciones en su interior (además del que ya se intuía por la forma o se conocía por la zona de extracción). A través de la revisión de las radiografías se han seleccionado las que eran más interesantes procediéndose posteriormente a su limpieza, extracción de los materiales y consolidación de éstos. Las piezas que a través del análisis de las radiografías no aportaban ningún interés, ya que albergaban materiales conocidos en el yacimiento como lingotes, argollas o alfileres o bien el material férrico que contenían se hallaba en muy mal estado, no se han tratado porque hacían prever una deficitaria y poco económica labor de restauración.

Respecto a los materiales puestos a la luz mediante este método destaca la presencia de una espada ropera, se trata de la parte de la espada que va desde la cruz hasta la punta, hallándose ésta decorada con filigrana de latón. La vaina, realizada en madera y cuero, se ha conservado en bastante buen estado habiendo desaparecido prácticamente el filo de metal. Esta pieza viene a sumarse a otros fragmentos de espadas de factura similar, restaurados en años anteriores, aunque ésta última sea más estilizada.

Una de estas concreciones presentaba el molde de una pieza de armadura, tal vez la destinada a proteger el codo o rodilla, que como otras restauradas anteriormente sólo mantiene la impronta y los atalajes de cuero, habiendo desaparecido el metal, debido a su escaso grosor.

El trabajo de limpieza de estas concreciones ha permitido también recuperar una pequeña sonda de plomo, de tamaño y peso similar a la recuperada en la prospección del año pasado en el sector C, si bien esta presenta sección circular.

Ana María Benito Domínguez

B.3.1.8. **Astigarribiako San Andres eliza (Mutriku)**

I. kanpaina

Jesús Manuel Pérez Centenok eta Amagoia Piá Arangurenek zuzendua

Mutrikuko Udalak subentzionatua

B.3.1.8. **San Andrés de Astigarribia (Mutriku)**

I Campaña

Dirigida por Jesús Manuel Pérez Centeno y Amagoia Pia Aranguren

Subvencionada por el Ayuntamiento de Mutriku

This season marks the beginning of a three-year programme to study the diachronic use of the interior space at the monastery of San Andrés de Astigarribia and its surroundings. The monastery appears in records of the XI century (1080-1086), there are a number of caves in its environs which show prehistoric occupation and material remains from the Classical era have also been uncovered within the municipality. The renovation work on the monastery floor provided the opportunity to begin excavating part of the old enclosure, an area partially examined in 1969-70 by I. Barandiarán. The results of the 2000 season point to a funerary use from the Late medieval period to the XIX century, a burial function the methodology of which varied according to the social class of the deceased. The altar structure of the original monastery, previously thought to be XI century, has now been attributed to Late Medieval or Modern chronology.

Aurten landa-laneko programa bati ekin diogu, hiru urte iraungo duen programari, Astigarribiako San Andres monasterioaren barruko aldearen eta inguruaren erabilera diakronikoa aztertzeko xedean. Eraikin hau Mutrikuko Astigarribia auzoan dago, Deba ibaiaren ezkerrean. Hiru urteko interbentzio eta dokumentazio arkeologikoko lanen arabera diseinatu dugu programa: 2000. urteko kanpainan jatorrizko esparruaren barruko aldera mugatu gara, bigarren urtean korridorera mugatuko gara eta inguruetan katak egingo ditugu, eta miaketa-lan horiek hirugarren urtean (2002) amaituko ditugu. Era berean, behar bezala jaso eta dokumentatu nahi ditugu paramentuak, eta Agustin Azkarate jaunak Euskal Herriko Unibertsitatean zuzentzen duen taldeari proposatu diogu azken egiteko hori.

XI. mende amaierakoak (1080-1086) dira monasterioari buruzko lehen aipamen idatziak, Lope Jaunak, Bizkaiko eta Gipuzkoako Jaunak, eta bere emazte Ticlo andreak San Millán de la Cogollako monasterioari ematen diotenean "…monasterio S. Andree Apostoli et vocato Stigarrivia, inter Vizcaya et Ipuzcoa sito, qui est ex parte regis…". Donazio hau, Gipuzkoako lurraldean beste monasterio batzuen alde eginiko beste batzuk bezalaxe, biztanleak lurraldean gelditzeko tresna eta boterea sendotzeko sistema gisa uler liteke, hau da lurraldearen berrantolamendu berri gisa. Testu horrek eta XII. mende hasierako beste batzuek, larreak, basoak, sagastiak eta arrantza portu bat biltzen dituen espazioa aurkezten digute, hau da, oso eremu populatu baten aurrean gaude, baliabide ekonomikoak ondo asko ustiatzen zituen gizarte baten aurrean.

Monasterio hau interbentzio arkeologiko baten xede izan zen 1969-70 bitartean Ignacio Barandiaran jaunaren zuzendaritzapean. Lan horien konklusioak 1971. urtean eman ziren argitara. Barandiaran irakaslearekin Gasteizen bildurik, indusketa arkeologiko hura premiazko interbentzioa izan zela jakinarazi ziguten, eta Barandiaran eta bere taldean Astigarribian aurkeztu zirela husteko lanak ia amaituta zeudenean. Honenbestez, interbentzioak barne esparruko azalera osoa

Este año hemos comenzado un programa de tres años de trabajo de campo, orientado al estudio del uso diacrónico del espacio interno del monasterio de San Andrés de Astigarribia y su entorno. El edificio se encuentra en el barrio mutrikuarra de Astigarribia, en la margen izquierda del Deba. El programa se ha diseñado para tres años de trabajo de intervención y documentación arqueológica: en la campaña del año 2000 nos concentramos en el interior del recinto primitivo, el segundo año se centrará en el corredor y prospección con catas en las inmediaciones, trabajos de prospección que culminarán el tercer año (2002). También pretendemos realizar una correcta documentación y lectura de paramentos, labor que hemos propuesto al equipo que D. Agustín Azkárate dirige en la UPV.

Las primeras referencias documentales del monasterio datan de finales del siglo XI (1080-1086), cuando el conde Don Lope, señor de Vizcaya y Guipúzcoa, y su esposa doña Ticlo, donan al monasterio de San Millán de la Cogolla el "...monasterio S. Andree Apostoli et vocato Stigarrivia, inter Vizcaya et Ipuzcoa sito, qui est ex parte regis...". Esta donación, como otras realizadas en terreno guipuzcoano en beneficio de otros monasterios, puede ser interpretada como un instrumento de fijación de población al territorio y como un sistema de asentamiento del poder, es decir una reordenación del territorio. Este texto, así como otros de principios del siglo XII, nos muestran un espacio con pastos, bosques, manzanales y un puerto pesquero, es decir, nos hallamos ante un espacio muy humanizado y con una explotación de los recursos económicos bastante intensa.

El monasterio ya fue objeto de una intervención arqueológica entre 1969-70 bajo la dirección de D. Ignacio Barandiarán, unos trabajos cuyas conclusiones fueron publicadas el año 1971. Reunidos con el profesor Barandiarán en Vitoria, se nos informó de que la excavación arqueológica se limitó a una intervención de urgencia, presentándose este arqueólogo y su equipo en Astigarribia cuando los trabajos de vaciado casi habían concluido. De tal forma pudimos saber que la

ukitu ez zuela jakin genuen, interbentzio horretan hustutako lurra bahez iragazi eta agerian utzitako egitura eta hileta izaerako hondakinak interpretatu besterik ez zutela egin. Kontuan baditugu interbentzio hura burura eramateko baldintzak, aski zuzenak dira interbentzio hari buruzko argitalpenean azalduriko interpretazioak, nahiz eta gaurko egunean berrikusi behar diren.

Helburuak

Zurezko zoladuraren azpian aurkitutako eremuak 137,30 metro koadroko azalera du. Eremu horretan buztinean induskatutako 25 hobi bakun, silarriz eta landu gabeko harriz eginiko bi hileta-egitura –bata epistola aldean eta bestea ebanjelioarenean–, lau aldeak agerian zituen sarkofago antropomorfo bat, hareharrian landua, iparraldetik hegoaldera luzatzen den horma bat –jatorrizko barrutiko lehenengo itxituratzat hartua–, eta ekialdetik mendebaldera luzatzen diren bi hormez, hiru harmailez eta aldarea egokitzeko oinarriz osaturiko harrizko egitura bat bereizi ziren. Hondakin horien artean zementuzko 32 paldo eraiki zituzten zurezko zoladurako listoi lodiei airean eusteko. Paldo horiek, batez

intervención no se realizó sobre toda la superficie del recinto interno, sino sobre una parte, y que su trabajo se limitó poco menos que al cribado de la tierra vaciada y a una interpretación sobre los restos estructurales y funerarios descubiertos. El artículo y las interpretaciones aportadas en el mismo, a pesar de que hoy puedan ser parcialmente revisadas, se deben entender como bastante certeras teniendo en cuenta las condiciones en las que se realizaron.

Objetivos

La zona descubierta bajo la solera de madera tiene una superficie de 137,30 metros cuadrados, en la que se encontraban 25 fosas simples excavadas en la arcilla, dos estructuras funerarias realizadas con sillares y mampuesto –una en la epístola y otra en el evangelio–, un sarcófago antropomorfo exento tallado en piedra arenisca, un muro longitudinal con orientación norte-sur e interpretado como el cierre original del recinto primitivo, y una estructura de piedra con dos muros longitudinales con orientación este-oeste, tres gradas y una base de altar. Intercalados entre estos restos se construyeron 32 pilotes de cemento para sustentar en el aire los rastriles de la solera de madera. Estos pilo-

Astigarribiako San Andres. III. hilobia, hobi bakunean egina eta karearekin.

San Andrés de Astigarribia. Enterramiento III, practicado en fosa simple con cal.

ere erdikoek, nabari nahasi zituzten aurreneko indusketan dokumentaturiko hilobiak eta ukitu gabeko aldeetako depositua k.

Aldez aurreko baldintza horiek, 1969-70. urteetako indusketa eta paldoek eragindako nahasketak gogoan, gure interbentzioaren helburuak zehaztu genituen:

– 1969-1970 urteetan zuzendutako indusketan ukitu ez ziren aldeak induskatzea.

– Epistolako harrizko hilobia, Barandiaranen indusketan lekuko gisa kontserbatutako hilobia, induskatzea.

– Jatorrizko aldare gisa interpretaturiko egituran zundaketa bat egitea, testuinguruan kokatzeko, sekuentzia estratigrafikoa ezagutzeko eta burualdeko hormarekin dituen harreman fisikoak egiaztatzeko.

– Nekropoliaren balizko erabilera aldiak interpretatzea.

– Behe Erdi Aroko edo Erdi Aro ondorengo nekropoliko hainbat aldetan zundaketak egitea eta balizko Goi Erdi Aroko aldia aurkitzea.

tes, especialmente los centrales, alteraron de forma apreciable las fosas documentadas en la primera excavación, así como los depósitos de aquellas zonas no intervenidas.

Con estos condicionantes previos, la excavación de 1969-70 y las alteraciones del pilotaje, establecemos los objetivos de nuestra intervención:

– Excavar en parte de aquellas zonas no intervenidas en la excavación de 1969-70.

– Excavar la estructura sepulcral de piedra de la Epístola, sepulcro mantenido como testigo en la excavación de Barandiarán.

– Realizar un sondeo en la estructura interpretada como altar primitivo, para contextualizarlo, reconocer su secuencia estratigráfica y comprobar las relaciones físicas con el muro de la cabecera.

– Interpretar las posibles fases de uso en la necrópolis.

– Sondear diferentes zonas de la necrópolis, con una cronología reconocible bajomedieval o postmedieval, y localizar una posible fase altomedieval de la misma.

Astigarribiako San Andres. Indusketa prozesua, 3C eta 3D laukiak.

San Andrés de Astigarribia. Proceso de excavación, cuadros 3C y 3D.

Metodologia

Monasterioaren barruko gainazala azaletik garbitu ondoren, laukitan banatu genuen zolarriko pilotajeak aprobetxaturik. Jarraian, hiru interbentzio mota zehaztu genituen aldeen arabera: indusketa, zundaketak eta katak.

- Indusketa *open area* erara 1D-1E-2A-2B-2C-2D-2E-3C-3D-3E laukietan eta indusketa lekuko gisa kontserbatutako hilobian, 4A laukian.
- Zundaketak 1E eta 3E laukietan.
- Kata arkeologikoa aldarean, 5B laukian.

Guztira 54 metro koadroko azaleran jardun genuen, lurretan 20 metro kubikoko bolumena bahetu genuen. Era berean, azalera osoaren oina marraztu genuen 1:20 eskalan, hainbat ebaki estratigrafiko tartean eta 1969-70 urteetan eta indusketa kanpaina honetan aurkitutako hondakin eta egitura guztiak barne.

Emaitzak

Honako hauek aurkez ditzakegu 1. kanpaina honetan lortutako emaitza gisa:

- Beste 36 ehorzketa, osorik eta partzialak, baina beti ere lotura anatomikoari eutsiz.
- Hiru hezurtegi, Ebanjelioan bata, Epistolako hilobi kolektiboan bestea eta korura iristeko eskaileraren hutsartean hirugarrena.
- Bost ehorzketa mota.
  - Zibil baten sarkofago antropomorfo bat (1969-1970. urteetan induskatua).
  - Zibilentzako hilobi kolektibo bat Ebanjelioan (1969-1970. urteetan induskatua).
  - Elizgizonentzako hilobi kolektibo bat Epistolan.
  - Hilobi bakunak karearekin.
  - Hilobi bakunak karerik gabe.
- 250 inguru txanpon, XIV. eta XX. mende bitartekoak.
- Arrosarioak, konderak, gurutzeak, orratzak, dominak eta hilobietan ohikoak diren beste objektu batzuk.
- Ehunak eta oinetakoak, jantzi erlijiosoekin zerikusia duten piezak aipagarri.
- Anda eta hilkutxa hondakinak.
- Erdi Aroko eta Erdi Aro ondorengo zeramika gutxi.
- Lagin antropologikoak, mortairuak eta ikatzak, egiturak eta ehorzketak era absolutuan eta erlatiboan datatzeko aukera emango digutenak.

Egun, zaharberritzeko prozesuan daude txanponak eta ehunak, eta gero horiek eta jasotako lagin antropologikoak eta beste tresna guztiak aztertuko dira. Era berean, datatzeko igorriko diren lagin antropologikoak eta ikatzak bereizten ari gara.

Metodología

Tras una limpieza superficial de toda la superficie del recinto interno del monasterio, se procede a establecer una retícula aprovechando los pilotajes de la solera. A continuación establecemos tres tipos de intervención según las zonas: excavación, sondeos y catas.

- Excavación en *open area* en los cuadros 1D-1E-2A-2B-2C-2D-2E-3C-3D-3E, y excavación del sepulcro mantenido como testigo, cuadro 4A
- Sondeos en los cuadros 1E y 3E
- Cata arqueológica en el altar, cuadro 5B.

Se ha intervenido sobre 54 metros cuadrados de superficie, cribando un volumen de 20 metros cúbicos de tierra. Así mismo se ha dibujado una planta de toda la superficie, a una escala de 1:20, con varios cortes estratigráficos, incluyendo tanto los restos y estructuras localizados en la intervención de 1969-70 como los de la presente campaña de excavación.

Resultados

Como resultados de esta 1ª campaña podemos ofrecer:

- 36 nuevos enterramientos, completos o parciales, pero manteniendo la conexión anatómica.
- Tres osarios, uno en el evangelio, otro en el sepulcro colectivo de la epístola y un tercero en el hueco de la escalera de acceso al coro.
- Cinco tipos de enterramiento.
  - Un sarcófago antropomorfo civil (excavado en 1969-70).
  - Un sepulcro colectivo civil en el Evangelio (excavado en 1969-70).
  - Un sepulcro colectivo eclesiástico en la Epístola.
  - Fosas simples con cal.
  - Fosas simples sin cal.
- Alrededor de 250 monedas cuyas cronologías oscilan entre el siglo XIV y XX
- Rosarios, cuentas de rosario, crucifijos, alfileres, medallas y otros elementos propios de ajuares funerarios.
- Tejidos y calzado, destacando piezas relacionadas con vestimenta religiosa.
- Restos de andas y ataúdes.
- Escasa cerámica medieval y post-medieval.
- Muestras antropológicas, de mortero y de carbones que nos permitirán datar absoluta y relativamente estructuras y enterramientos.

Actualmente están en proceso de restauración las monedas y los tejidos, que se encuentran a la espera de su estudio al igual que los restos antropológicos recuperados y el resto de la cultura material. También se están seleccionando las muestras antropológicas y de carbón que se enviarán a datar.

Konklusioak

Hona hemen hilabetea induskatzen eman ondoren eta artean amaitu ez dugun laborategiko lanak bideratuta aurreratu ditzakegun konklusioak:

- Nekropoli honi etenik gabeko erabilera eman zioten Behe Erdi Aroaren eta XIX. mendearen artean.
- Etenik izan ez duen erabilera oztopo izan da Goi Erdi Aroan espazio honi hileta erabilera eman ziotela erakusteko.
- Nekropolian zibilentzako eta elizgizonentzako ehorzlekuak bereizten dira, horixe adierazten dute ehorzlekuen kokalekuek eta horietan kontserbaturiko hondakin materialek.
- Hainbat fase bereizten dira nekropoliaren artikulazioan, eta hilobiak erabat nahasi direla ikusten da, horizontalean eta bertikalean.
- Orain arte monasterioaren jatorrizko aldikoa zela uste zen arren (XI-XII. m), XIV. mende ondorengoa da aldarearen egitura, bere azpian aurkitutako txanponak eta zeramikak azaletik aztertuta ez digutelako kronologia zaharragorik iradokitzen.
- Ustez jatorrizko esparrukoa den itxituraren oinak, datazio absolutuaren emaitzen zain, ez dirudi XI. mendekoak direnik, izan ere, oso harreman fisiko estua dute agerian utzitako beste unitate estratigrafiko batzuekin.
- Berriro ere aztertu beharra dago jatorrizko esparruari eta handitutako aldeei begira proposaturiko oinaren interpretazioa, horretara eramaten gaituzte aurkitutako egitura-unitateen harreman fisikoek eta Kantauriko itsasbazterrean aurkitutako Goi Erdi Aroko egiturekiko konparaziozko azterketek.

Conclusiones

Las conclusiones a las que hemos llegado tras el mes de excavación y el posterior trabajo de laboratorio, aún en curso, son:

- Se ha localizado una necrópolis con un uso ininterrumpido entre la Baja Edad Media y el siglo XIX.
- Este uso continuado ha impedido demostrar el uso funerario de este espacio en la Alta Edad Media.
- Se han diferenciado enterramientos civiles y eclesiásticos en la necrópolis, tanto por su orientación como por los restos materiales conservados.
- Existen diferentes fases en la articulación de la necrópolis, observándose alteraciones parciales o totales de enterramientos, ya sean en horizontal como en vertical.
- La estructura de altar, atribuida hasta ahora a las fases primitivas del monasterio (ss. XI-XII), ha de tener una datación posterior al siglo XIV, a tenor del estudio preliminar de las monedas y cerámicas aparecidas bajo ella.
- Los pies del cierre del presunto recinto primitivo, a falta de una datación absoluta, tampoco parecen corresponder al siglo XI debido a las relaciones físicas con otras unidades estratigráficas aparecidas.
- Hemos de revisar la interpretación de la planta propuesta para el recinto primitivo y para sus ampliaciones, revisión motivada por las relaciones físicas de las unidades estructurales localizadas así como por estudios comparativos con hallazgos estructurales de época altomedieval en la cornisa cantábrica.

Jesús Manuel Pérez Centeno eta Amagoia Piá Aranguren

Jesús Manuel Pérez Centeno y Amagoia Piá Aranguren

B.3.1.9. **Auza-Gazteluko Erdi Aroko gaztelua (Zaldibia)**

II. kanpaina

José I. Padillak zuzendua

Gipuzkoako Foru Aldundiak eta Zaldibiako Udalak finantzatua

B.3.1.9. **Fortaleza medieval de Ausa Gaztelu (Zaldibia)**

II Campaña

Dirigida por José I. Padilla Lapuente

Financiada por la Diputación Foral de Gipuzkoa y el Ayuntamiento de Zaldibia

This season marks the beginning of a three-year programme to study the diachronic use of the interior space at the monastery of San Andrés de Astigarribia and its surroundings. The monastery appears in records of the XI century (1080-1086), there are a number of caves in its environs which show prehistoric occupation and material remains from the Classical era have also been uncovered within the municipality. The renovation work on the monastery floor provided the opportunity to begin excavating part of the old enclosure, an area partially examined in 1969-70 by I. Barandiarán. The results of the 2000 season point to a funerary use from the Late medieval period to the XIX century, a burial function the methodology of which varied according to the social class of the deceased. The altar structure of the original monastery, previously thought to be XI century, has now been attributed to Late Medieval or Modern chronology.

Auza gainean bideratutako kanpaina arkeologiko honek segida eman dio Aralar mendialdearen iparraldeko adarren artean dagoen Erdi Aroko gotorlekuaren azterketari. Kasu honetan eguraldi kaskarrak zuzeneko eragina izan zuen indusketa-lanen garapenean, batez ere interbentzioari ekin genion aurreneko astean. Nolanahi ere, kanpaina honi begira programatutako egitekoak burura eraman ahal izan genituen eguraldia baretu zenean. Leku honetara iristeko zailtasunek eta aurreko interbentzioan lortutako eraginkortasunak aholkatzen ziguten ikerlari talde txiki batean oinarrituriko jardueraren estrategiari eustea, kide horiek eguneroko lanari eta aztarnategi honen azterketak aurkezten dituen ageriko ez-erosotasunei aurre egin ahal izateko.

1. Hasierako planteamenduak

Nafarroako erresumako Konptuen erregistroak (A.G.N.) eskaintzen dituen erreferentziek dokumentuen bidez erakusten dute Auzako gotorlekua eta ondoko Ataungo gaztelua (Jentilbaratza) Nafarroako erresumaren mende zeudela XIII. mende amaieran. Gotorleku horiek mende hasieran Gaztelako Alfontso VIII.aren esku egon baziren ere, aldi baterako gertakaria izan zen, eta horrek ez zuen eragin handiegirik izan, ez eta lurralde izaerako baldintzan ere. Geroagoko gertaerek horixe erakusten dute, izan ere, gotorleku horiek Nafarroako erresumaren mende egon ziren XIV. mendean erabat abandonatu zituen arte.

Gotorleku horiek, mendialdeko merinaldearen baitara biltzen diren gotorleku horiek, Gipuzkoako lurraldeko gotorleku aurreratuenak izan ziren, eta alkaide edo gaztelau baten zaintzapeko errege-jabetzaren baldintzapean administratu ziren. Erresumako mugaldeko gotorlekuak ziren, Aralar mendialde osoaren eta bertako baliabideen gaineko benetako nagusitasunaren erakusgarri. Gotorlekuok oso egiteko garrantzitsua bete zuten mugaldeko gatazketan zehar, batez ere XIV. mendearen lehen erdialdeko gatazka bortitzetan. Mugaldeko jauntxoen asmo ekonomiko eta politiko ugarien

La nueva campaña arqueológica llevada a término sobre la cumbre de Ausa ha proseguido el estudio de esta fortificación medieval situada entre las estribaciones septentrionales de la sierra de Aralar. En esta ocasión, la inestabilidad del tiempo repercutió desfavorablemente sobre el normal desarrollo de las tareas de excavación, especialmente durante la primera semana de intervención, aunque las labores programadas para la campaña pudieron llevarse a cabo tras apaciguarse las condiciones meteorológicas. La dificultad de acceso al emplazamiento, así como la efectividad mostrada en la intervención precedente, aconsejaron mantener la estrategia de actuación sobre la base de un equipo investigador reducido, cuyos miembros pudieran hacer frente al esfuerzo diario y a las incomodidades obvias que presenta el estudio de este yacimiento.

1. Planteamientos iniciales

Las referencias, que proporcionan la serie de registros de Comptos del reino navarro (A.G.N.), avalan documentalmente que la fortificación de Ausa, así como el vecino castillo de Ataun (jentilbaratza), se hallaban bajo dominio navarro a fines del siglo XIII. La pretendida cesión nominal de dichas fortificaciones a manos de Alfonso VIII de Castilla, si es que tuvo lugar de manera efectiva a principios de siglo, debió ser un hecho transitorio sin que de ello se produjeran mayores repercusiones, ni condicionamientos territoriales. Los hechos posteriores, así parecen atestiguarlo, ya que el reino navarro detentará aquéllas de forma reconocida hasta su definitiva deserción y abandono en pleno siglo XIV.

Dichas guarniciones, que aparecen integradas en la merindad de montañas, constituyeron los puntos fortificados más avanzados de dicha circunscripción sobre territorio guipuzcoano y fueron administradas bajo la condición de tenencias reales confiadas a la custodia de un alcaide o castellano. Puntos fronterizos del reino, que representan el dominio efectivo sobre la totalidad del macizo de Aralar y sobre sus recursos naturales, tuvieron un papel destacado durante el periodo de disputas limítrofes que alcanzan especial virulencia en la primera mitad del siglo XIV. En uno de esos aconteci-

erakusgarri ziren mugaldeko gertakari bortitz horietako batean, 1335. urtean, gipuzkoarrek Auzako gotorlekua setiatu eta mendean hartu zuten, eta hein batean suntsitu zuten (Zabalo 1973, 328). Ekintza hartan ere mendean hartu zuten Ataungo gaztelua, berriro ere eskuratu eta Nafarroako erresumaren esku geratu zen 1378. urteko errege-agindu baten ondorioz eraitsi zuten arte (Martinena 1994, 89).

Ageriko egiturek eta Auzako gailurrean erregistratzen diren eraikuntza izaerako beste aztarna batzuek, mugaldeko gotorleku honek bere garaian behar zuen itxura orokorra iradokitzen digute. Lurralde honetako Erdi Aroko beste kastro batzuetako elementuekin gertatzen den bezalaxe, hedadura apaleko harrizko gaztelu honek egokiera erraza eta eraginkorra erakusten du, kokalekuaren neurrietara eta ezaugarrietara egokitzen da. Honenbestez, kastroaren multzoa, goragune zorrotz batean kokatua, mailakatuta aurkezten diren bi esparruk osatzen dute, elkarren osagarri diren babesesparruak biak. Gune ahulenak zaintzen dituen eta sarrera nagusia babesten duen beheko esparruan oin triangeluarreko plataforma bat ageri da, eta plataforma hori iparraldera eta hegoaldera luzatzen da esparru nagusiaren oinetaraino. Nolanahi ere, eraikuntza izaerako egitura garrantzitsuenak, oso hondatuta daudenak, goiko gorputzaren gainean ageri dira. Horrexegatik, hain zuzen ere, sarri askotan oker uste izan da gotorleku honek soilik harresi batez hornitua zegoela.

Esparru noble edo nagusiak (I. aldea) poligono irregularreko oina du, agian dodekaedro baten itxurakoa,

mientos de violencia fronteriza, que deja entrever no pocas pretensiones económicas y políticas por parte de los grupos señoriales de frontera, la fortaleza de Ausa sería sitiada y tomada por los guipuzcoanos en 1335, siendo parcialmente demolida (Zabalo 1973, 328). El castillo Ataun, que también fue tomado en aquella acción, sería recuperado y continuó bajo dominio navarro hasta su demolición por orden real en 1378 (Martinena 1994, 89).

Las estructuras emergentes y otras trazas constructivas que se registran sobre la cima de Ausa proporcionan una idea general sobre el aspecto que debió presentar en su día esta fortificación fronteriza. Como ocurre con otros elementos castrales de origen altomedieval del territorio, este castillo roquero de reducida extensión ofrece una disposición simple y eficaz, sobre un trazado que se adapta a las dimensiones y características del emplazamiento. De esta forma, el conjunto castral, situado sobre un agudo promontorio, está compuesto por dos recintos escalonados, que corresponden a dos ámbitos defensivos complementarios. El recinto inferior (zona II), que guarnece los puntos más vulnerables y defiende el acceso principal, acoge una plataforma de planta triangular, que se extiende por la cara septentrional y meridional al pie del recinto principal. Sin embargo, las estructuras constructivas más destacables, que se encuentran muy maltrechas, aparecen sobre el cuerpo superior, por lo que en muchas ocasiones se ha supuesto erróneamente que la fortificación había contado con un único perímetro murado.

El recinto noble o principal (zona I) presenta planta de polígono irregular, acaso en forma de dodecaedro,

Omenaldiaren dorrean kontserbatutako aldeak iparraldeko esparrutik ikusirik. Agerian geratzen da paramentuaren itxura heterogeneoa. Suntsipen-mailatik hartutako materialekin egitura handitu egin da babesteko xedean.

Vista desde el ámbito septentrional de los restos conservados de la torre del homenaje, donde se aprecia el aspecto heterogéneo de su paramento. La estructura ha sido recrecida para su protección con materiales procedentes del nivel de derrumbe.

eta iparraldeko harresiaren bi muturretan eraikiriko bizdorre edo sekzio erdizirkularreko garita bik babesten dute. Hormak eta egiturak eskuarki oso hondatuta dauden arren, gorputz gotortu horrek kontserbatu egiten du esparruaren erdialdean multzoan nagusitzen zen dorre nagusiaren edo omenaldiko dorrearen oinarria. Eraikuntza zirkular hau, zimentuen neurriak ikusirik (6,60 m-ko diametroa) handia izango zena, multzoko elementu garrantzitsuena izango zen. Gainera, eraikin horren inguruan ordenatuko ziren kastro hau osatzen duten beste esparru guztiak.

Aurreko kanpainan bideratutako indusketa-lanak nagusiki gotorlekuaren goiko esparruaren iparraldean bideratu genituen (I. aldea), ordu hartan omenaldiaren dorrearen eta iparraldeko harresi-atalen arteko esparrua aztertu genuen (Arkeoikuska 99). Depositu arkeologikoaren azaleko ezaugarriek baldintza egokiak eskaintzen zituzten sektore hartan esparruko sekuentzia estratigrafikoaren berri izateko. Eta harriek eta bestelako elementu nabarmenek nahasi gabeko alde batek, aukera eman zuen maila arkeologikoen eta aipatutako eraikuntza-egituren arteko harreman fisikoak agerian uzteko.

Depositu modernoa (11.105) induskatu eta dorrearen suntsitze-maila (11.108) agerian utzi ondoren, 11. sektorearen gaineko azterketak aukera eman zigun zoru edo interfazie batera iristeko. Zoru horrek aztertzen ari garen eremu osoa berdintzen du itxuraz horizontala den plano baten gainean (180/203).

11.109 azalera, batez beste 2 m-ko kotan egokitzen dena (dorrearen oinarriaren ondoan izan ezik), itxura batean sektore honetako azken zoladura edo behinbehineko zorua izan zen esparrua erabili zen azken aldian. Edo zehatzago izateko, gotorleku militarra abandonatu ondorengo balizko okupazio bateko zorua izan daiteke. Oraingoz ez dugu hipotesi hori egiaztatzeko lekukorik aurkitu, baina gogora ekarri behar dugu garai bateko egiturak okupatzea eta berriro ere erabiltzea ez dela gauza berezia artzainen munduan. Aztarna arkeologiko batzuek hipotesi hori iradoki lezakete zeharka bada ere. Esate baterako, hortxe dugu, dorrearen suntsitze-mailan ageri den eraikuntza izaerako materialen bolumen urriaren eta eraikin horrek ustez behar zuen tamainaren artean dagoen aldea, nahiz eta ordurako dorrea moztuta egongo zen.

Estratigrafiaren sekuentziak, gainera, egokiera berezia erakusten du, ez dago aipatutako zoladurarekin estu lotutako ageriko erabileraren maila orokorrik, baina maila hori harresi-ataletik hurbil dagoen behe partea betetzen duen depositu osagarrian (11.114) aurki liteke. Sektore honetan, kurioski, depositu horretan ageri da aurkikuntzen kontzentraziorik handiena. Honenbestez, 11.115 zoruak, sedimentuzko geruza hura altxatzean ageri denak, zuzeneko harremana du 11.109 zoruari eman zioten lehen erabilerarekin. Hortaz, ez da baztertu behar erabilera-maila lekuz aldatu izana esparrua bete eta berdintzeko prozesu logiko batean; halatan, aipatutako zoladura etengabean birmoldatuko zuten. Fenomeno horiek oso justifikatuta daude, izan ere, esparru hau ziurrenik berriro ere erabiliko zuten.

quedando guarnecido por dos viztorres o garitas de sección semicircular a uno y otro extremo de la muralla septentrional. A pesar de la degradación general de sus lienzos y estructuras, dicho cuerpo fortificado conserva hacia el área central del recinto la base de la torre mayor o del homenaje que presidía el conjunto. Esta construcción circular, que debió tener gran entidad a juzgar por las dimensiones de sus cimientos (6,60 m de diámetro), constituyó el elemento más representativo del conjunto, además de la pieza clave sobre la que se ordenan los diversos ámbitos que componen este recinto castral.

Los trabajos de la campaña precedente se concentraron sobre el área septentrional del recinto superior (zona I), acometiendo el estudio del ámbito situado entre la torre del homenaje y los lienzos de la muralla septentrional (Arkeoikuska 99). Las características externas del depósito arqueológico ofrecían en aquel sector unas condiciones adecuadas para conocer la secuencia estratigráfica del recinto, permitiendo poner en evidencia las relaciones físicas existentes entre los niveles arqueológicos y las mencionadas estructuras constructivas, en un área no afectada por la presencia de afloraciones rocosas ni otras alteraciones apreciables.

El estudio del sector 11 permitió acceder, tras la excavación del depósito moderno 11.105 y la exhumación del nivel de derrumbe de la torre (11.108), hasta un suelo o interfacies, que regulariza todo el área en estudio, sobre un plano aparentemente horizontal (180/203).

La superficie 11.109, que se sitúa por término medio sobre la cota de 2 m (a excepción del espacio inmediato a la base de la torre) constituye, al parecer, el último pavimento o suelo ocasional del sector en la etapa final de utilización del recinto o, para ser más preciso, de una posible reocupación temporal tras su abandono como fortificación militar. Por el momento, no contamos con elementos probatorios en este sentido, aunque cabe recordar que la ocupación y reutilización de antiguas estructuras no es un hecho extraño en el mundo pastoril. Algunas evidencias arqueológicas podrían sugerir indirectamente dicha hipótesis, como es el caso, por ejemplo, del desfase existente entre el reducido volumen de materiales constructivos que aparecen en el nivel de derrumbe de la torre y la presumible entidad que dicha construcción debía tener aún en el caso de que ya para entonces se encontrara desmochada.

La secuencia estratigráfica ofrece, además, una disposición peculiar con ausencia de un nivel general de uso claramente vinculado al mencionado pavimento, aunque aquél podría estar representado en el depósito complementario (11.114) que colmata la parte más baja del área próxima al lienzo de muralla y que ofrece, curiosamente, la mayor concentración de hallazgos del sector. De esta forma, el suelo 11.115, que aparece tras la excavación de aquel sedimento, se halla en relación con el uso del suelo 11.109 en su fase inicial, por lo que no debe descartarse la posibilidad de un desplazamiento del nivel de uso en un proceso lógico de colmatación regular del ámbito y, en consecuencia, de remodelación constante de dicho pavimento, fenómenos que aparecen plenamente justificados dentro de una probable reocupación del recinto.

Burubide horietatik abiaturik, kanpaina honetako helburuak aurreko kanpainan ukituriko jarduera-esparruaren ondoko sektoreei buruzko azterketa-eremua handitzeko xedean planifikatu genituen. Gotorlekuko goiko esparruaren iparraldeak eskaintzen dituen baldintza orokorrek planteatzen dute zabaleko indusketa estrategia bat aplikatzeko beharra, beti ere testuinguruak batera aztertzeko xedean, areago egiaztatu egin direnean gotorlekuko erabilera-mailak zein sakonera txikian ageri diren eta deposituak aipatutako plataformaren mutur bietan jasan dituen higadura izaerako arazoak.

2. Interbentzioa depositu arkeologikoan

Honenbestez, indusketa-lanak nagusiki esparruaren iparraldean bideratu genituen, omenaldiaren dorrearen eta harresi-atalen arteko esparruan. Aztertu beharreko eremua plataforma luzanga batez dago osatuta, ekialdetik mendebaldera egiten du eta iparraldetik harresiko babesguneek mugatzen dute. Esparru hori, handiegia dena interbentzio bateratua bideratzeko, hiru sektore edo jarduera-esparrutan zatitu zen aurreneko kanpainan zehar, eta plataformaren erdialdeko eremua induskatu zen (11. sektorea).

Kanpaina honetan egoki iritzi genion indusketa plataforma horren mendebalderantz handitzeari (10. sektorea), izan ere, deposituaren egokierak, hasiera batean bederen, aztertutako sektoreko mailen jarraipen logikoa iradokitzen zuen. Bestalde, bazterrera utzi genuen, aldi batez, plataformaren ekialdeko muturrean (12. sektorea) indusketa-lanak egiteko aukera, alde horrek itxura batean zailtasun handiak ipintzen baititu. Sektore hori mugatzen zuten harresi-atalen eta bastioien desagertzeak depositu arkeologikoaren desplazamendua eta erabateko galtzea ekarri zituen. Egoera horretan, eta etorkizunean esparruaren ipar-ekialdeko muturrean jardungo dugula kontuan izanik, ondoko sektorea (13. sektorea) aztertzen hasteko erabakia hartu genuen. Sektore hori esparruaren ekialdean dago eta topografikoki askoz ere gorago dago.

10. sektorean, plataformaren mendebaldean, bideratutako interbentzioak hasiera batean ez zuen zailtasun handiegirik eskaintzen, depositu arkeologikoa aski mehea baitzen. Dorrearen suntsitze-mailak (11.108), plataformaren erdialdearen parterik handiena (11. sektorea) estaltzen zuenak, esparru horretako sektore mugatu bat baizik ez du ukitzen, eraikin hartatik urrundu ahala desagertu egiten da pixkana-pixkana. Honenbestez, induskatutako eremuko gainazalak plano horizontalean berdintzeko joera hartzen du, eta erdialdean sakonune txiki bat du muturretan dauden egituren eta azaleratzeen aldera.

Sektore honetako azaleko maila (10.100), lur heterogeneoz osatua, materia organiko ugariekin eta aurkikuntzen presentzia urriarekin, moztuta dago mendebaldean, eta erabat desagertu da esparruaren muturrean. Geruza hori altxa ondoren agerian geratzen da zoru bati dagokion gainazal horizontala, 190/200 kotan, aldame-

A partir de estas consideraciones, los objetivos de la presente campaña se planificaron en orden a ampliar el área de estudio sobre los sectores inmediatos al ámbito de actuación precedente. Las condiciones generales que ofrece el área septentrional del recinto superior de la fortificación plantean la necesidad de aplicar una estrategia de excavación en extensión, con vistas a potenciar el estudio conjunto de los contextos, especialmente ante la constatación de la escasa profundidad en que se encuentran los niveles de uso de la fortificación y los problemas de erosión que ha sufrido el depósito sobre los extremos de dicha plataforma.

2. La intervención sobre el depósito arqueológico

Las labores de excavación se orientaron, en consecuencia, sobre del área septentrional del recinto en el ámbito que media entre la torre del homenaje y los lienzos de muralla. El área de estudio conforma, en sentido estricto, una plataforma longitudinal, orientada de E a O, que aparece delimitada por su banda N por las propias defensas del perímetro murado. Dicho ámbito, que es demasiado extenso para una intervención conjunta, fue subdividido durante la primera campaña en tres sectores o ámbitos operativos, procediéndose a la excavación del área central de la plataforma (sector 11).

En esta ocasión, se consideró oportuno ampliar la excavación hacia el área occidental de dicha plataforma (sector 10), ya que la disposición del depósito aparecía, en principio, como la continuidad lógica de los niveles del sector estudiado. Por el contrario, la excavación del extremo oriental de la mencionada plataforma (sector 12) fue desestimada, por el momento, ante las previsibles dificultades que plantea el área. La desaparición de los lienzos y baluarte, que delimitaban el sector, han acarreado el desplazamiento y desaparición de una parte considerable del depósito arqueológico. En estas circunstancias y en previsión de una futura actuación sobre el extremo nordeste del recinto, se opta por iniciar el estudio del sector inmediato (sector 13), que corresponde ya al ámbito oriental del recinto y se encuentra topográficamente mucho más elevado.

La intervención sobre el sector 10, área occidental de la plataforma, no presentaba, inicialmente, mayores dificultades ante la reducida potencia del depósito arqueológico. El nivel de derrumbe de la torre (11.108), que recubría la mayor parte del área central de la plataforma (sec. 11), apenas afecta un sector limitado de este ámbito, desapareciendo gradualmente al alejarnos de aquella construcción. De esta forma, la superficie del área de excavación tiende a regularizarse sobre el plano horizontal, presentando una ligera depresión central con relación a las estructuras y afloraciones que lo delimitan.

El nivel superficial del sector (10.100), compuesto por tierras heterogéneas con abundante materia orgánica y reducida presencia de hallazgos, aparece truncado hacia poniente, habiendo desaparecido totalmente hacia el extremo del recinto. Su extracción deja al descubierto la superficie horizontal de un suelo, situa-

neko sektorean jada identifikatua (11.109); hortaz zenbaki bera erabili genuen biak izendatzeko.

Interfazie horren erregistroak aukera ematen du 11.114 depositua induskatzen hasteko, beti ere iragan kanpainan dokumentaturiko sekuentzia estratigrafikoaren arabera. Hala eta guztiz ere, geruza heterogeneo hau, lur aski harroez osatua eta aurkikuntzen dentsitate handia zuena, harresiaren ondoko sektorearen (11. sektorea) gainean ez ezik 10. sektorearen parterik handienean egokitzen da. Hasieran duda-mudatan ibili ondoren, indusketa-mailak (11.116) aurreko kanpainan azterturiko deposituarekin bat egiten zuela egiaztatu genuen; hortaz, biek unitate estratigrafiko bat eta bera osatzen dute.

10. sektore osoan 11.114/11.116 maila zabalean induskatuta, agerian geratzen da 11.115 zorua edo gainazala. Zoru horrek esparru honetan askoz ere itxura irregularragoa du, agian oinarriko geruza ez dagoelako behar bezala trinkoturik. Honenbestez, plataformaren mendebaldean (10. sektorea) ordu arte erregistraturiko sekuentzia bat zetorren 11. sektorean lortutako datuekin. Hala eta guztiz ere, alde horretan bideratutako lanek esparru horretan erreferentziarik ez duen azpiko depositu bat mugatzeko aukera eman ziguten. Lur kolorez iluneko geruza da (10.117), lurra aski harroa da eta bertan aurkikuntzen dentsitate handia ematen da. Geruza hori sektorearen multzoaren gainean egokitzen da eta ekialdera egin ahala desagertu egiten da pixkana-pixkana. Bertan ez genuen eraikuntza-egiturarik dokumentatu, ez eta esparrua nola banatzen zen adieraziko ligukeen elementurik ere, baina maila honetan bereiziriko fauna-hondakin ugariek iradokitzen digute sukaldea izan zitekeela. Hala eta guztiz ere, multzoaren barreiadurak eta ezaugarriek adierazten digute sektore

do sobre la cota 190/200, que ya identificamos sobre el sector contiguo (11.109) por lo que mantuvimos su definición numérica.

El registro de dicha interfacies permite afrontar la excavación del depósito 11.114, conforme a la secuencia estratigráfica documentada en la pasada campaña. Sin embargo, este estrato, heterogéneo, de tierras poco compactas y alta densidad de hallazgos, no sólo se dispone sobre el área próxima a la muralla como es el caso del sector 11, sino que abarca la mayor parte del sector 10. Tras algunas vacilaciones iniciales pudimos corroborar que el nivel en excavación (11.116) era equivalente al depósito estudiado en la campaña precedente, por lo que ambos conforman una misma unidad estratigráfica.

La excavación en extensión del nivel 11.114/11.116 sobre todo el sector 10, logra poner al descubierto el suelo o superficie 11.115. Dicho horizonte se presenta en este ámbito bajo un aspecto mucho más irregular, acaso por la escasa compactación del estrato de base. La secuencia registrada hasta aquel momento sobre el área occidental de la plataforma (sec. 10) era, en consecuencia, plenamente coherente con los datos obtenidos en el sector 11. Sin embargo, los trabajos sobre el área aún conseguirían delimitar un depósito inferior que no tiene referente en aquel ámbito. Se trata de un estrato (10.117), de tierras oscuras, poco compactas y alta densidad de hallazgos, que se dispone sobre el conjunto del sector y desaparece gradualmente hacia levante. No se documenta ninguna estructura constructiva, ni elemento que permita argumentar la compartimentación del ámbito, si bien la densidad de restos de fauna en este nivel de ocupación parece indicarnos que pudiera tratarse de un área de cocina. La dispersión y características del conjunto

Dekoraziozko aplike baten zatia, neurri txikikoa (23? x 13 mm), hezurrean landua, aztertzen ari garen mailetan aurkitua (11.108.565).

Fragmento de un aplique decorativo, de pequeñas dimensiones (23? x 13 mm), realizado en hueso, que ha sido recuperado en los niveles en estudio (11.108.565).

hau zeharo birmoldatu zutela, baina ez dakigu aldaketa horiek zerk eragingo zituen.

Esparruaren ekialdean (13. sektorea) bideratutako interbentzioak, bere aldetik, askoz ere emaitza mugatuagoak eskaini zituen, emaitza interesgarriak baina. Esparru horrek, omenaldiaren dorrearen eta ekialdeko harresiko zimentaziorako baliaturiko harrizko azaleratzeen artean dagoenak, egokiera laukizuzena hartzen duela ematen du, gela bat bailitzan, eta gutxi gorabehera 4 m zabal da alde guztietan. Landarezko geruza eta azaleko depositu mehea (13.100) altxa ondoren, dorretik hurbil berehala geratzen da agerian suntsitzemaila bat (13.122); maila hori gero eta lodiagoa da iparraldera egin ahala. Hala eta guztiz ere, suntsitze-mailak ukitzen ez duen aldean egin genuen aurkikuntzarik interesgarriena, izan ere, azaleko maila zuzenean egokitzen da harrizko azaleratzeak berdintzen dituen zoladura baten gainean (13.119); zoladura horrek, gainera, espazio hori egokitzen du 100 kotaren gainetik. Honenbestez, metrobete inguruko aldea dago esparru honetako erabilera-mailaren eta iparraldeko plataforma handiko erabilera-mailaren (10-12. sektoreak) artean. Aldi berean eta kota desberdinetan erabiltzen ziren zoru eta zoladuren erakustaldi bikaina.

3. Material arkeologikoak

Kanpaina honetan zehar material arkeologiko ugari aurkitu ditugu, erraz gainditu da bostehun tresnaren kopurua. Beste batzuetan bezalaxe, zerrenda horretatik kanpora utzi ditugu fauna-hondakin gehienak, mota horretako aztarnak aditu baten esku uzten baitira berak aztertu eta identifikatu ditzan. Aurreko kanpainako zerrendari begira azaltzen genituen joera nagusiak berretsi egiten dira erabat kanpaina honetan, izan ere, laginen multzo honetan burdinazko objektu gutxi batzuk dira nagusi, horietan aipagarri forjazko iltzeak, neurri askotakoak, batez ere T itxurakoak.

Zurezko eraikuntzarekin zerikusia duten elementuekin batera, aipagarria da armamentuari dagokion pieza multzo txiki baten presentzia, horien artean nagusi gezimuturrak, piramide luzearen itxurakoak eta sekzio koadrokoak (Mendikuteko D moldekoak). Urriago dira garai bereko gotorlekuetan oso ugari ziren erronbo itxurako gezi-muturrak. Bestalde, daga edo ezpata motz oso bat aurkitu genuela esan beharra dago. 362 cm luze da, aho bakarra du, eta oinaldean estutu egiten da, ardatzaren arabera, heldulekua muntatzeko euskarria osatzeko (11.100.471). Ez dakigu aurkikuntza hau zein lekutan gertatu zen, izan ere, pieza hori ezezagun batek berariaz utzi zuen dorrearen oinarriaren gainean kanpaina honi ekin eta hurrengo egunen batean.

Aurkitutako txanponen kopuruak gora egin du, baina oraindik ez dira behar bezala garbitu eta identifikatu. Hala eta guztiz ere, aurreko kanpainan 11. sektorean

sugieren, sin embargo, una remodelación completa del sector, aunque desconocemos las causas que pudieron motivarla.

La intervención sobre el ámbito oriental del recinto (sec. 13) tendrá, por su parte, una repercusión mucho más limitada, aunque no menos interesante. Dicho ámbito, que aparece encajonado entre la torre del homenaje y las afloraciones rocosas que sirven de cimentación a la muralla de levante, parece adoptar una disposición rectangular, a modo de una estancia con una anchura regular de unos 4 m. La extracción del manto vegetal y del reducido depósito superficial (13.100) hace emerger de inmediato sobre las proximidades de la torre la presencia de un nivel de derrumbe (13.122), cuya potencia aumenta progresivamente hacia el área septentrional. Sin embargo, la constatación más interesante se produce sobre el área no afectada por el derrumbe, ya que el nivel superficial se asienta directamente sobre un pavimento (13.119), que regulariza las afloraciones rocosas y acondiciona el espacio para su utilización sobre la cota 100. Existe, en consecuencia, una diferencia palpable cercana al metro, entre el nivel de uso de este ámbito y el horizonte de utilización de la gran plataforma septentrional (sec. 10-12). Una demostración efectiva de la coexistencia de pavimentos y suelos de utilización coetáneos dispuestos sobre cotas bien dispares.

3. Los materiales arqueológicos

El número de hallazgos recuperados a lo largo de la presente campaña ha sido muy elevado, superando ampliamente el medio millar de artefactos. Como en otras ocasiones, se han excluido del inventario la mayor parte de los restos faunísticos, ya que su análisis e identificación se deposita en manos de un especialista. Las tendencias generales que advertíamos en el repertorio de la pasada campaña, se corroboran de forma rotunda en el presente, ya que la amplitud de la muestra se concentra sobre un reducido número de objetos de hierros entre los que sobresalen, bajo un amplio abanico de tamaños, los clavos de forja del tipo en forma de T.

Junto a los elementos vinculados a la construcción en madera, cabe destacar la presencia de un pequeño grupo de piezas relativas al armamento, entre las que predomina las puntas de saeta, de tipo piramidal prolongado y sección cuadrada (tipo D de Mendikute), no prodigándose las puntas de traza romboidal que aparecen ampliamente representadas en otras fortificaciones coetáneas. Debemos mencionar, además, la recuperación de un ejemplar completo de daga o espada corta, de 362 mm de long, con hoja de un solo filo que se estrangula sobre la base para conformar, de acuerdo con el eje axial, el soporte donde ensamblar la empuñadura (11.100.471). Desconocemos el lugar exacto de este hallazgo, ya que la pieza fue depositada intencionalmente sobre la base de la torre del recinto por una persona desconocida en los días inmediatos al inicio de la campaña.

El número de ejemplares numismáticos ha aumentado, aunque no se ha procedido, por el momento, a su limpieza e identificación. Sin embargo, contamos

bideratutako indusketan aurkitutako bi lagini buruzko erreferentziak dauzkagu. 11.114.186 lagina Nafarroako txanpon bat da, Teobaldo II (1253-1270) izena daramana, eta 11.114.187 pieza *denier tournois* bat da, ia irakurtezina, eta *Louis IX* (1226-1270) edo *Philippe IV le Bel* (1285-1314) agintarien garaikoak izan daitezke. Lagin berrien sailkapenak aukera emango du induskatzen ari diren mailak mugaldeko gotorleku honetako azken erabilera aldikoak diren ala ez zehazteko.

con las referencias de las dos acuñaciones recuperadas en la pasada campaña en la excavación del sector 11. El ejemplar 11.114.186 corresponde a un dinero navarro labrado a nombre de Teobaldo II (1253-1270), mientras que la pieza 11.114.187 es un *denier tournois*, prácticamente ilegible, que podría atribuirse a *Louis IX* (1226-1270) o *Philippe IV Le Bel* (1285-1314). La clasificación de los nuevos ejemplares permitirá confirmar con mayor rigor, si los niveles en excavación corresponden a la fase final de utilización de esta fortificación fronteriza.

José I. Padilla Lapuente

B.3.1.10. **Irikaitz (Zestoa)**

III. kanpaina

Alvaro Arrizabalagak zuzendua

Gipuzkoako Foru Aldundiak subentzionatua

B.3.1.10. **Irikaitz (Zestoa)**

III Campaña

Dirigida por Alvaro Arrizabalaga

Subvencionada por la Diputación Foral de Gipuzkoa

For the third consecutive season the search for Early Paleolithic material has continued at the Irikaitz site. The main novelty compared to previous years comes from the description of the excavation to at least 5 meters of depth. To date, the stratigraphic dip has coincided with the general terrain but the current excavation has identified a lower sedimentary cycle.

Irikaizko aztarnategi arkeologikoan (Zestoa) hirugarren indusketa kanpaina bideratu dugu 2000. urtean zehar, hain zuzen ere aurreko kanpainetan ikertu dugun 7 x 5 metroko azalera bera aztertu dugu. Laburbilduta, hona hemen 2000. urteko kanpaina hasi baino lehen iritsitako konklusio nagusiak. 1995-1997 urteetan gainazalean eta hainbat zundaketen ondorioz aurkitutako materiala aztertu ondoren, 1998. urtean lehenengo indusketa kanpainari ekin genion azalera mugatu batean (T itxurako lubaki bat, guztira hamaika metro koadrokoa). Lehenengo jarduera hartatik honako ondorio hauetara iritsi ginen:

1. Estratigrafia arkeologiko bat *in situ* kontserbatzen zela berretsi genuen, baina oraindik ez zuen zoru konbentzional batekin edo adskripzio errazeko beste depositu batekin (glazis edo terraza) zuzeneko erreferentziarik aurkezten.

2. Aurkitutako bost mailako seriearen barnean deskribaturiko maila bat Behe Paleolito Aroko okupazio bati dagokiola egiaztatu genuen. Gainera, gure ustez, hasierako Goi Paleolito Arokoa izan zitekeen II. eta III. mailen artean hautemandako mailaren ustezko kronologia.

3. Lehenengo arrastoek mazelan dagoen depositu bat iradokitzen zuten, eta aldapa gogorra izan arren ez

El yacimiento arqueológico de Irikaitz (Zestoa) ha conocido durante el año 2000 su tercera campaña de excavación, centrada en la misma superficie (7 x 5 metros) que viene siendo investigada durante las anteriores campañas. Recapitulando, estas serían algunas de las principales conclusiones obtenidas antes del comienzo de la campaña del 2000. Tras la evaluación de los materiales recogidos en superficie y diversos sondeos durante el período 1995-1997, en 1998 se acometió una primera campaña de excavación en una superficie limitada (una trinchera en forma de T de once metros cuadrados de área). De aquella primera actuación se obtuvieron las siguientes consideraciones generales:

1. Se confirma la presencia de una estratigrafía arqueológica *in situ*, que carece por el momento de referencia directa con un suelo convencional u otro depósito (glacis o terraza) de fácil adscripción.

2. Se comprueba que uno de los horizontes descritos dentro de la serie de cinco niveles descubiertos corresponde a una ocupación del Paleolítico antiguo. Además, se establece una posible cronología para el horizonte observado a caballo entre los niveles II y III como de Paleolítico superior inicial.

3. Las primeras observaciones apuntan hacia un depósito de ladera en el que, a pesar de lo pronuncia-

zirudien horizontalean munta handiko mugimendurik egin zutenik. Ez da horrela gertatzen bertikalaren perspektibatik, arrazoia edozein izanik ere (sustraien jarduera, buztinak idortzeko/bustitzeko zikloak eta beste) sedimentuek (eta agian baita neurri txikiko aztarna arkeologikoak ere) bertikalean gora eta behera egin zutela ematen baitu.

Bere aldetik, 1999ko kanpainak aukera eman zuen 1998ko aurkikuntzak zehazten zituzten honako kontu hauek egiaztatzeko:

1. V. mailak, hasiera batean antzutzat hartu zena, harrizko tresnak, ez oso garrantzitsuak eta oso kopuru txikian, ezkutatzen zituen. Unitate honen azpian eta alde batzuetan itxura hidromorfoko zoru bat bereiz zitekeen, itxuraz antzua; VI. maila esan genion. V. eta VI. mailen arteko harreman espaziala ez da goiko interfazietako mailen arteko harremana bezalakoa.

2. IV. mailan aurkitutako materialen dentsitate handiagoak (Behe Paleolito Arokoak) maila hartan, F13 laukian, bideratutako taila-jarduera bati erantzun liezaioke. Lauki honetan aurkitutako laska eta aureolaren formarekin tailaturiko aztarna oparoek ateak zabaldu behar dizkiote harrizko euskarriak lantzeko moduari eta dagokion Jarduera Kateari buruzko xehetasun azterketari.

3. Kontuan badugu Lauiturri eta egungo futbolzelaiaren artean dagoen lursailean bideratutako zundaketa batean (Aldagelak izenekoan) gutxienez Goi Paleolito Aroko materialak aurkitu genituela, aztarnategia iparralderantz zabaltzen dela ematen du.

2000ko abuztuko indusketa-lanak hiru astetan bideratu ditugu, eta Euskal Herriko, Deustuko, Oviedoko, Madrilgo Complutenseko eta Buenos Airesko (Argentina) unibertsitateetako ikasle eta lizentziatu askok (guztira 28) parte hartu dute lan hauetan. Aurten ere, Aranzadi Zientzi Elkarteko hainbat kide aktiboren eta Azpeitiko Antxieta Taldeko kideen laguntza jaso dugu. 2000. urtean Irikaitzen bideratu beharreko landa-kanpainak aski helburu sinpleak zituen, baina agerian utzitakoek berriro ere gainditu dituzte gure lanaren inguruko aurreikuspenak oro. Hasteko, beharbeharrezkoa zen indusketa-eremu nagusiko zundaketaren batean harri biziraino heltzea. Gero, V. mailari atxikiriko sedimentuak bereizten amaitu behar genuen iparraldeko koadrantea deiturikoan (13/17 eta F/C bandak), eta jarraian hegoaldeko koadrantea induskatzen hasi behar genuen (5/9 eta F/C bandak). Bukatzeko, perimetroan beste zundaketa bat egitea proposatzen zen (oraingo honetan indusketa-eremu nagusiaren hegoalderantz), aztarnategiaren hedadura mugatzeko xedean. Aldi berean, era askotako laginak jaso genituen (Palinologia, Antrakologia, Mikromorfologia, Geokronologia) laborategian behar bezala aztertuak izateko eta Irikaitz testuinguru jakin batera biltzeko xedean.

Esan bezala, 2000. urteko kanpainaren aurreneko helburua indusketa-eremu nagusiko puntu batean harri biziraino heltzea zen. Harri euskarriaren izaera eta morfologia zehaztea funtsezkoa da depositu hau egokiro

do de la pendiente, no parece haber movimientos horizontales de relevancia. No así desde la perspectiva vertical, ya que por el motivo que fuera (actividad de las raíces, ciclos de desecación/hidratación de las arcillas, etc.) parece haber un tránsito vertical relevante de componentes sedimentológicos (y acaso, arqueológicos de pequeña talla).

Por su parte, la campaña de 1999 permitió comprobar los siguientes extremos, que matizaban las observaciones de 1998:

1. El nivel V, inicialmente dado como estéril, resultaba (si bien con una densidad muy baja de hallazgos) tener industria lítica, poco característica. Por debajo de esta unidad se podía localizar en algunos sitios un suelo de aspecto hidromorfo, aparentemente estéril, que denominamos nivel VI. La relación espacial entre el nivel V y el VI no se desarrolla bajo las mismas pautas que en las interfacies anteriores.

2. La mayor densidad de materiales obtenida para el nivel IV (Paleolítico antiguo) puede ponerse en relación con una zona de actividad de talla para aquel nivel, centrada en el cuadro F13. La presencia de numerosas lascas y restos tallados en aureola con respecto a esta cuadrícula debe permitir un interesante estudio de detalle acerca del modo de reducción de los soportes líticos y la Cadena Operativa correspondiente.

3. La superficie del yacimiento parece extenderse hacia el norte, habida cuenta de que un sondeo (denominado Aldagelak) efectuado en la parcela ubicada entre Lauiturri y el actual campo de fútbol entregaba materiales cuando menos adjudicables al Paleolítico superior.

La excavación de agosto del 2000 se ha desarrollado a lo largo de más de tres semanas, con la participación de numerosos estudiantes y licenciados (hasta 28) de las universidades del País Vasco, Deusto, Oviedo, Complutense de Madrid y Buenos Aires (Argentina). También este año hemos vuelto a contar con la colaboración de diversos miembros activos de la Sociedad de Ciencias Aranzadi y del Grupo Antxieta de Azpeitia. La campaña de campo en Irikaitz para el año 2000 partía de unos objetivos relativamente sencillos, aunque el desarrollo de los acontecimientos ha vuelto a desbordar nuestras previsiones de trabajo. En primer lugar, se consideraba necesario localizar en algún sondeo dentro de la principal superficie de excavación la roca madre. En segundo término, se quería apurar los materiales sedimentarios adscritos al nivel V, sobre el denominado cuadrante norte (bandas 13/17 y F/C), dando inicio a continuación a la excavación del cuadrante sur (bandas 5/9 y F/C). Finalmente, se proponía la ejecución de un nuevo sondeo perimetral (en esta ocasión, hacia el sur de la excavación principal) para ir delimitando la extensión del yacimiento. De modo paralelo, se han desarrollado diversos muestreos (Palinología, Antracología, Micromorfología, Geocronología) que permitan un adecuado estudio de laboratorio para la contextualización de Irikaitz.

Como acabo de indicar, un primer objetivo para nuestra campaña del año 2000 era localizar en algún punto de la superficie principal de excavación la roca madre. La determinación de la naturaleza y morfología

interpretatzeko orduan, kanpaina honetan egiaztatu ahal izan dugun moduan. Alde honetako mapa geologikoak Irikaizko harri biziari begira karerik gabeko harri detritikoak iradokitzen baditu ere, gure ustez kareharria aurkituko dugu aztarnategiaren oinarrian. Hipotesi hau berretsi egiten bada, depositua interpretatzeko orduan kontuan eduki beharko dira karstek berezko dituzten egitura txiki guztiak: izaera bera, bertan metatzen diren buztinen bolumen handiaren jatorria eta, azken batean, zein depositu mota den (zirkunstantzia horiek guztiak erabakigarriak dira aztarnategiaren kronologia planteatzeko garaian).

Abuztuko kanpaina honetan zundaketa bat ireki genuen C11 eta D11 laukietan, bi metro koadro, itxuraz V. mailaren oinarrian, gainazaletik 175 cm-ra. Zundaketa honetan gainazaletik behera -500 kotaraino sakondu genuen harri biziraino iritsi gabe, baina kareharrizko bola handi batzuk aurkitu genituen oinarritik bereizten ari zirelako itxurarekin. Zundaketa honetan harrizko tresna batzuk aurkitu genituen, eta horietako batzuk (gutxienez -340 kotara bitartekoak) gizakiek erabili dituztela nabari da argi eta garbi. Zundaketa honen oinarrian (gutxi gora-behera -440 kotatik behera) hasiera batean VI. mailatzat harturiko zoru hidromorfoak berezko dituen sedimentuak nagusitzen dira.

Gure lanaren bigarren helburuari jarraiki, zabaleran induskatu genituen 1998ko T itxurako lubakiak muga-

de la roca sustentante resulta clave para una adecuada interpretación de este depósito, como hemos podido comprobar en esta campaña. Aunque el mapa geológico local apunta a litologías detríticas no calcáreas para la roca madre de Irikaitz, suponemos que vamos a encontrar roca caliza en la base del yacimiento. De confirmarse esta hipótesis, habría que tener en cuenta todas las pequeñas estructuras propias del modelado de karst a la hora de interpretar el depósito: cuál es la génesis del mismo, de dónde procede el gran volumen de arcillas que en él se localizan y, en definitiva, qué tipo de depósito es (circunstancias que resultan determinantes para plantear su posible cronología).

En nuestra campaña de agosto hemos abierto un sondeo en los cuadros C11 y D11, dos metros cuadrados que se encontraban, aparentemente, en la base del nivel V, a unos 175 cm de la superficie. Este sondeo se ha profundizado hasta alcanzar la cota -500 con respecto a la superficie, sin llegar a localizar la roca madre, aunque sí varios grandes bolos calizos que parecen perder base. Sobre este sondeo han sido recogidos diversos materiales líticos, varios de los cuales (al menos hasta la cota -340) muestran señales claras de acción humana. Sólo en la base de este sondeo (aproximadamente, desde la cota -440) se generaliza la caracterización sedimentaria propia del suelo hidromorfo inicialmente descrito como nivel VI.

Un segundo objetivo de nuestro trabajo consistía en continuar la excavación en extensión de las dos

Irikaitz. Indusketa V. mailan, irekitako azaleraren iparraldeko koadrantean (2000ko abuztua).

Irikaitz. Excavación del nivel V sobre el cuadrante norte de la superficie abierta (agosto de 2000).

turiko eremu biak, iparraldeko eta hegoaldeko koadranteak deituak. Iparraldeko koadrantea (13/17 eta F/C bandak) 1999. urtean induskatu genuen IV. mailaren oinarriraino. Hegoaldeko koadrantea (5/9 eta F/C bandak) artean ukitu gabe zegoen kanpaina honekin hasi ginean. Iparraldeko koadranteko estratigrafiaren gaineko jarraipena hartzen ari zen itxura ikusirik, I. maila baizik (goldeak iraulia) ezin izan genuen induskatu hegoaldeko koadrantean. Honenbestez, alde hau guztia prest dago 2001. urtean induskatzen hasteko zuzenean *in situ* kontserbatzen diren mailen gainean.

Iparraldeko koadranteari dagokionez, zabaleran eginiko indusketak aukera eman digu deposituaren beheko aldean orain arte hautemandakoak ez bezalako sedimentuak eta eraketa-zikloa erregistratzeko. 1999. urteko kanpainan adierazitakoaren ildotik, IV. mailatik behera dezente zailtzen da aztarnategiaren berreraikuntza, izan ere alde horretako estratigrafia ez dator bat egungo aldaparen lerroarekin; hortaz, aldaketa handiak gertatu ziren alboetan, baita azalera txikienetan ere. Iparraldeko koadrantean eta arestian azaldutako luzapenean eginiko indusketan ikusi ahal izan dugunez, I., II., III., IV. eta V. mailek okermendu-plano oso berdintsua aurkezten dute, eta gainera bat dator plano hori egungo aldaparen okermenduarekin.

Maila hauek VI. maila osatzen duen buztinean induskatutako egitura batzuk estaltzen dituzte. Maila horrek inbutuaren forma du (irekitako azaleran iritsi garen punturaino), gutxi gora-behera 10/15 cm diametrokoa. Iparraldeko koadrantearen eta hasierako T formako lubakiaren gainean (23 m^2), egitura horietako biren ertzak hautematen dira, E17-C11 laukietako (C11, C13, C15, C17, D13, D15, D17, E15 eta E17 laukietako gainazaleko parte batzuk barne) eta G17-G7 laukietako ertzetan (G7, G9, G11, G13, G15, G17, F11, F13 eta F15 laukietako parte batzuk barne) sartzen direnak. Morfologiaren ikuspuntutik, dolina txiki batzuk ematen dute, baina deigarria da harri euskarritik hain urrun agertzea. Estratigrafiaren ikuspuntutik, berriz, tonalitate desberdineko buztinen egokierak gaineko sedimentuzko zikloa ukitzen duen mailaren ezaugarri edo parametro berberei erantzuten die, era berean, inbutu baten forma du unitate hau sakondu dugun puntuan (zundaketan). Aurreratutako irakurketa hau zuzena izan ala ez, argi dago I., II., III., IV. eta V. mailen eta beheragokoen artean haustura edo etenaldi bat gertatzen dela sedimentuen zikloan, nahiz eta zundaketa honetan, artean testuinguru jakin batean behar bezala zehaztu gabe baina, argi eta garbi landuak izan diren harrizko tresna batzuk badauden azpiko sedimentuzko zikloaren matrizean.

Hirugarren helburuak Irikaizko aztarnategiaren perimetroa mugatzea zuen xede nagusi, hasieran adierazi bezala. 2 x metrobeteko zundaketa bat egin genuen indusketa-eremu nagusitik hegoaldera, 80 bat metrora, Bainuetxe ondoko tren geltoki zaharretik hurbil. Geltoki izeneko zundaketa honek indusketa-eremu nagusiko estratigrafiak baino askoz ere estratigrafia errazagoak eskaini ditu. Alde honetan ia ez dago II. nahiz III. mailarik (ageri diren lekuetan 8 cm eskasean trinkotura aurkezten dira) eta, honenbestez, goldeak edo laiek irauli-

áreas delimitadas por la trinchera en T de 1998, denominadas cuadrante norte y sur. El llamado cuadrante norte (bandas 13/17 y F/C) ya había sido excavado durante 1999, hasta la base del nivel IV. El cuadrante sur (bandas 5/9 y F/C) estaba aún intacto al inicio de esta campaña. A la vista del cariz que adoptaba el seguimiento estratigráfico del cuadrante norte, sólo hemos podido concluir el nivel I (removido por el arado) en el cuadrante sur. De este modo, toda esta zona queda ya preparada para comenzar el año 2001 su excavación directamente sobre los niveles *in situ*.

En cuanto al cuadrante norte, su excavación en extensión nos ha permitido observar que en la parte inferior del depósito se registra un ciclo sedimentario y edáfico diferente al hasta ahora detectado. En la línea ya indicada durante la campaña de 1999, por debajo del nivel IV se complica bastante la reconstrucción del yacimiento, debido a que la estratigrafía no va a ser ya coherente con la línea de la actual ladera, de modo que se presentan grandes cambios laterales, incluso sobre pequeñas superficies. Hasta donde hemos podido observar en la excavación del cuadrante norte y su prolongación en el sondeo arriba indicado, los niveles I, II, III, IV y V se presentan con un plano de buzamiento muy parecido entre sí, e idéntico, además, con el observado para la ladera actual.

Estos niveles colmatan unas estructuras excavadas sobre la arcilla que constituye el nivel VI, con forma (hasta donde hemos podido seguir sobre la superficie abierta) de embudo, de unos 10/15 metros de diámetro. Sobre el conjunto del cuadrante norte y la T inicial (23 m^2) se intuyen los bordes de dos de estas estructuras, que penetran en los cantiles en los cuadros E17-C11 (incluyendo en superficie áreas de C11, C13, C15, C17, D13, D15, D17, E15 y E17) y G17-G7 (comprendiendo zonas de los cuadros G7, G9, G11, G13, G15, G17, F11, F13 y F15). Desde el punto de vista morfológico, parece tratarse de pequeñas dolinas, aunque resulta llamativa la distancia a la que se ubican de la roca sustentante. Desde el punto de vista estratigráfico, la disposición de las diferentes tonalidades de arcilla responde a los mismos parámetros que la superficie de contacto con el ciclo sedimentario superior, presentando morfología de embudo allí donde se ha podido reconocer en profundidad esta unidad (sobre el sondeo). Sea o no correcta esta interpretación avanzada, lo que resulta evidente es que existe una ruptura de ciclo sedimentario entre las unidades descritas como I, II, III, IV y V y las inferiores. También se puede destacar que, aunque sobre sondeo y no suficientemente contextualizados todavía, existen algunos restos líticos claramente trabajados en la matriz sedimentaria del ciclo inferior.

Ya ha sido indicado un tercer objetivo, referido a la delimitación perimetral del yacimiento de Irikaitz. Se ha practicado un sondeo de 2 x 1 metros, unos 80 metros al sur del área principal de excavación, a la altura de la antigua estación de ferrocarril del Balneario. Este sondeo, denominado Geltoki, ha proporcionado unas indicaciones estratigráficas mucho más sencillas que las de la zona principal de excavación. De este levantamiento están casi ausentes los niveles II-III (comprimidos en apenas 8 cm, donde se presentan) y de este

riko mailaren azpian indusketa-eremu nagusiko IV. maila aurkezten da. Unitate honetan itxuraz landuak izan diren hainbat aztarna jaso genituen, baina zaila da aztarna mota horiek behar bezala zehaztea.

Aztarnategiaren ingurukoak laborategiko ikerketaren haritik argitzeko xedean, goiko unitatean lagin mikromorfologikoak (polenak tartean) jasotzeko zutabe bi bereizi genituen. Era berean alde honetako azterketa geokronologikoa, antrakologikoa eta edafikoa egiteko laginak jaso genituen handik eta hemendik. C.N.R.S.ren laborategian OSL datazio-programaren bidez datatzeko igorri genituen laginekin eginiko probek huts egin dute kuartzorik ez zutelako edo kronologia metodo honek onartzen duen esparrutik kanpokoa delako. Beraz, datazioa zehazteko prozeduren alternatibak (nagusiki termoluminiszentzia klasikoa) aztertzen ari gara egun. Fedorov, Courty eta Vallverdú irakasleek lagin mikromorfologikoekin batera eginiko perfilaren azterketak lehenengo emaitza interesgarriak eskaintzen ditu sedimentuaren jatorriari eta bere balizko kronologiari dagokienez. Behar-beharrezkoa izango da ikerketa hauetan aurrera egitea, urte batzuen buruan depositu honen ezaugarriei buruzko ikuspegi osoa eta diziplina anitza eskainiko baditugu.

modo, superado el nivel arado/layado se va a dar con la superficie del nivel IV de la excavación principal. En esta unidad se han recuperado varios restos que aparentan estar trabajados, aunque no conforman tipos claramente adscribibles.

Desde el punto de vista de la investigación de laboratorio sobre el yacimiento, se ha procedido al levantamiento de dos columnas de muestreo micromorfológico de la unidad superior, una polínica, así como muestras aisladas para el estudio geocronológico, antracológico y edáfico del lugar. Las muestras remitidas para su datación OSL en el laboratorio del C.N.R.S. han resultado fallidas por falta de cuarzo o por su cronología (fuera del rango aceptado por este método), por lo que estudiamos en la actualidad procedimientos de datación alternativos (fundamentalmente, la Termoluminiscencia clásica). La revisión del perfil efectuada por los profesores Fedorov, Courty y Vallverdú de modo simultáneo al muestreo micromorfológico aporta interesantes observaciones preliminares sobre la procedencia del sedimento y su posible cronología. Será preciso progresar en todos estos estudios para poder disponer, en varios años, de una visión completa e interdisciplinar sobre las características del depósito.

Alvaro Arrizabalaga

B.3.2. *ZUNDAKETAK*

B.3.2.1. **Munoandi gotorlekua (Azkoitia-Azpeitia)**

I. ekinaldia

Sonia San José Santamarta

Azpeitiako eta Azkoitia Udalak finantziatua

B.3.2. *SONDEOS*

B.3.2.1. **Recinto fortificado de Munoaundi (Azkoitia-Azpeitia)**

I Campaña

Dirigida por Sonia San José Santamarta

Subvencionada por los Ayuntamientos de Azkoitia y Azpeitia

In December 2000 the archaeological excavation of Munoaundi fortified enclosure (Azkoitia-Azpeitia) was carried out. This season had, as its prime objective, the study of construction features and the typology of the old walls which encircle the enclosure.

2000. urteko abenduan Munoaundiko (Azkoitia-Azpeitia) esparru harresituaren indusketa arkeologikoa gauzatu zen. Eskuhartze honek, ia esparru osoa inguratzen duen harresiaren eraikuntza eta tipologia ezaugarrien azterketa du helburu nagusitzat.

Egun harresia lurpean aurkitzen da, 2-2,5 m arteko altuera duen ezponda bat ikus daiteke soilik. Esparru osoa inguratzen du ekialdeko zatia izan ezik, non terrenoaren malkar biziari esker ez den beharrezkoa honela-

Durante el mes de diciembre del año 2000 se ha llevado a cabo la excavación arqueológica del recinto fortificado de Munoandi (Azkoitia-Azpeitia), esta intervención tiene como objetivo fundamental estudiar las características constructivas y tipológicas de la muralla que rodea el recinto.

Actualmente, esta muralla se encuentra enterrada, apreciándose solamente un talud de unos 2-2,5 m de altura. Rodea todo el recinto excepto en su parte este,

ko babes artifizialik. Esparruraino mendebaldetik igotzen den mendi-bide batek zati batean moztua eta suntsitua dauka harresi hau. Hegoaldean, terraza nagusia inguratzen du beroni eutsiz.

Eskuhartze arkeologikoa 2 m zabal eta 5 m luze den eta iparreranzko norabidea duen zanga bat egitean oinarritu da. Kanpoko eta barruko hormak aurkitu dira, kanpoaldean gutxi gorabehera 2 m-ko luzera duen horma erori baten aztarnak dokumentatu dira eta barrualdean, terrazarekiko mugan, harresiaren barneko horma osatzen duen hainbat harlauza.

en donde la excesiva pendiente del terreno hace innecesario este tipo de protección artificial. Esta muralla esta parcialmente cortada y destruida por la pista que sube hasta el recinto por la zona oeste. En la zona sur, bordea la terraza principal, conteniendo a la misma.

La intervención arqueológica ha consistido en la realización de una zanja de 2 m de anchura por 5 m de largo y orientada al N. Se han localizado los lienzos exterior e interior de la muralla, documentándose en el lado exterior un derrumbe de unos 2 m de longitud y en el lado interior, en el límite con la terraza, una línea de lajas que conforma la pared interior de la muralla.

Sonia San Jose Santamarta

B.3.2.2. **Galardiko tumulua (Beasain-Ordizia)**

I. kanpaina

Alfredo Moraza Bareak zuzendua

Gipuzkoako Foru Aldundiak subentzionatua

B.3.2.2. **Estructura tumular de Galardi (Beasain-Ordizia)**

I Campaña

Dirigida por Alfredo Moraza Barea

Subvencionada por la Diputación Foral de Gipuzkoa

Galardi tumular structure (Beasain-Ordizia) is situated on a gentle hill along a meander of the river Oria. The structure has a circular ground plan of some 18-20m in diameter at its base and 1.50-2.25m in height. There is a species of horizontal platform surrounding it. The tumulus is composed of earth and marls taken from the surrounding area and taking advantage of a natural hillock. It is quite probable that a wooden, watchtower-type structure, to signal approaching danger, was built here in the past. This structure is very similar to the well-studied medieval hillocks in France, England or Germany, with a rough chronology placing it in the Late Medieval.

Galardi izeneko aldea, Txarako Muturra izenaz ere ezaguna, Ordiziako eta Beasaingo udalerrien artean dago, Lazkaoko mugatik oso hurbil. Altuera apaleko eta erliebe leuneko (222 m itsas mailaren gainetik) muino batez osatzen da, Beasaingo udalerriari begira dagoen aldean izan ezik, eta Oria ibaiak egiten duen meandro handi baten ondoan altxatzen da. Muinoaren oina Nacional-I errepideari (Madril-Irun) zerbitzua egiten dioten bi tunelek igarotzen dute alderik alde. Bestalde, multzoa hein batean desitxuratzen dituzten errepikatzeko antenak paratu dituzte egituraren inguruetan.

Goiko aldean eremu aski laua ageri da, eta bertan dago tumulua. Alde hau 1996. urte amaieran bisitatu zuten Aranzadi Zientzi Elkarteko Historiaurreko Arkeologia Saileko kide batzuek, eta ordu hartan baztertu egin zen monumentu megalitikoren batekin inolako harremanik edo lotutarik izatea. Geroago, aurkikuntzaren eta bere ezaugarrien berri izan ondoren, berehala jarri genuen harremanetan tumulu hau Joxian Mujika Alustizak 1994. urtean Txoritegi izeneko aldean

El paraje de Galardi, conocido también como Txarako Muturra, se sitúa a caballo entre los términos municipales de Ordizia y Beasain, muy próximo al límite con Lazkao. Está compuesto por una loma de pequeñas dimensiones y con un relieve muy suave (222 m), excepción hecha de la ladera que mira hacia Beasain. Aparece rodeada buena parte de ella por un amplio meandro del río Oria. Su base aparece actualmente atravesada por los túneles que dan servicio a la carretera Nacional-I (Madrid-Irun). Asimismo en las proximidades de la estructura recientemente se ha procedido a instalar varias antenas de repetición que desdibujan parcialmente el conjunto.

La parte superior de esa pequeña loma presenta una zona ligeramente amesetada, donde se encuentra la estructura tumular. La zona ya fue revisada a finales del año 1996 por miembros del Departamento de Arqueología Prehistórica de la Sociedad de Ciencias Aranzadi descartándose que tuviera relación con monumentos de tipo megalítico. Posteriormente, tras haber tenido conocimiento del hallazgo y sus caracte-

(Zerain) induskatu zuen antzeko beste egitura batekin (ikus urte hartako *Arkeoikuska*).

Galardiko tumulu-egitura neurri handiko tumulu batez osatua da, oinarrian 18-20 metro diametrokoa da gutxi gora-behera. Goiko aldean 10-12 metro diametroko plataforma horizontal bat du, 1,50-2,25 m bitarteko desnibel batez. Tumulu honen guztiaren inguruan, mendebaldean izan ezik, baso-bide batek mozten baitu alde horretan, terraza artifizial handi bat, 3,50-4 m zabal, egokitu zuten. Egitura hori, ondorengo interbentzio arkeologikoan egiaztatu genuen bezala, funtsean bertako lurrez eta margaz egina zen.

Aldea ikuskatu ondoren, egun pinudi gazte batek okupatzen baitu, eta kontuan edukita Txoritegi aldean eginiko interbentzioak eskainiriko datuak, aski leku ireki bat aukeratu genuen hegoaldeko mazelan zundaketa bakar bat egiteko (7 m x metrobete, iparraldetik hegoaldera).

Interbentzio honetan ez genuen material arkeologikorik aurkitu, eta deposituak aski sekuentzia soila erakusten zuen, Txoritegiko tumulu-egituran egiaztaturiko estratigrafiaren antzekoa oso:

– Lur naturalezko eta landare-humusko geruza, gutxi gora-behera 8-10 cm lodi, deposizio naturalaren eta azken urteetan lur-eremuari emandako nekazaritza erabileraren (larreak, pinudiak) emaitza.

rísticas, no nos fue muy difícil relacionarlo con otra estructura similar excavada en el año 1994 por Joxian Mujika Alustiza en el paraje de Txoritegi (Zerain) (Vide *Arkeoikuska* de ese año).

La estructura tumular de Galardi está compuesta por un túmulo de grandes proporciones de forma troncocónica con un diámetro de unos 18-20 metros en la base y de 10-12 en la plataforma superior, presentando un desnivel que oscila entre los 1,50-2,25 m. Alrededor de todo este túmulo se constata la presencia de un amplio aterrazamiento artificial de unos 3,50-4 m de anchura lo que circunvala totalmente, salvo por el sector occidental que aparece cortado por una pista forestal. La estructura, tal y como posteriormente se confirmó en la intervención arqueológica, estaba ejecutada básicamente a base de tierra y marga del lugar.

Tras efectuar una revisión de la zona, actualmente ocupada por un pinar joven, y teniendo en cuenta los datos obtenidos en la intervención efectuada en Txoritegi se seleccionó un punto bastante despejado en la ladera meridional para efectuar un único sondeo con unas dimensiones de 7 x 1m y una orientación básicamente N-S.

La intervención no permitió recoger material arqueológico alguno, presentando su depósito una secuencia bastante sencilla y muy similar a la ya constatada en la estructura tumular de Txoritegi:

– Nivel de tierra natural o humus vegetal de unos 8-10 cm de espesor fruto de la deposición natural y de los usos agropecuarios del terreno durante los últimos años (hierbal, plantación de coníferas).

Tumuluari harrera egiten dion muinoaren perspektiba, Ordiziatik ikusia.

Perspectiva de la colina donde se asienta la estructura tumular, vista desde Ordizia.

– Jatorri antropikoko buztinezko maila, gutxi gora-behera 30 cm lodi, kolorez marroi horixka, sakondu ahala argitzen dena.

– Ehunduran eta kolorean goiko geruzaren antzeko buztinez osaturiko maila. Honetan, aldiz, tuparri edo lur-eremuko marga puska itxuragabeen kopuru handia azaltzen da. Geruza hau 30-35 cm lodi da. Oinarrian ikatz zati txiki-txikien laginak aurkitu eta jaso genituen Groningengo (Holanda) Centrum voor Isotopen Onderzoek zentrora igorri eta han datatuak izan daitezen.

– Gutxi gora-behea 25 cm-ko lodiera duen buztinezko geruza, kolorez horixka, oso bizia eta ikatz zatirik gabea. Ezaugarriak kontuan harturik, oso litekeena da maila hau naturala izatea, jatorrizkoa, lur-eremuko margaren deskonposiziotik etorria. Baina egitura eraiki zutenek bertan utzia izan liteke.

Arkitekturaren ikuspegitik egitura hau aski soila da. Tumulu artifizial baten aurrean gaude, berezko muino txiki baten gainean egokitua, bere itxura are gehiago nabarmenduz; gainean tumulua altxako zuten hurbil zeuzkaten lehengaiak (buztina eta lur-eremuko margak) erabiliz. Lehengai horiek egituraren inguruko plataformatik aterako zituzten mazelan ebakia egin ondoren. Tumulu artifizialak berez ez du metrobeteko altuera gaindituko, baina perimetrotik lurra aterata altuera handiagoa eman zaio egungo 1,50-2,25 m-ra iritsi arte.

Zundaketa arkeologikoak eskainiriko estratigrafia azaletik ikusi ondoren, ia erabat berresten dira hasiera batean genituen usteak. Batetik, berretsi egiten da honako hau ez dela monumentu megalitiko bat, ziurrenik garai historikoko monumentu baten aurrean gaude, nahiz oraindik ez dugun erradiokarbonoaren bidezko dataziorik jaso. Bestetik, oso antzekoak dira (neurriak, eraikitzeko sistema, eraikuntza-egitura) tumulu-egitura hau eta aurreko urteetan Txoritegin (Zerain) aurkitu eta induskatutakoa.

Askoz ere zailagoa da interpretatzen zein zen eraikuntza honen helburu nagusia. Gure ustez, funtsean izaera militarreko egitura baten aurrean gaude, eta egitura hori nagusiki bi elementuz osatzen zen. Batetik, aztertu dugun tumulu-egitura dago, gure garaira iritsi den elementu bakarra, goiko egitura nabarmentzeko egina. Plataforma horren gainean zurezko dorre antzeko bat eraikiko zuten, baina oraingoz ezezagunak zaizkigu haren formak eta neurri zehatzak. Gotorleku bat baino, emaitza dorre edo behatoki antzeko bat izango zen, arrisku edo mehatxu baten aurrean seinaleak igortzeko erabilia. Oraindik ez dugu datu zehatzik eskura eraikitzaileak identifikatzeko, eta ez dakigu inguruko herrietako babes-sistemara (Ordiziara Galardikoaren kasuan eta Segurara Txoritegikoarenean) biltzen diren ala hurbil dauden dorretxe garrantzitsu (Zerain, Lazkao, Igartza) batzuen babes-sistema osatzen duten.

– Nivel de arcilla de origen antrópico de unos 30 cm de espesor con una tonalidad marrón-amarillento que se va aclarando conforme se va profundizando.

– Nivel compuesto por una arcilla de textura y tonalidad muy semejante a la inmediatamente superior con la particularidad de aparecer mezclada con un gran número de fragmentos informes de tupa o marga del terreno. Este nivel presenta un espesor de unos 30-35 cm. En la base del mismo se pudieron tomar diversas muestras ínfimas de carbón que han sido enviadas al Centrum voor Isotopen Onderzoek de Groningen (Holanda) para su datación.

– Nivel de arcilla de unos 25 cm de espesor y compuesto por una arcilla con una tonalidad amarillenta muy viva carente de fragmentos de carbón. Este nivel, por sus características, es muy probable que sea de origen natural, fruto de la descomposición química de la marga del terreno aunque queda la posibilidad de haber sido depositada allí por los constructores de la estructura.

Arquitectónicamente esta estructura artificial es bastante sencilla. El paraje estaría ocupado muy seguramente por un pequeño montículo natural que es aprovechado para acentuar aún mas su forma aguzada. Sobre este montículo se levantará el túmulo, propiamente dicho, empleando para ello las materias primas disponibles en sus cercanías (arcilla y marga del terreno), las cuales se extraerán de la señalada plataforma que lo circunda tras haberse procedido a cortar la ladera. El túmulo artificial, en si, no dispondrá de una altura superior al metro, aunque la extracción de tierra efectuada en su perímetro le proporcionará un mayor resalte hasta alcanzar los actuales 1,50-2,25 m.

Una vez vista de una manera bastante somera la estratificación resultante del sondeo arqueológico se vienen a ratificar casi al completo las expectativas iniciales. Por un lado se confirma el hecho ya apuntado de no encontrarnos ante un monumento de tipo megalítico sino seguramente de época histórica, a la espera de su confirmación con la datación radiocarbónica, y por el otro las claras similitudes (dimensiones, sistema de ejecución, estructura constructiva) entre esta estructura tumular y la localizada y excavada años atrás en Txoritegi (Zerain).

Mayores problemas de interpretación presenta la comprensión del objetivo último de su construcción. A nuestro entender nos encontraríamos básicamente ante una estructura de carácter militar compuesta básicamente de dos elementos. Por un lado la analizada estructura tumular, el único elemento que ha podido llegar hasta nosotros, destinada a realzar la construcción superior. Encima de esa plataforma se habilitaría una especie de torreón construido en madera y cuya forma y dimensiones específicas nos son por el momento desconocidas. El resultado sería muy seguramente una especie de torre-vigía o atalaya destinada a enviar señales con el fin de prevenir un determinado peligro o amenaza, mas que una construcción defensiva propiamente dicha. Por el momento carecemos de datos certeros que nos permitan identificar a sus constructores, desconociendo si estas estructuras fueron ejecutadas formando parte del sistema defensivo de las villas próximas (Ordizia en el caso de Galardi y Segura en

Hipotesi hau berretsi egiten baldin bada, izaera militarreko egitura berri batzuen aurrean geundeke, Frantzia, Alemania eta Ingalaterra bezalako herrialdeetan ezagunak diren gotorleku edo "motte" egituren aurrean, Euskal Herrian orain arte horrelakorik aurkitu ez bada ere. Gure hipotesia erradiokarbonoaren bidezko azterketaren bidez berretsi zain, Erdi Aroko egitura batzuk direla ematen du, zehatz esateko Behe Erdi Arokoak, beti ere ez-egonkortasuna eta segurtasunik eza nagusi ziren testuinguruan.

Txoritegi), o por su parte pertenecían al establecido por alguna de las importantes casas torres existentes en sus cercanías (Zerain, Lazkao, Igartza).

En caso de confirmarse esta hipótesis nos encontraríamos ante unas novedosas estructuras de carácter militar que guardan enormes similitudes con las "*mottes*" o fortificaciones en tierra ampliamente documentadas en territorios como Francia, Alemania o Inglaterra pero que carecían momentáneamente de paralelos en Euskal Herria. A la espera de su confirmación radiocarbónica estas estructuras serán edificadas en época medieval, y mas concretamente bajomedieval, en un contexto de cierta inestabilidad e inseguridad.

Alfredo Moraza Barea

B.3.2.3. **Boluntxo (Oiartzun)**

I. ekinaldia

Sonia San José Santamartak zuzendua

Gipuzkoako Foru Aldundiak eta Oiartzungo Udalak diruz lagundua

B.3.2.3. **Boluntxo (Oiartzun)**

I Campaña

Dirigida por Sonia San Jose Santamarta

Subvencionada por la Diputación Foral de Gipuzkoa y el Ayuntamiento de Oiartzun

A number of archaeological sondages were carried out with the objective of deepening knowledge about the characteristics of this new site. This was discovered in 1999 during a series of prospections aimed at locating habitats related to megalithic funerary sites from the end of the Bronze Age-Iron Age in Gipuzkoa. The results have been very interesting given that, apart from locating the archaeological levels and, while carbon 14-dating data are awaited, we can provisionally attribute the site to the mentioned period. The foundations of a walled structure, belonging to a period of recorded history, have also been discovered.

Boluntxo (Oiartzun) aztarnategian egindako zundaketa arkeologikoak, Gipuzkoako Azken Brontze – Burdin Aroko hileta aztarnategi megalitikoekin erlazionaturiko bizilekuak aurkitzera zuzendutako miaketa proiektuaren barnean 1999an aurkitutako aztarnategi berri honen ezaugarriak hobeto ezagutzera bideratu dira.

Aztarnategi berri hau Boluntxoren mendi-lepoan, Arritxurrieta harrespilaren ekialdera, dago kokaturik. Zonalde nahiko laua eta aldi berean oso estrategikoa da, izan ere, bi haranen arteko igarobidea baita.

Eskuhartze honen helburuak aztarnategiaren izatea baieztatzea eta bere ezaugarri nagusiak (estratigrafia, azalera, mugak, etab.) zehaztea izan dira batez ere. Beste helburuetako bat balizko bizileku egiturak aurkitzea zen, 1999ko miaketa lanetan egiaztatu ahal izan zen bezala, haranetik ekarriak izan ziren hareharrien agerpena baitzegoen.

Helburu hauek lortzeko bi zundaketa egin dira (lehenengoa 1,5 x 5 m-koa, I-H norabidearekin, eta bigarre-

Los sondeos arqueológicos realizados en el collado de Boluntxo (Oiartzun) han estado encaminados a conocer mejor las características de este nuevo yacimiento descubierto en 1999, dentro del proyecto de prospecciones dirigidas a localizar lugares de hábitación relacionados con los yacimientos funerarios megalíticos del Bronce Final-Edad del Hierro en Gipuzkoa.

Este nuevo yacimiento está situado al este del cromlech de Arritxurrieta en el collado de Boluntxo, siendo una zona bastante llana, muy estratégica ya que se trata de una zona de paso entre dos valles.

Los objetivos de esta intervención se han centrado principalmente en confirmar la presencia del yacimiento y determinar sus principales características, en cuanto a estratigrafía, extensión, límites del mismo, etc. Otro de los objetivos propuestos estaba encaminado a localizar posibles estructuras de habitación, ya que durante las labores de prospección de 1999, se constató la presencia de bloques de areniscas aportados desde el valle.

Para conseguir estos objetivos, se han realizado 2 sondeos (de 1,5 m x 5 m, con orientación N-S, el pri-

na, 6 x 1,5 m-koa, E-M norabidearekin) mendi-lepoaren erdiko zonaldean. Horretaz gain, beste lau kata (1 x 1 m-koak eta I-ranzko norabidearekin) egin dira, horietako hiru mendi-lepoaren mendebal eta hegoaldeko mugan eta laugarrena erdialdean.

Zundaketa hauen emaitzak oso interesgarriak izan dira. Alde batetik, mendi-lepoan oraingoz Burdin Arora atxekitzen duten material proportzio handiko bizileku aztarnategi bat dagoela baieztatu da. Jasotako harrizko material kopuru handia –suharri printzak, batez ere– batetik, eta garai hontako Gipuzkoako lurraldean dauden gainerantzeko aztarnategietan dokumentatu direnetatik ezaugarri desberdinak dituen tornuz egindako zeramika zati baten agerpena bestetik, etorkizunean argitu beharko diren bi galdera sortzen dituzte. C-14 bidezko datazioak argitze hortan lagunduko duela espero dugu.

Bestalde, aztarnategiarekin lotutako balizko bizileku egiturak aurkitzeko genituen itxaropenak ezerezean gelditu dira, hein handi batean behintzat. Izan ere, nahiz eta bizileku egitura baten zimenduak dokumentatu diren, hauek ez dira espero genituen garaikoak, ziur aski garai historikokoak baizik. Hala eta guztiz ere, gure lurraldean zati handi batean behintzat ezezaguna den aldi bateko habitatari buruzko informazio oso baliagarria eskaini diezaguke eraikin honek.

mero; de 6 m x 1,5 m y orientado E-O, el segundo) situados en la zona central del collado y un total de 4 catas de 1 m x 1 m de medida orientadas al norte, situadas tres de ellas en los límites oeste y sur del collado y una en la zona central.

Los resultados de estos sondeos han sido muy interesantes. Por una parte se ha confirmado la existencia de un yacimiento de hábitat en el collado, con gran proporción de materiales que lo adscriben de momento a la Edad del Hierro. La gran cantidad de material lítico recogido –lascas de silex sobre todo– por un lado, y la aparición de un fragmento de cerámica a torno cuyas características varían de los documentados hasta el momento el resto de yacimientos de la época en el territorio de Gipuzkoa, suponen dos interrogantes que habrá esclarecer en un futuro. Esperamos que la datación de C-14 ayude a ello.

Por otro lado, nuestras esperanzas de encontrar posibles estructuras de habitación relacionadas con el yacimiento se han visto en parte truncadas ya que si bien se ha documentado la cimentación de una estructura de habitación, ésta data de época diferente a la que esperabamos, perteneciendo presumiblemente a época histórica. De todos modos, esta construcción puede revelarnos información muy valiosa sobre el hábitat de montaña de una época en gran parte desconocida de nuestro territorio.

Sonia San Jose Santamarta

Boluntxo (Oiartzun) mendi-lepoan egin diren indusketa-lanak.

Trabajos de excavación realizados en el collado de Boluntxo (Oiartzun).

B.3.3. *MIAKETAK*

B.3.3.1. **Oria eta Urumea ibaien haranak (Andoain, Hernani)**

II. kanpaina

Jesús Manuel Pérez Centenok zuzendua

Gipuzkoako Foru Aldundiak subentzionatua

B.3.3. *PROSPECCIONES*

B.3.3.1. **Valles del Oria y el Urumea (Andoain, Hernani)**

II Campaña

Dirigida por Jesús Manuel Pérez Centeno

Subvencionada por la Diputación Foral de Gipuzkoa

The on-going prospection programme with test-trenches in the river valleys of the Oria and the Urumea, have centred on the San Esteban de Goiburu neighbourhood in Andoain and the surroundings of Santa Bárbara fort in Hernani. The results at this second site were negative but in Goiburu a Roman period site has been located, providing fragments of pots and a hand-made domestic pottery bowl and hand-fashioned pottery of a protohistoric tradition, as well as metal, slag and iron ore. Future excavation seasons will have to fix the boundary of the enlarged site and assess its state of conservation, as well as extend the prospection to other, nearby points.

Sarrera

2000. urtean zehar katen bidezko miaketa programarekin jarraitu dugu. Miaketa hauek Gipuzkoako kostaldean egin ditugu, eta antzinaroko aztarnategiak aurkitzea izan dute helburu. Programa honetan sei ikerlarik parte hartzen dugu, eta Oria eta Urumea ibaien haranak dira gure eskuduntzako aldeak. Kanpaina honetan, Andoaingo udalerrian, Oria ibaiaren eskuineko ertzean, itsas mailatik gora 180 eta 218 m bitartean altxatzen diren ezaugarri bertsuko bi muinotara eta Goiburuko San Esteban ermitaren inguruetara bildu ditugu gure ahaleginak, eta Hernaniko udalerrian, Urumea ibaiaren ezkerreko ertzean, Santa Barbara ermitaren eta gotorlekuaren inguruetara.

Oria ibaiaren eskuinaldean zehaztu da aurtengo kanpainako interbentzio-eremua, Andoaingo udalerrian, eta Urumea ibaiaren ezkerraldean, Hernaniko udalerrian. Bagenituen eremu horietan antzinateko herriguneak aurkituko genituen zantzu batzuk, eta horietxek bultzatu gintuzten erabaki hura hartzera.

– Hasteko Andoaingo eta Hernaniko udalerrien kokaleku estrategikoak ditugu, izan ere, historian zehar beste eskualdeekin harremanetan jartzeko bidegurutzean daude biak. Kostaldearen eta barruko aldearen arteko lotune dira Oria eta Urumea ibaien haranen bidez eta artzainek erabiltzen zuten bideen bidez. Era berean, Andoaingo udalerriaren esparrura biltzen dira egungo Gipuzkoako eta Nafarroako herrialdeak lotzen dituzten Leitzarango ibaiaren harana (Andoain) eta Urumea ibaiarena (Hernani).

– Bigarren arrastoa Andoain toponimoak berak eskaintzen digu. Andoain Antonius izenaz eta latinezko "-ain" atzizkiaz osatua dago Julio Caro Baroja bezalako adituaren esanetan. Era berean, "-ano" atzizkiarekin amaitzen den Bulano toponimoak, Goiburuko (Andoain) baserri baten izenak, beste arrasto bat eskaintzen digu.

– Andoaingo eta Hernaniko udalerrietako herriguneen historia eta bilakaera dira hirugarren elementu interesgarriak. Andoainen historiaurreko hainbat harri

Introducción

A lo largo del año 2000 hemos continuado con el programa de prospección con catas en la franja costera guipuzcoana que tiene como objetivo la localización de yacimientos de época antigua. En este programa participamos seis investigadores, y las zonas de mi competencia son las cuencas de los ríos Oria y Urumea. En esta campaña hemos concentrado nuestros esfuerzos en dos colinas de características similares, una altura entre 180-218 m.n.m., dispuestas en la margen derecha del río Oria a su paso por el término municipal de Andoain, los alrededores de la ermita de San Esteban de Goiburu, y en la margen izquierda del río Urumea a su paso por el término municipal de Hernani, en el entorno de la ermita y el fuerte de Santa Bárbara.

El área de intervención de la presente campaña se encuentra en la margen derecha del río Oria a su paso por el término municipal de Andoain y en la margen izquierda del Urumea a su paso por Hernani. Esta decisión se debe a varios indicios que nos llevan a pensar en la posibilidad de localizar poblamiento de época antigua en este territorio:

– El primer indicio es la estratégica posición de Andoain y Hernani como cruce de caminos y vías de relación en diferentes periodos históricos. Es nudo de enlace entre la costa y el interior a través del valle de los ríos Oria y Urumea y diversos cordales pastoriles, así como también entre los actuales territorios de Gipuzkoa y Navarra por los valles del río Leizarán desde Andoain y del rio Urumea desde Hernani.

– El segundo indicio nos viene dado por el topónimo Andoain, compuesto por el *nomen* Antonius y por el sufijo de raigambre latina "*-ain*" a decir de especialistas como Julio Caro Baroja, así como por el topónimo Bulano con el sufijo "*-ano*", nombre de un caserio de Goiburu (Andoain).

– El tercer elemento de interés es la historia y evolución del poblamiento en Andoain y Hernani. De época prehistórica en Andoain contamos con varios hitos

megalitiko eta Buruntzako kastroa ditugu. Andoaingo aurkientzari buruzko lehen aipamen idatzia 1366. urtekoa da, *"ferrería de Aynduayn"* aipatzen denean. Interbentzio honen bidez era diakroniko batean erregistratu nahi genituen finkamendu honetako ereduak, batez ere Buruntzako herrigunea abandonatu zutenetik Andoaini buruzko lehen aipamen idatzia egin zen bitarteko epean.

Hernaniko kultur ondareak historiaurrean du jatorria, izan ere, hainbat harri megalitiko daude bi multzo megalitikoren inguruetan, ekialdeko Igoin-Akolan eta hegoaldeko Onyi-Mandoegin, hurrenez hurren. Eta Erdi Arora eginez, Hernani toponimoa 1101., 1130-1134., 1174., 1186-1189., 1186-1196., 1194. eta 1197. urteetako dokumentuetan aipatzen da. Gainera, Hernaniko Agustindarren komentuko ataria dugu, Erdi Aroaren trantsizioko ataria.

Lanen bilakaera

Burura eramandako metodologia kanpaina hau biltzen den programa orokorraren araberakoa izan da, eta jada Arkeoikuska 99 argitalpenean azaldua dugu.

Interbentzio honetan 16 kata arkeologiko egin ditugu, guztiak metro koadroko azalerarekin. Guztira 4 lursail ukitu genituen, hiru Goiburun eta bat Santa Barbaran.

A) Goiburuko San Esteban

1542. urtekoa da Goiburuko San Esteban ermitari buruzko aipamen idatzirik zaharrena, urte hartako testamentu batean azaltzen da. Egungo auzoa, auzo denetik, Zumea edo Zuhume izeneko espaziora biltzen zen XVI. mendean. Muino honetan hiru finka miatu genituen, guztira 14 kata egin genituen, kopuru nahikoa alde honetako potentzial arkeologikoa neurtzeko. Goiburu leku interesgarria da lepo batetik hurbil dagoen muino laua delako eta Oria eta Leitzaran ibaien bilgunean altxatzen delako. Bertatik ondo asko ikusten dira Oria ibaiaren harana, erdialdera, Lasarteko lautadari sarrera egiten dion haranaren estugunea, Buruntza erdialdean, Andoain-Hernani-Urnieta bidea ekialdean eta, hegoaldean, Oria ibaiaren erdialdea, Billabona eta Adunako herrietarantz. Alde honetako baldintza fisikoek eta kokalekuak a priori iradokitzen zuten antzinaroan leku hau bizitegi gisa aprobetxatzeko egokia izan zitekeela.

– Goiburuko San Estebanen miatutako lehen aldea landa-jabetzako katastroaren araberako 40. lursaila izan zen. Bertan 3 kata egin genituen (SEI-00 1., 2. eta 3. katak). Azaleko landare geruza altxa ondoren (5 eta 15 cm bitarteko lodiera) 10 cm-ko potentziako sedimentuzko geruza azaltzen da leku batzuetan, eta goi kretazikoko kostaldeko flyscharen meteorizazioak edo karraskatzeak eraginda da. 15 eta 20 cm bitarteko sakoneran kareharri hareatsuak, margak eta banku txikietan estratifikaturiko hareharriak nahasten dituen flyscha ageri da. Formazio geologiko honen norabidea ipar-ekialdetik hego-mendebalderakoa da, eta arkeologikoki antzua gertatu da puntu hau.

megalíticos y el castro de Buruntza. La primera referencia documental a Andoain data de 1366, cuando se cita la "*ferrería de Aynduayn"*. Con esta intervención pretendíamos registrar los patrones de asentamiento en esta zona de forma diacrónica, especialmente el intervalo de tiempo que existe entre el abandono del poblado de Buruntza y la primera referencia documental existente sobre Andoain.

El patrimonio cultural de Hernani tiene sus orígenes en época prehistórica con varios hitos megalíticos reunidos en torno a dos estaciones megalíticas, la estación de Igoin-Akola en el este y la estación de Onyi-Mandoegi al sur. Y pasando a época medieval, el topónimo Hernani aparece citado en documentación datada en los años 1101, 1130-1134, 1174, 1186-1189, 1186-1196, 1194 y 1197, y tenemos la portada del convento de las Agustinas de Hernani, una portada medieval de transición.

Desarrollo de los trabajos

La metodología aplicada ha seguido la del programa general en la que esta campaña se encuentra enmarcada y que ha sido expuesta por nosotros mismos en *Arkeoikuska 99*.

En esta intervención se han realizado un total de 16 catas arqueológicas de un metro cuadrado de superficie. Se ha intervenido en un total de 4 parcelas, tres en Goiburu y una en Santa Bárbara.

A) San Esteban de Goiburu

La referencia documental más antigua sobre la ermita de San Esteban de Goiburu data del año 1542, en la que aparece en un testamento. El actual barrio, como tal, se engloba en el siglo XVI en el espacio denominado Zumea o Zuhume. En esta colina se prospectaron tres fincas con total de 14 catas, número suficiente para evaluar el potencial arqueológico de este punto. Goiburu resulta un punto interesante por ser una colina amesetada en las proximidades de un collado, así como por encontrarse sobre la confluencia de los ríos Oria y Leizarán. Mantiene un buen control visual del valle del Oria en su curso medio, el cierre del valle que da acceso a la llanura de Lasarte, con Buruntza en el centro, el corredor Andoain-Hernani-Urnieta por el este y hacia el sur controla el curso medio del Oria hacia Billabona y Aduna. A priori las condiciones físicas y la situación de esta zona hacían suponer el aprovechamiento de este espacio como lugar de habitación en época antigua.

– La primera zona prospectada en San Esteban de Goiburu es la parcela 40 del catastro de propiedad rústica, en la que se realizaron 3 catas (SEI-00 Catas 1, 2 y 3). Tras retirar el tapiz vegetal inicial, entre 5 y 15 cm de potencia, aparece un sedimento de 10 cm de potencia, allá donde aparece, formado por el arrasamiento o meteorización del flysch costero del cretácico superior. Entre los 15 y 20 cm comienza a aparecer el flysch que alterna calizas arenosas, margas y areniscas estratificadas en pequeños bancos. La orientación de la formación geológica es NE-SW y este punto ha resultado arqueológicamente estéril.

– 31. lursaila da miatutako bigarren aldea. 5-10 cm-ko lodierako azaleko humusa altxa ondoren, 4. katan izan ezik horretan horixe delako flyscharen aurreko sedimentu bakarra, gutxi gora-behera 20 cm lodi den geruza bat azaltzen da. Sedimentu hau lur buztintsuz osatua dago, kolorez marroi horixka, eta azpian, zuzenean flysharen eta flyscharen meteorizazioaren gainean, antzinaroko material arkeologikoa ageri da. Batez beste 30 cm-ko potentzian aurkezten da flysch detritiko-kareduna. Lursail hau guztietan emankorrena da arkeologiaren ikuspuntutik. Bertan aurkitu ditugu material gehienak, baita formetan eta horiek egiteko tekniketan aberatsak direnak ere.

– Goiburun miatutako hirugarren lursaila, 41. zenbakikoa, ermitaren atzeko larrean dago. Batez beste 5-10 cm lodi den landare geruza altxa ondoren, lur buztintsua ageri da, kolorez marroi argia, harri meteorizatu solte askorekin. Aurreko lursailean bezalaxe, kataren beheko kotetan ageri da material arkeologikoa, harri ugari dituen geruza honen azpian, ia kostaldeko flyscha ukitzen. Kata horietan batez beste 25 eta 65 cm bitarteko sakonerara iritsi ginen.

B) Hernaniko Santa Barbara

1526. urtekoa da Hernaniko muino honetan Santa Barbara gurtzeko ermita bat zegoelako aurreneko erreferentzia, testamentu batean. Egungo ermita, 1955. urtean eraikia, baserri-jatetxe den eraikinetik 200 metrora dago eta baserri hori jatorrizko ermitaren gainean dago kokatuta. Nola jatorrizko hala egungo ermita inguratzen duen gotorlekua 1837 eta 1838 bitartean eraiki zuten, Lehenengo Karlistadan, eta bi kaserna, telegrafo, uhaska, ordezko piezak gordetzeko eraikina, hiru artilleria bateria, ermita eta *blochaus* batez, egungo ermita altxatzen den lekuan zegoen gotorleku mota bat, hornituta zegoen. Bi sektore bereizten dira, goian bata eta behean bestea, sektore bien artean 30 m altuerako aldea dagoela, eta sektore hauek 85 metro luzeko galeriak edo babesturiko eta gezileihoz horniturikо korridoreak lotzen ditu.

Santa Barbara gainean, Hernaniko udalerrian, 2 kata arkeologiko egin genituen gure garaian askaldegi gisa egokitzeko edo XIX. mendean gotorlekua eraikitzeko artifizialki berdindutako aldapa handi bat duen lursailean. Muino hau oso leku erakargarria da, bertatik ondo asko ikusten dira Urumea ibaiaren erdialdea eta bokalea, Donostiako badia, Oria ibaiaren haranaren ekialdeko mendixka eta Oiartzun haranaren mendebaldea. Harrigarria da muinotik dagoen ikuspegia, erabat kontrolatzen dira Urumea ibaiaren erdialdea eta Hernani-Urnieta eta Lasarte bitartean dauden erribera landuak, eta hori guzti hori ez zitzaien oharkabean pasa Lehenengo Karlistadako estratega militarrei; beraz, babesteko gotorleku bat eraiki zuten muinoaren gainean. Tokia oso erakargarria zen okupatzeko, baina muinoan denboran zehar gertaturiko lur-iraulketak eta aldapa gogorra oztopo ziren altueran finkamendu egonkor eta garrantzitsu bat eraikitzeko, oso leku jakinetan ez bazen.

Hernaniko Santa Barbaran oso bestelakoa da geologia. 2-5 cm bitarteko lodiera duen landare geruza altxa ondoren, hareharrizko pikor eskuarki xeheez osatu-

– La segunda zona prospectada es la parcela 31. Tras retirar el humus superficial de 5-10 cm de potencia, salvo en la cata 4 en la que este es el único sedimento previo al flysch, aparece un estrato de unos 20 cm de potencia. Este sedimento es de tierra arcillosa, de tono marrón amarillento, bajo el cual, y en contacto directo sobre el flysch y la meteorización del flysch, aparece el material arqueológico antiguo. El flysch detrítico-calcáreo, con orientación NE-SW, aparece a unos 30 cm de potencia media. Esta parcela es la más fértil arqueológicamente hablando, aportando la mayor parte del material recuperado, así como el material más rico tanto en tipología formal como tecnológica.

– La tercera parcela prospectada en Goiburu es la pradera trasera de la ermita, la parcela 41. Tras retirar el tapiz vegetal, de 5-10 cm de potencia media, aparece un estrato de tierra arcillosa marrón clara, con abundante piedra meteorizada suelta. Como en la anterior parcela, el material arqueológico aparece en las cotas inferiores de la cata, bajo este nivel con abundante piedra y casi en contacto directo con el flysch costero. La cota final media de estas catas ronda entre los 25 y 65 cm.

B) Santa Bárbara de Hernani

La primera referencia a la existencia de una ermita bajo la advocación de Santa Bárbara en este alto hernaniarra data de 1526, cuando aparece en un testamento. La actual ermita, construida en 1955, se encuentra a 200 metros del caserío-restaurante en el que se erigía la ermita original. El fuerte que engloba a la ermita, tanto en su antigua como en su nueva ubicación, fue construido entre 1837-1838 durante la Primera Guerra Carlista, y se dotaba de dos cuarteles, telégrafo, aljibe, edificio de repuestos, tres baterías artilleras, la ermita y un *blochaus*, un tipo de fuerte en el lugar donde se erige la actual ermita. Cuenta con dos sectores, uno alto y otro bajo con 30 metros de altura diferenciada entre ambos sectores, unidos mediante una galería o *caponera* aspillerada de 85 metros de longitud.

En el alto de Santa Bárbara, término municipal de Hernani, se realizaron 2 catas arqueológicas en una parcela que presenta una importante pendiente amesetada artificialmente en época actual para acondicionarla como merendero o al construir el fuerte en el siglo XIX. La colina es un sitio muy atractivo, controlando la desembocadura y el curso medio del Urumea, la bahía de San Sebastián, el cordal este del valle del Oria y el oeste del valle del Oiartzun. El control visual de la colina es impresionante, controlando perfectamente el tramo central del Urumea y las vegas roturables existentes entre Hernani-Urnieta y Lasarte, aspecto que no pasó desapercibido a los estrategas militares de la Iª Guerra Carlista que disponen en su altura un fuerte defensivo. El lugar se presentaba muy atractivo para su ocupación, con los inconvenientes de la fuerte pendiente que dificulta un asentamiento de entidad estable en altura, salvo en zonas muy puntuales, y la fuerte remoción sufrida por la colina a lo largo del tiempo.

En Santa Bárbara de Hernani el horizonte geológico es totalmente diferente. Tras retirar el escaso tapiz vegetal, de 2-5 cm de potencia, aparece un estrato de

riko geruza azaltzen da, oso meheak diren bankuetan estratifikaturik eta zain ugariekin. Katetan batez beste 25 cm-tan sakondu genuen, eta arkeologiaren ikuspuntutik ez genuen emaitzarik lortu.

Balorazioa

Kanpainaren aurreko balorazio orokorra positiboa da Goiburuko San Esteban ermitaren inguruei dagokienez, baina Hernaniko Santa Barbaran ez dugu aztarna arkeologikorik egiaztatu.

Goiburun eginiko 14 katetatik seitan, SEI-00.C5-6-9-10-11-12- katetan, antzinaroko material arkeologikoak aurkitu ditugu. Zeramikazko materialak itxuraz aski homogeneoak dira, tornuan landu gabeko zeramika arrunta eta zeramika moldeatua, porotsua. Gutxienez lau objektu bereizi ditugu; lehenengoa ertz lau triangeluarreko eltze bat da, tornuan landu gabeko zeramika arrunta, ezpainean, oinaldean eta galboan orraziz eginiko dekorazioekin; bigarrena atzera eramandako ertza duen eltzea da, galboa orraziz dekoratua duena; hirugarrena tornuan landu gabeko zeramikazko gopor baten ertza da, barruko aldera pixka bat loditua; bukatzeko, galbo puska handi bat dugu, dekoratu gabea, moldeatutako zeramika porotsua. Zeramika mota hori orain gutxi arte Erdi Arokoa zela uste izan da, baina azken honetan erromatarren garaiko materialei lotuta aurkezten da, esate baterako Santiagomendiko aztarnategian (Astigarraga). Hala eta guztiz ere, oraindik ezin dugu argi eta garbi zehaztu zeintzuk diren zeramika horiek egiteko eta zeramika horiek erabiltzeko kronologiaren arteko mugak. Pieza horiekin batera metalak, zepak eta burdin meak (mika-oligistoa eta espekularra, alde honetan oso arrunta) ageri ziren, finkamendu honetan bizi zirenek bideratzen zuten jardueraren erakusgarri direnak, metalen eraldaketa, garai bertsuko beste finkamendu batzuetan gertatzen zen bezalaxe, esate baterako, Foruan (Gernika, Bizkaia) eta Arbiunen (Zarautz, Gipuzkoa).

Konklusioak

Konklusio orokor gisa esan dezagun beste aztarnategi arkeologiko bat aurkitu dugula Goiburuko San Estebanen (Andoain), eta aztarnategi hau ikerketa programa honen bidez aurkitutako beste batzuei –Arbiun, Urtiaga Zahar, Elkano, Santiagomendi, Akutu,…– gehitzen zaiela. Oraindik erradiokarbonoaren bidezko ematzen zain gauden arren, esan dezagun aztarnategi honetan tipologikoki erromatarren garaikoak izan daitezkeen zeramikazko eta metalezko hondakinak aurkitu ditugula.

Aztarnategi honek ez dirudi izaera monumentala duenik, ez dirudi bizitoki edo metala eraldatzeko egitura handirik agertuko denik, baina ezin bazter dezakegu etxola-hondoren bat eta munta apalagoko beste arrasto batzuk agertzea. Oraindik ondo zehaztu behar dugu aztarnategiaren hedadura eta funtzioak. Era berean, hurbilean egon daitezkeen antzinaroko beste herrigune batzuk bilatzen jarraitu behar dugu.

areniscas degradadas de grano, generalmente fino, estratificada en bancos poco potentes y con abundantes raíces. La potencia media de las catas es de 25 cm y el resultado arqueológico es negativo.

Valoración

La valoración general de la campaña es positiva en lo que respecta a San Esteban de Goiburu, ya que en Santa Bárbara de Hernani no hemos constatado la existencia de yacimiento arqueológico.

Seis de las 14 catas realizadas en Goiburu han ofrecido material arqueológico antiguo, las catas SEI-00.C5-6-9-10-11-12. El material cerámico ofrece un conjunto aparentemente bastante homogéneo, cerámica común no torneada y cerámica modelada porosa, con la presencia, al menos, de cuatro individuos diferenciados. El primero de ellos es una olla de borde plano triangular de cerámica común no torneada, con decoración peinada en el labio, base y galbo. El segundo individuo es una olla de borde vuelto, con galbo peinado. El tercero es un borde de cuenco de cerámica común no torneada, ligeramente engrosado al interior. Por último tenemos un gran fragmento de galbo no decorado de cerámica modelada porosa, un tipo cerámico que hasta tiempos recientes se atribuía a la Edad del Hierro, pero últimamente aparece asociado a materiales de época romana, por ejemplo en el yacimiento de Santiagomendi (Astigarraga), sin que todavía sea posible precisar con claridad los límites que puede tener la cronología de fabricación y uso de esta cerámica. También ha aparecido asociado metal, escorias y mineral de hierro (oligisto micáceo, o especular, característico de esta zona), lo que podría indicar una de las actividades realizadas por los ocupantes de este asentamiento, la transformación metalúrgica, tal y como ocurre en otros asentamientos de época similar, Forua (Gernika, Bizkaia) o Arbiun (Zarautz, Gipuzkoa).

Conclusiones

Como conclusión general hay que señalar la incorporación de un nuevo yacimiento arqueológico en la colina de San Esteban de Goiburu (Andoain) a los anteriormente localizados a través de este programa de investigación –Arbiun, Urtiaga Zahar, Elkano, Santiagomendi, Akutu,...–, un yacimiento con restos cerámicos y metálicos tipológicamente datables en época romana, a la espera de la confirmación radiocarbónica.

La entidad de este yacimiento no parece ser monumental, no es de esperar la aparición de grandes estructuras de habitación o transformación metalúrgica, aunque no podemos descartar la aparición de fondos de cabaña u otros indicios de menor entidad. Aún tenemos que confirmar la extensión y funcionalidades del yacimiento, aspecto que nos proponemos abordar en futuras campañas de prospección, así como la presencia de otros puntos de poblamiento antiguo en las proximidades.

B.3.3.2. **Basagaingo herriskaren inguruan Brontze-Burdin aroko hilerriak (Anoeta)**

IV. ekinaldia

Sonia San José Santamartak zuzendua

Berak finantzatua

B.3.3.2. **Yacimientos funerarios del Bronce-Hierro en los alrededores del poblado de Basagain (Anoeta)**

IV Campaña

Dirigida por Sonia San José Santamarta

Financiación propia

The IV archaeological excavation season to locate non-Megalithic burial sites or necropoli from the Iron Age took place at the hamlet of Basagain (Anoeta). This year the prospection centred on an area to the east of the hamlet, some 30 meters from the walls which encircle the village. No positive results were recorded.

2000. urteko irailan zehar, Basagain (Anoeta) herriskarekin erlazionatutako Burdin Aroko ehorzketa edo hilerriak aurkitzera zuzendutako miaketa arkeologikoen IV. Ekinaldia burutu da.

Eskuhartze arkeologiko honek aurreko urteetan garatutako, eta jadanik azaldutako, eredu metodologikoa jarraitzen du, aurretiazko laborategi-lanetan eta landa-lanean banatua. Urte hontako lanak herriskaren ekialdeko zonalde batean gauzatu dira, herriska inguratzen duen harresitik 30 bat metrora, egun X. Peñalverrek zuzentzen duen indusketa garatzen ari den lekuari paraleloa den zonalde batean.

Malda leuneko zonalde bat da, egun insignis pinudi batez ustiatua. Gure miaketa eremua 50 x 50 m-ko azalera batean zabaltzen da, bertan iparreranzko norabidea duten 1 x 1 m-ko 5 kata egin direlarik.

Emaitza on bakarra neurri txikiko zenbait zeramika zatiren aurkikuntza izan da, 4. katan aurkituak, ziurrenik Basagain herriskarekin lotura handiagoa izango dutenak hilerri baten aurkikuntzarekin baino.

Durante el mes de septiembre del año 2000 se ha desarrollado la IV. campaña de prospecciones arqueológicas dirigidas a la localización de enterramientos o necrópolis de la Edad del Hierro relacionadas con el poblado de Basagain (Anoeta, Gipuzkoa).

Esta intervención arqueológica sigue las mismas pautas metodológicas desarrolladas en los años anteriores, divididas en trabajo previo de laboratorio y trabajo de campo, ya descritas en trabajos anteriores. Los labores de este año se han centrado en una zona situada al este del poblado, a unos 30 m de la muralla que rodea al mismo, en una zona paralela a donde actualmente se desarrollan los trabajos de excavación dirigidas por X. Peñalver.

Se trata de una zona de suave pendiente, actualmente explotada por una plantación de pinus insiginis. Nuestra área de prospección se extiende por una superficie de unos 50 m x 50 m, en la cual se han realizado un total de 5 catas de 1 m x 1 m, orientadas al norte.

El único resultado positivo ha sido el hallazgo de varios fragmentos cerámicos, de pequeño tamaño, localizados en la cata nº 4, los cuales posiblemente tengan más relación con el yacimiento de habitación que con el descubrimiento de una necrópolis.

Sonia San Jose Santamarta

B.3.3.3. **Urumea eta Oiartzun ibaien haranak (Astigarraga, Donostia-San Sebastian)**

II. kanpaina

Amagoia Piá Arangurenek zuzendua

Gipuzkoako Foru Aldundiak subentzionatua

B.3.3.3. **Valles del Urumea y el Oiartzun (Astigarraga, Donostia-San Sebastian)**

II Campaña

Dirigida por Amagoia Piá Aranguren

Subvencionado por la Diputación Foral de Gipuzkoa

This year the second season of prospections with test-trenches was carried out between the valleys of the rivers Urumea and Oiartzun, with the aim of locating Classical period or Early Medieval signs of settlement along the coastal strip of Gipuzkoa. The hills that form what we might call the second circle which surrounds the Santiagomendi site to the south-east. The results were negative both at Ametsmendi and Imiya, which has allowed us to fix the approximate boundary of the said site. At the third summit, Artola Borda, a prospection was not carried out, given the previous find by Luis del Barrio of three cromlechs which indicated the use of this space for funerary purposes. Finally, and with the idea of opening up a new area for survey, we prospected the zone around Landarbaso, in an area known Gazteluko Tontorra ("Castle Summit"), an interesting place, both for its toponomy and its orography but which also gave negative results.

Aurten katen bidezko II. miaketa kanpaina bideratu dugu Urumea eta Oiartzun ibaien haranen artean, Gipuzkoako kostaldean antzinaroko eta Goi Erdi Aroko herriguneak aurkitzeko xedean. Horrenbestez, batetik aurrera egin dugu Santiagomendiko aztarnategia mugatzeko xedean iaz aztarnategitik hurbil dauden muinoetan hasi genituen kata-lanekin; eta bestetik, ikerketa-eremu berri bat zabaldu dugu Landarbaso aldean.

Iaz erabili genuen metodologia bera erabili dugu aurten, eta beraz bi fase bereizi behar ditugu. Lehenik, laborategiko lanak egin genituen, eta topografia, kartografia eta argazkiak aztertzeaz gainera, interesgarriak izan zitezkeen aldeak miatu genituen interbentzio eremuak aukeratu baino lehen. Gero, gune zehatzak bereizi eta lur jabeen baimenak jaso ondoren, metro koadroko katak egin genituen. Datuak sistematikoki jaso genituen horretarako propio diseinaturiko fitxa batzuetan.

Azaldu bezala, bi aldetan jardun genuen eta helburuak ere desberdinak ziren.

– Batetik, *Astigarragan*, aurrera egin dugu 1999. urtean hasitako lanarekin, 1997. urteaz geroztik Maria Teresa Izquierdok induskatu duen Santiagomendiko aztarnategiaren zabalera eta hedadura zehaztea genuen helburu. Horrexegatik, Santiagomendi inguratzen duen bigarren zirkulua osatzen duten muinoetara, Imiya, Ametsmendi eta Artola Borda izeneko muinoetara, zabaldu dugu aurten gure interbentzio-esparrua.

Imiyan eta Ametsmendin negatiboak izan ziren burura eramandako bost katen emaitzak. Muino hauen balio estrategikoa oso erakargarria zen katak egiteko orduan hautatzeko, izan ere, muino horietatik ondo asko ikusten da Gaintxurizketako gainetik harantza, Perurenako bentatik hasi eta ia Astigarragaraino. Muino bietan eginiko katek antzeko emaitza estratigrafikoa eskaini zuten.

Este año se ha realizado la IIª campaña de prospección con catas entre los valles de los ríos Urumea y Oiartzun, con el objetivo de localizar poblamiento de época antigua o altomedieval en la franja costera guipuzcoana. Así, por un lado, hemos continuado con las catas que con el objetivo de delimitar el yacimiento de Santiagomendi realizamos el año pasado en colinas cercanas a este yacimiento; y por otro lado, hemos abierto una nueva zona de investigación en los alrededores de Landarbaso.

La metodología empleada ha sido la misma que se utilizó el año pasado, y que constaba de dos fases. Primero, se realizó un trabajo de laboratorio, en el que se seleccionaron los lugares donde íbamos a intervenir, tanto mediante revisión, topográfica, cartográfica y fotográfica, como mediante visitas de las diferentes zonas que podían resultar de interés. Después, una vez localizados los puntos exactos, y obtenidos los permisos de los propietarios de los terrenos, se procedió a la realización de catas de 1 x 1 m, con una recogida sistemática de datos en unas fichas diseñadas para la ocasión.

Como hemos indicado, se ha intervenido en dos áreas con diferentes objetivos:

– Por un lado, *en Astigarraga*, se ha continuado con la labor iniciada en 1999, cuyo objetivo era localizar la extensión y la dispersión del yacimiento de Santiagomendi, excavado desde 1997 por Maria Teresa Izquierdo. Es por ello, que este año se ha ampliado el área de intervención a las colinas que forman, lo que podríamos llamar el segundo círculo que rodea a Santiagomendi: Imiya, Ametsmendi y Artola Borda.

Tanto en Imiya como en Ametsmendi el resultado de las cinco catas realizadas fue negativo. El valor estratégico de estas colinas resultaba muy atractivo a la hora de elegirlas para realizar las catas, ya que mantiene un control visual que se extiende desde más allá del Alto de Gaintxurizketa, pasando por Ventas de Perurena y llegando casi hasta Astigarraga. Las catas realizadas en ambas colinas dieron un resultado estratigráfico similar.

Imiyan, gutxi gora-behera 5 cm lodi den landare geruzaren azpian, 30 eta 40 cm bitarteko lodiera duen sedimentuzko geruza ageri da, kolorez marroi iluna, zain eta neurri ertaineko marga ugariekin, azken horiek marga horixkako flyschak osaturiko lur-eremu naturalekoak. Ez genuen inolako material arkeologikorik aurkitu burura eramandako katetan.

Ametsmendin ere berdina da geruzen estratigrafiaren azterketa, baina geruzen lodiera bestelakoa da: lehenik 7 cm lodi den landare geruza bereizi behar da. Azpian 20 eta 30 cm lodi den geruza azaltzen da, kolorez marroi iluna, zain eta neurri ertaineko marga ugariekin, azken horiek marga gorrixkako flyschak osaturiko lur-eremu naturalekoak. Hemen ere ez genuen inolako material arkeologikorik aurkitu.

Artola Bordan ez genuen katarik egin, irailaren hasieran, lekua estaltzen zuten sasiak atera eta gero, Aranzadi Zientzi Elkarteko Historiaurrea Saileko kide Luis del Barriok jakinarazi baitzigun hain zuzen ere muinoaren gainean hiru cromlech edo harrespil eta karea erdiesteko kareharrizko karobi ustiatu bat aurkitu zituela. Aurkikuntza honek agerian uzten digu espazio honi hileta erabilera ematen ziotela, eta horrek oso hedadura txikiko muino honetan ondorengo okupazio baten arrastoak aurkitzeko katen beharrik ez dagoela esatera garamatza.

– Bestalde, *Landarbason*, Donostian, interbentzioeremu berri batekin hastea genuen helburu, soilik Santiagomendira ez mugatzearren. Kartografia aztertu

En Imiya, tras un nivel general de unos 5 cm de tapiz vegetal, aparece un sedimento, de entre 30 y 40 cm de potencia, de tierra marrón oscura, con abundantes intrusiones de raíces y margas de mediano tamaño, pertenecientes al terreno natural formado por flysch de margas amarillentas. No se han recogido materiales arqueológicos de ningún tipo en ninguna de las catas realizadas.

En Ametsmendi, el análisis estratigráfico es el mismo en cuanto a estratos, pero no en cuanto a la potencia de los estratos: primero hay un nivel general de unos 7 cm de tapiz vegetal. Bajo este, aparece un estrato, de entre 20 y 30 cm de potencia, de tierra marrón oscura, con abundantes intrusiones de raíces y margas de mediano tamaño, pertenecientes al terreno natural formado por flysch de margas rojizas. Tampoco aquí se han recogido materiales arqueológicos.

En Artola Borda no llegamos ha realizar ninguna cata, ya que a principios de septiembre, tras el desbroce de las zarzas que cubrían el lugar, Luis del Barrio, miembro de la Sección de Prehistoria de la Sociedad de Ciencias Aranzadi, nos informó del hallazgo justo en la cima de tres cromlechs y una pequeña cantera de caliza explotada para la obtención de cal. Este hallazgo nos demuestra un uso funerario del espacio, lo que nos hace rechazar la necesidad de realizar catas en esta cima, de muy pequeña extensión, en busca de cualquier otro indicio de ocupación posterior.

– Por otro lado, *en Landarbaso*, Donostia, nuestro objetivo era comenzar con una nueva área de intervención, con el fin de no centrarnos solamente en

Imiyatik eginiko argazkia, aurrean Ametsmendi.
Gibelean Santiagomendi, Agineta eta Elemazalka.
Ezkerretara Artola Borda.

Foto realizada desde Imiya, en primer término Ametsmendi.
Al fondo, Santiagomendi, Agineta y Elemazalka.
A la izquierda Artola Borda.

ondoren, Gazteluko Tontorra izeneko aldean hasi genituen lanak, Igoin mendiaren iparraldean. Interes handiko aldea da, altuagoak diren muinoez inguraturik dagoen arren, ondo asko ikusten baitira nola Hernaniranzko hala Errenteriaranzko aldeak. Gainera, bertara egin genuen ikustaldi batean, menditik gutxi gora-behera 50 metrora, errepideko ebaki batean, 10 bat metro luzeko egitura bat aurkitu genuen. Egitura hori neurri ertaineko kareharriz osatua zegoen, bertako herritarrek "erromatarren galtzada" esaten diote, eta bertatik igarotzen dira Santiagomendira erromesaldian doazen oinezkoak. Baina bloke horiek zuzenean daude lur-eremuko buztin naturalaren gainean egokituak, eta horrek zaildu egiten du datazioa.

Bestalde, Gazteluko Tontorra izena, mazelaren oinetan dagoen Bidekurutzeta izeneko baserriak ematen diola jakin genuen; Izeneder Goikoa baserriko jabeak erakutsitako argazkian egun desagertuta dagoen oin koadroko eta lau isuriko teilatuko eraikina ikus daiteke. Beraz, dorretxe edo *gaztelu* bat zen, Gazteluko Tontorrari izena eman ziona.

Datu hauekin guztiekin muino honek aztertzeko interesgarria ematen zuen arren, altuera desberdinetan eginiko katek ez ziguten alde honetan antzinaroko edo Goi Erdi Aroko okupazio bat iradokitzeko moduko material arkeologikorik eskaini.

Nolanahi ere, II. kanpaina honen aurreko balorazioa positiboa da, Santiagomendiko aztarnategiaren hedadura eta aztarnategiaren eraginpeko eremua, Agineta eta Elemazalka izeneko muinoetaraino iritsiko zena, mugatu baititugu. Horrek ez du esan nahi harantzagoko espazioak ukitzen ez zituenik, esate baterako, basoak eta laborantza lurrak ustiatzeko.

Gainera, katen bidez Gazteluko Tontorrean eginiko miaketarekin, Hernanirantz bezala Errenteriarantz egiteko ardatz berri bat ireki dugu espazio hau antzinaroan okupatu zuten jakiteko; eta ez litzateke harritzekoa izango kontuan badugu Aitzbitarteko leizeetan eta Igoin mendiko mazeletan historiaurreko aztarnak aurkitu direla.

Santiagomendi. Tras una revisión cartográfica, decidimos iniciar nuestra labor en una zona llamada Gazteluko Tontorra, al norte del monte Igoin. Se trataba de una zona con un importante interés, ya que, a pesar de hallarse rodeada de colinas de mayor altura, su control visual era importante tanto hacia Hernani como hacia Rentería. Además, en una visita al lugar, nos encontramos a unos 50 m del monte, en un corte de la carretera, con una estructura de unos 10 m de longitud formada por bloques de caliza de mediano tamaño y que pertenecían a lo que la gente del lugar llamaba la "calzada romana", y que es por la que pasan los caminantes que van en peregrinación hacia Santiagomendi. Pero estos bloques se apoyan directamente sobre la arcilla natural del terreno lo que dificulta su datación.

Supimos también, que el nombre le viene dado por el caserío llamado Bidekurutzeta, situado al pie de la ladera, y del que, en una foto mostrada por el propietario del caserío Izeneder Goikoa, aun puede observarse su planta cuadrada y el tejado a cuatro aguas hoy en día desaparecido. Se trata pues de una casa-torre o *gaztelu*, que dio nombre, como decimos, a Gazteluko Tontorra.

A pesar de todos estos datos, que hacían del monte un lugar interesante donde intervenir, las cuatro catas, realizadas a diferentes alturas, no dieron material arqueológico que nos hiciera pensar en una ocupación antigua o altomedieval de la zona.

De cualquier manera, podemos realizar una valoración positiva de esta IIª campaña, ya que hemos conseguido delimitar la extensión del yacimiento de Santiagomendi y de su área de mayor influencia, que llegaría hasta las colinas de Agineta y Elemazalka. Esto no quiere decir que no se ocupara el espacio algo más lejano, por ejemplo con la realización de explotaciones agrícolas o forestales.

Además, con la prospección con catas realizadas en Gazteluko Tontorra, hemos abierto un nuevo eje desde el que avanzar tanto hacia Hernani como hacia Rentería en busca de una ocupación antigua del espacio; algo que no resultaría extraño, conociendo la existencia de restos prehistóricos tanto en las cuevas de Aitzbitarte como en las laderas del monte Igoin.

Amagoia Piá Aranguren

B.3.3.4. **Deba-Zestoa**

Jabier Lazkanok zuzendua

Gipuzkoako Foru Aldundiak subentzionatua

2000. urtean zehar eginiko miaketa kanpainan zehar hainbat kata egin ditugu Itziar, Lastur eta Zestoako beste hainbeste leizetan, eta azkenekoan izan ezik, Linatzeta izenekoan (Lastur), ez genuen emaitza arkeologiko positiborik lortu. Linatzeta leizean, aldiz, azaleko miaketa batean, gizakiak aprobetxaturiko moluskuen maskor batzuk jaso genituen.

2001. urtean kata bat egingo dugu aztarnategiaren garrantzia zehazteko.

B.3.3.4. **Deba-Zestoa**

Dirigida por Jabier Lazkano

Subvencionado por la Diputación Foral de Gipuzkoa

Dentro de la campaña de prospecciones llevada a cabo en el año 2000, se han realizado catas en diferentes cuevas de Itziar, Lastur y Zestoa sin resultados arqueológicos positivos, excepto en la última localizada, denominada Linatzeta (Lastur), en la que, en una primera ojeada superficial, se han recogido varias conchas de moluscos aprovechadas por el hombre.

En el año 2001 se realizará una cata para determinar el alcance del yacimiento.

Iñigo Olarte

B.3.3.5. **Garate (Getaria)**

I. kanpaina

Milagros Esteban Delgadok zuzendua

Gipuzkoako Foru Aldundiak subentzionatua

B.3.3.5. **Gárate (Getaria)**

I Campaña

Dirigida por Milagros Esteban Delgado

Subvencionado por la Diputación Foral de Gipuzkoa

The prospection with test-trenches in Gárate form part of the research programme to study the Classical-period settlement and carried out by a number of archaeologists. Gárate mountain is situated on gentle slopes between the coastal towns of Zarautz and Getaria in Gipuzkoa (parallel to the so-called "Concha de Getaria"). Gárate and its surroundings give witness to previous human occupations, from the towns of Zarautz and Getaria themselves, to the north, to the interior a in a southerly direction, towards Pagoeta mountain. The prospected site during this season was a zone of confluence of paths including that parallel to the coast and which met the route from Getaria to the interior. The artefacts uncovered relate to human passage in the area.

Gararen katen bidez bideratutako gainazaleko miaketa-lanak 1992. urtean hasitako ikerketa-programaren atal bat dira. Programa horrek Gipuzkoako antzinako historian lurraldeak bizi zuen okupazioa eta bertako herriguneak aztertzea du helburu, izan ere, garai hartako aipamen idatziak urriak dira eta ez oso adierazgarriak. Ikerketa-lana itsasbazterrean garatu dugu orain arte. Programa honetan Historiako lizentziatura duten lau lagunek eta bi doktorek, Antzinaroko Historian bata (programa honetako zuzendaria) eta Historia Modernoan bestea, parte hartzen dute, guztiak esperientziadunak eta arkeologian ondo prestatuak. Ikerlari bakoitzak proiektu zehatz baten ardura du, eta itsasbazterreko zerrenda ataletan zatitzen duten Gipuzkoako ibaiek zehazturiko eremu geografiko batera mugatzen du bere egitekoa. Arduradunok elkarlanean jarduten dugu eta emaitza interesgarriak erdietsi ditugu, izan ere, antzinaroko material arkeologikoak dauzkaten aztarnategi batzuk (Arbiun, Santiagomendi, Urtiaga

Los trabajos de prospección superficial y con catas realizados en Gárate forman parte del programa de investigación iniciado en 1992 cuyo objetivo es el estudio de la ocupación del territorio y del poblamiento en la etapa antigua de la historia guipuzcoana, cuando la documentación escrita es escasa y poco expresiva. El trabajo de investigación lo hemos desarrollado, por el momento, en la franja litoral. Participan en el programa cuatro licenciados en Historia y dos doctores, uno en Historia Antigua que dirige el programa y otro en Historia Moderna, todos con experiencia y formación arqueológica. Cada uno de ellos es responsable de un proyecto concreto y su trabajo se centra en un espacio geográfico definido por las cuencas fluviales de los ríos guipuzcoanos que seccionan en tramos la franja litoral. Los distintos responsables actuamos de forma interrelacionada obteniendo interesantes resultados ya que hemos localizado varios yacimientos con materiales arqueológicos de época antigua: Arbiun, Santiago-

Zahar, Elkano, Elemazalka, Goiburuko San Esteban) eta historiaurreko materialak dauzkaten beste batzuk (sukarria lantzeko tailer batzuk Oiartzunen eta Akutuko kastroa) aurkitu ditugu. Arbiungo aztarnategia dagoeneko induskatuta dago eta Santiagomendikoa induskatzen ari dira.

Garaten bideratutako miaketa-lanak bi atal izan zituen. Lehenengoan dokumentuak aztertu genituen miatu beharreko eremuaren ezaugarri guztiak ondo ezagutzeko xedean: ingurune fisikoa, espazio honetako baliabideak eta erabilerak, artxibo eta liburuetako dokumentazio idatzia, toponimoa, lekuko tradizioak eta beste. Lortutako informaziotik abiatuz, azterturiko espazioaren azalera kontuan izanik eta eremua gainetik ikuskatu ondoren, xehe-xehe aztertu beharreko eremuak zehaztu genituen.

Miaketa prozesuaren bigarren atala landa-lanek osatu zuten. Hautaturiko eremuetako gainazalak xehe-xehe aztertu ondoren eta interesgarri iritzi genituen ezaugarriak erregistratu eta gero, landa-lanetako azken urrats diren kata arkeologikoak non irekiko genituen erabaki genuen. Landa-lanetan Deustuko Unibertsitateak Donostiako campusean duen Giza Zientzien Fakultateko Historia-Kultur Ondarean lizentziatura egiten ari diren ikasle batzuek jardun zuten.

Garaten, mendebaldeko sektorean, San Lorenzo auzoan, eta Garateko gainean (Meaga auzoan) jardun genuen gainazala miatzeko lanetan. Begien bidezko miaketa-lanak urtean zehar egin genituen hainbat aldiz, zoruan eta landaretzan gertatzen diren aldaketak aprobetxaturik. Lur-eremua zuzenean miatu eta bildutako dokumentazioa aztertu ondoren, miaketa-katak egiteko lursailak bereizi genituen. Kata horiek uda amaieran egin genituen, beti ere lur-eremu horiei ematen zaien nekazaritza erabilerari eta lur-eremu horien jabeen interesei egokiturik.

Katen bidezko miaketa-lanak Arriaundi izeneko aurkientzan bideratu genituen. Arriaundi Garatemendi mendiaren ipar-ekialdeko adarrean dago, Arriaundi I tumulua dagoen tokitik hurbil. Aurkientza honetan bi bide zahar gurutzatzen dira: Zumaia eta Zarautz lotzen dituen kostaldeko bide zaharra (gogora dezagun, pasadizo gisa, orain dela urte gutxi batzuk arte Agriparen garaiko bidetzat hartzen zela), eta Getariatik Gipuzkoako barruko aldera, Azpeitirantz, egiten duen bidea. Leku honetan forma luzanga duen hareharria azaleratzen da, gutxi gora-behera 12 m luze da, altuera eta lodiera oso irregularrak, eta sastraka trinko batez estalita dago, soilik bide bien bidegurutzean ageri den harriaren aurreko aldea ikusteko modua baizik uzten ez ziguna. Agerian dagoen harriaren parte honetan pikatxoiz eginiko arrakalak nabari dira.

Lur-eremuaren jabeak azaleratze horren ingurura mugatu zigun lan egiteko esparrua.

Jarduera alde bitan antolatu genuen, eta bakoitzean lan-talde batek jardun zuen.

Taldeko kide batzuek sastrakak eta sasiak kendu zituzten azaleratzen zen hareharriaren gainetik. Garbitzeko prozesu honetan ikusi genuen nola harri

mendi, Urtiaga Zahar, Elkano, Elemazalka, San Esteban de Goiburu y de época prehistórica: varios talleres de sílex en Oiartzun y el castro de Akutu. Se ha excavado un yacimiento: Arbiun y se está excavando otro: Santiagomendi.

El trabajo de prospección en Gárate ha constado de dos partes, la primera de documentación para conocer el espacio a prospectar en todas sus vertientes: el medio físico, los recursos y usos de ese espacio, la documentación escrita tanto de archivo como de biblioteca, toponimia, tradiciones del lugar etc... A partir de la información obtenida, teniendo en cuenta la extensión total del espacio estudiado y tras una revisión del lugar, determinamos las áreas que debían ser estudiadas.

El trabajo de campo ha constituido la segunda parte del proceso de prospección. Tras un reconocimiento intensivo de la superficie de las áreas seleccionadas y una vez registrados aquellos rasgos que consideramos de interés, determinamos los lugares donde debían realizarse las catas arqueológicas, último paso del trabajo de campo. Participaron en los trabajos de campo alumnos de la Universidad de Deusto, Campus de Donostia-San Sebastian, de la Licenciatura de Historia Patrimonio Cultural.

En Gárate centramos nuestro trabajo de revisión superficial en el sector occidental, zona del barrio de San Lorenzo, y en la cima de Gárate –barrio de Meaga–. El trabajo de reconocimiento de visu lo llevamos a cabo en diferentes momentos del año, aprovechando las distintas condiciones en que se encontraba el suelo y la vegetación. A partir de la revisión directa del terreno y de la documentación recogida, hicimos una selección de parcelas donde realizar las catas de prospección. Trabajo que se llevó a cabo a finales del verano ajustándonos siempre a los ciclos de las actividades agropecuarias a las que estaban destinados los terrenos y a los intereses de los dueños de dichos terrenos.

La fase del trabajo de prospección con catas se ha realizado en la zona denominada Arriaundi. Esta situada en la estribación nororiental de Garatemendi, contiguo al lugar donde se halla el túmulo Arriaundi I. En este lugar se cruzan dos caminos tradicionales: la calzada vieja de la costa que une Zarautz con Zumaia, recordemos a modo de anécdota que hasta hace unos años se la relacionaba con la vía de Agripa; y el camino que desde Getaria se adentra en Gipuzkoa, en dirección hacia Azpeitia. En este lugar hay un afloramiento importante de roca arenisca de forma alargada, de unos 12 m de longitud, y de altura y anchura absolutamente irregulares, cubierto por un espeso zarzal que sólo nos permitía ver la parte delantera sita en el cruce de los dos caminos. En esta parte visible se apreciaban hendiduras que estaban realizadas a pico.

El dueño del terreno nos restringió el ámbito de trabajo en el entorno del afloramiento.

Organizamos la actividad en dos zonas con dos grupos de trabajo.

Una parte de los miembros del equipo llevaron a cabo la limpieza del afloramiento rocoso. Durante el proceso de limpieza pudimos comprobar que el aflora-

honetan zulo eta arteka batzuk zeuden. Batzuk sekzio borobilekoak ziren eta beste batzuk objektu zorrotz batez eginiko grabatuak ziren, V sekzioan eginak ere. Ez dut uste beharrezkoa denik harrian aurkezten diren elementu guztiak xehe-xehe deskribatzea, forma nahiz neurriengatik esanguratsuenak direnak baizik ez ditut aipatuko.

Aurreko aldean, ekialdean, bidean bertan, kubeta bat da aipagarri behe-eskuinean. Zulo borobil-borobila da, 15 cm diametrokoa eta batez beste 8 cm sakon. Bestalde, erdialdean, 25 cm altu, 16 cm sakon eta 10 cm zabal zen hutsartea eragin zuen sekzio angeluzuzeneko hozkadura bat bereizi genuen, eta behe-ezkerrean, horizontalean eginiko ildaska batzuk. Hegoaldean, besteak beste, gurutze latindar bat da elementurik aipagarriena, eta gurutzearen oinetan zulo txiki bat ageri da. Harriaren goiko aldean, bere luzera osoan zehar, ikur asko dago, batzuk neurri askotako ontzi formakoak, beste batzuek oinatzak dirudite –herri jakintzaren arabera Ama Birjinak utzitako arrastoak dira, hemendik Itziarko herriraino egin baitzuen jauzi–, beste batzuk oso trazu soileko gurutzeak dira, horizontalean eginiko ildaskak eta pikatxoiz eginikoak. Zarautz-Zumaia bidearen ertzeko harriaren iparraldea zeharo nahasia eta puskatua ageri zen.

Taldeko beste kide batzuek kata batzuk egin zituzten.

Emaitza positiboak eskaini zituzten 2. eta 4. katak baizik ez ditut izango aztergai. 2. kata ageriko harriaren hegoaldean kokatu genuen, gutxi gora-behera 60 cm altxatzen den eta landu gabeko eta lehorrean egokitutako hareharrizko horma baten oinean. Kata horri, burura eraman genituen beste guztiei bezalaxe, puntu kardinalen araberako orientazioa eman genion, eta hasiera batean metro koadroko azalera zuen. Sasiak kendu genituenean, horma hori alde honetan altuera apala duen harriaren gainean egokitzen zela ikusi genuen, eta horma horren atal bat behera etorria zela, hormaren goiko aldeko harriek lur jo zutela, alegia. Horrenbestez, altxa egin genituen harrizko bloke horiek eta lurra, eta horien artean zeramikazko ontzi baten gorputzaren behe herena eta oinarri osoa aurkitu genituen. Gopor bat da, eraztun itxurako oinarekin, zuriz esmaltatua eta kolore berdeko gurutzeak zeuzkana dekorazio gisa. Zeramika mota hau hainbat mendetan izan da erabilia, eta beraz, ezin dugu kronologia gehiago zehaztu.

Behera etorririko elementuak altxa eta lan egin behar genuen espazioa garbitu ondoren, kataren hegoaldean eskuairatu gabeko hareharrizko blokeak azaleratzen zirela ikusi genuen. Bloke horiek zirkuluerdi antzeko bat marrazten dute. Horrenbestez, kata beste metro erdian handitu genuen hegoaldean; beraz 1 x 1,50 m-koa izan ziren kataren neurriak. Zazpi zentimetro lodierako geruza altxa ondoren 7 bloke handi, eta besteren bat askoz ere txikiagoa, geratu ziren agerian, egokiera erdizirkularrean, tailaz landutako arku itxurako harri bat inguratzen. Harri hau 10 eta 20 cm bitarteko lodiera irregularra zuen, eta forma eta neurri bertsuko beste batekin lotzen zen; azken hori zatituta zegoen behera etorririko materialaren pisuagatik. Tailaturiko miento tenía una serie de oquedades y rasgos incisos. Unos eran de sección redondeada y otros grabados mediante un objeto punzante que había dejado un trazo de sección en V. No considero necesario hacer una descripción pormenorizada de todos los elementos incisos en la roca, me referiré únicamente a aquellos que por su forma o tamaño resulten más significativos.

En la parte delantera, zona este, en pleno paso, destacan una cubeta localizada en la parte inferior derecha. Se trata de una concavidad perfectamente redondeada de unos 15 cm de diámetro y 8 de profundidad media. Asimismo un entalle en la roca de sección rectangular situado en el centro que había dado lugar a un hueco de 25 cm de altura, 16 cm de profundidad y 10 cm de anchura, y un conjunto de estrías de orientación horizontal en la parte inferior izquierda. En la zona sur, entre otros elementos el más significativo es una cruz latina en cuyo pie había una pequeña oquedad. La parte superior, a lo largo de todo el afloramiento, tiene un largo repertorio de marcas, unas en forma de cazoleta de diferentes tamaños, otras parecen huellas de plantas de pie –en las que según la tradición la Virgen posó el pie para saltar hacia Itziar–, algunas cruces de trazos muy simples, estrías horizontales y marcas de pico. La zona norte al borde del camino de Zarautz-Zumaia estaba totalmente descarnada y alterada.

Otro grupo de miembros del equipo realizó las catas.

Voy a referirme estrictamente a las catas 2 y 4 que dieron resultados positivos. La cata 2 la situamos en la zona sur del afloramiento rocoso al pie de un murete de mampuestos de arenisca dispuestos en seco que se elevaban unos 60 cm sobre el nivel del suelo. La cata, como todas las demás que realizamos, estaba orientada en relación a los puntos cardinales y su superficie era inicialmente de un metro. Una vez que limpiamos las zarzas comprobamos que el muro se apoyaba sobre el afloramiento rocoso que en esta zona tenía escasa altura, y que se había producido un pequeño derrumbe y las piedras de la parte superior del murete habían caído sobre el suelo. El paso siguiente fue levantar estos bloques de piedra y tierra entre los cuales encontramos la base completa y el tercio inferior del cuerpo de un recipiente cerámico. Se trata de un cuenco con el pie anular esmaltado en blanco con decoración en aspas de color verde. Esta variedad cerámica ha sido utilizada durante varios siglos y no nos permite hacer precisiones cronológicas.

Una vez eliminado el derrumbe y limpio el espacio sobre el que trabajábamos, comprobamos que afloraban en el margen sur de la cata bloques de arenisca sin escuadrar definiendo una especie de semicírculo. Por su causa ampliamos la cata medio metro más en el margen sur alcanzando unas dimensiones de 1 m por 1,50 m. Continuamos extrayendo un lecho de siete centímetros que nos dejó perfectamente clara la disposición semicircular de 7 bloques grandes, y alguno otro sensiblemente más pequeño, que bordeaban a su vez una piedra tallada en arco de anchura irregular entre 10 y 20 cm, que se acoplaba a otra de la misma forma y dimensiones aproximadas, la cual estaba partida por el peso del derrumbe. Ambos bloques tallados describían

bloke biek arrautz itxurako espazio bat marrazten zuten, eta espazio hori harriz eta lurrez estalita zegoen. Betegarria atera genuen, goiko aldean harriak zeuden eta behekoan buztin limotsu kolorez grisa. Barruan ez genuen inolako material arkeologikorik aurkitu.

Aurkitutako eraikuntza-egitura hau 45 cm sakoneko zulo batez osatua zegoen, eta ahoaren gainean forma erdizirkularrean tailaturiko bi bloke zeuden. Arrautz itxurako ahoaren kanpoko aldea 60 bider 80 cm-koa da eta barruko aldea 23 bider 46 cm-koa. Ahoaren ingurua harriaren azaleratzeak berak sendotzen du iparraldeko ertzean, eta eskuairatu gabeko blokeek hegoaldeko eta alboetako ertzetan.

4. kata harriaren azaleratzearen ekialdeko aurpegiaren oinetan kokatu genuen, bide bien bidegurutzeari begira dago aurpegiaren oinetan. Puntu honetan iristen zen azaleratutako harria bere altuera gorenera, eta bertan aurkezten zaigu arestian azaldutako forma angeluzuzeneko hozkadura. Hasieran metro koadroko neurria eman genion katari. Egungo zorutik 6 cm-ko sakoneran, flyschezko zoru naturalaren gainean, trauskil lan-

un espacio oval que estaba relleno de piedras y tierra. Vaciamos el relleno compuesto en su parte superior por piedras y en la zona más profunda por arcilla gris negruzca limosa. No apareció en su interior material arqueológico alguno.

La estructura constructiva localizada constaba de un agujero de 45 cm de profundidad con la boca rematada por los dos bloques tallados de forma semicircular. Las dimensiones externas de la boca oval son de 60 por 80 cm y las internas de 23 cm por 46 cm. El contorno de la boca está reforzado en el margen norte por el propio afloramiento mientras que en el margen sur y en los laterales por bloques sin escuadrar.

La cata 4 la situamos al pie de la cara este del afloramiento, esta cara estaba delante del cruce de los dos caminos. Era el punto donde el afloramiento alcanzaba la mayor altura y donde está el entalle de forma rectangular descrito en líneas anteriores. Las dimensiones iniciales de la cata fueron de 1 m cuadrado. A 6 cm del suelo actual localizamos un tosco encachado dispuesto sobre el suelo natural de flysch. Para corroborarlo

Miaketa Garaten: Arriaundi, 2. kata.

Prospección en Gárate: Arriaundi, cata nº 2.

dutako enkatxo bat bereizi genuen. Enkatxoa egiaztatzeko xedean, kata hegoalderantz handitu genuen, eta laukizuzen baten itxurako azalera ireki genuen, 1,50 m zabal eta 2,50 m luze. Enkatxoa azaleratutako harriaren aurreko aldetik luzatzen zen. Hegoaldeko aurpegitik, azaleratzen zen harriaren eta enkatxoaren artetik, kanal estu bat abiatzen zen, eta 2. katan aurkitutako eraikuntza-egiturarantz egiten zuen. Ez genuen aztarna arkeologiko higigarri bakar bat ere aurkitu.

Aztarna arkeologiko higigarririk aurkitu ez izana eta aurkitutako aztarna bakarra fosil gidari ez izana oztopo dira zehaztapen kronologikoak egiteko.

Azaleratzen den hareharriaren gainazalean bereiziriko arteken bidez eta ondoko espazioan eginiko katen bidez lortutako datuek erakusten digute alde honetan errepideko joan-etorriekin zerikusia zuen funtzio interesgarriren bat betetzen zela. Hortik datoz bidegurutzearen aldea egokitzeko beharrezkoak diren egokitzapenlanak. Eremu lau txikia da, eta euria egiten zuenean ura bertan metatzen zen; beraz, alde hau egokitu beharra zegoen joan-etorriak errazteko. Xede horretan, urampliamos la cata hacia la cara sur, alcanzando una superficie de forma rectangular de 1,50 de anchura por 2,50 m de longitud. El encachado se extendía por toda la parte delantera del afloramiento. En el inicio de la cara sur, entre el afloramiento y el encachado, arrancaba un estrecho canal cuya dirección iba encaminada hacia la estructura constructiva localizada en la cata 2. No apareció ningún resto arqueológico mueble.

La ausencia de material arqueológico mueble y que el único resto encontrado no sea un fósil rector impide que puedan hacerse precisiones cronológicas.

Los datos obtenidos tanto a través de los rasgos incisos en la superficie del afloramiento de arenisca como en las catas realizadas en el espacio contiguo nos muestran que este lugar cumplía alguna función de cierto interés relacionada con el tránsito a través de la vía. De ahí las obras de acondicionamiento necesarias para adecuar la zona por donde transcurre el cruce. Se trata de un pequeño rellano propicio para que el agua de lluvia se acumule, por lo cual era necesario acondi-

Miaketa Garaten: Arriaundi.
Harrian eginiko gurutzea.

Prospección en Gárate: Arriaundi.
Cruz incisa en el afloramiento rocoso.

soberakinak husteko sistema trauskil bat burutu zuten. Kanalaren bidez eta lur-eremuaren aldapa txikia aprobetxaturik, ura hustubidera iristen zen. Horrela saihesten zen bidegurutzeko alde laua erabat lokaztea, horri esker alde hori erabiltzen jarraitu zuten euria egiten zuenetan ere. Aurreko enkatxoak azaleratzen den harriaren espazio hurbila hobetzen zuen bidegurutzearen ertzean.

Azaleratzen den harriaren gainazalean grabaturiko elementuak era askotakoak dira. Agerikoa da gurutzeek balio sinbolikoa dutela, gure ustez sekzio angeluzuzeneko hozkadura sakonak funtzio praktiko bat beteko zuen, esate baterako, beste elementuren bati eutsiko zion barruko aldetik. Oinatzei, horizontalean egokituriko ildaskei eta ontzi formako zuloei dagokienez, ez dugu beren funtzioa eta esanahia ezagutzen.

Gogoeta gisa esan dezadan Urola-Oria arteko aldean, hegoaldetik Ernio mendiak muga eginez eta iparraldetik Kantauri itsasoak, hainbat testigantza daudela: antzinaroko aztarnategiak han eta hemen, batzuk oraindik behar bezala zehaztu gabe baina asko iradokitzen dutenak. Horien artean aipagarri dira Urtiaga Zahar Oikiako ibarraren gainean, Arbiun eta Elkano Pagoetatik itsasoraino iristen den mendilerroan, eta Getariako eta Zarauzko aztarna arkeologikoak, azken hauek itsasoan. Testuinguru honetara biltzen da Garate mendia, eta itsasbazterra ikusten den mendilerro txiki bat osatzen du. Deigarria da itsasbazterreko zerrenda zehatz hau behin eta berriz erabili izana. Puntu honetan kalkolito aldiaz geroztik dugu dokumentaturik gizakiaren presentzia, desagertutako Arriaundi II[3] tumuluan aurkituriko harrizko materialek kalkolito aldiko sekuentzia kulturala zehazteko modua eskaini baitzuten. Ustekabean aurkitutako beste testigantza batek, Garateko Gaineko disko formako hilarriak, Aldia Aldatu[4] aurreko mendeetara garamatza bere tipologiari erreparatzen badiogu. Historian zehar igarobidea izan da. Antzinaroan ere igarobidea izan zitekeen, baina egun eskura dauzkagun datuak kontuan izanik, inolaz ere ez zen errepide bat, are gutxiago Agriparen garaian. X. Alberdik Santa Barbaran bideraturiko katen bidezko miaketek ez zuten testigantzarik eskaini, eta hain zuzen ere Santa Marina eta Santa Barbara bitartean dago orain dela urte gutxi batzuk arte Agriparen bidea esaten zioten bide zolatuko atala.

Komunikabide hau Behe Erdi Aroan sendotu zutela ematen du. Kostaldean hiriak fundatzen hasi ziren, Zarautz eta Getaria XIII. mendean eta Orio eta Zumaia XIV. mendean, eta horrek areagotu egin zuen kostaldeko bideen barnako mugimendua, garapen bidean zeuden herrigune horiek lotuko zituen bide bat garatu beharra zegoen. Ekialdetik mendebaldera luzatzen zen ardatz honi gehitu egin zitzaizkion XIV. mendean beste ardatz batzuk, hegoaldetik iparraldera egiten zuten

[3] V.V.A.A. *Gipuzkoako Arkeologia Karta.* Munibe. 7. Gehigarria. Donostia, 1990.

[4] Mikel Unzueta Portilla: "La estela prerromana en Bizkaia: Nuevas aportaciones y ensayo de interpretación histórica." Eusko Ikaskuntza. *Saileko Koadernoak. Antropologia - Etnografia,* 10. alea, 1994, 19-38. orr.

cionar el lugar para facilitar el paso. Con este fin se creó un rudimentario sistema de drenaje del lugar. Mediante el canal, y aprovechando la suave pendiente del terreno, se llevaba el agua hasta el sumidero donde se recogía. Así se evitaba que la zona llana del cruce quedara embarrada e impracticable. El encachado en la parte delantera, mejoraba el espacio inmediato del afloramiento al borde del cruce.

Los elementos grabados sobre la superficie del afloramiento parecen tener valores distintos. Es claro el valor simbólico de las cruces y proponemos la función práctica del profundo entalle de sección rectangular, que bien pudo servir para sujetar en su interior algún otro elemento. Respecto a las plantas de pies, las estrías horizontales, incluso las concavidades en forma de cazoleta, desconocemos su sentido y su función.

A modo de reflexión diré que la zona entre el Urola -Oria, con su límite meridional en el Ernio y el septentrional en el Cantábrico, dispone de una serie de testimonios: yacimientos de época antigua salpicados en el territorio, algunos todavía no bien caracterizados pero muy sugerentes. Así Urtiaga Zahar sobre el vado de Oikina, Arbiun y Elkano en el cordal de Pagoeta hasta el mar, y sobre el mar los restos arqueológicos de Getaria y Zarautz. En este contexto está el monte de Gárate que forma una pequeña alineación desde donde se domina la costa. El uso reiterado de este espacio concreto de la franja costera nos llama la atención. Tenemos documentada la presencia humana en este punto desde el periodo calcolítico, el túmulo, hoy desaparecido de Arriaundi II,[3] aportó materiales líticos que permitieron determinar la secuencia cultural calcolítica. Otro testimonio hallado de forma fortuita, la estela discoidea del Alto de Gárate, nos aproximaría por su tipología a los siglos anteriores al Cambio de Era[4]. A lo largo de la historia ha sido una zona de tránsito. Durante la época antigua no tiene porqué descartarse como zona de paso, pero en absoluto podemos plantearnos con los datos que hoy tenemos una vía de comunicación en el sentido estricto del término, y mucho menos en época de Agripa. Las prospecciones con catas realizadas por X. Alberdi en Santa Bárbara no dieron ningún testimonio, y es precisamente entre Santa Marina y Santa Bárbara donde se encuentra el tramo de calzada pavimentada que se le ha venido denominando vía de Agripa hasta hace unos años.

Cuando realmente parece reforzarse este eje de comunicación es en época Bajo Medieval. La fundación de núcleos urbanos en la costa, como Zarautz y Getaria en el siglo XIII y Orio y Zumaia en el XIV, intensifica el tránsito por los caminos de la costa y hace necesario el desarrollo de un camino que vertebre estos núcleos de población en pleno desarrollo. A este eje, con trazado este-oeste, se sumarán avanzado el siglo XIV otros distribuidos con dirección sur-norte,

[3] V.V.A.A. *Carta arqueológica de Gipuzkoa.* Munibe. Suplemento 7. Donostia-San Sebastian 1990.

[4] Mikel Unzueta Portilla: " La estela preromana en Bizkaia: Nuevas aportaciones y ensayo de interpretación histórica." Eusko Ikaskuntza. *Cuadernos de Sección. Antropología – Etnografía* nº 10, 1994, p 19- 38.

ardatzak, barruko aldearen eta kostaldearen arteko loturak sendotuz[5]. Baliteke miatu dugun eremu txiki hau une horretan jarduera handiagoa ezagutu izana eta geroago, bertan, miaketa kanpaina honetan hauteman ditugun egokitzapen-lanak egin izana.

Etnografiak, bere aldetik, alde hau neguko larre gisa erabiltzen zela adierazten digu; beraz, mendebaldeko Aralarretik abiatu eta Murumendin barna Ernio eta Andazaratera iritsi eta bitan banatzen den (Donostiara bata eta Zarautz-Getariara bestea) bidearen jomuga ere bada. Arriaundi I eta II tumuluak iragan aldia eta gure garaia denboran lotzen dituzten eta Gipuzkoako iparraldea eta hegoaldea lurraldean lotzen dituzten historiaurreko testigantzak dira agian.

reforzando las conexiones entre el interior y la costa.[5] Es posible que sea ahora cuando el pequeño espacio que hemos prospectado comience a tener una mayor actividad que le llevara a que con el tiempo se creen labores de acondicionamiento como las detectadas por nosotros en la campaña de prospección.

La etnografía también nos ilustra el uso de este espacio como zona de pastos invernizos y por tanto terminal de una ruta que arrancando de la zona de Aralar Occidental por Murumendi llega al Ernio y Andazarate donde se bifurca en dos direcciones hacia San Sebastián y Zarautz-Getaria. Quizá los túmulos de Arriaundi I y II son el testimonio prehistórico que nos señala el enlace en el tiempo de las épocas pasadas y las presentes, y en el territorio, del norte y el sur de Gipuzkoa.

Milagros Esteban Delgado

B.3.3.6 **Oiartzungo harana (Oiartzun)**

VI. kanpaina

Alvaro Aragón Ruanok zuzendua

Oiartzungo Udalak subentzionatua

B.3.3.6. **Valle de Oiartzun (Oiartzun)**

VI Campaña

Dirigida por Alvaro Aragón Ruano

Subvencionada por el Ayuntamiento de Oiartzun

The current season's excavation in the Oiartzun river valley has had some interesting results, given that, although the artefacts found cannot be dated exactly, evidence of ironwork and steel making has been identified.

Aurtengo kanpaina leku bitara mugatu da.

1. Munuaundi: Bi kata egin genituen, bata hormigoizko gurutze baten ondoko larrean eta bestea mendiaren gailurrean. Kata biak antzuak gertatu ziren arkeologikoki.

2. Arbium: Erlaitz mendiaren aurrean, Txingudiko badiaren gainean, Irungo Bidasoa auzoan. Alde honetan zortzi kata egin genituen, baina soilik bik eskaini zizkiguten materialak, 6. eta 7. katek, alegia. 6. kataren azalean ia laukizuzena zen leungailu bat aurkitu genuen. 7. katan kalitate eskaseko sukarrizko pieza dentikulatu bat aurkitu genuen laska batean landuta, hiru muxarradurekin, bi zuzenak eta bat alderantziz, ertz guztiak ukituta. Horrekin batera burdin mea puska lau bereizi genituen, ezbairik gabe hurbil dagoen Irustatik ekarriak, leungailua bezala, izan ere, ibaiaz gainera aro modernoan eta garaikidean ustiatutako burdin meategiak daude alde horretan. Honenbestez, aztarnategi berri

La campaña de este año se ha centrado en dos puntos.

1. Munuaundi: Se realizaron dos catas, en la pradera situada junta a una cruz de hormigón, en la cima del monte. Ambas catas fueron estériles.

2. Arbium: Frente a Erlaitz, dominando la bahía de Txingudi, en el barrio Bidasoa de Irún. En este punto se practicaron ocho catas, de las que únicamente dos aportaron materiales; concretamente la cata 6 y la 7. La cata 6 dio en superficie un alisador cuasirrectangular. La cata 7 dio una pieza denticulada sobre lasca de sílex –de baja calidad–, con dos escotaduras directas y una inversa y retoques en los bordes, asociada a cuatro fragmentos de mineral de hierro, sin duda trasladado –como el alisador– desde el cercano punto de Irusta, donde además de un río existen minas de hierro, explotadas en época moderna y contemporánea. Se puede establecer, por tanto, que este nuevo yacimiento apa-

[5] Elena Barrena Osoro – Jose Antonio Marin Paredes: *Historia de las vías de comunicación en Gipuzkoa. 1. Antigüedad y medioevo.* Donostia, 1991. 120-179. orr.

[5] Elena Barrena Osoro – Jose Antonio Marin Paredes: *Historia de las vías de comunicación en Gipuzkoa. 1· Antigüedad y Medioevo.* San Sebastian 1991 p. 120-179.

hau siderurgiarekin estu lotuta dagoela ematen du, beraz ez daiteke Burdin Arokoa baino lehenagokoa izan, ezin dugu gehiago zehaztu. Baina materialen trauskila kontuan badugu, garai zabal batean kokatu genezake, Burdin Aroaren eta erromatarren garaiaren artean, alegia.

Emaitzak, argi dagoenez, oso arrakastatsuak izan dira, baina behar-beharrezkoa da ikerketa lanekin aurrera egitea.

rece asociado a la siderurgia, por lo que no se puede retrotraer más allá de la Edad del Hierro, sin poder precisar más; aunque por lo tosco de los materiales se podría situar en una amplio período, entre la Edad del Hierro y la época romana.

Los resultados, lógicamente, son muy halagüeños, pero se hace preciso seguir con la labor de investigación.

Álvaro Aragón Ruano

B.3.3.7. **Intxurmutegiko leizea (Tolosa)**

IX. kanpaina

Miguel Sasieta Larrañagak zuzendua

Gipuzkoako Foru Aldundiak subentzionatua

B.3.3.7. **Cueva de Intxurmutegi (Tolosa)**

IX Campaña

Dirigida por Miguel Sasieta Larrañaga

Subvencionada por la Diputación Foral de Gipuzkoa

This cave is in the Aldaba txiki neighbourhood of Tolosa, on a meadow known as Intxurmutegi atzea, on a northern-facing slope. It was discovered by members of Munibe Taldea from Azkoitia on 20 November 1998.

It is a medium-sized cave with a T-shaped ground floor plan. The central part, from the mouth to the end is 6 meters in length and 2.5 m width maximum. At the end, on the left, a gallery continues for 6 m and, on the right, after passing a low-lying hole, there is another, but ramped, room of 6.5 m length. We carried out two test-trenches one at the end of the cave, which we abandoned after 60 cm, given that it consisted totally of a chalk stratum, and the second we carried out at 2.25 m from the entrance and to the right. Only two artefacts were uncovered, a ring at level 24 and a Roman-period coin at level 74.

Leize hau Azkoitiko Munibe Taldeko kideek aurkitu zuten herri bereko Jesus Elorzak eman zigun informazioari esker; izan ere, Elorza Tolosako Aldaba Txiki auzoko Lasa familiako kide da, eta auzo horretan dago familia horren etxea, Intxurmutegiko kareharrizko muinotik hurbil. Orain artean aurkitutako zazpi harpeak muino horretan daude.

Intxurmutegi I izendatu genuena (harpeak aurkitzen ditugun heinean zenbaki bana ematen diegu korrelazioan) neurri ertaineko leizea da, oinean T itxurako trazatua du, sarrera ipar-mendebaldeari begira. Plano bertikalean, berriz, luzanga eta baxua da, 2 m zabal eta 0,80 m altu.

Erdiko gorputza edo sarrerako galeria zuzena da, 6 m luze da eta gehienez 1,5 m zabal. Ezkerretara 6,5 m luze den eta gehienez 1,5 m zabal den galerian du jarraipena, eta gela zanpatu batean du amaiera.

Hondoan eta eskuinean, sedimentuaren mailako igarobide bat alderik alde igaro ondoren, erabat beteta ageri den gela bat zabaltzen da. Gela 6,5 m luze da eta

Esta cavidad fue descubierta por miembros de Munibe Taldea de Azkoitia, como consecuencia de la información que nos dio Jesús Elorza de Azkoitia, emparentado con la familia Lasa de Aldaba Txiki, barrio de Tolosa, en cuyo barrio, se halla la casa de la antedicha familia y cercano al afloramiento calizo de Intxurmutegi, donde se hallan ubicadas las siete cavidades localizadas hasta la fecha.

La que designamos como Intxurmutegi – I, (el número lo vamos asignando correlativamente a las cavidades según el orden de los descubrimientos), es una cavidad de tamaño medio, cuyo trazado en planta tiene la figura de la letra T, teniendo la entrada orientada al N-W cuya configuración en el plano vertical es alargada y baja, teniendo de ancho 2 m y 0,8 m de alto.

El cuerpo central o galería de entrada, es de trazado recto teniendo 6 m de largo por un ancho máximo de 1,5 m siguiendo a la izquierda una galería de 6,5 m de largo y un ancho máximo de 1,5 m cuya parte final es un habitáculo aplastado.

Al fondo a la derecha, tras atravesar un paso al ras del sedimento se halla una sala colmatada de 6,5 m de largo por 2 m de ancho y bajada muy pronunciada

2 m zabal, eta aldapa gogor batez hondorantz egiten du behera ezin irits daitekeen katazulo batean amaitzeko. Gela honetako sarreratik hondoko katazuloraino 1,5 m-ko aldea dago altueran.

Erdiko gelan metaturiko sedimentua kolorez horixka iluna da, eta ohiko sarrera-konoa aurkezten du sarreratik kataren abiapunturaino. Eskuinean dagoen beheko galeriako sedimentuaren kolorea erdiko galeriakoarena bezalakoa da, eta sedimentu hau oso fin eta harroa da. Ezker hondotik abiatzen den galeriako zoruari dagokionez, kareharrizkoa da ia bere osotasunean.

Erdiko gelako altuera erosoa da garaiera ertaineko pertsona batentzat. Ezkerreko galeriako altuera, berriz, 2 m egin ditugunean nabari jaisten da azken partean etzatera behartzeraino. Eskuineko gelari dagokionez, arrastaka sartu behar izan genuen eta era horretan egin behar izan genuen aurrera ia amaierara arte.

Kata egiteko lehen saioa leizearen hondoan egin genuen, ezkerretara, ezkerretarantz doan galeriaren abiapuntuan. 60 cm sakondu genuenean, bertan behera utzi genuen egiteko hori; izan ere, sedimentu guztia ondoz ondoko kareharrizko geruza kristalizatua bihurtu zen.

Bigarren kata sarreratik 2,25 m-ra egin genuen, eskuineko hormaren ondoan eta sarrera-konoaren amaieran. Gure metodologian ohikoa denez, 10 cm-ko geruzatan altxa genuen, sarrera-konoaren aldapa txikia deuseztatu ondoren.

Aurreneko 10 ohetan lurra aski uniformea da koloreari eta ehundurari dagokienez, horixka iluna da eta disgregatzen erraza, eta ia ez da harririk azaltzen.

hacia el fondo donde termina en una gatera impracticable. El desnivel de esta sala desde la entrada hasta la gatera del fondo es de 1,5 m.

El sedimento en toda la sala central es de tierra de color amarillento oscuro y contando con el típico cono de penetración a partir de la entrada hasta el arranque de la cata. El sedimento de la galería baja situada a la derecha, es todo ello de coloración igual que el de la galería central y muy suelta y fina. En cuanto al piso de la galería que parte del fondo a la izquierda todo ello es prácticamente de manto calcáreo.

La altura en la sala central es cómoda para una persona de estatura media. En la galería orientada a la izquierda una vez que recorremos unos 2 m, baja ostensiblemente para tener que tumbarnos en la parte final. En cuanto a la sala situada a la derecha tenemos que entrar arrastrándonos y seguir de esta forma casi hasta el final.

El primer intento de cata lo realizamos al fondo hacia la izquierda en el arranque de la galería que parte hacia la izquierda. Después de profundizar 60 cm tuvimos que abandonar, ya que todo el sedimento consistía en una sucesión de mantos calcáreos cristalizados.

La segunda lo marcamos a 2,25 m de la entrada junto al muro de la derecha y al final del cono de penetración. Como es habitual en nuestra metodología, arrancamos con lechos de 10 cm, una vez eliminado el pequeño desnivel del cono de penetración.

En los primeros 10 lechos la tierra es uniforme, en cuanto a color y textura, siendo amarillenta oscura y fácil de disgregar y sin apenas presencia de cantos.

Intxurmutegi I (Tolosa). Harpeko sarrera.

Intxurmutegi I (Tolosa). Entrada de la cavidad.

24 kotan brontzezko eraztun bat aurkitu genuen, erdiko apaingarririk gabe (perla edo harribitxia). 74 kotan brontzezko txanpon txiki bat aurkitu genuen eta Foru Aldundiko Zaharberritze Arkeologikoko Saileko espezialista Giorgio Studerrek zaharberritu eta txanponetan aditua den Miguel Ibañezek aztertu ondoren, erromatarren garaiko txanpon bat dela egiaztatu ziguten. Konstantzio II.aren (337-361) garaiko brontze txiki bat da (gutxi gora-behera 2 gramoko pisua duen follis bat), 347 eta 348 urte bitartean landua.

Sedimentu honetan guztian (metro beteko lodieran, hau da, aurreneko 10 ohetan), ez genuen ez harrizko ez eta hezurrezko arrasto bakar bat ere bereizi.

Metro bateko kotatik behera lurra trinkoagoa da, kolorez horiagoa, hareatsuagoa. Era berean, harehar-rizko harri ilun batzuk azaltzen dira, baina ez dago inolako aztarnarik, ezaugarri horiekin iritsi ginen 15. ohearen hondoraino.

16. ohearen hasieratik kataren amaierara arte (2,10 m), lurra kolorez ilunagoa da, xehatzen erraza eta buztin trinkoko orbanak aurkezten dira, kolorez berde zurixkak, harea ugariekin.

Egoera horretan 2,10 m-ko kotaraino iritsi ginen, arestian azaldu bezala. Kota horretan harpeko harri bizia jo genuen, eta ondorioz bertan behera utzi genuen kata hori.

Ez genuen ez hezurrezko aztarnarik aurkitu (ez eta hezur-ezpal bakar bat ere), ez eta historiaurreko gizakiak erabiltzen zuen tresnarik ere. Zabaldutako espazio biak berriro ere estali genituen arau berriei jarraiki. Horrenbestez, pintura gorri batez kataren mugak eta zero maila zehaztu genituen ondoko hormetan, eta lana amaitutzat eman genuen.

En la cota 24 aparece una sortija de bronce sin el adorno central (perla o piedra), y en la 74 sacamos una moneda pequeña de bronce que una vez restaurada por Giorgio Studer, especialista del Departamento de Restauraciones Arqueológicas de la Diputación Foral y estudiada por el experto en numismática romana Miguel Ibañez nos confirmaron que se trataba de una moneda romana. Es un pequeño bronce (follis de unos 2 g de peso) de Constancio II (337-361) acuñado entre los años 347 y 348.

En todo este sedimento (hasta 1 m de potencia o sea los 10 primeros lechos), no tenemos ninguna evidencia de elementos líticos ni óseos.

Desde 1 m, la tierra es mas compacta, mas amarillenta y con mas contenidos en arenas, apareciendo cantos oscuros de arenisca y continuando la ausencia total de evidencias, llegando hasta el final del lecho 15 con estas características.

Desde el comienzo del lecho 16 hasta el final de la cata en 2,10 m la tierra es de un color mas oscuro, bastante fácil de disgregar y con manchones de barros compactos, de un color verde blanquecino y fuerte contenido de arenas.

En ésta situación llegamos hasta la cota de 2,10 m como hemos mencionado con anterioridad, para encontrarnos con la roca madre de la caverna, lo cual nos obligó a abandonar la cata.

No salió ninguna evidencia ósea (ni una esquirla), ni de industria humana prehistórica. Volvimos a cubrir los dos espacios abiertos, de acuerdo con las nuevas normas, marcando los límites de la cata y el nivel cero en las paredes contiguas con pintura roja, dando por terminado el trabajo.

Miguel Sasieta Larrañaga

B.3.3.8. **Gipuzkoako teileriak Tolosaldean**

V. kanpaina

Alfredo Moraza Bareak zuzendua

Gipuzkoako Foru Aldundiak subentzionatua

B.3.3.8. **Centros tejeros guipuzcoanos de Tolosaldea**

V Campaña

Dirigida por Alfredo Moraza Barea

Subvencionada por la Diputación Foral de Gipuzkoa

In 2000 the V archaeological season of prospections was aimed at locating industrial production centres for construction tiles. Work was carried out in the Tolosa area, along the valley of the river Oria, with 10 new sites being uncovered. Amongst these, only Artutxa (Albiztur), Nekola (Zizurkil) and Zabale (Aduna) and, more doubtfully, Intzaga (Bidegoian), provided evidence of the certain location of their sites of production. Unfortunately, no structures of importance remain on any of the sites.

Zentroak edo teileriak aurkitzeko lan arkeologikoei jarraipena eman diegu 2000. urtean zehar. Aurtengo V.

A lo largo del año 2000 se ha dado continuidad a las labores arqueológicas destinadas a la localización

kanpaina hau aurreko urteetako irizpideen arabera garatu dugu; beraz, urte horietako *Arkeoikuska* argitalpenak kontsultatu daitezke.

Kanpaina hau Tolosaldeko eskualdean edo Oria ibaiaren haranaren erdialdean bideratu da bigarren urtez segidan, eta dozena erdi irteeratan Aduna, Albiztur, Bidegoian eta Zizurkilgo udalerrietan jardun dugu. Guztira 10 kokaleku miatu genituen, teileria motaren bat izan zelako datu zehatzak eskaintzen zituzten 10 aurkientza. Emaitzak, oro har, ez dira aurreko urteetan lortutakoak bezain ikusgarriak. Zehatz esateko, Akezkoa (Zizurkil), Alkaniz (Asteasu-Zizurkil), Artutxa (Albiztur), Azarola Bekoa (Albiztur), Beñaran (Albiztur), Iartza (Zizurkil), Intzaga (Bidegoian), Nekola (Zizurkil), Zabale (Aduna) eta Zapatarietxe (Bidegoian) izeneko bazterrak ikuskatu genituen. Horien guzti horien jarduera-aldiak bestelakoak ziren, batzuk lanean ari ziren XVI. mende hasieran, esate baterako, Beñaran eta Iartza, baina beste batzuk askoz ere gerokoak dira, Gerra Zibila piztu zen arte jardunean izan ziren, tartean Nekola eta Zabale teileriak.

Egindako ahaleginek aukera eman dute teileria horietatik soilik hiruren kokalekua zehazteko, Artutxa, Nekola eta Zabaleko teilerienak, eta zalantza gehiagorekin Intzagako teileriarena. Tamalez, leku horietako bakar batean ere ez genuen eraikuntza izaerako arrasto interesgarririk aurkitu. Erabat zaildu zuten gure egitekoa jardueraz kanpoko prozesu batzuek, teileria horiek kokatzen ziren lur-eremuak berriro ere aprobetxatzeko prozesuek hain zuzen ere; horrenbestez, egitura horietako batzuk betikoz galdu dira inguruetan eginiko lurmugimendu batzuen ondorioz (belardi bihurtu dira edo industrialde edo beste). Horri denboraren faktorea gehitu behar diogu, izan ere, teileria batzuk, arestian esan bezala, jardunean zeuden XVI. menderako. Aipatutako beste lekuetan, ez bertako biztanleek ez eta aurkientzek berek ere ez dute teileria horien aztarnak aurkitzeko modurik eskaintzen.

Bost kanpaina hauetan guztira hirurogei kokaleku ikuskatu ditugu, gehienak Gipuzkoako lurraldearen Hego-ekialdean. Lan horiei esker, hainbat ekoizpenzentro garrantzitsu aurkitu ditugu, aski ondo kontserbatuak, tartean Altzibarko (Zegama), Bostaitzetako (Zerain), Beondegiko (Bidegoian), Lauztiko (Ataun), Sarobeko (Abaltzisketa) eta Urrustiko (Zerain) teileriak. Teileria horien ezaugarri zehatzen azterketak aukera eman digu garai batean aski arrunta zen ekoizteko azpiegitura mota honen ingurukoak hobe ezagutzeko; gainera, egitura horiek kokatzeko, funtzionatzeko eta lehengaiez hornitzeko orduan zein ereduri erantzuten zioten zehazteko aukera izan dugu, eta horrekin guztiarekin iraganeko jardueraren ingurukoak hobe ulertzeko modua izango dugu.

de tejerías o centros de producción de materiales cerámicos de construcción (tejas, ladrillos, baldosas, etc.). En este año se ha desarrollado la Vª Campaña de prospección bajo las premisas metodológicas y objetivos de los años precedentes, para lo cual pueden consultarse la revista *Arkeoikuska* de esos años.

En esta campaña los trabajos se han centrado por segundo año consecutivo en la comarca de Tolosaldea o Valle medio del Oria; visitando a lo largo de media docena de salidas las localidades de Aduna, Albiztur, Bidegoian o Zizurkil. Durante esas salidas se ha podido revisar un total de 10 diferentes emplazamientos donde se disponía de datos certeros para la ubicación de algún tipo de centro tejero, obteniendo a nivel general unos resultados no tan espectaculares como en años anteriores. En concreto, los parajes visitados son los de Akezkoa (Zizurkil), Alkaniz (Asteasu-Zizurkil), Artutxa (Albiztur), Azarola Behekoa (Albiztur), Beñaran (Albiztur), Iartza (Zizurkil), Intzaga (Bidegoian), Nekola (Zizurkil), Zabale (Aduna) y Zapatarietxe (Bidegoian). El período de funcionamiento de cada uno de ellos es bastante variado y abarca desde centros que estuvieron activos a principios del siglo XVI como los de Beñaran o Iartza hasta otros mucho mas recientes que aún producían en momentos próximos a la Guerra Civil como los de Nekola o Zabale.

Los esfuerzos realizados han permitido ubicar con exactitud solamente tres de esos primitivos centros productivos, éste es el caso de las tejerías de Artutxa, Nekola y Zabale y con algo mas de dudas en el caso de Intzaga. Lamentablemente en ninguno de esos emplazamientos quedan restos constructivos de interés. Nuestra labor se ha visto dificultada por procesos ajenos a la misma y relacionados estrechamente con reaprovechamientos ulteriores de los terrenos donde se ubicaban, ello ha provocado que algunas de estas estructuras hayan sucumbido por efecto de diferentes movimientos de tierras (reconversión en hierbales, ubicación de polígonos industriales, etc.). A ello hemos de unir el factor tiempo, puesto que como ya hemos señalado algunas de esas tejerías estaban ya en producción en el siglo XVI. En el resto de emplazamientos señalados, ni los residentes en el área, ni el paraje donde se ubicarían, permiten atestiguar evidencias de su existencia.

En estas cinco campañas se han podido revisar un total de seis decenas de distintos emplazamientos localizados mayoritariamente en el cuadrante Sudeste del territorio guipuzcoano. Gracias a estos trabajos se han podido localizar varios ejemplos de centros productores destacables por su relativo buen estado de conservación, este es el caso de las tejerías de Altzibar (Zegama), Bostaitzeta (Zerain), Beondegi (Bidegoian), Lauzti (Ataun), Sarobe (Abaltzisketa), Urrusti (Zerain), etc. El análisis de sus características concretas ha permitido avanzar hacia un mejor conocimiento de este tipo de infraestructuras productivas tan específicas que antaño tuvieron una presencia importante; pudiendo establecerse una serie de modelos provisionales de ubicación, de funcionamiento y de abastecimiento de materias primas que nos permitirán realizar una mejor comprensión de su pretérita actividad.

D. ARKEOLOGIA JARDUERAK. KONTSERBAZIO ETA BABESERAKO PROGRAMAK

D. INTERVENCIONES ARQUEOLÓGICAS. PROGRAMAS DE CONSERVACIÓN Y PROTECCIÓN

D.1. **ARABA / ÁLAVA**

D.1.1. *INDUSKETAK*

D.1.1.1. **Iruña/Veleia hiria: A impluvium-eko Domus-a (Iruña Oka)**

Eliseo Gil Zubillagak zuzendua

Arabako Foru Aldundiko Kultura Sailak finantzatua

D.1.1. *EXCAVACIONES*

D.1.1.1. **Ciudad de Iruña/Veleia: Domus del impluvium A (Iruña de Oca)**

Dirigida por Eliseo Gil Zubillaga

Subvencionada por la Diputación Foral de Álava

We have continued to study and consolidate the excavation at the impressive "Domus del Impluvium A". From the perspective of the investigation we have analysed the fill-ins along a stretch of the principal drainage canal in this sector. Records are being taken for the preparation of the report of the excavations over the four-year period, 1996-1999, at this sector. Regarding conservation work, the consolidation of the walls has also been continued as well as the treatment of horizontal surfaces in preparation for the eventual conversion of the sector into a museum.

Bere garaian aurkeztu genuen proiektuari jarraiki, *A Impluvium*-eko *Domus*-ean 1996-1999 laurtekoan bildutakoak dokumentatzeko eta sendotzeko kanpainari dagozkion landa-lanak garatu ditugu. Aurreratu dezagun proiektu arkeologikoan proposatutako helburuak, nola helburu zientifikoak hala egiturak kontserbatzeko eta etorkizunean museora eramateko helburuak, gure ustez egokiro eta kontent egoteko moduan bete direla. Oraingo honetan, hain zuzen ere, kontserbazio izaerako kontuetara mugatu gara. Funtsean, aurrera jarraitu dugu aurreko kanpainetan ekindako sendotzeko lanekin. Puntualki, bereiziriko esparru batean aipatutako sendotze lanei ekiteko xedean, eremu txiki bat induskatu genuen. Jarraian azaltzen ditugu emaitzak.

De acuerdo al proyecto presentado en su día, hemos procedido al desarrollo de los trabajos de campo correspondientes a la campaña de consolidación y documentación del cuatrienio 1996-1999 en la "Domus del Impluvium A". Podemos adelantar que los objetivos propuestos han sido adecuadamente cubiertos –a nuestro juicio–, de modo ciertamente satisfactorio, tanto desde el punto de vista propiamente científico como en lo que supone de mejora para la conservación de las estructuras y adecuación para su futura musealización. En esta ocasión nos hemos centrado precisamente en los temas de conservación. Estos han consistido básicamente en la continuación de las tareas de consolidación, iniciadas en ediciones anteriores. Puntualmente y, con objeto de poder abordar precisamente dicha consolidación en uno de los ambientes seleccionados, hemos excavado una pequeña área cuyo detalle expondremos seguidamente.

Ikerketa-lan arkeologikoak

Sektore honetako drenatze nagusiko kanalaren atal bateko betegarria induskatu genuen. Osasun izaerako azpiegitura hori aztertzen ari garen etxebizitzako eta inguruko edo etxadiko etxebizitzetako instalazio komuna izango zen.

Azterturiko betegarrien bolumena txikia izan zen arren (m^3 bat), lortutako datuak benetan izan dira ugari eta esanguratsuak. Hasteko, K.o. I. mendearen azken laurdenean eraikiriko kanala goiz amortizatu zela esan behar da (etxebizitza bera eta ingurua bezala), aipaturiko mendearen bukaera eta hurrengo mendearen hasiera bitartean. Agian isurketa ura iragazteko zuen gaitasunean sinesten jarraitu zuten, nahiz eta zaborrez eta etxeko zakarrez beteta zegoen. Logikoa denez, kanal hori ez zen gauza hondakin urak husteko, jatorrian horretarako gai bazen ere. Izan ere, oraindik ondo asko hautematen dira instalazio honen helburu zen azpiegituraren xehetasunak. Honenbestez, kanalaren paretak estaldura hidrauliko batez estali zituzten, kanaleko betegarrian aurkitutako *opus signium* zatiei erreparatzen badiegu.

Gainera, bigarren mailako drenatze kanalaren hartune aldean barne egitura txiki bat egokitu zuten, puntu horretan uraren lastertasuna moteltzeko ur-hesi bat. Adierazgarria da ur-hesi hau eraikitzeko materialen artean ondoko zisternatik ekarririko *opus caementitium* erabili izana (sektore honetan, flaviotarren garaia baino lehen, eraikiriko aurreneko patio-etxeari zegokiona).

Labores de investigación arqueológica

Han consistido en la excavación de los rellenos de un tramo del canal de drenaje principal de este sector. Dicha infraestructura sanitaria sería una instalación común tanto a la vivienda que estamos analizando como a las de su entorno o manzana.

A pesar del pequeño volumen de rellenos analizados (ca. 1 m^3) los datos obtenidos han sido francamente abundantes y significativos. En primer lugar puede establecerse que el canal, construido en el último cuarto del siglo I d.C. (como la propia vivienda y consecuentemente las de su entorno), fue amortizado tempranamente, entre fines de dicha centuria y principios de la siguiente. Quizás siguieron confiando en su capacidad para filtrar aguas de escorrentía, pese a encontrarse básicamente colmatado de escombros y basura doméstica. Lógicamente ya no podía funcionar para la evacuación de residuales como habría sido concebido en origen. De hecho aún se aprecian detalles de la minuciosidad con la que fue concebida esta instalación. Así sus paredes estuvieron recubiertas de revestimiento hidráulico, a juzgar por los fragmentos de *opus signinum* recuperados entre los rellenos del canal.

Además, en la zona de acometida del canal de drenaje secundario, se dispuso una pequeña estructura interna, un dique para frenar la velocidad del agua en este punto. Es significativo que entre los materiales de construcción de este dique se utilizaran fragmentos de *opus caementitium* procedentes de la contigua cisterna (correspondiente a la primera casa de patio, preflavia, levantada en este sector).

Iruña-Veleia hiria. “A Impluvium-eko Domus-eko egituren ikuspegi orokorra 2000. urteko kanpaina amaitu eta gero.

Ciudad de Iruña-Veleia. Vista general de las estructuras de la “Domus del Impluvium A” tras la campaña de 2000.

Gainera, kanalean amortizaturiko materialen artean, *instrumenta domestica* motako multzo bat bereizi genuen, baita janari hondakinak ere. Aurrenekoen artean aipagarri dira mahaiko baxera (TSH, beira, pareta leunak, zeramika arrunta etab.), sukaldeko zeramika, anfora zatiak, argimutilen bat eta beste batzuk.

Sendotzeko lanak

Landa-lanetako egiteko nagusiak izan ziren. Landalan horietan 7., 32. eta 39. esparruetan jardun genuen, *domus*-eko *cubicula* edo gela batean. Era berean, 27. esparrua aztertu genuen, aipatutako etxebizitzako ezkaratz edo *fauces*-a. Aipatutako aurreneko esparruetan sendotu eta berdindu egin genituen horma guztietako gainaldea. Horretarako aurreko kanpainetan zehar aplikaturiko materialak, teknikak eta irizpideak baliatu genituen, izan ere, urte hauetan guztietan zehar pozik egoteko moduko emaitzak eskaini dituzte.

Aipatutako egiturak sendotu ondoren, belarra ez hazteko sarea ipini genuen azalera horizontal guztien gainean, eta sarearen gainean kolore gorriko legarrak paratu genituen. Kolore hori aukeratu genuen etxeko espazioetako buztinezko zoladurak bereizteko, *domus*-eko fatxada nagusiko merkataritza erabilerarako esparruak bereizteko okre kolorea erabili baikenuen. Betegarrien altuerari dagokionez, patioko jatorrizko zoladuraren altuerarekin berdintzen saiatu gara, etxebizitzan eraikiriko terrazen koten arteko aldeak ondo bereizteko.

Ezkaratzari dagokionez, amaitu egin ditugu hormak sendotzeko lanak. Gainaldeak berdintzea eta zoladura finkatzea baizik ez da falta.

Sektore honetan 1996-1999 epean bideraturiko ikerketa-lanen dokumentazioa

Landa-lanen kanpainari ekin baino lehen, urte horietan lortutako informazioari buruzko dokumentaziolanak planifikatu genituen. Une honetan aski aurreratuta daude identifikatutako egituren azterketa eta dokumentazioa, sektoreko sekuentzia kronoestratigrafiko orokorrean duten harremana barne. Era berean, jasotako item ugariak dokumentatzen eta aztertzen jarraitzen dugu, baita analitiko zehatzak prestatzen ere.

En segundo lugar, entre los materiales que fueron amortizados en el canal encontramos una completa selección de *instrumenta domestica*, así como los correspondientes restos de alimentación. Entre los primeros cabe destacar la vajilla de mesa (TSH, vidrio, paredes finas, común, etc.), cerámica de cocina, restos de ánfora, algún ejemplar de lucerna, etc.

Labores de consolidación

Han constituido lo fundamental de los trabajos de campo. Durante ellas hemos intervenido en los recintos nº 7, 32 y 39, correspondientes a una de las *cubicula* de la *domus*, así como en el recinto nº 27 que se trata del portal o *fauces* de la citada vivienda. En los primeros se ha procedido a la consolidación y nivelación de las cabezas de todos sus muros, empleando los materiales, técnicas y criterios aplicados a lo largo de las campañas precedentes y, cuyo resultado a lo largo de estos años, se ha revelado como francamente satisfactorio.

Una vez consolidadas las referidas estructuras hemos colocado malla antihierba sobre todas las superficies horizontales y sobre ella un relleno de grava de color rojo. Este nuevo tono ha sido seleccionado para significar los pavimentos de arcilla al interior de los espacios propiamente domésticos –por contraposición al color ocre, elegido con los mismos propósitos para los ámbitos comerciales de la fachada principal de la *domus*. En cuanto a la altura de los rellenos, hemos buscado nivelarlos con la altura del pavimento original del patio, de modo que pueda ser percibida la diferencia de cotas entre las distintas terrazas constructivas de la vivienda.

Por lo que se refiere al portal hemos completado la consolidación de sus muros, a la espera de nivelar sus cabezas y fijar su pavimento.

Documentación de los trabajos de investigación en este sector (1996-1999)

Con anterioridad incluso a la campaña de trabajos de campo se ha procedido a la planificación de las labores de documentación correspondientes a la información obtenida en los citados años. En estos momentos se encuentra avanzado el análisis y documentación de las diferentes estructuras identificadas, con su interrelación en la secuencia cronoestratigráfica general del sector. Se está procediendo así mismo a la documentación y estudio de los numerosos ítems recuperados, incluyendo las oportunas analíticas específicas.

Eliseo Gil Zubillaga

D.1.1.2. **Buradongo multzo arkeologikoa, Buradon Gatzagan (Labastida)**

III. kanpaina

Juan Jose Cepedak eta Ana Martínez Salcedok zuzendua

D.1.1.2. **Conjunto arqueológico de Buradon, en Salinillas de Buradon (Lasbastida)**

III Campaña

Dirigida por Juan Jose Cepeda y Ana Martínez Salcedo

After the previous dig at Buradón in 1996, a number of zones were left to be excavated and this was the work carried out during the current season. It involved a small sector situated to the east of the main church wall. The investigation of this area, up to now inaccessible given the presence of an old telephone post, allowed, on the one hand, the recording of medieval and late Roman levels in the area and, on the other, the removal of an obstacle which had impeded a proper perspective of the site from the point of view of its future use as a museum.

Buradongo multzoan bideraturiko azken interbentzioak 1996. urteko kanpainakoak izan ziren. Ordu hartan, oraingoan bezalaxe, Arabako Foru Aldundiak monumentu garrantzitsu hau kontserbatzeko eta jendaurrean aurkezteko erakutsi zuen interesak eragin zuen indusketa.

Ordu hartan elizaren eraikuntza-aldi eta erabilera guztiak dokumentatu ziren, eta eliza erromatarren azken garaian fundatu zutela zehaztu zen. Aurreneko barrutia lehen kristauen garaikoa izateaz gainera, eraikina berriro ere eraiki zuten X. mendean estilo mozarabiarraren arabera.

Monumentua sendotzeko proiektua burura eraman baino lehenagoko egokitzapen-lanen artean, elizaren

Las últimas intervenciones en el conjunto de Buradón se remontan a la campaña de 1.996. En aquella ocasión, al igual que ahora, la excavación fue motivada por el interés mostrado por parte de la Diputación Foral de Álava en el proyecto de conservación y exhibición pública de este importante monumento.

Se documentaron entonces todas las fases de construcción y uso de la iglesia pudiendo determinarse su fundación en época tardorromana. Además de la atribución paleocristiana del primer recinto, el edificio sería rehecho durante el siglo X en estilo mozárabe.

Entre los trabajos de acondicionamiento previos a la ejecución del proyecto de consolidación contemplá-

Buradon. Erromatarren azken garaiko geletako batean instalaturiko hilobia, Erdi Arokoa.

Buradon. Sepultura medieval instalada sobre una de las habitaciones tardorromanas.

ekialdean kokaturiko telefono-paldo zaharraren azpiko geruzak induskatzea aurreikusten genuen. 1999. urteko udazkenean paldo hori kendu egin zutela adierazi ziguten, eta beraz, beste indusketa kanpaina bat egiteko planteamendua aztertu genuen.

Azterketa eremua H-11 eta H-12 laukietara mugatu genuen. Paldoaren azpiko lekukoan eta inguruetan, Erdi Aroko nekropoliko hartxabalezko zazpi hilobiren multzoaren inguruetan, hasi genituen lanak. Hilobi horietatik lautan gizaki helduak ehortzi zituzten, eta beste hiruetan haurrak. Hilobien egiturak edukiak baino askoz ere hobeto kontserbatzen ziren. Kasu bakar batean, haur baten hilobian, aurkitu genuen ehortzitakoa oso-osorik. Azterturiko beste hilobiak, berriz, edo hutsik zeuden edo hezur solte batzuk baizik ez zituzten, inolako lotura anatomikoari erantzun gabe. Ez genuen ez hilobiei ez eta Erdi Aroko beste multzoari loturiko material higigarririk aurkitu.

Erdi Aroko ehorzketa asko erromatarren azken garaiko herrigunea abandonatzeko prozesuan sortutako geruzan hartxabalezko hilobiak egokiturik egin zituzten. Zenbaitetan esparruan inbaditzen dituzte eta geletako hormen gainean egokitzen dira. Aurten induskaturiko sektorean alderdi hori egiaztatu dugu. Erromatarren garaiko geruzak garbitu eta induskatu ondoren, 1993. urteko kanpainan bereiziriko esparruetako bat mugatzen amaitu dugu –"d" esparrua– eta gela berri bat aurkitu dugu –"s" gela–. Erromatarren garaiko geruzetan aurkituriko material higigarria, herrigunea egokitzeko xedean mazelan eginiko terrazetatik etorririkoa da. Horien artean aipagarri dira TSHT zatiak, dekoratu gabeak eta moldez dekoratuak, zirkulu handiko motiboekin, eta TSHT grisa. Horiek esparru hauek IV. mende amaiera eta V. mende hasierako *post quem* une batean eraiki zirela adierazten digute.

Berriro ere adierazi nahi dugu multzo hau kontserbatzeko premia berezia. Egoera berez larria da, areago kontuan baditugu multzoaren ezaugarriak, izan ere, espazio berean biltzen dira gure lurraldeko historia-aldi zabal eta ez ezaguneko testigantza materialak. Buradongo elizaren monumentuan izaera guztiz berezi-ko sekuentzia historiko-arkeologikoa biltzen da –erromatarren garaiko mausoleo bat, lehen kristauen garaiko eliza bat eta X. mendean estilo mozarabiarraren arabera berreraikiriko eliza–. Monumentua kontserbatzeko berehalako proiektu batek galarazi egingo luke etengabeko narriadura, eta saihestu egingo luke erabateko suntsipena.

bamos la excavación de los estratos ubicados bajo un antiguo poste telefónico situado al este de la iglesia. Durante el otoño de 1.999 fuimos informados de su retirada por lo que se planteó la conveniencia de plantear una nueva campaña de excavación.

El área de estudio quedó centrada en los cuadros H-11 y H-12, iniciándose con la excavación en el testigo bajo el poste y su entorno de un conjunto de siete sepulturas del tipo de lajas que caracterizan la necropolis medieval. Cuatro de ellas pertenecieron a individuos adultos y tres eran enterramientos infantiles. El estado de conservación de la estructura de las tumbas era, sin duda, mejor que la de su contenido. Solo en uno de los casos, una sepultura infantil, pudo recuperarse completo al individuo inhumado. En los demás ejemplos analizados los interiores de las cajas estaban vacíos o apenas quedaba constancia de la presencia de huesos dispersos y sin conexión anatómica. No se localizaron materiales muebles asociados ni a las sepulturas ni al resto del conjunto de época medieval.

Buena parte de las inhumaciones medievales se hicieron instalando las cajas de lajas en el estrato formado en el proceso de abandono del poblado tardorromano. En ocasiones invaden los recintos asentándose sobre los muros de las habitaciones. En el sector excavado este año hemos podido comprobar esta circunstancia. La limpieza y excavación de los estratos de época romana ha permitido completar la delimitación de uno de los recintos localizados en la campaña de 1.993 –el "d"–, así como la localización de un nuevo habitáculo –el "s"–. El material mueble recuperado en los niveles romanos procede de los estratos dispuestos en el aterrazamiento de la ladera para asentar el poblado y consta de ejemplares de TSHT lisa y decorada a molde con motivos de grandes círculos así como de TSHT gris, lo que permite considerar la construcción de estos recintos en un momento *post quem* de finales del siglo IV-siglo V.

Nuevamente queremos insistir en la cada vez más urgente necesidad de conservar este conjunto. La situación de por sí alarmante en la que se encuentra lo es más si tenemos en cuenta sus especiales características: reunir en un mismo espacio los testimonios materiales de un amplio y poco conocido período histórico de nuestro territorio. La iglesia de Buradón constituye un monumento en el que se conjuga una rica secuencia histórico-arqueológica –un mausoleo de época romana, una iglesia paleocristiana reconstruida y ampliada durante el siglo X en estilo mozárabe– de carácter excepcional. La puesta en marcha inmediata del proyecto de conservación remediaría su progresivo deterioro y evitaría lamentar su destrucción.

Juan José Cepeda Ocampo, Ana Martínez Salcedo, Miguel Unzueta Portilla

D.1.1.3. **Buradon Gatzagako Plaza Nagusia (Labastida)**

Belen Bengoetxea Rementeriak zuzendua

Arabarrik finantzatua

D.1.1.3. **Plaza Mayor de Salinillas de Buradon (Lasbastida)**

Dirigida por Belén Bengoetxea Rementeria

Financiada por Arabarri

Despite starting the dig with the conviction that there were real archaeological possibilities in the zone and although these expectations were not met to our full satisfaction, nevertheless we managed to collect more information on the urban evolution of a large part of the town, including the area where the main town square is presently sited. Three important phases in the building of the town were recorded and which have determined the shape of the urban centre of Salinillas. The first occupation phase coincides more or less with the XIII century when the town was founded. So we have an Early Medieval settlement in which a particularly important find was a circular structure made of bricks the function of which is uncertain. A second, modern-period, phase showing a space that had been cleared and emptied of its previous occupation in order to obtain dry material for the building of the manor house surrounding the medieval tower on the same square. Shortly afterwards and to this end, the moats were filled in and a flat surface in front of this edifice was obtained. The contemporary phase reveals the installation of the fountain and concrete floor which covered the square before our excavation began.

Buradon Gatzagako plazan bideraturiko interbentzio arkeologikoa espazio hori egokitzeko, birmoldatzeko eta azpiegitura berria instalatzeko obrak zirela eta egin genuen. Izan ere, arkeologikoki jardun beharra zegoen aurreikusitako obrei ekin baino lehen, lan horiek zuzeneko eragina izango baitzuten zorupean. Hasiera batean, jarduerarako proposamena egiteko orduan, hiriguneko alde honetako interes arkeologikoa oso altua zela uste genuen, horixe iradokitzen zuten Buradon Gatzagan eginiko historia-arkeologia azterketa batean zehar burututako zundaketa baten emaitzek. Plazaren albo batean, hego-ekialdean, potentzial arkeologikoa neurtzeko xedean eginiko zundaketaz ari gara. Emaitzak positiboak izan ziren, halako interes arkeologikoa baduela egiaztatu genuen. Gainera, interesa areagotzen duten beste bi zirkunstantzia gehitu behar dira: batetik, hiriko geruza arkeologikoaren aberatsa, hainbat puntutan zundatua, argitalpen honen aurreko aleetan azaldu bezala, eta bestetik, Erdi Aroko herrigunean plaza izateko espazioaren interes historiko-urbanistikoa; izan ere, neurriak, ezaugarriak eta beste batzuk oso ezohikoak dira Euskal Herriko hirigintzan. Lehen aipatutako historia-arkeologia azterketari dagokion memorian, Buradongo alde honetako jatorriari eta garapenari buruzko hipotesiren bat planteatzen genuen. Kasu honetan, hiriko espazio honen jatorria eta ondorengo bilakaera zuzenean ezagutzeko egokiera eskaintzen zitzaigun, baita aldez aurreko balizko okupazioari buruzkoak ezagutzeko aukera ere. Izan ere, gure azken xedea balizko aurkikuntzak hiria eraikitzeko historian, dagoeneko itxuraturiko historian, txertatzea zen.

Honenbestez, aldeak erakusten zuen interesa ikusirik, zundaketa handi bat egitea proposatu genuen indusketa-estrategia gisa. Zundaketa horrek ukituko zen alde handiena hartuko zuen, hau da, plazaren erdialde osoa. Bukatzeko, datuak behar bezala interpretatzeko xedean, egoki iritzi genion 15 x 15 m-ko eremu bat induskatzeari. Eremu horrek erdialdea

La intervención arqueológica llevada a cabo en la plaza de la villa de Salinillas de Buradón se realizó con motivo de las obras de acondicionamiento, remodelación e instalación de nueva infraestructura en dicho espacio. Se trataba de actuar arqueológicamente antes de que tuvieran lugar las obras proyectadas, porque éstas iban a afectar al subsuelo. Inicialmente, y de cara a realizar una propuesta de actuación, contábamos con que el interés arqueológico de esta área de la villa era alto, debido a los resultados obtenidos en uno de los sondeos realizados en el transcurso del estudio histórico-arqueológico de Salinillas. Concretamente, nos referimos al sondeo abierto en una zona marginal de la plaza, al sureste, con el fin de calibrar su potencial arqueológico. Los resultados fueron positivos, de manera que consideramos probado el interés arqueológico. Hay que añadir a esto otras dos circunstancias que acentuaban el interés: por una parte, la riqueza del sustrato arqueológico de la villa, sondeada en muy diferentes puntos, como ya se ha expuesto en anteriores números de esta misma publicación, y por otra, el interés histórico-urbanístico de este espacio dedicado a plaza dentro del núcleo medieval, que por sus dimensiones, características, etc... es bastante inusual dentro del urbanismo de las villas vascas. Ya planteamos alguna hipótesis respecto al origen y desarrollo de esta área de Salinillas en la memoria correspondiente al estudio histórico-arqueológico antes mencionado. En este caso, se nos ofrecía la ocasión de conocer directamente el origen de este espacio urbano y su evolución posterior, además de la posible ocupación anterior del mismo. Evidentemente, nuestro objetivo último era integrar los posibles hallazgos dentro de la historia constructiva de la villa, ya esbozada anteriormente.

Así pues, dado el interés que presentaba la zona, propusimos como estrategia de excavación realizar un amplio sondeo que abarcara la mayor parte de la zona que se iba a ver afectada, que se correspondía precisamente con la zona central de la plaza. Finalmente, consideramos oportuno, de cara a una adecuada interpretación de los datos, abrir un área a excavar de 15 x

ukituko zuen, baita egokitzapen-lanak bideratuko ziren azaleraren parterik handiena ere.

Emaitzak espero ez bezalakoak izan zirela aurreratzen dugun arren, estratigrafiaren potentziala garrantzitsua dela esan behar dugu. Gehienez 3,10 m-ko sakonerara iritsi ginen aurkitutako hobi bateko hasierako zolarriaren mailatik behera. Logikoa denez, sakonera horretatik oso nekeza egin zen lurrak ateratzea.

Buradon Gatzagako Hiribilduan bideraturiko indusketan III. sigla erabili genuen bertan egiten den hirugarren interbentzioa delako. Honenbestez, jarraipena eman genien aurreko jarduera arkeologikoei emaniko siglei, azken batean guztiak aztarnategi berera biltzen dira.

Harrisek asmatutako erregistro-sistema erabili genuen indusketa-lanetan. Unitate Estratigrafiko bakoitza fitxa banatan jaso genuen eta unitate horiek geruza soileko plano batean aurkezten dira, dagozkien kotak barne. 108 Unitate Estratigrafiko bereizi genituen, eta guztiek estratigrafiaren diagrama osatzen dute.

Orubearen okupazio-aldiak

Orubea okupatua egon zeneko hiru aldi handi dokumentatu genituen: Erdi Aroa (hondakin zaharrena XIII. mendekoa izan daiteke), Aro Modernoa (aro horre-

15 m de lado, que abarcara precisamente la zona central y la mayor parte de la superficie en la que se iba a intervenir en las obras de acondicionamiento.

Aunque adelantaremos que los resultados no han sido los esperados, hay que señalar que el potencial estratigráfico es más que considerable, habiéndose alcanzado una profundidad máxima de 3,10 m desde la solera inicial en el fondo de una de las fosas localizadas. Lógicamente, el alcanzar estas profundidades dificultó considerablemente la extracción de tierras.

La sigla utilizada en la excavación en V.S.B. III/00 (Villa de Salinillas de Buradón III) por ser la tercera intervención que se realiza en la villa, continuando así con la utilizada para las anteriores actuaciones arqueológicas, que corresponden al fin y al cabo, a un mismo yacimiento.

El sistema de registro utilizado en la excavación está basado en el ideado por Harris. Cada Unidad Estratigráfica, se ha recogido en fichas individualizadas y aparece ubicada en un plano de estrato simple en el que figuran las cotas correspondientes a la misma. Se detectaron 108 UU.EE., que aparecen representadas también formando parte del correspondiente diagrama estratigráfico.

Fases de ocupación del solar

Se han documentado tres grandes períodos de ocupación en el solar: un primer momento medieval (el resto más antiguo puede adscribirse al siglo XIII), un

Oin zirkularreko egitura, adreiluzkoa, XIII. mendekoa.

Estructura de planta circular realizada en ladrillo, cuya cronología corresponde al siglo XIII.

takoak dira elementu gehienak) eta Aro Garaikidea. Azken aro horretakoak dira plazako iturriaren instalazioa eta espazioaren egokitzapena, hau da, azken unean zuen hormigoizko zolarria.

1) Erdi Aroa

Hasteko, esan dezagun azpititulu honekin aurkezten dugun aldia azterturiko orubean azaltzen diren aldietatik aspaldikoena dela, dokumentaturiko estratigrafiari erreparatzen badiogu. Nolanahi ere, unitate estratigrafiko askotan benetan zaila da kronologia zehatzago bat eskaintzea. Hori batez ere hobi batzuen kasuan gertatzen da; jakin badakigu hautemandako Unitate Estratigrafikoetan zaharrenak direla, horixe adierazten baitu estratigrafiak, baina erabat beteta ageri dira. Beraz, ondorengo aldi batek uzten ditu ezerezean.

Hala eta guztiz ere, une horri begira zalantza handiegirik ematen ez duten datu batzuk dauzkagu eskura:

– 50. U.E. da aurkitutako egituretako bat. Hobiko betegarrian aurkituriko zeramikari erreparatuz gero, Erdi Aroko kronologia iradokitzen digu, XIII. mendera garamatza. Egitura hori zundaketaren ipar-mendebaldeko angeluan aurkitu genuen. Zundaketa handitu behar izan genuen egituraren oin osoa agerian uzteko. Oin zirkularreko egitura bat da, adreiluzkoa, 1,50 m sakoneko hobi batean eraikia, instalazioa egokitzeko induskaturiko hobian eraikia, hain zuzen ere. Adreiluek hobi horretako paretak estaltzen dituzte, errenkada erregularretan paratuta daude. Pieza gehienak osorik daude, gutxi batzuk puskatuta. Hona pareta estaltzen duten adreiluen neurriak: 18 x 29,5 x 4 cm. Egitura bertikalaz gainera, paretei itsatsiriko bi pila ageri dira, eta hondotik abiatuz gunerik gorenera iristen dira. Pila horiek goiko aldeko egitura errematatzen duten arku biren oinarriak dira. Pilak ere adreiluz eginak dira, eta adreiluak luzeka eta birritan zeharka egokituta daude. Arkuek 1,25 m-ko argia eta gezia aurkezten dute. Ahoa apur batean txaranbeldua du eta irekiera 2 lauza bertikalek eta estalki gisa goian paraturiko beste lauza batek babestuta dago. Lurrezkoak eta karezkoak dira adreiluen arteko junturak, eta horrek sendotasun apala ematen dio aparejuari. Legar naturalez osatua da egituraren oinarria.

Egitura deskribatu ondoren, egitura hori interpretatzeko hipotesia egin behar da. Ildo honetatik, oraingoz zalantza handiak dauzkagula esan behar dugu. Funtsean bi dira esku artean darabiltzagun aukerak: labe bat izatea edo materialen bat, esate baterako izo tza edo elurra, gordetzeko depositua izatea.

Hasiera batean, egitura hauteman genuenean, “labe” esan genion egituraren formak hori iradokitzen zuelako, era honetako instalazioetan ohikoak zirelako eta egitura egiteko orduan adreiluak erabili zituztelako, era askotako labeak egiteko adreiluak erabiltzen zirelako. Zalantzak barruko aldea induskatzean sortu zitzaizkigun, izan ere, ez genuen ez beroaren ez eta suaren arrastorik ere aurkitu: adreiluak ez zeuden erreta, hondoa ez zegoen gorriztaturik, eta ez zegoen ikatzaren

segundo momento de Época Moderna, el más intensamente representado, y finalmente, tenemos restos de época Contemporánea, relacionados con la instalación de la fuente en la plaza, y con el acondicionamiento del espacio mediante la solera de hormigón que presentaba finalmente.

1) Periodo medieval

Primeramente, tenemos que aclarar que la que tratamos bajo este subtítulo es la fase más antigua de las representadas en el solar estudiado, según se desprende de la estratigrafía documentada. Ahora bien, establecer una cronología más precisa resulta realmente difícil en muchas unidades estratigráficas, Esto ocurre especialmente en el caso de algunas fosas, de las que sabemos por estratigrafía que son de las UU.EE. más antiguas de las detectadas, que aparecen rellenadas, y por lo tanto, anuladas, en la fase inmediatamente posterior.

De cualquier forma, para este momento tenemos una serie de datos que no ofrecen demasiadas dudas:

– Una de las estructuras localizadas, a la que es posible atribuir una cronología medieval atendiendo a la cerámica recuperada en el relleno de su fosa, que nos la sitúa hacia el siglo XIII, es la U.E. 50, ubicada en el ángulo noroeste del sondeo, que tuvo que ser ampliado para poner al descubierto toda su planta. Se trata de una estructura de planta circular, realizada en ladrillo, levantada en una fosa de 1,50 m de profundidad, excavada precisamente para colocar la instalación. El ladrillo aparece cubriendo las paredes de dicha fosa, colocado formando hiladas regulares. Las piezas aparecen enteras mayoritariamente, y fragmentadas en algún caso. Las dimensiones de los ladrillos que forran la pared son: 18 x 29,5 x 4 cm. Aparte de la estructura vertical, se aprecian dos pilas trabadas en las propias paredes, que arrancando del fondo llegan hasta la zona más alta, sirviendo de base a sendos arcos que rematan la estructura en la zona superior. Las pilas también son de ladrillo, colocado a soga y dos tizas. Los arcos presentan una luz y una flecha de 1,25 m. La boca es ligeramente abocinada, y presenta una apertura protegida por 2 losas verticales y una superior colocada en forma de tapa. Las juntas entre los ladrillos son de tierra y cal, lo que da al aparejo escasa consistencia. La base de la estructura es de grava natural.

Tras la descripción de la estructura, lo que corresponde es lanzar una hipótesis que permita interpretarla. En este sentido, por el momento hemos de decir que tenemos grandes dudas. Las posibilidades que estamos considerando son fundamentalmente dos: que se trate de un horno, o que se trate de un depósito de algún material, como podría ser el hielo o la nieve.

Inicialmente, en el momento en el que se detectó, se le denominó “horno” debido a la forma que adoptaba, frecuente en este tipo de instalaciones, y debido al material empleado en su ejecución, el ladrillo, muy utilizado en diferentes tipos de horno. Las dudas llegaron cuando se excavó el interior y no se encontraron restos de calor ni de fuego: los ladrillos no aparecían quemados, el fondo no se encuentra rubificado, y no hay restos de carbones dentro ni alrededor. Difícilmente fun-

arrastorik ez barruan ez eta inguruetan ere. Nekez izango zen labe bat barruan errekuntzarik izan ez bazen. Horrexegatik gure ustez baliteke bigarren aukera izatea egokia, hau da, elurzulo bat izatea edo materialen bat gordetzeko biltegia, artean behar bezala zehaztu ez duguna. Hala eta guztiz ere, badaude eragozpen batzuk bigarren interpretazioari eusteko; izan ere, gure egitura hau oso txikia da, elurzuloak eskuarki handiagoak izan ohi dira. Dudarik ez dago Erdi Aroko egitura dela, areago zehaztu daiteke eta XIII. mendekoa dela esan genezake, egituraren eta hobiaren artean (36. U.E.) bereiziriko betegarrian (96. U.E.) aurkituriko zeramikak kronologia horixe iradokitzen baitugu.

– Egitura horretaz gainera, lerro batzuk gorago adierazi dugun bezala, buztin naturalean ebakiriko hobi batzuk bereizten dira (42., 46., 56., 59., 95. eta 106. U.E.). Hobi horiek itxura zirkularra edo arrautzaren itxura dute, zundaketa osoan zehar barreiatuta daude eta, oraingoz, zail dira interpretatzen. Beren kokalekuei dagokienez, indusketaren angeluetan azaltzen direla esan behar dugu, angelu horietan kontserbatzen dira, erdialdea erabat nahasita agertzen baita Aro Modernoan. Horrexegatik, hain zuzen ere, erabat desitxuraturik aurkezten zaigu hobien banaketa, ezin berrosatu dezakegu beren funtzio edo interpretazioarekin loturiko aztarnaren bat eskain liezagukeen multzoaren ikuspegia. Gogoan eduki behar da era horretako hobiak Bizkaiko eta Arabako aztarnategi askotako oinarrietan azaldu direla, esate baterako Bilbo, Elorrio, Urduña eta Vitoria-Vitoria-Gasteiz bezalako hirietan. Izan ere, arazo hau oso arrunta eta orokorra da hiriguneetan, era honetako edozein argitalpenean, baita Europa mailakoetan ere, ikus daitekeenez.

– Erdi Arokoa da, halaber, zundaketaren ekialdeko muturrean agerian geratu zen horma-atal bat, iparraldetik hegoaldera luzatzen zena. Kasu honetan toba, hareharria eta kareharria erabili zuten horma egiteko. Aparejua landu gabeko harriekin eginda zegoen, eta egitura elkarri batutako bi aurpegiekin egin zuten. Junturak harrizkoak ziren eta horrek oso sendotasun apala ematen zion egiturari. Esan beharra dago arku baten edo goragune baten forma zuela egiturak. Berriro ere esan behar dugu egitura hau interpretatzen zaila dela; nolanahi ere, hiriaren aurreneko aldietan plazako espazio hau okupatuta egon zela adierazten digu.

2) Aro modernoa

Atal honi hasiera emateko esan dezagun hautemandako unitate estratigrafiko gehienak aro modernokoak direla. Aro modernoan, funtsean, espazio hau erabat induskatu zuten –eta beraz, suntsitu egin zituzten aurreko mailak eta hondakinak–, hobi handiak egin zituzten. Zulo horiek, gure ustez, Buradongo plazan altxatzen den dorrea inguratzen zuen jauregiaren eraikuntza handirako aridoak ateratzeko egin zituzten. Obra horiek XVI. mende amaieran hasiko ziren, eta luzaz iraun zuten; izan ere, dokumentu idatziei esker jakin badakigu lanak amaitu gabe zeudela XVII. mendearen erdialdean. Geroago zulo horiek guztiak bete egin zituzten eremua berdintzeko eta espazio laua lortzeko. Honenbestez, eraikuntza-material ugariekin osaturiko betegarriak bereizi genituen. Baziren, halaber, cionaría como horno si no ha habido combustión en su interior. Por ello, consideramos más probable la segunda posibilidad, es decir, que se trate de una nevera o de un depósito de algún material, que aún nos queda por definir. Incluso para esta segunda interpretación encontramos algunas pegas, como puede ser el tamaño reducido de nuestra estructura, puesto que por lo general las neveras son de considerables dimensiones. De lo que no caben dudas es de su adscripción medieval, e incluso se puede precisar más y retrotraerla al siglo XIII, según apunta la cerámica recuperada en el relleno (U.E. 96) localizado entre la estructura y su propia fosa (U.E. 36).

– Aparte de esta estructura, como hemos señalado líneas más arriba, aparecen una serie de fosas cortadas en la arcilla natural (U.E. 42, 46, 56, 59, 95, 106), de formas circulares o tendentes al óvalo, distribuidas por todo el sondeo, que son –de momento– de difícil interpretación. En cuanto a su ubicación, señalar que aparecen en los ángulos de la excavación, que es donde realmente se conservan, ya que la zona central aparece totalmente alterada en época moderna. Por ello, incluso la distribución de estas fosas queda absolutamente desfigurada, ya que no podemos reconstruir la visión de conjunto que podría darnos alguna pista relacionada con su funcionalidad o interpretación. Hay que recordar su presencia en la base de otros muchos yacimientos, tanto vizcaínos como alaveses, como puede ser Bilbao, Elorrio, Orduña o Vitoria. En realidad se trata de una problemática de carácter muy amplio y general en el medio urbano, como se puede ver consultando cualquier publicación correspondiente incluso al ámbito europeo.

– Atribuible también a este período es un fragmento de muro de orientación norte-sur que apareció en el límite este del sondeo. El material utilizado en este caso es la toba mezclada con arenisca y caliza. El aparejo era de mampuesto, y la estructura estaba realizada mediante dos caras unidas. Las juntas estaban realizadas en piedra, lo cual le daba una consistencia muy endeble. Una característica reseñable era que tomaba una forma arqueada o alomada. De nuevo tenemos que mencionar la dificultad de su interpretación, pero desde luego, nos habla de una ocupación de este espacio de plaza en los primeros momentos de vida de la villa.

2) Período moderno

Comenzaremos este apartado señalando que la inmensa mayoría de las unidades estratigráficas detectadas pertenecen a esta fase constructiva. Fundamentalmente, lo que se hizo en época moderna en este espacio es excavar –y por lo tanto destruir los niveles y restos anteriores– el terreno creando grandes fosas, que hemos relacionado con las labores de extracción de áridos para la realización de la gran obra que supuso la construcción del palacio que rodea a la torre que se levanta en la plaza de Salinillas. Estas obras debieron dar comienzo a finales del siglo XVI, y continuaron durante bastante tiempo, puesto que por documentación escrita sabemos que a mediados del siglo XVII continúan. Posteriormente estas grandes fosas se colmataron para nivelar el área y conseguir un espacio

zaborrez beteriko zuloak ere. Kasu gehienetan hobiak irregularrak dira formetan, oso sakonak dira, era honetako jardueretan ohikoa denez. Bestalde, geruzaren suntsipen edo indusketa hau batez ere egungo plazaren erdialdean gertatu zen. Hortaz, Erdi Aroko materialak soilik angeluetan eta muturretan kontserbatu dira.

Ezin aipa gabe utz dezakegu oso kalitate oneko arkitektura-piezak aurkitu izana betegarri horietako batean. Batez ere 71. eta 72. Unitate Estratigrafikoetan aurkitu genituen pieza horiek. Koloma-danborren puskez (zazpi zehatz esateko), landutako silarri batzuez eta kapitel batez ari gara. Hareharrizko piezak dira, formaz erdizirkularrak; gutxi gora-behera 15 cm-ko diametroa dute. Batez beste 40 cm altu dira. Pikatxoi finez landuta daude. Kapitela, bere aldetik, antzeko era batez landuta dago, neurri handixeagoak dauzka, 64 cm altu eta 54 cm zabal. Oso higatuta dago.

Egia esateko, ez da era honetako materiala agertu den alde bakarra, izan ere, pieza horietako bat aro modernoko beste betegarri batean aurkitu genuen, indusketa berean, ekialdean. Gainera, beste bat aurkitu genuen, berriro ere erabili zena 1997. urtean zehar Laurel kaleko etxe batean eginiko interbentzio batean. Ordu hartan pieza hori horma batean egokitu zuten, lursaila hegoaldetik ixten zuen horman. Geroago, aipatutako horma baliogabetu zutenean, azken eraikuntzan paratu zuten lauzaduran erabili zuten pieza hori.

Agerikoa da pieza horiek munta eta kalitate handiko arkitektura obra bati dagozkiola. Ildo honetatik, gure ustez eliza edo tenplu bat izango zen, era honetako elementuak ez direlako batere arruntak esate baterako dorreetan. Bestalde, piezen tipologiari eta azken ukituei erreparatuz gero, pikatxoi fineko arrastoak ageri baitira, XIV. mendekoak direla esan genezake.

Era berean, zaila da hiriko hainbat puntutan era honetako piezak aurkitu izana azaltzea. Hipotesi gisa, era honetan planteatzen dugu kontua: oso litekeena da pieza horiek hiriko jatorrizko elizakoak izatea. Jakin badakigu egungo tenplua XVI. mendean eraiki zutela, beraz lehenagotik beste bat egon behar zuela, gutxienez hiria fundatu zen garaian (XIII. mendearen bigarren erdian). Mendeen bat etortze horrek zerbait iradokitzen du. Gure ustez arkitektura izaerako pieza horiek jatorrizko elizari, hain zuzen ere XVI. mendean berreraiki edo suntsitu zuten elizari, dagozkio. Une horretan eliza berrian ezin erabili zitezkeen edo erabiliko ez ziren jatorrizko elizatik ateratako materiala “arpilatuko” zuten. Horrexegatik erabili zuten material hori une hartan hirian bideratzen ari ziren obretan, hau da Laurel kaleko etxean edo egungo plazan irekiriko hobiak estaltzeko orduan.

plano. Así, hemos detectado rellenos con abundante material constructivo e incluso con escombro anulando las fosas a las que hacemos referencia. En la mayoría de las ocasiones esas fosas presentan forma irregular y gran profundidad, como corresponde a una actividad de este tipo. Por otro lado, esta destrucción o excavación del sustrato se concentró fundamentalmente en la zona central de la actual plaza, por lo que los restos medievales se han conservado únicamente en los ángulos y en los extremos.

No podemos dejar de mencionar el hallazgo de piezas arquitectónicas de muy buena calidad formando parte de alguno de estos rellenos. Aparecen concentradas fundamentalmente en las UU.EE. 71 y 72. Se trata de fragmentos de tambores de columna (siete, concretamente), algunos sillares trabajados y un capitel. Corresponden a piezas de arenisca de forma circular, con un diámetro medio de 50 cm, con cuatro lóbulos que superan la forma semicircular, los cuales presentan unos 15 cm de diámetro. La altura media ronda los 40 cm. Están labradas a picón fino. El capitel, por su parte, está labrado de forma similar, y sus dimensiones son un poco mayores, con 64 cm de altura y 64 cm de anchura. Aparece muy desgastado.

En realidad, no es la única zona donde ha aparecido este tipo de material, ya que una de estas piezas se ha recuperado formando parte de otro relleno moderno en la misma excavación, en la zona este, e incluso se recuperó otro reutilizado en la intervención realizada en una casa de la calle Laurel durante el año 1997. En aquella ocasión la pieza se colocó formando parte de un muro que cerraba la parcela por la zaguera, y en una fase posterior, una vez inutilizado el mencionado muro, había servido como parte de un enlosado colocado en la última construcción.

Es más que evidente que son piezas pertenecientes a una obra arquitectónica de gran envergadura y de calidad. En este sentido, nos inclinamos por pensar en una iglesia o templo, puesto que este tipo de elementos no son en absoluto frecuentes en las torres, por poner un ejemplo. Por otro lado, atendiendo a la tipología y al acabado de las piezas, en las que aparecen las marcas del picón fino, se pueden retrotraer al siglo XIV.

Explicar la presencia de estas piezas en diferentes puntos de la villa tampoco es fácil, pero a modo de hipótesis nos hemos planteado la cuestión de la siguiente manera: es probable que las piezas pertenezcan a la iglesia primitiva de la villa. Sabemos que el templo actual se levantó en el siglo XVI, y que por lo tanto, debió existir otro anterior, perteneciente al menos a la época fundacional (segunda mitad del siglo XIII). La coincidencia de siglos es cuando menos, sugerente. Nos inclinamos a pensar que las piezas arquitectónicas pertenecieron a esa primitiva iglesia que se rehace o desaparece precisamente en el siglo XVI. En ese momento debió darse una especie de “saqueo” del material extraído de la primitiva iglesia, que no podía o no iba a ser utilizado en la nueva. Por eso se empleó en otras obras que se estaban acometiendo en aquel momento en la villa, léase la casa de la calle Laurel o el relleno de las fosas abiertas en la actual plaza.

3) Aro garaikidea

Kurioski, aro garaikidea ez dago oso ordezkatua arkeologikoki, izan ere, Aro Modernoz geroztik espazio honetan ez dira lur mugimendu handiak edo aldaketa handiak gertatu. Izan ere, aro garaikidean plaza egokitu baizik ez zuten egin, iturria paratu zuten eta indusketa-lan hauetan zehar altxatako hormigoizko zolarria jarri zuten. Horiek guztiak mende honetako azken hamarraldietan bideratuak dira.

Bukatzeko, esan dezagun interbentzio honen bidez ezagutu ahal izan dugula hiria eraikitzeko historiaren beste aldi bat, aldez aurretik itxuraturiko Buradongo historia-arkeologia azterketa osatzen duena. Honenbestez, berretsi egiten da espazio hau okupatuta egon zela hirigune berriaren hasierako uneetan. Bestalde, dorrearen eraikuntzak eta hura inguratzen duen jauregiaren eraikuntzak erabateko aldaketa eragin zuten; izan ere, eraikiriko paisaia erabat aldatzeaz gainera, aipatu dugun aurreneko okupazioaren alde handi baten suntsipena ekarri zuten.

3) Período contemporáneo

Curiosamente, la época contemporánea no está demasiado representada arqueológicamente, ya que no han tenido lugar grandes movimientos de tierra o transformaciones del espacio desde época Moderna. En realidad, las actuaciones contemporáneas se limitan al acondicionamiento de la plaza, colocando la fuente y la solera de hormigón que se ha tenido que levantar durante la excavación. Todo ello son actuaciones tardías de las últimas décadas de este siglo.

Finalmente y para concluir, resta decir que a través de la intervención hemos podido conocer una parte más de la historia constructiva de la villa, que viene a completar el esquema esbozado anteriormente en el estudio histórico-arqueológico de Salinillas. Se confirma, así, la ocupación de este espacio en los primeros momentos de vida del nuevo núcleo urbano, y la profunda transformación que supuso la construcción de la torre, y especialmente, el palacio que la envuelve, puesto que aparte de modificar el paisaje construido, vino a destruir gran parte de esa primera ocupación a la que hemos hecho referencia.

Belén Bengoetxea Rementeria

D.1.1.4. **Enrike IV kaleko 1. zenbakia, Rivabellosan (Erribera Beitia)**

Jose Angel Apellániz Gonzálezek zuzendua

Arabako Foru Aldundiak subentzionatua

D.1.1.4. **Enrique IV, 1 de Rivabellosa (Ribera Baja)**

Dirigida por Jose Angel Apellániz González

Financiada por la Diputación Foral de Álava

The excavation work of a site in the Old Quarter of Rivabellosa (Álava) to make way for the construction of new dwellings revealed a medieval grain storage silo. After its analysis and the subsequent archaeological control of the building works, a further 6 silos of similar characteristics were excavated. All the silos were pyriform, had been constructed on the natural substrate and were filled with earth and stones. Moreover, a considerable amount of archaeological material could be extracted from three of them, mostly shards of pottery vessels and, both micro and fowl bone remains. The chronology is generally around the Middle Ages and with two clear occupational uses: the first as storage silos and the second, on losing the original function, as rubbish tips.

Hurrengo orrialdeetan labur-labur aurkeztuko ditugu Rivabellosako (Araba) hiriguneko Enrike IV kaleko 1. zenbakiko eta Francisco Antonio de Salazar kaleko 2. zenbakiko orubean aurkitutako Erdi Aroko 7 siloetan bideraturiko indusketaren izaera eta behin-behineko emaitzak. Orube honetan Erdi Aroko siloak egoteko aukerak eragin zuen premiazko interbentzio arkeologiko hau, geroago egiaztatu zen bezala. Izan ere, orube honetan obra batzuk eta lur mugimendu batzuk egin behar zituzten etxebizitzak jasoko zituen eraikin baten zimenduak eraikitzeko.

En las siguientes páginas exponemos brevemente el carácter y los resultados provisionales de la excavación de 7 silos medievales localizados en el solar de la calle Enrique IV, núm. 1, y Francisco Antonio de Salazar, núm. 2, del casco urbano de Rivabellosa (Álava). Esta intervención arqueológica de urgencia vino motivada por la posible existencia de silos medievales, tal y como se pudo confirmar más adelante, en un solar objeto de obra y que iba a sufrir inminentes remociones del subsuelo para la construcción de la cimentación de un edificio destinado a viviendas.

Orubearen atal batean (gutxi gora-behera 200 m²-tan) bideraturiko indusketaren emaitzak pozik egoteko modukoak izan ziren. Halatan, Erdi Aroko siloen egiturak dokumentatzeaz gainera, hondakin materialen kopuru garrantzitsua aurkitu genuen siloak betetzen zituzten betegarrietan. Hondakin horiek azterketa analitikoen helburu izango dira etorkizunean. Indusketa arkeologikoa aldez aurretik hustu ez zen orubeko espazioan bideratu genuen, eta obrako arduradunen eta langileen erabateko laguntza jaso genuela esan behar dugu. Era horretan, orubeari balizko kalifikazio arkeologikoa ematea baztertu ahal izan genuen, eraikuntzaren garapenean eragozpenik sortu gabe.

1. Aldez aurrekoak

Aurreneko ikuskaritza teknikoak egiaztatu egin zuen orube honetan obrak aski aurreratuta zeudela, orubearen bi heren hustuta zeudela eta zimendurako zapata batzuk ordurako eginak zirela hormigoi armatuarekin. Hautemandako hondakin arkeologikoak Erdi Aroko tipologiako silo baten egiturari zegozkion. Silo hori hein batean suntsituta zegoen eta biltoki gisa erabiltzen zuten, lur-eremuko geruza naturalean induskatua zegoen eta Arabako lurraldeko beste leku batzuetan agerturiko mota honetako beste egituren antzekoa da.

Lehenengo silo horren egitura nahasita zegoen, suntsituta ardatz bertikalaren erditik, eta siloa betetzen zuen lurra kanpoko aldera irteten zen. Izan ere, orubearen iparraldeko muturretik hurbil zegoen silo hau eba-

Los resultados obtenidos con la excavación de parte del solar (en unos 200 m²) se pueden considerar muy satisfactorios, pudiendo así documentar las estructuras de los silos medievales y recuperar una importante cantidad de restos materiales (cerámicos y de micro y avifauna fundamentalmente) en los rellenos que los colmataban, y que estarán sujetos a analíticas futuras. La excavación arqueológica se centró en el espacio del solar que no había sido vaciado con anterioridad, con la particularidad de poder contar con la total colaboración de los responsables de la obra y de sus operarios. Así, se pudo desafectar el solar de posibles cargas arqueológicas, sin apenas entorpecer el normal desarrollo de la obra de edificación.

1. Antecedentes

La primera inspección técnica comprobó que el solar se encontraba en avanzado estado de obra, con los dos tercios del solar vaciado y con varias zapatas de cimentación de hormigón armado ya aplicado. Los restos arqueológicos observados se correspondían con la estructura, parcialmente destruida, de un silo de almacenaje de tipología medieval, excavado en el estrato natural del terreno y similar a otras estructuras de este tipo aparecidas en otros lugares del territorio alavés.

La estructura de aquel primer silo se encontraba alterada, destruida casi por la mitad en su eje vertical y con parte de la tierra que lo colmataba esparcida hacia el exterior. En concreto, el silo había sido seccionado

Orubearen ikuspegi orokorra siloak induskatzeko prozesuan zehar.

Vista general del solar durante el proceso de excavación de los silos.

ki egin zuten zanga bat iparraldetik hegoaldera ireki zutenean. Ebaki hori 1,60 eta 2 m sakon zen lur-eremuaren jatorrizko mailatik behera. Kota horrek, bere aldetik, orubearen bi herenen hustuketaren muga zehazten zuen. Siloa udare formako sekzioko egitura batez, globo itxurako egitura batez, osatzen zen, baina ahoa ez zitzaion behar bezala sumatzen. Barruko aldera botatako lurraren artean Erdi Aroko zeramikazko ontzi batzuen zatiak bereizi genituen (ertz eta gorputz zatiak, heldulekuen abiapuntuak barne), eta ontzi horiek batez ere su herdoilgarriak erreak ziren, tornuan, beiratu gabe. Bestalde, faunaren hezur zatiren bat aurkitu genuen.

Aurreneko ikuskaritzari zegokion txostenean inpaktuari aurre egiteko azaldu genituen neurri zuzentzaileei dagokienez esan beharra dago neurri horiek zentzu bitan planteatu genituela, eta berretsi egiten genuela egitura egokitzeko azterketaren eta premiazko izaeraren beharra; batetik, agerian utzitako siloa induskatzeko beharra azaltzen genuen; bestetik, orubeko beste ataletan mugitu beharreko lurren gaineko kontrola edo ikuskaritza arkeologikoa gomendatzen genuen, aukera handiak zeudelako gisa honetako egitura gehiago azaltzea.

Aldez aurretik uste izan genuen bezala, orubea husteko lanen gaineko kontroletan hainbat orban zirkular ilun bereizi genituen landare-lurreko aurreneko geruza bitarteko mekanikoekin altxa eta berehala. Orban ilun horiek beste silo batzuei zegozkiela zehaztu genuen, izan ere, zeramikazko eta hezurrezko materialak aurkitu genituen horien gainazalean. Hasiera batean, aurrenekoaz gainera, beste ustezko 9 silo zenbatu genituen, en la realización de un corte artificial en sentido N-S, y se localizaba junto al límite N del solar. El citado corte poseía una potencia de entre 1,60 y 2 m desde la superficie original del terreno y suponía el límite del vaciado de las dos terceras partes del solar. El silo consistía en una estructura globular de sección piriforme, aunque no se adivinaba su boca claramente. Entre la tierra vertida a su interior se localizaron algunos fragmentos de vasijas de cerámica medievales (partes de bordes y de cuerpos con arranques de asa), elaboradas a torno en cocción mayoritariamente oxidante y sin vidriar, así como algún fragmento óseo de fauna.

Por lo que respecta a las medidas correctoras del impacto que se expusieron en aquel primer informe de visita, conviene señalar que fueron dirigidas en dos sentidos, insistiendo en su estudio de adecuación y tramitación con carácter de urgencia: por un lado, se apuntaba la necesidad de proceder a la excavación del silo descubierto; por otro, se recomendaba un control o supervisión arqueológica de las remociones de tierra para el vaciado del resto del solar, ante la alta posibilidad de que aparecieran más estructuras de este tipo.

Como cabía esperar, durante el control del citado vaciado del solar, fueron apareciendo varias manchas circulares oscuras al poco de retirar la primera capa de tierra vegetal, labor realizada con medios mecánicos. Determinamos que esas manchas oscuras se correspondían con nuevos silos, dados los materiales cerámicos y óseos que aparecían en sus superficies. En un principio contabilizamos 9 posibles silos a sumar al pri-

Siloen betetze-mailetan aurkitutako pitxerren ertz batzuk, ildasken bidezko dekorazioa duten lepoekin eta isurbide zorrotzekin.

Algunos de los bordes de jarras recogidos en los niveles de colmatación de los silos, con cuellos con decoración estriada y picos de vertedera.

baina ondorengo indusketa-lanetan guztira 7 silo zirela egiaztatu genuen, beste 2 orbanak drenatze moderno-entzako kubeta biren azalerak baitziren.

2. Orubeko estratigrafiaren azterketa

Aski soila eta homogeneoa zen azterturiko orubeataleko zorupeko estratigrafia. Osaera antropiko edo aldi historikoko 2 une handi bereizi ahal izan genituen: bata aski berria, itxuraz interes arkeologikorik gabea (I. Aldia); eta bestea Erdi Arokoa (edo II. Aldia), induskatutako egiturei dagokiena (biltegirako siloak). Jarraian, labur-labur azaltzen dira aldi orokor hauen ezaugarriak, azaleko mailetatik eta maila modernoetatik hasi eta aldi zaharrenean amaturik.

I. Aldia (Modernoa)

Orubeko zorupeko osaera berrienean izaera antropikoko depositu eta egitura batzuk azaltzen dira, kronologikoki Aro Garaikidekoak (XIX. eta XX. mendeetakoak). Unitate estratigrafiko hauek, aldi berean, bi diakronismori egiten diote erreferentzia, I-a Aldiari (XX. mendea) eta I-b Aldiari (XIX. mendea?).

– I-a Aldia (XX. mendea): orubeko azaleko maila (1. U.E.), lur eta harrizko depositua, 30 eta 35 cm bitarteko potentziarekin, orubea eraikinik gabe geratu zenean osatua, laborantza lanetarako (garia jotzeko eta beste) larrain edo baratze erabilera izango zuena.

– I-b Aldia (XIX. mendea?): orubea okupatu zuen eraikin baten egitura hondakinez (2. eta 3. Unitate Estratigrafikoak) eta azalera osoan luzatzen den ebaki horizontal batez (4. U.E.) osatua. Zehaztu gabeko une batean orubea berdindu egin zuten (siloen egituren alde bat hautsita) landa-etxe bat eraikitzeko. Eraikin hartatik *in situ* kontserbatu diren hondakin bakarrak trauskil landutako harri luzanga baten hondakinak, goiko aurpegian zulo biribil txikiak zeuzkana (2. U.E.) eta horren azpiko zoru trauskila, harrizko baldosa txiki irregularrez osaturiko zorua (3. U.E.), izan ziren. Harri luzanga hori sarrera bateko atalaseko piezatzat hartu genuen, izan ere, Francisco Antonio de Salazar kalearen lerroaren paraleloan luzatzen zen, kaletik 1,5 m-ra. Gainera, zulo biribilak atea ainguratzeko eta kontzak egokitzeko erabiliko ziren. Harrizko zorua, bere aldetik, atalasetik kalerantz luzatzen zen. Aldi honetakoak izan daitezke, halaber, drenatzeko zanga bi, azterturiko espazioaren hego-mendebaldeko angelutik hurbil aurkituak. Hasiera batean beste 3 silori zegozkiola uste izan bagenuen ere, sektorea induskatuta betikoz baztertu genuen aukera hori.

II. Aldia (Erdi Aroa)

Aldi zaharrekoak dira, Erdi Arokoak, induskatutako egiturak, biltegiaren erabilera izan zuten egiturak, eta egitura horiek betetzen zituzten depositua. Ez genuen I. Aldiaren eta II.aren arteko lotura adieraziko lukeen

mero descubierto, aunque en el posterior proceso de excavación se confirmó la existencia de 7 en total, siendo las otras 2 manchas las superficies de sendas cubetas de drenaje modernas.

2. Análisis estratigráfico del solar

La estratigrafía del subsuelo de la parte del solar analizado era sencilla y homogénea, de la que hemos podido diferenciar 2 grandes momentos de formación antrópica o fases históricas: una reciente y sin ser susceptible de contener interés arqueológico alguno (Fase I); y otra segunda, medieval (o Fase II), relacionada con las estructuras excavadas (los silos de almacenaje). A continuación, se exponen brevemente las características de estas fases genéricas, comenzando por los niveles más superficiales y modernos y terminando por los de la fase más antigua.

Fase I (Reciente)

La más reciente formación del subsuelo del solar hace referencia a una serie de depósitos y estructuras de carácter antrópico, cronológicamente hablando adscritos a la Edad Contemporánea (siglos XIX y XX). Esas unidades estratigráficas, a su vez, hacían referencia a dos diacronismos, diferenciados como Fase I-a (siglo XX) y Fase I-b (¿siglo XIX?).

– Fase I-a (siglo XX): comprendía el nivel más superficial del solar (U.E. 1), un depósito de tierra y piedras de unos 30 a 35 cm de potencia y formado cuando este quedó libre de edificaciones, pudiendo servir de huerto o como era para diversas labores agrícolas (trillado, etc.).

– Fase I-b (¿siglo XIX?): comprendía los restos estructurales de una edificación que ocupó el solar (UU.EE. 2 y 3), así como un corte horizontal de toda la superficie (U.E. 4). En un momento no determinado se explanó el solar (rompiendo parte las estructuras de los silos) para la construcción de una vivienda rural. Los restos de una piedra alargada y toscamente labrada, que presentaba pequeños agujeros circulares por su cara superior (U.E. 2), que a su vez se apoyaba en un tosco suelo de pequeñas losetas irregulares de piedra (U.E. 3), eran los únicos restos conservados *in situ* de aquella edificación. La piedra alargada se identificó como una pieza del umbral de un acceso, dado que se encontraba a 1,5 m y en paralelo con la línea de la calle Fco. Antonio de Salazar. Además los entalles circulares debieron servir para el pivote y anclaje de la puerta. El suelo de piedra, por su parte, se extendía desde el umbral hacia la calle. En relación con esta fase también hay que situar dos posibles zanjas de drenaje, localizadas cerca del ángulo SO del espacio analizado. Si bien en principio pensamos que se podrían corresponder con otros 3 silos, una vez excavado el sector se pudo descartar definitivamente tal acepción.

Fase II (Medieval)

La fase antigua, centrada en la Edad Media, se correspondía con las estructuras de almacenaje excavadas y con los depósitos que los colmataban, no observando contextos estratigráficos de continuidad

testuinguru estratigrafikorik bereizi. Hemen berriro ere beste bi aldi bereizi genituen: denboran hurbilena siloak abandonatu ziren uneari edo II-a Aldiari dagokio; urrunena, II-Aldia, siloak eraiki eta erabili ziren uneari dagokio.

– II-a Aldia (Behe Erdi Aroa?): Azterturiko 7 siloak era askotako lurrez eta harriz beteta zeuden: silo batzuk lur homogeneoz beteta zeuden, baina beste batzuetan hainbat deposizio-maila bereizten ziren. Hala eta guztiz ere, siloak betetzeko depositu hauetan ez zen halako alderik morfologiari eta izaerari dagokienez. Nolanahi ere, esan beharra dago siloetako batzuetan, beste batzuetan ez bezala, materialen hondakin oso gutxi bereizi genituela (nagusiki zeramikazkoak eta hezurrezkoak). Materialei erreparatuz gero, esan dezagun biltegirako erabili ziren egitura horiek zabortegi gisa erabili zituztela berriro ere seguru asko Behe Erdi Aroaz geroztik, bertara lurrak, harriak, ontzi eta abere hondakinak eta beste bota baitzituzten.

– II-b Aldia (Goi Erdi Aroa?): Zabortegi gisa erabili baino lehen, produktu jakin batzuk biltegiratzeko erabiliko ziren silo horiek. Hala eta guztiz ere, azterturiko 7 siloetako bakar batean ere ez genuen produktu horien hondakinik aurkitu. Honenbestez, siloen egiturak berak baino ez dagozkio aldi honi. Silo horiek geruza naturalean (errekarriz eta koaternarioko alubioiez osatua, bertako biztanleek *grijo* esaten dutena) induskatuak dira. Dokumentatutako egitura guztiak antzekoak dira neurrietan eta morfologian: globo itxurako edo, zehatzago esateko, udare formako hutsune iragazgaitzak dira, hondoak gutxi gora-behera biribilekoak. Zoritxarrez, aspalditik zeuden hondatuta aztertutako egitura guztiak (I-b Aldiko ebaki horizontalak suntsituta), egiturak gorago edo beherago suntsituta zeuden eta ez zuten aho edo sarrera biribileko hutsunea kontserbatzen. Jatorrian egitura horiek harrizko lauzekin estaliko ziren eta horrela barruko edukia itxita egongo zen, Araban azterturiko beste silo-talde batzuetan ohikoa denez.

3. Behin-behineko kontestualizazio historikoa

Agerikoa da Rivabellosako hiriguneko orube honetan induskatutako hondakin arkeologikoak biltegiaren erabilera izan zuten 7 silori zegozkiela. Geroago, beren jatorrizko funtzioa betetzeari utzi egin ziotenean, janari hondakinak (faunaren hezurrezko hondakinak), hautsitako objektuak eta objektu zaharrak (besteak beste, ustezko zeramikazko ontziak) botatzeko zabortegi gisa erabiliko ziren. Dudarik ez dago Erdi Arokoak direla, horixe salatzen dute bildutako material hondakin ugarien ezaugarri tipologikoek eta siloen beren egiturek. Eskuarki Erdi Aroko biltegi erabilerarako silo hauen eraikuntza Erdi Aro Betean zehar kokatu ohi da (IX. eta XIII. mende bitartean).

Kronologia orokor hori bat etortzen da Rivabellosari buruzko aipamen idatzirik zaharrenekin eta, batez ere, entre la Fase I y ésta. De nuevo, aquí se evidenciaron 2 subfases claras: la más cercana en el tiempo sería la del momento de abandono de los silos o Fase II-a; la más antigua, Fase II-b, lógicamente, llevaría al momento de su construcción y uso.

– Fase II-a (¿Baja Edad Media?): Los 7 silos estudiados aparecieron colmatados por tierra y piedras de diversas características: varios silos se presentaban colmatados por un único paquete de tierra homogéneo, mientras que en otros se pudieron diferenciar varios niveles de deposición diferentes. Los materiales contenidos en estos depósitos de colmatación, sin embargo, no presentaban demasiadas divergencias en cuanto a su morfología y carácter. Señalar, no obstante, que en alguno de los silos, la presencia de estos restos materiales (cerámicos y óseos, principalmente) era casi insignificante, si los comparamos con otros. A tenor de esos materiales, pudimos deducir que las estructuras de almacenaje fueron reutilizadas para el vertido de tierras, piedras, restos de vasijas y de animales, etc., sirviendo así como basureros, muy posiblemente a partir de la Baja Edad Media.

– Fase II-b (¿Alta Edad Media?): Con anterioridad a su reutilización como basureros, los silos debieron servir para el almacenaje de ciertos productos. Sin embargo, en ninguno de los 7 silos estudiados se localizaron restos de ellos. Por tanto, a esta segunda subfase pertenecerían, tan sólo, las propias estructuras de los silos, excavadas en el estrato natural (a base de cantos rodados y tierra de formación aluvial cuaternaria, o lo que los vecinos de la zona denominan como *grijo*). Todas las estructuras documentadas son similares en dimensiones y morfología: huecos estancos globulares, concretamente piriformes, con fondos más o menos redondeados. Por desgracia, todos los ejemplares analizados se encontraban deteriorados desde antiguo (por el corte de arrasamiento horizontal de la Fase I-b), rompiendo las estructuras a una mayor o menor altura e impidiendo la conservación de la embocadura o hueco de entrada circular. En origen, estas estructuras se pudieron cubrir con losas de piedra, sellando así su interior por un determinado tiempo, tal y como suele ser habitual en otros grupos de silos estudiados en Álava.

3. Contextualización histórica provisional

Es evidente que los restos arqueológicos excavados en este solar del casco urbano de Rivabellosa se correspondían con 7 silos de almacenaje que en un momento posterior, cuando dejaron de servir a su funcionalidad original, pudieron emplearse como lugar para verter restos de comida (restos óseos de fauna) y de objetos fracturados o en deshuso (vasijas de cerámica, entre otros posibles). Su cronología medieval está fuera de toda duda, dadas las características tipológicas de los numerosos restos materiales recogidos así como de las propias estructuras de los silos. Generalmente, la construcción de este tipo de silos de almacenaje medievales suele ubicarse durante la Plena Edad Media (siglos IX a XIII).

Esta cronología general no estaría en discordancia con las citas documentales más antiguas de la propia

iraganean orubetik hurbil (hegoaldera) zegoen *San Martinen* parrokia desagertuarekin. Honenbestez, herriaren erdian, plazaren ezkerretara eta hiriguneko ardatz nagusian bertan, egun Udaletxeak okupatzen duen lekuan, Erdi Aroko eliza egongo zen. Itxura batean eliza hori XI. mende amaierarako[6] zegoen eraikia.

Herriko biztanle batek emaniko informazioaren arabera, duela urte batzuk, kaleak konpontzeko lanak zirela eta, hartxabalezko hilobi batzuk azaldu ziren (ustez Erdi Arokoak) San Martin elizak okupatu zuen lekuaren inguruetan. Mendeen joanean elizak maila galdu zuen eta ermita soil bihurtu zen. Adiera horrekin aurkezten da XVIII. mendean bederen[7]. Silo hauek desagerturiko elizatik hurbilago edo urrunago egon, ez da baztertu behar azterturiko siloak Rivabellosako hasierako biztanleen komunitatearen erabilerarako izatea edo/eta Erdi Aro beteko uneren batean San Martin parrokiako elizaondasunen artean bildu izana.

Geroago, agian Behe Erdi Aroan, silo hauek abandonatu egin zituzten eta zabortegi gisa birmoldatu zituzten. Halatan, lurrez, harriz eta hainbat hondakinez (nagusiki zeramikazko eta animalien hezurrezko hondakinak) beteta iritsi dira silo horiek gure garaira arte. Kasuren batean su eman zitzaiela ematen du, agian egituren barnera zaborrak bota eta berehala eman ere.

4. Ondarea babesteko neurrien proposamena

Hustu gabe zegoen orubearen herenean bideraturiko indusketa arkeologikoak, bertan kontserbatutako Erdi Aroko hondakinen azterketa xehea eskatu zuen ondarearen ikuspuntutik. Argazki, planimetria eta teknika izaerako dokumentazioa osatu eta 7 siloetako bakoitzaren barrunbetik materialak sistematikoki jaso

[6] M.J. PORTILLA, *Por Álava a Compostela (una ruta europea, del paso de San Adrián, al Ebro),* Gasteiz, 1991, 293. or. "1099. urterako bazen eliza bat, Mirandako foruan aipatzen baita; Alfontso VI.ak hiri berriari ematen zizkion lur-eremuen eta elizen artean, "bake eta zorion aldian", honako hauek aipatzen ziren: "Rivabellosan San Martin elizaren ondoko hamalau orube, sei kale nagusiaren goiko partean eta beste zortzi tarteko kalearen eta beheko kalearen artean eta elizaren erdia". Horrek esan nahi du itxura batean Rivabellosa aski populatua zegoela garai hartan, eta erdian zegoen San Martin elizarekin batera hiru kalez osaturiko herrigunea zegoela. Barrutiko herrigune populatuena izaki, Rivabellosak bi golde nabarreko zerga ordaintzen zion orduan San Millango monasteriorari,…"

[7] M.J. PORTILLA, Op. cit., 294. or. "Esan bezala, San Martin eliza parrokia gisa aurkezten da, San Joan eliza bezalaxe, bisita pastoraletan, testamentuetan eta hildakoen liburuetan. Baina San Martin elizaren suntsipena San Joango elizarena baino erradikalagoa izan zen. 1737. urtean eliza zaharra, orduan ermita, haurrentzako eskola gisa erabiltzen zen baina urte horretan ikuskatzaileak debekatu egin zuen erabilera hori, lotsagarritzat jo ondoren. 1760. urteko bisitaldi pastoralean apezpikuak "aurri egoeran" aurkitu zuen ermita, bisita-agirian hitzez hitz azaltzen denez, eta horrexegatik erabat eraisteko agindua eman zuen beste parrokia, orduan San Joan ermita, berritzeko xedean. 1792. urtean artzain ikuskatzaileak erabat eraitsita aurkitu zuen eliza zaharra".

localidad de Rivabellosa y, sobre todo, con la existencia pasada a escasos metros del lugar (por el lado S del solar) de la desaparecida parroquia de *San Martín*. Así, en el centro del pueblo, a la izquierda de la plaza y en el mismo eje principal del núcleo urbano, justo en el lugar del actual edificio del Ayuntamiento, se encontraba la citada iglesia medieval, que parece que existía ya a finales del siglo XI[6].

Según informaciones de un vecino de la localidad, hace varios años, y con motivo de la reparación de las calles, aparecieron una serie de sepulturas de lajas (presuntamente medievales) en los alrededores del lugar que ocupó la iglesia de *San Martín*. Esta iglesia perdió su categoría y pasó a ser simple ermita con el paso de los siglos. Como tal es citada, al menos, en el siglo XVIII[7]. En función de la cercanía de estos silos a aquella desaparecida iglesia, no hay que descartar que los silos analizados pudieran haber servido a la primitiva comunidad de vecinos de Rivabellosa y/o haber integrado los bienes eclesiásticos de la parroquia de *San Martín* en algún momento de la Plena Edad Media.

Posteriormente, quizás en momentos bajomedievales, estos silos fueron abandonados y reconvertidos como vertederos o basureros. De ahí que hayan llegado hasta nosotros colmatados de tierra, piedras y diversos restos (cerámicos y óseos de animales, principalmente), que en algún caso, parece que se les dio fuego, quizá de forma inmediata a su vertido al interior de las estructuras.

4. Propuesta de medidas de protección patrimonial

La excavación arqueológica del tercio del solar que permanecía sin vaciar, supuso, desde el punto de vista patrimonial, el análisis detallado de los restos medievales conservados allí. Una vez realizada la documentación fotográfica, planimétrica y técnica, y tras la recogida sistematizada de los materiales contenidos en el

[6] M. J. PORTILLA, *Por Álava, a Compostela (una ruta europea, del paso de San Adrián, al Ebro),* Vitoria-Gasteiz, 1991, p. 293. "Existía ya en 1099, momento en que aparece en el fuero de Miranda; entre los territorios e iglesias que el rey Alfonso VI otorgaba a la nueva villa, «en paz y en bienandanza temporal», se citaban «en Rivabellosa catorce solares junto a la iglesia de San Martín, seis encima de la calle superior y ocho entre la calle del medio y la calle inferior y la mitad de la iglesia». Esto parece indicar que Rivabellosa estaba entonces bien poblada, formando un núcleo de tres calles con la iglesia de San Martín al centro. Como lugar más habitado del alfoz, Rivabellosa pagaba entonces el tributo de dos rejas al monasterio de San Millán,...".

[7] M.J. PORTILLA, Op. cit., p. 294. "La iglesia de San Martín figura como parroquia, al igual que la de San Juan, en visitas pastorales, testamentos y libros de defunciones, como se ha indicado. Pero la ruina de esta parroquia fue más radical que la de San Juan. En 1737 la vieja iglesia, entonces ermita, servía de escuela para niños, uso que, por irreverente, prohibía el visitador de aquel año. En la visita pastoral de 1760 el obispo la encontraba «arruinada», según dice textualmente el acta de la visita; por ello mandaba que se demoliese enteramente para reparar la otra parroquia, entonces ermita de San Juan. En 1792 el prelado visitador la encontraba ya derruida".

ondoren, orubeak ez zuen halako ondare interesik erakusten etorkizunean babesteko edo/eta kontserbatzeko neurriak hartzeko. Horrenbestez, orubea eraikitzeko obrei jarraitzeko baimena eman zitzaien. Bestalde, orubeari kalifikazio arkeologikorik ez ematea proposatu genuen, eta ondoko orubeei etorkizunean nolabaiteko babesa ematea.

interior de los 7 silos, el solar no poseía un interés patrimonial sobre el que se pudieran abordar medidas de protección y/o conservación futuras. En función de esto se determinó dar permiso de continuación a la obra de edificación en el solar, proponiendo que éste quedara desafectado de cargas arqueológicas y que los contiguos a él tuvieran algún tipo de protección en el futuro.

Jose Angel Apellániz González

D.1.1.5. **Acebedoko San Roke nekropolia (Gaubea)**

Luis Gil Zubillagak zuzendua

Arabako Foru Aldundiko Herrilan Sailak finantzatua

D.1.1.5. **Necrópolis de San Roque de Acebedo (Valdegovía)**

Dirigida por Luis Gil Zubillaga

Financiada por el Departamento de Obras Públicas de la Diputación Foral de Álava

During the archaeological control of the road improvement programme at the local A-4334 road, we suggested an emergency excavation around the parish church of San Roque de Acebedo, as it was going to be affected by the projected road works. As a result of the investigation, carried out in October 2000, we delimited an ample zone beside the entrance to the church which had been considerably altered, possibly due to the building work carried out on the tower at the end of the XIX century, and another intact space, beside the apse. In the latter place, we found fifteen burial graves, mostly of the slab tomb type. There were also simple fosse graves and many ossuaries and much reuse of funerary spaces.

We also detected, around the church, the very dilapidated remains of three storage silos, which had been almost completely destroyed when the road was constructed.

1. Aldez aurrekoak

"Acebedon sartzeko A-4334 errepidea zabaltzeko, hobetzeko eta sendotzeko" lanen gaineko kontrol arkeologikoetan zehar hondakin antropologiko batzuk hauteman genituen azalean, Acebedoko San Roke parrokia-elizaren inguruan; nolanahi ere, jatorrizko obren proiektuaren arabera, alde horretan obrek ez zuten eraginik izango.

Kontrol arkeologikoko ohiko ikustaldi batean proiektu hartan aldaketaren bat egin zutela jakinarazi ziguten, eta aldaketa horrek ondarea suntsitzeko arriskuan jar zezakeela.

Zehatz esateko, zabaldu egin behar zen tenplu horretako absidetik metro gutxi batzuetara zegoen lursail baterako sarbidea. Halatan, nekropoliaren alde bat suntsitzeko arriskua zegoen. Horrexegatik, 2000. urteko urrian Arabako Foru Aldundiari eskatu genion lanak aldi batez bertan behera uzteko. Era berean, obrek ukitu beharreko azalera guztian premiazko interbentzio arkeologiko bati ekiteko beharrezko baimenak eta dirua eskatu genizkion.

1. Antecedentes

En el transcurso de los trabajos de control arqueológico de las obras de "Ensanche, mejora y refuerzo de la carretera A-4334 de acceso a Acebedo", ya habíamos detectado la existencia de algunos restos antropológicos en superficie, en el entorno de la iglesia parroquial de San Roque de Acebedo, pero dicha zona no iba a verse afectada según el proyecto de obras original.

En el transcurso de una de las visitas rutinarias de control arqueológico, fuimos informados de la existencia de una modificación de dicho proyecto, que suponía un serio riesgo de destrucción patrimonial.

Concretamente, iba a ampliarse el acceso a un camino de parcelaria, que discurría a escasos metros del ábside de este templo, con el consiguiente riesgo de destrucción de parte de su necrópolis. Por ello, en el mes de octubre de 2000 solicitamos a la Diputación Foral de Álava una paralización temporal de los trabajos, así como los permisos y dotación económica necesarios para abordar una intervención arqueológica de urgencia en toda la superficie afectada por las obras.

2. San Roke eliza

Tenplu txiki bat da, XIX-XX. mendeetan erabat berritua. Abside erromaniko soila da elementurik interesgarriena. Seguru asko jatorrian San Joan Bataiatzailea gurtzeko tenplua izango zen, eta ez egungo santu treontar ostekoa gurtzeko.

Acebedo herrixkako parrokia da egun, eta aurreneko aipamen idatzia XI. mendearen erdialdekoa da; Valpuestako Kartularioan jasotzen den 1065. urteko donazio batean aipatzen da.

2. La Iglesia de San Roque

Se trata de un pequeño templo muy remozado en los siglos XIX-XX, cuyo mayor interés reside en su sencillo ábside románico. Posiblemente su advocación original fuese la de San Juan Evangelista, y no el actual santo post-tridentino.

Corresponde al templo parroquial de la hoy diminuta localidad de Acebedo, cuya primera mención documental se remonta a mediados del siglo XI, en una donación de 1065, recogida en el Cartulario de Valpuesta.

3. Premiazko interbentzio arkeologikoa

3.1. Nekropolia

Premiazko indusketa arkeologikoak hasieratik utzi zuen agerian ukitutako azaleraren parterik handiena aldez aurretik iraulia izan zela.

Honenbestez, espazio zabal bat, tenpluaren hegoaldeko sarreraren aurrean, oso nahasita aurkezten zaigu, harriraino hustu zuten eta gero teilez eta beste zabor modernoez bete zuten. Material horiek seguru asko dorrearen eraikuntzatik eta XIX. mende amaierako elizako teilatuan teilak berritzetik etorriak ziren, eta hezurtegi baten hondakinak oso barreiatuta aurkitu genituen. Horrek nabarmen murriztu zuen induskatu beharreko eremuaren azalera.

3. La intervención arqueológica de urgencia

3.1. La necrópolis

La excavación arqueológica de urgencia determina, ya en un primer momento, que buena parte de la superficie afectada ha sido con anterioridad objeto de remoción.

Así, tenemos un amplio espacio muy alterado, situado frente al acceso sur del templo, vaciado hasta la roca y rellenado posteriormente con teja y otros escombros modernos, procedentes posiblemente de los trabajos relacionados con la erección de la torre y el retejado de la iglesia a fines del siglo XIX, no localizándose aquí sino los restos muy desperdigados de un osario. Esta circunstancia reduce considerablemente la extensión del área a excavar.

Nekropolian, absidearen ondoan, bideratutako indusketa-lanen ikuspegi orokorra.

Vista general de los trabajos de excavación de la necrópolis, junto al ábside.

Absidearen inguruan zabaleran bideraturiko lanetan hamabosten bat hileta egitura bereizi genituen. Horietan nagusi ziren hartxabalezko hilobiak eta hobi bakarreko hilobiak.

Hamaika hilobitan gizaki helduak ehortzi zituzten, eta beste lauetan haurrak. Ehortzitakoak *ahoz gora* paratu zituzten, norabide kanonikoan. Hilobietan aldez aurreko ehorzketa baten edo gehiagoren hondakinak ageri ziren bazterturik. Kasuren batean hondakinak nahasi egin direla nabari da eta horrek animalien ekintzak direla pentsarazten digu.

Eskuarki gaizki kontserbatzen dira hondakin antropologikoak eta egiturak, eta egitura horiek osatzen zituzten hartxabal asko eta asko hondoratuta, erorita edo lekuz aldatuta daude, hori guzti hori seguru asko landa-bide honetan barrena laborantzarako makineriaren joan-etorrien ondorio dena.

Hilobi batzuen barrunbean puntualki Erdi Aroko zeramika, fauna eta sukarriren bat aurkitu izana nahasketa horren ondorioa dela uste dugu, ez baikenuen tresnarik nahiz hileta izaerako depositurik bereizi. Gisa berean, ez dago zurezko hilkutxen arrastorik; hortaz, zenduak hil-oihal batez bildurik utziko zituzten hilobietan.

Dagokion memorian jasoko dira bildutako hondakinen azterketa antropologikotik etorririko informazioa eta eskatutako erradiokarbonoaren bidezko datazioak.

3.2. Produktuak gordetzeko siloak

Nekropolian gure lanak bideratzen ari ginen artean, A-4334 errepideko lanek aurrera jarraitzen zuten irekiriko indusketa-eremuan zuzeneko eraginik ez zuten beste alde batzuetan.

Elizaren ia pare-parean zeuden errepideko ertzak garbitzeko lanetan zehar Erdi Aroko hiru siloren, produktuak gordetzeko siloen, hondakinak hauteman genituen, guztiak oso kontserbazio egoera kaskarrean. Hiruetatik bakar bat induskatu ahal izan genuen, gutxi gora-behera betegarriaren herena kontserbatzen baitzuen. Betegarri hori harri ugariez, ikatz txikiez, lur organiko ilunez, Erdi Aroko zeramika zatiez eta fauna-hondakin gutxi batzuez osatuta zegoen.

Beste bi siloak ordurako dilista handi edo lurrezko orban ilun baizik ez ziren, ez zuten materialik eskaintzen. Hiruak dira itxuraz udare formakoak, eta hondo hemiesferikoa dute. Lur-eremuaren egungo mailatik behera gutxi gora-behera metro betera azaltzen ziren, eta itxura batean galdu egin dituzte lepoak eta ahoak laborantza-lanen ondorioz.

En los trabajos en extensión efectuados en el entorno del ábside, localizamos una quincena de estructuras funerarias, en las cuales encontramos mayoritariamente tumbas de lajas, junto a tumbas de fosa simple.

Once de ellas corresponden a adultos, y cuatro a individuos infantiles. Los inhumados se encuentran depositados en posición *decúbito supino* con orientación canónica, presentando de forma muy habitual en su fosa restos desplazados de una o varias inhumaciones anteriores. También se observa algún caso de alteración de los restos que hace pensar en la acción de animales.

El estado de conservación de los restos antropológicos y estructuras es por lo general malo, y muchas de las lajas que conforman dichas estructuras funerarias se hallan hundidas, caídas o desplazadas, todo ello posiblemente por el tránsito de maquinaria agrícola por este camino rural.

La presencia puntual de cerámica medieval, fauna o sílex en el interior de algunas tumbas creemos que es también debido a este tipo de alteraciones, no constatándose la presencia de ajuares o depósitos funerarios reconocibles. Tampoco hay evidencias del empleo de cajas de madera, por lo que los difuntos se depositarían en sus fosas con un simple sudario.

La memoria correspondiente incorporará la información procedente del estudio antropológico de los restos recuperados, así como de las dataciones radiocarbónicas solicitadas.

3.2. Silos de almacenaje

Durante el transcurso de nuestros trabajos en la necrópolis, continuaron las obras de la carretera A-4334 en otras zonas que no afectaban directamente al área de excavación abierta.

En el transcurso de los trabajos de limpieza de los cantiles de la carretera situados prácticamente frente a la iglesia apreciamos la existencia de los restos de tres silos de almacenaje medievales, todos ellos en muy mal estado de conservación. Sólo uno de ellos pudo ser objeto de excavación, al conservar aún aproximadamente un tercio de su relleno, compuesto de abundantes piedras, carboncillos y tierra orgánica oscura, cerámica medieval y escasa fauna.

Los otros dos silos apenas consistían ya en simples lentejones o manchas de tierra oscura, no aportando material alguno. Los tres parecen ser de tipología piriforme y fondo hemisférico. Localizados a una profundidad de aproximadamente un metro con respecto al nivel actual del terreno, parecen haber perdido sus cuellos y embocaduras por efecto de la remoción agrícola.

Luis Gil Zubillaga

D.1.1.6. **Andra Maria katedrala (Vitoria-Gasteiz)**

Agustin Azkarate Garai-Olaunek zuzendua

Andra Maria Katedrala Fundazioak subentzionatua

D.1.1.6. **Catedral de Santa María (Vitoria-Gasteiz)**

Dirigida por Agustín Azkarate Garai-Olaun

Subvencionada por la Fundación Catedral Santa María

During the execution of the Master Plan for the Restoration of the Santa María Cathedral in Vitoria-Gasteiz (1996-98), the "archaeology of the architecture" was a decisive and important reference on diagnosing the serious problems which affected the edifice. The philosophy behind our investigation sees this as a process which began with the Master Plan and will finish only when the final restoration work is concluded (2000-2010), meeting, in a methodical manner, the set of prescriptions clearly laid down in the Plan.

During the year 2000 the fundamental work has been the archaeological excavation of the square contiguous with the Cathedral on its south side. The investigation was put forward in order to provide answers to certain structural problems relating to the cathedral building. This work having been carried out, certain highly important data was, moreover, revealed concerning the historical origins of the city of Vitoria-Gasteiz.

1. Interbentzioaren testuingurua

Vitoria-Gasteizko Andra Maria Katedrala Berritzeko Plan Gidaria burura eramaten ari zela (1996-1998) –txosten hau izenpetzen duenak plan hori idatzi zuen Leandro Cámara eta Pablo Latorre arkitektoekin batera eta Arabako Foru Aldundiko Ondare Historikoaren Zerbitzuburu Juan Ignacio Lasagabaster arkitektoaren koordinaziopean– arkitekturaren arkeologiak, Andra Maria katedralaren historiaren eta eraikuntzaren historiaren azterketa gisa, garrantzi handiko atala osatu zuen eraikina kaltetzen duten patologien diagnosia egiteko orduan. Aipatutako interbentzioaren filosofiaren arabera, interbentzio hau Plan Gidariarekin batera hasi zen prozesu gisa ulertzen da, eta soilik eraikina berritzeko azken lanak amaitzean bukatuko da prozesua, beti ere Plan Gidariak berak argi eta garbi zehazturiko aginduen multzo bat xehe-xehe jarraiturik. Agindu horien artean izaera arkeologikoko jarduera batzuk aurreikusten dira. Jarduera horiek ondoz ondo bideratuko dira datozen urteetan, eta funtsean honako ataletan laburbildu daitezke:

a) Katedraleko pilareetan ikerketa arkeologikoekin jarraitu, pilareen oinarriak sendotzen hasteko xedean.

b) Presbiterio ondoko iparraldeko transeptuaren atalean ikerketa arkeologikoekin jarraitu, Plan Gidaria burutzean induskatu beharreko espazioak elkartu arte. Interbentzioaren helburuak zuzeneko harremana du artean erabat argitu ez diren eraikuntza eta egitura izaerako kontu batzuei erantzuteko beharrarekin. Liberatutako espazioak etorkizunean museo izateko balioko du.

c) Ikerketa arkeologikoa egin, datozen urteetan zehar bideratuko diren berritze-lanek ukitu dezaketen zorupe osoan.

d) Andra Maria katedralean gerta daitekeen edozein aldaketaren gaineko jarraipen arkeologikoa egin, eta

1. Contexto de la intervención

Durante la ejecución del Plan Director para la Restauración de la Catedral de Santa María de Vitoria-Gasteiz (1996-98) –del cual el que suscribe fue redactor junto con los arquitectos D. Leandro Cámara y D. Pablo Latorre bajo la coordinación del también arquitecto D. Juan Ignacio Lasagabáster, Jefe de Servicio de Patrimonio Histórico de la Diputación Foral de Álava– la arqueología de la arquitectura, como análisis histórico-constructivo de la catedral de Santa María, constituyó un capítulo de importancia decisiva a la hora de proceder a la diagnosis de las patologías que afectan al edificio. La filosofía de dicha intervención entiende ésta como un proceso que se inició con el Plan Director y que sólo finalizará cuando se rematen los últimos trabajos de restauración con el cumplimiento metódico de un conjunto de prescripciones claramente definidos por el propio Plan Director. Entre estas prescripciones existen una serie de actuaciones de carácter arqueológico que se irán ejecutando de forma sucesiva a lo largo de los años venideros y que pueden sintetizarse en los capítulos siguientes:

a) Continuación de las investigaciones arqueológicas en los pilares de la catedral, con el objetivo de proceder a la consolidación de sus asientos.

b) Continuación de las investigaciones arqueológicas en el tramo del transepto septentrional contiguo al presbiterio hasta unir los espacios excavados durante la ejecución del Plan Director. El objetivo de la intervención está relacionado con la necesidad de responder a algunas cuestiones de carácter constructivo-estructural todavía por dilucidar. El espacio liberado servirá, asimismo, para futuras expectativas de carácter museográfico.

c) Investigación arqueológica de todo aquel subsuelo que pudiera verse afectado por las obras de restauración que se llevarán a cabo durante los próximos años.

d) Seguimiento arqueológico de cualquier modificación que afecte a la fábrica de Santa María, con la

datu berriak jaso Plan Gidaria burutzen den artean egingo den irakurketa estratigrafikora.

e) Deskribatutako ikerketa arkeologiko guztien erregistro fotogrametrikoa egin –nola zorupean hala eraikinean bertan– eta emaitza guztiak eraikinaren eredu birtuala eta datu-baseak lotzen dituen kudeaketa sisteman artikulatu.

2000. urtean zehar, Andra Maria plazaren parte bat altxatzea eta Onuradunen Sakristia zaharra eraistea erabaki genuen. Lehenengo jarduerak bi helburu zituen: batetik, katedralaren hegoaldeko fatxadaren kanpoko aldea drenatzeko balioko zuen, zorupeko urak egokiro kanalizatuko baitziren, eta bestetik, tximistorratz sistema berriaren lurrerako hartuneek behar dituzten eskailera-kutxak eraikitzeko balioko zuen. Bigarren jarduerak, berriz, katedralaren multzoari begira aurreikusitako jardueren atala osatzen du. Espazio biek zorupe interesgarria aurkezten zuten, eta horrenbestez, beharbeharrezkoa zen zorupe horietan edozein interbentziori ekin baino lehen ikerketa arkeologiko bat egitea. Ikerketa-lan horiek aurreikusi bezala garatu genituen.

incorporación de los nuevos datos a la lectura estratigráfica llevada a cabo durante la ejecución del Plan Director.

e) Registro fotogramétrico de todas las investigaciones arqueológicas descritas –tanto en el subsuelo como sobre el propio edificio– y articulación de todos sus resultados en el sistema de gestión que relaciona el modelo virtual del edificio con las diferentes bases de datos.

Durante el año 2000, se decidió el levantamiento de parte de la plaza de Santa María y el derribo de la antigua Sacristía de Beneficiados. La primera de las actuaciones serviría tanto para drenar el exterior de la fachada meridional de la catedral, recanalizando convenientemente las aguas del subsuelo, como para construir las arquetas que requieren las tomas de tierra del nuevo sistema pararrayos. La segunda de las actuaciones, en cambio, forma parte de las intervenciones previstas sobre el conjunto catedralicio. Ambos espacios poseían un subsuelo de indiscutible interés, por lo que resultaba preceptiva su investigación arqueológica previa a cualquier intervención posterior en los mismos. Las investigaciones se han cumplido tal y como estaban previstas.

Siloetarako eta zurezko paldoak egokitzeko ehundik gora zulok garbi erakusten dute neurri askotako etxolez osaturiko arkitektura bat bazegoela, eta horrelakoak oso arruntak dira Europan barrena K.o. 600-900 bitartean. Dudarik gabe, jatorrizko Gasteizko testigantza zaharrenak dira.

Más de un centenar de agujeros para silos y sujeción de postes de madera reflejan la existencia de una arquitectura conformada por cabañas de dimensiones variables, muy frecuente en la Europa continental durante los años 600-900 d.C. Constituyen, sin duda, los testimonios más antiguos de la primitiva Gasteiz.

2. Emaitza batzuen aurrerapena

Andra Maria katedraleko berritze-lanek eskaini duten eta eskainiko duten balio erantsietako bat Vitoria-Gasteizko hiriaren jatorriari buruz dauzkagun ezagutzen emendatzea izango da, orain arte ezezaguna baita. Gai horri buruz azterketa bat idatzi genuen orain ez asko (A. Azkarate, 1997), eta iraganeko euskal-kantabriako korronteen testuinguruan sorturiko proposamen irudimentsu batzuk albora utzita, baztertu egiten genuen Leovigildoren Victoriaco (K.o. 581) Nafarroako Antso VI.ak fundatutako Victoriarekin (K.o. 1181) loturarik izana. Bertako biztanleek –"quo antea vocauatur Vitoria-Gasteiz", dio errege nafarrak– Vitoria-Gasteiz esaten zioten leku batean fundatu eta bataiatu zuten hiri berriari buruz ezer gutxi genekien.

Campillon ondoz ondo eginiko zundaketa eta lurmugimenduetan ez zenez ez protohistoriako ez eta erromatarren garaiko arrastorik aurkitu, Vitoria-Gasteizko finkamendua oso berria zelako ideia nagusituz joan zen (toponimoaren interpretazio okerrean oinarrituta). Errealitatea, berriz, oso bestelakoa da.

Aspaldiko datu batzuek iritzi orokor horren aurkakoak ziren, baina datuok ez ziren behar bezala interpre-

2. Avance de algunos resultados

Uno de los valores añadidos que ha ofrecido –y va a seguir ofreciendo– la restauración de la catedral de Santa María ha sido el del notable aumento de nuestros conocimientos sobre los orígenes de la primitiva Gasteiz, prácticamente ignotos hasta la fecha. Sobre este tema escribimos recientemente un estudio (A. Azkarate, 1997) en el que, dejando de lado algunas propuestas imaginarias surgidas en el contexto de las corrientes vascocantabristas del pasado, rechazábamos también la pretendida reducción de la Victoriaco de Leovigildo (581 d.C.) con la Victoria fundada por Sancho VI de Navarra (1181 d.C.). Fundada y rebautizada sobre un lugar habitado al que los lugareños denominaban Gasteiz –"quo antea vocauatur Gasteiz", dice el monarca navarro– nada o casi nada sabíamos, sin embargo, de esta antigua población.

Al no haber aparecido ni restos protohistóricos ni romanos en las sucesivas remociones y sondeos efectuados en el Campillo, se fue imponiendo la idea de la juventud del asentamiento de Gasteiz (apoyada en una incorrecta interpretación del topónimo, gazte=joven). La realidad, sin embargo, es muy distinta.

Existían datos de antaño que apuntaban ya en sentido contrario al de la opinión generalizada, pero no se

Seguru asko K.o. 1000. urtea baino lehen aldatu egin ziren eraikitzeko erak. Etxola-hondoak bazterrera utzi eta harrizko egiturak altxatzen hasi ziren. Irudian, garai hartako etxebizitza handi bat, hiru sutondo edo beheko surekin. Gainean beste bost gela izan ziren, elkarren gainean jarririk, guztiak 1200. urtea baino lehenagokoak.

Probablemente antes del año 1000 d.C. cambian los modos constructivos. Se abandonan los fondos de cabaña y comienza a edificarse en piedra. En la imagen, una amplia estancia perteneciente a este periodo, con tres hogares o fuegos bajos. Sobre ella existieron cinco estancias más, superpuestas, todas ellas anteriores a 1200.

tatuak izan. 1864 eta 1883 bitartean Campillon bideratu ziren obra batzuetatik ateratako hondakin arkeologiko batzuez ari gara. Interbentzio haietan hainbat arma –"scramasax edo aho bakarreko ezpata bat, dudarik gabe Aldaietako (Langara-Ganboa) nekropoli garrantzitsutik hurbil dauden testuinguru kronologikoei dagokiena (orain gutxi argitaratu da aurreneko liburukia)– aurkitu ziren, eta horiek K.o. VI. eta VIII. mende bitartekoak izan daitezke. Hortaz, Vitoria-Gasteizko hiriaren jatorria antzinaroko mende haietan zehazteko joera nagusitu zen.

Plan Gidarian zehar bideratutako ikerketek ustekabekoren bat eskaini zuten (erromatarren garaiko zeramikazko materialak eta hiria fundatu aurreko eraikuntza hondakin garrantzitsu batzuk), baina hura artean ezagutzen ez dugun baina ezagutuko dugunaren aurrerapen txiki bat baizik ez zen. 2000. urtean zehar plazan bideratu genituen indusketek erraz gainditu zituzten gure aurreikuspenak. Berriro ere, informazio baliotsuez beteriko artxibo aberatsa izan da zorupea. Soilik bitarteko egokiak erabili behar dira –metodoak eta estrategiak– informazio horiek behar bezala irakurtzeko.

Ez da erraza eskaintzen zaigun marko txiki honetan Andra Maria plazan zortzi hilabeteko lanetan zehar dokumentaturiko erregistro arkeologiko guztiz konplexua laburbiltzea. Honenbestez, bertan dagoen

habían interpretado correctamente. Nos referimos a algunos restos arqueológicos que procedían de las obras que en el Campillo se llevaron a cabo entre 1864 y 1883 y en las que se recuperaron diversas armas –algún "scramasax" o espada de un solo filo– que pertenecen sin duda a contextos cronológicos próximos a los de la importante necrópolis de Aldaieta (Nanclares de Gamboa) –cuyo primer volumen ha visto la luz recientemente–, es decir, a una horquilla temporal que puede extenderse entre los siglos VI y VIII d.C. Cabía pensar, en consecuencia, que los orígenes de Vitoria-Gasteiz pudieran remontarse, al menos, a aquellos siglos tardoantiguos.

Las investigaciones llevadas a cabo durante el Plan Director ya produjeron alguna sorpresa (aportando materiales cerámicos de época romana y un elenco importante de restos constructivos de época prefundacional), pero no pasaron de ser un pequeño anticipo de lo que nos espera todavía por conocer. Las excavaciones que, durante el año 2000, se han efectuado en la plaza han sobrepasado las expectativas que teníamos. Una vez más, el subsuelo se confirma como un rico archivo lleno de informaciones valiosas. Sólo es preciso poner los medios –metodológicos y estratégicos– para saber leerlas correctamente.

No resulta fácil sintetizar, en el breve marco que se nos permite, el complejísimo registro arqueológico documentado durante ocho meses de trabajo en la plaza de Santa María. Trataremos, pues, de recoger

Plazan egungo Andra Maria elizaren parrokia-hilerria egokitu zen, eta erabilera hori eman zioten XIII. mendetik XVI. mende amaiera arte. Lehenago, beste bi eliza zaharragoekin loturik, ehorzketa batzuk izan ziren, Behe Erdi Aroko hilerriko ehorzketen norabideari eusten ez ziotenak. Irudian, azken horren irudi partziala ikusten da. Leheneratze fotogrametrikoaren bidez lortutako irudia.

En la plaza se situó el cementerio parroquial de la actual iglesia de Santa María y, como tal, mantuvo su uso desde el siglo XIII hasta finales del siglo XVI. Anteriormente, y asociadas a dos iglesias más antiguas, hubo otros enterramientos de orientación distinta a los del cementerio bajomedieval. En la imagen, vemos una imagen parcial de este último, conseguida por restitución fotogramétrica.

sekuentzia diakroniko aberatsa ulertzeko garrantzitsuenak iruditzen zaizkigun ideiak aurkeztuko ditugu.

– *2.1. Erromatarren garaia.* Denboraren joanean lehenik Gasteiz eta gero Vitoria hiriei harrera egin zien muinoan dudarik ez dago ia duela bi mila urte finkamenduren bat izan zela. Hala eta guztiz ere, deus ere ez dakigu finkamendu haren garrantziaz, morfologiaz, funtzioaz eta iraupenaz (gaur arte jasotako zeramikak kronologikoki K.o. I. eta III. mende bitartekoak dira, eta IV. mendeko txanpon bat ere badugu). Kontserbatutako hondakinei erreparatuz gero, ez dirudi oso okupazio garrantzitsua izan zenik. Baina dudarik gabe aurreneko katea-maila da hiriaren aurrekari historikoetan. Oraingoz ez dugu aldez aurreko katea-mailarik bereizi. Hala eta guztiz ere, ez da zuzena "erromatarren garaiko Gasteiz" batez hitz egitea; izan ere, toponimo hori dudarik gabe da ondorengo garai batekoa.

– *2.2. Antzinaroa.* Ba al da bigarren katea-maila honi buruzko daturen bat? Gure ustez bai, eta halaxe adierazi genuen bere garaian arestian aipatu dugun txostenean. Txosten hartan Campillon 1864 eta 1883 bitartean aurkituriko arma batzuk izan genituen aztergai; egun Arkeologia eta Armagintza Museoetan daude

únicamente las ideas que nos parecen más sustanciales para la comprensión de la rica secuencia diacrónica existente.

– *2.1. Epoca romana.* Sobre el cerro que, con el tiempo acogió primero a Gasteiz y luego a Vitoria, hubo sin duda algún tipo de asentamiento hace casi dos mil años. Nada conocemos, sin embargo, sobre su entidad, su morfología, su funcionalidad, ni siquiera su duración (las cerámicas recogidas hasta el día de hoy ocupan una horquilla cronológica que va desde el siglo I al III después de Cristo y contamos con una moneda del siglo IV). A juzgar por los restos conservados, no parece una ocupación especialmente significativa. Pero es el primer eslabón seguro en los antecedentes históricos de la ciudad. No existe, por el momento, constancia de eslabones anteriores. Es incorrecto, sin embargo, hablar de una "Gasteiz romana", puesto que este topónimo es, con seguridad, de época posterior.

– *2.2. Epoca tardoantigua*. ¿Existe algún dato sobre ese segundo eslabón? Creemos que sí y así lo defendimos en su día en el trabajo al que antes nos referíamos y en el que llamábamos la atención sobre algunas armas expuestas en los Museos de Arqueología y de Armería y recuperadas en el Campillo

Hilerri-erabilerez gainera, Andra Maria plazan aldi berean beste erabilera profano batzuk garatzen ziren, nagusiki egungo katedralaren eraikuntzarekin loturikoak. Izan ere, dorrearen oinetan bost kanpai egiteko moldeak eta zuloak dokumentatu dira, XV. eta XVI. mendeetakoak. Irudian, horietako baten indusketaren azken emaitza.

Además de los usos cementeriales, la plaza de Santa María tuvo coetáneamente otros usos profanos relacionados principalmente con actividades vinculadas a la construcción de la actual catedral. En concreto, se han documentado moldes y hoyos para la fundición, a pie de torre, de cinco campanas entre los siglos XV y XVI. En la imagen, el resultado final de la excavación de una de ellas.

ikusgai arma horiek. Aldaietako (Langara-Ganboa) nekropoli garrantzitsuan aurkituriko armen antzekoak izaki, aldatu egin genuen aldez aurretik zehazturiko kronologia (XIII. mendea) eta gure Garaiko VII. mendeko kronologia eman genien. Orduan, zergatik ez ditugu katedralean VI-VII. mendeetan azalduriko aztarna batzuk zehazten? Erraz erantzuten da, oraindik ez baikaude ziur. Bestela da. Mende horietako ohiko ehorzketek (esate baterako Aldaietan aurkitutakoak) zenduen tresneriak eta hileta izaerako depositua izan ohi dituzte (dekoratzeko objektuak, armak, goporrak eta beste), VIII. mendean kristautasunaren eraginez hileta-praktika hori desagertu zen arte. Bada katedralean eta inguruetan dagoeneko hilobi dezente induskatu dira, eta oraingoz ez dugu ohitura haien arrastorik ere aurkitu.

– 2.3. VIII. mendetik Antso Jakitunaren fundazioa arte (1181). Zalantzak zalantza, aldi honetan ziurrago gaude (laburpen honetan aurreratzen diren ideiak, beraz, lan-hipotesiek eskatzen duten zuhurtasunez jaso behar dira). Dudarik gabe, orain arte dokumentaturiko kapitulurik aberatsena da. Horra ezaugarri garrantzitsuenak:

2.3.1. Goi Erdi Aroko etxola-hondoak. Andra Maria plazako geruza geologikoa zulatuta, putzu eta hormamaila ugari dokumentatu genituen, funtzio, forma eta neurri askotakoak. Dudarik gabe, Vitoria-Gasteizko jatorrizko finkamenduak utzitako arrastoak dira eta finkamendu hura guztiz eraikia zen zurezko egiturekin. Gorena da testigantza hauen garrantzia. Zurezko arkitekturak –aurreko garaietan oso sustraitua– ez zituen hain isla garbiak Iberiar Penintsulan K.o. lehenengo milurtekoaren bigarren erdian, nahiz eta Europako kontinentean ongien aztertu eta ezagutzen diren konstanteetako bat izan. Kasuren batean, Andra Maria plazan kontserbaturiko hondakinek tamaina handiko zurezko eraikinak iradokitzen dituzte. Plazaren hego-ekialdeko erretenak eta paldoak egokitzeko zuloak dudarik gabe eraikin handi bati dagozkio, baina eraikin horren atal bat baizik ez dugu ezagutzen Alfontso VIII.aren dorreak ezkutatzen duelako eta plaza artean osorik induskatu ez dugulako. Mundu anglosaxoniarrean badira antzekoak *(langhaus, longhouse),* baina oraindik goiz da egitura horiei funtzio zehatz bat ematea, izan ere, ez ditugu ondo ezagutzen ez morfologia ez eta benetako neurriak ere.

Kronologia erradiokarbonoaren bidezko azterketen emaitzak jasotzean zehaztuko dugu, azterketa horiek data zehatzagoak eskainiko dizkigute. Ezinezkoa da dokumentaturiko putzu eta zulo guztiak (ehunen bat) aldi berean funtzionatu izana, eta hori berreraikuntzen isla baizik ez da, edo bestela adierazita, zurezko hiriak luzaroan iraun zuelako erakusgarri da. Izan ere, badira harpeko egitura batzuk estaltzen dituzten betegarriak, eta horien gainean beste egitura batzuk induskatu zituzten. Era berean, zulo batzuek beste batzuk ebakitzen dituztela ikusten da. Hipotesi gisa eta zalantzak zalantza, esan dezagun egitura horien kronologia ezezagun zaigun une batetik (ez dugu ahantzi behar erromatarren garaiko zeramikak aurkitu direla) K.o. lehenengo milurtekoaren amaiera arte iristen dela.

entre 1864 y 1883. Su similitud con las armas recuperadas en la importante necrópolis de Aldaieta (Nanclares de Gamboa) nos hizo modificar la fecha que se les atribuía (s. XIII), adelantándola al siglo VII de nuestra Era. ¿Por qué, entonces, nos resistimos a ubicar algunos de los restos aparecidos en la catedral durante los siglos VI-VII? Sencillamente, porque no tenemos todavía una seguridad razonable. Más bien al contrario. Los enterramientos característicos de estos siglos (como los descubiertos en Aldaieta) contienen habitualmente ajuares personales y depósitos funerarios (objetos de adorno, armas, cuencos, etc.) en una práctica funeraria que desaparecerá durante el siglo VIII por influencia del cristianismo. Pues bien, son bastantes ya las tumbas excavadas en la catedral y sus inmediaciones y no existe, por el momento, atisbo alguno de aquellas costumbres.

– 2.3. Desde el siglo VIII a la fundación de Sancho el Sabio en 1181. Aquí van aumentando nuestras seguridades, aunque con reservas (las ideas que se avanzan en este breve resumen deben ser tomadas, por tanto, con todas las reservas que requieren las hipótesis de trabajo). Constituye, sin duda, el capítulo más rico de cuantos se han documentado hasta el presente. Los rasgos más significativos serían los siguientes:

2.3.1. Fondos de cabaña de época altomedieval. Perforando el estrato geológico de la plaza de Santa María se documentaron gran cantidad de pozos y retalles, con diferente funcionalidad, forma y dimensión. Pertenecen, sin duda, a las huellas dejadas por el primitivo asentamiento de Gasteiz, erigido en una arquitectura íntegramente lígnea. La importancia de estos testimonios es máxima. La arquitectura de madera –de hondas raíces anteriores– no tenía réplicas tan claras en la Península Ibérica para la 2ª mitad del primer milenio d.C., aunque constituya una de las constantes mejor estudiadas y conocidas en el continente europeo. En algún caso, los restos conservados en la plaza de Santa María reflejan la existencia de edificaciones lígneas de gran porte. La roza y los agujeros de poste de la zona sudeste de la plaza pertenecen, sin duda, a una gran edificación de la que conocemos sólo una parte por estar oculta por la torre de Alfonso VIII y por la plaza todavía no excavada. Existen paralelos en el mundo anglosajón (*langhaus, longhouse)*, aunque resulta precipitado –porque desconocemos todavía su morfología y sus dimensiones reales– adjudicarle ninguna funcionalidad.

La cronología está pendiente de analíticas radiocarbónicas que nos darán fechas más precisas. La imposibilidad de que todos los pozos o agujeros documentados (en torno al centenar) puedan funcionar coetáneamente, denuncia la existencia de reconstrucciones o, dicho de otra manera, refleja la amplia temporalidad de este urbanismo de madera. Ello queda demostrado por la existencia de rellenos que cubren algunas estructuras rupestres y sobre los que se excavan otras nuevas, observándose también unos agujeros cortados por otros. A modo de hipótesis, y con todas las reservas, podríamos ubicar su cronología en una horquilla cuyo origen desconocemos (no hay que olvidar que existen cerámicas de época romana) y que se extiende hasta finales del primer milenio d.C.

2.3.2. Lehenengo harrizko eraikinak. Oraindik ezin zehaztu dezakegun une batean (Goi Erdi Aroaren azken aldietan) bazterrera utzi zuten zurezko arkitektura eta harrizko eraikinak altxatzen hasi ziren. (Funtsezko datua izan arren, ezin orain horretan sakondu dezakegu, aldaketa sozio-ekonomiko eta politiko garrantzitsuen isla baita). Honenbestez, erabat aldatu ziren eraikitzeko moduak. Garai horri dagokion eraikin baten hondakinak dokumentatu dira. Orain arte erregistratu dugun harrizko zimendu zaharrena da, eraikuntza handi bati dagokio, baina oraingoz ezin ditugu eraikin horren neurriak zehaztu hein batean bederen indusketaren mugatik kanpora geratzen baita. Ageriko egituran ikusten denez, landu gabeko harri irregularreko horma biren zimenduek inguratzen dute, bata iparraldeko itxituran luzatzen da eta bestea mendebaldekoan. Horma horiei loturik hiru sutondo edo beheko su ikus daitezke. Datu hori ere oso garrantzitsua da, funtzioari buruzko hainbat aukera planteatzen baititu.

2.3.3. Lehenengo harresia. Mesetaren ipar-ekialdeko muturreko mazelako aldapa handia apur bat geroago egokitu zuten ondorengo hirigintzan eragin handia izan zuten jarduera batzuen bidez. Proiektu horri ekiteko, terraza mugatzeko horma handi bat edo ezpondaren ertzeko harresi bat eraiki zuten; ondoren lur-eremua berdindu zuten bertan buztinezko betegarri zabala egokituta. Betegarri horren gainean urbanizazio berria egin zuten, etxebizitza erabilerarako egiturak eraiki zituzten eta, mendebaldera, zolatutako espazio publikoa itxuratu zuten (kalea-plaza). Aurreko paragrafoan aipatu dugun eraikuntzaren gainean, elkarren gainean egokituriko bost etxe geratu ziren agerian, bakoitza bere sutondo edo beheko suarekin, denak leku desberdinetan. Kasuren batean gela bikoitzak ziren. Horiek guztiak Alfontso VIII.ak (1202-1214) eraikiarazi zuen tenplu handiaren oinarriko zangak moztuta ageri dira. Tenplu horrek betikoz amortizatu zuen herrigune hau eta, gainera, ante quem guztiz garrantzitsua da jatorrizko Vitoria-Gasteizko bilakaera historikoa ulertzeko.

2.3.4. Aurreneko eliza eta nekropolia. Aurreko paragrafoan deskribaturiko prozesuaren aldi bereko une batean, eliza bat eraiki zuten, seguru asko hiru habearte zituen eliza, egungo katedralaren oso bestelako norabide batean (katedralaren barruko aldean bideraturiko indusketei esker jakin bagenekien horrelako bat zegoela). Plazan tenplu horretako hegoaldeko habeartearen zimendurako zanga azaldu zen. Hari lotuta eta kanpoko aldean, nekropoli bat osatu zen. Nekropoli horretan hainbat ehorzketa utzi ditugu agerian.

– 2.4. Alfontso VIII (1158-1214). 1200. urteko konkista eta 1202. urteko sutearen ondoren, Gaztelako erregeak eraikuntza jarduera garrantzitsu bati ekin zion Gasteizen, nabari aldatuko zuen hiriaren beraren egitura. Orain artean fenomeno horren testigantza bakarra izan da hiri-ehuna hiru kale berriren bidez (Correria, Zapateria eta Herreria) mendebalderantz luzatu izana. Baina egungo Andra Maria katedralean bideratutako ikerketa prozesuak nabari aberastu ditu horri buruz genituen ezagutzak. Hiria mendebalderantz handitzen

2.3.2. Primeras construcciones en piedra. En un momento, todavía por precisar, (epígonos de la Alta Edad Media) se abandona la arquitectura de madera y se comienza a construir en piedra. (Dato fundamental, en el que no podemos abundar ahora, por constituir un claro reflejo de importantes transformaciones socioeconómicas y políticas). Cambian, pues, los modos constructivos. Se han documentado los restos de un edificio perteneciente a este período. Representa la cimentación de piedra más antigua que hemos registrado hasta el momento y pertenece a una amplia estancia cuyas dimensiones totales no podemos conocer todavía por quedar parcialmente fuera de los límites de la excavación. En lo que se observa, está delimitada por las cimentaciones de dos muros pétreos de mampostería irregular, uno situado como cierre septentrional y el otro como cierre occidental. Asociados a estos muros pueden verse todavía tres hogares o fuegos bajos, dato éste también del máximo interés porque plantea diversas posibilidades sobre su funcionalidad.

2.3.3. Primera muralla de fábrica. El pronunciado desnivel de la ladera existente en el extremo nordeste de la meseta, se va a corregir poco después con una serie de actuaciones que incidirán notablemente en el posterior urbanismo. Para acometer este proyecto se construye un gran muro de aterrazamiento o muralla al borde del talud, procediéndose a continuación a la nivelación del terreno mediante la deposición de un extenso relleno arcilloso. Sobre este relleno se lleva a cabo la nueva urbanización, edificando estructuras de uso doméstico y, al oeste de las mismas, un espacio público pavimentado (una calle-plaza). Sobre la estancia a la que nos referíamos en el apartado anterior, se han exhumado hasta cinco casas, superpuestas entre sí, con sus hogares o fuegos bajos ubicados en distintas posiciones. En algún caso eran de doble estancia. Todas ellas aparecen cortadas por la zanja de fundación del gran templo de Alfonso VIII (1202-1214) que amortiza definitivamente este urbanismo y que constituye un *ante quem* de la máxima importancia para comprender la evolución histórica de la primitiva Gasteiz.

2.3.4. Primera iglesia y necrópolis. En algún momento coetáneo al proceso descrito en el punto anterior se levanta una iglesia, posiblemente de tres naves, con una orientación muy distinta a la que tiene la actual catedral (ya conocíamos su existencia por las excavaciones efectuadas en el interior). En la plaza ha aparecido la zanja de cimentación de la nave meridional de este templo. Asociada a él –y en su exterior– fue creciendo una necrópolis de la que se han exhumado enterramientos diversos.

– 2.4. Alfonso VIII (1158-1214). Tras la conquista de 1200 y el incendio de 1202, el monarca castellano inicia en Vitoria una importante actividad constructiva que modificará notablemente la configuración urbanística de la ciudad. La ampliación del tejido urbano hacia occidente con tres nuevas calles (Correría, Zapatería y Herrería) constituía hasta el momento el único testimonio conocido de este fenómeno. El proceso de investigación llevado a cabo en la actual catedral de Santa María, sin embargo, ha enriquecido notablemente

zuen aldi berean, Alfontso VIII.ak hiriaren iparraldeko perimetroa hobe ixteari ekin zion, eta abian jarri zuen proiektu harrigarri bezain anbiziotsua: helburu bikoitza beteko zuen eliza handi baten eraikuntza. Alde batetik, hiriko babesak sendotuko zituen, eta bestetik tenplu handi-handi bat eraikiko zuen, abian zen hirigintza proiektu anbiziotsuari egokiro erantzungo ziona. Hori guzti hori azterketa xehearen helburu izan da Plan Gidarian, eta 2001. urteko udazkenean emango da argitara.

Guri dagokigun gaiari berriro helduz –plazako indusketa partziala– Gaztelako erregearen obra handiak erabat desagerrarazi zuen 3. kapituluan laburbildu dugun aldez aurreko hiria. Izan ere, Santa Ana atearen ondoko dorrearen oinarriko zangak erabat suntsitu zituen aurreko garaietako aztarna guztiak.

– 2.5. Alfontso X.a (1252-1284). Alfontso X.aren agintaldian eliza gotiko bat eraikitzen hasi ziren Alfontso VIII.aren proiektu amaitu gabe baten arabera. Plazan, eliza horren (egungo katedrala) eraikuntzarekin batera nekropoli handi bat itxuratu zuten, eta nekropoli horretako ehorzketak (berrehunen bat) ardatz axialaren arabera daude egokituta. Nekropoli hori elizarekin batera hazi zen, eta XVI. mende arte iraun zuen.

Nekropoli horretaz gainera eta bere azken aldian zehar, katedralaren eraikuntzarekin loturiko jardueren aztarnak aurkitu genituen. Kanpaiak egiteko erabili ziren moldeak dira guztietan elementurik esanguratsuenak.

– 2.6. XVII. mendea. Induskatutako eremuan desagertu egin ziren hilerri erabilerak, lurra irauli eta berdindu zuten, eta egungo espazio publikoaren antzeko bat eraiki zuten.

– 2.7. XVIII-XX. mendeak. Ondorengo hondakin guztiak kanalizazioak eta hiri modernoko azpiegiturekin loturiko eroaleak dira.

3. Goi Erdi Aroko etxola-hondoei buruzko iritzi batzuk (*)

Katedraleko eta inguruetako zorupean bideraturiko ikerketa arkeologikoek planteatzen duten kontu garrantzitsuenetako bat da, dudarik gabe, Goi Erdi Aroko etxola-hondoen kopuru garrantzitsu bat aurkitu izana. Goi Erdi Aroan zehar zurezko eta material galkorreko arkitektura hedatu izana mendebaldeko Europako parte handi bateko material-erregistroaren erakusgarri den egitura-fenomenoa da, eta XX. mendeko lehen hamarraldietatik aurrera Europako ikerlarien arreta pizten duen fenomenoa da.

Alemanak izan ziren fenomeno hau ikertzen aitzindariak, eta interbentzio garrantzitsuak egin zituzten 30. hamarraldian (Stelle, Wittenwuth, Eime, Haldern eta beste aztarnategi batzuk), 50. hamarraldian zehar bultzada handia izanik (Warendorf –VII. eta VIII. mendeetako zurezko 200 etxe baino gehiago–, Gladbach, Kirchheim eta beste batzuk). P. Donat adituaren laburpen garrantzitsua (*Haus, Hof und Dorf in Mitteleuropa vom 7. bis 12. Jahrhundert. Archaeologische Beitrage*

nuestro conocimiento a este respecto. A la vez que ampliaba la ciudad por poniente, Alfonso VIII procedió también al mejor cerramiento del perímetro urbano por el norte, poniendo en marcha un sorprendente y ambicioso proyecto: la construcción de una gran iglesia que cumpliera un doble objetivo. Mejorar, por una parte, la defensa de la ciudad y, por otra, crear un templo que, por sus dimensiones, respondiera al ambicioso proyecto urbano emprendido. Todo ello ha sido objeto de minucioso estudio en el Plan Director y verá la luz en otoño del año 2001.

En lo referente al tema que nos ocupa –la excavación parcial de la plaza– la gran obra del monarca castellano acabó con el urbanismo preexistente que hemos sintetizado en el capítulo 3. La zanja de fundación de la torre contigua a la portada de Santa Ana corta, en efecto, y amortiza todos los vestigios de época anterior.

– 2.5. Alfonso X (1252-1284). Con este monarca se inicia la construcción de una iglesia gótica sobre el proyecto inacabado de Alfonso VIII. En la plaza, la construcción de esta iglesia (la actual catedral) lleva asociada otra extensa necrópolis en la que los enterramientos (dos centenares) se orientan ya con el nuevo eje axial. Esta necrópolis crecerá con la propia iglesia, perdurando hasta el siglo XVI.

Además de esta necrópolis, y durante su período final, han aparecido restos de actividades industriales asociados a la construcción de la catedral. El caso más significativo son los moldes descubiertos que sirvieron para la fundición de las campanas.

– 2.6. Siglo XVII. Se abandonan los usos cementariales del espacio excavado, se arrasa y nivela el terreno y se procede a la construcción de un espacio público similar al actual.

– 2.7. Siglos XVIII-XX. Todos los restos posteriores responden a canalizaciones y conducciones relacionadas con la infraestructura de la ciudad moderna.

3. Algunas consideraciones sobre los fondos de cabaña altomedievales (*)

Una de las cuestiones más importantes que están planteando las investigaciones arqueológicas en el subsuelo de la catedral y sus inmediaciones es, sin duda, el hallazgo de un importante número de fondos de cabaña de época altomedieval. La difusión de la arquitectura en madera y en materiales perecederos durante la Alta Edad Media es un fenómeno estructural que caracteriza el registro material de gran parte de Europa occidental y constituye un fenómeno que viene recibiendo la atención de los investigadores europeos desde las primeras décadas del siglo XX.

Fueron fundamentalmente los alemanes los pioneros en la investigación de este fenómeno, con importantes intervenciones –ya en la década de los 30– (yacimientos de Stelle, Wittenwuth, Eime, Haldern, etc.) que recibieron un fuerte impulso avanzados los 50 (Warendorf –con más de 200 casas de madera de los siglos VII y VIII– Gladbach, Kirchheim, etc.). La importante síntesis de P. Donat (*Haus, Hof und Dorf in Mitteleuropa vom 7. bis 12. Jahrhundert. Archaeolo-*

zur Entwicklung und Struktur der baeuerlichen Siedlung, Berlin, 1980) era honetako azterketen eredu esanguratsua da. Bigarren Mundu Gerraren ostean britainiarrak ere zurezko arkitektura ikertzen hasi ziren, eta garrantzi handiko aurkikuntzak egin zituzten nola hiriko hala landa izaerako arkeologiaren esparruan. Orduz geroztik erabat aniztu dira material galkorrekin eginiko arkitekturari buruzko azterketak, eta 70. urteetatik aurrera, etxolei eta Goi Erdi Aroko etxebizitza-arkitekturari buruzko aurreneko monografiak eta laburpenak argitaratzen hasi ziren. Eta beste horrenbeste esan daiteke Frantziako ikerlariei buruz. Brébièresko finkamendu ezaguna eta Villiers-le-Sec eta Bailletekoak Goi Erdi Aroko molde honetako bizitokien eredu bikainak dira. Era berean, eredu esanguratsuak biltzen dituzte J. Chapelotek eta R. Fossierrek obra orokor batean (*Le village et la maison au Moyen Age,* Paris, 1980) eta B. Florinek eskualde mailako beste lan batean (*L'habitat du haut Moyen Age en milieu rural dans le Nord-Pas-de-Calais (état de la question),* Cambrai, 1983).

Molde horretako egiturak, beranduago bada ere, Mediterranio aldean ere ezagutu dira. Lunin (B. Ward-Perkins, Two Byzantines House at Luni, "Papers of the British School at Rome", 45, 1981, 91-98. orr.), Brescian (G.P. Brogiolo, ed., *Edilizia residenciale tra V e VIII secolo,* 4° Seminario sul tardoantico e l'altomedioevo in Italia centrosettentrionale, Mantova, 1994), Pggibonsin (M.Valenti, *Poggio Imperiale a Poggibonsi: dal villaggio di capanne al castello di pietra. I. Diagnostica archeologica e champagne di scavo 1991-1994,* Biblioteca del Dipartimento di Archeologia e Storia delle Arti, 1, Florentzia, 1996) eginiko foroetan aurkezturiko testigantzek mahai gainean jarri dituzte kontu garrantzitsu batzuk, zalantzan jartzen dira mota horretako egituren jatorria, izan ere, ugari dira horrelakoak agian soilik lurralde germaniarretan garatu zirela diotenak.

Europan gauzak horrela zirela, harritzekoa da Iberiar Penintsulan antzinaroko eta Goi Erdi Aroko mendeen kapitulu garrantzitsu honen aurreko utzikeria. Egia ere bada geografia esparru honetan Goi Erdi Aroko herriak arkeologiaren erronka handienetako bat direla, batez ere kontuan badugu hemen jarduera arkeologikoak kontzeptuen eta metodologiaren arloetan halako defizita duela, gainditzen zaila, epe laburrean bederen.

Horrenbestez, behar-beharrezkoa da arkeologo garenok ondo jabetzea egitura hauek duten garrantziaz, askotan oharkabeak pasatzen direnak edo/eta argitalpenetan azaleko tratamendua jasotzen dutenak. Izan ere, Espainiako bibliografian testigantza batzuk aurki daitezke, eta horien arabera, baziren Goi Erdi Aroko kronologiako egitura batzuk, material galkorrez egindakoak. Eta, nahiz eta oso litekeena den Iberiar Penintsulan eta eskuarki hegoaldeko lurraldeetan fenomeno hau oso hedatua egon ez izana, dudarik ez dago horrelakoak bazirena, arestian aipatu dugun Italiako kasua eta hemen aztergai dugun Gasteizkoa erakusgarri.

Dudarik ez dago iragan Goi Erdi Aroa –oraindik hain ezezaguna dena– ezagutzeko aukera handiak eskaintzen dituela. Zurezko edo material galkorreko arkitektu-

gische Beitrage zur Entwicklung und Struktur der baeuerlichen Siedlung, Berlín, 1980) representa un ejemplo significativo de este tipo de estudios. Tras la Segunda Guerra Mundial los británicos se incorporaron también al estudio de la arquitectura lígnea, con hallazgos de notable importancia tanto en el ámbito de la arqueología urbana como en el de los despoblados. Desde entonces los estudios sobre la arquitectura en materiales perecederos se han diversificado hasta el punto de merecer –a partir de los años 70– las primeras monografías y síntesis sobre las cabañas y la arquitectura doméstica altomedieval. Y otro tanto cabe decir de los franceses. El conocido asentamiento de Brébières o los de Villiers-le-Sec y Baillet constituyen notables ejemplos de este tipo de habitat altomedieval, sintetizado también en obras generales como las J. Chapelot y R. Fossier (*Le village et la maison au Moyen Age,* Paris, 1980) o regionales como la de B. Florin (*L'habitat du haut Moyen Age en milieu rural dans le Nord-Pas-de-Calais (état de la question),* Cambrai, 1983).

El reconocimiento de este tipo de estructuras, aunque más tardíamente, ha llegado también a regiones mediterráneas. Los testimonios exhumados en el foro de la ciudad de Luni (B. Ward-Perkins, Two Byzantines House at Luni, "Papers of the British School at Rome", 45, 1981, pp. 91-98), en Brescia (G.P. Brogiolo, ed., *Edilizia residenciale tra V e VIII secolo,* 4º Seminario sul tardoantico e l'altomedioevo in Italia centrosettentrionale, Mantova, 1994), Poggibonsi (M. Valenti, *Poggio Imperiale a Poggibonsi: dal villaggio di capanne al castello di pietra. I. Diagnostica archeologica e champagne di scavo 1991-1994,* Biblioteca del Dipartimento di Archeologia e Storia delle Arti, 1, Florencia, 1996), etc., han puesto sobre el tapete interesantes cuestiones y dudas sobre el origen de este tipo de estructuras, excesivamente vinculadas quizá a contextos únicamente germánicos.

Siendo las cosas de esta manera en Europa, resulta cuanto menos extraño la poca atención que merece este importante capítulo de los siglos tardoantiguos y altomedievales en la Península Ibérica. Es cierto que, en este ámbito geográfico, el poblamiento altomedieval constituye uno de los grandes retos de una práctica arqueológica que, desgraciadamente, parece arrastrar un déficit conceptual y metodológico difícil de solventar, al menos en un corto espacio de tiempo.

Resulta obligado, por ello, que los arqueólogos seamos conscientes de la importancia de unas estructuras que, en muchas ocasiones, pasan desapercibidas o quedan relegadas a un tratamiento meramente anecdótico en las publicaciones. Pueden espigarse, en efecto, diversos testimonios en la bibliografía española que denuncian la existencia de estructuras en materiales perecederos con cronologías altomedievales. Y, aunque sea probable que en la Península Ibérica y en general en ámbitos meridionales no constituya un fenómeno tan generalizado, su presencia resulta indudable como denuncia el caso italiano al que nos hemos referido y el caso de Vitoria que venimos comentando.

Sus potenciales para el conocimiento del pasado altomedieval –tan desconocido todavía– resultan indudables. La existencia de una arquitectura en madera o

rak ez du zertan soilik txirotasunaren edo krisialdiaren isla izan behar. Planteamendu teknologiko hertsi batetik era honetako etxolek artisau espezializatuen gabezia erakusten dute, baita banaketa eta laneskuaren espezializazio apala eskatzen zituzten ekoizpen ziklo soilak ere. Ikuspuntu horretatik, arkitektura mota hori egokiena da baserritarrez edo gizarte hierarkizazio handiegirik eskatzen ez duten familia egiturez osaturiko gizartean. Edo talde agintariek ez zuten lurraldean artisau espezializatuak izateko moduko soberakin nahikoak biltzen lortu.

Aspaldiko Gasteizko etxola-hondoei begira konklusio garrantzitsuetara iristeko oraindik oso goiz den arren, lan-hipotesi bat aurreratu daiteke: Gasteiz egokitzen den muinoa baserritarren komunitateek okupatuko zuten Goi Erdi Aroan, eta une jakin batean –arestian azaldu bezala– arkitektura konplexuago bat garatzen hasi ziren aldi berean aldatzen ari zen marko sozial eta politikoan, herrigunea garrantzi handiagoko talde politikoen baitara bilduko zuen aldaketa gertatu arte.

en materiales perecederos no puede ser considerada únicamente como reflejo de pobreza o de un período de recensión. Desde un planteamiento estrictamente tecnológico, el recurso a este tipo de cabañas nos está mostrando la carencia de artesanos especializados y el recurso a ciclos productivos simplificados que requieren una escasa división y especialización de la mano de obra. Desde este punto de vista, este tipo de arquitectura es el que mejor se adapta a un medio social constituido por comunidades campesinas o estructuras familiares en las que no existe una gran jerarquización social o bien los grupos dirigentes no consiguen concentrar suficientes excedentes que permitan la existencia de artesanos especializados en el territorio.

Siendo pronto todavía para tratar de alcanzar conclusiones de cierto alcance para los fondos de cabaña de la antigua Gasteiz, puede avanzarse sin embargo –como hipótesis de trabajo– que la colina en la que se asienta estuviera ocupada en época altomedieval por comunidades campesinas que, a partir de un determinado momento –tal y como hemos visto más arriba– comienzan a desarrollar una arquitectura más compleja al socaire de un marco social y político cambiante que acabará con la integración del poblado en formaciones políticas de mayor alcance.

Agustín Azkarate Garai-Olaun

(*) Eskerrak ematen dizkiogu Euskal Herriko Unibertsitateko Arkeologia Saileko irakasle J.A. Quirós Castillo jaunari, kapitulu hau osatzeko eginiko ekarpenengatik.

(*) Agradecemos a J.A. Quirós Castillo, profesor del Area de Arqueología de la Universidad del País Vasco, sus aportaciones para la redacción de este capítulo.

D.1.2. *ZUNDAKETAK*

D.1.2.1. **Kale Nagusia, 5 (Alegria-Dulantzi)**

Javier Fernández Bordegaraik zuzendua

Luis Ruiz de Arcautek finantzatua

D.1.2. *SONDEOS*

D.1.2.1. **Mayor, 5 (Alegría-Dulantzi)**

Dirigido por Javier Fernández Bordegarai

Financiado por Luis Ruiz de Arcaute

The archaeological investigation was prompted by the reform of the internal structure of this edifice, built in 1830, since when its subsoil has remained unaltered, and hopes were high. Nevertheless, after carrying out two sondages (test trenches), it was realised that the natural stratum was at a few centimetres from the surface. There were hardly any other deposits of material which, given the proximity of the river, would have been used for water-proofing. This fact, together with the leaking that caused the trenches to flood as we dug deeper, gave a result in which the most important aspect of the excavation proved to be the graphical documentation of the original internal distribution of the building.

Ukitutako orubeak 260 m^2-ko oin laukizuzena zuen, fatxada 9,5 m luze eta 29 m sakon zen. Interbentzioari ekin genionean bereizirik baina aldi berean komunikaturik zeuden bi eraikinek okupatzen zuten orubea, eta eraikin biak jabe berarenak ziren. Hegoaldeko bi herenak, Kale Nagusiari begira, izaera tradizionaleko etxe batek okupatzen zituen; etxe hori 1830. urtean eraikia zen eta barne banaketa eta zorupea ez ziren harrez gero ukituak izan. Gainerakoa, sarrera Ibaiondo kaleari begira duen aldea, ibaitik metro gutxi batzuetara, geroago eraikiriko biltegi bat zen, atzeko fatxadari atxiki zitzaiona. Planifikatutako obren arabera, eraitsi egingo zen barruko egitura eta sendotu egingo ziren euskarri berriak; hortaz, zorupea hein batean nahasi beharko zen. Honenbestez, obren promotoreak Ondare Babesa, S.L. enpresari eskatu zion orubearen balorazio arkeologikoa eta etxebizitzaren barruko banaketaren dokumentazio grafikoa, planoak eta argazkiak barne, egin zitzala.

Interbentzio arkeologikoari dagokionez, 1,5 m zabal ziren bi zanga diagonal ireki genituen. Lehenengoa erdiko gelan ireki genuen, garai batean aziendarentzako ukuilu izan zen gelan, eta hasiera batean 14 m-ko luzera izan zuen zangak. Bigarrena, 7 m luze, atzeko partean ireki genuen. Aurreko aldean, atariaren ondoko barruti txiki batean, aurreikusi genuen hirugarren zundaketa bazterrera utzi behar izan genuen ezinezkoa izan zelako zorua osatzen zuten harrizko lauza handiak kentzea. Gela txiki hori Kale Nagusiaren mailatik behera 80 cm-ra dago, eta itxura batean geruza naturaletik hurbil behar du. Balorazioa egiteko zangen indusketatik lorturiko emaitzak kontuan izanik, komenigarriagoa iruditu zitzaigun lehenik obren gaineko kontrola egitea –eta oraindik ez dugu horretarako baimenik jaso–, orubearen alde honetako azterketa egiteko xedean.

Azaldu bezala, 1. zanga orubearen erdiko gelan, 94,5 m^2-ko gelan, ireki genuen, eta hiru ataletan zatitu behar izan genuen goiko habeei eusteko zurezko pilareak saihesteko. Zorua aski irregularra zen nola altueran hala osaeran, izan ere, batera aurkezten ziren ondo trinkotu gabeko lurra eta gorotz hondakinak eta oso hon-

El solar afectado poseía una planta rectangular de 260 m^2, con una fachada de 9,5 m y una profundidad de 29 m. Se encontraba entonces ocupado por dos edificaciones diferenciadas, aunque comunicadas y pertenecientes al mismo propietario. Los dos tercios meridionales, con fachada a la calle Mayor, estaban ocupados por una vivienda de carácter tradicional construida en 1830 cuya distribución interna y subsuelo no se habían visto modificados desde entonces. El resto, con entrada principal por la calle Ibaiondo, a escasos metros del río, se trataba de un almacén anexo construido posteriormente y adosado a la fachada trasera. Las obras planificadas preveían el derribo de su estructura interna y el refuerzo de los nuevos elementos de sustentación, por lo que se alteraría parcialmente su subsuelo. En consecuencia, el promotor de las obras encargó a Ondare Babesa S.L. no sólo la valoración arqueológica del solar, sino también la documentación gráfica –con planos y fotografías– de la distribución interna de la vivienda.

Para la intervención meramente arqueológica se dispusieron dos zanjas diagonales de 1,5 m de anchura. La primera se abrió en la estancia central, antiguamente destinada a cuadra para ganado, con una longitud inicial de 14 m. La segunda, con la mitad de longitud, se hizo en la estancia trasera. Un tercer sondeo, previsto en la parte delantera, en un pequeño recinto contiguo al portal, tuvo que ser desestimado al no poder retirar las enormes losas de piedra que constituían el suelo. La situación de esta pequeña habitación a 80 cm por debajo del nivel de la calle Mayor, lo que presupone la cercanía del estrato natural, y el resultado obtenido de la excavación de las zanjas de valoración, hizo que nos pareciera más conveniente esperar al control de obras –para el que aún no hemos recibido aviso– con objeto de realizar el análisis de esta parte del solar.

Como hemos indicado, la zanja 1 se abrió en la estancia central del solar, de 94,5 m^2, y tuvo que dividirse en tres tramos para evitar los pilares de madera para sustentación de la viguería superior. El suelo era bastante irregular, tanto en altura como en composición, ya que consistía tanto en tierra muy poco com-

datuta zeuden zementuzko plantxak. Lehenengo geruza horren azpian jatorrizko zorua bereizi genuen, neurri ertaineko harriez osaturiko lauzadura, harriak ia landu gabeak eta neurri irregularrekoak. Harrizko zoladura hau nahasirik zegoen alde batzuetan, eta arestian aipatutako zementuzko plantxekin egokitu zituzten alde horiek. Harriak jaso ondoren, buztinezko geruza aurkeztu zitzaigun, kolorez zurixkak, ehunduraz oso finak baina oso trinkoak. Hasiera batean geruza naturala zela uste izan genuen, baina geroago gutxi gora-behera 15 cm lodierako isolatzeko geruza zela egiaztatu genuen, ibaiko hezetasuna eraikinaren barruko aldera ez iristeko geruza. Buztin horien azpian ibaiaren erriberako legarren maila azaldu zen, eta indusketan aurrera egin ahala zanga urez betetzen zen pixkana-pixkana. Horrenbestez, legarren geruza hori azaldu ondoren, amaiera eman genien gela hau baloratzeko lanei.

Bigarren zangak antzeko emaitzak eskaini zituen estratigrafiari dagokionez, eta gainera, gela alderik alde igarotzen zuen adreiluzko kanalizazio bat utzi zuen agerian. Etxebizitzaren atzeko hormari atxikiriko biltegi bat zen, 9,5 bider 10 m-ko azalera zuena. Balorazioa egiteko zangaren luzera erdira murriztu behar izan genuen, gainerakoa laborantzarako lanabesek eta espazio librea uzteko bildutako beste tresna batzuek okupatzen baitzuten. Biltegiko gainazala zanpatutako lurrezko zoru batez osatua zegoen, eta iparralderantz lerratzen zen, Ibaiondo kalerantz, kalearen mailatik gora 2 cm-tik 16 cm-ra. Zanpatutako lurra, oso trinkoa eta kare hondakinekin, garai bateko ukuiluan hedatzen ziren buztin zurixka berdinen gainean egokitzen zen eta, ezbairik gabe, funtzio bera betetzen zuen. Era berean, 15 cm lodi zen geruza hori. Hala eta guztiz ere, zuzenean legarren gainean etzan beharrean, bazen lurrezko geruza bat tartean, kolorez gris iluna, oso buztintsua eta trinkoa, adreiluzko zati txiki ugariekin eta beiratutako zeramika zati gutxi batzuekin. Betegarri hori, lur-eremua berdintzeko zabaldua, 46 cm zabal eta 30 cm sakon zen zanga batek mozten zuen; zanga hori adreiluzko hustubide bati lekua egiteko ireki zuten.

Egitura hori, gelaren hego-mendebaldeko bazterretik beste muturreraino luzatzen zena, 31 cm luze eta 16 cm zabal ziren totxoez eta 31 cm aldeko pieza koadroez osatuta zegoen. Barruko aldean oso harea finen hondakinak eta bertan bildutako ur zikinak ikusten ziren. Egitura hori estaltzeko, berau paratzeko atera zuten lur bera erabili zuten. Horren guztiaren azpian, ibaitik iristen zen hezetasunaren iragaztea ahalbideratzen zuen legarrezko geruza azaltzen zen. Legar horien gainean bi harri handi geratu ziren agerian, bata forma irregularrekoa eta bestea eskuairatua eta mutur alakatu eta kurbatu batekin. Ez zuten egiturarik eratzen, bereizirik paratuta zeuden, ez zioten elkarren arteko lerrokadurari eusten. Legarren geruza azaltzean zanga ura bete zenez, bertan behera utzi behar izan genuen indusketa.

Lan arkeologikoak osatzeko, etxebizitzaren barruko banaketa dokumentatu genuen, izan ere, banaketan ez

pactada con restos de estiércol, como en planchas de cemento muy deterioradas. Bajo este primer nivel hallamos el suelo original, consistente en un enlosado compuesto de piedras de tamaño medio, apenas trabajadas y de tamaños irregulares. Este empedrado se encontraba alterado en algunas zonas, razón por la cual había sufrido reparaciones con las planchas de cemento antes aludidas. Una vez retiradas las piedras dimos con una capa de arcillas blanquecinas de textura muy fina pero muy compactas que, en principio, pensamos que se trataba del estrato natural. Posteriormente, advertimos que no era sino una capa de aislamiento de unos 15 cm de espesor para evitar que rezumara la humedad del río al interior del edificio. Bajo estas arcillas apareció el nivel de gravas pertenecientes a la ribera del río, por lo que a medida que avanzábamos en su excavación se iba progresivamente inundando la zanja. Como consecuencia, abandonamos con la aparición de esta gravera los trabajos de valoración en esta estancia.

La segunda zanja ofreció unos resultados parecidos en cuanto a estratigrafía, si bien, se halló también una canalización de ladrillos que atravesaba la estancia donde se realizó. Se trataba de un almacén adosado a la pared trasera de la vivienda con unas dimensiones de 9,5 por 10 m. La zanja de valoración tuvo que reducirse a la mitad, al estar el resto ocupado por aperos de labranza y otros enseres que se acumularon para dejar un mayor espacio libre. La superficie del almacén estaba cubierta por un suelo de tierra batida que buzaba hacia el norte, es decir, hacia la calle Ibaiondo desde los 16 a los 2 cm por encima del nivel de ésta. La tierra batida, muy compactada y con restos de cal, asentaba sobre el mismo tipo de arcillas blanquecinas que las extendidas en la antigua cuadra y, sin duda, con la misma finalidad. Su potencia era, igualmente, de 15 cm. No obstante, en vez de apoyarse en las gravas, existía un depósito intermedio compuesto de tierra de color gris oscuro, muy arcillosa y compacta, con gran cantidad de pequeños fragmentos de ladrillo y algunos de cerámica vidriada. Este relleno, extendido para nivelación del terreno, se hallaba cortado por una zanja de 46 cm de anchura y 30 cm de profundidad para la colocación de un canal de desagüe realizado con ladrillos.

Esta estructura, que cruzaba la estancia desde el rincón suroeste hasta el extremo contrario, estaba realizada tanto con ladrillos macizos de 31 cm de largo por 16 de ancho como por piezas cuadradas de 31 cm de lado. En su interior aún quedaban restos de arena muy fina y agua sucia estancada. Para ocultar esta estructura se había arrojado encima la misma tierra extraída para colocarla. Por debajo de todo ello aparecía ya el nivel de gravas naturales que permitían la filtración de la humedad procedente del río. Sobre estas gravas se hallaron dos grandes piedras, una de formas irregulares, la otra escuadrada y con un extremo biselado curvo. No formaban ninguna estructura sino que estaban colocadas por separado y sin siquiera guardar una alineación entre ellas. Como la zanja se fue inundando al aflorar la gravera, tuvimos que abandonar su excavación.

Como complemento a los trabajos arqueológicos, se llevó a cabo la documentación de la distribución

zen inolako aldaketarik gertatu etxea eraiki zutenez geroztik, 1830. urteaz geroztik, fatxadan aurkezten den inskripzioak adierazten duenez. Azpimarratu beharreko elementuen artean, aipamen berezia merezi du atariko zoladurak, irudi geometrikoak marrazten dituzten errekarriez osatua. Sukaldean, tarteko oinean, beheko sua eta granitozko harraska kontserbatzen ziren. Lehenengo oinean, azpimarragarria zen zorua, baldosa kolore gorrixkekin egina, zeiharrean paratuak eta estaltzen zituen patina kolorez gorriaren arrastoekin. Logeletarako sarrerak zabalak ziren, eta errezelekin ixteko zeuden moldatuta. Teilatupeko oin zabalean kontserbatu egiten zen jatorrizko zorua, zurezkoa. Nolanahi ere, oso egoera kaskarrean zegoen multzo osoa.

interna de la vivienda, ya que ésta no se había visto modificada desde la construcción del edificio, en 1830, según rezaba una inscripción en la fachada. Entre los aspectos a destacar debemos hacer mención al empedrado del portal, cuyos cantos formaban dibujos geométricos. La cocina, situada en la entreplanta, conservaba aún el fuego bajo y la pila de granito. En la primera planta, destacaba también el tipo de suelo, con un acabado de baldosas rojizas colocadas oblícuamente con restos aún de la pátina roja que las cubría. Las entradas a las alcobas eran anchas, dispuestas para cerrarse mediante cortinajes. La planta bajocubierta, muy amplia, conservaba aún el suelo original de madera. Todo el conjunto se hallaba sin embargo en muy mal estado.

Francisco Javier Ajamil Baños

D.1.2.2. **Kale Nagusia, 6 (Alegria-Dulantzi)**

Idoia Filloy Nievak zuzendua

Sergio Urberuaga Musituk eta Arabako Foru Aldundiko Kultura Sailak finantzatua

D.1.2.2. **Mayor, 6 (Alegría-Dulantzi)**

Dirigido por Idoia Filloy Nieva

Financiado por Sergio Urberuaga Musitu y el Dpto. de Cultura de la Diputación Foral de Álava

As there was a plan for building works for the reform of the edifice at this site, part of the Archaeological Zone of the Historical Quarter of Alegría/Dulantzi, it was necessary to carry out the prior archaeological investigation.

Two stratigraphic sondages were carried out the results of which were not archaeologically significant, given that the stratigraphic units were found to bear only signs of contemporary human occupation, all related to recent use in the building. The archaeological control of the earth removals did not reveal anything of archaeological interest either. Thus, we concluded that the projected building works would not have a negative impact on archaeological heritage.

Dulantziko Hirigune Historikoko Kale Nagusiko 6. zenbakiko orubeko etxebizitza berritzeko proiektua aurkeztu zenez, interbentzio arkeologikoko proiektu bat egin eta burutu beharra zegoen izaera horretako inpakturik ba ote zegoen zehazteko, hala behar bazuen, neurri zuzentzaileak hartzeko, eta lur mugimenduen gaineko kontrol lanak egiteko. Izan ere, Dulantziko Hirigune Historikoa Kultur Ondare gisa ageri da Euskadiko Kultur Ondarearen Inbentario Nagusian, Multzo Monumentalaren kategoriaz ageri ere.

Obra proiektuaren arabera, interbentzio puntual batzuk egingo ziren zorupean hegoaldeari begira zegoen atzeko fatxada atzera eramateko (gandolaren zabalerari buruzko araudia betetzeko) eta orubearen ekialdean osasun izaerako azpiegitura instalatzeko. Hori guzti hori kontuan izanik, bi zundaketa estratigrafiko egin genituen.

Dada la existencia de un proyecto para la rehabilitación del edificio situado en el solar nº 6 de la calle Mayor del Casco Histórico de Alegría/Dulantzi, inscrito como Bien Cultural con la categoría de Conjunto Monumental en el Inventario General de Patrimonio Cultural Vasco, se hizo necesaria la elaboración y ejecución de un proyecto de intervención arqueológica con objeto de determinar la existencia o no de impacto de esta naturaleza, establecer –en su caso– las oportunas medidas correctoras y que contemplara el correspondiente seguimiento de los trabajos de remoción de tierras.

El proyecto de obras contemplaba intervenciones puntuales en el subsuelo, para el retranqueo de la fachada zaguera ubicada al S (en cumplimiento de la normativa sobre la anchura del caño) y para la instalación de la infraestructura sanitaria en la parte E del solar. Teniendo esto en cuenta, se llevaron a cabo dos sondeos estratigráficos.

1. zundaketa

1,50 x metro beteko zundaketa, orubearen ekialdeko eta iparraldeko hormen ondoan irekia. Bertan, orubeko azken zoruaren mailaren eta lur-eremuko geruza naturalaren artean, hainbat unitate estratigrafiko bereizi genituen. Kronologikoki guztiak dira aro garaikidekoak.

– 1001. U.E. (eraikia). Egungo zorua, baldosez egina.

– 1002. U.E. (eraikia). 1001. U.E.-ko zorua egokitzeko zolarria, hormigoizkoa.

– 1003. U.E. (eraikia). 1001. U.E.-ko zoruaren aurreko zorua, baldosez egina.

– 1004. U.E. (eraikia). 1003. U.E.-ko zorua egokitzeko zolarria, hormigoizkoa.

– 1005. U.E. (eraikia). 1003. U.E.-ko zoruaren aurreko zorua, terrazoz egina.

– 1006. U.E. (eraikia). 1005. eta 1009. U.E.-etako zoruak egokitzeko zolarria, kareorezkoa.

– 1007. U.E. (eraikia). Hareharrizko lauza handiez (a) eta totxoez (b) osaturiko zorua, 1005. U.E.-ko zoruaren aurrekoa.

– 1008. U.E. (eraikia). Kareorezko zolarria, 1007. U.E.-ko adreiluak (1007 b. U.E.), egokitzeko.

– 1009. U.E. (eraikia). Totxoez egindako zorua. alde batzuetan baizik ageri ez dena, itxuraz 1005. U.E.-ko zorua konpontzeko egina.

– 1010. U.E. (eraikia). Drenatzeko kanal baten alboen hondakinak. Kanala kareharrizko hartxabalez egina zegoen eta harri horiek bertikalean paratuta zeuden.

– 1011. U.E. Zorua berdintzeko betegarria, harriez, adreilu eta teila puskez osatua, barruan matrize hareatsua, soltea eta kolorez marroia. Oso tarteka, aro garaikideko zeramika hondakin batzuk bereizten dira.

– 1012. U.E. Buztinez osaturiko geruza, oso plastikoa eta kolorez grisaxka, tartean ikatz orban txikiak. Tarteka, aro garaikideko zeramika hondakin batzuk bereizten dira.

– 1013. U.E. Buztinezko geruza fina, plastikoa, kolorez beltzaxka, zuzenean geruza naturalaren gainean egokitua. Arkeologiaren ikuspuntutik antzua da.

– 1014. U.E. (negatiboa). Drenatzeko kanal baterako zanga, zundaketa iparraldetik hegoaldera igaroko zuena, Kale Nagusirantz lerratuz.

– 1015. U.E. Drenatzeko kanaleko betegarria, lur buztintsuz osatua, plastikoa, kolorez grisaxka, tartean ikatz orbanak. Arkeologiaren ikuspuntutik antzua da.

– 1016. U.E. Lur-eremuko geruza naturalari dagokion maila, deskonposatutako kareharriz osatua. 2004. U.E.-ko maila bera litzateke, nahiz eta kasu honetan harria gogor ageri den.

Honenbestez, zundaketa honetan jarduera antropikoei erantzuten dieten unitate estratigrafikoen sekuentzia bat aurkezten zaigu, orubea okupatu zen uneei dagozkienak, guztiak aro garaikidean. Horrek ez du esan nahi orube hau lehenagotik okupatu ez zutenik, baina kontua da ez dela aurreko garaietako arrastorik kontserbatzen.

Sondeo 1

Sondeo de 1,50 x 1 m, que se ubicó junto a la pared este del solar y en la parte norte del mismo. Se identificaron en él una serie de unidades de estratificación entre el último nivel de suelo del solar y el sustrato natural del terreno. Todas ellas correspondientes cronológicamente a época contemporánea.

– U.E. 1001 (construida). Suelo de baldosas actual.

– U.E. 1002 (construida). Solera de hormigón para el asiento del suelo U.E. 1001.

– U.E. 1003 (construida). Suelo de baldosas anterior a la U.E. 1001.

– U.E. 1004 (construida). Solera de hormigón para el asiento del suelo U.E. 1003.

– U.E. 1005 (construida). Suelo de terrazo anterior a la U.E. 1003.

– U.E. 1006 (construida). Solera de argamasa para el asiento de las UU.EE. 1005 y 1009.

– U.E. 1007 (construida). Suelo de grandes losas de arenisca (a) y ladrillos macizos (b), anterior a la U.E. 1005.

– U.E. 1008 (construida). Solera de argamasa para el asiento de los ladrillos de la U.E. 1007 (U.E. 1007 b).

– U.E. 1009 (construida). Suelo puntual de ladrillos macizos que parecía corresponder a una reparación de la U.E. 1005.

– U.E. 1010 (construida). Restos de los laterales de un canal de drenaje, constituido por lajas calizas dispuestas verticalmente.

– U.E. 1011. Relleno de nivelación compuesto por piedras, fragmentos de ladrillo y teja, al interior de una matriz arenosa, suelta y de coloración marrón. Presencia muy puntual de evidencias cerámicas de cronología contemporánea.

– U.E. 1012. Estrato de composición arcillosa, muy plástica y de coloración grisácea, con inclusión de pequeñas manchas carbonosas. Presencia puntual de evidencias cerámicas de cronología contemporánea.

– U.E. 1013. Fino lecho arcilloso y plástico de coloración negruzca, directamente depositado sobre el sustrato natural. Estéril arqueológicamente.

– U.E. 1014 (negativa). Fosa de una canal de drenaje que atravesaría en sentido N-S el sondeo, buzando en dirección a la calle Mayor.

– U.E. 1015. Relleno de un canal de drenaje, compuesto por una tierra arcillosa y plástica de coloración grisácea, con inclusión de manchas carbonosas. Estéril arqueológicamente.

– U.E. 1016. Nivel correspondiente al sustrato natural del terreno, compuesto por cayuela descompuesta. Se trataría del mismo nivel que la U.E. 2004, si bien aquí la roca aparecía dura.

Nos encontramos por lo tanto en este sondeo, con una secuencia de unidades estratigráficas que responden a diferentes actuaciones antrópicas, correspondientes a diferentes momentos de ocupación del solar, todos ellos de época contemporánea. Ello no significa que éste no fuera ocupado con anterioridad, pero el caso es que no se conservaban indicios anteriores.

Zoruen eraikuntza

Lehenik, okupazio-aldiei zegozkien eta ondoz ondo egokituriko hainbat zoru eraikitzeko jarduera bizia erregistratu genuen.

Zaharrena betegarri baten gainean (1011. U.E.) egokitu zuten, eta seguru asko azpiko kanalizazio baten eraikuntzaren aldi berekoa da. Zoru hori bi zoladura desberdinez osatua dago (1007 a. eta 1007 b. Unitate Estratigrafikoak), eta horietako batek bere zolarria du (1008. U.E.).

Haren gainean beste zoru bat eraiki zuten (1005. U.E.), bertan konponketa bat egin zutela nabari da (1009. U.E.), eta biak beren zolarriarekin (1006. U.E.) aurkezten dira.

Zoru horren gainean beste bi hauteman genituen, bakoitza bere zolarriarekin, bata zaharragoa (1003. eta 1004. Unitate Estratigrafikoak) eta bestea egungoa (1001. eta 1002. Unitate Estratigrafikoak).

Kanalizazio baten eraikuntza

Seguru asko zoru zaharrena eraiki zuten aldi berekoa da kanalizazioa, aldez aurretik egokituriko betegarri batzuetan eta harrian bertan induskatua. Kanalizazio hori zanga batez (1014.U.E.) osatua zegoen, hartxabalezko egitura bat zen, baina soilik alboko paretak kontserbatzen zituen (1010. U.E.). Geroagoko betegarri batez estali zuten azkenik (1015. U.E.).

Betegarri antropikoak

Osaera antropogenikoko betegarri bi dira (1012. eta 1013. Unitate Estratigrafikoak), zuzenean harriaren gainean egokituak eta ondorengo kanalizazioaren eraikuntzak nahasia. Eraikin horren aurreko okupazio-aldi bati dagozkio.

2. zundaketa

1,50 x 0,80 m-ko zundaketa, orubearen hegoaldeko hormaren erditik hurbil irekia. Bertan, orubeko azken zoruaren mailaren eta lur-eremuko geruza naturalaren artean, hainbat unitate estratigrafiko bereizi genituen. Kronologikoki guztiak dira aro garaikidekoak.

– 2001. U.E. (eraikia). Egungo zorua, baldosez egina.

– 2002. U.E. (eraikia). 2001. U.E.-ko zorua egokitzeko zolarria, hormigoi armatuzkoa.

– 2003. U.E. Lur-eremua berdintzeko geruza, buztintsua, oso plastikoa eta trinkoa, kolorez marroia, tarteka teila zati txikiren bat. Arkeologiaren ikuspuntutik antzua da.

– 2004. U.E. Lur-eremuko geruzari dagokion maila, kareharri gogorrez osatua. 1016. U.E.-ko maila bera litzateke, nahiz eta kasu honetan harria puskatan ageri den.

Honenbestez, zundaketa honetan jarduera antropiko zehatzei, kronologikoki gure garaikidekoak direnei, erantzuten dieten unitate estratigrafikoen sekuentzia bat aurkezten zaigu. Horrek ez du esan nahi orube hau

Construcción de suelos

En primer lugar registramos una intensa actividad de construcción de diversos suelos sucesivos, correspondientes a distintas fases de ocupación.

El más antiguo se llevó a cabo sobre un relleno (U.E. 1011), que posiblemente sea coetáneo a la construcción de una canalización subyacente. Dicho suelo estaba configurado por 2 pavimentos diferentes (UU.EE. 1007 a y 1007 b), uno de ellos dotado de su propia solera (U.E. 1008).

Sobre él se construyó otro suelo (U.E. 1005), en el que se detectó una reparación (U.E. 1009), ambos dotados de la correspondiente solera (U.E. 1006).

Sobre este suelo, se detectaron otros dos más, cada uno con su solera, uno algo más antiguo (UU.EE. 1003 y 1004), siendo el último el actual (UU.EE. 1001 y 1002)

Construcción de una canalización

Posiblemente coetánea al momento de construcción del suelo más antiguo, sea la de una canalización, excavada en una serie de rellenos depositados con anterioridad y en la propia roca. Esta canalización estaba configurada por una fosa (U.E. 1014), una estructura de lajas, de la que sólo se conservaba parte de los laterales (U.E. 1010). Finalmente quedó colmatada por un relleno postdeposicional (U.E. 1015).

Rellenos antrópicos

Corresponderían a dos rellenos de formación antropogénica (UU.EE. 1012 y 1013) directamente asentados sobre la roca y afectados por la posterior construcción de una canalización. Corresponderían a una fase de ocupación anterior a dicha construcción.

Sondeo 2

Sondeo de 1,50 x 0,80 m, que se ubicó junto a la pared sur del solar y en la zona central de la misma. Se identificaron en él una serie de unidades de estratificación entre el último nivel de suelo del solar y el sustrato natural del terreno. Todas ellas correspondientes cronológicamente a época contemporánea.

– U.E. 2001 (construida). Suelo de baldosas actual.

– U.E. 2002 (construida). Solera de hormigón armado para el asiento del suelo U.E. 2001.

– U.E. 2003. Estrato de nivelación de composición arcillosa, muy plástica y compacta, de coloración marrón, con inclusión de algún pequeño fragmento de teja. Estéril arqueológicamente.

– U.E. 2004. Nivel correspondiente al sustrato natural del terreno, compuesto por cayuela dura. Se trataría del mismo nivel que la U.E. 1016, si bien aquí la roca aparecía descompuesta.

Nos encontramos por lo tanto en este sondeo, con una secuencia de unidades estratigráficas que responden a una actuación antrópica concreta ubicable cronológicamente en época actual. Ello no significa que el

lehenagotik okupatu ez zutenik, baina kontua da ez dela aurreko garaietako arrastorik kontserbatzen.

Zoruaren eraikuntza

Zoru bati (2001. U.E.) dagokion Unitate Estratigrafikoen serie bakarra aurkezten zaigu. Zoru hori betegarri baten (2003. U.E.) eta dagokion zolarriaren (2002. U.E.) gainean eraiki zuten.

Aztarna materialak

1. sektorean identifikaturiko unitate estratigrafikoetatik bitan baizik ez genituen hondakin materialak dokumentatu.

1011. U.E.-an, berdintzeko geruzan, amortizatutako materialen bat aurkitu genuen, zehatz esateko, tornuan landutako mahaiko zeramika beiratu gabeen zati txiki batzuk. Aztarna horiek aro garaikidekoak izan daitezke, zeramika herrikoiaren moldeko ontziei legozkieke.

1012. U.E. zundaketaren eremuan oso nahasirik ageri zen okupazio-aldi baten hondakinez osatua zegoen, izan ere, geroagoko une batean kanalizazio bat paratu zuten bertan. Kasu honetan ere, urria zen material arkeologikoen kopurua, beiratutako zeramika zati txiki, loza puska eta tornuan landutako mahaiko zeramika beiratu gabeko zati gutxi batzuk baizik ez. Seguru asko okupazio-zoru hau utzi baino lehen garbitu egin zuten. Edozein kasutan, maila hau aro garaikidean kokatu dezakegu, eta bertako materialek herri zeramikaren moldeei erantzuten diete.

Honenbestez, Dulantziko Kale Nagusiko 6. zenbakiko orubean bideraturiko zundaketen emaitzak arkeologiaren ikuspuntutik garrantzitsuak ez direla esan behar dugu; izan ere, aro garaikideko jatorri antropikoko unitate estratigrafikoak bereizi ditugu, guztiak eraikinak izan duen azken erabilerarekin lotuak.

Lur mugimenduen gaineko jarraipen arkeologikoetan ere ez genuen aztarna arkeologikorik aurkitu.

Honenbestez, Dulantziko Hirigune Historikoko Kale Nagusiko 6. zenbakiko orubean dagoen etxea berritzeko Proiektuak gure ustez ez du izaera arkeologikoko inpakturik sortzen, izan ere, identifikatutako jatorri antropikoko unitate estratigrafikoak eraikinak aro garaikidean izan zuen erabilerari dagozkio.

solar no fuera ocupado con anterioridad, pero el caso es que no se conservaban indicios anteriores.

Construcción de suelo

Sólo identificamos una serie de UU.EE. relacionadas con un suelo (U.E. 2001), que se construyó sobre un relleno (U.E. 2003) y su correspondiente solera (U.E. 2002).

Evidencias materiales

Sólo se localizaron evidencias materiales en 2 de las unidades estratigráficas identificadas en el sector 1.

De ellas la U.E. 1011, correspondía a un lecho de nivelación, en el que se aportó algún material ya amortizado, concretamente, escasos restos de cerámica torneada de mesa sin vidriar. Evidencias perfectamente encajables en época contemporánea, correspondiendo a recipientes de cerámica popular.

La U.E. 1012, correspondía por su parte a los restos de un nivel de ocupación muy alterado en la zona del sondeo, por la posterior instalación de una canalización. También en este caso, el material arqueológico era escaso, concretamente, fragmentos de cerámica vidriada, de loza y de cerámica torneada de mesa sin vidriar. Posiblemente hubo una limpieza previa antes de abandonar este lecho de ocupación. En cualquier caso podemos situar este nivel en época contemporánea, correspondiendo sus materiales a evidencias de cerámica popular.

De esta forma, hemos de señalar que los resultados de los sondeos llevados a cabo en el solar nº 6 de la calle Mayor de Alegría/Dulantzi, carecen de relevancia desde el punto de vista arqueológico, al haberse localizado unidades estratigráficas de origen antrópico correspondientes a época contemporánea, relacionadas todas ellas con la reciente utilización del edificio.

Tampoco durante el seguimiento arqueológico de los trabajos de remoción de tierras se descubrieron indicios arqueológicos.

En consecuencia, consideramos que el Proyecto de rehabilitación del edificio sito en el solar nº 6 de la Calle Mayor del Casco Histórico de Alegría/Dulantzi no ha ocasionado impacto de carácter arqueológico, ya que las unidades estratigráficas de origen antrópico identificadas, corresponderían a la propia utilización del edificio en época contemporánea.

Idoia Filloy Nieva

D.1.2.3. **Kale Nagusia, 28-30 - Gotorlekurako Aldapa, 9 (Alegria-Dulantzi)**

Eliseo Gil Zubillagak zuzendua

Reformas y Decoración Izar, S.L. enpresak eta Arabako Foru Aldundiko Kultura Sailak finantzatua

D.1.2.3. **Mayor, 28-30 - Cuesta La Fortaleza, 9 (Alegría-Dulantzi)**

Dirigido por Eliseo Gil Zubillaga

Financiado por Reformas y Decoración Izar, S.L. y el Dpto. de Cultura de la Diputación Foral de Álava

Given the existence of a construction project for dwellings at these two sites, part of the Archaeological Zone of the Historical Quarter of Alegría/Dulantzi, it was necessary to carry out the prior archaeological investigation.

Six stratigraphic sondages were carried out. Amongst these, a series of stratigraphic units were found which indicated contemporary human presence corresponding to the last periods of use of the sites. The occasional evidence of Early Medieval, although completely decontextualised in contemporary fill-ins, was found. The archaeological control of the earth removals did not reveal anything of archaeological interest either. Thus, we concluded that the projected building works would not have a negative impact on the archaeological heritage.

Dulantziko Hirigune Historikoko Gotorlekurako Aldapako 9. zenbakiko eta Kale Nagusiko 30. zenbakiko orubeetan etxebizitzak eraikitzeko proiektua aurkeztu zenez, interbentzio arkeologikoko proiektu bat egin eta burutu beharra zegoen izaera horretako inpakturik ba ote zegoen zehazteko, hala behar bazuen, neurri zuzentzaileak hartzeko, eta lur mugimenduen gaineko kontrol lanak egiteko. Izan ere, Dulantziko Hirigune Historikoa Kultur Ondare gisa ageri da Euskadiko Kultur Ondarearen Inbentario Nagusian, Multzo Monumentalaren kategoriaz ageri ere.

Orube horiek Kale Nagusia/Gotorlekurako Aldapa kaleetako lursailak okupatzen dituzte, eta kale horien trazatuek Behe Erdi Aroan zuten jatorria.

Kale Nagusiko edo Erdiko kaleko 28. zenbakiko orubean hiru zundaketa estratigrafiko egin genituen.

1. zundaketa

2 x 2 m-ko zundaketa, orubearen ekialdean irekia. Jatorri antropikoko unitate estratigrafiko bakar bat identifikatu genuen, zuzenean harrizko geruzaren gainean egokitua. Haren gainean eraikineko azken zorua kokatuko zen, baina gure interbentzioari ekin genionerako deuseztaturik zegoen.

– 1001. U.E.: Betegarri batez osaturiko maila, zabor moderno ugariekin (teilak, adreiluak, axuleiuak) matrize buztintsu eta trinko baten barruan, kolorez marroia.

– 1002. U.E.: Lur naturalaren maila, kareharriz osatua.

Arkeologiaren ikuspuntutik negatiboak izan ziren zundaketa honen emaitzak.

2. zundaketa

1,5 x 1,5 m-ko zundaketa, orubearen erdialdean irekia. Zuzenean harriaren gainean egokitzen ziren hainbat unitate estratigrafiko bereizi genituen. Gure interbentzioari ekin genionerako egungo zorua deuseztatua zegoen orubearen alde honetan. Honako Unitate Estratigrafiko hauek bereizi genituen:

Dada la existencia de un proyecto para la construcción de viviendas en los solares nº 28 y 30 de la calle Mayor y nº 9 de la Cuesta La Fortaleza del Casco Histórico de Alegría/Dulantzi, inscrito como Bien Cultural con la categoría de Conjunto Monumental en el Inventario General de Patrimonio Cultural Vasco, se hizo necesaria la elaboración y ejecución de un proyecto de intervención arqueológica con objeto de determinar la existencia o no de impacto de esta naturaleza, establecer –en su caso– las oportunas medidas correctoras y que contemplara el correspondiente seguimiento de los trabajos de remoción de tierras.

Estos solares ocupan parcelas ubicadas en las calles Mayor/Cuesta La Fortaleza, cuyos trazados tendrían origen bajomedieval.

En el solar nº 28 de la calle Mayor o central se llevaron a cabo tres sondeos estratigráficos.

Sondeo 1

Sondeo de 2 x 2 m, ubicado en la zona E del solar y en el que identificamos una única unidad estratigráfica de origen antrópico, asentada directamente sobre el sustrato rocoso. Sobre ella se habría ubicado en origen el último suelo de la edificación, ya eliminado en el momento de nuestra intervención.

– U.E. 1001: Nivel de relleno con abundante escombro moderno (tejas, ladrillos, azulejos), dentro de una matriz arcillosa, compacta y de color marrón.

– U.E. 1002: Nivel natural del terreno, compuesto por cayuela.

Los resultados de este sondeo fueron arqueológicamente negativos.

Sondeo 2

Sondeo de 1,5 x 1,5 m, ubicado en la zona central del solar. Identificamos en él una serie de unidades estratigráficas, directamente asentadas sobre la roca. El suelo actual en esta zona del solar ya estaba eliminado en el momento de comenzar nuestra intervención. Las UU.EE. localizadas fueron las siguientes:

– 2001. U.E.: Betegarri batez eraturiko maila. Betegarria buztin trinko batez osatua dago, kolorez marroia da eta tartean zabor moderno dezente (teilak, adreiluak) eta hondakinak ditu. Era berean, aro garaikideko kronologiako material arkeologiko batzuk aurkitu genituen.

– 2002. U.E. (eraikia): Aro garaikideko zoru baten hondakinak, landu gabeko kareharri handiez osatua.

– 2003. U.E. (negatiboa): Kareharrian induskaturiko hobia, hondakin urak drenatzeko kanalizazio gisa erabilia.

– 2004. U.E.: 2003. U.E.-ko betegarria, hau da, kanala. Buztin oso trinko batez osatua, kolorez grisa, tartean erretako egurrezko nodulu txiki batzuk eta teila puska batzuk, batez ere goiko aldean. Oso noizean behin aro garaikideko kronologiako material arkeologikoa bereizi genuen.

– 2005. U.E. (eraikia): Kareorezko ohea, kolorez horixka, oso labainkorra, 2002. U.E.-ari lotuta ageri zena, agian aipatutako egitura hura egokitzeko mailaren hondakina.

– 2006 a. eta b. U.E. (eraikia). Paraleloan luzatzen diren hormatxoak, aro garaikideko kanalizazioa osatzen zutenak. Landu gabeko neurri ertain eta txikiko kareharriez egina, bertikalean egokituta eta loturarik gabe.

– 2007. U.E. (eraikia): Kanalizazioaren estalkia, landu gabeko kareharri handiekin egina.

– 2008. U.E.: Kareharriari dagokion maila, lur-eremuko harrizko geruza.

Zundaketa honen emaitzek ez zuten halako interes arkeologikorik eskaini, izan ere, bereiziriko jatorri antropikoko unitate estratigrafikoak aro garaikidekoak ziren, orubea okupatua izan zeneko azken aldikoak.

3. zundaketa

1,50 x 1,50 m-ko zundaketa, orubearen mendebaldean irekia. Bertan zuzenean harriaren gainean egokituriko hainbat unitate estratigrafiko bereizi genituen. Orubearen alde honetan, gure interbentzioari ekin genionean, kontserbatu egiten zen egungo zorua. Honako unitate estratigrafiko hauek bereizi genituen:

– 3001. U.E. (eraikia): Egungo zorua, hormigoizkoa.

– 3002. U.E. (eraikia): 3001. U.E.-ko zorua egokitzeko harrizko ohea, neurri ertaineko kareharriez eta teila puska batzuez osatua.

– 3003. U.E.: Lur-eremua berdintzeko geruza, zaborrezko betegarri batez osatua, harri heterogeneoak, legarrak, adreiluak eta teilak tartean, osaera hareatsuko matrize baten barruan, kolorez marroia.

– 3004. U.E. (eraikia): Hareazko geruza, oso horiak, solteak eta hezeak, seguru asko aurreko adreiluzko zoru bat egokitzeko prestatua.

– 3005. U.E.: Buztinezko maila, kolorez marroia, buztin trinkoak eta plastikoak, tartean erretako egurrezko nodulu batzuk eta harriren bat.

– 3006. U.E. (eraikia): Egungo barne banaketarako hormatxoa, totxoez egina beheko partean eta adreilu hutsak goikoan, kareorearekin batuak.

– U.E. 2001: Nivel de relleno compuesto por una arcilla compacta de coloración marrón con inclusión de bastante escombro moderno (tejas, ladrillos) y basura. También se localizaron algunos materiales arqueológicos de cronología contemporánea.

– U.E. 2002 (construida): Restos de un nivel de suelo de época contemporánea, compuesto por grandes mampuestos calizos.

– U.E. 2003 (negativa): Fosa excavada en la cayuela, constituyendo una canalización, para el drenaje de aguas residuales.

– U.E. 2004: Relleno de la U.E. 2003, esto es, del canal. Compuesto por arcilla muy compacta de coloración gris, con inclusión de pequeños nódulos de madera quemada y de fragmentos de tejas, sobre todo en la parte superior. Presencia puntual de material arqueológico de cronología contemporánea.

– U.E. 2005 (construida): Lecho de argamasa amarillenta muy deleznable, que aparecía en asociación a la U.E. 2002, como posibles restos de un nivel de asiento de dicha estructura.

– U.E. 2006 a y b (construida): Muretes paralelos que constituían una canalización de época contemporánea. Compuestos por mampuestos calizos de tamaño medio y pequeños, dispuestos verticalmente y sin trabazón.

– U.E. 2007 (construida): Cubierta de la canalización, compuesta por grandes mampuestos calizos.

– U.E. 2008: Nivel correspondiente a la cayuela que constituye el sustrato rocoso del terreno.

Los resultados de este sondeo carecían de interés arqueológico, al haberse localizado una serie de UU.EE. de origen antrópico de cronología contemporánea correspondientes a las últimas fases de ocupación del solar.

Sondeo 3

Sondeo de 1,50 x 1,50 m, ubicado en la zona oeste del solar. Identificamos en él una serie de unidades estratigráficas, directamente asentadas sobre la roca. El suelo actual en esta zona del solar aún se conservaba en el momento de comenzar nuestra intervención. Las UU.EE. localizadas fueron las siguientes:

– U.E. 3001 (construida): Suelo actual de hormigón.

– U.E. 3002 (construida): Lecho de piedras para el asiento de la U.E. 3001, compuesto por calizas de tamaño medio y algunos fragmentos de tejas.

– U.E. 3003: Estrato de nivelación compuesto por un relleno de escombro, con un aporte heterogéneo de piedras, grava, ladrillos y tejas, al interior de una matriz de composición arenosa y color marrón.

– U.E. 3004 (construida): Lecho de arenas amarillas muy sueltas y húmedas, posiblemente para el asentamiento de un suelo anterior de ladrillos.

– U.E. 3005: Nivel de arcillas marrones compactas y plásticas, con inclusión de pequeños nódulos de madera quemada y alguna piedra.

– U.E: 3006 (construida): Murete actual de división interna, compuesto por ladrillos –macizos en la parte inferior y huecos en la superior–, cogidos con argamasa.

– 3007. U.E. (eraikia): 3006. U.E.-ko hormatxoko entokadura.

– 3008. U.E. (eraikia): Egungo barne banaketarako hormatxoa –3006. U.E.ko hormatxoaren paraleloan–, totxoez egina beheko partean eta adreilu hutsak goikoan, kareorearekin batuak.

– 3009. U.E. (eraikia): 3008. U.E.-ko hormatxoko entokadura.

– 3010. U.E. (eraikia): 3006. U.E.-ko hormatxoa egokitzeko oinarria, hormigoizkoa.

– 3011. U.E.: Harrizko geruza osatzen duen kareharriaren maila.

Zundaketa honen emaitzek ez zuten halako interes arkeologikorik eskaini, izan ere, bereiziriko jatorri antropikoko unitate estratigrafikoak aro garaikidekoak ziren, orubea okupatua izan zeneko azken aldikoak.

Mendebaldean edo Kale Nagusiko 30. zenbakiko orubean zundaketa arkeologiko bat bideratu genuen.

4. zundaketa

2 x 2 m-ko zundaketa, orubearen erdialdean-mendebaldean irekia. Bi unitate estratigrafiko bereizi genituen zuzenean harrizko geruzaren gainean egokiturik. Orube honetako egungo zorua, induskatzen hasi ginen zanpatutako lurrezko geruza bera zen.

– 4001. U.E.: Buztin plastiko eta trinko batez osaturiko betegarria, kolorez grisaxka, tartean harkosko ugari, teilak eta adreiluren bat. Ikatz batzuk eta aro garaikideko aztarna arkeologiko batzuk bereizi genituen.

– 4002. U.E.: Buztin plastiko, heze eta trinkoko geruza, kolorez grisaxka, tartean ikatz batzuk eta aro modernoko kronologiako aztarna arkeologiko batzuk. Puntualki Behe Erdi Aroko tipologiari erantzuten dion zeramikazko zatiren bat aurkitu genuen testuingurutik at, argi eta garbi ondorengo testuinguru batean kokatua.

– 4003. U.E.: Lur-eremu naturalaren maila, kareharriz osatua.

Zundaketa honen emaitzek ez zuten halako interes arkeologikorik eskaini, izan ere, bereiziriko jatorri antropikoko unitate estratigrafikoak aro garaikidekoak ziren, orubea okupatua izan zeneko azken aldikoak.

Ekialdean edo Gotorlekurako Aldapa kaleko 9. zenbakiko orubean bi zundaketa estratigrafiko bideratu genituen.

5. zundaketa

2 x 2 m-ko zundaketa, orubearen ekialdean irekia, ekialdeko hormari itsatsita. Jatorri antropikoko unitate bakar bat bereizi genuen, zuzenean harrizko geruzaren gainean egokitua. Haren gainean eraikineko azken zorua egokituko zen, gure interbentzioari ekin genionerako deuseztatua zena.

– 5001. U.E.: Buztin oso trinkoez osaturiko betegarria, kolorez grisaxka, tartean adreilu puskaren bat. Arkeologikoki antzua.

– U.E. 3007 (construida): Revoco del murete U.E. 3006.

– U.E: 3008 (construida): Murete actual de división interna –perpendicular al U.E. 3006–, compuesto por ladrillos –macizos en la parte inferior y huecos en la superior–, cogidos con argamasa.

– U.E. 3009 (construida): Revoco del murete U.E. 3008.

– U.E. 3010 (construida): Base de hormigón para el asiento de la U.E. 3006.

– U.E. 3011: Nivel de la cayuela constitutiva del sustrato rocoso.

Los resultados de este sondeo carecían de interés arqueológico, al haberse localizado una serie de UU.EE. de origen antrópico de cronología contemporánea correspondientes a las últimas fases de ocupación del solar.

En el solar nº 30 de la calle Mayor o W se llevó a cabo un sondeo estratigráfico.

Sondeo 4

Sondeo de 2 x 2 m, ubicado en la zona centro-W del solar y en el que identificamos dos unidades estratigráficas, asentadas directamente sobre el sustrato rocoso. El suelo actual de este solar era el propio lecho de tierra apisonada en el que comenzamos a excavar.

– U.E. 4001: Nivel de relleno compuesto por una arcilla plástica y compacta de coloración grisácea, con aporte de abundante cascajo, tejas y algún ladrillo. Inclusión de carbones y algunas evidencias arqueológicas de cronología contemporánea.

– U.E. 4002: Nivel de arcillas muy plásticas, húmedas y compactas, de color grisáceo con inclusión de algunos carbones y de evidencias arqueológicas de cronología moderna. Puntualmente también había algún fragmento cerámico de tipología bajomedieval, totalmente descontextualizado en un contexto claramente posterior.

– U.E. 4003: Nivel natural del terreno, compuesto por cayuela.

Los resultados de este sondeo carecían de interés arqueológico, al haberse localizado una serie de UU.EE. de origen antrópico de cronología contemporánea correspondientes a las últimas fases de ocupación del solar.

En el solar nº 9 de la Cuesta La Fortaleza o E. Se llevaron a cabo dos sondeos estratigráficos.

Sondeo 5

Sondeo de 2 x 2 m, ubicado en la zona E del solar y adosado al muro oriental. Identificamos una única unidad de origen antrópico, asentada directamente sobre el sustrato rocoso. Sobre ella se habría ubicado en origen el último suelo de la edificación, ya eliminado en el momento de nuestra intervención.

– U.E. 5001: Nivel de relleno compuesto por arcillas muy compactas de coloración grisácea, con inclusión de algún fragmento de ladrillo. Estéril arqueológicamente.

– 5002. U.E.: Lur-eremu naturalaren geruza, kareharriz osatua.

Arkeologiaren ikuspuntutik negatiboak izan ziren zundaketa honen emaitzak.

6. zundaketa

2 x 2 m-ko zundaketa, orubearen ipar-mendebaldean irekia, iparraldeko hormari itsatsita. Bertan, unitate estratigrafiko bakar bat bereizi genuen, harrizko geruzari zegokiona. Haren gainean zuzenean egokituko zen eraikineko azken zorua, gure interbentzioari ekin genionerako deuseztatua zena.

– 6001. U.E.: Lur-eremuko harrizko geruza osatzen duen kareharriari dagokion maila.

Arkeologiaren ikuspuntutik negatiboak izan ziren zundaketa honen emaitzak.

Bukatzeko, esan dezagun orube hauetan bideratutako lur mugimenduen gaineko jarraipen arkeologikoetan ere ez genuela aztarna arkeologikorik aurkitu.

Honenbestez, Dulantziko Hirigune Historikoko Kale Nagusiko 28. eta 30. zenbakietako eta Gotorlekurako Aldapa kaleko 9. zenbakiko orubeetan etxebizitzen bloke baten eraikuntzak zorupeko Ondare Arkeologikoan izan zezakeen inpaktua erabat arindu da burura eramandako proiektu arkeologiko honekin. Halatan, xehexehe dokumentatu ahal izan dira orubean hautemandako izaera arkeologikoko testuinguruak, eta esan bezala, guztiak dira aro garaikidekoak.

– U.E. 5002: Nivel natural del terreno, compuesto por cayuela.

Los resultados de este sondeo fueron arqueológicamente negativos.

Sondeo 6

Sondeo de 2 x 2 m, ubicado en la zona NW del solar y adosado a su muro norte. Identificamos en él una única unidad estratigráfica, correspondiente al sustrato rocoso. Sobre él se habría asentado directamente el último suelo de la edificación, ya eliminado en el momento de nuestra intervención.

– U.E. 6001: Nivel correspondiente a la cayuela que constituye el sustrato rocoso del terreno.

Los resultados de este sondeo fueron negativos desde el punto de vista arqueológico.

Finalmente, señalar que durante el seguimiento arqueológico de los trabajos de remoción de tierras en estos solares, no se han localizado nuevas evidencias arqueológicas.

En consecuencia, consideramos que el impacto de la construcción de un bloque de viviendas en los solares nº 28 y 30 de la Calle Mayor y nº 9 de la Cuesta La Fortaleza del Casco Histórico de Alegría/Dulantzi, sobre el Patrimonio arqueológico subyacente, ha sido paliado con la realización del proyecto arqueológico desarrollado. Así se han podido documentar exhaustivamente los contextos de naturaleza arqueológica detectados en el solar que, como ya hemos señalado, corresponderían a época contemporánea.

Eliseo Gil Zubillaga

D.1.2.4. **San Andres eliza Birgara Goienen (Arraia-Maeztu)**

Jose Luis Solaun Bustinzak zuzendua

Arabako Foru Aldundiak finantzatua

D.1.2.4. **Iglesia de San Andrés, en Virgala Mayor (Arraia-Maeztu)**

Dirigido por Jose Luis Solaun Bustinza

Financiado por la Diputación Foral de Álava

The most important find of this archaeological investigation, and its main objective, was the discovery of the hitherto unknown magnificent Romanesque baptismal font. Its stylistic features are considered to show one of the best examples of its kind preserved in the province of Álava.

Ustekabeko aurkikuntza hau bataialekuko zorua estaltzen zuten hainbat harlauza altxa genituenean gertatu zen, izan ere, tenpluaren alde honetan hezetasun arazoak zeuden, eta horrexegatik altxa genituen lauza horiek. Nolanahi ere, aipatutako tenpluari buruzko bibliografia errepasatuta, hasiera batean ustekabeko aurkikuntza ez ezaguna zena, *Gasteizko Elizbarrutiaren*

El descubrimiento, fortuito, se produjo tras la retirada de varias losas que cubrían el suelo del mencionado baptisterio, debido a un problema de humedades existente en esta zona del templo. Repasando, sin embargo, la bibliografía referente al mencionado templo, encontramos cómo este hallazgo, en principio fortuito y desconocido, se encontraba ya perfectamente

Monumentuen Katalogoan, T.V, 739. or., Gasteiz, 1982, oso ondo dokumentatuta zegoela egiaztatu genuen. Lan hori Micaela Portilla arte historialariak egina zen.

Orrialde horietan azaltzen du Vicente de Nanclaresek, 1828. urtean, tenpluko hormak berritzen ari zela, bataialeku bat eraiki zuela "elizako bi arkutatik ateratako silarriekin". Eraikin hori egitean, "bataiarri zaharra zegoen lekua lauzatu zuen" eta bataiarri zaharra, Vicente de Nanclaresek berak egina, berriaren azpian ezkutatu zuen.[8]

Honenbestez, jatorrizko bataiarria –orain berreskuratua– egungoak okupatzen duen leku berean, bataialekuan, egongo zela pentsa genezake. Bestalde, bataialeku hori 1828. urtean, Ebanjelioaren alboan, tenpluaren oinetan, eraiki zen gorputz bat zen. Hala eta guztiz ere, horri buruz bi irakurketa egin daitezke: batetik, egungo bataialekuaren aurretik beste bat egon zitekeen, leku berean, bataiarri zaharra zegoen lekuan –dokumentazioan ez da horri buruzko ezer aipatzen[9], eta interbentzio arkeologikoan ez genuen horrelakorik egiaztatu–; bestetik, "bataiarri zaharra zegoen lekuan" baieztapena nolabait ere subjektiboa izan daiteke, inguruak ere har baititzake kontuan –tenpluko nabean bertan–, eta ez da beharrezkoa lehenagotik tenpluari atxikirik bataialeku bat egon izana.

Egungo bataialekuaren eraikuntza Vicente de Nanclares igeltsero eta hargin maisuak 1828. urtean tenpluko hormak berritzean bideratu zuen, arestian azaldu bezala. Erdi Aroko eraikina itxuraldatu zuen eta halako estilo neoklasikoaren arabera berreraiki zuen. Testuinguru horretan, bataiarri berri bat egin zuen, jatorrizko atari erromanikoa itxi zuen (orain gutxi aurkitua eta Arabako Foru Aldundiko Zaharberritzeko Zerbitzuak zaharberritua) eta beste bat ireki zuen, dintelduna, aurrekoaren ezkerretara metro gutxi batzuetara, aipatutako bataialekuaren parean. Bestalde, gangako jatorrizko euskarriak pilastra joniarrekin eta erlaitz irten dentikulatu batekin estali zituen.

Aurrekari horiek kontuan izanik, bataialekuko azalera osoa induskatzeari ekin genion bataiarria aurkitzeko asmoz.

Bataialekuko lauzadura (1. U.E.), bataiarria estaltzen zuena, kareharrizko lauzez osatzen zen; lauza horiek bost kaletan zehar artikulatuta daude, ekialdetik mendebaldera, eta ez daude mortairuz batuta.

Zoru hori erabat altxatuta, ebaki edo zulo handi bat (3. U.E.) azaldu zen geruza naturalean, bataiarria (4. U.E.) bertan buruz behera kokatu eta ezkutatzeko. Ondoan, betegarri buztintsu eta hareatsu bat bereizten zen, kolorez marroi gorrixka (2. U.E.). Betegarri hori ez zen oso trinkoa, eta harri edo xobor ugari zeuzkan eba-

[8] F.II. 1828ko kontuak, s.f.

[9] Itxuraz oso bestela da, antza ex novo eraikuntza da, izan ere, obra hori burura eramateko beheratu egin zuten koruko arkua "oso handia zelako eta ondo aprobetxatua ez zegoelako" eta hori oso komenigarria zen bataialekua eraikitzeko. Ibidem. 1828ko kontuak, s.f.

documentado en el *Catálogo Monumental de la Diócesis de Vitoria, T. V, p. 739, Vitoria, 1982* realizado por la historiadora del arte Micaela Portilla.

En sus páginas se explica cómo a raíz del maestreo ejecutado en el templo por Vicente de Nanclares en el año de 1828, erigió un baptisterio "con piedra sillar sacada de dos arcos de la iglesia". Al realizar esta construcción enlosó "el sitio donde estaba la pila vieja" y enterró ésta bajo la nueva, obra del mismo Vicente de Nanclares [8].

Parece deducirse, por lo tanto, que la primitiva pila bautismal –ahora recuperada– se encontraba situada en el mismo lugar que ocupa la actual, dentro del baptisterio, que por otra parte es una obra añadida a los pies del templo, en el lado del Evangelio, en 1828. De lo dicho anteriormente, se pueden entresacar sin embargo, dos lecturas diferentes: bien que existía un baptisterio anterior al actual, emplazado en el mismo punto, donde se situaba la vieja pila bautismal –de lo cual la documentación no dice nada al respecto[9] y en la intervención arqueológica tampoco se ha podido constatar–; o bien, que la afirmación "el sitio donde estaba la pila vieja" se encuentra cargada de cierta subjetividad, pudiendo referirse a sus inmediaciones –dentro de la propia nave del templo–, no siendo necesaria la existencia de un anterior baptisterio adosado al templo.

La erección de este baptisterio forma parte, como hemos indicado inicialmente, de las obras de maestreo que en 1828 realizara el maestro albañil y cantero Vicente de Nanclares, deformando la construcción medieval y dotándola de un gusto neoclásico. En este contexto hace una nueva pila bautismal, ciega la primitiva portada románica (recientemente descubierta y restaurada por el Servicio de Restauración de la Diputación Foral de Álava) y abre una nueva, adintelada, a escasos metros a la izquierda de la anterior, enfrentada al mencionado baptisterio. Asimismo, cubre los primitivos apeos de la bóveda por pilastras jónicas y una saliente cornisa denticulada.

Con estas premisas, se procedió a excavar todo el área del mencionado baptisterio para intentar recuperar la pila bautismal.

El enlosado del baptisterio (U.E. 1) que ocultaba la pila, se componía por losas calizas articuladas en 5 calles de dirección E-W, unidas sin ningún tipo de mortero.

Tras la retirada completa de este suelo, se pudo observar la presencia de un gran corte o agujero (U.E. 3) en el estrato natural para alojar y esconder la pila bautismal en posición invertida (U.E. 4). Junto a ella, se extendía un relleno de naturaleza arcilloso-arenisco y coloración marrón-rojizo (U.E. 2). De escasa compac-

[8] F.II. Cuentas de 1828, s.f.

[9] Al contrario, parece tratarse de una construcción ex novo, ya que para esta obra se rebajó el arco del coro "por ser muy crecido y desaprovechado" y ser conveniente para la construcción del baptisterio. Ibidem. Cuentas de 1828, s.f.

kiaren eta bataiarriaren artean, azken hori zoruan behar bezala finkatzeko.

Oso zailak gertatu ziren bataiarria ateratzeko lanak. Batetik, ezinezkoa zen eskuz ateratzea, pisu eta neurri handikoa izateaz gainera, aipatutako ebakian finko txertaturik zegoelako. Bestalde, ez genekien ondo kontserbatzen zen ala ez, gure begien ezkutuan barne patologiak eta arrakalak izan baitzitzakeen. Horrenbestez, Arabako Foru Aldundiko Zaharberritzeko Zerbitzuaren presentzia eta aholkularitza eskatu genuen, eta zerbitzu horri esker berreskuratu ahal izan genuen bataiarri zaharra.

Harri erdiesferiko batez osatutako egitura da, erdian beheratua, 1,20 m-ko diametroarekin. Azpialdean fustea edo oina paratzeko oinarria aurkezten zen, gurutze greko enkoadratuaren itxurakoa. Oinaren hondakinak kontserbatzen ziren, eta seguru asko sekzio zilindrikoko nukleo zentral batez osatzen zen, lau zutabetxo eratxikita izango zituela. Era berean suntsituta zegoen harroinak animalia, munstro eta giza buruen zatiak kontserbatzen zituen. Gradina-taila bat aurkezten du.

Hiru mailatan artikulatzen den dekorazioa kalitate handikoa eta oso ederra da. Goiko eta behereko mailetan diametro osoa zerrenden gisara inguratzen duen dekorazio geometrikoa aurkezten da. Goikoa, elkarren artean gurutzatzen diren bi zintez osatua da, eta barruko espazio zirkularrean sei hostokoak ageri dira. Zinten elkargunean hosto nerbiodunak ageri dira. Behekoa, elkarren artean gurutzatzen diren zirkulu dekorazio gabeak eta perlez apaindutakoak ageri dira, eta horien artean landare motiboak aurkezten dira.

tación, poseía numerosas piedras o ripios colocados entre el corte y la pila para fijación de ésta.

Las labores de recuperación de la pila resultaron muy dificultosas. Por una parte, sus grandes dimensiones y peso, unido al hecho de encontrarse literalmente encajada en el mencionado corte hacían imposible su extracción a mano. A esto se sumaba el desconocimiento de su verdadero estado de conservación, pudiendo presentar fisuras o patologías internas ocultas a nuestros ojos. Todo ello aconsejó la presencia y asesoramiento del Servicio de Restauración de la Diputación Foral de Álava, gracias al cual pudo llevarse a cabo su recuperación.

Se trata de una pieza compuesta por una copa de piedra semiesférica, calada en el centro, de 1,20 m de diámetro. En su base conserva el asiento de apoyo para el fuste o pie, con forma de cruz griega encuadrada. Se conservan restos de este pie, formado posiblemente por un núcleo central de sección cilíndrica al que se le adosarían cuatro columnillas. La basa, también destruida, conserva fragmentos de cabezas animales, monstruosas y humanas. Presenta una talla a gradina.

La decoración, articulada en tres niveles, destaca por su gran belleza y calidad. Los niveles superior e inferior presentan una decoración geométrica que recorre todo su diámetro a modo de bandas. En concreto, el superior está constituido por entrelazos formados por dos cintas cruzadas con un espacio circular interior ocupado por sexafolios. En la intersección de las dos cintas se sitúan hojitas nervadas. El inferior posee círculos entrelazados lisos o perlados entre los que se disponen motivos vegetales.

Bataialekuaren azpian aurkitutako bataiarriaren irudia.

Imagen de la pila bautismal bajo el baptisterio.

Baina erdiko mailan aurkezten zaigu dekorazio eta sinbolismo garrantzitsuena. Lau eszena bikoitz ageri ditu irudiz horniturik:

1. Erdi-puntuko arkuaren azpian, apaiz bat ageri da sagaratzen, alboan itxuraz bi meza laguntzaile dituela. Eszenari segida emateko, apezpiku bat azaltzen da makila eta mitra batez horniturik, bedeinkatzen. Gisa berean, erdi-puntuko arku baten pean dago. Arkuen elkarguneetan hegazti txiki edo txori batzuk azaltzen dira.

2. Erdi-puntuko arku baten azpian, elizgizon bat ageri da irakurtzen. Eskuinean, irudikatu gabeko beste eszena bat aurkezteko espazio hutsa. Amaitu gabeko obra.
3. Kolomen artean aurreko hankak altxata dituen lehoia aurkezten da. Eskuinean hiru dorrez horniturik gaztelu bat dago, erdiko dorrea garaiagoa. Alboko bi dorreen gainean lehoi bana.
4. Jarrera pasiboan dauden hiru gizaki. Eskuinean beste gizaki bat eskuineko eskuan kopa edo kaliza duela. Eszena biak kolomen eta artean landu gabe zegoen ustezko arkuteria beteko salmerren artean garatzen dira. Amaitu gabeko obra.

Dudarik ez dago bataiarri hau erromanikoa dela jatorrian, Birgara Goienen garai berean izan zen jatorrizko tenpluan egongo zela. Jatorrizko tenplu haren hondakin arkitektoniko ugari kontserbatzen dira egungo San Andres Elizaren egituran.

Ezaugarri estilistikoei erreparatuz gero, Arabako lurraldean ongien kontserbatu direnen artean sailkatu behar da.

El nivel central es el que ostenta la principal ornamentación y simbolismo. Presenta una composición distribuida en cuatro escenas dobles historiadas:

1. Bajo arco de medio punto, sacerdote consagrando acompañado de dos pequeñas figuras que podrían identificarse con monaguillos. Continua la escena a su derecha con la presencia de un obispo ataviado de báculo y mitra, bendiciendo. Se encuentra asimismo cobijado por otro arco de medio punto. En las enjutas de la arquería destacan pequeñas aves o pájaros.
2. Bajo arco de medio punto, eclesiástico leyendo. A su derecha, espacio reservado para otra escena sin representar. Obra inconclusa.

3. Entre columnas león rampante. A su derecha castillo de tres torres, con la central más elevada. Sobre las dos laterales sendos leones.

4. Escena con tres figuras humanas en actitud pasiva. A su derecha otra figura blandiendo en su mano diestra una copa o cáliz. Ambas escenas se encuentran cobijadas por columnas y salmeres de una presumible arquería sin esculpir. Obra inconclusa.

No cabe duda sobre el origen románico de esta pila bautismal, que acompañaría al primitivo templo del mismo periodo que existió en Vírgala Mayor y del cual se conservan numerosos restos arquitectónicos diseminados en la fábrica de la actual iglesia de San Andrés.

Su rasgos estilísticos permiten considerarla cómo uno de los mejores ejemplares conservados en la provincia de Álava.

Jose Luis Solaun Bustinza

D.1.2.5. **San Martingo Harriak, Korresen (Arraia-Maeztu)**

I. kanpaina

Juan Carlos López Quintanak zuzendua

Arabako Foru Aldundiko Nekazaritza Sailak finantzatua

D.1.2.5. **Peñas de San Martín, en Corres (Arraia-Maeztu)**

I Campaña

Dirigido por Juan Carlos López Quintana

Financiado por el Dpto. de Agricultura de la Diputación Foral de Álava

The aim of the first season of stratigraphic sondages at the site of the Peñas (hills) de San Martín was to determine the presence of archaeological levels on terrain earmarked for the Izki Natural Recreation Park, a project promoted by the Departament of Agriculture of the Diputación Foral (regional government) of Álava (Conservation of Natural Heritage and Wildlife Service). An intact stratigraphic structure (Smk) was found with pottery material datable to the Late Bronze Age-Iron Age.

San Martingo Harriak izeneko lekuan bideratutako zundaketa estratigrafikoen I. kanpaina honek Izkiko Parke Naturaleko Jolastokiari leku egiteko eremuan

La I campaña de sondeos estratigráficos en el sitio de Peñas de San Martín tuvo como objetivo determinar la presencia de niveles arqueológicos en el terreno des-

maila arkeologikorik ba ote zegoen zehaztea izan du helburu. Proiektu hori Arabako Foru Aldundiko Nekazaritza Sailak (Natura eta Fauna Basatia Kontserbatzeko Zerbitzua) sustatu du.

4 metro koadro azalerako zundaketa Korresko 124. lursailean ireki genuen, alubioizko ibar baten goiko aldean, Izki erreka eta beste errekasto bat biltzen diren puntutik mendebaldera. Korrestik ibarrera jaisten den mendi-bidetik 10 m-ra eta alboko 123. lursailetik 1,3 m-ra bideratu genuen zundaketa. Geologiaren ikuspuntutik, material detritikoez, txandaka, osatzen da geruza, horien artean nagusi mazelatik eta alubioietatik etorriak. Alde honetan bertan, pikor lodiko harri detritikoak –hareharriak– biltzen dituzten kareharri ez puruak eta karedunak ukitzen ditu.

Zundaketa induskatzeko estrategia G. Laplacek (1971) sistematikoki azaldutako cartesiar koordenatuen metodoaren arabera arautu genuen. Deposituko masa 10 cm lodierako tailetan altxa genuen, beti ere geruza bakoitzaren okermenduaren arabera eta sakonerak xehe-xehe erregistraturik. Sedimentua 2 mm-ko metalezko bahe berezi batez bereizi genuen. Depositu arkeologikoa Estratigrafia Analitikoaren printzipioen arabera aztertu genuen (Laplace, G., 1971; Sáenz de Buruaga, A., 1996), frakzio fin, ertain eta lodien ezaugarriak, matrizearen kolorea, sedimentuaren trinkotze maila eta elementu paletnologikoen presentzia zehaztu genituen.

Jarraian, zundaketan dokumentaturiko sabaitik hormarainoko estratigrafiaren garapena eta interbentzioan aurkitutako material arkeologikoak deskribatzen ditugu.

tinado a albergar el Área Recreativa del Parque Natural de Izki, proyecto promovido por el Departamento de Agricultura de la Diputación Foral de Álava (Servicio de Conservación de la Naturaleza y Fauna Silvestre).

El sondeo, de 4 metros cuadrados de superficie, se ubicó en la finca nº 124 del municipio de Corres, en la parte alta de una vega aluvial al oeste de la desembocadura del barranco del arroyo de Izki. Se situó a 10 m de la pista que desciende de Corres a la vega y a 1,3 m de la finca colindante nº 123. Geológicamente, el substrato se compone de materiales detríticos alternantes, entre los que destacan los aportes de ladera y aluviales, produciéndose en esta misma zona el contacto con una formación de calizas impuras y calcareníticas que incluyen rocas detríticas de grano grueso –areniscas–.

La estrategia de excavación del sondeo se ha regulado de acuerdo con el método de coordenadas cartesianas expuesto sistemáticamente por G. Laplace (1971). El levantamiento de la masa del depósito se ha llevado a cabo en tallas de 10 cm de espesor, siguiendo el buzamiento de cada capa y con riguroso registro de las profundidades. El sedimento se ha cribado con cedazo metálico de 2 mm de luz. El depósito arqueológico se ha analizado desde los principios de la Estratigrafía Analítica (Laplace, G., 1971; Sáenz de Buruaga, A., 1996), definiendo los caracteres de la fracción fina, media y gruesa, la coloración de la matriz, el grado de compacidad del sedimento y la presencia de elementos paletnológicos.

Describimos a continuación, de techo a muro, el desarrollo estratigráfico documentado en el sondeo y los materiales arqueológicos recuperados en la intervención.

Zundaketa San Martingo Harriak lekuan (Korres).

Sondeo de Peñas de San Martín (Corres).

– *Slm* maila. Landare geruzaren azpian sedimentu hareatsu-limotsu batez osaturiko maila ageri da, kolorez marroi iluna, soltea eta frakzio ertain eta lodi gutxirekin. Batez beste 5 eta 10 cm lodi da, 1A laukian izan ezik, izan ere gune horretan 30 cm lodierako pakete bat osatzen da. Material moderno asko daude (teila eta beiratutako zeramika zatiak), baita sukarrian landutako bi laska, su herdoilgarrian eta murriztailean erretako ore porotsuko zeramikazko zati bat eta kobrezko edo brontzezko orratz baten puska bat, agian belarri bati dagokiona. Laborantza-lanek nahasiriko maila bat da, eta geruza honetan material modernoak nahasten dira seguru asko historiaurreko edo protohistoriako kronologia duten beste batzuekin batera.

– *Smck* maila. Sedimentu hareatsu-limotsua, kolorez marroi argia, oso trinkoa eta litologia kalkarenitikoko klasto eta legar ugariekin, poliedro formekin. Zeharo ukitzen du goiko *Slm* geruza, eta batez beste 20-30 cm lodi da. Iraileko lehorteak sedimentua gehiegi trinkotzea ekarri zuen, eta ondorioz, halako arrakalak sortu dira *Smck* egiturako sabaiaren gainean. Trinkotzeko prozesu horrek, neurri apalagoan bada ere, zuzeneko eragina izango du azpiko *Smk, Smrk* eta *Csrk* mailetan. Material arkeologikoari dagokionez, *Smck* mailan material modernoak azaldu dira (teila eta beiratutako zeramika zatiak), baita su herdoilgarrian eta murriztailean erretako zeramikazko 3 zati ere. Goiko Slm maila bezalaxe, laborantza-lanek nahasiriko maila da honakoa, eta bertan material modernoak nahasten dira seguru asko historiaurreko edo protohistoriako kronologia duten beste batzuekin batera.

– *Smk* maila. Egitura estratigrafikoa, goiko mailen aldera oso desberdina: sedimentua hareatsuagoa da, kolorez marroi iluna, trinkotasunean galdu egiten du pixkana-pixkana, eta ia erabat desagertzen dira frakzio ertainak eta lodiak –1A laukian izan ezik, lauki honetan blokeen kontzentrazio bat gertatzen delako (*Smbk*) eta bere jatorri antropikoa ezin baztertu daitekeelako–. Batez beste 20 cm lodi da, eta apur batean hegoalderantz okertzen da, Izki errekastorantz. Erregistro arkeologikoari dagokionez, esanahi handiko aldaketa bat gertatzen da: desagertu egiten dira erabat material modernoak, eta oreen osaerari begira homogeneotasun handiko zeramikazko 32 zati bereizi genituen. Su herdoilgarrian, barruan, eta murriztailean, kanpoan, erretako zeramikak dira, eta oreak oso porotsuak dira desgrasanteen (seguru asko kaltzitikoak) disoluzioaren ondorioz, eta gainera kuartzo zuriak aurkezten ditu. Puska gehienak zati txikitan dauden galboei dagozkie, ez dute beren formak osatzeko aukerarik ematen, eta ertz titidunen puska bi baizik ez genituen aurkitu. Ezin okerrago kontserbatzen dira sedimentuaren trinkotze mailaren eta lehortearen ondorioz. Zeramikaz gainera, *Smk* mailan hondakin antrakologiko ugari daude, zehaztu gabeko hortz baten hainbat zati eta ofitazko ertz baten zatia. Zeramikazko multzoa Historiaurrearen amaieran koka genezake, Azken Brontze Aroa-Burdin Aroaren arteko kronologia orokorrean sailka genezake, K.a. I. milurtekoan.

– Nivel *Slm*. Bajo la capa vegetal aparece un nivel de sedimento areno-limoso de tonalidad marrón oscura, suelto y con escasos elementos de fracción media y gruesa. Su potencia oscila entre los 5 y los 10 cm, excepto en el cuadro 1A donde forma una bolsada de 30 cm de grosor. Incluye abundantes materiales modernos (fragmentos de tejas y cerámicas vidriadas) así como 2 lascas de sílex, 1 fragmento de cerámica a cocción mixta de pasta porosa y 1 fragmento de aguja de cobre/bronce, que quizás pudiera corresponder a una fíbula. Se trata de un nivel revuelto por las labores agrícolas en el que se mezclan materiales modernos con otros de probable cronología prehistórica o protohistórica.

– Nivel *Smck*. Paquete de sedimento areno-limoso de coloración marrón clara, de extrema compacidad y con abundantes clastos y gravas de litología calcarenítica y de formas poliédricas. Presenta un contacto neto con la capa superior *Slm*, y una potencia media de 20-30 cm. La situación de sequía del mes de septiembre ha provocado una exagerada compactación del sedimento, llegando a producir hendimientos sobre el techo de la estructura *Smck*. Este proceso de compactación afectará, aunque en menor medida, a los niveles infrayacentes *Smk, Smrk* y *Csrk*. Respecto al material arqueológico, *Smck* contiene materiales modernos (fragmentos de tejas y cerámicas vidriadas) y 3 fragmentos de cerámica a cocción mixta. Al igual que en el nivel superior *Slm*, la mezcla de materiales modernos con otros de posible cronología prehistórica o protohistórica certifica su posición removida por la acción de las tareas agrícolas.

– Nivel *Smk*. Estructura estratigráfica que presenta un cambio notable con respecto a los dos niveles superiores: el sedimento se torna más arenoso, de tonalidad marrón oscura, la compacidad disminuye gradualmente, y se certifica una desaparición casi absoluta de la fracción media y gruesa –con la salvedad del cuadro 1A donde se da una concentración de bloques (*Smbk*), de la que no se puede descartar su origen antrópico–. Posee una potencia media de 20 cm de espesor y presenta un ligero buzamiento hacia el sur, hacia el arroyo Izki. En cuanto al registro arqueológico se documenta un cambio de gran significación: la desaparición total de materiales modernos y la presencia de una serie de 32 fragmentos cerámicos de gran homogeneidad en cuanto a la factura de sus pastas. Se trata de cerámicas a cocción mixta, oxidante al interior y reductora al exterior, con pastas de gran porosidad por la disolución de desgrasantes (posiblemente calcíticos), conteniendo además cuarzo blanco. La práctica totalidad de los fragmentos corresponden a galbos muy fragmentados que no permiten reconstruir formas, habiendo recuperado únicamente dos fragmentos de borde con mamelones. Su estado de conservación es pésimo, debido a las condiciones de compacidad y sequía del sedimento. Además de la cerámica, el nivel *Smk* incluye abundantísimos restos antracológicos, varios fragmentos de una pieza dentaria indeterminada y 1 fragmento de canto de ofita. El conjunto cerámico sería encuadrable en el final de la Prehistoria, pudiendo asignarle una cronología genérica del Bronce Final-Edad del Hierro, durante el I milenio BC.

– *Smrk* maila. *Smk* mailaren oinetan pixkana-pixkana aldatu egiten da sedimentuaren kolorea, orain marroi gorrixka nagusitzen da (*Smrk*). Sedimentuen osagaiei dagokienez, oro har goiko *Smk* mailako egitura estratigrafikoan deskribaturiko ezaugarriei eusten zaie hemen. Batez beste 10-15 cm lodi da. Erabat desagertzen dira elementu paletnologikoak, eta arkeologiaren ikuspuntutik maila antzua da.

– *Csrk* maila. Oinarriko egitura estratigrafikoa, frakzio ertain eta lodiak nagusi, batez ere legarrak eta klastoak, nahiz eta tarteka litologia kalkarenitiko eta poliedro formako bloke batzuk azaltzen diren. Matrize hareatsu eta gorrixka aurkezten du, oso trinkoa. Arkeologikoki antzua da. Material detritikoen geruzari dagokio.

San Martingo Harriak izeneko aurkientzan dokumentaturiko estratigrafia, dagoeneko azaldua, funtsezko bi geruzatan bildu daiteke, goitik behera:

– Goiko geruza (Smck). *Slm* eta *Smck* mailak biltzen ditu, eta oro har, sedimentu hareatsu eta limotsuz osatua dago, kolorez marroia, oso-oso trinkoa, frakzio ertain eta lodiko elementuekin. Laborantza-lanek nahasiriko geruza da, eta bertan material modernoekin batera seguru asko historiaurreko edo protohistoriako kronologia duten beste batzuk azaltzen dira.

– Beheko geruza (Smk). *Smk* eta *Smrk* egitura estratigrafikoak biltzen ditu. Sedimentua hareatsuagoa da, eta ia erabat desagertzen dira frakzio ertain eta lodiak. Geruza hau ukitu gabe dago eta goiko atalak edo Smk mailak homogeneotasun handiko material arkeologikoen multzo bat kontserbatzen du, nahiz eta gutxi diren eta oso egoera kaskarrean dauden. Geruza hori *Csrk* egitura estratigrafikoaren gainean, oinarriko geruzaren gainean, egokitzen da.

– San Martingo Harriak izeneko lekuan ukitu gabeko egitura estratigrafiko bat dokumentatu dugu –Smk– material arkeologiko esanguratsuarekin, material gutxi baina. Zeramikazko multzoa oso homogeneoa da oreei dagokienez, ondo sailka daitezke bertako biztanleen tradizioaren arabera eskuz egiten zituzten zeramiken multzoan, Azken Brontze Aroa - Burdin Aroaren arteko kronologia orokorrean sailka genezakeena, K.a. I. milurtekoan. Hondakin antrakologikoen ugariak sendotu egiten du Smk maila osatzeko prozesuan interbentzio antropikoa izan zelako ideia.

Bestalde, espazio txiki batean seguru asko ontzi bati eta berari, oso higatua ez zegoen ontziari, dagozkion zeramikazko zati batzuk aurkitu izanak pentsarazten digu zundaturiko eremuaren inguru hurbilean okupazio motaren bat izango zela. Okupazio mota eta kokaleku xehea zehaztea oso lan zaila da.

– Nivel *Smrk*. En la base del nivel *Smk* se produce un cambio gradual en la coloración del sedimento, que adquiere ahora una coloración marrón rojiza (Smrk). El resto de los componentes sedimentológicos mantienen, en líneas generales, las características descritas para la estructura estratigráfica suprayacente *Smk*. Posee una potencia media de 10-15 centímetros de espesor. Los elementos paletnológicos desaparecen por completo, definiéndose como un nivel estéril a nivel arqueológico.

– Nivel *Csrk*. Estructura estratigráfica de base caracterizada por un predominio de la fracción media y gruesa, fundamentalmente gravas y clastos, aunque con algunos bloques aislados, de litologías calcareníticas y de formas poliédricas. Posee una matriz arenosa rojiza de gran compacidad. Arqueológicamente estéril. Corresponde al substrato de materiales detríticos.

El desarrollo estratigráfico documentado en Peñas de San Martín, ya expuesto, puede englobarse en dos horizontes básicos, de arriba a abajo:

– Horizonte superior (Smck). Engloba los niveles *Slm* y *Smck*, caracterizándose de forma genérica por un sedimento areno-limoso marrón de extrema compacidad con elementos de fracción media y gruesa. Se trata de un horizonte afectado por las labores agrícolas, presentando una mezcla de materiales modernos con otros de probable cronología pre o protohistórica.

– Horizonte inferior (Smk). Comprende las estructuras estratigráficas *Smk* y *Smrk*. Su principal característica es la presencia de un sedimento más arenoso y la desaparición casi total de las fracciones media y gruesa. Este horizonte se halla en posición intacta y su tramo superior o nivel *Smk* contiene un conjunto de materiales arqueológicos de gran homogeneidad, aunque escasos en número y en un pésimo estado de conservación. Este horizonte se asienta sobre la estructura estratigráfica *Csrk*, correspondiente al substrato de base.

En el sitio de Peñas de San Martín hemos documentado una estructura estratigráfica intacta –*Smk*– con material arqueológico significativo, aunque escaso en número. El ajuar cerámico presenta una gran homogeneidad en cuanto a la factura de sus pastas, encajando bien en el grupo de producciones cerámicas a mano de tradición indígena, con una cronología genérica del Bronce Final - Edad del Hierro, dentro del I milenio BC. La inclusión de abundantísimos restos antracológicos refuerza la idea de una intervención antrópica en el proceso de formación del nivel *Smk*.

Por otra parte, la aparición en un espacio reducido de varios fragmentos cerámicos pertenecientes, con toda probabilidad, al mismo recipiente y sin estigmas agudos de rodamiento hacen pensar en la existencia de algún tipo de ocupación en el entorno próximo al área sondeada. Estimar el tipo de ocupación y su ubicación exacta es sumamente difícil.

D.1.2.6. **La Villa, 30, Santa Kurutze Kanpezun (Kanpezu)**

Arantza Fernández de Jauregik zuzendua

Baimendutako interbentzioa, 2000. urtean zehar bideratua. Argitalpen honetan ez da interbentzioari dagokion txostena jasotzen, arduradunek ez baitute informaziorik igorri.

D.1.2.6. **La Villa, 30 en Santa Cruz de Campezo (Campezo)**

Dirigido por Arantza Fernández de Jauregi

Intervención autorizada y llevada a cabo en el transcurso del año 2000. No se incluye texto de la misma en esta publicación, ya que los responsables de su ejecución no han facilitado información alguna al respecto.

D.1.2.7. **Gaztelurako Igoera, 23, Santa Kurutze Kanpezun (Kanpezu)**

Arantza Fernández de Jauregik zuzendua

Baimendutako interbentzioa, 2000. urtean zehar bideratua. Argitalpen honetan ez da interbentzioari dagokion txostena jasotzen, arduradunek ez baitute informaziorik igorri.

D.1.2.7. **Subida al Castillo, 23 en Santa Cruz de Campezo (Campezo)**

Dirigido por Arantza Fernández de Jauregi

Intervención autorizada y llevada a cabo en el transcurso del año 2000. No se incluye texto de la misma en esta publicación, ya que los responsables de su ejecución no han facilitado información alguna al respecto.

D.1.2.8. **Plaza Nagusia, 7 (Elciego)**

Carlos Crespo Beisteguik zuzendua

Arabako Foru Aldundiko Kultura eta Euskara Sailak eta Arabarrik finantzatua

D.1.2.8. **Plaza Mayor, 7 (Elciego)**

Dirigido por Carlos Crespo Beistegui

Financiado por el Dpto. de Cultura y Euskera de la Diputación Foral de Álava y por Arabarri

Given the projected demolition of the building at nº 7, Plaza Mayor (Elciego), edifice which forms part of the Nuestra Señora de la Plaza de Elciego church, an area declared to be of Archaeological Interest, a preliminary archaeological evaluation was carried out in order to assess the archaeological potential and the environmental impact that might possibly ensue from the works. The only items of archaeological value recorded were remains from the previous building, datable to the XIX century.

Interbentzio honen xede den orubea Plazako Ama Birjinaren elizaren iparraldeko hormaren aurrean dago, eta beraz, eliza horretako Ustezko Gune Arkeologikoaren baitara biltzen da.

Balorazioa egiteko, bi zundaketa induskatu genituen eta eraikinaren atzeko aldeko gorputz erantsian (ukuilua) lau zapatetan bideraturiko indusketa mekanikoaren kontrola egin genuen.

Balorazio arkeologikoari ekin genionerako eraikina zero kotaraino zegoen eraitsia, eta egungo baldosadura eta hormigoizko zolarriak altxatu genituen.

El solar objeto de esta intervención se encuentra frente al muro norte de la iglesia de Nuestra Señora de la Plaza y por lo tanto se halla inscrito en el área de la Zona de Presunción Arqueológica de dicha iglesia.

La valoración consistió en la excavación de dos sondeos y en el control de la excavación mecánica de cuatro zapatas en el anexo trasero (cuadra) de la edificación.

Previo a la valoración arqueológica ya había sido derribado hasta cota cero el edificio y se levantaron los embaldosados actuales y las soleras de hormigón sobre las que se asentaban.

Etxebizitzako behe oineko ekialdeko atal bateko zorua induskatua zegoen buztinezko geruza naturaleraino, etxebizitza horrek orain ez asko egituretan zuen arazo bati konponbidea emateko (duela 15 bat urte eginiko obra). Buztineraino hustu zuten eta metro beteko altuerako ganbara huts bat utzi zuten etxebizitzako sukaldea eta komuna zeuden zolarriaren mailaraino.

1. zundaketa

Eraikinaren ekialdeko hormaren ondoan, fatxadako horman. Espazio honetan zegoen etxebizitzako ate nagusia lehenengo oinera iristeko eskailerarekin elkartzen zuen korridorea. Zundaketa fatxadako hormaren ondo-ondoan ireki genuen, bertan agertzen ziren unitate estratigrafikoak eraikinaren fatxadako horma osatzen zuen eraikuntza unitatearekin alderatzeko.

1. zundaketaren neurriak: 1,5 m x metro bete.

Honako sekuentzia estratigrafiko hau erregistratu genuen:

El suelo de parte de la mitad este de la planta baja de la vivienda estaba excavado hasta el estrato natural arcilloso para solucionar un problema estructural reciente de dicha vivienda (obra realizada hace unos 15 años). Vaciaron hasta la arcilla creando una cámara hueca de 1 m de altura hasta la solera sobre la que se encontraba la cocina y el servicio de la vivienda.

Sondeo 1

Se situó junto al muro este de la edificación, el muro de fachada. En este espacio estaba el pasillo que comunicaba la puerta principal de la vivienda con la escalera de acceso a la primera planta. Se ajustó el sondeo al muro de fachada para así poder contextualizar las unidades estratigráficas halladas en el sondeo con respecto a la estructura constructiva que formaba el muro de fachada del edificio.

Dimensiones del sondeo 1: 1,5 m de lado por 1 m de lado.

La secuencia estratigráfica registrada es la siguiente:

Harzolaren, mehelinaren eta XIX. mendeko eraikineko atalasearen xehetasuna.

Detalle del empedrado, muro medianil y umbral de la edificación del siglo XIX.

– 1. U.E.: Aro garaikideko baldosadura eta hormigoizko zolarria.

– 2. U.E.: Lur buztintsuko depositua, kolorez okrea, aro garaikideko zabor hondakinekin.

– 3. U.E.: Buztin naturalaren gaineko erabilerarako zorua, geruza fin-fin batez osatua, kolorez marroia, post quem datazioarekin bertan 1870. urteko Behin-behineko Gobernuak kaleratutako (Bartzelonako txanponetxea) 5 zentimoko txanpon bat aurkitu genuelako.

– 4. U.E.: Geruza naturala, buztin oso trinko batez osatua, kolorez gris horixka.

2. zundaketa

Etxebizitzaren muturrean kokatu genuen, atzeko biltegiaren ondoan. Etxebizitza mendebaldetik ixten zuen karga-hormaren ondoan, aspaldiko ukuiluko pareta gisa ere erabili zenaren ondoan.

2. zundaketaren hasierako neurriak: 1,5 m x metro bete.

Eraikinaren itxitura-hormaren hondakinak eta hartan, etxe barrutik ukuilura sarrera egiteko, zulaturiko baoa, aurkitu genituen. Harlandu tailatu handi bat zeukan bao honek atalasean.

Honako sekuentzia estratigrafiko hau erregistratu genuen:

– 1. U.E.: Aro garaikideko baldosadura eta hormigoizko zolarria.

– 2. U.E.: Blokeen bidezko harzola, seguru asko XIX. mende amaiera eta XX. mende hasiera bitartean egina.

– 3. U.E.: Harzolako elementuak paratzeko lurrezko depositua, harzolaren garai berekoa.

– 4. U.E.: Geruza natural buztintsua, kolorez horixka.

Obraren gaineko kontrola

Aspaldiko ukuiluan, eraikinaren iparraldeko hormari atxikirik dagoen gelan, lau zapata (1,5 m^2-ko neurriekin) bitarteko mekanikoekin induskatzen zituzten artean kontrol lanak egin genituen. Hormigoizko zolarriaren azpian geruza naturala azaldu zen, buztintsua, kolorez grisaxka eta oso trinkoa.

– U.E. 1: Embaldosado contemporáneo y solera de hormigón.

– U.E. 2: Depósito de tierra arcillosa ocre con restos de escombros de datación contemporánea.

– U.E. 3: Suelo de uso sobre la arcilla natural, constituido por una finísima capa de color marrón, datada post quem por el hallazgo de una moneda de 5 cm de peseta (cobre, estaño y cinc) del Gobierno Provisional de 1870, Ceca de Barcelona.

– U.E. 4: Estrato natural formado por arcilla muy compacta de color gris amarillento.

Sondeo 2

Se situó en la zona límite entre la vivienda y el almacén trasero. Junto al muro de carga que cerraba por el oeste la vivienda y que servía también como pared de la antigua cuadra.

Dimensiones iniciales del sondeo 2: 1,5 m de lado por 1 m de lado.

Se descubrieron los restos del muro de cierre de la edificación así como el vano cortado en él que servía de acceso a la cuadra desde el interior de la vivienda. Este vano contaba con un gran sillar tallado como umbral.

La secuencia estratigráfica registrada es la siguiente:

– U.E. 1: Embaldosado contemporáneo y solera de hormigón.

– U.E. 2: Empedrado con bloques realizado probablemente entre finales del siglo XIX y principios del XX.

– U.E. 3: Depósito de tierra de preparación para la colocación de los elementos del empedrado, coetáneo al empedrado.

– U.E. 4: Estrato natural arcilloso, de color amarillento.

Control de obra

Se controló la excavación por medios mecánicos de cuatro zapatas (dimensiones cuadradas de 1,5 m de lado) en la antigua cuadra, estancia anexa al muro norte de la edificación. Bajo la solera de hormigón se encontraba el estrato natural de naturaleza arcillosa, de color grisáceo y de alta compactación.

Carlos Crespo Beistegui

D.1.2.9. **Plazako Ama Birjinaren tenplua, Plaza Nagusia, 7 (Elciego)**

Arantza Fernández de Jauregik zuzendua

Baimendutako interbentzioa, 2000. urtean zehar bideratua. Argitalpen honetan ez da interbentzioari dagokion txostena jasotzen, arduradunek ez baitute informaziorik igorri.

D.1.2.9. **Templo de Nuestra Señora de la Plaza. Plaza Mayor, 7 (Elciego)**

Dirigido por Arantza Fernández de Jauregi

Intervención autorizada y llevada a cabo en el transcurso del año 2000. No se incluye texto de la misma en esta publicación, ya que los responsables de su ejecución no han facilitado información alguna al respecto.

D.1.2.10. **Badaiako Santa Katalina komentua, Trasponten (Iruña Oka)**

Paquita Sáenz de Urturi Rodríguezek zuzendua

Iruña Okako Udalak finantzatua

D.1.2.10. **Convento de Santa Catalina de Badaya, en Trespuentes (Iruña de Oca)**

Dirigido Paquita Sáenz de Urturi Rodríguez

Financiado por el Ayuntamiento de Iruña de Oca

Prompted by the plan by Iruña de Oca town council, current owners of Santa Catalina de Badaya Convent, to convert it into Botanical Gardens while preserving its structure, sondages and archaeological controls were carried out according to the rules laid down by law for these cases. As a result, it has been possible to obtain a stratigraphic sequence, to rediscover the entire cloister and to get to know the interior features of the church. Both enclosures were found covered by a layer of rubble of between 1 and 2 meters thickness.

The origin of this architectural complex is around XIV century, when the Iruña family built their tower-house on this site. In 1407 it was donated to the Hieronymite Order. In 1471 it passed into the hands of the Augustinians who occupied it until 1835 when, due to it being put up for sale, they were obliged to abandon it. This order of friars was responsible for the rebuilding carried out on this fortress, adapting it to religious life. In 1836 it suffered the consequences of the I Carlist War, with an extensive fire and the destruction of part of the walls.

Badaiako Santa Katalina Jauregi-komentuaren jabe den Iruña Okako Udalaren asmoaren aurrean, multzo hori Ustezko Gune Arkeologikotzat hartua baita Euskadiko Kultur Ondarearen Inbentario Nagusian, hainbat zundaketa estratigrafiko eta obren gaineko kontrol arkeologikoa egin behar izan genituen.

Arkitektura multzo hau Badaiako mendialdearen ekialdeko isurialdean dago, Trasponteko jurisdikziopean.

Jatorrizko eraikina XIII. mende amaierakoa edo XIV. mende hasierakoa da, eta Santa Katalinako leku horretan dorretxe bat eraiki zuen Iruña Okako familia batek eraiki zuen. Dorretxeak bertan egongo zen ermita bati zor dio izena. Egungo eraikin zaharrak itxuraz antz handia du jatorrizko gotorleku harekin. Iruña Okarrek, patio handi baten inguruan, babes izaerako gorputz eta barruti batzuk eraiki zituzten. Multzo osoa lubanarro batek inguratzen zuen, mendebaldean ikusten denez. 1407. urtean multzo osoa eta lur-eremuak jeronimotarrei eman zizkieten, eta ondasun horiek ordena horren esku egon ziren 1471. urte arte. Urte horretan Iruña Okarrek agustindarren ordenari eman zizkieten ondasu-

La intención del Ayuntamiento de Iruña de Oca, como propietario del conjunto del Palacio-convento de Santa Catalina de Badaya, considerado como Zona de Presunción Arqueológica en el Inventario General del Patrimonio Cultural Vasco, obligó a realizar varios sondeos estratigráficos y control de obras en este lugar.

Este complejo se localiza en la vertiente oriental de la sierra de Badaya, en el término jurisdiccional de Trespuentes.

Sus principios se fechan en el siglo XIII finales o principios del XIV, debiendo su origen a la familia Iruña que construyó su casa torre en este lugar de Santa Catalina, que debe su nombre a una ermita que allí debió existir. Las ruinas actuales no parecen diferir mucho de aquella primera fortaleza. Los Iruña, en torno a un gran patio, levantaron una serie de dependencias y recintos de carácter defensivo rodeado todo por un foso, visible en su lado oeste. En 1407 fue donado todo el conjunto y terrenos a la orden de los Jerónimos que permanecieron en el lugar hasta 1471, en que de nuevo los Iruña lo dejaron a la orden de los Agustinos, que lo ocuparon hasta 1835, cuando por causa de la

nak, eta 1835. urte arte, desamortizazioaren ondorioz abandonatu behar izan zuten arte, beren esku egon ziren. Fraideen ordena horri zor zaizkio gotorlekuan izandako berrikuntzak, izan ere, bizitza erlijiosora egokitu zuen.

1836. urtean lehenengo karlistadaren ondorioak jasan zituen, suak hartu zuen eta egitura batzuk suntsitu egin ziren Zurbano Jeneralak aginduriko eraispenaren ondorioz. Monasterioa partikular batzuen esku geratu zen eta pixkana-pixkana narriatzen hasi zen. Orduz geroztik sastrakek eta huntzek erabat hartu dituzte barrunbeak eta hormak, eta pertsona askok harrobi gisa erabili dute beren eraikin partikularrak egiteko, eraikuntza elementu asko ebatsi dituzte.

1999. urtean Iruña Okako Udalak aspaldiko jabeei erosi zien, eta Lorategi Botaniko izateko prestatzen ari da, eraikinaren egiturak bere horretan mantenuz.

Zundaketa estratigrafikoen bidez zorupean aztarna garrantzitsurik ba ote zegoen zehaztu eta eraikinaren bilakaera historikoa ezagutu nahi genituen. Zundaketak elizaren barruan, patioan eta Erdi Aroko jatorrizko dorre baten hondakinak ustez egon ziren espazioan ireki genituen. Beste aldeetan eta inguruetan zaborren gaineko kontrola egitea aurreikusi genuen.

Zundaketa horiek eskainiriko emaitzak oso interesgarriak izan dira, izan ere, guztiz ezezaguna zitzaigun klaustroa osorik aurkitzeko eta elizaren barruko ezaugarriak (aldareak eta zoladurak) zehazteko aukera eman ziguten. Barrutik biak metro bete eta 2 m lodierako zaborrezko geruza batek estaltzen zituen. Zaborrak

desamortización fueron obligados a abandonarlo. A esta orden monacal se deben las reformas experimentadas en esta fortaleza, adaptándola a la vida religiosa.

En 1836 sufrió las consecuencias de la primera Guerra Carlista, soportando un fuerte incendio y la destrucción de parte de las estructuras, tras la demolición ordenada por el General Zurbano. La propiedad de este monasterio pasó a manos particulares, iniciándose su progresivo deterioro. Desde entonces, sus recintos y paredes han sido invadidos por la maleza y numerosas hiedras y, también, por muchas personas que lo han utilizado de cantera para sus construcciones particulares, llevándose buena parte de los elementos constructivos.

En 1999 fue adquirido a sus antiguos propietarios por el Ayuntamiento de Iruña de Oca, que está procediendo a su rehabilitación para destinarlo a Jardín Botánico, preservando sus estructuras.

Con la realización de sondeos estratigráficos se pretendía determinar la existencia de restos de interés en el subsuelo y su evolución histórica. Para su ubicación se eligieron puntos en el interior de la iglesia, en el patio y en el espacio donde se considera estuvieron los restos de una de las primitivas torres medievales. En las restantes dependencias y alrededores se ha previsto únicamente control de los desescombros.

Los resultados obtenidos tras la realización de estos sondeos han sido muy interesantes ya que han permitido redescubrir la totalidad del claustro, cuya existencia se ignoraba y las características del interior de la iglesia (altares y pavimentos), ambos recintos cubiertos por una capa de escombro entre 1 y 2 m de

Badaiako Santa Katalina multzoa.

Conjunto de Santa Catalina de Badaya.

ateratzeko lanetan, induskatzeko makina txiki bat erabili genuen.

Deskripzioa

XV. mende amaieratik aurrera komentu bihurtu zen dorretxe bat da. Jatorrizko eraikina era honetako etxeei eman behar zitzaien babes izaerak baldintzatuta zegoen. Eraikinari erreparatuz gero, gotorlekuaren izaerari dagozkion arrastoak nabari dira: hormak oso lodiak dira eta, gainera, babesteko elementuak dauzka, gezileihoak eta kanoi-zuloak. Baina barruko aldean erlijio izaerako elementuak nagusitzen zaizkie babes edo gerra izaerako elementuei.

Espazioen banaketa berdina izan zela ematen du; kasu bietan barruti guztiak patio handi baten inguruan egokitu dira. Izaera erlijiosoari dagokionez, aldez aurreko gotorlekuaren oinak aukera eman zuen Erdi Aroko monasterio gehienetako banaketa funtzionalari begira zehazturiko banaketari egokitzeko.

Badaiako Santa Katalinako gotorlekua-komentua lur-eremuko topografiari egokituta egituratzen da, bere baitara biltzen ditu eremu horretan dauden terrazak, eta horrek eragiten du alde handia egotea ekialdeko eta mendebaldeko hormen artean; beharrezkotzat jo zen lekuetan, lur-eremuko harria bera aprobetxatu zuten. Eraikina inguratzen duten terrazak, ondo landutako paretekin prestatuak, kongregazioaren beharrak asetzeko laborantza eta abeltzaintza ustiapenerako egokituta zeuden.

20 x 18 m-ko patio-klaustro handi baten inguruan gotorleku-komentuko gorputzak egokitu zituzten.

espesor. En estos trabajos de desescombro se contó con el apoyo de una pequeña máquina excavadora.

Descripción

Se trata de una casa-torre transformada a partir de finales del siglo XV en convento. La construcción original estuvo condicionada por el carácter defensivo que era necesario dar a este tipo de casas. Al contemplar el edificio se observan signos de su carácter de fortaleza: la gran potencia de los muros y sobre todo los restos de elementos propios de esa función como aspilleras y troneras. Pero en su interior se aprecian otros aspectos que hacen que pierda ese carácter bélico para darles el religioso.

La distribución de los espacios parece común; en ambos casos los recintos se han dispuesto en torno a un gran patio. En relación con su carácter religioso la planta de la fortaleza preexistente ha posibilitado seguir las pautas marcadas en la distribución funcional de la mayoría de los monasterios medievales.

La fortaleza-convento de Santa Catalina de Badaya se estructura adaptándose a la topografía del terreno, abarcando las diferentes terrazas que existen en la zona, que motiva un gran desnivel entre la base de los muros del lado oriental y los del occidental, aprovechando donde se ha considerado necesario la propia roca de base del terreno. Las terrazas que rodean el edificio, preparadas con paredes de muy buena fábrica, se habilitaron para la explotación agrícola y ganadera que cubriera las necesidades de la congregación.

En torno a un gran patio-claustro de 20 x 18 m de lado se disponen las diferentes dependencias de la for-

Klaustroa.

Claustro.

Iparraldean elizak ixten zuen multzoa. Hormetan jatorrizko babes izaerako barrutiaren arrastoak nabari dira, tartean hainbat gezileiho, batzuk jatorrizko egituraren araberakoak eta beste batzuk aldatuak edo itsutuak. Aldare nagusiaren zoladuraren mailan itsututako gezileiho bat bereizi genuen, eta horrek adierazten digu gotorlekuko zorua sakonago behar duela egon.

Zaborrak ateratzeko lanak amaituta, barruti erlijiosoaren barrunbea zehatz-mehatz bereizi genuen, eta abandonatu zuten unean behar zuen bezala aurkitu genuen. Gurutze latindarraren araberako oina du, burualde zuzena, erdiko habeartea 16 m luze eta 7 m zabal eta gurutzadura 13 m luze. Hormak landu gabeko harriz eginak dira, absidean 1,30 m lodi eta beste ataletan 1,10 m lodi. Tenpluan erdiko habearte bat eta alboetako bi bereizten dira. Ezker alboko kapera baizik ez dugu erabat agerian utzi, ondo kontserbatzen ditu aldarearen oinarria eta erretaularen aldea. Neurri handiko korua burualdearen beste aldean dago, erdiko habearteko zoruaren mailatik gora (ia 2 m gorago), harrizko terraza baten gainean. Oinarrian, zoladurako harlauzen azpian (egun desagertuak), harrian induskatutako kanal bat eta elizaren barruko urak biltzen dituen estolda bat bereizi genituen.

Komentuaren konplexu osoaren gainetik nabarmentzen den kanpai-horma soil batek ixten du multzoa. Ganga nerbiodunek estaltzen zuten sabaia, eta ganga horien abiapuntuak eta mentsulak oraindik ikusgai daude erdiko eta alboetako habearteetan eta koruan. Estalkia erabat desagertu da, baita eraikineko beste atalak ere. Dobela ederreko arku zorrotz batek sarrera egiten dio Erdi Aroko ustezko dorre bat egon zitekeen espazioari. Hegoaldean irekiriko ate dinteldun batek egiten dio sarrera patio-klaustroari.

Lan arkeologiko hauetan izandako ustekabeko handienetako bat klaustroaren aurkikuntza izan da, kontsultaturiko dokumentuetan ez baitzen horrelakorik aipatzen. Burura eramandako lanek aukera eman zuten klaustroaren perimetro osoa eta patio edo lorategi erabilera izango zuen espazioan zeuden egiturak bereizteko, erdialdeko iturria edo gurutzea barne.

Oin koadro irregularreko klaustroa honako horma hauek mugatzen zuten: iparraldeko horma eskuin alboko kaperako horma ere bazen, eta bertan gezileiho bat kontserbatzen da, jatorrizko eraikinaren babes izaeraren erakusgarri; gainean idi-begi handi bat irekitzen zen. Kontserbatu den atalaren arabera, horma 1,20 m luze da, baina ekialdeko hormarekin elkartuko zen atala falta da. Mendebaldetik *jauregi* izenaz ezagutzen den espazioko hormaren oinarriak zehazten du muga. Ez zuten pareta berezirik eraiki, lur-eremuko harri naturala erabili zuten horretarako. 20,75 m luze da, sarrera barne. Horma hori, galeriaren aldera, hainbat iztuku geruzekin entokatua zegoen, horien arrasto gutxi batzuk nabari baitira oraindik.

Hegoaldean eta ekialdean oso hondatuta dauden landu gabeko harrizko hormak altxatzen dira; izan ere, alde hau eta alboko gorputzak izan ziren kalte handienak jasan zituztenak karlistadan zehar agindutako eraispenetan. Hego-mendebaldeko angeluan jauregiaren ondoko geletarako sarrera aurkitu genuen.

taleza-convento. Por el norte queda cerrado por la iglesia. De su origen como recinto defensivo quedan huellas en sus paredes, donde se aprecian varias saeteras, algunas permanecen en su estructura original y otras han sido modificadas o tapiadas. A la altura del pavimento del altar mayor se ha descubierto una saetera tapiada que nos indica que el suelo de la fortaleza alcanzó mayor profundidad.

Tras las labores de desescombro se ha recuperado el interior de este recinto religioso, prácticamente como se debía hallar en el momento de su abandono. Se trata de un templo de planta de cruz latina con cabecera recta, con una longitud de 26 m por 7 de anchura en la nave central y de 13 en el crucero. Los muros son de mampostería con un grosor variable entre el 1,30 m del ábside y 1,10 en el resto. Se distribuye en nave central y dos naves laterales. Únicamente se ha descubierto completa la capilla lateral izquierda que conserva bien la base del altar y la zona del retablo. El coro, de grandes dimensiones se dispone en la zona opuesta a la cabecera, a un nivel más elevado que el suelo de la nave central (casi 2 m), aprovechando una terraza rocosa. En la base, bajo las losas del pavimento (actualmente desaparecidas) se ha descubierto un canal excavado en la roca y una alcantarilla que recogen las aguas del interior de la iglesia.

El conjunto se cierra por una espadaña simple que sobresale por encima de todo el complejo conventual. El techo se cubría con bóvedas nervadas, cuyos arranques y ménsulas se pueden contemplar en diferentes puntos de la nave central, laterales y coro. La cubierta ha desaparecido totalmente, al igual que en el resto del edificio. A través de un arco apuntado con buen dovelaje se accede al espacio donde se situaba una de las posibles torres medievales. Al patio claustro se accede por un paso adintelado abierto en el lado sur.

Una de las grandes sorpresas de estos trabajos arqueológicos ha sido el descubrimiento del claustro, del que no existían datos en la documentación consultada. Los trabajos realizados han permitido descubrir el perímetro en su totalidad así como las estructuras existentes en el espacio delimitado para patio o jardín con fuente o crucero, en el centro.

El claustro, con forma de cuadrado irregular, queda delimitado por los siguientes muros: por el norte comparte pared con la capilla lateral derecha, que conserva una saetera, resto de su primitivo carácter defensivo, y un gran óculo sobre ella. Su longitud es de 12,20 m conservados, faltando el tramo que enlazaría con el muro oriental. Por el oeste la base del muro del espacio conocido como *palacio*, le sirve de límite. No se ha construido una pared especial sino que se ha utilizado la propia roca natural del terreno. Su longitud es de 20,75 m, incluida la zona de acceso. Este muro en la parte correspondiente a la galería se hallaba revocado con varias capas de estuco, de las que quedan escasas huellas.

Por el lado sur y este se cierra por sendos muros de mampostería muy deteriorados, ya que esta zona, junto con las dependencias anexas, fue la más afectada por la demolición ordenada durante la carlistada. En el ángulo sudoeste se ha localizado el acceso hacia las dependencias interiores cercanas al palacio.

Ekialdeko horma hiru atal etenetan kontserbatzen da. Lehenengo atalean klaustroa eta Erdi Aroko dorrea deitu dugun eraikineko goiko oina lotuko zituen atearen arrastoak nabaritzen dira; eraikinak izaera erlijiosoa zuenean kapitulu-gelaren erabilera emango zioten dorre horri.

Korridoreko zorua kolore gorriko totxoz eginiko zoladura batez estaltzen da.

Klaustroaren barruko perimetroak alde irregularreko lauki bat itxuratzen du: 11,25 m (I), 11,95 m (E), 11,50 m (H) eta 10,90 m (M). Erdian patio bat du, eta patioari bi atek egiten diote sarrera, bata ipar-mendebaldeko bazterrean eta bestea ekialdean, ustez kapitulu-gela behar zuen barrutirako sarrera izango zena. Patio horretako hormak, landu gabeko harriz eginak, hartxabal handien bidezko basamentu korritu batez babestuta zeuden. Batez beste 60 cm lodi dira, eta kontserbatutako ataletan, 20 cm (ekialdean) eta 65 cm (iparraldean) bitarteko altuera dute. Barruko aldetik hiru harroin edo oinarri erantsi zizkieten korridoreko kontrahormei eusteko.

Gisa horretan zehazturiko erdiko patio hori aldi berean beste bi barrutitan banatzen da. Lehenengoa, 5,20 m luze iparraldetik eta 5,40 luze ekialdetik, neurri askotako harriez osaturiko errenkada batek zehazten du; harri horiek bertikalean ipinita daude eta lauki bat eratzen dute, eta barruko aldean, 1,20 m zabal den espazio batek bereizirik, bigarren espazio bat bereizten da, mailakatutako plataforma baten modukoa, 2,85 m x 2,90 m-koa, neurri erregularreko lauza handiez osatua. Lauza horien gainean, erdialdean, harrizko zirkulu bat bereizten da, 2,10 m diametrokoa, eta haren gainean harrizko beste zirkulu bat agertzen da 0,60 m diametroko hutsunea utziz. Zirkulu biak forma bertsuko piezekin eginak dira.

Egitura horren funtzioa oraindik ez dugu ondo zehaztu baina gure ustez bi aukera daude. Gure aburuz jatorrian putzu edo iturri bat behar zuen, horrelakoak ohiko elementuak baitziren klaustroen erdialdeetan. Edo, putzuaren izaera galdu ondoren, gurutze edo oroitzapenerako beste elementu baten harroina egokitzeko plataforma zirkular bat izango zen.

Mendebaldetik gorputz handi batek ixten du patioaklaustroa, eta ez dugu baztertzen gorputz handi hori jauregitzat hartu izan dena izatea. Bere garaian jauregi hori elizarekin eta monasterioaren hegoaldean eta mendebaldean zeuden beste gorputzekin lotuko zen. 20,90 m luze, 6,50 m zabal, barruko aldetik 11 m garai eta kanpoko aldetik, patioaren oinarritik gora, 15 m garai den espazio handia da. Jatorrian hainbat oin izango zituen, horixe salatzen dute habeei eusten zieten ukondoetako eta gorputzak lotzeko eskaileretako arrastoek. Gezileihoek, batzuk itsututa eta beste batzuk leiho izateko egokituta, eraikinaren babes izaera iradokitzen dute. Behe oineko zorua elizako korua egokitu zen harrizko terraza beraren gainean etzaten da, patioko zoruaren mailatik gora 4 m-ra. Espazio honi begira dagoen fatxadaren gainean kanpai-horma soil bat altxatzen da.

La pared oriental, se mantiene en tres tramos discontinuos. En el primero se observa la huella de la puerta de comunicación entre el claustro y el piso alto de lo que hemos dado en llamar torre medieval, y que en el momento de la actividad conventual, correspondería a la sala capitular.

El suelo de la galería se halla cubierto con un pavimento de ladrillo macizo de color rojo.

El perímetro interior del claustro forma un cuadrilátero de lados irregulares –11,25 (N), 11,95 (E), 11,50 (S) y 10,90 (O) m–. Encierra un patio central al que se accede por dos puertas; una en la esquina noroeste y otra en el lado oriental que facilitaría el camino hacia el recinto donde suponemos se hallaba la sala capitular. Los muros de este patio, de mampostería, se hallaban protegidos por un basamento corrido de grandes lajas. Su anchura media es de 60 cm, la altura conservada oscila entre los 20 cm en el lado oeste y los 65 cm en el norte. Por el interior se han adosado tres basas o apoyos que sustentarían los contrafuertes de la galería.

Este patio central que así ha quedado delimitado, se subdivide a su vez en otros dos recintos: El primero, de 5,20 m en el norte y 5,40 en el este, queda marcado por una alineación de piedras de diferente tamaño que dispuestas verticalmente conforman una cuadrícula, en cuyo interior, separadas por un espacio de 1,20 m de anchura, se ha dispuesto un segundo espacio a modo de plataforma escalonada, de 2,85 x 2,90 m, formada por grandes losas de tamaño regular. Sobre ellas, en el centro, se ha dispuesto un círculo de piedras, de 2,10 m de diámetro, sobre él que a su vez se asienta otro dejando un hueco de 0,60 m de diámetro. Ambos círculos están construidos con piezas de forma similar.

La funcionalidad de esta estructura no está bien definida habiéndonos planteado dos posibilidades. En origen pensamos que aquí debió existir un pozo o fuente, elementos característicos en la zona central de los claustros. La otra función que le suponemos es que, una vez que perdió su carácter de pozo, se utilizara la doble plataforma circular para colocar en ella la base de un crucero u otro elemento conmemorativo.

Por la parte occidental, el patio-claustro queda cerrado por un amplio recinto que ha venido en considerarse, cualidad que no descartamos, como el palacio, comunicado, en su momento, tanto con la iglesia como con otras dependencias del monasterio situadas a sus lados sur y oeste. Se trata de un gran espacio de 20,90 m de longitud por 6,50 m de anchura, 11 m de altura en su interior y 15 m por el exterior, desde la base del patio. En su origen contó con varios pisos de los que quedan las huellas en los modillones que sustentaban las vigas y en las escaleras de comunicación. Su carácter defensivo viene marcado por la existencia de saeteras, algunas de ellas tapiadas y otras modificadas para habilitarlas como ventanas. El suelo de su planta baja se asienta sobre la misma terraza rocosa en que se habilitó el coro de la iglesia, a 4 m de altura sobre el nivel del suelo del patio. La fachada que da a este último espacio se halla rematada por una sencilla espadaña.

Komentuaren hegoaldeko muturra forma lauangeluarreko gela batzuek osatzen dute, eta neurri handiagoko espazio laukizuzen batek bereizten ditu patiotik. Jauregiaren eta gela horien artean barruko aljibe edo biltegiak izan zitezkeen egituretako barruti gangadun batzuk bereizten dira.

Multzoaren ekialdean jatorrian Erdi Aroko dorreko alde gotortutzat hartu duguna, hiru barrutitan egituratua dena, aurkitzen dugu. Lehenengo barrutira elizatik beratik iristen da, arku zorrotzeko bao baten bidez. Formaz laukizuzena da, eta hegoaldetik 1,10 m lodi den horma batek, tenpluaren luzapenak, mugatzen du; hegoaldetik, berriz, klaustroaren iparraldeko paretari erantsiriko atal batek ixten du.

Ekialdeko muturrean forma lauangeluarreko esparru handiago bat zabaltzen da, aldea gutxi gora-behera 6,30 m luze. Azken espazio hau eratzen duten hormetan babes sistemari dagozkion arrastoak nabari dira: hainbat gezileiho eta kanoi-zulo. Badira, halaber, hainbat leiho, bat itsutua, leiho bizki bati zegokiona, eta arku zorrotzeko beste bao handi bat, biak XIV.-XV. mendeetakoak. Solairuetako oinetan habeei eusteko ukondoen arrastoak nabari dira. Jatorrian dorre gisa erabili izanaren aukera gehien dituen espazioa da honako hau.

Bao batek 19,50 x 6,30 m-ko espazio zabal bati egiten dio sarrera, eta honek monasterioaren hegoaldeko gelak lotzen ditu. Barruti hau klaustroaren ekialdeko paretak eta multzo osoaren hegoaldekoak mugatzen ditu; azken horretan gezileiho ugari irekitzen dira altuera desberdinetan, baita silarri bakar batean landutako erdi-puntuko arkuko leihoak ere.

Ekialdeko hormari itsatsirik eta eskailera batzuetan barrena multzoan dauden zorupeko barrunbeetako batera iristen da. Barruan neurri handiko aljibe bat dago. Sotoak, aldi berean, tunel gangadun bati egiten dio bide, eta horren bidez monasterioaren parterik sakonenera iristen da, barrutitik kanpora, kanpoko aldeko beste putzu batekin lotzen den uren hustubide bat dagoen lekura.

Gotorlekua inguratzen zuen lubanarroaren arrastoak mendebaldean baizik ez dira ikusten, elizaren eta jauregiaren atzeko aldean. Multzoa monasterio bihurtu zenean galdu zuen lubanarroak bere izaera.

Komentuaren multzorik kanpora, hegoaldera, multzo osoari hornitzeko ura biltzen zuten hainbat aljibe aurkitu genituen. Horietatik bi aski egoera onean kontserbatu dira, hirugarren bati agian ixteko arkua falta zaio. Barruti osoaren barrunbean eta inguruetan ura biltzeko eta banatzeko kanalizazio sare interesgarri bat aurkitu genuen.

Zundaketak

Zundaketak klaustroan

Multzoko patioaren erdialdean zundaketa bat egitea aurreikusi genuen, baina bertan zegoen sastraka garbitu genuenean alboetako batean lur-eremua goratu egiten zela ikusi genuen, eta horrek klaustro bat zegoela

El extremo sur del convento está formado por una serie de habitáculos de forma cuadrangular, separados del patio por un espacio rectangular de mayores dimensiones. Entre el palacio y estas dependencias se observan varios recintos abovedados que podrían corresponder a aljibes interiores o almacenes.

En el lado oriental del conjunto encontramos varios espacios considerados, en origen, como la zona fuerte de la torre medieval, que se estructura en tres recintos. Al primero se accede desde la propia iglesia por un vano de arco apuntado. Es de forma rectangular quedando delimitado por el norte por un grueso muro de 1,10 m de espesor, prolongación del templo; por el sur se cierra por un añadido a la pared norte del claustro.

En el extremo oriental, sin diferenciación, se abre un recinto mayor de forma cuadrangular de 6,30 m de lado aproximadamente. En las paredes que conforman este último espacio se observan huellas del sistema defensivo: varias saeteras y troneras; también hay vanos de ventanas, uno de ellos tapiado que corresponde a una ventana geminada. y un gran vano de arco apuntado, ambos nos remontan al siglo XIV-XV. Se observan las huellas de los modillones o apoyos de las vigas de los suelos de los diferentes pisos. Es el espacio que cuenta con más posibilidades de haber sido utilizado en origen como torre.

A través de un hueco se accede a un espacio más amplio de unos 19,50 x 6,30 m, que comunica con las dependencias que hemos descrito al sur del monasterio. Este recinto queda delimitado por la pared este del claustro y la pared sur de todo el conjunto en la que se abren numerosas saeteras a diferentes alturas, así como ventanas de arco de medio punto labradas en un único sillar.

Pegante al muro este y a través de unas escaleras se desciende a uno de los subterráneos que existen en el conjunto. En su interior existe un aljibe de grandes dimensiones. Este sótano, a su vez, comunica con un túnel abovedado por el que se llega hasta la parte más baja del monasterio, ya fuera del recinto donde existe una salida de agua que desemboca en otro pozo del exterior.

Del foso que rodeaba la fortaleza sólo quedan sus huellas en la parte occidental, detrás de la iglesia y el palacio. Tras la conversión del conjunto en monasterio perdió su función.

Fuera del conjunto del convento, hacia el sur se localizan varios aljibes donde se recogía el agua para todo el complejo. Se conservan dos de ellos en, relativamente, perfecto estado, y un tercero, al que quizás falte el arco de cierre. Por el interior de todo el recinto y alrededores se ha descubierto una interesante red de canalizaciones para recoger el agua y distribuirla.

Sondeos

Sondeos en el claustro

En la parte central del patio del conjunto fue proyectado un sondeo, pero una vez retirada la maleza que existía, se observó una elevación del terreno en uno de los laterales que hizo presuponer la existencia

iradoki zigun. Horrexegatik 5 x 5 m-ko lauki bat marraztu genuen, eta landare geruza altxa genuenean agerian geratu ziren klaustroaren hego-ekialdeko angeluko hormak. Barruko aldea, patio irekiari dagokion aldea, eta korridorea edo galeria, 1,20 m altuerako zaborrezko geruza batez estalita zeuden; zabor horiek teila eta adreiluez osatuta zeuden. Adreiluak kareorez batuta zeuden eta hosto itxurarekin galeriako sabaiari eusten zioten gangatilen atala osatzen zuten. Galeriako zoladura totxo gorriekin egina zen.

Aurkikuntza honen aurrean eta Arkeologia Museoaren baimena jaso ondoren, patio osoko zaborrak ateratzen hasi ginen eta agerian utzi genituen klaustroko hormak, galeriako zoruko zoladurak eta mailakatutako harrizko egitura bat erdialdean, bere funtzioa oraindik behar bezala zehaztu ez duguna baina gure ustez iturri edo gurutze baten harroina edo plintoa izango dena.

Zaborren artean galeriako estalkiko adreilu ugari, gangako nerbioak eta esmaltaturiko zeramika, nagusiki euskal zeramika herrikoia, Arabako Ixona-Egiletako buztinoletako ereduak gogorarazten dituena, bereizi genituen. Era berean, ugari dira beirazko hondakinak, forma laukoak, bere garaian galeria edo goiko solairua itxiko zuten leihoetatik etorriak.

Zaborrezko multzo osoan agerikoak ziren sutearen arrastoak, eta horrek eramaten gaitu pentsatzera egituren suntsipena erlijio izaerako multzoa arian-arian abandonatu izanaren ondorioz ez baizik eta karlistadan zehar, 1836. urtean, gertatu zen suntsipenaren emaitza izan zela.

Klaustroko puntu bitan neurri txikiagoko zundaketa bana egin genuen estratigrafiaren sekuentzia zehazteko.

– 1. zundaketa.- Klaustroko patioaren hego-ekialdean, zoruan lauzarik ez dagoen aldean, ekialdeko harroinetik hurbil irekiriko 5 x 5 m-ko laukiaren barruan, metro koadroko lauki bat marraztu genuen zundaketa zehatzago bat egiteko eta alde horretako estratigrafia zehazteko. Honako emaitza hauek jaso genituen:

Gure ustez aspaldiko zoladura osatuko zuten lauzen azpian 5 cm lodierako geruza, sutearen ondorioz osatua, agertzen zen, eta geruza horretan XVII. eta XVIII. mendeetan kokatu genitzakeen beirazko eta beiratutako zeramikazko zati batzuk bereizi genituen.

Maila hori altxa ondoren, zundaketaren mendebaldean kareorez baturiko harrizko lerrokadura bat bereizten da, 17 cm-ko altueraraino iristen dena. Kontuan izanik patioaren multzoan aztertu ditugun zoladuren azpian kokatzen dela, lehenagoko aldi batean kokatu behar dugu, monasterioaren aurreneko mendeetan, edo iruñatarren dorretxeko arma-patioaren jatorrizko funtzioa beteko zuen.

Laukiaren beste ataletan sutearen hondakinez osaturiko betegarriaren geruza azaltzen da, teila ugari eta adreilu eta zeramika zati gutxi batzuk. 15 cm-ko sakonera bitartean zeramika beiratua aurkitu genuen, baina sakonera horretatik aurrera beiratu gabekoak baizik ez.

del claustro. Por esta razón en esa zona se marcó una cuadrícula de 5 x 5 m. Retirada la capa vegetal aparecieron los muros del ángulo sudeste del claustro. Tanto su interior, la parte correspondiente al patio abierto, como la zona de la galería se hallaban cubiertos por una capa de escombro de 1,20 m de altura, formada por tejas y ladrillos. Estos últimos unidos por argamasa y con forma foliácea formaban parte de las bovedillas que sustentaban el techo de la galería. El pavimento de ésta es de ladrillo rojo macizo.

Ante este hallazgo, y con la autorización del Museo de Arqueología, se procedió al desescombro total del patio que ha permitido descubrir la totalidad de los muros del claustro; los pavimentos del suelo de la galería, y una estructura de piedras escalonada en el centro, cuya funcionalidad no está claramente definida, pero que la consideramos como la base o plinto de una fuente o crucero.

Entre el escombro se ha recogido, además de una considerable cantidad de los ladrillos de la cubierta de la galería y de los nervios de su bóveda, cerámica esmaltada, con preferencia de la cerámica popular vasca, que recuerda bastante la procedente de los alfares alaveses de Hijona-Eguileta. También han sido abundantes los restos de vidrio, de formas planas procedentes de las ventanas que en su momento debieron cerrar la galería o su piso superior.

Los restos de incendio estaban presentes en todo el desescombro, dato que nos ha hecho relacionar la destrucción de las estructuras, más que al abandono progresivo del complejo monacal, a la destrucción que se produjo durante la carlistada, en 1836.

En sendos puntos del claustro se llevaron a cabo sondeos más reducidos para determinar la secuencia estratigráfica.

– Sondeo 1.- Dentro de la cuadrícula de 5 x 5 abierta en el ángulo sudeste del patio del claustro, en un punto en el que no existen losas en el suelo, junto a la basa del lado oriental, se marcó un cuadro de 1 x 1 m para realizar un sondeo más estricto con el fin de determinar la estratigrafía de la zona. Los resultados obtenidos son:

Bajo las losas de lo que suponemos corresponde a un antiguo pavimento, aparece una capa de incendio de 5 cm de espesor con algunos materiales, especialmente restos de vidrio y fragmentos de cerámica vidriada que podemos situar entre los siglos XVII-XVIII.

Retirado ese nivel, en el lado oeste del sondeo, se observa una alineación de piedras trabadas con argamasa que alcanza una altura de 17 cm. Dada su ubicación, por debajo de los diferentes pavimentos que hemos analizado en el conjunto de este patio, lo atribuimos a una fase antigua, bien de los primeros siglos del monasterio o bien de su primitiva función de patio de armas de la casa torre de los Iruña.

En el resto del cuadro sigue apareciendo una capa de relleno con restos de incendio, abundante teja, algún ladrillo y fragmentos de cerámica. Hasta los 15 cm es vidriada, a partir de esa altura únicamente sale sin vidriar.

-30 cm-ko sakoneran aldatu egiten dira lurraren ezaugarriak, kolorez marroia da, baina grisaxkarako joera du, kareore hondakin ugarien ondorioz, eta ehunduraz trinkoa da. Teila hondakinak eta zeramika zati batzuk, kolorez laranjak, bereizten ziren.

-50 cm-ko sakoneran, ekialdean, neurri ederreko harri batzuk agertzen dira, lerro jakin bati jarraitu gabe, lur buztintsuan finkatuak. Azpian hutsune bat dago eta bertan zeramika zatiren bat, kolorez laranja, aurkitu genuen; ezaugarriei erreparatuz gero, XIV.-XV. mendeetan kokatu genezake, beste aztarnategi batzuetan aurkituriko piezen antzekoa baita. Aipatutako harriak handiak dira, eta azpiko betegarria plano inklinatu baten arabera egokitzen da; mendebaldera lur buztintsuak antzua ematen du, ez du ez material ez eta hondakin organikorik eskaintzen, eta ez genuen sakontzen jarraitu. Horrek guztiak pentsarazten digu harri naturalaren trazatuari jarraipena emango zion ezpondaren aldean egon gaitezkeela. Induskatzen ahal zen alde bakarreko estuak behartu gintuen zundaketa bertan behera uztera 70 cm-ko sakoneran.

– 2. zundaketa (patioaren erdialdean).- A priori *putzu* esaten genion egitura mailakatuaren erdian zundaketa bat egin genuen benetan putzu bat ote zen egiaztatzeko, izan ere, kasu honetan alboetako harriek halako jarraipena zuten sakoneran. Gainera, betegarriak eskaintzen zuen estratigrafia zehaztu nahi genuen. Edo bestelako funtzio bat, iturri edo gurutze, betetzen ote zuen jakin nahi genuen. Lauzek utzitako hutsuneak baldintzatzen zituen zundaketaren neurriak; hortaz, alde bakoitza 70 cm luze zen lauki bat marraztu genuen iparraldetik hegoalderako norabidearekin. Arestian aipatutako harriek ebakitzen dute ipar-mendebaldeko angelua.

Kareharrizko blokeez osatzen da betegarria, eta harrien tartean lur soltea bereizten da. Oso homogeneoa den arren, bi maila bereizten dira:

I. maila: -40 cm bitartean. Lurra trinkoagoa da. Bertan ugaria da material arkeologikoa, eta beiratu eta beiratu gabeko zeramika zatiez, fauna hondakinez, maskorrez, teilez eta bestez osatzen da. Klaustroaren beste aldeetan, gainazalean, aurkitutako materialen antzekoa da.

II. maila: -40 eta -90 cm bitartean. Lehenagoko maila bati dagokio. Lurra oso solte ageri da, blokeak txikiagoak dira eta harrien artean hutsune batzuk daude. Materiala urriagoa da, brontzeko orratz bat eta zeramika kolorez laranja, bizkotxo formakoa, Erdi Aroko ezaugarriekin. Arma-patioko putzu zaharreko betegarri homogeneoa izan daiteke.

Harriek ez dute sakoneran jarraipenik, eta betegarri baten gainean egokitzen direla egiaztatu dugu. Betegarri horretan XIV. mendeko zeramikak, molduratutako ertzak, bereizi genituen.

Komentuaren bizitzan zehar putzuaren erabilera izan ez zuela egiaztatu dugu.

Zundaketa elizaren ezkerreko kaperan

Zundaketa elizaren barruko aldean egiteko orduan, erdiko habeartearen eta ezkerreko kaperaren arteko gune bat hautatu genuen. Berehala ikusi genuen hor

A -30 cm de profundidad la tierra cambia, es de color marrón con tendencia grisácea, producto de los numerosos restos de argamasa existentes, y de textura compacta. Siguen recogiéndose restos de teja y algunos fragmentos de cerámica anaranjada.

A -50 cm, en el lado oriental, salen una serie de piedras de buen tamaño, sin una alineación correcta, inmersas en un nivel de tierra arcillosa, por debajo existe un hueco en el que se recoge algún resto de cerámica anaranjada, que por sus características, similares a otros yacimientos conocidos podemos fechar en los siglos XIV-XV. Las piedras citadas son de gran tamaño, el relleno continua por debajo de ellas en un plano inclinado; hacia el oeste la tierra arcillosa parece estéril, no ofrece ni material ni restos orgánicos por lo que no seguimos profundizando. Ambos hechos nos hacen pensar que podamos estar en una zona de talud que seguiría el trazado de la roca natural. La estrechez de la única zona en la que se puede trabajar obligó a dejar el sondeo a 70 cm de profundidad.

– Sondeo 2 (centro del patio).- En el centro de la estructura escalonada que, a priori, denominamos como *pozo*, se ha efectuado un sondeo con la finalidad de comprobar si, efectivamente, se trataba de un pozo, ya que en ese caso las piedras laterales continuarían en profundidad y cual era la estratigrafía que ofrecía en su relleno, o si tenía otra función, fuente o crucero. Las dimensiones del sondeo estaban condicionadas por el hueco dejado por las losas, por ello se marcó una cuadrícula de 70 cm de lado orientada N-S. El ángulo NO está recortado por la presencia de las piedras antes mencionadas.

El relleno se compone de bloques de cayuela con tierra suelta entre ellos. Aunque es muy homogéneo se pueden observar dos niveles:

Nivel I: hasta -40 cm. La tierra es más compacta. El material arqueológico es muy abundante y compuesto por cerámica vidriada y sin vidriar, restos de fauna, conchas, teja, etc. Es muy parecido al material de superficie del resto del claustro.

Nivel II: de -40 a -90 cm. Corresponde a un nivel bastante más antiguo. La tierra está muy suelta con bloques más pequeños e incluso con algunos huecos entre ellos. El material es algo más escaso y se compone de un alfiler de bronce y cerámica anaranjada, bizcochada, característica de la fase medieval. Podría responder a un relleno heterogéneo del antiguo pozo del patio de armas.

No aparece la continuación de las piedras hacia abajo y se confirma que se asientan sobre un relleno en el que hay cerámicas antiguas del XIV, bordes molduradas concretamente.

Se descarta su función como pozo durante el desarrollo de la vida conventual.

Sondeo en la capilla izquierda de la iglesia

Para la realización del sondeo en el interior de la iglesia, se eligió una zona entre la nave central y la capilla de la izquierda. Pronto se comprobó que aquí tam-

ere zaborrezko geruza lodi bat zegoela (harriz, batzuk neurri ederrekoak, forma askotako teilez eta gangako ukondo hondakinez osatua), gutxi gora-behera 2 m lodi, lauza handiekin eginiko zoladura estaltzen zuena. Kaperari zegokion aldean, xehe-xehe zehaztu genituen aldarea eta lauzen bidezko zoladura, erdiko habeartekoa baino altuera handiagoan egokitua.

Zoladurako lauza falta zen gune bat hautatu genuen metro koadroko zundaketa bat egiteko. Hona hemen emaitzak:

– I. maila: Itxura batean zorua estaltzen duten lauzen basamentuari dagokion kareore deskonposatuak osatua, kolorez zuri horixka. Era berean, neurri ertaineko harri batzuk bereizi genituen, eta harri horiek lauzak finkatzeko ziri gisa erabiliko ziren. Maila horren barruan, -19 cm-ko sakoneran, giza hondakin batzuk (besahezur bat eta beheko matrailezur bat) bereizi genituen; itxura batean ondoko ehorzketa bati zegozkion, baina nahasita agertzen ziren.

– II. maila: -25 cm-ko sakoneratik behera lur kolorez iluneko betegarri bat azaltzen da. Bertan, fauna hondakinak eta klaustroan aurkitutako zeramika beiratuen antzekoak bereizi genituen. Betegarria -42 cm-ko sakonerara iristen da, eta sakonera horretan zanpatutako lurra ageri da, kolorez gorrixka, apur batean ekialderantz okertzen dena. Bertan ekialdetik mendebalderako norabidea duten bi hobi bereizi genituen, eta bietan giza hondakinak ageri ziren. Itxura batean aspaldiko okupazio maila batean induskaturiko hilobiak dira. Gainera, hegoaldeko hobian harri batzuk zeuden burualdean.

1. hobiko giza hondakinak aurkitu ondoren, zundaketa handitu egin genuen hegoalderantz, -54 cm-ko sakoneran azaltzen hasten diren giza hondakinak ateratzeko xedean. Era berean, mendebaldeko ertzetik hurbil, giza hondakinik gabeko hirugarren hobi bat aurkitu genuen, eta haren ondoan (ipar-ekialdeko angeluan), oinarriko harria azaleratu zen.

Nagusiki hezur luzeez eta burezur batez osaturiko hezurrezko aurreneko geruza altxatu genuen. Horrek adierazten du hondakin horiek irauli egin zituztela beste ehorzketa bati leku egiteko. Hezur horien azpian, lotura anatomikoari eusten dion beste eskeleto baten goi erdialdea ageri da ahoz gora, besoak bularraren gainean gurutzaturik, eta gorpuzkin horri dagokio gainean duen burezurra. Gorpuaren behe erdia ezin berreskuratu daiteke alde horretan zoladurako lauzak altxa gabe daudelako eta horretarako lauza horiek kendu beharko liratekeelako.

Zundaketa Erdi Aroko dorrean

Zundaketa hau egiteko dorreak egon behar zuen espazioko gune bat aukeratu genuen, klaustroko hormaren eta multzoaren ekialdeko hegaleko bigarren gorputzaren arteko angeluan. Zorupean dorrearen egiturak eta materialak kontserbatzen ote ziren egiaztatzeko eta beren balizko kronologia zehazteko ireki genuen 2 x 1 m beteko zundaketa hau. Berehala ikusi genuen harrizko zorura bitartean dagoen geruza osoa betegarri batez osatua dela, betegarri homogeneo batez osatua ere.

bién existía una fuerte capa de escombro (formado por piedras, algunas de buen tamaño, tejas, ladrillos de diferentes formas y restos de los medallones de la bóveda), cuyo espesor rondaba los 2 m, que cubría un pavimento de grandes losas. En la zona correspondiente a la capilla quedó bien determinado el altar y el pavimento de losas, situado a mayor altura que el de la nave central.

Se eligió una zona donde faltaba la losa del pavimento para abrir un sondeo de 1 x 1 m cuyos resultados han sido los siguientes:

– Nivel I: Formado por argamasa descompuesta que parece pertenecer al basamento de las losas que cubren el suelo, que le da una tonalidad blanco amarillenta. Se observan también algunas piedras de mediano tamaño que tendrían la función de calces de las losas. Dentro de este nivel y a -19 cm de profundidad se encontraron algunos restos humanos (húmero y mandíbula inferior) que parecían pertenecer a un enterramiento cercano pero que fue revuelto.

– Nivel II: A partir de -25 cm aparece un relleno de tierra oscura con restos de fauna y cerámica vidriada similar a la que se observa en el claustro. El relleno alcanza hasta -42 cm de profundidad, en que se encuentra un suelo de tierra apisonada de color rojizo ligeramente inclinado hacia el este y en el que se han excavado sendas fosas de orientación E-O. En ambas se localizaron restos humanos por lo que parece corresponder a tumbas excavadas sobre un nivel antiguo de ocupación. La fosa del sur presenta además unas piedras en su cabecera.

Una vez localizados los restos humanos de la fosa 1 se procede a la ampliación del sondeo hacia el sur para poder extraer los restos humanos que comienzan a aparecer a -54 cm. Así mismo, junto al cantil oeste, aparece una tercera fosa sin restos humanos junto a la que localizamos la roca de base (ángulo NO).

Se levanta la primera capa de huesos que, principalmente, se compone de huesos largos y un cráneo. Este hecho parece indicar que hubo una remoción de esos restos para proceder a un nuevo enterramiento. Bajo ellos aparece la mitad superior de otro esqueleto en conexión anatómica, en posición de *decúbito supino* con las manos cruzadas sobre el pecho, al que corresponde un segundo cráneo, que se halla sobre él. La parte inferior del cuerpo no se puede recuperar por hallarse en la zona donde no se han retirado las losas del pavimento, que habría que levantar para proceder a ello.

Sondeo en la torre medieval

Para su ubicación se eligió un punto en un recinto del espacio considerado como torre, concretamente en el ángulo situado entre la pared del claustro y la de la segunda dependencia del ala oriental del conjunto. Se pretendía comprobar si en el subsuelo de esta zona existían restos tanto materiales como estructurales de la torre y su cronología. Sus medidas fueron de 2 x 1 m. Pronto se comprobó que toda la capa que existe hasta el suelo de roca es de relleno, sin ninguna varia-

Lur soltea da, kolorez argia, eraikuntza hondakin (teilak eta adreiluak) ugariekin eta harriekin, guztiak behera etorririko materialak. Metro bete sakondu ondoren, ekialderantz okertzen den oinarriko harriraino iritsi ginen. Haren gainean hormak egokitu ziren (dorre eta klaustroko hormak) lur-eremuko aldapetara egokiturik. Ez genuen dorreari eta dorrearen kronologiari buruzko ekarpenen bat egin zezakeen aztarnarik aurkitu.

Konklusioak

Ikusirik azterketak eta zundaketek eskainiriko datuak, honako emaitza hauek azpimarra ditzakegu:

a. Gotorleku-komentu multzoko erdiko patioan dagoen klaustroa aurkitu eta berreskuratu dugu.

b. Elizaren markoan: kaperak, aldare nagusia eta barruti osoko zoladura aurkitu eta berreskuratu ditugu. Zoladuraren azpian nekropoli bat dago.

c. Elizan, klaustroan eta beste barruti batzuetan (aljibeak) zeramikazko eta metalezko material interesgarriak aurkitu ditugu, batez ere multzoa komentu zen garaikoak, XVII. eta XIX. mende bitartekoak, baita fauna hondakinak ere. Aurkitutako ale batzuek Arabako Egileta-Ixonako buztinoletako zeramika herrikoia gogorarazten dute, urdinean eta berdean eginiko dekoraziozko motiboak dituzte aipagarri.

d. Proiektuan zehazturiko hiru barrutietan bideratutako lau zundaketek honako hauek ezagutzeko aukera eman dute:
   - Aspaldiko betegarriak, komentuaren aurreko egituren hondakinez osatuak, patioan, XIV. mendekoak izan daitezkeenak, aurkitutako zeramikazko zatiei erreparatuz gero. Erdi Aroko gotorlekuaren markoan kokatuko genituzke.
   - Elizaren barruko ehorzketak, hilerri gisa erabili zelako berresten dutenak.
   - Zehaztu gabeko geruzen gabezia 4. zundaketan. Ezin izan dugu, beraz, bertan egon behar zuen Erdi Aroko dorrea behar bezala dokumentatu.

Hainbat gorputzetan (eliza, patioa-klaustroa, jauregia eta beste gelak) zaborrak kentzeaz gainera, zoladurak, hormak, dintelak, sarrerak eta beste batzuk babesteko eta sendotzeko neurriak hartu ditugu sistema ez erasokorrak erabiliz.

ción. Se trata de una tierra suelta, de tonalidad clara, con abundantes restos constructivos (teja y ladrillo), así como piedras, fruto de los derrumbes. Se alcanza un metro de profundidad, que coincide con la roca de base que presenta un declive hacia el este. Sobre ella se han asentado los muros (el del claustro y el de la torre) adecuándolos al desnivel que presenta el terreno. No se ha recuperado ningún dato que pueda dar alguna aportación sobre la torre o su cronología.

Conclusiones

A la vista de los datos obtenidos en el estudio y sondeos, los resultados que podemos destacar son los siguientes:

a. Descubrimiento y recuperación del claustro existente en el patio central del complejo defensivo-conventual.

b. En el marco de la iglesia: descubrimiento y recuperación de las capillas, altar mayor y el pavimento de todo el recinto, bajo el cual existe una necrópolis.

c. Tanto en la iglesia como en el claustro, así como en otras dependencias (aljibes) se ha recuperado interesante material cerámico y metálico, de la fase conventual principalmente, fechables entre los siglos XVII-XIX, al igual que restos de fauna. Algunos de los ejemplares recuperados, recuerdan las cerámicas populares procedentes de los alfares alaveses de Eguileta-Hijona que destacan por sus motivos decorados en azul y verde.

d. Los cuatro sondeos efectuados en los tres recintos señalados en el proyecto, han permitido conocer la existencia de:
   - Rellenos antiguos con restos de estructuras anteriores al convento, en la zona del patio, que se pueden remontar al siglo XIV, de acuerdo con los fragmentos cerámicos recuperados. Se situarían en el ambiente de la fortaleza medieval.
   - Enterramientos en el interior de la iglesia que confirman su utilización como cementerio.
   - Ausencia de estratos definidos en el sondeo nº 4, que nos permitieran documentar correctamente la torre medieval que allí se debió ubicar.

Además del desescombro de las distintas dependencias (iglesia, patio-claustro, palacio y resto de dependencias), se han tomado medidas para la protección y consolidación de pavimentos, muros, dinteles, accesos, etc utilizando sistemas no agresivos.

Paquita Sáenz de Urturi

D.1.2.11. **Mayor de Migueloa kalea, 2 (Laguardia)**

Carlos Crespo Beisteguik zuzendua

Arabako Foru Aldundiko Kultura eta Euskara Sailak eta Arabarrik finantzatua

D.1.2.11. **Mayor de Migueloa, 2 (Laguardia)**

Dirigido por Carlos Crespo Beistegui

Financiado por el Dpto. de Cultura y Euskera de la Diputación Foral de Álava y por Arabarri

An archaeological inspection was prompted by the plan to convert the ground floor of Nº 2, Mayor de Migueloa in the Old Quarter of Laguardia into commercial premises. The site is part of an area declared a Zone of Archaeological Interest and is classed as a Monument of Cultural Heritage according to the Basque Cultural Heritage Inventory. The inspection involved carrying out an archaeological assessment in order to record the archaeological potential therein and, if needs be, to propose correctional measures to lessen the environmental impact and to safeguard the cultural heritage which might exist.

The scant stratigraphy found in the sondage is due to the building of a new structure in the XIX century, the edifice currently under investigation.

2000ko abenduan egin genuen baloraziorako interbentzio arkeologiko hau.

Berrikuntza eta eraikin batzuek, leizerako (ardandegia) sarrerak, kargagailu batek eta eroaleek, mugatu egiten zuten behe oineko espazioa zundaketa arkeologiko bat bideratzeko. Lekurik egokienean zundaketa bakar bat egiteko erabakia hartu genuen. Leku hori orubearen ekialdean zegoen, Mayor de Migueloa kalera begira dagoen sarreratik hurbil, eraikinaren ekialdeko eta iparraldeko hormei itsatsirik. Zundaketak eraikineko eraikuntza eta zorupeko unitate estratigrafikoak zehaztea zuen helburu.

Zundaketaren neurria: 1,5 metro koadro.

Honako sekuentzia estratigrafiko hau bereizi genuen:

- 1. U.E.: Hormigoi armatuzko zolarria, aro garaikidekoa: XX. mendearen azken laurdenekoa.
- 2. U.E.: Lurrezko depositua, zorua berdintzeko betegarria. Kolorez marroi iluna, eraikuntza material ugariez osatua: adreilu eta baldosa puskak, pareta eta sabaietako zarpeatuak, zur eta beira hondakinak eta neurri txikiko harriak. XIX. mende amaierakoa eta XX. mende hasierakoa.

- Geruza natura. Harkosko delakoez osatua, zentimetroko eta dezimetroko errekarrien konglomeratua, matrize hareatsuaren baitan, Tertziarioan tolesturiko silizeo batzuekin tartekatuz.

Berritu beharreko eraikina gutxi gora-behera XIX. mende bukaeran eraiki zuten behetik goraino. Oin berriko eraikin hau aurreko eraikina ezin egoera okerragoan zegoelako eta lur jo zuelako eraiki zuten.

Zundaketan erregistraturiko estratigrafia arkeologikoaren araberako datazio zaharrena, jatorri antropikoko datazio zaharrena, aro garaikideari dagokio, XIX. mende amaierari eta XX. mende hasierari. Garai horretakoak dira eraikineko hormak eta zimendurako hobiak.

Gutxi gora-beherako data hori bat dator aurreko etxea eraitsi zuten garai ezagunarekin.

La intervención arqueológica de valoración se llevó a cabo en diciembre de 2000.

Diversas reformas y construcciones limitaban el espacio en planta baja para sondear arqueológicamente: el acceso a la cueva (bodega), un montacargas, conducciones. Se consideró oportuna la realización de un único sondeo en la zona más apta: la mitad este del solar, próximo al acceso a la calle Mayor de Migueloa y pegado a los muros este y norte del edificio para poder conectar la construcción del edificio y las unidades estratigráficas del subsuelo.

Dimensiones del sondeo: cuadrado de 1,5 m de lado.

La secuencia estratigráfica registrada es la siguiente:

- U.E. 1: Solera de hormigón armado, de época contemporánea: último cuarto del siglo XX
- U.E. 2: Depósito de tierra, relleno de regularización. De color marrón oscura compuesto también por abundantes restos de materiales constructivos: fragmentos de ladrillos, baldosas, enfoscados de paredes y techos, restos de maderos, vidrios y piedras de pequeño tamaño. Finales del siglo XIX y comienzos del siglo XX.
- Estrato natural. Formado por el llamado cascajo, conglomerado de cantos de tamaño centimétrico y decimétrico en matriz arenosa sucediéndose con una serie de silíceas tableadas del Terciario.

El edificio, objeto de la reforma, fue construido de nueva planta a finales del siglo XIX, aproximadamente. El motivo por el que se levantó ex novo el edificio fue debido a la ruina y posterior hundimiento del edificio anterior.

La estratigrafía arqueológica registrada en el sondeo nos ofrece como datación más antigua, de origen antrópico, la época contemporánea concretamente fines del siglo XIX y comienzos del XX, que se corresponde con la fábrica de los muros de la casa y sus fosas de cimentación.

Esta datación aproximada coincide con la fecha conocida del hundimiento de la casa anterior.

Bukatzeko honako hau berretsi dezakegu: Mayor de Migueloa kaleko 2. zenbakian berritu beharreko eraikina egiteko lanek, XIX. mende amaieran bideratutako lanek, betikoz galarazi zituzten aldez aurreko balizko aztarna arkeologiko guztiak; izan ere, erakineko zimenduak egin eta lur-eremua geruza naturalaren mailan berdindu zuten.

Por lo tanto se puede concluir afirmando que: la obra de construcción del edificio objeto de rehabilitación sito en el nº 2 de la c/ Mayor de Migueloa efectuada a finales del siglo XIX eliminó, si la hubo, cualquier evidencia arqueológica anterior a esa fecha ya que se cimentó y se rellenó el terreno a nivel del estrato natural.

Carlos Crespo Beistegui

D.1.2.12. **Paganos kalea, 100 (Laguardia)**

Javier Fernández Bordegaraik zuzendua

Jesús Díaz de Guereñuk finantzatua

D.1.2.12. **Paganos, 100 (Laguardia)**

Dirigido por Javier Fernández Bordegarai

Financiado por Jesús Díaz de Guereñu

The restoration of the privately-owned building at Nº 100, Paganos in the Historic Quarter of Laguardia, prompted the obligatory archaeological evaluation of the site, situated over one of the numerous subterranean bodegas (cellars) in the area. After opening a test trench which cut diagonally across the site, a natural stratum some 60 cm below street level was found half way along it and which underlay a recent fill-in and the concrete layer making up the current floor. The old access to the building's cellar was found at the western end of the site, the edifice having been remodelled in the 1970's in order to increase the space on the ground floor of the dwelling, the resulting rubble having been used to fill this access.

Laguardiako Hirigune Historikoko Paganos kaleko 100. zenbakian dagoen jabetza partikularreko eraikin bat berritzeko lanek eraman gintuzten, indarrean dagoen legeriari jarraiki, orubea baloratzeko interbentzio arkeologiko bat egitera. Horrenbestez, jabeak Ondare Babesa, S.L. enpresari agindu zion lan horiek egin zitzala. Halatan, metro bete zabal eta 6,5 m luze zen baloraziorako zanga bat ireki zen. Zanga horrek alderik alde diagonalean igarotzen zuen interbentzioaren xede zen azalera osoa, behe oinean *txoko* gisa erabiltzen zen aldea. Txokoak 3,5 bider 8 m-ko neurriak zituen, eta hondoan zorupeko ardandegiari bide egiten zion sarrera zegoen, alde honetan ugari diren leizeetan bezalatsu.

Hasteko, balorazioa egiteko zanga aurreikusi zen aldean, altxa egin behar izan zen gelako zorua eratzen zuen hormigoizko geruza. Horretarako mailu pneumatiko bat erabili behar izan zen. Gutxi gora-behera 10 cm lodi zen geruza horren azpian, totxoez eginiko horma batek bereizten zituen depositu bi geratu ziren agerian; totxoak zeiharrean kokatuta zeuden eta 34 cm zabal ziren. Egitura hori mendebaldeko aurpegian zarpeatu batez, silarrizko amaitua imitatzen zuen zarpeatu batez, estalita zegoen. 2 m luze zen gelaren hegoaldeko hormatik antzeko beste horma batekin lotzen zen punturaino. Bigarren horma horrek, zangako ertz bat behera etorri zenean agerian geratu zenak, alderik alde igarotzen zuen orubeko zorupeko parte hau. Eta zangako

La rehabilitación de un edificio de propiedad particular situado en la calle Páganos, 100, del Casco Histórico de Laguardia, hizo necesaria, en virtud de la legislación vigente, la realización de una valoración arqueológica del solar. Con tal motivo, su propietario encargó a Ondare Babesa S.L. la realización de dichos trabajos. Estos consistieron en la apertura de una zanja de valoración de 1 m de anchura y 6,5 m de largo que atravesaba diagonalmente toda superficie objeto de intervención, que era la parte de la planta baja dedicada a *txoko*. Éste tenía unas dimensiones de 3,5 por 8 m, al fondo del cual se situaba el acceso a una bodega subterránea, similar a las numerosas cuevas existentes en la localidad.

En primer lugar, tuvo que retirarse, en la zona delimitada para la zanja de valoración, la capa de hormigón que suponía el suelo actual de la estancia, para lo cual hubo de utilizarse un martillo neumático. Bajo esta capa, de unos 10 cm de espesor, aparecieron dos depósitos separados por un muro construido con ladrillos macizos dispuestos transversalmente de 34 cm de anchura. Esta estructura estaba cubierta en su cara oeste por un enfoscado realizado de forma que imitaba una solución de sillería. Tenía 2 m de longitud, desde la pared sur de la estancia hasta adosarse a otro muro similar que cruzaba longitudinalmente esta parte del subsuelo del solar. Este segundo muro apareció al derrumbarse uno de los cantiles de la zanja. El motivo

ertza behera etorri zen hutsune hori betetzen zuen betegarria zaborrez osatuta zegoelako, ia lurrik gabe. Betegarri horren gutxieneko potentzia, eta beraz, horma horiek kontserbatu duten altuera, 1,40 m-koa da, eta 2,25 m^2-ko harrizko lauzadura baten gainean egokitzen dira. Betegarrian 1975. urteko "ABC" egunkari baten alea aurkitu genuen, eta horrek ematen zigun depositu honen datazioaren berri. Aurkitutako lehenengo hormaren beste aldean, hau da, orubearen ekialdean, lur harroko betegarri bakar bat bereizi genuen, harri irregular askorekin, geruza naturalaren gainean egokituta, gelako zorutik 60 cm-ra. Era berean, oso berria zen depositu honetan aurkitutako materiala.

Interbentzio honen emaitza gisa, esan dezagun orubeak garai batean egungoa ez bezalako egokiera zuela. Garai batean, orubearen hegoaldean zeuden eskailera batzuek egiten zioten sarrera ardandegiari. Eskailera horiek ekialdetik mendebaldera egiten zuten zoruaren mailatik behera 1,40 m-ra zegoen eskailburu lauzatu txiki bat alderik alde igaro eta gero. Hirurogeita hamargarren urteen erdialdera, orubeko azalera erabilgarria emendatzeko eta *txoko* bat eraikitzeko xedean, lekuz aldatu zuten sarrera, gelaren hondoan egokitu zuten, zeiharrean. Jatorrizko eskailerak utziriko hutsunea obrak berak sorturiko zaborrez bete zen. Lur-eremua berdintzeko betegarri gehiago egokitu zuten orubean eta ondoren hormigoizko geruza lodi bat zabaldu zuten, baloraziorako lanak ekiteko unean topatu genuen gela osatu arte. Une horren aurreko elementu guztiak suntsituta geratu ziren lan horiek egin zirenean, edo lehenago.

de este desprendimiento fue que el depósito que colmataba este hueco era una gran acumulación de escombro sin apenas tierra. La potencia mínima de este relleno y, por lo tanto, la altura conservada de estos muros, era de 1,40 m apoyándose en un enlosado de piedra de 2,25 m^2. El hallazgo aquí de los restos de un ejemplar del periódico "ABC" de 1975 nos fechaba este depósito. Al otro lado del primero de los muros descubiertos, es decir, en la mitad este del solar, un único relleno de tierra muy poco compactada con numerosas piedras irregulares se apoyaba en el estrato natural, a 60 cm del suelo de la estancia. El material hallado en este depósito era también muy reciente.

Como resultado de esta intervención podemos decir que el solar tenía anteriormente una disposición distinta a la actual. Antiguamente se accedía a la bodega subterránea mediante unas escaleras situadas en la parte sur del solar, que giraban a dirección E-O tras atravesar un pequeño descansillo enlosado situado a 1,40 m bajo el nivel de suelo. A mediados de la década de los años setenta, para aumentar la superficie útil del solar con objeto de construir un *txoko*, se modifica esta entrada, situándola al fondo de la estancia, de forma transversal. El primitivo hueco de las escaleras se rellenaría después con el propio escombro generado por la obra. Con el relleno del resto del solar para la nivelación del terreno y el posterior extendido de una gruesa capa de hormigón, la estancia quedó tal y como la encontramos al iniciar los trabajos de valoración. Todo elemento anterior a este momento quedaría arrasado cuando se llevaron a cabo estas obras, si no antes.

Francisco Javier Ajamil Baños

D.1.2.13. **Orgaz dorretxea, Fontetxan (Lantaron)**

Jose Luis Solaun Bustinzak zuzendua

Arabako Foru Aldundiak finantzatua

D.1.2.13. **Torre de Orgaz, en Fontecha (Lantaron)**

Dirigido por Jose Luis Solaun Bustinza

Financiado por la Diputación Foral de Álava

Following on from the archaeological inspection of the yard in the Tower-Manor House of the Orgaz family in Fontetxa (Álava), various types of flagstone pavement, built over a long period of use of the enclosure, were documented.

The sondage carried out at the south passage has reinforced the hypothesis put forward in previous studies whereby the existing perimeter wall to the south and east of the tower belongs to the works known in the stratigraphic analysis as Saeteras triples and Almenado.

Fontetxako Orgaz Dorretxearen aurrean dagoen goiko patioan bideratutako indusketak Arabako Foru Aldundiko Arkitektura, Hirigintza eta Ingurugiro Sailak aipatutako dorrean ekindako berritzeko prozesuaren baitan kokatu behar ditugu.

Las excavaciones realizadas en el patio superior existente frente a la Torre de los Orgaz en Fontetxa y en el pasillo sur, se encuadran dentro del proceso de restauración emprendido por el Departamento de Arquitectura, Urbanismo y Medio Ambiente de la Diputación Foral de Álava en la mencionada torre.

1998. urtean egindako azterketa estratigrafikoak agerian utzi zuen patioaren mendebaldeko muturrean dagoeneko desagertu den berpizkundeko arkuteria edo arkupe bat izan zela. Ustezko *logia* hori bi maila edo gorputzetan artikulatuko zen, eta gorputz horietan sekzio oktogonaleko harrizko pilareak egongo ziren, eta gainean arku beheratu batzuk egokituko ziren. Muturretako bi pilare eta dagozkien salmerren abiapuntuak baizik ez dira "in situ" kontserbatzen. Bestalde, arkuetako eta pilareetako piezak XIX. eta XX. mendeetan eginiko obretan erabili zituzten berriro ere. Fontetxako Dorretxea Eskola Tailerra ari da pieza horiek berreskuratzeko lanak egiten.

Era berean, estratigrafiaren irakurketak agerian utzi zuen patin-eskailera bat izan zela, patio hori eta Erdi Aroko dorretxeko lehenengo oineko atea lotuko zituena. Zurezko eskailera horrek oraindik euskarrien arrastoak kontserbatzen ditu atearen ondoan. Bestalde, harriaren kolorea aldatu egiten da tarte horretan guztian.

Testuinguru horretan, interbentzio arkeologikoak *logiako* behe mailako pilareei zegozkien euskarriak dokumentatzea eta horien kopurua eta kokaleku zehatza erregistratzea zituen helburu nagusi. Era berean, oso garrantzitsua zen zurezko eskaileraren egitura bermatuko zen jatorrizko oinarriak (paldoak egokitzeko zuloak, eskailera-kutxa,…) aurkitzea, egituraren jatorriaren eta suntsipenaren kronologia zehatzagoen berri izateko.

Bestalde, patioaren atal bat estaltzen zuen lauzadura baten edo batzuen hondakinak kontserbatzen ziren han eta hemen, eta behar-beharrezkoa zen elementu horiek eraikinaren multzoaren testuingurura biltzea eta dokumentatzea.

Hasieran uste izan genuen bezalaxe, oso apala zen lur-eremuaren potentzia arkeologikoa. Azaleko geruzaren (1. U.E.) azpian –lur organikoa, kolorez beltzaxka, harri eta hondakin material ugariekin, XX. mendearen bigarren erdikoa– harri naturala eta bere gainean egokituriko hainbat lauzadura bereizi genituen. Guztiek ezau-

El análisis estratigráfico efectuado en el año 1998 documentó la existencia de una desaparecida arquería o porticado renacentista en el límite occidental del patio, de dirección norte-sur. Esta supuesta *logia* se articularía en dos cuerpos o niveles, integrados por pilares pétreos de sección octogonal sobre los que voltearían una serie de arcos rebajados. De esta obra únicamente se conservan "in situ" las dos pilastras de los extremos y el arranque de los respectivos salmeres. Numerosas piezas de los arcos y pilares se encuentran, por otra parte, reutilizadas en obras acometidas en los posteriores siglos XIX y XX, cuya recuperación se está llevando a cabo por la Escuela Taller Torre de Fontetxa.

Del mismo modo, la lectura estratigráfica puso de relieve la existencia de una desaparecida escalera en patín que comunicaría el mencionado patio con la puerta de la torre medieval abierta en su primera planta. Esta escalera –de estructura lígnea– conserva aún restos de sus apoyos junto a la puerta, así como un cambio de coloración de la piedra en todo su recorrido.

En este contexto, el objetivo fundamental de la intervención arqueológica fue documentar los apoyos de los pilares pertenecientes al nivel inferior de la *logia*, determinando su número y posición exacta. Asimismo, resultaba de especial relevancia localizar los asientos originales (agujeros de poste, cajeados...) donde descansaría la estructura lígnea de la escalera, intentando establecer cronologías más precisas sobre su origen y desaparición.

Por otro lado, se conservaban restos puntuales de uno o varios enlosados cubriendo parte del patio, que era necesario documentar y contextualizar con el conjunto del edificio.

Como en principio se sospechó, la potencia arqueológica que presentaba el terreno fue muy escasa. Inmediatamente debajo del nivel superficial (U.E. 1) –un depósito de tierra orgánica negruzca con frecuentes intrusiones de piedras y material de desecho perteneciente a la 2ª mitad del siglo XX– se halló la roca natu-

Indusketaren oin arkeologikoa.

Planta arqueológica de la excavación.

garri komunak dituzte: hareharrian landuak dira, pikatxoiz tailatuak, eta prestakin-zoru baten edo ohearen gainean egokitzen ziren. Gune batzuetan, harriak tailatu egin zituzten edo kutxa antzekoak prestatu zituzten bertan lauzak egokitzeko. Zoruen egiturari, prestakin-oheei, norabideei, kotei eta besteei erreparatuz gero, eskuarki lau lauzadura bereizi ahal izan dira[10].

Lehenengoa patioaren hegoaldeko muturrean dago (4. U.E.). Iparraldetik hegoaldera luzatzen den alboko bide batez osatzen da, eta oso erregularrak diren lauzen lerro edo errenkada bi kontserbatzen ditu. Bakoitzaren lodiera 40 cm ingurukoa da. Ekialdeko alboan, perpendikularrean, abiapuntua dute 35 eta 58 cm bitarteko lodiera duten antzeko errenkada batzuk (zortzi zehatz esateko). Junturak lurrezkoak dira, eta 0,5 eta 2 cm bitarteko lodiera dute. Agerian utzitakoaren arabera, 2,95 m zabal eta 3,5 m luze da lauzadura hau[11].

Lauzadura hori ez da ondo kontserbatzen, baina ondo baino hobeto hautematen da arestian deskribatutako egitura. Jauregiko erdiko espazioa ekialdetik ixten duen hormaren lerroaren arabera ordenatzen dela ematen du.

Lur, harea eta karezko ohe baten gainean etzaten da, kolorez horixka, oso trinkoa (11. U.E.). Gehienez 12 cm lodi da.

Bigarren lauzadura patioaren erdialdean/iparraldean ageri da, mendebaldeko muturrean, bi ataletan banatua (8. eta 17. Unitate Estratigrafikoak). Aurrekoaren antzeko egitura eta artikulazioa aurkezten ditu: iparraldetik hegoaldera luzatzen den bide bat, lauza handiez (1,7 x 0,7 m) osaturiko errenkada batez egina; errenkada horretan, perpendikularrean, abiapuntua dute baldosez osaturiko beste errenkada batzuek. Norabidea, aldiz, ez da berdina, dorrearen lerrora biltzen baita. Gutxi gora-behera 2 cm-ko lodiera duten lurrezko junturak bereizten dira. Guztira 1,5 m zabal eta 5 m luze da.

Mendebaldeko alboan iparraldetik hegoaldera luzatzen den kanal bat ageri da (9. eta 18. Unitate Estratigrafikoak) pikatxoiz landua, paretak bertikalak eta hondo laua. Gehienez 17 cm zabal da, eta 5 eta 6 cm sakon da. Era berean taila batzuk bereizi dira, formaz koadroak eta laukizuzenak. Horietatik bi (19. eta 20. Unitate Estratigrafikoak) paldoei legozkieke, baina hirugarrenaren (21. U.E.) funtzioa zail da zehazten, izan ere oso azalean ageri da.

Prestakin-maila (46. eta 25. Unitate Estratigrafikoak) baten gainean egokitzen da. Maila hori lur organiko, harea, kare eta harri kopuru handi batez, teila puskaren bat tartean, osatua da. Aski trinkotuta dago eta kolorez marroia da.

[10] Nolanahi ere, esan dezagun aurreneko bereizketa hori behin-behinekoa dela, indusketaren azken memoriarekin batera egingo den azterketaren ondorioz aldaketa batzuk aurkez baitaitezke.

[11] Esan beharra dago iparralderago, 3 m-ko tartera, lauzadura horren beste hondakin batzuk ageri zirela (7. U.E.). Hortaz, 6 m baino luzeagoa izango zen.

ral y restos de varios enlosados dispuestos sobre ella. Todos ellos tienen unos rasgos comunes: están realizados en arenisca, tallados a picón y apoyados sobre una cama o suelo de preparación. En varias zonas se aprecian retalles o cajeados efectuados en la roca para asentarlos. Basándonos en la propia estructura de los suelos, camas de preparación, orientaciones, cotas..., se han podido individualizar –a grandes rasgos– cuatro enlosados diferentes[10].

El primero de ellos se sitúa en el extremo meridional del patio (U.E. 4). Consta de una calle lateral con dirección N-S, conservando dos hileras o líneas de losas muy regulares. La anchura de cada una gira en torno a los 40 cm. De su costado oriental parten, perpendicularmente, otra serie de hileras similares de entre 35 y 58 cm de anchura (ocho hiladas en concreto). Sus juntas son de tierra de entre 0,5 y 2 cm de grosor. Posee una anchura total descubierta de 2,95 m, mientras que su longitud alcanza los 3,5 m[11].

La conservación de este enlosado es defectuosa, aunque se aprecia perfectamente la estructura anteriormente descrita. Parece ordenarse con la línea de muro que por el este cierra el espacio central del palacio.

Descansa sobre una cama de tierra, arena y cal, de color amarillento y gran compactación (U.E. 11), cuyo espesor máximo es de 12 cm.

El segundo aparece en la zona central/norte del patio, en su extremo occidental, fragmentado en dos tramos (U.E. 8 y 17). Presenta una estructura o articulación similar a la anterior: una calle de dirección N-S compuesta por una hilera de grandes losas (1,7 x 0,7 m), de la que parten nuevas hileras de losetas perpendiculares. Su orientación es, sin embargo, ligeramente distinta, alineándose con la torre. Posee juntas de tierra de aproximadamente 2 cm de grosor. Presenta unas dimensiones totales de 1,5 m de anchura y 5 m de longitud.

Muestra retallado en su costado oeste un canal (U.E. 9 y 18) de dirección N-S, a picón, de paredes verticales y fondo plano. Presenta una anchura máxima de 17 cm y una profundidad de 5 a 6 cm. También se aprecian tres retalles de forma cuadrada y rectangular. Dos de ellos (U.E. 19 y 20) pueden corresponder a postes, mientras que la función del restante (U.E. 21), dada su escasa profundidad, resulta difícil de precisar.

Se apoya en un nivel de preparación (U.E. 46 y 25) compuesto por tierra orgánica, arena, cal y gran cantidad de piedras, así como algún resto de teja. Se encuentra medianamente compactado y tiene un color marrón.

[10] Aclarar, en cualquier caso, que esta primera diferenciación es provisional, quedando sujeta a cambios que pudiera sufrir en el posterior estudio que se realice con la memoria final de la excavación.

[11] Conviene precisar que se conservan otros restos de este enlosado a 3 m de distancia al norte (U.E. 7), por lo que su longitud llegaría más allá de los 6 m.

Hirugarren lauzadura (12. U.E.) ipar-mendebaldeko bazterrean dago, ekialdetik mendebaldera luzatzen diren lau errenkadatan artikulatzen da. Errenkadak 27 eta 42 cm bitarteko zabalera duten lauza laukizuzenez osatuta daude. Lurrezko junturek 2 eta 3 cm bitarteko lodiera dute. Ohea (22. U.E.), aurreneko lauzaduraren azpikoaren antzekoa da, baina honakoan karezko geruza fin-fin bat ageri da lauzadura ukitzen. Kontserbatu diren hondakinen arabera, metro bete luze eta 1,85 m zabal da.

Laugarren lauzadura (13. U.E.) aurrekoaren ondoan ageri da. 2,30 bider 1,15 m-ko laukizuzena osatzen du. Lauzak irregularrak dira eta ez dute taila-lan aipagarririk aurkezten. Itxuraz ekialdean dago egitura honen amaiera, lauzak higatuta daude albo batean, alde honetan beste lauza itsatsirik izan ez zelako erakusgarri. 1 eta 5 cm lodiera bitarteko junturetan teila xobor ugari zegoen lurraren artean. Ohea (47. U.E.), soltea eta kolorez marroi iluna, lur organiko, harea eta teila zatiez osatuta dago.

Lauzadura horiez gainera, beste zoladura batzuen hondakinak ageri dira patioan, munta txikiagokoak, itxuraz arestian deskribatutako lauzaduretan eginiko konponketak direnak (14., 16., 23., 24., 33., 34. eta 48. Unitate Estratigrafikoak).

Interbentzio honen lehenengo helburuari dagokionez –logiaren oinarriak dokumentatzea–, ez genuen pilareen kokalekua iradoki zezakeen arrastorik aurkitu, ezin izan genuen horien kopurua zehaztu, ez eta kokalekuak erregistratu ere.

Hala eta guztiz ere, paldoa egokitzeko zulo bat (30. U.E.) dokumentatu genuen. Paldo hori dorretxeko ate nagusira iristeko patin-eskaileraren oinarrien sistemara biltzen da. Harri naturalean pikatxoiz eginiko zulo bat da, oinean laukizuzena (31 x 22 cm), paretak eta hondo irregularrak. 6 cm-ko sakonera kontserbatzen du, baina pentsatzekoa da handiagoa izango zela, herri naturalaren azaleko geruzak meteorizazio bizia jasan baitu.

Atearen azpian dagoen metxinal baten lerroan egonik, desagertutako patin-eskailerako zoruari eusteko erabiliko zena, obra horren aldi berekoa dela esan dezakegu.

Aipatutako patioan eginiko indusketaz gainera, beste interbentzio bati ekin behar izan genion dorretxearen hegoaldean. Fontetxako Orgaz Dorretxearen hegoekialdean dagoen kanpoko harresi-atalean kontserbaturiko hondakin urrien narriadura eta eraispenaren aurrean, Arabako Foru Aldundiko Arkitektura, Hirigintza eta Ingurugiro Sailak erabat desegitea aholkatu zuen geroago berriro ere eraikitzeko xedean.

Obra horiek aipatutako harresiaren eta dorretxearen hegoaldeko itxituraren arteko barrutian izango zuten eragina, gutxi gora-behera 19 m luze eta 3 m zabal den korridorean.

Testuinguru horretan, aipatutako korridore osoa ukituko zuen zundaketa bat egin beharra zegoen. Interbentzioak aukera emango zuen potentzial arkeologikoaren berri izateko. Era berean, Orgaz Dorretxearen azterketa

El tercero (U.E. 12), situado en el rincón noroeste, se articula en cuatro hileras de dirección E-W formadas por losas rectangulares con una anchura entre 27 y 42 cm. Sus juntas, de tierra, oscilan entre los 2 y 3 cm. La cama (U.E. 22) es similar a la del primer enlosado, con la particularidad de tener una lechada de cal en contacto con el enlosado. Los restos conservados tienen una longitud de 1 m y una anchura de 1,85 m.

El cuarto (U.E. 13) se encuentra junto al anterior. Forma un rectángulo de 2.30 por 1,15 m. Se caracteriza por tener losas irregulares, sin talla apreciable. Al este parece situarse el final de esta estructura, encontrándose las losas desgastadas en su lateral, signo aparente de no haber existido otras losas adosadas a este costado. Las juntas, de 1 a 5 cm, muestran la particularidad de presentar numerosos ripios de teja entre la tierra. La cama (U.E. 47), suelta y de color marrón oscuro, se compone de tierra orgánica, arena y trozos de teja.

Además de estos enlosados se conservan otros restos de pavimentos repartidos por todo el patio, de menor entidad, que parecen corresponder a arreglos de los enlosados antes descritos (U.E. 14, 16, 23, 24, 33, 34, 48).

Respecto al primer objetivo de esta intervención –la documentación de los apoyos de la *logia*– no se constató la presencia de restos que indicasen la situación de los pilares, siendo imposible determinar su número y disposición exacta.

Sí se pudo documentar, sin embargo, un agujero de poste (U.E. 30) perteneciente al sistema de apoyos del patín de acceso a la puerta principal de la torre. Se trata de un agujero tallado a picón en la roca natural, de forma rectangular en planta (31 x 22 cm) de paredes y fondo irregular. Conserva una profundidad de 6 cm, aunque es de suponer que fuese mayor ya que el estrato más superficial de la roca natural ha sufrido una intensa meteorización.

Su situación, en línea con un mechinal existente bajo la puerta y que serviría de apoyo al suelo del desaparecido patín, permite adscribirlo a esta obra.

Además de la excavación realizada en el mencionado patio, se hizo necesaria una nueva intervención en la zona meridinal de la torre. Ante el deterioro y derrumbe de los escasos restos conservados en el lienzo de muralla exterior existente al sudeste de la Torre de los Orgaz en Fontecha, el Departamento de Arquitectura, Urbanismo y Medio Ambiente de la Diputación Foral de Álava aconsejó su retirada completa de cara a la posterior rehabilitación.

Estas obras afectaban al área intramuros comprendida entre la mencionada muralla y el cierre sur de la torre, un pasillo de aproximadamente 19 m de longitud por 3 m de anchura.

En este contexto, se hizo necesaria la ejecución de un sondeo que abarcase todo el citado pasillo. La intervención permitiría conocer su potencial arqueológico, avanzando en el conocimiento del uso y funcionalidad

estratigrafikoan zehazturiko eraikuntzaren historiaren bilakaeran zehar espazio honek izan zituen erabilerak eta funtzioak ezagutzeko modua eskainiko zigun.

Indusketa lanetan zehar dokumentaturiko estratigrafia urria izateaz gainera oso modernoa zen, izan ere, suntsitutako harresia estaltzen zuen.

Harri naturala zulatuta dorretxearen zimendurako zangak (kanpoan) eta harresiarenak (barruan) dokumentatu genituen. Aurrenekoaren (12. U.E.) zabalera konstantea zen, gutxi gora-behera 10 cm zabal, eta 10 eta 17 cm bitarteko sakonera zuen. Zanga irekitzean ateratako geruza naturalez beteta zegoen, tartean teilaren bat (14. U.E.)

Harresiaren zimendurako zangak (11. U.E.) oin irregularra zuen, gehienez 45 cm zabal eta gutxi gora-behera 90 cm sakon. Betegarria (13. U.E.) aurrekoa bezalakoa zen. Zanga horren mendebaldeko muturra egungo lanek ebakita zegoen, hautsita zegoen muturrean. Hala eta guztiz ere, zangaren lerroa proiektaturik, harresia mendebaldetik zetorren beste obra batekin elkartzen zen puntuan amaitzen zela ematen zuen. Obra horri Iparraldeko atea eta bigarren oinaren Eraikuntza izena eman genion azterketa estratigrafikoan[12]. Puntu horretan argi eta garbi ikusten zen harresia aipatutako obraren gainean egokitzen zela (eratxikita). Beraz, agerikoa da ondorengo garaietako obra bat dela.

Horrek sendotu egiten du aipatutako azterketa estratigrafikoan planteatutako hipotesia. Horren arabera, gezileiho hirukoitzak eta almenatuak izeneko obrari dagokio dorretxearen hegoaldeko eta ekialdeko perimetroko harresia.

que tuvo este espacio a lo largo de la evolución histórico-constructiva establecida en el análisis estratigráfico de la Torre de los Orgaz.

Toda la estratigrafía documentada en el proceso de excavación –además de escasa– resultó ser muy moderna, ya que cubría a la muralla una vez amortizada.

Perforando la roca natural se documentaron las zanjas de cimentación de la torre (exterior) y la muralla (interior). La primera (U.E. 12) presentaba una anchura constante de apenas 10 cm de anchura y una profundidad de entre 10 y 17 cm. Se encontraba rellena por el propio estrato natural al abrir la zanja, con alguna intrusión de teja (U.E. 14).

La zanja de cimentación de la muralla (U.E. 11) poseía una forma en planta irregular, con una anchura máxima de 45 cm y una profundidad de aproximadamente 90 cm. Su relleno (U.E. 13) era igual al anterior. Esta zanja aparecía cortada en su extremo oeste por obras actuales, las cuales habían destruido su final. Sin embargo, proyectando la línea de la zanja, parecía morir en el punto de encuentro de la muralla con otra obra proveniente del oeste, denominada en el análisis estratigráfico Puerta notrte y Construcción segunda planta[12]. En este punto se apreciaba perfectamente cómo la muralla montaba (adosaba) sobre la citada obra, evidenciando su posterioridad.

Este hecho ha permitido reforzar la hipótesis planteada en el mencionado análisis estratigráfico, según la cual, la muralla perimetral existente al sur y este de la torre pertenece a la obra denominada Saeteras triples y Almenado.

Jose Luis Solaun Bustinza

D.1.2.14. **Concejo kalea, 8 (Peñacerrada-Urizaharra)**

Francisco Javier Ajamil Bañosek zuzendua

María Jesús Granja Cimavillak finantzatua

D.1.2.14. **Concejo, 8 (Peñacerrada-Urizaharra)**

Dirigido por Fco. Javier Ajamil Baños

Financiado por Mª Jesús Granja Cimavilla

Due to the restoration of a family house at Nº Concejo street in the Historic Quarter of Peñacerrada, an archaeological inspection of the subsoil had to be carried out, as it was assumed that north face of the dwelling coincided with this stretch of the town walls. This, as it happened, resulted not to be the case, the site being found to be outside the town wall limits. It was also shown that the south wall of the site was built against the earth bank on which the wall structure supported itself. However, it was not possible to confirm what relationship this dwelling wall might have with the defensive structure of the town.

Etxebizitza hau Peñacerrada-Urizaharrako Hirigune historikoan dagoenez, behar beharrezkoa zen, inda-

Al encontrarse esta vivienda dentro del Casco histórico de la villa de Peñacerrada, se hizo necesario, en

[12] Ikus eraikuntzaren historiaren bilakaera Arkeoikuska 99 argitalpenean, 270-277. orr.

[12] Ver evolución histórico-constructiva en Arkeoikuska 99, pp. 270-277.

rrean dagoen legeriari jarraiki, interbentzio arkeologiko bat bideratzea orubeari kalifikazioa kentzeko xedean. Horretarako etxea berritzeko promotore eta aldi berean jabeak Ondare Babesa, S.L. enpresaren zerbitzuak eskatu zituen. Obra horien arabera, *txoko* bat eraikiko zen eraikineko erdi-sotoan. Era berean, lehenengo oinetik erabat berrituko zuten txokora iristeko eskailera, hura behera etortzeko zorian baitzegoen.

Orubea ia erabat laukizuzena zen, gutxi gora-behera 45 m² zituen, eta eraikinaren behe oinaren azpian zabaltzen zen. Hortaz, erdi-sototzat har genezakeen, izan ere, iparraldeko fatxadan dagoen irteera zoruaren mailan dago. Espazio hau ganaduarentzako ukuilu gisa erabili zuten, halaxe erakusten du hegoaldeko paretari luzeran atxikiriko eta harri naturalaren irtengune batean egokituriko askak. Ukuilu hori geroago lanabesak eta beste objektu batzuk gordetzeko erabili zuten.

Aipatutako orubea baloratzeko, metro beteko zabalerako zanga bi eskuz irekitzea erabaki genuen. Lehenengo zangak orubea mutur batetik bestera igaroko zuen diagonalean, ipar-mendebaldetik hego-ekialdera. Zanga horrek orubeko sekuentzia estratigrafiko guztia dokumentatzea zuen helburu. Bigarren zanga

virtud de la legislación vigente, la realización de una intervención arqueológica con el fin de desafectar el solar. Para ello, el propietario y promotor de las obras de rehabilitación requirió los servicios de Ondare Babesa S.L. Estas obras preveían la construcción de un *txoko* en el semisótano del edificio. Así mismo se reconstruiría la escalera interna de acceso desde el piso superior, que se encontraba en situación de derrumbe.

El solar se trataba de una superficie prácticamente rectangular de unos 45 m², situada bajo la planta baja del edificio, por lo que podría considerarse como un semisótano, ya que tiene salida por la fachada norte a nivel del suelo. Este espacio fue utilizado como establo para el ganado, hecho atestiguado por la presencia de un pesebre adosado longitudinalmente a la pared sur y asentado sobre un resalte en la roca natural. Este establo fue utilizado en fechas más recientes como almacén de aperos agrícolas y de otros objetos.

Para llevar a cabo la valoración de dicho solar, nos planteamos la realización de dos zanjas de un metro de anchura, que se realizarían por procedimientos manuales. La primera de ellas discurriría en diagonal de un extremo al otro de solar siguiendo una orientación NO-SE. El objetivo de esta primera zanja sería docu-

Concejo kalea, 8. Orubeko sekzioa. Harresia egokitzeko aprobetxatu zuten altueren aldea nabari da.

C/ Concejo, 8. Sección del solar, donde se aprecia la diferencia de alturas que se aprovecharía para la colocación de la muralla.

luzeran ireki genuen eraikinaren iparraldeko fatxadan, barruko aldean. Bigarren zundaketa horrek harresiaren eraikuntzaren ezaugarriak (zimenduak, eraikuntzaren tipologia) zehaztea zuen helburu. Hala eta guztiz ere, orubearen ezaugarriak kontuan harturik, aldatu egin behar izan genuen bigarren zangari begira aurreikusitako plana. Hasteko, goiko oinera iristeko eskailera behera etortzeko zorian zegoen eta horrek erabat galarazten zuen egituraren inguruetan lan egitea. Gainera, erdisotora iristeko ateko atalasea zementuz itxita zegoen, ezin zen bertan deus egin. Horrenbestez, bigarren zanga ipar-mendebaldeko angelutik ateraino murrizteko erabakia hartu genuen, espazio hori nahikoa baitzen gure helburua betetzeko.

1. zanga: Zanga hau, 8,5 m luze eta metro bete zabal, bi atal berdinetan banatzen zuen eraikinaren goiko oineko habeei eusteko zurezko pilare batek. Pilaren horren oinarria kono-enbor formako toba-harriz egina zegoen, oinaldean 1,40 m diametroko hormigoizko plantxa batez sendoturik. Ez zirudien zundaketa honen potentzial arkeologikoa oso handia zenik, harri naturala nabari azaleratzen baitzen hego-ekialdeko muturrean. Azaleko geruza, harkoskoz, egur zatiez, harriz, lurrez eta beste elementu batzuez osatua, altxa ondoren, ia zundaketa osoan egiaztatu genuen harri naturalaren presentzia, eta harrizko geruza hori erabilera-maila ere bazela ikusi genuen. Nolanahi ere, ipar-mendebaldeko muturrean, harri naturala nabari okertzen zela ikusi genuen, eta okermendu hori neurri askotako eta forma irregularreko harrizko depositu batez berdindu zutela egiaztatu genuen. Material arkeologikoa soilik depositu horretan bereizi genuen, tornuan landutako zeramika zati gutxi batzuk, beiratuak eta beiratu gabeak, animalien hezur hondakinak eta teila kurbatuaren puskaren bat. 1. zangaren ipar-mendebaldeko muturrean mendebaldeko eta iparraldeko hormak (batuta daudenez egitura bakarra osatzen dutela esan genezake) zuzenean harri naturalaren gainean egokitzen zirela ikusi genuen, eta halaxe egiaztatu genuen bigarren zanga ireki eta gero.

2. zanga: Ekialdetik mendebaldera ireki genuen, orubearen ipar-mendebaldeko muturrean, metro bete zabal eta 2 m luze, erdi-sotorako atearen irekiduraraino. Azaleko geruza, harkoskoz, egur zatiez, harriz, lurrez eta beste elementu batzuez osatua, altxa ondoren, zundaketa osoan neurri askotako eta forma irregularreko harriez osaturiko bigarren maila bat azaltzen zela egiaztatu genuen. Maila hau eta lehenengo zangaren ipar-mendebaldeko muturrean aurkitutako depositua bat eta bera direla ikusi genuen, eta helburu bera zuten, lur-eremua berdintzea. Bestalde, iparraldeko horma zuzenean harri naturalaren gainean egokitzen zela egiaztatu genuen, ez zuten ez zimendatzeko hobirik ez eta antzeko egiturarik prestatu. Lehenengo zundaketan bezalaxe, material arkeologikoa adreilu zatiren batez, teila kurbatuen zatiez eta tornuan landutako zeramika zatiez, beiratuak eta beiratu gabeak, osatua zegoen.

Interbentzio honen emaitza gisa esan dezagun, hasteko, aztarna arkeologikoak eskaintzen dituen aldi

mentar la secuencia estratigráfica completa del solar. La segunda de las zanjas recorrería longitudinalmente la fachada norte del edificio, en su cara interna. La finalidad de este segundo sondeo sería el conocimiento de las características constructivas de la muralla (cimentación, tipología constructiva, etc...). Sin embargo, debido a las características del solar, nos vimos obligados a modificar el plan previsto para la segunda de las zanjas; en primer lugar, la escalera de acceso al piso superior se encontraba en estado de derrumbe, lo cual imposibilitaba cualquier trabajo próximo a su estructura. En segundo lugar, nos encontramos cementado el umbral de la puerta de acceso al semisótano, lo que no permitía ningún trabajo sobre él. En consecuencia, tomamos la decisión de restringir la segunda de las zanjas al tramo que comprendía desde el ángulo NO hasta la puerta, espacio más que suficiente para cumplir con nuestro objetivo.

Zanja 1: Esta zanja, de 8,5 m de longitud por 1 m de anchura, quedaba dividida en dos partes iguales por la presencia de un pilar de madera para la sustentación de la viguería de la planta superior del edificio. El soporte de dicho pilar estaba realizado en piedra de toba de forma troncocónica, reforzada en la base por una plancha de hormigón de 1,40 m de diámetro. La potencialidad arqueológica de este sondeo no parecía ser muy alta debido a que la roca natural afloraba visiblemente en su extremo SE. Tras la eliminación de la capa superficial, compuesta por cascajo, fragmentos de madera, piedras, tierra, etc, en la práctica totalidad del sondeo, constatamos directamente la presencia de la roca natural, siendo incluso ésta el nivel de uso. No obstante, en el extremo NO se localizaba un buzamiento muy pronunciado de la roca natural, que fue nivelado por medio de un depósito compuesto de piedras de diverso tamaño y formas irregulares. El material arqueológico sólo aparece asociado a este depósito y estaba compuesto por algún trozo de cerámica a torno, vidriada y sin vidriar, restos óseos animales y algún fragmento de teja curva. Comprábamos que en el extremo NO de esta zanja 1 los muros oeste y norte (que al aparejar juntos nos permite afirmar que son una única estructura) asentaban directamente sobre la roca natural, hecho que constatamos con la apertura de la segunda zanja.

Zanja 2: La realizamos con dirección E-O, situada en el rincón NO del solar, con una anchura de 1 m y una longitud de 2 m, hasta la abertura de la puerta del semisótano. Tras la eliminación de la capa superficial, compuesta por cascajo, fragmentos de madera, piedras, tierra, etc., en la totalidad del sondeo, surge un nivel compuesto de piedras de diverso tamaño y formas irregulares. Este nivel se trataba del mismo depósito que habíamos encontrado en el extremo NO de la primera zanja y respondía al mismo objetivo, que no es otro que el nivelar el terreno. Por otra parte, constatamos que el muro norte apoyaba directamente sobre la roca natural sin que se haya realizado fosa de cimentación ni ningún otro tipo de obra parecida. Al igual que en el sondeo primero, el material arqueológico que nos aparecía estaba compuesto por algún trozo disperso de ladrillo, de teja curva y de cerámica a torno, vidriada y sin vidriar.

Como resultado de esta intervención podemos decir, en primer lugar, que la fase más antigua de la que

zaharrena harri naturalean egindako ebakia dela, aprobetxatzen ahal zen espazioa handitzeko egina. Era berean, obra hori Erdi Aroko harresiaren kanpoko aldearen zorupean egingo zuten eraikina eraiki zuten garaian, XIX. mendean. Bestalde, zorupean ez genuen une horren aurreko garaietakoa izan daitekeen arrastorik aurkitu.

quedan evidencias es el corte artificial efectuado en la roca madre con objeto de aumentar el espacio aprovechable. Así mismo, constatar que se realizaría seguramente bajo la cara externa de la muralla medieval de la villa en el momento de la construcción del edificio, pudiendo datar éste del siglo XIX. Por otro lado, no se han hallado restos en su subsuelo pertenecientes a épocas anteriores a ese momento.

Miguel A. Berjón Lobato eta Iurgi Agirre Lamariano

Miguel A. Berjón Lobato y Iurgi Agirre Lamariano

D.1.2.15 **Foru Plaza, 4 (Peñacerrada-Urizaharra)**

Javier Fernández Bordegaraik zuzendua

Eva Odriozola Benitok finantzatua

D.1.2.15. **Plaza de los Fueros, 4 (Peñacerrada-Urizaharra)**

Dirigido por Javier Fernández Bordegarai

Financiado por Eva Odriozola Benito

The site at which this archaeological investigation was carried out was occupied by a building being fully restored. Thus, the test trenches were conditioned by the rhythm of the builders' work. The surface of this site is on two levels, the front part which gives on to the Plaza de los Fueros and the back part, made up of a semi-basement the floor of which was only 20 cm from the natural substrate. It was, thus, the higher zone where the deposits with most archaeological potential were found. These were located between the line of the present facade, under which a wall previous to the current one was found, and the dividing wall of the building which was supported on a containing wall constructed against a natural rock outcrop. The archaeological finds here do not date further back than the XVII century.

Gure interbentzioaren xede zen orubea, une hartan berritzen ari ziren eraikin batek okupatzen zuen. Horrek izugarri erraztu zizkigun balorazio arkeologikoa egiteko lanak, goiko oinak eraitsita baitzeuden; hala eta guztiz ere, zundaketak obrako langileen lan erritmoak baldintzatuta egon ziren, haiekin txandaka jardun behar izan genuen. Itxura laukizuzeneko azalera ondo bereiziriko bi ataletan banatzen zen. Batetik aurreko erdialdea zegoen, Foru Plazaren maila berean. Bestalde, atzeko aldea, garai batean erdi-soto batez eta hari itsatsiriko gela txiki batez osatua, sarrera Benasqueko Baroiaren kaletik, aurreko aldeko kotatik behera 3,20 m-ra. Gure lana aurrera eramateko, metro bete zabalerako bi zanga irekitzeko erabakia hartu genuen, Ondare Babesa, S.L. enpresak era honetako interbentzioetan eta ahal denean ohikoa duen metodoari jarraiki. Zundaketa horiekin aztertu beharreko eremuko sekuentzia estratigrafiko osoa dokumentatuko genuen, nola deposituak hala neurri txikiagoko zundaketek ezkutatu zitzaketen egiturak.

1. zanga garai bateko erdi-sotoaren ondoko gelan ireki genuen, diagonalean; izan ere, eraikinaren eraispenetik etorririko zaborrez okupatuta zegoen erdi-sotoa. Gela txiki bat zen, 9 m^2-koa, garai batean oilategi izandakoa. Lur oso fin eta harroko lehenengo geruzaren

El solar en el que se realizó esta intervención estaba ocupado por un edificio en plena rehabilitación. Este hecho benefició las tareas de valoración arqueológica al haberse derribado las estructuras de los pisos superiores; sin embargo, la realización de los sondeos quedó totalmente condicionada por el ritmo de trabajo de los operarios de la obra, con los que tuvimos que simultanear las labores. Su superficie, de forma rectangular, estaba dividida en dos partes claramente diferenciadas. Por un lado, la mitad delantera, al nivel de la Plaza de los Fueros. Por otro, la parte trasera, antiguo semisótano con una pequeña habitación anexa y acceso por la calle Barón de Benasque, que se situaba a 3,20 m por debajo de la cota anterior. Para llevar a cabo nuestro trabajo decidimos la apertura de dos zanjas de valoración de 1 m de anchura, método habitual de Ondare Babesa S.L. en este tipo de intervenciones siempre que sea posible. Con ello nos aseguramos la documentación de la secuencia estratigráfica completa del área analizada, tanto de los depósitos como de las estructuras que pudieran quedar ocultas con la apertura de sondeos de menores dimensiones.

La zanja 1 se situó de forma diagonal en la habitación contigua al antiguo semisótano, al estar éste ocupado por el escombro procedente del derribo del edificio. Se trataba de un pequeño recinto de 9 m^2 dedicado anteriormente a gallinero. Bajo la primera

azpian oso kalitate kaskarreko zementuzko zoru bat aurkitu genuen teila eta adreilu puskez osaturiko oinarriaren gainean. Zoru hori altxa genuenean zanpatutako lurrezko zoru zahar bat bereizi genuen harri naturalaren gainean egokiturik. Gainera, lur-eremuko irregulartasunak berdintzen zituzten lurrezko eta harrizko metaketa batzuk hauteman genituen. Zorupean induskaturiko 20 cm eskasetan aurkituriko material urria ez zen XX. mendearen bigarren erdialdekoa baino lehenagokoa.

2. zangak, orubearen goiko aldean diagonalean ere irekiak, emaitza interesgarriagoak eskaini zizkigun. Gela honek, garai batean ezkaratza izandakoak –bertako zorua igeltseroek ordurako kendua zuten–, 15 m^2 zituen. Ekialdetik behe oinaren altuerara suntsituta zegoen fatxada nagusiak mugatzen zuen; mendebaldetik eraikineko mehelinak mugatzen zuen, zoruaren mailaraino desmuntatua zegoenak; eta iparraldetik eta hegoaldetik alboetako eraikinen hormek mugatzen zuten. Azaleko geruza obren ondorioz metaturiko lur eta zabor hondakinez osatuta zegoen. Mugatutako eremua garbitu ondoren zanga bat irekitzeko xedean, agerian geratu ziren zeiharrean garatzen ziren bi horma, eta horien artean espazio hau betetzen zuten deposituak zeuden. Hondoan bereiziriko horma eraikineko mehelin desagertuaren oinarria zen eta, aldi berean, betegarri horien eustormarenak egiten zituen. Landu gabeko harriz eginiko egitura horrek 70 eta 90 cm bitarteko zabalera irregularra erakusten zuen, eta erdi-sotoko

capa de tierra, muy fina y suelta, encontramos un suelo de cemento de muy mala calidad sobre una base de fragmentos de teja y ladrillo. Una vez retirado éste, hallamos los restos de un antiguo suelo de tierra batida sobre la propia roca natural y pequeñas acumulaciones de tierra y piedras que nivelaban las irregularidades del terreno. El escaso material recuperado en los escasos 20 cm de profundidad media del subsuelo no se remonta más allá de la segunda mitad del siglo XX.

La zanja 2, situada también diagonalmente en la parte alta del solar, dio unos resultados más interesantes. Esta estancia, antiguo portal cuyo suelo había sido ya retirado por los albañiles, tenía 15 m^2. Estaba limitada al este por la fachada principal, derribada hasta la altura de la planta baja; al oeste por la pared medianera del edificio, desmontada hasta la altura del suelo; y en lados norte y sur por las paredes de las casas contiguas. El nivel superficial consistía en los restos de tierra y escombro acumulados como consecuencia de las obras. Una vez se limpió el área delimitada para la apertura de la zanja salieron a la luz dos muros transversales entre los que se situaban los depósitos que rellenaban este espacio. El muro localizado al fondo era la base de la desaparecida pared medianera del edificio, que hacía, a su vez, de muro de contención de esos rellenos. Esta estructura, compuesta de mampuestos de diverso tamaño, tenía una anchura irregular de entre 70 y 90 cm y se adosaba al talud de la roca

Foru Plaza, 4. Ebaki estratigrafikoa. Bertan orubearen alde bien arteko altueraren aldea bereizten da.

Plaza de los Fueros, 4. Corte estratigráfico en el que se aprecia la diferencia de altura entre las dos partes del solar.

espazioa emendatzeko harri naturalean irekiriko ezpondari atxikitzen zitzaion. Eraikineko fatxada beste horma baten hondakinetan bermatzen zen; horma hori silarriz egina zegoen, eta errenkaden artean kareorezko geruza lodia ageri zen. Gehienez 85 cm-ko altuera kontserbatu du, eta alde honetan buztin naturalak izendatzeko erabiltzen duten "jalón" delakoan bermatzen da. Ezin izan genuen hormaren guztizko zabalera zehaztu fatxadaren azpitik galtzen zelako, baina 70 cm baino zabalagoa dela esan dezakegu, eta horri zapataren 40 cm-ak gehitu behar zaizkio.

Egitura bien artean lodiera txikiko depositu batzuk aurkezten ziren ondoz ondo, guztiak aldi berekoak, eta espazio hau betetzen zuten zoruaren maila Foru Plazaren altuerarekin berdintzeko. Beraz, batez beste 60 cm-ko lodiera aurkezten zuen. Horietan aurkituriko material arkeologikoa eskuarki garrantzi txikikoa zen, tornuan landutako zeramika zati batzuk, beiratuak eta beiratu gabeak eta oso egoera txarrean zeuden fauna hondakinak, hezurrak. Nolanahi ere, zigilatutako 4 maraikoko txanpon bat aurkitu genuen, kobrezkoa, Felipe IV.aren agintaldikoa (1621-1665). Depositu horien azpian harri naturalaren maila iradokitzen zuen buztin naturalen geruza azaltzen zen. Maila horren azalean tornuan landutako zeramikazko zati txiki bi aurkitu genituen, Erdi Aroan landutakoak izan daitezkeenak.

2. zangan induskatzen ari ginen artean, igeltseroek erabat hustu zuten erdi-sotoa. Horrela, orubearen alde honetan aurreikusitako obren gaineko kontrola egin ahal izan genuen goiko aldean lana bukatu eta berehala. Hasteko erabat desmuntatu genuen mehelina, agerian utzi genuen harri naturalean egindako ezponda, eta estratigrafiak berretsi egin zituen zangan bideratutako indusketan lortutako emaitzak. Geroago, induskatzeko makina baten laguntzaz, 3,70 m luze eta metro bete zabal zen zanga bat ireki zuten zapata korritua egokitzeko. Horrenbestez, harri naturala azaldu zen 40 cm-ko sakoneran, material arkeologikorik bakar bat ere ezkutatzen ez zuen lurrezko betegarri baten azpian.

Laburbilduta, XIX. mendean eraikiriko etxe baten aurrean gaude; etxe hori egiteko aldez aurretik zeuden egitura batzuk baliatu zituzten, eta egitura horiek XVII. mendea baino lehenagokoa izango ez zen eraikin bati legozkioke. Orubearen kokalekua kontuan harturik, erdialdean harri naturala nabari okertzen baita, egokiera hori aprobetxatu egin zuten Benasqueko Baroiaren kalearen altueran erdi-soto bat egiteko. Lehenagokoak dira buztin naturalen gainean aurkituriko zeramikazko zati txiki biak, tornuan landuak, Erdi Aroko aztarna bakarrak alde honetan. Nolanahi ere, ezin zehazta dezakegu Erdi Aroan eta espazio jakin honetan okupazioren bat izan zen ala ez.

natural, excavado para aumentar el espacio aprovechable destinado a semisótano. La fachada del edificio se apoyaba en los restos de un nuevo muro, construido en sillarejo, con una gruesa capa de argamasa entre sus hiladas. Tenía una altura máxima conservada de 85 cm, apoyándose en el "jalón", denominación que reciben en esta zona las arcillas naturales. Su anchura total no pudimos llegar a conocerla por estar bajo la fachada, pero sobrepasaba los 70 cm, mas una zapata de 40 cm.

Entre estas dos estructuras se situaba una sucesión de depósitos poco potentes, todos ellos coetáneos, que rellenaba este espacio para elevar el nivel del suelo hasta la altura de la Plaza de los Fueros, es decir, unos 60 cm de potencia media. El material arqueológico hallado en ellos era, en su mayor parte, de escasa entidad y consistía en algunos fragmentos de cerámica a torno, tanto vidriada como sin vidriar, así como en diversos restos óseos de fauna muy deteriorados. No obstante, se recuperó una moneda de cobre de 4 maravedíes resellados perteneciente al reinado de Felipe IV (1621-1665). Bajo estos depósitos encontramos ya el nivel de arcillas naturales que anunciaban la presencia de la roca madre. En la superficie de este nivel hallamos, sin embargo, un par de pequeños fragmentos de cerámica a torno fechables en la Edad Media.

Mientras realizábamos la excavación de la zanja 2, los albañiles procedieron al vaciado completo de la zona del semisótano. Así, pudimos realizar el pertinente control de las obras previstas en esta parte del solar inmediatamente después de terminado nuestro trabajo en la parte alta. En primer lugar se desmontó por completo la pared medianera, dejando al descubierto el talud de la roca natural, corroborando la estratigrafía descubierta los resultados obtenidos en la excavación de la zanja. Posteriormente, se excavó con una máquina excavadora una zanja de 1 m de anchura por 3,70 m de longitud, para la colocación de una zapata corrida. El resultado fue la aparición de la roca natural a 40 cm de profundidad, bajo un relleno de tierra en el que no se halló material arqueológico alguno.

En resumen, nos encontramos ante un edificio construido en el siglo XIX, para cuya construcción se aprovecharon estructuras existentes con anterioridad, posiblemente procedentes de un edificio anterior que podría datarse no antes del siglo XVII. La localización del solar, en cuya mitad existe un potente buzamiento de la roca natural, hizo que se aprovechara esta circunstancia para el acondicionamiento de un semisótano, a la altura de la calle Barón de Benasque. Anteriormente a estas fechas, dos pequeños fragmentos de cerámica a torno localizados sobre las arcillas naturales son los únicos vestigios de la Edad Media en este punto. No obstante, no podemos llegar a saber si hubo o no ocupación de este espacio en concreto en la época referida.

Francisco Javier Ajamil Baños

D.1.2.16 **Kale Nagusia, 70 (Agurain)**

Paquita Sáenz de Urturi Rodríguezek zuzendua

Mariano Zufiaur Ruiz de Eguinok eta Arabako Foru Aldundiko Kultura Sailak finantzatua

D.1.2.16. **Mayor, 70 (Salvatierra)**

Dirigido por Paquita Sáenz de Urturi Rodríguez

Financiado por Marino Zufiaur Ruiz de Eguino y Dpto de Cultura de la Diputación Foral de Álava

The obligatory archaeological inspection at Nº 70 Mayor (High) street in the town of Salvatierra-Agurain showed up the existence of pavement slabs dating from before the floor of the recently demolished building. Also the boundary wall adjoining No 72 of the same street, the presence of a foundation canal or moat beside this and of a well excavated in the rock in the centre of the site were excavated. It was confirmed that the base rock had been worked to adapt to the building works.

Aguraingo Hirigune Historikoari begira indarrean dagoen arautegiari jarraiki, arauzko interbentzio arkeologikoa bideratu genuen Aguraingo Kale Nagusiko 70. zenbakiko orubean etxebizitzak eraikitzen hasi baino lehen. Orube hori hustuta geratu zen egitura zaharrak, kale Nagusiari begira dagoen fatxada izan ezik, eraitsi ondoren.

Zorupean egituren hondakinik eta itxura batean XVIII. mendea baino lehenagokoa ez zen eraikin horren aurreko geruzarik ba ote zegoen egiaztatzeko, metro bete x 2 metroko hiru zundaketa egin genituen orubearen muturretan eta zementuzko zoladura batez estalita zegoen erdialdean.

1. zundaketa

Kale Nagusiari begira dagoen fatxadaren ondoan. Egungo zementuzko zoladuraren azpian neurri txikiko eta zementuz batutako harrizko zoru bat geratu zen agerian bloke bat osatuz. Elementu gehienak 11 cm lodi dira. Zoladura horien azpian 7 cm-ko lodierako geruza bat zegoen, lur kolorez ilunez osatua, ehunduraz harroa, aro modernoko (XX. mendea) material batzuk gordetzen zituena. Geruza horrek, bere aldetik, beste maila batzuk estaltzen zituen:

Erdialdean lur kolorez grisaxka eta ikatz hondakin batzuk dauzkan geruza bat estaltzen du. Geruza hori 20 cm lodi da eta garai berriko material batzuk ditu.

Mendebaldean, harrizko zoladuraren eta oinarriko harriaren artean lur buztintsuko geruza mehe bat bereizten da, kolorez argia, materialik gabea, eta laukiaren erdirantz hedatzen da.

Mehelinaren azpian, lodiera apaleko betegarri batek bereizirik, beste horma unitate bat ageri da. Egitura horretan era askotako kareharriak erabili zituzten; irregularra den oinarriko harriaren irtengune eta sakonuneetan egokitzen ziren. Eraitsi den aurreko etxebizitza baten hondakinak izan litezke.

Ekialdeko ertzetik hurbil, sute baten arrastoak dituen geruza bat bereizten da. Sute hori, agian, Aguraingo hiribildua 1564. urtean suntsitu zuenarekin du zerikusia, baina zalantza batzuk planteatzen dira, suaren arrastoak ez baitira oinarriko harriraino iristen. Oinarriko harria lurrezko geruza batez dago estalia, kolorez marroi argia, tartean harri batzuk eta garrantzi txikiko zeramikazko zati batzuk.

De acuerdo con la normativa vigente para el Casco Histórico de la villa de Salvatierra-Agurain, se procedió a la realización del preceptivo peritaje arqueológico previo a la reconstrucción de viviendas, en un solar sito en la calle Mayor nº 70 de esa población, y que había quedado libre tras el derribo de las estructuras antiguas, excepto la fachada de la calle Mayor.

Con el fin de comprobar si en el subsuelo existían restos estructurales y estratos anteriores a esta construcción, que no parece remontarse más allá del siglo XVIII, se marcaron tres sondeos de 2 x 1 m en los extremos y centro del solar, que se hallaba cubierto por un pavimento de cemento.

Sondeo nº 1

Situado junto a la fachada de la calle Mayor. Bajo el pavimento actual de cemento se localizó un suelo de piedras de pequeño tamaño que se hallaban trabadas con el cemento, formando un bloque. El grosor de la mayoría de los elementos es de 11 cm. Por debajo de los pavimentos anteriores se observó una capa de tierra negra y textura suelta, de 7 cm de espesor, con algunos materiales de época moderna (siglo XX), que a su vez está cubriendo niveles diferentes:

En la zona central cubre una capa de tierra grisácea con carbones, de un espesor de 20 cm, con algunos materiales de época reciente.

En la mitad occidental el pavimento de piedras se halla separado de la roca de base por una pequeña capa de tierra marrón clara arcillosa, sin material que se extiende hacia el centro del cuadro.

Bajo el muro medianil, separados por un relleno de escaso espesor, aparece otra unidad muraria. En su construcción se han utilizado diferentes tipos de piedras calizas; se adapta a los altibajos de la roca de base que no es regular. Pudiera tratarse de los restos de una vivienda anterior a la que se ha derribado.

Junto al cantil Este se aprecia un estrato con restos de incendio fuerte que, quizás se pueda relacionar con el que asoló la villa de Salvatierra-Agurain en 1564, pero con ciertas dudas, ya que no alcanza la base de roca. Esta se halla cubierta por una capa de tierra marrón clara con algunas piedras, y algunos restos cerámicos de escasa entidad.

Guztira 19 cm sakondu genuen mendebaldean (oinarriko harriraino) eta 55 cm erdialdean, punturik beherenean. Oinarria lur-eremuko marga-harriz osatua dago, erraz xehatzen dena.

La profundidad final alcanzada (roca de base) ha sido de -19 cm en el lado occidental y -55 cm en el centro, el punto mas bajo. La base está formada por una roca margosa, muy deleznable, originaria del terreno.

2. zundaketa

Egungo zoruaren azpian era askotako adreiluz osaturiko zoladura bat bereizten da. Zoladura horrek lur ilun eta harroko geruza bat estaltzen du, zuren deskonposizioak eraginda, eta bertan zeramikazko zati batzuk, XX. mendeko tresnen hondakinak eta karraskarien hezur batzuk aurkitu genituen. Geruza horrek, aldi berean, lauza handiz eginiko zoladura bat ezkutatzen du, eta azken horren azpian beste lurrezko geruza bat ageri da, kolorez marroi iluna, oso harroa, material urriekin, 2 eta 5 cm bitarteko lodierarekin, aurrekoaren antzekoa, seguru asko blokeen artetik iragazitako lurrez osatua.

Azpian lurrezko geruza bat azaltzen da, kolorez grisaxka, sutearen arrastoekin (ikatzak eta errautsak) eta XX. mendeko materialekin. Era berean, zeramikazko material zaharragoa bereizi genuen azpiko maila ukitzen duen geruzan. Geruza hori ez da uniformea, zulo bat eratzen du, eta zuloaren diametroa arian-arian txikitu egiten da. Halatan, harrian induskaturiko putzu baten egitura aurkitu genuen. Gehienez 120 cm sakon zen.

Zapatak irekitzeko lanen gaineko kontrolean neurri txikiko putzu bat zela ikusi genuen. Barruan totxo zati batzuk eta harri batzuk aurkitu genituen.

Sondeo 2

Bajo el suelo actual, se localiza un pavimento formado por diferentes tipos de ladrillos que cubre un nivel de tierra negra muy suelta, producto de la descomposición de maderas, con fragmentos cerámicos y restos de útiles del siglo XX, así como algunos huesos de roedores. A su vez este nivel tapa un pavimento de grandes losas bajo el que aparece una nueva capa de tierra marrón oscura muy suelta, con escasos restos materiales, de 2 a 5 cm de espesor y muy similar a la anterior, posiblemente originada por filtraciones entre los bloques.

Por debajo existe un estrato de tierra grisácea con restos de incendio (carbones y cenizas) y material del siglo XX, pero con alguna cerámica más antigua en la capa de contacto con el nivel inferior. Este estrato no es uniforme sino que forma un hoyo, cuyo diámetro se va reduciendo, descubriendo la estructura de un pozo excavado en la roca, con una profundidad máxima de 120 cm.

En el control de la apertura de zapatas se comprobó que se trataba de un pozo de pequeñas dimensiones. En su interior únicamente se recuperaron fragmentos de ladrillo macizo y algunas piedras.

3. zundaketa

Harategi kaleari begira dagoen fatxadatik hurbil. Egungo zementuzko zoruak kareharrizko lauza handiez osaturiko zoladura estaltzen du. Horietako lauza bat 1,65 m luze, 0,83 m zabal eta 0,10/0,12 m lodi da. Zoladura hori altxaturik betegarri batez osaturiko maila bereizten da, 5 cm lodierakoa, kolorez marroi argia, ehunduraz harroa, XX. mendeko material urriekin. Arestian aipaturiko lauzen eta soilik alde batean lauza txikiagoekin eginiko beste zoladura baten artean ageri da.

Hurrengo unitate estratigrafikoa betegarri batez osaturiko geruza da, 5 cm lodierakoa, horma egitura bat estaltzen duena. Horma hori landu gabeko harrizko errenkada biz osatua dago, harriak lurrez batuta daude. Horma 1. zundaketan azterturikoaren antzekoa da, eta hura bezalaxe, aspaldiko mehelin bati legokioke.

Zundaketa osoaren gainean betegarri bat zabaltzen da, kolorez grisaxka, errautsekin, ehunduraz buztintsua eta material urriekin, eta azpian lurrezko maila bat bereizten da, kolorez marroi argia, ehunduraz hareatsua, oinarriko harria estaltzen duena.

Zundaketaren luzeran, bigarren horma egiturari itsatsirik, hormaren zimendurako ustezko kanal edo hobia nabari da, oinarriko harrian induskatua. Betegarria ere lurrezkoa da, kolorez marroi argia eta hareatsua. Gehienezko sakonera, marga-harriaren sakonerarekin bat datorrena, 47 cm-koa da kanalean eta 37 eta 44 cm bitartekoa beste guneetan.

Sondeo 3

Cercano a la fachada de la calle Carnicerías. El suelo actual de cemento cubre un pavimento de grandes losas de caliza, una de ellas mide 1,65 de longitud x 0,83 de anchura y 0,10/0,12 m de espesor. Tras su retirada se aprecia un nivel de relleno de color marrón claro, textura suelta, con material escaso, del siglo XX y con un espesor de 5 cm. Se halla entre las losas anteriores y otro suelo de losas de menor tamaño, que sólo ha aparecido en el lado.

La siguiente unidad estratigráfica corresponde a una capa de relleno (5 cm de espesor) que cubre una estructura muraria de dos hiladas de mampuestos regulares trabados con tierra, similar a la analizada en el Sondeo 1, que, al igual que aquella podría corresponder a una medianera antigua.

Cubriendo todo el sondeo aparece un relleno grisáceo con cenizas, de textura arcillosa, y escaso material, y por debajo aparece un nivel de tierra marrón clara, de textura arenosa que cubre la roca de base.

En el sentido de la longitud del sondeo, pegante a la segunda estructura muraria, se aprecia un posible canal o fosa de cimentación del muro, excavado en la roca de base. Su relleno también es de tierra marrón clara arenosa. La profundidad máxima alcanzada, que coincide con la roca margosa es de 47 cm en la zona del canal, y entre 37 y 44 cm en el resto.

Aurkitutako material gehienak ez dira XVIII. mendea baino lehenagokoak, baina 1. zundaketan bereiziriko bi zati txiki haiek XVI. mendekoak izan daitezke.

Lokal honetan ere berretsi egiten da oinarriko harria induskatu behar izan zutela etxebizitzak eraikitzeko.

Los materiales recuperados, en su mayoría no se remontan más allá del siglo XVIII, excepto unos pequeños fragmentos recogidos en el Sondeo 1 cuya cronología se podría remontar hasta el siglo XVI.

En este local también se confirma la talla de la roca de base para la instalación de las viviendas.

Paquita Sáenz de Urturi

D.1.2.17. **Zapatari kalea, 2-12 (Agurain)**

Paquita Sáenz de Urturi Rodríguezek zuzendua

Promociones Lasagabaster Echebarría, S.L. enpresak eta Arabako Foru Aldundiko Kultura Sailak finantzatua

D.1.2.17. **Zapatari, 2-12 (Salvatierra)**

Dirigido por Paquita Sáenz de Urturi Rodríguez

Financiado por Promociones Lasagabaster Echebarría, S.L. y el Dpto. de Cultura de la Diputación Foral de Álava

The rebuilding plan for the dwellings Zapatari street in the town of Salvatierra-Agurain made an archaeological inspection necessary. The sondages carried out showed up, amongst remains of modern canalisations, the existence of structures excavated in the rock base, covered with fill-ins which, according to the analysis of the material found there, attributable to the XVI century, after the fire that swept thought the town during that period.

Aguraingo hiriko Zapatari kaleko 2. eta 12. zenbakien arteko orubean egungo etxeak eraitsi ondoren etxebizitza berriak eraikitzeko proiektuak eraman gintuen zundaketa estratigrafiko batzuk egitera, Aguraingo Hirigune Historikoari begira indarrean dagoen legeriari jarraiki.

Zapatari kaleko zenbaki bikoitiei leku egiten dien espaloiko eraikinen multzoa mehelinez elkarturiko 6 higiezinek osatzen zuten, baina ez zuten egitura unitate bakarra eratzen. 2. zenbakikoa aro modernoko eraikina zen; 6., 8., 10. eta 12. zenbakietakoek arkupe bat zuten espaloiaren gainean. Egungo ezaugarriek ez zioten Erdi Aroko etxebizitzen eskemei erantzuten. Dokumentuen bidez ezin egiaztatu izan ditugun informazio batzuen arabera, 6. zenbakitik 12. zenbakira bitarteko etxeak XIX. mende amaierakoak edo XX. mende hasierakoak ziren. 2. eta 4. zenbakietakoak orain urte gutxi batzuk berritu zituzten.

Agerian zeuden egiturak eraitsi ondoren, Aguraingo hiria egokitzen den harrizko lur-eremua hainbat gunetan azaleratzen zela ikusi genuen. Era berean, agerian geratu ziren hormigoizko zoladura batzuk, ur eta saneamendurako kanalizazioak eta Kale Nagusiko etxebizitzetatik bereizten zituen zorupeko kanala.

Zundaketa estratigrafiko batzuk egin genituen zorupean egituren hondakinak eta aldez aurreko geruzak ba ote ziren egiaztatzeko.

La existencia de un proyecto para la construcción de nuevas viviendas tras el derribo de las actuales, sitas entre los n°s 2 al 12 de la calle Zapatari de la villa de Salvatierra-Agurain, obligó a la realización de sondeos estratigráficos de acuerdo con la legislación vigente para el Casco Histórico de la citada villa de Salvatierra-Agurain.

El conjunto edificatorio, situado en la acera de los pares de la calle Zapatari, estaba formado por un total de 6 inmuebles unidos por medianeras, no presentando unidad estructural. El nº 2 era de construcción moderna; los n°s 6, 8, 10 y 12 disponían de un soportal cubriendo la zona de la acera. Las características actuales no respondían al esquema de las viviendas medievales. Algunas informaciones, que no hemos podido corroborar documentalmente, sitúan la construcción de los n°s 6 al 12 a finales del siglo XIX o principios del XX. Los bloques 2 y 4 fueron reformados hace pocos años.

Tras el derribo de las estructuras emergentes se comprobó que el terreno rocoso sobre el que se asienta la villa de Salvatierra-Agurain afloraba en muchos puntos en superficie. También se pusieron al descubierto pavimentos hormigonados, canalizaciones de agua y saneamiento y el soterramiento del caño que le separaba de las viviendas de la calle Mayor.

Con el fin de comprobar si en el subsuelo existían restos estructurales y estratos anteriores se procedió a la realización de sondeos estratigráficos.

Zundaketak egiteko garaian harri naturala ustez sakonera handiagoan zegoen guneak aukeratu genituen.

1. zundaketa

Burura eramandako lau zundaketetatik soilik 1.ak eskaini ditu antzinatasuna iradokitzen duten mailak eta egiturak, izan ere, alde honetan oinarriko harria nabari okertzen da iparraldetik hegoaldera, eta geruza natural hori beste orubeetako geruzak baino maila sakonagoan ageri da.

4. zenbakiko eraikina zegoen orubean irekiriko 2,15 bider 1,90 m-ko zundaketa honetan, hormigoizko zoladuraren azpian betegarri bat bereizi genuen, lur harroz osatua, kolorez beltza, batez beste 30 cm lodi, ikatz ugariekin eta teila eta adreilu puskekin eta XX. mendeko zeramikazko eta hezurrezko materialekin, kronologikoki betegarri hori estali zuen zoladura instalatu zuten garaiari dagokiona.

Laukiaren parterik handiena, hegoaldea izan ezik, 12 cm lodierako beste betegarri baten gainean azaltzen da. Betegarri hori lurrez osatua dago, kolorez horixka

Para la realización de los sondeos se eligieron las zonas en las que parecía que la roca se hallaba a mayor profundidad.

Sondeo 1

De los cuatro sondeos llevados a cabo únicamente el nº 1 ha ofrecido niveles y estructuras que denotan antigüedad, debido a que la roca de base que presenta un fuerte buzamiento en dirección Norte-sur en este punto aparece a mayor profundidad respecto del nivel de los restantes solares.

En el citado sondeo nº 1, de 2,15 por 1,90 m, situado en el solar del edificio nº 4, bajo la capa de hormigón del pavimento se estudió un relleno de tierra negra suelta con un espesor de 30 cm, con abundante carbón, restos de teja y ladrillos, y materiales cerámicos y óseos del siglo presente (XX), que cronológicamente corresponden al momento de la instalación del pavimento que lo va a sellar.

La mayor parte de la cuadrícula, salvo en el lado sur, se asienta sobre otro relleno de 12 cm de espesor, formado por tierra de color amarillento y textura com-

Zapatari, 2-12 (Agurain). 1. zundaketa.

Zapatari, 2-12 (Salvatierra). Sondeo 1.

eta ehunduraz trinkoa, aro modernoko material gutxi batzuekin. Hura altxatuta, oinarriko harria forma angeluduneko eta harpe izaerako egitura bat osatzeko induskatu zutela ikusi genuen. Ezin izan genuen erabat induskatu erabiltzen ari diren kanalizazioak daudelako. Gela horren barrunbea lurrezko betegarri batek okupatzen du, kolorez gris iluna, ehunduraz trinkoa. Lodiera aldakorra du, gehienez 50 cm. Bertan aurkitutako materiala (zeramikak eta hezurrak) aski ugaria da, eta kronologikoki XVII. eta XVIII. mende bitartean kokatu daiteke, nahiz eta zeramika batzuk XIX. mendekoak izan daitezkeen, baina ez dago lehenagoko elementurik. Ekialdean maila honen eta harri naturalaren artean ikatzez osaturiko geruza fin bat ageri da, XVI. mendeko sutearekin zerikusia izan dezakeena.

Hego-mendebaldeko angeluan, geruza beltzaren azpian, betegarri bat ageri da, kolorez arrosaxka, oso gogorra (zementuaren antzekoa), tarteka teila puskekin. Suaren ekintzaren emaitzak aurkezten dituzte.

Barruti honetako hondoa lokazti handi bihurtu da, ezin da behar bezala aztertu. Oinarria metro beteko sakoneran ageri da. Oinarriko harrian induskatutako egiturak ohikoak dira Aguraingo hiribilduko zorupean.

2. zundaketa

6. zenbakiko lokalean egina, 2,60 (iparralde-hegoalde) x 2,30 (ekialde-mendebalde) m-ko azalerarekin. 15 cm lodi zen hormigoizko zoruaren azpian lodiera aldakorreko betegarri bat ikusi genuen, kronologia berriko adreilu eta teila zatiez osatua. Betegarriak zementuzko geruza bat estaltzen du, eta geruza horrek ezerezean uzten ditu oinarriko harriaren irregulartasunak. Plano inklinatuan egokituta dago (-40 cm iparraldean eta -65 cm hegoaldean) urak bertan dagoen adreiluzko kanal batera irits daitezen. Kanalerako sarreran sare txiki bat paratu zuten hondakin solidoak igaro ez zitezen. Zementuaren eta harriaren artean ez genuen antzinaroko betegarririk hauteman.

3. zundaketa

Orubearen erdian kokatua, 10. eta 12. zenbakiko lokalen artean, 3 x 1,50 m-ko azalerarekin. Emaitzak negatiboak izan ziren, oinarriko harria baizik ez genuen ikusi, taila zehatzik eta betegarririk gabe. Harria plano inklinatu baten arabera egokitzen da, iparraldetik hegoaldera.

4. zundaketa

Orubearen iparraldeko muturrean ireki genuen zorupea bertan azal zitezkeen egiturak eta betegarriak aztertzeko xedean. Induskatzeko makinaren laguntzaz 10 m luze eta 2 m zabal zen zanga egin genuen, ekialdetik mendebaldera, kale bereko 14. zenbakiko orubetik bereizten duen mehelinaren paraleloan. Zanga osoan zehar ikusten zen harria sakonera txikian azaleratzen zela, ez zen taila berezirik hautematen, baina mendebaldeko muturrean lurrezko betegarri bat bereizi

pacta, con material escaso de época moderna. Su retirada ha permitido descubrir que la roca de base ha sido tallada para formar una estructura de carácter rupestre de forma angulosa. No se ha podido excavar en su totalidad por la existencia de canalizaciones en uso. El interior de este habitáculo está colmatado por un relleno de tierra de coloración gris oscura, de textura compacta. Su espesor es variable, alcanzando hasta los 50 cm. El material recuperado (cerámico y óseo), relativamente abundante, cronológicamente se puede fechar entre los siglos XVII y XVIII, incluso algunas cerámicas se podrían adscribir al XIX, pero no aparecen restos antiguos. Por el lado Este, ese nivel queda separado de la roca por una pequeña capa de carbón, que, aventuramos, pudiera relacionarse con el incendio del siglo XVI.

En el ángulo SW y por debajo de la capa negra, aparece una masa de relleno de color rosáceo de gran dureza (semeja al cemento), con fragmentos de tejas incrustados. Sus características parecen fruto de la acción del fuego.

El fondo de este recinto se ha convertido en un gran barrizal que no permite analizarlo correctamente. La base aparece a 1 metro de profundidad. La existencia de estructuras excavadas en la roca de base, es un hecho habitual en el subsuelo de la villa de Salvatierra.

Sondeo 2

Realizado en el marco del local nº 6, con unas medidas de 2,60 (N-S) x 2,30 (E-W) m. Bajo el suelo de hormigón de 15 cm de espesor, se localizó un relleno de potencia variable, formado por restos de ladrillos y tejas de cronología reciente, que a su vez cubre una capa de cemento que nivelando tapa las irregularidades de la roca de base. Se ha instalado en plano inclinado (-40 cm al norte y -65 al sur) para que las aguas se viertan hacia un canal de ladrillo que allí existe, en cuya boca de acceso se colocó una rejilla para impedir la introducción de restos sólidos. Entre el cemento y la roca no se han observado rellenos antiguos.

Sondeo 3

Ubicado en el centro del solar, entre los locales nº 10 y 12, con unas medidas de 3 x 1,50 m; ha dado resultados negativos, ya que únicamente se ha descubierto la roca de base, pero sin signos de una talla específica y sin rellenos. La roca se presenta en plano inclinado de Norte a Sur.

Sondeo 4

Se ubicó en el extremo norte del solar. Con ayuda de la pala excavadora se abrió una zanja de 10 m de longitud y 2 de anchura, de Este a Oeste, en paralelo con el muro medianil que separa el solar del nº 14 de la misma calle, para estudiar aquel y las estructuras y rellenos que pudieran aparecer en el subsuelo. Se observó que la roca afloraba a escasa profundidad en toda la zanja, sin signos de talla especial, detectándose relleno de tierra en el extremo occidental. Se eligió

genuen. Azken gune hori hautatu genuen 3 x 1,80 m-ko zundaketa zehatzago bat egiteko.

95 cm zabal den mehelina instalatzeko harria tailatu zutela, kanal txiki bat egin zutela, egiaztatu genuen. Hormaren eta harriaren artean lurrezko betegarri bat osatu zen, kolorez grisa, oso harroa, sutearen arrastorik gabea. Bertan XVI. mendekoak ere izan daitezkeen zeramikazko, hezurrezko eta metalezko materialak aurkitu genituen. Landu gabeko harri irregularrez egina dago horma.

Zundaketaren erdian harrian induskaturiko egitura erdizirkular bat bereizi genuen. Egitura hori oso aspaldikoak ez diren hainbat betegarri geruzez beteta zegoen, zurezko eta larruzko hondakinak aski egoera onean baitzeuden. Barruan bereiziriko zeramikazko zatiak mende honetakoak dira. Geruzetako batean sutearen arrastoak nabari dira, baina ez dirudi hiriak XVI. mendean jasan zuen sutearekin zerikusia duenik. Egiturak zabortegiarenak beteko zituen era honetako lokaletan izan ohi den ukuiluan.

Proiektuan aurreikusitako kotetara iristeko indusketa-lanei ekin baino lehenagoko lanetan, multzo osotik zaborrak ateratzean bideratu genuen kontrol-lanetan, harri naturalak 6., 8., 10. eta 12. zenbakietako lokalei zegozkien orubeetan, behe oineko zoruen altueran inbaditzen zituela ikusi genuen, eta 2. eta 4. zenbakietako eraikinen aldean, hainbat puntutan, harria induskatu zutela egiaztatu genuen harpe antzeko egiturari erantzuten zioten sotoak edo ukuiluak egokitzeko.

este último punto para realizar un sondeo más específico de 3 x 1,80 m.

Se pudo determinar que para la instalación del muro medianil, que tiene una anchura de 95 cm, se había tallado la roca, formando un canalillo. Entre el muro y la roca se había formado un relleno de tierra de color grisáceo, muy suelta, sin restos de incendio, en el que se recogieron materiales cerámicos, óseos y metálicos que se pueden remontar hasta el siglo XVI. El muro está construido con mampuestos irregulares.

En el centro del sondeo se pudo determinar una estructura semicircular excavada en la roca que se hallaba colmatada con varias capas de relleno de época reciente, ya que incluso los restos de maderas y cueros se encontraban en relativo buen estado. Los fragmentos de cerámica recogidos en su interior corresponden al siglo actual. Una de las capas halladas es de restos de incendio pero no parece que se puedan relacionar con el que sufrió la villa en el siglo XVI. La función de esta estructura podría ser la de basurero en el marco de la cuadra que suele existir en estos locales.

En el control que se efectuó tras el desescombro total del conjunto, antes de proceder a los trabajos de excavación para alcanzar las cotas previstas en el proyecto, pudimos comprobar que la roca invadía los solares correspondientes a los locales 6, 8, 10 y 12, a la altura de los suelos de la planta baja y que en la zona de los edificios 2 y 4, en varios puntos se había tallado la roca para asentar los sótanos o cuadras de estructura semirupestre.

Paquita Sáenz de Urturi

D.1.2.18 **Vitoria-Gasteizko aerodromoa, Salburuan (Vitoria-Gasteiz)**

Paquita Sáenz de Urturi Rodríguezek zuzendua

Salburuako poligonoko Promotoreek eta Arabako Foru Aldundiko Kultura Sailak finantzatua

D.1.2.18. **Aeródromo de Vitoria-Gasteiz, en Salburua (Vitoria-Gasteiz)**

Dirigido por Paquita Sáenz de Urturi Rodríguez

Financiado por Promotores del polígono de Salburua y Dpto. de Cultura de la Diputación Foral de Álava

The proposed building work at Salburua in Vitoria-Gasteiz prompted an archaeological evaluation at the point declared a Zone of Archaeological Interest - the Vitoria aerodrome. The sondages carried out confirmed the absence of archaeological remains at the site, as had been suspected after the 1981 excavation.

Ensanche 21 udal elkarteak Salburuako poligonoan aurreikusitako urbanizazioak eraman gintuen ustezko arkeologia Gune izendaturiko eremuan, Vitoria-Gas-

La urbanización prevista por la sociedad municipal Ensanche 21 en el polígono de Salburua, motivó la realización de peritaje arqueológico en el punto declarado

teizko Aerodromo izenaz ezagutzen den puntuan (halaxe adierazten da Arabako Arkeologia Kartan), interbentzio arkeologiko bat egitera.

Aurkikuntza 1981. urtean egin zen, airetiko argazki batzuk xehe-xehe aztertzean; izan ere, orban eta zirkulu zuri batzuk eta koroa biribil ilun batzuk bereizten ziren, eta aspaldiko egiturak eskaini dituzten beste antzeko kasuekin alderatuz gero, aztarnategi bat dagoela iradoki dezakete orban horiek.

Garai hartan eginiko miaketek aukera eman zuten sukarrizko xafla bat aurkitzeko. Horrek zundaketa estratigrafikoak egitera eraman zituen, baina ez zuten aztarnategi bat iradokitzen zuen ageriko aztarnarik aurkitu.

Aurkientza hau Vitoria-Gasteizko aireportu zaharra alderik alde igarotzen duen N-1 errepidearen ezkerretara, iparraldera, dago. Eremu zelai batean dago, eta bertan goragune batzuk nabari dira, baina goragune horiek ez dirudite berezkoak, aireportua egokitzeko obren emaitzak baizik.

Aurreikusitako hiru zundaketak egiteko, 1981. urteko zundaketak egin ziren lekuetatik hurbil zeuden gune batzuk bereizi genituen.

Kontuan izanik esku artean genituen aurrekariak eta azaleko geruza oso gogorra, gune horri hainbat erabilera eman baitzioten, induskatzeko makina txiki baten laguntza izan genuen.

1. zundaketa

2,70 m luze eta metro bete zabal zen 1. zundaketan, azaleko geruza edo humusa (1. U.E.), oso trinkoa, 9 eta 11 cm bitarteko lodierarekin, altxa ondoren, lurrezko beste geruza bat (2. U.E.) ikusten zen, gama beltzaxka batean kolorez argiagoa, ehundurari dagokionez oso uniformea, 18 eta 25 cm bitarteko lodierarekin. Maila horietako bakar batean ere ez genuen materialik bildu, aurkitutako hondakin bakarrak gure garaikoak direlako eta azaleko mailan zeudelako. Lurrezko geruzaren (2. U.E.) azpian beste unitate estratigrafiko bat bereizi genuen, 3. U.E., buztin zurixkako geruza bati dagokiona. 10 eta 15 cm bitarteko lodiera du eta erabat antzua da.

Hurrengo geruza (4. U.E.), harkosko fineko legarhobi bat da, kolorez marroi argia, 14 eta 22 cm bitarteko lodierarekin. Ekialdeko ertzean bi hobik edo sakonune txikik nahasi zutela nabari zen. Hobi horiek alde hori mendebaldetik ekialdera zeharkatzen duten ur korronteekin izan dezakete zerikusia. Azken geruza (7. U.E.) hareatsua da, eta azpian, harkoskoz osaturiko geruzaren gainean, beste legar-hobi bat azaltzen da. 90 cm-ko sakonerara iritsi ginen.

2. zundaketa

2,40 m luze eta metro bete zabal zen 2. zundaketan 1,05 m-ko sakoneraraino iritsi ginen. Estratigrafia eta emaitzak 1. zundaketakoen antzekoak izan ziren. Ez genuen materialik bereizi.

Zona de presunción arqueológica, conocido como Aeródromo de Vitoria. Con esta denominación figura en la Carta Arqueológica de Álava. (CAA...).

Su descubrimiento tuvo lugar en 1981 fundamentado en la observancia de unas fotografías aéreas, donde aparecían una serie de manchas y círculos blancos y coronas circulares oscuras que, por analogía con otros casos similares donde se han determinado estructuras antiguas, podrían ser señales de la existencia de un yacimiento.

Las prospecciones realizadas en esa época permitieron la localización de una lámina de sílex, motivando la realización de sondeos estratigráficos que no permitieron descubrir signos claros de la existencia de yacimiento.

El lugar se localiza a la izquierda (norte) de la carretera N-1, que atraviesa el antiguo aeropuerto de Vitoria-Gasteiz. El terreno donde se ubica corresponde a una zona llana, en la que se destacan pequeñas elevaciones, fruto más de su dedicación a la instalación para aeropuerto que a su estado original.

Para la apertura de los tres sondeos previstos se eligió una zona cercana a los puntos donde nos habían señalado que se llevaron a cabo los sondeos en 1981.

Dados los antecedentes con los que contábamos y la presencia de una capa superficial de gran dureza, debido a los diferentes usos que ha tenido el lugar, se contó con el apoyo de una máquina excavadora de pequeñas dimensiones.

Sondeo 1

En el sondeo nº 1, de 2,70 m de longitud por 1 de anchura, tras la retirada de la capa superficial o humus (U.E.1), muy compactada, y con un espesor de 9 a 11 cm, se observó la existencia de otra capa de tierra de color más claro dentro de una gama negruzca (U.E.2), muy uniforme en cuanto a su textura, su espesor oscila entre los 18 y 25 cm. En ninguno de estos niveles se recogió material, ya que los únicos restos hallados corresponden a época actual, y se hallaban en el nivel superficial. Por debajo de la capa de tierra (U.E.2) se localiza otra unidad estratigráfica, la U.E.3, que corresponde a un estrato de arcilla blanquecina. Su espesor se sitúa entre los 10 y 15 cm, totalmente estéril.

La siguiente capa (U.E.4) es una gravera de cascajo muy fino de color marrón claro; con un espesor de 14 a 22 cm. En el cantil oriental se observó que había sido alterado por dos fosas o pequeñas depresiones que podrían estar relacionadas con corrientes de agua que atraviesan la zona en dirección oeste a este. La última capa alcanzada (U.E.7), es arenosa, y por debajo, en la superficie del cascajo asoma otra capa de gravera. La profundidad alcanzada se situó en los 90 cm.

Sondeo 2

En el sondeo nº 2, con unas medidas de 2,40 m de longitud por 1 de anchura, se alcanzó una profundidad de 1,05 m. La estratigrafía y resultados fueron similares a las del sondeo 1. Tampoco se recuperó material.

3. zundaketa

2,40 m luze eta metro bete zabal zen 3. zundaketan 80 cm-ko sakonerara iritsi ginen; aurrekoen aldera berezitasun batzuk aurkezten zituen. 2. U.E.-ren azpian (beste bi zundaketetan bereizitakoen antzekoa) zeramikazko zati batzuk aurkitu genituen, kolorez laranjak, kolorea galtzen duten azalekin, XV. mendeko Erdi Arokoak gogorarazten dituztenak. XIX. mende amaierako edo XX. mende hasierako portzelana zuriko zatiekin nahasirik ageri dira. Hortaz, betegarritzat hartu genuen (8. U.E.). Maila honek 23 eta 28 cm bitarteko lodiera du.

Geruza horren azpian, hegoalderantz, lurrezko beste geruza bat azaltzen da, ehunduraz trinkoa eta kolorez marroi argia (9. U.E.); dilista handi baten itxura du eta gehienez 12 cm lodi da hegoaldeko ertzean eta zentimetro 1 iparraldekoan. Unitate horrek eta iparraldeko aurrekoak hormigoizko geruza bat (10. U.E.) estaltzen dute, aireportua eraikitzeko fasearekin zerikusia izango duena. 12 cm lodi da. azpian legar-hobiak eta hareak ageri dira nahasirik, beste zundaketetan bezalatsu.

Zundaketak egiteko bereizi genuen gunearen eta pisten artean orain ez asko lur-eremuak irauli egin direla ikusi genuen, eta horrek agerian utzi zuen sakonera txikian legar-hobi bat zegoela; halatan, berretsi egin ziren zundaketetan lorturiko datuak. Ateratako lurretan ez genuen material esanguratsurik aurkitu, gure garaiko hondakinak baizik ez.

Laburbilduta, agerikoa da leku honetan aztarna arkeologikorik ez dagoela, 1981. urtean bideratutako lanetan aurreikusten zen bezala. 3. zundaketan gure garaikoekin nahasirik aurkitutako zeramikazko zati zaharrak gure ustez beste leku batetik ekarririko betegarrien emaitza dira, azpian hormigoizko zolarri bat bereizi baikenuen. Honenbestez, emaitza horiek kontuan harturik, leku honi emandako ustezko gune arkeologikoaren kalifikazioa kentzeko aholkua eman dugu.

Sondeo 3

El sondeo nº 3, con unas medidas de 2,40 m de longitud por 1 de anchura y en el que se alcanzó una profundidad de 80 cm; proporcionó algunas diferencias respecto de los anteriores. Bajo la U.E.-2 (similar a la de los otros dos sondeos) se recuperaron algunos fragmentos de cerámicas anaranjadas, con superficies que pierden la coloración, que recuerdan las medievales del siglo XV. Aparecen mezcladas con fragmentos de porcelana blanca de finales del siglo XIX o principios del XX, que hacen que la consideremos una capa de relleno (U.E.-8). El espesor de este nivel se halla entre los 23 y 28 cm.

Por debajo de ese estrato, hacia la mitad sur, aparece otra capa de tierra de textura compacta y color marrón claro (U.E.-9); se presenta como una lentejuela con un espesor máximo de 12 cm hacia el cantil sur y 1 cm en el norte. Esta unidad y la anterior en la parte norte, están cubriendo una capa de hormigón (U.E.-10), que corresponde a una solera que habría que relacionar con la fase de construcción del aeropuerto. Su espesor es de 12 cm. Por debajo se hallan las capas de graveras alternando con las de arena, similares a las de los restantes sondeos.

Entre la zona elegida por nosotros para llevar a cabo los sondeos y las pistas pudimos comprobar que, en fechas recientes, se han realizado remociones en el terreno que han puesto al descubierto la existencia de la gravera a escasa profundidad, confirmando los datos obtenidos en los sondeos. En la tierra extraída no se detectó ningún material significativo, sólo aparecieron restos actuales.

Resumiendo, se ha puesto de manifiesto la ausencia de restos arqueológicos en este lugar, ya intuidos en los trabajos llevados a cabo en 1981. Los fragmentos cerámicos antiguos recuperados en el sondeo 3, mezclados con actuales, los consideramos fruto de rellenos aportados de otro lugar, ya que por debajo existe una solera de hormigón. Estos resultados han hecho que se haya aconsejado la desclasificación de zona de presunción arqueológica para este lugar.

Paquita Sáenz de Urturi

D.1.2.19. **Correria kalea, 18 (Vitoria-Gasteiz)**

Eliseo Gil Zubillagak zuzendua

Grupo Inmobiliario Saracho, S.L. enpresak eta Arabako Foru Aldundiko Kultura Sailak finantzatua

D.1.2.19. **Correría, 18 (Vitoria-Gasteiz)**

Dirigido por Eliseo Gil Zubillaga

Financiado por Grupo inmobiliario Saracho, S.L. y el Dpto. de Cultura de la Diputación Foral de Álava

The existence of a planning permission for the construction of new dwellings at the site, within the Historic Quarter Archaeological Zone of Vitoria-Gasteiz,prompted the obligatory archaeological study.

Two stratigraphic sondages were carried out which only revealed floor remains belonging to the most recent stages of occupation of the site, all of them contemporary. Neither did the archaeological control of the earth digging reveal anything of archaeological interest. We thus concluded that the proposed building work would not have a negative impact on the archaeological heritage of the area.

Vitoria-Gasteizko Hirigune Historikoko Correria kaleko 18. zenbakiko orubean etxebizitzen bloke bat eraikitzeko proiektua aurkeztu zenez, interbentzio arkeologikoko proiektu bat egin eta burutu beharra zegoen izaera horretako inpakturik ba ote zegoen zehazteko, hala behar bazuen, neurri zuzentzaileak hartzeko, eta lur mugimenduen gaineko kontrol lanak egiteko. Izan ere, Vitoria-Gasteizko Hirigune Historikoa Kultur Ondare gisa ageri da Euskadiko Kultur Ondarearen Inbentario Nagusian, Multzo Monumentalaren kategoriaz ageri ere.

Orube hori Erdi Aroko Hiribildua zabaldu zen eremu batean dago, 1202. urteko sutearen ondoren jatorrizko hiribilduaren mendebaldeko mazelan egin zen zabaldegian.

Interbentzio horretan bi zundaketa estratigrafiko egin genituen. Indusketak aipatutako zundaketetan bereiziriko egungo zolarriak altxa ondoren egin genituen.

Jarraian, kasu bakoitzean lortutako emaitzak aurkezten ditugu.

1. zundaketa

1,50 x 1,40 m-ko zundaketa, orubearen ekialdean egina, eraikineko ekialdeko hormaren ondoan. Harrizko geruzaren gainean egokituriko unitate estratigrafiko gutxi batzuk bereizi genituen.

– 1001. U.E. (eraikia). Egungo zorua, hormigoizkoa.

– 1002. U.E. Buztinezko betegarria, trinkoa eta hezea, kolorez grisaxka, tarteka teila puskak eta harriak. Arkeologikoki antzua.

– 1003. U.E. Zundaketaren iparraldean bereiziriko maila, neurri handiko kareharrizko hartxabalez osatua, harri naturalaren gainean lur-eremua berdintzeko erabiliak.

– 1004. U.E. Harrizko geruzari dagokion maila, kareharriz osatua.

Konklusio gisa, esan dezagun zundaketa honen emaitzak negatiboak izan zirela arkeologiaren ikuspuntutik.

Dada la existencia de un proyecto para la construcción de un bloque de viviendas en el solar nº 18 de la calle Correría del Casco Histórico de Vitoria-Gasteiz, inscrito como Bien Cultural con la categoría de Conjunto Monumental en el Inventario General de Patrimonio Cultural Vasco, se hizo necesaria la elaboración y ejecución de un proyecto de intervención arqueológica con objeto de determinar la existencia o no de impacto de esta naturaleza, establecer –en su caso– las oportunas medidas correctoras y que contemplara el correspondiente seguimiento de los trabajos de remoción de tierras.

El solar en cuestión ocupa una parcela ubicada en el área de ampliación de la Villa medieval, que tuvo lugar tras el incendio de 1202 hacia la ladera occidental de la villa primitiva.

Esta intervención ha supuesto la realización de dos sondeos estratigráficos. Su excavación ha tenido lugar tras el levantamiento de las soleras actuales en los puntos de ejecución de dichos sondeos.

Veamos a continuación los resultados obtenidos en cada caso.

Sondeo nº 1

Sondeo de 1,50 x 1,40 m, ubicado en la zona E del solar, adosado al muro oriental de la edificación. Identificamos una corta sucesión de UU.EE. asentadas sobre el sustrato rocoso.

– U.E. 1001 (construida). Suelo actual de hormigón.

– U.E. 1002. Relleno arcilloso, compacto y húmedo de coloración grisácea, con inclusión de fragmentos de teja y piedras. Estéril arqueológicamente.

– U.E. 1003. Nivel ubicado en la parte N del sondeo, compuesto por lajas calizas de gran tamaño, utilizadas para la nivelación del terreno sobre la roca.

– U.E. 1004. Nivel correspondiente al sustrato rocoso, compuesto por cayuela.

En conclusión, los resultados de este sondeo resultaron negativos desde el punto de vista arqueológico.

2. zundaketa

1,50 x metro beteko zundaketa, orubearen erdialdean egina. Ondoko Unitate Estratigrafikoak dokumentatu genituen zuzenean harri naturalaren gainean egokiturik.

– 2001. U.E. (eraikia). Egungo zorua, hormigoizkoa.

– 2002. U.E. (eraikia). Kareore horixkako zolarria, 2001. U.E. egokitzeko.

– 2003. U.E. (eraikia). Totxoz eginiko zorua, 1001. U.E.-koaren aurrekoa.

– 2004. U.E. (eraikia). Neurri ertaineko eta landu gabeko kareharrizko zolarria, 1003. U.E. egokitzeko. Harriak buztinez batuak daude.

– 2005. U.E. Betegarri buztintsua eta plastikoa, kolorez marroi iluna, tarteka ikatzak eta harriren bat. Antzua arkeologiaren ikuspuntutik. Lur-eremua berdintzeko geruza litzateke.

– 2006. U.E. Erretako buztin plastikoko geruza mehea, beraz kolorez beltzaxka. Arkeologikoki antzua.

– 2007. U.E. (eraikia). 2003. U.E.-koaren aurreko zorua, kareharrizko lauza handiez egina, kare gutxirekin eta harea zurixkarekin eginiko kareorez batuak.

– 2008. U.E. Buztin plastikoz osaturiko maila, oso hezea eta kolorez grisaxka, tarteka ikatz orban batzuk. Oso tarteka aro garaikideko zeramika batzuk bereizi genituen. Seguru asko lur-eremua berdintzeko geruza da.

– 2009. U.E. Geruza naturalari dagokion maila, kareharrizkoa.

Konklusio gisa, esan dezagun zundaketa honetan lorturiko emaitzak ez direla garrantzitsuak arkeologiaren ikuspuntutik; izan ere, izaera antropikoko unitate estratigrafikoak aro garaikidekoak dira, eta guztiek eraikinaren azken erabilerarekin dute zerikusia.

Lur-mugimenduetan eginiko jarraipen arkeologikoan aro garaikideko ustezko hobi septiko bat aurkitu genuen. Horrenbestez, orubean proiektaturiko eraikuntzek inpaktu arkeologikorik eragiten ez zutela egiaztatu ahal izan genuen, identifikatutako izaera antropikoko unitate estratigrafikoak aro garaikideko eraikinaren erabilerari dagozkiolako.

Sondeo nº 2.

Sondeo de 1,50 x 1 m, ubicado en la parte central del solar. Identificamos y documentamos en él la siguiente sucesión de Unidades Estratigráficas (UU.EE.) directamente depositadas sobre la roca.

– U.E. 2001 (construida). Suelo actual de hormigón.

– U.E. 2002 (construida). Solera de argamasa amarillenta para el asiento de la U.E. 2001.

– U.E. 2003 (construida). Suelo de ladrillos macizos, anterior a la U.E. 1001.

– U.E. 2004 (construida). Solera de mampuestos de piedras calizas de tamaño medio y trabadas con arcilla, para el asiento de la U.E. 1003.

– U.E. 2005. Relleno arcilloso y plástico, de coloración marrón oscura, con inclusión de carbones y alguna piedra. Estéril desde el punto de vista arqueológico. Correspondería a un lecho de nivelación.

– U.E. 2006. Lecho muy poco potente de arcillas plásticas claramente cremadas, por lo que su coloración era negruzca. Estéril arqueológicamente.

– U.E. 2007 (construida). Suelo anterior a la U.E. 2003, compuesto por grandes losas de caliza, trabadas con una argamasa pobre de cal y arena blanquecina.

– U.E. 2008. Nivel de composición arcillosa, plástica y muy húmeda de coloración gris, con inclusión de pequeñas manchas carbonosas. Presencia puntual de evidencias cerámicas de cronología contemporánea. Correspondería probablemente a un lecho de nivelación.

– U.E. 2009. Nivel correspondiente al sustrato natural de cayuela.

En conclusión, los resultados de este sondeo carecen de relevancia desde el punto de vista arqueológico, al haberse localizado únicamente unidades estratigráficas de origen antrópico correspondientes a época contemporánea, relacionadas todas ellas con la reciente utilización del edificio.

Durante el seguimiento arqueológico de los trabajos de remoción de tierras, únicamente se localizó una posible fosa séptica de época contemporánea, por lo que pudo confirmarse la inexistencia de impacto arqueológico de las obras de construcción proyectadas en el solar, ya que las unidades estratigráficas de origen antrópico identificadas, corresponderían a la propia utilización del edificio en época contemporánea.

Eliseo Gil Zubillaga

D.1.2.20. **Correria kalea, 70 (Vitoria-Gasteiz)**

Paquita Sáenz de Urturi Rodríguezek zuzendua

Renovación Urbana y Vivienda, S.A. Udal Agentziak finantzatua.

D.1.2.20. **Correría, 70 (Vitoria-Gasteiz)**

Dirigido por Paquita Sáenz de Urturi Rodríguez

Financiado por Agencia Municipal de Renovación Urbana y Vivienda, S.A.

The sondages carried out at this building, in the Historic Quarter of Vitoria-Gasteiz, have provided the following data: absence of structures which indicate antiquity; the presence of old (XIV-XV centuries) pottery material, in considerable quantity in sondage nº1 which has to be connected to an early period of the town of Gasteiz at this zone and the existence of a vaulted drain at the edge of the site which forms part of the back wall.

Vitoria-Gasteizko Hirigune Historikoa Gune Arkeologiko izendatu izanari jarraiki, jarduera hau obrek zorupea ukitzea aurreikusten duten higiezinetan kontrol arkeologikoak egiteko beharrarekin lotu behar dugu. Eta horixe da Correria kaleko bigarren etxadian dagoen eraikin honen kasua. Atzeko fatxada, hiriak forua jaso zuen unean, 1181. urtean, hiribildua babesten zuen jatorrizko harresiaren trazaturik hurbil dago, aspalditik baratzetarako egokituriko espazio batek bereizten ditu biak.

Historikoki errege Alfontso VIII.ak 1202. urtean sustatu zuen Vitoria-Gasteizko hiriko lehenengo zabaldegian kokatzen da. Egungo eraikina XIX. mendekoa izan daiteke, eta Erdi Aroko “aneka-etxeen” egitura tipikoari eusten dio.

Sotorik ez zuenez, behe oinean eginiko zundaketak aurrez aurreko bi muturretan ireki genituen, fatxaden ondoan. Zundaketak 2 x 1 m beteko azaleran ireki genituen, eta ondoko datu hauek eskaini zizkiguten:

1. zundaketa

3 cm lodierako hormigoizko geruza osatzen duen egungo zoladura altxa ondoren, espazioa luzeran zeharkatzen duen berunezko hoditeria bat eta zundaketaren ertzean azaltzen den zementuzko beste bat bereizi genituen. Agerikoa zen zorupea nahasi behar izan zutela. Egitura biek osaeran “opus spicatum” zolarriaren antzekoa den totxozko zoru bat nahasi zuten. Azken zoru hori 7 cm lodi zen, eta pieza bakoitza 7 cm luze zen.

Zoladura horren azpian, lur harroko geruza bat azaltzen da, kolorez marroi iluna, Erdi Aroko material ugariekin. Batez beste 15 cm lodi da, sakonera txikian azaltzen den harrizko mailaren arabera; izan ere, harri naturalaren gainean egokitzen da mehelina. Erdialdean harria -21 cm-ko sakoneran agertzen da, eta muturretan -31 cm-ra mendebaldean eta -49 cm-ra ekialdean.

Azken puntu horretan jangune bat bereizten da, ez dakigu zer funtzio beteko zuen, baina bertan aspaldiko materiala zegoenez, jatorrizko eraikina eraiki zuten garaian kokatu behar da. Goiko aldean 9 cm lodierako lurrezko geruza bat agertzen da, kolorez gorrixka, oso trinkoa. Habe baten euskarriaren arrastoa izan liteke.

Esta actuación se encuadra en la necesidad de realizar controles arqueológicos de acuerdo con la declaración del Casco Histórico de Vitoria-Gasteiz como Zona Arqueológica, en aquellos inmuebles en los que esté previsto realizar obras que afecten al subsuelo, como es el caso de este edificio sito en la segunda vecindad de la calle Correría, situándose su fachada trasera cercana al trazado de la primitiva muralla que defendía la villa en el momento de la concesión del fuero –1181–, de la que le separa un espacio habilitado desde hace mucho tiempo para huertas.

Históricamente se encuadra en el primer ensanche de la villa de Vitoria-Gasteiz promovido por el rey Alfonso VIII en 1202. El edificio actual podría datar del siglo XIX, manteniendo, la estructura de “casa alforja” típica de las casas medievales.

Los sondeos ubicados en la planta baja ante la ausencia de sótano, se situaron en extremos contrapuestos junto a las dos fachadas. Sus medidas fueron de 2 x 1 m. Permitieron obtener los siguientes datos:

Sondeo nº 1

Retirado el pavimento actual, formado por una capa de cemento de 3 cm de espesor, se observa la existencia de una cañería de plomo que cruza el espacio longitudinalmente, y otra de cemento que ha quedado en el borde del sondeo. Su existencia confirmó remociones en el subsuelo. Ambas estructuras han alterado un suelo de ladrillo macizo similar al “opus spicatum” en su composición. Su espesor es de 7 cm, al igual que la longitud de cada pieza individual.

Por debajo de ese pavimento, aparece una capa de tierra suelta de color marrón oscuro, con abundante material medieval. Su espesor ronda los 15 cm de media, que varía de acuerdo con el nivel de la piedra natural que aparece a escasa profundidad, de hecho la pared medianera se halla asentada sobre la roca natural. En el centro la roca se halla a -21 cm de profundidad y en los extremos alcanza los -31 del lado Oeste y los -49 en el Este.

En este último punto se ha realizado un rebaje cuya finalidad se desconoce, pero dada la existencia de material antiguo hay que situarlo en el momento de la construcción original. En la parte superior aparece un pequeño estrato de tierra rojiza de 9 cm de espesor, muy concreto, podría corresponder a la huella de un apoyo de viga.

Zundaketaren hegoaldean ikatzez osaturiko geruza lodi bat zegoen, bertan ikatz biltegi bat zegoelako erakusgarri. Alde horretan aldez aurreko adokinezko zoru baten hondakinak ikusi genituen, ez genuen beste hondakinik aurkitu.

2. zundaketa

Ekialdetik eraikinaren ondoan luzatzen den ganga formako ubide batek mugatzen du, eta bere egiturak atzeko fatxadaren atala osatzen du. Honako datu hauek lortu genituen: 2,5 cm lodierako zoladura, terrazoz osatua, 5 cm lodierako zementuzko geruza baten gainean. Azpian 10 eta 30 cm lodiera bitarteko betegarri bat bereizten da, ikatz ugariekin, esparru osoari halako kolore beltza ematen diotenak. Bertan aro garaikideko material gutxi batzuk aurkitu genituen. Maila hori harrizko geruzaren gainean egokituriko 5 cm lodierako buztinezko geruza baten gainean zegoen. Bertan material gutxi bereizi genuen: hezur bat eta kutsu moderno-ko zeramika. Hemen ere sakonera txikian (-20 eta -30 cm bitartean) ageri den harrian hustubide antzeko jangune bat bereizten da luzeran eta alboan.

Zundaketaren ekialdean harrizko eta adreiluzko egitura batzuen hondakinak daude, baina ezin da egitura horien forma zehaztu. Agian fatxada zaharrari dagozkio, ez baita logikoa "ubideak" aldi berean hustubidearenak eta fatxadarenak egitea.

Ubideak Correria kaleko 84-88. zenbakietan (ukitua) eta batez ere kale bereko 94. zenbakian aurkitutakoaren lerroari eta moldeari eusten die.

Azpimarratu egin behar da 1 zundaketan kopuru handian aurkitutako zeramika zaharra (XIV.-XV. mendeetakoak). Material hori aspaldiko Vitoria-Gasteizko hiribilduak alde honetan zuen izaerarekin lotu behar da.

En el lado sur del sondeo existía una fuerte capa de carbón, resultado de su almacenamiento en este lugar. En esta zona se observaron restos de un suelo anterior adoquinado, del que no se han hallado otros restos.

Sondeo nº 2

Se halla delimitado por el lado Este por el "caño" abovedado existente junto al edificio y cuya estructura forma parte de la fachada trasera. Se han observado los siguientes datos: Pavimento de terrazo de 2,5 cm, sobre una capa de cemento de 5 cm. Por debajo aparece una capa de relleno con abundante carbón que le da un tono negro a todo el recinto, con variaciones de espesores de 10 a 30 cm. Se ha recogido material contemporáneo, escaso. Ese nivel se asentaba sobre una capa de arcilla de 5 cm, superpuesta a la roca, con escasos materiales: un hueso y cerámica de corte moderno. La roca, que aquí también aparece a escasa profundidad (-20 a -30) se halla rebajada a modo de desagüe, longitudinal y lateralmente.

En la zona oriental del sondeo aparecen restos de estructuras de piedras mezcladas con ladrillos, pero sin que se pueda definir su forma. Quizás formarán parte de la antigua fachada ya que no parece lógico que el "caño" sea a su vez fachada.

El caño sigue la línea y forma del encontrado en Correría 84-88 (alterado) y sobre todo en Correría 94, donde se halla al exterior.

Destacar la presencia de material cerámico antiguo (siglos XIV-XV), en cantidad importante, en el sondeo nº1, que hay que relacionar con momentos antiguos de la villa de Vitoria-Gasteiz en esta zona.

Paquita Sáenz de Urturi

D.1.2.21 **Correria kalea, 91-93 (Vitoria-Gasteiz)**

Isabel Buesak zuzendua

Finantziazio pribatua. Promociones Rubina Uno

D.1.2.21. **Correría, 91-93 (Vitoria-Gasteiz)**

Dirigida por Isabel Buesa

Financiación privada. Promociones Rubina Uno

On 6 January 2000 the company Atrium SC were charged with the archaeological control of the building works about to be undertaken at Nº 91 and 93, Correría street in Vitoria-Gasteiz. After the initial phase of sondages which revealed the sterility of the subsoil, the control was initiated. During this period and prompted by the demolition of a false wall, a well with a carved stone parapet was uncovered from within the facade wall of Nº 93. Unfortunately, given its extreme narrowness, which impeded its being emptied, dating was not possible.

Metodologia

Correria kaleko 91. eta 93. zenbakietako etxeek "aneka-etxeen" tipologia dute, 93. zenbakikoaren

Metodología

Los números 91 y 93 de la Calle Correría poseen la tipología de casas "alforja", con sótano bastante pro-

kasuan aski soto sakonarekin, aldez aurreko eraikuntza aldi baten ondorio diren horma lodien gainean egokituta. Hain zuzen ere bi altuera, harrizkoa bata eta betegarri batez osatua bestea, dituen soto horretan planteatzen zen hainbat zundaketa egiteko beharra. Jarduera hau erabat justifikatuta dago, izan ere, proiektuaren arabera trastelekuak, igogailuaren makineria eta aireztapenerako eroaleak instalatuko ziren bertan dauden zapata eta karga-hormak ukitu gabe; gainera, sotoko zoruaren sestra 0,15 m goratuko zen sotoa saneatu ondoren masan egin beharreko hormigoizko zolarri bat, mailazoa eta zeramika barne, egokitu ondoren.

91. zenbakiko eraikinak ere oraindik berritu eta hustu gabeko soto bat du, eta Promociones Rubina Uno enpresak bertan jarduteko asmoa du arestian azaldutako eran. Hortaz, hala behar badu, zundaketa batzuk egingo dira sotoa husteko unean.

Horrenbestez, lur mugimendu txikiak edo hutsaren hurrengoak egingo zituztela aurreikusirik, bi zundaketa arkeologiko egitea erabaki genuen. Lehena sotoaren erdialdean, sotoa gelatan banatzen duten karga-hormen ondoan, eta bestea barruko patioari begira dagoen mendebaldeko hormaren ondoan.

fundo (en el caso de la Nº 93), dispuesta su estructura sobre muros gruesos producto de una fase constructiva anterior. Es en este sótano, que presenta dos alturas, una de piedra y otra de relleno, donde se plantea la necesidad de realizar varios sondeos. Esta actuación se justifica puesto que en el proyecto de obra se contempla la realización de trasteros, instalación de la maquinaria del ascensor, así como la conducción de las ventilaciones, respetando las zapatas y muros de carga existentes; elevando la rasante del suelo del sótano en 0,15 m, por medio de una solera de hormigón en masa con un mallazo y una cerámica, tras la realización del saneamiento del sótano.

El Nº 91 posee así mismo un sótano aún sin remodelar ni vaciar, donde Promociones Rubina Uno prevé actuar de la forma antes descrita por lo que en el momento del vaciado se efectuarán en caso de que sean pertinentes los correspondientes sondeos

Por ello y en previsión de posibles remociones de tierra, mínimas o inexistentes se plantearon dos sondeos arqueológicos. El primero, en la parte media del sótano, coincidiendo con los muros de carga que dividen el mismo en estancias, y un segundo en la pared Oeste que da al patio interior.

Correria kaleko 93. zenbakiko horman txertaturiko Putzuaren ikuspegia.

Vista del pozo inserto en el muro del 93 de la Calle Correría.

Zundaketak

Arestian azaldutako zundaketa arkeologikoak 2000. urteko urtarrilaren 17an, astelehenean, egin genituen, 93. zenbakiko higiezinaren iparraldeko eta mendebaldeko hormetatik hurbil, eta ez genuen aztarna arkeologikorik aurkitu.

Hasiera batean zundaketak aurreko paragrafoan zehazturiko guneetan egitea aurreikusi bagenuen ere, lekuz aldatu behar izan genituen lur-eremuaren ezaugarriek ezinezko bihurtzen zutelako aurreneko asmoa. Esate baterako, sotoa banatzen duen horma bati itsatsiriko bandan ikusi genuen harri biziak osatzen zuela higiezineko zorua. Beste horrenbeste gertatzen zen higiezinaren ekialdeko hormaren (Correria kaleari begira dagoen horma) ondoan.

Lehenengo zundaketa, 61 x 50 cm-koa, barruko patioari begira dagoen mendebaldeko karga-hormaren ondoan egin genuen, eta bi maila bereizi genituen:

– I. maila: Betegarri kolorez iluna, oso hezea eta zanpatua, lurrezkoa, 93. zenbakiko zoru osoa estaltzen duena, oso nahasia eta antzua.

– II. maila: 30 cm-ko sakoneran agertzen da, kolorez horixka, oso gogorra eta trinkoa. Puntu horretan bertan behera utzi egin genuen zundaketa, izan ere harri bizia azaltzen zen. Maila hau ere antzua zen.

Bigarren zundaketa, 51 x 50 cm-koa, iparraldeko hormaren ondoan egin genuen, gutxi gora-behera hormaren erdialdean. 25 cm sakonerako zundaketa honetan aurrekoan erregistraturiko ezaugarri bertsuak bereizi genituen, puntu horretan azaleratzen zen harri bizia.

Horrenbestez, zundaketak egin eta gero, sotoko betegarriaren lodiera 25 eta 30 cm bitartekoa dela esan dezakegu, harri bizia agertzen den punturaino. Era berean, zorupea antzua dela egiaztatu genuen, ez baikenuen aztarna arkeologikorik aurkitu.

Babes eta Baldintza erregimena

Zundaketetan zehar aztarna nahiz hondakin arkeologiko bakar bat ere hauteman ez genuen arren, Obra Lizentzia ematearen aldeko gara higiezinak egokitzeko lanetan zehar arkeologo bat egoteko baldintza betetzen bada; arkeologo horrek obren gaineko jarraipen xehea egingo du.

Era berean, 91. zenbakiko higiezinetik zaborrak ateratzeko, garbitzeko eta egokitzeko lanetan zehar ere arkeologo bat egoteko eta, hala behar izanez gero, beharreko zundaketak egiteko gomendioak egiten ditugu.

Zundaketak egin ondoren egiaztatu genuen 93. zenbakiko higiezinaren zorupean hondakin arkeologikorik ez zegoela, betegarria baino ez. Baina lana ez genuen amaitutzat eman (obrak sei hilabete baino gehiago luzatu ziren), babes erregimenaren arabera beharrezkoa zelako arkeologoen presentzia obren gaineko jarraipena egiteko.

Higiezinetatik zaborrak ateratzeko eta husteko lanetan zehar agerian geratu zen 91. zenbakikoan ere hon-

Sondeos

Los sondeos arqueológicos anteriormente referidos fueron realizados el lunes 17 de enero de 2000, situándose en la pared Norte y Oeste del inmueble Nº 93, no hallándose ningún vestigio arqueológico.

Si bien en un primer momento se habían localizado los sondeos en los puntos citados en el epígrafe anterior, hubo que cambiar su disposición debido a que las características del terreno impidieron su ejecución. Por ejemplo, en la banda pegada a uno de los muros que divide el sótano, encontramos que la roca madre era el suelo del inmueble. Este hecho se repetía, así mismo, junto al muro Este del inmueble (que da a la Calle Correría).

El primer sondeo de 61 por 50 cm, se efectuó junto al muro de carga Oeste (el cual da al patio interior), detectándose dos niveles:

– Nivel I: Relleno oscuro muy húmedo y apelmazado de tierra que cubre todo el suelo del Nº 93, muy revuelto y estéril.

– Nivel II: Hace su aparición a los 30 cm de profundidad, de color amarillento muy duro y compacto, donde se paró el sondeo, ante la imposibilidad de seguir bajando por aflorar la roca madre del subsuelo. Este nivel era igualmente estéril.

El segundo sondeo de 51 por 50 cm se localizó en la pared Norte, más o menos a la mitad del mismo. Este segundo sondeo de 25 cm de espesor posee las mismas características que el anterior, apareciendo a esa profundidad la roca madre.

Por tanto y tras la realización de los sondeos podemos decir que la potencia del relleno del sótano es de unos 25 a 30 cm hasta que aparece la roca madre. Así mismo, constatamos que se trata de un subsuelo estéril, en el que no se han hallado vestigios arqueológicos.

Régimen de Protección y Condiciones

A pesar de no haberse detectado ningún resto ni vestigio arqueológico en el transcurso de los sondeos, recomendamos la otorgación de la Licencia de Obra, a condición de que existiera la presencia de un arqueólogo en el transcurso de los trabajos de acondicionamiento de los inmuebles, para hacer un completo seguimiento de las obras.

Así mismo se recomendó que estuviera presente un arqueólogo durante los trabajos de desescombro, limpieza y acondicionamiento del inmueble Nº 91, donde, si fuera necesario, se efectuarían los correspondientes sondeos.

Tras la realización de los sondeos se constató que en el subsuelo del Nº 93 no existían restos arqueológicos, sino material de relleno. Si bien la tarea no se dio por concluida (las obras se dilataron por más de seis meses), puesto que en el régimen de protección se estipuló necesaria la presencia de los arqueólogos para hacer el seguimiento de las obras.

Las labores de desescombro y vaciado de los inmuebles revelaron la inexistencia de restos significati-

dakin arkeologikorik ez zegoela. Lan horietan beharginek pala eta pikatxoiak erabili zituzten arkeologoen kontrol zorrotz baten pean. Beraz, kasu honetan ez genuen zundaketarik egin behar izan.

Zaborrak ateratzeko lanetan, luze jo zuten lanetan, eta higiezinetako karga-hormak berritzeko lanetan zehar, agerian geratu zen putzu bat 93. zenbakikoan.

Putzua, 93. zenbakiko higiezinaren ekialdeko horman (Correria kaleari begira dagoen eraikineko fatxada osatzen duena) zegoen pareta-izun baten atzeko aldean zegoen.

Putzua egungo higiezinaren jatorrizko horman txertatzen da, hegoaldeko hormatik 225 cm-ra. Putzuari arku zirkunflexu batek egiten dio sarrera, eta arku hori 16 adreiluz (26-28 cm luze eta 5 cm zabal) egina dago giltzarria osatuz; alboetako paretetan silarri txikiak ageri dira, eta guztiek putzuari leku egiten dion nitxo edo hobia osatzen dute. Nitxoa lauangeluarra da formetan (66 cm zabal x 91 cm sakon x 100 cm altu), eta silarri txikiz egina dago; alboetako paretak nitxoaren hondoa osatzen duen beste pareta batekin elkartzen dira.

Putzuak harrian landutako eta molduratutako karel biribila aurkezten du, baina ez ditugu bere neurri zehatzak ezagutzen, gainean higiezinaren horma eta goian azaldutako arkua eraiki baitzituzten. Era berean, ez dakigu putzuaren benetako sakonera zein den, beteta ageri delako eta oso estua izanik (56 cm-ko diametroa) bertan induskatzea ezinezkoa delako. Putzuaren barruko paretak adreiluz eta silarri txikiz eginak dira.

Putzuaren grafikoak eta argazkiak egin ondoren, kontserbatu beharra zegoela erabaki genuen, Vitoria-Gasteizko Hirigune Historikoan aurkitutako beste putzu batzuen antzekoa delako eta higiezinaren horma batean txertatuta egonik oso berezia delako. Gainera egitura hori ez da oztopo obrekin aurrera jarraitzeko.

Egitura kontserbatzeko xedean, zurezko armazoi bat eraiki genuen putzua pareta estaliko zuen hormigoizko sendogarritik babesteko. Honenbestez, putzuarentzat propio eraikiriko gela txiki bat antolatu genuen, bertan putzura iristeko zurezko kutxa bat, atea barne, eraikitzeko.

vos también en el Nº 91 que fue excavado a pico y pala por los obreros bajo el control exhaustivo de las arqueólogas, por lo que no fue necesario realizar sondeos en este caso.

Fue durante los trabajados de desescombro, muy dilatados en el tiempo, y de remodelación de los muros de carga de los inmuebles cuando se descubrió un pozo en el inmueble Nº 93

El pozo se encontraba detrás de un falso muro existente en la pared este del inmueble Nº 93, (la cual constituye la fachada exterior del edificio que da a la Calle Correría.

El pozo se encuentra inserto en el muro original del inmueble actual, a 225 cm de la pared Sur. Se accede al pozo por medio de una arcada circunfleja compuesta por 16 ladrillos (de 26 a 28 cm de longitud por 5 cm de anchura) formando la clave y sillares pequeños en las paredes laterales, que conforma un nicho donde se encuadra el pozo. El nicho posee forma cuadrangular (66 cm de ancho x 91 cm de fondo x 100 cm de altura) y está realizado a base de sillarejo; estos muros laterales se adosan a otra pared que forma el fondo del nicho.

El pozo posee un brocal redondo tallado y moldurado de piedra del cual desconocemos sus medidas reales al haberse construido sobre él, el muro del inmueble y el arco al cual nos referimos. Tampoco conocemos la profundidad real del pozo al estar colmatado y ser muy estrecho (56 cm de diámetro) como para poder realizar una excavación del mismo. Las paredes interiores del pozo están realizadas a base de ladrillo y sillarejo.

Después de documentar tanto gráfica como fotográficamente el pozo, se determinó la necesidad de conservarlo, por su semejanza a otros hallados en el Casco histórico de Vitoria, así como por su peculiar tipología de estar inserto en la pared del inmueble. A esto hay que añadir que su propia estructura no supone ningún impedimento para el desarrollo normal de las obras.

La medida de conservación adoptada consistió en la creación de un armazón de madera que protegiese el pozo del refuerzo de hormigón que iba a cubrir la pared. De este modo se creaba un habitáculo específico para el pozo que serviría de base para la construcción de una caja de madera con puerta que permitiría el acceso al pozo.

Rebeca Notoria Muro

D.1.2.22. **Correria kalea, 108 (Vitoria-Gasteiz)**

Paquita Sáenz de Urturi Rodríguezek zuzendua

Renovación Urbana y Vivienda, S.A. Udal Agentziak finantzatua

D.1.2.22. **Correría, 108 (Vitoria-Gasteiz)**

Dirigida por Paquita Sáenz de Urturi Rodríguez

Financiada por Agencia Municipal de Renovación Urbana y Vivienda, S.A.

The restoration work at 108 Correría to transform it into the Vitoria-Gasteiz School of Music prompted the obligatory prior archaeological inspection. This allowed the discovery of an 18.5 m long stretch of the 1181 town founding wall. An interesting stratigraphy of the corresponding part of the town inside the walls was analysed and which revealed S.U.s ranging from the period of Romanisation to the Early Middle Ages, all covered with modern and current artefacts.

Ikusirik Renovación Urbana y Vivienda, S.A. Udal Agentziak Correria kaleko 108. zenbakiko eraikina zaharberritzeko asmoa zuela Vitoria-Gasteizko Musika Eskola bihurtzeko, arauzko kontrol arkeologikoa egin behar izan genuen, Vitoria-Gasteizko Hirigune Historikoaren egungo kalifikazioaren arabera.

Lan horiei zegokien aurreneko fasea 1999ko urrian eta azaroan bideratu genituen, eta aurreikusitako obrak aurrera eramateko eragozpenik ez zegoela egiaztatu ondoren, gure lanak atzeratzea erabaki genuen obrak burura eramateko eta gure segurtasunari begira obrekin batera aurkezten ziren arriskuak saihesteko. Gure lanei 2000ko abuztuan ekin genien, enpresa eraikitzailea oporretan zegoela aprobetxaturik. Une honetan amaitu gabe daude agerian utzitako harresiaren azterketa osoa eta eraikinaren barruan auditorioa instalatuko den aldean egin beharreko zundaketa. Auditorioa, beraz, harresiaren barruko aldean egongo da, Vitoria-Gasteizko jatorrizko hiribilduaren barruan.

Azterketa honen xede diren eraikinen multzoa mendebaldetik Correria kaleak, hegoaldetik Carnicerias kantoiak eta Anaia Zakarias kaleko 9. zenbakiko etxebizitza blokeen etxadi-patioak mugatzen dute. Lur-eremuko topografiak 7 metroko desnibela du patioko 540 m eta Correria kaleko 533 m-en artean.

Historiaren ikuspegitik, alde hau Vitoria-Gasteizko edo Susoko hiribilduaren jatorrizko kokalekuaren –hura inguratzen zuen harresiak mugatuta– eta errege Alfontso VIII.ak hiribilduak 1202. urtean jasan zuen sutearen ondorioz sustatu zuen aurreneko zabaldegiaren artean kokatu behar da. Kokaleku horrek Vitoria-Gasteizko hiribilduaren jatorriak argitzeko datuak eta egiturak lortzeko aukerak eskaintzen zituen, Hirigune Historikoko beste leku batzuetan lortutako datuak berresteko aukerak eskaintzen zituen. 1878. urtean Vitoria-Gasteizko Kontzilio-Apaizgaitegia eraikitzen hasi ziren, eta hainbat aldaketa egin ziren bertan. Multzoak izaera erlijiosoari eutsi zion 1930. urte arte, gero Polizia Nazionalaren Kuartel bihurtu baitzen.

1990. urtetik aurrera hiru ataletan banatu zen bloke osoa: Correria kaleko iparraldean Alde Zaharreko Osasun Etxea egokitu zuten. Hegoaldea Udal Musika Eskola izango da. L bat marraztuko duten eta barruko patio bat inguratuko duten hiru eraikinez osatuko da.

El interés de la Agencia Municipal de Renovación urbana y Vivienda S.A. de proceder a la rehabilitación del edificio de Correría 108 con destino a su transformación en Escuela de Música de Vitoria, obligó a la realización del preceptivo control arqueológico, de acuerdo con la actual clasificación del Casco Histórico de Vitoria-Gasteiz.

La primera fase de estos trabajos se efectuó en octubre y noviembre del año 1999 y, una vez que se comprobó que no existían impedimentos para el desarrollo de las obras proyectadas, se pospusieron para que aquellas se pudieran llevar a cabo y sobre todo por los riesgos que ofrecían para nuestra seguridad. En el mes de agosto del 2000 se reanudaron los trabajos, aprovechando el periodo vacacional de la constructora. En estos momentos está pendiente el estudio completo de la muralla descubierta y el sondeo en el interior del edificio donde se ha previsto la instalación del auditorio, que corresponde a la parte interior de la muralla, a la ubicación de la primitiva villa de Vitoria-Gasteiz.

El conjunto de edificios objeto de este estudio se ubica entre la calle Correría, que lo delimita por el oeste; el cantón de las Carnicerías por el sur y el patio de manzana del bloque de viviendas de Fray Zacarías 9. La topografía del terreno presenta un desnivel de 7 metros entre los 540 del patio y los 533 de la calle Correría.

El marco histórico en que se halla permite situarlo a caballo entre la primitiva ubicación de la villa de Vitoria-Gasteiz o Villa Suso, delimitada por el recinto defensivo que la rodeaba, y el primer ensanche promovido por el rey Alfonso VIII a raíz del incendio que sufrió la villa en 1202. Esta ubicación propiciaba la posibilidad de obtener datos y estructuras que clarificaran los orígenes de Vitoria-Gasteiz, corroborando los obtenidos en otros puntos del Casco Histórico. A partir del año de 1878 se acometió la construcción del Seminario Conciliar de Vitoria que sufrió varias modificaciones. Con ese carácter religioso se mantuvo hasta 1930, convirtiéndose después en Cuartel de la Policía Nacional.

A partir de 1990 todo el bloque se ha dividido en tres partes: la mitad norte de la calle Correría se ha dedicado a Centro de Salud del Casco Viejo. La parte sur es la que se va a convertir en Escuela de Música, se trata de un conjunto de tres edificios conformando una estructura en L, rodeando un patio interior.

Barruko patio hori luzeran mailakatutako terrazetan banatzen da. Azkenekoa bat dator harresiaren lerroarekin, eta hasiera batean uste izan genuen terrazako lurrari eusten zion pareta harresiaren hondakina izan zitekeela. Baina aukera hori bazterrera utzi genuen zenbait tokitan hormigoizko blokeez egina zegoela ikusi genuenean.

Burura eramandako lau zundaketak patioan edo lorategian egin genituen. Correria kaleko eraikinaren barruan zapatak egokitzeko hutsarteak aprobetxatu zituzten, eta oinarriko harria behe oina estaltzen zuen zolarritik zentimetro gutxira azaltzen zela ikusi genuen. Ez zegoen aspaldiko unitate estratigrafikoen arrastorik ere ez.

Patioan bideratutako zundaketek oso datu interesgarriak eskaini zituzten Vitoria-Gasteizko jatorrizko hiribilduari buruzkoak hobe ezagutzeko. Jarraian laburbiltzen ditugu.

Ese patio interior está dividido en bancales o terrazas escalonadas en sentido longitudinal. El último de ellos coincide con la línea de la muralla y en un primer momento se pensó que la pared que retenía la tierra del bancal podría corresponder a los restos de la muralla, dato que se desechó al observar que estaba realizada, en parte, por bloques de hormigón.

Los cuatro sondeos efectuados se han ubicado en el patio o jardín. En el interior del edificio de la calle Correría se aprovecharon los huecos abiertos para las zapatas, comprobando que la roca de base se hallaba a escasos centímetros de la solera que cubría la planta baja, no quedando restos de las unidades estratigráficas antiguas.

Los sondeos realizados en el patio han proporcionado datos altamente interesantes para el conocimiento de la primitiva villa de Vitoria-Gasteiz que se resumen a continuación.

2. zundaketaren xehetasunak.

Sondeo 2, detalle.

1. eta 2. zundaketak

Lorategia banatzen zuen azken terrazaren muturretan egin genituen. Goiko maila etxadiko patioko zoladuraren maila baino pixka bat baxuago dago, burdinesi batek bereizten ditu biak. Hain zuzen ere burdinesiaren abiapuntuan zehaztu genuen zero kota. Zundaketa bien emaitzak antzekoak izan zirenez, batu egin genituen. Indusketaren garapenak eraman gintuen aztertu beharreko eremua bigarren terrazara hedatzera. Terraza hori hormigoizko eta harrizko errenkada batek mugatzen zuen. Azterturiko eremuaren neurriak, zundaketa biak barne, 18,50 x 3,50 m-koa izan zen.

Altxatutako aurreneko geruza azken urteetan metaturiko betegarria da. Landare hondakinak ditu, lorategi gisa erabili zelako erakusgarri. Burdinesiaren lerroan 15 cm lodi da, baina beste aldeetan inklinaturik aurkezten da. Mendebaldeko muturrean pareta bat ageri da, baina berehala ohartu ginen terrazari eusteko hormigoizko blokeen errenkada bat dela. Duela gutxi egindako obra da. Azalera osoa egungoaren aldez aurreko burdinesiari eutsiko lioketen paldoen abiapuntua kontserbatzen duten zementuzko blokeek zehazten dute.

Azaleko geruza altxa ondoren lorategiaren oinarriko betegarria azaltzen da; lur harroa, lodiera aldakorrekoa, lodiagoa mendebaldeko ertzean. Erdi Aroko maila estaltzen du hesiaren ondoko aldean, eta mende honetako hainbat betegarri gainerakoetan, honako hauek iparraldetik hegoalderako marrari segituz gero:

3,10 eta 3,70 bitartean, ikatz ugari duen geruza ageri da; lurra hauskara da, errautsaren kolorekoa, eta oso harroa. Geruza hau 10 cm lodi da ertzetan eta 20 erdialdean. 10,60 eta 11,60 bitartean, Erdi Aroko harkoskoz osaturiko betegarriaren mailaraino iristen den intrusioa bereizten da. Itxura batean harriz, harkoskoz eta kareore hondakinez, igeltsuz eginiko moldura zati ugariekin, osaturiko betegarri garrantzitsu baten hondakinak dira; horrek guzti horrek XX. mendeko obraren emaitzak direla ematen du. 14,70 m-tik 17 m-ko lerroraino teila ugari, hezur hondakinak eta ikatzak bereizten dira, zabortegi bat osatzen zutela ematen du.

Itxuraz zehaztu genuen lerro horren hasieran, burdinesiaren eta Osasun Etxearen eremutik bereizten duen hormaren arteko angeluan, sakonera txikian, landu gabeko harri irregularrez, kareorez batuak, egindako egitura bat bereizi genuen. Hasiera batean harresiarekin zerikusia zuen elementuren bat zela uste izan genuen, baina aukera hori bazterrera utzi genuen harresia aurkitu eta bien artean halako tarte bat zegoela egiaztatu genuenean. Gainera, tarte hori kontserbatutako harresiaren mailara iristen den betegarriaren mailaren gainean dago. Horma hori hiribilduaren barruan harresiari itsatsiriko eraikin bati legokioke.

Landarezko betegarriak eta aurreko paragrafoan zehazturikoak altxa ondoren, burdinesia ukitzen duen aldean lurrezko maila bat ageri da, kolorez grisaxka eta ehunduraz trinkoa, berehala Erdi Aroan kokatu genituen zeramikazko materialekin. Lurra atera ahala zabalago eta lodiago egiten zen betegarriz osaturiko mailaren kaltetan. Kurioski, unitate hau ez da terraza osora zabaltzen, puntu batez geroztik atzera egiten hasten da.

Sondeos nº 1 y 2

Se situaron en los extremos del último bancal en que se dividía el jardín. El nivel superior se halla ligeramente más bajo que el del pavimento del patio de la manzana del que le separa una verja. Precisamente el comienzo de esta verja se ha tomado como cota cero. Dados los resultados parejos de ambos sondeos se procedió a su unificación. El desarrollo de la excavación obligó a la ampliación de la zona hasta abarcar el segundo bancal, también delimitado por una línea de bloques de hormigón y piedras. Las dimensiones de la zona estudiada, incluyendo los dos sondeos, son de 18,50 x 3,50 m.

La primera capa que se retira es la superficial de relleno acumulado en los últimos años. Conserva restos vegetales de su utilización como jardín. Su espesor es de 15 cm, apreciables en la línea de la verja, en el resto presenta inclinación. En el borde oeste aparece una pared que pronto queda patente que se trata de una fila de bloques de hormigón, colocada para mantener el bancal o terraza. Es obra muy reciente. Toda la superficie está jalonada por bloques de cemento que conservan el arranque de los postes que sustentarían una verja anterior a la actual.

Tras la retirada de la capa superficial, aparece el relleno de base del jardín; se trata de una tierra suelta, su espesor es variable, mayor hacia el cantil oeste. En el lado pegante a la verja cubre el nivel medieval y en el resto, diferentes rellenos, del siglo actual, que siguiendo una línea de norte a sur son los siguientes:

Entre 3,10 y 3,70 se localiza un estrato con abundante carbón y tierra de color ceniciento muy suelta, con espesores de 10 cm en los extremos y de 20 en el centro. Entre 10,60 y 11,60, se observa una intrusión, que alcanza el nivel medieval de relleno de cascajo, parecen ser los restos de un importante relleno de piedras, cascajo y restos de argamasa, con abundantes fragmentos de molduras de escayola; todo ello parece obra del siglo XX. A 14,70 y hasta la línea de los 17 m, se localiza una importante concentración de tejas con restos óseos y carbones que parecen resultado de alguna escombrera.

En el comienzo de esa línea imaginaria que hemos marcado, en el ángulo entre la verja y el muro que separa la zona del Centro de Salud, a escasa profundidad se localiza una estructura de mampuestos regulares trabados con argamasa, que en un principio hace pensar que pueda tratarse de un elemento relacionado con la muralla, hipótesis que se descarta al descubrir ésta y comprobar que existe una separación entre ambas y que queda colgada sobre un nivel de relleno a la altura del nivel conservado de la muralla. Posiblemente este murete formara parte de un edificio pegante a la muralla por el interior de la villa.

Retiradas las capas de rellenos vegetales y algunos de los que se han descrito en el párrafo anterior, en la zona pegante a la verja aparece un nivel de tierra de tonalidad grisácea y textura compacta, con materiales cerámicos que pronto se clasifican en la etapa medieval. A medida que se retira va ganando en anchura y espesor en detrimento del nivel de relleno. Curiosamente esta unidad no alcanza la totalidad de la terraza, sino que a partir de un punto inicia su regresión.

Geroago egiaztatu ahal izan genuen puntu hori bat datorrela harresiaren barruko ertzarekin trazatuaren ia luzera osoan, hura gainditzen duen leku gutxi batzuetan izan ezik. Oso ondo ikusten da harresiari itsatsirik eraiki zutela; aspaldiko paramentuko atal batzuk kentzean hutsik geratu ziren aldeak bete egin zituzten, eta oso ondo zehaztuta dago, halaber, harresiaren barruko beste elementu batzuk gure garaian kendu ondoren. Horrenbestez, barruko aldea, harririk gabea, ondo mugatuta geratzen da geruza harekin.

Deskribatu berri dugun eta Erdi Arokotzat hartzen dugun maila hori hainbat unitatez osatua dago; bata kolorez grisaxka iluna da, zeramikazko eta hezurrezko material ugari eskaini ditu, eta ontzi batzuk zeharo osatzeko aukera eman dute. Material horretatik gehiena XIV. eta XVI. mende bitartekoa da.

Erdi Aroko unitate estratigrafiko horien multzoaren azpian, harresiaren barruko aurpegiaren ondoan, hiribilduaren barruko aldean, lurrezko geruza batzuk azaltzen dira, kolorez marroiak eta ehunduraz trinkoak, antzinaroko aztarna arkeologikoak ezkutatzen dituztenak; horien artean erromatarren garaiko zeramika zatiak bereizten dira (terra sigillata). Lur-eremuko jatorrizko marga-kareharrien gainean egokitzen dira geruza horiek.

Maila hauek, aurrekoak bezalaxe, hegoaldetik iparraldera inklinatzen dira, eta lodiera apalagoa du lehenengo zundaketa-gunearekin bat datorren puntuan (-150 cm) bigarrena ireki genuen iparraldekoan baino (-247 cm).

Une honetan amaitu gabe dago harresiaren eta burdinesiaren arteko eremuaren azterketa xehea. 10 metro luze den gune horrek Vitoria-Gasteizko hiribilduaren hasierako uneei buruzko datu berriak eskainiko dituelako itxaropena dugu, eta datu horiek berretsi egingo lituzkete hiribilduko Hirigune Zaharreko beste puntu batzuetan azterturiko datuak.

Harresiari berari bagagozkio, 1,70 eta 1,80 m zabal da 18,50 m luzeran aztertu ahal izan dugunaren arabera. Neurri handiko harriz egina dago, kolorez arrosaxka den kareorez batuak, kareore gogorra, antzinaroko zementuen antzekoa. Ekialdetik mendebaldera mailakatutako errenkada batzuk bereizten dira. Mendebaldean, soilik 1. zundaketari dagozkion hiru metroetan, erdizirkuluan ebakita ageri da. Obra hori ondorengo garaietan eraikinen bat atxikitzeko egin zuten.

Harresiak iparraldeko muturrean, osasun etxeko hormatik hurbil, kontserbatzen du altuerarik handiena, trazatuaren beste ataletan gorabehera ugari ditu. Puntu batzuetan landu gabeko eta landutako harrien kontzentrazio handia ikusten da, landutakoak beste leku batetik ekarriak dira, guztiak beste eraikinetako hormetan erabiltzeko prestatuak. Hala eta guztiz ere, harresia bikain kontserbatzen da luzera osoan zehar. Kolorez arrosaxka den kareorez batuta daude harriak.

Posteriormente se pudo comprobar que ese punto coincide con el borde interior de la muralla en la mayoría de su trazado, excepto en unos pocos lugares en los que lo supera. Se observa perfectamente su formación pegante a la muralla, colmatando las zonas que dejaron libres al quitar zonas de paramento en etapas antiguas y quedando muy bien marcado, tras la retirada en época reciente de otros elementos del interior de la muralla, que han hecho que su cara interna, sin piedras, quede bien delimitada con ese estrato.

Ese nivel que acabamos de describir y hemos considerado como de la etapa medieval esta formado por varias unidades; una de ellas, de tonalidad grisácea oscura, ha proporcionado material cerámico y óseo en abundancia, siendo posible la restitución total de algunas vasijas. En su mayoría este material se puede fechar entre los siglos XIV al XVI.

Por debajo del conjunto de estas unidades estratigráficas de la fase medieval, junto a la cara interior de la muralla, en la zona que corresponde al interior de la villa, aparecen estratos de tierra de tonalidad marrón y textura compacta con evidencias arqueológicas antiguas, se incluyen varios fragmentos de cerámica romana (terra sigillata. Se asientan sobre las calizas margosas originarias del terreno.

Estos niveles, al igual que los anteriores, presentan inclinación sur a norte, siendo de menor espesor en el primer punto, que coincide con el primer sondeo (-150 cm), que en el norte donde se abrió el segundo (-247cm).

En este momento no se ha completado el estudio de toda la zona que queda entre la muralla y la verja, esperando que toda esa zona, unos 10 metros aporte nuevos datos sobre los momentos iniciales de la villa de Vitoria-Gasteiz, que confirmarían los estudiados en otros puntos de ese mismo Casco Antiguo de la villa.

Respecto de la muralla en sí, que se ha podido estudiar en toda la longitud de la zona, 18,50 m, presenta una anchura de entre 1,70 y 1,80 m. Está construida con grandes piedras trabadas con argamasa rosácea, de consistencia muy fuerte que recuerda los cementos de épocas antiguas. Se observan varias hiladas en escalonamiento de este a oeste. Por el lado occidental, únicamente en los tres metros correspondientes al sondeo nº 1, aparece cortada en semicírculo, obra realizada en una fase posterior para adosar algún edificio.

En el extremo norte, junto al muro del centro médico, es donde mayor altura de muralla se conserva, en el resto del trazado sufre numerosos altibajos. En algunos puntos aparecen fuertes concentraciones de piedras mezcladas con otras trabajadas, procedentes de otros lugares, todas ellas preparadas para su utilización en la fábrica de otros edificios. Pese a ello la muralla se conserva perfectamente en toda la longitud. Los elementos pétreos se hallan trabados con argamasa de color rosáceo.

3. zundaketa

Zundaketa hau patioko lekurik beherenean egin genuen, Osasun etxetik bereizten duen paretaren eta beheko terrazako paretaren artean eratzen den angeluan, ipar-ekialdean. Aldez aurretik, induskatzeko makinaren laguntzaz, bertan zeuden egitura eta zuhaitz batzuk atera ziren. Halatan, agerian geratu zen harresi egitura bat, hasiera batean harresiko sendogarri bat zela uste izan genuena, 45 cm lodi baitzen. Itxura batean, horma biak aski berriak direla ematen du, eta hori egiaztatzearren zundaketa bat egin genuen.

Hegoaldean 1,10 m eta ekialdean 1,50 m luze zen lauki bat marraztu genuen. Hasiera hasieratik lurrezko geruza bat azaltzen da, kolorez beixa, edozein hondarraldetan ohikoa dena, oso uniformea, ia harririk eta hondakinik gabea. Hortaz, kanpotik ekarritako betegarri bat dela uste dugu. Beti ere kopuru txikian, igeltsuzko moldura puskak, iztukuak eta gure garaiko adreiluak (XX. m) aurkitu genituen. -150 cm-ko sakonerara iristen da, eta puntu horretan aldaketa bat gertatzen da: hareazko geruzak lurrezko beste bati egiten dio leku. Lurra kolorez iluna da, tartean harri batzuk, eta latorrizko katilu bat aurkitu genuen bertan. Geruza hori batez beste 35 cm lodi da eta zementuzko oinarrian etzaten da, hormak aski modernoak direlako erakusgarri. Zementua ekialdeko horma egokitzeko ebakita dago. Azkenean 2,05 m-ko sakonerara iritsi ginen. Geroago alde hau guztia garbitu zuten eta zoladura agerian geratu da bere osotasunean.

4. zundaketa

Harresiaren eta beheko hormaren (3. Z) arteko terrazan egin genuen. 45 cm lodi den hormak mendebaldetik mugatzen du. Aro modernoko materialez (XIX. eta baita XX. mendeetakoak ere) osaturiko zabortegi bat dela ikusi genuen. Zabortegiak oinarriko harrian induskaturiko hobia betetzen du. Material asko aurkitu genuen. Harresia harria estaltzen duen buztinezko geruzaren gainean egokitzen dela ikus daiteke. Geruza hori 40 cm lodi da. Hobia ez da metro beteko sakonerara iristen.

Sondeo nº 3

Para este sondeo se eligió la parte más baja del patio, en el ángulo nordeste, formado por la pared que le delimita con el centro de Salud y la del bancal inferior. Previamente, con excavadora, se había procedido a la retirada de estructuras que allí existían así como de varios árboles. Esta limpieza puso al descubierto una estructura muraria que en un principio se pensó que pudiera corresponder a un refuerzo de la muralla, su anchura es de 45 cm. A primera vista las dos paredes parecen ser obra de época reciente y con la finalidad de aclarar estos extremos se efectuó el sondeo.

Se marca una cuadrícula de 1,10 m en el lado sur x 1,50 m en el este. Desde la primera talla aparece una capa de tierra arenosa de color beige, típica de cualquier bancal de arena, muy uniforme, sin prácticamente piedras ni restos, lo que hace pensar que se trate de un relleno aportado desde el exterior. Se recogen, en pequeña cantidad, restos de molduras de escayola, estucos y ladrillos de época reciente (siglo XX). Su espesor alcanza hasta los -150 cm de profundidad en que se observa un cambio: la capa de arena da paso a una tierra oscura con algunas piedras, donde se recoge una escudilla de hojalata; tiene un grosor medio de -35 cm y se asienta sobre una base de cemento, lo que demuestra la modernidad de estos muros. El cemento aparece cortado para asentar el muro este. La profundidad final ha sido de 2,05 m. En fechas posteriores se ha limpiado esa zona dejando ese pavimento al descubierto en su totalidad.

Sondeo nº 4

Se abre en el bancal situado entre la muralla y el muro inferior (S-3). Este muro que tiene una anchura de 45 cm lo delimita por el lado oeste. Se observa que corresponde a una escombrera con material moderno (siglo XIX e incluso XX) que rellena un hoyo excavado en la roca de base. El material recuperado es muy abundante. Se puede apreciar que la muralla se asienta sobre una capa de arcillas que recubren la roca. Esta capa tiene un espesor de 40 cm. La profundidad del hoyo no supera el metro.

Paquita Sáenz de Urturi

D.1.2.23 **Cuchilleria kalea, 49-51 (Vitoria-Gasteiz)**

Paquita Sáenz de Urturi Rodríguezek zuzendua

Asunción Celiguetak eta Arabako Foru Aldundiko Kultura Sailak finantzatua

D.1.2.23. **Cuchillería, 49-51 (Vitoria-Gasteiz)**

Dirigida por Paquita Sáenz de Urturi Rodríguez

Financiada por Asunción Celigueta y Dpto. de Cutura de la Diputación Foral de Álava

The need to restore the ground floor of this building, with possible impact on the subsoil, given its situation within the Historic Quarter of Vitoria-Gasteiz, prompted the obligatory archaeological inspection.

Despite its position next to the original town walls built in 1181 and within the area of the town's rebuilding, decreed in 1256 by Alfonso X, the results obtained from the sondages have not, for the time being, afforded significant data

The installation of a sewage pipe and other building work carried out after the last restoration have altered the original levels.

The oldest material recovered does not date from before the XVIII century.

Ikusirik Cuchilleria kaleko bigarren etxadian dagoen higiezin honetako behe oina berritzeko beharra eta lan horiek zorupean eragina izango zutela, dagokion interbentzio arkeologikoa egin genuen, Vitoria-Gasteizko Hirigune Historikoari begira indarrean dagoen arautegiari jarraiki.

Vitoria-Gasteizko hiribildua ekialdetik inguratzen zuen jatorrizko harresitik hurbil eta errege Alfontso X.ak agindurik 1256. urteaz geroztik sustaturiko bigarren zabaldegiko urbanizazioan kokaturik dagoela kontuan izanik, halako interes berezia zuen interbentzio honek. Garai hartatik orubea eta "aneka-etxeen" egitura, Erdi Aroko etxearen kutsua, baizik ez ditu kontserbatzen.

Cuchilleria kaleko 51. zenbakiko lokalaren barruan kokaturiko gelan, jatorrizko harresiaren lerroaren paraleloan, bi zundaketa egin genituen; bata 1,50 m luze eta metro bete zabal zen, Cuchilleria kaleko 53. zenbakiarekiko mehelinaren ondoan, eta bestea metro bete x metro betekoa, erdialdean.

1. zundaketan 9 Unitate Estratigrafiko aztertu genituen. Horietatik lau (1., 2., 7. eta 8. Unitate Estratigrafikoak) hormari dagozkio. 1. eta 2. Unitateak egungo paretei dagozkie, 53. zenbakikoarekiko mehelinari eta gela hau lokaleko gainerako espaziotik bereizten duen paretari, jatorrian atzeko fatxadakoa izan litekeenari. 7. eta 8. Unitate Estratigrafikoak aurrekoen oinarri dira zokalo baten gisara.

3. U.E. lokala alderik alde igarotzen duen eta egun erabiltzen den estolda da, bertikalean egokituriko hartxabalez osatua dago, eta horizontalean ipinitako beste hartxabal batzuek estaltzen dute.

Beste unitate estratigrafikoak aro moderno eta garaikideko materialez osaturiko betegarriei eta buztinezko oinarriari dagozkie.

Bigarren zundaketan harresi unitate gisa jaso da atzeko fatxadako pareta. Betegarria eta oinarriko buztina oso antzekoak dira aurrekoen aldera.

Laburbilduta, esan dezagun higiezin honetan XX. mendean eginiko berrikuntzek bertan egongo ziren Erdi Aroko mailak nahasi zituztela.

En este inmueble, sito en la segunda vecindad de la calle Cuchillería, la necesidad de efectuar reformas en la planta baja, con incidencia en el subsuelo, obligó a llevar a cabo el correspondiente peritaje arqueológico, de acuerdo con la normativa vigente para el Casco Histórico de Vitoria-Gasteiz.

Su situación en la zona limítrofe con la primitiva muralla que circundaba la villa de Vitoria-Gasteiz por su lado Este, y el hallarse en la urbanización del segundo ensanche de la villa, promovida por orden del rey Alfonso X, a partir de 1256, daban un especial interés a esta actuación. Solamente conserva de esa época el solar y la característica estructura de "casa alforja", reminiscencia de la casa medieval.

En el recinto situado en la parte interior del local correspondiente a Cuchillería 51, en paralelo a la línea de la antigua muralla fundacional, se llevaron a cabo dos sondeos: uno de 1,50 de longitud por 1 de anchura, junto a la medianera con Cuchillería 53, y el otro de 1 x 1 en la zona central.

En el sondeo nº 1 se han analizado un total de 9 Unidades Estratigráficas. Cuatro de ellas (U.E.-1, 2, 7 y 8) son de carácter murario. La 1 y 2 se corresponden con las paredes actuales, la medianera con Cuchillería 53 y la pared que separa este habitáculo con el resto del local y que en origen podría corresponder a la primitiva fachada trasera. Las U.E. 7 y 8 son la base de las anteriores a modo de zócalo.

La U.E.-3 corresponde a la alcantarilla en uso que cruza el local, formada por varias lajas verticales cubiertas por otras horizontales.

El resto de unidades estratigráficas corresponden a niveles de relleno de material de época moderna y contemporánea y a la base de arcilla.

En el segundo sondeo, como unidad muraria se ha incluido la actual pared de la fachada trasera. El nivel de relleno y la base de arcilla responden a las mismas características que en el anterior.

Resumiendo, podemos decir que las reformas efectuadas en el inmueble en el siglo XX, han alterado los posibles niveles medievales que aquí debieron existir.

Paquita Sáenz de Urturi

D.1.2.24. **Cuchilleria kalea, 60 (Vitoria-Gasteiz)**

Paquita Sáenz de Urturi Rodríguezek zuzendua

Cuchilleria kaleko 60. zenbakiko Jabekideen Komunitateak eta Arabako Foru Aldundiko Kultura Sailak finantzatua

D.1.2.24. **Cuchillería, 60 (Vitoria-Gasteiz)**

Dirigido por Paquita Sáenz de Urturi Rodríguez

Financiado por Comunidad de Propietarios de Cuchillería, 60 y Dpto. de Cultura de la Diputación Foral de Álava

The obligatory archaeological inspection carried out at this site, the third dwelling block in Cuchillería street and within the historical rebuilding of the town of Vitoria-Gasteiz, as ordered by King Alfonso X from 1256 onwards, has revealed the post hole left by an upright support beam which had been inserted into the underlying clay levels. The contemporary period artefacts recovered were scarce.

Vitoria-Gasteizko Hirigune Historikoko Cuchilleria kaleko hirugarren etxadian, errege Alfontso X.ak agindurik 1256. urteaz geroztik sustaturiko bigarren zabaldegiko urbanizazioaren marko historikoan, kokaturik dagoen higiezin honetan arauzko kontrol arkeologikoa bideratu genuen indarrean dagoen arautegiari jarraiki. Horrenbestez, bi zundaketa egin genituen.

Eraikin horrek soto bat du, eta bertan egin genituen lan arkeologikoak. Orain ez asko berritu egin zituzten paretak eta zorua, eta berritze lan horiekin nahasi egin zituzten jatorrizko egiturak eta zorupeko geruzak. Jatorrizko egiturei dagokienez, gandolako pareta ebaki egin zuten iparraldeko muturrean bertan saneamendurako hoditeria instalatzeko, eta espazioa nahasteaz gainera adreiluz egin zuten.

Zoruan eginiko janguneak geruzak suntsitu eta paretak eraitsi zituen; paretak buztinaren gainean egokitzen dira. Aurkitu dugun zorua paretaren lerroari legokiokeen mailatik behera 10 cm-ra ageri da.

2 x 1,20 m-ko zundaketa Cuchilleria kaleko 58. zenbakiarekiko mehelinak eta gandolako fatxadako paretak eraturiko angeluan egin genuen, izan ere, ukitu gabeko mailak izateko aukera handiena eskaintzen zuen aldea zen hura. Gainera, harresi egituren oinarria aztertzeko modua eskaintzen zigun. Lokaleko beste aldeak ez ziren hain itxaropentsuak, behera etortzeko egiturak zeudelako eta lurrezko zoladura oso heze zegoelako.

Zundaketak guztira 25 cm-ko lodiera erakusten zuten hainbat maila aztertzeko aukera eman zituen. Lehenengo geruza, 5 cm lodi, lur harroz osatua da, kolorez iluna, zaborrekin. Hezur batzuk eta zeramika moderno batzuk aurkitu genituen. Ez zegoen teila zatirik.

Bigarren maila, lurrezkoa, kolorez grisa eta ehunduraz buztintsua, trinkoa eta uniformea da, goiko aldean ikatz batzuk ditu, baina ez dago beste materialik.

Zundaketaren mendebaldean, 11 cm-ko sakoneran, aldatu egiten dira geruzaren kolorea eta ehundura. Lurra iluna da, hasiera batean putzu bati legokiokeela pentsatu genuen, baina berehala egiaztatu genuen oso

En este inmueble, situado en la tercera vecindad de la calle Cuchillería del Casco Histórico de Vitoria-Gasteiz, en el marco histórico de la urbanización del segundo ensanche de la villa de Vitoria-Gasteiz, promovida por orden del rey Alfonso X, a partir de 1256, se ha efectuado el preceptivo control arqueológico, de acuerdo con la normativa vigente, con la realización de sondeos.

El edificio cuenta con sótano, lugar donde se han llevado a cabo los trabajos arqueológicos. En fechas recientes se habían realizado reformas en las paredes y en el suelo, que habían alterado tanto las primitivas estructuras, como los estratos del subsuelo. Respecto de las primeras, la pared del caño ha sido cortada en el extremo Norte para la instalación de una tubería de saneamiento, que además de alterar el espacio, se ha recuperado con ladrillo.

En el suelo se ha producido un rebaje que, no sólo ha eliminado estratos, sino que también ha dejado las paredes descarnadas, que se asientan sobre la arcilla. El nivel de suelo que hemos encontrado se halla 10 cm por debajo del que correspondía a la línea de pared.

El sondeo de 2 x 1,20 m, se efectuó en el ángulo formado por la pared medianera con Cuchillería 58 y por la pared de la fachada del caño. Era la zona que ofrecía mayores posibilidades de que existieran niveles intactos, además de permitirnos analizar la base de las estructuras murarias. El resto del local no presentaba garantías, debido a la existencia de estructuras con riesgo de derrumbe y una gran humedad en el pavimento de tierra.

El sondeo permitió analizar diferentes niveles con un espesor total de 25 cm. La primera capa, de un espesor de 5 cm, es de tierra suelta de tono oscuro con escombro, en la que aparecen algunos huesos y alguna cerámica moderna. No aparecen restos de tejas.

El segundo nivel, de tierra gris de textura arcillosa, compacta y uniforme, en la parte alta tiene carbones, pero prácticamente no ofrece otro material.

En la parte occidental del sondeo, se ha observado un cambio de coloración y textura en el nivel, a 11 cm de profundidad. Se detecta una zona de tierra oscura, que en un principio suponíamos que pudiera corres-

neurri txikikoa dela, lur harroz eta zur, burdin eta hezur hondakinez beteta zegoela, eta horrek guztiak eraman gintuen putzua izateko aukera baztertzera eta sabaiari eutsiko zion zurezko zutabe baten oinarria izango zela pentsatzera. Neurriak, gehienez 38 cm-ko aldea eta gutxienez 32 cm-koa. Betegarria altxa ondoren, lur-eremuko oinarria osatzen duen buztina ageri zen. Puntu horretan -25 cm-ko sakonerara iritsi ginen.

Honako hauek dira zundaketa honetan lortutako emaitzak ikusirik aurreratu ditzakegun konklusiok: lokalean obrak egitean, agian egungo lokala berritzeko unean, egin ziren iraulketen ondorioz, ez dira antzinaroko unitate estratigrafikoak bereizi. Aspaldiko euskarri bati dagozkion hondakinak eta nabari aldatu ez diren egungo paretak baizik ez dira aipagarri.

Bildutako materialen artean aipagarri dira beira eta hezur hondakinak eta aro modernoko beiratutako zeramika zatiren bat.

ponder a un pozo, pero pronto comprobamos que es de reducidas dimensiones, que está relleno con tierra suelta con restos de madera, de hierro y huesos, lo que nos hace desechar la posibilidad del pozo para pensar en el apoyo de una columna de madera que sustentaría el techo. Sus medidas son: 38 cm de lado máximo y 32 cm de mínimo. Tras eliminar ese relleno aparece la arcilla que forma la base del terreno. En ese punto se ha alcanzado una profundidad de -25 cm.

Las conclusiones que podemos avanzar a la vista de los resultados obtenidos en este sondeo son las siguientes: debido a las remociones efectuadas cuando se han realizado obras en el local, que quizás haya que remontar al momento de la reforma de la fábrica actual, no se han encontrado unidades estratigráficas de antigüedad. Sólo podemos destacar los restos de ese relleno correspondiente a una sustentación antigua y las paredes actuales que no parecen haber sido alteradas mucho.

Los materiales recuperados se limitan a restos de vidrio, huesos y algún fragmento de cerámica vidriada de época moderna.

Paquita Sáenz de Urturi

D.1.2.25. **Cuchilleria kalea, 90 (Vitoria-Gasteiz)**

Belen Bengoetxea Rementeriak zuzendua

Eragilanek finantzatua

D.1.2.25. **Cuchillería, 90 (Vitoria-Gasteiz)**

Dirigido por Belén Bengoetxea Rementería

Financiado por Eragilan

The sondage carried out at the site has given a coherent picture of the archaeological site under investigation. Thus, the questions put forward at its commencement have been largely answered. So, we now know the stratigraphic potential and the collected data has allowed a reconstruction of the history of the site, clearly occupied since the Middle Ages. In that period a number of stone structures were erected which bear no relation with the present orientation of the houses in the street, and cuts in the earth corresponding to post holes. The Modern Age prompted the erection of new uprights, probably used to support structures taller and heavier than the previous ones and now carried out in brick. The excavation of a water well can also be pointed out. Finally, the XIX century was characterised by the installation of pipes inside the building itself.

Orubean higiezin berri bat eraikitzeko bideratu beharreko lanek eraman gintuzten interbentzio arkeologiko hau egitera, izan ere, lan horien bidez aldez aurretik zeuden egiturak suntsituko ziren eta lurrak aterako ziren zimenduak eraikitzeko xedean. Egoera horretan, zundaketa arkeologiko bat egin genuen aipatutako obrak hasi baino lehen. Interbentzioak ikertu beharreko eremuko potentzial arkeologikoa neurtzea eta orubeko eraikuntzaren historia ezagutzea zituen helburu nagusi, orubeko zorupe arkeologikoa ezinbestean suntsitu behar baitzuten. Helburu nagusi bi horiek lortzeko, “L”

La intervención realizada estuvo motivada por la realización de obras en el solar con el objeto de levantar en el mismo un nuevo inmueble, lo cual suponía la demolición de las estructuras preexistentes, y la extracción de tierras para la construcción de la cimentación. Ante estas circunstancias, se procedió a la excavación de un sondeo arqueológico previo a las citadas obras, cuyo objetivo sería evaluar el potencial arqueológico de la zona investigada, y aproximarnos a la historia constructiva del solar cuyo sustrato arqueológico iba a ser irremediablemente destruido. Para lograr estos dos

formako eta 2 m zabaleko lubaki bat irekitzea erabaki genuen, baztertu egin genuen neurri txikiko zundaketak han eta hemen egitea, horrelakoetan aurkitutako elementuak eta datuak ulertzen eta interpretatzen zail direlako. Gainera, burura eraman diren hainbat interbentziotan agerian geratu da muino batean kokatuta dagoen Vitoria-Gasteizko topografia irregularra dela oso, interbentzio honetan ere egiaztatu dugun bezala.

Indusketa lanetan zehar zero kotatik behera 1,78 m-ko sakonera gorenera iritsi ginen, atzeko aldean. Kareharriz osaturiko geruza naturala, Vitoria-Gasteizko Hirigune Historikoko parterik handienean gertatzen den moduan, ekialderantz okertzen da apur batean. Hasiera batean, azterturiko orubearen eta etxadi bereko baina fatxada nagusia Pintoreria kaleari begira duten etxeetako atzeko aldearen artean dagoen aldea ikusirik, okermendu hori handiagoa izan zitekeela pentsatu genuen. Arabako Arkeologia Museoko teknikariek adierazita, C-90/00 sigla erabili dugu.

Induskatzeko sistema estratigrafien araberakoa izan zen eta erregistratzeko orduan Harrisek (Harris, 1991) asmatutako sistema erabili genuen. Horrenbestez, unitate estratigrafiko bakoitza fitxa batean eta geruza bakarreko planoetan aurkezten da. Landa-lanetan zehar 122 Unitate Estratigrafiko bereizi genituen.

objetivos básicos, planteamos como estrategia de excavación abrir una trinchera de exploración en forma de "L" de 2 m de anchura, evitando así los sondeos asilados y de pequeño tamaño, que hacen imposible la inteligibilidad del registro recuperado y la interpretación de los datos. Se añadía a esto el hecho de que se ha podido probar tras diferentes intervenciones, que la topografía de Vitoria, ubicada en un cerro, es muy irregular, como se ha puesto de manifiesto también en esta intervención.

La profundidad máxima alcanzada en el transcurso de la excavación es de 1,78 cm respecto a la cota cero, y se dio en el lado zaguero. El estrato natural, compuesto de cayuela, como ocurre en la mayor parte del Casco Histórico de Vitoria, presentaba un ligero buzamiento hacia el este, que inicialmente se pensó que podía ser mayor, atendiendo a la diferencia de nivel existente entre el solar estudiado y la cárcava o las zagueras de las casas pertenecientes a esa misma manzana, pero cuya fachada principal da a la calle Pintorería. La sigla utilizada es C-90/00, asignada por el personal técnico del Museo Arqueológico de Álava.

El sistema de excavación empleado es el estratigráfico, y el sistema de registro, el ideado por Harris (Harris, 1991), de manera que todas y cada una de las unidades estratigráficas aparecen documentadas en fichas individualizadas y representadas en planos de estrato simple. En el transcurso del trabajo de campo se detectaron 122 UU.EE.

Aurreko aldean aurkitutako Erdi Aroko horma (107. U.E.), egungo lursail-zatiketarekin inolako zerikusirik ez duena.

Muro medieval detectado en la zona delantera (U.E. 107), que nada tiene que ver con la parcelación actual.

Orubearen okupazio aldiak

Indusketaren bidez lorturiko datuekin azterturiko orubearen historia osatzen saiatuko gara. Horretarako estratigrafian oinarrituko gara, bereziki konplexua izan dena orubearen atzeko aldean.

Oro har, hiru eraikuntza aldi handi bereizi ditugula esan dezakegu: lehena Erdi Arokoa, bigarrena Aro Modernokoa eta hirugarrena Aro Garaikidekoa.

1) Erdi Aroa

Erdi Aroa burura eramandako zundaketaren aurreko eta atzeko aldeetan aurkezten da. Kronologia horretako geruzak eta egiturak bereizi genituen, baina berriro ere esan behar dugu batzuk oso zailak direla interpretatzen.

Bereziki deigarria da 103. U.E. izendatu dugun egitura, ondorengo garaietako egiturekin alderatuta beste kokaleku eta norabidea erakusten baititu. 1,25 m luze den horma bat da, eta gutxi gora-behera ipar-ekialdetik hego-mendebaldera egiten du. Kareharri naturalean egindako hobi batean txertaturik dago. Horma horretan hiru errenkada kontserbatzen dira, ia landu gabeko kareharriz eginak dira, eta horiek egiteko oso teknika erraza eta merkea erabili zuten; pieza handienak kanpoko aurpegietan ipini zituzten eta hormaren barruko aldea harri txikiekin eta lurrekin bete zuten. Horma ez da batere sendoa, harriak batzeko kareorea erabili beharrean lurra erabili zutelako. Beheko errenkadan landutako harri baten puska bat berriro ere erabili zutela ikusten da; harri hori zirkularra izango zen, eta zulo bat edukiko zuen erdian. Aurpegi biak ditu landuak. Durangoko hirian aurkitutako beste batzuekin duen antza kontuan izanik, hipotesi gisa zorroztarri bat dela esango dugu, eta bere funtzioa betetzeko zaharkituta geratu zenean eraikuntza material bezala erabili zutela. Halako antzinatasuna adierazten duen datu horrez gainera, dudarik ez dago horma Erdi Arokoa dela, horixe adierazten dute hormari itsatsitako geruzetan (102., 105. eta 108. Unitate Estratigrafikoak) bereiziriko materialek. Nolanahi ere, bereziki zaila da hormak betetzen zuen funtzioa ezagutzea, ez baitu egungo orubeko zatiketarekin inolako zerikusirik eta ahulegia baita fatxada bateko errenkada izateko. Gainera, agerikoa da horma osorik bereizi dugula oinean, hau da, ez da bazterreko horma baten zatia, ez da induskatu gabeko eremuren batean luzatzen. Eta agerikoa da horma horrek egungo espazioaren banaketarekin inolako loturarik ez duela.

Jatorrizko eraikinetako egiturei dagokienez, paldoa egokitzeko zulo bat aurkitu genuen, goiko aldean 32 cm-ko diametroarekin eta barruko aldera inbutuaren formarekin. Gutxi gora-behera 25 cm sakon da (77. U.E.). Betegarria kolorez marroi iluna zen, zuraren deskonposizioaren ondorioz (76. U.E.). Zoritxarrez, ez genuen kronologia zehatzagoa eskain zezakeen materialik aurkitu. Paldoa egokitzeko zuloa zundaketaren

Fases de ocupación del solar

Con los datos obtenidos a través de la excavación trataremos de rehacer la historia constructiva del solar estudiado basándonos fundamentalmente en la estratigrafía recuperada, que ha sido especialmente compleja en la zona zaguera del solar.

Se puede decir grosso modo que se han detectado tres grandes fases constructivas: un primer momento medieval, un segundo momento de época Moderna y un tercero de época contemporánea.

1) Periodo medieval

El periodo medieval aparece bastante bien representado tanto en la zona delantera como en la zaguera del sondeo abierto. Efectivamente, contamos con estratos y estructuras de esta cronología, aunque una vez más tenemos que decir que algunas resultan difíciles de interpretar.

Llama especialmente la atención la estructura que hemos denominado U.E. 103, que presenta una ubicación y orientación que nada tiene que ver con las estructuras posteriores. Se trata de un muro de 1,25 m de largo, con una orientación noreste-suroeste aproximadamente, que se encuentra encajado en una fosa cortada en la cayuela natural. Se conservaban tres hiladas de dicho muro, construido con piedra caliza apenas desbastada, utilizando una técnica muy sencilla y barata, como es el colocar las piezas más grandes en las caras externas y rellenar la zona interior del muro con piedra menuda y tierra. El muro adquiere muy poca consistencia debido precisamente a que para trabar las piedras en lugar de argamasa se utilizó tierra. En la hilada inferior aparece reutilizado un fragmento de una piedra tallada, que debió tener forma circular y un orificio central. Aparece trabajada por ambas caras. Por las fuertes similitudes que presenta con otras, localizadas en esta ocasión en la villa de Durango, se puede identificar, al menos en el terreno de la hipótesis, con una piedra esmeril, que una vez desechada sirvió como material de construcción. Aparte de este dato, que indica cierta antigüedad, no cabe la duda acerca de la adscripción del muro a la Edad Media, debido especialmente al material que han aportado los estratos que aparecen adosados a él (U.E. 102, 105 y 108). Lo que resulta especialmente complicado es atribuirle una funcionalidad, puesto que no tiene relación con la actual parcelación del solar, y para tratarse de una línea de fachada resulta demasiado endeble. Además, resulta evidente que hemos detectado la totalidad del muro en planta, es decir, no se trata de un fragmento que queda en el cantil, o que se prolonga por alguna zona que queda por excavar. Al final, lo que en realidad refleja es que la distribución del espacio poco tenía que ver con el actual.

En cuanto a estructuras edificatorias primitivas hay que mencionar también la existencia de un agujero de poste de planta circular de 32 cm diámetro en la superficie y forma de embudo hacia el interior. La profundidad es de unos 25 cm (U.E. 77) El relleno era un estrato de color marrón oscuro, ofrecido por la descomposición de la madera (U.E. 76). Desgraciadamente, no apareció ningún tipo de material que pueda ofrecer una

beso luzearen erdialdean dago, apur batean hegoalderantz alboratuta. Nahitaez arina behar zuen eta seguru asko zurezkoa izango zen egituraren bati eusteko beste paldo batzuekin batera aurkeztuko zen.

Bestalde, atzeko aldea ere okupatua egon zen Erdi Aroan, baina kasu honetan aro horri dagozkion mailak eta zoruren bat kontserbatu dira. Eta hori harrigarri samarra da, izan ere, lehen okupazio aldian lursailaren aurreko aldea okupatu eta eraiki izana baita logikoena, atzeko aldea bigarren mailako erabileretarako uzteko (baratzea, ukuilua, biltegia etab). Alde horretan dokumentaturiko estratigrafia aski konplexua da, eta materiala oraindik aztertu gabe dugun arren, Erdi Aroko hainbat une bereizten direla aurreratu dezakegu, elkarren gainean egokituriko mailak bereizi baikenituen (110., 111., 112., 113., 114., 116… Unitate Estratigrafikoak).

Oro har ez genuen material asko aurkitu, baina material horiek, nola zeramikazkoak hala metalezkoak, esanguratsuak eta anitzak dira. Horrenbestez, Erdi Aroko mailetan txanpon batzuk, kronologiak zehazteko oso baliotsuak direnak, buru esferikoko brontzezko orratz bat, seguru asko oinetakoren batean erabiltzeko belarri txiki bat eta titare bat, brontzezkoak biak, aurkitu genituen.

Horiek guztiak kontuan izanik, garai hartako urbanismoari eta eraikitzeko teknikei buruzko konklusioren bat aurreratu dezakegu. Hasteko, lursail eraikigarria hasiera-hasieratik erabat okupatu zela esango dugu. Atzeko aldean ez da kontserbatzen aurreneko eraikina alde horretatik ixten zuen hormaren aztarnarik, baina aro modernoan altxatako itxitura-hormako zimendurako zangak ebakiriko Erdi Aroko mailek halaxe adierazten digute.

Erabili zituzten eraikuntza-teknikei dagokienez, funtsean hiru baliabide erabili zituztela esan beharra dago: kareharria induskatu egin zuten bertan egiturak, “harpeko” egituren antzekoak, egokitzeko, eta ia landu gabeko harria erabili zuten horma ahulak eraikitzeko. Ia aldi berean zura erabiliko zuten han eta hemen paldo batzuk ipintzeko.

2) Aro Modernoa (XVI.-XVIII. mendeak)

Hasteko, garai jakin batean kokatzen zail diren unitate estratigrafiko batzuk bereizi genituela esan beharra dago. Unitate horiek Behe Erdi Aroaren eta lehen Aro Modernoaren arteko trantsizio aldian kokatu ditugu.

Aro Modernoan zehar orubeko urbanizazioa aldatu egin zen, eta funtsean egun ikus ditzakegun fatxaden eta hormen orientazioa hartu zuen. Aldi honetan atzeko horma eraiki zuten (7. U.E.), lursaila gandola zegoen aldean ixten zuena. Halatan, 17 m-ko hondoa (aro garaikidean handituko zena) eta 4 m-ko zabalera zuen lursaila osatu zen orube honetan (Cuchilleria kaleko egungo 92. zenbakikoaren ondoan). Era berean, garai cronología más concreta. El agujero de poste aparece en la zona central del brazo largo del sondeo, pero ligeramente lateralizado hacia el sur. Hay que pensar que tendría relación con otros postes que sostendrían algún tipo de estructura que forzosamente habría de ser ligera, probablemente construida con material lígneo.

Por su parte, la zona zaguera también aparece ocupada en la Edad Media, pero en este caso los restos que quedan son básicamente niveles y algún suelo perteneciente a esa etapa. Este hecho resulta bastante curioso, ya que en principio se considera que en los primeros momentos de habitación se ocupa y construye principalmente la zona delantera de la parcela, reservando la zaguera para usos marginales, bien sea huerta, cuadra, almacén, etc... La estratigrafía documentada en esta zona es bastante compleja, y a falta del estudio del material, podemos decir que es probable que estén representados varios momentos de época medieval (U.E. 110, 111, 112, 113, 114, 116...), puesto que aparecen niveles superpuestos.

En general, el material recuperado no es demasiado abundante, pero sí representativo y variado, tanto en lo que respecta a la cerámica como a otro tipo de objetos, como pueden ser los metálicos. Así, en niveles de esta etapa, se han recuperado monedas, a las que antes hemos hecho referencia, y que serán determinantes a la hora de precisar más las cronologías, un alfiler de bronce de cabeza esférica, una pequeña hebilla, utilizada probablemente en el calzado, y un dedal, ambos también de bronce.

De todo ello podemos sacar alguna conclusión relativa a las técnicas constructivas y al urbanismo de ese momento. Para empezar, podemos decir que la parcela edificatoria se ocupó completa desde un primer momento. No quedan restos del muro que cerraba esta primera construcción por la zaguera, pero la presencia de los niveles medievales cortados por la zanja de cimentación del muro de cierre levantado en época moderna así lo atestigüan.

En lo que respecta a las técnicas constructivas empleadas, señalar básicamente tres recursos: la excavación de la cayuela para encajar las estructuras, que toman un aspecto “semirrupestre”, y la utilización de la piedra poco trabajada, formando muros de carácter muy endeble. También se debió utilizar casi simultáneamente la madera en forma de postes en otras zonas.

2) Período moderno (siglo XVI-XVIII)

Primeramente, hay que señalar la presencia de unidades estratigráficas que no son fáciles de adscribir a un período concreto, y que hemos situado en una fase de transición entre la Baja Edad Media y la primera Edad Moderna.

Durante la Edad Moderna el urbanismo del solar cambiará en diferentes aspectos, tomando básicamente la orientación de fachadas y muros que podemos ver actualmente. Así, se construye en esta fase el muro zaguero (U.E. 7), que cerraba la parcela hacia el caño albañal, formado una parcela de 17 metros de profundidad (que se superarán en época contemporánea) y 4 m de anchura para ese solar (el contiguo al actual

hartan orubean zeuden etxe biak bereizten zituen mehelina (24. U.E.) eraiki zuten. Egun, aldiz, etxe bakarra dago, eta horri esker zehaztu ditzakegu lursailen zabalerak (4 metro deskribatutakoa eta 7 m ondokoa).

Aski erraza izan zen atzeko hormari Aro Modernoko kronologia ematea, hormako hobiak aldez aurretik zeuden Erdi Aroko mailak suntsitu baitzituen. Bestalde, zimendurako hobiko betegarrian era askotako materialak bereizi genituen, gehienak aro modernokoak, nahiz era Erdi Aroko ezaugarriak zituzten beste batzuekin, seguru asko aipatutako suntsipenetik etorriak, nahasten ziren.

Gainera, mehelinaren iparraldeko lursailean garai hartako egitura garrantzitsu bat aurkitu genuen. Putzu bat da (10. U.E.), geruza naturalean maila freatikora iritsi arte zulatua. Paretak harri txikiekin, gehienak errekarriak, estalita ditu. Ahoan harri handiagoak erabili zituzten, hartxabalak, eta horizontalean ipini zituzten forma irregular batean. Pieza handiago horiekin batera beste pieza txikiagoak, kareorez sendotuak, ageri dira. Putzu biribila da, ahoan 55 cm-ko diametroa. Ezin izan genuen sakonera zehaztu 5 metro baino sakonagoa delako. Cuchilleria kaleko 92. zenbakiaren ondoko lursailean dago, mehelin batek bereizten duen lursailean. Antza denez, etxearen azken okupazio aldian jada ez zuten putzua erabiltzen.

Aldaketa horiez gainera, orubean izan ziren eraikinen altueran ere aldaketak gertatu ziren. Horixe iradokitzen dute gure ustez paldoei eusteko izango ziren harrizko egiturek (40. eta 87. Unitate Estratigrafikoak). Antza denez, egitura astunagoei eusteko soluzio sendoago baten beharra izan zuten (paldoa egokitzeko aurreko aldiko zulo biribilarekin alderatuz gero), eta egitura horiek, besteak beste, eraikinaren altuera handiagoa izango zela adieraz dezakete. Orubearen atzeko aldean euskarri horietatik bi ageri dira, alde horretan okupazio handiagoa izan zelako erakusgarri –ez ordea aurreneko okupazioa, aurreko atalean azaldu dugunaren arabera–.

Mehelinak bereizten dituen bietatik hegoaldeen dagoen etxean, aurreko aldean, pilare baten puska bat aurkitu genuen (95. U.E.). Pilarea material eta kareore oso sendoez egina zegoen, eta ertzean ikus zitekeenez, metro bete lodi x 80 cm luze eta metro betetik gora altu zen.

Aro Modernoan beste berrikuntza bat gertatu zen, izan ere, harriaz gainera, teila eta adreilu ugari erabili zituzten eraikuntza material gisa.

3) Aro garaikidea

XIX. mendea oso aktiboa izan zen eraikuntzei dagokienez. Garai hartakoa da atzeko aldean eginiko kanalizazioa, Cuchilleria kaleko 92. zenbakikoarekin partekatutako mehelinaren paraleloan. Soilik totxoa erabili

Cuchillería 92). En este sentido, también se traza en esta época el muro medianil (U.E. 24) que separaba los dos edificios que se levantaban en este solar, ahora único, de ahí que podamos concretar las medidas en anchura de las parcelas (4 metros la descrita y 7 m la contigua).

Atribuir una cronología de la Edad Moderna al muro zaguero inicial ha resultado relativamente fácil, ya que su fosa rompió los niveles medievales preexistentes. Asimismo, el relleno de su fosa de cimentación presentaba materiales muy diversos, en su mayoría de fase moderna, aunque aparecían mezclados con algunos otros de características medievales, producto, probablemente, de la citada destrucción.

También aparece en este momento una estructura muy significativa, ubicada dentro de la parcela ubicada al norte del medianil. Se trata de un pozo (U.E. 10), realizado a base de perforar el estrato natural hasta llegar al nivel freático y forrar las paredes con pequeñas piedras, la mayoría de ellas, canto rodado. En la boca se utilizaron piezas más grandes, en forma de lajas, colocadas de forma irregular en sentido horizontal. Estas piezas más grandes aparecen mezcladas con otras más pequeñas y con argamasa, que les da cierta consistencia. Es un pozo circular, de 55 cm de diámetro de boca, cuya profundidad no se ha podido determinar, puesto que supera los 5 metros. Aparece ubicado en la parcela contigua a Cuchillería 92, separado de la otra por el correspondiente medianil. Al parecer, durante la última ocupación de la casa el pozo ya estaba en desuso.

Además de estas transformaciones, el solar se debió ver alterado también en lo que respecta a la altura de los edificios que albergó. Así parecen indicarlo las estructuras de piedra que hemos interpretado como apoyos para postes (U.E. 40 y 87). Al parecer, se hicieron necesarias soluciones más consistentes (si los comparamos con el agujero de poste circular de la fase anterior) para apoyar estructuras más pesadas, que podrían indicar, entre otras cosas, un aumento de la altura del edificio. Aparecen precisamente dos de esos apoyos en la zona zaguera del solar, lo que también parece indicar que se ocupó esta zona con más intensidad –aunque no por primera vez, según hemos señalado en el apartado anterior–.

Perteneciente a la casa situada más al sur de entre las dos separadas por un muro medianil, se localizó en la zona delantera, un fragmento de pilar (U.E. 95) realizado con materiales y argamasa muy consistentes, que toma considerables dimensiones: 1 metro de grosor x 80 cm de longitud que quedan al descubierto en el cantil. La altura que conservaba superaba el metro.

En la Edad Moderna se aprecia otra novedad, en general, como es el empleo abundante de teja y ladrillo como material de construcción, además de la piedra, evidentemente.

3) Período contemporáneo

El siglo XIX es realmente activo en lo que a construcciones se refiere. Es de ésta época la canalización realizada en la parte zaguera, paralela al muro medianil compartido con Cuchillería 92, en la que se utilizó

zuten eraikuntza horretan (21. U.E.). Hondoan adreiluak horizontalean daude ipinita, denak ilaran, eta pareta biak ere horizontalean baina hiru errenkadetan ipiniriko adreiluez eginda daude. Nagusiki karez eginiko kareorea erabili zuten piezak batzeko. Argi eta garbi ekialderantz okertzen den kanalizazioak atzeko horman horma hori altxa ondoren eginiko hutsune baten du amaiera. Estalkia ere adreiluzkoa zuen, baina hondatu eta suntsitu egin zuten geroago. Egitura hori egokitzeko hobi luzangak Erdi Aroko eta Aro Modernoko maila batzuk ebakitzen ditu.

Ubide honek zer ikusia izango du agian, orain berri eraitsi duten arte, orubean zutik egon zen etxearen eraikuntza lanekin, haren garai berekoa izateaz gainera, adreiluz egina baitzen. Etxe honek baliatu egingo zuen, seguru aski, atzealdeko horma, ordurako eraikia. Azken etxe horrekin lotu beharra dago, halaber, etxearen aurrealdean ezkaratz gisa erabiliko zuten eremuan, Iparraldean hain zuzen ere, adreilu trinkoz atonduriko lauzadura.

Etxeko zorua berritu zuten azken aldian hormigoizko geruza fin bat hedatu zuten aurreko mailen gainean, eta atzeko fatxada atzerago eraman zuten, ia beste bi metro irabazi zuten alde horretan (hori etxean iparralderantz dokumentatzen da). Horrenbestez, baliorik gabe utzi zuten Aro Modernoan eraikiriko atzeko horma.

Bukatzeko, esan dezagun indusketan zehar lortutako emaitzak dudarik gabe positiboak eta esanguratsuak izan direla azterturiko lursailaren historia ezagutzeko. Ezinbestean datu partzialak eskaintzen dituen zundaketa izan den arren, gutxi gora-behera 88 metro koadro induskatu ditugu, eta ikerturiko multzoaren ikuspegi koherentea eskaintzen zaigu. Gainera, abiapuntu gisa planteaturiko galdera gehienei erantzuteko modua izan dugu. Izan ere, estratigrafia ezagutzeaz gain, lortutako datuek aukera eman dute lursail eraikigarriaren historia osatzeko Erdi Aroko okupazio alditik gaur egun arte.

exclusivamente el ladrillo macizo (U.E. 21). Consiste en una base, realizada con ladrillos en posición horizontal colocados en fila, y dos paredes de ladrillos colocados también en horizontal, pero en tres hiladas. El elemento de unión utilizado es una argamasa hecha fundamentalmente de cal. La canalización, que presenta un claro buzamiento hacia el Este, va a desembocar en un hueco creado en el muro zaguero con posterioridad a su levantamiento. Llevaba una tapa, también de ladrillo, que se deterioró y destruyó en una fase posterior. La fosa alargada realizada para la colocación de esta estructura corta algunos niveles medievales y modernos.

La presencia de esta canalización quizás tenga que ver con la construcción de la casa que se levantaba en el solar hasta la reciente demolición, ya que también respondía a la misma cronología y estaba realizada de ladrillo. Este último edificio debió aprovechar el muro zaguero ya existente. Con la última construcción hay que unir también la presencia de un enlosado de ladrillo macizo en la zona delantera de la casa situada al Norte, en el espacio que probablemente estaba dedicado a zaguán.

El último acondicionamiento del suelo de la casa consistió en echar sobre los anteriores niveles una ligera capa de hormigón, así como atrasar la fachada zaguera ganando casi dos metros por ese lado (esto se documenta en la casa hacia el Norte). Quedaría así anulado el muro zaguero que se levantó en la Edad Moderna.

Para finalizar, diremos que los resultados obtenidos en el transcurso de la excavación se pueden considerar sin lugar a dudas, positivos, y significativos para reconstruir la historia de la parcela estudiada. A pesar de que se trata de un sondeo, que inevitablemente ofrece datos parciales, se han excavado alrededor de 88 metros cuadrados que han ofrecido una visión coherente del conjunto investigado, y han logrado resolver en su mayor parte los interrogantes planteados como punto de partida. Efectivamente, aparte de conocer el potencial estratigráfico, los datos obtenidos han permitido reconstruir la historia de la parcela edificatoria desde un momento de ocupación medieval hasta nuestros días.

Belén Bengoetxea Rementeria

D.1.2.26. **Santa Marina ermita, Alin (Vitoria-Gasteiz)**

Paquita Sáenz de Urturi Rodríguezek zuzendua

UA-11 Konpentsaziorako Batzordeak finantzatua

D.1.2.26. **Ermita de Santa Marina, en Ali (Vitoria-Gasteiz)**

Dirigida por Paquita Sáenz de Urturi Rodríguez

Financiada por Junta de Compensación UA-11

The urban planning project at the designated Zone of Suspected Archaeological Interest in and around the site of the church of Santa Marina de Ali, which ceased to exist in 1846, prompted the execution of stratigraphic sondages, which failed to reveal any remains or structures related to the holy place. Of the six sondages opened, the same stratigraphy is revealed. The few pottery shards recovered were not important but indicate that a structure of some importance existed nearby.

Ali herrixkako lurretan Santa Marina gurtzeko ermita bat izan zela (1846. urtetik aurrera desagertua) kontuan izanik eta azalean eginiko miaketetan harrizko hondakinak eta teilak zeudela ikusirik, Ustezko Gune Arkeologikoaren izendapena jaso zuen alde horrek.

Kontuan izanik UA-11 Konpentsaziorako Batzordeak, lur-eremuen jabeak, alde hori urbanizatzeko asmoa zuela, arauzko interbentzio arkeologikoa egin behar izan genuen.

Aurkientza inguruko lautadan apur batean goratzen den gune batean dago (512-513 m i.m.g.). G. López de Guereñuren Álava solar de arte y fe obran oinarrituta, aurrekari historikoei dagokienez ermita hori, bide baten alboan zegoena, 1522 eta 1846 urte bitarteko dokumentuetan aipatzen dela jakin ahal izan genuen, 1846an eraitsi baitzuten. Elizbarrutiaren Monumentuen Katalogoan datu bera eskaintzen da. Lur-eremua inguratzen duen ezpondan gurutze bat dago ermitaren oroigarri gisa.

Tenplu erlijiosoaren arrastoak eta inguruan tenpluari loturiko nekropoliren bat ba ote zeuden egiaztatzeko, zundaketa batzuk egin genituen aurreikusitako urbanizazioaren 1. faseak ukitzen duen aldean, industria poligonoa inguratuko duten bideak eraikiko diren aldean.

Aurreikusitako zundaketak kokatzeko orduan, lerro bat marraztu genuen mazelaren erdialdera, lursailak erditik igarotzen dituen bide baten eta hegoaldeko ezpondaren artean, beti ere Mercedes fabrikatik hurbil igaroko diren bideak instalatzeko eremuan, ustezko gune arkeologikoan. Zundaketak egiteko orduan induskatzeko makina txiki bat erabili genuen, hasteko laborantza lurrez osaturiko geruza altxatzeko eta gero emaitzen arabera jarduteko. 2 x 1 m beteko sei zundaketa egin genituen, eta seietan antzeko estratigrafia erregistratu genuen. Horra laburbildurik:

Lehenengo unitate estratigrafikoa gutxi gora-behera 25 cm lodi den laborantza lurrez osatua da. Azpian lurrezko beste geruza bat dago, ehunduraz buztintsua, zundaketa bakoitzean lodiera eta ezaugarri bereziekin baina alde handiegirik gabe. Ondoren, lur-eremuko geruza naturala ageri da, erraz xehatzen den harriz osa-

La existencia de una ermita bajo la advocación de Santa Marina, desaparecida a partir de 1846, en terrenos de la localidad de Ali, y la observancia de restos pétreos y tejas tras las prospecciones realizadas en superficie, motivaron la declaración del término afectado como Zona de presunción arqueológica.

Ante la intención de la Junta de Compensación UA-11, como propietaria de los terrenos, de proceder a su urbanización obligó a la realización del preceptivo peritaje arqueológico.

El terreno donde se ubica corresponde a una zona ligeramente elevada (512-513 m snm), que destaca de la llanura colindante. Respecto de sus antecedentes históricos, basándonos en la obra de G. López de Guereñu, Álava solar de arte y fe, hemos podido saber que la citada ermita, situada junto a un camino, se halla documentada entre los años 1522 y 1846, en que se procedió a su demolición. En el Catálogo Monumental de la diócesis, se recoge el mismo dato. En el ribazo que rodea el terreno hay una cruz como recordatorio de su existencia.

Con el fin de determinar si quedaban restos de este recinto religioso y si en su entorno pudo haber una necrópolis a él adscrita, se procedió a la apertura de sondeos en la zona afectada por la 1ª fase de la urbanización que se ha previsto: la construcción de viales que circundan el polígono industrial.

Para la ubicación de los sondeos previstos se marcó una línea a media ladera, entre un camino que cruza los terrenos por la zona centro y el ribazo del lado sur, siempre en los límites marcados para la instalación de los viales que discurren junto a la factoría de Mercedes, incluidos en la zona de presunción arqueológica. En su realización se utilizó una máquina excavadora de pequeñas dimensiones para llevar a cabo la retirada de la capa agrícola en primer término y luego actuar en consecuencia. Se abrieron seis sondeos de 2 x 1 m, que ofrecieron una estratigrafía similar que resumimos.

La primera unidad estratigráfica corresponde a la capa agrícola que oscila en torno a los 25 cm de espesor. Bajo ella se observa un estrato de tierra de textura arcillosa, cuyo espesor y características varía entre los distintos sondeos, pero sin diferencias puntuales, que da paso al terreno original de piedra muy deleznable,

tua. Geruza naturala -50 cm-ko sakoneran ageri da 1. zundaketan, -80 cm-ra 3.ean, -60 cm-ra 4.ean eta -40 cm-ra 5.ean.

Fase honetan aurreikusi diren bideen eremuan ez genuen ermita izan zelako aztarnarik edo egiturarik aurkitu (ez dugu baztertzen poligonoaren barruan horrelakorik izatea, bere garaian ikusiko dugu hori).

Laborantza lurrez osaturiko geruzan laborantza jarduerarekin loturiko materialak aurkitu genituen. Gure garaiko zeramika eta beira zati batzuk dira, baita ermitaren hondakinekin zerikusia izan dezaketen teila zati batzuk ere, gorriak.

5. zundaketan, ustez ermitak egon behar zuen goragunetik hurbilen kokatu genuen zundaketan, zeramikazko zati batzuk aurkitu genituen (ore kolorez laranjak), eta ezaugarriei erreparatuz gero, Behe Erdi Arokoak izan daitezke.

cuya aparición se localiza entre -50 cm del sondeo nº 1, los -80 cm del nº 3, -60 cm del nº 4 y -40 cm del nº 5.

No se han encontrado restos materiales ni estructuras que avalen la existencia de la ermita en la zona afectada por los viales que se ha previsto construir en esta fase (no se descarta la existencia de restos en el interior del polígono, donde se intervendrá en su momento).

En la capa agrícola se han recuperado evidencias materiales que hay que relacionar con la etapa de actividad agrícola. Se trata de fragmentos de cerámica y vidrios de época actual y fragmentos de teja roja que se podrían relacionar con los restos de la ermita.

En el sondeo nº 5, el más cercano a la elevación donde presuponemos se debió ubicar la ermita, se han recuperado algunos fragmentos cerámicos (pastas anaranjadas) que por sus características se pueden relacionar con la Baja Edad Media.

Paquita Sáenz de Urturi

D.1.2.27. **Mendibiarte, Armentian (Vitoria-Gasteiz)**

Paquita Sáenz de Urturi Rodríguezek zuzendua

Zabalgana Poligonoko Promotoreek eta Arabako Foru Aldundiko Kultura Sailak finantzatua

D.1.2.27. **Mendibiarte, en Armentia (Vitoria-Gasteiz)**

Dirigida por Paquita Sáenz de Urturi Rodríguez

Financiada por Promotores del Polígono de Zabalgana y Dpto. de Cultura de la Diputación Foral de Álava

The building work projected for the land at Zabalgana and which affected the site at Mendibiarte in Armentia, triggered this archaeological inspection which took place in two stages: superficial prospection and sondages. The prospection permitted the limiting of the site to the higher ground or plateau, the lower ground towards the west being found to be sterile. 12 sondages were opened and which only showed the absence of archaeological stratigraphy, thus confirming the little-by-little destruction of this site attributable to an "open-air flint workshop" category, without signs of habitation but with an ample utilisation throughout time. The stone material recovered are of a paleolithic and post-paleolithic tradition, the latter related to pottery finds which can be attributed to the Calcolithic-Bronze Age.

Ensanche 21 elkarteak Zabalgana poligonoan, Vitoria-Gasteizko hirigunearen eta Ali eta Armentia herrien artean kokatua, aurreikusitako urbanizazioak eraman gintuen poligono horretako Ustezko Gune Arkeologikoetako batean, Mendibiarteko aztarnategian, interbentzio arkeologiko bat bideratzera.

N-120 errepidearen iparraldean dago, Armentiako herriko lurretan. 80. urteen hasieran aurkitu zuten eta gainazalean aurkitutako harrizko eta zeramikazko zatiak Eneolitos-Brontze Aroan eta Erromanizazioan kokatu ziren. Arabako Arkeologia Kartan 5503 zenbakiarekin aurkezten da. Mendibiarte goi-lautada apal batean

La urbanización prevista por la sociedad Ensanche 21 en el polígono de Zabalgana, situado entre el núcleo urbano de Vitoria-Gasteiz, Ali y Armentia motivó la realización de peritaje en uno de los puntos declarados Zona de presunción arqueológica de este polígono, concretamente en el yacimiento de Mendibiarte.

Ubicado al norte de la carretera N-120 en terrenos de la localidad de Armentia fue descubierto a principios de los 80, adscribiendo sus restos líticos y cerámicos recuperados en superficie al Eneolítico-Bronce y Romanización. Figura en la CAA con el nº 5503. El terreno que ocupa es una zona amesetada con ribazos

dago, eta mendebaldeko eta iparraldeko ezpondak ondo asko nabari dira. Gainazalean ugari dira bertako egitura geologikoa osatzen duen legar-hobitik etorririko harriak eta errekarriak.

Interbentzio arkeologikoa bi fasetan garatu genuen: miaketa gainazalean eta zundaketak. Miaketa lanetan zehar eremua ikuskatu eta aztarnategia goi-lautada apalera mugatzen zela egiaztatu genuen, eta ustezko arkeologia gunera biltzen den mendebaldeko behe aldean ez genuen aztarnarik aurkitu. Aztarnategian sukarrizko zati ugari, batzuk paleolitos aroko eta paleolitos aro osteko piezak eta laskak, eta historiaurreko, agian Brontze Aroko, zeramikazko zati batzuk aurkitu genituen. Aipagarri dira neurri handiko sukarrizko nodulu batzuk. Materialen kontzentraziorik handiena erdialdean gertatzen zen, 6. eta 10. zundaketak kokatu genituen gunean.

Guztira 12 zundaketa egin genituen aztarnategia bere osotasunean ukitzeko. 10 zundaketa goiko aldean ireki genituen, 1.aren eta 10.aren arteko 125 m-ko lerro baten alde bietara. 11. eta 12. zundaketak beheko aldean egin genituen, bidearen beste aldean, aztarnategia ustezko Gune arkeologikora biltzen zen alde horretara zabaltzen zen ikusteko. Zundaketa guztietan eskuarki goldeak iraulitako geruza altxa genuen induskatzeko makina baten laguntzaz. Geruza horrek 15 eta 20 cm bitarteko lodiera zuen. Gero, eskuz, kasu hauetan ohikoa den metodologiaren arabera jardun genuen.

bien marcados hacia el oeste y el norte. Por toda la superficie son abundantes las piedras y cantos rodados procedentes del terreno de gravera que forma aquí su estructura geológica.

La intervención arqueológica, se llevó a cabo en dos fases: prospección superficial y sondeos. Durante la fase de prospección se revisó la zona comprobando que el yacimiento se limitaba a la zona amesetada, no localizándose restos por la parte baja situada hacia el oeste, e incluida en la delimitación de la zona de presunción arqueológica. Se recogieron numerosos trozos de sílex, respondiendo algunos de ellos a piezas y lascas de tipología paleolítica y postpaleolítica, así como algunos fragmentos de cerámicas de factura prehistórica adscribibles a la Edad del Bronce. Destacan varios nódulos de sílex de gran tamaño. La mayor concentración de materiales se observó en la zona media, donde se han ubicado los sondeos 6 al 10.

Se han abierto 12 sondeos con la finalidad de abarcar la totalidad del yacimiento. Los 10 primeros se han situado en la zona alta, a ambos lados de una línea de 125 m entre el nº 1 y el nº 10. Los nºs 11 y 12 se abrieron en la parte baja, al otro lado del camino, con la finalidad de comprobar si el yacimiento se extendía hacia esta parte incluida en la Zona de presunción. En todos los sondeos la capa que habitualmente remueve el arado, fue retirada con el apoyo de una pala excavadora, situándose su espesor entre los 15 y 20 cm. Tras esa labor se procedió de forma manual, siguiendo la metodología habitual en estos casos.

Mendibiarte. Aztarnategiaren ikuspegi orokorra.
Lur-eremu harritsua nabari da.

Mendibiarte. Vista general del yacimiento.
Se observa el terreno pedregoso.

Goi-lautada apalean egindako 10 zundaketetatik lorturiko emaitzak osoa antzekoak izan ziren estratigrafiaren osaerari dagokionez. Zundaketen neurriak 1. zundaketako 4,90 m eta 8. zundaketako 3,50 m luzera bitartekoak eta 0,90 m eta metro bete bitarteko zabalerakoak izan ziren. Harriaren edo legar-hobiaren maila ukitu arte -0,25 m sakondu behar izan genuen 2. zundaketan eta -0,45 m 10.ean, ekialdean, geruzak lodiagoak diren aldean.

Beheko aldean dauden finketan, mendebaldean, aztarnategiaren mendebaldetik igarotzen den Aliko bidearen beste aldean, beste bi zundaketa egin genituen aztarnategia lur-eremu horietara, Ustezko Gune Arkeologikora biltzen diren eremuetara, zabaltzen zen ikusteko. 11. zundaketan, bidearen ertzean, harri ugari agertzen dira gainazalean, eta zundaketa ireki ondoren, goldeak oinarriko harriraino sakonduta altxatzen dituen lauzak direla egiaztatu genuen, oinarriko harria 20 cm-ko sakoneran azaltzen baita.

Era berean, 12. zundaketan, finkaren erdian, emaitzak negatiboak izan ziren. 1,75 m-ko sakonerara iritsi ginen, legar-hobia ukitzeraino.

Honako sekuentzia estratigrafiko hau dokumentatu genuen goiko aldean:

– 1. U.E. Laborantza lurrez osaturiko geruza, gutxi gora-behera 20 cm lodi, goldeak urtero iraulia, harrizko hondakin ugariekin, legar-hobiaren eta oinarriko harriaren degradaziotik etorriak. Lurra altxa baino lehen bideratutako hainbat zundaketetan eta gainazalean aurkituriko pieza gutxi batzuk izan ezik, testuinguru horretan ez genuen aztarna arkeologikorik aurkitu.

– 2. U.E. Lurrezko geruza, “zola” gisa ezagutzen dena, goldeak ukitzen duen punturik sakonena, urtetik urtera bestelakoa dena, beti ere laborantza lanei ekiteko unean lurraren egoeraren araberakoa. Harrizko hondakin gutxi dituen maila honetan gure garaiko material arkeologikoak jaso genituen (4. zundaketa). Zundaketa gehienetan unitate honen eta aurrekoaren artean usteltzeko prozesuan dauden landare hondakinak daude.

– 3. U.E. Lodiera apaleko geruza, lurrezkoa, aurrekoen azpian dagoena, azpiko maila antzuen gainean egokitua. Bertan aurkitu genituen indusketa lanetan zehar aurkituriko aztarna urriak. Geruza -25 eta -32 cm bitarteko sakoneran ageri da. Bertan harrizko tresnak eta zeramikak aurkitu genituen. Ugari dira neurri txikiko klastoak (10 cm luze) eta sukarrizko zatiak, egoera naturalean, bereziki fosil bihurtu direnak.

– 4. U.E. Buztinezko geruza, kolorez grisa (soilik 8. zundaketan bereizia, 7. zundaketan hondakinak baino ez). 2. U.E.-ren azpian dago. Antzua da. Legar-hobia estaliko zuen depositu edafiko baten hondakina izan daiteke (ezin izan genuen egiaztatu azterketa honi ekin baino lehen urez bete eta finka goldatu zutelako).

– 5. U.E. Buztinezko geruza, kolorez marroi horixka, ongi zehaztua 9. zundaketan eta neurri handiagoan edo txikiagoan 3., 4., 5., 6., 7. eta 10. zundaketetan. Gol-

Los resultados obtenidos en los 10 sondeos de la zona amesetada han sido muy similares en cuanto a su composición estratigráfica. Sus medidas se han situado entre los 4,90 m de longitud del nº 1 y los 3,50 del nº 8, con una anchura de 0,90 y 1 metro. Las profundidades alcanzadas hasta el nivel de roca o gravera han sido de -0,25 en el S-2 y de -0,45 en el S-10, situado en el lado oriental, donde los estratos alcanzan mayor espesor.

En las fincas existentes en la parte baja, en la zona occidental, al otro lado del camino de Ali que discurre por la parte oeste del yacimiento, se abrieron dos sondeos para comprobar si el yacimiento se extendía hacia esos terrenos por hallarse en el marco de la zona declarada de Presunción Arqueológica. En el sondeo nº 11 junto al camino, aparece abundante piedra en superficie, que tras la apertura del sondeo, hemos podido comprobar que se trata de las lajas que levanta el arado al alcanzar la roca de base que se halla a 20 cm de profundidad.

En el nº 12 en el centro de la finca, los resultados también fueron negativos. Se alcanzó una profundidad de 1,75 m, hasta alcanzar la gravera.

La secuencia estratigráfica obtenida en la zona alta es la siguiente:

– U.E. 1- Nivel agrícola, capa de 20± que anualmente revuelve el arado, se presenta con abundantes restos pétreos, fruto de la degradación de la gravera y la roca de base. No se han recuperado evidencias arqueológicas en su contexto, salvo algunas recogidas en superficie en varios sondeos, en la revisión efectuada antes de la retirada de la tierra.

– U.E. 2- Capa de tierra, coincidiendo con lo que se conoce como “suela”, el punto más bajo que alcanza el arado y que suele variar, anualmente, en relación con el estado de la tierra en el momento de realizar las tareas de labranza. En este nivel en el que son escasos los restos pétreos, se han recuperado materiales arqueológicos de época actual (cerámicas vidriadas, S-4). En la mayoría de los sondeos esta unidad quedaba separada de la anterior que la cubre por restos de vegetales en proceso de putrefacción.

– U.E. 3- Capa de tierra de escaso espesor, bajo las anteriores, asentada sobre los niveles estériles posteriores, en la que se han recogido los escasos restos recuperados en la excavación. Se sitúa entre los -25 y -32 cm de profundidad. Es en este nivel donde se han recuperado los útiles líticos y cerámicos. Se caracteriza por contener abundantes clastos de tamaño pequeño (10 cm de longitud) y trozos de sílex en estado natural, especialmente fosilizados.

– U.E. 4- Horizonte de arcilla gris (únicamente detectado en el S-8 y restos en el S-7). Se sitúa bajo la U.E. 2. Es estéril. Podría corresponder a los restos de un depósito edáfico que cubriría la gravera (no se pudo comprobar este extremo por haberse llenado de agua y labrado la finca antes de que se procediera a realizar ese análisis).

– U.E. 5- Horizonte de arcilla marrón amarillenta, en cubeta bien definida en el S-9 y con presencia en mayor o menor proporción en los S-3,4,5,6,7 y 10. En

dearen eraginpeko geruzak ukitzen dituen aldean hondakinen bat aurkitu genuen. Zundaketen arabera, 2. edo 3. U.E.-en azpian ageri da, eta 6. U.E. estaltzen du.

– 6. U.E. Legar-hobiaren maila, arkeologiaren ikuspuntutik antzua. Zundaketa batzuetan lur-eremuko oinarria da, eta seguru asko maila hau hauteman ez den zundaketetan (2., 3., 4., 5. eta 6. zundaketak) baino sakonago behar duen harria estaltzen du.

Helbururen batekin landu zituzten harrizko materialak, nola gainazalean hala zundaketetan (3. U.E.) aurkitutakoak, lau kategoriatan bildu ditugu:

– Patina kolorez horiko multzoa, ondo patinatua (harraskailua, laskak). Moustier aldikoak gogorarazten dituzte.
– Patina kolorez zuri-urdinxkako multzoa, ondo patinatua (harraskailua, laskak, sutan erreak eta hozkak).
– Multzo kolorez zuri edo beixeko multzoa, ez aurrekoak bezain patinatuak. Xafla-morfologiako pieza bi eta beste biribilago bat, teknologikoki zehazten zaila, agian berezkoa, sartzen dira multzo honetan.
– Patinatu gabeko multzoa, zeramikazko hondakinekin zerikusia duena. Aipagarria da azkazal formako karraskailu bat, kronologikoki Paleolitos Aro ostekoa.

Aurkitutako harrizko beste materialek ez dute teknologia antropikoaren arrastorik aurkezten, plano naturalak baino ez. Multzo honen baitan elementu batzuk oso ondo patinatuta daude kolore horixka eta gorrixkekin; beste multzo bat, sukarrizkoa, ez dago hain patinatua, eta kolorez zuri-urdinxka da, eta bada patinatu gabeko beste multzo bat. Era berean, neurri handiko nodulu bat aurkitu genuen, patina kolorez zuri-urdinxkarekin zerikusia duena.

Ikusirik lortutako emaitzak, honako konklusio hauek aurreratu ditzakegu:

– Mendibiarteko aztarnategiaren azalera mugatu dugu. Renault Faktoriaren pabiloien atzeko goi lautada apalean kokatzen da, ez da Ustezko Gune Arkeologikoaren baitako beste lur-eremuetara zabaltzen.
– "Sukarria lantzeko tailerra haize zabalean" kategoriara biltzen den aztarnategia da, ez dago bizilekuaren arrastorik, eta delako tailer hori luzaroan erabili zuten.
– Aurkitutako harrizko materialak Paleolitos Aroko eta Paleolitos Aro osteko eskemei erantzuten diete. Azken horiek zeramikazko hondakinetan, Kalkolitos-Brontze Arokoak, islatzen dira.

la zona de contacto con las capas donde incide el arado se ha localizado algún resto. Se halla bajo las unidades 2 ó 3, según sondeos y cubriendo la U.E. 6.

– U.E. 6- Nivel de gravera, estéril arqueológicamente. En algunos sondeos forma la base del terreno, posiblemente cubriendo la roca que se debía hallar a mayor profundidad que en los sondeos donde no ha sido detectado este nivel (S-2, 3, 4, 5, y 6).

Los materiales líticos que evidencian intencionalidad, recuperados tanto en superficie como en los sondeos (U.E. 3), se han clasificado en cuatro categorías:

– Serie con pátina amarilla, bien patinada (raedera, lascas). Recuerdan los materiales musterienses.
– Serie con pátina blanco-azulada, bien patinada (raedera, lascas, avivados y restos de muescas).
– Serie blanca o beige, menos patinada que las anteriores. Se incluyen aquí dos piezas de morfología laminar y otra más redondeada, de difícil definición tecnológica, no siendo descartable su factura aleatoria.
– Serie no patinada relacionada con los restos cerámicos. Destaca un raspador unguiforme, de clara cronología postpaleolítica.

El resto del material lítico recogido no presenta huellas tecnológicas antrópicas, únicamente planos naturales. Dentro de este conjunto hay una serie de elementos muy bien patinados con colores amarillentos y rojizos; otra serie menos patinada en sílex blanco azulado y otra serie sin patinar. Se ha recuperado también un nódulo de gran tamaño que se relacionaría con los materiales de pátina blanco-azulada.

A la vista de los resultados obtenidos se han aventurado las siguientes conclusiones:

– Delimitación del yacimiento de Mendibiarte, ubicándolo en la loma amesetada existente tras los pabellones de la Factoría Renault, descartando el resto de los terrenos incluidos en la zona de Presunción Arqueológica.
– Se puede considerar un yacimiento encuadrado en la categoría de "taller de sílex al aire libre", sin signos de habitación y con una amplía utilización a través de los tiempos.
– Los materiales líticos recuperados responden a esquemas de tradición paleolítica y postpaleolítica, estos últimos relacionados con evidencias cerámicas, que permiten situarlos en un Calcolítico-Bronce.

Paquita Sáenz de Urturi

D.1.2.28. **Pintoreria kalea, 92 (Vitoria-Gasteiz)**

Paquita Sáenz de Urturi Rodríguezek zuzendua

D.1.2.28. **Pintorería, 92 (Vitoria-Gasteiz)**

Dirigida por Paquita Sáenz de Urturi Rodríguez

Given the intention of the owner's association to install a lift in the building, the obligatory archaeological inspection was carried out. This showed up the existence of a number of layers filled in over a number of centuries but with no significant remains.

Pintoreria kaleko 92. zenbakiko eraikina Vitoria-Gasteizko Hirigune Historikoan dagoenez eta Jabekideen Komunitateak eraikin horretan igogailu bat instalatzeko asmoa zutela agertu zutenez, interbentzio arkeologiko bat egin behar izan genuen lan horiek halako eragina izango zutelako zorupean.

Pintoreria kalea Gaztelako errege Alfontso X.a Jakitunak 1256. urtean agindutako zabaldegiaren emaitza da. Hala eta guztiz ere, duela gutxi gora-behera 20 urte kale horretako 92. zenbakian eta albokoetan eginiko berritze lanek zuzeneko ondorioak izan zituzten Erdi Aroko mailetan. Beraz, in situ oso hondakin gutxi daudela uste dugu.

Sotoan dagoen hutsunea, goiko solairuetara iristeko eskaileren azpiko aldea, ordu arte ur-depositua egon zen gunea, aukeratu genuen gure interbentzioari ekiteko.

Aski berria den depositua kendu ondoren, bloke guztia XX. mendearen bigarren erdialdekoa baita, agerian geratu zen hutsunean ez genuen aztarna garrantzitsurik aurkitu, bere garaian erabat hustu baitzuten.

Hiru aldetan ez genuen zementua altxa, baina laugarrenean, ekialdekoan, betegarriez osaturiko hainbat geruza zeudela ikusi genuen, metro bete baino lodiera handiagoarekin.

Honako estratigrafia hau bereizi genuen behetik gora:

- 0 eta 50 cm bitartean lurrezko geruza bat ageri da, buztintsua, kolorez grisa eta ehunduraz trinkoa. Ez genuen aztarnarik hauteman. Ezaugarriei erreparatuz gero, Hirigune Historikoan eginiko zundaketa gehienetan oinarriko harria estaltzen duen geruzaren antzekoa da.
- 50 eta 60 cm bitartean lurrezko beste geruza bat ageri da, kolorez okrea, teila eta kareore zurien hondakinekin, aro modernokoak diruditenak. Geruza honek txandaka ageri diren beste maila batzuei egiten die bide.
- Goiko geruza, 7 cm-koa, lurrez osatua da, kolorez grisa eta harri txikiekin.
- Aurrekoaren gainean, lurrezko beste geruza bat ageri da, kolorez okrea, eta horren gainean beste lurrezko geruza bat agertzen da, kolorez grisa, biak aurrekoaren antzekoak.
- Aurrekoen eta zementuzko zoruaren artean, adreilu hondakin ugari dituen geruza bat ageri da.

Geruza bakar batean ez genuen material arkeologikorik aurkitu.

La ubicación del edificio de Pintorería 92 en el Casco Histórico de Vitoria-Gasteiz, donde se hace necesario un peritaje arqueológico previo a cualquier obra prevista en el subsuelo, obligó a llevarlo a cabo por nuestra parte, ante la intención de la Comunidad de Propietarios de proceder a la instalación de un ascensor, con incidencia limitada en el subsuelo.

La calle Pintorería corresponde a la ampliación de la villa a partir de 1256 por orden del rey castellano Alfonso X el Sabio. Sin embargo las obras de rehabilitación en el solar del nº 92 y sus aledaños, realizadas hace unos 20 años incidieron gravemente en los niveles medievales, sospechando que sean escasos los restos que puedan quedar in situ.

El lugar elegido para su ubicación fue el hueco existente en el portal, bajo la escalera de acceso a los pisos superiores, donde hasta ese momento estaba el depósito del agua.

Una vez retirada esa estructura, de reciente construcción ya que todo el bloque data de la 2ª mitad del siglo XX, en el hueco abierto no se halló ningún resto significativo, pues en su momento fue totalmente vaciado.

En tres de los laterales no se retiró el cemento que los cubría, pero en el restante, el situado en el Este de la zona, se pudo comprobar la existencia de más de 1 metro de diferentes capas de relleno.

La estratigrafía observada de abajo arriba fue la siguiente:

- De 0 a 50 cm aparece una capa de tierra gris arcillosa, de textura compacta, en la que no se aprecian restos. Por sus características es similar a la que suele cubrir la roca básica en la mayoría de los sondeos efectuados en el Casco Histórico.
- De 50 a 60 cm capa de tierra ocre con restos de tejas y argamasa blanca, que parecen de época moderna actual. Esta capa da inicio a una serie de niveles alternantes.
- La capa que se le superpone, de 7 cm de espesor es de tierra grisácea con piedras pequeñas.
- Sobre la anterior aparece una nueva capa de tierra ocre y sobre ésta otra de tierra grisácea, ambas similares a las anteriores.
- Entre las anteriores y el cemento del suelo, aparece una capa con abundante ladrillo.

En ninguna capa se ha recuperado material arqueológico.

D.1.2.29. **Zapateria kalea, 14 (Vitoria-Gasteiz)**

Paquita Sáenz de Urturi Rodríguezek zuzendua

Zapateria kaleko 14. zenbakiko Jabekideen Komunitateak eta Arabako Foru Aldundiko Kultura Sailak finantzatua

D.1.2.29. **Zapatería, 14 (Vitoria-Gasteiz)**

Dirigida por Paquita Sáenz de Urturi Rodríguez

Financiada por Comunidad de Propietarios de Zapatería, 14 y Dpto. de Cultura de la Diputación Foral de Álava

The restoration planned for the block of dwellings at nº 14 Zapatería street in the Historic Quarter of Vitoria-Gasteiz, required the execution of a prior archaeological inspection, as laid down by current legislation. It is sited on the original town of Gasteiz, built under the orders of Alfonso VIII from 1202 onwards.

In the sondage carried out, a number of gravel-filled levels were uncovered. Amongst them it was possible to recover abundant pottery material and bone remains which do not date further back than the XVIII century. Particularly significant was the 9–piece button–set from a garment.

Vitoria-Gasteizko Hirigune Historikoko Zapateria kaleko 14. zenbakiko etxebizitza blokean aurreikusitako berritze lanek aldez aurretik interbentzio bat egitera behartzen gintuzten, indarrean dagoen legeriari jarraiki.

Eraikina Zapateria kaleko lehenengo etxadian dago, Alfontso VIII.ak aginduta 1202. urtetik aurrera sustaturiko Vitoria-Gasteizko hiriko lehenengo zabaldegian kokatzen da. Eraitsi beharreko egiturak "aneka-etxeen" tipologiari erantzuten diote, baina era horretako orubeetan ohikoak direnak baino neurri handiagoak dituzte.

Erdi Arokoak izan zitezkeen balizko egiturak eta sekuentzia estratigrafikoa aztertzeko xedean, 2 x 1 m beteko zundaketa bat egin genuen behe oinean. Zundaketa hori lokalaren ipar-ekialdeko muturrean kokatu genuen, atzeko aldeko fatxadaren ondoan, Correria kaletik bereizten duen gandolarekin muga egiten duen fatxadaren ondoan.

Guztira 15 unitate estratigrafiko bereizi genituen, horietatik bik eraikuntza izaera dute. Bata horma bat da, fatxadaren paretari dagokiona, kolorez grisaxka den margazko geruzaren gainean egokitua. Bestea adreiluzko zoladura bat da; soilik hormari itsatsita dagoen errenkada bat bereizi genuen. Beste unitate estratigrafiko guztiak betegarriez osaturiko geruzak dira, tartean XVIII. mendekoak baino lehenagokoak ez diren zeramikak eta hezurrak. Betegarri horien artean azken mendeetan higiezinean eginiko berritze lanen emaitza diren eraikuntza hondakinak ageri dira.

8. U.E. ikatzen metaketa handi bati dagokio. Bertan 9 botoi aurkitu genituen, ehunduraz brontze antzekoak, leku horretan erretako jantzi baten botoiak direnak.

Oinarriko harriaren gainean ehunduraz buztintsua eta kolorez grisaxka den maila bat aztertu genuen, Vitoria-Gasteizko hirigune honetako beste lokal batzuetan bereiziriko Erdi Aroko mailen antzekoa. Halaz ere, ez genuen une hartako materialik aurkitu.

La reforma prevista en el bloque de viviendas sito en el nº 14 de la calle Zapatería del Casco Histórico de Vitoria-Gasteiz, requería la realización de peritaje arqueológico previo, de acuerdo con la legislación vigente.

El edificio se ubica en la primera vecindad de la citada calle Zapatería, correspondiendo su primera urbanización al ensanche de la villa de Vitoria-Gasteiz promovido por orden de Alfonso VIII a partir de 1202. Las estructuras a derribar responden al tipo de "casa alforja" con dimensiones mayores a las habituales en este tipo de solares.

Con la finalidad de analizar las posibles estructuras y secuencia estratigráfica de los restos que pudieran quedar de la etapa medieval, se realizó un sondeo de 2 x 1 m en la planta baja. Se eligió el extremo nordeste del local, pegante a la fachada trasera que delimita con el caño que le separa de la calle Correría.

Se han determinado un total de 15 unidades estratigráficas, de las que únicamente dos son de carácter constructivo, una de ellas muraria, la que corresponde a la pared de la fachada, que se asienta sobre el terreno de margas grisáceas. La otra unidad constructiva se relaciona con un pavimento de ladrillo, del que únicamente se ha descubierto una fila pegante a la pared. Las restantes unidades corresponden a diferentes capas de rellenos con materiales cerámicos y óseos que no se remontan más allá del siglo XVIII. Se encuentran separadas por otros rellenos de restos constructivos fruto de las reformas llevadas a cabo en el inmueble en los dos últimos siglos.

La U.E. 8 corresponde a una fuerte concentración de carbón en la que se han recogido un total de 9 botones de textura broncínea, correspondientes a la botonadura de una prenda de vestir que se destruyó en ese punto.

Sobre la roca de base se estudió un nivel de textura arcillosa de color grisáceo, similar a los niveles medievales de otros locales del mismo casco de Vitoria-Gasteiz, pero sin ningún material que nos permita atribuirlo a ese momento.

Gehienez 50 cm-ko sakonerara iritsi ginen. Harrizko oinarria ez da uniformea, ekialdetik mendebaldera okertzen baita.

Emaitza horiek kontuan izanik, honako konklusio hauek aurreratu ditzakegu:

– Ez dago egungo zoladuraren arrastorik, terrazoz eginiko balizko zoru baten hondakinak baizik ez dira aipagarri.
– Betegarriez osaturiko geruzak, tartean legarhobiak.
– Zeramikazko material asko aurkitu genuen, a priori, XVIII. mende aurrekoak ez direnak.

La profundidad máxima alcanzada es de 50 cm. La base rocosa no es uniforme presentando buzamiento en sentido este-oeste.

Las conclusiones que podemos avanzar a la vista de estos resultados son las siguientes:

– Ausencia de pavimentos actuales, señalando los restos de un posible suelo de terrazo.
– Capas de relleno alternando con niveles de graveras.
– Recuperación de abundante material cerámico que, a priori, no remontamos más allá del siglo XVIII.

Paquita Sáenz de Urturi

D.1.3. *OBREN KONTROLA*

D.1.3.1. **Ola kalea, 11. Ola Zaharreko orubea (Bernedo)**

Jose Angel Apellaniz Gonzalezek zuzendua

Arabako Foru Aldundiaren Kultura Sailak eta Arabako Gune Historikoen Kudeaketarako Elkarteak, Arabarri E.A.k, finantzatua

D.1.3. *CONTROLES DE OBRAS*

D.1.3.1. **Herrería, 11. Solar de la herrería Vieja (Bernedo)**

Dirigido por Jose Angel Apellániz González

Financiado por el Dpto. de Cultura de la Diputación Foral de Álava y la Sociedad de Gestión de los Centros Históricos de Álava, Arabarri, S.A.

The restoration work on the building known as «Herrería Vieja» (Old Forge), within the Historic Quarter of Bernedo (Álava), uncovered a number of Early Medieval structures which were subsequently analysed. They corresponded to the foundations of a defensive tower, where it meets the encircling town walls on its southern side. Other, more modern, structures belonging to the building were also investigated (a wall and a small drainage channel).

Premiazko interbentzio arkeologiko bat bideratu genuen Arabako Bernedoko Gune Historikoaren barnean, Ola Zaharra (*Herrería Vieja*) deritzon etxearen barrunbean hain zuzen ere, etxea eraberritzeko lan batzuetan ari zirela egitura-hondakin batzuk azaldu zirelako. Karga-hormen zimendu batzuk eta kanal txiki bat agertu ziren hondakinen artean, orubeko zorua, zoladura berria atondu behar zutela-eta, beheratzen hasi orduko (30 cm ere ez ziren sakondu, aurreko gainazaletik behera).

Ikusirik egitura haien ondare-balioa aintzat hartzekoa zela, haien azterketaz arduraturiko arkeologoek, eraberritze lanen promozioarekin hitzartu eta gero, lanak geldiaraztea erabaki zuten ikerketa-lan xeheago batzuei ekin ahal izateko. Ondoren azalduko ditugu, labur bada ere, jarduera arkeologiko honetako behin-behineko emaitzak eta eraberritze-lanek dokumentatu-

La intervención arqueológica de urgencia vino motivada por la existencia de restos estructurales en el subsuelo del interior de un edificio conocido como la *Herrería Vieja*, dentro del Casco Histórico de Bernedo (Álava), aparecidos en el contexto de unas obras de rehabilitación del inmueble. Dichos restos consistían en varias cimentaciones de muros de carga así como una pequeña canalización, puestos al descubierto en el momento de realizar un leve rebaje del suelo del solar (menos de 30 cm desde la superficie existente con anterioridad), realizado para acondicionar un nuevo pavimento.

Dado que las estructuras poseían un elevado interés patrimonial, los arqueólogos encargados de su estudio, de común acuerdo con el promotor de la rehabilitación, decidieron paralizar momentáneamente la obra para realizar su puesta en valor con un análisis detallado. A continuación se exponen de forma muy sucinta, los resultados provisionales extraídos de esta

riko hondakin arkeologikoetan eduki lezaketen eragina ahalik eta txikiena izan dadin aurreikusi diren neurriak.

1. Landa-lana

2000. urteko irailean bideratu genuen interbentzio-proiektuaren araberako landa-lana; agertu ziren egiturak garbitu genituen, lehenik, eta haien dokumentazio grafikoa egin genuen ondoren. Egiturak garbitzerakoan, banan-banan landu genituen haietan ageri ziren harriak eta ahalik eta lur-kopuru txikia atera genuen lan honetan (harrien arteko zirrikituetan eta kareorearen gainean zegoena hain zuzen ere). Zoritxarrez, ez zen material arkeologiko aipagarririk azaldu lur eta kareore horietan.

Azaldutako egiturak erregistratu genituen geroago: izaera orokorreko argazkiak egin genituen lehenik, Bernedoko *Ola Zaharra* eraikinaren barnealdetik eta kanpoaldetik, eta argazki xeheago batzuk egin genituen ondoren azaldutako paramentu eta zimenduetan.

actuación arqueológica, así como las medidas correctoras del impacto de la obra sobre los restos arqueológico-arquitectónicos documentados.

1. El trabajo de campo

El trabajo de campo del proyecto de intervención fue desarrollado en el mes de septiembre de 2000, consistiendo en la limpieza de las estructuras descubiertas, en primer lugar, y en su posterior documentación gráfica. La limpieza de las estructuras se ejecutó perfilando las distintas piedras que las conformaban, extrayendo una mínima cantidad de tierra (la existente entre los huecos de las piedras y sobre la argamasa que las unía). A nuestro pesar, no se observó material arqueológico de relevancia en esa tierra y argamasa.

Más adelante, se procedió al registro de las distintas estructuras observadas: primeramente se tomaron una serie de fotografías de carácter genérico, tanto del interior como del exterior del edificio de la *Herrería Vieja* de Bernedo; después se realizaron algunas fotografías

Etxearen oin-planoa, Erdi Aroko babesaren hondakinak agerian.

Plano en planta del edificio, con los restos defensivos medievales analizados.

Ageriko hondakin guztiek oin-marrazki bat egin genuen azkenik. Landa-lanen garaian ez genuen zundaketa arkeologikorik egin, obra-planean ez baitzen zoruan sakontzerik aurreikusi. Halatan, agerian utzitako egituren dokumentazioa eta erregistroa izan zen jarduera honen helburu nagusia.

2. Behin-behineko emaitzak

Oro har, argi esan liteke aintzat harturiko egitura-hondakin guztiak lotzen direla espazio hori denbora eta modu desberdinetan okupatu zen bi aldirekin. Okupazioaldi zaharrenean, (A) delakoan, hiribilduaren inguruko babes-sare zaharrarekin (dorrea eta harresia) loturiko bi egitura-hondakin dokumentatu dira. Bestalde, orain ez horrenbeste urte ola lanetarako erabiltzen zen etxearekin, (B) delakoarekin, lotzen dira beste hiru egitura.

A. Behe Erdi Aroko okupazioa

Hiribilduko babes-sistema indarrean zegoen garaiari dagozkio, itxura guztien arabera, hondakin zaharrenak. Behe Erdi Arokoak dituzkegu horrenbestez. Hirigunearen inguru osoan hedatzen zen harresia zen babes-sistema horretan osagai nagusia; tarteka-marteka, lau angeluko oinean sendoturiko dorreak zutitzen ziren, harresiaren kanpoaldera irtenaz. Ola Zaharreko orubeari dagokionez, garbi ikusi dugu dorre horietako bat zegoela eremu hartan, harresiaren hegoaldean hain zuzen ere, eta harresi-marrarekin ere lotzen zela mendebaldean.

– Halatan, dorrearen alde baten angelu zuzena ageri du egungo etxeak bere bertikalean: 5,64 m-ko tartea HEranzko norabidean eta 3,50 m-koa, angelu horretatik IMrantz. Gezi-leiho bat kontserbatu da alde honetako goialdean; itsuturik dago. 1,66 m ingurukoa da bertikalean eta egungo etxearen egitura gisa kontserbatu diren horma hauen zabalera.

– Dorrearen hormekin lotzen zen zorupetik agerian utzi den beste egitura bat, gezi-leihoaren paraleloan luzatzen zen horma hain zuzen ere. Nahiko galdua dago horma hau, lurraren berdinean tarte batzuetan, baina ezin jakin oraingoz zenbat harri-ilara izango ote duen zorupean. 1,60 m-ko zabalera zuen eta 15 cm-ko zapata-lerro bat eratzen zuen dorrearen kanpoaldean.

– Aurreko hormaren hondakinaren antzera, beste horma-zimendu bat dokumentatu ahal izan genuen haren perpendikularrean. Harresiaren osagarria zela egiaztatu genuen. 2 m luze eta 1,60 m zabal zen zimendu-tarte hau eta lurraren berdinean ageri zen berriro ere. Harresi-tarte hau aurreko dorre-besoarekin lotuko zen seguruenik baina, ondoko aldaketa batzuk izan zirela medio, betikoz galdu zen bi babes-egituren arteko lotura-angelua.

B. Etapa Modernoa eta Garaikidea

Arestian aipatu ditugun zorupeko egituren kontrakarrean, bestelako hiru egitura gehiago erregistratu

de detalle de los paramentos y cimentaciones descubiertas, para finalmente, elaborar un dibujo en planta de todos los restos visibles. En la fase de trabajo de campo no se procedió a la excavación de sondeos arqueológicos, dado que el plan de obra no pretendía incidir en el subsuelo a mayor profundidad, así que el objeto principal de la actuación tan sólo fue la documentación y el registro de las estructuras ya descubiertas.

2. Resultados provisionales

En líneas generales, se puede indicar que todos los restos estructurales observados se ponen en relación con dos momentos de ocupación del espacio diferenciados y separados en el tiempo. La etapa más antigua (A) hace referencia a dos restos estructurales del antiguo entramado defensivo periférico de la villa (torreón y muralla). En relación al edificio que sirvió de herrería hasta no hace demasiadas décadas, se han documentado otras tres estructuras (B).

A. Etapa Bajo Medieval

Los restos más antiguos se corresponderían con el momento de vigencia del sistema defensivo de la villa, durante la Baja Edad Media. Este sistema defensivo estaba formado por una muralla periférica del núcleo urbano, en la que cada ciertos tramos se alzaba un torreón de planta cuadrangular, que salía de la línea de la cerca hacia el exterior. En el lado meridional de la muralla, y por lo que respecta al solar de la *Herrería Vieja*, se comprueba la existencia de uno de esos torreones y de su engarce con la propia línea de muralla hacia el lado O.

– Así, el actual edificio conserva en alzado el ángulo recto de parte de un torreón: unos 5,64 m de tramo hacia el SE y 3,50 m desde ese ángulo hacia el NO, conservando en esta parte y en altura un vano asaetado cegado. La anchura de estos muros conservados en alzado y como partes integrantes de la actual construcción ronda los 1,66 m.

– Desde el subsuelo, una de las estructuras puestas al descubierto entroncaba con una de las paredes del citado torreón defensivo, en concreto, el ramal paralelo al del vano asaetado. Este muro se presentaba bastante arrasado, aunque se desconocía el número de hiladas que podrían ocultarse en el subsuelo. Su anchura era de 1,60 m, presentando lo que parecía una línea de zapata de unos 15 cm de anchura, hacia lo que sería la cara externa del torreón.

– De igual manera que el resto del muro anterior y de forma perpendicular a él, se pudo documentar otro resto de cimentación de muro que identificamos como integrante de la muralla. Se conservaba en un tramo de unos 2 m de longitud y con una anchura de 1,60 m, de nuevo presentándose arrasado en horizontal. Este tramo de muralla se uniría al brazo del torreón anterior, aunque alteraciones bastante posteriores han hecho desaparecer el ángulo de unión de ambas estructuras defensivas.

B. Etapa Moderna y Contemporánea

Rompiendo las estructuras del subsuelo citadas anteriormente, se han podido registrar otras tres

ditugu orube berean. Ola Zaharraren eraikuntzarekin (edo eraberritze lanekin) lotutako egiturak dira guztiak.

– Horma baten zimendu-aldea dokumentatu da. Lehen ilara baizik ez du ageri eta lau angeluko gela baten itxitura-horma izango zen. Sarbide bat ere eratuko zuen dorreko horma baten ondoan. 1,80 m-ko luzera du IM-HE norabidean eta 0,60 m-ko zabalera. Egitura modernoa da zalantzarik gabe, orubeko zorupe gehienean hedatzen den betegarri-maila baten gainean dagoelako. Objektu eta burdinazko nahiz teila kurbatuko zatiki ugari azaldu da betegarri horretan.

– Bestalde, hustubiderako kanal txiki baten egitura azaldu zen. Berak jasoko zituen lokalaren barrutik eta hondotik iragazitako urak. Lerroan ezarritako harri irregularrek horma eratzen diote harri molde berean atonduriko ildo txiki bati. IM-HE norabidean zihoan 3 m-tik gorako luzeran kontserbatu den kanal hau. Atzemaniko harresi-oinarriaren eta dorre-hormaren arteko lotunea eten zuen egitura honek.

– Aurreko kanaleko harri batzuen gainean itxuratu zuten –eta obra hau ez da horren aspaldikoa– zementuzko oinarri karratu zabal bat, haren gainean harroin bat egokitzeko. Zutoin bati eusten zion harroinak. Harresiaren eta dorrearen arteko lotura-angelua eten zuen zementuzko zokalo honek ere (70 cm-ko aldeak ditu).

3. Kontestualizazioa eta neurri zuzentzaileen proposamena

Itxura guztien arabera, Behe Erdi Aroan, hiribildua babesteko, hedatu zen harresiaren trazatuan eta lau angeluko oinean jaso zen dorre baten hondakinak erabili zituzten Bernedoko Ola Zaharra eraikitzerakoan. Gogoratu beharra dago Bernedo hirigune gazteludun gisa ageri dela XII. mendean, Nafarroako errege Alfontso I *Gudulariaren* garaian. Geroxeago, 1182an, hiri-forua eman zion Bernedori Nafarroako errege Santxo VI Jakitunak, eta orduan hasi zen hiria garatzen. Ordukoa izango da, seguruenik, hiri inguruko harresia.

Harresiak babes-funtzioa galdu zuenean eta hiriguneak zabaldu beharra sentitu zuenean, harresia, edo etxeen eraikuntza-osagarri bihurtu zen, edo pittinka-pittinka hondatu zen. XVII. mende hasieran, bi aukerak ezagutuko zituen seguruenez aipaturiko dorreak. Halatan, Kontzejuko 1606ko Akta batzuetan adierazten denez, hiriko auzo bati, Francisco Perez de Bajauri izeneko auzoari hain zuzen ere, eman zioten goiko ateko dorrea (*«dacion»* de la *«puerta de suso»*) konpondu eta, aldamenean jabe zen orube batetik abiatuta, harrizko hormatxo bat (*«paredoncillo de piedra»*) eraiki zezan. Aipu hau azterturiko dorreari edo kuboari zegokiolakoan gaude, egungo *Herrería* (Ola) eta *Suso* (Kalegoi edo Goienkale) kaleen arteko lotunean baitzegoen.

estructuras de índole diverso, pero todas ellas relacionadas con la construcción (o reformas) del edificio de la *Herrería Vieja*.

– Se documentó parte de la cimentación de un muro, conservado únicamente en su primera hilada y que pudo hacer de cierre de una estancia cuadrangular, aunque abriendo un acceso junto a una de las paredes del torreón. Desarrolla unos 1,80 m de longitud en dirección general NO-SE. y 0,60 m de anchura. Su modernidad está fuera de toda duda al asentarse sobre un nivel de relleno, que se extiende por la mayoría del subsuelo del solar, y en el que han aparecido numerosos objetos y fragmentos de hierro y de teja curva.

– Por otro lado, se evidenció parte de la estructura de un pequeño canal de drenaje, para el posible vaciado de filtraciones de agua desde el interior y fondo del local. Se formaba con pequeñas piedras irregulares alineadas que hacen de pared de un pequeño surco que se rellena con el mismo tipo de piedras. Poseía una dirección general NO-SE y un desarrollo longitudinal de más de 3 m, rompiendo la zona de unión de la base de la muralla detectada con la del ramal del torreón.

– Apoyándose en parte de las piedras del canal anterior, se debió de construir no hace mucho tiempo, una base cuadrangular de cemento sobre la que asienta un apoyo de piedra, que a su vez sustenta un poste de madera. También este zócalo de cemento (de 70 cm de lado) rompió el ángulo de unión de la muralla con el torreón.

3. Contextualización y propuesta de medidas correctoras

Parece evidente que la construcción del edificio de la *Herrería Vieja* de la localidad aprovechó los restos de un torreón de planta cuadrangular, edificado con anterioridad en el trazado de la muralla, durante la Baja Edad Media y para la defensa de la villa. En este sentido, conviene mencionar que Bernedo figura en el siglo XII como núcleo que disponía de un castillo en tiempos del monarca navarro Alfonso I (*el Batallador*). Poco después, en el año 1182, el también rey de Navarra Sancho VI (*el Sabio*) le otorgó fuero, comenzando a partir de ese momento su desarrollo urbano y, muy probablemente, la construcción de su muralla periférica.

Cuando la muralla perdió su función defensiva y el caserío de la villa necesitó expandirse, este elemento, o bien se integró como parte de edificaciones domésticas, o bien fue arruinándose poco a poco. Es posible que para comienzos del siglo XVII, el torreón documentado sufriera un poco ambas situaciones. Así, en un documento de Actas del Concejo del año 1606, se señala que a un vecino de la villa, Francisco Pérez de Bajauri, se le había hecho *«dación»* de la torre de la *«puerta de suso»*, al objeto de que la reparara y para que construyera un *«paredoncillo de piedra»* desde un solar vecino que era también de su propiedad. Contamos con la posibilidad de que esta cita se refiera al torreón o cubo analizado, dado que se encuentra junto a la confluencia de las actuales calles Herrería y Suso.

Arestian deskribatu ditugun egitura-hondakinak zehaztu eta etxea eraberritzeko obra-plana (zorupeari dagokionez) aintzat hartu ondoan, bertikalean kontserbaturiko paramentuak (dorreari dagozkionak) babesteko gomendioa egin dugu eta ezin desmuntatuko da etorkizuneko eraberritze obretan. Honez gainera, beren horretan eutsiko zaie zorupean azalduriko zimenduei, dorrekoak eta harekin lotzen zen harresikoak baitira.

Obren eraginari buruzko idatziriko Lehen Txostenean zehaztu bezala, orube honek orain arte izan duen babes-erregimen arkeologiko bera izango du gutxienez aurrerantzean. Gogora ekarri dezagun, azaldu dugun jarduera honen aurretik, beste hiru zundaketa arkeologiko egin direla orube honetan (*ikus Arkeoikuska-99*, 186. eta 187. orr.) eta ez zela haietan bertako zorupe guztia aztertu. Une honetan esan dezakegunez, atzeman diren Erdi Aroko hormetako harri-ilara gehiago ager liteke zorupe horretan, baita orain arte dokumentatu direnak baino maila estratigrafiko zaharragoak ere.

En función de la identificación de los restos estructurales descritos anteriormente, y del plan de obra previsto en la rehabilitación del edificio (y en lo que al subsuelo respecta), se recomendó la conservación de los paramentos en alzado pertenecientes al torreón, evitando en el futuro su despiece o desmonte por cualquier tipo de obra rehabilitadora. De igual manera, se propuso la conservación de las cimentaciones aparecidas en el subsuelo, pertenecientes tanto al torreón como a la muralla que se trababa con él.

En el Informe Preliminar de impacto redactado al efecto, se anotó que el solar siguiera manteniendo, al menos, el mismo régimen de protección arqueológica que ha tenido hasta el momento. Cabe señalar que, con anterioridad a la actuación que comentamos, fueron realizados aquí 3 sondeos arqueológicos (*vide Arkeoikuska-99*, págs. 186 y 187), que no supusieron el vaciado total del subsuelo del lugar. Según esto, este subsuelo podría ocultar más hiladas de los restos de muros medievales detectados, así como niveles estratigráficos más antiguos de los hasta ahora evidenciados.

José Angel Apellániz González

D.1.3.2. **Gaztelu kalea, Santa Gurutze Kanpezu (Kanpezu)**

Carlos Crespo Beisteguik zuzendua

Arabarrik finantzatua

D.1.3.2. **Calle Castillo, en Santa Cruz de Campezo (Campezo)**

Dirigido por Carlos Crespo Beistegui

Financiado por Arabarri

The Historic Quarter of Santa Cruz de Campezo, designated Zone of Archaeological Interest and classified as Cultural Heritage with the category of a National Monument by the Basque Government's General Inventory of Cultural Heritage, is currently immersed in restoration work to modernise urban infrastructure and pavements. The proximity of the works to the Parish Church of la Asunción prompted the requisition of an archaeological control, solely along the stretch corresponding to Castillo street.

The remains of a simple fosse burial tomb, probably medieval, were excavated near the apse of the church.

Santa Gurutze Kanpezuko Hirigunearen eraberritzelanei ekin die Arabarrik promozio-erakunde gisa. Hobekuntzarako lan hauek azpiegitura berriak ekarriko dituzte: argiteria publikorako sareen instalazioa, edateko ura, ur beltzen saneamendua, euri-uren saneamendua, gasa, telefonia, eta kaleen zoladura.

Sare hauek instalatzeko zangak Gaztelu kalean dagoen Jasokundearen Parrokia Elizatik gertu igaroko zirenez, eremu horretara mugatu zuten kontrol arkeologikoa.

2000. urteko neguan bideratu genuen kontrola.

Arabarri está llevando a cabo, como entidad promotora, una rehabilitación urbanística del Casco Histórico de Santa Cruz de Campezo. Esta mejora consiste en nuevas infraestructuras: instalación de redes de alumbrado público, agua potable, saneamientos fecales, saneamientos pluviales, gas, telefonía; y pavimentación de las calles.

Dado que las zanjas para instalación de estas redes iban a pasar cerca de la Iglesia Parroquial de la Asunción, en la calle Castillo, decidieron encargar control arqueológico para esa zona únicamente.

El control se desarrolló a lo largo del invierno del 2000.

Kondukzio guztiak zihoazen zanga berean baina sakontasun maila desberdinetan. Kale-tartearen araberakoa zen, bestalde, zangaren neurria; batez beste, bi metroko zabalera eta bi metro eta erdiko sakonera zuen zangak. Zulatu beharreko zoladura XX. mende erdialdeko zen, 1950. urteetan egina, eta hormigoizko zolarri bat zuen ageriko aldean. Hormigoiaren azpian, zangaren luzera ia guztian azaldu zen, zuzenean, estratu naturala. Hartan, hondarrean nahasian ageri dira harri kozkor batzuk, hamar bat zentimetrokoak, ibai-deposituak guztiak. Sakonago (zoru-kotatik 3 bat metro beherago) ageri zen harri naturala, harri-koskoen ondotik.

Dokumentuen bidez da ezaguna eliza XIII. mendearen bigarren erdialdetik gutxienez, Kanpezuko 1256ko otsailaren 10eko hiri-gutunean aipatu baitzuten. Hasierako eliza egungoa baino txikiagoa eta apalagoa izango zen inondik ere. XIV. mendekoa da egun ageri duen eraikuntza gehiena. Garai horretakoa da barne-egitura: estilo gotikoan landua, saloi-planta eta lau kapera nabean eta hiru presbiterioan. XIV. mendekoa da abside poligonala ere: bost alde ditu, burualdean bi isuri dituzten ostikoetan bermatua da eta arku zorrotzeko leiho estilizatuak irekitzen dira alde banatan.

Zanga absidearen aldean induskatzen ari zirela, giza hezurrak agertu ziren lotura anatomikoan. Induskatzeeremua zabaldu eta hobia induskatu zen ondoren. Koxala eta ezkerreko izter-hezurra, bernazakia eta

Todas las nuevas conducciones iban instaladas a diferentes alturas en una misma zanja que tenía unas dimensiones variables dependiendo el tramo de la calle, como valores medios tenía una anchura de dos metros y una profundidad de 2,5 m. El pavimento existente estaba formado por una solera de hormigón y era obra de mediados del siglo XX, década de los 50. Bajo el hormigón aparecía directamente el estrato natural en la práctica totalidad del trazado de la zanja. El estrato natural está compuesto por cantos de tamaño decimétrico en una matriz arenosa, originado por depósitos de carácter fluvial. A profundidad variable (unos 3 m por debajo de la cota del suelo) y por debajo de los cantos aparecía la roca natural.

Conocemos la existencia de la Iglesia por fuentes documentales al menos en la segunda mitad del siglo XIII, aparece citada en el fuero de población de la villa de 10 de febrero de 1256. La primitiva iglesia sería de menores dimensiones y más modesta de lo que vemos en la actualidad. La mayor parte de la fábrica que presenta hoy es del siglo XIV. A esta fecha corresponde la estructura interna de estilo gótico, tiene planta de salón y cuenta con cuatro capillas en la nave y tres en el presbiterio. El ábside, del XIV, poligonal de cinco lados se apoya en contrafuertes rematados por doble vertiente y en sus lados se abren estilizados ventanales con arco apuntado.

Al excavar la zanja a la altura del ábside aparecieron los restos óseos humanos en conexión anatómica. Una vez ampliada la zona se excavó el enterramiento. Conservaba coxal, fémur, tibia y peroné izquierdos en

Hobiaren xehetasunak.

Cale Castillo (Santa Cruz de Campezo). Detalle del enterramiento.

peronea zituen loturan. Ekialderantz ezarri zuen eskeletoa (burua mendebaldean eta oinak ekialdean). Ez zen halako hilobi-egiturarik salatuko lukeen egiturarik azaldu eta hobi soileko ehorzketa izango zen horrenbestez. Lur naturalaren gainean zegoen. XX. mendeko 1950. urteetan eginiko zoladura-obrek errotik aldaraziko zuten hobia, hormigoia bota baino lehen eremua berdintzeko erabili zituzten zabor-betegarri batzuk baitaude haren ondoan.

Hobia ageri den aldea, elizako absidearen ondoan, kontuan harturik, bidezkoa da Erdi Aroko ehorzketa kristau baten aurrean gaudela uste izatea.

conexión. El esqueleto estuvo orientado al Este (cabeza al Oeste y pies al Este). No presentaba restos de haber tenido una estructura a modo de tumba, por lo que bien podría tratarse de un enterramiento en fosa simple. Estaba situada prácticamente sobre el estrato natural. Las obras de pavimentación llevadas a cabo en los años 50 del siglo XX debieron de alterar gravemente el enterramiento, pues a su altura se encuentran los rellenos de escombro para regularizar el terreno antes de echar el hormigón.

Dada la situación, junto al ábside de la iglesia, en que aparece el enterramiento es lógico suponer que se corresponda con una inhumación cristiana de época medieval.

Carlos Crespo Beistegui

D.1.3.3. **Zaballa herri hustua, Langraitz-Oka (Iruña Oka)**

Paquita Saenz de Urturi Rodriguezek zuzendua

D.1.3.3. **Despoblado de Zaballa, en Nanclares de la Oca (Iruña de Oca)**

Dirigido por Paquita Sáenz de Urturi Rodríguez

Given the intention of the owner of land sited in a zone designated as of Archaeological Interest in the abandoned village of Zaballa and, prior to preparing the land for agricultural use once again, an archaeological control was carried out during the work. The results were negative from an archaeological perspective.

Zaballa dermioa dagokio Donemiliagako Golde-burdinen dokumentu ospetsuan ageri den herri egun hustu bati. Golde-burdina bat ordaintzen zioten zaballatarrek urtean Donemiliagako Monasterioari zerga gisa. Quintaniella izeneko herriaren ondoan ageri da zerrenda horretan. Ez dakigu zer garaitan hustu zen herria; 1802an baziren han benta bat eta ermita bat, San Joseri opaturiko ermita hain zuzen ere. Egun bada han izen horretako baserri bat eta Ustezko Arkeologia Gune izendatu zuten herri hil honek okupatuko zuen eremua. 21. zenbakia du Iruña Oka udalerriko Zerrendan.

Zaballako herri egun hustua zabaldu zen eremuaren alde baten jabeak, Ulpiano Jesus Garcia Menendezek, muga horien barnean luberri batzuk prestatzeko erabakia hartu zuen, gero lantzeko, eta peritu-lan hauetan hasi ginen horrenbestez.

Eremua aztertu eta honako ondorio hauek atera genituen:

– Luberriak landuko diren finkako lurra sasipean dago egun eta orain dela 60 urte landu zen, armadak Zaballa aldean duen poligonoaren segurtasun-eremuaren barnean gelditu ziren arte.

El término de Zaballa, sito en jurisdicción de la localidad de Nanclares de la Oca, corresponde a un despoblado medieval que figura en el documento conocido como Reja de San Millán con el pago de 1 reja, juntamente con otro despoblado, el de Quintaniella. Se ignora el momento de su abandono, en 1802 figura la existencia de una venta y una ermita bajo la advocación de San José. Actualmente se conserva un caserío con esa denominación y el territorio que se supone fue ocupado por este mortuorio fue declarado Zona de Presunción Arqueológica, nº 21 del Inventario correspondiente al ayuntamiento de Iruña de Oca.

La intención de Don Ulpiano Jesús García Menéndez, dueño de una parte del terreno donde se ubicó el antiguo despoblado de Zaballa, de proceder a roturar para su posterior cultivo, algunas fincas incluidas en la delimitación, motivó la realización de este peritaje.

Revisada la zona se comprobaron los siguientes hechos:

– La finca en que están previstos los trabajos de roturación corresponde actualmente a zonas de maleza, que estuvieron en cultivo hasta hace 60 años, en que fueron incluidas en el área de seguridad del polígono del ejército en Zaballa.

– Goldeak egun lantzen diren lurren mugaldean eginiko ebakiak aztertu dira eta ez dugu inolako zantzu arkeologikorik ez eta lurraren kolorazioan haien presentzia sala lezakeen arrastorik sumatu. Dagoen lurgeruza lurgintzarakoa da, ageri-agerian baita hainbat gunetan oinarri naturala, erraz papurtzen den arroka mota bat hain zuzen ere. Gainazala sasiak eta belarlandareek jana dago, urte franko baitarama abandonuan.

Finkaren jabeak aurreikusi duen jardueraren arabera, sasia kendu (10 bat cm-ko lodiera) eta berriro hasiko da lurra lantzen. Ez da zorupea alda lezakeen beste inolako interbentziorik aintzat hartu, aspaldiko garaietatik hona eman zaion jardueran kontserbatuko baitute eremua.

Aldez aurreko miaketa-lanek han herri hustuaren hondakinak zirelako susmorik piztuko ez ziguten bezala, guztiz baieztatu ahal izan genuen susmo hura luberriak prestatu zirenekoan. Finkako ia bazter guztietan frogatu genuen harri naturala 30 cm-tik beherako sakontasunean ageri dela. Goratasun handiko eremua da eta maldetan ere ez zen hondakinik agertu. Datu hauek kontuan hartu ondoan eskatu genuen finka etorkizuneko miaketa-lanetatik kanpo gera dadila.

Hala eta guztiz ere, zeramika historikoko zatiak ikus daitezke behealdeko eremuetan, handik igarotzen den errekastoaren ertzetan. Uste izatekoa da, beraz, eremu hartan egongo zela Zaballako herri hustuko gune nagusia.

– Se han revisado los cortes que ha realizado el arado, en los límites con los terrenos actualmente en cultivo, y no se observa ningún resto arqueológico ni se detectan indicios en la coloración de la tierra que así lo puedan indicar. La capa de tierra existente es la de cultivo, ya que en algunos puntos aflora el terreno de base, formado por una roca muy deleznable. La superficie está cubierta de maleza, de plantas herbáceas, debido a su abandono a través de los años.

La actuación prevista por el dueño de la finca era la de retirada de maleza (en torno a los 10 cm), para volver a poner la finca en cultivo, sin que se prevea ninguna otra intervención que suponga alteración del subsuelo, ya que se mantiene la actividad a la que estuvo dedicada la finca desde tiempos remotos.

Si la prospección previa no proporcionó ningún signo que hiciera suponer que allí quedaban restos del antiguo despoblado, la revisión en el momento de la roturación confirmó su ausencia total. En la casi totalidad de la finca se pudo comprobar que la roca de base, aflora a menos de 30 cm. Se trata de una zona elevada y en las laderas tampoco se hallaron restos. A la vista de estos datos se solicitó la liberación de la finca para actuaciones futuras.

Sin embargo en las fincas situadas en la zona baja, a las orillas del arroyuelo que por allí discurre, si se observan fragmentos de cerámica histórica antigua haciendo suponer que en ese punto pudo situarse el núcleo principal del despoblado de Zaballa.

Paquita Sáenz de Urturi

Eremuaren ikuspegi orokorra.

Vista general de la zona.

D.1.3.4. **San Martin trikuharriaren inguruak (Laguardia)**

Rosa Maria Armendariz Aznarrek zuzendua

Arabako Foru Aldundiak subentzionatua

D.1.3.4. **Entorno del dolmen de San Martín (Laguardia)**

Dirigido por Rosa María Armendáriz Aznar

Subvencionado por la Diputación Foral de Álava

In May 2000 an archaeological control was carried out during the road works being undertaken at the A-124 (Leza to Laguardia road). Two "wells" were discovered quite close to the Dolmen de San Martín. The proximity of the two structures to the megalithic tomb and to a Stone-Age site nearby had prompted their excavation.

Aldez aurrekoak

A-124 errepidea (Leza-Laguardia) 61,320 eta 63,600 kilometro-puntuen artean hobetzeko egin ziren lanak zirela-eta, gainazalaren miaketa-lan batzuk bideratu ziren 1999ko irailean. Lanak prebentzio-izaera zuen kontuan harturik San Martin trikuharria galtzada zabaltzen ari ziren eremutik oso hurbil dagoela.

Miaketa-lan haien ondorioz, Historiaurre hurbileko garai zehaztu gabe batean egoki zitekeen finkamendu bateko harrizko laginak azaldu ziren.

Obraren ezaugarriei eta aurkitutako hondakinen izaerari erreparatu ondoan, proiektuak eremu hartako ondare arkeologikoa errespeta zezakeela adierazi genuen, prebentzio-neurri batzuk hartzen baziren bereziki. Haietako batek agintzen zuen arkeologo batek bertan egon beharko zuela lanak trikuharriaren inguruko lurretan egiten ari ziren bitartean (1. Irudia).

Landa-lanean edo jarraipen arkeologikoan, zuzenean ikuskatu ziren lan guztiak. Haien bitartean, bi putzu edo hobi agertu ziren trikuharriaren ondoko ezpondan.

Bi poltsa hauetako lurrak askoz kolore ilunagoa zuen inguruko sedimentukoak baino. Harri txikiak eta oso lur harroa suma zitezkeen lur ilun haren muinean.

Interbentzio arkeologikoa

Induskatzeko baimena lortu ondoan, 1. eta 2. zuloak –hala deitu genituen– garbitu eta induskatu genituen (2. Irudia).

1. Zuloa

Errepideko ezpondan zegoenez, itxura obalatua zuela ematen zuen, baina planta plano horizontalean proiektatu eta gero marrazki ia-ia zirkular bat azaldu zitzaigun. 80 x 75 cm-ko angeluzuzenean inskribatzen da.

Zuloa oso ongi ikus zitekeen, kontraste bizia baitzen betegarri ilunaren eta inguruko buztin horixken artean.

Zulo hau inolako zailtasunik gabe induskatu ahal izan zen eta hartan ez zen balio arkeologikoko zantzurik azaldu. Jatorrizko zuloaren %60 zulatu zen gutxi

Preliminares

Durante el mes de septiembre de 1999 se ejecutó una prospección de superficie intensiva del área afectada por las obras de mejora de la carretera A-124 (Leza a Laguardia) entre los puntos kilométricos 61,320 y 63,600. El trabajo se desarrolló como actuación preventiva dada la cercanía del dolmen de San Martín a la zona objeto de la ampliación de la calzada.

Fruto de la prospección fue la recogida de un lote de evidencias líticas representativas de un yacimiento de hábitat correspondiente a un momento indeterminado de la Prehistoria reciente.

Dadas las características de la obra y a tenor de los hallazgos, se consideró que el proyecto podía ser respetuoso con el patrimonio arqueológico de la zona siempre que se siguieran unas medidas de prevención. Entre ellas la presencia de un arqueólogo, durante el transcurso de la ejecución de las obras, en el área adyacente al dolmen (Figura número 1).

El trabajo de campo o seguimiento arqueológico consistió en la inspección directa de prácticamente toda la obra. Durante el mismo se localizaron dos pozos u hoyos, en el talud ubicado junto al dolmen.

Se trataba de dos bolsas de tierra que ofrecían una coloración mucho más negra que el sedimento circundante. La matriz de la misma estaba compuesta por pequeñas piedras y tierra muy suelta.

Intervención arqueológica

Una vez obtenido el permiso de excavación se procedió a la limpieza y excavación de los hoyos numerados como 1 y 2 (Figura número 2).

Hoyo 1

Al localizarse en el talud de la carretera, daba la impresión de que tenía una forma ovalada, pero la proyección de su planta sobre un plano horizontal confirmó un dibujo aproximadamente circular, que se inscribe en un rectángulo de 80 x 75 cm.

El hoyo se podía apreciar muy bien, dado el contraste del relleno oscuro con las arcillas amarillentas del entorno.

La excavación de este hoyo se hizo sin dificultad y no se localizó ninguna evidencia de interés arqueológico. Se excavó, aproximadamente, un 60 % del hoyo

gora-behera, errepideko obrek alde batean hondatu baitzuten. Egituraren oinarriari dagokio induskaturiko aldea; 115 cm-ko sakonera izango zuen egiturak, egungo zorutik abiatuta.

2. Zuloa

Aurreko "hobiaren" antzera, itxura obalatua ageri zuen lehen begiratuan. Xeheago aztertu kubeta bat azaldu zitzaigun, 135 bat cm zabal eta 25 bat cm sakon. Multzo guztiaren gainean ageri zen 75 bat cm-ko betegarria, egungo zoruraino iristen zena.

original, ya que había sido destruido de forma parcial por las obras de la carretera. La parte excavada corresponde a la base de la estructura, que debía tener 115 cm de profundidad con respecto al suelo actual.

Hoyo 2

Al igual que el "pozo" anterior daba la impresión de tener una forma ovalada. Un examen más detallado nos reveló que se trataba de una fosa o cubeta de unos 135 cm de ancho y unos 25 de profundidad. Todo el conjunto estaba rellenado por una sedimentación de unos 75 cm hasta el suelo actual.

San Martin trikuharriaren planoa.

Planimetría del dolmen de San Martín.

Kubeta honetan oso ongi ikus zitekeen betegarriaren (iluna, harroa eta harritsua) eta inguruaren (buztin horixkak) arteko kontrastea.

Egitura honen indusketa inguruaren garbiketa baino ez zen izan azkenean. "In situ" utzi ziren arian-arian azaltzen ziren harriak. Garbiketan aurrera jo arauz ikusi genuen kubeta bat izan zitekeela, zulo oso mehea izateaz gainera ez baitzen ezkutuko horma ageri. Halatan, ikusi genuen gainazalean, kubetaren gainean hain juxtu, harri ugari zegoela, berariaz metatuak guztiak, eta landare-lerro bat haien gainean. Horren ondorioz, besterik adieraziko ligukeen materialik ez zegoenez, kubeta hura abandonaturiko txanel edo erreten baten hondoa izango zela ondorioztatu genuen.

Balorazioa

Artifizialak dira, zalantzarik gabe, induskaturiko bi egiturak, helburu desberdinak bazituzten ere.

Arrasto arkeologikorik azaldu ez bada ere, 1. zuloa Historiaurreko finkamenduetan induskatu diren beste batzuen antza handia du eta haien funtzioa oso bestelakoa da batetik bestera. Gure ustez, "egitura" hori San Martin trikuharriaren ondoan dagoen harrizko finkamenduarekin lotu beharra dago eta, horrenbestez, historiaurrekoa da haren kronologia.

2. zuloari dagokionez, garbi esan dezakegu kasu honetan ez dagoela finkamendu arkeologikoarekin lotzerik, kronologia modernoko azpiegitura batekin baizik. Zaharkiturik eta erabat abandonaturik dago egun aldameneko finkak urez hornitzeko helburua zukeen azpiegitura hori.

Esta cubeta se apreciaba muy bien dado el contraste del relleno (oscuro, suelto y con piedras) con el entorno (arcillas amarillentas).

La excavación de esta estructura se limitó a una limpieza, dejando *"in situ"* las piedras que iban apareciendo. Conforme se avanzó en la limpieza, se pudo apreciar que podía tratarse de una cubeta, dada la escasa profundidad que tenía el hoyo y que no se localizaba la pared oculta. Así, observamos que en superficie, justo encima de la cubeta, aparecían numerosas piedras amontonadas y una alineación de vegetación. En consecuencia, y ante la falta de material que confirmara otra cosa, concluimos que esta cubeta pudiera tratarse del fondo de una acequia o similar abandonada.

Valoración

No hay duda de la artificialidad de las dos estructuras excavadas, aunque con intenciones diferentes.

A pesar de no haberse encontrado evidencias arqueológicas, el hoyo número 1 es muy similar a otros que se han excavado en asentamientos Prehistóricos y cuya funcionalidad difiere mucho de unos enclaves a otros. Pensamos que esta "estructura" está asociada al yacimiento lítico ubicado junto al Dolmen de San Martín y, por lo tanto su cronología sería prehistórica.

En cuanto al hoyo 2, podemos concluir que no se puede asociar con el yacimiento arqueológico, sino con la realización de una infraestructura de cronología moderna y, en la actualidad, obsoleta, cuyo fin probablemente fuera el dotar de regadío a las fincas adyacentes.

María Rosario Mateo Pérez

D.1.3.5. **Gas naturalaren banaketa-sarea Arabako Lautadan**

Paquita Saenz de Urturi Rodriguezek zuzendua

Natur NYE, NYE Euskadi, S.A. Elkarteak finantzatua

D.1.3.5. **Red de distribución de gas natural de la Llanada Alavesa**

Dirigido por Paquita Sáenz de Urturi Rodríguez

Financiado por Natur Gas, Sociedad de Gas Euskadi, S.A.

The archaeological control of the installation of a gas distribution pipe network in the Eastern Plain of Álava has shown up 36 points or places with archaeological remains with a chronology ranging from the Calcolithic to the Middle Ages (c. 3,000 B.C.to 1,500 A.D); classified as: open-air emplacements of hut floors and flint workshops, prehistoric and protohistoric settlements, Roman agricultural exploitation, deserted medieval settlements and remains of transport ways.

A medieval necropolis was found in the Basalde neighbourhood of Mezquía the excavation of which unearthed 10 tombs, five of which have been completely investigated. Typologically they form part of the system of cysts comprising vertical stone slabs and covered with a number of gravestones, with W-E orientation, from the IX-XIV centuries. The novelty of this cemetery was that it afforded two conch shells, one from each of two tombs. These shells are the symbol associated with pilgrims on the road to Santiago de Compostela, which passes nearby.

NYE Euskadi, S.A. elkartea Arabako Ekialdeko Lautadako hainbat herritan, hala nola Dulantzi, Agurain eta Araia, gas-hornikuntzari begira egiten ari den kanalizazio-sarearen kontrol arkeologikoa egitea zen ikerketa-lan honen helburua. 40 km ditu kanalizazio-tarte honek bere ibilbide luzean.Honako xede hau hartu genuen kontuan lanari ekiterakoan: ukituriko eremuaren ikuskatzea, aztarnategi arkeologikoen aurkikundeari eta azterketari begira, aintzat harturik aztarnategi ezagunak eta obretan azalduko zirenak.

Kanalizazioaren trazatua Lautadako Iparraldetik Hegoaldera eta Mendebaldetik Ekialdera hedatzen zen. Landa-lurrak hartzen zituen nagusiki honako udalerri hauetako herrietan: Legutio, Arratzu-Ubarrundia, Vitoria-Gasteiz, Burgelu, Dulantzi, Iruraiz Gauna, Donemiliaga, Agurain eta Asparrena.

Obrak 5 metroko zabalerako azalera hartzen zuen; zanga bat irekitzen zen alde batean, 0,60 metro zabal eta 1,60 metroko sakontasunean batez beste.

Bideraturiko miaketa eta kontrol-lanei esker 36 gune arkeologiko aurkitu dira. Haietako gehienetan ez da materialik azaldu gainazalean, lurgintza-lanek harturiko mailen azpian zeudelako. Zanga hauek ireki ez balira ez genituzke orain ezagutuko.

Fase batzuk zehaztu ziren zehazturiko helburuak hobekiago lortzeko. Landa-lanetan (miaketa eta zundaketetan) irekitako azalera guztia ikuskatu genuen begiz, trazatu guztia xehe-xehe eta metodikoki miatuz. Luzera guztian aztertu genuen trazatua, pertsona batzuetako lerroaren sistemaren bitartez. Bereziki landu genituen dokumentuetan aztarnategi, herri hustu, ermita edo toponimiak santu, bide eta abarren erreferentzia egiten diguten lekuen presentzia, eragina edo hurbiltasuna jasoak diren eremuak.

Este estudio tenía por finalidad el control arqueológico de la instalación de una red de canalizaciones para el abastecimiento de gas, por parte de Gas Euskadi S.A, a varias localidades de la Llanada Oriental Alavesa, como Alegría, Salvatierra y Araya, que abarca una amplia zona atravesada por los 40 kms de su recorrido. Sus objetivos fueron: la revisión de la zona afectada para la localización y análisis de yacimientos arqueológicos, tanto los ya conocidos como aquellos que las obras pudieran poner al descubierto.

Su trazado discurría de Norte a Sur y de Oeste a Este de la Llanada a través, en su mayoría, de terrenos agrícolas de diferentes localidades de los ayuntamientos de Legutiano, Arrázua-Ubarrundia, Vitoria-Gasteiz, Elburgo, Alegría-Dulantzi, Iruraiz-Gauna, San Millán, Salvatierra-Agurain y Aspárrena.

La obra afectaba a una superficie de 5 m de anchura, en uno de cuyos lados se abría la zanja de 0,60 m de anchura por una profundidad media de 1,60 m.

Los trabajos de prospección y control llevados a cabo, han permitido descubrir un total de 36 puntos con restos arqueológicos, en su mayor parte en lugares en los que en superficie no se detectaban materiales, por hallarse por debajo de los niveles afectados por los trabajos agrícolas, y de los que no se hubiera tenido conocimiento si no hubiera sido por estas zanjas.

Se establecieron varias fases para la mejor consecución de los objetivos fijados. En los trabajos de campo (prospecciones y sondeos) se procedió a la revisión total de la superficie desbrozada, procediendo a llevar a cabo una prospección visual, rigurosa y metódica de todo el trazado, recorriéndolo en toda su longitud, siguiendo el sistema de varios en línea. Se incidió, exhaustivamente, en los lugares en los que documentalmente constaba la existencia o cercanía de yacimientos, despoblados, ermitas o aquellos sitios donde la toponimia hacia referencia a advocaciones de santos, caminos, etc.

Zanga ireki ondoan, oso-osorik aztertu genuen bere luzera guztian, eta bereziki landu genituen aurrez ezagutzen genituen gune arkeologikoak edo miaketetan arrastoak azaldu ziren gune arkeologiaren aldetik interesgarriak.

Xehe-xehe ikuskatu genituen: ebakiak, aztarnategien presentzia sala zezaketen estratigrafiak aztertzeko; kenduriko lurra, ertzetan metatu eta gero, material arkeologikorik ba ote zuten frogatzeko; dokumentazio eta miaketa-faseetan arrasto arkeologikoak atzeman ziren guneak. Kasu horietan, zanga irekitzeko uneetan bertan egoten ahalegindu ginen, egiazko finkamendua agertzen bazen erne egoteko. Hondakinak azaldu ziren gune guztietan zehaztu ziren datu estratigrafikoak, jaso ziren materialak, prestatu zen haien material fotografikoa eta plano batera eraman zen guztia.

Lanari batasuna emateko, GAS izena eman zitzaion hondakin arkeologikoak azaldu ziren toki guztiei; izenaren ondotik zenbakiak ondozkatu ziren, aurkitu ziren datari jarraiki. Ondoren zehaztu zen etorkizunean haietako bakoitzak jasoko duen toponimo-izena. Bilduriko material guztia tratatu da (garbitu eta siglatu), eta haren azterketa tipologikoa egin ondoren kokatuko dira kronologia jakin batean.

Mezkia aldean, premiazko indusketa bati ekin behar izan genion nekropoli bat azaldu baitzen bertan zanga irekitzen ari zirenean. Izan ere, dokumentazioan eta gai-

Tras la apertura de la zanja se revisó ésta en su totalidad, incidiendo con mayor interés en los puntos en los que constaban datos o donde, en la prospección de la zona desbrozada, se habían recuperado evidencias.

Se observaban detenidamente: Los cortes para analizar las estratigrafías que podían determinar la existencia de yacimientos; la tierra extraída que era acumulada en los bordes, para comprobar si había materiales arqueológicos; los puntos en los que en las fases de documentación y prospección se hubieran detectado restos, casos en los que se procuró estar presente en el momento de la apertura de la zanja por si fueran indicio de un verdadero asentamiento. En cada punto en el que se detectaban evidencias se procedió a la toma de datos estratigráficos, recogidas de material, elaboración del correspondiente material fotográfico y su localización en plano.

Para dar uniformidad al trabajo a cada punto en el que se descubrieron restos, se le denominó con el nombre de GAS, dándole una numeración correlativa, de acuerdo con la fecha de su descubrimiento. Con posterioridad se identificó el topónimo correspondiente con el que será designado en el futuro. Respecto del material recuperado se ha procedido a su tratamiento (lavado y siglado) para su posterior análisis tipológico y adscripción a una etapa cronológica.

En la zona de Mezquía, se procedió a una excavación de urgencia ante el hallazgo de una necrópolis en el lugar, también en la fase de apertura de la zanja, ya

Basaldeko nekropoliaren kokalekua (GAS-35), Mezkian.

Ubicación de la necrópolis de Basalde (Gas-35) en Mezquía.

nazalaren miaketa-lanen bitartean ez genuen haren izana salatuko zuen zantzurik jaso.

Proposaturiko trazatuen jarraipen ahalik eta xeherena bideratzearren, eremu horretako datu arkeologiko eta historikoei buruz dagoen bibliografia guztia bildu eta aztertu genuen (dokumentazio fasea). Honako obra hauek kontsultatu genituen xede horri begira: *Arabako Karta Arkeologikoa, Arkeoikuska, Vitoria-Gasteizko Eliz Esparruko Monumentuen Katalogoa, Araba, Arte eta fede orubea*, eta beste batzuk. Eremu horretako toponimia aztertu dugu, eta herri eta jarduera zaharren edo bide zaharren erreferentzia egiten duten dermioei heldu diegu bereziki, eta G. Lopez de Gereñu eta J.A. Gonzalez Salazarren obrak kontsultatu ditugu bereziki, herri eta bide zaharren, santu-izenen, antzinako jardueren eta abarren erreferentzia egiten duten dermio-izenak bildurik. Obra horiek erabili ditugu gune bakoitzari bere toponimoa egokitzerakoan.

Dokumentazio-lanetan obrek ukituko zituzten herri hil edo herri hustu batzuen presentzia egiaztatu genuen. Halaz ere, haientzat dokumentaturiko kokalekua ongi zehaztu eta dagokien eremua behar bezala miatu eta gero, haietako batzuetan ez dugu kokalekua guztiz egiaztatuko lukeen daturik aurkitu. Horixe dugu, esate baterako, Doipa izeneko herri hustuaren kasua, Ulibarri-Arratzun.

Arabako Ekialdeko Lautadako gas-kanalizaziorako obretan bideratu dugun kontrol arkeologikoari esker, hondakin arkeologikoak gordetzen dituzten 36 leku edo gune dokumentatu ditugu Kalkolitikotik Erdi Arora bitarte (K.a. 3000. urte ingurutik K.o. 1500. urte arteraino) doan kronologia-arkuaren barnean. Ikerketa xeheago batzuek adieraziko digute hasierako data hori garai urrunagoetara eraman ahal izango dugun ala ez.

Hona hemen gune horien zerrenda eta oraingoz egokituriko kronologia (ordena-zenbakia eta toponimoa adierazita): GAS-1. Artzamendi (Luku), Erdi Aroko herri hustua; GAS-2. Lukagerra (Luku-Amarita), haize zabaleko finkamendua, Kalkolitiko-Brontzea; GAS-3. Bentaldea (Luku), haize zabaleko finkamendua, Kalkolitikoa; GAS-4. Angostina (Dulantzi), Erromanizazioko mansioa; GAS-5. Henaio (Dulantzi), Burdin Aroko herrigunea; GAS-6. Galtzarra Galtzada (Dulantzi), galtzada; GAS-7. Errota (Lubiano), zuloak, Aro Modernoa; GAS-8. Laiau (Ezkerekotxa), Erdi Aroko finkamendua; GAS-9. Langarikako errepidea (Ezkerekotxa), lur landua, Erromanizazioa; GAS-10. Retxaia (Burgelu), Brontze Aroko herrigunea; GAS-11. Solandi (Burgelu), aurkikundeak, Kalkolitiko-Brontzea; GAS-12. La Ripa (Dulantzi), galtzada; GAS-13. Gaztelu atzea (Dulantzi), zehaztu gabeko aurkikundeak; GAS-14. Olatxo (Lubiano), haize zabaleko finkamendua. Kalkolitikoa; GAS-15. Reines (Arbulo), zehaztu gabeko aurkikundea; GAS-16. Isakua (Oreitia), haize zabaleko finkamendua, Kalkolitikoa; GAS-17. Uriarte (Burgelu), haize zabaleko finkamendua, Kalkolitikoa; GAS-18. Aialamadura (Dulantzi), haize zabaleko finkamendua, Kalkolitikoa; GAS-19. Gastanperra (Arbulo), zehaztu gabeko aurkikundea, Kalkolitikoa; GAS-20. Naio (Dulantzi), haize zabaleko finkamendua, Kalkolitikoa;

que durante los trabajos de prospección superficial y documentación no hubo ningún indicio o dato que avalara su existencia.

Con el fin de realizar un seguimiento lo más exhaustivo posible del trazado propuesto, se procedió al vaciado y revisión de la bibliografía existente sobre la zona referente a datos arqueológicos e históricos (fase documental). Bajo esta óptica se consultaron las siguientes obra: *Carta Arqueológica de Álava*, *Arkeoikuska*, *Catálogo Monumental de la Diócesis de Vitoria* y *Álava, Solar de Arte y fe* y otras. Se ha revisado la toponimia de la zona, incidiendo en los términos que pueden referirse a poblaciones o actividades antiguas así como a viejos caminos, para ello se han consultado las obras de G. López de Guereñu y J.A. González Salazar, recopilando aquellos términos que se referían a antiguas poblaciones, caminos, advocaciones de santos o antiguas actividades, etc. Se han utilizado también estas obras para asignar el correspondiente topónimo a cada punto.

En los trabajos de documentación se detectó la existencia de varios mortuorios o despoblados que podrían verse afectados por las obras. Pero, de algunos de ellos, tras la comprobación de su ubicación y prospección de la zona, tanto en los trabajos de desbroce como en la apertura de la zanja, no se ha recuperado ninguna evidencia que avalara su ubicación por ese lugar como es el caso de Doypa en términos de Ullibarri Arrazua.

El control arqueológico que hemos llevado a cabo de la obra de canalización de gas a la Llanada Oriental Alavesa, nos ha permitido documentar 36 puntos o lugares con restos arqueológicos con un abanico cronológico entre el Calcolítico y la Edad Media (en torno al 3.000 a. de Cristo y el 1.500 d. de Cristo), a expensas que se puedan realizar estudios más detenidos que permitan concretar esa fecha inicial.

La relación y atribución cronológica de estos 36 puntos (señalando el nº de orden y el topónimo) es la siguiente: GAS-1. Arzamendi (Luco), despoblado medieval; GAS-2. Lucaguerra (Luco-Amárita), asentamiento al aire libre del Calcolítico-Bronce; GAS-3. Bentaldea (Luco), asentamiento al aire libre, Calcolítico; GAS-4. Angostina (Alegría-Dulantzi), mansión, Romanización; GAS-5. Henayo (Alegría-Dulantzi), poblado Edad del Hierro; GAS-6. Calzada-Galzarra (Alegría-Dulantzi), calzada; GAS-7. El Molino (Lubiano), hoyos, Epoca Moderna; GAS-8. Layau (Ezquerecocha), asentamiento medieval; GAS-9. Carretera de Langarica (Ezquerecocha), explotación agrícola. Romanización; GAS-10. Rechaya (Elburgo), Poblado Edad del Bronce; GAS-11. Solandi (Elburgo), hallazgos, Calcolítico-Bronce; GAS-12. La Ripa (Alegría-Dulantzi), calzada; GAS-13. Detrás del Castillo (Alegría-Dulantzi), hallazgos indeterminados; GAS-14. Olacho (Lubiano) Asentamiento al aire libre. Calcolítico; GAS-15. Reines (Arbulo). Explotación agrícola. Romanización; GAS-16. Isacua (Oreitia), asentamiento al aire libre, Calcolítico; GAS-17. Uriarte (Elburgo), asentamiento al aire libre, Calcolítico; GAS-18. Ayalamadura (Alegría-Dulantzi), asentamiento al aire libre, Calcolítico; GAS-19. Gastamperra (Arbulo), hallazgo indeterminado, Calcolítico; GAS-20. Nayo (Alegría-Dulantzi), asenta-

GAS-21. Argantzubi (Dulantzi), haize zabaleko finkamendua, Kalkolitikoa; GAS-22. Larrazabal (Ezkerekotxa), zehaztu gabeko aurkikundea; GAS-23. Almoraza (Ezkerekotxa), zuloak, Burdin Aroa eta Erdi Aroa; GAS-24. Sarra (Gazeo), Erdi Aroko herri hustua; GAS-25. Mostrejon (Agurain), Erdi Aroko herri hustua; GAS-26. Gereñubidea (Gazeo), haize zabaleko finkamendua, Kalkolitikoa; GAS-27. El Espino (Amezaga), sukarri-tailerra, Kalkolitikoa; GAS-28. Kruzamendi (Egiraz), zehaztu gabeko aurkikundea, Erdi Aroa; GAS-29. Aldabea (Egiraz), sukarri-tailerra, Kalkolitikoa; GAS-30. Mezkia aldea, aurkikunde bakanak, Kalkolitikoa; GAS-31. Biariz (Agurain), aurkikunde bakanak, Kalkolitikoa; GAS-32. Gazeoko xendra (Agurain), haize zabaleko finkamendua, Kalkolitikoa; GAS-33. Salgorri (Agurain), galtzada; GAS-34. Isuntxa (Agurain), haize zabaleko finkamendua, Kalkolitikoa; GAS-35. Basalde (Mezkia), Erdi Aroko nekropolia; GAS-36. Poizu (Mezkia), galtzada.

Honako ondorio hauek atera ahal izan ditugu ikerturiko 36 gune hauen azterketa xeheago bati esker:

- Obran eginiko kontrolari esker aurkitu genituen 29 gune. Aurrez ez zegoen haiei buruzko albisterik. Honako hauek dira, GAS: 2, 3, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35 eta 36.
- 6 guneri buruzko erreferentzia bibliografikoak genituen. Erdi Aroko herri hustuak edo historiaurreko aztarnategiak dira eta inguru haietatik igarotzen zen obra. Hona hemen, GAS: 1, 4, 5, 16, 24 eta 25. GAS-4 (Angostina) eta GAS-25 (Mostrejon) kasuetan, ez dugu datu berririk jaso zerrendan sartu ditugun arren.
- GAS-6 (Galtzada) delakoari dagokionez, Herri Lanen alorrean sailkatu dugu. Ezagutzen genuen bide gisa, ez ordea haren egitura.

Bi arlo handitan banatu ditugu azterturiko guneak haien egitura-ezaugarriak kontuan hartu ondoan:

- Bizilekuak eta lantegiak.
- Herri lanak izenaz zehaztu genuen komunikabide arloarekin loturiko guneak.

Lehen atalean, finkamenduei dagokien sailean alegia, beste banaketa bat egin behar izan dugu, ez baitira aurkikunde guztiak ezaugarri bertsukoak ez eta antzeko garrantzi eta hedadurakoak ere. Aztarnategi garrantzitsuen barnean daude batzuk eta beste batzuetan, ordea, finkamenduaren testuingurua zehaztu gabeko materialak baino ez dira azaldu. Bizilekuan esparruan erabiltzen den nomenklaturari jarraiki, honako atal hauek bereizi ditugu.

1. Herriguneak. Historiaurreko edo protohistoriako faseak hartzen ditugu aintzat atal honetan, ezaugarriei erreparatu ondoan, iraupen luzeko finkamenduak direnean. Honako gune hauek dira: GAS-5, GAS-10 eta GAS-34. Lehena oso ezaguna da, Burdin Arokoa, eta beste biak Brontze Arokoak.

miento al aire libre, Calcolítico; GAS-21. Arganzubi (Alegría-Dulantzi), asentamiento al aire libre, Calcolítico; GAS-22. Larrazabal (Ezquerecocha), hallazgo indeterminado; GAS-23. Almoraza (Ezquerecocha), hoyos, Edad Hierro y Edad Media; GAS-24. Sarra (Gaceo), despoblado medieval; GAS-25. Mostrejón (Salvatierra), despoblado medieval; GAS-26. Guereñubidea (Gaceo), asentamiento al aire libre, Calcolítico; GAS-27. El Espino (Amézaga), taller de sílex, Calcolítico; GAS-28. Cruzamendi (Eguílaz), hallazgo indeterminado, Edad Media; GAS-29. Aldabea (Eguílaz), taller de sílex, Calcolítico; GAS-30. Entorno de Mezquía, hallazgos aislados, Calcolítico; GAS-31. Biáriz (Salvatierra), hallazgos aislados, Calcolítico; GAS-32. Senda de Gaceo (Salvatierra), asentamiento al aire libre, Calcolítico; GAS-33. Salgorri (Salvatierra), calzada; GAS-34. Isuncha (Salvatierra), Asentamiento al aire libre, Calcolítico; GAS-35. Basalde (Mezquía), necrópolis medieval. GAS-36. Poizu (Mezquía), calzada.

Un análisis más pormenorizado de los 36 puntos estudiados ha posibilitado obtener las siguientes conclusiones:

- 29 puntos fueron descubiertos gracias al control realizado en la obra, sin que antes se tuviera noticias de ellos. Se trata de Gas: 2, 3, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35 y 36.
- De 6 puntos teníamos referencias bibliográficas. Se trata de despoblados medievales o yacimientos prehistóricos por cuyas cercanías discurría la obra. Se trata de Gas: 1, 4, 5, 16, 24 y 25. En el caso de Gas-4 (Angostina) y Gas-25 (Mostrejón), pese a su inclusión no han aportado más datos que los que conocíamos previamente.
- De Gas-6 (Calzada), que lo enmarcamos dentro del apartado de Obras Públicas, ya teníamos conocimiento previo como camino, pero desconocíamos su estructura.

Por sus características estructurales el conjunto de puntos analizados se ha dividido en dos grandes apartados:

- Lugares de habitación o producción.
- Puntos relacionados con el tema de las vías de comunicación que denominamos como: obras públicas.

El primer apartado, sobre asentamientos, a su vez precisa de una nueva división, ya que todos no se pueden considerar con las mismas características en cuanto a importancia y extensión. Los hay que corresponden a yacimientos de entidad y hay otros que responden a recogidas de materiales sin un contexto de asentamiento bien definido. De acuerdo con la nomenclatura al uso en el marco de los lugares de habitación, establecemos los siguientes apartados:

1. Poblados. Incluimos aquí los yacimientos de fases prehistóricas o protohistóricas, que por sus características responden a asentamientos de larga duración. Se trata de los puntos de: Gas-5, Gas-10 y Gas-34. El primero, ampliamente conocido, corresponde a la Edad del Hierro, y los dos restantes a la Edad del Bronce. No se trata de asentamientos de fondos de

2. Haize zabaleko finkamendu hauetan da nagusi bizilekuen hondoak ageri dituen habitat barreiatua. Kasu hauetan, oso ongi suma daitezke lubakietan egitura bakan hauek. Aztertu ditugun kasuetan, ez dirudi beste egitura handigoen osagaiak direnik. Kronologiari dagokionez, Kalkolitiko-Brontze Aroetakoak dira guztiak. Hona hemen guneak: GAS-2, GAS-3, GAS-14, GAS-16, GAS-17, GAS-18, GAS-20, GAS-21, GAS-26 eta GAS-32.

3. Kronologia berekoak dira zehazterik izan ez diren beste multzo batzuk, Honako hauek: GAS-11, GAS-19, GAS-30 eta GAS-31. Aro haietako materialak jaso ditugu gune hauetan, hala harrizkoak nola lurrezkoak, baina eremuan ez zaizkigu ohiko bizilekuen hondoak edo finkamendu baten presentzia salatuko luketen estratu arkeologikoak azaldu.

4. Haize zabaleko finkamenduak, “sukarri-tailerrak” ere deituak, langintza horretarako erabiltzen baitziren. Lantegiak dira bizilekuak baino eta “ekoizpen-gune” gisa ere dira ezagunak. GAS-27 eta GAS-29 guneak ekarri ditugu zerrenda honetara. Aizkomendiko trikuharriaren inguruetan daude biak, Egirazen.

5. Protohistoriako aztarnategi garrantzitsuak, baina finkamenduen ohiko nomenklaturaren arabera sailkatzen zailak. “Errauste-zulo” deiturikoen eskemaren barnean egoki liteke baten bat, GAS-23 gunea esate baterako, edo zeramika-labe zahar bat izan litezke, Henaioko herrigunearekin lotzen dugun GAS-13 gunearen kasuan gertatzen den bezala, edo azalpen bihurriagoa behar dute beste batzuetan, hala nola GAS-22 guneak, inguruan momentu hartako aztarnategirik ez dagoelako. Ondoko kronologiaren bat egokitu beharko litzaioke beharbada.

6. Lurgintza inguruko egiturak. Erromatarren garaiko aztarnategi xehe batzuei –”villae” deiturikoak izango ziren hasieran– buruz aritzeko erabiltzen den tipologia honi eutsi diogu guk ere. Honako gune hauek sartuko genituzke atal honetan: GAS-9 eta GAS-15. Angostinako aztarnategia, GAS-4 guneari dagokiona, gehiago lotu beharra dago Tullonioren “mansioarekin”, Astorgatik Bordelera zihoan galtzada erromatarraren ertzean zegoela jakinik. Erromanizazaioaren garaiko erakuskin batzuk jaso ditugu Basladeko nekropoliaren inguruan (GAS-35), baina zailagoa da zegokien esparrua zehaztea.

7. Erdi Aroko herri hustuak: XIV-XV. mendeetan hustu ziren Erdi Aroko herrien inguruetatik igaro da obra. Aztarnategien azterketan aintzat hartu dira Artzamendi (GAS-1), Sarra (GAS-249, Gazeogoiena herrigunearekin lotzen genuena, eta Mostrejon (GAS-25).

8. Dokumentatu gabe zeuden Erdi Aroko finkamenduak. Egungo aldameneko herriak alde hartara eginiko zabalpenaren ondorioa izango da kasu batzuetan. Hona hemen atal honetara ekarritako guneak: GAS-8, Ezkerekotxaren ondoan; GAS-35, Mezkiako kokagune zaharra agian, eta GAS-28 (Kruzamendi), erlijio-esparru batekin lotu beharko litzatekeena, toponimiari jaramon eginez gero.

cabaña, sino que aquí los niveles donde se observan los restos tienen continuidad y extensión.

2. Estaciones al aire libre, con habitat disperso de fondos de cabaña. En estos casos en los cortes del terreno se aprecian bien este tipo de estructuras aisladas, que en los puntos que analizamos no parecen formar parte de una entidad mayor. Cronológicamente corresponden al Calcolítico-Bronce. Se trata de los puntos de: Gas-2, Gas-3, Gas-14, Gas-16, Gas-17, Gas-18, Gas-20, Gas-21, Gas-26 y Gas-32.

3. Con esa misma fase cronológica, pero como conjuntos indefinidos, hay que relacionar los puntos de: Gas-11, Gas-19, Gas-30 y Gas-31, en los que se han recogido materiales de esa época, tanto líticos como cerámicos, pero no se han observado en el terreno los típicos fondos o estratos arqueológicos que avalen un asentamiento.

4. Asentamientos al aire libre conocidos como “talleres de sílex”, por estar dedicados esos lugares al desarrollo de esa actividad, con predominio sobre el aspecto de lugar de habitación, conocidos también en la nomenclatura como focos de producción. Incluimos aquí los puntos de Gas-27 y Gas-29, ambos en los alrededores del dolmen de Aitzkomendi, en Eguílaz.

5. Yacimientos protohistóricos de entidad, pero de difícil clasificación en el marco de la nomenclatura de los asentamientos. Pueden corresponder al esquema de los denominados “hoyos de incineración”, caso de Gas-23, o tratarse de antiguos hornos cerámicos, como pudiera ocurrir en el caso de Gas-13, que relacionamos con el poblado de Henayo, o Gas-22 de explicación más complicada por la ausencia de yacimientos cercanos de ese momento, pero que quizás haya que atribuir a etapas posteriores.

6. Explotaciones agrícolas. Mantenemos esta tipología que se utiliza para designar yacimientos de época romana de escasa entidad y que en origen podrían corresponder a las “villae”. En este apartado incluiríamos los puntos de: Gas-9 y Gas 15. El yacimiento de Angostina, que corresponde a Gas-4, se relaciona más con la “mansio” de Tullonio, una de las que jalonaba la calzada romana de Astorga a Burdeos. De la fase de la Romanización se han recogido muestras en el entorno de la necrópolis de Basalde (Gas-35), pero su atribución espacial es más complicada.

7. Despoblados medievales: La obra ha afectado al entorno de varias aldeas medievales que se despoblaron en torno a los siglos XIV-XV. En el análisis de los yacimientos se han incluido los casos de Arzamendi (Gas-1), Gas-24 o Sarra, que relacionamos con el despoblado de Gaceogoyena y Mostrejón (Gas-25).

8. Asentamientos medievales no documentados, que en algunos casos podrían corresponder a expansiones hacia esa zona de la localidad actual, junto a la que se ubican. A este apartado asignamos los lugares de: Gas-8, junto a Ezquerecocha; Gas-35, quizás la antigua ubicación de Mezquía; y Gas-28 (Cruzamendi) que habría que relacionar con un antiguo recinto religioso basándonos en la toponimia.

9. GAS-7 eta GAS-22 guneak sartu ditugu historiagarai zehatzik gabeko aurkikundeak.

"Herri Lan" deitu ditugun komunikabideei dagokienez, bide-egituren hondakinak atzeman eta ikusi ditugun guneak sartu dira. Astorga-Bordele galtzada erromatarrarekin lotzen dira batzuk, GAS-6 gunearen kasuan bezala, eta Erdi Aroko bide zaharrekin beste batzuk: GAS-12, GAS-33, aipaturiko galtzadarekiko lotura argia ez den arren, eta GAS-36, herrialdea gurutzatzen zuten bide jakuetarren sarean sartu beharko litzatekeena. Gure lurralde mendebaldetik ekialdera zeharkatzen zuen galtzada erromatarrari, hau da, aipatu dugun Astorga-Bordele galtzadari, dagokionez, hainbat gunetan gurutzatuko zela pentsatzen genuen: Burgelu aldea Dulantzirantz; Txintxetru aldea Ezkerekotxarantz, eta Agurainen inguruetan, baina hondakinak Dulantzi aldean baizik ez dira azaldu (GAS-6), baita beste batzuk ere, Aguraingo hegoaldean (GAS-33), baina zalantzazkoak dira.

Gogoan harturik 40 km-ko luzerako kanalizazio-obra baten kontrol arkeologikoak eskatzen duen interbentzio mota (obra haren zabalera ez zen 5 metro baino handiagoa), garrantzitsuak izan dira lortu ditugun emaitzak, handia baita arkeologiara egin duten ekarria, bestela ezin atzeman zitezkeen aztarnategiak azalean utzi dituelako. Ez bakarrik aurkitu diren guneak goldeak aldarazi ohi duen lur-geruzaren azpian zeudelako, baizik eta, era berean, obra egin ondoan dena estaltzen delako eta, jakina, lanen garaian ikuskatu ez dena ez da geroago egingo. Aurkituriko guneen kopurua izan da interbentzio honetako emaitza interesgarriena, gutxi baitira besteetatik bereizten diren guneak. GAS-10, Retxaia, eta GAS-35, Basalde, nabarmenduko genituzke beren ezaugarriengatik (Brontze Aroko herrigunea da lehena, eta Erdi Aroko nekropolia bigarrena), indusketa sistematikoak bidera bailitezke bietan haien eta dagokien garaiaren azterketa osatzeko.

Jasoriko materialak erabakigarriak izan dira guneen kronologia zehazterakoan, baina hain zeuden apurtuak non aurkezpen grafikoa gutxi batzuena baizik ez dugu egiterik izan. Ez dira egiturak atzeman, alde batera uzten baditugu historiaurreko bizileku-hondoak.

Basaldeko Erdi Aroko nekropolia (Mezkia) (GAS-35)

Erdi Aroko nekropoli honetan, datu arkeologiko eta antropologikoez gainera, garrantzi berezia izan du bi vieira edo erromes-maskorren aurkikundeak. Eskeleto bana zuten gainean eta bidezkoa da aurkikundea Jaundone Jakueren bideko erromesekin lotzea, inguru haietatik igarotzen baitzen, kontrol honetan berean aztertu dugun Poizu izeneko lekutik hain zuzen ere (GAS-36), San Adriango tuneletik zetorren bidea.

Zanga irekitzen ari ziren une batean egin genuen aurkikundea. Aldez aurretik; miaketa eta eremuaren garbitze-lanetan, ez genuen leku hartan nekropoli baten zantzurik eman zezakeen arrastorik aurkitu. Dokumentazioaren bidez bagenekien Erdi Aroko nekropoli bat

9. En el apartado de hallazgos indeterminados de épocas históricas incluimos los puntos de Gas-7 y Gas-22.

Respecto de las vías de comunicación, que hemos llamado "obras públicas", incluimos los puntos en los que se han detectado y observado restos de estructuras viarias, algunos relacionados con la calzada romana de Astorga a Burdeos, como consideramos el caso de Gas-6, o con antiguos caminos de etapas medievales: Gas-12, Gas-33, cuya relación con la citada calzada no está clara, y Gas-36, que tenemos que incluir en la red de caminos jacobeos que cruzaban la provincia. En relación con la calzada romana que atravesaba nuestra provincia de Oeste a Este, la ya citada de Astorga a Burdeos, suponíamos que podía ser cortada en varios puntos: zona de Elburgo a Alegría; zona de Chinchetru a Ezquerecocha y en los alrededores de Salvatierra, pero únicamente se han localizado posibles restos en la zona de Alegría (Gas-6) y, con dudas, en la parte sur de Salvatierra (Gas-33).

Teniendo en cuenta el tipo de intervención que ha consistido en el control arqueológico de una obra de canalización, con 40 kms de longitud, cuya anchura no supera los 5 m, las conclusiones obtenidas son importantes por lo que suponen de aportación a la arqueología, al permitir descubrir una serie de yacimientos que de otra forma sería difícil detectar. No sólo por hallarse los puntos descubiertos por debajo de la capa habitualmente alterada por el arado, sino también porque una vez que se ha realizado la obra se procede a su cubrición, con lo cual lo que no se ha revisado en el momento de la obra no se hará después. El interés de la actuación ha sido el conjunto de los puntos descubiertos, ya que son pocos los que destacan sobre los demás. Resaltaríamos Gas-10, Rechaya y Gas-35, Basalde, en donde por sus características (el primero corresponde a un poblado de la Edad del Bronce y el segundo a una necrópolis medieval), se podrían efectuar excavaciones sistemáticas para completar su estudio y el de la época a la que pertenecen.

Los materiales recogidos han sido interesantes para determinar la cronología de los puntos, pero dada su fragmentación, son muy escasos los que permiten su representación gráfica. Tampoco se han detectado estructuras, exceptuando las de los típicos fondos de cabaña prehistóricos.

Necrópolis medieval de Basalde (Mezquia) (Gas-35)

Se trata de una necrópolis medieval que además de los datos arqueológicos y antropológicos, ha sido importante por haber proporcionado dos vieiras o conchas de peregrino, que conservaban sobre sí sendos esqueletos que permiten relacionarlos con peregrinos del camino de Santiago que discurre por las cercanías, término de Poizu (GAS-36), estudiado en este mismo control y que tiene su origen en el túnel de San Adrián.

Su hallazgo se produjo en el momento de la apertura de la zanja. En las tareas previas de prospección y revisión del desbroce de la zona, no se había detectado ningún dato que posibilitara la existencia de una necrópolis en este lugar. A través de la documentación

zegoela San Joan ermitaren inguruetan, herri horretan berean, baina urrun samar dago, burdinbidearen eta Madril-Irun autobidearen beste aldean. Erromatarren garaiko finkamendu bat aurkitu zuten halaber inguru haietan. Elizatik hara dauden 80 metro paseek burutik kendu ziguten nekropolia elizaren inguruetan zegokeelako ideia, jende gutxi bizi izan baita betidanik herri honetan.

Basalde izeneko lekuan dago, Mezkiako herriaren ekialdean, gas-hodiak, herria inguratu eta gero, Egiraz aldera lursailetako bidearen paraleloan luzatzen diren gunean. Azterturiko dokumentazioan ez da leku honetan egongo zen erlijio-eraikuntzari buruzko aipamenik egiten, baina frogatu ahal izan dugunez, Mezkiako egungo eliza XVI. mendean egin zuten eta haren eraikuntzan aurreko elizaren hondakinez baliatu ziren. Ez dago garbi aurreko eliza hori egungoaren tokian edo aurkituriko nekropolitik hurbil ote zegoen, bigarren hipotesi hau indartuko bailuke aurkikundeak. Elizaren fase zaharreko hondakinen artean, aipagarria da leiho prerromaniko bat berrerabili zutela kanpandorrean. Antz handia du kanpandorre honek Zalduondoko San Julian Aistrako ermitan eta Hermuako San Martin elizan daudenekin eta eremu geografiko berberean daude leku hauek guztiak.

Gasaren kanalaren esparruan zortzi hilobiren hondakinak agertu ziren. Osorik aztertu ahal izan ziren haietako hiru, induskatu eta gero. Obraren eraginpeko eremutik kanpo, zero puntutik 15 metrotara, hiru zundaketa egin genituen zangaren paraleloan eta, beste bi hilobi eta horma-egitura bat aurkitzeaz gainera, nekropolia mugatu ahal izan genuen zati batean, bi zundaketak, urrunen zeudenek, ez baitzuten emaitzarik ekarri.

Nekropolien azterketa orokorra: 10 hilobiren hondakinak azaldu dira eta haietako bost aztertu ahal izan dira osorik. Tipologiari dagokionez zista batzuk dira, harri mehe zabal bertikalen artean atonduak, eta gainetik lauza batez edo batzuez estaliak. Mota batzuk bereiz daitezke eskema honetan:

- Harri zabal bertikalen artean atonduriko hobia, lauza horizontal batez estalia (T-2 eta T-5).
- Ertz guztietan (burualdean, oinaldean eta alboetan) launa lauza dituen hobia, lauza horizontal batez estalia (T-8, 9 eta 10).
- Zulo soileko hilobia arroka naturalean induskatua, lauza batez estalia (T-7).

Goi eta Behe Erdi Aroko nekropolien esparruan sartzen dira eskema tipologiko horiek guztiak, Mendebalde-Ekialde orientazioaz eta IX. mendetik XIV. mendera zabaltzen den kronologia hartuaz. Nekropoli honen eta garai eta ezaugarri bereko beste batzuen artean ez dago alde handirik. Datu berria, ordea, bi *vieira* edo erromes-maskorren aurkikundea da. Hilobi banatan azaldu dira, haietako batean eskeletoaren izter-hezurraren ondoan. Beren horretan dituzte bi maskorrek lepotik zintzilikatzeko erabiltzen zuten lokarriaren zuloak.

9. eta 10. hilobien ondoan azaldu dira horma-egitura baten hondakinak, harrizko 6 elementu guztira, bi ilanos constaba la existencia de una necrópolis medieval en torno a la ermita de San Juan, perteneciente a esta localidad, pero que se sitúa a cierta distancia, al otro lado del ferrocarril y de la autovía Madrid-Irún, en cuyas cercanías se había descubierto, también, un asentamiento de época romana. Los más de 80 m que existen desde la iglesia no hacían posible que alcanzara esta zona la necrópolis que suele existir alrededor de aquella, dada la escasa población que a través de los tiempos ha tenido esta localidad.

Se ubica en el término de Basalde, al este del pueblo de Mezquía, en el punto en que la tubería del gas va paralela al camino de parcelaria que se dirige a Eguílaz, tras rodear la localidad. En la documentación revisada no constan datos sobre la existencia de algún recinto religioso en este lugar, pero hemos podido comprobar que la iglesia actual de Mezquía es obra del siglo XVI y que fue edificada aprovechando los restos de un templo anterior, no estando claro si este último se hallaba en el lugar del actual o más en las cercanías de esta necrópolis descubierta, dato que avalaría su existencia. Entre los restos de esa fase antigua del templo, destaca la reutilización de un ventanal prerrománico en el campanario, similar a los existentes en la ermita de San Julián de Aistra en Zalduondo y en la iglesia de San Martín de Hermua, ambas en el mismo ámbito geográfico.

En el marco de la canalización del gas se descubrieron los restos de ocho sepulturas, tres de las cuales se pudieron estudiar completas, tras proceder a su excavación. Fuera de la zona de influencia de la obra, a 15 m desde el punto cero, se efectuaron tres sondeos en paralelo a la línea de la zanja, que además de descubrir dos nuevas sepulturas y una estructura muraria, permitieron delimitar en parte la necrópolis, al dar dos de ellos, los más alejados, resultados negativos.

Análisis de conjunto de la necrópolis: Se han localizado los restos de 10 sepulturas, de las que cinco se han podido estudiar en su totalidad. Tipológicamente responden al esquema de cistas de lajas verticales cubiertas con una o varias losas. Se dan varios tipos:

- Tumba de lajas verticales cubierta con una horizontal (T-2 y T-5).
- Tumba con cuatro losas en cada uno de los extremos (cabecera, pies y laterales), cubierta con una horizontal (T-8, 9 y 10).
- Tumba de fosa simple excavada en la roca de base, cubierta con una losa (T-7).

Ambos esquemas tipológicos encuadran perfectamente en el marco de las necrópolis alto y bajomedievales, con orientación Oeste-Este, de los siglos IX al XIV. Entre esta necrópolis y otras de la misma época y características no existen diferencias importantes, la novedad está en el hallazgo de dos vieiras o conchas de peregrino, que se han recuperado en sendas sepulturas, en una de ellas junto al fémur del esqueleto. Ambas conservan los agujeros por los que pasaba el cordón del que pendían del cuello.

Junto a las sepulturas 9 y 10 se recuperaron los restos de una posible estructura muraria formada por 6

ratan atonduak. Goldeen ekinaz galduko ziren gainerakoak. Ez dakigu zein zen egitura honen helburua, baina eliza zahar baten hondakinak ote diren susmoa dugu guk; haren inguruan egingo zuten nekropolia. Eliza honekin lotu beharko litzateke Mezkiako egungo parrokiako kanpandorrean berrerabili zuten arku prerromanikoa, kronologiaz bat baitator nekropoliari egokitu zaionarekin.

elementos pétreos, dispuestos en dos hileras. El resto ha debido desaparecer por la acción de los arados. Desconocemos su finalidad, pero planteamos la posibilidad de que se trate de los restos del primitivo recinto religioso en torno al cual se dispuso la necrópolis. Quizás con ese recinto haya que relacionar el arco prerrománico reaprovechado en el campanario de la actual iglesia parroquial de Mezquía, cuya cronología encaja con la asignada a la necrópolis.

Paquita Sáenz de Urturi

D.1.3.6. **Ipar-ekialdeko ureztatzea (Arabako Lautada)**

Paquita Saenz de Urturi Rodriguezek zuzendua

Arabako Foru Aldundiaren Nekazaritza Departamenduak finantzatua

D.1.3.6. **Regadío Noryeste (Llanada Alavesa)**

Dirigido por Paquita Sáenz de Urturi Rodríguez

Financiado por la Diputación Foral de Álava. Departamento de Agricultura

An archaeological control was carried out on the infrastructure work in the Noryeste irrigation project involving a pipe network of more than 130 km long and including many branches over a wide area of agricultural land in the Western Plain of Álava, affecting 22 localities. 49 points or places with archaeological remains were shown up with a chronology ranging from the Calcolithic to the Middle Ages (c. 3,000 B.C.to 1,500 A.D); classified as: open-air emplacements of hut floors and flint workshops, prehistoric and protohistoric settlements, Roman agricultural exploitation, deserted medieval settlements and remains of transport ways.

Kanalizazio-sare berri bat instalatu behar zuten Arabako Mendebaldeko Lautadako herri batzuetako laborantza-lur askoren ureztatzeari begira eta horrenbestez ekin genion guk obra horien kontrol arkeologikoari.

Hodiak eta ureztatze-hartuneak instalatzeko behar ziren zangek nolako eragina izango zuten jakin nahi genuen ikerketa arkeologiko honen bitartez, eragina hala ordurako ezagutzen genuen ondare arkeologikoan, nola obretan egingo ziren aurkikundeetan. Horrek balioko zuen Lautadako mapa arkeologikoa zabaltzeko, Ekialdeko Lautadaren[13] ur-hornikuntzarako obren garaian ikuskatu ziren eremuak eta, Ekialdeko Lautadan berriro ere, NYE Euskadi S.A. elkarteak gas-hornikuntzarako obren garaian aintzat hartu zituen eremuak osatuko zirelako. Azken bi lan hauek antzeko ibilbidea egin zuten eta ale honetan berean aurkeztu dugu haien gaineko kontrolaren emaitzak.

[13] 1991. urtean bideratu genituen Ekialdeko Lautadaren ur-hornikuntzarako proiektuaren araberako obren dokumentazio eta jarraipen lanak, miaketa faseari dagokionez, eta 1993-1994. urteetan kontrolatu genituen obrak. Arkeologia aztarnak dituzten 40 leku aurkitu genituen lan horiei esker.

Este control arqueológico estuvo motivado por la instalación de una red de canalizaciones para el riego de una gran parte de los terrenos de cultivo de varias localidades de la Llanada Occidental Alavesa.

La finalidad de este estudio arqueológico era determinar el impacto que la apertura de las zanjas para la instalación de las diferentes tuberías y bocas de riego, pudiera tener tanto sobre el patrimonio arqueológico conocido, como el que las obras pudieran poner al descubierto. Su interés se centraba en ampliar el mapa arqueológico de la Llanada, completando las zonas que ya se revisaron para el Abastecimiento de Agua a la Llanada Oriental[13] y para la instalación de la red de distribución de Gas, también a la Llanada Oriental, por parte de Gas Euskadi S.A. que presentan trayectorias similares y cuyo informe también se incluye en este mismo volumen.

[13] Los trabajos de documentación y seguimiento arqueológico de las obras del proyecto de Abastecimiento de Agua a la Llanada Oriental Alavesa, fueron realizados por nosotros en 1991 para la fase de prospección y en 1993-94 el control de obra, permitiendo el descubrimiento de 40 lugares con evidencias arqueológicas.

Ipar-ekialdeko ureztatze-proiektuaren araberako azpiegiturak 130 km-ko luzera duen kanalizazio-sarea eskatzen du. Adar asko ditu sare honek eta bere esparruan hartzen ditu eremu hartako laborantza-lur gehienak. Arabako Ekialdeko Lautadako eremu zabal bat da hori; 22 herri hartzen ditu guztira, Vitoria-Gasteizko udalerrikoak (Amarita, Zerio, Ilarratza, Jungitu, Lubiano, Matauku, Miñao Goien, Miñao Barren, Oreitia, Erretana eta Ulibarri-Arratzu), Arratzu-Ubarrundiakoak (Arroiabe, Artzubiaga, Betolatza, Ziriano, Durana, Luku, Mendibil eta Zurbao) eta Burgelukoak (Arbulo, Argomaiz eta Azua, udalerri horretan berean).

Kasu gehienetan, zangak hartzen zuen zabalerara mugatzen ziren lanak eta zabalera hori 60-80 cm-koa izan da, gune bakoitzean sartu beharreko hodiaren neurrien arabera. Handiagoa izan da zabalera ureztatze-hartuneak eta murtxaderak ezarri behar ziren guneetan. Tarte batzuetan, eta enpresen arabera betiere, sasia kendu eta garbitu egin da gainazala hiru metroko zabaleran. Kasu horietan, landare-geruzaren, hau da, laborantza-lanetan erabiltzen den geruzaren, 30 cm-ak kendu dira zangaren irekigunea behar bezala babesteko. Oso gutxitan izan ezik, arroka ia azalean, landare-geruza estalki bakarra zuela, ageri zen guneetan egin da aldez aurreko garbiketa hau. 80 eta 150 cm bitarteko sakonera iritsi dute egiteko honetan.

La infraestructura del proyecto de regadío Noryeste supone una red de canalizaciones que supera los 130 km de longitud, distribuidos en numerosos ramales que permiten establecer una malla por la mayor parte de los terrenos agrícolas de la zona que abarca, un amplio territorio de la Llanada Occidental Alavesa, afectando a terrenos de 22 localidades pertenecientes a los ayuntamientos de Vitoria-Gasteiz (Amárita, Cerio, Ilarraza, Junguitu, Lubiano, Matauco, Miñano Mayor, Miñano Menor, Oreitia, Retana y Ullibarri-Arrazua); de Arrazua-Ubarrundia (Arróyabe, Arzubiaga, Betolaza, Ciriano, Durana, Luco, Mendívil y Zurbano) y de Elburgo (Arbulo y Argómaniz y la dependencia de Azúa de este mismo ayuntamiento).

La obra afectaba, en la mayoría de los casos, únicamente a la superficie que abarcaba la zanja, anchura que ha oscilado entre 60 y 80 cm según las dimensiones de la tubería que se iba a introducir en ese punto. En las zonas de instalación de bocas de riego y ventosas, la anchura ha sido mayor. En algunos tramos, y dependiendo de las empresas, se ha procedido a un desbrozado previo de una superficie de unos tres metros de anchura. En estos casos se retiraban los 30 cm de capa vegetal, la que se dedica al cultivo agrícola, para proceder posteriormente a la apertura de la zanja. Salvo algunas excepciones este desbrozado previo coincidía con las zonas donde la roca casi afloraba en superficie, únicamente cubierta por la capa vegetal. La profundidad alcanzada se ha situado entre los 80 y los 150 cm.

Zanga-irekitzea Iturraingo herri hustuan (Durana).

Apertura de zanjas en la zona del despoblado de Iturrain (Durana).

Egin ditugun miaketa eta kontrol lanei esker, hondakin arkeologikoak dituzten 44 gune aurkitu eta ikuskatu ahal izan ditugu. Leku horietan gehienetan, gainazalean ez da inolako materialik agertu, laborantza lanek ukituriko mailetatik azpian zeudelako. Herri hustu batzuk aztertu ditugu, halaber, eta berrogeita bederatzi dira, horrenbestez, aztertu ditugun guneak.

Metodologiari dagokionez, honako gisa honetan landu genituen aztarnategiak: zanga ireki aurretik, hodientzako marraturiko gainazal guztia ikuskatu genuen begiz, xehe-xehe eta metodikoki obrek hartzen zuten eremu guztian zehar, luzera guztian ibiliz, pertsona batzuetako lerroaren sistemaren bitartez. Zanga ireki ondoan, zehatz-mehatz arakatu genituen eginiko zulo guztiak, landare-geruzaren mugetatik kanpoko geruzetan eskema arkeologiko edo ekintza antropiko baten arrastoak atzematearren. Lan hauen araberako lur-aldaketa handiek eta zangen irekitze-estaltzearen bizkorrak etengabeko begi-miaketa xehea eskatzen dute inolaz ere. Zanga irekitzeko uneetan bertan egoten ahalegindu ginen, dokumentuen bidez bertan edo hurbilean aztarnategiak, herri hustuak, ermitak edo erreferentzia arkeologikoko toponimoak bazirela genekien guneetan batez ere, benetako finkamendurik ba ote zegoen egiaztatzeko.

Datuen erregistroa: hondakin arkeologikoak azaltzen zirenean, egiturak aztertu egiten ziren lehenik eta materiala biltzen zen ondoren. Zangaren ertzetan geratzen zena jasotzen zen, alde batetik, eta kenduriko lurraren artean –zanga ertzetan pilatzen zen lur hura denbora batez, material arkeologikorik ote zuen aztertzeko– azaltzen zena biltzen zen, bestetik. Guneak modu bateratuan izendatzeko, NYE (Noryeste / Iparekialdea) laburdura erabili dugu aurrenik; izenaren ondotik zenbakiak ondozkatu dira, aurkitu ziren datari jarraiki, eta ondoren zehaztu zaio bakoitzari dagokion toponimoa.

Landa-lanen garaian, kontuan harturik lanak hasi zirenean jakinarazi zigutela lan egiteko baimena bagenuela, eremu horretako datu arkeologiko eta historikoei buruz dagoen bibliografia guztia bildu eta aztertu genuen. Honako obra hauek kontsultatu genituen xede horri begira: *Arabako Karta Arkeologikoa, Arkeoikuska* (eremu honetan eginiko interbentzioei dagokienez: Madril-Irun autobideko lanen kontrola bereziki), *Vitoria-Gasteizko Eliz Esparruko Monumentuen Katalogoa, Araba* eta *Arte eta fede orubea*, Gerardo Lopez de Guereñuren obra. Eremu horretako toponimia aztertu dugu, eta herri eta jarduera zaharren edo bide zaharren erreferentzia egiten duten dermioei heldu diegu bereziki J.A. Gonzalez Salazarren *Cuadernos de Toponimia* izeneko obra kontsultatu ditugu bereziki, aztarnategi bakoitzari bere toponimoa egokitzerakoan.

Garrantzi berezia izan du kontsulta-lan honek lanek ukituko zituzten herri hustu batzuen izana eta kokalekua zehazterakoan. Hona hemen zein diren: Ania, Artzamendi, Doipa, Gernika, Iturrain, Petrikiz, Restia eta Sansoeta. Kolkalekua aztertu eta gunea miatu, eta zanga ikuskatu eta gero, herri hustu hauetako batzuen lekukorik ez da azaldu eta, beraz, haien datu historikoak baino ez dauzkagu oraingoz.

Los trabajos de prospección y control de obra llevados a cabo han permitido descubrir y revisar 44 puntos con restos arqueológicos, en su mayor parte en lugares en los que en superficie no se detectaban materiales, por hallarse por debajo de los niveles afectados por los trabajos agrícolas; a los que hay que añadir el análisis de varios despoblados hasta un total de 49.

Metodológicamente se actuó de la siguiente forma: previa a la apertura de zanjas, se procedió a la revisión total de la superficie marcada para las tuberías, mediante una prospección visual, rigurosa y metódica de todo el trazado, recorriéndolo en toda su longitud, siguiendo el sistema de varios en línea. Tras la apertura se llevó a cabo una revisión minuciosa de todas las zanjas abiertas con el fin de detectar cualquier vestigio que respondiera a un esquema arqueológico o resultado de una acción antrópica fuera de los límites de la capa de tierra vegetal ya que en la mayoría de los casos se trata de zonas de cultivo. El gran movimiento de tierras que supone esta obra, la rapidez en la apertura y cubrición de las zanjas, obliga a una visualización constante y rigurosa de estos trabajos. Se procuró estar presentes en la apertura de las zanjas en aquellos lugares en los que, documentalmente, constaba la existencia o cercanía de yacimientos, despoblados, ermitas o topónimos con concomitancias arqueológicas, por si fueran indicio de un verdadero asentamiento.

Registro de los datos: cuando se detectaban evidencias arqueológicas se procedía al análisis de las estructuras que se observaban y a la recogida de los restos que pudieran quedar, tanto en los cantiles de la zanja, como en la tierra extraída que, temporalmente, se acumulaba en los bordes, para comprobar si existían materiales arqueológicos. En la denominación de los lugares y para dar uniformidad, se ha utilizado la abreviatura NYE (Noryeste), a la que sigue un número correlativo de acuerdo con la fecha de su descubrimiento, asignando posteriormente su correspondiente topónimo.

Paralelamente a los trabajos de campo, y dado que la adjudicación se comunicó en el momento de inicio de las obras, se llevó a cabo el vaciado y revisión de la bibliografía existente sobre la zona referente a datos arqueológicos e históricos. Se consultaron, entre otras, las siguientes obras: *Carta Arqueológica de Álava*, *Arkeoikuska* (en relación con las intervenciones efectuadas en la zona: controles de la obra de la Autovía Madrid Irún, especialmente); *Catálogo Monumental de la Diócesis de Vitoria*; *Álava, Solar de Arte y fe*, de Gerardo López de Guereñu; así como la toponimia de la zona, incidiendo en los términos que pudieran referirse a poblaciones o actividades antiguas así como a viejos caminos. Los trabajos de José A. González Salazar, *Cuadernos de Toponimia*, se consultaron además, para dar el topónimo correcto a los yacimientos.

Importante fue esta consulta de fuentes bibliográficas para determinar la existencia y sobre todo la ubicación de varios despoblados que podían verse afectados por los trabajos, como es el caso de: Ania, Arzamendi, Doypa, Guernica, Iturrain, Petriquiz, Restia y Sansoeta. De algunos de ellos, tras la comprobación de su ubicación y prospección de la zona, y revisión de las zanjas, no se han recuperado evidencias limitándonos a su análisis histórico.

Hodi-sare honetan eginiko kontrol-lanei esker, hondakin arkeologikoak gordetzen dituzten 49 leku edo gune dokumentatu ditugu Neolitikotik Erdi Arora bitarte (K.a. 3000. urte ingurutik K.o. 1500. urte arteraino) doan kronologia-arkuaren barnean, Burdin Aroa eta Erromanizazioa ukituz era berean. Ikerketa xeheago batzuek adieraziko digute hasierako data hori garai urrunagoetara eraman ahal izango dugun ala ez.

Hona hemen azterturiko 49 guneen zerrenda eta sailkapen tipologikoa eta arkeologikoa, haietako bakoitzari egokituriko ordena-zenbaki eta toponimoaz: NYE-1. Galtzada (Miñao Goien), Erdi Aroko finkamendua; NYE-2. Artzamendi (Luku), Erdi Aroko herri hustua; NYE-3. Lukagerra (Luku, Amarita), haize zabaleko finkamendua, Kalkolitikoa; NYE-4. Doiparabide (Ulibarri-Arratzua), balizko bizileku-hondoak materialik gabe; NYE-5. Rotasarralde (Ulibarri-Arratzua), haize zabaleko finkamendua, Kalkolitikoa; NYE-6. Eltxiturri (Ulibarri-Arratzua), Erdi Aroko finkamendua; NYE-7. Mamutxu iturria (Ulibarri-Arratzua), erromatarren garaiko laborantza-gunea; NYE-8. Errota (Lubiano), Erdi Aroko finkamendua; NYE-9. Txitxiburu (Lubiano), haize zabaleko finkamendua, Kalkolitikoa; NYE-10. Trerrobles (Lubiano), haize zabaleko finkamendua, Kalkolitikoa; NYE-11. Aranitxis (Lubiano), aurkikunde bakana, erromatarren garaia; NYE-12. Mutiandi (Ulibarri-Arratzua), haize zabaleko finkamendua, Kalkolitikoa; NYE-13. El Cerrao (Lubiano), haize zabaleko finkamendua, Kalkolitikoa; NYE-14. Karrakona (Lubiano), haize zabaleko finkamendua, Kalkolitikoa; NYE-15. Susolotxo (Gamarra Gutxia), haize zabaleko finkamendua, Kalkolitikoa; NYE-16. Lakondoa (Durana) harrizko objektuak, historiaurrea; NYE-17. Porrosolo (Retana harrizko objektuak, historiaurrea; NYE-18. Mendijurbidea (Arbulo), haize zabaleko finkamendua, Kalkolitikoa eta Erdi Aroko finkamendua; NYE-19. Albinarte (Arbulo), Erdi Arokofinkamendua; NYE-20. Sendape (Arbulo), haize zabaleko finkamendua, Kalkolitikoa, Brontze Aroa; NYE-21. Arakabea (Retana), haize zabaleko finkamendua, Kalkolitikoa; NYE-22. Basalde (Arbulo), haize zabaleko finkamendua, Kalkolitikoa, Brontze Aroa; NYE-23. Olatxo (Arbulo), laborantza-gunea, erromatarren garaia; NYE-24. Basaldea (Oreitia), zehaztu gabeko aurkikundea; NYE-25. El Hoyo (Oreitia), harrizko objektuak, historiaurrea; NYE-26. Isikua (Oreitia), haize zabaleko finkamendua, Kalkolitikoa, Brontze Aroa; NYE-27.1 Biobaia (Matauku), Erdi Aroko finkamendua; NYE-27.2 eta 27.3 Ania (Lur komunak), Erromatarren garaiko laborantza-gunea eta Erdi Aroko herri hustua; NYE-28. Lubianobide (Arbulo), haize zabaleko finkamendua, Kalkolitikoa; NYE-29. San Joan 1 eta 2 (Artzubiaga), haize zabaleko finkamendua, Kalkolitikoa, Brontze Aroa; NYE-30.1 Bidimitxi 1 (Oreitia), Erromatarren garaiko laborantza-gunea; NYE-30.2 Bidimitxi 2 (Oreitia), haize zabaleko finkamendua, Kalkolitikoa, Brontze Aroa; NYE-31. Bidezabal (Oreitia), Erdi Aroko finkamendua; NYE-32. Solandi (Arbulo) haize zabaleko finkamendua, Kalkolitikoa, Brontze Aroa; NYE-33. Ilazarri (Arbulo), teileria; NYE-34. Eskalmendi (Gamarra Nagusia), harrizko objektuak, historiaurrea; NYE-35. Armineas (Zurbao), Erromatarren gariko laborantza-gunea; NYE-36. Bidabutxi (Jungitu), Erdi Aroko finkamendua. NYE-37 Mariabide (Zerio), zehaztu gabeko aurkikundea, historia-garaia; NYE-38. Andureas

El control efectuado en esta red de tuberías, ha permitido documentar 49 puntos o lugares con restos arqueológicos con un abanico cronológico entre el Neolítico y la Edad Media (en torno al 3.000 a. de Cristo y el 1.500 d. de Cristo), pasando por la Edad del Hierro y Romanización, a expensas de que se puedan realizar estudios más detenidos que permitan concretar esa fecha inicial.

La relación y clasificación tipológica y cronológica de los 49 puntos estudiados, de acuerdo con el nº de orden y topónimo asignado a cada uno de ellos es la siguiente: NYE-1. La Calzada (Miñano Mayor), asentamiento medieval; NYE-2. Arzamendi (Luco), despoblado medieval; NYE-3. Lucaguerra (Luco, Amarita), asentamiento al aire libre del Calcolítico; NYE-4. Doyparabide (Ullibarri Arrazua), posibles fondos de cabaña sin material; NYE-5. Rotasarralde (Ullibarri Arrazua), asentamiento al aire libre del Calcolítico; NYE-6. El Chiturri (Ullibarri Arrazua) asentamiento medieval; NYE-7. Fuente Mamuchu (Ullibarri Arrazua), explotación agrícola de época romana; NYE-8. El Molino (Lubiano), asentamiento medieval; NYE-9. Chichiburu (Lubiano), asentamiento al aire libre del Calcolítico; NYE-10. Trerrobles (Lubiano), asentamiento al aire libre del Calcolítico; NYE-11. Aranichis (Lubiano) hallazgo aislado de época romana; NYE-12. Mutiandi (Ullibarri Arrazua), asentamiento al aire libre del Calcolítico; NYE-13. El Cerrao (Lubiano), asentamiento al aire libre del Calcolítico; NYE-14. Carracona (Lubiano), asentamiento al aire libre del Calcolítico; NYE-15. Susolocho (Gamarra Menor), asentamiento al aire libre del Calcolítico; NYE-16. Lacondoa (Durana), hallazgos líticos prehistóricos; NYE-17. Porrosolo (Retana) asentamiento medieval; NYE-18. Camino Mendijur (Arbulo), asentamiento al aire libre del Calcolítico y asentamiento medieval; NYE-19. Albinarte (Arbulo) asentamiento medieval; NYE-20. Sendape (Arbulo), asentamiento al aire libre del Calcolítico-Bronce; NYE-21. Aracabea (Retana), asentamiento al aire libre del Calcolítico; NYE-22. Basalde (Arbulo), asentamiento al aire libre del Calcolítico-Bronce; NYE-23. Olacho (Arbulo), explotación agrícola de época romana; NYE-24. Basaldea (Oreitia) hallazgo indeterminado; NYE-25. El Hoyo (Oreitia), hallazgos líticos prehistóricos; NYE-26. Isicua (Oreitia), asentamiento al aire libre del Calcolítico-Bronce; NYE-27.1. Biobaya (Matauco), asentamiento medieval; NYE-27.2 y 27.3. Ania (Comunero), explotación agrícola de época romana y despoblado medieval; NYE-28. Lubianobide (Arbulo), asentamiento al aire libre del Calcolítico; NYE-29. San Juan 1 y 2 (Arzubiaga), asentamiento al aire libre del Calcolítico-Bronce; NYE-30.1. Bidimitxi 1 (Oreitia), explotación agrícola de época romana; NYE-30.2. Bidimitxi 2 (Oreitia), asentamiento al aire libre del Calcolítico-Bronce; NYE-31. Bidezabal (Oreitia), asentamiento medieval; NYE-32. Solandi (Arbulo), asentamiento al aire libre del Calcolítico-Bronce; NYE-33. Ilazarri (Arbulo), tejera; NYE-34. Eskalmendi (Gamarra Mayor), hallazgos líticos prehistóricos; NYE-35. Armineas (Zurbano), explotación agrícola de época romana; NYE-36. Bidabuchi (Junguitu), asentamiento medieval; NYE-37. Mariabide (Cerio), hallazgo indeterminado de época histórica; NYE-38. Andureas (Zurbano), asentamiento medieval; NYE-39. Erradurea (Cerio), hallazgos

(Zurbao), Erromatarren garaiko laborantza-gunea; NYE-39. Erradurea (Zerio), harrizko objektuak, historiaurrea; NYE-40. Beracea (Jungitu), haize zabaleko finkamendua, Kalkolitikoa, Brontze Aroa; NYE-41. Ibarra (Jungitu); NYE-42. Ibarralde (Zerio); NYE-43. Santiagoaldea (Arroiabe), Erromatarren garaiko laborantza-gunea; NYE-44. Restia (Amarita, Arroiabe), Erdi Aroko herri hustua; NYE-45. Gernika (Miñao Barren, Ziriano), Erdi Aroko herri hustua; NYE-46. Doipa (Ulibarri-Arratzu), Erdi Aroko herri hustua; NYE-47. Sansoeta (Ulibarri-Arratzua), Erdi Aroko herri hustua; NYE-48. Iturrain (Durana), Erdi Aroko herri hustua; NYE-49. Petrikiz (Arkaute, Ilarraza), Erdi Aroko herri hustua;

Honako ondorio hauek atera ditugu ikerturiko 49 gune hauen azterketa xeheago bati esker:

– Obran eginiko kontrolari esker aurkitu genituen 36 gune. Aurrez ez zegoen haiei buruzko albisterik. Honako hauek dira, NYE: 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 18, 21, 22, 24, 25, 27.1, 28, 29, 30.1, 30.2, 32, 33, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42 eta 43. Gainerakoen artean, ezagunak ziren batzuk, Ania (27.3) eta Eskalmendiko tumuluaren ingurua (34) esate baterako, eta beste batzuk Lautadako Ur eta Gas Hornikuntzarako lanen gaineko kontroletan aurkitu genituen (16, 19, 20, 23, 26 eta 32). Aldez aurreko dokumentazioa ezagutzen genuen herri hustuen kasuan.

– Honela banatuko litzateke finkamenduen tipologia: haize abaleko finkamenduak (bizileku-hondoak), erromatarren garaiko laborantza-guneak, Erdi aroko finkamendu eta herri hustuak, eta herri lanak (bideak).

– Historiaurreko haize zabaleko finkamenduak dira aurkitu ditugun aztarnategi gehienak (Neolitikoa, Kalkolitikoa eta Brontze Aroa); bizileku-hondoak dira haien ezaugarri nagusia eta hainbat neurritan azaldu dira, hala diametroari nol sakonerari dagokionean. Gune hauek landare-geruzaren azpian azaldu dira, 60 edo 70 cm-ko sakoneran batez beste. Kategoria honetakoak dira honako gunea hauek, NYE: 3, 4, 5, 9, 10, 11, 13, 14, 15, 20, 21, 22, 28, 29, 30.2, 32 eta 40. Hartzen duten eremua eta azaldu dituzten materialak gogoan hartu ondoan, aipagarriak dira bereziki 20, 22 eta 32 zenbakiak daramatzatenak. Herrigunea izan liteke haietako lehena. Haien arteko finkamendu bakar bat ere ezin da, oraingoz bederen, sukarri-tailertzat hartu.

– Burdin Aroko finkamendu zehatzik ez da azaldu, baina Aniako aztarnategiaren inguruan aintzat hartu diren guneetan (NYE-27) kronologia horrekin bat datozen zeramika-materialak azaldu dira. Eremuaren orografiak –eremu laua da nagusiki– ez du laguntzen, kronologia honetako aztarnategiak urri baitira horrelakoetan.

– Aniako aztarnategi ezagunaz gainera, erromanizazio garaiko beste gune batzuk azaldu dira (NYE: 7, 11. 23. 30.1, 35 eta 42). Interes handikoak dira haietako batzuk, kokaguneagatik eta ageri dituzlíticos prehistóricos; NYE-40. Beracea (Junguitu), asentamiento al aire libre del Calcolítico-Bronce; NYE-41. Ibarra (Junguitu); NYE-42. Ibarralde (Cerio); NYE-43. Santiagoaldea (Arróyabe), explotación agrícola de época romana; NYE-44. Restia (Amarita, Arróyabe), despoblado medieval; NYE-45. Guernica (Miñano Menor, Ciriano), despoblado medieval; NYE-46. Doypa (Ullibarri Arrazua), despoblado medieval; NYE-47. Sansoeta (Ullibarri Arrazua), despoblado medieval; NYE-48. Iturrain (Durana), despoblado medieval; NYE-49. Petriquiz (Arkaute, Ilarraza), despoblado medieval.

El análisis pormenorizado de estos 49 puntos permite extraer las siguientes conclusiones:

– 36 puntos fueron descubiertos gracias al control realizado, sin que previamente se tuviera conocimiento de ellos, se trata de NYE: 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 18, 21, 22, 24, 25, 27.1, 28, 29, 30.1, 30.2, 32, 33, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42 y 43. De los restantes algunos eran conocidos, como es el caso de Ania (27.3) y el entorno del túmulo de Eskalmendi (34); otros habían sido descubiertos en el transcurso de los controles efectuados a las obras de Abastecimiento de Agua y Gas a la Llanada (16, 19, 20, 23, 26 y 32). Sobre los despoblados se tenían conocimientos previos.

– La tipología de los asentamientos se englobaría entre: los asentamientos al aire libre (fondos de cabaña), explotaciones agrícolas de etapa romana, asentamientos y despoblados de época medieval y obras públicas (caminos).

– La mayoría de los yacimientos descubiertos responde al esquema de asentamientos al aire libre de época prehistórica (desde el Neolítico, Calcolítico o Bronce), caracterizados por fondos de cabaña con diferentes tamaños en cuanto a su diámetro y espesor. Estos puntos han sido localizados por debajo de la capa vegetal, en torno a los –60 ó –70 cm de profundidad como término medio. En esta categoría se incluyen los lugares de NYE: 3, 4, 5, 9, 10, 11, 13, 14, 15, 20, 21, 22, 28, 29, 30.2, 32 y 40, destacando el nº 20, 22 y 32 por su extensión y materiales, considerando el primero de ellos como un posible poblado. No se ha podido definir ninguno de ellos bajo la categoría de talleres de sílex.

– De la etapa de la Edad del Hierro no se ha descubierto ningún asentamiento definido, pero en los puntos que se han considerado en el entorno del yacimiento de Ania, (NYE- 27) se han recuperado materiales cerámicos que encajan en esta cronología. La orografía del terreno, con predominio de los terrenos llanos no es favorable a este tipo de yacimientos.

– Del momento de la Romanización se han descubierto varios lugares (NYE: 7, 11, 23, 30.1, 35 y 42), además del yacimiento de Ania, ya conocido. Algunos de ellos son de gran interés por su ubi-

ten materialengatik. NYE-7 gunearen kasuan, sumatu ere egin ditugu horma-egitura batzuk, denboran zehar aldatu gabeak eta estaliak. Aipagarria da Aniako multzoa, jendeztatua egon baitzen, frogatu den bezala, Burdin Arotik Behe Erdi Arora bitarte. Garapen maila aipagarria erdietsi zuen multzo honek erromatarren garaian.

– Erdi Aroak presentzia garrantzitsua izan du oro har aurkituriko gune guztietan. Aipagarria da azterturiko eremu guztian ongi dokumentaturiko zazpi herri hustu daudela. Aurkituriko aztarnategi batzuk egungo guneen ondoan edo inguruetan daude; horixe dugu NYE-1, Miñao Goien ondoan, NYE-17, Retana ondoan, NYE-18, Arbulo ondoan, eta NYE-36, Jungitu ondoan, guneen kasua.

– Gainerako guneetan tipologia estruktural baten arabera zehazten zaila den objektu edo hondakinen bat azaldu da. Horrela gertatzen zaigu 33. gunean horren ugari azaldu zaizkigun hondakinen kasuan. Teileria bat izango ote zen gaude.

– Herri Lanen arloan, bide zahar baten hondarrak azaldu dira 41. gunean, Zurbao eta Jungitu artean. Harrizko zoladura du.

Interbentzio honi esker, aztarnategi berri ugari zabaldu ahal izan dugu, ureztatze-eremu honen azpiegiturari begira ireki behar ziren zangak xehe-xehe eta metodikoki aztertu direlako. Honela jokatuta, bestela ezin atzeman zitezkeen aztarnategiak azalean utzi ditugu, ez bakarrik aurkitu diren guneak goldeak aldarazi ohi duen lur-geruzaren azpian zeudelako, baizik eta, era berean, zanga egin eta hodia sartu ondoan dena berehala estaltzen delako eta, jakina, lanen garaian ikuskatu ez denak gerokoan ez du berez deus erakutsiko.

cación y materiales núcleos. En el caso de NYE-7 incluso se han vislumbrado estructuras murarias que no han sido alteradas y se mantienen ocultas. Destacamos el conjunto de Ania, donde se ha puesto de manifiesto la existencia de una población continuada con orígenes en la Edad del Hierro, importante desarrollo en época romana y perduración hasta la Baja Edad Media.

– La fase de la Edad Media ha sido importante en el conjunto de los asentamientos descubiertos destacando la existencia en el territorio afectado de un total de 7 despoblados bien documentados. Algunos de los yacimientos localizados se sitúan en las cercanías de núcleos actuales como es el caso de NYE-1, junto a Miñano Mayor, NYE-17 junto a Retana, NYE-18 junto a Arbulo y NYE-36 junto a Junguitu.

– Restan una serie de puntos en los que se ha recuperado alguna pieza o resto difíciles de encuadrar en una tipología estructural, como es el caso de los abundantes restos recuperados en el punto 33, que parece corresponder a una antigua tejera.

– En el apartado de Obras Públicas se han localizado los restos de un antiguo camino, con pavimento empedrado, en el punto 41, entre las localidades de Zurbano y Junguitu.

Esta intervención ha permitido ampliar el mapa arqueológico de la zona con buen número de nuevos yacimientos gracias a un control riguroso y metódico de la apertura de las zanjas que forman la infraestructura de este regadío, que posibilitan conocer una serie de yacimientos que de otra forma sería difícil detectar, no sólo por hallarse por debajo de la cobertura vegetal en la mayoría de los casos, sino también porque una vez realizada la apertura de la zanja e introducido el tubo, se procede a su cubrición inmediata, con lo cual lo que no se haya revisado en el momento de la obra no aportará nada después.

Paquita Sáenz de Urturi

D.1.4. *BESTE JARDUERA BATZUK*

D.1.4.1. **Valle Salado, Añana-Gesaltza (Añana)**

Agustin Azkarate Gari-Olaunek zuzendua

Arabako Foru Aldundiak finantzatua

D.1.4. *OTRAS ACTIVIDADES*

D.1.4.1. **Valle Salado, en Salinas de Añana (Añana)**

Dirigido por Agustín Azkarate Garai-Olaun

Financiado por la Diputación Foral de Álava

This study is a preliminary one to those projected for the Valle Salado ("Salt Valley") de las Salinas de Añana, within the Master Plan for its restoration under the auspices of the Architectual Department of the Diputación Foral (regional government) of Álava. The first phase of these investigations was carried out in order to prepare the necessary wherewithal for the complete analysis anticipated for the second phase. In this context and, as a practical test of the efficacy of the modus operandi, an area was selected as a pilot zone for study.

Añana-Gesaltzako 'Valle Salado' ("Gesal Harana") delakoari buruz egingo diren ikerketen aurrerapena azalduko dugu txosten honetan. Arabako Foru Aldundiaren Arkitektura Zuzendaritzak eremu honen eraberritzeko bideratu duen Plan Zuzentzailearen araberako lanak izango dira ikerketa hauek ere. Ikerketa horien lehen fasean, haranaren azterketa osorako beharko ziren elementuak prestatuko ziren, kontuan harturik bigarren fasean ekin behar zaiola azterketari berari. Gauzak honela, lanerako metodologia hau frogatu eta puntuan jartzearren, eremu mugatu bat hartu eta hartan bideratu genituen beharreko ikerketak.

Lan honen emaitzak behin-behinekotzat hartu beharko dira inolaz ere, ikerketaren bigarren faseari ekin arte.

Metodologiari dagokionez

Lan hau "Arkitekturaren Arkeologia" deiturikoaren ildotik abiatu dugu. 1970. urteetan sortu zen jakintza hau arkeologia britainiarraren baitan, kontuan harturik zein garrantzitsua den eraikin bateko estratifikazio-prozesuak ongi dokumentatzea eta erregistratzea. Geroago, 1980. urteetan, jo zuen metodologia honek bere gorena, Italian oraingo honetan, hiri-arkeologiaren alorrean. Harrisen oinarri teorikoak (1979) estratifikazioaren alorrera eraman eta horra metodologia honen abiapuntua; haren helburua da eraikuntza-osagai edo elementu bakoitza banan-banan hartu eta sailkatzea (Francovich-Parenti, 1988), eta arian-arian moldatu eta egokitu zen hiri-ordenamenduaren eta arkitekturaren babeserako neurrien betekizunetara.

Halatan, denboran zehar obrek eta eraberritzelanek estali ohi dituzten jatorrizko egitura horien morfologia zehaztea eta banan-banan hartzea da metodologia honen helburu nagusia (Parenti, 1985; Brogiolo, 1988). Honenbestez, eraikinetan, erabiliak diren bitartean, bideratu diren interbentzioak ezagutu ahal izateko, atal homogeneo batzuk –Unitate Estratigrafikoak (U.E.) dira horiek– ikertzen dira lehenik, kontuan harturik atal horiek eraikuntza-borondate bakarra dutela eta material berberean, tresna berberez eta funtzio berbe-

Este informe es el avance de los estudios que sobre el Valle Salado de las Salinas de Añana se van a realizar, en el contexto del Plan Director para su restauración, llevado a cabo por la Dirección de Arquitectura de la Diputación Foral de Álava. La primera fase de dichos estudios estaba destinada a preparar los elementos que servirían para la realización del análisis completo previsto para la segunda fase. En este contexto, y a modo de prueba y puesta a punto de la metodología de trabajo, se escogió una zona y sobre ella se efectuaron los estudios correspondientes.

Los resultados de este trabajo deben ser tomados como provisionales, hasta tanto se efectúe la segunda fase del estudio.

Aspectos metodológicos

El presente trabajo se enmarca en la línea de la denominada "Arqueología de la Arquitectura", disciplina que nace en los años 70 –en el ámbito de la arqueología británica– de la necesidad de documentar y registrar los procesos de estratificación existentes en un edificio. Más tarde, en los años 80, es cuando alcanza su máximo desarrollo, esta vez en territorio italiano, en el marco de la arqueología urbana. Su punto de partida lo constituirán los principios teóricos de Harris (1979) aplicados a la estratificación con el objetivo de la individualización y seriación de los diversos componentes o elementos constructivos (Francovich-Parenti, 1988), adaptándose poco a poco a las exigencias de la planificación urbanística y de la protección arquitectónica.

Su objetivo fundamental, por lo tanto, es identificar e individualizar la morfología de la estructuras primitivas habitualmente enmascaradas por obras y reparaciones posteriores en el tiempo (Parenti, 1985; Brogiolo, 1988). En este sentido la identificación de las sucesivas intervenciones llevadas a cabo en los edificios durante su uso, se logra, en primer lugar, a través del reconocimiento de diversas partes homogéneas –Unidades Estratigráficas (U.E.)– caracterizadas por una única voluntad constructiva y realizadas en su mayoría, con el

Gatzagen plano orokorra, Plan Zuzentzailearen araberako 1. Fasean ikerturiko eremua xehean.

Plano general de la Salina, con detalle y vista de la zona estudiada durante la Fase 1 del Plan Director.

rarekin eginak direla gehien-gehienetan. Eta bigarrenik, atal horien guztien arteko erlazio estratigrafikoak zehazten dira.

Gure ikerketaren kasuan, beste ezer baino lehen esan dezagun eraikintzat hartu dugula Gesal Harana. Eraikin baten antzera, hazi egiten da, aldatu, hondatu, konpondu eta, azkenik, bertan behera ere erori egiten da. Zentzu honetan, egiazko erronka da lan hau ikerketa arkeologikoarentzat, egun arte ez baita metodologia estratigrafikoa horrelako eremu batean bideratu. Halatan, guztiz egokitu behar izan genuen geure tresneria hermeneutikoa aurrean genuen desafioari aurre egin ahal izateko. Elementuen arteko erlazioen ia etengabeko estaltzeak arras zaildu du gure lan, Arkitekturaren Arkeologiak tradizionaltzat harturiko metodoen bidez oso zaila baitzen gatzagen eraikuntza-bilakaeraren sekuentzia fidagarri bat itxuratzea.

Lehen analisiak salatzen duen bezala, oso bihurria eta konplexua da Gesal Haraneko ekoizpen-sistema, hala osagai asko dituelako nola haien arteko erlazioak oso aldakorrak direlako, zurezko materiala etengabe aldatu behar baita. Izan ere, zurezkoa da terrazetako bilbearen alde nagusia.

Halaz ere, gatzaga gehienei eusten dien zurezko bilbearen azpian oso horma-sare konplexua azaltzen zaigu eta begi-bistakoa da egitura hori ez dagokiola bete-betean egungo Ekoizpen Unitateen eraikuntza-moldeari.

Berezko ezaugarriak direla-eta, harrizko eraikuntza-atalak ez dira zurezkoak bezainbestetan aldatzen, ez eta gutxiago ere, eta garantiak baditugu, horrenbestez, eraikuntza-atalen arteko erlazioen azterketatik abiatu eta eraikuntzaren sekuentzia historiko fidagarri batera iristeko.

Zurezko egiturak bereiz aztertu nahi izanez gero, bagenuen bilbeko pieza bakoitzaren aldaketak eraikuntza-sekuentzian dakarzkeen estaltzeak ez ikusteko arriskua. Halaz ere, gatzagari eusten dion oinarriak denboran zehar izaniko konponketak eta eraberritze-lanak argiago ikusteko aukera eskaintzen digu.

Aurkeztu ditugun arrazoietan oinarrituta erabaki genuen ikerketa arkeologikoari ekitea eta harrizko hormaz eraikitako egituren zerrenda, marrazketa, deskripzioa eta analisi estratigrafikoa egin genuen. Halatan lortuko genuen zurezko egiturak aztertzeko beta emango ligukeen oinarrizko sekuentzia bat.

Ikusirik egin beharreko lana oso handia zela, aurrean geneukan errealitatera egokitu behar genituen lan-sistemak ikerketa arrazoizko epe batean bukatuko bagenuen. Begi-bistakoa zen hasieratik horma bakoitzean eginiko eraberritze-lanen azterketak ez zigula halako aurrerapenik ekarriko, ezin konta ahala Unitate Estratigrafiko sortuko baitziren horrenbestez. Halatan, denbora eta bitartekoen ekonomiak hala aginduta, baina kronologiaren ikerketari dagokionez betebeharren maila ezertan ere apaldu gabe, lana honela bururatuko genuela erabaki genuen:

mismo material, los mismos instrumentos y la misma función específica, y en segundo lugar, a través del establecimiento de sus relaciones estratigráficas recíprocas.

En el caso de nuestro estudio, podríamos decir que hemos considerado al Valle Salado como un edificio, que va creciendo, es modificado, se deteriora, es arreglado y por fin se arruina. En ese sentido el presente trabajo supone un reto para la investigación arqueológica, ya que no hay precedentes de este tipo de análisis con una metodología estratigráfica. Por ello, fue necesario adaptar el utillaje hermenéutico con el que se contaba para afrontar el reto que teníamos ante nosotros. El enmascaramiento casi continuo de las relaciones entre los distintos elementos hace que sea muy difícil elaborar una secuencia segura de la evolución constructiva de las salinas por los métodos considerados tradicionales para la Arqueología de la Arquitectura.

El sistema productivo del Valle Salado, como se evidencia desde un primer análisis, es de una complejidad enorme tanto por la cantidad de elementos que lo componen, como por las cambiantes relaciones que se producen entre ellos debido a la alta tasa de recambio del material lígneo, que forma la parte principal del entramado de las terrazas.

Sin embargo, por debajo del entramado de madera que sostiene la mayor parte de las eras, se puede apreciar una red de muros muy compleja que no responde exactamente a la conformación actual de las Unidades Productivas.

Por su propia naturaleza las construcciones en piedra tienen una tasa de recambio mucho más baja que las de madera, lo que nos permite encarar un análisis de sus relaciones estratigráficas con mayores garantías de llegar a una secuencia histórico-constructiva fiable.

Si se intentaba analizar las estructuras de madera de manera independiente, se corría el riesgo de no ver los enmascaramientos de la secuencia constructiva que produce cada recambio de una pieza del entramado. Sin embargo, la base de obra que lo sustenta permite ver con más claridad las reparaciones y las distintas configuraciones que fue teniendo a lo largo del tiempo.

Por lo dicho, se decidió comenzar el estudio arqueológico con la realización del inventario, dibujo, descripción y análisis estratigráfico de las estructuras edificadas con muros de fábrica. De esta manera, se obtendría una secuencia-base a partir de la cual se podría empezar a analizar las estructuras de madera.

Siendo la labor a realizar tan enorme, para su finalización en un plazo razonable había que adaptar los sistemas de trabajo a la realidad que se nos presentaba. Desde el principio se hizo evidente que no sería efectivo analizar las distintas reparaciones que sufrió cada muro, ya que la cantidad de Unidades Estratigráficas podían multiplicarse casi hasta el infinito. Por esta razón, y atendiendo a razones de economía de medios y tiempo, pero sin bajar el nivel de exigencia en cuanto al análisis cronológico, se decidió llevar adelante el trabajo de la siguiente manera:

– Horma guztien identifikazioa, betetzen duten funtzioa eta haien eraikuntzan erabilitako materialak alde batera utzita.
– Banako Unitate Estratigrafikotzat hartuko da horma bakoitza, hartan eginiko konponketak eta eraberritzeak kontuan hartu gabe, haien garrantzia egitura mailakoa ez den edo sekuentzia alda lezaketen erlazio estratigrafikoak estalirik ez dauden bitartean.
– Sekuentzia estratigrafikoa zehazterakoan denborazko erlazioak baizik ez dira aintzat hartuko, elementuen artean dagoen ukitze fisikoaren (ebakiak, eratxikiak, …) zer-nolakoa ebaluatu gabe.
– Ez dira Iraupenerako Soluzioak banakotzat hartuko eta banan-banan azalduko dira elementu bakoitzaren gorabeherak (hausturak, erortzeak, ebakiak, eta abar).

Erregistro sistema

Bere deskripzio-fitxa edukiko du azterturiko osagai bakoitzak. Honako hauek azalduko dira bertan:

– Deskripzio-elementuak
– Ezaugarri tipologikoak
– Kokaleku topografikoa
– Erlazio estratigrafikoak
– Dagokion kronologia (faseka edo epeka eta, kasu batzuetan, inguruko data baten bitartez)
– Interpretazioa
– Kontserbazio egoera
– Jardueraraako premiak (hala arkeologikoak nola eraikuntza eta kontserbazio mailakoak)
– Irudien, laginen, eta abarren erreferentziak.

Emaitzen behin-behineko aurrerapena

Ikerketa honetan lortutako emaitzak zertan diren azaltzen hasi aurretik, jakin bedi guztiz ere behin-behinekoak direla. Lehen fase hau lan-moldearen esperimentazio-fase gisa hartu da, eta gatzagen eremu mugatu bat baizik ez dugu landu. Mugatze espazial honek arkeologoaren interpretazio-gaitasuna ere mugatzen du aldi berean, ezin izango baitu multzo osoaren gaineko tipologia aurreratu, ez eta haren sekuentzia osoa azaldu. Hau gabe, beti sentituko dugu halako elementuei halako kronologiak egokitzeko tentazioa, jakinik multzo osoa aztertutakoan datu horiek ezeztatuak izateko arriskua bizirik dagoela.

Aldez aurreko ikerketa delarik, elementuak aurrez garbitu gabe bideratu da azterketa. Halatan, askotan estaltzen zituzten materialen erorketek eta metaketek haien beren arteko erlazioak. Ikerketaren bigarren fasean, aurrez garbituko dira elementuak, erlazio horiek askoz argiago aztertu ahal izateko.

Azterturiko elementuei egokitu beharreko kronologiari dagokionez, lan hori osoa bigarren faserako uztea erabaki dugu. Ez da zuhurra batere orain hipotesiak egitea (une zaharrenen kasuan batez ere), aurrez multzoa osorik aztertu ez bada.

– Identificación de todos los muros, independientemente de su función y tipo de materiales constructivos utilizados.
– Cada muro será considerado como una Unidad Estratigráfica, sin entrar en la identificación de reparaciones y modificaciones a no ser que tengan importancia estructural o enmascaren relaciones estratigráficas que puedan alterar la secuencia.
– Para la realización de la secuencia estratigráfica sólo serán tenidas en cuenta las relaciones temporales, sin entrar en la consideración del tipo de contacto físico que existe entre los elementos (cortar, adosar, etc.).
– No serán individualizadas las Soluciones de Continuidad, explicándose en su caso las roturas, derrumbes, cortes, etc., que pueda tener el elemento en cuestión.

Sistema de registro:

Cada elemento sería analizado con una ficha descriptiva específica, en la que constan:

– Elementos descriptivos
– Rasgos tipológicos
– Ubicación topográfica
– Relaciones estratigráficas
– Adscripción cronológica (por fases o períodos y, en ciertos casos, con fecha estimada).
– Interpretación
– Estado de conservación
– Necesidades de actuación (tanto arqueológicas como constructivas y de conservación)
– Referencias a imágenes, muestras, etc.

Avance provisional de resultados

Antes de pasar a enunciar los resultados obtenidos con el presente estudio, debemos hacer constar que deben ser tomados como provisionales. Esta primera fase fue realizada a manera de experimentación del método de trabajo, operando sobre una zona limitada de las salinas. Esta característica de limitación espacial trae aparejada consigo una limitación en la capacidad interpretativa del arqueólogo, que no puede realizar tipologías abarcativas de todo el conjunto ni una secuencia completa del mismo. Sin ésta, se corre siempre el riesgo de asignar unos valores temporales a ciertos elementos que luego se pueden ver desmentidos al analizar el conjunto completo.

Al ser un estudio preliminar, el análisis se ha realizado sin contar con una limpieza previa de los elementos. Por lo tanto, las relaciones entre ellos muchas veces se veían enmascaradas por derrumbes o colmataciones. Para la segunda fase del estudio, se prevé una limpieza previa a fin de poder estudiar dichas relaciones con más claridad.

En cuanto a la asignación temporal de los elementos analizados, hemos querido dejarla por completo para la segunda fase del estudio. No creemos prudente hacer hipótesis (sobre todo para los momentos más antiguos) sin haber revisado el complejo entero.

Hala eta guztiz ere, azterturiko sektorean trazatu ahal izan dugun eraikuntza-sekuentzia azaldu nahi izan dugu, erabilitako teknikek ikerketari begira dauzkan aukerak erakusteko. Ahantzi gabe, jakina, orain arte egindakoa beste ezer baino gehiago dela laboratoriolana eta teknika horien frogalekua, badakigu era berean, multzoaren ikerketan aurrera egin ahalean, orain azalduko dizkizuegun emaitzak berrikusi beharko ditugula.

Espazioaren konfigurazioa

Azterturiko eremuan, espazioaren bi erabilera mota bereiz daitezke oro har. Hipotesi hau egiten dugu, haraneko ikerketa-lanen bitartean etengabe berrikus dadin:

1. Probetxamendu arrazional zentralizatua.
2. Ekoizpen-eremuaren probetxamendu gorena.

1. Probetxamendu arrazional zentralizatua:

Espazioaren antolamendu honen arabera, gatzagen harana ez da mukuru betetzen, baizik eta bide-sare arrazional baten arabera antolatzen ditu ekoizpenerako plataformak, halako eran non Ekoizpen Unitateen, eta hauen eta haranetik kanpokoen, arteko zirkulazioa errazten baitu.

Txukun taxuturiko hormak dira (oro har, tipologia desberdineko elementuak nahasten baitira horietan), eskuaira-erdian landuriko harriak askotan, kantoiharriak ongi landuak eskuairan, bideen mugak mugatuz. Ez da une bakar batean eginiko sarea, bai ordea plan egituratu arrazional bati dagokiona; gatzagen eta ekoizpenerako espazioaren banaketa egokia ez ezik, ekoitzitako gaiak, gatzak berak, eroso zirkulatzeko modua izan dezan lortu nahi da horrenbestez.

Plataformen neurria egungoa baino txikiagoa zen, eta espazioa uzten zen haien artean bideentzako. Terraza gehiago zegoen, txikiagoak hauek ere, mailak handiagoak elkarren artean. Adibide bat jartzeagatik, esan dezagun 1. Ekoizpen Unitatea bi terrazek osatu zela, egungo mailan bata eta ibaiaren mailan bestea (egungo 2. Ekoizpen Unitatearen goratasun berean). Hegoaldean, E.U. hori txikiagoa zen eta bide batek inguratzen zuen maldan gora. 29. eta 36. gatzagen azpian suma daiteke egun bide hori, 3. Putzuaren ondoan.

Espazio antolamendu hau bestea baino aurreagokoa da inolaz ere. Estali egiten du bigarrenak eta zaildu egiten du biziki hari itxura hartzea. Baina antolakuntza molde hau gatzagek jabetza bakar baten edo, gutxienik, irizpide zentralizatu batzuen arabera ziharduten une batean hedatu zen. Eta, azaltzen zaizkigun eraikuntza-molde desberdinei eta antolamendu horren barnean igar daitezkeen konponketa ugariei erreparatu ondoan, antolakuntza molde hura luzaroan egon zela indarrean uste dugu guk (ikerketa-lanak multzo osora hedatu ondoan zehaztu ahal izango dugu hori guztia).

Sin embargo, hemos querido presentar la secuencia constructiva relativa que hemos podido trazar para el sector analizado, a fin de demostrar las posibilidades que para el estudio aportan las técnicas empleadas. Sin olvidar, evidentemente, que lo realizado hasta ahora sirve más como laboratorio y “puesta a punto” de las mismas, sabiendo que a medida que en las fases subsiguientes vayamos avanzando en el complejo, habremos de revisar las presentes conclusiones.

Configuración espacial

En la zona analizada, se pueden determinar de manera general dos tipos de utilización del espacio, que proponemos como hipótesis a revisar a lo largo del estudio general del valle:

1. Aprovechamiento racional centralizado.
2. Aprovechamiento máximo del espacio productivo.

1. Aprovechamiento racional centralizado:

Se trata de una conformación del espacio que no atesta el valle de eras, sino que organiza las plataformas productivas en función de una red de caminos racionalizada, de tal manera que permita la circulación entre las distintas Unidades Productivas y entre éstas y el exterior del valle.

Se caracteriza (en general, ya que abarca una serie de elementos bastante dispares tipológicamente) por la utilización de aparejos cuidados, en muchos casos mampostería semiescuadrada, con esquinales bien labrados en escuadra y que delimitan los límites de los caminos. No se trata de una red hecha en un sólo momento, pero sí respondiendo a un plan estructurado y racional, en el que se tiende no sólo a optimizar la distribución de las eras y el espacio productivo, sino que el producto (la sal) pueda circular ordenadamente entre las eras.

El tamaño de las plataformas era más pequeño que en la actualidad, dejando espacios entre ellas para las redes viarias. Había más cantidad de terrazas, de menores dimensiones, con mayor escalonamiento entre ellas. Como ejemplo, podemos decir que la Unidad Productiva número 1 estaba formada por dos terrazas, una al nivel actual y la otra a nivel del río (a la misma altura que la actual Unidad Productiva número 2). Por el sur dicha U.P. era más estrecha, con un camino que la bordeaba remontando la pendiente, y que en la actualidad se lo puede apreciar bajo las eras 29 y 36, junto al Pozo número 3.

Esta conformación del espacio es claramente anterior a la otra, que la enmascara y hace muy difícil definir su conformación exacta. Pero debe tratarse de una conformación planificada en un momento en que las Salinas funcionan bajo un régimen de propiedad único o al menos siguiendo unas directrices centralizadas. Y a juzgar por la variedad de tipos constructivos que encontramos, así como la gran cantidad de reparaciones apreciables dentro de la propia conformación, pensamos que tuvo que estar en vigor durante un período de tiempo prolongado (que podrá ser definido con la ampliación de los estudios a todo el conjunto).

2. Ekoizpenerako espazioaren probetxamendu gorena:

Ekoizpenerako elementuen banaketa molde honetan begi-bistakoa da *horror vacui* bat, eta horrenbestez ez da praktikan zirrikiturik utzi bere gatzagarik gabe. Hain da bortitza joera hau non, zenbaitetan, bideak ere okupatu dira lurruntze-espazioa ahalik eta gehien ustiatzeko.

Ikus ditzagun, adibidez, M4UP8, M3UP13 eta M4UP13 hormak. 9., 8., 13. eta 12. Ekoizpen Unitateetatik 14. Ekoizpen Unitaterako maldan goratzen zen bidea estaltzen dute erabat.

Gatzagen espazio-antolakuntza honen arabera, ahalik eta gehien handitu nahi zen ekoizpenerako ahal-

2. Aprovechamiento máximo del espacio productivo:

Se trata de una distribución de los elementos productivos en el que se aprecia un *horror vacui*, de tal manera que prácticamente no se dejan espacios sin cubrir con eras. Se llega al extremo de cerrar caminos preexistentes para poder aumentar el espacio de evaporación al máximo.

Como ejemplo, podemos ver el caso de los muros M4UP8 (son las siglas de: Muro 4 Unidad Productiva 8), M3UP13 y M4UP13, que cierran una vía que remontaba la pendiente entre las Unidades Productivas 9, 8, 13 y 12 hacia el camino que bordea la U.P. 14.

Esta conformación espacial de las salinas tiene que ver con una necesidad de ampliar al máximo la capaci-

Pozos

Bocas

Espitas

Almacenes

Muros

Gatza ekoizteko terrazak osatzen dituzten osagai batzuk.

Algunos elementos de los que componen las terrazas de producción de sal.

mena eta, seguruenik, jabetza puskatu eta ustiakuntza-erregimena deszentralizatu ondoan gertatu zen hau guztia. Honez gainera, jabetza banatu ondoren, eremu txikiago zuen jabe bakoitzak eta horregatik saiatuko ziren zuten eremuari ahalik eta errendimendu handiena ateratzen. Hazkunde honen arrimuan, biziki emendatu zen era berean putzu kopurua, eta emendio honek areagotu baizik ez du egiten espaziorik ez dagoelako sentsazioa.

Jakina da, bestalde, XVIII. mende bukaeran aldatu zela gatza lurruntzeko era, buztinezko gainazalari zementua sartu arte arau bihurtu ziren errekarriak eransten hasi baitziren. Hobekuntza tekniko honi esker, gatzaren kalitatea hobetu zen eta murriztu egin zen hura lortzeko behar zen lana. Baina aldi berean, biziki urritu zen metro karratuko ekoizten ziren kopuruak. Halatan, ekoizpenaren emendioarekin lotu ahal izango dugu gatzagen ekoizpen-ahalmenaren galera hau.

Eraikuntzaren sekuentzia historikoa

Espazioaren erabilera mota alde batera utzirik, gatzagek bizi izan zituzten etapa batzuk bereizi ahal izango ditugu, egungo antolakuntzara arte. Plataformen eta Ekoizpen Unitateen neurriengatik bereizten dira bereziki etapa hauek.

1. Hasiera

Hipotetikoa da hein handian lehenengo fase hau, aldez aurreko ikerketa historikoetan haren berri falta ez bada ere. Gure ikerketaren bigarren fasean berretsi edo ezetsiko dugu haren presentzia, egingo ditugun indusketa arkeologikoei esker. Batez ere zurezko egiturak dituztenez, ezinezkoa da ia paramentuen azterketa estratigrafikoa batek haren presentziaren berri eman diezagun. Fase honetan, gatzagak lurraren gainean eraikiko ziren, zuzenean, ibaiaren mailan, edo zurezko egitura baten gainean, plataformaren eta zoruaren artean hutsune bat utzirik (gatzagaren azpiko espazio hila). Aztertu dugun sektorean, molde honetakoa izango zen 2. Ekoizpen Unitatea. Fase honetan, azaleko putzu batzuk induskatuko ziren lurrean, edo haren gainetik eraikiko ziren, horma txiki batzuen bidez. Gure ustez, errazago identifikatuko dugu une hau iturriaren ondoko aldeetan, handik urrun dauden eremuetan horrelakoak ere azaldu diren arren.

2. Terrazen bidezko ordenazioa

Haraneko mazeletan terrazak egiten hasi zireneko uneari dagokio. Espazioa irabazi nahi zuten eskari gero eta handiagoari ganoraz erantzuteko. Fase hau, lehenengoa bezala, iturri ondoko eremuetan hasiko zen eta arian-arian zabalduko zen handik. Harrizko terrazak izango ziren, lurrari eutsiko zioten horma egokien bitartez. Azterturiko sektorean kontserbatu diren elementu zaharrenek iradokitzen digutenez, ez ziren eraikuntza-kalitate handiko hormak izango, neurri ertaineko harri landu gabez osatuak baizik. Gatzagak harrizko terrazen gainean atonduko zituzten gehienetan, eta zurezko egi-

dad productiva, probablemente en relación con la atomización de la propiedad y la consecuente descentralización del régimen de explotación. Asimismo, al atomizarse la propiedad, cada uno de los propietarios dispone de menor superficie explotable, con lo que intentan ampliar al máximo el rendimiento del espacio del que disponen. En consonancia con este incremento se constata evidentemente un aumento en el número de pozos, que contribuyen a la sensación general de falta de espacio.

Es sabido, por otra parte, que hacia fines del siglo XVIII se cambia la forma de evaporación de la sal, agregándose a la superficie de arcilla los cantos rodados que fueron la norma hasta la introducción del cemento. La introducción de esta mejora técnica hizo que aumentara la calidad de la sal, y se redujera la cantidad de trabajo necesario para su obtención. Pero al mismo tiempo, se produce una reducción de las cantidades producidas por metro cuadrado. Podemos, entonces, relacionar esta pérdida de la capacidad productiva de las eras con el aumento de su cantidad.

Secuencia histórico-constructiva

Podemos definir, con independencia del tipo de utilización del espacio, una serie de etapas por las que el conjunto salinero fue pasando hasta llegar a su conformación actual. Estas etapas, principalmente, se diferencian por el tamaño de las plataformas y las Unidades Productivas.

1. Inicial

La primera fase es en gran medida hipotética, si bien está asentada en los estudios históricos previos. Su presencia la podremos constatar o refutar en la segunda fase de nuestro estudio, gracias a las excavaciones arqueológicas a realizar. Al constar principalmente de estructuras lígneas, es casi imposible que un estudio de la estratigrafía de los paramentos nos revele su presencia. Esta fase se caracterizaría por la construcción de eras directamente sobre el terreno, a nivel del río, o con estructura de madera dejando una pequeña socarreña (espacio muerto bajo la era) entre la plataforma y el suelo. Es el caso, en la zona estudiada, de la Unidad Productiva número 2. En esta fase los pozos serían excavados ligeramente en el terreno, o se levantarían sobre este a través de pequeños muros. Creemos que este momento será más fácil de identificar en las zonas cercanas al manantial, si bien tenemos casos en zonas muy alejadas de aquél.

2. Aterrazamiento

Corresponde al momento en que se comienza a construir terrazas en las laderas del valle, con la intención de ganar espacio ante la mayor demanda de producción. Esta fase, como la primera, se iniciaría en las zonas cercanas al manantial para ir alejándose progresivamente de aquél. Serían terrazas de obra, realizadas en muros de piedra que contengan convenientemente el terreno. A juzgar por los elementos más antiguos conservados en la zona estudiada, no serían muros de gran calidad constructiva sino de mampostería irregular de tamaño medio. Las eras se asentarían en la

turen gainean ezarriko zituzten elementu batzuk ('terrazo' edo biltegietarako lekua utzi beharreko guneetan bereziki). Putzuak gatzagen mailan egongo ziren gehienetan, baina azpian izango ziren haietako batzuk.

Hain dira gutxi kontserbatu diren metroak non oraingoz ezin baitugu fase honetako antolakuntzaren gainean inolako ideiarik aurreratu, baina badirudi garai hartako ekoizpen espazioak halako ordenarik gabe hedatu zirela. Une hartan ustez eraiki ziren hormak gutxi dira eta badirudi beharrak eraginda eta inolako antolamendurik gabe eraiki zituztela.

3. Ekoizpen espazioaren antolakuntza orokorra

Oro har, lehen azaldu dugun espazio-antolakuntzari dagokio une edo fase hau. Ongi trabaturiko hormasailak dira gehienak, blokeak erdi-eskuairan landuak edo neurri ertaineko harri landu gabea ongi kareztatua, eta kantoi-harriak eskuairan ongi zehazturiko espazioak mugatuz eta barne bide-sare ordenatu bat nahi duen planifikazio baten arabera taxutuak.

Arestian esan dugun bezala, denboran luzatu zen fase hau eta tipologia desberdineko eraikuntza-moldeak ageri dira hartan. Halaz ere, espazioaren antolakuntza molde jakin bati dagokio beti ordenazioa.

Une honetako horma gehienak egiteko aurreko materialak erabili zituzten. Badirudi, horrenbestez, behiala gatzagen inguruan zeuden bizilekuak eta elizak –garai batean dokumentatuak eta egun desagertuak– utzi zituzten une batean egin zirela fase honi dagozkion atalak.

Fase honetan gatzagak hormetan eta zurezko egituretan bermatzen ziren, berdin-berdin, eta gainean eta azpian izaten zituzten putzuak.

Terrazak, aldiz, estuak ziren oraindik ere eta maldara egokitzen ziren gutxi gora-behera.

4. Terrazen zabalpena

Terrazen espazioa zabaldu zuten eta maila desberdinetako plataformak bat egin zituzten (behealdeetan eguzkia irabaztearren). Ertzetara zabaldu zituzten Ekoizpen Unitateak eta espazioa irabazi zuten horrenbestez bideen kontura. Txosten honetan azaldu dugun bigarren Espazio Antolakuntzaren fasea da. Nabarmen urritu zen gatzagen barne bide-sarea, ekoizpenerako espazio handiago baten alde.

5. Zaborren sorrera

XX. mendean gertatu zen, gatzaren lurruntze-eremuan hormigoia erabiltzen hasi zenean. Ordura arte, gatzagak osatzen zituzten elementu guztiak erabil zitezkeen bertan behera etorriz gero; eta hartaraz gero, eroritako materiala erabiliko zen (buztina, errekarriak, ongi

mayoría de los casos directamente sobre las terrazas de piedra, con algunos elementos sobre estructura de madera (principalmente para dejar hueco para los terrazos o almacenes). Los pozos estarían a nivel de las eras en la mayoría de los casos, con algunos de ellos debajo.

Por la escasez de restos conservados, no podemos hacernos de momento una idea cabal de la conformación espacial que adquirió esta fase, pero todo parece indicar que los espacios productivos se disponen sin un orden general aparente. La disposición de los pocos muros que podrían pertenecer a este momento parecen haber sido construidos según la necesidad y sin un orden determinado previamente.

3. Ordenamiento general del espacio productivo

Correspondería, en líneas generales, con el primer tipo de configuración espacial que hemos definido. Se trata de una serie de muros bien aparejados en su mayoría, con bloques semi escuadrados o una mampostería de tamaño medio bien careada, y esquinales en escuadra delimitando espacios bien definidos y con una planificación que parece tener como objetivo una red viaria interna ordenada.

Como ya hemos dicho esta fase se extiende en el tiempo, habiendo en su conformación aparejos de diversa tipología pero que su disposición obedece siempre a un criterio de ordenamiento del espacio muy definido.

El hecho de que gran parte de los muros de este momento estén realizados en materiales reutilizados, nos hace pensar en la posibilidad de que se realicen en un momento de abandono de los núcleos de población que había antiguamente en torno a las salinas, así como de las iglesias que en su entorno hay documentadas y hoy están desaparecidas.

En esta fase las eras se apoyan en igual medida en muros como en estructuras de madera, con pozos igualmente por encima como por debajo de las mismas.

Las terrazas, sin embargo, siguen siendo relativamente estrechas ajustándose más o menos a la pendiente.

4. Ampliación de las terrazas

Se procede a ampliar el espacio de las terrazas, uniendo plataformas de distintos niveles en uno solo (para ganar sol en los niveles inferiores), y ampliando las Unidades Productivas hacia los bordes ganando así espacio sobre los caminos. Es la segunda Configuración Espacial definida al inicio de este informe. Se amortiza gran parte del recorrido de las vías internas de comunicación de las salinas, a favor de un mayor espacio productivo.

5. Generación de escombros

Surge durante el siglo XX, cuando en la superficie de evaporación de la sal se comienza a utilizar hormigón. Hasta ese momento, todos los elementos que conformaban las eras podían ser reutilizados en caso de derrumbe; y llegado dicho caso, se aprovecharía el

zegoen zura) eta erre egingo zen gaizki zegoen zura. Baina hormigoiko gatzaga bat erortzen denean ezin da berriro erabili. Eta hormigoi hori gatzagetatik kanpora garraiatzeak ahalegin handia eskatzen duenez, gatzagaren eta zoruaren arteko hutsunean uzten da zaborra, edo bazterrean uzten da, edo zurezko bilbearen peko espazioa ipintzen da; areago, berrerabili ere egiten da batzuetan, hondaturiko hormak konpontzeko edo berriak eraikitzeko.

Kontuan harturik hormigoizko azalerak ia urtetik urtera eraberritu behar direla, material honetako geruza gero eta handiagoa da eta gatzaga gero eta astunagoa. Honenbestez, zurezko egitura ongi ez badago, lehen baino askoz errazago eroriko da. Halatan, nabarmen bizkortu da ekoizpenerako eremuaren berreraikitze prozesua. Zaborralde batzuetan, zortzi hormigoi-geruza desberdin ikusi ditugu, eta hamar cm-tik gorako lodiera du horietako bakoitzak. Hori guztia 20 metro karratuko azaleran (hori dute gatzagek batez beste), karga handia da inondik ere.

Fase honek, aldiz, gatzagek gatza eman zuten bitartean iraun zuen. Abandonatu eta egitura eraberritzen ez zirenez, zuraren hondamen naturalak eta plataformaren pisuak ekarri dute egun Gesal Haraneko parte handi batean ikus daitekeen hondamendia.

material caído (arcilla, cantos rodados, madera en buen estado) y se quemaría la madera en mal estado. Pero cuando cae una era con superficie de hormigón, ya no puede ser reutilizada. Y como cargarla fuera de la salina conlleva un esfuerzo considerable, se deja el escombro caído en la propia socarreña, se lo aparta a un lado o se lo coloca en el espacio del entramado de madera; incluso, se lo reaprovecha para la reparación de muros deteriorados o en la construcción de otros nuevos.

Teniendo en cuenta que la superficie de hormigón hay que repararla casi año a año, la capa de este material va creciendo y la era se hace más pesada. Esto hace que si la estructura de madera no está en buenas condiciones, caiga con más facilidad que antes. Por lo tanto, se acelera el proceso de reconstrucción de la superficie productiva. Hemos identificado escombros donde se aprecia un mínimo de 8 lechadas distintas de hormigón, con un grosor de más de 10 centímetros. Esto, trasladado a una superficie de 20 metros cuadrados (una era media), supone un gran peso.

Esta fase, sin embargo, se mantuvo mientras las eras producían sal. Al dejar de renovar la estructura por el abandono, el propio deterioro de la madera más el peso de la plataforma hacen que se convierta en la ruina que podemos apreciar en gran parte del Valle Salado.

I. Carlota Dominguyez Beltran de Heredia eta Leandro Sanchez Zufiaurre

I. Carlota Domínguez Beltrán de Heredia y Leandro Sánchez Zufiaurre

D.1.4.2. **Arroileko harpea, Valderejoko parke naturalean (Gaubea)**

Antxoka Martinez Velascok zuzendua

Berak finantzatua

D.1.4.2. **Abrigo del desfiladero, en el parque natural de Valderejo (Valdegovía)**

Dirigida por Antxoka Martínez Velasco

Subvención propia

An archaeological control was carried out on the erosion of the archaeological deposit in the underground rock cave recently discovered at the river Purón gorge in the Valderejo Natural Park. It was confirmed that there had been significant erosion of the deposit which made an excavation necessary in order to asses and record what was left.

1999ko abenduaren erdialdean, Arabako Arkeologia Museoan ari den Amelia Baldeoni jakinarazi zioten Valderejoko parke naturalean, Puron ibaiaren arroilean, haren ezkerraldean, Cuesta Herran izeneko gunean, halabeharrez aurkitu zuela norbaitek depositu arkeologiko bat zuen harpe bat.

Museoak jakin zuen orobat aztarnategi arkeologiko hura oso egoera txarrean zegoela, handia baita gainean duen higadura prozesua eta guztiz eskasa deposituaren beraren egonkortasuna, eta premiazko interbentzio bat egin zedila eskatu zuten.

A mediados de diciembre de 1999 se puso en conocimiento del Museo de Arqueología de Álava en la persona de Amelia Baldeón el hallazgo casual de un abrigo bajo roca que contiene un depósito arqueológico en el parque natural de Valderejo, concretamente dentro del desfiladero del río Purón, en la zona que se denomina Cuesta Herrán, en su orilla izquierda.

El Museo fue informado del precario estado de conservación de dicho yacimiento arqueológico derivado de la fuerte erosión a que se ve sometido y a la poca estabilidad del depósito, por lo que se solicitó una intervención de urgencia.

Museoaren iritziz, interbentzioa xedatu baino lehen aztarnategiaren egoera eta erabat galtzeko zeukan arriskua ebaluatu behar ziren aldez aurretik, eta horretarako depositu horren gaineko higadura kontrolatu beharko zen depositu arkeologikoa galduko ez bazen.

Depositu arkeologikoa galtzeko arrisku honek eraginda, 25 cm-ko bost haga jarri dira depositukо beste hainbeste gunetan (5 cm-ko bosna tarte dituzte haga horiek, gorriz eta zuriz pintatuak aldizka, bi muturrak gorriz daudela). Deposituaren galera ebaluatzeko denbora-tarte egokia sei hilabetekoa zela juzkatu zen eta hiru kontrol egin ziren, bi hilean behin, hagak jarri zirenetik aurrera.

Ondorioak

Udaberrian izaten dira higadura maila handienak, elurra urtzen eta euria ugariago denean, landare-bizitza berriz bizkortzen denean.

Fenomeno atmosferikoak (euria, elurra, kazkabarra…) eta erroak deposituan barnatzen duen landare masa oparoa (ia bi metro gora luzatzen den sabina bat ageri da, adibidez, goialdean) dira higadura eragile nagusiak.

Animalien presentzia atzeman dugu eremu horretan, bazterretan usainka eta inguruetan miaka.

Depositu arkeologikotik erortzen den sedimentu guztia pausatzen da aztarnategiaren ondoan igarotzen den xendrara eta handik Puron ibaira zuzenean. Betikoz galtzen da horrenbestez. Erortzen den sedimentuan harriak aurkitzen dira maiz eta, aztarnategiaren ondoko xendrara erortzen direlarik, arriskua sor diezaieke honek parkeko bisitari ugariei, hauxe baita alde ikusienetako bat.

Honen guztiaren ondorioz, ezinbestekotzat jotzen dugu premiazko interbentzio bat egitea erregistro arkeologikoa dokumentatzeko, agerian geratu baita guztiz galtzeko arrisku bizian dagoela.

Txostena Arabako Arkeologia Museoaren eskuetan utzi eta gero, erabakitzeke dago oraindik premiazko interbentzio arkeologikoari begira eginiko eskaera.

El Museo estimó que antes de decidir sobre una intervención primero se debía llevar a cabo una evaluación del estado de conservación del yacimiento y su potencial peligro de desaparición motivado por la pérdida del depósito arqueológico mediante un control de la erosión de dicho depósito.

Esta evaluación del peligro de pérdida de depósito arqueológico ha consistido en la colocación de 5 varillas de 25 cm (divididas en 5 segmentos de 5 cm pintados de forma alterna en rojo y blanco, correspondiendo a ambos extremos de cada varilla el color rojo) en 5 puntos diferentes del depósito. Se estimó que el espacio de tiempo adecuado para evaluar la pérdida de depósito eran 6 meses, con 3 controles cada dos meses aproximadamente a partir de la colocación de las varillas.

Conclusiones

Los mayores índices de erosión se dan en torno a la primavera, coincidiendo con el deshielo y las lluvias y con una reactivación de la vida vegetal.

Los principales factores de erosión son los fenómenos atmosféricos (lluvia, nieve, granizo...) y la abundante masa vegetal que hunde sus raíces en el depósito (por ejemplo una sabina de casi dos metros de altura en la parte superior).

Se ha detectado la presencia de animales en la zona que en algún caso que han hurgado en la superficie.

Todo el sedimento que se desprende del depósito arqueológico va a parar al sendero situado inmediatamente al pie del yacimiento y de ahí directamente al río Purón, con lo cual este se pierde definitivamente. Entre el sedimento que se desprende, frecuentemente encontramos piedras que caen al sendero situado al pie del yacimiento con el riesgo que esto supone para los abundantes visitantes del parque, ya que esta es una de las zonas más visitadas.

En conclusión, se estima imprescindible la realización de una intervención de carácter urgente para documentar el registro arqueológico porque ha quedado en evidencia el grave peligro de desaparición inmediata del mismo.

Entregado el informe correspondiente al Museo de Arqueología de Álava queda pendiente de resolución la solicitud de intervención arqueológica de carácter de urgencia.

Antxoka Martínez Velasco

D.2. **BIZKAIA / BIZKAIA**

D.2.1. *INDUSKETAK*

D.2.1.1. **Tribis Buruko aztarnategi erromatarra (Bermeo-Busturia)**

II. kanpaina

Miguel Unzueta Portillak eta Dolores Cantón Medinak zuzendua

Bizkaiko Foru Aldundiak subentzionatua

D.2.1. *EXCAVACIONES*

D.2.1.1. **Yacimiento romano de Tribisburu (Bermeo-Busturia)**

II Campaña

Dirigido por Miguel Unzueta Portilla y Dolores Cantón Medina

Subvencionada por la Diputación Foral de Bizkaia

During the 1994 season Juan Carlos López Quintana carried out delimitation work and the archaeological assessment of structures located in the Pagakolanda heights which had been damaged by the breaking up of the land for eventual reforestation. It is clear, judging by the material used, that we are looking at a dry stone structure from Roman times, although its actual function cannot be established as yet.

Jarraian azaltzen diren lanek Sollubeko Pagakolanda mendian dagoen aztarnategi arkeologikoa mugatzea zuten helburu. Lur-eremu horietan, 1994. urtean, Bizkaiko Foru Aldundiko Ondare Historikoaren Zerbitzuak eskatuta, Tribis Buruko aztarnategia mugatzeko lanei ekin zitzaien. Lan horien emaitzak Bizkaiko Foru Aldundiko Kultura Sailari eta Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailari igorri zitzaizkien. Aztarnategiaren lehen ezaugarrien berri eskaintzeaz gainera, hipotesi garrantzitsuenak eman ziren argitara Kobie aldizkarian (22. alean, 1995).

Geroago, 2000. urtean, alde horretan hostogalkorrak aldatzeko bideraturiko kontrolik gabeko luriraultze baten ostean eta kalteen munta zehazteko xedean, komenigarritzat jo zen aztarnategia mugatzeko eta alde horretako potentzial arkeologikoa neurtzeko lanekin jarraitzea.

Los trabajos que a continuación se describen, han sido realizados con la finalidad de delimitar el yacimiento arqueológico situado en el monte Pagakolanda de Sollube. En dichos terrenos, en el año 1994, a petición del Servicio de Patrimonio Histórico de la Diputación Foral de Bizkaia, se inició el proceso de delimitación del yacimiento de Tribisburu; siendo remitidos los resultados de dicho trabajo al Departamento Cultura de la Diputación Foral de Bizkaia y al Departamento de Cultura del Gobierno Vasco; a la par que en una primera aproximación se publicaron las principales hipótesis para su inclusión en la revista Kobie (nº 22, 1995).

Posteriormente, en el año 2000, tras una roturación incontrolada destinada a la replantación de caducifolias en este entorno y con la finalidad de determinar el alcance de los daños, se consideró oportuno continuar con los trabajos de delimitación y evaluación del potencial arqueológica de la zona.

Aldez aurretik eginiko lanei esker jakina zen Sollube mendiko eremu zehatz batean aztarnategi bat zegoela. Beraz, eremu horretatik abiaturik, aurreneko ardatza marraztu genuen eta haren gainean, tarte erregularretara, zundaketa batzuk egingo genituen aztarnategiaren hedadura zehazteko.

Ekialdetik mendebaldera luzatzen zen aurreneko ardatz horren inguruan lehenengo zundaketak trazatu genituen batetik bestera 50 metroko tartea utziz. Gero, 25 metroko tarteak utziz, miaketei amaiera emango genien beharrezkotzat jotako puntuetan, estratigrafiaren segida zehazteko edo/eta aztarnategia mutur bietan zehatz mugatzeko. Bigarren urrats gisa, ardatz nagusiarekiko 11 ardatz zeihar trazatu genituen aztarnategia iparraldetik eta hegoaldetik mugatzeko. Batzuen eta besteen arteko tarteak zehazteko ardatz nagusiari begira egin genituen urrats berdinak egin genituen. Guztira hogeita hiru zundaketa egin genituen, denak Harrisek asmatutako metodoari jarraiki.

Zundaketak egin ondoren egiaztatu izan genuen zein zaila den aztarnategiaren perimetro zehatza mugatzea. Hona hemen arrazoiak:

Hasteko, aurkitutako egiturak gainazaletik oso hurbil zeudela ikusi genuen, horiek estaltzen zituen lurrezko geruza fina zen oso, zenbaitetan landare-geruza ukituz agertzen zen. Horrexegatik, hain zuzen ere, goldeak zenbaitetan nahasi egin ditu egiturak eta beste batzuetan erabat suntsitu ditu.

Gainera, kontuan eduki behar da aztarnategian oso material gutxi dagoela, gehienak beirazko ontzien zati txikiak, dudarik gabe erromatarren garaikoak.

Azkenik, aipagarria da Sollube mendiaren izaera geologikoa, izan ere, hareharriak ipar-mendebalderantz okertzen dira eta erabat ixten dute mendiaren ganga. Tribis Buruko aldea aipatutako geologiaren baitan aurkezten den hareharrien oparotasunaren erakusgarri da. Datu hori garrantzitsua da oso, gainazalean azaltzen diren blokeetatik asko aipatutako egitura geologikoaren zatiak baitira. Gainera, azaleko begiratu batean zailtasun handiak daude aztarnategia bera osatuko zuten hareharri paralepipedoen beste metaketetatik bereizteko.

Horregatik guztiagatik, gure ustez egokiena zundaketen bidezko azterketak eta eremu zabalean, aztarna arkeologikoak agerikoak ziren aldean, bideratu beharreko indusketak partekatzea zen.

Honenbestez, 200 metro koadroko azalera garbitu genuen, eta eraispenen hondakinek erakusten zutenez, egiturak irekiriko eremuz gaindi luzatzen zirela ikusi genuen, baita garbitutako eremuz gaindi ere.

Interbentzioa amaituta esan dezakegu aztarnategiaren eremua nabari murriztu dela aurreneko muga hipotetikoaren aldera, eta aurkikuntzak puntu bakar batean egin genituela, 1994. urtean bereiziriko gunearen inguruan, hain zuzen.

Por los trabajos ya realizados se conocía la existencia del yacimiento en un área concreta del monte Sollube, razón por la cual decidimos partir de esta zona, trazar el primer eje sobre el cúal serían ubicados los sondeos a intervalos regulares, con el fin de establecer el límite del yacimiento.

En este primer eje longitudinal, que tenía dirección este-oeste, trazamos los primeros sondeos a una distancia de 50 metros, para posteriormente ir cerrando la prospección cada 25 metros en aquellos puntos en los que lo consideramos necesario, bien para comprobar la continuidad estratigráfica o bien para delimitar exactamente el yacimiento en ambos extremos. En un segundo paso se trazaron 11 ejes transversales al principal, para poder delimitar el yacimiento en las direcciones norte y sur. Las pautas que se siguieron para determinar las distancias entre unos y otros fue la misma que las establecidas para el eje longitudinal. Se han realizado en total veintitrés aplicando el método Harris.

Tras la realización de los sondeos pudimos comprobar la dificultad que entraña la delimitación exacta del perímetro del yacimiento, debido a varios aspectos que detallamos a continuación:

En primer lugar destacaremos el hecho de que las estructuras halladas se encontraban en una posición muy superficial, siendo la capa de tierra que las cubría de escasa potencia, llegando en algunos casos a encontrarse justo debajo del manto vegetal. Debido a lo anteriormente indicado la acción del arado ha supuesto en algunos casos la alteración de dichas estructuras y en otros su destrucción.

El segundo aspecto a tener en cuenta es la escasez de material que se encuentra en el yacimiento, siendo mayoritariamente pequeños fragmentos de recipientes de vidrio de indudable cronología romana.

Por último es preciso destacar la naturaleza geológica del monte Sollube, en el que encontramos areniscas que se inclinan hacia el NO y cierran completamente la bóveda del monte. La zona de Tribisburu resulta un ejemplo evidente de la abundancia de areniscas dentro de la formación geológica de la citada formación. Este dato es importante ya que muchos de los bloques que afloran en la superficie son fragmentos de dicha estructura geológica y hay serias dificultades para diferenciarlos a simple vista de otras acumulaciones de paralepípedos de roca arenisca que formarían parte del yacimiento propiamente dicho.

Por todo lo mencionado anteriormente, consideramos más apropiado compaginar el método de análisis a base de sondeos con el de excavación de una zona amplia, allí donde más evidentes eran los restos arquelógicos.

En consecuencia se procedió a limpiar una extensión de 200 metros cuadrados, constatándose la extensión de estructuras en todo el área abierta e incluso más allá de la zona que se ha limpiado, por la evidencia de los derrumbes.

Una vez concluida la intervención podemos avanzar que el área en el que se encuentra el yacimiento ha sido sensiblemente reducida en relación a la hipotética primera delimitación, concentrándose los hallazgos en un solo punto en torno a la zona ya conocida en 1994.

Kokaleku orografikoaren ezaugarri fisikoak, hedadura mugatua eta babes egituren gabeziak kontuan izanik, 1995. urtean aurreratu genituen hipotesi batzuk baztertzeko moduan gaude. Honenbestez, ez dirudi gotorleku bat denik, ez dirudi ez protohistoriakoa ez eta erromatarren garaikoa denik; beraz, baztertu egin behar dira bere garaian aurkeztutako aurreneko bi aukerak. Argi dago aztarnategiak erromatarren garaiko kronologia duela, baina kronologia horrek ez du zertan bakarra izan beharrik, eta eremu zabalago bat induskaturik baliteke lehenagoko garaietako mailak agertzea. Agian deigarriena beirazko ontzi txikiak bezalako izaera eta funtzio zehatzeko materialen ugaria da, leku hau oso urrutira baitzegoen erromatarren garaiko finkamendu nagusietatik, eta argi baitzegoen horietako bakar batekin ere ez zuela inolako loturarik. Jada 1995. urtean balizko nekropoliaren aukera aurreratu genuen; egun, ezin berresterik izan dugun arren, hipotesi horrek protagonismo handiagoa duela uste dugu. Nolanahi ere, etorkizunean aztarnategi berezi honetan bideratuko diren ikerketek argituko dute hori guztia.

De las características físicas de la posición orográfica, de la limitada extensión y de la falta de estructuras defensivas podemos desechar ya algunas de las hipótesis que lanzamos en 1995. Así, no parece evidente que se trate de un recinto fortificado ni de origen protohistórico ni romano, por lo que se deben eliminar las dos primeras posibilidades emitidas en aquella fecha. Es evidente que el yacimiento tiene cronología romana, aunque no necesariamente deba ser la única, pudiéndo, una vez que se excave una zona más amplia, localizar niveles más antiguos. Quizás lo mas llamativo es la abundancia de un material de naturaleza y función tan concreta como son los pequeños recipientes de vidrio, en un medio tan alejado de los principales asentamientos romanos de poblamiento y evidentemente no asociado a uno de ellos. Ya en 1995 se avanzó la posibilidad de que estuvieramos ante una posible necrópolis; hoy, sin confirmarlo, creemos que esta hipótesis pudiera alcanzar un mayor protagonismo, aunque todo está pendiente aun de las futuras investigaciones en este singular yacimiento.

Miguel Unzueta Portilla. Ondare Historikoaren Zerbitzua. Bizkaiko Foru Aldundia.

Miguel Unzueta Portilla. Servicio de Patrimonio Histórico. Diputación Foral de Bizkaia.

Dolores Cantón Medina

D.2.1.2. **Goienkale, 20 (Durango)**

Belén Bengoetxea Rementeriak zuzendua

Consgandarak finantzatua

D.2.1.2. **Goienkale, 20 (Durango)**

Dirigida por Belén Bengoetxea Rementeria

Financiada por Consgandara

The results of the investigation have been positive for a number of reasons. On the one hand, the existence of archaeological substrate has been confirmed in this zone of the town, not hitherto subject to sondage excavation. On the other hand, remains have been recorded which allow a tracing of the historical evolution of the area from the medieval period with an intense occupation at the rear part of the site. Pertaining to the modern phase, a water well was excavated at the front area and the discovery of the outline of a transverse wall indicated the division of the site into two Regarding the contemporary period, the site has been used as a garage up to the time when archaeological investigations began. The other point of interest is the material recovered which may well be of great interest in defining the features of some of the phases mentioned or, even, in suggesting new ones, given that the material is abundant, varied and located in enclosed contexts.

Orube horretan higiezin berri bat eraikitzeko aurkeztutako proiektuak eraman gintuen interbentzio arkeologiko hau egitera, lan horiek zuzeneko eragina izan behar baitzuten zorupe arkeologikoan. Aukeratutako indusketaren estrategia azaltzeko orduan, indusketa eremuan, Durangoko Gune Arkeologikoak Kultur Ondarearen kalifikazioa duela esan behar dugu, Multzo Monumentalaren kategoriarekin, 1995eko 428/95 dekretuaren arabera. Dekretu horretan babes erregimenari buruzkoak zehazten dira. Guri dagokigun orubearen kasuan, zabalerako indusketari ekiteko erabakia hartu genuen zorupea nahasten hasi baino lehen.

La intervención arqueológica ha venido motivada por el proyecto redactado para la construcción de un nuevo inmueble en el solar, el cual iba a afectar al sustrato arqueológico. Para explicar la razón de la estrategia de excavación elegida, que es la excavación en área, tenemos que hacer mención a que la Zona Arqueológica de Durango está calificada como Bien Cultural con la categoría de Conjunto Monumental según decreto 428/95, en el que se especifica y fija su régimen de protección. En el caso del solar que nos ocupa, se establece la excavación en extensión previo a cualquier remoción del subsuelo.

Orubea ibilgailuak gordetzeko garaje batek okupatzen zuen, eta garajea hormigoizko blokeez eginiko eta altuera bakarreko paretek mugatzen zuten fatxada nagusian eta atzekoan. Zoladura material bereko zolarri mehe batez egina zegoen. Alboetako mugak Goienkale 18ko (iparraldean) eta Goienkale 22ko (hegoaldean) eraikinekin partekaturiko mehelinek osatzen zuten. Egituraren ahulak pentsarazten zigun zorupean geruza arkeologikoa kontserbatuko zela, teorian bederen ez zuelako eraikuntza moderno baten eraginak jasan.

Adierazi bezala, indusketa eremuan egitea planteatu zen, baina hormen eta induskatutako azaleraren artean metro bete induskatu gabe utziko genuen alboetako horma horiek zapatarik gabe gera ez zitezen eta horrek eragin lezakeen arriskua saihestearren. Nolanahi ere, mehelinetako gune batzuetan zimenduetaraino sakondu genuen beren ezaugarrien berri izateko, beti ere azalera handian induskatu gabe: Goienkaleko 22. zenbakiarekin partekaturiko mehelina 2,5 m-ko azaleran utzi genuen agerian, eta 18.arekin partekaturikoa 2 m-tan.

El solar se encontraba ocupado por un garage para guardar coches delimitado en la fachada principal y en la zaguera por paredes de bloques de hormigón que alcanzaban una única altura. El pavimento era una solera del mismo material y de escaso grosor. Los límites laterales eran los medianiles, compartidos con Goienkale 18 al norte, y Goienkale 22 al sur. Lo endeble de la estructura hacía pensar que el sustrato arqueológico podía conservarse en el subsuelo por no haber sufrido, al menos en teoría, la agresión que supone una construcción moderna.

Como ya hemos señalado, la excavación se planteó en área, pero dejando entre los muros y la superficie excavada un pasillo sin excavar de 1m para evitar descalzar completamente dichos muros laterales, debido a los problemas de seguridad que esto podría entrañar. De cualquier forma, sí se ha procedido a acceder a la cimentación de los medianiles en determinados puntos para conocer sus características, pero sin descalzarlos en grandes superficies: el medianil compartido con Goienkale 22 se puso al descubierto en una superficie de 2,5 m y el del número 18 en 2 m.

Goienkale, 20 (Durango).
Indusketaren ikuspegi orokorra.

Goienkale, 20. (Durango).
Vista general de la excavación.

Atzeko aldean iritsi ginen punturik sakonenera, hegoaldeko hormaren inguruan 1,35 m sakondu baikenuen.

Geruza naturala, goiko aldean buztinez eta behekoan errekarriz eta buztinez osatua, mendebalderantz okertzen da; izan ere, aurreko aldean zentimetro gutxira azaleratzen zen, eta orubearen erdialdetik hegoalderantz gero eta sakonago agertzen zen. Hobi batzuen hondoan eta, jakina, orubean aurkitutako putzuan (37. U.E.), maila freatikora iritsi ginen.

Harrisek (HARRIS, 1991) asmatutako sistema erabili genuen geruzak induskatzeko orduan. Hautemandako Unitate Estratigrafiko bakoitza bakartzen saiatu ginen. Horretarako, unitate bakoitza fitxa batean erregistratu eta oinean kokatu genuen, aipatutako egilearen geruza soilen planoen sistemari jarraiki. Era berean, unitate bakoitzari argazkiak egin genizkion. Guztira 120 Unitate estratigrafiko bereizi genituen.

Orubearen okupazio-aldiak

Une honetan orubean hiru eraikuntza-aldi handi bereizten direla esan dezakegu, baina oso litekeena da aldi horien barruan beste une batzuk bereiztea. Erdi Aroko okupazio-aldi bat, lehenengoa, aro modernokoa, bigarrena, eta aro garaikidekoa, hirugarrena, dokumentatu ditugu.

1) Erdi Aroa

Erdi Aroan kokatu dugun aurreneko okupazio-aldia batez ere orubearen atzeko aldean geratzen da agerian, hau da, horma zeiharraren (12. U.E.) eta atzeko hormaren (59. U.E.) artean. Horrexek eraman gintuen atzeko alde horretan induskaturiko azalera 2,5 m-ko azaleran handitzera, Goienkaleko 22. zenbakiarekin partekaturiko mehelinera iritsi arte. Horri esker Erdi Aroko geruzen eta alboetako egituren arteko harreman estratigrafikoen berri izan genuen, aipaturiko mehelinaren oinarria Erdi Aroan eraiki zutela egiaztatu genuen, une hartako maila batzuk atxikita baitzeuzkan. Era berean, aipatutako mehelinaren eta bikain landuta dagoen atzeko hormaren (59. U.E.) arteko harremanak ezagutzeko aukera izan genuen.

Atzeko aldean hautemandako hondakinek, zoru naturalean hormen zimenduak egokitzeko bideratutako aldez aurreko indusketekin eta horren gainean paraturiko geruzarekin, une hartako etxeko zorua izango zenarekin, dute zerikusia.

Alde honetako zorua prestatzeari buruz esan beharra dago buztin naturala aski irregularra dela, eta beraz, aurrenik lur-eremua egokitu beharko zutela. Funtsean berdindu egin zuten eremua gainean eraiki ahal izateko. Horretarako era askotako materialak erabili zituzten, nagusiki buztinezko eta lurrezko geruzak, txandaka, tartean teila zati txikiak, forma askotako harriak, eta zeparen bat (107. eta 108. Unitate Estratigrafikoak). “Betegarri” hori egokitu ondoren, zimenduak eraikitzea-

La profundidad máxima se ha alcanzado en la zaguera, donde en torno al muro sur se alcanzaron 1,35 m de profundidad.

El estrato natural, compuesto por arcilla en la capa superficial, y arcilla con canto de río en la más profunda, presenta un buzamiento hacia el oeste, ya que afloraba a pocos centímetros en la zona delantera, tomando mayor profundidad a partir aproximadamente de la mitad del solar hacia la zaguera. Se alcanzó incluso el nivel freático en el fondo de algunas fosas, y evidentemente, en el pozo descubierto en el solar (U.E. 37).

El sistema utilizado para la excavación de los diferentes estratos está basado en el ideado por Harris (HARRIS 1991). Hemos intentado aislar cada una de las UU.EE. detectadas, que han sido registradas en fichas individualizadas y ubicadas en planta, siguiendo el sistema de planos de estrato simple del mencionado autor. Asimismo, contamos con una fotografía de cada una de ellas. Se han detectado 120 Unidades Estratigráficas.

Fases de ocupación del solar

En estos momentos se puede decir que se han detectado en el solar tres grandes fases constructivas, aunque es más que probable que dentro de éstas haya que hablar de diferentes momentos. Hemos documentado un primer momento de ocupación medieval, un segundo momento de época moderna y un tercero de época contemporánea.

1) Período medieval

La primera fase de ocupación documentada, que hemos situado en la Baja Edad Media, está representada muy especialmente en la zona zaguera del solar, es decir, entre la U.E. 12, muro transversal, y la zaguera (U.E. 59). Fue precisamente esta circunstancia la que motivó que ampliásemos la superficie excavada en esta zona zaguera hasta llegar a alcanzar el muro medianil compartido con Goienkale 22 en una superficie de 2,5 m. Esta ampliación nos permitió conocer las relaciones estratigráficas entre los estratos medievales y las estructuras colindantes, de manera que pudimos comprobar que la base de dicho medianil se construyó en época medieval, dado que algunos de los niveles de este momento se le adosaban. Asimismo, nos permitió conocer las relaciones existentes entre dicho medianil y el muro zaguero, U.E. 59, de muy buena factura.

En la zaguera los restos detectados están relacionados con la preparación del suelo natural para asentar las cimentaciones de los muros, y con la elaboración de un estrato, colocado sobre el anterior, que sirvió de suelo dentro de la casa habitada en ese momento.

Sobre la preparación del terreno en esta zona, hay que decir que la arcilla natural presentaba cierta irregularidad, de manera que al parecer, se hizo necesaria una primera adecuación del terreno. Básicamente, consistió en nivelar la zona para poder construir encima. Para ello se utilizaron materiales diferentes, pero básicamente, aparece la arcilla formando capas alternadas con otras de tierra, en la que se mezclaban pequeños fragmentos de teja, piedra informe, y alguna

ri ekin zioten; kasu honetan, hegoaldeko mehelinaren atzeko aldeko zimenduak kontserbatzen dira (106. U.E.). Landu gabeko hareharrizko zimendua da, errenkadetan egokituak, piezen kanpoko aurpegiak ia landu gabeak. Junturetan kareore ahula agertzen da, eta zenbaitetan harri txintxarrak eta xoborra erabili zituzten junturak sendotzeko; gune batzuetan xoborra pieza handienen arteko ziri gisa aurkezten da. Horma-atal hau hein batean suntsitu zuten aro modernoaren erdialdera edo amaiera aldera, eta geroago, berriro ere erabili zuten gainean egun Goienkale 22. zenbakiarekin alde horretatik muga zehazten duen horma eraikitzeko (109. U.E.).

escoria (U.E. 107 y 108). Una vez realizado este "rellenado", se procedió a la construcción de la cimentación, que en este caso se conserva en la base del medianil sur en su zona zaguera (U.E. 106). Se trata de una cimentación de piedra arenisca, de mampostería formando hiladas, con las caras externas de las piezas escasamente trabajadas. En las juntas se utiliza una argamasa poco sólida, y en algunos casos se inserta piedra menuda, ripio, para reforzar esas juntas, que ocasionalmente aparece colocada en forma de cuña entre las piezas más grandes. Este lienzo de muro sufrió una destrucción parcial a mediados o finales de época moderna, y posteriormente, se reutilizó para levantar sobre él el muro que actualmente sirve de límite por este lado a Goienkale 22 (U.E. 109).

Lur-eremua prestatu, hormaren zimenduak eraiki, eta seguru asko horma bera altxa ondoren, hormak mugaturiko barruko aldea prestatu zuten, hau da, espazioa erabiltzeko egokitu zuten. Geratzen ziren hutsuneak bete, buztin naturalaren irregulartasunak berdindu, eta "prestakin-ohe" horren gainean zoruarenak egingo zituen geruza zabaldu zuten, 60. U.E. Aurreneko geruza funtsean zabor soltez, harriez, lurrez, adreilu zati ugariez eta teilez, batzuk erreta, osatzen zen. Era berean, garrantzitsua da ikatzen presentzia. Geruza horren gainean, arestian azaldu bezala, zorua zabaldu zuten, ehunduraz buztintsua eta plastikoa, kolorez gorrixka eta gune batzuetan beltzaxka, gune horietan ikatz eta adreilu zati txiki-txikiez gainera nagusi baitzen erretako buztina. Geruza bietan (85. eta 69. Unitate Estratigrafikoak) aurkitutako materialei erreparatuz gero, nagusiki zeramikak, Erdi Aroko une bat iradokitzen zaigu, baina oraingoz ez gara okupazioaren kronologia gehiago zehazten ausartzen. Materialen azterketen emaitzaren zain egon beharko dugu kronologia are zehatzagoa eskaintzeko. Bestalde, Erdi Aroan egina zegoelako itxura berezirik aurkezten ez zuen hormaren datazioa estratigrafiaren bidez lortu ahal izan genuen, arestian aipaturiko mailak atxikirik dituelako, eta beraz, lehenagoko-ondorengo harremanak agerikoak direlako.

Una vez preparado el terreno, y levantada la cimentación del muro, y probablemente también el propio muro, se procedió a actuar en la zona interior delimitada por el mismo, es decir, se acondicionó el espacio para su utilización. Se rellenaron los huecos que quedaban, anulando la irregularidad de la arcilla natural, y sobre esa "cama de preparación" se echó el estrato que serviría de suelo, la U.E. 60. La composición de la primera capa es básicamente, escombro muy suelto, compuesto de piedra, tierra, y muy abundantes fragmentos de ladrillo y teja, algunos de ellos quemados. La presencia de carbones también es significativa. Sobre ella, según ya hemos indicado, se colocó el suelo, de textura plástica y arcillosa, de color rojizo y negruzco según zonas, puesto que en su composición destacaba y predominaba la arcilla quemada, además de carbones y el ladrillo muy desmenuzado. Los materiales hallados en ambos estratos (U.E. 85 y 69) nos permiten retrotraerlos a un momento medieval atendiendo básicamente a la cerámica recuperada, aunque no nos atrevemos de momento a concretar más la cronología de la ocupación. Habrá que esperar al estudio de los materiales para proceder a un mayor detalle de la cronología. Por su parte, la fechación del muro, que no presentaba un aspecto especial que nos llevara a pensar en una factura medieval, se ha podido realizar a través de la estratigrafía, puesto que los niveles anteriormente citados se le adosan, de manera que las relaciones de antero-posterioridad son claras.

Antza, aurreneko okupazio-aldian, atzeko aldean dagoen neurri handiko harria, ia landu gabea, paratu zuten (7. U.E.). Bereziki zaila da harriaren funtzioa azaltzen, baina hurbil lan egiten duen hargin baten arabera, ingude baten edo antzeko egitura baten oinarria izan liteke, izan ere, ez dago horma batean paratzeko moduan landua, eta tamaina handiak ere bazterrera uzten du aukera hori.

Al parecer, en relación a esta primera ocupación se colocó la piedra de gran tamaño, y escasamente trabajada que aparece en la zaguera (U.E. 7). Interpretar su presencia se hace especialmente difícil, aunque consultada la opinión de un cantero que trabaja en una obra próxima, podría tratarse de la base de un yunque o de alguna estructura de este tipo, puesto que no está suficientemente trabajada para ser colocada en una estructura, en un muro, y su excesivo tamaño también anula esta posibilidad.

Esan beharra dago alde honetako estratigrafian batez ere zeramikazko materiala bereizi genuela testuinguru mugatu eta isolatu batean. Zeramika hori Erdi Aroko tradizioaren moldeko zeramika esan ohi dugunaren araberakoa da, hau da, ez dago esmaltaturik, orrazien bidezko arrastoak, eltzetxoak eta gisakoak dira, baina kasu honetan horiekin batera esmalte berdexka duten zati batzuk azaltzen dira Unitate Estratigrafiko bera osatzen. Laborategiko lanen bidez kronologiaren

Hay que citar también como característica de la estratigrafía de esta zona, la presencia de material –sobre todo cerámico– perteneciente a un contexto claramente delimitado y aislado. Esta cerámica es sobre todo la que habitualmente llamamos de tradición medieval, es decir, sin esmaltar, con incisiones en forma de peine, formas de pequeñas ollitas, etc..., pero en este caso, junto con ellas aparecen algunas otras con esmaltes verdosos, por ejemplo, formando parte

eta zeramika talde berrien sorrerari buruzko emaitza positiboak lortuko ditugulakoan gaude.

Orubearen erdialdean eta aurreko aldean ere agerikoak dira aurreneko okupazioaren arrastoak, buztin naturaleko eremua egokitzeko lanak. Baina kasu honetan are zailagoa da kronologiak zehaztea. Halatan, Erdi Aroan kokatu dugu jarduera hura, 116. Unitate Estratigrafikoaren gainean aro modernoan trazaturiko horma bat (12. U.E.) egokitzen baita. Kasu honetan, lureremua egokitzeko xedean, buztina atera egin zuten eta pareta bertikal txiki bat osatu zuten dagokigun orubea bitan, luzeran, banatzeko. Era berean, oso zaila da esatea bi etxebizitza bereizteko pareta zen ala etxe berean barne banaketari erantzuten zion egitura zen. Unitate Estratigrafiko horiek estaltzen dituzten betegarriek ez dute horri buruz ezertxo ere iradokitzen, ondorengo geruzak dira, egitura ezerezean uzten dutenak. Gainera, aro modernoan putzu bat eraiki zuten eta horrek nabari nahasi zuen alde hau. Bi etxebizitza baldin baziren bakoitza gutxi gora-behera 4 m zabal izango zen.

Era berean okupazio-aldi berekoak dira alde horretan, luzerako ebakiaren iparraldean, hautemandako bi zulo, paldoak egokitzeko eginak.

2) Aro modernoa

Interbentzioan aurkitutako eraikuntza egitura nagusiak aldi honetakoak dira. Orduan eraiki zituzten aurreko fatxadak, atzekoa eta orubea bitan banatzen duen horma zeiharra (12. U.E.).

Aurreko fatxada dagozkien hormen zimenduak diren harrizko egiturez mugatuta dago (24. U.E. iparraldean eta 105. U.E. hegoaldean). Horma horiek oso bestelakoak dira, bi eraikuntza jardueraren isla dira; seguru asko eraikiriko espazioa bitan banatzeko obrarekin du zerikusia, aurreko atalean aurreratzen genuen hipotesiari jarraiki. Zoritxarrez, ez da horma bien elkargunea kontserbatu, eta horrexek adieraziko liguke bien arteko harreman estratigrafikoa zein zen. Alde hori suntsituta dago, eta aro garaikidean hormigoiz bete zuten.

Atzeko horma ere eraikuntza-aldi honetan eraiki zuten (59. U.E.). Etxearen eta zangaren arteko banaketa osatzen zuen, eta haren gainean orain gutxi arte lursaila ixten zuten hormatxoak, askoz ere ahulagoak, eraiki zituzten. Atzeko horma ondo egina dago, harehar-rizkoa da, eta errenkadetan silarri txikia aurkezten da. Kasu honetan ere, estratigrafiak garamatza eraikuntza-aldi honetan kokatzera, izan ere, 106. U.E-ko hormari itsatsita agertzen da, hau da, Behe Erdi Aroan kokatu dugun mehelin-atalari itsatsita.

Gisa berean, garai honetakoa da hainbestetan aipatu dugun horma zeiharra (12. U.E.). Zuzenean lehenago de la misma Unidad Estratigráfica. Confiamos en obtener resultados satisfactorios en lo referente a la cronología y creación de nuevos grupos cerámicos mediante el trabajo de laboratorio.

La zona centro-delantera del solar presenta también una primera ocupación clara, consistente una vez más, en el acondicionamiento del terreno, de la arcilla natural. Ahora bien, concretar cronologías en este caso resulta bastante más problemático. Así, hemos incluido dentro de la fase medieval esta actividad a la que hemos hecho referencia debido a que sobre la unidad estratigráfica a la que aludimos (U.E. 116) se asienta un muro trazado en época moderna (U.E. 12). En este caso, el acondicionamiento del terreno consiste en rebajar la arcilla cortándola con absoluta claridad formando una pequeña pared vertical que divide en dos partes el solar investigado en su sentido longitudinal. Resulta también muy complicado decir si se trata de una división de dos viviendas, o de una división del espacio dentro de una misma casa. Los rellenos que cubren estas unidades estratigráficas no aclaran nada al respecto, ya que se trata de estratos posteriores, que precisamente anulan el fenómeno. Además, la creación de un pozo en época moderna también trajo fuertes alteraciones en esta zona. De tratarse de dos viviendas tendrían unos 4 m de anchura cada una de ellas.

También forman parte de esa primera ocupación dos agujeros de poste detectados en ese lado, al norte del corte longitudinal al que hacemos referencia.

2) Período moderno

Las principales estructuras constructivas que han aparecido en la intervención pertenecen a esta fase. Es cuando se construye la fachada, o mejor dicho, las fachadas delanteras, la zaguera y el muro transversal que divide en dos el solar (U.E. 12).

La fachada delantera aparece limitada por estructuras de piedra que corresponden a la cimentación de sus correspondientes muros (U.E. 24 al norte y 105 al sur). Presentan facturas sensiblemente diferentes, de manera que tenemos que hablar de dos actividades constructivas, que probablemente hay que relacionar con la división en dos del espacio edificado, siguiendo la hipótesis a la que hacíamos referencia en el apartado anterior. Desgraciadamente no se ha conservado el punto de contacto entre ambos muros, lo cual nos daría una idea de la relación estratigráfica habida entre ambos. Dicha zona aparece rota y rellenada con hormigón en época contemporánea.

El muro zaguero también debió levantarse en esta fase constructiva (U.E. 59). Constituía la división entre la casa y la cárcava, y sobre él se levantaron los muretes, mucho más endebles, que cerraban la parcela hasta hace poco. Se trata de un muro de buena factura, elaborado de piedra arenisca formando hiladas a base de sillarejo. También en este caso son las razones estratigráficas las que nos llevan a incluirlo en esta fase constructiva, puesto que se adosa al muro U. E. 106, esto es, el fragmento de lienzo del medianil que hemos podido fechar en la Baja Edad Media.

También tenemos que mencionar en este momento el muro transversal al que tantas veces hemos allu-

azaldu ditugun luzerako ebakien gainean altxatzen da, eta azterturiko espazioa alderik alde igarotzen du, ez du jarraipenik, eta aurreko eta atzeko espazioak bereizten ditu. Horma honek alde bateko eta besteko estratigrafiak baldintzatzen ditu. Aurrean gutxi gora behera 10,5 m-ko espazioa zehazten du eta atzeko aldean 5 m-koa.

Hormaren ekialdean itsatsirik, elementu ikusgarrienetako bat bereizi genuen, forma zirkularreko ur putzua (37. U.E.). Baina putzua eraiki baino lehen, itxura batean kata batzuk egin zituzten putzua egokitzeko kokaleku aproposena aurkitzeko. Oraingoz horrela interpretatu dugu 70. U.E-ko hobia, formaz zirkularra; aldi berean, neurri txikiagoko beste bi zulo irekitzen ziren hobi hartan (74. eta 76. Unitate Estratigrafikoak). Bigarrena, mendebaldean zegoena, kota sakonago batera iristen zen, maila freatikoraino, geroago putzua ireki zuten gunetik hurbil.

Putzua orubearen erdialdean kokatzen da sakonerari erreparatzen badiogu, baina hegoaldean dago. Oin zirkularra du, eta errekarriz eta forma zehatzak ez dituzten harriz egina dago, kareore gutxirekin. Barrutik 115 cm-ko diametroa du eta kanpotik 163 cm. Gutxi gorabehera 4 m sakon da eta barruan ura du. Hipotesien esparruan ulertu behar den arren, baliteke burdinarekin loturiko artisau jardueraren batekin zerikusia izatea, izan ere, putzuaren inguruan ugari dira ikatz eta zepa hondakinak. Putzu honen eta berekin loturiko hobien eraikuntzak eremu honetan zeuden aldez aurreko egitura eta mailen suntsipena ekarri zuen.

Interbentzio gehienetan gertatzen den bezala, interpretatzen oso zailak diren hobi eta betegarri batzuk bereizi genituen alde honetan. Aurreko aldean agertzen dira, eta zenbaitetan ondoren irekiriko hobiek suntsituta daude. Ikatzen presentziak pentsarazten digu bertan arestian azaldu dugunaren antzeko jarduera bat edo agian berbera garatzen zela.

3) Aro garaikidea

Bukatzeko aro garaikideko okupazioa aurkezten zaigu. Bertako biztanleek gogoan dute 40-50. urteetan lursail honetan erementeria bat izan zela, eta geroago ibilgailuak gordetzeko garaje bihurtu zela. Azken jarduera horien ondorioz hein batean suntsitu ziren aldez aurreko hondakin batzuk, esate baterako, fatxadaren erdialdea, gorago adierazi ditugun aurreko hormen elkargunea. Era berean, garai honetakoak dira hoditerien instalazioak, batez ere Goienkaleko 18. zenbakiaren ingurua nahasi zutenak, eta alboko higiezina berritzeko lanak. Azken jardueren artean aipagarria da indusketa burura eramateko altxa behar izan genuen hormigoizko zolarria, azken batean geruza arkeologikoa babestu duena baita.

Bukatzeko, esan dezagun interbentzio honek aukera eman digula lursail eraikigarriaren bilakaerari eta hiridido (U.E. 12). Se levanta directamente sobre los cortes longitudinales a los que antes hemos hecho mención, y atraviesa el espacio investigado sin solución de continuidad, creando claramente un espacio delantero y otro trasero. Este muro condiciona la estratigrafía de una zona y de otra a partir de este momento. Marca un espacio delantero de 10,5 m y uno trasero de 5 m aproximadamente.

Adosado a él por el este aparece uno de los elementos que ha resultado más vistoso de cara al público, el pozo de agua de forma circular (U.E. 37). Pero antes de construir el pozo, al parecer, se realizaron unas catas de reconocimiento para elegir el punto más adecuado para colocarlo. Así hemos interpretado por ahora la fosa U.E. 70, de forma circular, en la que a su vez se abrían otras dos de tamaño menor, las UU.EE. 74 y 76, la última de las cuales, ubicada más al oeste, llegaba a una cota más profunda, hasta llegar a alcanzar el nivel freático, muy próximo al punto en el que posteriormente se abrió el pozo.

El mencionado pozo se ubica en la zona central del solar si atendemos a la profundidad, pero en la zona sur. Presenta planta circular, y está realizado con canto rodado y piedras informes, con escasa argamasa. Tiene un diámetro interior de 115 cm y el exterior es de 163 cm. La profundidad es de unos 4 m y se aprecia el agua en su interior. Aunque este extremo hay que considerarlo en el terreno de la hipótesis, podría relacionarse con algún tipo de actividad artesanal relacionada con el hierro, puesto que aparecen abundantes restos de carbón y escorias a su alrededor. En realidad, la construcción de este pozo y las fosas relacionadas con él han supuesto la destrucción de las estructuras o niveles anteriores en esta área.

Como ocurre en la mayoría de las intervenciones, tenemos que incluir aquí una serie de fosas y sus rellenos, que resultan muy difíciles de interpretar. Se ubican en la zona delantera, y aparecen incluso rotos por otras fosas posteriores en algunos casos. La presencia de carbones hace pensar también en una actividad semejante –puede ser la misma– a la que hemos hecho referencia anteriormente.

3) Período contemporáneo

Finalmente, tenemos representada la ocupación contemporánea. Gente del lugar recuerda que la parcela estuvo ocupada como taller de herrero hacia los años 40-50, y posteriormente ha servido como garaje para guardar coches. Estas últimas actividades han supuesto la destrucción parcial de algunos de los restos anteriores, por ejemplo, la zona central de la fachada en la que se tocaban los muros delanteros a los que hemos hecho referencia. También son de este momento las instalaciones de tuberías, que han alterado sobre todo la zona pegante a Goienkale 18, así como las obras de mejora del propio inmueble contiguo. Una de las últimas actuaciones debió ser la instalación de la solera de hormigón que hemos levantado para realizar la excavación, que en última instancia lo que ha hecho es proteger el sustrato arqueológico.

Para concluir, se puede decir que la intervención ha servido para resolver varias de las cuestiones plantea-

gintzari begira planteatutako galdera batzuei erantzuteko, izan ere, ikertutako eremuak bizi izan dituen aldi bakoitzeko hondakinak eta egitura garrantzitsuak kontserbatu dira. Gainera, beste datu interesgarri bat azpimarratu beharrean gaude. Izan ere, aurkitutako zeramika oso garrantzitsua izan daiteke zeramika talde jakin batzuen ezaugarriak zehazteko eta beste talde batzuk osatzeko, materiala ugaria eta anitza baita, beti ere testuinguru itxietan aurkitua.

das referentes al urbanismo y a la evolución de la parcela edificatoria, puesto que se han conservado restos y estructuras significativos de cada período por el que ha pasado el espacio investigado. Asimismo, cabe destacar otro dato de interés, como es el material cerámico recuperado, que puede resultar muy interesante para concretar las características de algunos de los grupos establecidos, e incluso para crear otros nuevos, puesto que se trata de material muy abundante y variado, localizado en contextos cerrados.

Belén Bengoetxea Rementeria

D.2.1.3. **Ezpeleta kalea, 12 (Lekeitio)**

Miguel Unzueta Portillak zuzendua

Bizkaiko Foru Aldundiak subentzionatua

D.2.1.3. **Ezpeleta, 12 (Lekeitio)**

Dirigida por Miguel Unzueta Portilla

Subvencionada por la Diputación Foral de Bizkaia

Inspection and control work at the Roman-Medieval site in the town of Lekeitio, more specifically in and around Gamarra Square.

Lekeitioko Dendari eta Arranegi kaleen inguruetan errepidea egokitzeko lanak zirela eta, lan horien gaineko jarraipena egin genuen. Horrela, adokinezko zoru zaharra altxa zuten, estolderia berritu zuten eta telefonia eta argindarraren sistemak lekuz aldatu zituzten. Goian aipatutako kale bien elkargunean, Gamarra plaza izenaz ezaguna den lekuan, bideratu behar genuen gure lana. Lur-iraulketa nagusiak estolderiaren egitura zaharra nahasi zuen. Egitura hori harrizko eta adreiluzko tunel gangadun batez osatua zegoen. Altxa eta gero plazako sedimentuzko egitura egiaztatu genuen, eta maila antropikorik ia ez dagoela ikusi genuen, puntu honetan oinarriko harria osatze duen kareharrizko geruza ia azalean agertzen baitzen. Nolanahi ere, kronologia modernoko eroale bat, ur beltzak eta euri urak jasotzekoa, egiaztatu genuen; ez zen erabiltzen eta aipatutako lehenaren paraleloan luzatzen zen. Ez dago ez erromatarren garaiko ez eta Erdi Aroko mailarik.

Como continuación de los trabajos de acondicionamiento del eje vial de la villa de Lekeitio en las arterias de Dendari y Arranegui, procedimos al control de las obras de: levantamiento del adoquinado antiguo, sustitución del sistema de alcantarillado y la nueva distribución de los sistemas de telefonía y electricidad. La zona a intervenir era el punto de encuentro de las calles arriba citadas conocido como plaza Gamarra. La principal remoción de tierras afectó al antiguo sistema de alcantarillado, constituido por un túnel abovedado de piedra y ladrillo. Una vez retirado pudimos comprobar la estructura sedimentaria de la plaza y constatar la escasez de niveles antrópicos dada la situación casi emergente del sustrato calizo que constituye en este punto la roca base. No obstante, constatamos la existencia de una conducción de cronología moderna, también de aguas fecales y pluviales, en desuso dispuesta en una posición prácticamente paralela a la citada en primer lugar. No es reseñable la existencia de niveles romanos o medievales.

Miguel Unzueta Portilla. Ondare Historikoaren Zerbitzua. Bizkaiko Foru Aldundia

Miguel Unzueta Portilla. Servicio de Patrimonio Histórico. Diputación Foral de Bizkaia

D.2.1.4. **Trinidade kalea, 2 (Lekeitio)**

Sonia Anibarrok zuzendua

Ixastegi, S.L. enpresak finantzatua

D.2.1.4. **Trinidade kalea, 2 (Lekeitio)**

Dirigida por Sonia Anibarro

Financiada por Ixastegi, S.L.

To complete the cataloguing of the Historical Quarter of Lekeitio, declared part of National Heritage, an archaeological investigation was necessary at the site occupied by nº 2 Trinidade street, in the very centre of the old town. Apart from the archaeological interest itself, there is the historically interesting fact that the firebreak wall served as the north dividing wall of the edifice.

The stratigraphic sequence found allows us to identify two levels of occupation with certainty: contemporary and modern and probably one older one, as well. But, given the scarcity of archaeological material, this is not at all conclusive.

Interbentzio honen helburu zen orubea, Trinidade Kaleko 2. zenbakian, Lekeitioko Hirigune Historikoko Gune Arkeologikoan, Kalifikatutako Kultur Ondare izendatuan, dago. XIX. mendeko eraikin bat da, 1853. urtea baino lehenagokoa, formaz laukizuzen irregularra, fatxadak Trinidade eta Monseñor Azpiri kaleei begira.

Orubeko potentzial arkeologikoa, a priori, garrantzitsua zen hainbat arrazoirengatik: batetik, iparraldeko mehelina 1490. urtean eraikiriko harresiaren atala litzateke; harresi hori suteak hiribilduko alde batetik bestera ez iragaiteko eraiki zuten. Arranegi kalea ekialdetik mendebaldera igarotzen duen eta Azpiri eta Intxaurrondo kaleen arteko gandola alderik alde igarotzen duen suhesia da, hirigunea bi alde berdinetan banatzen duena. Bestetik, orube honen eta 9. zenbakikoaren artean, teorian bederen, Trinidade kaleko atea zegoen, suhesihormak bereizten zituen hirigune biak batzen zituena goiko aldean. Bertako zorupean aukera handiak zeuden horma horren hondakinak aurkitzeko.

Gainera, aldez aurreko garaietako hiriko okupazioaldiei buruzko datuak, eraikuntza izaerako hondakin materialak eta beste aurkitzeko aukera genuen.

Horregatik guztiagatik, metodologia arkeologikoari jarraiki orubeko azalera osoa induskatzeko planteamendua egin genuen.

Suhesiari, aparejuari eta berau eraikitzeko erabili zuten materialari dagokienez, hiribilduko harresiaren antzekoak dira, eta azken hau lur-eremuko topografiari egokitzen zaio. Metro beteko lodiera duen horma da, 7 metroko altuerara iristen dena. Aski ongi koadrikulaturiko silarri txikiz egina da, nahiz eta gune batzuetan silarri txiki grisak, kasu batzuetan trauskil landuak, eta besteetan forma luzangakoak ageri diren; horma-atal horiek beste eraikuntza une bati dagozkiola ematen du, baina oraingoz ez dakigu zein unetakoa izan daitekeen. Aparejua gaizki arbastaturiko kareharri margatsuan, kolorez gris ilunean, oinarritzen da; harri hori erraz meteorizatzen da, eta garbiagoak diren eta haize zabalean hobe eusten dioten kareharri-arrezifeekin nahasirik ageri dira. Neurri askotakoak eta aski irregularrak dira, baina errenkadak ondo zehaztuta daude. Malda gogorreko guneetan ugari dira ziriak. Goiko aldean uniformeagoa da kareharrien kalitatea eta hobea da aparejuaren neurria.

El solar objeto de intervención, sito en Trinidade Kalea nº 2, se localiza dentro de la Zona Arqueológica del Casco Histórico de Lekeitio, declarada como Bien Cultural Calificado. Se trata de una edificación perteneciente al siglo XIX, anterior al menos a 1.853, que presentaba forma rectangular irregular, con fachadas hacia las calles Trinidade y Monseñor Azpiri.

El potencial arqueológico del solar, era relevante a priori, por varios elementos: por una parte, el muro medianero septentrional, se correspondería con la muralla elevada hacia el año de 1490, con el fin de evitar la propagación de los incendios en la villa, de una parte a otra de la misma. Es el muro cortafuegos, que cruza Arranegi en sentido E-O y recorre el albañal entre la C/Azpiri e Intxaurrondo, dividiendo el núcleo urbano en dos partes iguales. En segundo lugar, entre este solar y el nº 9, se localizaba teóricamente, el portal de Trinidade, que comunicaba las dos partes de la villa separadas por la muralla cortafuegos, en la parte de arriba y era probable la localización de restos del mismo en el subsuelo.

A esto hay que unir la posibilidad de localizar datos referentes a etapas de ocupación de la villa de épocas anteriores y restos de características constructivas materiales etc.

Por todo ello, se planteó la excavación de toda la superficie del solar, con metodología arqueológica.

En cuanto a la cortafuegos, el aparejo y materiales utilizados en su construcción, son similares a los de la cerca de la villa, acomodándose ésta a la topografía del terreno. Se trata de un paredón de un metro de espesor, que alcanza los 7 metros de altura. Su fábrica, a base de sillarejo, bastante bien recuadrado, aunque presenta algunas zonas de sillarejo gris, pequeño y escasamente apurado en unas partes o recortado en piezas algo más alargadas en otras, dando la impresión de que este paramento pertenece a otro momento de construcción, del que se desconoce la fecha. El aparejo se realiza a partir de calizas margosas mal desbastadas, de color gris oscuro, fácilmente meteorizables, mezcladas con calizas arrecifales más puras y que soportan mejor la intemperie. Mezclan diversos tamaños y son bastante irregulares, si bien las hiladas, están bien definidas. En las zonas donde la pendiente es acusada, son frecuentes los acuñamientos. En la parte superior, la calidad de las calizas es más uniforme y el tamaño del aparejo, menor.

Zimendatzeko orduan gainazalean azaltzen den harri natural bera erabili zuten, hori agerikoa da gure orubean.

Alde handia dago Trinidade kaleari begira dagoen orubeko fatxadaren eta aurrez aurreko mehelinaren artean. Halatan, orubearen ipar-mendebaldea -0,12 m-ko kotan ageri da, eta hego-ekialdeko muturra -3,79 m-koan, gure indusketan lortutako sakonerarik handiena.

Ez da aurreneko aldiz Lekeitioko hirian horrelako aldeak egiaztatzen, beste horrenbeste gertatzen da gure orubearen ekialdeko orubean, Monseñor Azpiri kaleko 10 bis (12) zenbakikoan eta hiriko beste kale askotan.

Eta hori guzti hori kareharriak oso sakonera apalean agertzen direlako eta kareharri horiek eraikinak zimendatzeko erabili zituztelako gertatzen da. Azaleratze horien behe mailek oso aldapa gogorra dute, bertikala ia, eta kasurik gehienetan sestra aldaketa horiek oso azalera txikian gertatzen dira. Hutsarte horiek txintxor eta zaborrezko betegarri handiekin beteta daude, oso sakonera handira iristen dira.

Harri naturalak zehazten ditu eraikuntzak, eraikinak gehienetan harri naturalaren presentziari egokitzen baitzaizkio.

Horixe gertatzen da orubearen iparraldean eta ipar-mendebaldeko laukian, harri naturala ia kalearen mailan agertzen baita. Harri hori aski berria den zaborrezko geruza mehe batez estalita dago, eta zabor horiek blokeen arteko hutsarteak betetzen dituzte. Beraz, alde

Para cimentarla utilizan la propia roca, que aflora en superficie, hecho evidente en el solar que nos ocupa.

Existe un enorme desnivel entre la fachada del solar, por la calle Trinidade, al oeste y su medianera enfrentada, de lo que resultan valores de profundidad negativos que oscilan desde -0.12, localizados en la zona noroccidental del solar, hasta la máxima profundidad alcanzada en la excavación que ha sido de -3.79, en su extremo sudeste.

Estos desniveles tan acusados, no es la primera vez que se localizan en la villa de Lekeitio, ocurría lo mismo en el solar localizado inmediatamente al este del que nos ocupa, Monseñor Azpiri 10 bis (12) y en otros muchos de la villa.

Este hecho se debe a los afloramientos de calizas en cotas de superficie muy bajas y que son aprovechados para cimentar edificaciones, mientras que los niveles inferiores de estos afloramientos, tienen una caída vertical muy acusada, en la mayoría de los casos, siendo estos cambios de nivel localizados en superficies mínimas. Estos huecos creados, se rellenan con grandes depósitos de cascote o escombro, lo que da unas cotas de profundidad muy elevadas.

Es la roca la que define las construcciones, acomodándose éstas a su presencia en la mayoría de los casos.

Esto es lo que ocurre en toda la zona norte del solar y cuadro noroeste, donde los bolos de roca natural aparecen casi al nivel de la calle, tan solo cubiertos por una mínima capa de escombros recientes, escombros que rellenaban los huecos que quedaban entre los dis-

Iparraldearen ikuspegia, sehesi-harresia barne.

Vista de la zona norte, con la muralla cortafuegos.

honetan bideraturiko zundaketen emaitzak ez dira interesgarriegiak interpretatzeko orduan.

Hala eta guztiz ere, aurrerago ikusiko dugun bezala, hori orubearen iparraldean baizik ez da gertatzen, bestelakoa da hegoaldea, arestian adierazi bezala alde horretan bideraturiko indusketan oso sakonera handira iritsi baikinen.

Indusketa-lanetan zehar guztira 32 unitate estratigrafiko bereizi genituen, gehienak deposituak, baina tartean egitura izaerako hondakinak aurkitu genituen.

Hondakin horien artean aipagarria da orubearen iparraldeko horma edo suhesia, 1490. urte aldera eraikia, goian deskribatua.

Orube honetan bereiziriko estratigrafiaren sekuentziak aukera ematen digu huts egiteko beldurrik gabe aro garaikideko eta aro modernoko bi okupazio mailez eta seguru asko aldez aurreko beste okupazio maila batez hitz egiteko, baina azken horri buruz ezin dugu behin-betiko konklusiorik eskaini maila horri loturiko material arkeologikorik ez zegoelako.

1. sekuentzia

Bertan ondoz ondo etorririko depositu maila batzuk bereizi genituen, guztiak orubearen azken okupazio-aldiari dagozkionak.

Eraitsiriko etxebizitza 1897. urtekoa zen, eta kontuan harturik iparraldeko mehelinarenak 1490. urtean eraikiriko suhesi-harresiak betetzen zituela eta orube honen eta Trinidade kaleko 9. zenbakiaren artean Trinidadeko Atea izenez ezagutzen zen ateak egon behar zuela, hasiera batean itxaropen handiak genituen orubearen ipar-mendebaldean bideraturiko interbentzio honetan eta zorupean aztarnaren bat aurkitzeko.

Ez zen horrela gertatu; izan ere, azken urteetan kale guztian zehar lurrak nahasi egin dituzte saneamendurako hartuneak eta errepidea egokitzeko. Lan horiek geruza guztiak suntsitu zituzten harri naturalaren mailaraino, eta gorago esan bezala, harri hori oso sakonera apalean agertzen da.

Aurreneko sekuentzia honetan bereiziriko mailak 1., 2., 3., 6., 7., 8., 9. eta 11. unitate estratigrafikoetako deposituekin eta 5. eta 23. unitateetan bereiziriko egitura elementu birekin osatzen dira. Era berean, interfaze negatibo edo kontserbatutako paramentuetako haustura lerro batzuk bereizten dira, 4., 12., 24. eta 32. unitate estratigrafikoak.

Deposituei dagokienez, batzuk aldez aurretik zegoen etxea eraisteko lanekin dute zerikusia, esate baterako 1. eta 2. unitateak, aipatutako lanek eragindako hondakinez osatuak, eta beste depositu batzuk aldez aurreko eraikina eraitsi ondoren orubea berdintzeko lanekin eta 1964. urtean orubeko oinetik bereiziriko baratze bateko betegarriekin, orubearen hegoaldean kokatuak, dute zerikusia.

tintos bloques, por lo que los datos aportados por el sondeo en este área, no resultan demasiado interesantes a la hora de la interpretación.

Sin embargo, y como se verá más adelante, este hecho se limita tan solo en la zona norte del solar, no así en la zona sur del mismo, donde las cotas de profundidad alcanzadas durante la excavación resultaron muy elevadas, como ya se ha señalado.

A lo largo del período de excavación se han documentado un total de 32 unidades estratigráficas, en su mayoría depósitos, si bien se han localizado también restos estructurales.

De estos restos, el más significativo es la presencia en la zona norte del solar de la muralla cortafuegos construida hacia el año 1490 y ya descrita anteriormente.

La secuencia estratigráfica hallada en el solar nos permite hablar con seguridad de dos niveles de ocupación en época contemporánea y moderna y probablemente de otro nivel anterior, del que no se puede establecer ninguna conclusión con seguridad, debido a la ausencia de material arqueológico asociado al mismo.

1ª Secuencia

En ella tan solo se han documentado una serie de niveles de depósito consecutivos, relacionados con la última fase de ocupación del solar.

La vivienda derribada databa del año 1897 y en principio, debido a la presencia de la muralla cortafuegos de 1490 como muro medianero septentrional, así como la existencia conocida, entre este solar y el número 9 de Trinidade del denominado Portal de Trinidade, hacía partir la intervención con buenas expectativas de hallar algún tipo de resto en el subsuelo, en la zona noroeste del solar.

No ha sido así, puesto que toda la calle, se ha visto afectada en los últimos años, por remociones de tierras tanto para acometidas de saneamiento como para reparaciones de la calzada, que han arrasado los estratos en esta zona hasta los niveles de la roca, que como ya hemos señalado aparece a cotas muy bajas de profundidad.

Los niveles hallados en esta primera secuencia, se limitan a depósitos definidos por las unidades estratigráficas 1, 2, 3, 6, 7, 8, 9 y 11 y a dos elementos estructurales recogidos en las unidades 5 y 23, así como una serie de interfases negativas o líneas de rotura de paramentos conservados, que son las unidades 4, 12, 24 y 32.

En cuanto a los depósitos, se trata de una serie de vertidos relacionados, una parte de ellos con las tareas de derribo de la vivienda preexistente, como es el caso de las unidades 1 y 2, tratándose de los restos producidos por dichas tareas, mientras que las unidades de depósito restantes, tienen que ver en parte con los depósitos de nivelación del solar después de la ruina de una edificio anterior, así como los distintos rellenos de una huerta segregada de la planta del solar en el año 1964, hacia la zona sur del mismo.

5. eta 23. egitura unitateak dira ezaugarri horiekin kontserbatu diren hondakin bakarrak.

5. unitatea da eraitsiriko eraikinari dagokion hondakin bakarra, adreiluzko eta kareorezko egitura txiki bat, itxura batean sakonera handiko hutsarte bat betetzeko helburuarekin eraikia, harrizko azaleratzen biren artean, seguru asko eraikuntza finkatzeko xedean.

Dokumentaturiko beste eraikuntza egitura 23. U.E. da. Egitura hau ez dago etxebizitzarekin lotuta, Trinidade Kalearen ekialdeko espaloian orain ez asko bideraturiko berritze-lan baten emaitza baita, hormigoizko geruza bat.

Goian azaldutako eta sekuentzia honen baitara bilduriko interfazeei dagokienez, aro modernoko baina aro garaikidean suntsituriko egitura elementuen haustura mailak dira.

Sekuentzia honetan aurkitutako material guztiak aro garaikidekoak dira, tradizio herrikoiaren zeramika beiratuak eta eraikuntza material metalezko batzuk, garrantzi txikikoak.

Las unidades estructurales 5 y 23, son los únicos restos conservados de estas características.

La unidad 5, es el único resto perteneciente a la vivienda derribada y se trata de una pequeña estructura de ladrillo y argamasa que parece ser construida con el fin de rellenar un hueco de gran profundidad en esta zona norte del solar, entre dos afloramientos de roca, probablemente para asentar la construcción.

El otro elemento constructivo documentado, U.E. 23, no se vincula a la vivienda sino que se trata de un echadizo de hormigón perteneciente a una remodelación reciente de la acera en el lado este de Trinidade Kalea.

En cuanto a las interfases englobadas en esta secuencia y arriba enumeradas, se trata de los niveles de rotura de elementos estructurales de época moderna, pero destruidos en época contemporánea.

Todos los materiales aparecidos en esta secuencia, son de época contemporánea, resumiéndose en tipos de cerámica vidriada de tradición popular y restos de elementos metálicos de construcción, poco significativos.

2. sekuentzia

Sekuentzia honetan depositu eta egitura mailak bereizi genituen, denak aro modernoko orubearen okupazio-aldiarekin zerikusia dutenak.

Dokumentaturiko depositua 10., 14., 17., 18. eta 19. unitateetan bereizi genituen eta egiturak 13., 15., 22. eta 25. unitate estratigrafikoetan.

Depositui dagokienez, 10. unitatea teila kurbatuekin osaturiko teilatu baten eraispen maila da. Maila hori erabat dago bero handi batek jota, 17., 18. eta 19. unitateak bezala, baina azken hauek maila geologikoari dagozkion buztin gorriztatuen paketeez osatzen dira. Pakete horietan ere beroak erasoturiko eraikuntza materialen hondakinak bereizten dira.

14. deposituarekin osaturiko unitateari dagokionez, 13. U.E. gisa bereiziriko egiturarekin du zerikusia, aipatutako egituraren zimendurako zanga betetzen duen lurrezko pakete batez osatuta dago. Egitura landu gabeko harrizko horma bat da, errenkadak ez dira isodomoak, eta kareharrizko harkosko txikiak kareore zurixka batez batuta daude.

Ia bere luzera osoan zehar kontserbatu da, eta ekialdetik aldez aurretik eraitsiriko etxebizitzarekin bereizteko mehelinarenak egingo zituen; beraz, aro modernokoa izango zen, eta oinean egungo orubearen luzera okupatuko zuen.

Egitura hori ezin izan genuen hegoaldean induskatu, aldameneko orubeak egun erabiltzen duen hormigoizko zolarriaren azpian galtzen baita.

Iparraldean suhesi-harresiarekin lotuta egongo zen, eta etxebizitza iparraldetik ixteko erabiliko zuten. Hala eta guztiz ere, ezin da ikusi egitura bat bestearekin nola berdintzen den, bien artean kareharrizko bloke bat agertzen baita, seguru asko egitura biak berdindu arte beteko zena.

2ª Secuencia

En esta secuencia se han documentado, tanto niveles de depósito como estructuras, relacionados con una fase de ocupación del solar en época moderna.

Los depósitos documentados se relacionan con las unidades 10, 14, 17, 18 y 19, y las estructuras documentadas son las U.E. 13, 15, 22 y 25.

En cuanto a los depósitos, la unidad 10, se vincula a un nivel de derrumbe de una cubierta de tejas curvas, derrumbe totalmente afectado por un foco de calor muy fuerte, lo mismo que las unidades 17, 18 y 19, solo que estas últimas se remiten a paquetes de arcillas rubificadas, pertenecientes al nivel geológico y que también presentan restos de materiales constructivos afectados por el calor.

En cuanto a la unidad de depósito número 14, está relacionada con una estructura, denominada como U.E. 13, y se trata de un pequeño paquete de tierras que rellenan la zanja de cimentación de dicha estructura. Se trata de un muro de mampostería ordinaria, en el que las hiladas no son isódomas, sino que son pequeños cantos calizos trabados con argamasa blanquecina de calicanto.

Se ha conservado prácticamente en toda su longitud y se trataría de un muro medianero que cerraría por el este, una vivienda anterior a la derribada, que sería, por tanto, de época moderna y que en planta ocuparía prácticamente la longitud del solar actual.

Esta estructura no ha podido excavarse en su zona sur por meterse debajo de una solera de hormigón que actualmente utiliza el solar contiguo.

Se relaciona al norte con la muralla cortafuegos, y podría ser esta aprovechada para cerrar la vivienda por el norte, sin embargo, no es posible ver como enrasa una estructura con otra, puesto que aparece un bloque de caliza entre ambas, que seguramente se rellenaría hasta hacerlas coincidir.

Dokumentaturiko beste egitura, 15. U.E., oso gaizki kontserbatzen den horma bat da, gehienez bi errenkada dokumentatu genituen altxaeran eta zabaleran. Neurri txikiko kareharriz egina da, elementuren bat eskuairatua eta seguru asko horma-harriz batua, hondakin gutxi batzuk iradokitzen dutenez.

13. U.E.-ko egiturarekin du zerikusia, hari atxikita dago. Aro modernoko etxebizitza baten barruko aldea banatzeko horma bat izan liteke, baina horma horren ahulari erreparatuz gero, gela txiki bat izango zen.

Dokumentaturiko beste egiturak, 22. eta 25. unitateak, aipatutako etxebizitzaren mendebaldeko eta hegoaldeko itxiturak izango ziren. Horma bi horiek kareharriz eginak dira, errenkadak isodomoak dira, eta harriak horma-harrizko kareorez batuta ageri dira.

Unitate bi horien arteko alde bakarra zimenduen lerroan dokumentatzen da. 25. unitatea, hegoaldeko itxitura, egituraren altxaerako material mota berberaz egina dago apur bat zabalagoa den arren; 22. unitatea, berriz, alde honetan kolorez grisak diren eta oso erraz esfoliatzen diren marga-kareharriz osaturiko harri naturaleko hutsarte batean eraikita dago, hutsartea betetzen eta harrizko pareta zimendu eta altxaera gisa aprobetxatuz nola egituraren iparraldean hala hegoaldean.

Eraikuntza mota hau, aldi berean, 26. unitatearekin lotuta dago, marga-kareharrizko beste azaleratzearekin. Honakoa ere era antropikoan ebakita dago (27. U.E.) beste horma egitura bateko zimendua izateko. Ez da horma horren altxaeraren hondakinik kontserbatu, baina orubea bitan banatuko zuen iparraldetik hegoaldera.

Harri naturala era artifizial batez ebaki zuten, seguru asko harria berotu egin zuten tenperatura aldaketa erabateko baten bidez hausteko eta era horretan errazago mozteko.

22. 25. eta seguru asko baita 26. unitateak aro modernoan eraikiriko etxebizitzan erabili zituzten. Hala eta guztiz ere, aldez aurrekoak izan litezke beste unitateekin dauzkaten harremanak kontuan baditugu, nahiz era aro modernoan berriro ere aprobetxatuko zituzten.

Ez da batere garrantzitsua sekuentzia honetan bereiziriko material arkeologikoa.

Tornu altuan landutako zeramika zatiez osatua dago, oreak argiak, kanpoko esmalteak kolorez horiak eta berdeak, aro modernoko ohiturei jarraiki. Pieza batzuk zurian bernizatuak daude eta hainbat koloretako dekorazioak aurkezten dituzte, kronologikoki zehazten zailak.

Material hori aro garaikideko kronologiako piezekin nahasirik ageri dira, eta Euskal Herriko buztinoletan zeramika herrikoi esaten zitzaion XVIII. mendeaz geroztik. Horietan nagusi dira esmalte zuriz eta dekorazio berdez eginiko piezak, oreak kolorez laranjak eta beixak, desgrasante gutxirekin eta forma irekiekin. Beste batzuek, berriz, berniz kolorez zuria baizik ez dute.

Orain artean aldi moderno bati loturiko elementuak aurkeztu ditugu, baina badira kronologikoki aldez aurreko aldi batez hitz egiteko aukera eskaintzen diguten egitura elementu batzuk, 3. sekuentziara bildu ditugunak.

Otra de las estructuras documentadas, la denominada U.E. 15 define un muro muy mal conservado y del que solo se han documentado una máximo de dos hiladas tanto en alzado como en anchura, a base de caliza de pequeño tamaño, escuadrada en algún elemento y trabada probablemente con calicanto, del que han quedado restos escasos.

Está relacionada con la estructura U.E. 13 a la que se adosa. Podría tratarse de un muro de división interna de la vivienda de época moderna, pero su mala factura hace pensar en una habitación de poca envergadura.

El resto de estructuras documentadas, las unidades 22 y 25, formarían los cierres occidental y meridional de la citada vivienda, ambos construidos a base aparejo calizo en hiladas isódomas y trabados con argamasa de calicanto.

La única diferencia entre ambos la marca la línea de cimentación, que si en la unidad 25, es decir, en el cierre meridional, está formada por el mismo tipo de material que el levante de la estructura, aunque un poco más ancho, la unidad 22, está construida en un hueco de la roca natural, que en esta área es de calizas margosas de coloración gris y muy fácilmente exfoliable, rellenando el citado hueco y utilizando el resto de la pared de roca, tanto como cimentación como levante, al norte y al sur de la estructura.

Este tipo de construcción se relaciona a su vez con la unidad 26, ya que se trata de otro afloramiento de caliza margosa, cortado de nuevo de forma antrópica (U.E. 27), para ser utilizado como cimentación de lo que sería otra estructura muraria, de la cual no han quedado restos del levante y que en dirección norte-sur dividiría el solar en dos partes.

La roca natural, se ha cortado de manera artificial, probablemente recurriendo al sistema de calentamiento de la misma, para fracturarla con un cambio brusco de temperatura y poder así cortarla con facilidad.

Estas unidades 22, 25 y probablemente la unidad 26, son utilizadas en la vivienda construida en época moderna, sin embargo, por sus relaciones con el resto de unidades podrían ser de época anterior y ser reaprovechadas en este momento.

El material arqueológico recuperado en esta secuencia, resulta poco significativo.

Está formado por restos de cerámicas, a torno alto, con pastas claras, esmaltes exteriores en amarillo o verde, características de época moderna, así como algunas piezas barnizadas en blanco y con decoración de varios colores, de difícil cronología.

Este material, aparece mezclado con piezas de cronología contemporánea, y denominada como cerámica popular en los alfares del País Vasco ya desde el siglo XVIII, donde predominan piezas con esmalte blanco y decoración en verde, de pastas naranjas o beiges, con pocos desgrasantes y formas abiertas. Otras en cambio, solo presentan el barniz blanco.

Hasta aquí los elementos adscritos a una fase moderna, aunque existen elementos estructurales, que pueden permitirnos hablar de una fase aún anterior cronológicamente. Sería la denominada como;

3. sekuentzia

Honetan ezin dugu argi eta garbi Erdi Aroko maila batez hitz egin, ez baitago kronologia zehatz bat proposatzeko aukera eskain diezagukeen material arkeologikorik. Hala eta guztiz ere, orubearen hegoaldean, mendebaldeko angeluan, barruti bat dokumentatu genuen, ebakiriko eta antropikoki betetako apareju naturaleko hormez osatua. Horma horiek 20. Unitate Estratigrafikoko zoladura baten mailarekin lotuta daude. Zoladura hori artifizialki ebakiriko kareharrizko xaflez osatua da.

Zoladura horren gainean, zuzenean, hondartzako hareazko maila txiki bat dokumentatu genuen, hiriko beste orube batzuetan bezala, esate baterako, Monseñor Azpiri kaleko 13. eta 15. orubeetan. Maila horiek eraitsiriko edo ezbeharren baten ondorioz, sute edo uholde baten ondorioz, jotako hondakinak estaltzeko mailak dira.

Honenbestez, kronologia zehatz bat eskaintzen ez duen arren, orubearen alde honetan aldez aurreko okupazio bateko gainazal baten presentzia iradokitzen du.

Erromatarren garaiko materialak aurkitzen saiatu ginen arren, ez genuen bat ere bereizi.

Era horretako materiala testuingurutik at aurkitu ohi, maila geologikoko kareharrizko azaleratzeen arteko hutsarteetan, kolorez horiak diren buztinezko matrizean, ikatz txikiak nonahi eta zeramikazko material narriatuaren eta kolorez gorrixkaren orbanak tartean.

Hala eta guztiz ere, guri dagokigun orubean, buztin antzuez osatzen ziren betegarriak, kolorez ilunak, oso meteorizatuak, zuzenean harri naturalen azaleratzeekin lotuak, oro har harturik eremuko maila geologikoak osatzen dutenak.

Laburbilduta, estratigrafian dokumentaturiko depositurik zaharrena oin koadroko egitura batez osatzen da, maila naturaleko harria aprobetxaturik eraiki zutena. Egitura horretako atal bat ondorengo garai batean berriro ere aprobetxatuko zuten, eraispen aldi baten ondoren. Eraispen hori seguru asko sute batek eragingo zuen, baina ez dakigu sute hori noiz gertatu zen, ez genuen maila horretan material arkeologiko garrantzitsurik bereizi. Gero beste etxe bat eraiki zuten, agian ekialderantz handituko zuten, baina ezin dugu oina zehaztu, hegoaldearekiko elkargunea suntsituta dagoelako edo aldameneko orubeko hormigoizko zolarriaren azpian galtzen delako.

Eraikin horrek aurten eraitsiriko etxebizitzaren oin bera okupatzen zuen, eta iparraldeko horma suhesiharresiaren egiturari berari dagokiola ematen du, baina ezin dugu erabat berretsi ez delako horma bien arteko elkargunea bereizten.

Bukatzeko, eraikin hori abandonaturik egon eta eraitsi ondoren, beste eraikin bat altxa zuten orube berean, oin berarekin, XIX. mende amaieran. Horixe da proiektaturiko eraikina eraiki arte izan zen azken okupazioaren maila.

3ª Secuencia

En ella no podemos hablar categóricamente de nivel medieval, puesto que no se asocia a material arqueológico de ningún tipo, que nos permita dar una cronología clara, sin embargo, nos encontramos con que en la zona meridional del solar, en concreto en su ángulo occidental, se ha documentado un recinto, formado por muros de aparejo natural cortado o rellenado de forma antrópica, a los que se asocia un nivel de pavimento Unidad Estratigráfica 20, también formado por placas de caliza cortada artificialmente.

Sobre este pavimento apoya directamente, un pequeño nivel de arenas de playa, ya documentado en otros solares de la villa, como es el caso de los solares 13 y 15 de la calle Monseñor Azpiri y que se han interpretado como niveles para cubrir superficies que caen en desuso o se han visto afectadas por alguna catástrofe, como sería un incendio o una inundación.

Por tanto, aunque no se pueda adscribir a una cronología específica, al menos esta área del solar, nos habla de la presencia de una superficie de ocupación anterior a las ya descritas.

En cuanto a la localización de material romano, esta ha resultado infructuosa.

Este tipo de material suele localizarse descontextualizado, en huecos entre los afloramientos de caliza del nivel geológico, inmerso en una matriz de arcillas amarillentas, con intrusiones de carboncillos constantes y algunas manchas de material cerámico degradado y coloración rojiza.

Sin embargo, en el solar que nos ocupa, estos huecos estaban rellenos de arcillas estériles, oscuras y muy meteorizadas, asociadas directamente a los afloramientos de roca natural, que de modo conjunto, conforman los niveles geológicos del área.

Resumiendo, tenemos como depósito más antiguo, documentado estratigráficamente, los restos de una estructura de planta cuadrada, construida aprovechando la roca del nivel natural. Parte de esta estructura parece ser reaprovechada en época posterior, después de una fase de destrucción producida probablemente por un incendio, del que no podemos establecer la cronología, debido a la ausencia de material arqueológico de relevancia asociado al mismo, para la construcción de otra vivienda, que quizás se amplía hacia el este, aunque no podemos establecer su planta, ya que la zona en la que se unirían por el sur, estás arrasada o bien no se documenta, puesto que aparece cubierta por una solera de hormigón perteneciente al solar contiguo.

Esta construcción ocupa la misma planta que la vivienda derribada en el presente año y su muro norte parece ser la propia estructura de la muralla cortafuegos, pero no podemos asegurarlo, puesto que no se puede apreciar su zona de unión.

Por último después de una fase de ruina y abandono de este edificio, se vuelve a edificar en el mismo solar, continuando con la misma planta, otro edificio a fines del siglo XIX, siendo ya el último nivel de habitación hasta la construcción proyectada.

D.2.2. *ZUNDAKETAK*

D.2.2.1. **Gerediagako San Salbatore ermita (Abadiño)**

Iñaki García Caminok eta María José Torrecillak zuzendua

Bizkaiko Batzar Nagusiak eta Bizkaiko Foru Aldundiko Kultura Sailak subentzionatua

D.2.2. *SONDEOS*

D.2.2.1. **Ermita de San Salvador de Gerediaga (Abadiño)**

Dirigida por Iñaki García Camino y Mª José Torrecilla

Subvencionada por Juntas Generales de Bizkaia y el Dpto de Cultura de la Diputación Foral de Bizkaia

Given the imminent restoration of the San Salvador Church, an archaeological study was carried out in order to get information about the building and about the reasons why the Juntas extraordinarias de la Merindad de Durango (a territorial government) were held in the Gerediaga fields, at least from the XV century onwards. Artefacts dating from before the XVI century were not found and this date corresponds with some stretches of the north wall of the chapel, which have been conserved to date. It would appear, therefore, contrary to what has been thought up to now, that it was not its function as a Late Medieval religious site that prompted the Juntas to meet here but the generally central position of Gerediaga within the territory (Merindad).

Iragan ekainaren amaieran Abadiñoko udalerriko Gerediagako San Salbatore ermitaren eta inguruko zelaiaren azterketa arkeologikoa egin genuen.

Gerediagako San Salbatore ermita oin laukizuzeneko eraikina da, lau isuriko teilatuarekin, eta beste teilatu bati eusten dioten lau koloma toskanar altuez zehazturiko arkupearekin.

Hala eta guztiz ere, eraikin hori ez da proiektu bakar baten emaitza, hormetan hainbat obra nabari baitira, aurrerago ikusiko dugunez. Izan ere, egungo itxura orain dela hiru hamarraldi biderturiko berrikuntzen isla da.

Ermita inguratzen duen zelaian 13 zedarri bereizten dira, ermitaz haraindiko erdizirkulua osatuz, erdiko monolito baten inguruan antolaturik. Zedarri horietako bakoitza Durangaldeko elizateetako fededunek Berpizkunde Pazkoan, Mendekoste Jaian eta Gabonetan egiten ziren Merinaldeko Batzar bereziak zirela eta okupatzen zituzten jarlekuetako bakoitzari dagokio.

Azken batean, Gerediagako ermitak eta zelaiak Durangaldeko espazio enblematiko bat osatzen dute. Horrexegatik, behar-beharrezkoa zen Bizkaiko Batzar Nagusiak sustaturiko berritze-lanei ekin baino lehen xehe-xehe aztertzea. Horrenbestez, beren kultur balioa berreskuratu nahi genuen, horietako asko aski berriak diren obrek ezkutaturik edo sedimentazio prozesuek estalirik egon baitzitezkeen. Ikuspuntu horretatik, bi bide hartu zituen interbentzio arkeologikorako proiektuak:

– Batetik, aurreneko Batzar Nagusiei buruzko kronologia eta Durangaldeko ordezkariak Gerediagan biltzera bultzatu zituzten arrazoiei buruzko informazioa biltzen saiatuko ginen. Ildo horretatik, eraikin esanguratsuren batek batzarkideak erakarri izanaren ideiak aski zentzuduna da nahiz eta horrelakorik berretsiko lukeen daturik ez dugun. Eraikin hori aldez aurreko eliza edo hilerri bat izan zitekeen, Oiz mendiaren mazeletan arkeologikoki IX.-X. mendeetatik aurrera hauteman-

A finales del pasado mes de Junio se realizó el estudio arqueológico de la campa y ermita de San Salvador de Gerediaga en el término municipal de Abadiño.

La ermita de San Salvador de Gerediaga es un edificio de planta rectangular cubierta a cuatro aguas, con pórtico a los pies definido por cuatro altas columnas toscanas que sustentan un tejado.

Dicha fábrica no es, sin embargo, el resultado de un proyecto único ya que en sus muros, como veremos, se distinguen diversas obras. De hecho el aspecto que ofrece en la actualidad no supera tres décadas de antigüedad.

En la campa que rodea la ermita se observan 13 mojones, formando un semicírculo ultrapasado, organizado en torno a un monolito central, que correspondían a cada uno de los asientos que ocupaban los fieles de las anteiglesias del Duranguesado con motivo de la celebración de las Juntas extraordinarias de la Merindad, en Pascua de Resurrección, Pentecostés y Navidad.

En definitiva, la ermita y campa de Gerediaga constituyen un espacio emblemático del Duranguesado. Por ello era preciso su estudio antes de iniciar las obras de restauración promovidas por las Juntas Generales de Bizkaia. Pretendíamos así recuperar sus valores culturales, muchos de los cuales podían estar enmascarados por obras recientes o cubiertos por procesos diversos de sedimentación. Desde esta perspectiva el proyecto de intervención arqueológica se orientó en dos direcciones:

– Por un lado intentamos dar respuesta o, cuando menos, recuperar información sobre la cronología de las primeras Juntas y sobre las razones que impulsaron a los representantes de Duranguesado a reunirse en Gerediaga. En este sentido no parecía descabellado –aunque careciéramos de datos al respecto– que alguna construcción significativa atrajera a los junteros; en concreto una iglesia o un cementerio preexistentes, relacionados con el proceso de cristianización y expan-

dako kristautasun eta garapen ekonomikoko prozesuarekin lotua egongo zena.

– Bestetik, zaharberritzeko prozesuari begira datuak eskaintzeko helburua genuen; multzoko elementu garrantzitsu eta esanguratsuenak identifikatu nahi genituen aipatutako proiektua taxutzeko garaian lagungarri izateko xedean.

Planteamendu horietatik abiaturik, indusketa-lanei ekin genien ermitaren barruko aldean eta inguruko zelaian. Txosten honetan soilik lehenengo helburura mugatuko gara, hots, Gerediagako historia hobe ezagutzeko interbentziora.

Indusketari ekin baino lehen, ermitaren hormetan ageri diren elementuak eta arrastoak aztertu genituen jarduerari begira estrategia egokia planteatzeko. Ildo horretatik, kontserbatutako eraikineko hondakin zaharrenak, iparraldeko hormaren atal batzuk, silarri txikiz eginak, errenkada erregularretan banatuak, XVI. mendekoak dira (hurbil dauden eraikinetan, datazio zehatza dutenetan, ikusitakoari erreparatuz gero). Landu gabeko harriz eginiko beste atalak XVIII. mendekoak dira, arkupea eta sakristia izan ezik, azken bi horiek XX. mendearen bigarren erdialdekoak baitira. Kontuan izanik ermita hau ez dagoela XVIII. mendea baino lehen nagusi ziren liturgia-praktiken arabera orientaturik, aldarea iparraldeko hormari itsatsita baitago, 3,5 x 1,75 m-ko zanga zabal bat ireki genuen habeartearen ardatzean, gure ustez XVI. mendeko tenpluaren perimetroko itxituraren arrastoak egon zitezkeen aldean. Gainera, estratigrafia egiaztatzeko eta ermitaren barruan zorupea nahasiko zuen elementu edo egiturarik ez zegoela

sión económica observado arqueológicamente en las laderas del Oiz a partir de los siglos IX-X.

– Por otro lado, también fue nuestro objetivo aportar datos al proceso de restauración, de forma que la identificación de los elementos más significativos y representativos del conjunto coadyuvara a la elaboración del citado proyecto.

Con estos planteamientos se realizó la excavación en el interior de la ermita y en la campa que la rodea. En esta comunicación nos centraremos exclusivamente en el primero de los objetivos; esto es en la aportación de la intervención al conocimiento histórico de Gerediaga.

Antes de iniciar la excavación se evaluaron los elementos e indicios presentes en la fábrica de la ermita, a fin de planear una estrategia adecuada de actuación. En este sentido los restos más antiguos de la construcción conservada nos remiten a algunos tramos del muro septentrional aparejados en sillarejo distribuido en hiladas regularizadas que (a juzgar por lo observado en construciones cercanas bien datadas) deben situarse en el siglo XVI. El resto de la obra construida en mampostería es del siglo XVIII, salvo el pórtico y la sacristía que son de la segunda mitad del XX. Teniendo en cuenta además que está ermita no se encuentra orientada según las prácticas litúrgicas generalizadas con anterioridad al siglo XVIII, ya que el altar se adosa al muro del norte, se abrió una amplia zanja de 3,5 por 1,75 metros en el eje de la nave donde, en nuestra opinión, podrían encontrarse, cuando menos, las huellas de los cierres perimetrales del templo del XVI. Además para confirmar la estratigrafía y demostrar que en el interior

Fededunaren jarlekua eta harrizko plazatxoaren muga (1621).

Asiento de fiel y límite de la plazoleta empedrada (1621).

erakusteko xedean, hiru metro koadroko kata bat egin genuen Epistola aldean eta oinean.

Tenpluaren kanpoko aldean beste bi zundaketa egin genituen. Bata mendebaldeko hormaren ondoan, tenpluaren zimenduak dokumentatzeko eta aldez aurreko balizko aztarnak, agian hilerri bati loturikoak, hautemateko xedean. Bestea harrizko zirkuluaren erdian, erdiko zedarriaren ondoan, egin genuen. Bigarren zundaketa horrek tokiko estratigrafia berrestea eta 1621. urtean eraikiriko ustezko harrizko plaza bat dokumentatzea zituen helburu. Udaleko kontuen liburu batean zehazturikoaren arabera 117 erreal ordaindu zitzaizkion Martin Lopez de Trañari plaza hori eraikitzeko.

Lortutako emaitzek ez zuten kontserbatzen den ermitaren eraikuntzaren aurreko obra bakar bat ere dokumentatzeko aukerarik eskaini. Zundaketa guztietan, egungo zoruaren azpian buztin antzuko geruza azaltzen zen, lur-eremuko geruza naturala. Tenpluaren barruan, zoladuraren azpian, zigilatutako txanpon bat eta brontzezko orratz buru biribildu bat aurkitu genituen, XVII. mendean bideraturiko obren erakusgarri; une horretan lan garrantzitsuak bideratuko ziren ermitan eta, adierazi bezala, zelaiko enkatxozko plazan.

Hegoaldean, harrizko zirkuluaren erdian, eginiko indusketak aukera eman zigun plazatxoko zolarria partzialki dokumentatzeko, ondo kontserbatzen zela egiaztatu genuen. Errekarriz eginiko zolarri hori harri lodiagoek itxuraturiko arrain baten hezurraren inguruan ordenaturik aurkezten da. Plazaren muga, lauzen bidezko errenkada batez osatua, fededunen jarlekuek zehazten zuten.

Bukatzeko, aspalditik ezagunak diren hilarriari eta Ama Birjina haurrarekin eta bururik gabeko Jesukristo aurkezten duten baxuerliebe biei dekoraturiko beste pieza bat gehitu behar zaie. Hareharrizko bloke bat da, errosazeo bat grabatuta duena, agian hilarri bat izan daitekeena. Ermitaren ekialdeko horman kontserbatzen da, altu samar, egun ia ez da hautematen; hortaz, paramentutik ateratzean aztertuko da, zaharberritzeko lanak hasi eta gero.

Azken batean, Durangaldeko aurreneko Batzarrak, Gerediagan eginak, ez ziren tenplu edo hilerri baten inguruan egin, seguru asko eraikinik gabeko baso txiki batean egingo ziren, Merinaldearen erdialdean. Izan ere, aspaldiko Batzarrak zuhaitz sinboliko baten pean egiten zirelako tradizioa kontserbatzen da: orain urte gutxi batzuk desagertutako haritza. Aro Modernoaren hasieran, San Salbatore gurtzeko ermita bat eraiki zuten alde horretan, seguru asko Joana andreak Merinaldeko Batzarrak Gerediagan egiteko bermeak eskaini eta gero.

de la ermita no existía ningún elemento o estructura que hubiera alterado el subsuelo, se realizó una segunda cata de tres metros cuadrados en el lado de la Epístola y a los pies de la misma.

Otros dos sondeos se hicieron en el exterior del templo. Uno, junto al muro del oeste, al objeto de documentar la cimentación del templo y detectar posible vestigios de ocupaciones previas tal vez relacionadas con un cementerio. El otro, fue abierto en medio del círculo de piedras y al pie del mojón central. Su objetivo era tanto confirmar la estratigrafía del lugar, como documentar una posible plaza empedrada construida en 1621 por la que se pagaron 117 reales a Martín Lopez de Traña, según consta en un libro de cuentas del municipio (1616-1681).

Los resultados obtenidos no han permitido documentar ninguna obra anterior a la construcción de la ermita conservada. En todos los sondeos bajo el suelo actual se detectó una capa de arcillas estériles identificadas con el substrato natural del terreno. Sólo en el interior del templo, bajo el pavimento, se recuperó una moneda resellada y un alfiler de bronce con cabeza enrollada, que representan la constatación material de las obras efectuadas en el siglo XVII, momento en el que debieron efectuarse importantes trabajos en la ermita y, como ya se ha comentado, en la plaza encachada de la campa.

El sondeo realizado al sur, en el centro del círculo de piedra, permitió documentar parcialmente el empedrado de la plazoleta, comprobando que su estado de conservación era bueno. Este empedrado, de cantos rodados, está ordenado en torno a una carrera formada por piedras más gruesas constituyendo una espina de pez. El límite de la plaza, definido por una alineación de losas, viene determinado por la posición que ocupan los bancos de los fieles.

Finalmente, a la estela discoidal y a los dos bajorrelieves labrados que representan a la Virgen con el niño y a Cristo sin cabeza –conocidos desde hace tiempo– se ha de añadir una nueva pieza decorada. Se trata de un bloque de arenisca que lleva grabado una rosácea que, tal vez, pueda identificarse con una estela. Se conserva en el muro oriental de la ermita, a buena altura, por lo que en la actualidad apenas se ve, de manera que su estudio se realizará una vez que sea extraído del paramento, iniciadas las obras de restauración.

En definitiva se puede considerar que las primeras Juntas del Duranguesado celebradas en Gerediaga no tuvieron como referente un templo o cementerio, sino probablemente un pequeño bosque carente de elementos construidos que ocupaba posición central en la Merindad. De hecho, se conserva la tradición de que las antiguas Juntas se celebraban bajo un árbol simbólico: un roble que desapareció todavía hace pocos años. A comienzos de la Edad Moderna en ese paraje se levantaría una ermita dedicada a San Salvador, probablemente, con posterioridad a que en 1508 doña Juana garantizara la celebración de la Juntas de la Merindad en Gerediaga.

D.2.2.2. **Markesaren plaza, 1 (Balmaseda)**

María José Torrecilla Gorbeak zuzendua

Sociedad de Bienes de Las Rivas elkarteak finantzatua

D.2.2.2. **Plaza del Marqués, 1 (Balmaseda)**

Dirigido por Mª José Torrecilla Gorbea

Financiado por la Sociedad de Bienes de Las Rivas.

The clearing out and the restoration of the building occupying this site facilitated the organisation of a series of test trenches (sondages) the results of which have thrown light on the existence of the historical use of two distinct plots of land. The two, possibly dating to the XVIII century, were subsequently subsumed into one building. A pillar or foundation stone of possible Early Medieval origin was found which had subsequently formed part of building works and was probably used to isolate the cellar of the building from the damp from the nearby river.

1. zenbakiko orubean planteaturiko zundaketek bertako potentzial arkeologikoa zehaztea, lursail honetan aldez aurreko ustezko zatiketak bereiztea, aurreko fatxadaren barruko paramentuetan itxuraz hautematen zirenak, eta garai batean ibaitik hurbil hiriko hirigune historikoa mugatzen zuen harresiaren aztarnak bereiztea zituen helburu.

Zaharberritzeko proiektuaren arabera aurreko eta atzeko fatxadak eta oinetako forjazko lanak (behe eta lehenengo oinetan) kontserbatuko zirenez, T itxurako jarduera bat diseinatu genuen. Halatan, bi kata edo zundaketa egingo genituen zeiharrean (orubearen erdialdera, mehelin biak ukituz) eta luzeran (mehelinetik abiatu eta atzeko alderaino). Jarduera horrek iraganean

Los sondeos planteados en el solar nº 1 tenían por objeto determinar su potencial arqueológico y localizar posibles parcelaciones anteriores de este lote, como parecía adivinarse en los paramentos internos de la fachada delantera, así como la persistencia de la muralla que en el pasado ceñía el casco histórico de la villa en la zona de la ribera del río.

Como la obra de rehabilitación pretendía y debía conservar las fachadas delantera y trasera, así como parte de los forjados de planta (baja y primera), diseñamos una actuación en T, compuesta por dos catas o sondeos transversal (situada hacia la mitad del solar y alcanzando los dos medianiles) y longitudinal (partiendo de esta última hacia la zona trasera). Esta actuación,

Markesaren Plaza. Orubearen ikuspegi orokorra interbentzioari ekin baino lehen.

Plaza del Marqués. Vista general del solar antes de la intervención.

lursail hau okupatuko zuten bi eraikin bloke suntsituko zituen sute garrantzitsu bati buruzko datuak eskaini zizkigun. Sute hori Napoleonen osteek 1808. urtean eragin zutenarekin identifikatu daiteke, hari loturiko aurkikuntzei erreparatzen badiegu.

Bestalde, eta ez askoz ere geroago, estolderia bat eraiki zuten orubearen ipar-ekialdean. Estolderia horren bidez azken 150-175 urteetan ibairantz bideratu dira San Seberino Plazara bilduriko euri urak. Forma tradizionalei erantzuten dien egitura da, harrizkoa, hondoa eta alboko paretak iragazgaitzak, junturetan kareorea, orain bi urte arte erabilia izan delako arrastoak erakusten dituena.

XVII. eta XVIII. mendeetako bi eraikinekin lotzen ditugun arrastoen azpian –horien artean ez dugu eraikuntza etenik aurkitu, alde bateko eta besteko unitate estratigrafikoen formetan eta izaeran alde batzuk baizik ez–, beste betegarri bat hautematen da. Betegarri hori hein handi batean harkosko eta buztin-limotsuez osatua dago, eta horiek bereziki ugari dira luzeran eginiko katan edo zundaketan, orubearen atzeko aldean, ibairantz, kolorez beltzaxkak diren orbanak osatuz (agian XVII. mendeko sutearen emaitzak). Hala eta guztiz ere, aldez aurreko lursailak bereizteko ardatzean, harrizko egitura bat azaltzen da, alubioizko terrazaraino eta azpiko marga-kareharriraino heltzen dena. Gure ustez pilare edo kontza handi bat izan daiteke, eta gainean zolarriren bat egokituko zen eraikina edo eraikinak ibaiaren hezetasunetatik babesteko xedean. Kono-enbor itxura du, irregularra diseinu zirkularrean, 1,80 m-ko diametroa goiko aldean eta ia 1,90 cm oinaldean, eta 1,20 m garai. Funtsean kareharriz egina da, tarteka errekarriak eta hareharriak azaltzen diren arren. Ertzetan, ukituz, ikatz hondakinak eta beiratu gabeko zeramika zati txiki batzuk, Behe Erdi Arokoak izan daitezkeenak, bereizi genituen.

Interbentzioa amaitu eta gero, orubearen atzeko aldeko herena (trastelekuak eta igogailuaren oinaldea) husteko lanen jarraipena egin genuen. Bertan ezaugarri bertsuko elementu bakar bat ere kontserbatzen ez zela eta harresia desagertu egiten zela egiaztatu genuen.

entre otros, ha ofrecido datos acerca de un importante incendio que destruyó probablemente los dos bloques edificatorios que ocupaban en el pasado esta parcela y que bien pudiera identificarse con el que en 1808 provocaron las tropas napoleónicas, a tenor de los hallazgos relacionados con él.

Igualmente, y no mucho después, se creó una línea de alcantarillado que afecta al lado noreste del solar, y que ha desaguado hacia el río en los últimos 150-175 años las pluviales de la Plaza de San Severino. Es un elemento de factura tradicional, ejecutado en piedra formando un cajeado impermeabilizado con argamasa en sus juntas, y que conservaba restos de haber estado activo hasta hace un par de años.

Bajo los indicios que ponemos en relación con dos edificios funcionales en los siglos XVII y XVIII, pero entre los que no hemos localizado cesura constructiva alguna y sólo divergencias en la forma y carácter de las unidades estratigráficas de uno y otro lado, se aprecia un nuevo relleno. Este está compuesto en buena parte por un paquete informe de cascotes y limos arcillosos, que predominan en especial en la cata o sondeo longitudinal, hacia la trasera del solar y el río, algunos manchas y coloración negruzca (posible incendio anterior, tal vez en el siglo XVII). Aparece, sin embargo, coincidiendo con el eje que proponemos como divisoria de dos parcelas anteriores, una estructura de piedra que alcanza la terraza aluvial y la roca margo caliza inferior. Creemos poder identificarlo con un gran pilar o pivote sobre el que apoyaría algún tipo de solera, con la pretensión de aislar la/s construccion/es de la humedad del río. Presenta un perfil de tronco de cono, aunque irregular en su diseño circular, de 1,80 cm de diámetro en la zona superior y casi 1,90 en la base, por 1,20 m de altura. Las piezas que lo componen son fundamentalmente calizas, aunque presenta algunos cantos rodados y areniscas aisladas. En sus márgenes, en íntimo contacto con él, aparecieron restos de carbones y pequeños fragmentos cerámicos sin vidriar que pueden corresponder a cronologías bajo-medievales.

Con posterioridad a la intervención se ha controlado el vaciado de todo el tercio trasero del solar (zona de trasteros y base del ascensor), pudiendo comprobarse que no se conserva ningún otro elemento de similares características al arriba descrito, así como la desaparición de la muralla.

María José Torrecilla Gorbea

D.2.2.3. **Kurtzia: Goierriko H1 sektorea (Barrika)**

Mikel Aguirre Ruiz de Gopeguik zuzendua

Euskalmon, S.L. enpresak finantzatua

Kurtziamendiko gune arkeologikoa Getxo, Berango, Sopela eta Barrikako udalerrietan barrena zabaltzen diren historiaurreko aztarnategi arkeologiko eta aurkikuntzen multzo handi bateko partaide da. Historiaurreko okupazioen kontzentrazio honek zuzeneko harremana du Euskal Herri osoko sukarrizko hobi garrantzitsuenetako batekin. Izan ere, Kretaziko aldiko flyscharen egitura geologikoa oso aberatsa da sukarriaren osaera bioklastikoetan, eta oso era bizian ustiatuak izan dira tresnak lortzeko gutxienez Erdi Paleolitos Arotik Brontze Aroraino. Sukarriez hornitzeko jarduera jarraituak, denboran luzaroan iraun zuenak, aztarnategi eta aurkikuntza sare zabala eragin du Bizkaiko kostalde honetan.

Goierri auzoko (Barrika) H1 sektorean eraikin bat altxatzeko proiektua aurkeztu zenez, azterketa arkeologiko bat bideratu genuen. Izan ere, Bizkaiko Foru Aldundiak 1998ko maiatzaren 12an emaniko 62/1998 Dekretuaren arabera, Kurtziamendiko eremu arkeologikoa babestu beharreko Eremuan dago, eta beraz, Aztarnategi Arkeologikoa Bereziki Babesteko kalifikazioa du. Halatan, aipaturiko arautegiaren araberako azterketa arkeologikoa egin genuen ondarearen potentziala dokumentatzeko eta dagokion Plan Partzialean jasotzeko.

Honenbestez, hasierako jarduera plan bat planteatu genuen bi alditan banatua: miaketak, aurkikuntzen kontzentrazio guneak zehazteko; eta zundaketak, ukitu gabeko estratigrafia arkeologikoak ba ote ziren egiaztatzeko. Lan horietatik ateratako konklusioek zehaztuko zituzten obren gaineko kontrol aldiaren ezaugarriak.

Miatze lanetan berehala ikusi genuen harrizko tresnak ez zirela berdin banatzen sektorean barrena, alde batzuetan material kontzentrazio handiak ematen ziren eta beste batzuetan bakar bat ere ez zegoen.

Gure sektorea lau lursailetan banatzen da. Horietako batean (III), harrizko meta bat bereizi genuen, belar gutxirekin; bertan, nukleoen kopuru garrantzitsu bat (nodulu gordinak, erauzketa gutxirekin, xafla-nukleoak eta nukleo zentripetuak), laska handiak eta beste taila hondakin batzuk aurkitu genituen eraikuntza ele-

D.2.2.3. **Kurtzia: Sector H Goierri I (Barrika)**

Dirigido por Mikel Aguirre Ruiz de Gopegui

Financiado por Euskalmon, S.L.

The sondages carried out in sector H Goierri I (Barrika), in the archaeological zone of Kurtziamendi, have identified two levels of archaeological interest: a superficial one which was probably formed during the Holocene period and containing disperse stone material datable to the later Prehistory period, and another, lower layer of clay in areas of flattened earth where earlier stone artefacts have accumulated and which date from the Pleistocene, but all in a secondary position and with scant diagnostic value.

El área arqueológica de Kurtziamendi forma parte de un extenso conjunto de yacimientos arqueológicos y hallazgos aislados de época prehistórica, que se extiende a lo largo de los municipios de Getxo, Berango, Sopela y Barrika. Esta concentración de ocupaciones prehistóricas se halla directamente relacionada con una de las fuentes de aprovisionamiento de sílex más importantes de todo el País Vasco. Efectivamente, su estructura geológica de *flysch*, perteneciente al Cretácico, es rica en formaciones bioclásticas de sílex que han sido explotadas de forma intensa para la obtención de utensilios, al menos, desde el Paleolítico Medio hasta la Edad del Bronce. Esta constante actividad de aprovisionamiento, muy frecuente a lo largo de este dilatado espectro temporal, ha dado lugar a una extensa red de yacimientos y hallazgos densos a lo largo de esta franja costera de Bizkaia.

Ante la existencia de un proyecto constructivo en el sector H1 del barrio de Goierri (Barrika), perteneciente a este área arqueológica de Kurtziamendi y afectado por tanto por la Protección Especial de Yacimiento Arqueológico, Zona de Protección que establece el Decreto Foral 62/1998, de 12 de mayo, de la Diputación Foral de Bizkaia, se llevó a cabo un estudio arqueológico adaptado a dicha normativa a fin de documentar su potencial patrimonial para su inclusión en el correspondiente Plan Parcial.

Así pues, se planteó un plan de actuación inicial en dos fases: prospección, con objeto de definir áreas de concentración de hallazgos; sondeos, a fin de determinar la existencia de estratigrafías arqueológicas intactas. Las conclusiones derivadas de estos trabajos determinarían las características de una tercera fase de control de obras.

La prospección pronto puso de manifiesto la existencia de evidencias líticas dispersas desigualmente en todo el sector, destacándose, sin embargo, determinadas áreas de concentración de materiales y otras por su ausencia total.

El sector en cuestión se halla dividido en cuatro parcelas. En una de ellas (III) se localizó un amontonamiento pedregoso con escasa vegetación herbácea, de la que se recuperó una cantidad notable de núcleos (nódulos brutos con escasas extracciones, núcleos laminares y centrípetos), grandes lascas y otros restos de talla, todo ello mezclado con elementos constructi-

mentu modernoekin batera nahasirik. Beste lursailetan harrizko objektu gutxi batzuk (I eta IV) aurkitu genituen, edo alerik ere ez (II). Azterketa hau amaitu eta gero, sei zundaketa egin genituen irizpide batzuei jarraiki:

– 1. eta 2. zundaketak. III. lursailean kokatuak, aipatutako metaketaren alde batean. Azaleko material arkeologikoaren eta azpiko mailaren arteko harreman estratigrafikoak zehaztu nahi genituen horrelakoak baldin bazeuden, eta egungo kokalekua eragin zuen dinamikaren berri izan nahi genuen. Bestalde, III. lursailaren erdian eta I. eta II. lursailen artean amaitzen den ibar txikiaren burualdean kokaturik, hiru lursail horietan gertaturiko deposizio eta garraioaren dinamika orokorrari buruzko informazioa jasoko genuen.
– 3. zundaketa. I. lursailaren iparraldeko muturrean eginiko aurkikuntzen kontzentrazioaren eremuan irekia, materialak *in situ* kontserbatzen ote ziren egiaztatzeko.
– 4. zundaketa. II. lursailaren hegoaldeko muturrean egina, erdialdeko harrizko goragune baten ertzean. Zoripeak alde garaietan duen dinamika ezagutzeko aukera emango zigun.
– 5. zundaketa. Lursailaren ekialdeko muturrean kokatua, mazela leunean. 3. zundaketaren emaitzak osatzeko datuak eskainiko lituzke hego-mendebaldeari begira dagoen aldapa leuneko geruza arkeologikoki emankorren kontserbazioa neurtzeko.
– 6. zundaketa. Aurreko zundaketen helburu antzekoarekin ireki genuen. IV. lursailaren parterik gorenean eta baxuenean aurkikuntza gutxi egin izanak eraman gintuen bertan irekitzera.

Emaitzak

Jarraian, zundaketa hauetan zehar bideraturiko lanen emaitza edo balorazio orokor bat aurkezten dugu. Balorazio honetara biltzen dira Goierriko H1 sektore osoa eta bere potentzial arkeologikoa.

1. eta 2. zundaketek harrizko metaketa zehazteko modua eskaini zigun. Metaketa antropiko bat zen –"harri-pilaren gisara"–, lursaila landu izanaren ondorioa, inguruko zoruan han eta hemen zeuden materialak artifizialki bildu izanaren erakusgarri. Oro har, hutsaren hurrengoa da sektore honetako zoruaren potentzia, substratuaren osaerak zehazten du. Lehenago azaldu bezala, kretaziko aroko flyschak osatzen du oinarriko egitura geologikoa, eta tartean marga bigun eta xehatzen errazak ageri dira kareharri eta kalkarenita gogorragoekin batera. Goiko aldeetan harrizko geruza hauek lodiera apaleko zoru erabat nahasiak aurkezten dituzte. Beheko aldeek margazko geruza lodi eta oso higatuekin egiten dute bat, horiexek dira sektorean bereizten diren bi sakonuneetako hondo lodi buztintsuen osaeraren eragileak. Estratigrafiaren ikuspuntutik oinarrizko bi geruza bereizten dira goitik behera:

– Am geruza. Buztinezko geruza, kolorez marroia, bertako ezegonkortasun bereziekin (hareak kopuru

vos modernos. El resto de parcelas proporcionó una cantidad muy discreta de objetos líticos (I y IV), o prácticamente nulos (II). Tras este examen se realizaron seis sondeos atendiendo a determinados criterios:

– Sondeos 1 y 2. Situados en la parcela III y afectando a parte de la acumulación mencionada. Se pretendía esclarecer las relaciones estratigráficas del material arqueológico de superficie con las capas inferiores, si existían, y la dinámica que originó su posición actual. Por otra parte, su situación central en la parcela III, y en la cabecera de la ligera vaguada que desemboca entre las parcelas I y II, proporcionaría información sobre la dinámica general de deposición y transporte de estas tres parcelas.
– Sondeo 3. Situado en el área de una concentración de hallazgos en el extremo norte de la parcela I, a fin de comprobar la existencia de materiales *in situ*.
– Sondeo 4. Situado en la linde sur del la parcela II, al borde de una elevación central rocosa. Permitiría observar la dinámica del subsuelo en las zonas altas.
– Sondeo 5. Situado en el extremo este de la parcela, y también en condiciones de ligera ladera. Ello ofrecería datos complementarios al sondeo 3 para evaluar la conservación de los estratos arqueológicamente fértiles en la suave pendiente de dirección suroeste.
– Sondeo 6. Con un objetivo similar a los anteriores. La escasez de hallazgos en la parte más baja y más alta de la parcela IV determinó su situación.

Resultados

Ofreceremos a continuación una valoración general resultante de los trabajos efectuados en estos sondeos, y que afecta por tanto a la totalidad de la extensión del sector H Goierri 1 y su potencial arqueológico.

Los sondeos 1 y 2 permitieron caracterizar el amontonamiento de elementos líticos como una acumulación antrópica derivada del cultivo de la parcela –a modo de "morcuero"–, que concentró artificialmente los materiales dispersos existentes en el suelo del entorno. En conjunto, la potencia del suelo del sector es raquítica, determinada por la composición del substrato. La estructura geológica de base está formada, como ya se ha mencionado, por un *flysch* cretácico que alterna margas blandas y deleznables con calizas y calcarenitas más duras. Las zonas altas presentan este substrato rocoso, con suelos de escaso grosor y completamente revuelto. Las zonas deprimidas coinciden con potentes estratos margosos muy erosionados, responsables de la formación de fondos espesos arcillosos en las dos depresiones que presenta el sector. Desde el punto de vista estratigráfico, se han definido dos horizontes básicos, de arriba a abajo:

– Horizonte Am. Horizonte arcilloso marrón, con las particulares inestabilidades locales (incorporación de arenas en proporciones menores, presencia más o

apalean, klasto nahiz blokeen presentzia esanguratsua, lehortasun maila-pitzadurak, etab).

Geruza hau erabat nahasirik dago aspaldiko laborantza jardueraren ondorioz, sektore osoan zehar, eta bere baitan harrizko materiala agertzen da material modernoekin batera. Goiko aldeetan, IV. lursailaren parte handi batean eta sektorearen ipar-ekialdeko sektorean, harri biziraino iristen da nahasketa antropiko hau.

– Ap geruza. Buztin plastikoko geruza, soilik kota sakonenetan ageri dena, substratuko geruza margatsuekin bat egiten duena. Ez dago nahasketa antropikoaren arrastorik, eta beraz, ez da material modernoen poluziorik gertatzen.

III. lursailaren baitan baizik ez genuen material arkeologikoa dokumentatu, baina oso dentsitate eta kopuru handian aurkitu genuen. Gure ustez I. eta II. lursailetan ere agian neurri berean agertuko dira, horiek izango ziren hobi garrantzitsuenak.

Izaera buztintsukoa izaki, oso ezegonkorra da. Ap geruzan bereiziriko material arkeologiko guztia oso higatua dago, eta ez dago jatorrizko lekuan. Higaduraren dinamikak mazelaren aldera –Goierriko goiko aldeetako inguru zabaletik etorriak– eraman ditu eta aipatutako I. eremuan metatzea eragin du.

Kronologia eta balorazioa

Oso zaila da aurkitutako harrizko multzoaren kronologia zehaztea. "Tailer-aztarnategiaren" izaerak partzialtasun logikoa ezartzen du bertan aurkezten diren teknologia aldeei begira, ugari dira aldi primarioetako produktuak (eskuarki balio kronologikorik gabeak), eta oso urri dira edo ez dago tekno-konplexu bakoitzaren ezaugarriak adierazten duten tresna ukituen arrastorik.

Honenbestez, ugari dira erauzketa gutxi dituzten nukleo txiki "testatuak", erabat laskaturiko nukleoak (abandonatuak kalitate txarrekoak izateagatik edo erabat higatuak egoteagatik) oinarrizko teknologia biren bidez –xaflak eta zentripetuak– landuak, eta neurri eta morfologia guztietako azaleko laskak. Oso urri dira kalitate oneko euskarri osoak eta puskak, nukleoen ustiapenaren emaitzak. Horiexek dira hornitzeko ekintzaren xede nagusi geroago ustiatzeko nukleoekin batera, sukarriaren kalitatearengatik bereiziak, eta beraz, ehiza nahiz bizilekuetara garraiatuak.

Gutxi dira ukitutako piezak, ez dute diagnosi bat egiteko baliorik: ukitu latzeko laskak, Mouster aldiko karraskailu bat eta sorbaldan landutako harraskailu bat. Objektu gehienak gaizki kontserbatzen dira, higadura eta garraio prozesuek eragindako ukitu mekanikoak aurkezten dituzte.

Oro har eta hipotesi gisa, esan dezagun Am geruzan dauden material gehienak Holozeno aldian metatu zituztela. Ap geruzako harrizko materialak xafla eta zentripetu izaerako teknologiaren nahasketa bat aurkezten du. Beren kontserbazioa ikusirik, oso higatuta baitaude eta nahasiriko patina sakonak baitituzte, eta ezaugarri teknikoak kontutan harturik, Erdi Paleolitos eta Goi

menos significativa de clastos o bloques, grado de sequedad –hendimiento–, etc.).

Este horizonte se halla alterado totalmente por las seculares actividades agrícolas, en toda la extensión del sector, conteniendo en su seno material lítico muy disperso entremezclado con materiales modernos. En las áreas altas, gran parte de la parcela IV y todo el margen noreste del sector, esta alteración antrópica llega hasta la misma roca madre.

– Horizonte Ap. Horizonte de arcillas plásticas, sólo presente en las cotas más bajas, coincidentes con los estratos margosos del substrato. No manifiestan alteración antrópica ni, consecuentemente, contaminación de materiales modernos.

Sólo se ha documentado material arqueológico en su seno en la parcela III, pero de forma muy densa y abundante, y deducimos que ha de contenerlo –quizá en la misma medida– en la I y II, como principal foco de captación.

Por su naturaleza arcillosa, es sumamente inestable. Todo el material arqueológico recuperado en el horizonte Ap se halla muy rodado y en posición secundaria. La dinámica erosiva ha determinado su derivación a favor de la ladera –y procedente del amplio entorno circundante: zonas altas de Goierri– y su acumulación en el área 1 mencionada.

Cronología y valoración

Estimar la cronología del conjunto lítico recuperado es difícil. El carácter de "yacimiento de taller" impone una parcialidad lógica en las fases tecnológicas representadas, con gran inflación de productos de fases primarias (generalmente sin valor cronológico) y muy escasa o nula representación del repertorio de instrumentos retocados que caracterizan a cada tecnocomplejo.

Así, abundan pequeños núcleos "testados" con escasas extracciones, núcleos de pleno lascado (abandonados por su pobre calidad o agotados) con dos variantes tecnológicas básicas –laminar y centrípeta–, y lascas corticales de todos los tamaños y morfologías. Son muy escasos los soportes enteros o fragmentados de buena calidad, resultado de la explotación de los núcleos. Éstos son el objetivo prioritario de la acción de aprovisionamiento, junto con los núcleos conformados para su ulterior explotación, seleccionados por la calidad del sílex y, por tanto, transportados a los lugares de caza o hábitat.

Las piezas retocadas son escasas y sin valor diagnóstico: lascas con retoques abruptos, alguna raedera musteroide, y un raspador en hombrera. La mayoría de los objetos presentan una conservación deficiente, con retoques mecánicos provocados por los procesos erosivos y de transporte.

En términos generales, y a modo de hipótesis, gran parte de los materiales contenidos en el horizonte Am han podido ser depositados en el Holoceno. Los materiales líticos pertenecientes al horizonte Ap muestran una mezcla de tecnología laminar y centrípeta. Su estado de conservación, extremadamente rodados y con profundas pátinas de alteración, y estos caracteres técnicos, podría remontarlos al dilatado espacio cronológi-

Paleolitos Aroen arteko pleistozenoko aro kronologiko zabalean kokatu genitzake.

Konklusio gisa, esan dezagun ez dugula ukitu gabeko maila arkeologikorik aurkitu, ez eta in situ kontserbaturiko ez tailerrik eta bizileku-egiturarik ere. Aztarna arkeologiko guztiak, diagnostiko eta informazioaren ikuspuntuetatik balio urrikoak, testuingurutik at eta bigarren kokaleku batean aurkitu genituen, garrantzizko desplazamendu berezietan eta nahasketa mekanikoaren arrasto sakonekin. Honenbestez oso garesti eta ez emankor irizten zaio indusketa arkeologikoen metodo hertsiak aplikatuta berreskuratze bati ekiteari.

co pleistocénico comprendido por el Paleolítico Medio y Superior.

En conclusión, no se han documentado niveles arqueológicos intactos, concentraciones de taller *in situ* ni posibles estructuras de hábitat. Todas las evidencias arqueológicas, de escaso valor diagnóstico e informativo, se hallan descontextualizadas y en posición secundaria, con desplazamientos selectivos considerables, y profundas huellas de alteración mecánica. Por tanto, se juzga onerosa e improductiva una recuperación aplicando estrictos métodos de excavación arqueológica.

Mikel Aguirre Ruiz de Gopegui eta Juan Carlos López Quintana

Mikel Aguirre Ruiz de Gopegui y Juan Carlos López Quintana

D.2.2.4. **Goienkale, 10. Lobiano Jauregia (Ermua)**

Iñaki Pereda Garcíak zuzendua

Ermuako Udalak finantzatua

D.2.2.4. **Goinkale, 10. Palacio de Lobiano (Ermua)**

Dirigido por Iñaki Pereda García

Financiado por el Ayuntamiento de Ermua

The Palacio de Lobiano is a landmark architectural construction in the history of Bizkaia. Built in 1594, it subsequently underwent a number of changes and rebuilding. The archaeological study involved both an investigation of the subsoil strata as well as an attempt to analyse the stone walls. The first are generally of recent formation and provide little information about the oldest phases of construction. The strata being uncovered, on the other hand, are more interesting and conserve the remains of previous construction. Finally, the presence in the building of two large bellows is particularly notable, belonging to a hydraulic forge.

Aldez aurrekoak

Lobiano Jauregian burututako interbentzio arkeologikoak orubeko aztarna arkeologikoak egiaztatzea, erregistratzea eta baloratzea zituen helburu, bertan bideratu beharreko berritze eta handitze lanen inpaktuaren aurrean neurri zuzentzaileak planteatzeko xedean.

Bi izan dira kontuan hartu beharreko afera historikoak: batetik, orokorra, hiribildua eta bere eraketa, eta bestetik, zehatza, orubea eta egun arte bizi izan duen bilakaera.

Aurreneko kontuari dagokionez, 1372ko urtarrilaren 20koa da hiribildu honi buruzko aurreneko aipamen idatzia. Hala eta guztiz ere, egile gehienek XIII. mendean kokatzen dute hiriaren fundazioa. Era berean, oso ondo dokumentatuta daude hiribildua inguratzen zuten harresiak.

Hain zuzen ere hiribilduko alde honetan, guk aztertu beharreko orubea biltzen den eremuan, planteatzen dira harresiaren trazatuari buruzko galdera gehienak. Hasiera batean, jauregiaren behe oinaren hego-ekialdeko angeluan dagoen 2,50 m lodierako horma ikusirik, harresia Goienkale kalearen gibeletik igaroko zela pentsatu genuen.

Preliminares

La intervención arqueológica en el Palacio de Lobiano ha tenido como finalidad comprobar, registrar y valorar los vestigios arqueológicos del solar de cara a plantear las medidas correctoras ante el impacto de las obras de rehabilitación y ampliación que se preveían realizar.

Dos han sido las problemáticas históricas a tener en cuenta: por un lado, una general, la de la villa y su configuración y por otro lado, el solar y su evolución hasta la actualidad.

Respecto al primer punto la primera noticia que se posee de esta villa data del 20 de enero de 1372. Sin embargo, resulta comúnmente aceptado por la mayoría de los autores remontar su fundación al s. XIII. También, las murallas que la rodeaban aparecen ampliamente documentadas.

Es precisamente en el sector este de la villa, en el cual se localiza el solar objeto de análisis, donde se plantean los mayores problemas sobre su trazado. Inicialmente, pensábamos que la muralla podría pasar por la parte posterior de la calle Goienkale, a tenor del muro de 2,50 m de grosor existente hacia el ángulo SE de la planta baja del palacio.

Bigarren puntuari dagokionez, jauregiaren eraikuntzaren bilakaera, fatxada nagusiak eskaintzen ditu jatorriari buruzko informazioak. Honenbestez, portada nagusi zoragarriak aukera ematen digu eraikuntza XVI. mende bukaeran kokatzeko (1594. urte aldera), nahiz eta XVII. mendeko elementu dekoratibo barrokoak ere badituen.

Hala eta guztiz ere, beste fatxadak eta bereziki behe oinaren barrunbea zailagoak dira zehazten. Eraikinaren ipar-ekialdeko angeluan elementu batzuk galdu dira, eta horiek gabe ezin eraikinaren jatorrizko eraketa ikus daiteke. Eskailera nagusiaren beheak eta inguruak hartzen dituen espazioak ere hainbat galdera planteatzen zizkigun.

Interbentzio arkeologikoan eraikinaren zorupean bereiziriko betegarri antropikoa aztertu eta ageriko egiturak interpretatzen ahaleginduko ginen.

Azken eraikuntza aldian, eraikinaren barrunbea bi jabetza edo etxebizitzatan banatuta zegoen, eraikina barrutik ondo bereizita zegoen eta etxebizitza bakoitzak bere sarrera zuen. Erregistro arkeologikoa ordenatzeko orduan, era honetan identifikatu genituen jauregiko behe oina osatzen duten gelak:

– I. sektorea. Harrera egiteko gela handia edo ezkaratza, sarrera nagusiak bide egiten diona. Ezkaratzetik eta sarrera dinteldun baten bidez (ekialderantz) espazio konplexu batera iristen da, VI. sektore gisa zehazturikora.

Respecto al segundo punto, la evolución constructiva del palacio, era su fachada principal la que ofrece datos sobre su inicio. Así, su magnífica portada principal nos permite situar cronológicamente la construcción hacia finales del s. XVI (en torno a 1594), aunque también presenta elementos decorativos del barroco del s. XVII.

Sin embargo, el resto de las fachadas y en particular el interior de la planta baja son más confusos. En el ángulo NE del edificio incluso ha perdido elementos que impiden visualizar la configuración original de la construcción. Otra zona que planteaba interrogantes es la situada en los bajos de la escalera principal y en su espacio circundante.

La intervención arqueológica se planteó tanto como un análisis del relleno antrópico localizado en el subsuelo del edificio, como una aproximación a la interpretación de las estructuras emergentes.

En la última fase constructiva, el interior del edificio se encontraba dividido en dos propiedades o viviendas diferentes, con una clara separación interior y sendas entradas diferenciadas. De cara a la ordenación del registro arqueológico optamos por identificar a las diversas estancias que forman la planta baja del palacio de la siguiente forma:

– Sector I al amplio recibidor o zaguán que se abre desde el acceso principal. Desde este recibidor se pasa a través de un acceso adintelado (en dirección este) a un espacio complejo e identificado como Sector VI.

I Sektorean eginiko zundaketaren ikuspegi partziala. Argazkiaren erdian jauregiko gandola bat eta gibelean aurkitutako hauspoak ikusten dira.

Vista parcial del sondeo realizado en el Sector I. En el centro de la foto se aprecia un caño del palacio y al fondo los barquines localizados.

– II. sektorea. Bigarren mailako sarreraren (jauregiaren ezker alboan dagoena) ondoko gela. Ekialdeko sarrera dinteldun baten bidez IV. sektorera iristen da. III. sektoreari fatxada nagusiak egiten dio sarrera; III. sektore hori jauregiari iparraldean eratxikiriko eraikin txiki bateko gela da. V. sektorea beste eraikin berri bat da, eraikin nagusiaren ipar-ekialdeko angeluan kokatzen dena.

Sektorearen historiaren eta orubeko xehetasunen bilakaeraren berri izateko, bi eta hiru metro zabalerako lubaki bi egitea planteatu genuen. Lubaki bat Goienkale kalearen paraleloan luzatzen zen, mendebaldeko perimetroko hormatik gutxi gora-behera 1,50-1,40 m-ra. I., II. eta III. sektoreak igarotzen zituen eta gutxi gora-behera 23,50 m luze zen iparraldetik hegoaldera. Lubaki honetan jauregiaren ondoko teilape txiki baten zorupearen azterketa bideratuko genuen.

Bigarren zanga II. IV. eta V. sektoreak igaroko zituen. Zanga hau ekialdetik mendebaldera luzatzen zen, iparraldeko perimetroko harresitik 3,40 m-ra eta hegoaldekotik 12,50 m-ra. Aurrekoarekin perpendikularrean elkartzen zen. Interbentzioa burura eramateko eraikinaren mendebaldeko espazioa hautatu genuen bertan barruko hormarik ez dagoelako, ekialdean ez bezala, non sarrerako eskaileraren zimenduarenak egiten dituen horma sendo bat altxatzen den. Ekialdeko sektore hau, VI. sektore deitua, oso banatuta dago gelatan, eta beraz, alde honetan aukera gutxiago daude depositu arkeologikoa ondo kontserbatzeko. Lubakia 2-2,50 m zabal zen eta 15,50 m luze. Ekialdeko perimetroko hormaren elkargunean "L" baten forma hartzen zuen, hormaren paraleloan luzatzen zen eta 3 m-ko zabalera hartzen zuen.

Guztira gutxi gora-behera 100 m^2 induskatu genituen, hots orubearen %30 (orubearen guztizko azalera, 334,78 m^2).

Orubean lan arkeologikoak bideratzen genituen artean, honako batez besteko lodiera antropikoak egiaztatu genituen: I. sektorean 15 cm, II. sektorean 30 cm, III. sektorean 25 cm, IV. sektorean 22 cm eta V. sektorean 175 cm.

Okupazio-aldiak

Landa-lanetan zehar 74 Unitate estratigrafiko bereizi ditugu, eta horiei ageriko egiturek osatzen dituzten beste 22 U.E. gehitu behar zaizkie txosten hau idazten ari garenean. Ildo horretatik, paramentuak interpretatzen saiatuko ginen (bazterrera utziko genuen altxaeren irakurketa estratigrafikoa) jauregian aldez aurretik zeuden egiturak dokumentatzeko eta eraikin horretan egungo itxura izan arte izandako bilakaerari buruz datuak biltzeko xedean.

XVI. mende amaieraren aurreko aldia

Orubeko geruza naturalean buztinezko eta harehar-rizko geruzak, 4 eta 9 cm bitartekoak, ageri dira txandaka. Burura eramandako zundaketetan egiaztatu

– El Sector II corresponde a la habitación que se localiza tras la entrada secundaria (la que se sitúa en el lateral izquierdo del palacio), desde el cual se accede en dirección este al Sector IV a través de un acceso adintelado. Al Sector III se entra desde la fachada principal y es la habitación de la pequeña construcción que se yuxtapone hacia el norte del palacio. Finalmente, el Sector V es otra edificación reciente y que se ubica en el ángulo NE del edificio principal.

Para solucionar, tanto la problemática histórica del sector, como las particulares del solar, planteamos la realización de dos trincheras de exploración de entre dos y tres metros de anchura. Una de las trincheras, corre paralela a la calle Goienkale y separada del muro perimetral oeste a 1,50-1,40 m aproximadamente. Recorre los sectores I, II y III. La longitud de esta trinchera es aproximadamente de unos 23,50 m en dirección N-S e incluye el análisis del subsuelo de una tejavana pequeña que se yuxtapone al palacio.

La segunda de las zanjas discurre por los sectores II, IV y V; y se ha abierto en dirección E-W a unos 3,40 m del muro perimetral norte y a unos 12,50 m del perimetral sur. Se conecta con la anterior en sentido perpendicular. Hemos elegido para realizar la intervención el espacio más occidental del edificio por estar más libre de muros interiores que el oriental donde se levanta un potente muro que sirve de cimentación a la escalera de acceso. Este espacio oriental denominado sector VI está muy compartimentado y por lo tanto con menores posibilidades de estar en mejor estado de conservación el depósito arqueológico. La trinchera realizada tiene una anchura de unos 2-2,50 m y una longitud de 15,50 m. En la zona de conexión con el muro perimetral Este se quiebra en forma de "L" en paralelo a dicho muro y aumenta su anchura a unos 3 m.

En total la superficie excavada es de unos 100m^2 y viene a representar un 30% del total del solar (superficie total del solar 334,78 m^2).

Durante el transcurso de los trabajos arqueológicos del solar, hemos podido constatar los siguientes espesores antrópicos de media: en el sector I unos 15 cm, en el sector II unos 30 cm, en el sector III unos 25 cm, en el sector IV unos 22 cm y en el sector V aumenta a unos 175 cm.

Fases de ocupación

En el transcurso de los trabajos de campo, se han detectado 74 U.U.E.E. a las cuales hay que añadirles hasta la fecha de redacción de este informe otras 22 U.U.E.E. referentes a estructuras emergentes. En este sentido, nos hemos planteado una aproximación a la interpretación de los paramentos (no una lectura estratigráfica de alzados) con el objetivo de documentar estructuras preexistentes al palacio y de aportar datos que arrojen algo de luz sobre la evolución de esa edificación hasta su configuración actual.

Período anterior a finales del S.XVI

El sustrato natural que se localiza en el solar se compone de vetas donde se alternan capas de arcilla y roca arenisca de entre 9 y 4 cm de espesor. En los son-

genuen oinarria tailaturik eta berdindurik dagoela. Geologikoki, berriz, alde hau aldapatsua zen, jauregiaren iparraldean dagoen kale txikiko aldapak erakusten duen moduan.

Okupazioaren aurreneko aztarnak ez ziren burura eramandako zundaketetan aurkitu, VI. sektorean bideratutiko miaketan baizik. Eskailera nagusiari eusten dion hormaren ipar-ekialdeko angeluan, beste era bateko horma baten ertza nabari da. Ondo landutako harehar-rizko silarriz egina da, harriak batez beste 63 x 24 cm-koak dira, eta harmailu eta punta-zizelez landuak dira. Harriok buztinez eta karez osaturiko mortairu aski erresistente batez batuta zeuden. Gure ustez jauregiaren aurretik (gutxienez 1594. urtea baino lehen) egongo zen beste eraikin baten hondakinak izan daitezke. Hala eta guztiz ere, I. sektorean bideratutako zundaketan ez genuen eraikin haren presentzia eta forma iradokiko lizkigukeen aztarna bakar bat ere aurkitu. Baliteke alde horretan hautemandako potentzia apalean hondakinik ez geratzea zorupean.

Bestalde, nahiko harrigarriak dira goian aipatutako hormaren ezaugarriak. Landu gabeko harrizko horma bat da, hegoaldean bi mentsula dituena egungo sabaiaren aldera altuera apalean, eta iparraldean zurezko zutiko bat egokitzeko ebakia edo hutsartea. Gainera, ikerketa une honetan ez dakigu egitura hori mazizoa den ala ez. Edozein kasutan, harritzeko moduko obra da, handiegia, 6,30 m bider 2,60 m-koa, tarteko oinetik lehenengo oinera daramaten eskailerei oinarri emateko. Honenbestez, ez dugu baztertzen aldez aurreko elementuren bat berriro ere aprobetxatu izana. Halaz ere, artikulu hau idazten ari garenean, ez dakigu zeintzuk diren elementu horren ezaugarriak eta funtzioa.

Aro Modernoa

XVI. eta XVII. mendeen artean eraiki zuten Lobiano jauregia. Oin lauangeluarreko eraikina zen. Jatorrizko eraikin hartatik egun honako atal hauek kontserbatzen ditu: fatxada nagusia, hegoaldekoa (geroago eginiko berritzen lan batzuk izan ezik), iparraldekoa IV. sektoreari bide egiten dion eskuin alboraino (kanpoko aldetik ikusgai daude altxaeran, eta parte batean aro garaikidean eraikiriko eraikin batek ezkutatzen du), eta atzekoa egungo ebaki edo eraispeneraino. Hain zuzen ere ipar-ekialdeko angeluak planteatzen ditu arazo handienak jauregiaren eraketa ikusteko, aro garaikidean bideraturiko berritze-lanek gehien ukituriko aldea delako.

Jatorrizko eraikinaren eraketa zehazten jarraitzeko ondo kontuan hartu behar dira erregistraturiko hondakin urriak eta maila modernoak. Esan bezala, garrantzi txikikoak dira. Hiru elementu dira aipagarri: I. sektoreko gandola (lauzez estaliriko hobia, oin laukizuzenekoa), II. eta IV. sektoreetako gandola (atal batzuetan hartxabalezko errenkadak dituen eta lauzez estalirik dagoen hobia), eta IV. sektoreko ustezko zoru baten hondakinak. Aipatutako gandolek lur-eremuko ur iragazpenak kalerantz hustea eta drenatzea zuten helburu.

II. sektorean kronologiaren ikuspuntutik zalantza handiagoak planteatzen dituzten aztarna batzuk bereizi genituen: paldoak egokitzeko hiru zulo eta bi hobi: bata

deos realizados se ha podido comprobar que todo el terreno de base está tallado y horizontalizado. Geológicamente esta zona fue una ladera tal y como lo atestigua la pendiente de la callejuela existente hacia el norte del palacio.

Los primeros restos de ocupación no se han localizado en los sondeos realizados sino en la prospección visual realizada en el sector VI. Es en el ángulo NE del murallón que sostiene la escalinata principal donde se aprecia la esquina de un muro de factura diferente. Está formado por unos sillares de arenisca bien trabajados cuyas dimensiones medias son de (63 x 24cm), trabajados con trinchante y puntero; y trabados con un mortero formado por arcillas y cal bastante resistente. Nuestra interpretación inicial es que se trate del resto de una edificación preexistente al palacio (por lo menos anterior a 1594). Sin embargo, en el sondeo realizado en el sector I no se ha localizado ningún indicio que atestigüe la presencia y la forma de dicha construcción. Es posible que dada la escasa potencia detectada en esta zona no queden restos en el subsuelo.

Por otro lado, no dejan de ser un tanto extrañas las características del arriba citado murallón. Es un muro de mampostería concertada que presenta en su lado sur dos ménsulas a una altura baja respecto al actual techo y en su lado norte el corte o hueco para un pie derecho de madera. Además, desconocemos en el momento actual de la investigación si esta estructura es maciza. En cualquier caso, nos parece una obra extraña y desmesurada de 6,30 m por 2,60 m para el fin que pretende de dar asiento a las escaleras que conducen desde la entreplanta a la primera planta. Por lo cual no se descarta que aproveche algún elemento anterior de características y función desconocida en el momento de redacción de este artículo.

Período Moderno

En los años de tránsito entre los siglos XVI y XVII es cuando se levanta el palacio de Lobiano. El edificio fué concebido de planta cuadrangular. Son actuales restos de él: la fachada principal, la meridional salvo algunas reformas realizadas con posterioridad, la septentrional hasta el lateral derecho del acceso al sector IV (desde el exterior son visibles en alzado y queda oculto en parte por una construcción contemporánea), y la zaguera hasta el actual corte o derrumbe. Es precisamente este ángulo NE el que plantea más problemas para visualizar la configuración del palacio ya que es la zona más alterada por reformas contemporáneas.

Para seguir buscando las claves de su configuración original hay que fijarse en los escasos restos y niveles modernos registrados. Como ya hemos indicado son de poca entidad. Destacamos tres elementos: el primero un caño en el sector I (fosa de planta rectangular cubierta por losas), el segundo, otro caño en el sector II y IV (fosa flanqueada en algunos tramos por hileras de lajas y cubierta por losas), y el tercero, un posible resto de suelo en el sector IV. Hay que señalar que la función de los citados caños era la de evacuar y drenar las filtraciones de agua existente en el terreno hacia la calle.

Existen otras evidencias localizadas en el sector II de más dudosa cronología como son: tres agujeros de poste, y dos fosas: una de planta rectangular y próxi-

oin laukizuzenekoa zen, fatxada nagusitik hurbil, eta beste hobi batek zurezko zutiko bati eusteko harria gordetzen zuen. Ez dugu baztertzen azken hori jauregiaren garaian egongo zen zurezko eskailera bateko oinarria izatea.

Barruko banaketari dagokionez, gure ustez honelakoa izango zen jauregia:

– I. sektorea "L" formako ezkaratza izango zen, ekialdetik mendebaldera egingo zuen, egungoa baino handiagoa izango zen, eta bertan eskailera bat izango zen, bertan ikusgarri dagoen zankabea erakusgarri (eskuin alboko balaustradan nabari landu zutela ikusten baita). Ezkaratzak II. sektoreari bide egiten zion egun itsuturik dagoen sarrera baten bidez, eta iparraldeko horma horretan bertan, gorago, bao bat egongo zen (egun itsuturik). Sektore honetan aipagarria da silarriak imitatzen eta landu gabeko harrizko hormaren eta erabilitako materialen txiroa ezkutatzen dituen luzitua.

– VI. sektoreak egungo banaketa bertsua izango zuen. Egun itsuturik dauden arren, gela honetan IV. sektoreari bide egiten zion adreiluz eta silarriz eginiko sarbide gangadun bat zegoen eskaileraren azpian, eta agian V. sektoreari begira zegoen beste bao bat.

– II. sektoreak egungo neurri berberak izango zituen. Halaz ere, beste orientazio bat izango zuten eskailerak eta II. eta IV. sektoreen artean irekitzen den sarrerak.

– IV. sektorera kanpoko aldetik eta VI. sektoreko igarobide gangadunetik iristen zen. Itxura batean bat datoz egungo neurriak eta jatorrizko jauregiarenak. Soilik ipar-ekialdeko horma-atala da ondorengoa.

– V. sektorea da guztietan konplexuena eta potentzial estratigrafiko handiena erakusten duena. Aro modernoan espazio hau ez zen induskatua egongo eta geruza naturala berdindu gabe egongo zen, ez baitago inolako gandolarik. Gure ustez jauregiak alde honetan perimetroko horma bat izango zuen (egun ez dago horrelakorik), kota altuagoan baina. Baliteke espazioa aprobetxatu izana eta tarteko oin batez lur-eremuaren aldapa gainditu izana. Era berean, oso interesgarria izan da sektore honetan behe oinaren atzeko horma aztertu ahal izatea. Ez da harresi baten hondakina, eta gainean sortu zuten espazio mailakatuaren zimenduarenak egiten zituen.

Aro Garaikidea

Aldi honetan aldaketa garrantzitsu bat gertatu zen jauregian, batez ere erabat bereiziriko etxebizitza bitan, bakoitza bere sarrerarekin, banatu zutenean. Lehenengoak, atea sarrera nagusian zuenak, I. eta VI. sektoreak bilduko zituen. Une horretan itxi egin zituzten aldamenetako geletarako sarrerak eta baoak. Ezkaratza ere aldatu egin zen eskailera nagusiari eusten dion hormaren eta balaustradaren arteko espazio librea okupatu zutenean. Honenbestez, eskailera ezkutatzen duen horma aurreratua eraiki zuten tarteko oinean beste gela bat egokitzeko xedean. Horma horretan sarrera dinteldun bat dago behe oinean eta beste oin dinteldun bat kota altuagoan (egun adreiluekin itsuturik).

ma a la fachada principal y otra fosa que contenía una piedra para soportar a un pie derecho de madera. No descartamos que esta última haya sido el apoyo de una escalera de madera existente en época del palacio.

Respecto a la distribución interior pensamos que el palacio quedo configurado de la siguiente forma:

– En el sector I presentaba un zaguán en forma de "L", de longitud E-W mayor que el actual y con una escalinata en la que se pudo observar libremente el desarrollo de la zanca de piedra (ya que en el lateral derecho de la balaustrada se observa una labra notable). Desde esta estancia se accedía al sector II mediante un acceso hoy cegado y en ese mismo muro norte y a un nivel superior presentaba un vano (hoy cegado). Otro aspecto a destacar de este sector es la existencia de un enlucido que imita sillares y que oculta la pobreza de la mampostería y de los materiales empleados.

– El sector VI presentaba prácticamente la misma configuración que la actual. Aunque actualmente están cegados esta estancia presentaba un paso abovedado con ladrillos y sillares por debajo de la escalinata hacia el Sector IV y un vano quizás al sector V.

– El sector II presentaría las mismas dimensiones que las actuales, salvo la citada distinta orientación de la escalera, y el acceso que se abre entre los sectores II y IV.

– Al sector IV se accedía por el exterior y por el citado paso abovedado del sector VI. Sus dimensiones parecen corresponder con las originales del palacio. Únicamente el tramo del muro que cierra hacia el NE es posterior.

– El sector V es quizás el más alterado y donde se ha detectado un mayor potencial estratigráfico. En época moderna este espacio no debió de estar excavado ni horizontalizado el sustrato natural, como lo atestigua la no existencia de caño alguno. Pensamos que el palacio presentaría por esta zona un muro perimetral (hoy desaparecido) pero a cota superior. Es posible que hubiese un aprovechamiento del espacio pero mediante una entreplanta que salvase el desnivel del terreno. Otro aspecto interesante de este sector ha sido el poder analizar el muro zaguero existente en la planta baja. No se trata de ningún resto de cerca o muralla y su función es de cimentación al espacio escalonado que se crea superiormente.

Período Contemporáneo

En esta fase se produce una transformación del palacio, sobre todo cuando se subdividió en dos viviendas diferenciadas con entradas diferenciadas. La primera de ellas, a través del portalón principal, englobaría al sector I y VI. Es el momento en el que se cierran los accesos y vanos a las estancias contiguas. El zaguán se transformó al ocuparse el espacio libre existente entre el murallón que sostiene la escalinata principal y su balaustrada. Así, se construyó un muro adelantado que oculta la escalinata y que permite el aprovechamiento de una habitación más en la entreplanta. Este muro presenta una acceso adintelado en planta baja y un vano también adintelado (en la actualidad cegado por ladrillos).

Bigarren etxebizitzan aldaketa handiagoak gertatu ziren. Jatorrizko eskaileraren tokian zurezko eskailera zuzen bat paratu zuten. Behe oineko baoa txikitu egin zuten. Tarteko oina gelatan banatu zuten eta beste bao bat ireki zuten bigarren mailako sarreraren gainean. Era berean aldaketa batzuk egin zituzten fatxada nagusiaren ezker alboko baoan.

Banaketa horren ondorioz, sarrera bat ireki zuten II. eta IV. sektoreen artean. Bestalde, V. sektorean lur-eremua induskatu zuten orubea hobe aprobetxatzeko xedean. Baina badirudi hasiera batean kareharrian bideraturiko ebakia agerian utzi zutela, halaxe iradokitzen du bertan egokitzen den betegarriak. Geroago, agian luze gabe, horma bat eraiki zuten aipatutako betegarriaren gainean. Zimenduarenak egiten ez dituen pantaila-horma bat da, kareharriarekin bat egiten duena. Geruza naturala estaltzea eta iragazpenak galaraztea zituen helburu. Alde hau okupatzean bi bao dinteldun ireki zituzten IV. eta V. sektoreak bereizten dituen horman.

Bestalde, egun euritsuetan urez erraz betetzen den espazioa dela egiaztatu dugu, gainera ez dago hustubiderik. Horrenbestez, ongi aprobetxatzen ez den espazioa izaki, alde horretan mazelak duen aldaparen kotaraino betetzeko erabakia hartu zutela ematen du. Geroago isuri bakarreko estalpe bat eraikiko zuten VI. eta V. sektoreak babesteko. Estalki hori ekialdean hormigoizko zutabe txiki batzuetan bermatuko zen, eta zutabe horiek aldi berean zementuz batutako horma txiki baten gainean altxatuko ziren.

Gainera, honako unitate estratigrafiko hauek bereizi genituen etxebizitza bien barrunbeetan: etxebizitza bietan abeltzaintzari loturiko jarduerak bideratu ziren (batez ere II. sektorean), halaxe adierazten dute ukuiluak mugatzeko xedean kareharrian induskaturiko hobi batzuetan bertikalean finkaturiko hartxabalek, eta askarenak edo behien gernuak husteko kanalarenak egiteko hormak. I. sektorea tailer bihurtu zen, eta tailerra egokitzean hautsi egin ziren hartxabal bertikal gehienak eta lur-eremua hormigoizko zolarri batez berdindu zen.

Bukatzeko, III. sektorea aipatu behar da, jauregiaren iparraldeko fatxadaren ondoko eraikin txikia. Oin koadroko eta isuri bakarreko teilatua dituen eraikina da. Berrogeita hamargarren urteetan eraiki zuten inguruan lanean ari ziren beharginentzako jangela izateko. Zorupean ez genuen elementu interesgarri bakar bat ere bereizi.

Historiaren interpretazioa

Hiribilduko sektore hau hobe ezagutzeko xedean, esan dezagun jauregiaren atzeko horma bakar batean ere ez dugula Erdi Aroko hormaren arrastorik ere hauteman. Gure ustez, harresi horrek Goienkale kaleko egungo zenbaki bakoitietan barrena behar du izan, hau da, jauregiaren aurrean. Zeiharrean garatuko zen lur-eremuari egokitzeko eta hiribilduaren hego-mendebaldeko angeluan Yrureta izeneko atearekin elkartzeko.

La segunda de las viviendas sufrió una transformación más radical. La escalera original se vio sustituida por otra de madera de un único tiro. También el vano existente en la planta baja se transformó haciéndose más pequeño. La entreplanta se compartimentó y se abrió un nuevo vano justo encima del acceso secundario, sin olvidar tampoco la modificación que sufre el vano localizado en el lateral izquierdo de la fachada principal.

Fruto de esa división se abre el acceso antes citado entre los sectores II y IV. Por otra parte, en el sector V se produce una excavación del terreno de cara a conseguir un aprovechamiento mayor del solar. Lo curioso es que inicialmente parece que se dejó el corte de la cayuela a la vista como lo confirma la existencia de un relleno que se apoya en ella. En un momento posterior, tal vez breve, y sobre el citado relleno se decide construir un muro. Se trata de un muro pantalla sin funciones de cimentación y que se adosa a la cayuela. Su finalidad fue forrar el estrato natural y evitar filtraciones de agua. Al ocuparse esta zona se abrieron dos vanos adintelados en el muro que separa los sectores IV y V.

Por otro lado, hemos podido comprobar que es un espacio fácilmente inundable los días de lluvia, además de carecer de caño de evacuación. Todo esto lo hace poco aprovechable y parece que optaron por rellenarlo hasta la cota que tiene la pendiente de la ladera en dicha zona. Posteriormente se levantó una cubierta a una única vertiente que englobaría y cubriría los sectores VI y V y que descansa hacia el este en unas pequeñas columnas de hormigón y estas a su vez en un pequeño muro trabado con cemento.

Respecto al resto de las unidades estratigráficas detectadas en el interior de ambas edificaciones son las siguientes: en ambas viviendas se desarrollaron actividades ganaderas (sobre todo en el sector II), como lo confirman la presencia de unas lajas verticales hincadas en unas fosas excavadas en la cayuela y realizadas para delimitar los establos, la existencia de un muro dedicado a abrevadero o canal para el desagüe de los orines de las vacas. El sector I terminó convirtiéndose en un taller y con él se rompieron la mayoría de las lajas verticales y se igualó el terreno con una solera de hormigón.

Finalmente, hay que referirse al Sector III o pequeña edificación yuxtapuesta al palacio en su fachada norte. Es una construcción de planta cuadrada y cubierta a una vertiente. Fue levantada en torno a la década de los cincuenta para servir de comedor a los obreros que trabajaban en el entorno. En su subsuelo no ha dado ningún elemento de interés.

Interpretación histórica

Como aportación al conocimiento de este sector de la villa podemos indicar la no localización de la muralla medieval en ningún muro zaguero del palacio. A este respecto pensamos que la citada cerca iría por los actuales números impares de Goienkale, es decir, en frente, del palacio. Discurriría de forma oblicua para adaptarse al terreno y para confluir en el portal de Yrureta en el ángulo SW de la villa. Ésta quedaría con-

Hiribildua hiru kaleren inguruan egituratuko zen: Valdespinako Markesa edo Barrenkale, Erdiko Kalea edo Artekale eta Orbe Kardinalea edo Goienkale. Hain zuzen ere hirugarren kalearen izenak adierazten digu Jauregia altxatzen den aldea hiribilduko aldirian zegoela. Jauregia Erdi Aroko espaziotik kanpora eraiki zuten, eta horrenbestez aukera izan zuten berpizkundeko programa arkitektonikoa albora uzteko eta fatxada nagusiari oso diseinu nabaria emateko (batez ere Yrureta atetik ikusiko zen aldeari).

1594. urtekoa baino lehenagokoa da VI. sektorean erregistraturiko horma baten ertza, aldez aurreko eraikin bati legokiokeena nahiz eta ikerketa une honetan ezezagun zaizkigun bere kronologia eta funtzioa.

Ezin izan dugu jauregiaren eraikuntzaren bilakaera erabat zehaztu. Horrexegatik, eta neurri zuzentzaile gisa, Bizkaiko Foru Aldundiko Ondarearen Zerbitzuak dokumentazio arkeologikoko lanekin aurrera jarraitzea erabaki du eraikina berritzeko aldian.

Zorupean dokumentaturiko unitate estratigrafiko gehienak aro garaikidekoak dira, gutxi batzuk aro modernokoak, eta ez dago Erdi Aroko unitaterik. Aurkitutako materialak eskuarki ez dira esanguratsuak, eta aski berriak dira.

Bukatzeko, aipagarria da atari nagusiaren barruan neurri handiko hauspo bi, burdinola hidrauliko bati zegozkionak, aurkitu izana.

figurada por tres calles: Marqués de Valdespina o Barrenkale, Erdiko Kalea o Artekale y Cardenal Orbe o Goenkale. Es precisamente el nombre de esta tercera calle la que nos da la pista de que en realidad la zona donde se levanta el Palacio es un arrabal de aquella. El palacio se construyó en un espacio fuera del recinto medieval, lo que le permitió realizar sin corsés el programa arquitectónico renacentista y dotar a su fachada principal (sobre todo a la que se vería desde el citado portal de Yrureta) de un muy destacado diseño.

Antes de 1594 hemos podido registrar en el Sector VI la presencia de la esquina de un muro perteneciente a una edificación anterior de cronología y función, en el momento actual de la investigación, indeterminada.

La evolución constructiva del palacio no ha podido ser aclarada del todo. Por tal motivo, y como medida correctora el Servicio de Patrimonio de la Diputación Foral de Bizkaia ha determinado proseguir con los trabajos de documentación arqueológica en la fase de restauración.

Las unidades estratigráficas del subsuelo documentadas corresponden en su mayoría a una cronología contemporánea, en menor medida a una época moderna y ninguna a la época medieval. Los materiales recuperados son, por lo general, poco significativos y pertenecientes a una época reciente.

Finalmente, destacar la presencia en el interior del portalón principal de dos barquines o fuelles de grandes dimensiones pertenecientes a una ferrería hidráulica.

Iñaki Pereda García

D.2.2.5. **Elai-Alai parkea (Gernika-Lumo)**

Jose Angel Lecandak zuzendua

Subentzio pribatua

D.2.2.5. **Parque Elai-Alai (Gernika-Lumo)**

Dirigido por Jose Angel Lecanda

Subvención privada

The Old Quarter of Gernika, one of the twenty-one medieval villages of Bizkaia, is perfectly defined and protected legally. Thus, any move which affects subsoil of the town is subject by law to archaeological control. The remodelling of the Elai-Alai Park and the rebuilding of the Cine Social cinema requires such prior inspections.

Their position in the old medieval part and its proximity to the Santa María church had raised hopes for furthering knowledge about the history of the urban development of Gernika. Nevertheless, the sondages carried out and the archaeological control during the clearing of the site clearly revealed the level of destruction suffered by the town in the bombing in 1937 and, likewise, the heavy reconstruction subsequently.

Gernikako udalerriko Elai-Alai plazan eta Azokakalea kaleko 5. zenbakiko eraikinean bideraturiko interbentzioa Euskadiko Kultur Ondarearen legeak (1990eko Uztailaren 3ko 7/1999 Legea) zehazturiko gomendio eta aginduen zuzeneko ondorioa da. Ondare Arkeologikoari buruzko lege horren IV. Kapituluaren ara-

La intervención efectuada en la plaza Elai-Alai y en el edificio nº 5 de Azokakalea, en la localidad de Gernika es consecuencia directa de las recomendaciones y preceptos establecidos por la Ley de Patrimonio Cultural Vasco (Ley 7/1990, de 3 de Julio), que señala la necesidad de control en las zonas arqueológicas

bera, gune arkeologiko batean, inbentariora jasoriko gunean edo ustez gune arkeologikoa den aldean, obra proiekturen bat aurkezten denean, obra horiek kontrolatu beharra daude.

Kasu honetan Gernikako hirigune historikoaren bihotzean dago interbentzio-eremua. Gune hori Kultur Ondare izendatuta dago Multzo Historikoren baitan (Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailburuak 1994ko Irailaren 9an emaniko Agindua, 1994ko Urriaren 11ko EAO-ean argitaratua). Beraz, aipaturako arautegiak babesten du.

Indusketa-eremuaren koordenatuak honako hauek dira: Ipar Latitudea, 43° 18' 58", eta Mendebalderako Luzera, 2° 40' 39". Hiribilduko hirigunearen baitan aldapa leuneko alde batean dago, Andra Maria elizaren ipar-ekialdean, 1937an jasandako bonbardaketaren ostean hiria berreraikitzeko lanetan zehar bideraturiko ingeniaritza lanen eta topografiaren beraren emaitza den aldean. Orubea hiribilduko parterik zaharrenean dago, jatorrizko herrigunean.

Gernika aldez aurretik zegoen Lumo elizatearen lurretan fundatu zuten Bizkaiko Jaun eta Gaztelako errege Endrike Trastamarakoaren anaia Tellok emandako Hiri-Gutunari esker. Gutun hori Orduñan izenpetu zuen 1366ko apirilaren 28an.

Fundazio-dokumentuan ez da harresirik aipatzen, eta hiria altxatzeko kokalekuak ez dirudi egokiena garai hartan hain ugari ziren ahaideen arteko guduetatik babesteko gotorleku bat instalatzeko. Hala eta guztiz ere, eraikinak oso trinkoak izanik eta perimetroko orube guztiak eraikirik, 1535. urteko grabatu batek erakusten duenez, gotorleku baten itxura eman zitzaion hiriari, eta hiribilduaren tipologiari erantzuten zionez, kaleak erabat geometrikoak eta ordenatuak baitira, izaera politikoko fundazio-funtzio bat betetzen zuela ematen du.

Berandu itxuraturiko hiria izanik, hirigintzaren plana ondo programatua zegoen, agerikoak dira hirigunea osatzen zuten elementuak. Une hartan oinak laukizuzen baten itxura zuen, erdiko kalea luzeran eta hura alderik alde zeiharrean igarotzen duten hainbat kale. Jatorrizko hiriaren planoak, beraz, mende hartan ohikoa zen eta aldez aurretik planifikatu zuten hirigintza jakin bati erantzuten dio. Antza, jatorrizko nukleoaren perimetroan hasiera batean ez zegoen tenplurik.

1535. urteko grabatu batean hiriak egitura guztiz ordenatua aurkezten du oin laukizuzen batean. Grabatu horretan, hiribilduaren mutur bietan, fededunei zerbitzua eskaintzeko eliza bana zeuden, zaharrena Andra Mariarena, 1410. edo 1418. urtean eraikitzen hasia, hiribilduaren hego-mendebaldeko sektorean. Beste muturrean San Joanen eliza zegoen, 1436. urtean fundatua.

Aro Modernoan eta Aro Garaikidean, hiriak aurrera jarraitzen zuen bere merkataritza jarduerarekin eta hiriaren beraren garapenarekin eta zabaltzearekin, baina ez ziren aldaketa garrantzitsuak gertatu hirigune historikoko lursailetan, Coellok 1848. urtean egin zuen planoan

declaradas, inventariadas o de presunción en su Capítulo IV, del Patrimonio Arqueológico (artículos 45.5 y 49), por causas de proyectos de obras.

En este caso, el área de intervención se encuentra en el corazón mismo del casco histórico de Gernika, declarado Bien de Interés Cultural (B.I.C.) en calidad de Conjunto Histórico (Orden del 9 de Septiembre de 1994, del Consejero de Cultura del Gobierno Vasco, BOPV de 11 de Octubre de 1994) y beneficiario, por lo tanto, de la mencionada normativa.

La zona de la excavación se corresponde con las coordenadas 43º 18' 58" de Latitud Norte y 2º 40' 39" de Longitud Oeste. Se trata de una zona de ligera pendiente dentro del casco urbano de la villa, al NE de la iglesia de Santa María, derivada tanto de la topografía como de las obras de ingeniería efectuadas durante la reconstrucción de la villa tras el bombardeo sufrido en 1937. El solar se localiza en la parte más antigua de la villa, en el núcleo original de la misma.

Gernika fue fundada en el territorio de la preexistente anteiglesia de Lumo merced a la Carta-Puebla otorgada por Don Tello, señor de Bizkaia y hermano de rey de Castilla D. Enrique de Trastámara, firmada en Orduña el 28 de abril del año 1366.

En el documento fundacional no se menciona la existencia de una cerca o muralla, ni el emplazamiento elegido parece ser el más propicio para instalar un centro defensivo en el que la población se encontrase a salvo de las continuas luchas de bandos tan frecuentes en esta época. A pesar de ello, la compacidad de sus construcciones y el aislamiento por la continuidad constructiva en todos los solares perimetrales, como parece deducirse de un grabado de 1535, dotan a la villa de un innegable aspecto de fortaleza, lo que unido a su tipología de bastida, con calles perfectamente geométricas y ordenadas, parecen denotar una misión fundacional de carácter político.

Al tratarse de una villa tardía cuenta con una panificación urbana perfectamente programada y experimentada y con unos elementos constitutivos inequívocos. La planta en estos momentos es de tendencia rectangular, con una calle central en sentido longitudinal, y varias calles transversales que la atraviesan. El plano original de la villa responde, por lo tanto, a un urbanismo ya planificado y característico de este siglo. Al parecer, el núcleo original no cuenta en un principio con templo alguno en su perímetro.

De 1535 data un grabado en el que se contempla la villa con una estructura perfectamente ordenada sobre una planta rectangular. Aquí ya aparecen, en los dos extremos de la villa, sendas iglesias para atender a los feligreses, la más antigua es la de Santa María (Andra Mari), comenzada en 1410 o 1418 y situada en el sector suroccidental de la villa, mientras que en el extremo opuesto se encuentra la de San Juan, fundada en 1436.

Durante las épocas Moderna y Contemporánea, la villa continua con su actividad comercial y con su desarrollo y ampliación urbanística, sin que se produzcan grandes transformaciones en el parcelario de su casco histórico, como muestra el plano de Coello realizado en

islatzen den bezala. Gernikako historian gertaturiko pasarte mingarriena, jakina den bezala, 1837ko apirilaren 26an jazo zen, Alemaniako hegazkineriako Condor legioak, Gerra Zibilean zehar Franco jeneralaren oste "nazionalei" lagundu zienak, hiria bonbardatu eta %70ean erabat suntsitu zuenean. Zirkunstantzia horrek eraikinen kopuru garrantzitsua suntsitzeaz gainera, behar-beharrezkoa egin zuen ondorengo berreraikuntza, Erdi Aroaz geroztik kontserbatu zen hiriaren trazatuan erabateko ondorioak izan zituena. Zaborrak bildu eta espazio berrian eginiko terrazek eta egokitzapen lanek suntsitu egin zituzten Gernikako zorupean ezkutaturiko ondare historikoaren parte garrantzitsu bat.

Hiriko hirigune historikoan orain arte premiazko indusketa bakar bat egin da, Goienkale-Allende Salazar kaleko 9. zenbakiko orubean, 1995. urtean. Interbentzio haren emaitzak negatiboak izan ziren Erdi Aroko kronologiako egiturak edo hondakinak identifikatzeari dagokionez.

Proiektaturiko obrak ukitzen duen espazioa hiriko hirigune historikoaren hego-mendebaldeko koadrantean dago, bi esparruz osaturik. Batetik, haize zabaleko leku publikoa dago, Elai-Alai Plaza izenaz ezaguna, eta bestetik, hegoaldetik atxikirik duen eraikin baten orubea dago (Azokakalea kaleko 5. zenbakia eta Goienkale kaleko 5.a), egun etxebizitza batzuekin eta Herriko Zinea delakoarekin okupatua.

Elai-Alai Plaza Andra Mariaren elizaren ipar-ekialdean dago, eta iparraldean Andra Maria kalea, hegoaldean Herriko Zinea, ekialdean Azokakalea eta mendebaldean Goienkale kalea ditu. Trapezoide itxurako oina du, gutxi gora-behera 500 m^2-ko azalera. Nabaria da Elai-Alai plazaren eta berau mugatzen duten kaleen arteko kota aldea: Goienkale kaletik 3,5 m beherago dago eta Azokakalea kaletik gora 3,5 m-ra. Beraz, kaleen eta plazaren arteko kota alde horiek lur-eremuko topografiaren eta Gerra Zibilaren ondorengo hiria berreraikitzeko prozesuaren emaitzak dira.

Herriko Zineak, bere aldetik, gutxi gora-behera 450 m^2-ko orubea okupatzen du, iparraldean aipatutako parkea du, hegoaldean aldameneko eraikina, eta ekialdean eta mendebaldean plazari begira aipaturiko kale berak. Behe oinen gainean altueran altxatzen diren lau etxebizitzez osatzen da higiezin hau, 40/50. urteetan eraikia, hiria berreraikitzeko beharraren ondorioz.

Gure ikerketaren helburu den aldea erabat suntsituta geratu zen bonbardaketaren ondorioz, eta bertan zaborrak kendu eta terraza garrantzitsuak egokitu zituzten berreraikuntzaren isla diren argazki batzuetan aurkezten den bezala. Parkea lur-eremu naturalaren aldapa gainditzen zuen eraikin zahar baten orubean egokitu zuten.

Honenbestez, sekula ere ez ziren oso itxaropentsuak izan jardueraren emaitzak, aurrekari historiko horiek guztiak ondo gogoan baikenituen. Hala eta guztiz ere, kontuan izanik orubea hirigune historikoaren erdian dagoela, hasierako aldian etxebizitza bat izan zen lursailean, jatorrizko hiriko bi kale nagusien bidegurutzean, Andra Maria elizaren eremutik hurbil, halako

1848. El capítulo más trágico de la historia de Gernika se produce, como es conocido, el 26 de abril de 1937, cuando la legión Cóndor de la aviación alemana, que colabora con las tropas "nacionales" del general Franco en la Guerra Civil, bombardea la villa arrasándola en más de un 70%. Tal circunstancia no sólo provocó la destrucción de una importante proporción de edificios sino que hizo necesaria una posterior reconstrucción que, esta vez sí, afecta decididamente al trazado urbano heredado de la Edad Media. La remoción de escombros y los aterrazamientos y acondicionamientos del nuevo espacio implicarían también la destrucción de parte del patrimonio histórico enterrado bajo el suelo de Gernika.

Dentro del casco histórico de la ciudad hasta el momento sólo se ha realizado una excavación de urgencia, localizada en el solar nº 9 de Goienkale-Allende Salazar, en el año 1995. Los resultados de esta intervención fueron completamente negativos en cuanto a la identificación de estructuras o restos de cronología medieval.

El espacio afectado por la obra proyecta se encuentra en el cuadrante suroccidental del casco histórico de la villa y está compuesto por dos ambientes distintos. Por un lado comprende el lugar público a cielo abierto denominado Plaza Elai-Alai, y por otro el solar de un edificio anexo por el sur (nº 5 de Azokakalea y nº 6 de Goienkale), actualmente ocupado, además de por una serie de viviendas, por el denominado Cine Social.

La Plaza Elai-Alai se sitúa al noreste de la iglesia de Andra Mari (Santa María) y está delimitado por la calle Andra Mari al Norte, el Cine Social al Sur, Azokakalea al Este y Goienkale al oeste. Presenta una planta trapezoidal, con una superficie de unos 500 m^2. Pronunciada es la diferencia de cota respecto a las calles que lo delimitan: 3,5 m por debajo de Goienkale y 3,5 m por encima de Azokakalea. Las diferencias de cota entre las calles y la plaza se deben tanto a la propia topografía del terreno como al proceso de reconstrucción de la villa tras la Guerra Civil.

Por su parte, el Cine Social, ocupa un solar de unos 450 m^2 y queda delimitado al norte por el citado parque, al sur por un edificio contiguo, y al este y oeste por las mismas calles mencionadas en el caso de la plaza. Se trata de un inmueble de cuatro alturas habitacionales sobre bajos, construido en la década de los 40/50, producto de la necesaria reconstrucción de la villa.

La zona que ahora nos ocupa quedó totalmente arrasada durante el bombardeo y fue objeto de una importante labor de desescombro y aterrazamiento como puede observarse en varias fotografías rescatadas de la reconstrucción. El parque se instala sobre el solar de un viejo edificio que salvaba el desnivel natural del terreno.

Por tanto, las perspectivas de la actuación nunca fueron halagüeñas, puesto que en ningún momento podíamos obviar todos estos precedentes históricos. A pesar de ello, la ubicación del solar en el centro del casco histórico, sobre una parcela habitacional de la fase inicial y en el cruce de dos de las principales calles de la primera villa, así como la proximidad del área a la

itxaropenak genituen Erdi Aroko kronologiako hondakin ukitu gaberen bat aurkitzeko.

Interbentzioaren estrategian aldaketa batzuk egin genituen aldez aurretik proposaturiko plangintzan azaldurikoaren aldera, obrei ekitean hautemandako zirkunstantzia batzuen ondorioz. Hasiera batean, Gernikaren berreraikuntza aurkezten duten argazkietan oinarriturik, Elai-Alai plaza bonbardaketaren ondorenean alde honetan metaturiko zaborrezko maila potente baten gainean egokitzen zela uste genuen. Betegarri horrek Azokakalea kalearen eta plazaren gainazalaren arteko kota-aldea okupatuko zuen. Horrexegatik, zaborrezko maila hori bitarteko mekanikoen bidez altxatzea erabaki genuen.

Hala eta guztiz ere, induskatzen hasita, zaborrezko maila hori uste baino askoz ere meheagoa zela egiaztatu ahal izan genuen.

Horrexegatik parkeko jatorrizko gainazalean eskuz zundatzeko erabakia hartu genuen. Ildo horretatik, bi indusketa-eremu bereizi genituen: lehenengoa (I) plazaren ipar-mendebaldean, eta bigarrena (II) plazaren erdialde-ekialdeko sektorean.

Bestalde, interbentzio arkeologikoak Herriko Zineko eraikina ere ukitu zuen. Kasu honetan, aurreko zundaketen emaitzak kontuan izanik, hein batean aurreikusita zegoen bezala beste indusketa-eremu bat (III) ireki genuen sotoetan edo Azokakalea kaleko garajean.

Obrek ukitu beharreko gainazalean banaturiko zundaketa horiekin uste dugu zorupeko aukera arkeologikoen laginketa erakusgarria egiten dela.

I. indusketa-eremuan lanak oso erraz bideratu genituen, eta erregistraturiko sekuentzia estratigrafikoak ez ziren oso konplexuak, guztiak ziren jarduera beraren emaitza berezituak. Azalean lehenengo unitatea bereizi genuen (100. U.E.), Elai-Alai plaza osatzen duten elementu guztiak. Plazako zoru horren azpian horizontalean egokituriko beste maila bat bereizten da (101. U.E.), lur buztintsuez eta zorupe geologikotik erauziriko blokeez osatua, neurri batean deskonposizioaren edo aipatutako substratuaren narriadura naturalaren emaitza dena eta bestean espazioa plaza publiko bihurtzeko unean gainazal hark bizi izan zuen nahasmenduaren emaitza dena. Bukatzeko, azpian geruza geologikoa agertzen da (102. U.E.), jatorrizko diapiroko material margatsuez osatua.

II. indusketa-eremuan estratigrafia apur bat konplexuagoa gertatu zen. Egungo zoruaren azpian hainbat unitate bereizten dira; batetik, halako potentzia duen geruza bat bereizten da (203. U.E.), 20 cm lodi, ukitutako ia azalera osoan agertzen da. Bonbardaketan suntsituriko hiriaren atal honetako zaborrezko hondakinez osaturiko maila da. Bestetik, 202. U.E.-ren azpian, harrizko zimendua aurkitzen dugu (204. U.E.), plaza iparraldetik mugatzen duen eta Andra Maria kale/eskaileratik bereizten duen hormari dagokiona, baita zimendua egokitzeko zanga ere. Bukatzeko, 203. U.E.-ren

iglesia de Santa María, nos hacían albergar ciertas esperanzas en cuanto a la posibilidad de encontrar algún resto de cronología medieval intacto.

La estrategia de la intervención sufrió alguna transformación respecto al planteamiento expuesto en la propuesta previa debido a las circunstancias observadas tras el inicio de las obras. En un principio, basándonos en las fotografías de la reconstrucción de Gernika, nos daba la impresión de que la plaza de Elai-Alai se asentaba sobre un potente nivel de escombros acumulados en esta zona tras el bombardeo. Este relleno ocuparía al menos la diferencia de cota existente entre Azokakalea y la superficie de la plaza. Por esta razón se propuso la retirada del mencionado nivel de escombros a través de medios mecánicos.

Sin embargo, una vez comenzado el vaciado, pudimos comprobar como el mencionado nivel de escombro no mostraba, ni mucho menos, la potencia esperada.

Por este motivo decidimos sondear manualmente desde la superficie original del parque. En este sentido, trazamos dos áreas de excavación: la primera (1) en el NO de la plaza y la segunda (2) en el sector centro-este de la plaza.

Por otra parte, la intervención arqueológica afecta también al edifico del Cine Social. En este caso, y viendo los resultados de los sondeos anteriores, se decidió, como estaba en parte previsto, abrir una nueva zona de excavación (3) en los sótanos o cocheras de Azokakalea.

Con estos sondeos, repartidos por distintos lugares de la superficie afectada por las obras, creemos que se realiza un muestreo representativo de las posibilidades arqueológicas del subsuelo.

En el área de excavación 1 el desarrollo de los trabajos fue muy sencillo, y la secuencia estratigráfica recuperada no ofreció grandes complicaciones, resultando todas las unidades diferenciadas producto de una misma actuación. En superficie hemos definido una primera unidad (U.E. 100) de la que forman parte todos los elementos integrantes de la plaza Elai-Alai. Por debajo de este suelo de la plaza se reconoce un nuevo nivel de disposición horizontal (U.E. 101), compuesto por tierras arcillosas y bloques desprendidos del substrato geológico, que parece ser en parte producto de la descomposición o degradación natural del mencionado substrato y en parte remoción de aquella superficie en el momento de la adecuación del espacio para su conversión en plaza pública. Por último, por debajo aparece el substrato geológico (U.E. 102), formado por materiales margosos del diapírico inicial.

En el área de excavación 2 la estratigrafía, sin dejar de ser simple, resultó algo más complicada. Bajo el suelo actual se distinguen varias unidades; por un lado un nuevo echadizo de cierta potencia (U.E. 203), en torno a los 20 cm, que se extiende por la práctica totalidad de la superficie intervenida. Se trata de un nivel formado por los restos del desescombro de la zona tras la destrucción de la ciudad por el bombardeo. Por otro lado, bajo la U.E. 202 encontramos el cimiento de piedra (U.E. 204), correspondiente al muro que delimita la plaza en su flanco norte y la separa de la calle-

azpian eraikuntza egitura bi bereizi genituen, 1937. urteko bonbardaketaren aurreko une batekoak izan daitezkeen elementu bakarrak. Lehenengoa indusketa-eremuaren hegoaldeko muturrean dago, zanga estu bat da (207. U.E.), geruza geologikoan induskatua, kanalizazio edo hustubide batenak egingo zituena. Iparekialdeko sektorean, era berean geruza geologikoan induskatua, ia laukizuzena den hobi bat dago (208. U.E.), karez, hareaz eta errekarriz eginiko mortairu batez betea (208. U.E.); pilare antzeko bat edo pilare bateko harroina izan daiteke, aldez aurreko eraikin bati legokiokeena. Sektore honetako estratigrafiaren oinarrian, aurrekoan bezala, geruza geologikoa agertzen da.

III. sektorean bideraturiko indusketa lehenengo zundaketakoa baino errazagoa izan zen. Azaleko maila (300. U.E.) garajeko zoruarenak egiten zituen hormigoizko geruza da. Azpian lur buztintsuko geruza bereizten da (301. U.E.), tartean legarrak, harkoskoak, adreiluak eta teilak. Geruza hori ez da 10 cm baino lodiagoa, horizontalean egokituta dago, eta eraikina eraiki zuten garaiko lur-mugimenduen emaitza dela ematen du. Bukatzeko, geruza horren azpian geruza geologikoa aurkezten da, beste bi zundaketetan hautemandakoa.

Estratigrafiaren sekuentzia, beraz, oso erraza da. Laburbildurik, indusketa-unitate guztietan azaleko maila bat, obrak hasi arte bere funtzioa bete duena, eta antzeko osaera duen geruza geologikoa bereizten dira. Bien artean nahasiriko maila bat edo batzuk (101., 203. eta 301. Unitate Estratigrafikoak) eta lur-eremua egokitzeko beste maila batzuk (201., 202., 204., 205. eta 206. Unitate Estratigrafikoak) bereizten dira, plazaren eta alboko eraikinaren eraikuntzak eraginda. Bestalde, soilik 2. sektorean hautematen dira egun aldatu den parkea instalatzeko lanen aurreko aztarna batzuk (207. eta 208-209. Unitate estratigrafikoak).

Honenbestez, konklusio gisa esan dezagun Elai-Alai plazan bideraturiko interbentzio arkeologikoak agerian utzi dituela, batez ere, hiriaren alde honetako zorupea oso nahasita dagoela, oso mehea dela eta Erdi Aroko hondakinik kontserbatzen ez dela. Argi dago indusketa eta dokumentazio arkeologikoko prozesuan hautemandako hondakin gehienak Gerra Zibilaren ostean hirigunea birmoldatzeko eta berreraikitzeko lanekin zerikusia dutela.

escalinata de Andra-Mari, así como la zanja de cimentación del mismo. Por último, bajo la U.E. 203 encontramos dos estructuras constructivas que son los únicos elementos que pueden datar de un momento previo al bombardeo de 1937. La primera se encuentra en el extremo sur del área de excavación, se trata de una estrecha zanja (U.E. 207) excavada en el substrato geológico y que pudo funcionar como una especie de canalización o desagüe. En el sector NE se encuentra, también excavada en el substrato geológico, una fosa pseudorectangular (U.E. 208) rellena por un mortero de cal, arena y cantos rodados (U.E. 209), una especie de pilar o basamento de un pilar que pudo pertenecer a una construcción previa. La base de la estratigrafía en este sector es, como en el caso anterior, el substrato geológico.

La intervención en el sector 3, resultó aún más sencilla que la del primer sondeo. El nivel superficial (U.E. 300) se corresponde con la capa de hormigón, que servía de suelo a las cocheras. Por debajo se reconoce un nivel de tierra arcillosa (U.E. 301), con inclusiones de grava, cascotes, ladrillos y teja, de una potencia inferior a los 10 cm y de disposición horizontal, que parece ser un revuelto originado en el momento en el que se realiza la construcción del edificio. Por último, bajo esta capa se encuentra el substrato geológico ya reconocido en los otros dos sondeos.

La secuencia estratigráfica es, por lo tanto, muy sencilla, en resumen se reconoce en todas las unidades de excavación un nivel superficial que ha desempeñado su función hasta el comienzo de las obras y un substrato geológico de similar formación. Entre ambos hemos definido uno o varios niveles de alteración (UU.EE. 101, 203 y 301) y acondicionamiento (201, 202, 204, 205 y 206) provocados por la construcción de la plaza y del edificio contiguo. Por otra parte, sólo en el sector 2 parece que se detectan vestigios (UU.EE. 207 y 208-209) previos a las tareas de instalación del parque ahora modificado.

Así pues, y a modo de conclusión, podemos afirmar que la intervención arqueológica en la plaza Elai-Alai ha puesto de manifiesto, sobre todo, el alto grado de alteración del subsuelo de la ciudad en este sector, su escasa potencia y la nula conservación de restos de época medieval. Parece claro que la mayor parte de las evidencias detectadas en el proceso de excavación y documentación arqueológica están vinculadas a las tareas de remodelación y reconstrucción del núcleo urbano tras la Guerra Civil.

Lecanda, J.A.; Negredo, Mª eta Palomino, A.L.

Lecanda, J.A.; Negredo, Mª y Palomino, A.L.

D.2.2.6. **Atxondoko leizea (Kortezubi)**

I. kanpaina

Juan Carlos López Quintanak zuzendua

Xabier Maiztegi Fundazioak finantzatua

D.2.2.6. **Cueva de Atxondo (Kortezubi)**

I Campaña

Dirigido por Juan Carlos López Quintana

Financiado por la Fundación Xabier Maiztegi

The first season of stratigraphic sondages at Atxondo cave were carried out in order to assess the effect of the building works undertaken within the Morgotaurre farmhouse, which had eliminated most of the archaeological deposit of the cave. The excavation has enabled the recording, in very marginal areas of the cave, of sedimentary deposits with an anthropological reference to the later Prehistory period and with some isolated references from the Roman era. A burial level has been discovered in the interior gallery and evidence of domestic life in the vestibule, all of which are attributable to the early part of the age when metals were first used.

Atxondoko leizea Ereñozar mendiaren hegoaldeko mazelan dago, Atxondoko bailararen burualdean kokaturiko dolina baten gainean. Kantauriko artadi baten artean dago, behe Kretaziko aldiko kareharrizko substratu litologiko baten gainean. Leize honetako aztarnategi arkeologikoa 1920. urtean aurkitu zuten T. Aranzadik, J.M. Barandiaranek eta E. Egurenek, Santimamiñeko leizea induskatzen ari ziren artean.

Orain dela gutxi Morgotaurre baserriaren lurretan eginiko lur-mugimendu batzuek zuzeneko eragina izan dute aztarnategian, erabat ezabatu du leizeko depositu arkeologikoaren oso parte garrantzitsu bat. Horra jardueraren helburu nagusiak:

La cueva de Atxondo se sitúa en la ladera sur del monte Ereñozar, sobre una dolina ubicada en la cabecera del valle de Atxondo. Se emplaza en un área de encinar cantábrico, sobre un substrato litológico de calizas del Cretácico inferior. El yacimiento arqueológico de esta cavidad fue descubierto en 1920 por T. de Aranzadi, J.M. de Barandiarán y E. Eguren, en el transcurso de la excavación de la cueva de Santimamiñe.

Recientemente, este yacimiento ha sido afectado por obras de remoción de tierras, desarrolladas dentro de la propiedad del caserío Morgotaurre, que han eliminado por completo una parte muy importante del depósito arqueológico de la cavidad. Los objetivos precisos de la actuación han consistido en:

Atxondoko leizearen ikuspegia depositu arkeologikoan lur-mugitze lanak egin ondoren.

Vista de la cueva de Atxondo tras las obras de remoción del depósito arqueológico.

– Leizeko depositu arkeologikoaren zabalera eta potentzia estratigrafikoa zehaztu eta mugatu.
– Obrek aztarnategi arkeologikoan izandako eragina neurtu. Aipatutako obrek ukituriko azalera zehaztu.
– Kontserbatzeko eta babesteko neurri egokiak planteatu.

Atxondoko leizeko aztarnategi arkeologikoak guztira 79 metro koadro hartzen ditu. Azalera horretan ez dira kontuan hartzen erabat beteta dauden galeriak (ezin izan ginen horietara iritsi), ez eta ezkaratzaren kanpoko aldea ere, alde horretan ez baitzen deposituaren arrastorik bate ere. 79 metro koadro horietatik 69 obren eragina jaso dute, 10 metro koadro baizik ez dira ukitu gabe kontserbatzen, eta horietatik 3 metrotan garatu genuen gure interbentzio arkeologikoa. Laburbilduta, Atxondoko leizeko betegarri arkeologikoa %87an nahasi dute obrek; hortaz 69 metro kubo baino gehiago hustu zuten estratigrafia arkeologikotik.

Gure jardueran metro koadroko hiru zundaketa egin genituen. Zundaketa horiek jatorrizko depositu arkeologikoaren bazterreko testigantzak kontserbatu dituzten aldeetan banatu genituen. Zundaketa bi leizeko ezkaratzean (1A eta 3E laukiak) egin genituen eta bat sartzeko galerian (8C laukia).

Indusketarako estrategia G. Laplacek (1971) sistematikoki azalduriko cartesiar koordenatuen metodoaren arabera bideratu genuen. Deposituko masa 5 cm-ko taila erditan altxa genuen. Geruza bakoitzaren okermenduari jarraitu gintzaizkion, eta sakonerak xehe-xehe erregistratu genituen. Sedimentua 2 mm-ko metalezko bahe batetik iragazi genuen, eta ikusirik sedimentuaren plastikotasuna handia zela, ur korronteko mahai bat erabili genuen. Induskatze lanetan hainbat lagin jaso genituen ondoren azterketa analitikoak egiteko, funtsean erradiokarbonometria eta arkeobotanika. Depositu arkeologikoa Estratigrafia Analitikoaren printzipioen arabera aztertu genuen. Estratigrafia Analitikoaren dinamika metodologikoa dagoeneko xehe-xehe azaldua dago (Laplace, G., 1971; Sáenz de Buruaga, A., 1996).

Gaizki kontserbatzen ziren hondakin antropologikoak berreskuratzeko xedean, esterilizaturiko gasazko ondoz ondoko geruzak aplikatu genituen "*in situ*". Gasa horiek %50ean azetonan disolbaturiko itsasgarri nitrozelulosikoaren nahasketa batez bustirik zeuden. Honenbestez, euskarri zurrun bat lortzen da, hezurrezko materialaren jatorrizko formari eusten diona eta manipulatzeko aukera ematen duena. Geroago, laborategian, piezak garbitu eta elkartu genituen, beti ere kalterik ez eragiteko eta atzera egiteko irizpideak zorrotz aplikatuta.

Burura eramandako interbentzioaren ostean egiaztatu dugu Atxondoko leizeko depositu arkeologikoa hiru sedimentu multzotan egituratzen dela: bata behekoa, Ap (sedimentu plastikoa eta buztintsua, kolorez horia), arkeologiaren ikuspuntutik antzua; tarteko multzo bat, Ar-Am (sedimentu buztintsua, kolore gorrixka eta marroia), eta goiko multzoa, Alm (sedimentu buztintsua eta limotsua, kolorez marroia), azken biak Historiaurrearen amaierako eta erromatarren garaiko aztarna isolatu batzuk eskaintzen dituzten giza okupazioen isla.

– Caracterizar y delimitar la potencia estratigráfica y la extensión del depósito arqueológico de la cueva.
– Evaluar la incidencia de las obras en el yacimiento arqueológico. Precisar la superficie afectada por dichas obras.
– Plantear las oportunas medidas de conservación y protección.

El yacimiento arqueológico de la cueva de Atxondo abarca un total de 79 metros cuadrados. No se incluyen en este cómputo las galerías colmatadas, a las que no hemos podido acceder, ni tampoco la parte más exterior del vestíbulo, donde no se ha conservado ningún rastro del depósito. De estos 79 metros cuadrados, 69 han sido afectados por las obras, conservándose intactos únicamente 10, sobre 3 de los cuales hemos desarrollado nuestra intervención arqueológica. Resumiendo, el relleno arqueológico de la cueva de Atxondo ha sido afectado por las obras en un 87% de su superficie, lo que supone un vaciado de más de 69 metros cúbicos de estratigrafía arqueológica.

La actuación ha incluido tres sondeos de 1 metro cuadrado, distribuidos en las zonas que han conservado testigos muy marginales del originario depósito arqueológico. Dos sondeos se ubican en el vestíbulo de la cueva (cuadros 1A y 3E) y uno en la galería de acceso (cuadro 8C).

La estrategia de excavación se ha regulado por el método de coordenadas cartesianas, expuesto sistemáticamente por G. Laplace (1971). El levantamiento de la masa del depósito se ha realizado en medias tallas de 5 centímetros. Se ha seguido el buzamiento de cada capa, con riguroso registro de las profundidades. El sedimento se cribó con cedazo metálico de 2 mm y, dada la plasticidad del mismo, se utilizó una mesa de agua corriente. Durante el proceso de excavación se tomaron una serie de muestras para ulteriores analíticas: básicamente radiocarbonometría y arqueobotánica. El depósito arqueológico se ha analizado desde los principios de la Estratigrafía Analítica, cuya dinámica metodológica ya ha sido ampliamente expuesta (Laplace, G., 1971; Sáenz de Buruaga, A., 1996).

La recuperación de los restos antropológicos, en un frágil estado de conservación, se llevó a cabo mediante la aplicación *"in situ"* de sucesivas capas de gasa esterilizada, impregnadas de una mezcla de adhesivo nitrocelulósico disuelto al 50% en acetona. De esta manera, se crea un soporte rígido que mantiene la forma originaria del material óseo y que garantiza su manipulación. A posteriori, en el laboratorio, se procedió a la limpieza y unión de los fragmentos, aplicando de forma rigurosa criterios de inocuidad y reversibilidad.

Tras la intervención realizada, hemos podido constatar que el depósito arqueológico de la cueva de Atxondo se estructura en tres conjuntos sedimentarios: uno inferior, Ap (sedimento arcilloso amarillo plástico), estéril desde el punto de vista arqueológico; un conjunto intermedio, Ar-Am (sedimento arcilloso rojizo-sedimento arcilloso marrón), y el conjunto superior, Alm (sedimento arcillo-limoso marrón), ambos con ocupaciones humanas referibles al final de la Prehistoria e indicios aislados del período romano.

Ar-Am geruzako sedimentuen osaeran zehar bizi izan zuen Atxondoko harpeak bere okupaziorik handiena. Leize honi ehorzlekuaren erabilera eman zioten, izan ere, heldu baten eskeletoa eta hari loturiko zeramikazko eta harrizko tresnak aurkitu baikenituen. Era berean, bizitzeko espazioa ere izan zen, ezkaratzean, halaxe adierazten baitute bertan azalduriko elikagaien hondakinek (fauna handia, basurdea –*Sus scrofa*– eta itsas moluskuek –ostrak, magurioak, txirlak eta beste–). Horiek guztiak Metalen Aroaren hasieran, Kalkolitos Aroan eta Brontze Aroan kokatu behar ditugu, hau da Kristo aurreko 2.500 eta 700 urte bitartean.

Alm osaeran bereiziriko aztarna arkeologikoek erromatarren garaian leizea puntualki okupatua izan zela adierazten dute. Askoz ere geroago, Gerra Zibilean zehar, babesteko gune gisa erabili zuten.

Durante la formación sedimentaria de Ar-Am se produce la ocupación más intensa en la caverna de Atxondo. Hemos documentado la utilización de la cueva como recinto sepulcral, con restos parciales de un esqueleto adulto y ajuar cerámico y lítico asociado, y como espacio de hábitat, en el vestíbulo, reflejado en abundantes restos de alimentación (macrofauna, con la presencia constatada de jabalí –*Sus scrofa–,* y moluscos marinos –ostra, magurios, almeja, etc.–). Todo ello encuadrable en las primeras fases de la Edad de los Metales, Calcolítico - Edad del Bronce, con una cronología aproximada de entre el 2.500 y el 700 antes de Cristo.

Los indicios arqueológicos localizados en la formación Alm corresponderían a ocupaciones puntuales de la cueva en época romana y, muy posteriormente, a su uso como refugio durante la Guerra Civil.

Juan Carlos López Quintana eta Mikel Aguirre Ruiz de Gopegui.

Juan Carlos López Quintana y Mikel Aguirre Ruiz de Gopegui

D.2.2.7. **Guenkale, 4 (Markina-Xemein)**

Iñaki Pereda Garcíak zuzendua

María Jesús Arrieta Malaxetxebarriak finantzatua

D.2.2.7. **Guenkale, 4 (Markina-Xemein)**

Dirigido por Iñaki Pereda García

Financiado por Mª Jesús Arrieta Malaxetxebarria

The archaeological sondage carried out at the interior of the building at Nº4 Guenkale has enabled us to record the remains of previous structures and confirm the changes caused by the surface division of the western part of the site. The oldest part, although unclear, appears to be that represented by a fashioned stone block reused in the XVI century, perhaps as part of a rear wall. In the XVIII century a small building was erected which demolished the underlying levels. This town house should have had a cellar in its front area and a discreet space at the back wall. Finally, in the XIX century, the last building erected was larger and ignored the previous horizontal division.

Aldez aurrekoak

Markinako (Bizkaia) Hirigune Historikoko Guenkale kaleko 4. zenbakiko orubean bideraturiko interbentzio arkeologikoak, egungo eraikina berritu aurreko nahitaezko proiektu arkeologikoa betetzea zuen helburu.

Markinako hiribildua 1355. urtean fundatu zuten helburu politiko-militar batekin eta izaera ekonomikoko interesekin. Egungo hirigunearen eraketa Erdi Aroko trazatuaren ondorioa da. Hala eta guztiz ere, beste alderdi batzuetan, esate baterako, harresian, lursailen zatiketan eta beste batzuetan, aldaketa batzuk gertatu dira mendeen joanean. Erdi Aroko lursailak aldatu egin dira. Honenbestez, egun nagusi dira oin eta fatxada estuak, batzuek lursail-zatikatze "gotikoari" edo anekaetxeen tipologiari erantzuten diote. Beste batzuk, gehienak, eraikin barrokoak eta neoklasikoak dira.

Preliminares

La intervención arqueológica realizada en el solar nº 4 de Guenkale en el Casco Histórico de Markina (Bizkaia), ha tenido como finalidad cumplimentar la exigencia de un proyecto arqueológico previo a la rehabilitación del actual edificio.

La villa de Markina fue fundada en 1355, con una finalidad político-militar e intereses de carácter económico. La configuración actual del casco urbano tiene una herencia del trazado medieval. Sin embargo, en otros aspectos como la muralla, la lotización, etc… es evidente que ha sufrido algunos cambios a lo largo de los siglos. La parcelación medieval se ha transformado. Así, en la actualidad se puede decir que predominan las plantas y fachadas estrechas, respondiendo algunas a la denominada parcelación "gótica" o de fondo de saco. Otras, las más numerosas son construcciones de factura barroca y neoclásica.

Edozein kasutan, esan dezagun ez dagoela jatorrizko fatxaden eta hondoen neurriak zehazteko modua eskain diezagukeen aztarnarik. Arrazoiak agerikoak dira: hiriak aldaketa garrantzitsuak bizi izan ditu mendeen joanean: harresia suntsitu zuten, lursailak aldatu zituzten eta espazio publiko gehienak eraikigarri bihurtu zituzten. Eraikinetan aldaketa handiak egin zituzten, eta XVIII. mende aldera eraikin gehienak berritu egin zituzten, batzuk zimenduetatik[14]. Mende horretan ere, dorretxeak jauregi bihurtu ziren, esate baterako Kareaga Etxea, 1725. urtean.

XIX. eta XX. mendeetan aldaketa sakonak gertatu ziren hirian, eta obra batzuek zenbaitetan geruza arkeologikoa suntsitu zuten.

Guenkale kaleko 4. zenbakiko orubeari dagokionez, orubearen okupazio-aldiak eta bertan bideraturiko jarduerak erregistratu nahi genituen. Ez genuen orubearen jatorriari eta geroagoko aldaketari buruzko aztarna bakar bat ere aurkitu. Lortutako datuek egungo eraikinarekin dute zerikusia. Itxura neoklasikoko eraikin bat da, eta XX. mendean berritu egin zuten, fatxada nagusiko luzitua, tiroldar erara egina, eta atzeko fatxadako begiratokiak erakusgarri.

Interbentzio arkeologikoa eraikinaren zorupean bereiziriko betegarri antropikoa aztertzeko eta 0 kotatik behera erregistraturiko unitateen eta induskatu beharreko gainazala zuzenean ukitzen duten perimetroko hormen arteko harremana zehazteko planteatu genuen.

Arestian azalduriko galderei erantzuteko eta orubearen gainazalean soilik alde bat ukitu behar zenez, 1,70 m zabalerako lubaki bat irekitzea erabaki genuen ezkutuan zegoena ikusteko. Zundaketa mendebaldeko perimetroko hormaren ondoan ireki genuen, eta ekialdean 50-60 cm-ko lekuko bat utzi genuen induskatu gabe. Hain zuzen ere alde horretan jardun behar izan genuen kontu handiago batez, arkitektura programak lursailaren parte bat okupatzea planteatzen baitzuen, egun dendari emana den espazioa alde batera utzirik. Horrexegatik, aipaturiko denda albotik ixten duen adreiluzko horma bere horretan utzi genuen, itxura batean zimendu apalak behar ditu izan.

Bestalde, esan beharra dago ez genuela zangaren atzeko aldean aurkituriko harroinaren azpian induskatu, egungo etxearen zimenduen sistema zapatarik gabe ez uztearren.

Guztira 18 m^2-ko azalera induskatu genuen, orubearen guztizko azaleraren %34.

Orubean bideraturiko lan arkeologikoetan zehar honako batez besteko lodiera antropikoak bereizi genituen: aurreko aldean 90 cm, zundaketaren erdialdean 100 cm eta atzeko aldean 70 cm.

[14] A.M.M.L. C-14A; C-14D eta C-15 Agiriak.

En cualquier caso se puede afirmar que no hay datos que nos permitan reconstruir las medidas originales de las fachadas y sus profundidades. Los motivos son evidentes: la villa ha sufrido diversos cambios a lo largo de los siglos, tales como: destrucción de la muralla, modificación de sus parcelas y apropiación de los espacios públicos en general. Se producen fuertes alteraciones en los edificios, llegándose a la sustitución tipológica de la mayoría de los mismos hacia el s. XVIII, cuando son numerosas las casas que se reforman, algunas de ellas desde los cimientos[14]. También es el momento de la transformación de las casas torres en palacios, como es el caso de Kareaga Etxea, en 1725.

Es durante los s. XIX y XX cuando la villa se ha visto transformada más bruscamente por obras que han llegado a destruir en algunos casos, el estrato arqueológico.

Respecto al solar de Guenkale Nº4, la problemática a resolver era rastrear las fases de ocupación del solar y las diversas actividades en él realizadas. Sobre su origen y su transformación posterior no teníamos ningún indicio. Los datos obtenidos están en relación con el actualmente existente. Se trata de una construcción de factura neoclásica con unas reformas del S.XX como son el enlucido tipo tirolesa de su fachada principal y los miradores de su fachada trasera.

La intervención arqueológica se planteó como un análisis del relleno antrópico localizado en el subsuelo del edificio, además de intentar relacionar las unidades registradas bajo la cota 0 con los muros perimetrales que están directamente en contacto con la superficie a excavar.

De cara a solucionar las problemáticas anteriormente señaladas, y debido a que sólo se va a ver afectada parte de la superficie de todo el solar, se planteó la realización de una trinchera de exploración de 1,70 m de anchura. El sondeo se situó adyacente al muro perimetral oeste y en el lado este hemos dejado un testigo sin excavar de unos 50-60 cm. Es en este lado donde hemos tenido que tener más precauciones ya que el programa arquitectónico planteaba ocupar parte de la parcela, prescindiendo del espacio destinado actualmente a tienda. Por este motivo hemos respetado el muro de ladrillo que sirve de cierre lateral a dicha tienda y que supuestamente es de escasa cimentación.

También hay que señalar que no se ha excavado bajo una basa de piedra localizada hacia la zona zaguera de la zanja para no descalzar el sistema de cimentación de la actual casa.

En total la superficie excavada es de 18 m^2 y viene a representar un 34% del total del solar.

Durante el transcurso de los trabajos arqueológicos del solar, hemos podido constatar los siguientes espesores antrópicos de media: en la zona delantera unos 90 cm, en la zona media del sondeo unos 100 cm y en la zona zaguera de unos 70 cm.

[14] A.M.M. L. Actas C-14A; C-14D C-15.

Okupazio-aldiak

Landa-lanetan zehar 51 Unitate estratigrafiko bereizi genituen, eta horiek honako aldi hauek bereizteko modua eskaintzen digute:

Aro modernoa (aldi zaharra)

Orubeko geruza naturala buztin plastikoz osatua da, trinkoa da eta kolorez argia. Irekiriko zangan lur-eremua hegoaldetik iparralderantz okertzen dela ikusi genuen, hau da, kaletik orubearen erdialderantz. Erdialdean eta mendebaldean lur-eremuan sakonune bat bereizten da, baina puntu horretatik iparralderantz horizontalagoa da.

Ez genuen Erdi Aroko kronologiako ez egitura hondakinik ez eta mailarik bereizi. Aurreneko okupazioaren hondakinak beste leku batetik ekarriak dira, esate baterako, orubearen erdialdean hautemandako aro modernoko horma batean aurkituriko harria.

Pieza hori hareharrizkoa da (25 x 23 x 32), eta alde batean gutxi gora-behera 18 cm luzerako bi marra aurkezten ditu. Jangune baten azpian joera erdizirkular ganbileko sekzioa duen moldura bat bereizten da. Moldura horren aurpegi batean kapitel joniarrak gogorarazten dituen kiribila ikusten da. Motibo horrek garamatza XVI. mendeko hiriko etxe bateko mentsula edo bao-erlaitz bat dela pentsatzera.

Jatorrizko une horretakoak dira orubearen atzeko aldean aurkitutako horma baten hondakinak. Landu gabeko harrizko basamentu bat da, landu gabeko errekarriz osatua. Gure ustez, jatorrizko orube baten iparraldeko itxitura da, orube horrek gutxi gora-behera 8,15 m-ko hondoa izango zuen. Ezezagun zaizkigu une hartako etxebizitzaren ezaugarriak, izan ere, geroago orubea induskatu zuten eta eraikin hori eraitsi egingo zuten.

Aro modernoa (aldi berria)

XVII. eta XVIII. mende bitartean hiriko beste etxe bat eraiki zuten, neurriz apalagoa. Etxe horri dagokio 32. U.E.-ko perimetroko horma. Landu gabeko harrizko horma irregularra da, ezponda baten gisakoa, 3 edo 5 errenkadarekin, errekarriz eta hareharriz (piezaren bat berriro ere erabili zuten, aurreko atalean aipaturiko silarria bezala) osatua. Induskaturiko eremuan ia 3 m luze da eta goiko aldean 52 cm zabal. Jatorrian 6 m sakon izango zen eta ekialderantz egingo zuen, induskatu gabeko ertzera; horrenbestez, ezezagun zaizkigu barruko ezaugarriak eta etxearen zabalera. Horma norabidez aldatzen den angeluan, neurri handiko harri bat bereizi genuen (50 x 72 x 30 cm) “L” forman; gure ustez zurezko zutabe bati eusteko euskarria da. Ez dugu hiriko etxe honi buruz ezer gehiago esateko.

Kanpoko aldean kronologia modernoko unitate batzuk erregistratu genituen. Hiru orubearen atzeko aldean bereizi genituen: orubearen atzeko jatorrizko itxitura hormaren ekialdeko haustura eragin zuen ebaki bat, ebaki hori betetzen duen betegarri bat, eta betegarriaren gainean egokitzen den harrizko errenkada bat, jato-

Fases de ocupación

En el transcurso de los trabajos de campo, se han detectado 51 U.U.E.E que nos permiten distinguir los siguientes períodos:

Período moderno (fase antigua)

El sustrato natural que se localiza en el solar se compone de arcillas plásticas de compacidad alta y color claro. En la zanja realizada se ha podido comprobar que hay un buzamiento del terreno de sur hacia norte, es decir, desde la calle hacia la zona media del solar. En esa zona central y hacia el W se forma una pequeña depresión del terreno y a partir de la misma en dirección norte es más horizontal.

No se han detectado restos de estructuras ni niveles de cronología medieval. Los primeros restos de ocupación son indirectos y los hemos registrado a través de una piedra reutilizada en un muro descubierto en la zona media del solar y de cronología moderna.

La pieza en cuestión se trata de un sillar de arenisca de (25 x 23 x 32) que presenta en uno de sus lados dos incisiones paralelas de unos 18 cm. Bajo un rebaje se localiza una moldura de sección tendente a semicircular convexa. En una de las caras de dicha moldura se observa una voluta que recuerda a los capiteles jónicos. Este motivo es el que nos hace pensar en una ménsula o repisa de vano de una casa de villa del s. XVI.

En relación con este momento inicial se halla el resto de un muro localizado en la zona zaguera del solar. Se trata de un basamento de mampuesto constituido por cantos de río sin trabajar y lo interpretamos como el límite norte de un solar primitivo cuya profundidad sería de unos 8,15 m. Desconocemos las características de la casa existente en este momento ya que en época posterior se excavó el solar y la edificación se debió de desmontar.

Período moderno (fase reciente)

Entre los s. XVII y XVIII se levantó una casa de villa de menores dimensiones. De ella hemos localizado el muro perimetral U.E.32. Es un muro de mampostería irregular ligeramente ataludado con 4 o 5 hiladas y formado por cantos de río y areniscas (alguna pieza reutilizada como el sillar señalado en el apartado anterior). Su longitud en lo excavado es de casi 3 m y su anchura en la cumbrera de 52 cm. En origen debió de tener unos 6 m de profundidad y girar en dirección este hacia el cantil sin excavar por lo que desconocemos las características interiores y la anchura de la casa. En el ángulo donde quiebra el muro se ha registrado un canto de grandes dimensiones (50 x 72 x 30 cm) en forma de “L” que lo interpretamos como un poyo de sustentación de una columna de madera. Nada más podemos decir de la casa de villa.

Al exterior de la misma se han registrado una serie de unidades de cronología moderna. Tres de ellas se localizan en la zona zaguera del solar: un corte responsable de la ruptura hacia el este del primitivo muro de cierre zaguero del solar, un relleno que colmata dicho corte, y una alineación de piedras que descansa en el

rrizko itxitura hormaren norabideari eusten diona. Hautematen den berrikuntza zein unetakoa den iradoki diezagukeen material gutxi aurkitu genuen. Esmalte zuriko ertza duen zeramika zati bakar bat bereizi genuen, zalantzarik gabe aro modernokoa.

Atzeko aldean eta identifikaturiko horma biek eta egungo gandolak mugaturiko espazioan jarraituz, betegarri bat bereizi genuen, gure ustez espazio erdipribatu bat izango zen, bertara botako zituzten etxeko zaborrak eta hondakinak. Maila horren azpian bi harri (agian beste errenkada bateko hondakinak) erregistratu genituen hobi baten barruan.

Aro berean kokatzen dugu kronologikoki ezin gehiago zehazta dezakegun (beti ere aztertzen ari garen garaiaren ondorengoa) enkatxo bat, atzeko aldetik eta erditik hedatzen dena.

Orubearen erdialdean bi maila mehe identifikatu genituen. Bata, materialik gabea, hiriko etxeko perimetroko hormari itsasten zaio (32. U.E.). Beste betegarriak materialak gordetzen zituen, XVIII. mendeko testuinguruan kokatuak.

Aurreko aldean honako hauek erregistratu genituen: “L” formako horma bat, bere zimendurako zanga eta, barruan, eraitsiriko materialez osaturiko betegarria. Horren guztiaren gainetik maila heterogeneo bat ageri da, harkoskoz eta eraikuntza materialez osatua. Material horiek aro modernoko hiriko etxearen perimetroko hormaren eraispenetik etorriak dira.

Honenbestez, XVIII. mende aldera gisa honetan zegoen eraikia orube hau. Batetik, hiriko etxe honek egungo orubearen erdia pasatxo okupatuko zuen. Mendebaldea eraiki gabe egongo zen, alde horretan ardoa gordetzeko moduko egitura txiki bat baizik ez zen izango. Atzeko aldeak eutsi egingo zion jatorrizko orubearen mugari, baina eraikiriko harrizko errenkadak beste funtzio bat beteko zuen. Baliteke atzeko aldeko espazio erdipribaturanzko igarobide bat izatea.

Aro garaikidea

Aro honetan aldaketa garrantzitsuak gertatu ziren orubean. XIX. mende hasieran altxa zuten bertan eraikiriko azken etxea. Lur-zatikatze berriak ez zuen inolako zerikusirik aurreko garaikoarekin. Aro honetako hiriko etxeak 5,75 m-ko fatxada zuen eta 12 m-ko hondoa.

Honako banaketa hau bereizten da behe oinean:

Atzeko aldeko fatxadan horma txiki batek mugaturiko barruti txiki bat zegoen, ukuilua izan zitekeen. Barruti horretako zorua errekarriz osatua zegoen, eta hegoaldeko sarreran beste enkatxo txiki batez bereiziriko korridorea luzatzen zen. Alde honetan etxearen zimenduarenak egiten zituzten bi harroin aurkitu genituen.

Erdialdean hainbat okupazio-zoru bereizi genituen, guztiak etxean egin ziren berrikuntzen emaitzak. Zaharrena eta seguru asko etxeko jatorrizko zorua izan-

relleno y que sigue la orientación del citado primitivo muro de cierre. No se han recuperado muchos materiales que precisen a que momento pertenece la reforma que se observa. Únicamente se ha recuperado un fragmento cerámico con borde de esmalte blanco de clara cronología moderna.

Siguiendo en esa zona zaguera y en el espacio acotado por los dos muros identificados y la actual cárcava, se localiza un relleno que lo interpretamos como un espacio semiprivado donde se vertían los desperdicios y deshechos de la casa. Por debajo de dicho nivel se han registrado dos piedras (quizás resto de otra alineación) dentro de una fosa.

También incluimos en este período un encachado de adscripción cronológica dudosa (a partir de la fase que nos ocupa) y que se extiende por la parte zaguera y media.

En la zona media del solar se han documentado dos finos niveles. Uno de ellos, no presenta materiales y se adosa al muro perimetral de la casa de villa U.E. 32. El otro relleno, contiene más materiales, los cuales los datamos en un contexto del s. XVIII.

En la zona delantera se han registrado: un muro en forma de “L”, su zanja de cimentación y un relleno de derrumbe interior. Por encima de todo ello, hay un nivel heterogéneo con cantos y algún material de obra cuya formación está en el derrumbe o destrucción del muro perimetral de la casa de villa de época moderna.

En definitiva, hacia el s. XVIII el solar estaba constituido de la siguiente forma. Por un lado, la citada casa de villa que ocuparía poco más de la mitad del actual solar. Su parte occidental estaría libre sin construir, salvo la existencia de una pequeña estructura a modo de bodega. La parte trasera conservaría el límite del primitivo solar, pero la función de la nueva alineación de piedras levantada sería diferente. Es posible que corresponda a un paso hacia el espacio semiprivado de la zona zaguera.

Periodo contemporáneo

En esta fase se produce una importante transformación del solar. Es hacia principios del s. XIX cuando se levanta el último edificio construido. La nueva parcelación nada tiene que ver con la que veníamos observando para el período anterior. Es en este momento cuando vemos configurarse una casa de villa de unos 5,75 m de fachada y 12 m de fondo.

En la planta baja se observa la siguiente distribución:

En la fachada zaguera existía un pequeño recinto delimitado por un pequeño muro y cuya finalidad podría ser acoger al ganado. Este espacio poseía además un suelo, formado por cantos de río, que presentaba en su acceso desde el sur un pasillo diferenciado mediante otro pequeño encachado. En esta zona también se documentan dos poyos o basas de piedra que sirven de cimentación a la casa.

En la zona media se registran dos suelos de ocupación que responden a reformas interiores de la casa. El más antiguo y probablemente el original de la vivienda

go zena, arbelezko hartxabal handiekin egina zegoen. Zoru biak ez daude kota berean. Bietan gorago dagoenaren mendebaldeko muturrean harrizko errenkada txiki bat bereizten da, erresistentzia handiko mortairu batekin, gure ustez barruko trenkada baten hondakina dena. Geroago, barruko banaketa aldatzeko xedean, zaborrezko geruza bat zabaldu zuten, atzeko alderaino heltzen dena. Geroago, orubearen erdialde honetan, beste zoru bat egokitu zuten, irregularragoa eta ez hain landua.

Aurreko aldean hiru zoru eta lur-eremua berdintzeko hainbat betegarri bereizten dira. Zoru zaharrena neurri handiko arbelezko hartxabalez egina dago. Azpian lur-eremua berdintzeko bi betegarri bereizten dira. Garrantzitsuena bietan beherago dagoena da; izan ere, itxuraz naturalak diren buztin kolorez horiko geruza bat da, azpiko suntsipen maila zigilatzen duena. Kota altuago batean beste zoru bat bereizi genuen, hareharrizko lauza erregularrez osatua, XIX. mendean etxean bideratu zen berrikuntzaren emaitza. Bukatzeko, XX. mendearen azken hamarraldietan berritu egin zuten ataria, hormigoizko zolarri mehe bat zabaldu eta gainean terrazoak egokitu zituzten.

Historiaren interpretazioa

Horra hor interbentzio honetan azpimarratu beharrekoak:

– Orubeen bilakaera aldatu egiten da nola neurrietan hala barruko banaketan.

1. Hasiera batean, aro modernoko aurreneko aldian, orubeak gutxi gora-behera 8 m-ko hondoa zuen. Ezezagun zaigu bere zabalera interbentzioan zehar dokumentatu ez genuelako, eta ez dakigu induskatu gabeko espazioaren azpian (denda izandakoa) ustezko eraikinaren perimetroko hondakinak kontserbatzen diren ala ez. 8 m-etatik at, iparraldera, hutsik egongo zen espazio bat egongo zen, baina ez dakigu zer neurri izango zituen. Funtzioari dagokionez, ez dugu datu argigarririk jaso, baina baliteke ortuaren erabilera eman izana.

2. Bigarren aldi batean, gure ustez XVIII. mendetik hurbil, aldatu egin zen etxebizitzari emandako espazioaren barrunbea. Hiriko etxe berria zimenduetatik gora eraiki zuten. Horretarako orubea induskatu behar izan zuten. Altxatako eraikina neurrietan apalagoa dela ematen du. Halatan, 6 m-ko hondoa egiaztatu genuen. ez dakigu zeintzuk ziren barruko ezaugarriak, ezin izan baikenuen induskatu. Kanpoko aldeei dagokienez, erdialdean eraiki gabeko espazio bat zegoela egiaztatu dugu. Aurreko aldean aipagarria da ardoa gordetzeko moduko egitura erdi induskatu baten presentzia, eta bukatzeko, atzeko aldean, jabetzaren muga 8 m-ko hondoan mantentzen da. Une horretan atzeko jatorrizko horma hautsi eta haren tokian horma meheago bat eraiki zuten. Horma hori atzeko aldeko espazioa, ordurako askoz ere erabiliagoa, bereizteko eraiki zuten. Alde horretara botako zituzten urak eta hondakinak, edo agian ganadu motaren baten ukuilu izango zen.

esta formado por grandes lajas de pizarra. Ambos suelos presentan la peculiaridad de localizarse a diferente cota. En el extremo W del más alto de ellos se registra una pequeña alineación de piedras con un mortero muy resiste que lo interpretamos como el resto de algún tabique interior. En un momento posterior y para cambiar tanto la distribución se procedió a arrojar un echadizo de escombros que incluso se extiende hacia la parte zaguera. Posteriormente y en esta parte media se colocó otro suelo más irregular y de peor factura.

La zona delantera presenta hasta tres niveles de suelos acompañados de diversos rellenos de nivelación. El suelo más antiguo corresponde a un enlosado formado por lajas de pizarra de grandes proporciones. Bajo este nivel aparecen dos rellenos de nivelación. El más significativo es el más profundo de los dos, porque presenta la característica de poseer un capa de arcillas amarillas de aspecto natural que sella un nivel subyacente de destrucción. A cota superior se ha documentado otro suelo formado por losas de arenisca regularizadas y que corresponde a una reforma posterior de la casa del s. XIX. Finalmente, y en las últimas décadas del s. XX se procedió a una nueva transformación del portal con la colocación de una fina solera de hormigón y la colocación de un suelo de terrazo.

Interpretación histórica

Los aspectos a destacar de la presente intervención son los siguientes:

– La evolución de los solares va variando tanto en sus dimensiones como en su distribución interior:

1. Inicialmente, en una primera fase moderna, el solar poseía una profundidad de unos 8 m. Desconocemos su anchura por no haberse localizado en el transcurso de la intervención, tampoco conocemos si debajo del espacio no excavado (el reservado a tienda) pueden quedar restos perimetrales de la supuesta edificación. Fuera de los 8 m hacia el N debió existir un espacio vacante cuyas dimensiones desconocemos. Respecto a su función no se han recuperado datos claros pero es posible que se tratase de un espacio destinado a huerta.

2. En una segunda fase, pensamos que cercana al s. XVIII, se procedió a una transformación del espacio interior dedicado a vivienda. La nueva casa de villa se levanta desde sus cimientos. Para ello se excavó el solar. La edificación levantada parece reducir sus dimensiones. Así, se constata una profundidad de unos 6 m. Desconocemos sus características interiores por no haberse podido excavar. Respecto a las exteriores, hemos podido comprobar que existía un espacio vacante en la zona media. En la zona delantera, hay que destacar la existencia de una estructura semiexcavada a modo de bodega y finalmente, y en la zona zaguera, se mantiene el tope de la propiedad a los 8 m. Es en este momento cuando el muro primitivo zaguero se rompe y en su lugar se levanta un muro más delgado cuya finalidad parece ser la simple delimitación con el espacio trasero que sí se utiliza con más intensidad. Dicha zona se convertiría en un lugar donde se arrojarían las aguas y los desperdicios o quizás se guardaba algún tipo de ganado.

3. Hirugarren aldi batean, XIX. mendean, eredu neoklasikoei jarraiki, egungo lursaila okupatzen duen eraikin berri bat altxa zuten.

– Aurkitutako material gehienak kronologikoki aski berriak dira (XVIII. eta XIX. mendeetakoak). Aipagarri dira, halaber, berriro ere erabiliriko bi harri landu: bata XVI. mendeko silarria eta bestea dolare baten hondoa osatzen zuena (100 x 72 x 15 cm).

3. En una tercera fase, ya en el s. XIX y bajo los cánones neoclásicos, se edifica una nueva construcción que viene a ocupar la parcela actual.

– Los materiales recuperados son, en su mayoría, de cronología reciente (s. XVIII y XIX). Destacamos también dos piedras reutilizadas y trabajadas: una el citado sillar del s. XVI y la otra el fondo de un lagar de (100 x 72 x 15 cm).

Iñaki Pereda García

D.2.2.8. **Burdin kalea, 18 (Orduña)**

Alesander Maguregi Solanak zuzendua

Muguretxe, S.L. enpresak finantzatua

D.2.2.8. **Burdin kalea, 18 (Orduña)**

Dirigido por Alesander Maguregi Solana

Financiado por Muguretxe, S.L.

The study at 18 Burdin street was directed at locating the occupational sequence of the building throughout the history of the town. It was seen as of great interest due to the fact that the site is part of the first occupational period of Orduña (villa de Dentro), its possible "industrial" origin (Yerro (iron) street) and its proximity to Santa María Church.

The excavated levels did not offer any information linking the site with the church. There were clear signs of occupation from the modern era, including Late Medieval which have caused changes in the horizontal division of space, which we can see today.

Higiezin honetan etxebizitza batzuk eraikitzeko proiektua aurkeztu zenez, zundaketa batzuk egin genituen. Guztira bi zundaketa egin genituen: bata fatxada nagusiaren (Burdin kaleari begira) barruko aldean, eta bestea Andra Mariaren plazaren paraleloan. Burura eramandako zundaketetan 30 unitate estratigrafiko bereizi genituen guztira.

Etxebizitzako A zundaketa fatxada nagusiaren perpendikularrean eta Andra Maria plazaren paraleloan ireki genuen.

1. U.E.: Etxebizitzako behe oin osoa estaltzen zuen zurezko oholtza, espazio honetako zorua. Egitura hori kota altuagoetan ageri da eta zuzenean etzaten da hautemandako mailen gainean.

Zoru hori izan da etxebizitzan izandako azkenetako bat; baita 2. U.E. ere, terrazoz eginiko zorua, etxebizitzako ezkaratzean. 2. U.E.-ren azpian betegarri bat (6. U.E.) eta kareharrizko zerrenda bat bereizi genituen. Zerrenda hori jatorrizko zoru bati legokioke, 5. U.E.-ri (barruan errekarriz eginiko enkatxo bat izango zuen).

Unitate horien azpian karez eta hareaz eginiko zoru bat (7. U.E.) bereizten da, XVIII. mende bukaeran eta XIX. mende hasieran kokatzen duguna. Unitate hau 21. U.E. osatzen duen buztin naturalaren gainean egokitzen da, eta bertan paldoa paratzeko zuloa aurkitu genuen (23. U.E.). Kontuan izanik gainazala oso berdinduta dagoela eta paldoa egokitzeko zulo bat dagoela, buztin naturaleko geruza hori 7. U.E.-ren aurreko une bateko zorua izan daiteke.

Los sondeos realizados en este inmueble vienen motivados por la construcción de una serie de viviendas en el mismo. Se ha procedido a la excavación de dos sondeos: uno, al interior de la fachada principal (la que da a Burdin Kale) y otro paralelo a la plaza de Santa María. En los sondeos realizados se han identificado un total de 30 unidades estratigráficas.

El sondeo A de la vivienda se localiza perpendicular a la fachada principal y paralelo a la plaza de Santa María:

U.E. 1: Tarima de madera de la habitación que cubría toda la planta baja del mismo formando la solera, de este espacio. Esta estructura aparece en cotas superiores y asienta directamente sobre los diversos niveles observados.

Este suelo es uno de los últimos que han existido en la vivienda; así como la U.E. 2, que es un suelo de terrazo en el zaguán de la vivienda. Bajo la U.E. 2 se situan una unidad de relleno, U.E. 6 y un encintado de piedra caliza que podría formar parte de un suelo primitivo, U.E. 5 (el cual en su interior dispondría de un encachado de canto de río).

Bajo estas unidades se localizan un suelo de cal y arena, U.E. 7 que hemos situado entre finales del siglo XVIII y comienzos del XIX. Esta unidad asienta sobre la arcilla natural U.E. 21, en la que se localiza el agujero de poste U.E. 23. Esta arcilla natural debido a lo nivelado de su superficie y a la existencia del citado agujero de poste podría haber sido utilizado como suelo en un momento anterior al de la U.E. 7.

A zundaketan harrizko eta mortairuzko egitura batzuk erregistratu genituen, itxuraz 1. U.E.-ko oholtzari eusteko habeen euskarriak. Unitate horiek bi taldetan banatu genituen: bata 10., 11. eta 13. unitate estratigrafikoez osatua, zundaketaren iparraldean ekialdetik mendebaldera luzatzen diren hiru hormatxo. Harriz eta hareaz eta karez eginiko mortairuz osaturiko egitura horiek hauskorrak izan arren, benetako hormen itxura zuten. 12. eta 16. unitate estratigrafikoek aurrekoen funtzio berdina betetzen zuten, baina itxuraz trauskilagoak ziren, harrien metaketa soilak ziren, tartean kareorearen hondakinak bereizten zirela.

A zundaketaren hegoaldean luzeran egokituriko unitate batzuk bereizten dira, 9., 28. eta 29. unitate estratigrafikoak, bi ebaki (9. eta 29. unitateak), eta eraikinaren egiturari eusteko pilareetako bat (28. U.E.), gutxi gora-behera ondo berdinduriko kareharrizko blokeez osatua, izan ezik.

Esan bezala, sektore honetan bereiziriko beste unitateak oso horizontalak dira, karez eta hareaz eginiko zoruak, harrizko enkatxoak eta betegarri edo/eta sute mailak (8., 14., 15., 17., 20., 24., 25. eta 26. unitate estratigrafikoak).

8. U.E. buztin oso trinkoz osaturiko geruza bat da, 14., 20., 24. eta 26. unitate estratigrafikoak karez, hareaz edo/eta harriz eginiko zoruak dira, tartean 17 eta 25. unitateak daudela. Azken horiek orubean gertaturiko balizko sutearen edo sute baten ondorioz sorturiko zaborrezko betegarrien mailak dira.

15. U.E. enkatxo bat da, A zundaketaren hegoaldeko muturrean bereizia, kareharrizko hartxabalez, errekarriz eta beste egituretatik ekarririko materialez egina (seguru asko orube honetatik kanpokoak).

30. U.E. betegarri oso hezea da, kolorez beltzaxka, 29. U.E.-ko ebakia okupatzen duena. Bertan hezurrezko hondakinak bereizi genituen, nagusiki saihetsak.

Zundaketen iparraldeko muturrean 27. U.E. dago, A eta B zundaketen artean iparraldetik hegoaldera luzatzen den hormaren oinarria. Horma hori kareharriz, kareorez batutako harriz, egina dago (pieza batzuk eskuairatuta daude).

Honenbestez, aro modernoan orubea etenik gabe okupatua egon zela esan dezakegu, agian azken Erdi Aroaz geroztik egon zen okupatua. Zeramika kopuru polita aurkitu genuen, batez ere 4. U.E.-ko geruzan, iparraldeko muturrean, itxuraz, XVII. eta XVIII. mende bitartekoak. Txanponei dagokienez, 6. unitatean Karlos IV.aren agintaldiko lau maraikoko txanpon bat aurkitu genuen, kobrezkoa, 1800. urtekoa. Betegarri batean aurkitu genuenez, betegarriarekin loturiko unitateen antzinatasunaren gutxi gora-beherako data lortzen dugu. 14. unitatean kobrezko txanpon bat aurkitu genuen bi laurdenekoa, Felipe II.aren agintaldikoa. Azken honek, baina, ez du harreman handiegirik aldameneko unitateetan bereiziriko materialekin.

En el sondeo A se han localizado una serie de estructuras realizadas en piedra y mortero que parecen formar parte de la base sobre la que apoyan las vigas que sustentan la tarima U.E. 1. Estas unidades las dividimos en dos grupos; una formada por las UU.EE. 10, 11 y 13, que son tres muretes que discurren en sentido este-oeste situados en la mitad septentrional del sondeo, estas estructuras realizadas en piedra y mortero de arena y cal y pese a su fragilidad presentan un aspecto de muro propiamente dicho. Las UU.EE. 12 y 16, tienen la misma finalidad que las anteriormente mencionadas, pero presentan un aspecto más descuidado de simples acumulaciones de piedras con algunos restos de argamasa.

En el área sur del sondeo A se observan una sucesión de unidades dispuestas longitudinalmente, si exceptuamos las UU.EE 9, 28 y 29, que son dos cortes (UU.EE. 9 y 29) y uno de los pilares que forman la sujección de la estructura del edificio, U.E. 28, conformada por bloques de piedra caliza, más o menos regularizados.

Como hemos indicado el resto de las unidades localizadas en este sector presentan una horizontalidad muy marcada, alternando suelos de cal y arena, encachados de piedra y niveles de relleno y/o de incendio (UU.EE. 8, 14, 15, 17, 20, 24, 25 y 26).

La U.E. 8 es un relleno formado básicamente por arcillas muy compactadas, las UU.EE. 14, 20, 24 y 26 son distintos suelos de cal, arena y/o piedras, alternados con las UU.EE. 17 y 25 que son niveles de posibles incendios sufridos en el solar o de niveles depositados como relleno procedente del desescombro de un incendio.

La U.E. 15 es un encachado localizado en el extremo meridional del sondeo A, formado por lajas de caliza, canto de río y material reutilizado de otras estructuras (probablemente externas al solar).

La U.E. 30 es un relleno muy húmedo y de color negruzco que ocupa el espacio del corte U.E: 29, en el que se localizan restos óseos, mayoritariamente de costillas.

En el extremo norte de los sondeos se localiza la U.E. 27, base de muro que discurre entre los sondeos A y B en sentido norte-sur, formado por piedra caliza (algunas de cuyas piezas se encuentran escuadradas) trabadas con argamasa.

Se podría hablar por tanto de una ocupación continuada del solar en época moderna y quizá de ocupación tardo-medieval. La cerámica localizada ha sido relativamente abundante, en especial la capa U.E. 4, cuyo extremo norte ha aportado numeroso material cerámico, que parece corresponder a un periodo entre el XVII y XVIII. En cuanto a los elementos numismáticos destaca una moneda de cobre de cuatro maravedís de Carlos IV de 1.800, en la U.E. 6, que al situarse en un relleno nos da una leve orientación de la antigüedad de las unidades relacionadas con la misma. En la U.E. 14 se localiza una moneda de cobre de dos cuartos de Felipe II, menos relacionada con los demás materiales localizados en las unidades adyacentes.

D.2.2.9. **Frankos kalea, 11 (Orduña)**

Alesander Maguregi Solanak zuzendua

Muguretxe, S.L. enpresak finantzatua

An archaeological study at 11, Frankos street was aimed at locating any artefacts which might contribute to the definition of the historical evolution of the site, in the widest possible manner.

The results obtained show recent occupation of the site (excavated remains and materials do not date further back than the XIX century), although this had been taken for granted given the occupation of a site vacant until the contemporary period or the continuous destruction of previous levels in order to build on the site, eliminating any vestige of previous occupations.

Orduñako hiriko Frankos kaleko 11. zenbakiko orubean interbentzio arkeologiko bat bideratu genuen enpresa promotoreak orube horretan etxebizitza eraikin bat eraikitzeko asmoa zuela erakutsi eta gero. Izan ere, interbentzio arkeologikoa beharrezkoa zen eraikuntza horrek eragin zezakeen inpaktu arkeologikoa neurtzeko.

Zundaketak orubearen erdia ukitu zuen. Halatan, orubearen luzera hartu zuen zundaketa bat egin genuen, 17,00 m luze eta 2,00 m zabal, ekialdetik mendebaldera.

Zundaketa bertan behera utzi genuen 8. U.E. ukitu genuenean, buztin naturaleko geruza, kolorez horixka, kareharriaren gainean. Informazioa eskain zezaketen gune batzuetan buztin horien parte bat atera genuen.

Guztira 11 unitate estratigrafiko bereizi genituen. Hona hemen esanguratsuenak:

1. U.E.: Zaborrezko betegarria, Frankos kaleko 11. zenbakiko orubean zegoen etxebizitzaren eraispenetik etorria. Etxebizitza hori 1998. urtean eraitsi zuen Orduñako udalak higiezina aurri egoeran zegoelako. Unitate honek hainbat material eskaini ditu, guztiak XX. mendekoak, aro garaikideko zeramika, plastiko ugari, metalezko papera eta beste material moderno batzuk, baita XX. mendeko 20. urteetako txanpon bat ere, artean identifikatu gabe.

2. U.E.: Unitate hau eraitsi aurreko etxebizitzako azken zoruari dagokio. Etxebizitzaren atzeko aldean dago, eta XX. mendearen bigarren erdialdean koka genezake. Alde hori lehenik ukuilu izan zen eta gero biltegi gisa erabili zuten, etxebizitzaren aurreko aldean ez baita horrelakorik ikusten, oholez eta harrizko lauzez eginiko zoru bat kontserbatzen da aurreko aldean (4. U.E.).

3. eta 5. Unitate Estratigrafikoak. Adreiluzko trenkada bi dira, batak iparraldetik hegoaldera egiten duena (3. U.E.) eta besteak ekialdetik mendebaldera (5. U.E.). 3. U.E.-ko trenkadak gela bat (4,00 m bider 3,00 m) bereizten du orubearen atzeko aldean. Gela hori biltegi edo etxeko abere batzuk (untxiak edo oiloak) edukitzeko erabiliko zuten, Orduñako Hirigune Historikoko etxebizitza batzuetan egun ikusten den moduan. Beste trenkada (5. U.E.) depositu baten (6. U.E.) paraleloan luzatzen da, eta ezkaratzetik abiatu eta etxebizitzaren atzeko aldera, 6. U.E.-ko depositua zegoen gelara, iristen zen korridorea ixten zuen trenkadaren atala izan daiteke.

D.2.2.9. **Frankos kalea, 11 (Orduña)**

Dirigido por Alesander Maguregi Solana

Financiado por Muguretxe, S.L.

La intervención arqueológica realizada en el solar número 11 de Frankos kalea de la ciudad de Orduña viene motivada por la intención de la empresa promotora de construir un edificio de viviendas en dicho solar. Por tanto se hace necesaria una intervención para valorar el impacto arqueológico de dicha construcción.

El sondeo planteado corresponde a la mitad del solar, así se ha abierto un sondeo longitudinal correspondiente a la largura total del solar, de 17,00 metros por 2,00 de ancho, en sentido este-oeste.

Los sondeos se han paralizado al llegar a la U.E. 8, un estrato natural de arcillas amarillentas situado sobre la cayuela. Se ha procedido a eliminar parte de estas arcillas solo en determinados puntos susceptibles de aportar información.

Se han identificado un total de 11 unidades estratigráficas de las cuales vamos a comentar las más significativas:

U.E. 1: Se trata de un relleno de escombro procedente de las obras de derribo de la vivienda situada en el solar número 11 de Frankos kalea. Este derribo se produjo en el año 1.998 por parte del ayuntamiento de Orduña debido a que el inmueble amenazaba ruina. Esta unidad ha ofrecido diversos materiales pero todos del siglo XX, cerámica contemporánea, numerosos plásticos, papel metalico y otros materiales modernos, así como una moneda sin identificar de la década de los 20 del siglo XX.

U.E. 2: Esta unidad se corresponde al último suelo de la vivienda antes de su demolición. Se localiza en la parte posterior de la vivienda y podríamos situarlo en la segunda mitad del siglo XX, al utilizarse este espacio como almacén y perder su antigua utilidad de establo, puesto que en la zona anterior de la vivienda no se localiza y se conservaba un suelo de tarima de madera y lajas de piedra (U.E. 4).

UU.EE. 3 y 5: Estas dos unidades son unos tabiques de ladrillo, uno en sentido norte-sur (U.E. 3) y otro en sentido este-oeste (U.E. 5). El tabique U.E. 3 divide la vivienda de la parte trasera del solar un habitáculo de 4,00 por 3,00 metros, que sería posiblemente un almacén o lugar para tener algunos animales domésticos; conejos o gallinas, como todavía hoy en día se observa en algunas viviendas del Casco Histórico de Orduña. El otro tabique, U.E. 5 discurre paralelo al deposito, U.E. 6 pudiendo ser el resto del tabique que cerraba el pasillo procedente del zaguán hacia la parte posterior del la vivienda, de la habitación en que se localiza el citado deposito, U.E. 6.

6. U.E. Egitura hau orubearen erdialdean dago, hegoaldeko hormatik orubearen erdialderaino luzatzen da. Adreiluz eta zementuz egina dago, paretetan karezko hondakin asko. Horrek pentsarazten digu, ahozko testigantzek lagundurik, alde honetan karea egiteko depositu bat izango zela, karea etxebizitzetako fatxadak luzitzeko, larreetan hedatzeko, zuhaitzen enborrak margotzeko eta abarrerako erabiliko zutela. Adreiluak hutsak ziren, eta horrek eramaten gaitu egitura hori (8. U.E., buztin naturalean txertatua) XX. mendearen lehen erdian kokatzera.

4. eta 9. Unitate Estratigrafikoak. Etxebizitzako bi zoru maila dira; zaharrena, 9. U.E., errekarriz eta harrizko hartxabal handiz eginiko enkatxo bat da, XIX. mendearen bigarren erdialdean koka genezakeena. Gainean betegarri geruza bat (7. U.E.) bereizten da, eta haren gainean etxebizitzako azken zorua egokitzen da (4. U.E.). Azken zoru hori oholez eta harrizko hartxabalez egina da. Zoru hau etxebizitza eraitsi arte egon zen ikusgai, eta azpiko 9. U.E. estaltzen zuen betegarriaren gainean egokitzen zen. 9. U.E.-ko zorua narriatu egingo zen eta hezetasun izaerako arazoak izango zituen.

10. U.E. Harrizko egitura honek 11. zenbakiko etxebizitzako sarrera osatzen du, Orduñako hirigune historikoko etxe gehienetan ikusten denaren antzekoa da, kalearen eta etxebizitzen barruko mailatik gora ageri da, kalea garbitzean edo euria egitean ura bertara sar ez dadin. Egitura hau 8. U.E.-ko buztin naturalaren gainean egokitzen da, eta etxebizitzako zoruak kokatzen ditu. Orubeko aurreneko okupazio-mailari, gure garaira arte iritsi denari, dagokio.

Konklusioak

Agerian utzitako egiturek berretsi egin dute orubeen banaketak ez duela aldaketarik ezagutu aro garaikidetik gaur egun arte. Halaz ere, datu hori ezin gehiago zehazta daiteke, orubea estua delako, lau metro baizik ez, lur-zatikatze gotikoaren erakusgarri. XIX. mende aurreko elementu higigaitzik eta higigarririk aurkitu ez izanak aukera ematen digu era horretako orube batez hitz egiteko, eta ondoko orubeak aztertu zain, XIX. mendean eraiki ziren espazio hutsez hitz egin genezake.

Etxebizitzaren barruan aurkituriko zeramika ez da oso oparoa, eta azterketa xeheago bat egin bitartean, XIX.-XX. mendeetakoak direla ematen du: zuriz beiratuak, ezti kolorekoak, berde eta urdin kolorez dekoratuak, portzelanak, industria lozak eta beste.

Honenbestez, arkeologiak eskaintzen dizkigun datuak kontuan izanik, orube hau aro garaikidean okupatu zutela esan genezake, ez dugu aurreko okupazioaren aztarnarik aurkitu, horrelakorik ez dagoelako edo eraikin berriak altxatzean aurreko eraikin guztiak erabat suntsitu zituztelako. Hipotesiak bi izan arren, guk aurrenekoaren hautua egiten dugu, ez baikenuen XIX. mende aurreko elementu bakar bat ere aurkitu.

U.E. 6: Esta estructura se sitúa en la zona central del solar, desde el muro sur hasta el centro del solar. Está realizada en ladrillo y cemento con abundantes restos de cal en las paredes del mismo, lo cual nos llevaría a pensar, junto a testimonios orales recibidos, en la existencia de un deposito para la elaboración de lechadas de cal utilizada para enlucir las fachadas de las viviendas, extender en los campos, pintar troncos de árboles, etc. Los ladrillos son huecos lo cual nos llevaría a pensar que esta estructura (introducida en la arcilla natural, U.E. 8) se sitúa en un horizonte que no iría más allá de la primera mitad del siglo XX.

UU.EE. 4 y 9: Se trata de dos niveles de suelo de la vivienda: el más antiguo U.E. 9, compuesto de un encachado de canto de río y grandes lajas de piedra, que podríamos situar en la segunda mitad del siglo XIX, sobre este se sitúa una capa de relleno, U.E.7 sobre la que se asienta el último suelo de la vivienda U.E.4, compuesto por una tarima de madera y lajas de piedra. Este suelo estuvo visible hasta la demolición de la vivienda, y se situaba tras la cubrición del inferior U.E. 9, probablemente al deteriorarse el mismo y por problemas de humedades que surgirían en la vivienda.

U.E. 10: Esta estructura pétrea compone el acceso a la vivienda número 11, es similar a la que se observa en la mayoría de las viviendas del casco histórico de Orduña, sobreelevadas del nivel de la calle y del interior de las viviendas, para evitar que cuando se producen las limpiezas de la calle o la lluvia, el agua penetre en las mismas. Esta estructura asienta sobre la arcilla natural U.E. 8, y enmarca los distintos suelos de la vivienda, correspondiéndose al primer nivel de ocupación del solar hasta nuestros días.

Conclusiones

Las estructuras exhumadas vienen a corroborar que la repartición de los solares en época contemporánea hasta nuestros días no ha sufrido variaciones, este dato no se puede ampliar dada la estrechez del solar, cuatro metros, que correspondería a elementos de parcelación gótica. La ausencia de elementos de cultura tanto mueble, como inmueble anteriores al siglo XIX, no nos permite hablar de un solar de este tipo, con lo cual y a falta de nuevos estudios en solares colindantes, podríamos hablar de espacios deshabitados que se edifican en el siglo XIX.

La cerámica encontrada en el interior de la vivienda no ha sido muy abundante, a falta de un estudio más detallado, parece corresponder a un horizonte siglos XIX-XX: vidriadas en blanco, meladas, con decoración en verde y azul, porcelanas y lozas industriales, etc.

Por tanto, los datos que aporta la arqueología nos permiten hablar de una ocupación del solar en época contemporánea, sin pruebas de ocupación anterior, bien por no existir o bien por el arrasamiento continuado de las edificaciones anteriores a la hora de practicar nuevas edificaciones. Pese a estas dos teorías nos inclinaríamos por la primera, al no encontrar ningún elemento material anterior al siglo XIX.

D.2.2.10. **Frankos kalea, 24-26 / Mikel Deuna kalea, 5 (Orduña)**

Alesander Maguregi Solanak zuzendua

Hegonor 2000, S.L. enpresak finantzatua

D.2.2.10. **Frankos kalea, 24-26 / Mikel Deuna, 5 (Orduña)**

Dirigido por Alesander Maguregi Solana

Financiado por Hegonor 2000 S.L.

The current investigation involves three sites on two contiguous streets, where a single edifice is going to be built. The sites show a horizontal division (one, Nº 24, includes a rear patio) which is different from the original. The Frankos street sites were smaller, for provisions, both at Nº 24, where the remains of two separate dwellings were located and at Nº 26, where the internal distribution is also divided into two but subsequently formed part of one single block of dwellings.

Interbentzio honek zundaketa multzo batera bildu zituen Frankos kaleko 24. eta 26. orubeak eta Mikel Deunak kaleko 5. orubea.

Guztira 48 unitate estratigrafiko bereizi genituen. Hona hemen horietan esanguratsuenak.

Frankos kaleko 26. zenbakiko etxebizitzan eginiko zundaketa fatxada nagusiaren paraleloan eta Mikel Deuna kalearen perpendikularrean luzatzen zen. Frankos kaleko 24. zenbakikoan egindakoa, berriz, fatxadaren perpendikularrean luzatzen zen, ekialdetik mendebaldera, eta honen perpendikularrean lorategian. Bukatzeko, Mikel Deuna kaleko 5. zenbakian egindako zundaketa orubeko hegoaldeko hormaren ondoko zundaketa laukizuzenera biltzen zen.

1., 2., 3., 4. eta 5. Unitate Estratigrafikoak. Hormigoizko zoruak dira (era askotakoak, horietatik batzuk, esate baterako Mikel Deuna kaleko 5. zenbakiko orubekoa, mailu hidrauliko batez zailtasun handiarekin suntsitu baitzuten), zundaketa guztien goiko aldean bereiziak; batzuk ageri ziren bezalakoak ziren, eta beste batzuei buztinezko baldosen forma eman zitzaien. Egitura horiek zundaketak egin ziren gela guztien gainazalean ageri ziren. Zoru horiek dira XX. mendearen bigarren erdialdean zehar etxebizitzan izan ziren azkenekoak.

Unitate horien azpian betegarri batzuk bereizten dira han eta hemen. 6., 7. eta 10. Unitate Estratigrafikoak zepez, ikatzez eta buztinez osaturiko betegarriak dira, azpiko unitateak estaltzen dituzte eta lur-eremua berdintzen dute aipaturiko hormigoizko zoruak kokatzeko.

Unitate horiek Frankos kaleko 26. zenbakiko orubeko korridorean eta hegoaldeko gelan bereizten dira. Espazio horretan berean, 8. eta 11. Unitate Estratigrafikoetako harzola ikusten da, errekarriz egina. Espazio hori etxebizitzaren barruko banaketari legokioke, izan ere, geroagokoa da espazio horiek banatzen dituen trenkada. Harzola hark etxebizitzako ezkaratz zaharra osatuko zuen; ezkaratza 19. U.E.-ko hormak itxiko zuen eta orubeko jatorrizko sarrera (20. U.E.) harrizko bloke handiez osatuta egongo zen, era honetako egituretan ohikoa zenez. Unitate horiek guztiak, nola harzolak hala itxitura hormak, XIX. mendeko etxebizitzako

La presente intervención ha agrupado en una misma serie de sondeos los solares 24 y 26 de Frankos kalea y 5 de Mikel deuna kalea.

Se han identificado un total de 48 unidades estratigráficas entre las que destacaremos las más significativas.

El sondeo de la vivienda número 26 de Frankos kalea se localiza paralelo a la fachada principal y perpendicular a Mikel deuna, el sondeo de Frankos kalea 24 discurre perpendicular a la fachada en dirección este-oeste y otro menor perpendicular a este en la zona del jardín, por último el sondeo del 5 de Mikel deuna se circunscribe a un sondeo rectangular junto al muro sur de dicho solar.

UU.EE. 1, 2, 3, 4, 5: Se trata de distintos suelos de hormigón (de distinta factura, puesto que alguno de ellos, el del solar número 5 de Mikel deuna, fue eliminado penosamente con un martillo hidráulico) situados en la parte superior de todos los sondeos; unos tal cual y a otros se les ha dado forma de baldosas de arcilla. Estas estructuras se asientan en toda la superficie de los habitáculos en los que se han realizado los sondeos. Estos suelos son los últimos que han existido en la vivienda durante la segunda mitad del siglo XX.

Bajo estas unidades se sitúan una serie de rellenos en los distintos espacios; UU.EE. 6, 7 y 10, son rellenos de escorias, carbones y arcillas cubriendo las unidades inferiores y nivelando el terreno para situar los citados suelos de hormigón.

Estas unidades se localizan en los espacios ocupados por la habitación sur y el pasillo del solar 26 de Frankos. Es en este mismo espacio donde se localiza el empedrado UU.EE. 8 y 11, realizado con canto de río, este espacio pertenecería a la división anterior de la vivienda, puesto que el tabique que divide dichos espacios es posterior. Este empedrado supondría el antiguo zaguán de la vivienda cerrado por el muro U.E. 19 y el acceso primitivo al solar que sería la U.E 20, compuesta por grandes bloques de piedra, característicos de estas estructuras. Todas estas unidades se podrían situar como parte de la vivienda del siglo XIX, tanto los

atala izango ziren. Perimetroko hormak eta harzola zuzenean egokitzen dira buztin naturalaren (15. U.E.) gainean.

Iparraldeko gelak okupatzen duen espazioan orubeko beste ataletan ez bezalako garapena hautematen da. 1. U.E.-ko hormigoizko gainazalaren azpian hainbat zoru bereizten dira; lehenik 12. U.E., 1. U.E. egokitzeko zaborrezko geruza; azpian karez, hareaz eta zanpatutako lurrez eginiko zoruak bereizten dira (13. eta 14. Unitate Estratigrafikoak), etxebizitzako erabilera une ezberdinen erakusgarri izan daitezkeenak; XX. mendearen lehen erdia eta XIX. mendea.

15. U.E.-ko buztin naturalean 16. U.E.-ra bildu genituen ebaki batzuk bereizi genituen (iparraldeko gelak hartzen zuen espazioan). Ebaki horietan kiskalitako hareen hondakinak ikusten dira, eta horrek zulo batzuk burdin urtuzko moldeak egiteko erabili zituztela pentsarazten digu, beste batzuk (ekialdekoa, ertzetik hurbil) ura biltzeko zuloak izango ziren artean. Zuloak XVIII. mende amaieran eta XIX. mende hasieran egingo zituzten, baina horietan materialik aurkitu ez genuenez, ezin dugu unitate honen kronologiari buruzkoak gehiago zehaztu.

Frankos kaleko 24. orubean eginiko zundaketetan 26 unitate estratigrafiko bereizi genituen:

21. U.E. landare lurrez eta hondakinez osaturiko betegarri bat da, 26. orubeko lorategiak hartzen duen

empedrados, como los muros de cierre. Los muros perimetrales y el empedrado asientan directamente sobre la arcilla natural U.E. 15.

En el espacio ocupado por la habitación norte se observa un desarrollo distinto al del resto del solar. Bajo el hormigón de la superficie U.E. 1, se observan una serie de suelos, primero la U.E. 12 que es una capa de escombro para colocar la U.E. 1, por debajo de ella se observan dos suelos de cal, arena y tierra prensada UU.EE. 13 y 14, que podrían conformar los distintos momentos de la vivienda; primera mitad del siglo XX y siglo XIX.

En la arcilla natural U.E. 15 se observan una serie de cortes agrupados como U.E. 16 (en el espacio ocupado por la habitación norte). En estos cortes se observan restos de arenas calcinadas, lo que nos permitiría pensar que algunos de estos agujeros se destinaron a moldes de fundición, mientras que otros (el que se encuentra al este, junto al cantil), podrían pertenecer a agujeros para almacenar agua. Estos agujeros se podrían haber realizado a finales del XVIII comienzos de XIX, pero la ausencia de hallazgos de cultura material no nos permite cronologizar más concretamente esta unidad.

En los sondeos realizados en el solar 24 de Frankos kalea se han identificado 26 unidades estratigráficas:

La U.E. 21 es un relleno de tierra vegetal y desperdicios localizada en el espacio ocupado por el jardín del

16. U.E.ra bildutako zuloak, buztin naturalean eginak (15. U.E.), Urduñako Frankos kaleko 26. orubean aurkituak. Zulo batzuk zoruan burdin urtuzko moldeak egiteko izan litezke.

Agujeros, agrupados como U.E. 16, realizados en la arcilla natural (U.E.15), localizados en el solar 26 de Frankos kalea de Orduña. Algunos de ellos podrían pertenecer a moldes de fundición en el suelo.

espazioan. Azpian hormigoizko hondakinak bereizten dira (22. U.E.). Hondakin gehienak etxebizitzaren ondoko espazioan ageri dira, ekialderantz galdu egiten dira adreiluzko zoru bateraino heltzeko (23. U.E.), itxuraz 22. U.E.-ren garai berekoa dena. Totxoz eginiko egitura hori buztinezko (26. U.E.) geruza baten gainean kokatzen da, eta buztin horiek zorua berdintzeko eta gainazalari sendotasun handiagoa emateko egokitu zuten. Espazio hau mendebaldetik ixten eta etxebizitzako barruko espaziotik bereizten duen unitatea (24. U.E.) kareharriz eginiko egitura bat da, etxebizitzako sarrera osatuko zuena.

Frankos kalearen paraleloan luzatzen zen zundaketan, 26. orubean, harrizko bi ostiko bereizi genituen; 25. U.E.-ra bildurik, terraza bati eusteko egitura edo etxebizitzaren aurreko banaketako pilareen oinarria izan daitezke, bereziki hegoaldeen dagoena.

27. U.E. landare lurrezko zoru bat da, lorategiaren espazioan, etxebizitzaren azken okupazioaren aurreko garaikoa. 27. U.E.-ren azpian 43., 44. eta 45. unitateak bereizi genituen (baita 46. eta 47. unitateak ere, baina horiek aurrerago aztertuko ditugu).

43. U.E. landu gabeko eta kareorez batutako harrizko bi hormatxo dira, estalkirik gabe (era honetako egituretan ohikoa denez), kanalizazio bat osatuko zutenak. Kanalizazio horrek 26. zenbakiko etxebizitzaren barruko aldean du abiapuntua (artean kontserbatzen da) eta gandolarantz abiatzen da (irteera kalexka estaltzen duten sastraken artean ikusten da). Estalkirik ez edukitzea baliteke geroago, hormatxo biren artean, zeramikazko hoditeria bat (44. U.E.) sartu izanaren ondorio izatea.

45. U.E. landu gabeko eta kareorez baturiko harrizko horma bat da, 0,60 m-ko lodierakoa, buztin naturalaren gainean (41. U.E.) egokitua. 0,80 eta 0,90 m bitarteko altueran kontserbatzen da. Horma horrek 4,40 m zabalerako espazio bat isolatuko zuen (aipaturiko unitatearen kanpotik neurtuz gero barruan 3,80 metro geratuko ziren). Beste aldean, hegoaldeko espazioan, 3,70 m zabalerako beste espazio bat sortuko zen. Horrek guzti horrek Frankos kaleko 24. zenbakiko orubean aldez aurretik egungoa ez baizik eta beste banaketa bat izan zela adierazten digu, 4 metroko zabalerara iristen ez ziren bi etxebizitza. Espazio horiek XVIII. mendearen bigarren erdian eta XIX. mende hasieran kokatu behar ditugu. Agian Erdi Aroan ohikoak ziren aneka-etxe edo orube estuetako gainazalak erabili zituzten berriro ere.

Frankos kaleko 24. zenbakiko etxebizitzaren barruan zoru gisa bereizi genituen unitate batzuk aurkitu genituen: 28. 31. eta 36. Unitate Estratigrafikoak, batzuk betegarriak; 29., 33., 38. eta 39. unitateak eta hainbat egitura.

28. eta 36. unitateetako zoruak karez, hareaz eta zanpatutako lurrez eginiko zoruak dira, etxebizitzaren aurreko aldean. 31. U.E. erretako buztinez eginiko zoru bat da. 28. eta 31. unitateetako zoruak XX. mendean kokatu behar dira, eta 36. U.E. XIX. mendean (bertako berriemaile baten arabera, XX. mendeko 50-60 urteetan hilkutxak eta zurezko aulkiak egiten ziren 28. U.E-ko zoruaren gainean).

solar 26, bajo ella se sitúan restos de hormigón, U.E. 22, en el espacio junto a la vivienda es donde más restos se observan mientras que hacia el este se difumina, hasta alcanzar el suelo de ladrillos U.E. 23 que parece coetáneo de la U.E. 22. La estructura de ladrillos macizos se asienta sobre una capa de arcillas, U.E. 26, colocada para nivelar el suelo y dar mayor firmeza a la superficie. La unidad que cierra todo este espacio por el oeste y lo separa del espacio interno de la vivienda es la U.E.24, una estructura formada por piedras calizas, que formarían la puerta a la vivienda.

En el brazo paralelo a Frankos kalea del sondeo, en el solar 26 se localizan dos machones de piedra; agrupados como U.E. 25, que formarían parte de la sujección de un parral o incluso de la base de los pilares de la anterior división de la vivienda, especialmente el situado más al sur.

La U.E. 27, conformaría un suelo de tierra vegetal en el espacio del jardín, que se situaría temporalmente en un momento anterior al de la última ocupación de la vivienda. Cubiertas por la U.E. 27 se localizan las UU.EE. 43, 44 y 45 (también las UU.EE. 46 y 47 pero las abordaremos más adelante).

La U.E. 43 se encuentra formada por dos muretes de mampostería trabada con argamasa, sin cubierta (como suele ser lo habitual en este tipo de estructuras), que conformarían una canalización que parte del interior de la vivienda número 26 (la que aun se conserva) en dirección al caño albañal (se observa la salida del mismo entre las zarzas que cubren el callejón). La ausencia de tapa podría deberse a la introducción en época más reciente de una tubería de cerámica, U.E. 44, en el espacio entre ambos muretes.

La U.E. 45 es un muro de mampostería trabada con argamasa de 0,60 metros de espesor, que asienta sobre la arcilla natural U.E. 41 y del que se conservan entre 0,80 y 0,90 metros de altura. Este muro aislaría un espacio de 4,40 metros de anchura (medidos desde el exterior de dicha unidad, al interior quedarían 3,80 metros), al otro lado del mismo, en el espacio sur se formaría un espacio de 3,70 metros de anchura, lo que nos permitiría hablar de una división del solar 24 de Frankos anterior al que se conserva hoy en día, dos viviendas con una anchura que no alcanzaría los 4,00 metros de anchura. Estos espacios los podríamos situar entre la segunda mitad del siglo XVIII y comienzos del XIX, e incluso anteriormente, reutilizadas las superficies de los solares estrechos, o de alforja, característicos de época medieval.

En el interior de la vivienda número 24 de Frankos kalea se han localizado una serie de unidades que clasificaremos como suelos: UU.EE. 28, 31 y 36, unas de relleno; UU.EE. 29, 33, 38 y 39, y diversas estructuras.

Los suelos UU.EE. 28 y 36 son de cal, arena y tierra prensada y se localizan en la parte delantera de la vivienda, mientras que la U.E. 31 es un suelo de arcilla quemada. Los suelos UU.EE. 28 y 31 se situarían en el siglo XX y la U.E. 36 se iría a un horizonte del siglo XIX (sobre el suelo U.E. 28 un informante local asegura que trabajo durante los años 50–60 del siglo XX en la realización de ataúdes y taburetes de madera).

29., 33. 38. eta 39. unitate estratigrafikoak 24. zenbakiko etxebizitzaren barruan bereiziriko betegarriak dira. 29. U.E. XX. mendeko lurrezko betegarri bat da. 33. U.E. 37. U.E.-ko ebakia betetzen eta 36. U.E. estaltzen du lur-eremua berdintzeko. Unitate hori XIX. mendean kokatzen dugu. 38. U.E. lur buztintsuko betegarria da, ikatz eta kare askorekin. Azpian 39. U.E. bereizten da, karez eta teila hondakin ugariz osatua. Unitate hori 40. unitateak erakusten duen sutearen ondorengo etxebizitzaren eraispenetik etorria da, XVIII. mendean kokatzen dugu. Unitate horiek lorategiak hartzen duen espazioan luzatzen dira, 46. U.E. (39. U.E.-ren antzekoa) eta 47. U.E. (40. U.E.-ren antzekoa). Horrek aukera ematen digu egungoa ez bezalako orubearen banaketa batez hitz egiteko eta 45. unitatean bereizirikoa berresteko. Suteak orubea jo zuenean teilatua behera etorri zen, eta horiexek dira sute mailaren gainean ikusten diren hondakinak.

Barruko espazioan bereiziriko beste unitate batzuk egiturak, ebakiak eta betegarriak dira: 30., 32., 34., 35. eta 37. Unitate Estratigrafikoak.

30. U.E.-ko egitura itxuraz etxebizitzaren barruko banaketarako trenkada baten atala da, 4. U.E.-ko hormigoizko zoruaren aurrekoa. Egitura hori kokatzeko 34. U.E.-tik 33. eta 36. unitateetaranzko ebakia egin zuten eta ebaki hori zepez bete zuten (35. U.E.).

Etxeko sarrera itxuratzen duten piezek osatzen dute 32. U.E.a. Gogoan eduki bedi, XVIII. eta XIX. mendeen arteko garai batekin lotzen genituela pieza horiek. Ondoko unitate guztien azpian dago unitate estratigrafiko hau.

Bukatzeko, 37. U.E. etxebizitzako ur depositu bat edo aljibe bat izango zen, horretarako neurriak erakusten baititu. Ebaki hori 38. eta 39. unitateetan induskatua dago, baina buztin naturalaren gainean aurkezten da (baita buztinean induskatua ere). Unitate hau XIX. mendean kokatu dugu, eta aldez aurreko unitate batzuk suntsitzen dituela ikusten da, XVIII. mendekoak eta agian XVII. mendekoak.

Mikel Deuna kaleko 5. zenbakiko orubean lau unitate estratigrafiko bereizi genituen, 5., 9., 42. eta 48. unitateak. 5. U.E., gorago esan bezala, hormigoizko zoru bat zen, oso gogorra. 9. U.E. ere antzeko zoru bat zen, askoz ere ahulagoa, ez hain sendoa. 42. U.E. lur aski buztintsuko betegarri bat da, kare, ikatz eta harri batzuk tartean, 48. U.E.-ko buztin naturalaren gainean egokitua. XX. mendean kokatzen dugu.

Konklusioak

Agerian utzitako egituren arabera orube honetako lursailen banaketan aldaketak gertatu dira aro modernoz geroztik gure garaira arte. Hori bereziki Frankos kaleko 24. eta 26. zenbakiko orubeetan bereizten da. 26. zenbakikoan orubea eraiki aurreko bi lursail bereizten dira, hasiera batean bi orube izango ziren: bata 5,00 metro zabal izango zen (iparraldeko gela, agian XVIII. mende arte eraiki ez zen espazioa) eta bestea gutxi gora-behera 4,00 metro zabal. 24. zenbakiko orubearen kasuan, banaketa hori agerikoa da atzeko aldeko

Las UU.EE. 29, 33, 38 y 39 son unidades de relleno localizadas en el interior de la vivienda 24. La U.E. 29 es un relleno de tierra del siglo XX. La U.E. 33 rellena el corte U.E. 37 y cubre la U.E. 36 para nivelar el terreno, que ya podríamos situar en el siglo XIX. La U.E. 38 se sitúa como relleno de tierra arcillosa con abundantes carbones y cal y bajo ella se localiza la U.E. 39, compuesta de cal y abundantes restos de teja, lo cual nos lleva a pensar que dicha unidad procede de la demolición de la vivienda tras el incendio que atestigua la U.E. 40 y que situamos en torno al siglo XVIII. Estas unidades se prolongan en el espacio ocupado por el jardín, UU.EE. 46 (similar a U.E. 39) y 47 (similar a U.E. 40) lo que nos permite hablar de una división del solar diferente a la actual y corroborar lo observado con la U.E. 45. Tras producirse el incendio de los solares se derrumba el tejado y estos son los restos que se observan sobre los niveles de incendio.

Otras unidades que se localizan en el espacio interior son estructuras, cortes y sus respectivos rellenos: UU.EE. 30, 32, 34, 35 y 37.

La U.E. 30 es una estructura que parece formar parte de un tabique de división interna de la vivienda antes de situar el suelo de hormigón, U.E. 4. Para colocarlo se ha realizado el corte U.E. 34 a la UU.EE. 33 y 36 y rellenado con las escorias U.E. 35.

La U.E. 32 son las piezas que conforman el acceso a la vivienda y que adscribiríamos a un momento entre el siglo XVIII y el XIX, a la que cubren el resto de unidades del entorno.

Por último el corte U.E. 37, debido a las dimensiones que presenta podríamos enmarcarlo como un deposito de agua o aljibe para la vivienda, excavado en las UU.EE. 38 y 39, pero asentado sobre la arcilla natural (incluso excavado en ella). A esta unidad la hemos situado en el siglo XIX, a la par que observamos como destruye unidades anteriormente establecidas que nos situarían en torno al siglo XVIII e incluso se podría alcanzar el XVII.

En el solar número 5 de Mikel Deuna se han localizado cuatro unidades estratigráficas; UU.EE. 5, 9, 42 y 48. La U.E. 5 como ya se ha citado era un suelo de hormigón de gran dureza, así como la U.E. 9 que también era de características similares pero mucho más débil y de peor consistencia. La U.E. 42 es un relleno de tierra bastante arcillosa, con restos de cal, carbones y algunas piedras que se asienta sobre la arcilla natural U.E. 48 y que situaríamos en el siglo XX.

Conclusiones

Las evidencias estructurales exhumadas permiten observar la hipótesis de una variación de la distribución de lotes de este solar habiendo sufrido variaciones desde época moderna hasta nuestros días. Esto se reflejaría especialmente en los solares 24 y 26 de Frankos kalea en que se localizan en el caso del número 26 dos espacios parcelados en un momento anterior de construcción, en una primera fase se localizarían dos solares; uno con unas dimensiones de 5,00 metros de anchura (habitación norte, si bien esta hubiera podi-

lorategian eginiko zundaketetan: erabilera hori izan duen arren, iraganean bitan banatuta egongo zen espazio hau (horixe iradokitzen du 45. U.E.-ko hormak), teilazko teilatuaren eta erretako zurezko hondakin ugariek banaketa hori iragartzen digute, baina horrek ez du esan nahi espazioa une oro eraikita egon zenik, bai ordea banatuta, espazio horiei une oro eman zaizkien erabilerak burura eramateko: ukuiluak, ortuak eta beste.

Etxebizitzan bideraturiko zundaketetan aurkitutako zeramika aski ugaria izan da, bereziki 27. U.E.-ko geruzan (24. zenbakiko orubeko lorategian). Bertan eginiko zundaketan zeramika ugari aurkitu genuen, eta azterketa xeheago baten zain, XVIII. mendekoak dirudite (marroiz beiratuak, pieza dezente kanpotik eztainuztatuak eta landare motiboz dekoratuak, berdeak, beltzak eta urdinak, belaki itxurakoak, Gaztelako orla kolorebakarrarekin, baita loza txuriko piezak, geroagokoak). Txanponei dagokienez, aipagarria da Felipe II.aren garaiko (1556-1598) txanpon bat, bi laurdenekoa, baina betegarri batean aurkitu genuenez ezin izan genuen beste unitateekin harremanetan jarri, nahiz eta etxebizitzako aztarnarik zaharrenek XVII. mendera garamatzaten (garai horretan aurreko mende amaierako txanponak erabil zitzaketen).

Honenbestez, arkeologiak eskainiriko datuen arabera orube hau aro modernoan okupatua egon zen (hori bat, Erdi Aroko orubean berrikuntzak egin eta gero).

do ser un espacio no edificado hasta el siglo XVIII), y otro con cerca de 4,00 metros de anchura. En el caso del solar número 24 esta división es bien tangible en los sondeos efectuados en el jardín zaguero: pese a que este ha sido utilizado como tal, en un momento pretérito este espacio se encontraba dividido en dos (el muro U.E. 45 así parece atestiguarlo) y los abundantes restos de cubierta de teja y madera quemada nos permiten intuir dicha división, que tal vez no quiera decir que dicho espacio estuviera edificado en todo momento, pero si dividido, para cada una de las funciones que en todo momento se han reservado a dichos espacios, establos, huertos, etc.

La cerámica encontrada en los sondeos de la vivienda ha sido relativamente abundante, en especial la capa U.E. 27 (zona del jardín del solar 24) cuya excavación ha aportado numeroso material cerámico, a falta de un estudio más detallado, parece corresponder a un horizonte cercano al XVIII (vidriadas en marrón, bastantes piezas con cubierta estannifera y decoración vegetal en azul, negro y verde, esponjillados, orla castellana monocolor, etc. así como piezas de loza blanca, estas ya posteriores en el tiempo). En cuanto a elementos numismáticos destaca una moneda de cobre de dos cuartos de Felipe II (1.556-98), pero que al localizarse en un relleno no nos permite acomodar las unidades relacionadas si bien como hemos citado anteriormente los vestigios más antiguos de la vivienda nos remontarían al siglo XVII (en esta época podrían seguir en circulación elementos monetarios de finales del siglo anterior).

Por tanto, los datos que aporta la arqueología nos permiten hablar de una ocupación continuada del solar en época moderna (si bien con reformas sobre el característico solar medieval).

Alesander Maguregi Solana

D.2.2.11. **Kale Zaharra, 23 (Orduña)**

Alesander Maguregi Solanak zuzendua

Muguretxe, S.L. enpresak finantzatua

D.2.2.11. **Kale Zaharra, 23 (Orduña)**

Dirigido por Alesander Maguregi Solana

Financiado por Muguretxe, S.L.

The archaeological investigation carried out on the site at 23 Zaharra street aimed to locate its different phases of occupation and its evolution until the re building in the XIX century, which is what can be seen today.

The results obtained have provided us with data showing an uninterrupted occupation of the site from modern times including late Medieval to the present day.

Kale Zaharreko 23. zenbakiko orubean bideraturiko interbentzio arkeologikoak Orduñako hiriaren historian barna bertan izaniko okupazio-mailak bereiztea zuen helburu. Orube hau Erdi Aroko hiribildu zaharra osatzen zuten hiru kale multzoetan bigarrenean dago. Bigarren

El objetivo de la intervención arqueológica en el solar nº 23 de kale Zaharra era comprobar los distintos niveles de ocupación del mismo a lo largo de la historia de la ciudad de Orduña. Este solar se encuentra situado en el segundo grupo de calles de los tres que

kale multzo hori Zaharra (Bizkaiko bidea), Frankos, Orruño, Donibane eta Lukas Deuna kaleek osatzen dute. Etxadi hau 1373. urterako eraikita egongo zen; izan ere, orduko Udal Ordenantzek barruko eta kanpoko hiriak (guri dagokigun espazioa bertan dago) bereizten ditu. Kalearen garrantzia izenak berak, Zaharra, eta kokalekuak salatzen dute, kostaldetik iritsi eta hiria alderik alde mesetarantz igarotzen zuen bidearen ondoan baitago.

Atal honetan unitateak interpretatuko ditugu, baina unitate horiek Kale Zaharreko 23. zenbakiko orubeko okupazio-aldien arabera aurkeztuko ditugu.

Orubearen bilakaera

Orubearen bilakaera hiru alditan bereiziko dugu: XVI. mendea-XVII. mendearen 1. erdialdea (I. aldia), XVII. mendearen 2. erdialdea-XVIII. mendea (II. aldia) eta XIX.-XX. mendeak (III. aldia).

constituyeron la antigua villa medieval, formado por las calles; Zaharra (camino de Bizkaia), Frankos, Orruño, Donibane y Lukas Deuna. Esta manzana se hallaría configurada para el año 1.373, en que las Ordenanzas municipales hablan ya de la villa de dentro y de la villa de fuera (alusión ésta, al espacio que nos ocupa). La importancia de esta calle queda patente en su denominación, Vieja, y en su situación como parte del camino que procedente de la costa cruzaba la villa hacia la meseta.

En este apartado vamos a realizar una interpretación de las unidades, pero relacionando las mismas según los periodos de ocupación del solar número 23 de kale Zaharra.

Evolución del solar

La evolución del solar la podríamos dividir en tres espacios temporales: Siglo XVI-1ª mitad XVII (Fase I), 2ª mitad XVII-XVIII (Fase II) y siglos XIX-XX (Fase III).

Kale Zaharra, 23 (Urduña). 30. U.E.-ko sute-mailako habeak, 31. U.E.-ko zoruaren gainean.

Kalezaharra, 23 (Orduña). Acumulación de vigas del nivel de incendio U.E. 30 sobre el suelo U.E. 31

I. aldia (XVI. mendea-XVII. mendearen 1. erdialdea)

Aldi honetan aipagarri dira unitate estratigrafiko batzuk: 10., 22., 24. eta 32. unitateak, 23. zenbakiko orubeko lehenengo okupazio-aldiari dagozkionak. Kontuan izanik unitate horien lodiera apala (ez dira 50 cm baino lodiagoak), agerikoa da eraikin horiei ezin zietela altuera handiagoa eman, bi altuera eta mandioa izango zituzten, eta goiko aldea zurezkoa eta adreiluzkoa izango zen eraikinari pisu handiagoa ez emateko eta etxeak behera ez etortzeko, horrelakoek eragin zitzaketen ezbeharrak saihesteko. Une horretan etxebizitzaren aurreko aldea okupatuko zuten eta atzeko espazioa patio bat izango zen etxeko abereren bat hazteko, edo orubea okupatzen zutenen oinarrizko beharrak asetzeko baratze txiki bat izango zen (egokiera hau egungo Orduñako etxebizitza batzuetan ikus daiteke, orubeen atzeko aldeetan espazio libreak zabaltzen baitira horietan).

22. U.E. aldez aurreko lur-zatiketa bati legokioke. Halatan, bi orube bilduko zituen, bata 4,00 metro zabalerakoa orubearen luzera osoan, aipatutako atzeko espazioa barne, eta bestea 6,00 metroko zabalerarekin eta 9,00 metroko hondoarekin (baliteke hasiera batean orubea luzeagoa izatea, gandolaraino luzatzea, baina geroagoko lur-zatikatzearen ondorioz Mikel Deuna kaleko 3. zenbakiko orubea sortu zen).

Beste hormak, 24. eta 32. Unitate Estratigrafikoak, mendebaldeko orubeko barne banaketa bati dagozkio, eta etxebizitzaren aurreko aldean gelak bereizteko erabiliak ziren. 17., 18., 31. eta 33. unitateetako zoruak 10. U.E.-ko hormaren alde bietan daude. Espazio horiek biak aldi berean okupatu zituzten, aipaturako hormak bereizten zituen, eta geroago, altueran irabaztean, 32. U.E.-ko horma erantsi zitzaion aurrenekoa sendotzeko eta bertan goiko solairuei eusteko zurezko paldoak paratzeko.

II. aldia (XVII. mendearen 2. erdia-XVIII. mendea)

Aldi honetan hainbat zoru bereizten dira: 20. U.E. (etxebizitzaren atzeko aldeko zorua) eta 14., 28. eta 29. unitateetako zoruak, etxebizitzaren aurreko aldekoak. Era berean, 16. eta 30. unitateetako sute-mailak bereizi genituen. Maila horiek 23. zenbakiko orubeko espazio osoa okupatuko zuen etxebizitza bati legozkioke, eta haren gainean etxebizitza berri baten zoruak egokitu zituzten XIX. mendean.

III. aldia (XIX.-XX. mendeak)

Gaur egun ikusten diren etxebizitzaren perimetroko hormak aldi honetakoak lirateke. Hormaren bat aldez aurreko lursail bateko horma handitua eta berriro erabilia da. Hormek inguraturik hainbat unitate bereizten dira, gehienak zoruak: 1., 3., 4. eta 5. unitate estratigrafikoak. Horiek zundaketak hasi eta gainazalean bereizten dira, etxebizitza honetako geletako zoruak dira.

Azpiko unitateak, 2., 6., 7., 9. eta 19. unitateak, betegarriak eta zoruak osatzen dituzten goiko unitateak egokitzeko geruzak dira. Beste unitateak, 8.a (zoruak bereizteko trenkada), 11.a eta 12.a gelak bereizteko trenkadak dira, 1. U.E.-ko zoruaren gainean egokituak, egungo etxebizitzakoak. Bukatzeko, 13. eta 27. unita-

Fase I (Siglo XVI-1ª mitad XVII)

De este periodo se pueden destacar una serie de unidades estratigráficas; 10, 22, 24 y 32, que corresponderían al primer momento de ocupación del solar número 23, por el espesor de los mismos (no superan los 0,50 metros), parecería evidente la imposibilidad de elevar en altura esas construcciones, y probablemente no superarían las dos alturas y sobrado, siendo la parte superior de madera y ladrillo para evitar peso a la construcción y conseguir que no se produzcan desmoronamientos de las viviendas, con lo que estos accidentes conllevan. En este momento de habitación se ocuparía la parte anterior de la vivienda, dejando el espacio posterior de la misma como patio o vico, para la cría de algún animal domestico o espacio para una pequeña huerta para las necesidades básicas de los ocupantes del solar (esta disposición se observa en algunas viviendas de Orduña actualmente, con espacios libres en las partes posteriores de los solares).

La U.E. 22 se correspondería con una parcelación anterior, que enmarcaría dos solares, uno de 4,00 metros de anchura por toda la longitud del solar incluido el espacio posterior mencionado, y otro de 6,00 metros de anchura por 9,00 de fondo (quizá en un primer momento el solar fuera más largo hasta alcanzar el albañal pero una posterior parcelación daría lugar al solar número 3 de Mikel deuna kalea).

Los restantes muros UU.EE. 24 y 32 corresponderían a una separación interna del solar occidental para separar habitáculos en la parte delantera de la vivienda. Los suelos UU.EE. 17, 18, 31 y 33 se sitúan a ambos lados del muro U.E. 10, que daría lugar a una ocupación coetánea de ambos espacios, separados por el muro citado, y que posteriormente al crecer en altura se le adosaría el muro U.E. 32 para reforzar y para situar sobre él los postes de madera de sustentación de los pisos superiores.

Fase II (2ª mitad XVII-XVIII)

En esta fase se localizan una serie de suelos, U.E. 20 (suelo de la parte posterior de la vivienda), UU.EE. 14, 28 y 29, que son suelos localizados en la parte anterior de la vivienda, así como el nivel de incendio UU.EE 16 y 30, que se correspondería a una vivienda que ocuparía todo el espacio del solar número 23 sobre la que se situaron los distintos suelos de una nueva vivienda en el siglo XIX.

Fase III (XIX-XX)

Los muros perimetrales de la vivienda que se observan hoy en día pertenecerían a este periodo, alguno recrecido y reutilizado de una parcelación anterior, los cuales envuelven una serie de unidades, en su mayoría suelos; UU.EE. 1, 3, 4 y 5, los cuales se observaban en superficie al iniciar los sondeos y corresponden con los distintos habitáculos de esta vivienda.

Las unidades inferiores, 2, 6, 7, 9 y 19, son capas de relleno y nivelación para asentar las unidades superiores que conforman los suelos. Las unidades restantes UU.EE. 8 (es un tabique de separación de suelos) y 11 y 12 que son tabiques de separación de habitaciones, que se asientan sobre el suelo U.E. 1, y se corres-

teak karez eta zanpatutako lurrez eginiko zoruak dira, etxebizitzaren aurreko aldean, gaur egun ikusten dugun etxebizitzako aurreneko zoruetako bat osatuko zutenak. Atzeko aldean, berriz, lurrezko betegarri bat baizik ez da bereizten (seguru asko ukuilu bat izango zen).

Konklusioak

Agerian utziriko egiturek adierazten dutenez, orube honetako lur-zatiketa bere horretan mantenu da aro modernoz geroztik gure egunera arte, edo aldaketak oso txikiak izan dira, aldaketa horiek eutsi egin baitiete lursail-zatikatze tradizionalaren ezaugarriei.

Etxebizitzaren barruko aldean aurkituriko zeramika aski ugaria izan da, batez ere 10. U.E.-ko geruzan, goiko aldean. Material hori XVII. mende ingurukoa dela ematen du (marroiz eta berdez beiratuak, piezaren kanpoko aldea hein batean okupatzen dutenak, eztainuzko estaldura duten eta urdin eta berde kolorez dekoratuta dauden beste pieza dezente, ertz zatiren bat aipagarri, Gaztelako orla batez eta belaki formaz dekoratuak etab. Era berean, portzelanazko piezak, pipa zatiak eta beste aurkitu genituen). Txanponei dagokienez, aipagarria da Felipe IV.aren zigilu berria daraman txanpon bat. Txanpon hori zoruen artean aurkitu genuen, eta horrek erraztasun handiak ematen ditu zoru horiek denboran kokatzeko.

Honenbestez, orubea aro modernoan okupatuta egon zela esan dezakegu, eta agian Behe Erdi Aroan ere okupatuta egongo zen, horixe iradokitzen baitute aipaturiko material eta identifikatutako egitura batzuek.

ponden con la vivienda actual. Por último las UU.EE. 13 y 27 son suelos de cal y tierra prensada similares localizados en toda la parte delantera de la vivienda y se corresponderían con uno de los primeros suelos de la vivienda que observamos hoy en día y que en la parte posterior (posiblemente una cuadra) es simplemente el relleno de tierra.

Conclusiones

Las evidencias estructurales exhumadas corroboran que la lotización de este solar desde época moderna hasta nuestros días no ha sufrido variaciones, o las ha sufrido de forma muy leve puesto que las mismas mantienen una parcelación similar a las características de la división parcelaria tradicional.

La cerámica encontrada en el interior de la vivienda ha sido relativamente abundante, en especial la capa U.E. 19 cuya parte superior ha aportado numeroso material cerámico, que parece corresponder a un horizonte cercano al XVII (vidriadas en marrón y verde que ocupan parcialmente el exterior de la pieza, bastantes piezas con cubierta estannifera y decoración en azul y verde, destacando algún fragmento de borde con orla castellana, esponjillado, etc. Así como piezas de porcelana y fragmentos de pipas,...). En cuanto a elementos numismaticos destaca el resello de Felipe IV, que al situarse en una zona de suelos nos permite situar los mismo temporalmente con relativa fiabilidad.

Por tanto, se puede hablar de una ocupación continuada del solar en época moderna y quizá de una ocupación tardo-medieval, como así parecen demostrarlo algunos de los citados materiales y estructuras identificadas.

Alesander Maguregi Solana

D.2.2.12. **Erribera kalea, 24 eta 46 (Plentzia)**

Izaskun Pujana Zaldegik zuzendua

Susana Lópezek eta Construcciones Iruri enpresak hurrenez hurren finantzatua

D.2.2.12. **Erribera, 24 y 46 (Plentzia)**

Dirigido por Izaskun Pujana Zaldegi

Financiado por Susana López y Construcciones Iruri respectivamente

The town of Plentzia was founded in 1236, with a second building stage taking place in 1299 around the port. During the XVI and XVII centuries, the outlying riverside area took on special relevance with storehouses for the port being sited there, the port itself and a shipyard. A wooden quay structure was located recently at Nº 32 which possibly continues in the direction of the present main thoroughfare which crosses the road between numbers 44 and 48 as well as a blue limestone fill-in which was used to level the earth and obtain a horizontal ground surface which could have well been a street linking the quays and the first buildings in Erribera.

Plentziako hiria 1236. urtean fundatu zuten, eta 1299. urtean bigarren fundazio bat izan zen portu al-

La villa de Plentzia fue fundada en 1236 y cuenta con una segunda etapa de refundación en la zona del

dean. Hiria aldez aurretik zegoen herrigune baten gainean fundatu zuten, baina ez dugu jatorrizko herrigune hari buruzko daturik. Plentziaz hitz egiten denerako paraleloan luzatzen ziren hiru kalez eta horiek perpendikularrean igarotzen zituzten bi kantoiz osatua zegoen. Bizkaian, esate baterako Plentziaren kasuan, 1340. urtea baino lehenagokoa da helburua merkataritza zuten hirien sorrera, kostaldeko nahiz ibai ertzeko portuez horniturik. Portu horiek Bizkaiko burdinoletako produktuei eta Gaztelako artileari irteera ematea eta Atlantikoko produktuei barruranzko sarrera ematea zuten helburu. Arrantza elementu garrantzitsua izango zen portuko jardueran, eta hari loturik ontziolen jarduera garatu zen erriberetan eta hondartzetan. 1340. urtetik aurrera kostaldeko hiriak babesteko estrategiaren premiak joko zituen. Plentzian XVI. mendeko erdi puntuko bi arku ate kontserbatu izanak Hiria harresiz inguratuta egon zela pentsarazten digu, eta hiriko garapen ekonomikoak garai hartan erraztu egin zuela babes itxituraren hobekuntza.

Garapen horrek Hiriaren zabaldegian du isla, Barrenkale eta Artekale kaleak luzaturik Hiriak goiko alderantz handitu baitzen. Erriberako auzoak indar handia hartu zuen, bertan kokatu ziren portuko biltegiak, portua bera eta ontziola bat.

XV. mendetik XVII. mende arteko merkataritzaren goraldiaren ostean, jarduerak behera egin eta erabat desagertu zen hiriko portuko merkataritza jarduera.

Udaletxe Aldapako 2. eta 4. finketan bideratu genuen interbentzioan, Erribera kaleari begira dagoen orube atalean, geruza naturalaren eta deskonposatzen

puerto en 1299. La villa sería fundada sobre un núcleo previo del que no existen datos. Cuando ya se habla de ella está formada por tres calles paralelas cortadas en perpendicular por dos cantones. La creación de villas con interés comercial, dotadas de puerto costero o de ribera, en Bizkaia, es anterior al 1340, caso de Plentzia. Su interés es el de proporcionar salida a los productos de las ferrerías vizcainas y de la lana castellana, y dar entrada a productos Atlánticos hacia el interior. La pesca sería un elemento de importancia dentro de la actividad portuaria a la que se asociaría una actividad de astilleros de ribera o en la playa. Es a partir de 1340 cuando las fundaciones de villas costeras van a estar marcadas por la necesidad estratégica de defensa. El que se conserven en el municipio dos puertas de arco de medio punto del s. XVI, ha hecho pensar que esta Villa estuvo amurallada y que el desarrollo económico de la misma facilitó en esta época la mejora del cierre defensivo.

Este desarrollo está reflejado en la expansión de la Villa en dirección hacia la zona alta con la prolongación de la calles Barrenkale y Artekale. El arrabal de la Ribera adquiere especial relieve ubicándose en él almacenes portuarios, el puerto y un astillero.

El auge comercial de los siglos XV a XVII deja paso a un declive y definitiva desaparición de la actividad comercial portuaria en la villa.

En la intervención realizada por nosotros en las fincas 2 y 4 de Udaletxe Aldapa, hallamos, en la zona del solar que da a la calle Erribera, sobre el sustrato natu-

Erribera, 46. Ongi egituratutako kareharrizko betegarria (10. U.E.).

Erribera, 46. Relleno de cayuela bien estructurado (U.E. 10).

ari den harriaren gainean, XVI.-XVII. mendeetako eraikuntzen hondakinak, kalearen perpendikularrean luzatzen den landu gabeko harrizko horma baten oinarria, haren paraleloan luzatzen den beste horma bat eta kanalizazio bat bereizi genituen. Horien gainean mortairuz eginiko horma oso zabal bat aurkitu genuen, ontziolatik gertu dagoen kai baten hondakinak.

Barrenkale kaleari begira dagoen finka bereko goi partean XVI. eta XIX. mende bitarteko eraikuntzen hondakinak aurkitu genituen.

Aurrekari horiek gogoan, 46. eta 24. orubeetan jardun genuen. Itxaropen handiak genituen orubeen behe partean aipatutako kaia eta portuari edo/eta ontziolari loturiko eraikinak aurkitzeko.

Erribera kalea, 46

2000ko ekainaren 13 eta 16 bitartean interbentzio arkeologiko bat bideratu genuen, Erribera kalearen perpendikularrean 6 m luze eta 4 m zabal zen zanga bat ireki genuen.

Zundaketa horretan ez genuen materialik aurkitu, 6. U.E.-ko betegarrian bereiziriko aztarna gutxi batzuk izan ezik. Horrexegatik, aurkituriko eraikuntza elementuei ezin kronologia erlatiborik eman diezaiekegu. Zutikoko zapatak (4. U.E. eta 8. U.E.) eta 1., 3. eta 9. U.E.-etako betegarriak oso berriak dira, XIX. mende amaieran edo XX. mende hasieran eraikiko zuten azken eraikinari dagozkio. Garai berekoa edo apur bat lehenagokoa da ur beltzetarako kanalizazio bat. Egitura horren eraikuntzak aldez aurreko bi egitura hautsi zituen, eraikin baten horma bat eta ondo egituraturiko kareharrizko betegarri bat (10. U.E.). Gure ustez betegarri hori lur-eremua berdintzeko eta eraikin horren eta Erribera kaleko 32. zenbakian aurkituriko kaiaren artean zoru horizontala lortzeko baliatu zuten. Agian kaiaren eta Erribera kaleko aurreneko eraikinen arteko kalea izango zen. Kalea 44. eta 48. zenbakien artean alderik alde igarotzen duen egungo eskualdeko bidearen norabidean egingo zuen kaiak.

Horma eta kareharrizko betegarria hondartzako harea garbiko maila baten gainean egokitzen dira. Gainetik buztin kolorez nabarreko betegarri bat bereizten da karezko puntu batzuekin, era berean hondartza horien gainean egoitzen dena.

Erribera kalea, 24

Orube honek badu Erribera kalerako sarrera bat, denda dagoen lekuan, eta egungo hormen barruan pilareak jarri behar dituztenez ez genuen bertan jardun. Berritu beharreko etxebizitzako beste sarrera Barrenkale kaleari begira dago. Bertan alde handia nabari da etxebizitzaren zoruaren eta patioaren artean (3,29 m-ko aldea). Alde horretan bi zundaketa egin genituen, bata lorategian eta bestea etxebizitzaren barruko aldean.

2000ko urriaren 5 eta 11 bitartean interbentzio arkeologikoan aurreikusitako bi zangak ireki genituen. 1. zanga lorategian ireki genuen, 4,2 m x 2 m-ko zundaketa. Alde honetan etxebizitzan sartzeko kareharrizko mailak eta adreiluz eginiko putzu bat, goiko aldean

ral y la roca en descomposición, restos de construcciones del s. XVI-XVII., la base de un muro de mampostería perpendicular a la calle, un muro paralelo a la misma y una canalización. Sobre ellos hemos encontrado un muro con mortero muy ancho, son los restos de un muelle próximo al astillero.

En la misma finca en la zona alta que da a la calle Barrenkale encontramos restos de construcciones que datamos entre el s. XVI y XIX.

Con estas premisas se intervino en las fincas 46 y 24. En la zona baja de las mismas era presumible el hallazgo del muelle mencionado o de los edificios anexos al puerto y/o astillero.

Erribera nº 46

Entre los días 13 y 16 de junio de 2000 se realiza la intervención arqueológica, una zanja perpendicular a la calle Erribera con una longitud de 6 m y un ancho de 4 m.

En este sondeo no han aparecido materiales salvo los escasos restos hallados en el relleno U.E.6. Por ello, no podemos asignar una cronología relativa a los elementos constructivos hallados. Las zapatas de pie derecho, U.E.4 y U.E.8, y los rellenos, U.E.´s 1, 3 y 9, son muy recientes pertenecientes al último edificio construido presumiblemente a finales del s. XIX o principios del s. XX. Coetáneo en el tiempo o algo anterior es una canalización de aguas fecales, cuya construcción rompe dos estructuras anteriores, un muro de un edificio y un relleno de cayuela bien estructurado (U.E.10). Consideramos que el relleno sirvió para nivelar el terreno y conseguir un suelo horizontal entre este edificio y el muelle localizado a la altura de Erribera 32. Podría haber sido una calle que discurriera entre el muelle y las primeras construcciones de la calle Erribera. El muelle seguiría la dirección del actual camino comarcal que atraviesa la calle entre los nº 44 y 48.

Tanto el muro como el relleno de cayuela se apoyan sobre un nivel de arenas de playa limpias. Por encima encontramos un relleno de arcillas pardas con puntos de cal que a su vez se apoya en estas arenas.

Erribera nº 24

La finca tiene un acceso a la calle Erribera donde se ubica una tienda en la que no se va a realizar excavación, se colocaran pilares dentro de los actuales muros. Por esta razón no se interviene en este sector. El otro acceso a la vivienda a rehabilitar da a la calle Barrenkale en el que se observa un gran desnivel entre el suelo de la vivienda y el patio (3,29 m de desnivel). En esta zona se han realizado dos sondeos, uno en la zona del jardín y otro en el interior de la vivienda.

Entre los días 5 y 11 de octubre de 2000 se realizan las dos zanjas previstas en la intervención arqueológica. La zanja 1, es un sondeo de 4,2 m x 2 m de ancho situado en el jardín. En esta zona se localizan los escalones de piedra caliza por los que se accede a la

zementuz eta behekoan kareorez estalita, aurkitu genituen. 2. zanga etxebizitzaren barruan egin genuen, 6 m x 2 m-ko zundaketa.

2. zangan material kopuru txikia aurkitu genuen, denak modernoak. Kanalizazio bat (3. U.E.), hoditeria bat (6. U.E.), zoru bat (2. U.E.) eta trenkada-atal bat (13. U.E.) bereizi genituen. Seguru asko garai berekoa da 17. U.E.-ko hormaren zokaloa. Guztiak dagozkio orubeko azken eraikinari, interbentzio honen ostean berrituko denari. Materialek berretsi egiten dute XIX. mendeko eraikina delako hipotesia.

Aldez aurreko elementu bakarra adreiluzko eta mortairuzko horma bat da (4. U.E.), kanalizazioa egin eta hoditeria egokitzeko hautsi egin zena. Ez dugu data zehatza emateko moduko materialik aurkitu.

1. zanga Barrenkale kaletik etxebizitzari sarrera egiten dion lorategian ireki genuen, eta bertan sarrera errazteko kareharrizko maila batzuk aurkitu genituen lodiera apaleko buztin prismatikoaren gainean. Buztin horren azpian zoru naturala ageri da, buztin plastikoak, kolorez horiak (9.11, 9.08, 8.35, 8.29 kotetan) eta harria (kareharria, 9.26, 8.97, 8.82, 8.53, 8.47 kotetan).

Zanga bakar batek ez du halako potentzia estratigrafikoa, harria azaletik oso hurbil ageri da (2. zangan, 4.74, 4.51, 4.61 kotan gainazaletik 24 cm-ra ageri da, eta 1. zangan 8 cm-ra). Azken eraikinari dagozkio orube hau eta aldameneko lorategia bereizten dituen horma (7. U.E.) eta aipatutako eskailera-mailak. Eraikin horren aurrekoa da adreiluzko eta mortairuzko putzua (8. U.E.) eta hura eraikitzean botatako betegarria (6. U.E.). Badugu azken horren datazio erlatiboa, XVIII. mendean kokatzen dugu. Putzuaren eta 2. zangako adreiluzko hormaren osaera antzekoa izanik, gure ustez biak dagozkio XVIII. mendean orubea okupatu zuen eraikinari. Putzua berriro ere erabili zuten XIX. mendean, eta XX. mendean goiko aldea estali egin zuten zementuaren bidez.

vivienda y un pozo construido en ladrillo y recubierto de cemento en su zona superior y argamasa en la inferior. La zanja 2, es un sondeo de 6 m x 2 m de ancho situado en el interior de la vivienda.

En la zanja 2, no ha aparecido gran número de materiales y los que tenemos son modernos. Se han hallado una canalización (U.E.3), una tubería (U.E.6), un suelo (U.E.2) y un muro tabiquero (U.E.13). Posiblemente sea coetáneo a ellos el zócalo del muro U.E.17. Todos ellos pertenecen a la última edificación del solar que se va a rehabilitar tras esta intervención. Los materiales avalan la hipótesis de que se trata de una edificación del s. XIX.

El único elemento anterior es un muro de ladrillo y mortero (U.E.4) que se rompe para la construcción de la tubería y la canalización. No tenemos materiales que lo daten.

La zanja 1, se sitúa en el jardín de acceso a la vivienda desde la calle Barrenkale, aparecen unos peldaños en caliza (U.E.2) que facilitarían este acceso apoyados sobre una arcilla prismática de escaso espesor y bajo ella aparece el suelo natural, arcillas amarillas plásticas (cota 9.11,9.08,8.35,8.29) y la roca (cayuela, cotas 9.26,8.97,8.82,8.53,8.47).

Ninguna de las zanjas tiene potencia estratigráfica, la roca emerge muy superficialmente (en la zanja 2 a cota 4.74,4.51,4.61, emerge a 24 cm de la superficie y a 8 cm en la zanja 1). Pertenece al último edificio el muro (U.E.7) que separa esta finca del jardín de la contigua y los peldaños mencionados. Anterior a esta edificación es el pozo de ladrillo y mortero (U.E.8) y el relleno que se vierte cuando se construye, U.E.6, para el que tenemos una datación relativa del s. XVIII. La factura del pozo y la del muro de ladrillo de la zanja 2 es similar por lo que consideramos que ambos pertenecen al edificio que ocupo el solar en el s. XVIII. El pozo fue reutilizado en el s. XIX y es en el s. XX cuando cubren su parte superior con cemento.

Izaskun Pujana Zaldegi

D.2.2.13. **Zamudiotik Bilborako Bide Zaharra (Zamudio)**

Jose Angel Lecandak zuzendua

Bideak enpresak eta Bizkaiko Foru Aldundiak subentzionatua

D.2.2.13. **Camino Viejo de Zamudio a Bilbao (Zamudio)**

Dirigido por Jose Angel Lecanda

Subvencionado por Bideak D.F.B

This is a summary of the archaeological investigation carried out on the "The Old Road from Zamudio to Bilbao", in the municipal borough of Zamudio (Bizkaia). It was part of the project for the "Txorierri Motorway/Derio-Larrabetzu section", specifically to analyse the impact such works might have on the Cultural Heritage of the area. Thus, the inspection was required by the technical services of the Cultural Heritage Department of the Diputación Foral de Bizkaia (provincial government), the promoters of the project, in line with current legislation.

Eginiko lana aurkezten hasi baino lehen, egoki iritzi diogu lan honek helburu duen ondare motari buruzko kontu bat azaltzea, teoria/kontzeptu izaerako kontu bat. Hala historiaren nola metodologiaren ikuspegietatik, oker samar tratatu izan dira bide zaharrak eta horiei loturiko obra zibilak –zubiak, kasu honetan–, ez baitira behar bezala babestu ez eta egokiro ezagutu ere. Halatan, oso gutxitan hartu izan dira arkeologia-ondaretzat, eta kalifikazio hori jaso dutenean funtsean erromatarren munduko adskripzio krono-tipologikoagatik izan da maiz, zehaztapen hori askotan, ia beti esango genuke, oso fidagarria izaten ez den arren, nabarmena baita arestian azaldu dugun ezagutza eza. Gure ustez, bide horiek zeinahi garaitan eraiki zirela ere, aztarnategi arkeologikotzat hartu beharko lirateke gutxienez, gure iragan historikoaren adierazle diren aldetik, eta, beraz, aztarnategi mota horiei dagozkien babes-neurri berberak jaso beharko lituzkete.

Aurreko atalean azalduriko guztia kontuan izanik –arauzko legeria, tokiaren interesa eta testuinguru arkeologikoa, aurkezturiko autopista-proiektua garatu ondoan bideko elementu historikoek jasango duten inpaktua eta, geroago, jolas eta kultur ibilbide bat antolatzeko ingurua egokitu beharra–, ondo zehazturiko estrategia bat prestatu genuen honako lan hauek burura eramateko xedean: lehenik azaleko miaketa arkeologikoa egingo genuen, ausazko trantsektu linealean, xehe-xehe eta sistematikoki. Bigarrenik, zundaketa arkeologiko dokumentalak eta estratigrafikoak egingo genituen. Hirugarrenik, ondo garbitu eta dokumentatuko genituen bidean dauden bi zubiak.

Bestalde, kontuan izanik –arestian adierazi dugun bezala– ikuspegi historikoa ezinbestekoa dela interbentzio hau burura eramaterakoan, garrantzi gorenekotzat jo dugu ikuspegi hori da haren espazio-hedadura mugatua den arren. Izan ere, ez dira bide historikoetan metodologia arkeologikoaren araberako interbentzioak maiz egiten, are gutxiago aztarna horien izaera historikoaren inguruan zalantza asko agertu den gune batean bagaude: Zin Egileen Bidea, Santiago Bidea, eta abar.

Miaketa arkeologikoan, kasu honetan, lerroan luzatzen den aztarnategi baten gaineko interbentzioa hartu

Antes de centrarnos en la exposición del trabajo realizado, consideramos oportuno señalar una cuestión –de carácter teórico/conceptual– en relación con el tipo de bien que constituye el objeto del presente trabajo. Tanto desde el punto de vista histórico como desde el metodológico, los caminos antiguos, con sus obras civiles anexas –en este caso puentes–, se encuentran bastante mal tratados, tanto en su protección como en su propio conocimiento. Así, rara vez tienen la consideración de bien arqueológico, y cuando la tienen, lo es básicamente por su adscripción cronotipológica al mundo romano –calzadas–, aunque en muchas ocasiones, casi todas, esta asignación, por la falta del conocimiento preciso al que previamente se ha hecho referencia, suele ser poco fiable. En nuestra opinión, y sea de cuando fueren estas obras viales, por definición, como manifestación de nuestro pasado histórico, deberían tener la consideración de, cuando menos, yacimiento arqueológico, y en virtud de ello, gozar de sus mismas protecciones.

Teniendo en cuenta todo lo expuesto en el apartado anterior –la normativa legal, el interés y contexto arqueológico del lugar, así como por el previsible impacto que sufrirán los elementos históricos del camino con el desarrollo del proyecto de autopista presentado y, posteriormente, con la necesaria adecuación del entorno para su puesta en valor como ruta lúdico cultural–, se estableció una estrategia bien definida encaminada a realizar los siguientes trabajos: prospección arqueológica superficial, en transect lineal arbitrario, con carácter sistemático y de alta intensidad. Segundo, realización de sondeos arqueológicos de carácter documental y estratigráficos. Tercero, limpieza y documentación de los dos puentes existentes en el recorrido.

Por otra parte, y teniendo en cuenta la necesaria perspectiva histórica que, como ya se ha señalado, rige la ejecución de esta intervención, se considera la misma de la máxima importancia pese a lo limitado de su alcance espacial, ya que no son muy frecuentes las actuaciones con metodología arqueológica realizadas en vías históricas de comunicación, y menos en un punto donde se ha especulado mucho sobre la naturaleza histórica de estos restos: Ruta Juradera, Camino de Santiago, etc.

La prospección arqueológica se define, en este caso, como una intervención localizada sobre un yaci-

zen aintzat. Haren guztizko luzera ezezaguna zen eta hiru kilometro eskaseko atala baizik ez genuen lantzeko, eremu horretatik harantz jotzeko aukerarik ez genuela. Honenbestez, haize zabaleko interbentzio bat zen, Lezama eta Zamudioko udalerrien arteko mugan, Larragoiti Dorreko industria-poligonoaren hegoaldean, abiatu eta, Usinas errekan goiti, egungo Usinas edo Usunaga baserriraino heltzen zen eremuan. Tarte honetan, ikusgarri aldatzen da landare-geruza gune batzuetatik bestera trazatu osoan zehar, txandaka ageri dira soroak –gutxienak–, landa naturalak –iralekuak nagusiki– eta arboladiak –hariztiak eta ibai ertzeko zuhaixkak–.

Trantsektua deskribatzeko, bidearen garapen bektorial teoriko batetik abiatu ginen, hau da, tartetan banatu genuen bide-lerro guztia. GPS bidez zehaztu genituen erreferentziazko koordenatuak. Tarteak eskuz neurtu genituen, gainazalean.

Interbentzio arkeologikoak bi helburu zituen: alde batetik, zoladuraren eta bidearen trazatuaren aztarnak identifikatu nahi genituen hautematen zailagoa zen lekuetan eta, bestetik, obraren ezaugarri teknikoak zehazten saiatuko ginen estratigrafiaren sekuentzia irakurrita. Interbentzioan zehar 4 x 1 metroko hiru zundaketa egin genituen. Aldez aurreko miaketen emaitzen arabera aukeratu genuen zundaketa horien kokalekua, eta zeharrean ireki genuen bidea hiruretan.

Halatan, hiru atal edo tartetan banatu genuen ibilbidea:

miento lineal, de longitud total no conocida y únicamente localizado a lo largo de un tramo no superior a los tres kilómetros, sin solución de continuidad. Se trata, por tanto, de una intervención en campo abierto, que comienza en el límite entre los términos municipales de Lezama y Zamudio, en la zona sur del polígono industrial de Torre Larragoiti, y que siguiendo el curso del arroyo Usinas aguas arriba hasta el actual caserío de Usinas o Usunaga. En este recorrido, la cobertura vegetal varía considerablemente de unos espacios a otros a lo largo de todo el trazado, alternando los prados –minoritarios–, la pradera natural –generalmente helechales– y las zonas arboladas –robledal y arboles ribereños–.

Para la descripción del transect se procedió a un desarrollo vectorial teórico del vial, es decir, a su división en tramos lineales. Las coordenadas de referencia se tomaron mediante GPS. Las distancias han sido tomadas mediante medición manual en superficie.

La intervención arqueológica se ha planteado con un doble objetivo: por un lado identificar los restos del pavimento –y el mismo trazado del camino– allí donde su reconocimiento se hacía más difícil, y, por otro, tratar de establecer las características técnicas de la obra mediante la lectura de la secuencia estratigráfica de la misma. Esta intervención se ha concretado en la realización de tres sondeos de 4 m x 1 m. Su localización ha estado determinada, en última instancia, por los resultados aportados por la prospección previa, disponiéndose en los tres casos en sentido transversal al camino.

Así pues, el recorrido se subdividió en tramos:

1. zubiaren ikuspegia, Lezama ezkerraldean, Zamudio eskuinean. Gure lanean 1. eta 2. Atalak, hurrenez hurren.

Vista del puente 1, orilla izquierda Lezama, orilla derecha Zamudio. En nuestro trabajo Tramo 1 y 2 respectivamente.

1. atala: Lezamako mugatik Lehen Zubiraino

Norabide orokorra: 290° M. Trazatuaren ziurtasuna: zalantzarik gabea. Egoera: Nola-halakoa. Zehazta daitekeen zabalera: 5 m pasa, erretena barne. 2,3 metroko zabalera du lehen zubiaren taulak.

Errekarriz atondua da galtzada, eta mazelako ezpondan egokitua haren kutxa. Mazelan behera jaisten da erretenaren ezponda. Begi bakarreko zubia, taula apur bat konkorduna, eta babes-harriak ahoan eta irteeran. Zuzena da bidea atal honetan, maldan behera apur batean. Erraz hautematen da eta aski ongi ibil daitezke agerian gelditu diren tarteak, harrizko zubia ongi kontserbatu delako.

Zundaketa estratigrafiko bat egin genuen atal hartan, lubakian, obraren egituraren berri izateko. Halatan, maila bat bereizten da azalean, galtzadako harrizko zoladura hain zuzen ere, guztiz nahasia eta landaregeruza zuzenean ukituz. Unitate hau gizakiak egina eta horizontala da; harrizkoa da funtsean, neurri txikiko (10-20 cm bitartekoak) eta ertaineko (haien ardatz luzeenak inoiz ere ez du 30 cm gainditzen) kuartzitak. Zoladurak ez du beste osagairik, harriak ondo-ondoan elkar ukituz paratu ziren azpiko azalera erabat estaliz. Zoru geologikoaren gainean egokitu zen zuzenean geruza hori, eta zoru geologikoa da, beraz, azpiko unitate estratigrafikoa. Bi unitate hauen artean ez da beste geruzarik bereizten, ez bideko zorua ongi egokitzeko tartean prestatuko zuten geruzarik, ez eta aglomeratzaile gisa erabiliko zuten legar-geruzarik.

Honenbestez, ezbairik gabe esan dezakegu bide zahar baten aztarnak badirela eremu honetan. Egituraren aldetik bide xinplea da, galtzadaren harrizko zoladuran geruza bakar bat zuelako, azpian geruzarik ez. Galtzadaren sekzioa apur bat konkortzen zen erdialdean eta erretena zuen albo batean, mazelan behera. Ezponda batez kaxatu zuten plataforma mazelan. Galtzadaren gainazaleko egituraren erdian ez da halako bizkarrezurrik sumatzen, ez eta alboetan babes-harri berezirik ere. Era berean, ez dirudi errekarriak diseinu jakin baten arabera (diagonalean, zeharrean, kaxatuta…) paratu zituztenik. Bidearen zabalera, lehen zubiarekiko lotura eta trazatuaren norabidea kontuan izanik, Bilbotik Gernikara zihoan bide zaharreko tartea dela esan dezakegu, Zamudiotik igarotzen zen atala hain zuzen ere. Bide garrantzitsua izan zen hura Bizkaiko Aro Modernoan, Coellok XIX. mende erdialdean egin zuen aurkezpen kartografikoa kontuan hartzen badugu.

Lehen zubia Lezama eta Zamudio udalerrien arteko mugan dago. Ekialdean dago lehena eta mendebaldean bestea. Harrizko obra bat da eta bertako harlanduak, kareharri handiak eta txikiak, erabili ziren hartan. Begi bakarra da eta perfilez konkorxea, ibaiaren bi ertzak kota bertsuan dauden arren. Eraikuntza xinplea da, baina duina. Begiaren arkua erdi-puntukoa da eta zango zuzenetan bermatua, zimendu-harrietaraino. Harlanduzko obra da, hala kanpoaldeko uztaietan nola barrualdean, zangoetan (goialdeko ageriko aldeetan baizik ez hauen kasuan, landu gabeko harria erabili baitzuten arkuaren azpialdean) eta apeoetan. 220 cm-ko argia du eta perfektua da haren gezia, 110 cm; 60 cm luze dira zangoak

1er tramo: del límite con Lezama al Puente 1

Dirección general: 290º W Certeza del trazado: Seguro. Conservación: Regular. Anchura identificable: Algo más de 5 m, contando la cuneta. El puente 1 tiene una anchura en su tablero de 2,3 m.

Calzada a base de empedrado de cantos, caja en talud de ladera, con cuneta ladera abajo. Puente de un solo ojo, tablero en ligero lomo de asno y con guardas de cauce en embocadura y salida. El desarrollo del vial en este tramo es recto, ligeramente cuesta abajo. Se reconoce y recorre bastante bien por los restos conservados y, sobre todo, por disponer de un puente de piedra bien conservado.

En este tramo se realizó un sondeo estratigráfico, en trinchera, que permitiera conocer la estructura de la obra. Así, se reconoce un nivel superficial compuesto por el empedrado de la calzada, totalmente alterado y en contacto directo con la cobertura vegetal. La composición de la Unidad, de naturaleza antrópica y disposición horizontal, es básicamente pétrea, cantos de cuarcita de pequeño (entre 10 y 20 cm) y mediano tamaño (nunca mayores de 30 cm de eje máximo). No muestra otro componente y su disposición, que es voluntaria, se basa en la colocación en tangencia de los elementos, cubriendo de forma total la superficie subyacente. Esta capa apoya directamente sobre el suelo geológico, que aparece como la unidad estratigráfica subyacente, y ello sin que entre ambas pueda detectarse otras a modo de capas preparatorias del firme o elemento aglomerante del balastro.

Por lo tanto, puede asegurarse que existen vestigios de un antiguo camino, de estructura compositiva simple pues solo contaba con una capa a modo de empedrado sin otras previas de preparación. La sección de la calzada es ligeramente abombada en el centro y con cuneta lateral, ladera abajo. La plataforma va encaja en la ladera mediante el acondicionamiento de un talud. En la estructura superficial de la calzada no se detecta ni espina central, ni guardas o cantoneras laterales. Tampoco parece que los cantos tuvieran una disposición visible definible (diagonal, transversal, encajonada...). La anchura de la pista, su unión con el puente 1, así como su dirección, parecen poder asegurar que se trata del antiguo camino de Bilbao a Gernika, a su paso por Zamudio, camino importante en la modernidad de Bizkaia al menos a juzgar por la representación cartográfica que de él hace Coello a mediados del siglo XIX.

El puente 1 se localiza justamente en la divisoria municipal de los términos de Lezama, al este, y Zamudio, al oeste. Se trata de una obra de fábrica, ejecutada en sillería y sillarejo de naturaleza autóctona, caliza, de un solo ojo y perfil ligeramente alomado, aunque las dos riberas estén casi a la misma cota. Es una obra sencilla, pero digna. El arco del ojo es de medio punto descargado sobre jambas rectas hasta la cimentación; está realizado en sillería, tanto sus roscas como sus intradós, jambas (aunque éstas solo en las fachadas o roscas, porque bajo el arco son de mampostería) y apeos. Tiene una luz de 220 cm, con una flecha perfecta de 110 cm y unas jambas de 60 cm (de arranque

(inposten hasieratik zimendu-harrietaraino). Ur-marraren azpian ikus daiteke zapata, zimenduetan lauzatua, zangoen bertikaletik pixka batean irtena.

Dobelak simetrikoak eta ongi landuak dira, kurbatuak dira haien planoak barrutik eta kanpotik, eta juntura ia milimetrokoak eragiten dituen kareore fin sendo batez trabatuak dira. Haien banaketa erradiala da eta zentrokideak dira hala barruko lerroan nola kanpokoan. 35 cm zabal dira batez beste eta 50-70 cm luze barnealdean. Giltzarrian honako inskripzio hau ageri du, hiru grafo hauek ezkerretik eskuinera grabatuak: Z + L. Izan ere, Zamudio eta Lezama arte mugarri gisa erabili izan da zubi hau historian zehar, eta izen harien hasierako letrak grabatu zituzten bi aldeetan.

Honako neurri hauek ditu zubiak taularen kotan: ibai gaineko igarobidearen luzera, 5,50 metro; Zamudio aldeko ahoari eginiko luzapena, 1,5 metro, erantsi behar zaio. Ibaiaren gaineko igarobidearen zabalera, 2,5 metro; 3,20 metroko zabalera du, ordea, Zamudio aldeko ahoak. Uraz goiti neurtuz gero, 2 m-ko zabalera du ezkerraldeko zubi-brankak eta 1,5 eskas ezkerraldekoak.

Zubiak ez ditu karelak kontserbatu (inoiz izan bazituen…), ez eta zubi-bularrik eta bazter-gunerik ere. Ahoak itxuratuak ditu, berriz, bi ertzetan, onil itxurakoak Zamudiokoan eta zuzenak Lezamakoan. Bertako harria erabili zuten haietan, landu gabea eta kareore zakarraz trabatua; zubitik urruntzen ahalean txikiagotzen da ilaretako harrien neurria.

2. atala: lehen zubitik Hariztiraino

Norabide orokorra: 256° M. Trazatuaren ziurtasuna: ziur samarra. Egoera: Txarra. Zehazta daitekeen zabalera: 5-6 metro bitartekoa.

Galtzada-hondakin gutxi dago, harrizko zoladura galdu da kutxa edo taula hor dagoen arren. Argi samar ageri da galtzada ertzeko erretena eta gune batzuetan alde bietan dagoela ematen du. Galduago dago, kutxari eusteaz gainera, galtzada goratzeko erabili zuten ezpondaren harrizko egitura. Espero zen bezala, gure ibilbidearen ezkerraldean dago ezponda, ibaiaren paraleloan.

Atal honetako bidea zuzena da hasieran eta bihurgune arin bat eratzen du ondoren, IM-erantz, Iparraldera jotzeko gero. Ez dugu eremu honetan zundaketarik egin.

3. atala: Hariztitik Larragoitiko bideraino

Norabide orokorra: 30° I. Trazatuaren ziurtasuna: zalantzarik gabea. Egoera: Txarra. Zehazta daitekeen zabalera: 6 metrokoa izan zitekeen, alboetako erretenak barne.

Galtzadaren harrizko zoladuraren aztarnarik dokumentatu ez den arren, hortxe dago kutxa edo taula. Begi-bistakoak dira eustorma bat eta dagokion erretena, gure ibilbidearen eskuinaldean; gune batzuetan,

de impostas a cimentación). Bajo la línea de agua puede observarse la zapata enlosada de cimentación, que sobresale ligeramente de la vertical de las jambas.

Las dovelas son simétricas y bien trabajadas, con planos curvos tanto en intra como en trasdós, van trabadas con una fina y sólida argamasa que provoca juntas casi milimétricas. Tienen un despiece radial y son concéntricas en su línea interior y externa. Tienen una anchura media de 35 cm y una longitud (en intradós) de entre 50 y 70 cm; presenta en la clave una inscripción con tres grafos grabados, de izquierda a derecha: Z + L; ello se debe a que este puente ha actuado históricamente como mojonera entre Zamudio y Lezama, de ahí que sus iniciales hayan quedado grabadas “en sus respectivas orillas”.

Las dimensiones del puente 1 en la cota de tablero son las siguientes: longitud de vadeo, 5,50 m a los que se puede añadir el 1,5 m de desarrollo longitudinal de la embocadura en la orilla de Zamudio. Anchura del paso sobre el vadeo, 2,5 m, aunque en la entrada por Zamudio su embocadura tiene una anchura de 3,20 m. Medido aguas arriba, el estribo de la izquierda tiene una anchura de 2 metros, mientras que el de la izquierda se queda en 1,5.

El puente, que no conserva pretiles (si es que los tuvo...), ni tajamares, ni aparcaderos, si muestra embocaduras en ambas orillas, con embudo en la orilla de Zamudio y rectas en la de Lezama. Se realizan en mampostería local, trabada con argamasa basta, y sus hiladas son decrecientes a medida que se alejan del propio puente.

2º tramo: del Puente 1 al robledal

Dirección general: 265º W Certeza del trazado: Bastante probable. Conservación: Mala. Anchura identificable: Entre 5 y 6 m.

Escasos restos de calzada, queda la caja o tablero pero no empedrado. Si es bastante clara la cuneta, en algún momento parece que incluso doble, a ambos lados de la pista, y en menor medida la fábrica del talud de contención de la caja y de elevación de la pista que, lógicamente se encuentra a la izquierda del sentido de la marcha, en el frente paralelo al río.

El desarrollo del vial en este tramo es inicialmente recto para pasar a ser ligeramente curvo, con tendencia al NW y finalmente al N. En él no se han realizado sondeos.

3er tramo: del Robledal al camino de Larragoiti

Dirección general: 30º N. Certeza del trazado: Seguro. Conservación: Mala. Anchura identificable: Podrían ser unos 6 m incluyendo las dos cunetas laterales.

Aunque no se documenta ningún resto de calzada, empedrado, queda la caja o tablero. Si es evidente un muro de contención y la cuneta anexa, a la derecha de la marcha; en algún momento –final del tramo– parece

atalaren bukaeran, badirudi bidearen bi ertzetan dagoela erretena. Atal honetan, bihurgunean luzatzen da bidea, IM-tik I-rantz. Hasieran, hariztiaren barruko aldean, galdutzat jo daiteke galtzada, azterketa mikrotopografiko batek bidearen eutsiko zion hormaren mihi bat identifikatu duen arren. Aurrera joan ahalean, txikiagoa da arazo hau, alboetako etxaldeen burdin harizko mugek espazio lau zuzen bat errespetatzen baitute, itxuraz, erdialdean. Tarte horrek bospasei metroko zabalera du eta zuzen-zuzenean lotzen da arestian aipatu dugun ezpondarekin eta, hala ematen du behinik behin, beronen erretenarekin –gure ibilbidearen eskuinaldean daude biak. Aipatu dugu aurreko orrialdeetan nolako lotura dagoen bideen eta lurren arteko mugen artean. Hipotesi honen alde datoz bidearen bi aldeetan luzatzen diren arbola-ilarak.

Zundaketa bat egin genuen atal honetan, bide-tarte bat zen ala ez zuzenean egiaztatzeko. Lubaki bat egin genuen bidearen zeharrean horretarako.

Maila bakar bat identifikatu genuen honetan ere, baina konposizio, disposizio eta abarri dagokienez, lehen zundaketan azaldu diren sedimentu-ezaugarri berberak ageri dituen substratu geologikoa edo natura-la gertatu zen geruza hau. Hau da, zundaketa honi lotu-riko azpiegitura-lanei esker egiaztatu ahal izan dugu bidea tarte honetan barrena luzatzen zela, baina galtzada hark ez zuen inolako zoladurarik, inolako harrizko lauzadurarik. Plataforma bat luzatuko zuten bertako lurra zanpatu eta berdindu ondoan. Horregatik, lur-eremutzat hartzen da bidea sektore honetan.

Ezaugarri morfologiko hauek, 1. atalean dokumentatu ditugunetik hain urrun daudenek, bide-atalaren I-H norabideak eta bi sektoreak lotzen lagunduko ligukeen aztarnarik aurkitu ez izanak pentsarazi digu, eta hala adieraziko dugu, bi bide desberdinen aurrean gaudela eta, bidezidorrak eta xendrak alde batera utzita, bat egingo zutela biek Larragoiti dorrearen inguruan, edo Larrabeitin. I-H luzatzen zen bide hau ez da Coelloren lanean, baina are argiagoa izan da oraindik Bizkaiko Lehen Plano Kartografikoaren kontsulta: 1913ko dokumentu honetan garbi azaltzen da tarte hauek ez dagozkiola bide berari, aurrekoa Bilbo-Gernika Bide Zaharrari dagokio eta hau, ordea, Uribe Bide deitutakoari.

4. atala: Hariztia

Norabide orokorra: Zehazta ezina. M-E, biderik bazen. Trazatuaren ziurtasuna: Bat ere ez. Egoera: Oso txarra, bidea bazen. Zehazta daitekeen zabalera: zehazta ezina.

Ez da inolako obra edo aztarnarik zehaztu. Ez zen sektore horretan zundaketarik egin, guztiz konbentzituta baikeunden han sekula biderik ez dela izan. Halatan, tarte honetan ez dago bide nondik nora zihoazen edo nolakoa zen inondik ere zehazterik.

Honenbestez, kontuan harturik hirugarren atalean eginiko oharrak, argi dago, hala dirudi behinik behin, Lezama – Lehen Zubia - Larragoiti Dorrea – Zamudio que ésta es doble. El desarrollo del vial en este tramo es de tendencia dominante curvo, de NW a N. Inicialmente, en la parte comprendida dentro del robledal, la calzada puede darse por perdida, aunque microtopográficamente puede identificarse un relabio correspondiente al posible muro de contención de la vía. Este problema va resolviéndose, pues los límites alambrados de las fincas laterales parecen respetar un espacio central, llano y recto, de entre 5 y 6 metros de ancho y perfectamente relacionado con el talud anteriormente citado y con una posible cuneta –a la derecha, ambos, de nuestra marcha–. Ya hemos señalado en páginas anteriores la relación entre caminos y límites territoriales. Refuerza esta hipótesis el alineamiento a ambos lados de hileras de arbolado. Por otra parte, parece ser identificable este trazado Lezama-Larragoiti con el señalado en la cartografía del siglo XIX. Ello supone introducir un nuevo planteamiento en este trabajo, como es la hipótesis de la existencia de dos caminos distintos.

En este tramo se realizó otro de los sondeos con objeto de verificar, materialmente, si se trataba de camino o no. Para ello se practicó una trinchera transversal.

Aquí también se identifican un único nivel, pero en esta ocasión se caracteriza, en cuanto a su composición, disposición y demás, como substrato geológico o natural, con rasgos sedimentológicos idénticos a los del sondeo 1. Es decir, las obras de infraestructura asociadas a este sondeo nos permiten asegurar la existencia de un camino en este sector, pero carente de cualquier tipo de solera en la calzada, a modo de empedrado, más allá de la simple creación de la plataforma mediante explanación o allanamiento del terreno. Por ello, en este sector el camino se define como terrero.

Estas características morfológicas, tan distintas de las documentadas en el tramo 1º, así como su dirección N-S y la falta de cualquier vestigio que ayuden a comunicar ambos sectores, nos hacen pensar, y así manifestamos, que se trata de dos caminos distintos, con un punto de encuentro, al margen de atajos y sendas, en la zona de la propia torre Larragoiti o Larrabeiti. Esta ruta N-S no aparece en la obra de Coello pero todavía más significativa resulta la visión del primer Plano Cartográfico de Bizkaia, de 1913; aquí resulta claro y manifiesto que no se trata de obras asignables al mismo camino: el anterior es el Camino Viejo Bilbao-Gernika, éste es el denominado Camino de Uribe.

4º tramo: El Robledal

Dirección general: Indeterminable. W-E, en caso de existir. Certeza del trazado: Ninguna. Conservación: Muy mala, en el caso de existir. Anchura identificable: Indeterminable.

No se detecta ningún tipo de obra o resto. Tampoco se realizó allí ningún sondeo, ante la convicción de que allí no ha existido nunca camino. El desarrollo del vial, por tanto, en este tramo resulta indeterminable en todos y cada uno de sus posible parámetros.

Todo ello, unido a los indicios esbozados en las observaciones del 3er tramo, inducen a pensar que entre Lezama– Puente 1-Torre Larragoiti– Zamudio

bitartean bide bat izan zela eta bide hori guztiz dokumentatu zela gutxienez XIX. mendeko kartografian. Bide hau ez zen sekula bigarren zubiarekin eta Abril mendiko maldetan dokumentaturiko bidearekin zuzenenean lotu eta, beraz, ez ziren bat aurreko bidea eta hau. Hala darakuskute bi zubien ezaugarri teknikoek, eta kasu batean eta bestean kontserbatu diren galtzada-tarteek.

Hirugarren eta bosgarren atalen artean une honetan aurkezten ari garen laugarren honen bitartez halako lotura bazegoen, ez da haren aztarnarik bat ere kontserbatu. "Arrazoitu" egin lezakete galera hori eremu horretako zuhaiztiaren trinkotasunak eta hariztian azkenaldi honetan erreka-bidea atontzeko eginiko lur-mugimendu biziek.

5. atala: Hariztitik Bigarren Zubiraino

Norabide orokorra: 285° M. Trazatuaren ziurtasuna: eskasa. Egoera: Oso txarra, biderik bazen. Ona, bigarren zubian. Zehazta daitekeen zabalera: zehazta ezina. 2,5 m-ko zabalera du zubiaren taulak.

Atal honetan ere ez da galtzadaren edo haren egitura osagarriren baten aztarnarik sumatu. Tarteka-marteka errekarri-meta batzuk azaltzen dira han eta hemen, baina ez zaigu galtzadaren arrastoak direnik iruditzen. Ibaiak berak sorrarazitako elementuak izango dira seguruenik. Zubia da bertako ebidentzia objektibo bakarra, baina hartara bada beste sarbide bat ere.

Atal honetan ez dago zehatz esaterik bidea nondik nora zihoan. Gure aukera arbitrario konbentzionala baizik ez da izan egokitu diogun zuzentasuna. Arestian adierazi dugun bezala, gure ustez hariztitik bigarren zubira ez dago bide-atalik (laugarrena batez ere) eta nolabaiteko bidea izan balitz ez zen inolaz ere galtzada mailakoa izango, bi bide desberdin bidezidor modura lotuko zituen xendra bat baizik ez.

Konbentzioz bigarren deitu dugun zubia 6,5 m luze da taulan eta 2,5 m zabal. Laua da perfilez eta kota bertsuan lotzen ditu bi ertzak; ez da galtzada kontserbatu eta zubiak daukan arku bakarraren gainaldea erabiltzen da egun zubi-bide gisa. Ez da karelik kontserbatu (inoiz izan baziren…) eta, hau garbi dago, sekula ez zuen zubi honek bazter-gunerik edo zubi-bularrik eduki. Ez du ahokadurarik inongo aldetik ageri, baina hau juzku okerra izan liteke gure aldetik, uholdeen ondoan ibaia berriro bideratu zutenetik bloke handi sendoek estaltzen baitituzte zubiko horma-atalak uraz goitiko aldean.

Landu gabeko harria erabili zuten zubi honetan; harria bertakoa da eta piezak bi motatakoak: arkuaren uztaian eta barrualdean daudenak harri zabal meharrak dira, 50-60 cm luze, eta hainbat moldetakoak arkuarte eta zubi-bularretan ageri direnak. Gutxienak dira, hori argi dago, harri zabalak. Ez dirudi aglomeratzaile batez trabatu zituztenik, arkuaren ganga edo barnealdeko harriak izan ezik. Zentimetro eskaseko junturak ageri dituzte harriek barrunbe hartan.

Arkua erdi-puntukoa da, baina beheratua, eta haren inposta-marra uren marrarekin bat dator ia-ia. Apeo txi-

existe un claro camino, documentado cartográficamente cuando menos en el siglo XIX, y que éste nunca contactó directamente con el puente 2 y el resto del camino documentado en la ladera del Monte Abril, siendo, por tanto, este segundo camino un vial distinto del anterior. Las características técnicas de los dos puentes, e incluso de los tramos de calzada conservados en uno y otro caso, así parecen demostrarlo.

En el hipotético caso de que existiera comunicación directa entre el tercer y quinto tramo mediante este cuarto que ahora tratamos, sus indicios han desaparecido por completo; ello podría "justificarse" por la intensa vegetación arbórea del área y por la no menos intensa remoción de tierras que en el robledal se ha producido en los últimos tiempos merced a las obras de canalización del arroyo.

5º tramo: del Robledal al Puente 2

Dirección general: 285º W Certeza del trazado: Escasa. Conservación: Muy mala, en el caso de existir. Buena en el puente 2. Anchura identificable: Indeterminable. El tablero del puente tiene un ancho de 2,5 m.

Tampoco en este tramo se detecta ningún resto de calzada o elemento complementario. De forma esporádica aparecen ciertas acumulaciones de cantos de río que consideramos poco probable pertenezcan a la calzada sino más bien a la propia cuenca fluvial en la que nos encontramos. La única evidencia objetiva es el puente, pero a éste puede llegarse por otra zona.

El desarrollo del vial en este tramo resulta indeterminable con certeza suficiente. La rectitud que le asignamos lo es de forma arbitraria y convencional. Ya hemos dicho anteriormente que creemos no existe tal tramo (sobre todo el cuarto) y que en caso de haber sido vía de comunicación no lo sería con la calidad de calzada, sino con la de sendero de unión entre dos caminos distintos, a modo de atajo.

El denominado convencionalmente puente 2 tiene una longitud de tablero de 6,5 m y una anchura de 2,5. Su perfil es plano, uniendo dos riberas a semejante cota, no conserva la calzada o tablero, actuando en la actualidad como tal el trasdós del único arco con que cuenta el puente. Tampoco conserva petriles (si es que los tuvo), y desde luego nunca tuvo aparcaderos ni tajamares. No tiene embocadura a ningún lado, aunque esto puede ser una apreciación equívoca dado que el encauzamiento del río tras las inundaciones ha provocado que los refuerzos de grandes bloques lleguen hasta los paños del puente en su cara de aguas arriba.

Es una obra de mampostería, petrológicamente autóctona, con dos tipos de piezas: las dispuestas en las roscas e intradós del arco, son de tipo laja, con longitudes de entre 50 y 60 cm, mientras que las que se documentan en la enjutas y estribos son de formas más variadas y, desde luego, sin un claro predominio de las lajas. No parece que vayan trabadas con algún aglomerante, a excepción de las piezas de la bóveda o intradós del arco, donde las juntas son de escasamente un centímetro.

El arco es de medio punto rebajado y su línea de impostas casi es coincidente con la línea de aguas.

ki batzuk ditu, zimendu-zapata gisa; ez dira 20 cm-tik gora altxatzen eta ikusten errazagoak dira zubipean aurrealdeetan baino.

Uraz goitiko aldean egoera txarragoan dago inolaz ere zubia, ezkerraldeko arkuartearen aldean lekutik kanpo ageri baita uztaian ageri dituen 25 dobeletako baten bat. Are beheratuagoa ematen du horrenbestez arkuak alde horretatik. Uraz beheitiko aldean, ukiturik ez du ia ageri arkuak; arku eskartzanoa da, 30-40 cm bitarteko 30 dobela ditu eta landu gabeko harrizko arkuarteak, ispilu moduan atonduak.

320 cm-koa da arkuaren argia eta 110 cm-koa gezia.

Dispone de unos pequeños apeos, a modo de zapata de cimentación, con un alzado de no más de 20 cm, más visibles bajo el puente que en las fachadas.

Aguas arriba presenta un peor estado de conservación, pues alguna de sus 25 dovelas de la rosca, a la altura de la enjuta izquierda, se ha desplazado, y con ello la figura del arco parece de mayor rebaje. Aguas abajo su figura se presenta casi intacta, con una arco escarzano de 30 dovelas, de entre 30 y 40 cm, y una enjutas de mampostería dispuesta a espejo.

La luz del arco es 320 cm, con una flecha de 110 cm.

6. atala: Bigarren Zubitik Usunaga baserrira

Norabide orokorra: 255° M. Trazatuaren ziurtasuna: ziurra. Egoera: Nola-halakoa. Zehazta daitekeen zabalera: 3,5 m 2,5 m-ko zabalera du zubiaren taulak.

Bigarren zubiaz gainera, harriz lauzaturiko galtzadaren hondar batzuk dokumentatu dira. Ezpondan kaxatu zuten, eta eustorma, babes-harriak eta kantoi-harriak ageri dira mazelan behera. Zundaketa bat egin zen gune honetan, lubakian, bidearen tipologia zehazteko.

Bidea zuzen eta maldan gora luzatzen da sektore honetan. Gorantz doa, baratxe-baratxe, Abril mendiko mazelan goiti.

Bide honen atal argi hoberen kontserbatuenetako bat da inolaz ere eta Usunaga baserriaren eremuaren barnean dago. Ezpondan itxuraturiko galtzada, eustorma eta harrizko zoladura ageri dira.

Bereizgarri batzuen berri eskaini digu alde honetako zundaketak: bi unitate estratigrafiko zehaztu dira, oso xinpleak biak. Geruza horizontal bat ageri da lehenik; gizakiak antolatua da eta neurri txiki eta ertaineko harriez osatua. Kuartzitazko errekarriak dira, biribilak guztiak eta geruza mehe batean barreiatuak; elkar ukitzen dute baina ez da aglutinatzaileen arrastorik azaldu. Harriz lauzadura baten hondakintzat har eta interpreta litezke, baina egitura eskasa izango zen hura, beste osagairik gabea. Sedimentu naturaleko geruza horizontal bat hedatzen da unitate honen azpian. Buztin plastiko hori bezain trinkoak ageri ditu, hau da, zoru geologikotzat har daiteke unitatea.

Begi-bistakoa da tarte honetan bidea, ez zoladuran galduan ageri duen legar apurrari esker, baizik eta plataforma hori mendi mazelan sartzeko argi eta garbi sumatzen den ezponda-kaxari esker. Kontserbatu diren egitura-aztarnek, plataformak, kantoi-harriek eta galtzadaren zati batek bereziki, kaxa horri antzematen laguntzen badigute ere, badirudi bidearen zoladura arina zela, hartan errekarri txikiak erabili zirela, eta geruza hura bakarra eta mehea izan zela, besterik gabekoa. Aztarnen zabalera, norabidea eta tipologia, eta bide honi loturiko zubia, bigarrena alegia, 1. Atalean zehaztutakoa ez den beste bidez batez, bigarren bide batez, mintzo zaizkigu.

6º tramo: del Puente 2 al caserío Usunaga

Dirección general: 255º W Certeza del trazado: Seguro. Conservación: Regular. Anchura identificable: 3,5 m. El tablero del puente tiene un ancho de 2,5 m.

Además del puente 2 se documentan varios restos de calzada empedrada, en talud aprovechando la ladera, con muro de contención, guardas y cantoneras ladera abajo. Aquí se sondeo, mediante trinchera, para documentar la tipología vial.

El desarrollo del vial en este tramo resulta de tendencia rectilínea y ascendente, ganado altura poco a poco en la ladera del monte Abril.

Se trata de uno de los tramos mas claros y mejor conservados de este camino, ya en la finca localizada frente al caserío Usinaga: una calzada en talud, con muro de contención y empedrado.

El sondeo aquí practicado nos permite establecer algunas de sus peculiaridades: se identifican dos UU.EE., ambas sencillas. En primer lugar una capa horizontal, de carácter antrópico, compuesta por material pétreo de tamaño medio y pequeño, son cantos cuarcíticos, de formas redondeadas y dispuestos homogéneamente en una capa delgada, tangentes entre sí los elementos pero sin aglutinantes; podrían definirse, interpretarse, como los restos de un posible empedrado, si bien de escasa entidad y sin otros elementos estructurales. Bajo esta unidad, una capa horizontal de carácter sedimentológico natural, compuesta por arcillas plásticas, amarillas y muy compactas y que cabe interpretar como suelo geológico.

En este sector el camino resulta evidente, no tanto por su balastro empedrado, en su mayor parte perdido, como por el claro encajonamiento en talud de la plataforma en la ladera del monte. Los restos estructurales conservados, sobre todo la plataforma, algunas cantoneras y parte de la calzada, ayudan al reconocimiento del mismo, pero el sondeo parece indicar que el vial contó con un pavimento ligero, de cantos rodados de pequeño tamaño, dispuestos en una única y fina capa, sin mayores preparativos. La anchura, dirección y tipología de los restos, así como el puente 2 que está asociado a este ramal, nos hablan explícitamente de un segundo camino, distinto del identificado en el Tramo 1.

Beraz, berria bezain onuragarria izan da gure lan hau, eremua miatu, gune batzuk zundatu, bi zubien tipologia alderatu eta beste datu solte batzuk lotu ondoan, eremu hartan bide edo trazatu bakarra ez zegoela frogatu ahal izan dugulako. Hau da, egun ageri zaigun bide-lerroa behialako bi bideren erabilera berriaren ondorioz luzatu da.

Gure ustez, XIX. mende erdialdeko eta XX. mende hasierako dokumentazio kartografikoa aztertuz gero, bat da Lezamatik zetorren bidea, hoberen dagoen tartea kontserbatu (tarte zundatua) eta zubi dotoreena (ekialdeen dagoena) igarotzen duena. Bestea baino hobeagoa da eta "errege-bidetzat" ere jo genezake beldurrik gabe. Lezamatik Larragoti Dorrerantz segituko zuen eta, Derion eta Sondikan barrena, Bilbon sartuko zen Artxandatik igaro eta gero.

Besteak dira bigarren zubia eta maldan gora Abril mendirantz igotzen den bidea. Zamudion, Larragoiti Dorrean, sortzen da hau ere baina ez du, antza denez, bestea ukitzen, eta ez da bestearekin zuzenean lotzen. Hariztiak hartutako eremuak bereiziko zituen biak eta, hala bazen, bidezkoa da xendra batek bi bideak bidezidor baten moduan lotuko zituela uste izatea. Kontserbatu diren aztarnen kalitateari erreparatu eta gero, herri edo, gehienez, eskualde mailako bidea eta zubia izango ziren hauek.

Besterik da bi bideen kronologia eta kultur tipologia zehaztea. Badakigu XIX/XX. mendeetan dokumentatu zirela baina, jakina, horrek ez du esan nahi haien jatorria eta tipologia data horietakoak direnik.

Beste kontsiderazio batzuk alde bat utzi eta azterturiko atala bide bakar bati zegokiolakoa aintzat hartu ondoan, oso hipotesi arriskutsuak erabili dira katalogazioaren orduan. Halatan, erromatarren bidea zela esan dute hor barrena, edo jakuetarren bidea, edo foruaren zin egileen bide zaharra, eta molde askotako argudioak erabili dira horretarako: orientazioa, tipologia, komunikazio naturalaren beharrak…

Erromatarren garaiko, Erdi Aroko, Aro Moderno eta Ilustrazioaren garaiko krono-tipologiak aztertu eta garaian garaiko ingurunera moldatu beharra aintzat hartu ondoan, eta gogoan edukirik XVII. mendetik aurrera Jaurerriko bideen kalitate ona aipatzen duten iturri historikoen fidagarritasuna, ezerk ere ez digu iradokitzen bide-aztarna hauek antzinako eraikuntza-molde bateko obrak direla esatea.

Sestra-kurben aurreko kezka, gora arian-arian eta patar handirik gabe egiteko, erradio zabaleko bihurguneak, aztertu dugun bide baten zabalera ia estandarra –bietan hoberena da, kurioski–, erretenak eta babeshormak, eta, batez ere, zubiak –hala lehen zubi kultua nola bigarren zubi herrikoia–, kronologia moderno baten zantzu argiak dira eta XVIII. mendearen bigarren erdialdean egokitzen gaituzte.

Honek ez du esan nahi, jakina, trazatua aurrekoa, Erdi Arokoa esate baterako, izango ez zenik. Ez, argi azaldu dugu aurreko orrialdeetan maiz azaltzen zaizkigula horrelako kasuak, eta XIX. mendeko kartografian

En conclusión, nuestro trabajo ha resultado satisfactorio y novedoso, pues prospectado el espacio, sondeado algún tramo, comparando la tipología de ambos puentes y uniendo otros cabos, hemos podido llegar a la conclusión de que no existe un solo camino o trazado, sino que el recorrido lineal tal y como hoy lo entendemos solo lo es en cuanto reutilización de dos caminos distintos.

Desde nuestro punto de vista, y cotejado en la documentación cartográfica de mediados del siglo XIX y de comienzos del XX, el procedente de Lezama, por el tramo mejor conservado (sondeado) y atravesando el mejor puente (el más oriental) es uno, de mejor calidad que el anterior y que posiblemente podríamos calificar como "real" o de "postas", que viene de Lezama y se dirige hacia Torre Larragoiti, porque este camino continuaría por Derio y Sondica para pasar a Bilbao por Artxanda.

El segundo puente y el camino que sigue ladera arriba hacia monte Abril, es otro, que nace, también, de Zamudio o Torre Larragoiti, pero que no muestra señales de continuidad o contacto directo con el anterior. El espacio ocupado por el robledal lo separaría, aunque por aquí resulta lógico conceder la existencia de una senda a modo de atajo para comunicar ambas pistas. Se trata de un camino que a juzgar por la calidad de los restos conservados, incluyendo el segundo puente, no podemos catalogar mas que de comarcal o local.

Otra cosa es determinar la adscripción crono cultural de ambos viales; cierto es que se documentan en el XIX/XX, pero obviamente ello no quiere decir que su origen y tipo este asociado a esa fecha.

Al margen de otras consideraciones y entendiendo el tramo estudiado como un solo vial, para este camino se ha manejado una serie de hipótesis arriesgadas para su catalogación; así, se ha dicho que era romano, que es un camino jacobeo o que es la antigua ruta foral juradera, y para ello se han utilizado argumentos como su orientación, su tipología, la necesidad de comunicación natural...

Cotejadas las crono-tipologías romanas, medievales, modernas e ilustradas y considerada la necesidad de adaptación al medio y a los medios, y a tenor del conocimiento histórico de diversas fuentes que señalan, desde el XVII la buena calidad de los caminos del Señorío, nada puede movernos a considerar estos restos viales como una fábrica de época antigua.

La búsqueda de las curvas de nivel para ir ganando altura de forma progresiva pero sin fuertes pendientes, las curvas de amplio radio, la anchura casi estándar de uno de los caminos estudiados –curiosamente el principal de los dos–, las cunetas y muretes de protección, y, sobre todo, los puentes, tanto el culto puente 1 como el popular puente 2, son claros indicios de una cronología moderna, de segunda mitad del siglo XVIII.

Ciertamente ello no quiere decir que el trazado no pueda ser anterior, por ejemplo medieval. No, ya hemos indicado en páginas anteriores cómo esta situación suele ser habitual, y el hecho de que en la carto-

tarte bati “Bide Zaharra” deitu izana aski esanguratsua da alde horretatik. Aipatu ditugun ezaugarri zahar horien artean, aipagarria da bereziki zoladura eza.

Bi dira orain arte bidea testuinguru historiko esanguratsuekin lotuz erabili diren teoria nagusiak, gehiegizkoa iruditzen baitzaigu Gernikako itsasadarreko mundu erromatarrarekin proposatu zaien lotura. Bi dira: Zin Egileen Bidetzat hartzen du batak eta erromesaldi jakuetarrekin lotzen du besteak.

Egia da geuk ere baieztatu dugula erromes batzuek kostaldeko bideak erabili zituztela; kostalde guztian ibiliko ziren batzuk eta Bide Nagusia joko zuen zeharkako bidetik segituko zuten beste batzuek. Eta egia da, era berean, Bilbok Bizkaiko ekialdetik edukiko zuen sarbide nagusitzat jo dugula beti Txorierriko ibarra, Artxandako gainean barrena. Alabaina, egun ikusten dugun bidea herri lan modernoa dela esaten ari bagara, nekez onar genezake bidea mundu jakuetarrarekin lotua izana. Trazatu horretan, edo hurbileko batean, egun ezagutzen ez dugun bideren bat aldez aurretik izan balitz, lo tsa izpirik gabe defendatuko genuke hipotesi hori.

Zin Egileen Bideari, hau da, Bizkaiko Jaunek Gernikan Forua zin egin eta gero beren ezagumenduari begira bete beharreko erritoen arabera ibili behar zuten bideari dagokionez, bada… hipotesi sinesgarriagoa da, baina arazo galantak azaltzen ditu, eta ez gutxi.

Egia da dokumentazio kartografiko historikoan ageri dela bidea, Bilbotik Gernikarako Bide Zaharra errotulupean, eta egia da, era berean, Larrabetzu aldera jotzen zuela bide horrek, errito haren araberako beste ekitaldi bat izaten baitzen han. Horrez gainera, ez da gezurra bide horren ezaugarri morfologiko batzuk bat datozela mundu modernokoekin, ez eta foru-sistemak XIX. mende erdialdera arte indarrean egon zela ere, eta hipotesi horren aldeko datuak dira aurreko horiek guztiak. Baina ezin gaindi dezakegu besterik gabe informazio arkeologikoa, eta haren arabera, gure lan-eremuko miaketetan edo zundaketetan ez da bideari beste data bat egokitzeko arrazoi aski eskainiko ligukeen materialik azaldu.

Hala eta guztiz ere, ez zaigu ideia eroa iruditzen.

grafía del XIX se denomine a uno de los tramos “Camino Viejo” puede resultar expresivo a tal efecto. Lo mismo que esos rasgos arcaizantes que ya hemos señalado, destacando sobre manera la falta de pavimento.

Dos son las teorías principales manejadas hasta el momento respecto a su vinculación con contextos históricos significativos, pues su vinculación con el mundo romano de la ría de Gernika nos parece ya un poco exagerado… a saber: su utilización como Ruta Juradera y su relación con el las peregrinaciones jacobeas.

Bien es cierto que nosotros mismos hemos defendido la existencia de caminos utilizados por algunos peregrinos por la costa, a través de toda ella o en busca de pasos transversales para comunicar con el Camino Mayor. Y también es cierto que en su llegada desde el oriente vizcaino hemos propuesto siempre su acceso a Bilbao por el valle del Txorierri y subiendo por Artxanda. Ahora bien, si estamos manifestando que el camino que hoy vemos es una obra moderna, difícilmente podemos aseverar que el vial tenga vínculos con el mundo jacobita. De existir previamente bajo este trazado, o alguno similar, otra obra caminera que actualmente para nosotros es desconocida, entonces no tendríamos ningún rubor en ese sentido.

En cuanto a la Ruta Juradera, aquella que los Señores de Bizkaia debían recorrer dentro del ritual encaminado a su reconocimiento como tales una vez hubieran realizado la Jura de los Fueros en Gernika, parece más verosímil... pero plantea no pocos problemas.

Es cierto que el camino aparece en la documentación cartográfica histórica rotulado como Camino Viejo de Bilbao a Gernika, y no es menos cierto que conduce hacía Larrabetzu, donde se produce otro acto del citado ceremonial, ni que alguno de los rasgos morfológicos que presenta podrían adscribirse al mundo moderno, ni que el sistema foral estuvo vigente hasta mediados del siglo XIX datos todos ellos positivos a tal hipótesis, pero no podemos obviar la información arqueológica que señala que en nuestro trabajo de campo, ni en la prospección ni en los sondeos, hemos recuperado ningún elemento material que permita fechar en otra época el camino.

Aún así, no nos parece descabellada la idea.

D.2.3. *OBREN KONTROLAK*

D.2.3.1. **Correria kalea, 29 (Balmaseda)**

María José Torrecilla Gorbeak zuzendua

Kia Ondasun Elkarteak finantzatua

D.2.3. *CONTROLES DE OBRAS*

D.2.3.1. **Correría, 29 (Balmaseda)**

Dirigido por Mª José Torrecilla Gorbea

Financiado por Sdad. de Bienes Kia

The archaeological control carried out at this site was prompted by the impending demolition and rebuilding of the block. No find of interest was recovered given that, at some time, the previous proprietor removed surface layers without permission and, as we subsequently confirmed, eliminated possible substrate of archaeological interest.

Kontrolaren helburu zen orubea bigarren kantoiaren eta Correria kalearen elkargunean dago, ezkerreko espaloian. 2000. urte arte interes apaleko egoitza etxe batek okupatzen zuen orube hori, eta etxearen itxura orokorrari, aparejuei, forjazko lanei eta luzituei erreparatuz gero, XIX. mendeko azken hamarraldiko – XX. mendeko hasierako kronologia zuela esan dezakegu. 7,95 m zabal eta 15,79 m luze zen gehienez.

2000ko martxoan barrunbean bideratu genuen begien bidezko miaketak aukera eman zigun barruko zoruan isilpeko indusketa bat egin zutela egiaztatzeko; izan ere, lokalaren behe oineko zoruarekiko batez beste 60-65 cm inguru induskatu zuten, eta behe oin hori kalearen altuera baino nabarmen beherago zegoen (35 cm inguru). Horrexegatik, agerian zeuden zutikoen zimendurako zapatak eta aldameneko eraikinarekin partekatzen zuen mehelinaren atal bat. Eraikina eraitsi eta orubea zaborrez garbitu ondoren bideraturiko kontrol arkeologikoak aukera eman zigun, aldez aurretik uste genuen bezala, erregistro arkeologikoa erabat desagertu zela egiaztatzeko. Izan ere, neurri txikiko harrizko betegarri bat, harkoskoak eta eraikuntza materialen hondakinak baizik ez genituen bereizi orubearen atzeko herenean, eraikina buztin naturalen mailan azaleratzen den hezetasunetik isolatzeko saioan.

El solar objeto de control se ubica en la confluencia del segundo cantón con la calle Correría, en su acera izquierda. Ha estado ocupado hasta el año 2000 por una casa de vecindad, de escaso interés, cuyo aspecto general, aparejos, forjados y enlucidos aproximaban su cronología a la última década del XIX – primeras del XX. Sus dimensiones extremas son 7,95 de ancho x 15.79 de largo.

La inspección ocular de su interior en marzo de 2000 permitió comprobar que se había producido un rebaje clandestino del suelo interno, en torno a 60-65 cm de media respecto al suelo de la bajera del local, que ya se encontraba sensiblemente más bajo que la propia calle (en torno a 35 cm). Presentaba por ello las zapatas de cimentación de pies derechos y parte del medianil que compartía con el edificio colindante a la vista. El control arqueológico, efectuado tras el derribo del edificio y desescombro del solar, sólo ha permitido comprobar que, como sospechábamos, el registro arqueológico había desaparecido y nos encontrábamos con restos de un relleno de piedras de pequeño tamaño, cascotes y restos de materiales de construcción en el tercio trasero del solar, en un intento por aislar la construcción de la humedad que aflora a nivel de las arcillas naturales.

Mª José Torrecilla Gorbea

D.2.3.2. **San Juan del Moral eliza (Balmaseda)**

María José Torrecilla Gorbeak zuzendua

Balmasedako Udalak finantzatua

D.2.3.2. **Iglesia de San Juan del Moral (Balmaseda)**

Dirigido por Mª José Torrecilla Gorbea

Financiado por el Ayuntamiento de Balmaseda

The restoration of San Juan del Moral Church, promoted by the Balmaseda Town Council and carried out by the local School Workshop, involved the relaying of the surface paving. An archaeological control was put in place for the clearing of the altar area. The result was the location of the remains of a previous floor, partially destroyed but with no indication about previous stages of the church or about the site it occupies.

San Juan del Moral eliza Balmasedako Martin Mendia kaleko 21. zenbakian dago. Kale hori Beheko Kalea eta Kale Zaharra izenez ere ezagutzen da, hiribilduko bide zaharrena delako erakusgarri. Higiezina XV. mende amaieran edo seguruenik XVI. mende hasieran eraiki zuten San Seberinoko parrokiari laguntzeko. Obra hori Juan Lopez de la Puentek fundatu zuen, eta eraiki zen uneari dagokionez, tenpluaren barrunbeak berpizkundeko moldeei erantzuten die, nahiz eta molde gotikoko ukituak nabari diren. Tenplua xumea da, lau ataleko habearte batez osatzen da –burualdearenak egiten dituena eta koruari leku egiten dion azkena barne–. Atalak molde gotikoko ganga izardunekin estaltzen dira. Kanpoko aldetik, prisma formako kontrahormek egiten dituzte arku formeroen zutikoarenak, eta kalerantz, "estalkiak" ipini zizkieten garai goiztiarrean eraikinari halako itxura garbia ematearren. Tratamendu bera izan zuten iparraldeko eta mendebaldeko atari biek. Historikoki tenplu honetan hainbat interbentzio bideratu dira, batzuk oso garrantzitsuak, esate baterako tenpluaren oinari dorrea erantsi ziotenean, edo jatorrizko apaizgaitegi klaretarraren atala osatu zuten eraikinak eraiki zituztenean, egun betikoz galduak.

Balmasedako Tailer Eskolak hasitako berritze-lanek zorua altxatzea (zurezko oholak) eta kareharrizko lauzak ipintzea aurreikusten zuten. Egungo kotaz behera jarduteko asmorik ez bagenuen ere, tenpluko erabilera berriek –kultur eta zerbitzu hornidurak– aholkatzen zuten presbiterioko mailak beheratzea (harrizko maila bat zen haren etena). Horrexegatik hustuketa horren gaineko kontrol arkeologiko bat bideratu genuen 30 m^2-ko azalera batean. Kontuan izanik hustuketa hori parrokia
tenpluaren barruan bideratuko zela, oso litekeena zen bertan ehorzketak aurkitzea, eta kokalekuari eta kronologiari dagokienez, aldez aurreko okupazioei buruzko datu interesgarriak eskain zitzakeen.

Zoritxarrez emaitzak oso kaskarrak izan ziren, eta alde batera utzirik aldez aurreko maila baten atalak (harrizko lauzadura) bermatzen ziren geruza nahasian aurkituriko giza hezurren hondakinak, lur antzua baizik ez genuen erregistratu (buztin naturaleko geruza). Geruza horrek perfil mailakatua aurkezten du, nabari egiten du hegoaldera (Kadagua ibaiaren ertzera) 65 cm-ko sakoneran.

La iglesia de San Juan del Moral se encuentra situada en el nº 21 de la Calle Martín Mendía de Balmaseda, también conocida popularmente como Bajera e incluso con el nombre de Vieja, como referencia al hecho de que se trata del vial de más antigua ocupación de la villa. Inmueble levantado hacia fines del siglo XV o más probablemente principios del XVI, como ayuda de la parroquia de San Severino, es obra fundada por Don Juan López de la Puente, y como corresponde a su fecha de ejecución, el buque del templo es renaciente, aunque todavía se perciban rasgos góticos. Templo modesto, está compuesto por una sola nave de cuatro tramos–contando el que hace de cabecera y el último donde se asienta el coro– cubiertos con sus respectivas bóvedas estrelladas de inspiración gótica. Exteriormente, al apeo de los grandes arcos formeros corresponden contrafuertes prismáticos que, hacia la línea de calle, se "forraron" en época temprana, para darles aspecto de mayor limpieza de ejecución. Igual tratamiento recibieron las dos portadas de acceso a norte y oeste. Históricamente el templo ha recibido varias intervenciones, algunas tan importantes como la adición de la torre de los pies, o los edificios que formaron parte del primitivo seminario claretiano y que en la actualidad han desaparecido.

Las obras de rehabilitación emprendidas por la Escuela Taller de Balmaseda preveeían el levantamiento del suelo (tarima de madera) y su reposición con piedra caliza. Aunque no se pretendía actuar por debajo de la cota actual, los nuevos usos del templo –dotación cultural y de servicios– aconsejaban rebajar el escalonamiento del presbiterio (cuya cesura era una grada de piedra). Por este motivo se realizó el control arqueológico de dicho vaciado que afectaba a un área superficial de unos 30 m^2 y se realizaba sobre una parcela que, como templo parroquial, era susceptible de contener inhumaciones, y en cuanto a su ubicación y cronología, podía ofrecer datos de interés respecto a ocupaciones anteriores.

Lamentablemente sus resultados han sido escasísimos y, a parte de restos óseos humanos localizados en el importante revuelto sobre el que se asentaban fragmentos de un escalonamiento anterior, enlosado con piedras, sólo se ha podido determinar la presencia de tierra estéril (capa de arcilla natural) con un perfil escalonado que se inclina sensiblemente hacia el sur (ribera del Cadagua) a apenas 65 cm de profundidad.

Mª José Torrecilla Gorbea

D.2.3.3. **Andra Maria kalea, 16 (Durango)**

Karmele Artetxe Sánchezek zuzendua

Sakoneta Eraketak, S.L. enpresak subentzionatua

D.2.3.3. **Andra Mari, 16 (Durango)**

Dirigido por Karmele Artetxe Sánchez

Subvencionado por Sakoneta Eraketak, S.L.

The Restoration Project for the site targeted a formal and functional recovery of the building without interfering with the subsoil, except in the area around the lift shaft pit. Thus, the control was only carried out in this affected area. According to the archaeological records of the town this site is known as the "casa torre del cantón" (the corner tower-house), but the results only revealed a modern occupation of the site.

Orubeari begira diseinaturiko berritze integralaren proiektuak eraikinaren berrikuntza formala eta funtzionala zituen helburu zorupea ukitu gabe, igogailu elektromekanikoa paratuko zen aldean izan ezik. Honenbestez, kontrola soilik ukitu beharreko eremuan planteatu zen. Durangoko hiribilduaren arkeologia azterketan orube honek perspektiba guztiz interesgarriak eskaintzen zituen. Dokumentuetan oinarriturik, aipatutako azterketak orube honetan kokatzen du "kantoiko dorretxea".

Harrigarria bada ere, enpresak aldez aurretik jakinarazi gabe induskatu zuen igogailuarentzako hobia. Hortaz, ertzetan oinarriturik erregistratu genituen unitate estratigrafikoak. Kontuan izanik horrek guztiak eragiten duen distortsioa, kata txiki bat egin behar izan genuen hobiaren ondoan sekzioen bidez hautemandako estratigrafia egiaztatzeko.

Landa-lanetan zehar 14 unitate estratigrafiko bereizi genituen buztin naturalaren gainean. Unitateen erregistroa oso partziala eta periferikoa izan zen, ez genuen egiturarik hauteman eta bertako material arkeologikoa –nagusiki zeramika– eskasa zen oso. Azken batean, estratigrafiaren bidez aro modernoko okupazio-une bat baizik ez genuen identifikatu.

El proyecto de rehabilitación integral diseñado para el solar pretendía la recuperación formal y funcional del edificio sin intervenir en el subsuelo excepto en la zona en la que se situaría el ascensor electromecánico. Por lo tanto el control se planteó sólo para el área afectada. En el estudio arqueológico de la villa de Durango, el solar presentaba unas perspectivas francamente interesantes. A través de la documentación el mencionado estudio localiza la "casa torre del cantón" en este solar.

Sorprendentemente la empresa realizó la fosa para el ascensor sin previo aviso. Por lo que las unidades estratigráficas se registraron a través de los cantiles. Teniendo en cuenta la distorsión que eso supone, fue necesario la realización de una pequeña cata anexa a la fosa para confirmar la estratigrafía observada a través de las secciones.

En el transcurso de los trabajos de campo se registraron 14 unidades arqueológicas sobre la arcilla natural. El registro de las unidades ha sido muy parcial y periférico, no se han detectado estructuras y además el material arqueológico que contenían –cerámica principalmente– era exiguo. En defintiva a través de la estratigrafía sólo se ha identificado un momento de ocupación de época moderna.

Karmele Artetxe Sánchez

D.2.3.4. **Miotako San Bartolome ermita (Elorrio)**

Iñaki García Caminok zuzendua

Bizkaiko Foru Aldundiak subentzionatua

D.2.3.4. **Ermita de San Bartolomé de Miota (Elorrio)**

Dirigido por Iñaki García Camino

Subvencionado por la Diputación Foral de Bizkaia

The archaeological control of the restoration of San Bartolomé de Miota Church, rebuilt in the XVI century, has enabled us to recover new evidence about the occupation of this neighbourhood in its history. To the IX and X century tombs (known for years), we can now add the supporting figurine of an altar carved in sandstone and with the same chronology as the previously mentioned items, as well as a stellar gravestone from the I – II centuries.

Miotako San Bartolome ermita –Santamañazar mendiaren hego-mendebaldeko mazelan kokatua, populaturiko herrigunetik at– berritzeko lanak zirela eta, lanen gaineko kontrol arkeologikoa bideratu genuen. Berpizkundeko baliabide estilistiko batzuk aurkezten dituen tenpluak oin laukizuzena du, eta aipagarria da sabaia, eguzki motiboak eta motibo geometriko polikromatuak aurkezten dituzten pinturez dekoratua.

Con motivo de las obras de restauración de la ermita de San Bartolomé de Miota –situada en la ladera sudoeste del monte Santamañazar y en posición excéntrica respecto al núcleo habitado– se procedió a efectuar el control arqueológico de los trabajos. El templo, con algunos recursos estilísticos renacentistas, es de planta rectangular, destacando la techumbre decorada con pinturas que representan motivos solares y geométricos policromados.

Hilarria. I-II. Mendeak.

Estela. Siglo I-II.

Proiektaturiko jardueraren arrazoiak aztarna sendoetan oinarritzen ziren, izan ere, aztarna horiek pentsarazten ziguten egungo eraikinak, XVI. mendean, jatorria Goi Erdi Aroan zuen beste tenplu hilerriz hornituaren tokia hartu zuela. Zehatz azaltzeko, hareharrizko hilobi monolitiko batzuez eta sekzio triangeluarreko eta oinarrian molduraturiko estalkien zati batzuez ari gara. Tipologikoki Argiñetakoekin alderatzen baditugu, IX. eta X. mendeetan koka genitzake.

Tenplua berritzeko lanen arabera, egungo adreiluzko zorua berrituko zen oso hondatuta zegoelako eta burualdeko hormari atxikiriko aldarearen ordez beste bat paratuko zen gure garaiko elizkizun jarduerei hobe egokitzeko.

Jarduera horiek higiezina hobetzeko helburua zuten arren, gure ustez eragin negatiboa izan zezaketen ondare arkeologikoan; hortaz, neurri zuzentzaile gisa, lanak ikuskatzea proposatu genuen, Miota auzoaren Erdi Aroko jatorriari buruzkoak hobe dokumentatzeko elementu interesgarriak erregistratzeko xedean.

Aldarearen atal bat osatzen zuten harrien artean hareharrizko bi bloke aski interesgarri bereizi genituen:

Las razones de la actuación proyectada se fundaban en la existencia de sólidos indicios que nos hacían pensar que la construcción actual sustituyó en el siglo XVI a otra de origen altomedieval, dotada de su correspondiente cementerio. En concreto, nos referimos a algunos sepulcros monolíticos de arenisca y a varios fragmentos de cubiertas de sección triangular, con moldura marcada en su base que, relacionados tipológicamente con los de Argiñeta, pudieran ser datados en los siglos IX y X.

Los trabajos de restauración contemplaban reponer el suelo actual de ladrillos por encontrarse muy deteriorado y sustituir el altar de obra adosado al muro testero por otro más acorde con las prácticas litúrgicas contemporáneas.

Aunque estas actuaciones trataban de mejorar el inmueble, consideramos que podrían incidir negativamente en el patrimonio arqueológico por lo que se propuso como medida correctora proceder a supervisar los trabajos, al objeto de registrar los elementos de interés que pudieran contribuir a documentar mejor los orígenes medievales de la aldea de Miota.

Entre las piedras que formaban parte del altar, se recuperaron dos bloques de arenisca de notable interés:

Aldare euskarria. X-XI. Mendeak.

Tenante de altar. Siglos X-XI.

a) Bata hilarri baten zati bat zen, seguru asko berriro ere tailaz landua 80 cm-ko altuera, 22 cm-ko zabalera eta 29 cm-ko lodierako forma lauangeluarra izan arte. Burualdea eguzki-motibo bat, seguru asko triskela (hiruburu) bat, inguratzen duen eraztun batez dekoratuta dago, eta handik paraleloan luzaturiko ildaska bikoitz batez erdietsiriko gurutze bat abiatzen da. Piezak –oso hondatuta, nekez hautematen baita bertako ikonografia– errepikatu egiten ditu Berreagako kastroan eta Bizkaiaren erdialdeko beste finkamendu batzuetan –esate baterako Jainkoan (Arrieta)– ezagutzen diren ereduak, eta Kristo ondoko aurreneko mendeetan kokatu behar ditugu.

b) Bigarren silarria aldare euskarri lauangeluar bat da, apur bat zabalagoa oinarrian, 96 cm altu eta 30 cm zabal. Goiko aurpegian harrian induskaturiko *loculum* bat aurkezten du, 5 zentimetro da sakon eta 8-10 cm ditu aldean. Prisma bakarreko euskarria zuen aldare bati dagokio, eta kronologiaren ikuspegitik erreforma gregoriarra etorri baino lehen kokatu behar da, beraz XI. mendea baino lehen, beste lan xeheago batean argudiatzen dugun bezala.

Interbentzio honek, azken batean, aukera eman digu Miotari buruzko bi dokumentu berri aurkitzeko, inguruari balio handiagoa ematen diotenak, orain arte erabili ditugun marko kronologikoak zabaltzen dituztenak, alde honetan ikerketa berriak egiteko aukera eskaintzen dutenak; izan ere, alde honetan oraindik ez dira lan arkeologiko sistematikoak egin.

a) Uno era un fragmento de estela, posteriormente retallada hasta adquirir forma cuadrangular de 80 centímetros de alto, 33 de ancho y 29 de grueso. La cabecera estaba decorada con un anillo que encerraba un motivo astral, probablemente una triscela, y del que partía un aspa conseguida mediante doble incisión paralela. La pieza –muy deteriorada por lo que la iconografía representada apenas es perceptible– repite los modelos conocidos en el castro de Berreaga y en otros asentamientos de Bizkaia nuclear –como el de Jainko (Arrieta)– y debe datarse en los primeros siglos de la era.

b) El segundo sillar es un tenante de altar cuadrangular, algo más ancho en la base, de 96 centímetros de altura y 30 de ancho. En la cara superior presenta el *lóculo* excavado en la piedra, cuyas dimensiones son de 5 centímetros de profundidad y 8-10 de lado. Corresponde a un altar de soporte prismático único, cuya cronología, como hemos argumentado en otro trabajo de mayor alcance, debe ubicarse antes de la reforma gregoriana, por tanto con anterioridad al siglo XI.

En definitiva, la intervención ha permitido recuperar dos nuevos documentos sobre Miota que revalorizan el entorno, amplían los marcos cronológicos que hasta ahora manejábamos y abren nuevas perspectivas de investigación en ese paraje, donde todavía no se han efectuado trabajos arqueológicos sistemáticos.

Iñaki Garcia Camino

D.2.3.5. **Foruako aztarnategi erromatarra (Forua)**

Miguel Unzueta Portillak zuzendua

Bizkaiko Foru Aldundiak subentzionatua

D.2.3.5. **Yacimiento romano de Forua (Forua)**

Dirigido por Miguel Unzueta Portilla

Subvencionado por la Diputación Foral de Bizkaia

Archaeological controls were carried out while work was being undertaken to instal lighting in and around the Roman site of Forua

Kontuan izanik argiteria publikorako sarea egiteko beharra eta ikusirik neurri batean Foruako aztarnategi erromatarreko hirugarren egoitza egituraren alde bat estaltzen duen errepidearen gainean garatzen zela, zanga irekitzeko lanen jarraipena egin genuen. Ikusirik hoditeria oso sakonera txikian, gainazaletik hurbil, egokitzen zela, obrak ez zuen inolako eraginik aipaturiko ondarean.

Dada la necesidad de emprender la acometida de la red de alumbrado público y visto que en parte se desarrollaba sobre la carretera que cubre una zona de la estructura de habitación numero tres del yacimiento romano de Forua; procedimos a realizar el seguimiento de la apertura de la zanja comprobando que la obra, dada la escasa profundidad a la que se soterraba la tubería, no afectaba al citado bien.

Miguel Unzueta Portilla. Ondare Historikoaren Zerbitzua. Bizkaiko Foru Aldundia

Miguel Unzueta Portilla. Servicio de Patrimonio Histórico. Diputación Foral de Bizkaia.

D.2.3.6. **Gamarra Plaza (Lekeitio)**

II. kanpaina

Miguel Unzueta Portillak zuzendua

Bizkaiko Foru Aldundiak subentzionatua

D.2.3.6. **Plaza Gamarra (Lekeitio)**

II Campaña

Dirigido por Miguel Unzueta Portilla

Subvencionado por la Diputación Foral de Bizkaia

Archaeological controls were carried out in and around the Roman Medieval town of Lekeitio, centred on Plaza Gamarra.

Lekeitioko Dendari eta Arranegi kaleen inguruetan errepidea egokitzeko lanak zirela eta, lan horien gaineko jarraipena egin genuen. Horrela, adokinezko zoru zaharra altxa zuten, estolderia berritu zuten eta telefonia eta argindarraren sistemak lekuz aldatu zituzten. Goian aipatutako kale bien elkargunean, Gamarra plaza izenaz ezaguna den lekuan, bideratu behar genuen gure lana. Lur-iraulketa nagusiak estolderiaren egitura zaharra nahasi zuen. Egitura hori harrizko eta adreiluzko tunel gangadun batez osatua zegoen. Altxa eta gero plazako sedimentuzko egitura egiaztatu genuen, eta maila antropikorik ia ez dagoela ikusi genuen, puntu honetan oinarriko harria osatze duen kareharrizko geruza ia azalean agertzen baitzen. Nolanahi ere, kronologia modernoko eroale bat, ur beltzak eta euri urak jasotzekoa, egiaztatu genuen; ez zen erabiltzen eta aipatutako lehenaren paraleloan luzatzen zen. Ez dago ez erromatarren garaiko ez eta Erdi Aroko mailarik.

Como continuación de los trabajos de acondicionamiento del eje vial de la villa de Lekeitio en las arterias de Dendari y Arranegui, procedimos al control de las obras de: levantamiento del adoquinado antiguo, sustitución del sistema de alcantarillado y la nueva distribución de los sistemas de telefonía y electricidad. La zona a intervenir era el punto de encuentro de las calles arriba citadas conocido como plaza Gamarra. La principal remoción de tierras afectó al antiguo sistema de alcantarillado, constituido por un túnel abovedado de piedra y ladrillo. Una vez retirado pudimos comprobar la estructura sedimentaria de la plaza y constatar la escasez de niveles antrópicos dada la situación casi emergente del sustrato calizo que constituye en este punto la roca base. No obstante, constatamos la existencia de una conducción de cronología moderna, también de aguas fecales y pluviales, en desuso dispuesta en una posición prácticamente paralela a la citada en primer lugar. No es reseñable la existencia de niveles romanos o medievales.

Miguel Unzueta Portilla. Ondare Historikoaren Zerbitzua. Bizkaiko Foru Aldundia

Miguel Unzueta Portilla. Servicio de Patrimonio Histórico. Diputación Foral de Bizkaia

D.2.4. *BESTE JARDUERA BATZUK*

D.2.4.1. **Asuntzeko aztarnategia (Abadiño)**

Mikel Aguirre Ruiz de Gopeguik zuzendua

Bizkaiko Foru Aldundiak subentzionatua

D.2.4. *OTRAS ACTIVIDADES*

D.2.4.1. **Yacimiento de Asuntze (Abadiño)**

Dirigida por Mikel Aguirre Ruiz de Gopegui

Subvencionada por la Diputación Foral de Bizkaia

As a result of the discovery of a possible archaeological site preserved in the rock amongst the quarries of Atxarte (Abadiño), the Diputación de Bizkaia (provincial government) was notified. A preliminary on-site analysis of the area with a stratigraphic study was carried out together with a detailed topography and a delimitation of the archaeological fill-in. The site has been provisionally attributed to the Mousterian period.

Alde honetako eskalatzaile batek Atxarteko harrobi bien artean kontserbaturiko lekukoan ustez aztarnategi arkeologiko bat aurkitu zuela jakinarazi ondoren eta

La notificación del hallazgo de un posible yacimiento arqueológico en el testigo conservado entre las dos canteras de Atxarte, realizado por un escalador de la

haren izaera arkeologikoa berretsi ondoren, lehen interbentzio honi ekion genion. Alde horretan gainazala miatu genuen materialak aurkitzeko eta ahal zen neurrian betegarri arkeologikoaren kronologia zehazteko. Gainera, kontserbatutako testigantzaren ageriko estratigrafia aztertu genuen, topografia xehe-xehe aztertu genuen, eta betegarri arkeologikoaren hedadura mugatu genuen.

Harpe edo leize karstiko bat da, gutxi gora-behera 12 metro luze bider 1,5 m-ko ageriko potentzia estratigrafiko, iparraldeko harrobiari zerbitzua egiten dion baso-bide baten eraginpean dagoena. Dudarik gabe, baso-bide hori egin baino lehen, harpe hori erabat estalita zuten mazelako higakinek, ez zegoen haren presentzia salatzen zuen erlieberik, are gutxiago betegarri arkeologikoak harpea erabat bete zuenean. Betegarri horren bolumen garrantzitsu bat –fauna hondakin ugariekin eta harrizko hondakin gutxi batzuekin– erabat arrailduta dago. Arraila arkeologiko honetako puska handi batzuk oraindik han eta hemen ikus daitezke aldapa gogorreko mazelan, suntsipena eragin zuen makineriak eramanak eta, paradoxikoki, aztarnategiaren aurkikuntza erraztu dutenak.

Kontserbatutako lekukoak, harpeko estalkiak babesturik eta zeharo beterik, gutxienez bost egitura estratigrafiko aurkezten ditu berex, guztiak eduki arkeologikoekin, batzuetan besteetan baino gehiago. Eskuarki 10 eta 15 gradu bitarteko okermendua erakusten dute hegoalderantz. Goiko geruza kolorez horiak diren buztinezko pakete batek osatzen du, tartean legarrak eta klastoak (Agc), 1,5 metro baino lodiagoa

zona, ha conducido –tras confirmar su carácter arqueológico– a la ejecución de esta intervención preliminar. Se ha llevado a cabo una prospección superficial del sitio, a fin de recuperar materiales que pudieran determinar en lo posible la cronología del relleno arqueológico, un estudio estratigráfico *de visu* del testigo conservado, una topografía de detalle y la delimitación de la extensión del relleno arqueológico.

Se trata de un abrigo o cavidad kárstica, de unos 12 metros de longitud por 1,5 de potencia estratigráfica visible, afectada por la apertura de una pista de servicio de la cantera septentrional. Sin duda, antes de la realización de dicha pista, la cavidad se hallaba completamente oculta por los derrubios de ladera, sin ningún relieve que delatara su presencia, máxime cuando el relleno arqueológico colmató por completo la cavidad. Un volumen importante de este relleno –con abundantes restos de fauna y, más discretamente, líticos– se halla completamente brechificado. Fragmentos de gran tamaño de esta brecha arqueológica pueden aún observarse dispersos en la ladera, de fuerte pendiente, desplazados por la maquinaria responsable del destrozo y que, paradójicamente, ha posibilitado el descubrimiento del sitio.

El testigo conservado, protegido por la visera de la cavidad y rellenándola completamente, muestra al menos cinco estructuras estratigráficas diferenciadas, todas ellas con contenido arqueológico aunque con diferencias de densidad. Muestran un buzamiento generalizado de 10 a 15 grados hacia el sur. El estrato superior lo forma un gran paquete de arcillas amarillas con gravas y clastos (Agc), de más de 1,5 metros de

Asuntzeko depositu estratigrafikoaren ikuspegi orokorra (Abadiño, Bizkaia).

Vista general del depósito estratigráfico de Asuntze (Abadiño, Bizkaia).

da geruza, eta frakzio lodien dentsitatea ez da egonkorra: klastoak eta buztin horiek, arraildua (Ca1-B), goiko aldean; legarrak eta buztin horiak erdialdean (Ga). Fauna zatien kontzentrazioak daude. Ebakian kuartzitan landutako dentikulatu bat aurkitu genuen. Pakete hori klasto eta buztin kolorez horiko geruza baten gainean egokitzen da (Ca2), era berean arraildua bere hedaduraren parte handi batean (Ca2-B). Legar eta buztin kolorez horiko inklusio bat du (Ga2). Batez beste 60 cm lodi da. Maila honetakoak dira mazelan han eta hemen aurkitzen diren arraila masa handiak, non fauna hondakin ugari eta harrizko hondakinen bat agerikoak diren. Beheko geruzen okermendua ez da hain nabaria, gutxi gora-behera 5 gradutan murrizten da makurdura. Hasteko, legarrak eta buztin kolorez marroiak (Gam) ikusten dira, 20 eta 40 cm-ko lodierarekin. Azpian, buztin marroi eta klastoez osaturiko geruza dago, 25 eta 30 cm bitartekoa, eduki arkeologikoarekin. Azpiko geruza klasto eta limo beltzez osatua dago (Cln), gehienez 60 cm potentzia agerikoarekin; hauxe da, itxuraz, sekuentziako mailarik aberatsena, bertan ugari dira fauna zati txikiak, eta gainera harrizko elementu gutxi batzuk bereizten dira.

Ebakian eta inguruan harrizko objektu gutxi batzuk aurkitu genituen, bakar batek aurkezten zuen ukitu dentikulatu bat. Hala eta guztiz ere, aurkitutako lehengaiek –kuartzita, hareharri silizeoa, limonita eta lidita, sukarririk ez– eta euskarrien ezaugarri morfoteknikoek –lekuan duen egokieraz eta geruza batzuen arraildura mailaz gainera– aztarnategi hau kronologikoki Erdi Paleolitos Aroko tekno-konplexuen garapenaren espektro luzean kokatzera garamatzate.

Bestalde, zeharkako ebaki txiki bat ireki genuen makinek sorturiko plataformaren gainean maila arkeologikoen balizko hedadura zehazteko eta jasandako suntsipena neurtzeko. Oso sakonera apaleko ebaki horrek, metro bete zabal eta 4,5 metro luze, aukera eman zuen betegarri arkeologikoak, harpearen iparraldeko muturrean, apur batean kanpoko aldera egiten zuela ikusteko, gehienez 2 metro. Nolanahi ere, hegoaldean, gutxienez 4 edo 5 metro betegarri atera dira norabide berean. Honenbestez, sedimentuetan 20 edo 25 m^3-ko bolumena galdu dela uste dugu.

potencia, con caracteres muy inestables en la densidad de fracción gruesa: clastos y arcillas amarillas, brechificado (Ca1-B), en su parte más alta; gravas y arcillas amarillas en su parte media (Ga). Presenta concentraciones de fragmentos de fauna. Se recuperó en el corte un denticulado sobre cuarcita. Este paquete se apoya sobre un estrato de clastos y arcillas amarillas (Ca2), asimismo brechificado en buena parte de su extensión (Ca2-B). Presenta la inclusión de una cuña de gravas con arcillas amarillas (Ga2). Tiene un espesor medio de 60 cm. A este nivel pertenecen las grandes masas de brecha dispersa por la ladera, en las que son visibles abundantes fragmentos de fauna y algún resto lítico. Los estratos inferiores pierden ligeramente el buzamiento, reduciéndose a unos 5 grados de inclinación. Se observan, en primer lugar, gravas con arcillas marrones (Gam), de entre 20 y 40 cm de espesor. Bajo él, 25 a 30 cm de arcillas marrones con clastos, con contenido arqueológico. El estrato inferior lo componen clastos y limos negros (Cln), con un máximo de 60 cm de potencia visible, y constituye el nivel aparentemente más rico de la secuencia, con densa presencia de fauna muy fragmentada y elementos líticos escasos.

Se ha recuperado en el corte y en el entorno un escaso repertorio de objetos líticos, entre los que sólo uno presentaba un retoque denticulado. Sin embargo, los tipos de materia prima observados –cuarcita, arenisca silícea, limonita y lidita, con ausencia del sílex– y los caracteres morfotécnicos de los soportes –además de la posición del sitio y el grado de brechificación de algunos de sus estratos–, inducen a situar cronológicamente este yacimiento en el dilatado espectro de desarrollo de los tecnocomplejos del Paleolítico medio.

Se realizó asimismo un somero corte transversal sobre la plataforma creada por las máquinas, a fin de determinar la posible extensión de los niveles arqueológicos y el grado de destrucción sufrido. Este corte, de 1 metro de anchura por 4,5 metros de longitud y muy superficial, permitió observar un escaso desarrollo hacia el exterior del relleno arqueológico en el extremo norte de la cavidad, de un máximo de 2 metros. Al sur, sin embargo, han sido eliminados al menos 4 o 5 metros de relleno en el mismo sentido. Así se estima en unos 20 o 25 m^3 el volumen de sedimento eliminado.

Mikel Aguirre Ruiz de Gopegui eta Juan Carlos López Quintana

Mikel Aguirre Ruiz de Gopegui y Juan Carlos López Quintana

D.2.4.2. **Arria dorretxea (Berriz)**

Juan Manuel González Cembellínek zuzendua

Irantzu Iturriagaetxebarria Leturiagak eta Joaquin Arregi Oregik finantzatua

D.2.4.2. **Torre de Arria (Bérriz)**

Dirigido por Juan Manuel González Cembellín

Financiado por Irantzu Iturriagaetxebarria Leturiaga y Joaquín Arregi Oregi

The identification of Arria with a Medieval fortress tower and the imminent rebuilding work to be undertaken there, prompted a preliminary archaeological overview of the structures being uncovered at the site, so as to evaluate the necessity or otherwise of an archaeological investigation.

The results show no evidence whatsoever of a medieval tower at Arria or that the present structures substituted a previous one of such typology. On the contrary, Arria is a modest Renaissance rural manor house (end of the first third of the XVI century), as can be deduced from its formal elements (type of stone bonding, position and typology of the accesses, the coat of arms, the distribution of those parts of the structure where the roof is unsupported (window, door frames …), and which underwent significant rebuilding in the XIX century, in a popular style influenced by the then fashionable neo-classical forms (facade bonding, type of carvings on new parts of the structure where the roof is unsupported, balcony corbels…).

Arria dorretxeari atxikiriko ukuilua etxebizitza bihurtzeko jarduera proiektuak eta eraikin hori ustez Erdi Aroko dorretxetzat hartzeak gomendatzen zuten orubean ageri ziren egiturak aztertzea, peritu-lan arkeologiko bat egitea komenigarria ote zen neurtzeko.

Esan dezagun herri mailan Arria dorre-gotorlekutzat hartua den arren, benetan XVI. mende hasierako jauregi dorre soil[15] bat dela.

Hala eta guztiz ere, eraikin honek berezitasun batzuk aurkezten ditu XIX. mendean bertan egin zen berritze-lan garrantzitsu baten ondorioz; izan ere, ezkerreko ia aurpegi osoa konpondu zuten, ganbara eraiki zuten, etxearen barrunbea berritu zuten eta eskuineko fatxadari beste gorputz bat erantsi zioten. Geroago, duela 20 bat urte, berriro ere berritu zuten barrunbe osoa eta aldatu egin zuten teilatua.

Arria dorretxeak 8.80 bider 13.30 metroko oina du, guztira 117.04 metro koadroko azalera du. Neurri horiek Bizkaiko jauregi dorre soiletan ohikoak direnak baino pixka bat txikiagoak dira, era honetako eraikinek batez beste 132 metro koadroko azalera izaten baitute. Beraz, neurri txikiko jauregia zen Arria. Eta oin luzangak ukuiluari ohikoa dena baino garrantzi handiagoa ematen diola dirudi. Gure ustez eraikinaren promotoreak abeltzain aberatsak izango ziren, ohikoa baino askoz ere kalitate handiagoko etxe bat eraiki zutenak. Horrek, dudarik gabe, dorrearen izena ematen erraztu zuen.

Altxaera ez da puntu guztietan berdina, mazela batean egokitzen baita. Fatxada nagusiko ardatzean 8.70 m garai da erlaitzeraino, baina jatorrian baxuagoa zen: gutxienez ganbara osoa XIX. mendean bideraturiko berritze-lanaren emaitza da, eta eraikinak hasieran 6.20 m-ko altuera izango zuen (agian pixka bat gehiago: orduan ere ganbara txiki bat izango zen). Berriro

[15] Aurrerago izango dugu hizpide tipologiaren sailkapen hau, GONZÁLEZ CEMBELLÍNek ETA SANTANA EZQUERRAk (1998: 178-179. orr) azaldutakoan oinarritua.

El proyecto de intervención en el cobertizo anexo a la torre de Arria con el fin de convertirlo en vivienda, y la presunta consideración de esta construcción como una torre medieval recomendaron el estudio de las estructuras emergentes en el solar a fin de valorar la conveniencia de realizar un peritaje arqueológico.

Adelantemos ya que, a pesar de que Arria es popularmente considerada como una torre fuerte, se trata en realidad de un *palacio torre simple*[15] de principios del siglo XVI.

El edificio presenta, sin embargo, algunas particularidades debidas a una importante reforma que conoció en el siglo XIX, y que supuso la refacción de casi toda la cara izquierda, el levante del camarote, la renovación del interior de la casa y la construcción de un anexo en la fachada derecha. Posteriormente hubo otra reforma, hace unos 20 años, que implicó una nueva renovación de todo el interior y el cambio de la cubierta.

La torre de Arria ocupa una planta profunda, de 8.80 por 13.30 metros, lo que supone una superficie total de 117.04 metros cuadrados. Estas medidas son ligeramente inferiores a lo habitual en los palacios torre simples vizcaínos, cuya superficie media ronda los 132 metros cuadrados. Arría era, por tanto, un palacio de reducidas dimensiones. Y su planta alargada parece dar a la cuadra una importancia mayor de lo usual. Esto nos lleva a pensar que sus promotores fueron unos ganaderos acomodados que construyeron una casa de calidad muy superior a la habitual, lo que sin duda ayudó a darle el calificativo de torre.

El alzado es variable, ya que el edificio se asienta sobre una ladera. En el eje de la fachada principal es de 8.70 metros hasta la cornisa, pero en origen fue inferior: al menos todo el camarote es fruto de la reforma del XIX, con lo que la altura inicial se quedaría en unos 6.20 metros (quizás fuera algo más: también entonces existiría una modesta *ganbara*). De nuevo nos move-

[15] Más adelante nos extenderemos sobre esta clasificación tipológica, que se basa en lo expuesto en GONZÁLEZ CEMBELLÍN y SANTANA EZQUERRA, 1998: 178-179.

ere, Bizkaiko jauregi dorreen batez besteko altueratik (±7 metro) behera ari gara.

Altxaera apal horrek aukera ematen zuen egiazko dorreen aldera hormak argalagoak edukitzeko. Dorreetan behe oinetako hormen batez besteko lodiera 1.25 metrokoa baldin bada, jauregi dorreetan 0.80 metrokoa izan ohi da, eta lodiera hori aurkezten du Arriak alde batzuetan (altuera bakoitzeko 0.10 metro galtzen dute hormek lodieran). Esan beharra dago hormen lodiera horrek ez diola helburu militar bati erantzuten, egitura izaerako beharrei baizik: etxea zenbat eta altuagoa izan orduan eta lodiagoak ditu hormak. Izan ere, XVI. mende hasierako baserriek, altueran jauregi mota honen antzekoa direnak, lodiera bertsuko hormak izan ohi dituzte.

Hormak egiteko orduan hareharri landuak erabili zituzten, neurrietan era askotakoak, eskuarki handiak, pikatxoiz landuak eta ertzak leundu gabe, eskantzuetan eta baoen inguruetan izan ezik. Hori guzti hori XVI. mendeko jatorrizko egituran: fatxada nagusiko, atzeko eta eskuineko fatxadetako aurreneko bi altueretan eta ezkerreko fatxadako behe oinean. Beste hormak, XIX. mendean berreraikikoak, landu gabeko harri irregularrez eginak dira, fatxada nagusiko ganbaran izan ezik, non berriro ere silarria erabili zuten, kasu honetan oso ondo landua eta leundua, arestian deskribatutakoa baino apur bat luzeagoa.

Erabat aldatua dago dorrearen banaketa funtzionala, baina baoak non dauden ikusirik eta antzeko beste eraikinekin alderaturik, badugu jatorrian nolakoa izan zen aurreratzea. Behe oina biltegia-ukuilua izango zen. Espazio bakarra izango zen, trenkadarik eta barne banaketarik gabea, hasiera batean sarrera bakarra izango zuen, fatxada nagusian. Sarrera hori arku karpamos por debajo de la media de los palacios torre vizcaínos (±7 metros).

Este reducido alzado permitió adelgazar los muros con relación a las verdaderas torres. Si en éstas el grosor medio de las paredes en la planta baja es de 1.25 metros, en los palacios torre baja a 0.80 metros, cifra que, con algunas variaciones según la zona, presenta Arria (perdiendo unos 0.10 por altura). Queremos destacar que esta potencia no responde a ningún tipo de finalidad militar, sino a simples necesidades estructurales: a más altura de la casa, más anchura de las paredes. De hecho, los caseríos de principios del XVI, de alzado semejante al de estos palacios, presentan muros similares.

El aparejo es fundamentalmente sillería arenisca, de tamaño variable pero en general más bien grande, tallada con picón y con las aristas sin apurar, salvo en las esquinas y recerco de los vanos. Esto en la parte que corresponde a la obra original, del siglo XVI: las dos primeras alturas de las fachadas principal, trasera y derecha, y el piso bajo de la cara izquierda. El resto de los muros, los rehechos en el XIX, son de mampuesto irregular, salvo en el camarote en la cara delantera, donde se vuelve a utilizar la sillería, en este caso muy bien apurada, algo más alargada que la anteriormente descrita.

La distribución funcional de la torre está muy alterada, pero puede deducirse del reparto de sus vanos y por comparación con otras construcciones similares. El piso bajo estaría dedicado a almacén-cuadra. Sería un espacio único, sin tabiques ni divisiones internas, que inicialmente contaba sólo con un ingreso lateralizado en la fachada principal. Es éste un arco carpanel muy

Arria Dorretxea (Berriz). Jatorrizko egoera (XVI. mendearen lehen herenaren amaieran).

Torre de Arria (Bérriz). Estado primitivo (finales del primer tercio del siglo XVI).

nel oso zabal batek eratzen zuen, hamaika dobelez osaturiko ertz zorrotzekin. Kanoia eskartzanoa da, eta ate-zangoak lapranean irekitzen dira barruko aldera, nahiz eta, kurioski, eskuinekoak ezkerrekoak baino askoz ere laprandura handiago erakusten duen: alde horretan egongo zen eskailera, etxearen eskuineko hormari atxikirik, eta horrexegatik ateko tunela zabaldu egiten zen igarobidean ahalik eta eragozpen txikiena eragiteko. Barruko aldean kontzen hutsuneak eta ixteko atalagak kontserbatzen ditu. Sarrerako giltzarrian aurkezten da eraikineko elementu apaingarri bakarra, armarri bat: arku eskartzano batek inguraturiko zelaian, ilargi erdi batetik abiatzen den begi ugariko landarea ageri da, eta alboetan, behean, bi landare pikor aurkezten dira; goiko aldean itxitura-zerrenda bat ikusten da eta gainetik arrano bat ageri da –burua, hegalen ukondoak eta armarriari eusten dioten atzaparrak–.

Geroago, XIX. mendean bideraturiko berritze-lanetan, bigarren sarrera bat ireki zuten ezkerreko horman: ate dinteldun bat, batere interesgarria ez dena.

Gainera bi gezileiho daude, bata aurreko fatxadan eta bestea ezkerrekoan, argia ukuilura sartzen uzten zutenak. Hirugarren gezileiho bat eskuineko horman irekitzen zen, egun ezkaratza den aldean: eskaileraren abiapuntua argitzeko balioko zuen. Baliteke era honetako beste argizulo batzuk izana –alboetako fatxada bakoitzean gutxienez bana–, baina horiek betikoz galduko ziren eraikinean bideraturiko berritze-lanen ondorioz.

Lehenengo oina egoitzari emana zegoen. Egun erabat aldatuta dago, baina badugu jatorrizko eraikinaren ezaugarri batzuk zehaztea. Aurrean egongela handi bat egongo zen, gutxi gora-behera oinaren erdia okupatuko zuena. Bi leiho dinteldun irekitzen ziren, kanoiak dinteldunak eta lapranak. Eskuinekoak –itxuraz dintel berritua edo gutxienez berriro ere landua duena– gainean bozel-laurdenak dituzten oinarriak aurkezten ditu. Besteak ez du horrelakorik, baina baliteke jatorrian izatea eta XIX. mendean bideraturiko berritze-lanen ondorioz betikoz galtzea.

Gainera, egongela honetan gorputz osoko bao bat irekitzen zen eskuineko horman: kanoia dintelduna eta ate-zangoak txaranbelduak. Ekialdera irekiriko balkoi bat edo egoitza solairurako zuzeneko sarrera bat izan zitekeen –azken hipotesi horrek ez du gure ustez oinarri handiegirik–. Egun itsuturik dago, tximinia bihurtuta.

Baliteke egongelan beste bao bai izana, seguru asko leiho bat, ezkerreko fatxadan, baina alde hori erabat berritu zuten XIX. mendean.

Oinaren gainerakoa, gutxi gora-behera atzeko erdia, sukaldeari eta gelei emana egongo zen, baina egun erabat berritua dago. Nolanahi ere, alde horretan jatorrizko hiru bao kontserbatzen dira. Batetik, eskuineko fatxadan eta atzekoan, gezileiho bana daude –eskuinekoa itsuturik–. Bestalde, atzeko espazio horretan bertan, sarrera dinteldun bat dago, kanoia zuzena, kanpoko aldera bozel-laurdeneko mentsula txiki eta inklinatu birekin apaindua, itxuraz teilatutxo bati eusteko baliatuak; ate-zangoak jatorrizko eraikinekoak (XVI. mendea) direla ematen du, baina egia esan, ate hau berezi samarra da era honetako eraikinetan. Beste baoak askoz ere geroagokoak dira.

ancho, de aristas vivas, formado por once dovelas. El cañón es escarzano, y las jambas se abren en esviaje al interior, aunque curiosamente la de la derecha presenta mucho más derrame que la izquierda: a aquel lado estaría la escalera, adosada al muro derecho de la casa, y por ello el túnel de la puerta se ensanchaba a fin de estorbar lo menos posible el paso. Conserva al interior los huecos de los goznes y la tranca de cierre. En la clave de este ingreso se sitúa el único elemento ornamental del edificio, un escudo: de campo cerrado en arco escarzano, luce matorral nudoso que arranca de una media luna, y a los lados, abajo, hay dos grumos vegetales; remata en faja de cierre, sobre la que asoma águila –cabeza, codos de alas y garras sujetando el blasón–.

Posteriormente, con motivo de la reforma del XIX, se añadiría un segundo acceso, en la cara izquierda: un paso adintelado, sin interés alguno.

Hay además un par de aspilleras, una al frente y otra a la izquierda, que iluminaban la cuadra. Una tercera aspillera se abría en la cara derecha, en lo que hoy es el zaguán: serviría para iluminar el arranque de la escalera. Es posible que existieran otros luceros de este tipo –debiera haber al menos otro en cada una de las caras laterales–, que se habrán perdido con motivo de las reformas que ha conocido la casa.

El primer piso era el residencial. Hoy está totalmente alterado, pero aún podemos deducir algunas de sus características originales. Al frente habría un salón, que ocuparía aproximadamente la mitad de la planta. Se abría al exterior a través de dos ventanas adinteladas, de cañones adintelados con derrame. La de la derecha –que parece tener el dintel repuesto o, al menos, repicado–, está dotada de asientos rematados en cuarto de bocel. La otra carece de ellos, pero es posible que los tuviera inicialmente y los haya perdido con motivo de la repetida reforma del XIX.

Además este salón contaba con un vano de cuerpo entero en la cara derecha: de cañón adintelado y con jambas abocinadas, podría haber sido un balcón abierto al este o un acceso directo al piso residencial –esto nos parece más improbable–. Hoy está cegado y convertido en una chimenea.

Es posible que el salón tuviera otro vano, seguramente una ventana, en la fachada izquierda, pero esta parte fue totalmente rehecha en el XIX.

El resto de la planta, la mitad posterior aproximadamente, estaría dedicada a cocina y habitaciones, pero hoy se halla radicalmente renovada. En cualquier caso, se conservan en esta zona tres vanos primitivos. Por un lado, en la fachada derecha y en la posterior, sendas aspilleras –la de la derecha tapiada–. Por otro lado, en la misma zaguera hay un acceso adintelado, de cañón recto, que al exterior se decora con dos mensulillas en cuarto de bocel, inclinadas, que parecen destinadas a sustentar una tejarocillo; la talla de las jambas parece corresponder al momento original de la construcción (siglo XVI), pero lo cierto es que esta puerta resulta bastante singular en este tipo de edificios. El resto de los vanos es tardío.

Oin honen gainean ganbara bat dago, XIX. mendeko handitze lanen emaitza dena bere osotasunean.

Era honetako jauregi ia guztietan gertatzen den bezala, barneko egitura erabat berritu da. Hasiera batean oin erabilgarriak izango ziren, zurezko eskailera batez komunikatuak. Eskailerak atal bakar eta luze bat izango zuen eskuineko hormari atxikirik, eta zuzenean behe oina eta ganbara lotuko zituen, eskailera-buru bakar eta txiki batekin egoitza oinaren altueran. Barrunbeko sistema hau guztia berritu eta aldatu egin zen XIX. mendean bideraturiko berritze-lanetan eta, berriro ere, duela 20 bat urte.

Teilatua jatorrian piramide itxurakoa izango zen, lau isurikoa, fatxaden bertikalaren gainetik hegalkin apalarekin. Hala eta guztiz ere, bi isurikoa da egungo teilatua., XIX. mendean eraiki zuten ganbaran espazioa irabazteko xedean. Hori guztia orain dela 20 urte berritu zuten.

Arria etxean gutxienez bi eranskin izan dira. Lehena atzeko fatxadari atxikita zegoen; hartatik estalkiko isuri biak ahokatzen ziren hozkak baizik ez dira kontserbatzen. Garrantzitsuagoa da eskuineko fatxadari atxikiriko gorputza, altuera biko ukuilua, hain zuzen ere etxebizitza bihurtu nahi dena.

Idatzizko dokumentazioak ez du ezer argitzen Arria dorrearen jatorriari buruz. Lehen aipamen idatzia Labayruk eginiko Bizkaiko dorre-gotorlekuen zerrendan azaltzen da, eta egile horrek 1539. urteko dokumentu batean oinarritzen zela zioen. Urte horretatik aurrera eraikinari buruzko albisteak sarriak dira, baina izan badelako aipamen hutsak dira, ez dute eraikinaren irudiari nahiz bertan eginiko aldaketei buruz ezer adierazten.

Horrexegatik, hain zuzen ere, formetan oinarritu behar dugu eraikinaren estiloa eta kronologia zehazteko. Lehen hurbilpen batean, izaera militarreko elementuen gabeziak bando-kideen arteko gerren ondorengo une batera garamatza, eta jakin badakigu gerra horiek ez zirela XV. mendeko azken urteak baino lehen amaitu. Itxuraz geroagokoak dira, XVI. mendekoak, pikatxoiz landutako silarri handiz eginiko hormak, sarrera karpanela, egoitza oineko jatorrizko baoen neurriak eta kokalekuak, ordurako dinteldunak, armarriaren forma eta bertan aurkezten diren motiboak (begi ugariko landarea). Elementu arkaikoen artean aipagarri dira alboko sarrera, XVI. mendean zehar erdira eramango zena, eta fatxada guztietan erabilitako silarria, mende hartan silarria fatxada nagusian baizik ez baitzuten erabiltzen.

Azken xehetasun horiek alde batera utzita, Arria eraikinaren ezaugarriek, lehen aurreratu dugun bezala, jauregi dorre soil bati erantzuten diote: lau aldeak agerian ditu, oina laukizuzena da, bolumena zapala eta piramide itxurako teilatua; hormak ez dira metro beteko lodierara iristen; hiru altuera ditu (behe oina-ukuilua sarrera alboan duela, egoitza oina eta ganbara); leiho dezente ditu, baina ez diote ordena jakin bati erantzuten… Tipologia honetako ereduak dira Bizkaian Larrako

Por encima de esta planta hay un camarote, que corresponde en su totalidad al recrecimiento del siglo XIX.

Como sucede en casi todos los palacios de este tipo, la estructura interior ha sido renovada en su totalidad. Inicialmente sería a base de pisos holladeros comunicados por una escalera de madera de un único y prolongado tramo adosado al muro derecho, y que uniría directamente el bajo y el camarote con un mínimo descansillo a la altura del piso residencial. Todo este sistema interior fue renovado y transformado en el momento de la importante reforma del XIX, y de nuevo hace unos 20 años.

La cubierta sería en origen piramidal, a cuatro aguas, apenas volada sobre la vertical de las fachadas. El tejado actual, sin embargo, es a dos aguas. Sería introducido en el XIX, a fin de ganar espacio en la *ganbara*. Todo ello fue también renovado hace 20 años.

Arria ha conocido al menos dos anexos. Uno primero estuvo adosado a la fachada trasera; no queda de él más que las muescas en las que ajustaban las dos vertientes de su cubierta. Más importante es el anexo de la fachada derecha, un amplio cobertizo de dos alturas, precisamente el que se prevé transformar en vivienda.

La documentación escrita no nos aporta ninguna luz sobre los orígenes de la torre de Arria. La primera referencia es su inclusión en el listado de torres fuertes vizcaínas que hace Labayru, y que él dice tomar de un documento de 1539. A partir de esta fecha las noticias menudean, pero son simples menciones de su existencia, sin aportar información alguna sobre su imagen o sus transformaciones.

Es por ello que a la hora de fijar su estilo y cronología hemos de basarnos en los aspectos formales. En una primera aproximación, la total ausencia de elementos militares nos lleva a un momento posterior a las guerras de bandos, y sabemos que éstas no pueden darse por terminadas antes de los últimos años del siglo XV. Aún más modernos, de ya bien entrado el XVI, parecen el aparejo de sillería grande tallada a picón, el acceso carpanel, la disposición y el tamaño de los vanos originales del piso residencial, que además son ya adintelados, la forma del escudo y sus motivos (vegetal muy nudoso). Como elementos arcaizantes, sin embargo, podemos recordar la posición lateralizada del ingreso, que a lo largo del XVI tenderá a colocarse al centro, y la utilización de sillería en todas las fachadas, cuando en aquella centuria lo habitual sería reservarla a la fachada principal.

Pese a estos últimos detalles, los rasgos de Arria son, como ya hemos adelantado, los de un palacio torre simple: un edificio exento, de planta cuadrangular, volumen achatado y cubierta piramidal; muros de menos de un metro de espesor; tres alturas (bajo-cuadra con acceso lateralizado en arco, piso residencial y camarote); ventanas relativamente abundantes, pero un tanto desordenadas… Ejemplares representativos de esta tipología son, en Bizkaia, Larrako (Bilbao) o

(Bilbo) eta Susunaga (Barakaldo) eraikinak, Arria bezala, XVI. mendeko lehenengo herenaren amaieran kokatu behar direnak.

Honenbestez, Arria etxean ez dago dorretzat hartzeko elementu bakar bat ere, eta ez dago aldez aurretik orube horretan dorre bat izan zelako arrasto bakar bat ere.

Susúnaga (Barakaldo), que como Arria se pueden datar a fines del primer tercio del siglo XVI.

Es decir, que en Arria no hay elemento alguno que nos permita calificarla como torre, o incluso suponer que con anterioridad hubiera una torre sobre el mismo solar.

Juan Manuel González Cembellín

D.2.4.3. **El Bortal leizea (Carranza)**

Carlos Cancelo Mielgok zuzendua

Bizkaiko Foru Aldundiak subentzionatua

D.2.4.3. **Cueva el Bortal (Carranza)**

Dirigida por Carlos Cancelo Mielgo

Subvencionada por la Diputación Foral de Bizkaia

This archaeological investigation was primarily aimed at recovering all the pottery shards possible and, secondly, collect sufficient examples to analyse and to give a definitive date to the urn found at this cave and which some have attributed to the Bronze Age.

1. Indusketaren garapena

El Bortal leizean bideraturiko zundaketa kanpaina hau 2000. urteko Aste Santuan burutu genuen. "Budaren Gela" izenekoaren gainean zintzilik dagoen gela hautatu genuen zundaketak egiteko, bertan 30. urteetan, Jesus Larreak zeramika zati ugari aurkitu baitzituen.

Metro bete bider metro beteko bi zundaketa egin genituen, biak elkarren ondoan, ustezko ontzia utzi zuten gelaren oinarri osoa hartzeko asmotan.

Ateratako sedimentua bahetu genuen eta zeramika zati oso txiki batzuk (2 cm-ra iristen ez zirenak) bereizi genituen. Lagin batzuk Salamancako Unibertsitateko Geologia Laborategira igorri genituen xafla meheko azterketa egin zezaten. Baina garrantzitsuagoa da ikatz zati batzuk aurkitu izana; ikatz hondakin horiek zalantzarik gabe zeramikak bertan utzi ziren unekoak dira, eta gure ustez ez daude oso poluituta. Ikatz laginak Lyongo unibertsitatera igorri genituen C-14-ren bidezko azterketa egin eta depositukо datazio absolutua lortzeko.

2. Emaitzak

Ikatz lagin bi jaso genituen aztertzeko, eta gainera, ontzi bati dagokion dozenaren bat zeramika zati txiki aurkitu genuen; ontzi hori Bilboko museo etnografiko eta arkeologikoan dago.

Pieza hori ia osorik dagoen ontzi bat da, lepoa hautsita du, eskuz egina dago, bi eratan errea (su murriztailean eta herdoilgarrian). Orea kolorez gris iluna da (ia

1. Desarrollo de la excavación

Esta campaña de sondeos en la cueva de El Bortal, fue llevada a cabo durante la Semana Santa de 2000. El lugar elegido para su realización, fue la sala colgada que se encuentra sobre la denominada "Sala de Buda" y donde a mediados de los años 30, Jesús Larrea halló restos abundantes de cerámica.

La intervención se llevó a cabo por medio de la excavación de dos sondeos adyacentes de 1 m x 1 m, intentando abarcar toda la base de la sala sobre la que se depositó la supuesta urna.

El sedimento extraído, fue recogido para su cribado y hemos podido recoger algunos fragmentos cerámicos muy pequeños (menos de 2 cm) de los cuales hemos encargado la realización de un análisis de lámina fina al laboratorio de geología de la Universidad de Salamanca. Pero fundamentalmente, hemos podido extraer algunos trozos de carbón claramente vinculados al momento de la colocación de las cerámicas que creemos no están muy contaminados y han sido enviados a Lyon, para el correspondiente análisis de C-14, con vistas a la datación absoluta de dicho depósito.

2. Resultados

Se han recogido dos muestras carbonizadas para su análisis y además, se han podido recuperar una docena de pequeños fragmentos cerámicos pertenecientes a la urna que se encuentra depositada en el museo etnográfico y arqueológico de Bilbao.

La pieza es una gran vasija casi completa, pero fragmentada en la zona del cuello, realizada a mano,

beltza). Desgrasanteak oso irregularrak dira (txikiak eta ertainak), oso distiratsuak eta bikortsuak; azterketa xeheago baten zain, seguru asko mika edo kuartzita izango da. Piezaren kanpoko aldean landare desgrasante motaren batek utziriko arrasto txikiak nabari dira.

Kanpoko aurpegian dekorazio plastikoa aurkezten du, ildaska txikiak, "behatzez" eginak, eta kolorez okrea da (su herdolgarrian erre izanaren ondorioz). Dekorazio hori pieza osoan zehar ikusten da, eta neurriei erreparatuz gero, hatz-mamiz eginak direla ematen du.

Piezaren lodiera irregularra da, 5 eta 7 mm bitartekoa. Kanpoko aurpegia, kolorez okrea, 2 eta 3 mm bitarte lodi da, eta barruko aurpegia eta piezaren nukleoa 3 eta 4 mm bitartekoak.

Ontziaren erdialdean itxuraz haustura bat zegoen, izan ere, seguru asko ontzia "batzeko" zulo batzuk ageri dira piezan.

Azterketan zehar aurkeztu zaigun arazo handiena da Taracena, Barandiaran eta Nolte bezalako egileek bi ontzi aipatzen dituztela, nahiz eta museoan utzitako zeramika zatiak osatzeko lanetan soilik arrautz itxurako ontzi bat berrosatu zen, gutxi gora-behera 75 cm-ko altuerakoa. Azaleko begiratu batean eta koloreari erre-

fabricada con cocción mixta (reductora-oxidante). La pasta es gris muy oscura (casi negra). Los desgrasantes son muy irregulares (pequeños y medianos) y muy brillantes y granulosos, posiblemente y a falta de un estudio más amplio se trate de mica o cuarcita. También podemos observar en la parte exterior de la pieza pequeñas improntas dejadas por algún tipo de desgrasante vegetal.

En su cara exterior presenta una decoración plástica (pequeñas acanaladuras) realizadas a "dedadas" y es de color ocre (por la cocción oxidante), esta decoración se observa a lo largo de toda la pieza y a juzgar por el tamaño de las mismas, está hecha con las yemas de los dedos.

El espesor de la pieza es irregular, entre 5 y 7 mm La cara exterior de color ocre tiene entre 2 y 3 mm de anchura y la cara interior y el núcleo de la pieza entre 3 y 4 mm.

Parece que en la parte central de la urna, había una rotura antigua, dado que la pieza muestra unas perforaciones que posiblemente fueran para el "lañado" de la vasija.

El problema principal que nos ha surgido durante el estudio, es que autores como Taracena, Barandiaran o Nolte señalan la existencia de dos urnas, aunque las labores de restauración de las cerámicas depositadas en el museo, llevaron a cabo la formación de una única

El Bortal leizeko ontzia.

Urna del Bortal.

paratuz gero, baliteke piezak bestelakoak diren zeramika zatiak edukitzea, baina datu hori ezin egiaztatu daiteke ontzia edo ontziak berriro ere osatzen ez badira, bestelako koloreak aurkezten dituzten zatien oreak egokiro aztertzen ez badira, material bat eta bera den ala ez eta errekuntza prozesu beraren emaitza diren ala ez argitzeko xedean.

Indusketaren garrantziari dagokionez, jarduera hau Atlantikoko Euskadiko protohistoriari buruzkoak hobe ezagutzeko prozesuaren baitara biltzen da, orain arte ez baitugu aztarnategi honi begira kronologia erlatiborik. Bestalde antzeko ezaugarriak ageri dituzte beste aztarnategi bi hauek:

1) Mendebaldera, ezaugarri bertsuak (ez ordea tipologia bera) eta, garrantzitsuagoa dena, oso antzeko testuingurua aurkitzen ditugu Kantabriako leizeetako Burdin Aroko ustezko errekuntzarako nekropolietan, zehazki Hoyo de los Herreros eta Lamadrid leizeetan.

2) Bestalde, irizpide formal hertsiei jarraiki, ontzi honek antz handia du "Los Husos 2 leizean aurkitutako materialekin, bereziki IIB eta IIC mailetan bereiziriko zeramikarekin.

urna ovoide de unos 75 cm de alto. La pieza a simple vista y guiándonos por su coloración, podría contener fragmentos de cerámicas diferentes, pero este dato no es posible de verificar, sin una nueva restauración de la urna o urnas, con un adecuado análisis de pastas sobre los fragmentos que presentan coloraciones distintas, que confirmarán si se trata del mismo material y el mismo proceso de cocción.

En cuanto a la importancia de la excavación, está se enmarca en el proceso de mejorar nuestro conocimiento sobre la protohistoria de la Euskadi Atlántica, hasta hoy apenas teníamos una cronología relativa para este yacimiento con paralelos en dos direcciones:

1ª) Hacia el oeste, donde observamos algunos atributos similares (aunque no la misma tipología) y lo más importante, un contexto muy parecido en las supuestas necrópolis de incineración de la Edad del Hierro en cuevas de Cantabria, más concretamente en las cuevas de Hoyo de los Herreros y Lamadrid.

2ª) Por otro lado y siguiendo criterios estrictamente formales, podemos observar una clara analogía de esta urna en el material de la cueva de "Los Husos", más concretamente en la cerámica de los niveles IIB y IIC.

Carlos Cancelo Mielgo

D.2.4.4. **Arteagako gaztelua (Gautegiz Arteaga)**

Alesander Maguregi Solanak zuzendua

Castillo de Artega, S.L. enpresak finantzatua

D.2.4.4. **Castillo de Arteaga (Gautegiz Arteaga)**

Dirigida por Alesander Maguregi Solana

Financiada por Castillo de Arteaga, S.L.

Due to the imminent rebuilding of Arteaga Castle, a report had to be drawn up on the age of the structures which can be seen today. Thus, the various elements being uncovered in the process, as well as those remaining buried, were examined.

The results obtained seem to back up the theory of the existence of construction remains from the end of the XV century, particularly at the encircling wall and in the walls where the remains of the gothic facade can be seen below the rebuilding work of the XIX century, the Arteaga structure that is seen today.

Ostalaritza zentro baten sorrerak eta arma-patioaren iparraldean instalazio batzuen inpaktua neurtzeko beharrak eraman gintuen Arteagako Gazteluan interbentzio bat bideratzera.

914. urtean Sancho García de Noreñak Arteagako etxe gotortua fundatu zuelako kondaira mitikoa alde batera utzita, Arteagako dorretxearen eraikuntzari buruzko aurreneko datuek, Lope García de Salazarrek "Las Bienandanzas e Fortunas" obran aipatuak, Fortún García de Arteaga dute hizpide, eta dorretxea 1398. urtean eraiki zuten Gaztelako Pedro I.ak Legution emandako aginduari jarraiki.

La intervención en el Castillo de Arteaga vino propiciada por la creación de un centro hostelero y la necesidad de evaluar el impacto de una serie de instalaciones en la zona norte del patio de armas.

Dejando a un lado las reseñas míticas a la fundación de la casa fuerte de Arteaga en el año 914 por Sancho García de Noreña, los primeros datos sobre la construcción de la torre de Arteaga, citado por Lope García de Salazar en "Las Bienandanzas e Fortunas", hacen referencia a Fortún García de Arteaga, ejecutado en 1.398 por mandato de Pedro I de Castilla en Villareal de Álava.

Fortun Garcia de Arteagak (edo idatzi batzuen arabera Abendañok) oinordean lortutako eraikin horrek Bizkaiko lurraldean nonahi gertatzen ziren bando-kideen gudu ugarien ondorioak jasan zituen 1568. urtean Alfontso de Mugikak eta Pedro Abendañok suntsitu zuten arte, arteagatarren beste jabetza batzuekin batera.

Fortun Garcia de Arteaga, izen bereko laugarrena, gurasotzat Martin Roiz eta María Ibañez de Basozabal y Butrón zeuzkana, 1476. urtean hasi zen dorretxea berreraikitzen, garai hartako gerra tekniken arabera.

García de Salazarrek, aipatutako bere obraren XXIII. liburukian, jabeek XV. mende bukaeran berreraiki zutela adierazten digu, "…horma lodiekin eta kareharrizko silarriz eginiko harresi batekin, artilleria piezak egokitzeko lau kubo edo gotorlekuekin". Datu horiek egungo egiturekin alderatzen baditugu, kontu askotan bat datozela ikusten dugu: dorrea inguratzen duen harresi bat dago, ertzetan lau kuboekin, sarrera bakarra etab. Guztien artean C zundaketa da jatorrizko gotorlekuari buruz datu gehienak eskain ditzakeena, izan ere, zoru naturaleraino iritsi gara alde horretan. Zoru naturalaren gainean kareharrizko silarriz eginiko zimendu bat ageri da, harriak batu gabe eta ondo berdindu gabe daude, gutxi gora-behera 0,30 metroko altuera du eta hormatik 0,15 eta 0,20 metro bitartean irteten da. Zimendu horren gainean horma bera egokitzen da (102. U.E.), kareharriz egina, harriak ondo batuta (mortairuen arrastoak nabari dira, baina aro modernoan multzoa zementuz berdindu zuten) eta hobe landuta: silarriak berdinduta daude eta 0,30 eta 0,40 metro bitarte luze eta 0,30 altu dira. Egitura mota hori errepikatu egiten da harresi-ataletan. Hala eta guztiz ere, nola kanpoko hala barruko aldean, berrikuntza ugari nabari dira, eta berrikuntza horiek neurri txikiagoko materialez egiteaz gainera, piezei beste egokiera bat eman zitzaien.

Harresiaren parterik handiena Fortun Garcia de Arteagak XV. mendean egin zuela pentsarazten digun beste kontu bat hormaren goiko eta barruko aldera agertzen diren "ziriak", ingurabidearen azpikoak (Eugenia de Montijok XIX. mendean berritua), dira. "Ziri" horiek totxo puska batzuk baizik ez dira, eta oso erraz ateratzen dira erabilitako mortairua ahula zelako eta soilik azaletik paratu zutelako. Horien azpitik harresiaren lerroa sendoagoa eta irregularragoa dela ikusten da.

Harresian ikus daitezkeen beste elementu aipagarri batzuk dira ezaugarri ezberdineko kanoi-zuloak. Hiru talde bereizten dira; sarreraren ondoan, ekialdeko mihisean, gurutze formako kanoi zulo bat eta landutako kareharrizko silarri lauz eginiko lurbira aurkezten dira (harriak harmailuz landu zituztelako arrastoak nabari dira). Barruko aldera lapranean dago; beheko aldea silarriz egina dago eta gainean erdi puntuko arku bat, totxoz egina, irekitzen da. Babes egitura mota hau suzko armak erabiltzen hasi ziren garaian kokatu liteke, XV. mendean, alkabuzak, kulebrinak eta gisakoak erabiltzen zirenean, guztiak irismen apaleko armak, kopuru handian erabiltzen ez zirenak, Erdi Aroko gerra teknika zaharrei, arma berriekin lagunduta eta sendotuta, eutsita. Kanoi-zulo horren barruko aldean alkabuz batez armaturiko gizon bat edo artilleria pieza bat egon zite-

Esta construcción heredada por Fortun Garcia de Arteaga (o Avendaño como figura en algunos escritos), sufre los diversos avatares de las numerosas luchas banderizas que asolan el territorio vizcaíno hasta ser demolida en 1.468, por Alfonso de Mugica y Pedro de Avendaño, junto con otras propiedades de los Arteaga:

Fortun Garcia de Arteaga, el cuarto de este nombre, hijo de Martín Roiz y María Ibañez de Basozabal y Butrón comienza la reconstrucción de la torre en 1.476, siguiendo las nuevas técnicas de la guerra de la época.

García de Salazar en el libro XXIII de su mencionada obra nos indica que la reedificaron sus dueños a últimos del siglo XV, "...con gruesos paredones y un murallón de piedra sillar caliza, con cuatro cubos o baluartes para piezas de artillería". Si estos datos se contrastan con las estructuras actuales vemos como las coincidencias son abundantes; la existencia de una cerca de piedra rodeando la torre con cuatro cubos en sus esquinas, un solo acceso, etc. El sondeo C es el que más datos puede ofrecer sobre la primitiva fortaleza, puesto que se ha alcanzado el suelo natural. Vemos como sobre esta se asienta un banco de piedra sillar caliza (U.E. 8), apenas regularizadas y sin trabar, con una altura entorno a los 0,30 metros y que sobresale del muro entre 0,15 y 0,20 metros, sobre esta bancada de cimentación se asienta el muro propiamente dicho (U.E. 102), compuesto de piedra caliza, esta ya trabada (se observan restos de morteros, pero se ha homogeneizado el conjunto con cemento en época moderna), y con una mejor factura; los sillares se encuentran regularizados y con unas dimensiones de entre 0,30 y 0,40 metros de longitud por 0,30 de altura. Este tipo de estructuración se repite en los lienzos de la cerca, si bien se observan numerosos rehechos, tanto al exterior como al interior, siendo estas reformas realizadas con materiales de menores dimensiones y distinta disposición.

Otro hecho que nos puede llevar a pensar que la cerca en su mayor parte es la realizada por Fortun García de Arteaga en el siglo XV es la existencia de una serie de "calces" en la parte superior interior del muro, sobre la que se asienta el paso de ronda (reformado en el siglo XIX por Eugenia de Montijo). Estos "calces" son simples fragmentos de ladrillo macizo, los cuales se desprenden por tener un mortero muy frágil y superficial. Bajo estos se observa como la línea de muralla es más sólida e irregular.

Otros elementos destacables que se observan en la cerca son la existencia de troneras de distintas características. Se han identificado tres grupos; junto a la entrada, en el lienzo este, se localiza una tronera de cruz y orbe realizada en cuatro sillares de piedra caliza labrada (se observan las marcas de labra con trinchante). Al interior se observa en derrame; la parte inferior en sillar y rematada con un arco de medio punto realizado en ladrillo macizo. Este tipo de elemento defensivo se podría situar en un primer periodo de utilización de armas de fuego, durante el siglo XV, en que se introducen arcabuces, culebrinas, etc., siendo todas ellas armas de corto alcance y que además no eran utilizadas en grandes cantidades, manteniéndose las primitivas técnicas guerreras heredadas de la Edad Media, apoyadas y reforzadas ahora por estas nuevas armas.

keen, esate baterako kulebrina bat. Honenbestez, egitura hori bikain egokitzen zaio harresi-atalari, XV.-XVI. mendeetan kokatu behar da, Fortun Garcia de Arteagak (IV) Arteagako gaztelua eraiki zuen unean.

Kanoi-zulo honetan erabilitakoaren antzeko pieza bat dago iparraldeko kuboetako batean (A kuboan). Pieza kanoi-zuloaren goiko aldeari legokioke, gurutzearen goiko aldeari, jatorrizko posizioaren aldera behekoz gora jarria dagoenari.

1622. urtean Pedro de Leivak, Leonor de Arteaga y Gamboaren senarrak, Arteaga etxea artilleriaz ondo horniturik eta babesturik uzten zuela adierazi zuen bere testamentuan. Horrek adierazten digu XVII. mende hasieran Arteagako dorretxea ondo zegoela eta funtzio militarra betetzen jarraitzen zuela (gogora dezagun zein kokaleku estrategikoan dagoen, Mundakako itsasadarraren gainean, gerrak gertatuz gero, eta horiek oso ohikoak ziren azken austriatarren garaian, itsasorako irteera izateak duen garrantziarekin).

Kanoi-zuloen bigarren multzoak babes elementu baino hustubide batzuk direla ematen du. Harresiaren hegoaldeko eta mendebaldeko horma-ataletan daude, hiru mendebaldekoan eta bi hegoaldekoan.

Bao horiek eskuairatutako kareharrizko pieza bostekin eginak dira, barruko aldetik laprandurik (esparruan bereizten diren beste baoetan ez bezala). Barruko aldean irekidura txiki bat du barruko patioko kotaren mailan. Horrek indartu egiten du hustubideak direlako hipotesia, izan ere, zulo horietatik ezin da ez baleztekin ez

En el interior de esta tronera se podría apostar un hombre armado con un arcabuz o situar una pieza de artillería, como por ejemplo una culebrina. Por tanto esta estructura, acomodada perfectamente en el lienzo de muro, se ubicaría en torno al siglo XV-XVI, en el momento en que Fortún García de Arteaga (IV) edifica el castillo de Arteaga.

Una pieza similar a la utilizada en esta tronera se localiza en uno de los cubos del norte (cubo A), la pieza correspondería a la parte superior de la tronera, la cimera de la cruz, colocada invertida a su posición original.

En el año 1.622 Pedro de Leiva, esposo de Leonor de Arteaga y Gamboa en su testamento indica que dejo la casa de Arteaga perfectamente artillada y pertrechada, lo cual nos indica que a comienzos del siglo XVII la torre de Arteaga continuaba en buen estado y manteniendo su función militar (recordemos su excelente posición estratégica sobre la ría de Mundaka y la importancia que esta podía tener en caso de enfrentamientos bélicos, corrientes en tiempos de los últimos Austrias).

El segundo grupo de troneras parece tratarse más de una serie de desagües que de algún tipo de elemento defensivo. Estos se localizan en los lienzos sur y oeste de la cerca, tres en la cara oeste y dos en la sur.

Estos vanos se encuentran realizados en cinco piezas de piedra caliza escuadradas y en derrame desde el interior (al contrario que los otros vanos localizados en el recinto). En el interior presenta una pequeña abertura a ras de la cota del patio interior lo que acrecienta la hipótesis del desagüe, puesto que hace imposible

Iparraldeko harresiaren kanpoko zimentarria, 8. U.E.

Banco de cimentación exterior de la cerca norte, U.E. 8.

eta suzko armekin babestu. Gainera, harresiaren barruko aldeari atxikirik, harresi osoan zehar, korridore bat luzatzen da (3. U.E.), halako sakonune batekin, urak bildu eta han hemen dauden estoldetara eramateko.

Harresiaren hegoaldeko eta mendebaldeko mihisetan bereizten den hirugarren kanoi-zuloen multzoa, Eugenia de Montijok XIX. mendean eginiko berrikuntzen emaitza da.

Eugenia de Montijo enperatrizak, Bizkaiko Batzar Nagusiek bere seme jatorriz bizkaitarra zelako aldarria egin zuela eskertzeko, 1856. urtean Arteagako gaztelua berritzeko erabakia hartu zuen, eraikina oso egoera kaskarrean baitzegoen. Horretarako, M. Couvrechef inperioko arkitektoari agindu zitzaion proiektua egin zezala. Couvrechef dorrearen hondakinak ahalik eta gehien kontserbatzearen aldeko bazen ere, enperatrizak dorrearen hondakinak eraisteko eta garai hartan oso modan zegoen kutsu erromantikoko gaztelu bat berreraikitzeko agindua eman zion. Obrak 1857. urtean hasi ziren, baina Couvrechef Arteagan zendu zenean, Auguste-Gabriel Ancelet (1829-1895) arkitektoak hartu zuen haren lekua. Obrak 1870. urtean amaitu ziren. Lorategiak eta gaztelua inguratzen duen parkea diseinatzeko orduan M. Newman ekarri zuten Arteagara.

Aipatutako hiru kanoi-zuloak horman barneratuta daude, eskuairatutako kareharrizko bloke handiekin eginda daude, kanpoko aldera hiru pieza dituzte eta barruko aldera zortzi piezek osatzen dituzte zangoak, laprandurik, kanpoko aldetik barrurantz zabaldurik; beste bost piezek arku beheratua eratzen dute. Baoa zementuz itsututa dago. Iparraldeko mihisean hiru kanoi-zuloetatik bi daude eta ekialdekoan, A kuboaren ondoan, ezaugarri berdinak aurkezten dituen beste bat dago.

Kanoi-zulo horiek XIX. mendeko berritze-lanetan ireki ziren. Kanoi-zuloak lantzeko eran kuboetako elementu batzuetan nabari diren ezaugarri bertsuak hautematen dira. Kuboetan (A, B, C eta D deituak, ikus kokalekuak planoan) hainbat lanen emaitzak nabari dira, guztiak Couvrechef-Ancelet arkitektoen lanarekin amaituak.

Kuboak 9,10 metro altu dira baina hormak ez dira lodieran berdinak: A eta D kuboetan, nola goiko aldean hala behekoan, 1,10 metro lodi dira eta B eta C kuboetan 2,22 metro lehenengo oinean eta 1,62 metro goikoan. Eredu biek harburu txikiek eusten duten zerrenda apaingarri zirkularra aurkezten dute goiko partean, ildaskaturiko hustubide batzuekin eta gailurrean almena eta kanporantz beheraturiko merloi lerro batez horniturik. A eta D kuboek hiru bao dauzkate behean eta bi goian, barruko sarrerez gainera, bata patiotik eta bi adarbetik. B eta D kuboek bost bao dituzte behean eta bost goian, baita beste bi kuboei begira zehaztu ditugun sarrerak ere, zabalagoak ordea (0,90 metro handiak eta 0,65 metro txikiak). Bao horiek guztiak iragan mendeko azken berrikuntzen emaitzak dira, eta osaeran iparraldeko mihiseko kanoi-zuloen antzekoak dira. Kuboen egituraren beste ataletan, hiru eraikuntza atal bereizten dira, arestian esan bezala: lehenengoak, behe aldekoak, aurreneko bost eta zortzi errenkada

cualquier tipo de utilización defensiva tanto con ballestas como con armas de fuego. Además el hecho de localizarse un pasillo adosado al interior de toda la cerca (U.E. 3) con una leve concavidad para facilitar la recogida de aguas hacia las alcantarillas situadas en diversos puntos del mismo.

El tercer tipo de tronera localizado en los lienzos sur y oeste de la cerca, pertenece a las reformas realizadas por Eugenia de Montijo en el siglo XIX.

La emperatriz Eugenia de Montijo en agradecimiento a la declaración de las Juntas Generales de Bizkaia de su hijo como vizcaíno originario en 1.856 decidió reparar el castillo de Arteaga que se encontraba en franca decadencia. Para dicha labor se encargo al arquitecto imperial M. Couvrechef la realización del proyecto. Pese a la intención de Couvrechef de conservar al máximo los restos de la torre, las indicaciones de la emperatriz fueron de derribar los restos de la torre y construir un castillo de inspiración romántica, muy en boga en ese momento. Las obras se comenzaron en el año 1.857, pero al producirse la muerte de Couvrechef en Arteaga vino a sustituirle el arquitecto Auguste-Gabriel Ancelet (1.829-1.895), quien puso fin a las obras en 1.870. Para el diseño de los jardines y el parque que rodea al castillo también se traslado a Arteaga M. Newman.

Las tres troneras mencionadas se encuentran embutidas en el muro, estas se hallan realizadas en grandes bloques de piedra caliza trabajada a escuadra, al exterior se compone de tres piezas y al interior ocho piezas componen las jambas, en derrame anchandose del exterior al interior, y cinco que conforman el arco rebajado. El vano se encuentra condenado con cemento. En el lienzo norte se localizan dos de estas troneras y en el lienzo este junto al cubo A se observa otra de iguales características.

Estas troneras serían las realizadas en el momento de rehabilitación del siglo XIX. Se observa una misma disposición en la labra que la de ciertos elementos de los cubos. En los cubos (denominados A, B, C y D, ver plano de ubicación) se observan restos de diversas fabricas, todos ellos rematados por la obra de Couvrechef-Ancelet.

Los cubos presentan una altura total de 9,10 metros y los muros ostentan unas dimensiones variables; El A y D tanto en la parte superior como en la inferior 1,19 metros y el B y C 2,22 metros en la primera planta y 1, 62 arriba. Ambos tipos están rematados por una cenefa circular sustentada por canecillos, con diversos desagües acanalados y coronados por una línea de almenas y merlones en rebaje al exterior. Los cubos A y D tienen tres vanos abajo y dos arriba más los accesos interiores desde el patio (uno) y desde el adarve (dos), los cubos B y C presentan cinco vanos abajo y cinco arriba, más los ya citados accesos que son iguales a los de los cubos A y D, pero de mayor anchura (0,90 metros los grandes y 0,65 los pequeños). Todos estos vanos se corresponden a las últimas reformas del siglo pasado y asemejan la fabrica a las de las troneras del lienzo norte. En cuanto al resto de la construcción de los cubos se observa como ya se ha citado tres fabricas distintas, una primera, inferior, que

biltzen dituenak, harresia osatzen duten hormen egitura bertsuari erantzuten dio: kareharrizko blokeak, formaz laukizuzenak eta lauangeluarrak (leihoak okupatzen duten aldeetan bost errenkada bereizten dira egun, izan ere, haustura bat nabari da hormen gainean kokatzeko). Eraikuntzaren maila hau ia zalantzarik gabe da Fortun Garcia de Arteagak XV. mende amaieran egin zuen obraren emaitza.

Hurrengo maila zailagoa da denboran kokatzen. Azpikoak baino erregularragoak eta handiagoak diren zazpiren bat harrizko errenkadez osatua dago. Obra hau gazteluko egitura gotikoaren eraikuntzakoa izan daiteke, sendoagoa baita maila honetan, edo geroagoko berrikuntzen emaitza izan daiteke (baita XIX. azken berrikuntzen emaitza ere), baina grabatu zahar batzuetan ikusten da nola dorreak, jatorrizko gudu funtzioetatik urrun eta nekazaritzaren erabilerari emana zegoenean, kuboak, egungoen antzeko altuerarekin, eta teilez osaturiko teilatu zirkularra kontserbatzen dituen. Ezberdintasun horren arrazoiak izan litezke eraikinaren maila hau ageriagoan egotea (sona izaerako arrazoiak) edo estrategia izaerakoak izan litezke, izan ere alde honek aukera handiagoak zeuzkan artilleria hasi berriaren erasoak jasateko.

Goiko aldean aski kalitate oneko harri landu gabeez egina dago (behe oineko leihoaren goiko aldean). Obra hau 1857-70 urteetan bideraturiko berrikuntzen garaian kokatu liteke. Sasoi hartan egun ikusten diren baoak ireki eta kuboen gainean, harburu txikiak, zerrenda apaingarriak, hustubideak eta beste egokitu zituzten.

B eta C kuboek 10,60 metroko diametroa dute eta A eta D kuboek 6,80 metrokoa. Datu horiek asko hurbiltzen zaizkie Zabalak bere “Historia de Bermeo” obran aurkezturiko datuei eta Fortun Garcia de Arteagak eraikiriko dorrearen deskripzioari (10,20 eta 6,70 metro hurrenez hurren). Neurri handiagoko kuboen barruan dagoen jostura da kontuan hartu beharreko beste datu bat; gune batzuetan baoak ireki ahal izateko aurrez zegoen horma bat hautsi behar zuten, eta horma hori silarriz egina zen, Erdi Aroko harresiko hormetan ikusten diren antzeko silarriz egina ere. Eta hori ez litzateke logikoa izango obra hau aldez aurretik eraikin bat izan gabe egitea, horrela izatera berdin-berdin batuko ziren kuboaren horma osatzen duten pieza guztiak, baita baoen ingurukoak ere. Erantsiriko beste zailtasun bat da harresiaren eta kuboen arteko elkargunean desegin izana XIX. mendeko berritze-lanetan, kuboetarako sarrerak egokitzeko xedean.

Kuboetan aldaketak egin direla egiaztatzeko, horietako baten (B kuboa) kanpoko aldean, barrutira igarotzeko atearen ondoan, hegoaldeko eta mendebaldeko harresi-ataletako hustubideen elementuen antzeko pieza bat aurkitu genuen. Horrenbestez, gure ustez hustubide horiek kuboa berritu baino lehen paratu zituzten, okupatzen zuten lekutik kendu zituzten, eta haien lekuan ekialdeko mihisearen iparraldean ikusten diren kanoi-zuloak jarri zituzten.

Unitate estratigrafikoei dagokienez, hasieran esan dugu C zundaketa dela datu gehienak eskaintzen dituena; bertan dago harresiaren oinarria (102. U.E.) eta

comprendería entre las cinco y las ocho primeras hiladas, similares a la disposición de los muros que componen la cerca: bloques de piedra caliza regularizados de formas rectangulares y cuadrangulares (la zona ocupada por las ventanas es en la que se localizan cinco hiladas de este momento, puesto que se observa una ruptura para colocarlas en los muros). Este nivel de la edificación correspondería con casi seguridad a la obra de Fortún García de Arteaga a finales del siglo XV.

El siguiente nivel ofrece más problemas a la hora de adscribirlo temporalmente. Esta compuesto por unas siete hiladas de piedra más regular y de mayores dimensiones que las inferiores. Esta obra podría pertenecer a la fábrica gótica del castillo, de mayor empaque en este nivel o formar parte de reformas posteriores (incluso las últimas en el XIX), pero en algunos grabados antiguos se observa como la torre, careciendo de sus primitivas funciones guerreras y en un momento de utilización agropecuaria, conserva los cubos con una altura similar a la actual y cubierta circular de teja. Las razones de esta diferenciación podrían deberse a una mayor visibilidad de este nivel de la obra (razones de prestigio), como a razones estratégicas de una mayor solidez de este nivel al encontrarse más expuesto a los envites de la incipiente artillería.

La parte superior se encuentra realizada en mampostería de bastante calidad (sobre la parte de arriba de la ventana del piso inferior). Esta obra se podría enmarcar en las reformas de 1.857-70, en que se colocan los vanos que se observan en la actualidad y se remata los cubos con los canecillos, cenefas, desagües, etc.

Los cubos B y C presentan un diámetro de 10,60 metros y A y D 6,80 metros, esto nos acerca bastante a los datos aportados por Zabala en su “Historia de Bermeo” y la descripción que hace de la torre construida por Fortún García de Arteaga (10,20 y 6,70 metros respectivamente). Otro dato a tener en cuenta es el cosido existente en el interior de los cubos de mayor tamaño; los vanos han sido introducidos en algunos puntos mediante la ruptura de una pared anterior de sillería similar a la que se observa en los muros de la cerca en su fase medieval. Este hecho no sería lógico en el caso de realizarse esta obra de fabrica sin la existencia de un edificio anterior, en tal caso se hubieran trabado por igual todas las piezas que componen el muro del cubo con las que conforman los vanos. Una dificultad añadida es la de que la unión de la cerca con los cubos se ha eliminado en las reformas del siglo XIX para introducir los accesos a los mismos.

Para corroborar el hecho de la alteración de los cubos se ha localizado en el exterior de uno de ellos (cubo B), junto a la puerta de acceso al recinto una pieza muy similar a la de los elementos de desagüe de los lienzos de muralla sur y oeste, lo que nos llevaría a pensar que dichos desagües fueron colocados en época anterior a la recuperación del citado cubo eliminándolos del lugar que ocupaban y sustituyéndolos por las troneras que hoy en día se observan en la zona norte del lienzo este.

En cuanto a las unidades estratigráficas ya hemos citado que el sondeo C es el que aporta más datos; en él se localiza la base de la cerca, U.E. 102, así como el

bere zimentarria (8. U.E.), zuzenean buztin naturalen gainean (7. U.E.) egokitzen dena.

Barruko A eta B zundaketetan hainbat unitate bereizi genituen; 1. U.E. (zundaketa bietan) landare geruza bat da, iragan mendean gaztelua azkeneko aldiz berritu zutenetik osatua eta materialik eskaini ez duena. 2. U.E. buztinezko depositu bat da, buztinak kolorez horiak, ez du materialik gordetzen; geruza hau oso lodia da eta zundaketak betetzen ditu iritsi diren puntuetaraino. 3. U.E. harrizko eta mortairuzko pasealeku bat da, harresiari atxikita (102. U.E.), seguru asko 1857-70 urteetako berritze-lanetan egina, harresien ondoan pasealeku bat egokitzeko eta euri urak barrutian diren hustubideetara bideratzeko. 4. unitate estratigrafikoa arbastatu gabeko harrizko betegarri bat da, lur-eremua drenatzeko, iragan mendean paratua, eta 5. eta 6. unitateak, erdiko kuboaren horma eta zimendua izaki, ez gara deskribatzen hasiko; izan ere, obra hori Eugenia de Montijok arteagatarren orubean eginiko berrikuntzen multzoan kokatu behar dugu, eta bere alderdi arkitektonikoek azterketa berezia eta xehea merezi dute.

banco de cimentación de la misma U.E. 8, la cual apoya sobre las arcillas naturales (U.E. 7).

En los sondeos interiores A y B se han descrito una serie de unidades; la U.E. 1 (en ambos sondeos) es una capa de manto vegetal, que se ha ido depositando desde la reforma última del castillo el siglo pasado y que no ha ofrecido ningún tipo de material en el interior. La U.E. 2 se compone de un deposito de arcillas amarillentas que en el interior tampoco ofrece ningún tipo de material, y que alcanza una gran potencia rellenando los sondeos hasta donde éstos han sido practicados. La U.E. 3 es un paseo realizado en piedra y mortero adosado a la cerca (U.E. 102), probablemente realizado en las reformas de 1.857-70 para servir de paseo junto a los muros y de conducto de las aguas procedentes de lluvia hacia los desagües que posee el recinto. La unidad estratigráfica número 4 es un relleno de piedra sin desbastar de drenaje del terreno colocado el siglo pasado y las UU.EE. 5 y 6 tratándose del muro y cimentación del cubo central no entraremos en su descripción, puesto que esta obra se realizó como reforma de Eugenia de Montijo en el solar de los Arteaga y merece un estudio particular y detallado de sus aspectos arquitectónicos.

Alesander Maguregi Solana

D.2.4.5. **San Lukas kalea, 5. Orduñako harresiak**

Leandro Sánchez Zufiaurrek zuzendua

Alberto eta Jorge Arana Furundarenak finantzatua

D.2.4.5. **San Lucas, 5. Murallas de Orduña**

Dirigida por Leandro Sánchez Zufiaurre

Financiada por Alberto y Jorge Arana Furundarena

Given the building work being carried out at Nº 5, San Lucas street in Orduña, an archaeological analysis was considered necessary at the stretch of the old town walls which exists at the rear of the building. Then an analysis of the subsoil (by Silvia Cajigas) was carried out, which revealed the presence of Early Medieval elements. It was necessary to know the constructional evolution of the conserved wall in elevation, in order to thus determine what elements of the original defensive structure remain, in fact, standing. The study revealed that most part of this stretch of the walls was of medieval origin.

Orduñako (Bizkaia) San Lukas kaleko 5. zenbakiko harresi-atalaren azterketa estratigrafikoa.

Iragan urtean argitalpen honetan bertan argitaraturiko artikulu batean islatzen den bezala (*Arkeoikuska 99*, 350. or.), San Lukas kaleko 5. zenbakiko etxearen barruan eginiko indusketetan Behe Erdi Aroko hondakinak azaldu ziren zorupean harresiaren zimenduei lotuta. Horrexegatik, behar-beharrezkoa zen hondakin horien neurriak norainokoak ziren eta eraikuntzaren bilakaera nolakoa izan zen jakitea. Xede horretan etxearen atze-

Análisis estratigráfico del tramo de muralla ubicado en la calle San Lucas nº 5, de Orduña (Bizkaia)

Tal como se refleja en un artículo aparecido en esta misma publicación en la edición del año pasado (*Arkeoikuska 99*, pág. 350), en las excavaciones realizadas durante en el interior de la casa de la calle san Lucas Número 5 de Orduña aparecieron restos bajomedievales a nivel de subsuelo asociados a la cimentación de la muralla. Por esta razón, era necesario conocer qué dimensiones alcanzaban estos restos, así

ko aldea osatzen duten hormen azterketa estratigrafikoa egitea agindu zitzaigun.

Unitate Estratigrafikoak zehazteko orduan ez genuen aztertu beharreko horma-atalaren planimetriarik. Hortaz, argazki digitaletan oinarritu behar izan genuen, eremu osoko krokis eskematikoen laguntzaz. Honenbestez, Unitate Estratigrafiko bakoitzari buruzko fitxan krokis bat aurkezten da eta bertan elementuaren kokalekua eta argazki bat edo gehiago, ingurua kolore gorriz zehaztua, aurkezten dira.

Lanak antolatzeko orduan, horma bitan banatu dugu alde bakoitza berex aztertzeko; alde biak etxebizitzaren iparraldeko hormak bereizten ditu, eta horma horrek ez zuen azterturiko horma-atalak batera ikusten uzten.

– Hegoaldea: Etxearen barruan geratzen den aldea da.

– Iparraldea: Etxearen kanpoko aldea da.

Elementu gutxi identifikatu genituen, labur-labur deskribatu daitezke. Dena argiago azaltzeko, berex aurkezten ditugu sekuentzia estratigrafikoa (erlatiboa) eta kronologia. Lehenak egungo harresiaren itxura eragin duten eraikuntza jarduerak aztertzen ditu. Jarduera edo ekintza bakoitzaren kronologia absolutua zailagoa da ziurtasunez zehazten, horrexegatik aurkezten ditugu berex.

1) Lehenengo harresia

Elementurik zaharrena azterturiko atalaren hegoaldeko muturrean dago, hegoaldearen ia erdia hartzen du. Aurreneko eraikuntza ekintza hori islatzen da 43. unitate estratigrafikoan. Landu gabeko harri irregularrez egina dago, errenkaden lerroari eusteko joera batekin baina.

Kontserbatutako hondakinek gutxienez hiru metroko altuerari eusten diote, eta Silvia Cajigas Lizentziatuak bideraturiko indusketa arkeologikoei esker jakin badakigu sakonera txikiko zanga batean oinarritzen zela.

Iparralderantz elementu honetan pareta-hortz batzuk aurkezten dira, eta horiei ondorengo obra bat erantsi zizkioten. Pareta-hortz horiek agerian uzten dute amaitu gabeko obra bat dela, jarraipena emango zion hormari harrera egiteko prestatu zutena.

2) Bigarren harresia

Bigarren eraikuntza aldia aurreneko aldian amaitu gabeko hormaren iparralderanzko jarraipenari dagokio. Obra hau iparraldean eta hegoaldean hautematen da, beti ere beheko aldean. 27., 4. eta 41. unitate estratigrafikoetan islatzen da. Landu gabeko harri irregularrez eginiko horma bat da, harriak neurri askotakoak dira, zenbat eta gorago egon orduan eta txikiagoak. Harri horiei besterik gabe arbastaturik daude, eta azalean ez dute kare arrastorik bat ere.

Gehienez 4 metro altu da hegoaldean eta 3,5 metro iparraldean. Sakonera txikiko zanga batean oinarritzen

como su evolución constructiva. Para esta labor, se nos encargó la realización del análisis estratigráfico de los muros que forman la trasera de la casa. Dicha labor se realizó durante el mes de junio del año 2000.

Para la determinación de las Unidades Estratigráficas no contábamos con planimetrías del paño a estudiar, por lo que se decidió hacerlo a partir de fotografías digitales, complementadas con croquis esquemáticos de toda la zona. De esta manera, cada ficha de Unidad Estratigráfica contaba con un croquis donde se señalaba la ubicación del elemento, y una o más fotografías donde se marcaba en rojo su contorno.

Instrumentalmente, hemos dividido el muro para su estudio en dos zonas, separadas por el muro septentrional de la vivienda que no nos permitía ver íntegramente los paños analizados.

– Zona sur: Es la parte que queda en el interior de la casa.

– Zona norte: Parte exterior de la casa.

Los elementos identificados no son muchos, y pueden ser brevemente descritos. Para mayor claridad, presentamos por separado la secuencia estratigráfica (relativa) y la cronología. La primera se refiere a las distintas acciones constructivas que derivaron en el aspecto actual de la muralla. La cronología absoluta de cada una de esas acciones es más difícil de establecer con seguridad, por lo que se ha optado por presentarlas separadamente.

1) Primera muralla

El elemento más antiguo se encuentra en el extremo meridional del tramo estudiado, abarcando prácticamente la mitad de la zona sur. Esta primera acción constructiva comprende a la unidad estratigráfica número 43. Su aparejo es de mampostería irregular, aunque con una cierta tendencia a mantener hiladas.

Los restos conservados alcanzan una altura máxima de tres metros, y gracias a las excavaciones arqueológicas realizadas por la Licenciada Silvia Cajigas, sabemos que se asentaba en una zanja de fundación poco profunda.

Hacia el norte este elemento forma unas rudimentarias adarajas, a las cuales se adosa una de las obras posteriores. Estas adarajas evidencian el hecho de que es una obra inacabada, a la que prepararon para recibir el muro que la continuara.

2) Segunda muralla

La segunda fase constructiva corresponde a la continuación hacia el norte de la muralla inacabada en el primer momento. Esta obra puede apreciarse tanto en la zona norte como en la sur, siempre en la parte inferior. Comprende a las unidades estratigráficas 27, 40 y 41. Se trata de un muro con aparejo de mampostería irregular, formado por mampuestos de dimensiones variables, que disminuyen de tamaño con la altura. Dichos mampuestos están simplemente desbastados, y con la superficie sin carear.

Alcanza una altura máxima de 4 metros en la zona sur y de 3,5 metros en la zona norte. Se apoya en una

Diagrama estratigrafikoa, Unitate Estratigrafikoen krokisa eta aztertutako bi harresi-atalen argazkiak (iparraldea eta hegoaldea).

Diagrama estratigráfico, croquis con las Unidades Estratigráficas y fotos de los dos tramos de muralla estudiados (zonas norte y sur).

da; zangaren iparraldean jatorrizko betegarriaren parte bat bereizi ahal izan genuen[16]. Alde horretan, eraikuntza-aldiaren goiko aldea bat dator teilapeko lehenengo solairuko zoruarekin; altuera horretan agerikoa da beheko aparejuaren (27. U.E.) eta goikoaren (28. U.E.) arteko moduluan gertatzen den aldaketa.

Hegoaldeko muturrean obra hori aurreneko harresiari atxikirik dagoela nabari da, 43. unitate estratigrafikoak utzitako pareta-hortzetan egokitzen dela ikusten da. Lerro gutxi gora-behera bertikal horretan argi eta garbi nabari daiteke nola aparejuetan hala kareoreetan dauden aldeak. Xehe-xehe azterturik, oso ondo ikusten da 41. U.E.-ko kareoreak (bigarren harresia) 43. U.E.-ko kareorea (lehenengo harresia) estaltzen duela.

Horma bien arteko lotura nolakoa den ikusirik, logikoa da bigarren harresiari dagozkion obrak aurreko obraren jarraipen-lanak, eta ez berritze-lanak, direla pentsatzea. Lehenengo harresia amaitu gabe egongo zen, hori oso gauza arrunta izaten zen Erdi Aroko arkitektura nahiz hirigintza proiektu handietan, bai aurrekontu izaerako arazoak izaten zirelako edo eraikitzaileak aldatzen zirelako edo beste. Honenbestez, bigarren harresiaren obra izango zen proiektuaren jarraipenaren emaitza, kronologikoki aurreneko obraren unetik oso gertukoa.

3) Lehenengo handitzea

Identifikatutako hirugarren aldiak harresiaren altueraren emendatzeari erantzuten dio. Hiru unitate estratigrafikok (28., 36. eta 38. unitateak) zerrenda bat osatzen dute aurreko elementuen gainean (1. eta 2. harresiak). Landu gabeko harri irregularrez osatua da, errenkadak ez dira jarraituak; harriak formaz luzangak (laukizuzenak eta arrautz formakoak) eta poligonalak dira, neurriz ertainak eta oso handiak, tartean pieza txikiago batzuk agertzen direla. Harri luzangak nagusiki behe aldean kokatzen dira, eta aurreko hormekiko bereizketa zehazten dute.

Obra berri horrekin harresiak 5 metroko altuera gainditukо zuen.

Elementu hori interpretatzeko orduan, bi aukera daude:

a) Jatorrizko obraren azken ukitua izatea (amaitu gabe egongo zen). Halatan, babes funtzioetarako altuera egokia izango zuen.
b) Harresian eginiko konponketa bat izatea, edozein arrazoi medio (higadura, eraispenak etab.) kaltetua izango zelako.

Gure ustez bi horietatik lehenak du benetakoa izateko aukera gehien; konponketa bat izan balitz, harresiaren sektore handi batean (gutxienez 17 metrotan, azterturiko atalean) hiru metroko altuera erori edo lur jo zuela pentsatu beharko genuke, eta ez dirudi horrela izango zenik. Lehenengo aukera egiaztatuko balitz (eta

[16] Indusketa arkeologikoari buruzkoak jakin nahi izanez gero, irakurri Silvia Cajigas Lizentziatuak bideratu zuen interbentzioari buruzko txostena.

zanja de fundación de poca profundidad; en la zona norte de dicha zanja, pudo recuperarse parte de su relleno original[16]. En esta zona, el límite superior de la fase constructiva coincide con el suelo de la primera planta de la tejabana; a esa altura, se aprecia un claro cambio de módulo entre el aparejo inferior (U.E.27) y el superior (U.E.28).

En su extremo meridional, se aprecia cómo esta obra está adosada a la primera muralla, adaptándose a las adarajas dejadas por la unidad estratigráfica número 43. En esta línea más o menos vertical, se puede distinguir claramente un cambio tanto de aparejos como de argamasas. Con una observación detallada, se aprecia claramente que la argamasa de la U.E.41 (segunda muralla) está cubriendo a la argamasa de la U.E. 43 (primera muralla).

Viendo el tipo de articulación entre los dos, es lógico pensar que las obras de la segunda muralla son una continuación de la obra anterior y no una reparación. La primera muralla habría quedado sin acabar; esto era cosa muy frecuente en los grandes proyectos arquitectónicos o urbanísticos de la Edad Media, tanto por problemas de presupuesto como por cambios de constructores u otros. La reanudación de este proyecto sería por lo tanto la obra de la segunda muralla, que estaría cronológicamente muy cercana a la primera.

3) Primer Recrecido

La tercera fase identificada responde a un aumento de la altura de la muralla. Se trata de tres unidades estratigráficas (U.E.s 28, 36 y 38), que forman una franja por encima de los elementos precedentes (1ª y 2ª muralla). Está constituido por un aparejo de mampostería irregular que forma hiladas muy discontinuas; sus mampuestos adquieren formas alargadas (rectangulares u ovaladas) y poligonales, siendo de mediano y gran tamaño, con algunas piezas menores. Los de formas alargadas se ubican principalmente en la parte baja y marcan la diferencia con respecto a los aparejos anteriores.

Con esta nueva obra la muralla alcanza una altura total de más de 5 metros.

En cuanto a la interpretación de este elemento, existen dos posibilidades:

a) Que se trate del remate de la obra original (que habría quedado inacabada), alcanzando así una altura adecuada para sus funciones de defensa.
b) Podría tratarse también de una reparación de la muralla, que por alguna razón (erosión, derribos, etc.) se hubiera visto dañada.

De las dos opciones, la que creemos más probable es la primera; para que fuera una reparación, habría que pensar en la caída o derribo de tres metros de altura en un gran sector de muralla (de por lo menos 17 metros, el tramo estudiado), lo que parece poco probable. De confirmarse la primera opción, (como así

[16] Para los aspectos relativos a la excavación arqueológica, remitimos al informe de la intervención, dirigida por la Lda. Silvia Cajigas.

halaxe ematen du), eraikuntza proiektu bereko hirugarren aldiaren aurrean geundeke.

4) Bigarren handitzea

Laugarren eraikuntza-aldia azkena izan zen azterturiko harresi-atalaren egituran, hormaren egungo erremateaz ari gara. 20. unitate estratigrafikoan biltzen da. Landu gabeko harri irregularrez egina da, errenkadak ez dira jarraituak, harriak kareharrizkoak dira, gehienak arrautz-formakoak, beste batzuk laukizuzenak eta poligonalak. Piezen azala kareztaturik aurkezten da, eta aurreko obrek baino itxura homogeneoagoa du honek. Junturak ez dira oso erregularrak; teilapearen gainetik garbi-garbi ageri dira, behean ez bezala.

Laugarren eraikuntza-aldi hau interpretatzeko orduan, lehenengo handitzearen egoera bertsua aurkezten zaigu. Honenbestez, bi dira aukerak:

a) Bigarren handitzea hasierako proiektuaren azken fasea izan liteke.
b) Bestalde, konponketa modernoago bat izan liteke.

Kasu honetan, gure ustez bigarren interpretazioak du benetakoa izateko aukera gehien. Horra arrazoiak:

– Hasteko, obra honetako kareorean, aurrekoetan (nagusiki lurrez edo hareez eginak) baino askoz ere kare proportzio handiagoa nabari da, geroagoko obra delako erakusgarri.

– Teilatupean dauden junturak oso gutxitan berritu ziren (soilik azaleko juntura bat identifikatu ahal izan genuen); aurreko obretan, berriz, kareoreak elkarren gainean daude, nekez identifikatzen da jatorrizkoa. Horrek esan nahi du bigarren handitzea beste atalak baino denbora gutxiagoan egon dela fenomeno atmosferikoen eraginpean.

– Obra honen oinarria osatzen duen beheranzko errenkada ez dirudi aldez aurreko obraren amaiera denik, berria egokitzeko saneamenduaren emaitza baizik. Beste horrenbeste adieraziko luke apareju bien artean dagoen plano aldaketak.

– Bukatzeko, bigarren handitze honek itxura homogeneoa du, harriak kareztaturik daude, orain arte azalduriko beste obretan ez bezala.

Edozein kasutan, harresia eraiki eta askoz ere geroagoko mantenu-lanak izatera ere, handitze honek agerian uzten du eraikinak eutsi egiten ziola bere funtzio poliortzetikoari. Ikuspuntu horretatik, bigarren handitzea harresia eraikitzeko obraren ataltzat har liteke. Harresiaren altuera azken aldiz emendatu zen une horretan, horma oraindik agerian zegoen, herrigunea iparraldetik mugatzen zuen. Honenbestez, Orduñako alde honi itxura berezia ematen jarraitzen zuen, nahiz eta egun erabat itxuraldaturik dagoen ondoz ondo etorririko eraispenen eta hormari atxikiriko gorputzen ondorioz.

parece ser) estaríamos ante la tercera fase de obra dentro de un mismo proyecto constructivo.

4) Segundo Recrecido

La cuarta fase constructiva es la última que afecta estructuralmente al tramo de muralla estudiado, y se trata del actual remate del muro. Comprende a la unidad estratigráfica nº 29. Su aparejo es de mampostería irregular formando hiladas discontinuas, con mampuestos de caliza, en su mayor parte ovalados, con otros rectangulares o poligonales. La superficie de las piezas está careada, y ofrece un aspecto más homogéneo que las obras anteriores. Sus juntas son poco regulares; por encima de la tejabana están muy lavadas, al contrario de lo que ocurre por debajo.

Para poder interpretar este cuarto momento constructivo, estamos en la misma situación que con el primer recrecido. Por lo tanto, las opciones a considerar son también dos:

a) El segundo recrecido sería la última fase de obra perteneciente al proyecto inicial.
b) Podría tratarse, por otro lado, de una reparación más moderna.

En este caso nos inclinamos a considerar como más viable la segunda interpretación por una serie de argumentos:

– En primer lugar, la argamasa de esta nueva obra tiene una proporción de cal mucho mayor que en las obras anteriores (compuestas principalmente de tierra o arenas), hecho que evidencia una factura más tardía.
– Las juntas que están por debajo del tejado fueron rejuntadas muy pocas veces (hemos podido identificar sólo un rejuntado superficial); en las obras anteriores, por el contrario, las argamasas se superponen unas a otras siendo muy difícil identificar la original. Este hecho está evidenciando un menor tiempo de exposición a la intemperie del segundo recrecido con respecto a las demás obras.
– La línea descendente que forma la base de esta obra, no parece marcar el final intencionado de la fábrica anterior sino más bien el saneado de la misma para apoyar la nueva. Lo mismo estaría señalando el cambio de plano existente entre ambos aparejos.
– Por último, este segundo recrecido tiene un aspecto homogéneo y un careado de los mampuestos del que carecen el resto de las obras reseñadas hasta ahora.

En cualquier caso, y aún tratándose de obras de mantenimiento de la muralla muy posteriores a su construcción, este recrecido está evidenciando una permanencia de su función poliorcética. Desde ese punto de vista puede considerarse al segundo recrecido como parte de las obras de la cerca defensiva. En el momento en que se realiza este último aumento de altura, el muro estaba aún exento y delimitaba la población por el norte. Por lo tanto, seguía confiriendo a esta zona de Orduña una fisonomía que hoy se ha perdido mereced a los sucesivos derribos y adosamientos.

5) Etxea

Aldi honetan San Lukas kaleko 5. zenbakian etxebizitza bat eraiki zuten; etxearen alboetako hormak harresiari atxiki zitzaizkion, harresiak etxearen gibeleko hormarenak egingo zituen. Oin laukizuzeneko etxe bat da, behe oina, altuera bat eta estalkipea dauzkana. Hormak landu gabeko kareharri irregularrez eginak dira, eskantzuetan eta baoen inguruetan silarriak. Harriak bikor oso fineko karez, zeramika eta igeltsu hondakinez eginiko kareorez batuta daude, kareorea kolorez arrosa da. Hormak 84 cm lodi dira.

6) Berritze-lanak

Azken fasea etxebizitzan eginiko berritze-lanak dira; lan horiek etxearen barruan eta kanpoan egin zituzten, baina egituretan ez zen aldaketa garrantzitsurik izan.

Kronologia

Kronologia aztertzen hasi baino lehen, esan beharra dago azterturiko harresi-atala ez dagokiola jatorrizko hiriguneari, ondorengo zabaldegi bati baizik. Gai hori ikertu dutenen artean[17] hipotesi sendoenaren arabera jatorrizko hirigunea Carnicería, Medio eta Yerro kaleez osatuta egongo zen. Hiriko beste bi herriguneak geroagokoak dira, iparraldekoa (azterturiko sektorea bertan da) hegoaldekoa baino lehenagokoa delako ala biak aldi berekoak direlako zalantzan oinarritzen da eztabaida.

Sekuentzia hori ezagututa, iparraldeko handitzeari (guri dagokigun atala izaki) kronologia fidagarria ematean datza arazoa.

Zalantzak argitzeko xedean, behar-beharrezkoa da Orduñako harresien azterketa estratigrafiko sakona egitea (abian da eta 2001. urtean zehar amaituko dugulakoan gaude). Harresi-atal asko bikain kontserbatzen direnez, hirian izan duten bilakaeraren sekuentzia osoa lortzeko modua izango da.

1 eta 2) Lehenengo eta bigarren harresia

Aurreneko bi eraikuntza-aldiak, obra proiektu beraren atal bi izanik, batera aztertu daitezke kronologiaren ikuspuntutik. Ez da erraza aurreneko obra horien kronologia zehatz bat ematea, izan ere, dokumentuetan deus ere ez da aipatzen Orduñako gotorlekuen aurreneko mendeei begira.

Zorionez, Silvia Cajigas Lizentziatuak eginiko indusketa arkeologikoan, bigarren harresiari (27. U.E.) dagozkion hormetako baten oinarriko zangan, jatorrizko betegarri baten maila bereizi zuen. Indusketa arkeologikoari dagokion txostenean, 12. unitate estratigrafikora biltzen da betegarri hori. Bertan bereiziriko zeramikazko materiala XIII. mendekoa izan daiteke, teknika eta formetan oso antzekoak direlako Gasteizko Andra Maria katedralean aurkitutako zeramikazko pie-

[17] Salazar, J. I., 1995, 42. or.

5) Casa

Esta nueva fase implica la construcción de la vivienda de la calle San Lucas número 5, cuyos muros laterales se adosan a la muralla utilizándola como trasera. Se trata de un edificio de planta rectangular con planta baja, una altura y bajocubierta. El aparejo de sus muros es de mampostería irregular de caliza, con esquinales y vanos de sillería. Los mampuestos están unidos con una argamasa de cal, color rosado, de grano muy fino, con restos de cerámica y yeso. El grosor de los muros es de 84 cm.

6) Reforma

La última fase corresponde a obras de reforma de la vivienda, tanto en el interior como en el exterior, no habiendo en este momento obras estructurales de importancia.

Cronología

Antes de referirnos a la discusión cronológica, es necesario explicar que el tramo de muralla estudiado no pertenece al núcleo original de la ciudad, sino a una ampliación posterior. La tesis más aceptada por los que se han ocupado del tema,[17] es que el núcleo primitivo corresponde al formado por las calles Carnicería, Medio y Yerro. Los otros dos núcleos de la ciudad serían posteriores, habiendo discusión sobre si el más septentrional (donde está el sector estudiado) es anterior al más meridional o si son coetáneos.

Conociendo esta secuencia, el problema es otorgar una cronología fiable para la ampliación septentrional, que es la que nos ocupa.

Para resolver las dudas existentes, se impone la realización de un estudio estratigráfico amplio de las murallas de Orduña (que está en fase de realización, y esperamos concluir a lo largo del año 2001). Dadas las excepcionales características de conservación en muchos de sus tramos, permitiría obtener una secuencia completa de su evolución urbana.

1 y 2) Primera y segunda muralla

Las dos primeras fases constructivas, al formar parte de un mismo proyecto de obra, pueden ser analizadas conjuntamente desde el punto de vista cronológico. No es fácil asignar una cronología a estas primeras obras, ya que el silencio en la documentación es prácticamente total para los primeros siglos de vida de las fortificaciones orduñesas.

Afortunadamente, en la excavación arqueológica realizada por la Lcda. Silvia Cajigas, se ha recuperado el nivel de relleno original de la zanja de fundación de uno de los muros pertenecientes a la segunda muralla (U.E. 27). Este relleno es el identificado como unidad estratigráfica nº 12 en el informe de la excavación arqueológica. A los materiales cerámicos recuperados se les puede asignar una cronología del siglo XIII, por similitudes técnicas y formales con los repertorios cerá-

[17] Salazar, J. I., 1995, p. 42.

zekin[18]. Honenbestez, garai horretakoa da Orduña iparralderantz zabaltzeko babesen eraikuntza.

Jakin badakigu obra horiei begira kronologia hori aski goiztiarra dela, baina dokumentu idatziek ez dute iritzi hori ezeztatzen, eta aitzitik, zeramikaren kronologia xehe-xehe zehazten ari da.

Era berean, kontuan eduki behar da Lope Diaz de Haro jaunak 1229. urtean eman ziola Orduñako hiriari Gasteizko forua. Orduña ordurako egon bazegoen, eta baliteke urte horretan jatorrizko herrigunea gotortu izana. XIII. mende osoan zehar jazo ziren gertaerak (Orduñan gudu militar ugari izan ziren eta batzuetan jaurerri bazen ere besteetan erregeren menpeko herri bihurtzen zen) eta garai hartako Orduñan merkataritzak bizi zuen goraldia kontuan baditugu, Gaztelatik Kantaurira eramaten ziren produktuentzako ezinbesteko igarobidea baitzen, logikoa da pentsatzea jatorrizko herriguneak okupatuko zuen espazioa eskas geratu izana hurrengo mendea iritsi baino lehen.

Kontsultaturiko egileak ez datoz bat aztertzen ari garen obrei kronologia bat emateko orduan:

Pedro Maria Monteroren ustez Orduñako zabaldegi biak XIII. mendean egin ziren[19]. Ez du kronologia horren zergatia azaltzen, argitaraturiko lan batean oinarritzen da. Besterik gabe, halaxe dio: "Orduña XIII. mendean heldu zitekeen heldutasun morfologikora. Hirigintza prozesua arrazionalizatzeko saiotik sorturiko hipotesian oinarritzen da gure baieztapena…". Egile horrekin bat gatoz esaten duenean bigarren zabaldegia plazaren inguruan merkatariak egokitu izanari erantzuteko bideratu zela, Orduña dinamismo handiko hiria baitzen XIII. mendean, produktuen ezinbesteko igarobidea eta merkatarien plaza. Besteak beste, Meseta eta Kantauri aldeko mendateak lotzen zituen bidearen ondoko bidearen izena, Frankos, hipotesi horren aldeko beste argudioetako bat da.

José Ignacio Salazarren aburuz, berriz, hiria handitzeko lanak XIV. mendearen amaieran gertatuko ziren, "1373. urteko Udal ordenantzetan barruko Hiria eta kanpoko Hiria aipatzen direlako, hau da, sendotuta dago aurreneko hiru kaleez osaturiko jatorrizko herrigunea, baita kanpoko hiria osatzen duen beste bloke bat ere, une honetan ondorengo bloke bi ala bakar bat ote zen ezin zehazta daitekeen arren[20]". Hala eta guztiz ere, 1373. urterako herrigune biak egoteak ez du baztertzen bigarrena XIII. mendean eraiki izana.

Bestalde, Micaela Portillak ere denbora-tarte luzea proposatzen du Orduñako planoa erabat osatzeko, XIII.

[18] Andra Maria katedraleko zeramikak biltzen dituzten testuinguruen azterketaren emaitzak luze gabe emango dira argitara, gure ikerketa-taldea ari da horretan.

[19] Montero Estebas, P. M., 1996, 243. or.

[20] Salazar, J. I., 1995, 44. or.

micos procedentes de la catedral de Santa María de Vitoria-Gasteiz[18]. Esto llevaría a esa fecha el momento de construcción de las defensas de la ampliación de Orduña hacia el norte.

Sabemos que esta cronología es algo antigua para la que se le supone a estas obras, pero las evidencias documentales no desmienten esta opinión, y en cambio, la cronología de la cerámica está siendo muy bien establecida.

Hay que tener en cuenta también, que la concesión del fuero de Vitoria a Orduña por Don Lope Díaz de Haro está fechada en 1229. Orduña ya existía, y es probable que en esta fecha se realizara la fortificación del primer núcleo. Analizando las contingencias acaecidas durante todo el siglo XIII (pasando casi continuamente de señorío a realengo, y siendo escenario de múltiples enfrentamientos militares), y el dinamismo comercial que fue adquiriendo en esta época como zona de paso obligatorio de los productos castellanos que iban hacia el Cantábrico, es lógico pensar que el espacio ocupado por el núcleo primitivo se quedara escaso antes de pasar a la siguiente centuria.

Los autores consultados difieren al otorgar una cronología a las obras que estamos analizando:

Pedro María Montero cree que las dos ampliaciones de Orduña se realizan dentro del siglo XIII[19]. No da mayores explicaciones del por qué de esta cronología, y remite a un trabajo en publicación. Simplemente dice que "la madurez morfológica de Orduña pudo tener lugar a lo largo del siglo XIII. Nuestro posicionamiento se asienta en una hipótesis surgida por un intento racionalizador del proceso urbano...". Coincidimos con este autor, en lo referente a que esta segunda ampliación pudo tener lugar como respuesta al asentamiento de comerciantes en torno al espacio de la plaza, respondiendo al gran dinamismo de Orduña como lugar de paso y plaza mercantil a lo largo del siglo XIII. Entre otras cosas, la denominación de francos para el vial inmediato al camino que unía la Meseta con los puertos del Cantábrico es otro de los argumentos a favor de esta hipótesis.

Para José Ignacio Salazar, la ampliación de la villa tuvo que darse hacia finales del siglo XIV, "porque en las ordenanzas Municipales de 1373 ya se habla de la Villa de dentro y de la Villa de fuera, es decir, se encuentra consolidado el núcleo originario de las tres primeras calles, y además otro bloque que conforma la villa de fuera, sin que en ese momento se pueda concretar si comprendía los dos núcleos posteriores o tan sólo uno de ellos[20]". Sin embargo, el hecho de que en 1373 ya existieran los dos núcleos no invalida el hecho de que el segundo de ellos fuera realizado en el siglo XIII.

Micaela Portilla, por otro lado, también da un margen amplio para la configuración total del plano de

[18] Los resultados del análisis de los contextos cerámicos de la Catedral de Santa María están en fase de publicación, y están siendo realizados por nuestro equipo de investigación.

[19] Montero Estebas, P. M., 1996, p. 243.

[20] Salazar, J. I., 1995, p. 44.

mendearen bigarren erditik hasi eta XIV. mende osoan kokatzen du[21].

3) Lehenengo handitzea

1. eta 2. obren ondorengo elementu baten aurrean gaude, baina jatorrizko obraren aldi baten emaitza den jakin behar da kronologikoki zehaztu ahal izateko. Halaxe balitz, lehenengo eta bigarren harresien kronologia bera izango luke. Baina geroagoko handitze-lan edo konponketa baten emaitza baldin bada, XIX.-XV. (aurreneko handitzearen ondoren) eta XVIII. mende artekoa izan behar du (horixe da bigarren handitzeari eman dakiokeen kronologiarik goiztiarrena).

4) Bigarren handitzea

Seguru asko elementu hau da jatorria Erdi Aroan ez duen bakarra. Hala eta guztiz ere, bertan erabilitako kareore motak adierazten digu obra modernoago baten aurrean gaudela. Batetik, aparejua beste ataletan baino hobe kontserbatzen da (batez ere teilapearen azpitik), agerian luzaroan egon ez delako erakusgarri. Gainera, ez du beste obretan bezainbeste juntadura aurkezten, mantenu-lan gutxi eskatu duelako seinale.

Edozein kasutan, etxea eraiki baino lehen eraiki zuten, etxea argi eta garbi bermatzen baita bigarren handitze horren gainean. Eta etxea XVIII. edo XIX. mendekoa baldin bada, XV. mendetik XVIII. mendera luzatzen den denbora tartean kokatu behar dugu bigarren handitze hori.

5) Etxea

Jakin badakigu etxea egon bazegoela 1856. urterako, horixe adierazten dute jabetza erregistroko datuek. Baina ez dakigu noiz eraiki zuten. XIX. mendearen lehen erdian eraiki zezaketen, nahiz eta seguruenik XVIII. mendean egina den, etxearen ezaugarri tipologikoak kontuan baditugu.

6) Berritze-lanak

Une honetara bildu ditugu etxea eraiki ondoren bertan eginiko berritze-lanak, txikiak nahiz ertainak, bereziki XX. mendean egindakoak.

Balorazioa eta konklusioak

Azterturiko datuetatik ondorioztatu dezakegu, huts egiteko beldurrik gabe, aztertutako horma gehienak Erdi Aroan eraikiak direla, babes izaerako funtzioak betetzen zituztela. Horixe adierazten dute hormen lodierak, altuerak eta bertan erabilitako materialek.

Dudarik gabe Erdi Arokoak dira honako elementu hauek:

– Lehenengo harresia
– Bigarren harresia
– Lehenengo handitzea

[21] Portilla, M., 1988, 646. or.

Orduña, y lo sitúa desde la segunda mitad del Siglo XIII y todo el XIV[21].

3) Primer recrecido

Nos encontramos ante un elemento posterior a las obras 1 y 2, pero la clave para su adscripción cronológica está en reconocerlo o no como una fase de obra de la construcción original. Si se lo identificara como tal, tendría la misma cronología que la primera y segunda muralla. Pero en caso de ser un recrecido o arreglo posterior, su cronología se encontraría entre los siglos XIV-XV (posterior a la primera ampliación) y el siglo XVIII (que es la cronología más tardía asignable al segundo recrecido).

4) Segundo recrecido

Este elemento es probablemente, el único que no tiene un origen medieval. Sin embargo, el tipo de argamasa utilizada, principalmente, nos indica que estamos ante una obra más moderna. Por otro lado, su aparejo, mucho mejor conservado que los demás (sobre todo por debajo de la tejabana), indicaría que no ha estado mucho tiempo a la intemperie. Además, no posee tantos rejuntados como el resto de las obras, lo que lleva a pensar que ha requerido pocas labores de mantenimiento.

En cualquier caso, su construcción es anterior a la vivienda, ya que ésta está claramente apoyada encima de este segundo recrecido. Y perteneciendo la casa a los siglos XVIII o XIX, el segundo recrecido debe estar en una franja temporal que va del siglo XV al siglo XVIII.

5) Casa

Sabemos que la casa ya existía en el año 1856, según datos del registro de la propiedad. Pero desconocemos la fecha de su construcción. Podría pertenecer a la primera mitad del siglo XIX, o más probablemente al XVIII, a juzgar por los rasgos tipológicos de la vivienda.

6) Reformas

Hemos incluido en este momento todas las reformas u obras menores efectuadas con posterioridad a la construcción de la casa, especialmente a aquellas realizadas durante el siglo XX.

Valoración y conclusiones

De los datos analizados, podemos inferir con seguridad que la mayor parte de los muros estudiados fueron construidos en época medieval y con funciones netamente defensivas. Tanto el grosor, la altura como los materiales empleados así lo denotan.

Los elementos que consideramos como claramente medievales son los pertenecientes a:

– Primera muralla
– Segunda muralla
– Primer recrecido

[21] Portilla, M., 1988, p. 646.

Obra multzo horrekin harresiaren hondakinak gutxi gora-behera 5 metroko altuerara iristen dira azterketa banatu zen alde bietan.

Bigarren handitze gisa identifikaturiko aldira bildutako elementuak ere Erdi Aroko une batekoak izan litezke, baina hori ez da hain ondo bereizten. Edozein kasutan, obra horiek borondate poliortzetiko ageriko baten emaitza dira, berezko balioa dute Orduñako babessareko historia eta eraikuntzaren bilakaeran.

Bukatzeko, 5. eta 6. aldietan (etxea eta berritzelanak) bildutako elementu guztiak oso obra berantiarrak dira, XVIII. eta XX. mende bitartekoak, eta guztiak egin ziren Orduña iparraldetik babesten zuen harresiak bere jatorrizko funtzioa galdu zuenean.

Con este conjunto de obras, los restos de la cerca alcanzan una altura de unos 5 metros en las dos zonas en las que se dividió el estudio.

Los elementos incluidos en la fase identificada como segundo recrecido, podrían pertenecer también a un momento medieval, si bien esta identificación no es tan clara como para las obras anteriores. De todas maneras, estas obras son fruto evidente de una voluntad poliorcética, lo que les confiere un valor propio como parte de la evolución histórico-constructiva del entramado defensivo de Orduña.

Finalmente, todos aquellos elementos englobados en las fases 5 y 6 (casa y reformas) pertenecen claramente a obras muy tardías y con cronologías que van desde el siglo XVIII hasta el siglo XX, y todas ellas fueron realizadas cuando la cerca que defendía Orduña por el norte había perdido su función original.

Leandro Sánchez Zufiaurre

D.3. **GIPUZKOA / GIPUZKOA**

D.3.1. *INDUSKETAK*

D.3.1.1. **Artazu II (Arrasate)**

I. Kanpaina

Mª Jose Iriartek zuzendua

Cantera y Calera de Kobate enpresak subentzionatua

D.3.1. *EXCAVACIONES*

D.3.1.1. **Artazu II (Arrasate)**

I Campaña

Dirigida por Mª Jose Iriarte

Subvencionada por Cantera y Calera de Kobate

After the discovery of the rock orifice Artazu II during the season of prospections this summer, an excavation of the cave was initiated with two fundamental objectives: to determine its stratigraphic potential and to delimit its extension. This season, excavation was carried out to a depth of 1.5 metres, confirming the existence of, at least, a prehistoric era settlement (end of Bronze Age/Iron Age), basically characterised by the pottery shards found.

Udan egin genuen kanpainan Artazu II leizea aurkitu ondoren, bigarren jarduera bat egin genuen (udazkenean). Sakonean zundatu genuen aurreko jardueran hasitako katatik abiatuta. Kanpaina honek potentzia estratigrafikoa hobeto mugatzea zuen xede. Une honetan 1,50 metroko sakonerara iritsi gara eta gutxienez historiaurreko finkamendu bat badela egiazta dezakegu, Azken Brontzea/Burdin Arokoa, horixe erakusten baitute bertan aurkitutako zeramikazko zatiek. Era berean, harrizko paretaren bilakaeraren ondorioz, okupazio-eremua pixkanaka-pixkanaka zabaldu egiten dela egiaztatu genuen.

Egoera honetan, eta enpresarekin dagoen elkarlanerako dinamikaren arabera, 2001. urtean aurrera egingo dugu jarduera arkeologikoarekin aztarnategi honetako estratigrafiaren sekuentzia behin-betikoz zehazteko. Izan ere, aztarnategi hau oso eremu geografiko interesgarrian dago, oso hurbil ditu Lezetxiki, Lezetxikiko Harpea, Laminen Eskatza, Lezetxe, Lezetxiki II eta

Tras el descubrimiento de la cavidad de Artazu II durante la campaña de prospecciones efectuada en verano, se realizó una segunda actuación (otoño). Comenzamos un sondeo en profundidad, partiendo de la cata iniciada en la anterior actuación. La finalidad de esta campaña era la de delimitar mejor su potencia estratigráfica. En este momento, se ha alcanzado una profundidad de 1,50 metros y podemos confirmar la existencia de, al menos, un asentamiento de época prehistórica con una adscripción cultural del Bronce Final/ Hierro, caracterizado fundamentalmente por los restos cerámicos encontrados. Asimismo, se confirma un progresivo ensanchamiento del área de ocupación debido a la evolución de la pared rocosa.

Ante esta situación, y de acuerdo con la dinámica de colaboración existente con la empresa, a lo largo del año 2001 continuará la actuación arqueológica que permita delimitar definitivamente la secuencia estratigráfica de este yacimiento localizado en un área geográfica ampliamente interesante por su ubicación en un entorno geográfico en el que se encuentran diversos

Atxabal aztarnategi arkeologikoak, eta gainera Oterreta II leizea dago Artazuko mendi honetan bertan.

depósitos arqueológicos como Lezetxiki, Lezetxe, Lezetxikiko Harpea, Laminen Eskatza, Lezetxiki II, Atxabal y, con especial relevancia por su ubicación en el mismo monte Artazu, la cueva de Oterreta II.

Mª José Iriarte

D.3.1.2. **Murgierrota (Astigarraga)**

Mª Teresa Izquierdok zuzendua

Promociones Murgialde S.L. enpresak subentzionatua

D.3.1.2. **Murgierrota (Astigarraga)**

Dirigida por Mª Teresa Izquierdo

Financiada por Promociones Murgialde S.L.

Our intention here is to present a brief preliminary report of the archaeological investigation of the Murgia mill (Murgierrota) and the recording of the results thereof. In summarising the most outstanding features of the mill structures uncovered, the quality of the construction of the millstream, the mill weir and the vaulted arch ceiling made from great stone blocks originally used for a drainage system. Written records and dating by dendrochronological means of the wood at different points, particularly those related to the floor of the drainage system all point to the mid-XVI century as the most probable period when the mill initiated its activity.

2000ko urtarrilean Astigarragako Alkatetzak jakinarazi zuen Astigarragako hirigunetik hurbil dagoen Murgierrota izeneko etxea berehala eraitsi behar zutela, orube horretan bertan etxebizitzak eraikitzeko. Gipuzkoako Foru Aldundiko Ondare Historikoa Zerbitzuko teknikari batzuekin batera, higiezin horretara eginiko lehen ikustaldiak aukera eman zigun etxeak errotaren jarduerari zegozkion egitura-elementu batzuk kontserbatzen zituela egiaztatzeko.

Errota zegoen eraikinaren hondakinak Donostia-Hernani errepidearen eta Astigarragako hirigunean sartzeko bidearen elkargunetik 200 bat metrora daude. Murgierrota etxea eta bere lurrak Mendiaundiko muinotik Urumearen ibar aldera jaisten den mazela leun batean zeuden. Murgierrotako lurren ingurutik Galtzaur erreka igarotzen da, orain dela gutxi kanalizatu dena, eta erreka horrek Astigarragako hirigunea alderik alde zeharkatzen du Txoritokieta mendi-hegaletik eta ingurukoetatik jaisten diren erreken urak jaso ondoren.

Kontuan izanik etxea berehala eraitsiko zutela, agerian zeuden egitura gehienak oso gaizki kontserbatuta zeudela eta errotari buruz oso informazio txikia genuela, honako helburu hauek izan zituen proiektuak:

- Errota zaharraren egiturak eta gainerako materialak dokumentatzea indusketa arkeologiko baten bidez.
- Dokumentu azterketa baten bidez errotak denboran zehar izan zituen jabeak eta erabilitako ustiaketa-sistema zehaztea.
- Errotaren eraikuntza eta erabilera sekuentziak ahalik eta zehatzen datatzea dokumentazio arkeologikoan eta dokumentu azterketan oinarrituta.

En el mes de enero de 2000 la Alcaldía de Astigarraga informó del inminente derribo de una casa próxima al casco urbano de Astigarraga, conocida con la denominación de Murgierrota, para la construcción de viviendas en el solar. Una primera visita de inspección del inmueble con personal técnico del Servicio de Patrimonio Histórico de la Diputación Foral de Gipuzkoa permitió comprobar que efectivamente la casa mantenía todavía conservados elementos estructurales atribuíbles a la actividad del antiguo molino.

Los restos del edificio del molino se hallan a unos 200 m del cruce de la carretera Donostia-Hernani con el acceso al centro urbano de Astigarraga. El terreno sobre el que se asentaba la casa Murgierrota y sus pertenecidos es una suave ladera que baja desde el entorno de la colina de Mendiaundi hacia la vega del Urumea. Rodeando el terreno de Murgierrota discurre la regata de Galtzaur, recientemente canalizada, que atraviesa el casco urbano de Astigarraga alimentada por los arroyos que bajan de la falda del monte Txoritokieta y sus estribaciones.

Dado el inminente derribo de la casa, el mal estado de conservación de buena parte de las estructuras visibles y la escasísima información histórica sobre el molino, el proyecto se planteó con los siguientes objetivos:

- Documentar las estructuras y demás evidencias materiales atribuíbles al antiguo molino por medio de una excavación arqueológica.
- Reconstruír mediante un estudio documental la sucesión de propietarios del molino, y su sistema de explotación.
- Datar con la mayor precisión posible la secuencia constructiva y de uso del molino tanto a partir de la documentación arqueológica como el estudio documental.

Hasteko, eraikuntza egiturak modu kontrolatuan eraitsi ziren, estalkitik eta goiko oinetatik hasita. Materialak behera etortzeko arriskua baztertu ondoren, arian-arian agerian utzi genituen hondakin arkeologikoak induskatu eta dokumentatzeko lanetan hasi ginen. Jarraian azaletik deskribatuko ditugu interbentzio honetan agerian utzi eta dokumentaturiko errotaren hondakinak:

1. Antepara

Induskatzen hasi ginenean, landare geruza trinko batek erabat estaltzen zuen antepara. Garbi ikusi genuen erabat utzia zegoela, zaborrez eta errotaren jarduera utzi ondoren pilatutako beste hainbat hondakinez leporaino beteta baitzegoen.

Gutxi gora-behera trapezoide baten itxura du, hormak ahur antzean lerrokatuak, uraren bidea kuborantz estutuz, onilaren efektua eraginez. Agerian utzi genuen aldean, zabalera gorena 2,80 metro dira eta gutxieneko zabalera, berriz, 1,90 metro kuboa dagoen aldean. Kontserbaturiko sakonera gorena 3 metro dira.

Anteparako hormetatik, horma horiek landu gabeko kareharriz eginak ziren eta barruko aldetik harearrizko silarriz jantzia zegoen kubotik hurbilen zegoen muturrean, oso atal txiki bat baino ez da kontserbatu, gutxi gora-behera 10 metro luze den atala, lurreko buztinen gainean egokitua; lurreko geruzak buztintsuak ziren,

Los trabajos comenzaron por el derribo controlado de las estructuras constructivas, empezando por la cubierta y pisos altos. Una vez eliminado el riesgo de posibles derrumbes, se iniciaron las labores propiamente dichas de excavación y documentación de los restos arqueológicos puestos progresivamente al descubierto. A continuación describimos someramente los restos del molino puestos al descubierto y documentados por la intervención:

1. La antepara

Al comenzar la excavación se encontraba totalmente invadida por una densa capa vegetal. Su estado de abandono era tal que se encontraba totalmente colmatada por un relleno con abundante escombro y otros residuos acumulados tras el cese del funcionamiento del molino.

Presenta una planta más o menos trapezoidal, con las paredes delineadas en forma cóncava, estrechando el paso del agua hacia el cubo haciendo un efecto de embudo. En la zona puesta al descubierto la anchura máxima es de 2,80 metros y la mínima de 1,60 metros en la zona de contacto con el cubo. La máxima profundidad conservada alcanza los 3 metros.

De los muros de la antepara, construidos en mampostería de caliza, forrada por el interior con sillares de arenisca en el extremo más próximo al cubo, sólo se ha conservado una parte muy pequeña de su trazado, un tramo de aproximadamente 10 metros de longitud levantado sobre las arcillas del terreno, una zona geo-

Murgierrota. Antepararen ikuspegi orokorra, betetzen zuen sedimentua kendu ondoren. Hondoan kuboa ageri da.

Murgierrota. Vista general de la antepara con el cubo al fondo una vez excavado el sedimento que la colmataba.

oso plastikoak, ortzadar-kolorekoak, gorrixkak, berdeak, moreak eta abar. Kanpoko aldetik ondo asko nabari da horma hau lurreko topografiara bikain egokiturik altxa zutela, ondo asko aprobetxatu zituztela kota garaienak ahalik eta hormarik txikiena egiteko. Bestalde, 0,70 eta 0,50 metro inguruko lodiera du. Horma horren punturik altuenetako batean gainezkabide bat kontserbatu da, harearrizko silarriz egina.

Anteparako bularra 3 metro lodi da eta oso bestelako aparejua ageri du, bistakoa da materialaren kalitatea eta eraikuntzaren sendotasuna. Alde horretan hareharrizko silarri oso erregularrak paratu zituzten behe partean eta landu gabeko harria goikoan. Zorua harkoskoz egina zen, baina kuboaren inguruan hareharrizko lauza handiak jarri zituzten harkoskoen ordez. Zoru hau zoru naturaleko buztinen gainean bermatzen zen zuzenean, eta buztin horien zati bat induskatua genuen.

2. Kuboa

Kuboa bikain kontserbatzen zen, goitik behera ondo landutako hareharrizko silarriz egina zegoen, nahiz eta barruko aldea lur eta buztinez erabat beteta zegoen; betegarri hori induskatu behar izan zen eta eskuz atera. Kuboan sartu eta berehala, zoruak eta sabaiak behera egiten dute nabarmen, eta erpinean ura irteteko bi zulo daude, txinboak, alegia. Zulo horiek sekzio zirkularra dute eta 30 cm-ko diametroa.

3. Ehotzeko gela

Oin laukizuzenekoa zen, eta 36 m^2 inguruko azalera zuen. Kanpoko paretak, denboraren joanaren lekukoak, itsututako baoen arrastoak (mendebaldeko fatxadan) eta haritz-zureko gapirio handi bat baizik ez ziren kontserbatzen. Gure ustez gapirioa berriro ere erabili zuten, muturretako bat urkilatua duelako eta leku horretan inolako funtziorik betetzen ez duelako. Bordeleko L.A.E. laborategiak eginiko azterketa dendrokronologikoaren arabera, XVI. mendearen erdialdera moztuko zuten gapirio horren zuhaitza. Gela honetan eginiko induskatari esker, errotarriak aurkitu genituen; etxea azken aldiz okupatu zenean sukalde gisa erabili zuten guneko baldosazko zoruaren azpian egokitzeko aprobetxatu zituzten errotarri horiek.

4. Estolda

Ehotzeko gelaren azpian estolda zegoen, ondo kontserbatua gainera. Hasiera-hasieratik harritu gintuen hareharrizko silarri handiz eginiko gangak, izan ere, landu gabeko kareharrizko hormen gainean altxatzen zen.

Gangapeko espazio honen barruko aldea ia erabat betetzen zuten betegarri lodi batzuek. Goiko betegarria, azkenekoa, errotaren jarduera utzi ondoren etxebizitza gisa erabili zuten bitartean bildutako zabor eta zakarrez

lógica con estratos arcillosos, muy plásticos con tonalidades irisadas, con colores rojizos, verdes, morados, etc. Desde el exterior, se puede apreciar perfectamente que este muro se había elevado adaptándose perfectamente a la topografía del terreno, aprovechando las cotas más elevadas de éste para reducir al mínimo el alzado del muro. Por lo demás, su grosor oscila entre 0,70 y 0,50 metros. En un punto de lo más alto del mismo muro se conservaba un aliviadero realizado en sillería de arenisca.

El pecho de la antepara tiene un grosor de 3 metros y presenta un aparejo bien distinto que destaca por la calidad del material y la consistencia de la construcción. En ella se había empleado sillería de arenisca muy regular en la parte baja y mampostería en la parte superior. El suelo está formado por un pavimento de cantos rodados que, en la zona más próxima al cubo, son sustituidos por grandes losas de arenisca. Este suelo se asienta directamente sobre las arcillas del suelo natural, parcialmente excavadas.

2. El cubo

Se halla perfectamente conservado, construido íntegramente en sillería de arenisca muy bien labrada, aunque su interior se encontraba casi totalmente relleno de tierra y arcilla que hubo de excavarse y extraerse manualmente. Traspasado el umbral de la entrada, el suelo y el techo se inclinan en un ángulo muy pronunciado en cuyo vértice se encuentran dos orificios de salida del agua: los saetines. Estos presentan una sección circular con 30 centímetros de diámetro.

3. La sala de molienda

Era de planta rectangular, tenía una superficie de aproximadamente 36 m^2. De ella no se conservaban más que las paredes exteriores, testigos del paso del tiempo con restos de vanos cegados (en la fachada oeste) y un solivo de madera de roble de gran tamaño, que suponemos reaprovechado por cuanto presentaba un extremo ahorquillado nada funcional en el lugar donde se encontraba. La fecha de tala más probable puede situarse, según el estudio dendrocronológico efectuado por el L.A.E. de Burdeos, a mediados del siglo XVI. La excavación de esta estancia dio como resultado el hallazgo de las piedras o muelas del molino, reaprovechadas bajo el suelo de baldosas de una dependencia destinada a cocina en la última y más reciente fase de ocupación de la casa.

4. La estolda

Debajo de la sala de molienda se situaba la estolda, conservada en buen estado. Desde el primer momento nos llamó poderosamente la atención su bóveda construida con grandes sillares de arenisca que contrastaban con las paredes de mampuesto de caliza sobre las que se apoyaba.

El interior de este espacio abovedado se encontraba casi totalmente colmatado por potentes rellenos. El superior y más contemporáneo estaba formado por escombro y basuras acumuladas a partir del abandono

osatua zegoen. Betegarri horren azpian, gutxi gorabehera 60 cm lodi zen geruza bat bereizi genuen, limo gris oso xehez osatua.

Hain zuzen ere geruza horretan aurkitu genituen material arkeologiko higigarri gehienak, oraindik ere aztertzen ari direnak, eta horien artean aipagarri dira era askotako metalezko piezak, zeramika esmaltatuak eta beiratuak, eta XVII. mendeko jaulkipenei dagozkien txanpon batzuk. Gainera, betegarri hau induskatu genuenean, estoldaren hego-ekialdeko angelutik hurbil, zuretako baten gainean, hareharrizko gurpil handi baten hondakinak aurkitu genituen, baina oso hondatuta zegoen kanpoko perimetroan.

Geruza horrek zeharo estaltzen du beste buztinezko depositu bat, buztin hareatsua, beix kolorekoa, errekarriz osatua. Era berean, buztinezko depositu hori harrizko zoru baten gainean bermatzen zen zuzenean eta zoru horretan zurezko langara batzuk ahokatzen ziren paraleloan eta urari irteera emateko korrontearen zeiharrean. Pieza horien datazio dendrokronologikoaren azterketaren arabera, 1555 eta 1567 urte bitartean moztu zituzten zur horien jatorrizko enborrak.

Interbentzioaren laburpen honi amaiera emateko, dokumentuen azterketaren emaitzak aipatu behar ditugu. Batez ere Gipuzkoako Protokoloen Artxibo Historikoan, Gipuzkoako Artxibo Nagusian eta, gutxiago badira ere, Hernaniko Udal Artxiboan kontsultaturiko fondoak aztertu ondoren, aski ongi osatu ahal izan dugu errotaren jabeen sekuentzia 1532. urtean errota eraikitzeko borondatea dokumentuetan islatu zenetik gaur egun arte. Era berean, zehaztasun handiz dokumentatu ahal izan dugu garai batean, XVII. mendearen erdialdean bereziki, alokairuen bidez ustiatu zutela errota hori.

Murgierrotako errotaren aipamen zaharrena 1584ko auzi batean ageri da, Ausperoko sagardien aprobetxamendua eta jabetza zirela eta, Catalina de Larrachao eta Pedro de Arbizuren artean izandako auzian, hain zuzen ere eremu horretan eraiki baitzen errota. Auzi horretan adierazten da 1532. urteko abenduan Pedro Martinez de Igueldok Ausperoko lur hori erosi zuela. Ayocateguikoarekin batera, Ausperoko lurra Bernardino eta Amadis de Murguiaren ondasunen artean zegoen, baina bi pertsona horiek hil egin zituzten Jofre de Yarza eta Martin de Goizuetaren (1532ko ekaina) aldeko 450 dukateko zor bati aurre egiteko. Pedro de Igueldok Bernardino eta Amadis de Murguiarekin zera hitzartu zuen, lur horretan errota bat eraikiz gero, Murguiatarrek lurraren balioaren erdia ordaintzen bazioten, bi aldeek erdibana ordainduko zituztela gastuak eta jasoko zituztela etekinak. Halaz ere, errotaren aldaparoa eta antepara eraikitzeko lizentziei eta errota horretarako uren aprobetxamenduari erreparatzen badiegu, pentsarazten digute azken batean Pedro de Igueldo izan zela errota horren lehen jabea, jabe bakarra eta onuradun bakarra, Astigarragako kontzejuak soilik Pedro de Igueldoren alde eman baitzituen lizentzia horiek.

Pedro de Igueldoren ondoren, XVII. eta XVIII. mendeetan zehar Arbizutarrak izan ziren errotaren jabeak, eta errota horren jabetza zela eta, auzi bat baino gehiadel molino y durante su posterior uso como vivienda. Por debajo, se localizó un estrato de aproximadamente 60 centímetros de potencia formado por limos grises muy decantados.

Es en este estrato donde se han localizado la mayor parte de los materiales arqueológicos muebles recuperados y todavía en curso de estudio, entre los que podemos destacar abundantes piezas metálicas de tipo diverso, cerámicas esmaltadas y vidriadas y algunas monedas correspondientes a emisiones del siglo XVII. Además, la excavación de éste permitió precisamente descubrir cerca del ángulo sureste de la estolda, sobre una de las maderas, los restos de un gran rodete de piedra arenisca muy deteriorado en su perímetro externo.

Este estrato cubre totalmente otro depósito de arcilla arenosa de color beige con cantos rodados a su vez directamente asentado sobre un suelo empedrado en el que se hallaban encajadas varias traviesas de madera, dispuestas paralelamente en sentido transversal a la corriente de salida del agua. El estudio para la datación dendrocronológica de estas piezas propone en sus conclusiones una fecha de tala probable en el intervalo de tiempo transcurrido entre los años 1555 y 1567.

Para concluir este resumen de la intervención, hemos de referirnos a los resultados del estudio documental. Mediante la consulta de fondos en su mayor parte del Archivo Histórico de Protocolos de Gipuzkoa, el Archivo General de Gipuzkoa y, en menor medida, del Archivo Municipal de Hernani, se ha podido reconstruir de forma bastante satisfactoria la secuencia de propietarios del molino, prácticamente desde su construcción, o mejor dicho, desde que se manifiesta documentalmente la voluntad de su edificación en 1532 hasta la actualidad, así como documentar con bastante precisión su explotación mediante arrendamientos en especial en los años centrales del siglo XVII.

La mención más antigua al molino Murgierrota se encuentra en un pleito de 1584 entre Catalina de Larrachao y Pedro de Arbizu por el aprovechamiento y posesión de los manzanales de Auspero, término en donde se había construido el molino. En este pleito se nos da noticia de la compra en diciembre de 1.532 por Pedro Martínez de Igueldo de esta tierra de Auspero, que junto con la de Ayocategui figuraba entre los bienes de Bernardino y Amadís de Murguía ejecutados para hacer frente a una deuda por valor de 450 ducados a favor de Jofre de Yarza y Martín de Goizueta (junio, 1.532). Pedro de Igueldo había acordado con Bernardino y Amadís de Murguía que, en caso de construirse en esta tierra un molino, si los de Murguía le pagaban la mitad del valor de la tierra, lo harían asumiendo ambas partes a medias los gastos y los beneficios. Sin embargo, a juzgar por las licencias para la construcción de la presa y la acequia del molino y el aprovechamiento de las aguas para el mismo, otorgadas por el concejo de Astigarraga únicamente en favor Pedro de Igueldo, todo hace pensar que en definitiva fue Pedro de Igueldo el primer y único propietario y beneficiario del molino.

Los sucesores de Pedro de Igueldo como propietarios del molino a lo largo de los siglos XVII y XVIII fueron los Arbizu, que pleitearon no pocas veces incluso entre

go izan zituzten, baita familiako kideen artean ere. Izan ere, XVII. mendean behinik behin, errotak eta bere lurrek 100 eta 160 dukat arteko errenta ziurtatzen zuten urtean.

Egiaz, errota alokairu bidez ustiatzeak errenta handiak ekarriko zituen, baina horretarako interesa txikitzen joan zen, eta XIX. mendean irin-errota industrial handiak ezarri zirenean, ordu arteko errotak instalazio zaharkitu bihurtu ziren. Seguru asko, 1899an, azken alokairu kontratua sinatu zenean, jadanik mantenu aldetik errota nahikoa utzia zegoen ez zelako bat ere errentagarria. Horregatik ez da harritzekoa, handik denbora gutxira, seguru asko alokairu kontratu hori bukatu zenean, errota erabiltzeari betiko utzi izana eta bertako aretoak etxe bateko gela bihurtu izana.

miembros de la propia familia por su posesión. Y es que, al menos en el siglo XVII, el molino y sus pertenecidos aseguraban una renta anual de entre 100 y 160 ducados.

Ciertamente, la explotación mediante arrendamiento del molino debió ser una estimable fuente de rentas cuyo interés fue decreciendo hasta que la implantación de las grandes harineras industriales del siglo XIX hizo del edificio de moliendas una instalación obsoleta. Probablemente, cuando en 1899 se firma el último contrato de arrendamiento, el molino ya se encontraba en un período de cierto abandono en su mantenimiento por falta de rentabilidad. No es por ello extraño que poco después, muy posiblemente al finalizar este contrato de arrendamiento, el molino dejara definitivamente de funcionar, convirtiéndose sus estancias en habitaciones de una casa de vecinos.

Mª Teresa Izquierdo

D.3.1.3. **Erauskingo San Andres baseliza (Beasain)**

I. ekinaldia

Asier Olazabal Uzkudunek zuzendua

Dirulaguntza Beasaingo Udalak emana

D.3.1.3. **Ermita de San Andres de Erauskin (Beasain)**

I Campaña

Dirigida por Asier Olazabal Uzkudun

Subvencionada por el Ayuntamiento de Beasain

An archaeological excavation at San Andres rural church, Erauskin (Beasain) was undertaken during the months of February and March, 2000. As a result, the structure of the main wall of the church and a number of burial places were recorded. One of these graves has the orientation of the modern temple, but the one below this and remains at the church's south-east corner look to the east. Moreover, as one of these graves is set under the south wall of the present rural church, we can state that it is older than the latter.

San Andres Baseliza Erauskin auzunean, Oria haranera ematen duen Usurbe mendiaren magaleko hegi batean aurkitzen da, izen bereko baserriari hegoaldetik itsatsita.

Baseliza hau, Eusko Jaurlaritzako Kultur Ondarearen Zuzendaritzak Balizko Arkeologia Gune bezala izendatu zuen 1996ko azaroaren 11n, Aurretiazko Aitorpenaren bidez (1996ko 124. EHAA).

San Andres baselizan bideratutako indusketa eraikina eraberritzeko proiektuaren beharrak eraginda burutu zen. Izan ere, zurezko egituraren egoera kaxkarra zela eta teilatua erortzeko arriskuan zegoen, eta atzeko eta mendebaldeko hormak pitzaturik zeudenez guztia behera etor zitekeen edozein unetan; beraz, eraberritzea ezinbestekoa zen baseliza zutik mantendu nahi bazen.

La Ermita de San Andrés se encuentra en el barrio de Erauskin, en la ladera del monte Usurbe, en una cumbre orientada hacia el valle del río Oria, adosada por el sur al caserío del mismo nombre.

Esta Ermita fue nombrada por la Dirección de Patrimonio Cultural del Gobierno Vasco como supuesta Zona arqueológica el 11 de noviembre de 1996, por medio de una Declaración Previa (BOPV nº124 de 1996).

La excavación realizada en la ermita de San Andrés se llevo a cabo como consecuencia del proyecto de rehabilitación del edificio. Y la verdad es que, al encontrarse la estructura de madera en mal estado la cubierta corría riesgo de derrumbarse. Además de eso, el muro de la parte trasera y el que da hacia el oeste estaban agrietados y en cualquier momento podía venirse todo abajo; por lo tanto, las obras de rehabilitación eran verdaderamente imprescindibles si se quería mantener la ermita en pie.

Herri usadioaren arabera San Andres baseliza izan zen Beasaingo lehenengo parrokia Jose Zufiaurre ikerlari beasaindarrak adierazi zigunez, nahiz eta berari buruzko aipamen dokumentalik zaharrena 1567koa izan eta egungo Beasaingo Andre Maria Zeruratuaren parrokiaren aipamen zaharragoak badiren. 1936an Gerra Zibila hasi eta zaintza zentru bezala hartua izan zen arte kulturako erabilia izan zen.

Eraikinak oinplano laukizuzena du eta bi isurialdeko estalkia dauka, gailurra alboetako fatxadei paraleloki jarria dagoelarik. Bere norabidea hegiak jarraitzen duen berbera da, eta ez ekialde-mendebalde lerroa jarraitzen duena Gipuzkoako Erdi Aroko tenplu askok bezala. Eraikuntzaren aldetik begiratuta, bi zatitan banatzen dela ikusten da argi eta garbi. Garrantzitsuena, hau da, kulturako erabiltzen zena, erdiko nabe batez osaturik dago eta karez zuritutako harlangaitzezko karga-hormetan sostengatzen da. Sarrera nagusiko atea eta alboko bi leihoak eta aldarearen alboetara dituen bi leihoak soilik dira harlanduzkoak.

Según la tradición popular, la ermita de San Andrés fue la primera parroquia de Beasain, así nos lo explicó el investigador de Beasain José Zufiaurre. Sin embargo, la mención documental más antigua de la ermita es del año 1576 y existen menciones más antiguas de la parroquia de Nuestra Señora de la Ascensión de Beasain. Fue utilizada para temas culturales hasta que en 1936, al comienzo de la Guerra Civil, se destinó a centro de asistencia.

El edificio tiene planta rectangular y cubierta a dos aguas, la cumbrera está colocada paralelamente a las fachadas laterales. Su orientación es la misma que sigue la cumbre, y no sigue la línea este-oeste como la mayoría de los templos de la Edad Media de Gipuzkoa. Desde el punto de vista constructivo, se observa claramente que está dividida en dos partes. La parte principal, la que se utilizaba para temas culturales, está compuesta por una nave central y se sostiene en muros de carga de mampostería blanqueada con cal. Unicamente están construidas con sillares la puerta de la entrada principal, las dos ventanas laterales y las dos ventanas que se encuentran a ambos lados del altar.

Erauskingo San Andres Baseliza (Beasain). Aldarerantz begira dagoen gorpua eta azpian elkarzutki, hamar bat gizaki ehorzteko erabili zen hilobia.

Ermita de San Andrés de Erauskin (Beasain). Cuerpo enterrado con orientación al altar y debajo, perpendicularmente, tumba utilizada para la inhumación de cerca de diez individuos.

Bigarren zatia aurrekoari iparraldetik itsatsita dago eta kanpoaldetik, adreiluzko zati pasiboa duen bilbadura batek ixten du eta hiru bao ditu. Barnealdea hiru gelatan eta naberantz kalostra jarrai baten bidez zabaltzen den baselizaren koruan banaturik dago.

Eraikinaren bigarren unitate honek behe solairu irekia du nabearen sarrera nagusiaren aurrean ataripe handi antzeko bat osatuz. Hasiera batean ataripe hau handiagoa zen eta atzeko karga-hormaraino luzatzen zen, baina egun bitan banatzen duen harlangaitzezko horma bat aurkitzen da, ziur aski goiko egiturari sendotasun handiagoa emateko.

Eraberritze lanak hasi aurretik kanpaia eta erretaula jaso ziren zaharberritzera eramateko, bietan ikus zitezkeen datak egungo baseliza XVIII. mende hasieran eraikia izan zela adierazten digute, tipologia arkitektonikoari jarraituz genuen hipotesia nolabait baieztatuz.

Eraberritze lanak amaitu ostean eman zitzaion hasiera indusketa arkeologikoari. Horrela, baselizaren erdialdean aldaretik hasi eta aterainoko zundaketa luze bat egitea erabaki zen. Hasiera hasieratik aurreko baselizaren aldarea izan litekeena agertu zen oraingoa aurkitzen den toki paretsuan. Aurretik eta alboetatik harlauza handi banaz zegoen mugaturik, eta atzealdetik harlangaitzezko horma batez eta bere atzeko aldetik bi alboetara irteten zen horma baten arrastoak ere aurkitu ziren aurrerago. Horma-egitura hau antzinako baselizaren atzeko horma izan zitekeela uste izan bagenuen ere, HM-ko ertzean honi elkarzutki agerturiko beste horma batek zalantzan jarri zuen uste hori.

Ustezko aldare zaharretik metro pare bat aurrerago, eta itxura batean berarekin erlazionaturik, baselizaren zabalera osoa hartzen zuen horma bat agertu zen. Horma hau aldarerantz begira –eta ez ekialderantz begira, errito kristauak ohi duen legez– ehortzia izan zen gorpu baten gainean erdiz-erdi eraikia izan zen.

Lurperatze honen azpian, bertako haitzean zulatutako beste hilobi bat aurkitu zen. Goiko ehorzketari elkarzutki jarria dago, ekialderanzko norabidearekin beraz, eta bertan hamar bat gizakiren hezur solteak aurkitu ziren. Hezurtegi itxura zuen hobi honetako hezur solte horien guztien azpian lotura anatomikoa zuen gorpu bat zegoen, ahoz gora etzanda eta eskuak gorputzaren gainean bilduta zituelarik. Hilobi hau behin eta berriz erabilia izan zela adierazten digu honek, edo bestela, hasieran hilobi soila zena hezurtegi bihurtu zutela.

Hilobi hauek agertzean baselizaren azalera osoa bertako haitzeraino jeistea erabaki zen, ehorzketa gehiago azalduko zirenaren ustetan. Honela, beste hiru hilobi aurkitu ziren baselizaren hegoekialdeko ertzean. Hauetako bat egungo baselizaren hegoaldeko hormaren azpian sartzen da, berau baino zaharragoa dela frogatuz. Beste bat aurkitutako aldare zaharraren azpian

La segunda parte está adosada a la anterior por el norte, se cierra por medio de un entramado con una parte pasiva de ladrillo y posee tres vanos. El interior esta dividido en tres estancias y el coro de la ermita que se ensancha hacia la nave por medio de un claustro continuo.

Esta segunda unidad del edificio tiene planta baja abierta formando una gran antepuerta delante de la entrada principal de la nave. Al principio la mencionada antepuerta era mayor y llegaba hasta el muro de carga trasero, pero actualmente existe una pared de mampostería que la divide en dos partes, probablemente para dar mayor firmeza a la estructura superior.

Antes de comenzar con los trabajos de rehabilitación, se extrajeron la campana y el retablo para que fueran restaurados. Las fechas que se podían observar en ambos elementos, demuestran que la ermita actual fue construida a comienzos del siglo XVIII, lo cual nos confirma de algún modo la hipótesis que manteníamos a tenor de la tipología arquitectónica.

Al finalizar los trabajos de rehabilitación, comenzamos con la excavación arqueológica. Así pues, decidimos realizar un sondeo longitudinal en la parte central de la ermita comenzando desde el altar hasta la puerta. Desde el comienzo de los trabajos quedo al descubierto lo que podía ser el altar de la ermita anterior, casi en el mismo sitio donde se encuentra el altar actual. Por el frente y por los lados estaba limitado por sendas losas grandes, y por la parte posterior por una pared de mampostería, y detrás de ella, posteriormente se encontraron además restos de una pared que se abre a ambos lados. Eso nos hizo pensar que dicha estructura de pared podía ser la pared trasera de la antigua ermita, pero otra pared perpendicular a ella descubierta en el extremo sudoeste puso en duda la mencionada hipótesis.

Unos dos metros más adelante del supuesto altar antiguo, y en un recinto cercado en relación con él, descubrimos una pared que ocupaba toda la anchura de la ermita. Dicha pared se construyó justo encima da un cuerpo que fue enterrado con orientación hacia el altar –y no mirando hacia el este, como se hace en los ritos cristianos–.

Debajo del mencionado enterramiento, se encontró otra tumba excavada en la roca del lugar. Estaba situada en perpendicular a la inhumación superior, es decir, orientada hacia el este, y en la misma se hallaron huesos sueltos de cerca de diez individuos. Debajo de todos esos huesos sueltos hallados en la fosa que se asemejaba a un osario, había un cadáver en perfecta conexión anatómica, tumbado boca arriba con las manos entrelazadas sobre el cuerpo. Eso nos demuestra que dicha tumba fue reutilizada una y otra vez, o de lo contrario, lo que originariamente fue una tumba se convirtió en osario.

Después de descubrir las citadas tumbas, decidimos bajar toda la superficie de la ermita hasta las rocas del terreno, pensando que podían aparecer más enterramientos. Eso nos permitió encontrar otras tres tumbas en el extremo sudeste de la ermita. Una de ellas se adentra por debajo de la pared sur de la ermita actual, lo que nos confirma que es anterior a ella. Otra de las

sartzen da, aurrekoaren ondorio berbera ateraz. Hilobi honen ondoan metro bateko luzera baino ez zuen beste hilobi agertu zen.

Hiru hilobi hauetan agertutako hezurrak ez zeuden lotura anatomikoan baina bakoitzean gizaki bana zegoela ehortzita dirudi. Gainera, hilobi hauek tipologikoki desberdinak dira aurreko biekin alderatuz. Nahiz eta guztiak bertako estratuak zulatuz eginak izan, baselizaren erdialdeko ehorzketen hobiak antropomorfoak ziren bitartean azken hiru hauek zabalagoak ziren, karratuagoak.

Baselizaren gainontzeko azalera osoan ez zen interes arkeologikodun ezer berezirik agertu. Ezta kanpoaldean egindako bi katetan ere, bertako estratua sakonera txikian agertzen zelarik.

Agertutako materialari dagokionez kobrezko dozena bat txanpon edota domina, orratz pare bat, errosario aleak eta iltze mordoska bat aipatu behar dira. Materiale hauetako ezer ez zen agertu ehorzketekin erlazionaturik gaineko betelanean baizik.

Indusketa burutu ondoren bi ondorio nagusi atera dira. Batetik, egungo baselizaren azpian oinplano desberdineko baseliza bat bazela aurretik, eta bestetik, ehorzketa bat egungo baselizarekin erlazionaturik egon daitekeen arren, gainontzekoak, ekialderantz begira daudenak, aurreko baselizari dagozkiola. C-14 bidezko datazioen zain geratzen gara kronologikoki zehaztasunez kokatzeko.

tumbas se adentra por debajo del altar antiguo que encontramos, con lo que sacamos la misma conclusión que la anterior. Cerca de este enterramiento, descubrimos otro que no tenía más de un metro de longitud.

Los huesos hallados en esas tres tumbas no se encontraban en conexión anatómica, pero parece que en cada una se había inhumado un cuerpo. Además, tipológicamente hablando dichas tumbas son distintas a las dos anteriores. Aunque todas ellas fueron excavadas en los estratos del terreno, mientras las fosas de las inhumaciones de la parte central de la ermita eran antropomorfas, las tres últimas eran más anchas, más cuadradas.

En el resto de la superficie de la ermita, no se encontró nada que tuviera especial interés arqueológico, y tampoco en las dos catas realizadas en el exterior, apareciendo el extracto del lugar a escasa profundidad.

En lo que respecta al material hallado en la excavación, cabe reseñar cerca de una docena de monedas y medallas, un par de agujas, cuentas de rosario y un número considerable de clavos. Ninguno de esos materiales estaba en relación con las inhumaciones, sino en el relleno superior.

Después de finalizar los trabajos de excavación, se pueden sacar dos conclusiones principales. Por un lado, confirmamos que debajo de la actual ermita había anteriormente una ermita con distinta planta, y por otro, que a pesar de que una de las inhumaciones puede estar relacionada con la ermita actual, las restantes, las que están orientadas hacia el este, pertenecían a la ermita anterior. Quedamos a la espera de la datación C-14 para situarla con exactitud cronológicamente.

Asier Olazabal Uzkudun

D.3.1.4. **Juan Laborda kalea, 12-14 (Hondarribia)**

Larraitz Arretxea Sanzek zuzendua

Olaizola Gestión y Promoción Inmobiliaria eta Gipuzkoako Foru Aldundiak subentzionatua

D.3.1.4. **Juan Laborda kalea, 12-14 (Hondarribia)**

Dirigida por Larraitz Arretxea Sanz

Subvencionado por Olaizola Gestión y Promoción Inmobiliaria y la Diputación Foral de Gipuzkoa

This excavation afforded a large amount of data on the dwellings that were built here in the past and from which abundant remains of all types have been left. from Medieval and Modern periods. The recorded history of these sites has improved our knowledge of one of the most important families in Hondarribia from the XVI to the XVIII centuries

Garai batean etxeak izan zituzten bi orube horiek Hondarribiko Hirigune Historikoan daude, eta horrek espazio hau, orain arte baratze batzuek okupatu duten espazioa, zabaleran induskatzera eraman gintuen.

La situación de estos dos solares de casa en pleno Casco Histórico de Hondarribia obliga a la excavación en extensión de este espacio, hasta ahora ocupado por huertas.

Kartografia zaharra aztertu ondoren, XVIII. mende arte orube honetan izan ziren eraikinen hondakinak aurkitzea zuen helburu interbentzioak, mende horretatik aurrera hutsik egon baita orubea. Etxebizitzak Berwickeko Dukeak 1719. urtean agindu zuen setioarekin desagertu zirelako ideia berretsi egin dugu aurkitutako materialen izaera aztertu ondoren, aurrerago ikusiko dugun bezala.

Ildo honetatik, eta indusketa-lanen ondorioz, agerian geratu ziren elkarri itsatsita zeuden bi etxeren hormen hondakinak, hareharrizko silarriz eginak eta ondo landuak, eta landu gabeko kareharriz eginiko aljibe edo ur-putzua, hura ere ondo egina. Jaurtigai ugari bildu genituen, seguru asko mortairuz jaurtikiak, etxeei su eman eta etxe horien hondakinen gainean berriro sekula ez eraikitzeko moduan suntsitu zituztenak. Hormetatik barrura Aro Modernoko material arkeologiko asko aurkitu genuen, batez ere zeramikazko objektuak, baina aipagarri dira metate edo eskuzko ehogailu zati bat eta mortairu bat, biak txokolatea lantzeko tresnak.

Putzu edo aljibeak, berriz, estratigrafia interesgarriagoa eskaini zigun, Aro Modernoko materialen azpian Erdi Aroko zeramikak aurkitu baikenituen, ia osorik aurkitu ere, larruzko hiru oinetako-zola, gizakiaren kontsumorako faunaren (behi-familiakoak, hegaztiak eta beste) hezur ugari eta hainbat maskorrez (berberetxoak, lapak eta txirlak) gainera. Era berean, labanaz eginiko arrastoak zituzten balea hezurrak aurkitu genituen.

Orubeen inguruko dokumentazio historikoaren arabera, jabetza hau Hondarribian XVI-XVIII. mendeetan garrantzitsuenetakoa zen familia batena zen, casade-

Esta intervención, una vez conocida la cartografía antigua, se planteaba con la idea de localizar los restos de las construcciones existentes en este lugar hasta el siglo XVIII, ya que a partir de ese momento aparece representado como solar vacío. La idea de que las casas desaparecen con el asedio de 1719 por el Duque de Berwick, como veremos, ha sido confirmada por la naturaleza de los hallazgos.

En ese sentido, la excavación ha permitido sacar a la luz los restos de los muros de dos casas pegantes, levantados en sillería de arenisca de muy buena factura, así como un aljibe de mampostería de caliza, igualmente bien construido. Se recogen numerosos proyectiles, seguramente de mortero, que incendian las casas y las destruyen de tal forma que nunca más volverá a construirse sobre sus ruinas. En el interior de sus muros se ha encontrado abundante material arqueológico de época moderna, fundamentalmente cerámico, aunque destaca la existencia de un fragmento de metate o molino de mano y un mortero, ambos útiles para la fabricación del chocolate.

El pozo o aljibe, en cambio, nos ofrece una estratigrafía más interesante, ya que bajo el material de época moderna se han hallado cerámicas medievales prácticamente enteras, así como tres suelas de calzado de cuero y abundante material óseo de fauna destinada al consumo humano (bóvidos, distintas aves, etc.) y conchas (berberechos, lapas y almejas). Es interesante la aparición de huesos de ballena con marcas de cuchillo.

La documentación histórica de los solares ha revelado que la propiedad estaba en manos de una de las familias más importantes de Hondarribia en los siglos

Indusketak egin ziren bitartean aurkitutako aljibea.

Aljibe hallado en el curso de las excavaciones.

vantetarrena, eta etxe hartan bizi izan ziren familia horretako kideak itsasoz haraindiko merkataritzari emanak bizi izan ziren, bertan aurkitutako material batzuek erakusten duten bezala. Etxearen eta arkitekturaren garrantzia argi eta garbi islatzen dira dokumentuetan, xehe-xehe deskribatzen baitute eraikina. Ildo horretatik, dokumentazioan aipatzen den marmolezko zutabe baten puska bat aurkitu dugu interbentzio honetan, garai bereko hiriko etxe askotan ikusten diren zutabeen antzeko batena. Esate baterako, Lazarraga eta Lezea (Zalduondo) etxearen kolomatarekin alderatu daiteke, nahiz eta Hondarribian aurkitutako zutabea askoz ere txikiagoa izango zen.

Indusketa honek, beraz, bi orube horien historiari buruzko datu berriak eskaini ditu, beti ere Hondarribiko hiribilduak XVII. eta XVIII. mendeetan bizi zuen testuinguru orokorraren barnean.

XVI-XVIII, los Casadevante, y que los miembros de ésta que habitaron la casa se dedicaron al comercio con ultramar, lo que explica la presencia de algunos de los materiales hallados. La importancia de la casa y arquitectura se reflejan claramente en la documentación, que nos proporciona una descripción de la misma. En ese sentido, se ha podido recuperar en esta intervención, un fragmento de columna de mármol que es citado en la documentación, del que pueden hallarse ejemplos similares en múltiples casas urbanas de la misma época En ese sentido, puede compararse con la columnata de la casa Lazarraga y Lecea (Zalduendo), aunque la columna recuperada en Hondarribia tendría unas dimensiones menos monumentales.

Esta excavación, por lo tanto, ha permitido aportar nuevos datos sobre la historia de estos dos solares de casa, en el contexto general de la villa de Hondarribia en los siglos XVII y XVIII.

Larraitz Arretxea Sanz

D.3.1.5. **Yurreko Burdinola (Idiazabal)**

Mª Antonia Guereñu Urzelaik zuzendua

Baimendutako interbentzioa, 2000. urtean zehar bideratua. Argitalpen honetan ez da interbentzioari dagokion txostena jasotzen, arduradunek ez baitute informaziorik igorri.

D.3.1.5. **Ferrería de Yurre (Idiazabal)**

Dirigida por Mª Antonia Guereñu Urzelai

Intervención autorizada y llevada a cabo en el transcurso del año 2000. No se incluye texto de la misma en esta publicación, ya que los responsables de su ejecución no han facilitado información alguna al respecto.

D.3.1.6. **Olaberriako burdinola (Legazpi)**

Alfredo Moraza Bareak zuzendua

Goi Urolako Mankomunitateak subentzionatua

D.3.1.6. **Ferrería de Olaberria (Legazpi)**

Dirigida por Alfredo Moraza Barea

Subvencionada por la Mancomunidad de Goi Urola

The archaeological investigation carried out at the forge at Olaberria has afforded information in order to clearly identify the evolution undergone by the smithy. The first record of its history dates from the XV century, although the present visible remains date exactly from 1645-1655. The various rebuilding works that the site has undergone, both in its industrial use (paper/cardboard factory, mill, electric turbine, shotgun cartridge factory, etc.), as well as its civil use (animal stable, store, canalisation, etc.) have, with time, wiped out any vestige of possible archaeological substrate and prevented the identification of any artefact belonging to this type of edifice (bellows, hammer, forges, etc.).

Olaberriako burdinola Legazpiko Haranean ondoen kontserbatu diren multzoetako bat da, izan ere, oso-

La ferrería de Olaberria es uno de los conjuntos productivos mejor conservados dentro del Valle de

osorik kontserbatu ditu jatorrizko azpiegitura hidraulikoari zegozkion ia atal guztiak (aldaparoa, hornitzeko kanala eta antepara). Era berean, kontserbatu egin da tailerraren atal handi bat ere, ikaztegiak, olatxoa eta abar. Horrek guztiak, eta izan duen bilakaera-prozesu konplexuak, industria jarduerarako guneen adibide bikain bihurtzen dute multzo hau.

Goi Urolako Mankomunitateak eta INEMek "Kultur Ondarean eta Arkeologian lanbide-heziketarako programa" gisa, plan handizale baten barnean planteatutako beste prestakuntza jarduera bat da Olaberriako burdinolan bideratutako indusketa. Plan hori ondarearen eta hezkuntzaren hainbat adarretako ikerlari ezagun batzuek osatutako talde batek koordinatzen zuen eta eskualdean edo inguruetan lizentziatu berri ziren edo langabe zeuden 10 gazte lanerako prestatzea zuen helburu. Plan horren bidez taldeari prestakuntza teorikoa eta praktikoa eman zitzaion eta era askotako eta elkarren artean lotutako hainbat diziplina landu ziren (dokumentazioa, arkeologia, kartografia, tratamendu informatikoa eta abar), autonomia osoz diziplina anitzeko ikerketa bat aurrera eraman ahal izateko.

Legazpi aldeko burdinolen industria oso antzinakoa da, XI-XII. mendeetaraino eramaten gaituzten datuak baitaude. Olaberriaren kasuan, lehen aipamenak XV. mendekoak dira, eta zehatzago adierazteko, 1439. urtekoak, urte horretan jada burdina lantzen baitzuen, deitura berdineko familiaren agindupean. Denboraren joanean burdinola honetan hainbat hobekuntza, zabaltze eta berritze lan egin ziren, eta bere jarduerari bikain eutsi zion XIX. mendean aski aurrera arte. 1862. urtean utzi zitzaion burdina ekoizteari, baina horrek ez du esan nahi instalazioak bertan behera utzi zituztenik, ez horixe, instalazioak birmoldatu egin zituzten, eta zertxobait aldatu ere ekonomia aldetik errentagarriagoak ziren ekoizpen behar berrietara egokitu ahal izateko. Hala bada, burdina ekoizteari utzi eta handik denbora gutxira, Olaberrian papera eta kartoia ekoizteko zentro bat egokitu zutela adierazten diguten datuak baditugu. Era berean, 1886. urteaz geroztik, irin-errota bat jarri zuten instalazio horietan eta haren ondoan, zerra mekaniko bat mugitzen zuen zentral hidroelektriko bat; industria estatistiken arabera, horiek guztiak jardunean egon ziren gutxi gora-behera 1923. urte arte, eta garai horretan utzi egin ziren. Hainbat zirkunstantziarengatik, burdinolako tailerrak kartutxo fabrika gisa ere erabili ziren, zehatz esateko II. Gerra Karlistaren garaian (1875). Gerora, instalazio horiek beste erabilera batzuk izan dituzte (azienden ukuilua, txatar biltegia eta abar). Industria eta nekazaritza eta abeltzaintza jarduera horietako askok beren arrastoa utzi dute eraikinean, eta horrexegatik, multzo aski konplexu bihurtu da.

Bilakaera hori oso antzekoa izan zen inguruetako beste burdinola batzuetan ere (burdinola, errota, zentral hidroelektrikoa, paper fabrika, baserria, eta abar.), baina haietan ez bezala, Olaberriaren kasuan, multzoaren zati handi bat oso bikain kontserbatua iritsi da gure egunetara, 1940. hamarkadan eginiko eraikin baten azpian, soto antzeko oin batean ezkutatua egoteagatik, hain zuzen ere.

Legazpi, al contar casi íntegramente con buena parte de su primitiva infraestructura hidráulica (la presa, el canal de abastecimiento, la antepara), así como buena parte del taller, carboneras, el olatxo, etc. Todo lo cual, unido a su complejo proceso evolutivo, lo convierten en un excelente ejemplo de núcleo de actividad industrial.

Los trabajos desarrollados en esta ferrería se plantearon como parte de una serie de actividades formativas planteadas por la Mancomunidad de Goi Urola y el INEM, dentro de un ambicioso plan concebido como "Programa de formación profesional en Patrimonio Cultural y Arqueología". Este Plan estaba coordinado por un equipo de reconocidos investigadores de las diferentes ramas del patrimonio y la educación y destinado a la reinserción laboral de un grupo de 10 jóvenes recién licenciados o en paro de la comarca o aledaños. Durante el mismo el grupo fue formado de forma teórica y práctica en una serie de disciplinas variadas y relacionadas entre si (documentación, arqueología, cartografía, tratamiento informático, etc.) con el fin de poder abordar con total autonomía una investigación lo más multidisciplinar posible.

La industria ferrona en la zona de Legazpi presenta unos orígenes antiquísimos, existiendo datos que momentáneamente nos remontan hasta los siglos XI-XII. En el caso concreto de Olabarria las primeras menciones datan del siglo XV, y más específicamente, del año 1439, cuando ya la podemos ver labrando hierro, bajo el control de la familia de su mismo apellido. Con el transcurso del tiempo esta ferrería sufriría diversas mejoras, ampliaciones y reformas, manteniendo excepcionalmente su actividad hasta bien avanzado el siglo XIX. El cese de la producción ferrona se produce en el año 1862, pero ello no supone un abandono de las instalaciones sino simplemente una reconversión de las mismas, modificándolas ligeramente con el fin de adaptarlas a las nuevas necesidades productivas más rentables económicamente. De ese modo disponemos de datos que nos señalan como, poco tiempo después de ese, cese en Olaberria se encuentra instalado un centro destinado a la producción de papel y cartón, el cual, a su vez, dará paso a partir de 1886 a un molino harinero y, junto a éste, a una central hidroeléctrica que movía también una sierra mecánica; todos ellos, según las estadísticas industriales, se mantuvieron activos hasta el año 1923 aproximadamente, quedando abandonados tras esa fecha. Circunstancialmente sus talleres fueron empleados también como fábrica de cartuchos, en concreto durante la IIª Guerra Carlista (1875). Con posterioridad estas estancias han tenido otros usos (cuadra de animales, almacén de chatarra,... etc.). Buena parte de estas diferentes actividades industriales y agropecuarias, han ido dejando su propia huella en el edificio, haciendo del mismo un conjunto bastante complejo.

Esta evolución se había observado de una manera muy semejante en otras ferrerías situadas en sus proximidades (ferrería, molino, central hidroeléctrica, fábrica de papel, caserío, etc.), pero, a diferencia de ellas, en el caso concreto de Olaberria, buena parte del conjunto ha llegado hasta nuestros días en un estado de conservación excepcionalmente bueno, gracias al hecho de hallarse oculta en la planta asotanada de una edificación construida en la década de 1940.

Aztarna horietan oinarrituta, eta elementu bakoitzaren alde onak eta txarrak aztertu ondoren, interbentzio arkeologikoa antzina ekoizpen tailerra zegoen tokian egitea erabaki genuen. Oin angeluzuzena duen areto bat da, luze samarra (5,75 bider 25,40 m) nahikoa berriak ematen duten bi sarrera ditu kanpoaldera eta beste sarrera txikiago batzuk gainerako aretoekin lotzeko (ikaztegiak, antepararen arkua,... eta abar). Azaleran ez zegoen burdinolako elementuren bat (hauspoak, labeak, mazoak, ingudeak, eta abar) izan zitekeela erakusten zuen arkitektura hondakinik, kokalekua izango zena baino ez baitzen antzematen gurpilen ardatzek utzitako hutsuneetan. Aldez aurretik ere arkeologia lan batzuk egin ziren 1995. urtean, Eusko Jaurlaritzak antolatutako Gazteriarentzako Lan esparru baten bidez, Beatriz Herreras Moratinosen zuzendaritzapean, urte horretan orubea goitik behera garbitu eta zaborrak atera baitziren.

Eremua bi sektoretan banatu genuen (I. eta II. Sektoreak), tailerraren erdialdean aurkitutako horma xume bat erreferentziatzat hartuta, autore batzuek jatorrizko bergamailuaren (008. U.E.) hondakinekin lotzen baitzuten horma hori, baina errealitate arkeologikoak hipotesi hori ezeztatu zuen. Aldez aurretik jada nahasiak zeudenez, sektore batzuk induskatu gabe utzi behar izan genituen (zentral elektrikoaren makineria, putzu itsua eta hustubidea).

Multzoko beste elementu batzuk oso egoera onean zeudela ikusi ondoren interbentzio honetan itxaropen handiak genituen arren, azken emaitzek etsipena eragin ziguten. Bi sektoreak erabat aldatuta zeuden *a posteriori*, eta bereziki kanal batzuk egin zirenean, egindako lur iraultzeengatik; kanalizazio horietako batzuk oraindik ere jardunean daude. Iraultze horiek erabat nahasi dute substratu arkeologikoa eta aurreko hondakin guztiak desagertu egin dira.

Hondakin garrantzitsuenak II. Sektorean aurkitu genituen, hau da, iparraldeen dagoen sektorean. Hondakin horien artean aipatzekoak dira burdinolako tailerraren jatorrizko itxitura (108. U.E.) eta hari eratxikitako horma bat (107. U.E.), ia zimenduetaraino suntsituak XX. mendearen erdialdean lokala handitu zenean. Hondakin horien ondoan aurkitu genuen burdinolako hondakin arkeologiko zaharrena, XVII. mendean berreraikitako burdinolaren aurreko tailerrekoa: horma bat zen, 1,05 metro zabal eta 1,85 metro luze, oraingoa ez beste norabide batean egokitua (116. U.E.) eta aski gaizki kontserbatua zegoen.

Arkeologia aztarna garbirik ez zegoenez, taldearen ikerketa lana paramentuen azterketan oinarritu zen bereziki, paramentu horien estratigrafia irakurketa xehea egin zuten eta artxiboetako (Legazpiko Udal Artxiboa, Gipuzkoako Protokoloen Artxibo Historikoa, Gipuzkoako Artxibo Nagusia,... eta abar.) fondoen dokumentu azterketa bideratu zuten.

Lan horiei guztiei esker, frogatzeko moduan berregin ahal izan dugu ekoizpen gune horrek denboran zehar izandako bilakaera. Gaur egun ageri diren hondakin gehienak XVII. mendekoak dira, eta zehatzago

Bajo estas premisas, y tras estudiar las ventajas e inconvenientes de cada uno de los elementos, se optó por intervenir arqueológicamente en la zona donde en el pasado se ubicó el taller de producción. Se trata de una sala de planta rectangular bastante alargada (5,75 por 25,40 m) que presenta dos accesos de traza bastante reciente al exterior y otros menores que le comunicaban con el resto de estancias (carboneras, arco de la antepara,... etc.). Superficialmente no existían restos arquitectónicos que apuntasen la presencia de algún tipo de elemento perteneciente a la ferrería (fuelles, hornos, mazos, yunques, etc.), sino sólo su posible ubicación evidenciada por los distintos huecos de los ejes de las ruedas. Los trabajos arqueológicos ya habían tenido su precedente en el año 1995, mediante un Campo de Trabajo para Juventud organizado por el Gobierno Vasco bajo la dirección de Beatriz Herreras Moratinos efectuándose una profunda limpieza y descombro del solar.

La zona fue compartimentada en dos sectores (Sector I y II), tomando como referencia un sencillo muro localizado aproximadamente en la mitad del taller y que algunos autores habían relacionado con los restos del primitivo bergamazo (U.E. 008), aunque la realidad arqueológica lo terminó por desmentir. Hubo que dejar sin excavar diversos sectores ya alterados previamente (maquinaría de la central eléctrica, pozo ciego y canal de desagüe).

A pesar de las expectativas puestas en la intervención, visto el buen estado en el que se encontraban otros elementos del conjunto, los resultados finales fueron bastante decepcionantes. Ambos sectores se encontraban sumamente alterados por efecto de las remociones operadas *a posteriori*, y especialmente con la ejecución de diferentes canalizaciones, algunas de ellas aún en activo, que han removido irremediablemente buena parte del substrato arqueológico, haciendo desaparecer todo resto pretérito.

Los restos más significativos se pudieron localizar en el Sector II, el más septentrional. Entre éstos puede hacerse mención del primitivo cierre del taller de la ferrería (U.E. 108) y un muro anexo (U.E. 107), arrasados casi hasta sus cimientos para proceder a ampliar el local a mediados del pasado siglo XX. Junto a los mismos se pudo localizar el resto arqueológico más antiguo de la ferrería, antecedente de la ferrería reconstruida en el siglo XVII: un muro de apenas 1,05 m de ancho y 1,85 de largo, dispuesto con una orientación diferente a la actual (U.E. 116) y que se encontraba en bastante mal estado de conservación.

Ante la falta de evidencias arqueológicas concluyentes las líneas de investigación del grupo se centraron básicamente en la ejecución de una minuciosa lectura estratigráfica de paramentos y en el estudio documental de los diversos fondos archivísticos (Archivo Municipal de Legazpia, Archivo Histórico de Protocolos de Gipuzkoa, Archivo General de Gipuzkoa, ... etc.).

Gracias a todos estos trabajos se ha podido reconstruir de una manera bastante fehaciente la evolución experimentada por este centro productivo. Los restos visibles en la actualidad datan fundamentalmente del

esateko 1645-1655 urteetakoak, garai horretan goitik behera berritu baitzuten burdinola; aurreko elementu gehienak eraitsi ziren (arestian aipaturiko 116. U.E. izan ezik) eta planta berriko eraikinaren zati handi bat altxatu zuten; lehen adierazi dugun bezala, eraikin horren norabidea zertxobait aldatu zen jatorrizko fabrikaren aldean. Gero, beste aldaketa batzuk egin ziren eraikinean, aipatutakoa bezain handiak izan ez baziren ere, gela edo aretoak unean uneko ekoizpen beharretara (paper fabrika, errota, zentral hidroelektrikoa,... eta abar.) egokitu baino ez baitzen egin.

siglo XVII, y más específicamente de la década 1645-1655, momento en el que se lleva a cabo una profunda reforma de la ferrería, procediendo a derribar buena parte de los elementos anteriores (excepción hecha de la anteriormente señalada U.E. 116) y levantando buena parte del edificio de nueva planta que, como hemos podido observar, varía ligeramente la orientación de la primitiva fábrica. Con posterioridad, la edificación sufrirá nuevas modificaciones, aunque nunca de la importancia de ésta, debido a la readecuación de sus diferentes estancias a las necesidades productivas del momento (fábrica de papel, molino, central hidroeléctrica,... etc.).

Alfredo Moraza Barea

D.3.1.7. **Santa María, plaza eta kalea (Tolosa)**

Sonia San José Santamartak zuzendua

Tolosako udalak diruz lagundua

D.3.1.7. **Plaza y Calle de Santa María (Tolosa)**

Dirigida por Sonia San José Santamarta

Subvencionada por el Ayuntamiento de Tolosa

Given the construction of an underground access to the car park of the new Tolosa Town Hall administrative building, an archaeological excavation at the Plaza de Santa Maria was carried out, at the entrance to the street of the same name and, specifically, at the south-west point of the Santa Maria Parish Church. As a result, a level containing graves were uncovered, some of which had lugs dating between the mid– XIII century and the beginning of the XIV century, belonging, thus, to the cemetery of the previous church destroyed in the fire which the town suffered in 1503.

Tolosako Udalaren eraikin administratibo berriaren aparkalekuetara sartzeko egin behar zen lurpeko sarbidea zela eta, indusketa arkeologiko bat egin da Santa Maria plazan eta izen bereko kalearen hasieran, Santa Maria Parrokiaren hegomendebaldeko ertzaren ondoan.

Zonalde hau Tolosako hiribilduaren harresien barnealdean dago kokaturik. Tolosako hiribildua Multzo Monumental mailarekin Kultur Ondasun bezala ageri da Euskadiko Kultur Ondarearen Inbentario Nagusian, Eusko Jaurlaritzako Kultur Kontseilariaren 1998ko otsailaren 12ko aginduan berresten den bezala (1998ko martxoaren 26ko EHAA). Horregatik, eskuhartze arkeologiko baten proiektua prestatu zen deuseztuak izan zitezkeen balizko aztarna arkeologikoak dokumentatu ahal izateko. Eskuhartze arkeologiko hau hiru fasetan gauzatu da:

Lehenengo fasean 6 x 7 m-ko azalera eta metro bateko sakonera zuen zanga bat egiteko lanen kontrol arkeologikoa egin da Santa Maria kalea eta plaza elkartzen diren tokian. Fase honen emaitzarik garrantzitsuena, ahoz gora etzanda, hobi soiletan ehortzita eta lotura anatomikoa zuten bi gizaki helduren eskeletoen aurkikuntza izan da.

Con motivo de la realización de un pasadizo subterráneo de acceso al aparcamiento del nuevo edificio administrativo del Ayuntamiento de Tolosa, se ha realizado una excavación arqueológica junto al extremo suroeste de la Parroquia de Santa María, en la plaza y entrada de la calle del mismo nombre.

La zona afectada se sitúa intramuros de la villa de Tolosa, la cual se encuentra protegida como Bien Cultural con la categoría de Conjunto Monumental, incluido en el Inventario General de Patrimonio Cultural Vasco, tal y como se ratifica en la orden de 12 de febrero de 1998 de la Consejera de Cultura de Gobierno Vasco (BOPV de 26 de marzo de 1998). Por ello se elaboró un proyecto de intervención arqueológica, con el fin de poder documentar los posibles restos arqueológicos que iban a ser eliminados. Esta intervención arqueológica se ha realizado en tres fases:

En una primera fase se ha procedido al control arqueológico de las obras de una zanja de 6 x 7 m de tamaño y 1 metro de profundidad en la zona de encuentro de la plaza y la calle Santa María. Como resultado de esta primera fase se han rescatado dos esqueletos de dos individuos adultos en conexión anatómica y en posición de *decúbito supino*, enterrados en fosa simple.

Lehenengo fasearen kontrola amaitu eta aurkikuntzaren garrantziaz jabeturik, bigarren fasean hedaduran egindako indusketa arkeologiko bat egitea erabaki da lurpeko pasabidea egiten hasi aurretik, eliza inguratzen duen zonaldean gutxienez. Horretarako, 14 x 7 m-ko lauki bat ireki da Santa Maria kalearen sarreran, lehenengo fasean aurkitutakoen ezaugarri antzekoak dituzten ehorzketen maila bat dokumentatuz. Bestalde, eraiki beharreko pasabidearen gainontzeko ibilbidean 2 x 2 m-ko hiru zundaketa egin dira, hauetako batean horma-egitura baten oinarria aurkitu delarik.

Hirugarren fasean, eraikuntza lanen jarduera planak jarraituz, Santa Maria plazaren ekialdeko ertzaren indusketa egin da, Parrokiaren sarrera nagusiaren aurrean. Honako honetan ez da inolako aztarna arkeologiko interesgarririk aurkitu eta eskuhartze arkeologikoa amaitutzat utzi da.

Eskuhartze honen ondorioz, ondoren azalduko ditugun hiru maila edota interes arkeologikodun elementu dokumentatu dira:

- Hobi soiletan egindako banakako ehorzketen maila, ia haturik gabea eta batzuk buruaren alboetara harri bana zutelarik jarrita berau mugitu ez zedin.
- Eskuz egindako neurri handiko zeramikazko ontzi baten zatiak, bere datazioaren arabera, duela 4500 bat urtekoak direnak.
- Horma-egitura baten oinarria, bere kokapenagatik 1630an eraikitako Errege Arma Fabrikarena izan litekena.

Terminado el control de la primera fase y teniendo en cuenta la importancia del hallazgo, en una II fase se ha decidido realizar una excavación arqueológica en extensión previa a las obras de construcción del pasadizo, al menos en la zona que rodea a la iglesia. Para ello se ha abierto un cuadro de 14 x 7 m en la entrada de la calle Santa María, documentándose un nivel de enterramientos con características similares a los encontrados en la primera fase. Por otra parte, en el resto del trazado del pasadizo a construir se han realizado otros tres sondeos de 2 x 2 m de tamaño, en uno de los cuales se ha localizado la cimentación de una estructura muraria.

En una tercera fase, siguiendo los planes de actuación de las obras se ha realizado la excavación del extremo este de la plaza Santa María, junto a la entrada principal de la Parroquia. En esta ocasión no se han encontrado restos de interés arqueológico con lo que se da por finalizada la intervención.

Como resultado de esta intervención se han documentado tres niveles y/o elementos de interés arqueológico que pasamos a describir brevemente:

- Nivel de enterramientos individuales realizados en fosa simple, sin apenas ajuar y algunos de ellos con orejetas.
- Fragmentos pertenecientes a una vasija cerámica de gran tamaño realizada a mano, datada hace unos 4500 años.
- Los cimientos de una estructura muraria que por su localización posiblemente pertenece a la Real Fábrica de Armas construida en 1630.

Tolosako Santa Maria kalean agertutako hilobiak.

Enterramientos aparecidos en la calle Santa María de Tolosa.

Ehorzketen maila

Aurkitutako aztarnen ikerketa antropologikoa amaitzeke dagoen honetan, ahoz gora etzanda zeuden eta lotura anatomikoa zuten 27 gorpu dokumentatu dira guztira, hauetatik 10 osorik daudelarik eta beste 6 ia osorik. Ehorzketa hauek guztiak ekialde-mendebalde norabidea dute, bertako buztinean zulatutako hobi soiletan lurperatuta daude eta ia ez dute ostilamendurik. Lurperatutako hamar gorpuk buruaren bi alboetara harri bana dute jarrita, kasu batzutan baita okotzpean ere, berau mugitu ez zedin.

Gutxi batzuk izan ezik, gorpuak bi lerro paralelotan daude lerrokaturik, bata bestearen ondoan jarrita, nahiz eta zenbait ehorzketa berri aurrekoen gainean jartzen den hauek partzialki suntsituz.

Egungo Santa Maria elizaren zimenduek ehorzketa hauetariko bi mozten dituzte. Datu hau oso garrantzitsua da aztarnategiaren kronologia erlatibo bat ematerako garaian: egungo eliza XVI. mendearen bigarren erdialdean izan zen eraikia, hiribilduan 1503an izan zen sutearen ondorioz suntsiturik geratu zen aurreko elizaren gainean. Beraz, aurkitutako nekropolia egungo eliza baina zaharragoa da, XIII. mendearen erdialdean eta XIV. hasieraren arteko kronologia eman duten lau eskeletoren datazioek baieztatu egin dutelarik datu hau.

Nivel de enterramientos

A falta de concluir el análisis antropológico de los restos encontrados, se han documentado un total de 27 cuerpos en conexión anatómica y en posición de *decúbito supino*, de los cuales 10 se encuentran completos y 6 casi completos. Todos estos enterramientos se encuentran orientados este-oeste, enterrados en fosas simples excavadas en la arcilla del terreno, sin apenas ajuar. Diez de ellos presentan orejetas situadas a ambos lados de la cabeza y, en alguna ocasión, también bajo la barbilla.

Salvo algunos casos, los cuerpos están ordenados en dos líneas paralelas, situados unos junto a otros, aunque algunos de los enterramientos más modernos se superponen y destruyen parcialmente a los más antiguos.

Dos de estos enterramientos se encuentran cortados por los cimientos de la actual Iglesia de Santa María. Este dato es muy importante a la hora de proporcionarnos una cronología relativa del yacimiento: la iglesia actual fue construida a partir de la segunda mitad del siglo XVI, sobre la iglesia anterior destruida durante el incendio que asoló la villa en 1503, por lo que la necrópolis encontrada es anterior a la iglesia actual, dato que ha corroborado la datación de 4 de los esqueletos que nos han dado una cronología de mediados del siglo XIII y principios del XIV.

Sonia San Jose Santamarta

D.3.2. *ZUNDAKETAK*

D.3.2.1. **San Emeterio eta San Zeledonio ermita (Azkoitia)**

Alfredo Moraza Bareak zuzendua

Azkoitiko Santa Maria Parrokiak eta Gipuzkoako Foru Aldundiak subentzionatua

D.3.2. *SONDEOS*

D.3.2.1. **Ermita de San Emeterio y San Celedonio (Azkoitia)**

Dirigido por Alfredo Moraza Barea

Subvencionado por la Parroquia de Santa María de Azkoitia y la Diputación Foral de Gipuzkoa

The execution of a sondage (test trench) in the interior of San Emeterio y San Celedonio Church afforded the discovery of a group of ten coins of Medieval origin. This tallies with the first building of the church which was rebuilt in the XVI century. Likewise, another series of burials was identified from another period, although with few remains and detextualised.

Azkoitiko Santa Maria elizako parrokoak eskatuta, eliza horren mendean baitago San Emeterio eta San Zeledonio Ermita, eta denbora gutxi barru santutegi hori birmoldatzeko lan batzuk egin behar zituztenez, zoladura aldaketa barne, zundaketa bat egin genuen ermita zaharraren hondakinak aurkitzeko, ermita horren gainean eraiki baitzen egungoa XVII. mendean, eta substratu arkeologikoaren egoera baloratzeko.

Previa solicitud del párroco de la iglesia de Santa María de Azkoitia, de la que depende la ermita de San Emeterio y San Celedonio, y con motivo de la próxima remodelación del santuario, que incluye el cambio del pavimento, se lleva a cabo un sondeo dirigido a hallar los restos de la antigua ermita, sobre la que se levanta la actual del siglo XVII, y valorar el estado del sustrato arqueológico.

"T" formako zundaketa bat egin genuen, aldarearen aurreko otoitz egiteko espazioaren alde handi bat hartuta. Zundaketa horretan emaitza urri samarrak izan genituen, okupatzen duen azalera gehiena "U" formako egitura batek hartzen baitu, kareharri solteak dira (115. U.E.), inolako kareorerik gabe, eta egitura horren barnealdean ez da inolako materialik ageri, ekialde-mendebalde norabidea du. Izugarri zaila da egitura honen interpretazioa egitea, baina pentsa liteke erlikitegi bat edo antzeko zerbait dela, dituen neurriengatik (1,5 x 1,7 m kanpoaldean) erabat baztertu behar baita ehorzleku motaren batekin izan dezakeen harremana. Ez genuen hezurrik aurkitu.

Askoz ere interes handiagoa du, dagokion numismatika-azterketa egin ondoren, zundaketaren iparraldean Erdi Aroko (XIII-XV. mendeak) hamar bat txanpon agertu izanak. Egungo aldarea dagoen esparruan, berriz, 1 x 1 metroko kata bat egin genuen, eta kata horretan txanpon bakar bat aurkitu genuen, XVI. mendekoa. Aurkikuntza horrek aukera ematen digu egungo ermita mende hartan eraiki zela ziurtatzeko.

Ehorzketei dagokienez, haur baten gorpua aurkitu genuen, urtebete inguru izango zuen, eta oso gaizki kontserbatua zegoen, baina ermitako egungo zoladuraren justu azpian zegoen, eta horrenbestez, Aro Garaikidekoa zen.

Horretaz aparte, gizaki baten masailezurraren zati bat baino ez dugu aurkitu, testuingurutik kanpo erabat.

Se realiza un sondeo en "T" que abarca gran parte del espacio de culto situado ante el altar, cuyos resultados son bastante limitados, ya que en la mayor parte de la superficie que ocupa, se halla, por un lado, una estructura en forma de "U" consistente en piedras calizas sueltas (U.E. 115), sin ningún tipo de argamasa, en el interior de la cual no aparece ningún tipo de material asociado, y con orientación E-W. A pesar de su difícil interpretación se considera un posible relicario, y se descarta que pudiera ser algún tipo de enterramiento por sus dimensiones (1,5 x 1,7 m al exterior) y la ausencia de restos óseos.

De mayor interés, y una vez hecho el análisis numismático correspondiente, es la presencia de una decena de monedas de cronología medieval (siglos XIII-XV) en la zona norte del sondeo. En la zona del actual altar, en cambio, se hace una cata de 1 x 1 m que proporciona un sólo hallazgo monetario, del siglo XVI, lo que nos permite asegurar la construcción de la actual ermita en aquella centuria.

En cuanto a enterramientos, se localiza un cuerpo infantil, de aproximadamente 1 año de edad, en muy mal estado de conservación, pero situado inmediatamente debajo del actual pavimento de la ermita, y por lo tanto, de época contemporánea.

A parte de éste, únicamente se ha recogido un fragmento de mandíbula humana, de forma totalmente descontextualizada.

San Emeterio eta San Zeledonio ermitako ipar aldea (Azkoitia).

Ermita de San Emeterio y San Celedonio (Azkoitia). Lado norte.

Eraikinaren eraikuntzaren historiari dagokionez, eraikinaren kanpoko aldeko fisonomian arrasto garbia utzi dute denboran zehar egin diren berritze lanek. Halatan, XVI. mendeko elementu batzuk aurki ditzakegu oraindik, esate baterako, erdi puntuko leiho bizkiak iparraldeko fatxadan berriro ere erabili direnak, edo gezileihoa hegoaldekoan. Jakin badakigu 1699-1700 urteetan nahiz 1729 eta 1939 bitartean, konponketa lan handiak egin zirela eraikinean, aurri egoeran baitzegoen ia.

Bereziki interesgarria da ermita ataria, zureria bikaina kontserbatu baitu, oso aberats dekoratua dago, diamante muturrez landutako taila, izar itxurako forma eta abarrez, Zumarragako Antigua elizaren antzekoa dela diote batzuek.

En cuanto a la historia constructiva del edificio, puede decirse que las sucesivas obras de reforma necesarias han dejado una clara huella en su fisonomía exterior. Así, aún podemos encontrar algunos elementos del siglo XVI, tales como las ventanas geminadas de medio punto que aparecen reaprovechadas en la fachada norte o la saetera del lado sur. Lo cierto es que sabemos que tanto en 1699-1700 como en 1729-39 se llevan a cabo importantes arreglos en el edificio, que llega a amenazar ruina. Es en ese momento cuando se rehacen las bóvedas, en las que podemos ver claramente las marcas de carpintería.

Especialmente interesante es el pórtico de la ermita, en el que se mantiene una magnífica carpintería de madera, ricamente decorada con tallas de punta de diamante, formas estrelladas,... etc. que algunos han señalado como semejante a la iglesia de la Antigua de Zumarraga.

Larraitz Arretxea Sanz

D.3.2.2. **Plaza Berri (Azkoitia)**

Alfredo Moraza Barea eta Jesus Manuel Perez Centenok zuzendua

Azkoitiko Udalak subentzionatua

Plaza Berri aldean, Azkoitiko Herrigune Historikoaren erdi-erdian, eginiko interbentzio arkeologikoak aukera eman digu Erdi Aroko hiribildu horren jatorrizko hiri-sarearen zati handi bat agerian uzteko. XIX. mendearen erdialdean eremu hori zumardi bihurtu zuten etxadi oso bat eraitsi ondoren (13 orube). Aurkitutako testigantza gehienak, higigarriak nahiz higiezinak, etxe horien bizitzaren azken aldikoak dira (horma, zoru, mehelin, etxarte hondakinak eta abar), zurezko bi egitura izan ezik, sagardo ekoizpenarekin zerikusia izan dezakeen instalazioren batekoak izango ziren seguru asko, baina oraingoz ez dugu egitura horien kronologia ziur ezagutzen.

Kale Nagusiaren beheko aldean, herrian Plaza Berri deitzen diote alde horri, interbentzio arkeologiko bat egin genuen Eusko Jaurlaritzako Ur Zuzendaritzak neurri zuzentzaile batzuk hartu behar zituelako Urola ibaiaren eta bere adarren ohiko ur-goraldiek Azkoitiko herrigunetik igarotzean eragiten zituzten ondorio txarrak aurreikusteko. Zirkunstantzia horietaz baliaturik, Azkoitiko Udalak, Parrokiaren eta Iruiturri iturriaren arteko kale zatiko edateko ura banatzeko sarea erabat berritzeko erabakia hartu zuen, puntu horietan elkartuko baitziren aurretik instalatutako hodiekin (ikus *Arkeoikuska 1994 eta 1996*).

D.3.2.2. **Plaza Berri (Azkoitia)**

Dirigido por Alfredo Moraza Barea y Jesús Manuel Pérez Centeno

Subvencionado por el Ayuntamiento de Azkoitia

La intervención arqueológica efectuada en la zona de Plaza Berri, en pleno Casco Histórico de Azkoitia, ha permitido sacar a la luz una buena parte de la primitiva trama urbana de esta villa de origen medieval. La zona había sido convertida en una alameda a mediados del siglo XIX, tras el derribo de toda una manzana de casas (13 solares). Los testimonios recuperados, tanto muebles como inmuebles, corresponden mayormente al último período de vida de esas casas (restos de muros, suelos, medianiles, callejones, etc.), excepción hecha de dos estructuras ligneas que pueden relacionarse con algún tipo de instalación dedicada a la producción de sidra y cuya cronología es por el momento una incógnita.

La intervención arqueológica realizada en la parte inferior de Kale Nagusia, zona conocida popularmente como Plaza Berri, tiene su origen en una serie de medidas correctoras adoptadas por la Dirección de Aguas del Gobierno Vasco para prevenir las consecuencias desastrosas derivadas de las frecuentes crecidas del río Urola y afluentes a su paso por el núcleo azkoitiarra. Aprovechando estas circunstancias, el Ayuntamiento de Azkoitia acordó proceder a efectuar la renovación completa de la red de distribución de agua potable del sector de calle comprendido entre la Parroquia y la fuente de Iruiturri, puntos ambos donde se conectarían con las ya instaladas con anterioridad (vide *Arkeoikuska 1994 y 1996*).

Hodiek alderik alde igarotzen zuten eremu horrek arkeologia aldetik interes handia zuen *a priori*, Azkoitiko hiribilduaren Erdi Aroko esparruaren barnealdea luzeran zeharkatzen baitzuen. Herrigune hori 1331. urtean fundatu zuen Gaztelako Alfontso XI. erregeak "Miranda d'Iraurgi" izenarekin, Urola ibaiaren ertzean ibai-terraza txiki bat aprobetxatuz. Egitura aski xumea zuen, arrautza antzeko forma zuen, hiru etxadi zituen elkarrekiko paraleloak bi kale nagusiren inguruan kokatuak. Iparraldeen zegoen kaleak Izarraitz edo de las Carnicerias zuen izena, eta hegoaldeen zegoenak, berriz, Gurutzebide edo Kalegurutze, eta geroago, de la Compañía. Herrigune horren perimetro trinko osoa harresi barruti baten barnean zegoen, eta harresi horrek gutxienez bi sarrera edo portale bazituen bi kale horiek elkartzen ziren gunean. Geroago, herrigune hori hegomendebalderantz handitu zen eta beste zabaltza bat egin zen harresiz inguratutako perimetro berean.

Jatorrizko egitura horrek ia aldaketarik gabe iraun zuen XIX. mendearen erdialdea arte, eta zehatzago esateko, 1844. urtea arte. Garai horretan erdialdeko etxadian zeuden etxe pare bat erori ziren erabat ezustean. Une horretatik aurrera hainbat txosten tekniko egin zituzten hala Azpeiti eta Azkoitiko sendagileek nola Mariano Jose Laskurain arkitekto ezagunak, eta txosten horietan adierazten zuten oso onuragarria izango zela arestian aipaturiko etxadi hori erabat eraitsi eta espazio horretan plaza berri eta handi bat egitea (eraikin asko oso hondatuak zeuden, kaleak estuak ziren

La zona atravesada por las tuberías contaba *a priori* con un alto interés arqueológico por atravesar longitudinalmente el interior del primitivo recinto medieval de la villa de Azkoitia. Este núcleo había sido fundado en el año 1331 por el rey Alfonso XI de Castilla bajo la denominación de "Miranda d'Iraurgui" aprovechando una pequeña terraza fluvial a orillas del río Urola. Su estructura será bastante sencilla, presentando una forma ligeramente ovoide con tres manzanas de casas paralelas entre si, dispuestas en torno a dos calles principales. La más septentrional será la conocida como calle Izarraitz o de las Carnicerías, mientras que a la más meridional se la denominará como Gurutzebide o Kalegurutze y, más tardíamente, como de la Compañía. El compacto perímetro de este núcleo estaba todo él recogido dentro de un cerco amurallado que contaba con al menos dos accesos o portales en el punto de confluencia de ambas calles. Posteriormente ese núcleo se ampliaría hacia el sudoeste abarcando bajo el mismo perímetro amurallado un nuevo ensanche.

Esta estructura fundacional se mantuvo sin apenas variaciones hasta mediado el siglo XIX, y más concretamente, hasta el año 1844. En ese momento se caerán de una manera totalmente fortuita un par de casas situadas en la manzana central. A partir de este momento se sucederán los informes técnicos, tanto de los médicos de Azpeitia y Azkoitia como del destacado arquitecto Mariano José Laskurain, señalando los importantes beneficios que conllevaría el derribo completo de la señalada manzana para habilitar en ese espacio una nueva y amplia plaza (muchas de las edifi-

Interbentzioan aurkitutako zurezko egituretako bat.

Una de las estructuras de madera localizadas en la intervención.

eta ia ez zuten aireztapenik). Udalak proposamen hori onartu ondoren, proiektu hori bideratzeko elkarte bat sortzea erabaki zen, elkarte horrek akzio publikoak izango zituen ("Azkoitiko osasungarritasun eta apaindura publikoaren elkartea") eta 60.000 errealeko kapitala. Elkarte hori arduratuko zen zeuden 13 orubeak erosteaz eta ondoren eremu hori berriro urbanizatzeko lanaz. Lan hori 1846 eta 1848 artean egin zen eta Peñaflo-ridako Zumardia izena jarri zitzaion eremu berriari.

Aurreikusitako zangak hain zuzen ere eremu horren erditik igaro behar zuen, eraitsitako etxadi horren jatorrizko kokalekuaren justu gainetik; beraz, Azkoitiko hiribilduko jatorrizko hiri egiturari buruzko datuak lortzeko aukera ezin hobea eskaintzen zigun zanga horrek.

Aplikatutako indusketarako estrategia obraren prozesuak baldintzatzen zuen erabat. Horren arabera, zanga bat zabalduko zuten luzeran, zabalera mugatu batekin eta indusketaren iparralderantz egin ahalean gorantz egingo zuen sakoneraren kotak. Zanga irekitzeko orduan bitarteko mekanikoak erabili ziren eta eskuz ere jardun behar izan zen, induskatu beharreko azalera handi samarra baitzen, gutxi gora-behera 310 metro koadro, 112 m luze eta 2,5-3 m zabal zen lubaki batekin.

Aurreikusi genuen bezala, indusketa lan horiek aukera eman zuten jatorrizko hirigunea osatzen zuten hiru etxadietatik erdiko etxadiko orubeei zegokien hirisarearen alde bat ezagutzeko eta, horrenbestez, Azkoitiko historian izan diren hirigintza aldi batzuk ezagutzeko:

– Gugandik hurbilen dagoen aldikoa, oinarri gisa erabilitako betegarri edo hareazko geruza baten gainean dagoen adokinezko zorua da. Betegarri hori, era berean, erdiko etxadi hori eraitsi ondoko era guztietako zaborrez osatutako betegarri baten gainean bermatzen da.

– Bigarrenik, aipatzekoa da XIX. mende amaieratik hasi eta ia gaur egun arte irekiriko kanalizazio batzuk ageri direla (ura, argia, telefonia eta abar), eta kanalizazio horiek, batzuk oso sakonak ziren gainera, erabat nahasi zituzten Plaza Berriko zoruaren oinarriko sedimentuak eta aldez aurreko egitura hondakinak.

– Hirugarrenik, XIX. mendean eraitsitako hiribilduko erdiko etxadia osatzen zuten zoruak, horma, mehelin eta etxarte hondakinak aurkitu genituen. Bertan ziren 13 orubeetako bakoitzari kalifikazioa kentzeko espedienteei esker, aski zehatz ezagutzen dugu etxadi haren zabalera. Aurkitutako hondakinen eta dokumentuetan adierazitakoen arteko lotura zehaztea oso egiteko nekeza gertatzen ari da, induskatutako eremua txiki samarra delako, 3 metrotik gorako zabalera ez baitu gainditzen inon ere. Gainera, oso litekeena da eraikitako eta eraiki gabeko orube guztiak agertu ez izana, orube guztietan mehelinak ez zeudelako, eraitsitako garaian orubeak erabat suntsitu zituztelako eta azken 150 urteetan zorupean ezkutaturikoa behin eta berriz nahasi delako.

caciones estaban ruinosas, calles estrechas y sin apenas ventilación, etc.). Aprobada la propuesta por el Ayuntamiento se acordó abordar el proyecto mediante la creación de una sociedad con acciones públicas ("Asociación de salubridad y ornato público de Azcoitia") con un capital de 60.000 reales. Esta asociación será la encargada de afrontar la compra de los 13 solares existentes y posteriormente de urbanizar ese área rebautizada con el nombre de Alameda de Peñaflorida, operación realizada entre 1846-1848.

El trazado de la zanja pasaba precisamente por enmedio de esa zona, justo por encima del primitivo emplazamiento de esa manzana de casas derribadas, lo cual convertía a esta intervención en una inmejorable oportunidad para obtener datos significativos sobre la primitiva estructura urbana de la villa de Azkoitia.

La estrategia de excavación aplicada estuvo condicionada al proceso de la obra, consistente en la apertura de una zanja longitudinal de anchura restringida y una cota de profundidad que va ascendiendo conforme avanzamos hacia el norte de la excavación. Para su realización se emplearon de una manera combinada medios mecánicos y manuales debido a la amplia superficie a excavar, unos 310 metros cuadrados aproximadamente, con una trinchera de unos 2,50-3 metros de ancho y un desarrollo longitudinal de 112.

Tal y como se preveía la excavación ha permitido sacar a la luz una parte importante de la retícula urbana perteneciente a los solares existentes en esa manzana central, de las tres que conformaban el núcleo original, y con ello poder reconocer algunos de los diversos momentos urbanísticos de la historia de Azkoitia:

– El momento más reciente viene identificado con un suelo adoquinado asentado sobre un relleno o cama de arena, el cual, a su vez, se apoya sobre otro relleno más variopinto producto de los escombros resultantes de la destrucción de esa manzana central.

– En segundo lugar cabe señalar la presencia de una serie de canalizaciones abiertas desde finales del XIX hasta casi la actualidad (agua, luz, telefónica,... etc.). Estas canalizaciones, algunas de ellas de gran profundidad, habían alterado tanto los sedimentos, base del señalado suelo de Plaza Berri, como también los restos estructurales previos.

– En tercer lugar una serie de suelos, restos de paredes, medianiles, callejones,... etc. que conforman los restos de la manzana central de la villa derribada a mediados del XIX, y cuya amplitud aproximada conocemos con bastante exactitud por los expedientes de desafección de cada uno de los 13 solares allí existentes. La correspondencia entre los restos localizados y los señalados en la documentación está resultando una labor sumamente dificultosa, puesto que el área excavada es bastante reducida, con una anchura que no supera en ningún momento los 3 metros, y el hecho probable de que no haya aparecido la completa totalidad de solares construidos y sin construir por múltiples razones, como la inexistencia de muros medianiles en todos los solares, la destrucción total de éstos en el momento del derrumbe, o simplemente por alteraciones postdeposicionales del subsuelo en los últimos 150 años.

– XIX. mendearen erdialdera eraitsitakoaren aurreko hiri-sare bati legozkiokeen ustezko aztarna arkeologiko batzuek zehazten dute laugarren aldia, lehenagokoa. Nolanahi ere, oso zaila da garai hori identifikatzea hondakinak teilen modura egokituak daudelako. Elementu horien artean aipatzekoak dira, guztietan interesgarrienak izateagatik, zurezko bi egitura; bi paldo dira, landuak eta bertikalean egokituak, trama lauangeluarra ageri dute, ohol eta zur eskuairatuez osatua. Egitura hori oraindik ez badugu zehaztu ere, pilotaje edo antzeko baten hondakinak izan litezke, eta formaren ezaugarriei erreparatzen badiegu sagardoa ekoizteko dolareei lotuko genieke. C-14ren edo azterketa dendrokronologikoaren emaitzak jaso artean, ez dakigu bere kronologia zehatza zein den. Bitartean paldoak jaso eta depositu egoki batzuetara eraman ditugu eta Gipuzkoako Foru Aldundiaren zaintzapean geratu dira.

Konklusioak

Interbentzio arkeologikoan zehar lortutako datuak kontuan izanik, aurkitutako testigantza gehien-gehienak, higigarriak nahiz higiezinak izan, Aro Modernokoak eta Aro Garaikidekoak direla esan dezakegu, 1844. urte artekoak gehienez ere. Salbuespen bakarra aurkitutako zurezko bi egiturak izan litezke, datazio absolutuen emaitzen zain gaude beraz.

Bestalde, XIX. mendearen erdialdera Plaza Berriko zumardiaren diseinua zela eta suntsitutako orubeen sarearen alde handi bat bereizi genuen, eta orube horien eraikuntzak Aro Modernoaren amaiera aldera eraman gaitzake. Oro har, esan daiteke emaitzak oso interesgarriak izan direla obrak jarri zizkigun baldintzak egokienak izan ez baziren ere (irekitako zanga 100 m baino luzeagoa bai bazen, baina soilik bi edo hiru metro zabal zituen). Egindako lanak aukera eman digu alde honetako potentzial arkeologikoari lehen begiratu bat egiteko, eta lehen datu zehatzak jaso ditugu Azkoitiko Erdi Aroko hiribilduaren jatorrizko hiri-sarea osatzen zuen eskemari buruz. Oraingoan izandako datuek osatu egiten dituzte lehen egindako interbentzio arkeologikoetan lortutakoak, eta era berean orientabide izango dira eremu honetan etorkizunean egingo diren jardueretarako.

– Un cuarto y más antiguo momento viene dado por la localización de una serie de restos arqueológicos adscribibles a una trama urbana previa a la destruida a mediados del siglo XIX y que resulta sumamente complicado identificar por encontrarse totalmente imbricada con la misma. Entre esos elementos cabe destacar, por ser el más interesante de ellos, la aparición de dos estructuras ligneas formadas por sendos pilotes trabajados y dispuestos en posición vertical, con una trama cuadrangular de tablones y maderas escuadradas. Esta estructura parece corresponderse con los restos de una especie de pilotaje o similar perteneciente a una construcción no definida que, por sus características formales, puede relacionarse presumiblemente con las dedicadas a la producción de sidra o tolares. A la espera de los resultados de los análisis de C-14 o dendrocronología queda aún pendiente su datación, habiendo sido recogidos y trasladados, mientras tanto, a unos depósitos adecuados bajo la custodia de la Diputación Foral de Gipuzkoa.

Conclusiones

A juzgar por los datos obtenidos durante la intervención arqueológica podemos señalar que una inmensa mayoría de los testimonios recuperados, ya sean muebles o inmuebles, pueden adscribirse a un período cronológico moderno-contemporáneo que tendría su tope en torno a 1844. La única excepción podría venir de las dos señaladas estructuras ligneas localizadas, quedando a la espera de los resultados de las dataciones absolutas.

El segundo aspecto a reseñar viene dado por la localización de buena parte de la trama de solares arrasados a raíz del diseño de la alameda de Plaza Berri a mediados del XIX, y que pueden retrotraer su construcción a finales de la Edad Moderna. Un resultado que globalmente puede calificarse como de muy interesante a pesar de los condicionantes negativos impuestos por la obra (apertura de una zanja de más de 100 metros de longitud y solamente 2-3 de ancho). Ello nos ha permitido efectuar un completo acercamiento al potencial arqueológico de la zona, obteniendo los primeros datos certeros del esquema compositivo de la primitiva trama urbana de la villa medieval de Azkoitia, que vienen a completar los ya obtenidos durante las anteriormente señaladas intervenciones arqueológicas, y que asimismo servirán de orientación para futuras actuaciones en el área.

Alfredo Moraza Barea eta Jesus Manuel Perez Centeno

Alfredo Moraza Barea y Jesús Manuel Pérez Centeno

D.3.2.3. **Enparan kalea, 17 (Azpeitia)**

Mª del Mar Lopez Colomek zuzendua

Baimendutako interbentzioa, 2000. urtean zehar bideratua. Argitalpen honetan ez da interbentzioari dagokion txostena jasotzen, arduradunek ez baitute informaziorik igorri.

D.3.2.3. **Enparan kalea, 17 (Azpeitia)**

Dirigido por Mª del Mar López Colom

Intervención autorizada y llevada a cabo en el transcurso del año 2000. No se incluye texto de la misma en esta publicación, ya que los responsables de su ejecución no han facilitado información alguna al respecto.

D.3.2.4. **San Roque kalea, 9 (Elgeta)**

Ana Isabel Echevarriak zuzendua

Marragokuak, S.L.-k zuzendua

D.3.2.4. **San Roque kalea, 9 (Elgeta)**

Dirigido por Ana Isabel Echevarria

Financiado por Marragokuak, S.L.

The rebuilding at nº 9 San Roke street, in the Historic Quarter of the medieval town of Elgeta, prompted the opening of archaeological test trenches prior to the demolition of the old building. This area was of special interest as it coincided with town perimeter and the medieval town walls

During the excavation two structures were located (a drainage system and the remains of a small wall) which did not appear to have any relation to the medieval town walls.

Apart from this, a particularly interesting artefact was the tombstone with an inscription, found on demolishing one of the walls, and which had been reused as a lintel for one of the accesses to the building.

San Roke kaleko 9. orubean, Elgetako Hiribilduko Hirigune Historikoan, etxebizitza eraikin bat eraiki behar zutela eta, eta Kultur Kontseilariak 1998ko apirilaren 6an emaniko Aginduak xedaturikoaren arabera; agindu horren arabera, Elgetako Hirigune Historikoko Gune Arkeologikoa Kultur Ondasun izendatzen baita Monumentu Multzoa kategoriarekin Euskal Kultur Ondarearen Inbentario Orokorrean; Euskal Kultur Ondarearen uztailaren 3ko 7/1990 Legea kontuan harturik, orube horretan interbentzio arkeologiko bat egin genuen, horretarako idatzitako proiektuari jarraiki. Proiektu hori Gipuzkoako Foru Aldundiko Kultura eta Euskara Departamentuak onartu zuen.

Interbentzio honetan kata arkeologiko batzuk ireki ditugu, eta lortutako emaitzak adieraziko ditugu ondoren laburbilduta.

Lan hauen helburu nagusia arkeologia aldetik interesa zuten hondakinak eta depositua erregistratzea zen, Elgetako hiribilduko Erdi Aroko harresiaren hondakinak egon baitzitezkeen orube honetan. Bestalde, harresi horren trazatuaren kokalekuari buruz datu gehiago lortu nahi genuen eta eraikuntza lanek harresian izango zuten eragina baloratu ere egin nahi genuen.

Orubea Erdi Aroko harresiaren muturretako batean zegoen, eta horrek aukera handia ematen zigun hiribilduko harresi horri loturiko hondakin arkeologikoak aurkitzeko. Zirkunstantzia horrek eta gaur egun orubea okupatzen duen eraikinaren iparraldeko horma landu gabeko hareharriz egina izanak, silarri batzuek sendotua San Roke kaleko kantoian, haiek ere hareharrizko-

Con motivo de las obras de construcción de un edificio de viviendas en el solar nº 9 de San Roke kalea, sito en el Casco Histórico de la villa de Elgeta y, de acuerdo con lo dispuesto en la Orden de 6 de abril de 1998, de la Consejera de Cultura, por la que se inscribe la Zona Arqueológica del Casco Histórico de Elgeta como Bien Cultural con la categoría de Conjunto Monumental, en el Inventario General del Patrimonio Cultural Vasco, según la Ley 7/1990 de 3 de julio, de Patrimonio Cultural Vasco, se ha procedido a la realización de una intervención arqueológica en dicho solar, siguiendo el Proyecto redactado para tal fin, presentado y aprobado por el Departamento de Cultura y Euskera de la Excma. Diputación Foral de Gipuzkoa.

La intervención ha consistido en la apertura de catas arqueológicas, presentando a continuación un resumen de los resultados.

El objetivo principal de la intervención era el registro de los posibles restos y depósitos de interés arqueológico que pudieran localizarse en el solar relacionados con la muralla medieval de la villa de Elgeta, así como ampliar los datos sobre la localización de su trazado y, con todo ello, determinar el potencial arqueológico del solar y valorar el impacto que las obras de construcción podían suponer para el mismo.

La situación del solar en uno de los extremos del recinto medieval, suponía una oportunidad para la localización de restos arqueológicos relacionados con la muralla de la villa. Esta circunstancia y el hecho de que la pared norte del edificio que actualmente ocupa el solar presentara una factura de mampostería arenisca con refuerzo de sillares, igualmente de piedra arenisca,

ak, bost kata egitera eraman gintuen. Kata horiek egiteko orduan kontuan izan genuen etorkizuneko eraikinerako aurreikusita zegoen zapaten bidezko zimendubanaketa.

Katen deposituen erregistroak era bereko estratigrafia bat utzi zuen agerian; lehen maila hormigoizko plaka bat zen eta egungo eraikinaren zorua eratzen zuen, haren azpian betegarriz osatutako geruza bat zegoen, eta azkenik, lur naturala, margaz osatua azaldu zen. Interbentzio honetan bi egitura agertu izana izan zen aipagarriena: lehenengoa kanalizazio bat zen, ekialde-mendebalde norabidean, egungo eraikinaren iparraldeko hormaren ia paraleloan. Bigarrena, landu gabeko hareharriz eginiko horma baten hondakinak ziren, zimenduen mailaraino suntsitua zegoen, hegoalde-iparralde norabidea zuen eta 0,47 metro zabal eta 0,30 metro luze zen; aurreko eraikuntzaren batena izango zen. Zeramika esmaltatuzko zati batzuk ere jaso genituen.

Egungo eraikinaren Iparraldeko eta Ekialdeko hormak eraisteko lanak ikuskatu genituen horma horien eraikuntza ezaugarriak xeheago erregistratu ahal izateko, ondoko interpretazio-lana errazagoa izan zedin. Ikuskatze lan horiek egiten genituen bitartean, hilarri bat aurkitu genuen, inskripzio eta guzti, sarreretako batean ateburu gisa erabilia.

en la esquina con San Roke kalea, nos hizo plantear la apertura de cinco catas situadas teniendo en cuenta la distribución de la cimentación, por medio de zapatas, prevista para el futuro edificio.

El registro de los depósitos de las catas puso en evidencia una estratigrafía uniforme, compuesta por un primer nivel formado por una placa de hormigón que constituye el suelo del edificio actual, debajo se extendía un estrato de tierra de relleno y, finalmente el terreno natural formado por marga. Durante la intervención lo más destacable fue la aparición de dos estructuras: la primera de ellas, una canalización que corría en dirección E-W, casi paralela al muro norte del actual edificio. La segunda, los restos de un muro de mampostería arenisca arrasado a nivel de cimentación, con dirección S-N y unas dimensiones de 0,47 m de anchura x 0,30 m de altura, relacionado con alguna construcción anterior. También se han recogido algunos fragmentos de cerámica esmaltada.

Durante la supervisión de las labores de derribo de los muros Norte y Este del edificio actual, con el fin de registrar con mayor precisión sus características constructivas y facilitar su posterior interpretación, pudimos recuperar una lápida funeraria con inscripción que había sido utilizada como dintel de uno de los accesos.

Ana Isabel Echevarria

D.3.2.5. **Igartubeiti baserria (Ezkio-Itsaso)**

Mª Jose Torrecila Gorbeak zuzendua

Gipuzkoako Foru Aldundiak subentzionatua

D.3.2.5. **Caserío Igartubeiti (Ezkio-Itsaso)**

Dirigido por Mª Jose Torrecila Gorbea

Subvencionado por la Diputación Foral de Gipuzkoa

The location of a cabin floor inside this building some years ago and imminent rebuilding work prompted the carrying out of sondages outside the front part of the farmhouse. Unfortunately, the results were not at all satisfactory as the removal of the surface vegetation and immediate floor only revealed natural-occurring floors with no archaeological interest.

Interbentzio hau metodologia-behar gisa planteatu zen XVI. mendeko baserriaren bigarren hormartearen barnealdean etxola-hondo bat aurkitu zelako; izan ere, gehienetan era horretako elementuak ez dira bakarrik egoten, molde horretako hainbatek osaturiko multzo edo pilo txikien barnean baizik. Interbentzio hartan jada zundaketa bat egin zen baserriko karrerapean (XVII. mendeko eraberritzea) puntu horri buruzko aztarna batzuk aurkitu nahian, baina etsipen handiz egiaztatu zen etxola-hondoa egin zen harri naturala beheratu egin zutela espazio hori lauzatu eta ondoren hormigoiz estaltzeko.

Esta intervención se planteó como una necesidad metodológica, en función del hallazgo de un fondo de cabaña en el interior de la segunda crujía del caserío del siglo XVI, ya que habitualmente este tipo de elementos no se presentan aislados sino formando parte de conjuntos o pequeñas aglomeraciones en las que se encuentran varias unidades de este tipo. Ya en aquella intervención se procedió al sondeo del soportal del caserío (reforma del XVII), con la esperanza de localizar algunos indicios referidos a este extremo, pero nos encontramos con la decepcionante circunstancia de que la adecuación de este espacio para el enlosado y el posterior hormigonado, habían rebajado la roca natural donde se practicó el fondo de cabaña conocido.

Oraingoan, baserriko ataritik 3 bat metrora –garai batean baratze bat zegoen leku horretan– 3 zundaketa egin ditugu, abaniko moduan, hau da, baserriaren fatxadaren erdia zehazten duen ardatzetik abiatu eta elkarrengandik urruntzen zihoazen. Bi metro zabal ziren eta luzera, berriz, aldatu egiten zen (lurraren topografiaren arabera), 24,5 metrokoa zen luzeena eta 15 metrokoa txikiena. Zundaketa horietan guztietan egiaztatu dugu zorua antzua dela (buztin naturalak edo harri marga-kararria) gehienez ere 50 cm-ko sakoneran, eta etxola-hondoari lotuko geniokeen beheragune artifizial edo egituren inolako aztarnarik ez dagoela.

En esta ocasión, y a unos 3 m del antuzano inmediato al caserío –zona tradicionalmente ocupada por la huerta–, se han ejecutado 3 sondeos dispuestos en abanico o divergentes desde el eje que marca el centro de la fachada del caserío. Dichos sondeos alcanzan los 2 m de ancho y una largura variables (en función de la topografía del terreno) que va desde los 24,5 m de la más larga a los 15 m de la más corta. En todos se ha comprobado la presencia de suelo estéril (arcillas naturales o roca margo-caliza) a apenas 50 cm de profundidad como máximo, y ningún indicio acerca de rebajes artificiales o estructuras que puedan ponerse en relación con el fondo de cabaña.

Mª Jose Torrecilla Gorbea

Igartubeiti. A Kataren ikuspegi orokorra.

Igartubeiti. Vista general de la Cata A.

D.3.2.6. **Kardaberaz, 24 (Hernani)**

Mª del Mar Lopez Colomek zuzendua

Baimendutako interbentzioa, 2000. urtean zehar bideratua. Argitalpen honetan ez da interbentzioari dagokion txostena jasotzen, arduradunek ez baitute informaziorik igorri.

D.3.2.6. **Kardaberaz, 24 (Hernani)**

Dirigido por Mª del Mar López Colom

Intervención autorizada y llevada a cabo en el transcurso del año 2000. No se incluye texto de la misma en esta publicación, ya que los responsables de su ejecución no han facilitado información alguna al respecto.

D.3.2.7. **Agintari kalea (Tolosa)**

Dirigido por Jaione Iriondok zuzendua

Tolosako Udalak diruz lagundua

D.3.2.7. **Calle Agintari (Tolosa)**

Dirigido por Jaione Iriondo

Financiado por el Ayuntamiento de Tolosa

During the early months of 2000 rebuilding and new infrastructure work was carried out in Agintari street, in the Historic Quarter of Tolosa, and which is protected as a Monumental Site of National Heritage. Thus, an archaeological control was set up to follow the building work. No archaeology of interest was found.

2000. urtearen lehenengo hilabeteetan, Multzo Monumental maila duen Kultur Ondasun bezala babestuta dagoen Tolosako Hirigune Historikoan –Euskal Kultur Ondarearen Inbentario Orokorrean sartua dagoena, 1998ko otsailaren 12ko Eusko Jaurlaritzako Kultur Kontseilariaren aginduan baieztatzen den bezala (1998ko martxoaren 26ko EHAA)– aurkitzen den Agintari kalearen urbanizatze lanak burutu dira.

Agintari kalean egindako eskuhartze arkeologikoa, kontrol arkeologiko modura egindako lanen gaineko jarraipenean oinarritu da. Errepidearen indusketa lanen gaineko kontrola egin da, zeinak 10 m luze inguruko zatitan burutu diren. Horietako bakoitzean 2 m zabal eta 2 m sakon zen zanga bat irekitzen zen, orduan puntelatu egiten zen kantilak tinkatzeko, ondoren kolektore zaharra berriarengatik ordezkatzeari ekiten zitzaiolarik. Azkenik, erdiko zanga hau itxi ostean, etxeen ondoan metro bat zabal eta metro bat sakon zuten alboetako zangak irekitzen ziren, kableaketa eta kanalizazio zaharrak berriengatik ordezkatuz. Ez da inolako aztarna arkeologiko interesgarririk aurkitu.

Durante los primeros meses del año 2000 se han realizado las obras de reurbanización de la calle Agintari, situada en el Casco Histórico de Tolosa, el cual se encuentra protegido como Bien Cultural con la categoría de Conjunto Monumental, incluido en el Inventario General del Patrimonio Cultural Vasco, tal y como se ratifica en la Orden, de 12 de febrero de 1998, de la Consejera de Cultura de Gobierno Vasco (BOPV de 26 de marzo de 1998).

La intervención arqueológica realizada en la calle Agintari ha consistido en el seguimiento de las obras mediante la figura de control arqueológico. Se ha procedido a controlar las obras de excavación de la calzada, las cuales se han ejecutado por tramos de unos 10 metros de largo. En cada uno de ellos se procedía a abrir una zanja de unos 2 metro de ancho y 2 metros de profundidad, siendo a continuación entibada para asegurar los cantiles, procediéndose entonces a la sustitución del colector viejo por el nuevo. A continuación, y una vez cerrada esta zanja central, se realizaba la excavación de las zanjas laterales junto a las fachadas de las casas de 1 de ancho por 1 de profundidad, sustituyendo el cableado y las canalizaciones antiguas por las nuevas. No se han descubierto restos de interés arqueológico.

Sonia San Jose Santamarta

D.3.2.8. **Plaza Berri (Tolosa)**

Sonia San Jose Santamartak zuzendua

Tolosako Udalak eta Construcciones Moyuak diruz lagundua

D.3.2.8. **Plaza Berri (Tolosa)**

Dirigido por Sonia San Jose Santamarta

Subvencionado por el Ayuntamiento de Tolosa y Construcciones Moyua

This archaeological investigation was prompted by the building of an underground parking lot below Plaza Berri in Tolosa, in the Historic Quarter of Tolosa. Three sondages were carried out with no results of archaeological interest.

Eskuhartze arkeologiko hau, Multzo Monumental maila duen Kultur Ondasun bezala babesturik eta Euskal Kultur Ondarearen Inbentario Orokorrean –Eusko Jaurlaritzako Kultur Kontseilariaren 1998ko otsailaren 12ko aginduan baieztatzen den moduan (1998ko martxoaren 26ko EHAA)– sarturik dagoen Tolosako Hirigune Historikoan dagoen Plaza Berri eremuan lurpeko aparkalekuak eraiki behar dituztelako burutu da.

Plaza hau 1689. urtetik aurrera izan zen eraikia "*Iribaraceta*" izeneko lekuan eta, dokumentazioaren arabera, bertan baratzak eta zenbait errementeri zeuden.

Eskuhartze arkeologikoa 3 zundaketa arkeologiko egitean oinarritu da, hau da, luzeran egindako 2 m zabal eta beste 2 m sakon zuen zanga bat, eta neurri bereko beste bi zanga aurrekoarekiko elkarzutak. Ez da inolako aztarna arkeologiko interesgarririk aurkitu.

Esta intervención arqueológica ha sido motivada por la construcción de un aparcamiento subterráneo en Plaza Berri de Tolosa, situado en el Casco Histórico de Tolosa, protegido como Bien Cultural con la categoría de Conjunto Monumental, incluido en el Inventario General del Patrimonio Cultural Vasco, tal y como se ratifica en la Orden, de 12 de febrero de 1998, de la Consejera de Cultura de Gobierno Vasco (BOPV de 26 de marzo de 1998).

La Plaza en cuestión fue construida a partir de 1689 en el lugar conocido como "*Iribaraceta*", la cual, según la documentación, se encontraba ocupada por huertas y varias herrerías.

La intervención arqueológica realizada ha consistido en la apertura de 3 sondeos arqueológicos: una zanja en sentido longitudinal de 2 m de ancho por 2 de profundidad, y otras dos zanjas del mismo tamaño y perpendiculares a la primera. No se han encontrado restos arqueológicos de interés.

Sonia San Jose Santamarta

D.3.2.9. **D06, D07, D08 eta C07 lursailak (Urretxu)**

Eliseo Gil Zubillagak zuzendua

Eusko Jaurlaritzako Lurralde, Etxebizitza eta Ingurugiro Antolamendu Sailak finantzatua

D.3.2.9. **Parcelas D06, D07, D08 y C07 (Urretxu)**

Dirigido por Eliseo Gil Zubillaga

Financiado por el Dpto. de Ordenación del Territorio, Vivienda y Medio Ambiente del Gobierno Vasco

Given the planning permission for the construction of dwellings on these sites, part of the Archaeological Zone of the Historic Quarter of Urretxu, the obligatory archaeological preliminary study was carried out.

12 stratigraphic sondeos and 4 test trenches were carried out. Only on the western side of the sites D06, D07 and D08 were structural and material artefacts found and which were recorded as being prior to the last stage of occupation. The artefacts were Modern/Contemporary and a full record was made of them during the excavation. We came to the conclusion that the impact on the archaeological heritage was lessened by the investigation carried out.

Urretxuko Hirigune Historikoko D06, D07, D08 eta C07 lursailetan etxebizitzak eraikitzeko proiektu bat zegoela eta, hirigune hori Kultur Ondasun gisa izendatua dagoenez Monumentu Multzoa kategoriarekin

Dada la existencia de un proyecto para la construcción de viviendas en las parcelas D06, D07, D08 y C07 del Casco Histórico de Urretxu, inscrito como Bien Cultural con la categoría de Conjunto Monumental en el

Euskal Kultur Ondarearen Inbentario Orokorrean, interbentzio arkeologiko bat egiteko proiektua prestatu genuen arkeologia izaerako hondakinik ba ote zegoen egiaztatzeko eta, hala behar badu, beharreko neurri zuzentzaileak hartzeko. Era berean, lurrak iraultzeko lanen jarraipena ere egingo zen.

Lursail horiek Urretxuko Behe Erdi Aroko herrigunearen barnean daude, Gipuzkoan sortu ziren Erdi Aroko Hiribilduetan azkenekoa, 1383. urtean zehatz adierazteko. Hiribilduak oin angeluzuzena du eta trazatu erregularra, kale paraleloak ditu iparralde-hegoalde norabidean, kantoi elkarzutek ebakiak, eta haien inguruan antolatzen dira etxeak.

D06, D07 eta D08 lursailak

D06, D07 eta D08 lursailek okupatzen duten orubea Erdi Aroko Hiribilduaren mendebaldean dago, "Goiko karkaba" deiturikoaren –etxeen eta ustezko hirigunearen inguruko harresiaren arteko ingurabidetzat hartua– eta Goikokaleren (gaur egun Jauregi kalea) artean. Orube horretan 9 estratigrafia zundaketa egin ditugu eta baita egiaztatzeko 3 zanga ere. Guztietatik 1., 2. eta 9. zundaketek soilik eskaini zizkiguten arkeologia aldetik interesa zuten testuinguruak.

1. zundaketa

Zundaketa hau 2 x 2 metrokoa zen hasieran eta orubearen ipar-mendebaldean egin genuen, neurri batean azaleran ageri zen (oraindik ere zatirik handiena hormigoizko zolarri batek estaltzen bazuen ere) horma bati eratxikia. Egitura hori ez zetorren bat egungo mendebaldeko fatxada-lerroarekin (lerro hori kaleak erakusten zuen, altueran fatxada horren arrastorik ere ez baitzegoen), haren norabide berdina bazuen ere. Egitura hori ondo landutako zimendu-egitura bat zela eta egungo fatxadarekin zerikusirik ez zuela egiaztatu genuenean, hasierako zundaketa mendebalderantz zabaldu genuen 1,5 metro, egitura hori nongoa edo zerena zen zehaztu ahal izateko.

Zundaketa honetan honako unitate estratigrafiko hauek bereizi genituen substratu naturalaren gainean oinarrituak:

– 1001. U.E. (eraikia). Egungo zorua da, hormigoizkoa, oraindik zati bat kontserbatzen da 1005. U.E. egituraren gainean, eta seguru asko, hasieran zundaketaren eremu osoa hartuko zuen.

– 1002. U.E. Betegarriz osatutako maila, zabor ugari tartean (teilak, adreiluak, harriak), hareazko matrize baten barruan, maila soltea eta marroia da. Zundaketa osoa hartzen zuen. 1005. U.E.aren ekialdean eta 1003. U.E.aren gainean zegoen.

– 1003. U.E. (eraikia). Hormigoizko zorua, 1005. U.E.aren ekialdean. Estratigrafiari dagokionean, 1002. eta 1004. U.E.en artean zegoen.

– 1004. U.E. Zaborrez osatutako betegarria (teilak, adreiluak, harriak, burdinazko zepak eta abar.) matrize hareatsu batean, gutxi trinkotua eta marroia zen. Aro garaikideko zeramikazko zati batzuk ageri dira han eta hemen. 1005. U.E.aren ekialdean dago, 1003. U.E.aren azpian eta harriaren gainean.

Inventario General de Patrimonio Cultural Vasco, se hizo necesaria la elaboración y ejecución de un proyecto de intervención arqueológica con objeto de determinar la existencia o no de impacto de esta naturaleza, establecer –en su caso– las oportunas medidas correctoras y que contemplara el correspondiente seguimiento de los trabajos de remoción de tierras.

Las parcelas en cuestión se integran en el núcleo de origen bajomedieval de Urretxu, última de las Villas medievales fundadas en Gipuzkoa, concretamente en 1383. La Villa presenta planta rectangular de trazado regular, en base a calles paralelas en sentido N-S cortadas por cantones perpendiculares en torno a las que se ordenan las casas.

Parcelas D06, D07 y D08

El solar ocupado por las parcelas D06, D07 y D08, se ubica en el lateral oeste de la Villa medieval, entre la llamada "Cárcava superior" –considerada como un paso de ronda entre las casas y la supuesta muralla perimetral del núcleo– y la Goikokale (hoy calle Jauregi). Se han llevado a cabo en él 9 sondeos estratigráficos y 3 zanjas de comprobación. De ellos sólo los nº 1, 2 y 9 (ubicados en el lateral W) proporcionaron contextos de interés arqueológico.

Sondeo nº 1

Sondeo inicialmente de 2 x 2 m, ubicado en la zona NW del solar y adosado a un muro que asomaba parcialmente en superficie (aunque en su mayor parte estaba aún cubierto por una solera de hormigón). Esta estructura no coincidía con la línea de la fachada oeste actual (marcada por la calle, ya que el desarrollo en altura de la fachada en sí había desaparecido), aunque tenía su misma dirección. Dada la comprobación de que se trataba de una estructura de cimentación de buena factura, totalmente ajena a la actual fachada, procedimos a la ampliación de 1,5 m hacia el W del sondeo inicial, con objeto de poder determinar la naturaleza de la misma.

En este sondeo se identificaron las siguientes unidades de estratificación arqueológica, asentadas sobre el sustrato natural:

– U.E. 1001 (construida). Suelo actual de hormigón, parcialmente conservado aún sobre la estructura U.E. 1005 y que originalmente cubriría toda la zona del sondeo.

– U.E. 1002. Nivel de relleno con abundante escombro (tejas, ladrillos, piedras), dentro de una matriz arenosa, suelta y de color marrón. Ocupaba todo el sondeo al E de la U.E. 1005 y suprayacía a la 1003.

– U.E. 1003 (construida). Suelo de hormigón, al E de la U.E. 1005. Ubicado estratigráficamente entre las UU.EE. 1002 y 1004.

– U.E. 1004. Nivel de relleno con aporte de escombro (tejas, ladrillos, piedras, escorias de hierro, etc.) en una matriz arenosa, poco compactada y de coloración marrón. Presencia puntual de evidencias cerámicas de cronología contemporánea. Ubicado al E de la U.E. 1005, bajo la 1003 y sobre la roca.

– 1005. U.E. (eraikia). Iparralde-hegoalde norabidea zuen horma, 66 cm zabal; horma horren goiko ilara bat kontserbatzen da, hareharrizko silarri handiez egina eta beheko ilaretako 1 edo 2 ere (1006. U.E. zapataren lodieraren arabera) eskuairatutako lauzez osatuak, hori guztia kareore eta hondar horixkaz batua eta tarteak xoborrez beteak. 1001. U.E.aren azpian zegoen zuzenean eta 1006. U.E.aren gainean. Orubeko lehengo fatxada baten zimenduena izango zen.

– 1006. U.E. (eraikia). Harrizko zapata bat da eta zapata horren gainean oinarritzen zen 1005. U.E. Lauza handiak ziren, eta hareharrizko silarriren bat ere, kareore eta hondarrez batuak, eta ilara bakarra osatzen zuten harriaren gainean zuzenean oinarritua zegoen. Gaineko hormaren norabide berdina zuen, hark baino zabalera handiagoa bazuen ere, hartatik 10 bat cm irteten baitzen. 1005. U.E.aren azpian zegoen eta 1009. U.E. hobiaren gainean.

– 1007. U.E. (eraikia). Estolda baten estalkia zen, eta 1005. U.E. perpendikularrean zeharkatzen zuen. Kareharrizko silarriak ziren, lehorrean oinarrituak, baina bat bakarra kontserbatzen zen.

– 1008. U.E. (negatiboa). Estoldaren zuloa, sekzio angeluzuzenekoa.

– 1009. U.E. (negatiboa). 1006. U.E.ko zimendu-hobia, unitate estratigrafiko horretatik 10 bat cm irteten zen zabaleran eta harrian induskatua zegoen. Hormaren ekialdean soilik atzeman genuen.

– 1010. U.E. 1007. U.E.ko zimendu-hobiko betegarria, oso buztin trinkoa da, gris-horixka. Arkeologia aldetik antzua da.

– U.E. 1005 (construida). Muro en dirección N-S, de 66 cm de anchura, del que se conservaba una hilada superior de grandes sillares de arenisca y 1/2 (dependiendo del grosor de la zapata U.E. 1006) hiladas inferiores de losas escuadradas, todo ello trabado con argamasa de cal y arena de color amarillento, con ripios en los intersticios. Ubicado directamente bajo la U.E. 1001 y sobre la U.E. 1006. Correspondería a la cimentación de una anterior fachada del solar.

– U.E: 1006 (construida). Zapata de piedra en la que se asentaba la U.E. 1005. Constituida por grandes losas y algún sillar de arenisca trabados con argamasa de cal y arena, que configuraban una única hilada directamente asentada en la roca. Reseguía la dirección del muro suprayacente, si bien presentaba una mayor anchura que éste, del que sobresalía unos 10 cm. Ubicada bajo la U.E. 1005 y sobre la fosa U.E. 1009.

– U.E. 1007 (construida). Cubierta de una alcantarilla que atravesaba perpendicularmente la U.E. 1005. Constituida por sillares de caliza asentados en seco, de los que sólo se conservaba uno.

– U.E. 1008 (negativa). Hueco de la alcantarilla, de sección rectangular.

– U.E. 1009 (negativa). Fosa de cimentación de la U.E. 1006, de la que sobresalía en anchura unos 10 cm, estando excavada en la roca. Sólo se detectó en el lateral E del muro.

– U.E. 1010. Relleno de la fosa de cimentación U.E. 1007, compuesto por una arcilla muy compactada de color grisáceo-amarillento. Estéril arqueológicamente.

Urretxuko D06, D07, D08 eta C07 lursailak. Lehengo fatxada-lerroa Aro Moderno-Garaikidekoa. Mendebaldea.

Parcelas D06, D07, D08 y C07 de Urretxu. Anterior línea de fachada de época moderna-contemporánea. Lateral W.

– 1011. U.E. 1005. Hormaren mendebaldean zegoen betegarria, lur buztintsu eta plastikoa zen, horixka. 1001. U.E.aren azpian zegoen, betegarri horretan induskatua zegoen kanalizazioari dagozkion unitate estratigrafiko batzuen –1013., 1014. eta 1015. U.E.ak– azpian. 1012. U.E.aren gainean zegoen eta arkeologia aldetik antzua zen.

– 1012. U.E. 1005. U.E.aren mendebaldean zegoen betegarria, lur buztintsua zen, trinkoa eta marroia, harri handi batzuk eta erdi tamainako hareharrizko harkosko batzuk ere ageri ziren. Gaur egungo zaborra ere bazegoen. 1011. U.E.aren azpian zegoen eta arkeologia aldetik antzua zen.

– 1013. U.E. (eraikia). Horma txiki bat ekialde-mendebalde norabidean, neurri ertain/txikiko hareharrizko harkosko ilara bat zen, eta harkosko horiek buztin marroiz batuak zeuden. Kanalizazioaren iparraldea eratzen zuen 1005. hormaren mendebaldean. 1001. U.E.aren azpian zegoen eta 1011. U.E.ren gainean.

– 1014. U.E. (eraikia). Horma txiki bat ekialde-mendebalde norabidean, neurri ertain/txikiko hareharrizko harkosko ilara bat zen, eta harkosko horiek buztin marroiz batuak zeuden. Kanalizazioaren hegoaldea eratzen zuen 1005. hormaren mendebaldean. 1001. U.E.aren azpian zegoen eta 1011. U.E.ren gainean.

– 1015. U.E. (eraikia). Kanalizazioaren zolarria, hareharrizko harkosko zapalak ziren, neurri ertain/txikikoak, buztin marroiz batuak. 1013. eta 1014. U.E.en azpian zegoen, eta 1011. U.E.ren gainean.

– 1015. U.E. lurraren maila naturala, kareharria zen, oso degradatua eta gris-horixka.

Zundaketa honen emaitzak interesgarriak izan ziren arkeologiaren ikuspegitik, orubearen azken okupazio aldia baino lehenagoko egituren aztarnak aurkitu baititugu, zehatz adierazteko, Aro Moderno/Garaikideko eraikuntza baten fatxada-lerroa atzeman dugu, gaur egungoa baino lehenagokoa, eta harekiko atzera emana.

2. zundaketa

2 x 2 metroko zundaketa, orubearen hego-mendebaldean eta egungo kaleari eratxikia. Alde honetan egungo zorua kendua zegoen jada. Zundaketa honetan honako unitate estratigrafiko hauek bereizi genituen, substratu naturalaren gainean oinarrituak:

– 2001. U.E. Betegarri bat zen eta zundaketaren mendebaldeko erdiaren azalera osoa hartzen zuen, taula-formako landu gabeko harriz, hareharrizko harkoskoz eta hormigoizko zoruaren zatiez osatutako pila handi bat zen –erabat desordenatua–, eta egungo zaborra ere ageri zuen, teilak, adreiluak, burdinazko zepak eta abar, buztin marroiak ziren eta alde batzuetan horixkak. Aspaldi ez dela, orubeko zoruak altxa zirenean alde honetara ekarritako materialak izango ziren. 2004. eta 2011. U.E.en gainean zegoen.

– 2002. U.E. Betegarri bat zen eta zundaketaren ekialdeko erdiaren azalera osoa hartzen zuen, baina aurrekoaren aldean, honetan ez zegoen hainbeste harri. Oso buztin plastikoak eta trinkoak ziren, horixkak, eta egungo zaborra ere bazegoen tartean, teilak, adreiluak, burdinazko zepak, zura eta abar. 2004. U.E.ren gainean zegoen.

– U.E. 1011. Relleno ubicado al W del muro 1005, compuesto por una tierra arcillosa y plástica, de color amarillento. Ubicado bajo la U.E. 1001 y bajo parte de las que corresponden a la canalización –UU.EE. 1013, 104 y 1015–, que estaba excavada en dicho relleno. Asentada sobre la U.E. 1012. Estéril arqueológicamente.

– U.E. 1012. Relleno ubicado al W de la U.E. 1005, compuesto por una tierra arcillosa, compacta y de color marrón, con inclusión de bastantes piedras grandes y cantos de arenisca de tamaño medio. Presencia de basura actual. Ubicado bajo la U.E. 1011. Estéril arqueológicamente.

– U.E. 1013 (construida). Murete en dirección E-W, compuesto por una hilada de cantos de arenisca de tamaño medio/pequeño, trabados con arcilla marrón. Constituía el lateral N de la canalización al W del muro 1005. Ubicado bajo la U.E. 1001 y sobre la U.E. 1011.

– U.E. 1014 (construida). Murete en dirección E-W, compuesto por una hilada de cantos de arenisca de tamaño medio/pequeño, trabados con arcilla marrón. Constituía el lateral S de la canalización al W del muro 1005. Ubicado bajo la U.E. 1001 y sobre la U.E. 1011.

– U.E. 1015 (construida). Solera de la canalización, compuesta por cantos planos de arenisca de tamaño medio/pequeño, trabados con arcilla marrón. Ubicada bajo las UU.EE. 1013 y 1014, y sobre la U.E. 1011.

– U.E. 1015. Nivel natural del terreno, compuesto por una cayuela muy degradada de color grisáceo-amarillento.

Los resultados de este sondeo fueron interesantes desde el punto de vista arqueológico, al haberse localizado evidencias estructurales anteriores a la última fase de ocupación del solar, concretamente la línea de fachada de una edificación de época moderna/contemporánea, anterior a la actual y retranqueada con respecto a ésta.

Sondeo nº 2

Sondeo de 2 x 2 m, ubicado en la zona SW del solar y adosado a la calle actual. En esta zona ya se había eliminado el suelo actual. En este sondeo se identificaron las siguientes unidades de estratificación arqueológica, asentadas sobre el sustrato natural:

– U.E. 2001. Relleno que ocupaba toda la superficie de la mitad W del sondeo, compuesto por una gran acumulación –totalmente desordenada– de grandes mampuestos tabulares y cantos de arenisca, fragmentos de suelo de hormigón, con inclusión de basura actual, tejas, ladrillos, escorias de hierro, etc. y con arcillas de color marrón y zonalmente amarillento. Se trataría de material arrastrado y aportado a esta zona tras el reciente levantamiento de los suelos del solar. Ubicado sobre las UU.EE. 2004 y 2011.

– U.E. 2002. Relleno que ocupaba la superficie de la mitad E del sondeo que, a diferencia del anterior, no tenía tantas piedras. Compuesto por arcillas muy plásticas y compactas de color amarillento, con inclusión de basura actual, tejas, ladrillos, escorias de hierro, madera, etc. Ubicado sobre la U.E. 2004.

– 2003. U.E. Kareore eta hondarrez osatutako geruza fina, zurixka. 2009. U.E.aren ekialdean soilik zegoen, 2004. U.E.aren azpian eta 2006. U.E.ren gainean. Arkeologia aldetik antzua zen.

– 2004. U.E. Zundaketa osoan ageri zen maila, buztin trinko eta hezea zen, marroi/gorrixka, eta ikatz-ziriak, zura eta harri handi batzuk ere ageri zituen. Aro Modernoko zaborra eta Aro Garaikideko arkeologia aztarna batzuk ere atzeman genituen han eta hemen. 2001. eta 2002. U.E.en azpian zegoen eta 2003. eta 2005. U.E.en gainean.

– 2005. U.E. Zundaketa osoan ageri zen maila, oso buztin trinko eta hezea zen, marroi iluna, eta ikatz-ziriak eta erre gabeko zur puska batzuk ere ageri zituen. Adreiluak eta teilak azaldu ziren han eta hemen, eta baita Aro garaikideko zeramika aztarna batzuk ere. 2004. eta 2006. U.E.en azpian zegoen eta 2007., 2008., 2009. eta 2012. U.E.en gainean.

– 2006. U.E. Adreiluzko geruza, 2003. U.E.aren azpian, 2009. U.E.aren ekialdean zegoen eta 2005. U.E.aren gainean.

– 2007. U.E. 2010. U.E.ko zimendu-hobiko betegarria zen, 2009. U.E. hormaren mendebaldean eta 2005. U.E.aren azpian. 2011. U.E. ere hartan oinarritzen zen. Buztin trinko eta plastikoa zen, beltza, eta teila ugari, adreilu trinkoren bat, eta neurri ertain eta handiko harkoskoak ageri zituen. Eduki organiko handia zuen, zurezko ohol zatiak, erre gabeak, eta lastoa ageri baitzen, garbi asko ageri gainera betegarrian. Betegarri horretan Aro Moderno/Garaikideko arkeologia aztarna ugari atzeman genituen. Zeramiken kasuan, zeramika horiek deposizio ondoko prozesu kimiko bat jasan zutela argi antzematen zen, prozesu horren ondorioz, ontzien azalera beiratuak metalizatuak baitzeuden.

– 2008. U.E. Erre gabeko enbor bat harriaren gainean, 2005. U.E.ren gainean.

– 2009. U.E. (eraikia). Iparralde-hegoalde norabideko horma, 80 cm inguru zabal, neurri ertain eta handiko hareharrizko harkoskoek osatua, buztinaz batuak. 1/2 ilara kontserbatzen zituen, eta harriaren gainean bermatua zegoen zuzenean. Orubeko lehenagoko fatxada baten zimenduena izango zen. 2005. U.E.ren azpian zegoen.

– 2010. U.E. (negatiboa). 2009. U.E.ko zimendu-hobia; unitate estratigrafiko horretatik 60 bat cm irteten zen zabaleran, eta harrian induskatua zegoen kubeta profilarekin. Egitura hobiaren ekialdean sartua zegoen, baina mendebaldean espazio handi bat uzten zuen, 2007. U.E.ak betetzen zuena.

– 2011. U.E. (eraikia). Iparralde-hegoalde norabideko horma baten hondakinak, zundaketaren hego-mendebaldean; landu gabeko hareharriak ziren, batzuk erdi tamainakoak eta besteak handiak, eskuaira moduan egokituak, eta hartxabalen bat ere tartean, guztiak buztinez batuak. 4 llara kontserbatzen ziren, gainerakoa eraitsia baitzegoen. 2001. U.E.aren apian zegoen eta 2007. U.E.ren gainean. Egungo fatxadaren hondakinak izango ziren.

– 2012. U.E. Lurraren maila naturala, kareharria zen, oso degradatua eta grisaxka.

Zundaketa honen emaitzak interesgarriak izan ziren arkeologiaren ikuspegitik, orubearen azken okupazio

– U.E. 2003. Fino lecho de argamasa de cal y arena de color blanquecino. Ubicado únicamente al E de la U.E. 2009, bajo la U.E. 2004 y sobre la U.E. 2006. Estéril arqueológicamente.

– U.E. 2004. Nivel generalizado a todo el sondeo, compuesto por arcilla compacta y húmeda de color marrón rojizo, con inclusión de carboncillos, madera y piedras de gran tamaño. Presencia puntual de basura moderna y de evidencias arqueológicas de cronología contemporánea. Ubicado bajo las UU.EE. 2001 y 2002, y sobre las UU.EE. 2003 y 2005.

– U.E. 2005. Nivel generalizado a todo el sondeo, compuesto por una arcilla muy compacta y húmeda de coloración marrón oscura, con inclusión de carboncillos y madera sin quemar. Presencia puntual de ladrillos y tejas, así como de evidencias cerámicas de cronología contemporánea. Ubicada bajo las UU.EE. 2004 y 2006, y sobre las UU.EE. 2007, 2008, 2009 y 2012.

– U.E. 2006. Lecho de ladrillos bajo la U.E. 2003, localizado al E de la U.E. 2009. Ubicado sobre la U.E. 2005.

– U.E. 2007. Relleno de la fosa de cimentación U.E. 2010, detectada al W del muro U.E: 2009 y bajo la U.E. 2005. También se asentaría en ella la U.E. 2011. Compuesto por arcilla compacta y plástica de color negro, con inclusión de abundantes tejas, algún ladrillo macizo, cantos de tamaño medio y grande. Presentaba un alto contenido orgánico con fragmentos de tablas de madera sin quemar y paja, claramente distinguible en el relleno. En éste se han localizado abundantes evidencias arqueológicas de época moderna/contemporánea. En el caso de las cerámicas, se observaba que éstas habían sufrido un proceso químico postdeposicional, por el que las superficies vidriadas de las lozas aparecían metalizadas.

– U.E. 2008. Madero sin quemar depositado sobre la roca, bajo la U.E. 2005.

– U.E. 2009 (construida). Muro en dirección N-S, de unos 80 cm de anchura, compuesto por cantos de arenisca de tamaño medio y grande, trabados con arcilla. Conservaba 1/2 hiladas, asentándose directamente sobre la roca. Correspondería a la cimentación de una anterior fachada del solar. Se ubicaría bajo la U.E. 2005.

– U.E. 2010 (negativa). Fosa de cimentación de la U.E. 2009, de la que sobresalía en anchura unos 60 cm, excavada en la roca con perfil en cubeta. La estructura quedaría encajada en el lateral E de la fosa, dejando en cambio un amplio espacio al W, rellenado por la U.E. 2007.

– U.E. 2011 (construida). Restos de un muro en dirección N-S, ubicado al SW del sondeo, compuesto por mampuestos escuadrados de arenisca de tamaño grande y medio, así como alguna laja, trabados con arcilla. Se conservaban 4 hiladas, habiendo sido desmontado el resto. Se asentaría bajo la U.E. 2001 y sobre la U.E. 2007. Correspondería a los restos de la actual fachada.

– U.E. 2012. Nivel natural del terreno, compuesto por una cayuela muy degradada de color grisáceo.

Los resultados de este sondeo fueron interesantes desde el punto de vista arqueológico, al haberse loca-

aldia baino lehenagoko egituren aztarnak eta materialak aurkitu baititugu. Elementu horiek Aro Moderno/Garaikidekoak dira, eta erabat dokumentatu dira arkeologia lan hauetan. Zehatz adierazteko honako hauek dira:

– Aro Garaikideko eraikuntza baten fatxada-lerroa, egungoa baino lehenagokoa eta harekiko atzera emana.
– Arkeologia hondakin ugari zimendu-hobiko betegarrian, zabor gisa hara boteak, baina material horien azterketak datu interesgarriak ekarriko dizkigu aro moderno/garaikideko Urretxuren eguneroko bizitzaren alderdi batzuen inguruan.

9. zundaketa

2,10 (iparralde-hegoalde norabidean) x 3 (ekialde-mendebalde) metroko zundaketa, orubearen erdialde-mendebaldean eta egungo kaleari eratxikia. Leku honetan egungo zorua kendua zegoen. Zundaketa iparralderantz zabaldu genuen, zundaketa honetan aurkitutako egitura batek, 9004. U.E.ak, 1005. U.E.an aurkitutakoarekin zuen lotura zehaztu ahal izateko. Zundaketa honetan honako unitate estratigrafiko hauek bereizi genituen, geruza naturalaren gainean oinarrituak:

– 9001. U.E. Betegarri bat zen eta zundaketaren mendebaldearen azalera osoa hartzen zuen, harkosko handiz eta landu gabeko hareharri zatiren batez eta hormigoizko zoruaren zatiez osatutako pila handi bat zen –erabat desordenatua–, eta egungo zaborra ere ageri zuen, teilak, adreiluak eta abar, buztin marroiak ziren eta alde batzuetan horixkak. Aspaldi ez dela, orubeko zoruak altxa zirenean alde honetara ekarritako materialak izango ziren. Oin zirkularreko harkosko handi batek bakarrik ematen zuen *in situ* zegoela, eta harkosko hori egungo eraikinean erabili zen, fatxadako paldoren baten euskarri gisa beharbada. Maila hau 9002. U.E.ren gainean zegoen.

– 9002. U.E. Betegarri bat zen eta zundaketaren mendebaldean zegoen, baina aurrekoaren aldean, honetan ez zegoen hainbeste harri. Oso buztin plastikoak eta trinkoak ziren, horixkak, eta egungo zaborra ere bazegoen tartean. 9001. U.E.ren azpian zegoen eta 9003., 9009. U.E.en gainean eta, oso gutxi bazen ere, 9004 U.E.ko egituraren gainean.

– 9003. U.E. Zundaketaren mendebaldean zegoen betegarria, hondar solteak eta oso hezeak ziren, beltzaxkak, eta burdinazko zepa ugari ere bazegoen tartean. Oinarrian harkosko, adreilu eta teila zati ugari ageri dira. Aro Garaikideko arkeologia aztarnak ere ageri dira han eta hemen. Maila hau 9002. eta 9010. U.E.en azpian dago, 9011. U.E.ren gainean eta, oso gutxi bada ere, 9004. U.E.ren gainean.

– 9004. U.E. (eraikia). Iparralde-hegoalde norabidea zuen horma, metro bete zabal, hareharrizko harkosko handiak eta hareharri txikiago batzuk ziren, erdigunea beteaz egokituak, eta oso kare eta hondar gutxiko orez batuak. 1/3 ilara kontserbatu ditu –harkoskoen lodieraren arabera–, eta zuzenean harriaren gainean bermatzen da. Orubeko lehenagoko fatxada baten zimenduena izango zen. 9001. U.E.ren azpian zegoen, eta 9002.

lizado evidencias estructurales y materiales anteriores a la última fase de ocupación del solar. Dichas evidencias, de época moderna/contemporánea, fueron documentadas por completo durante estos trabajos de intervención, tratándose en concreto de:

– La línea de fachada de una edificación de época contemporánea, anterior a la actual y retranqueada con respecto a ésta.
– Un buen lote de evidencias arqueológicas en el relleno de su fosa de cimentación, aportadas como material de desecho, pero cuyo estudio puede proporcionar interesantes datos sobre aspectos de la vida cotidiana de la Urretxu de época moderna/contemporánea.

Sondeo nº 9

Sondeo de 2,10 (en sentido N-S) x 3 (E-W) m, ubicado en la zona centro-W del solar y adosado a la calle actual. En esta zona ya se había eliminado el suelo actual. Se realizó una ampliación hacia el N, con objeto de determinar la conexión de una estructura localizada en este sondeo, la U.E 9004, con la del 1 –U.E. 1005–. En este sondeo se identificaron las siguientes unidades de estratificación arqueológica, asentadas sobre el sustrato natural:

– U.E. 9001. Relleno que ocupaba toda la superficie de la parte W del sondeo, compuesto por una gran acumulación –totalmente desordenada– de grandes cantos y algún mampuesto de arenisca, fragmentos de suelo de hormigón, con inclusión de basura actual, tejas, ladrillos, etc. y con arcillas de color marrón y zonalmente amarillento. Se trataría de material arrastrado y aportado a esta zona tras el reciente levantamiento de los suelos del solar. Únicamente un gran canto de planta circuloide parecía estar *in situ*, habiendo sido utilizado en la edificación actual, quizás como apoyo de algún poste de la fachada. Nivel ubicado sobre la U.E. 9002.

– U.E. 9002. Relleno ubicado en la parte W del sondeo que, a diferencia del anterior, no tenía tantas piedras. Compuesto por arcillas muy plásticas y compactas de color amarillento, con inclusión de basura actual. Ubicado bajo la U.E. 9001 y sobre las UU.EE. 9003, 9009 y, muy parcialmente, sobre la estructura U.E. 9004.

– U.E. 9003. Relleno ubicado en la parte W del sondeo, compuesto por arenas sueltas y muy húmedas de color negruzco, con inclusión de abundantes escorias de hierro. En su base aparecen numerosos cantos y fragmentos de ladrillos y tejas. Presencia puntual de evidencias arqueológicas de cronología contemporánea. Nivel ubicado bajo las UU.EE. 9002 y 9010, suprayaciendo a la U.E. 9011 y, muy parcialmente, a la U.E. 9004.

– U.E. 9004 (construida). Muro en dirección N-S, de 1 m de anchura, compuesto por cantos de arenisca de tamaño grande y algunos más pequeños colocados rellenando la parte nuclear, trabados con una argamasa muy pobre de cal y arena. Conserva 1/3 hiladas –dependiendo del grosor de los cantos–, asentándose directamente sobre la roca. Correspondería a la cimentación de una anterior fachada del solar. Se ubicaría

eta 9003. unitate estratigrafikoek oso toki gutxitan estaltzen zuten. Zundaketa handitu genuenean, 1005. U.E.rekin lotuta zegoela egiaztatu genuen, eta 9004. U.E.ren atzealdea agerian geratu zen.

– 9005. U.E. 9006. U.E.ko hobi txiki bateko betegarria, 9004. U.E.ko hormaren ekialdean eta hari eratxikia. Buztin soltea zen, marroi-gorrixka, eta erdi tamainako harkosko batzuk, teila puskak eta arbel zatiren bat ere ageri ziren gainaldean. Aro Garaikideko arkeologia hondakin batzuk ere atzeman genituen, ia osorik zegoen lozazko gopor bat, besteak beste. U.E. hau zundaketaren azaleratik bertatik bereizi genuen eta 9006. U.E.ren betegarria izango zen, zabortegi txiki bat seguru asko.

– 9006. U.E. (negatiboa). Oin erdizirkularra zuen hobia, 70 x 44 cm-koa, 35 cm sakon, 9004. U.E.ko hormari ekialdetik eratxikia. Maila naturalean induskatua zegoen, 9008. U.E.ko zimendu-hobia eta 9004. U.E.ren ekialdeko bere 9007 U.E. betegarria alde batean zulaturik. 9005 U.E.ak betetzen zuen.

– 9007. U.E. 9008. U.E.ko zimendu-hobiko betegarria zen, eta 9004. U.E.ko hormaren ekialdean aurkitu genuen zundaketaren azaleratik. Lur buztintsua zen, lur soltea eta marroia. Ikatz-ziri batzuk eta kareore koskor txiki zurixka batzuk ere ageri ziren. Arkeologia aldetik antzua zen.

– 9008. U.E. (negatiboa). 9004. U.E.ko zimendu-hobia, geruza naturalean induskatua eta egituraren ekialdean soilik atzeman genuena, 18 cm inguruko zabalera zuen. 9007. U.E.ak betetzen zuen eta zabortegi txiki batek, 9005-9006 U.E.ak, neurri batean zulatzen zuen.

– 9009. U.E. (negatiboa). Lur trinkoak osatutako zoru baten hondakinak, maila hau zundaketaren hegomendebaldean zegoen. Azalera honen gainean Aro Garaikideko arkeologia hondakin batzuk azaldu ziren. 9002. U.E.aren azpian zegoen eta azpian bere zolarria bereizi genuen, 9010. U.E.

– 9010. U.E. Buztin trinkoz osatutako maila, marroi iluna, bere gainean zegoen 9009. U.E.ko zoruaren zolarria zen. Maila hau 9003. U.E.ren gainean zegoen eta arkeologia aldetik antzua zen.

– 9011. U.E. Buztin trinko eta hezez osatutako maila, marroi iluna, zenbat eta sakonago orduan eta beltzagoa zen buztina. Zurezko ohol eta makila puskak, burdinazko zepak, teilak eta adreilu trinkoak ere ageri zituen, eta hareharrizko harkosko handi ugari agertu ziren batez ere mailaren oinarrian. Aro Moderno/Garaikideko material arkeologiko ugari aurkitu genuen, eta gainera, zeramikazko ontzi batzuk nahikoa osoak zeuden. Maila hau 9004. U.E.ko egituraren mendebaldean zegoen, 9003. U.E.ren azpian, zuzenean kareharriaren gainean oinarritua zegoen, eta kareharri hori argi eta garbi mendebaldera okertzen zen, hau da, kale aldera. Horrenbestez, badirudi maila hau antzinako ubide antzeko baten betegarriaren oinarria izango zela, "U" itxurako profilarekin (karkaba izango zen, karkaba hori hobi gisa interpretatuta?).

– 9012. U.E. Lurraren maila naturala, kareharria zen, oso degradatua eta grisaxka.

– 9013. U.E. Paldo txiki baten hondakinak aurkitu genituen, sekzio lauangeluarra zuen eta 8 x 7 cm-koa

bajo la U.E. 9001, en tanto las UU.EE. 9002 y 9003 lo cubrían muy puntualmente. Con la ampliación llevada a cabo, se comprobó su conexión con la U.E. 1005, viéndose la posterioridad de la U.E. 9004.

– U.E. 9005. Relleno de una pequeña fosa U.E. 9006, ubicada al E del muro U.E. 9004 y adosada al mismo. Compuesto por arcilla suelta de color marrón-rojizo, con inclusión de cantos de tamaño medio, tejas y algún fragmento de pizarra en la parte superior. Presencia de evidencias arqueológicas de cronología contemporánea, entre las que se encontraba un cuenco de loza prácticamente completo. Esta U.E. se detectó desde la misma superficie del sondeo y estaría rellenando la U.E. 9006. Se trataría de un pequeño basurero.

– U.E. 9006 (negativa). Fosa de planta semicircular, de 70 x 44 cm y 35 cm de profundidad, adosada a la cara E del muro U.E. 9004. Excavada en el nivel natural, perforando zonalmente la fosa de cimentación U.E. 9008 y su relleno U.E. 9007 de la cara E de la U.E. 9004. Rellenada por la U.E. 9005.

– U.E. 9007. Relleno de la fosa de cimentación U.E. 9008, detectada al E del muro U.E. 9004 desde la superficie del sondeo. Compuesto por tierra arenosa de textura suelta y color marrón. Inclusión de carboncillos y pequeños nódulos de argamasa blanquecina. Estéril arqueológicamente.

– U.E. 9008 (negativa). Fosa de cimentación de la U.E. 9004, excavada en el sustrato natural y detectada sólo en el lateral E de la estructura, con una anchura de unos 18 cm. Estaría rellena por la U.E: 9007 y parcialmente perforada por un pequeño basurero UU.EE. 9005-9006.

– U.E. 9009 (negativa). Restos de un nivel de suelo de tierra compactada, ubicado en la parte SW del sondeo. Sobre esta superficie aparecían evidencias arqueológicas de cronología contemporánea. Situado bajo la U.E. 9002 y bajo él se identificó su solera U.E. 9010.

– U.E. 9010. Nivel de arcilla compacta de coloración marrón oscura, que constituía la solera del suelo U.E. 9009 que le suprayacía. Nivel ubicado sobre la U.E. 9003. Estéril arqueológicamente.

– U.E. 9011. Nivel compuesto por arcillas compactas y húmedas, de color marrón oscuro, que se iban ennegreciendo según se profundizaba. Inclusión de fragmentos de tabla y palos de madera, escorias de hierro, tejas y ladrillos macizos, así como de abundantes cantos de arenisca de tamaño grande que aparecían sobre todo en la base del nivel. Presencia de abundante material arqueológico de cronología moderna/contemporánea, apareciendo algunos recipientes cerámicos bastante completos. Nivel ubicado al W de la estructura U.E: 9004, bajo la U.E. 9003. Estaría directamente asentado sobre la cayuela que buzaba claramente hacia el W, esto es, hacia la calle. De esta forma parece que este nivel sería la base del relleno de una especie de antiguo cauce con suave perfil en "U" (¿la cárcava, interpretando ésta como un foso?).

– U.E. 9012. Nivel natural del terreno, compuesto por una cayuela muy degradada de color grisáceo.

– U.E. 9013. Se localizaron los restos de un postecillo de sección cuadrangular de 8 x 7 cm, clavado ver-

zen, buztin naturaletan bertikalean sartua zegoen. Beste paldo baten hondakinak ere atzeman genituen, oraingo hau zirkularra zen eta 2 cm-ko diametroa zuen. Zabaltze honetan, beste zur zati batzuk ere aurkitu genituen, 2 sekzio zirkularrekoak eta 3 cm diametrokoak eta beste bat lauangeluarra, 3 cm-ko aldea zuena.

Zundaketa honen emaitzak interesgarriak izan ziren arkeologiaren ikuspegitik, orubearen azken okupazio aldia baino lehenagoko egituren aztarnak eta materialak aurkitu baititugu. Elementu horiek Aro Moderno/Garaikidekoak dira, eta erabat dokumentatu dira arkeologia lan hauetan. Zehatz adierazteko honako hauek dira:

– Lursail honetako lehenagoko fatxada-lerro baten zimenduak, Aro Garaikidekoak, egungoarekiko zertxobait atzera emanak.
– Gaur egun kalea dagoen lekuan egon zitekeen erreten zahar baten aztarnak, harriaren maila mendebalderantz okertzen dela ikusi baitugu. Herri honetan dokumentaturiko karkabarena izango da beharbada.
– Hainbat betegarri Aro Moderno/Garaikideko materialez osatuak, material horiek zabor gisa botako ziren erreten edo hobi hori betetzeko, baina material horien azterketak datu interesgarriak ekarriko dizkigu Aro Moderno/Garaikideko Urretxuren eguneroko bizitzaren alderdi batzuen inguruan.

3., 4., 5., 6., 7.eta 8. zundaketak

3., 4., 5., 6., 7. eta 8. zundaketak 2 x 2 metrokoak izan ziren, eta orubearen erdialdea eta ekialdea hartzen zuten. Horrez gainera, 3 zanga osagarri egin genituen ekialde-mendebalde norabidean, baina guztiak, zundaketak nahiz zangak, negatiboak izan ziren arkeologiaren ikuspuntutik, haietan zuzenean erregistratu baikenuen lurraren maila naturala, maila horretan oso buztin trinkoak ziren, horixkak, eta behera sakondu ahala grisaxka bihurtzen ziren, kareharriaren maila hurbil zegoenaren seinale.

C07 lursaila

C07 lursailak hartzen duen orubea Erdi Aroko Hiribilduaren hegoaldean dago. Gaur egun lursail honetako fatxadak Nekoalde kalearen lerro berean badaude ere, Erdi Aroan eta Aro Modernoan leku horretan plaza bat zegoela diote dokumentuek, eta horrenbestez, fatxadak atzera emanak zeuden. Hegoaldean Kaletxiki izeneko gandola du muga. Bertan 3 zundaketa estratigrafiko eta egiaztatzeko zanga bat egin dira. 11. zenbakian soilik atzeman genituen arkeologia aldetik interesa zuten hondakinak.

11. zundaketa

2 x 2 metroko zundaketa, orubearen erdialdean. Puntu honetan jada desagertua zen zoru naturala. Unitate estratigrafiko batzuk bereizi genituen geruza naturalean oinarrituak:

– 11001. U.E. Maila buztintsua zen, buztin trinkoa eta plastikoa, horixka. Maila hau antzua zen arkeologia aldetik. 11002., 11005., 11006. eta 11007. U.E.en gainean zegoen.

ticalmente en las arcillas naturales, así como de otro circular de 2 cm de diámetro. En la ampliación, se localizaron nuevas maderas, 2 de sección circular, con 3 cm de diámetro y otra más cuadrangular, con 3 cm de lado.

Los resultados de este sondeo fueron interesantes desde el punto de vista arqueológico, al haberse localizado evidencias estructurales y materiales anteriores a la última fase de ocupación del solar. Dichas evidencias, de época moderna/contemporánea, han sido documentadas por completo durante estos trabajos de intervención. Así, se ha localizado:

– La cimentación de una anterior línea de fachada de esta parcela de época contemporánea, algo más retranqueada que la actual.
– La posible evidencia de la existencia de un antiguo cauce en lo que actualmente es la calle, al ponerse de manifiesto un buzamiento del nivel de la roca hacia el W. Quizás se trate de la presencia de la cárcava documentada en esta localidad.
– Distintos rellenos con material de época moderna/contemporánea, aportado como material de desecho para el relleno de dicho cauce o foso, cuyo estudio va a proporcionar interesantes datos sobre aspectos de la vida cotidiana de la Urretxu de época moderna/contemporánea.

Sondeos nº 3, 4, 5, 6, 7 y 8

Por su parte, los sondeos nº 3, 4, 5, 6, 7 y 8, todos ellos de 2 x 2 m, y que cubrían la parte central y E del solar, así como 3 zanjas adicionales que se llevaron a cabo en sentido E-W, resultaron negativos desde el punto de vista arqueológico, ya que en ellos se registró directamente la presencia del nivel natural del terreno, compuesto por arcillas muy compactas de coloración amarillenta, que se tornaban más grisáceas según se profundizaba, preludiando ya el nivel de cayuela propiamente dicho.

Parcela C07

El solar ocupado por la parcela C07, se ubica en el lateral sur de la Villa medieval. Si bien en la actualidad las fachadas de esta parcela estaban en la propia línea de la calle Nekolalde, en época bajomedieval y moderna se documenta aquí la presencia de una plaza pública, estando las fachadas por tanto retranqueadas. Limitaría al S con el albañal llamado Kaletxiki. Se han llevado a cabo en él 3 sondeos estratigráficos y 1 zanja de comprobación. Únicamente en el nº 11 se registraron restos arqueológicos de interés.

Sondeo nº 11

Sondeo de 2 x 2 m, ubicado en la zona central del solar. En este punto ya se había eliminado el suelo actual. Se identificaron una serie de unidades estratigráficas asentadas sobre el sustrato natural:

– U.E. 11001. Nivel de composición arcillosa, compacta y plástica de color amarillento. Estéril desde el punto de vista arqueológico. Suprayacía a las UU.EE. 11002, 11005, 11006 y 11007.

– 11002. U.E. Maila hondartsua zen, plastikoa eta marroi iluna, teila ugari eta egungo zabor pixka bat han eta hemen. 11006. U.E.ren hegoaldean zegoen, 11007. U.E.ren mendebaldean, 11001. U.E.ren azpian eta 11003. U.E.ren gainean.

– 11003. U.E. Maila buztintsua zen, buztin trinkoa eta horixka. Alubioizko deposizio bat izango zen. Arkeologia aldetik antzua zen. 11002. U.E.ren azpian zegoen, harriaren gainean, eta zundaketa osora hedatzen zen 11006. U.E.ren iparraldean izan ezik, leku horretan zuzenean ageri baitzen harria (zimendu-hobia zela eta induskatua).

– 11004. U.E. (negatiboa). 11006. U.E.ko hormaren zimendu-hobia, harrian zulatua. Horma horren iparraldean zegoen, 4 bat cm ateratzen zen hartatik aurrera eta 11005. U.E.ak betetzen zuen. Hegoaldean ere ageri zen 11009. U.E.ko enborra zegoelako hura betetzen, enbor hori moztua zegoen 11008. U.E.ko kanalizazioaren hobia zela medio.

– 11005. U.E. 11004. U.E.ko zimendu-hobiko betegarria zen hormaren iparraldean, lur buztintsua eta marroia zen. 11001. U.E.ren azpian zegoen eta 11004. U.E.ko hobia betetzen. Arkeologia aldetik antzua zen.

– 11006. U.E. (eraikia). Ekialde-mendebalde norabideko horma, 74 bat cm zabal. Neurri ertain/handiko hareharrizko harkoskoek osatzen zuten, eta oso kare eta hondar gutxiko orez batua zegoen. Ilara bat baino ez zuen kontserbatu. 11001. U.E.aren azpian zegoen eta 11003. U.E.an oinarritua. Orubean Nekolalde kalera ematen zuen lehenagoko fatxada baten zimenduena izango zen, eta Plazaren Behe Erdi Aro/Aro Modernoko espazioaren banaketari eutsiko zion oraindik seguru asko.

– 11007. U.E. (eraikia). Hareharrizko lauza handi batek osatutako egitura zen, bertikalean egokitzen ziren landu gabeko harri txikiago batzuez borobildua. Zundaketaren hego-ekialdean zegoen eta ekialdeko ertzean sartzen zen. 11001. U.E.ren azpian zegoen, zuzenean harriaren gainean oinarritua. 11006. U.E.ari eratxikitako kanalizazio bati dagokiola ematen du.

– 11008. U.E. (negatiboa). 11007. U.E.ko kanalizazioa zegoen hobia, 11002. eta 11003. U.E.etan zulatua. Neurri batean 11004. U.E.ko zimendu-hobia moztu zuen hegoaldetik eta baita hura betetzen zuen 11009. U.E.ko enborra ere.

– 11009. U.E. (eraikia). 11006. U.E.ko hormaren hegoaldean zegoen hobia. Horma horren zimendu-hobia, hau da, 11004 U.E. betetzen zuen hegoaldetik eta 11008. U.E.ko kanalizazioaren hobiak mozten zuen. 15 bat cm zabal izango zen.

– 11010. U.E. Lurraren maila naturala, kareharri grisaxkak ziren, oso deskonposatuak.

Zundaketa honetan lortutako emaitzek ia ez dute interesik arkeologia aldetik, jatorri antropikoko UU.EE. batzuk baino ez baititugu aurkitu, Aro Garaikidekoak guztiak, orubearen azken okupazio aldiei dagozkienak. Soilik 11006. U.E. nabarmenduko genuke, orube horren antzinako fatxada-lerroaren erakusgarri gisa. Horma horrek Behe Erdi Aroko hiri trazatuari eusten zion, baina eraikuntza aldetik Aro Moderno/Garaikidekoa zen (ezin dugu gehiago zehaztu material arkeologikorik ez dagoelako).

– U.E. 11002. Nivel arenoso, plástico de coloración marrón oscura, con inclusión de abundantes tejas y algo de basura actual. Ubicado al S de la U.E. 11006, al W de la 11007, bajo la 11001 y sobre la 11003.

– U.E. 11003. Nivel arcilloso, compacto y de color amarillento. Correspondería ya a un nivel de deposición aluvial. Estéril arqueológicamente. Ubicado bajo la 11002 y sobre la roca, extendiéndose a todo el sondeo, excepto al N de la U.E. 11006, donde aparecía directamente la roca (excavada por la fosa de cimentación).

– U.E. 11004 (negativa). Fosa de cimentación del muro U.E. 11006, excavada en la roca. Identificada al N del mismo, del que sobresalía con una anchura de unos 4 cm en que estaba rellenada por la U.E. 11005. Al S se evidenciaba por la presencia del madero U.E. 11009 que la rellenaba, estando cortada por la intrusión de la fosa de la atarjea U.E. 11008.

– U.E. 11005. Relleno de la fosa de cimentación U.E. 11004 al N del muro, compuesto por una tierra arcillosa de color marrón. Ubicado bajo la U.E. 11001 y rellenando la fosa U.E. 11004. Estéril arqueológicamente.

– U.E. 11006 (construida). Muro en dirección E-W, de unos 74 cm de anchura, compuesto por cantos de arenisca de tamaño medio y grande, trabados con una argamasa muy pobre de cal y arena. Sólo se conservaba una hilada. Ubicado bajo la U.E. 11001 y asentado en la U.E. 11003. Correspondería posiblemente a la cimentación de una anterior fachada del solar hacia la calle Nekolalde, respetando aún, posiblemente, la lotificación del espacio bajomedieval/moderno de la Plaza.

– U.E. 11007 (construida). Estructura compuesta por una gran losa de arenisca rodeada por mampuestos más pequeños dispuestos verticalmente. Ubicada al SE del sondeo introduciéndose en el cantil E. Localizada bajo la U.E. 11001 y asentada directamente sobre roca. Parece corresponder a una atarjea adosada al muro U.E. 11006.

– U.E. 11008 (negativa). Fosa que contenía la atarjea U.E. 11007, excavada en las UU.EE. 11002 y 11003. También cortó en parte la fosa de cimentación U.E. 11004 por el S y el madero U.E. 11009 que la rellenaba.

– U.E. 11009 (construida). Madero dispuesto junto a la cara S del muro U.E. 11006, rellenando su fosa de cimentación U.E. 11004 por el S y cortado por la fosa de la atarjea U.E. 11008. Tendría unos 15 cm de anchura.

– U.E. 11010. Nivel natural del terreno, compuesto por una cayuela grisácea muy descompuesta.

Los resultados de este sondeo carecen, prácticamente, de interés arqueológico, al haberse localizado una serie de UU.EE. de origen antrópico de cronología contemporánea correspondientes a las últimas fases de ocupación del solar. Únicamente podríamos reseñar la presencia de la U.E. 11006, como evidencia de la antigua línea de fachada de este solar, que respetaría aún el trazado urbano bajomedieval, si bien la construcción sería ya moderna/contemporánea (no es posible precisar más por la ausencia de material arqueológico asociado).

10. eta 12. Zundaketak

10. eta 12. zundaketak 2 x 2 metrokoak ziren biak eta orubearen ekialdean eta mendebaldean zeuden. Zundaketa horietan egungo eraikuntzari dagozkion mailak baino ez genituen bereizi geruza naturalaren gainean. Emaitza negatibo horiek egiaztatu ziren iparraldehegoalde norabidean egindako zanga baten bidez.

Azkenik, aipatzekoa da lurrak iraultzeko lanei egin zitzaien jarraipen arkeologikoan ez dela aztarna arkeologiko berririk azaldu.

Horrenbestez, Urretxuko Hirigune Historikoko D06, D07, D08 eta C07 lursailetan eraikiko diren etxebizitzek azpiko ondare arkeologikoan izango duten eragina arindu dela uste dugu bideratu dugun proiektu arkeologiko honekin. Izan ere, zehatz-mehatz dokumentatu ahal izan dira orubean sumaturiko izaera arkeologikoko testuinguruak. Lehen adierazi dugun bezala, Aro Moderno/Garaikidekoak dira testuinguru horiek.

Sondeos nº 10 y 12

En los sondeos nº 10 y 12, ambos de 2 x 2 m, ubicados al E y W del solar, se identificaron únicamente niveles correspondientes a la propia edificación actual, sobre el sustrato natural. Estos resultados negativos se vieron confirmados por una zanja N-S llevada a cabo.

Finalmente señalar que durante el seguimiento arqueológico de los trabajos de remoción de tierras no se localizaron nuevas evidencias arqueológicas.

En consecuencia, consideramos que el impacto de la construcción de viviendas en las parcelas D06, D07, D08 y C07 del Casco Histórico de Urretxu sobre el patrimonio arqueológico subyacente, ha sido paliado con la realización del proyecto arqueológico desarrollado. Así se han podido documentar exhaustivamente los contextos de naturaleza arqueológica detectados en el solar que, como ya hemos señalado, corresponden a época moderna/contemporánea.

Eliseo Gil Zubillaga

D.3.2.10. **Trinidade kalea, 11 (Zarautz)**

Larraitz Arretxeak zuzendua

Construcciones Arruti, S.L.k eta Gipuzkoako Foru Aldundiak subentzionatua

D.3.2.10. **Trinidade kalea, 11 (Zarautz)**

Dirigido por Larraitz Arretxea

Subvencionado por Construcciones Arruti, S.L. y la Diputación Foral de Gipuzkoa

Two intramural sondages were carried out at nº 11 Trinidades street in the Historic Quarter of Zarautz, aimed at locating the old horizontal division of the medieval site, but with negative results. The site can be classed as sterile given the scarcity of material found and the absence of remains of old structures.

More positively conclusive, on the other hand, was the study of the wall faces and the historical record of the house, which facilitated its historical reconstruction, although no data relating to buildings prior to this XIX edifice were found.

Construcciones Arruti S.L. enpresak eskatuta, zundaketa arkeologiko batzuk egin genituen Trinidade kaleko 11. zenbakiko etxean (Azara kalearekin izkina egiten du), Zarauzko Hirigune Historikoan; izan ere, eraikinaren barruko aldea eraitsi egin behar zuten berriro ere eraiki eta etxebizitzak egiteko.

XIX. mende hasierakoa den egungo etxearen neurriak kontuan izanik, Erdi Aroko zatiketa edo banaketen hondakinak aurkitzea zuen helburu interbentzio honek.

Honenbestez, bi jarduera mota prestatu genituen etxea aztertzeko orduan: jarduera arkeologikoa –zundaketak eta ageriko egituren azterketa–, eta dokumentazio historikoa.

A petición de Construcciones Arruti S.L. se procede a la realización de sondeos arqueológicos en la casa nº 11 de la calle Trinidade (esquina con calle Azara), sita en el Casco Histórico de Zarautz, dado el proyecto de derribo del interior del edificio para su rehabilitación y uso posterior para viviendas.

Esta intervención se plantea con el objetivo fundamental de localizar los restos de los antiguos lotes medievales, una vez consideradas las dimensiones de la actual casa, obra de principios del siglo XIX.

Así, el estudio de la casa en cuestión se ha planteado en dos sentidos: la actuación puramente arqueológica –sondeos y análisis de estructuras emergentes–, y la documentación histórica.

Jarduera arkeologikoari dagokionez, bi zundaketa egin genituen elkarren perpendikularrean edo elkarzut, guztira 12,52 metro koadro aztertu genituen. Bestalde, 40,2 metro koadro okupatzen zuen soto zahar bat garbitu genuen etxearen Iparraldeko herenean.

Zundaketetan aurkitutako estratigrafiari dagokionean, bi maila baino ez dira bereizten: lur eta zaborrez osatutako betegarri bat, 30 bat cm sakon (102. U.E.) eta geruza naturala, hondarrez osatua (107. U.E.).

Zundaketetan ez genuen materialik aurkitu, zeharo antzuak izan ziren ahaleginak, eta sotoa garbitzeko lanetan balio txikiko 7 pieza aurkitu genituen, denak testuingurutik kanpo: Aro Modernoan kokatuko genituzkeen 3 zeramika zati, adreilu trinkoen bi puska eta arkeologia aldetik interesik ez duten metalezko bi zati.

Egiturei dagokienez, "L" formako kanalizazio bat bereizi genuen, 1,10 m zabal, iparraldeko eta ekialdeko hormen alboan, gutxi gora-behera metro bat altuerakoa. Berriro ere aprobetxatutako silarriz eta landu gabeko harriz egina da, kareharrizko lauza handiek estaltzen dute eta harea naturalean bermatzen da zuzenean. Egitura hau egungo etxearekin lotu behar da eta, aurkitutako dokumentuen arabera, 1806. urte aldera eraikiko zuten seguru asko.

Eremu honetako estratigrafia ere oso xumea da. Aro Garaikideko hiru betegarri motaren azpian (102., 103. eta 104. U.E.ak), harea garbia aurkitu genuen eta zeuden egiturak hartan oinarritzen ziren. XIX. mendekoak ziren egitura guztiak.

Dokumentuen azterketak, berriz, aukera eman digu etxe hau 1772/82tik gaur egun arte noren esku egon den jakiteko, eta jakin dugu XIX. mende hasieran eraiki zutenez geroztik egituretan ez dela aldaketarik egin.

Hormen irakurketak adierazten digunez, aldaketa txiki batzuk baizik ez dira egin lehen solairuko baoetan (eraitsi egin zituzten balkoi irtenak), eta fatxadak eraikitzeko orduan bi fase bereizten dira, materialak ere bi eratakoak baitira, baina bi faseak eraikuntza aldi berekoak dira. Seguru asko landutako harria oso garestia zelako landu gabeko harri luzituz amaitu zuten obra jabeek.

La parte arqueológica ha consistido en la realización de dos sondeos perpendiculares entre sí, abarcando un total de 12,52 metros cuadrados, y la limpieza de un antiguo sótano que ocupaba 40,2 metros cuadrados, en el tercio norte de la casa.

En cuanto a la estratigrafía de los sondeos, únicamente se definen dos niveles: un relleno de tierra y escombro de unos 30 cm de profundidad (U.E. 102) y el sustrato natural consistente en arena (U.E. 107).

Mientras los sondeos han resultado totalmente estériles en cuanto al hallazgo de restos materiales, en la limpieza del sótano únicamente han aparecido 7 piezas de escaso valor, y todas ellas totalmente descontextualizadas: 3 fragmentos cerámicos datables en época moderna, dos fragmentos de ladrillo macizo y dos fragmentos metálicos sin interés arqueológico.

En lo que se refiere a estructuras, se describe una canalización en "L", de 1,10 m de ancho, que discurre junto a los muros norte y este, de aproximadamente 1 m de alto. Está construida con sillares reaprovechados y mampostería, y cubierta con grandes losas de caliza, y se apoya directamente sobre la arena natural. Esta obra está asociada a la actual casa y, a decir por los documentos encontrados, seguramente se lleva a cabo hacia el año 1806.

La estratigrafía de esta zona es también muy sencilla. Bajo tres tipos diferentes de relleno contemporáneo (U.E. 102, 103 y 104) encontramos la arena limpia en la que se apoyan las estructuras existentes, todas ellas adscribibles al siglo XIX.

El vaciado documental ha permitido, por otro lado, conocer la transmisión de la casa desde 1772/82 a nuestros días, y la inexistencia de reformas estructurales desde la construcción de la actual principios del siglo XIX.

La lectura de los paramentos revela, únicamente, algunas modificaciones menores en los vanos del primer piso (eliminación de balcones volados) y la construcción de las fachadas en dos fases reflejadas en el uso de distintos materiales, eso sí, dentro de un mismo momento constructivo. Seguramente la carestía de la piedra tallada llevó a los propietarios a terminar la obra en mampostería revocada.

Larraitz Arretxea Sanz

D.3.2.11. **Okerra, 1 (Zestoa)**

Silvia Cajigas Panerak zuzendua

Ondar Beltz, S.L.k subentzionatua

D.3.2.11. **Okerra, 1 (Zestoa)**

Dirigido por Silvia Cajigas Panera

Subvencionado por Ondar Beltz, S.L.

This investigation was to consist of the execution of a series of archaeological sondages in order to assess the archaeological potential of the site following the demolition of an early XX century building thereon to be replaced by a new structure.

The site is on a block on the periphery of the town, near one of the old gates into the centre and, thereby, at a place where the old town walls should pass. Nevertheless, results were negative, given the lack of anthropological deposits.

Proiektu hau egiteko eskatu zigutenean, orubean oin angeluzuzeneko eraikin bat zegoen eta mendebalderantz luzapen bat zuen eta luzapen horretan garaje bat eta lorategi bat zeuden. Lorategia kota altuago batean zegoen Okerra kalearen kotarekiko. Multzo hori guztia eraitsi egin zen indusketa lanak hasi aurreko egunetan, oin berriko eraikin bat egin behar baitzuten bertan.

Orubearen atzealdearen eta aurrealdearen artean, eta orubearen multzo osoaren artean kalearekiko desnibel handia zegoela ikusita, pentsatu genuen beharbada betegarri antropiko handi bat egongo zela leku horretan, eta horregatik, bitariko indusketa sistema erabiltzea erabaki genuen, hau da, eskuz eta baliabide mekanikoen bidez.

Hasieran, arkeologia aldetik itxaropen handiak ageri zituen orubeak, hiribilduaren inguruko etxadi bakunetako batean baitago, ateetako batetik gertu. Horrenbestez, zorupean herria mendebaldetik ixten zuen harresiaren hondakinak egongo zirela pentsatu genuen. Gainera, eraikinak jatorrizko Erdi Aroko orubea ez ezik, etxeen eta harresiaren artean zegoen ustezko ingurabidea ere hartzen zuen.

Halaz ere, arkeologia aldetik interesa duen egitura edo geruzarik ez dugu aurkitu. Zeramika zati, txanpon, metalezko hondakin edo beste era bateko material arkeologikorik ere ez zegoen, azken eraikina eraitsi zuteneko txintxorrak eta hondakinak izan ezik. Hondakin horien azpian lurreko buztin naturala ageri zen, Okerra kalearena baino kota dezente altuago batean.

Cuando se nos encargó el proyecto, el solar estaba ocupado por un edificio de planta rectangular y una prolongación hacia el oeste ocupada por un garaje y un jardín, situado éste último en una cota elevada con respecto a la de la calle Okerra. Todo este conjunto se demolió los días previos al inicio de la excavación, puesto que estaba prevista la construcción de un edificio de nueva planta.

El desnivel entre la zona zaguera del solar y la delantera, y entre el conjunto del solar con respecto a la calle, es el que nos hizo pensar en la posibilidad de que hubiese un gran relleno antrópico, y por ello planteamos un sistema de excavación mixto, manual y mecánico.

El solar en principio presentaba buenas perspectivas arqueológicas, puesto que se sitúa en una de las manzanas simples periféricas de la villa en las cercanías de una de las puertas. Por lo tanto, parecía probable que en su subsuelo se encontrasen restos de la muralla que cerraba la población por el oeste. Además, el edificio no sólo ocupaba el solar medieval original, sino también el presunto paseo de ronda situado entre las casas y la cerca.

Sin embargo, no se ha documentado ninguna estructura o estrato de interés arqueológico. Tampoco había restos cerámicos, monedas, metales o cualquier otro tipo de material arqueológico, exceptuando los cascotes y restos de la demolición del último edificio. Por debajo de ellos aparecía la arcilla natural del terreno, que se sitúa a una cota bastante superior a la de la calle Okerra.

Silvia Cajigas Panera

D.3.3. *MIAKETAK*

D.3.3.1. **Artazu Mendia (Arrasate)**

Mª Jose Iriartek zuzendua

Cantera y Calera de Kobate, S.L.k subentzionatua

D.3.3. *PROSPECCIONES*

D.3.3.1. **Monte Artazu (Arrasate)**

Dirigida por Mª José Iriarte

Subvencionada por Cantera y Calera de Kobate, S.L.

The quarry company, Cantera y Calera de Kobate S.L., given their planned future commercial activities, promoted an archaeological study of the area overlapping the Exploitation Plan for the quarry and the zone protected by the local municipal bye-laws. Firstly a prospection was carried out, with test trenches in those areas of potential archaeological interest.

Cantera y Calera de Kobate enpresak Artazu mendian jarraipen arkeologiko bat egiteko beharra azaldu zuen harrobia Ustiatzeko Planaren eta Udal Arau Ordezkatzaileek babesturiko aldearen arteko eremuan.

Miatutako perimetroan zehar ez genuen egitura megalitikorik edo historiko-arkeologikorik aurkitu (azken horiek, lur-eremu baten mugaz gaindi bereizi genituen, harrizko hormatxo baten formarekin, 50 cm-ko altuera eskasarekin). Bi alde zehatzetan (Artazu I eta Artazu II deituak, izen bereko mendian zeudelako) kareharrizko erliebeak ikusten ziren, eta horiek sedimentuek estaliriko leizeak edo harpeak egon zitezkeela pentsarazi ziguten. Bi kasuetan, egiaztatzeko katak egitea planteatu genuen (antzua aurrenekoa eta emankorra bigarrena), 2 x 1 metro koadroko katak, hain zuzen ere.

Leku honek zailtasun handi bat eransten dio gure egitekoari, izan ere, sedimentuzko betegarriak zeharo ezkutatzen du endokarsta. Lortutako emaitzak ikusi edo susmatzen diren egiturei dagozkie soilik, baina horrek ez du esan nahi beste egitura karstikorik ez dagoenik estalita, sedimentuak erabat beteak. Hala eta guztiz ere, kareharrizko multzoen norabide nagusiak, alde batzuetan harria zuzenean azaleratzeak eta alde honetan endokarstaren garapena apala izan delako arrastoak eramaten gaituzte esatera baldintza horiek guztiak ez direla egokienak alde honetan leizeak edo harpeak eratzeko. Baliteke ugariago izatea zulo edo sima antzeko egiturak, baina horrelakorik ere ez genuen ikusi.

Artazu I izeneko gunean harpe bat ikusi genuen, gutxi gora-behera hamabost metro luze, eta bertan lehenengo zundaketa arkeologikoa egitea erabaki genuen, baina zundaketa hau berehala ixten zuen harriak berak zorupean barrena. Horrek ez du esan nahi harpe bereko beste leku batean beste garapen karstiko bat gertatu ez denik eta material arkeologikoak izan ez ditzakeenik, baina oraingoz ez dugu hori egiaztatzerik izan.

Artazu II izenekoan askoz ere emaitza hobeak lortu genituen. Artazu II leize txiki bat da (ezkaratza barne gutxi gora-behera 8-10 metro koadro izango ditu), eta bertan ardi-ahuntz familiako hezur batzuk aurkitu genituen. Aztarna horiek garrantzitsuak ez zirenez, aurrera

La empresa Cantera y Calera de Kobate planteó la necesidad de efectuar un seguimiento arqueológico en el área del monte Artazu en que hay un solapamiento entre el Plan de Explotación de la cantera y la zona protegida por las Normas Subsidiarias municipales.

En el perímetro prospectado no fueron encontradas estructuras megalíticas o histórico-arqueológicas (estas últimas, más allá de una linde de terrenos bajo la forma de un murete en piedra de apenas cincuenta centímetros de altura). En dos zonas concretas (marcadas como Artazu I y Artazu II, por su localización en el monte del mismo nombre) se observaron relieves calizos que permitían presuponer la presencia de abrigos rocosos o cuevas cubiertas por el sedimento. En ambos casos se plantearon catas de comprobación de 2 x 1 metros cuadrados (estéril en el primer caso, fértil en el segundo).

La principal dificultad que plantea la configuración del lugar es el camuflaje del endokarst por parte del relleno sedimentario. Los resultados obtenidos se refieren exclusivamente a las estructuras que se pueden ver o intuir, y no puede garantizarse que no existan otras estructuras kársticas latentes, completamente colmatadas por el sedimento. Sin embargo, la orientación dominante de los bancos calizos, el afloramiento directo de la roca en amplias zonas y las evidencias del escaso desarrollo de endokarst en la zona permiten suponer que estas condiciones no han propiciado demasiado la formación de cuevas o abrigos rocosos en esta zona. Es posible que resulten más abundantes las estructuras tipo sima, aunque éstas tampoco se visualizan.

En el punto Artazu I fue observado un abrigo rocoso de unos quince metros de desarrollo longitudinal, en el que se planteó un primer sondeo estratigráfico, rápidamente cerrado por el desarrollo en profundidad de la propia roca. Esto no implica que en otra zona del mismo abrigo no se pueda observar un distinto desarrollo kárstico y una eventual presencia de materiales arqueológicos, aunque este término queda pendiente de comprobación.

Mejores resultados fueron obtenidos en Artazu II, una pequeña cavidad (junto a la proyección de su vestíbulo, puede incluir una superficie de unos 8 a 10 metros cuadrados) en la que fueron recuperadas algunas evidencias óseas atribuidas a ovicaprino. No se

egin genuen kata-lanekin eta luze gabe sukarrizko karraskagailu txiki bat, azkazal-formakoa, aurkitu genuen. Lana amaitzean hirugarren leize bat atzeman genuen, Artazu III, baina bertan ez dugu material arkeologikorik aurkitu.

consideraron significativas estas evidencias y se prosiguió con la cata, hasta localizar poco después un pequeño raspador en sílex de configuración unguiforme. Concluido el trabajo, fue detectada una tercera cavidad, Artazu III, en la que no se han localizado materiales arqueológicos.

Mª José Iriarte

D.3.4. *OBRA KONTROLAK*

D.3.4.1. **Argin Berri baserria (Aia)**

Mª del Mar Lopez Colomek zuzendua

Baimendutako interbentzioa, 2000. urtean zehar bideratua. Argitalpen honetan ez da interbentzioari dagokion txostena jasotzen, arduradunek ez baitute informaziorik igorri.

D.3.4.2. **Olarte kalea (Arrasate)**

Mª Antonia Guereñu Urzelaik zuzendua

Baimendutako interbentzioa, 2000. urtean zehar bideratua. Argitalpen honetan ez da interbentzioari dagokion txostena jasotzen, arduradunek ez baitute informaziorik igorri.

D.3.4.3. **Erdiko kalea, 27, 29 eta 31 (Arrasate)**

Mª del Mar Lopez Colomek zuzendua

Baimendutako interbentzioa, 2000. urtean zehar bideratua. Argitalpen honetan ez da interbentzioari dagokion txostena jasotzen, arduradunek ez baitute informaziorik igorri.

D.3.4. *CONTROLES DE OBRAS*

D.3.4.1. **Caserío Argin Berri (Aia)**

Dirigido por Mª del Mar López Colom

Intervención autorizada y llevada a cabo en el transcurso del año 2000. No se incluye texto de la misma en esta publicación, ya que los responsables de su ejecución no han facilitado información alguna al respecto.

D.3.4.2. **Calle Olarte (Arrasate)**

Dirigido por Mª Antonia Guereñu Urzelai

Intervención autorizada y llevada a cabo en el transcurso del año 2000. No se incluye texto de la misma en esta publicación, ya que los responsables de su ejecución no han facilitado información alguna al respecto.

D.3.4.3. **Erkiko kalea, 27, 29 y 31 (Arrasate)**

Dirigido por Mª del Mar López Colom

Intervención autorizada y llevada a cabo en el transcurso del año 2000. No se incluye texto de la misma en esta publicación, ya que los responsables de su ejecución no han facilitado información alguna al respecto.

D.3.4.4. **Burdinola kalea, 40 (Arrasate)**

Mª del Mar Lopez Colomek zuzendua

Baimendutako interbentzioa, 2000. urtean zehar bideratua. Argitalpen honetan ez da interbentzioari dagokion txostena jasotzen, arduradunek ez baitute informaziorik igorri.

D.3.4.4. **Ferrerías, 40 (Arrasate)**

Dirigido por Mª del Mar López Colom

Intervención autorizada y llevada a cabo en el transcurso del año 2000. No se incluye texto de la misma en esta publicación, ya que los responsables de su ejecución no han facilitado información alguna al respecto.

D.3.4.5. **Burdinola kalea, 46 (Arrasate)**

Mª Antonia Guereñu Urzelaik zuzendua

Baimendutako interbentzioa, 2000. urtean zehar bideratua. Argitalpen honetan ez da interbentzioari dagokion txostena jasotzen, arduradunek ez baitute informaziorik igorri.

D.3.4.5. **Ferrerías, 46 (Arrasate)**

Dirigido por Mª Antonia Guereñu Urzelai

Intervención autorizada y llevada a cabo en el transcurso del año 2000. No se incluye texto de la misma en esta publicación, ya que los responsables de su ejecución no han facilitado información alguna al respecto.

D.3.4.6. **Kale Nagusia (Azkoitia)**

Alfredo Moraza Barea eta Jesus Manuel Perez Centenok zuzendua

Azkoitiko udalak subentzionatua

D.3.4.6. **Kale Nagusia (Azkoitia)**

Dirigido por Alfredo Moraza Barea y Jesús Manuel Pérez Centeno

Subvencionado por el Ayuntamiento de Azkoitia

The archaeological investigation undertaken at the upper stretch of Kale Nagusia (the High Street) has provided data on the urban structures within the Historic Quarter of Azkotia. This town was founded in 1331 and subsequently enlarged about XV-XVI centuries. This enlargement site was precisely the zone subject tot he archaeological study. A number of elements were located during the excavation. Amongst the most important were the foundation structures of the Upper (or Bergara) Town Gate, which was demolished in 1730 in order to make way for the present Town Hall.

Azkoitiko Kale Nagusian jarduera arkeologikoa bideratzeko proiektuak udal agintariek hartutako neurri batzuei erantzuten die, duela urte batzuetatik hona lan batzuk egiten ari baitira saneamendurako eta edateko uraren hornidurarako hiri azpiegiturak berritzeko. Oraingo honetan Aizkibel kalearen eta Kale Nagusiaren arteko bidegurutzetik hasi, eremu horretako obrak 1996an amaitu ziren, eta Enparantza Nagusian dagoen Udaletxe ondoraino dagoen tartean egingo ziren lan horiek.

Obrak egingo diren esparru horren trazatu gehiena Hirigune Historiko gisa mugaturiko eremuaren barnean

El proyecto de intervención arqueológica en la calle Kale Nagusia de Azkoitia responde a una serie de medidas adoptadas por las autoridades municipales que desde hace varios años se están llevando a cabo con el fin de modernizar las infraestructuras urbanas de saneamiento y abastecimiento de agua potable. En esta ocasión el tramo afectado por las obras se correspondía con el situado entre la intersección de la calle Aizkibel con Kale Nagusia, donde se concluyeron las obras en 1996, hasta las proximidades del Ayuntamiento situado en la Enparantza Nagusia.

El tramo de las obras discurre en prácticamente todo su trazado dentro del área delimitada como

dago, eta horrenbestez, babesteko murrizketa eta neurri berezi batzuk hartu behar dira. Zehatz adierazteko, eremu hori lehen herrigunearen zabaltza gisa zehaztutako sektorearen barnean dago; ditugun datuen arabera, XV. edo XVI. mende inguruan egingo zen zabaltze hori. Kontuan izan behar dugu Azkoitiko jatorrizko herrigunea XIV. mendearen lehen herenean (1331) egin zela eta hasieran Miranda de Iraurgi izena eman zitzaiola. Hiribilduko lehenengo auzoetako bat, zehatz esateko Basterrika Auzoa, harresiz inguratu ondoren gertatu zen zabaltze hori, eta ondorioz, herrigune artikulatu bat eratu zen kale bakar baten inguruan (Erdiko kale edo Eleiz kale) eta etxadiak kalearen bi aldeetan eraiki ziren, jatorrizko herrigunean ez bezala, hartan elkarren artean paraleloak ziren bi kaleren inguruan eratzen baitziren etxean. Zabaltza horrek, jatorrizko herriguneak bezala, bere portaleak izan zituen: Elgoibarkoa, Iparkale kalearen irteeran, eta Bergarakoa, hiribilduaren mendebaldeko muturrean.

Gutxi gora-behera kalearen erdian irekitako 2-3 metro zabaleko zangan egin genituen kontrol-lanak, eta horrenbestez, era horretako jardueretan jasan behar izaten diren baldintzak eta eragozpenak izan genituen.

Hala eta guztiz ere, neurri handi batean bete ziren proiektuan aurreikusitako premisak, aski zehaztasun handiz bereizi baititugu dokumentuetan jasotako informazioen arabera alde horretan egongo ziren elementuak. Elementu horien artean, aipatzekoak dira jatorrizko Portalearen eta estolda edo kanalizazio batzuen hondakinak.

Hiribilduaren mendebaldeko sektorean harresia ixten zuen itxitura zaharraren, Goiko Portalea, Bergarako Portalea edo Portaleburu deitzen zioten sarrera horri, hondakinak aurkitu genituen egungo Udaletxearen fabrikaren azpian, Kale Nagusiko fatxada-lerroaren paraleloan, ia metro beteko sakoneran azalaren mailarekiko. Luzeran egokituriko hormatxo bat da, 4,70 metro inguru luze, eta 0,60 metroko lodiera du, eta fatxada-lerro horretatik gutxi gora-behera 0,80 metro irteten da. Kareharrizko silarri txiki grisez egina dago, eta arrosa koloreko kareorez batuta daude harri horiek. Udaletxearen azpitik luzatzen den estolda batek eteten du hormatxo hori.

Portale honek ez zituen lau aldeak agerian, bi muga-etxeetan bermatzen baitzen, hegoaldea "Lorbideechea" deiturikoan, gaur egun etxe hori ez dago Merkatuko zubira joateko igarobide publikoa egin baitzuten bere lekuan, eta iparraldea San Millango Markesaren jabetzako etxe batean; etxe hori hiribilduak erosi egin zuen bertan Udaletxea egokitzeko. Etxe horren lehen aipamenak 1506. urtekoak dira jada ("Puerta ...por do salen para Vergara"), eta bere irudia bikain iritsi da guregana Gipuzkoako Protokoloen Artxibo Historikoan kontserbatu den traza bati esker. Horren arabera, bi zoru eta ganbara zituen eraikin gisa ageri da, eta behe oinean espazio gangadun bat dago landutako harriz eginiko bi arkutan oinarritua (1673). 1730. hamarkadaren hasieran eraitsi zen hiribildu honek bere Plaza Nagusian egin nahi duen kontzeju etxe berria "la nueva casa concexil que trata de fabricar esta villa en su Plaza Mayor" eraikitzeko obrak zirela

Casco Histórico, y por lo tanto sujeto a una serie de restricciones y medidas protectoras específicas. El área, en concreto, se sitúa dentro del sector señalado como ensanche o ampliación del primitivo núcleo poblacional, el cual según los datos disponibles debió de llevarse a cabo en torno a los siglos XV ó XVI. Hemos de tener en cuenta que el núcleo fundacional de Azkoitia data del primer tercio del siglo XIV (1331), siendo bautizado originalmente como Miranda de Iraurgi. Este ensanche nacerá tras el amurallamiento de uno de los primitivos arrabales de la villa, en concreto el conocido como Arrabal de Basterrika, dando lugar a un núcleo articulado sobre una única calle (Erdiko kale o Eleiz kale) con sendas manzanas de casas a ambos lados; a diferencia del núcleo fundacional que se vertebraba en torno a dos calles paralelas entre si. Este ensanche, al igual que el núcleo primitivo, contará con sus propios portales: el de Elgoibar, a la salida de la calle Iparkale, y el de Bergara, en el extremo occidental de la villa.

El control de las obras se efectuó a lo largo de la zanja abierta aproximadamente en el centro de la calle, con una anchura de unos 2-3 metros y, por tanto, sujeto a los condicionantes e impedimentos habituales en este tipo de actuaciones.

A pesar de todo ello se cumplieron en buena parte con las premisas previstas en el proyecto, en tanto se han podido localizar con bastante exactitud algunos de los elementos sobre los que se disponía de informaciones documentales de su existencia. Entre esos elementos podemos hacer mención de los restos del primitivo Portal y de varias atarjeas o canalizaciones.

Los restos correspondientes al antiguo cierre de la muralla por el sector occidental de la villa, el conocido como Portal de Arriba, de Bergara o Portaleburu, se pudieron localizar bajo la fábrica del actual Ayuntamiento, paralelo a la línea de fachadas de Kale Nagusia, a casi un metro de profundidad respecto al nivel superficial. La estructura se corresponde con un murete longitudinal de unos 4,70 m de largo y 0,60 de potencia, que sobresale de esas fachadas en torno a 0,80 m Este muro aparece realizado en sillarejo de caliza gris trabado con argamasa de cal de tono rosado, el cual ha sido cortado por una atarjea que discurre por debajo del actual edificio del Ayuntamiento.

Este Portal no era exento sino que se apoyaba en las dos casas fronteras, el flanco meridional en la conocida como "Lorbideechea", actualmente desaparecida y convertida en paso público para el puente del Mercado, y el septentrional sobre una casa propiedad del Marqués de San Millan, la cual será adquirida por la villa para habilitar el Ayuntamiento. Las primeras menciones que se refieren a él datan ya del año 1506 ("Puerta ...por do salen para Vergara"), y su imagen ha podido llegar perfectamente hasta nosotros gracias a una traza conservada en el Archivo Histórico de Protocolos de Gipuzkoa que nos lo representa como un edificio con dos suelos y desván, siendo la planta baja ocupada por un espacio abovedado apeado en sendos arcos de piedra labrada (1673). Su derribo se produjo a principios de la década de 1730 con motivo de las obras de construcción de "la nueva casa concexil que trata de fabricar esta villa en su Plaza Mayor", el

medio, egungo udaletxea eraikitzeko obrak, hain zuzen ere, jatorrizko herrigunean zegoena txikiegi geratu zenean.

Aipaturiko Portale horretaz gainera, inguruetan estolda edo kanalizazio pare bat aurkitu genituen. Estolda horietan garrantzitsuena ekialdetik mendebaldera doa, Udaletxetik eta Euskal Herria plazan barrena ibairaino, eta hirian dauden estoldetako bat baizik ez da. Estolda horiek, udalerrian barrena, mendebaldeko isurialdeetatik etorririko euri-urak Urola ibairantz bideratzea dute helburu, are gehiago kontuan hartzen badugu gune honen inguruetatik antzina ustez erreka txiki bat igarotzen zela. Kanalizazio baten 30 metro dokumentatu ditugu, luzera osoan zehar dintelduna puntu batean izan ezik, puntu horretan estalki gangaduna baitu, 1,50 metroko argia eta 95 cm-ko gezia ditu. Atal gangaduna 90 cm luze da eta kareharrizko silarriz egina dago, mortairuzko kareorez sendo batuak silarriak. Kanalizazioaren gainerakoan kareharrizko lauzez egindako estalki dintelduna ageri da, eta alboko paretak eta zolarria erdi tamainako errekarriz eginak daude. Forman ageri den bikoiztasun hori aski erraz azal daiteke estolda igarotzen den tarteei soluzio tekniko egokia bilatzeko ahaleginaren emaitza gisa, atal gangaduna egin baitzioten gehien erabiliko zen edo presio handiagoa izango zuen kalearen tartean. Kronologia aldetik, eta duen tipologia aztertu ondoren, badirudi estolda hori XVIII. mendeko uneren batean eraiki zutela, beharbada Udaletxea bera eraiki zuten garaian.

Deskribaturiko estolda horretaz gainera, Herriko Enparantzaren ekialdean beste estolda baten zati txiki bat dokumentatu dugu. Iparraldetik hegoaldera egiten du eta hareharrizko eta kareharrizko silarriz egina dago, mortairu hidraulikoz batuak. Oso gaizki kontserbatzen da, denboran zehar Plazan egindako azpiegitura obrek erabat nahasi eta aldatu baitute.

Laburpen gisa, baiezta dezakegu arkeologia mailan dokumentaturiko testigantza gehienak kronologiari dagokionean Aro Moderno-Garaikidean koka daitezkeela. Oro har, monumentu izaerarik ez duten elementuak dira, edo gutxienez, ez dira deigarriak oso antzinakoak izateagatik, baina aurkitutako elementu horiek Azkoitiko hiriguneak, eta zehatz esateko bere zabaltzak, hirigintza mailan izan duen bilakaera hobeto ulertzen lagunduko digute.

actual edificio consistorial, al haberse quedado insuficiente el primitivo situado en el núcleo fundacional.

Además del señalado Portal, en sus proximidades se pudieron localizar además un par de atarjeas o canalizaciones. La más importante de ellas discurre en sentido Este-Oeste desde el Ayuntamiento, por la plaza Euskal Herria hasta llegar al río, y es una más de las existentes a lo largo de la villa. La misión de estas alcantarillas es canalizar las aguas pluviales procedentes de las vertientes de las laderas próximas hacia el río Urola, más aún teniendo en cuenta que por las proximidades de este punto antiguamente parece que circulaba asimismo un pequeño riachuelo. Se han podido documentar un total de 30 metros de una canalización adintelada en toda su longitud, salvo en un punto que presenta una cubierta abovedada con una luz de 1.50 metros y una flecha de 95 cm. El tramo abovedado tiene una longitud de 90 cm y está fabricado con sillería de caliza trabada fuertemente con mortero de cal. El resto de la canalización presenta una cubierta adintelada con lajas de caliza, y las paredes laterales, así como la solera, están formadas por cantos calizos de río de tamaño medio. Esta duplicidad en la forma puede explicarse bastante sencillamente como resultado de la búsqueda de una solución técnica a los diferentes tramos por los que discurre la atarjea, presentando una forma abovedada en aquel tramo de calle que mayor uso o presión debe soportar. Desde el punto de vista cronológico, y analizada tipológicamente, esta atarjea parece que sería construida en algún momento del siglo XVIII, quizás coincidiendo con la del propio Ayuntamiento.

Aparte de la descrita atarjea, en el flanco este de Herriko Enparantza, se ha podido documentar otro pequeño tramo de otra atarjea. Esta presenta una orientación norte-sur y está toda ella ejecutada a base de sillares de arenisca y caliza, trabados con mortero hidráulico. Su estado de conservación es bastante malo y apareció muy alterada por el resultado de las diferentes obras de infraestructura efectuadas a lo largo del tiempo en la Plaza.

A modo de resumen puede afirmarse que la mayor parte de los testimonios documentados arqueológicamente pueden adscribirse desde un punto de vista cronológico a un período moderno-contemporánea. En general, son elementos que carecen de monumentalidad, o que al menos no son llamativos por su antigüedad, pero que gracias a su localización nos pueden ayudar a mejor comprender la evolución urbanística del casco urbano azkoitiarra, y en concreto de su ensanche.

Alfredo Moraza Barea eta Jesus Manuel Perez Centeno

Alfredo Moraza Barea y Jesús Manuel Pérez Centeno

D.3.4.7. **Goenkale, 1 (Bergara)**

Mª del Mar Lopez Colomek zuzendua

Baimendutako interbentzioa, 2000. urtean zehar bideratua. Argitalpen honetan ez da interbentzioari dagokion txostena jasotzen, arduradunek ez baitute informaziorik igorri.

D.3.4.7. **Goenkale, 1 (Bergara)**

Dirigido por Mª del Mar López Colom

Intervención autorizada y llevada a cabo en el transcurso del año 2000. No se incluye texto de la misma en esta publicación, ya que los responsables de su ejecución no han facilitado información alguna al respecto.

D.3.4.8. **Vitoria-Gasteiz – Eibar autopista (III. Atala. A eta B Faseak) (Bergara, Eibar, Soraluze-Placencia de las Armas)**

Miren Ayerbe Irizarrek zuzendua

Gipuzkoako Foru Aldundiko Garraio eta Errepide Sailak subentzionatua

D.3.4.8. **Autopista Vitoria-Gasteiz – Eibar (Tramo III. Fase A y B) (Bergara, Eibar, Soraluze-Placencia de las Armas)**

Dirigido por Miren Ayerbe Irízar

Subvencionado por el Dpto. de Transportes y Carreteras de la Diputación Foral de Gipuzkoa

The archaeological prospections and subsequent controls carried out during the construction of the Vitoria-Gasteiz - Eibar motorway, section III, phases A and B, where it by-passes Bergara, Placencia de las Armas-Soraluze and Eibar, are of great archaeological interest given the surface area affected and the extent of earth movements involved. Our excavation was also aimed at safeguarding the affected archaeological heritage as much as possible. Thus, it has been possible to report on the preventative measures to be adopted so that future work can incorporate plans designed to record elements archaeological heritage that may be affected by this grand-scale civil engineering project. One such case is that of the Aldeta Azpikoa farmhouse in Bergara.

Vitoria-Gasteiz - Eibar autopista egiteko proiektua dela eta, obra horiek Ingurugiroan izango duten Eragina ebaluatu behar da, eta horrenbestez, lan horien jarraipena egin behar da. Horretarako, Haginpe ingurugiro aholkularitzak, lan horiek kultur ondarean izango zuten eragina aztertzeko eskatu zigun.

1. Vitoria-Gasteiz - Eibar autopista- III. Atala. A Fasea

Vitoria-Gasteiz - Eibar autopistaren III Atala, A Fasea egiteko obrak zirela eta, Bergara eta Soraluzeko (Gipuzkoa) udalerrietan zehar igaro behar zuen tartean begi miaketa bat eta kontrol arkeologiko bat egin genituen obrek ukituriko eremu guztian, elementu edo instalazio osagarriak barne, esate baterako bigarren mailako bideak, obra instalazioetarako aldeak, zabortegiak, tunelen sarrerak eta pilareak eta bidezubiak zeuden lekuak. Ezagutzen ziren eta ez ziren aztarnategi arkeologiko edo paleontologikoetan lan horiek eraginik izango ote zuten zehaztu nahi genuen.

Begi miaketa egin genuenean, hondakin arkeologikoak izan zitzaketen espazio berririk ez genuen atzeman.

El proyecto de ejecución de la autopista Vitoria-Gasteiz - Eibar está sometida a la evaluación de Impacto Ambiental por lo que es necesario realizar el seguimiento ambiental de las obras. Por ello, la asesoría medioambiental Haginpe nos encargó el estudio de la afección al patrimonio cultural.

1. Autopista Vitoria-Gasteiz - Eibar - Tramo III. Fase A

Con motivo de la ejecución de la autopista Vitoria-Gasteiz - Eibar. Tramo III. Fase A a su paso por los términos municipales de Bergara y Placencia de las Armas-Soraluze (Gipuzkoa) se llevó a cabo una campaña de prospección visual y control arqueológico en toda la zona afectada incluyendo también elementos e instalaciones complementarios como viales secundarios, zona para instalaciones de obra, vertederos, bocas de túneles y localizaciones de pilares de viaductos. La finalidad fue la detección de posibles afecciones a yacimientos arqueológicos o paleontológicos, conocidos o no.

La prospección visual no detectó espacios nuevos susceptibles de albergar restos arqueológicos.

Trazatutik hurbil inbentariatu genituen elementuei dagokienean (7 izan ziren guztira), aipatzekoa da Albisua baserriaren eta San Anton ermitaren gainean, biak ere Basalgo auzoan (Bergara), izango duen eragin "bateragarria". Era berean, lurrak irauli zituztenean eta tunelak zulatu zituztenean egindako arkeologia lanetan ez genuen arkeologia aldetik interesa zuen elementurik aurkitu.

2. Vitoria-Gasteiz-Eibar autopista- III. Atala. B fasea

Vitoria-Gasteiz - Eibar autopista eraikitzeko proiektuaren III. Atala, B Fasea, Eibar eta Soraluzeko udalerrietan zehar garatzen da.

Eraikuntza proiektuan (Erref.: 1-AU-2/98-A-2-DO) kultur ondarean izango zuten eraginari arreta berezia eskaini zitzaion trazatuaren diseinuaren hasiera-hasieratik.

B Faseari dagokion atalak, autopista-enborrean, 2.448 metroko luzera du guztira, Gallastegiko tunelaren (Soraluze) iparraldeko sarreratik abiatuta. Sagar ibaiaren gainetik igarotzen den bidezubi batekin hasten da obra, arku formako eta 135 metroko bidezubia, eta enborreko azken tunelean sartzen da. Tunel horrek Eitzako tunela du izena eta 700 metro luze da.

Tuneletik ateratzean Debako haranean sartzen da eta ibaia beste aldera igarotzen du bidezubi baten bidez, 475 m eta 482 m luzeko hegalkinak galtzadetako bakoitzean. Puntu horretatik aurrera, trazatuak mazela antzeko batean zehar segitzen du enborraren trazatuaren amaierara iritsi arte 7+318 p.k.an, eta handik aurrera A-8 autopistarekin lotzen da Maltzagan.

"Y" formako lotune horri mugimendu zuzenen bidez ematen zaio soluzioa, norabide bakarreko adarrekin, eta norabide bakoitzean karril bat ala bi daude norabide horien garrantziaren arabera. Norabide bakoitzean bi karril dituzten adarrak Maltzaga-Irun norabidea dutenak dira.

Lotune hori garatzeko, 6 bidezubi eta adarretan lau tunel labur aurreikusi dira guztira, eta baita A-8 autopistan dauden egituren bi zabaltze ere, Bilbo-Donostia norabidean hirugarren karril baten beharra baitago.

Eibar-Vitoria-Gasteiz autopistaren trazatuaren III. Atala, B Fasea, egiteko obrek ukitzen zuten eremuan egindako miaketa arkeologikoak aukera eman zuten landutako eremua eta egin beharreko obra horiek izango zuten eragina hobeto ezagutzeko. Ildo horretatik, hondakin arkeologikoak izan ditzakeen espazio berririk ez da atzeman. Trazatutik gertu "inbentariatutako elementuei" dagokienean, aipatzekoa da Soraluzeko Ezozia auzoan, Zabale baserrian eta Santa Ageda ermitan izango duten eragin "bateragarria".

Inbentarioan jasotako gainerako ondare elementuei dagokienean, elementu horiek autopistaren trazatutik urrun daude, eta horrenbestez, haietan ez du inolako eraginik izango.

Respecto a los elementos inventariados y cercanos a la traza (7 en total), destacamos la afección "compatible" sobre el caserío Albisua y la ermita de San Antón, ambos en el barrio de Basalgo (Bergara). Del mismo modo, a través de las labores de seguimiento arqueológico llevado a cabo durante los movimientos de tierras y perforación de túneles no se detectaron elementos de interés arqueológico.

2. Autopista Vitoria-Gasteiz - Eibar- Tramo III. Fase B

El Tramo III. Fase B del proyecto de construcción de la autopista Vitoria-Gasteiz - Eibar se desarrolla a lo largo de los términos municipales de Eibar y Placencia de las Armas-Soraluce.

En el proyecto de construcción (Ref.: 1-AU-2/98-A-2-DO) la afección sobre los elementos de patrimonio cultural se consideró con especial atención desde el comienzo del diseño del trazado.

El tramo correspondiente a la Fase B tiene una longitud total, en tronco de autopista, de 2.448 metros, arrancando desde la boca norte del túnel de Gallastegi (Soraluze-Placencia de las Armas). La obra comienza con un viaducto en arco de 135 metros de longitud sobre el río Sagar para adentrarse en el último túnel del tronco que se denomina túnel de Eitza de 700 m de longitud.

A la salida del túnel se abre el valle del Deba atravesando el río hacia la ladera contraria mediante un viaducto en voladizos sucesivos de 475 m y 482 m de longitud total de cada una de las calzadas. A partir de este punto el trazado se desarrolla por una media ladera hasta el final del trazado del tronco situado en el p.k. 7+318 a partir del cual se desarrolla el enlace con la autopista A-8 en Maltzaga.

Este enlace en forma de "Y" se resuelve mediante movimientos directos con ramales unidireccionales con uno y dos carriles por sentido en función de la importancia de los mismos. Los ramales con dos carriles por sentido los forman los que llevan la dirección Maltzaga-Irún.

Para el desarrollo de dicho enlace se han previsto un total de 6 viaductos y cuatro túneles cortos en los ramales, así como dos ampliaciones de las estructuras existentes en la autopista A-8 por la necesidad de la ampliación con un tercer carril en el sentido Bilbao-San Sebastián.

La prospección arqueológica realizada sobre el terreno afectado por la ejecución del trazado de la autopista Eibar-Vitoria. Tramo III. Fase B permitió conocer mejor el terreno intervenido y la incidencia de las futuras obras. En este sentido, no se han detectado espacios nuevos susceptibles de albergar restos arqueológicos. Respecto a los "elementos inventariados" y cercanos a la traza, destacaríamos la afección "compatible" sobre el caserío Zabale y ermita de Santa Agueda en el barrio de Ezozia, en Soraluze-Placencia de las Armas.

En cuanto al resto de elementos patrimoniales inventariados, éstos se sitúan lejanos a la traza por lo que no existe ninguna incidencia.

Azkenik, ustez Aginaga baserriari zegokion eremuan; izan ere, uste dugu gaur egungo izen bereko baserriak hartzen duen eremuan zegoela, Soraluze eta Eibarko udalerrien arteko mugan, eragina izango du autopistaren trazatuak, baina eragina "bateragarria" da. Halaz ere, beharrezkoa da eremu horretan interbentzio arkeologiko espezifiko bat egitea Gipuzkoako Foru Aldundiko Kultura Sailaren arauei jarraiki.

Etorkizuneko Sagartegieta zabortegiaren kokalekuari dagokionean, Eibarko udalerrian, egin genuen miaketa arkeologikoan ondare gisa interesa zuen elementurik ez genuen atzeman ukituriko eremuan.

Finalmente, la zona de presunción referida al caserío Aguinaga (o Aginaga) que creemos se corresponde al actual caserío del mismo nombre situado en el límite entre los municipios de Soraluze-Placencia de las Armas y Eibar se ve afectado por la traza siendo el impacto "compatible". Sin embargo, consideramos necesario realizar una intervención arqueológica específica para esta zona siguiendo las directrices del Departamento de Cultura de la Diputación Foral de Gipuzkoa.

Respecto a la ubicación del futuro vertedero de Sagartegieta, en el término municipal de Eibar, la prospección arqueológica realizada no detectó ningún elemento de interés patrimonial en la zona afectada.

3. Zubiate zubia

Hondartzako Zubi Zaharra Bergarako udalerrian aurkitutako zubietako bat da eta, ez aspaldiko garai batean, Elgetako udalerrian barrena Bizkaia aldera zihoan komunikabide garrantzitsu baten igarobidea izan zen. Zubi horretan eragina izango zuen, lehen une batean, errotonda baten eraikuntzak.

Orain dela gutxi egindako ikerketa batzuek Zubiate zubi historikoarekin lotzen dituzte egungo eraikuntza hondakinak. 1595. urtekoa da zubi horren lehen aipamena, baina egungo eraikuntza XVII. mendearen lehen laurdenean kokatuko genuke, garai horretan eraikiko baitzuten betiko harriz. Orduz geroztik, Zubiate zubiak ez du eraberritze garrantzitsurik izan, eta bere horretan mantentzen du jatorrizko fisonomia.

Zubi hori Bergarako Hirigune Historikoaren irteeran dago, Deba ibaiaren gainean eraikia, baina gaur egun ez da igarobide gisa erabiltzen. Hiru arku ditu eta oin triangeluarreko bi zubibular uraz goiti. Bideak 2,90 metroko zabalera du eta goranzko profila. Zoladura lurrezkoa da.

Gaur egun landaretza trinko batek hartua dago eta landaretza horrek goialdeko egitura gehienak estaltzen ditu.

Obrako arduradunei jakinarazi genien ondare elementu honek garrantzi handia zuela, eta horregatik, obra proiektua aldatzea erabaki zen zubiaren hondakinak babestu ahal izateko.

3. Puente de Zubiate

Hondartzako Zubi Zaharra es uno de los puentes localizados en el término municipal de Bergara que servía de paso hasta época reciente a una importante vía de comunicación hacia Bizkaia a través del vecino municipio de Elgeta. Dicho puente se veía afectado, en un primer momento, por la construcción de una rotonda.

Investigaciones recientes asocian los actuales restos constructivos al histórico puente de Zubiate, mencionado por primera vez en 1595, aunque la actual construcción debe fecharse en el primer cuarto del siglo XVII, época en el que debió ser edificado definitivamente en piedra. Desde entonces, el puente de Zubiate no ha sufrido remodelaciones de importancia, conservando intacta su fisonomía original.

Situado a la salida del casco histórico de Bergara y edificado sobre el río Deba, actualmente no se utiliza como paso. Cuenta con tres arcos y dos tajamares de planta triangular situados aguas arriba. La vía tiene 2,90 metros de anchura y un perfil ascendente. La pavimentación es de tierra.

Actualmente se encuentra invadido por una abundante vegetación que cubre gran parte de las estructuras de la zona superior.

Tras informar a los responsables de la obra de la importancia de este elemento patrimonial se optó por modificar el proyecto de obra con fin de salvaguardarlo.

4. Aldeta Azpikoa baserria (Bergara)

Eraikuntza Proiektua arautzen zuen Baldintza Plegua betetzearren, Bergarako udalerrian (Gipuzkoa) dagoen Aldeta Azpikoa baserrian ikerketa arkeologiko eta arkitektoniko bat egiteko beharra ikusi zen, baserri horretan erabateko eragina baitzuten obrek.

Obra horietan baserria erabat eraistea aurreikusten zen, izan ere, gaur egun hutsik eta aurri egoeran dago, okupatzen duen esparrua zabortegi gisa erabiltzeko.

Aldeta Azpikoa baserria Hazkarruntz auzoan dago, Bergarako udalerrian (Gipuzkoa), zehatzago adierazteko, gaur egungo Hazkarruntz 5. zenbakian.

4. Caserío Aldeta Azpikoa (Bergara)

En cumplimiento del Pliego de Condiciones del Proyecto de Construcción, se contempló la necesidad de realizar una investigación arqueológica y arquitectónica sobre el caserío Aldeta Azpikoa localizado en el término municipal de Bergara (Gipuzkoa) afectado íntegramente.

Las obras a acometer preveían la demolición total del edificio, que actualmente se encuentra abandonado y en ruina para el aprovechamiento del espacio que ocupa como vertedero.

El caserío Aldeta Azpikoa se localiza en el barrio Hazkarruntz, sito en el término municipal de Bergara (Gipuzkoa), en concreto en Hazkarruntz nº 5, actual.

Gure interbentzioak eraiste lanak egin zituzten bitartean aurkitutako egitura eta material arkeologikoak erregistratzea zuen helburu, eta era berean, baserriak historian zehar, eraiki zutenetik gau egun arte, izan zuen bilakaera berregin nahi genuen dokumentuen bidez. Dokumentazio lan horiek Victor Herrero, Marta Maza eta Lourdes Montecelok egin zituzten.

Labe Garaien industriaren ondotik abiatu eta San Kristobal (Aldai Hegia Auzoa) eta Angiozar Auzoetara doan bidean barrena joaten da baserrira. Angiozar Auzoak muga egiten du Elgetako udalerriarekin, eta Elgetakoa zen 1928. urtea arte, eta urte horretan, Ubera Auzoarekin batera, Bergarako udalerrira pasa zen.

Arkeologiaren ikuspegitik, gure jarduerak aukera eman zigun baserriaren eraikuntza ezaugarriak egiaztatzeko, eta era berean, baserri horren barneko egitura berregin genuen, etxebizitzarako eta ukuilurako erabilitako eremuak bereizi genituen eta baita egitura osoari eusten zion zurezko armazoia ere.

Egin genituen zundaketek baserriaren zimendu motari eta barneko potentzial arkeologikoari buruzko datuak eskaini zizkiguten, eta beste kasu askotan bezala, arkeologia aldetik antzua da.

Aldeta Azpikoa baserriak oin laukizuzena du, eta azpimarratzekoa da bere fatxada nagusia, atalondo handi bat baitu sarrera nagusiaren aurretik.

Barnealdean, mehelin batek bitan banatzen du espazioa eta bertan paldo handi batzuen egiturak ikus daitezke behe oineko zorutik hasi eta goiko oineraino. Mehelin horrek etxebizitzak okupatzen zuen espazioa eta ukuiluak hartzen zuena bereizteko beharrarekin izango zuen zerikusia eta suhesi gisa jardungo zuen. XVI. mendean askotan izaten ziren suteak baserrien barnealdeetan, gehienetan ukuiluak hartzen zuen sua, argia egiteko erabiltzen ziren oliozko kriseiluek eta iratze lehorraren gainean azienden mugimenduek sute ugari sorrarazten baitzituzten. Izan ere, Aldaeta baserriaren izena jada ageri da Bergarako Hiribilduko Etxe Erorien Ermandadean.

Aldaeta toponimoa XIV. mendeaz geroztik ezagutzen da. Gure egunetaraino iritsi den eraikuntza erabat harrizkoa da, barnealdeko egitura zurezkoa du, sarrerako atalondoan bi arku, eta barnealdean suhesi bat ere badu, eta XVII. mendekoa izan daiteke. Baserri hori denboran zehar etengabe erabili da orain dela urte gutxi arte alokairu erregimenean, eta jabeak, berriz, bi maiorazko handi izan ziren, Iturbetarrak lehenengo eta Muruatarrak gero.

El objetivo de nuestra intervención fue el registro de las estructuras y materiales arqueológicos descubiertos durante las labores de derribo, así como la reconstrucción histórica de la evolución del caserío, desde sus orígenes hasta la actualidad, a través del registro documental. Estas labores de documentación fueron realizadas por Victor Herrero, Marta Maza y Lourdes Montecelo.

Se accede al caserío por el camino que arrancando cerca de la industria de Altos Hornos conduce al barrio de San Cristobal (Aldai Hegia Auzoa) y a Angiozar Auzoa, barrio limítrofe con el municipio de Elgeta y que perteneció a él hasta 1928, fecha en que, junto con Ubera, se incorporó a Bergara.

Desde el punto de vista arqueológico, la actuación permitió constatar las características constructivas del caserío, así como recomponer la estructura interna del mismo anotándose características tan significativas como la disposición de la zona destinada a vivienda y cuadra, así como el armazón de madera que sustentaba toda la estructura.

La realización de los sondeos aportaron datos sobre el tipo de cimentación y potencial arqueológico en el interior del caserío, que como en otros casos, ha resultado estéril.

El caserío Aldeta Azpikoa tiene una planta rectangular, destacando la fachada principal por al amplio portalón que precede a la entrada principal.

Al interior, un muro medianil divide el espacio en dos partes donde destaca el esqueleto de grandes postes que ascienden desde el suelo de la planta baja hasta la planta alta. Su función está relacionada con la necesidad de aislar el espacio ocupado por la vivienda y por la cuadra actuando como muro cortafuegos. En el siglo XVI eran muy frecuentes los incendios causados en el interior de los caseríos procedentes generalmente de la zona del establo donde la iluminación de candiles de aceite y el movimiento del ganado entre el helecho seco era un foco de incendio habitual. De hecho, encontramos que el caserío Aldaeta ya aparece inscrito en la Hermandad de las Casas Germadas de la Villa de Bergara.

El topónimo Aldaetea existió desde el siglo XIV. La construcción que ha llegado hasta nosotros, totalmente levantada en piedra, con estructura interior de madera y portalón de acceso con dos arcos, así como muro cortafuegos al interior, puede corresponder al siglo XVII. Su utilización y disfrute se ha prolongado a través del tiempo ininterrumpidamente hasta hace unos años, en régimen de arrendamiento habiendo pertenecido la propiedad a dos grandes mayorazgos, los Iturbe primero y los Murua, después.

Miren Ayerbe Irízar

D.3.4.9. **San Juan Kalea (Donostia-San Sebastian)**

Mª del Mar Lopez Colomek zuzendua

Baimendutako interbentzioa, 2000. urtean zehar bideratua. Argitalpen honetan ez da interbentzioari dagokion txostena jasotzen, arduradunek ez baitute informaziorik igorri.

D.3.4.9. **Calle San Juan (Donostia-San Sebastian)**

Dirigido por Mª del Mar López Colom

Intervención autorizada y llevada a cabo en el transcurso del año 2000. No se incluye texto de la misma en esta publicación, ya que los responsables de su ejecución no han facilitado información alguna al respecto.

D.3.4.10. **Narrika, 1. Sotoa (Donostia-San Sebastian)**

Miren Ayerbe Irizarrek zuzendua

Jabeen Komunitateak subentzionatua

D.3.4.10. **Narrika, 1. Sótano (Donostia-San Sebastian)**

Dirigido por Miren Ayerbe Irizar

Subvencionado por la Comunidad de Propietarios

The archaeological interest in the excavation at this building derives from its location - outside but contiguous with the old medieval town walls. The results from the small test trench carried out did not reveal any new data. Nevertheless, the recording of different layers reflecting the occupation of the town since its foundation, was of great interest.

Donostia-San Sebastiango Alde Zaharrean, Narrika kaleko 1. zenbakian dagoen eraikinean, soto oinetik hasi eta igogailu bat instalatzeko baoa ireki behar zutela eta, kontrol arkeologiko bat egin genuen obran lurmugitze lanak egiten zituzten bitartean.

Jarduera esparrua sotoaren iparraldeko ertzean zegoen. Zoruko lauzak banan-banan zenbakitu ondoren, eskuz atera ziren. 5 lauza ziren, guztiak kareharrizkoak eta margatsuak, grisak, 8 cm lodi ziren eta batzuk oso handiak.

Justu azpian, hareazko geruza bat azaldu zen (102. U.E.), laranja kolorekoa, kareore hondakinekin. Behera egin ahala, hareazko geruza horren kolorea zertxobait iluntzen doa eta landu gabeko kareharrien puskak ageri dira kareore, adreilu eta errekarri hondakinekin nahasiak. Geruza horrek 25 cm-ko potentzia du. Azpian, hareazko geruza bat ageri da, hori-laranja kolorekoa, inolako materialik gabe eta antzua. Sotoaren zoruaren mailatik behera 80 cm sakondu genuen gehienez eta depositu arkeologikoan ez genuen aldaketarik sumatu.

Con motivo de la apertura del hueco para la instalación de un aparato elevador que partía de la planta sótano del inmueble sito en la calle Narrika, 1, en la Parte Vieja donostiarra, realizamos un control arqueológico a pie de obra durante la ejecución de los movimientos de tierra.

El ámbito de actuación se ubicaba en el extremo norte del sótano. Tras enumerar las losas del suelo, éstas fueron retiradas con medios manuales. Fueron 5 losas, todas ellas realizadas en caliza margosa de color gris, de 8 cm de grosor y algunas de ellas de grandes dimensiones.

Inmediatamente por debajo, se registró un estrato (U.E. 102) compuesto por arena, de color anaranjado con restos de argamasa. Conforme se desciende, el color del estrato de arena se oscurece débilmente y aparecen fragmentos de mampostería de caliza con restos de argamasa, ladrillos y cantos rodados. Este estrato tiene una potencia de 25 cm. Por debajo, se registra un estrato de arena, de color amarillo-anaranjado, sin intrusiones y estéril. La profundidad máxima alcanzada fue de 80 cm por debajo del nivel de suelo del sótano sin apreciar cambios en el depósito arqueológico.

Miren Ayerbe Irizar

D.3.4.11. **Sarriegi Plaza. Lehen Fasea (Donostia-San Sebastian)**

I. Kanpaina

Miren Ayerbe Irizarrek zuzendua

Parvisak subentzionatua

D.3.4.11. **Plaza Sarriegi. Primera Fase (Donostia-San Sebastian)**

I Campaña

Dirigido por Miren Ayerbe Irízar

Subvencionado por Parvisa

The archaeological controls carried out in the Old Quarter of Donostia-San Sebastián have once more permitted the recording of strata and units related to construction and which provide us with data for the historical reconstruction of this site prior to the razing of the city in 1813 which totally devastated it. The results obtained from the archaeological study of the Plaza de Sarriegi, originally occupied by buildings, has facilitated this reconstruction.

Parvisak, Donostiako Alde Zaharra Eraberritzeko Hirigintza Elkarteak, eskatuta, elkarte horrek sustatu baitu Alde Zaharreko V. Atala Eraberritzeko Proiektua, obran kontrol arkeologiko bat egin genuen lur-mugitze lanak egiten zituzten bitartean.

Sarriegi Plazaren hegoaldean egingo dira urbanizazio lanak, 5 m zabaleko esparru batean, leku horretan kokatuko baitira proiektuan proposaturiko kanalizazio guztiak (estoldak, ur eta gas hornidura, argiteria publikoa eta abar).

Bulebarreko 2. eraikinaren parean hasi ziren zanga egiten (iparraldeko fatxadan Sarriegi Plaza aldera begira), zimenduak ukitzen. Era horretan, zimenduen eraikuntza ezaugarriak erregistratu genituen. Landu gabeko kareharri eta hareharriz egina zegoen eta 28 cm-ko zapata zuen 1813an gertatutako sutearen ondoren eraikina eraiki zen garaikoa. Zimendu horiei loturik hareazko geruza bat zegoen, horia eta antzua.

Sarriegi Plazara ematen duten fatxaden gainerako zimenduak bere hegoaldeko ertzean ezin izan genituen erregistratu, zerbitzu berriak instalatzeko irekitako zanga haietatik metro 1-3 urrunago zegoelako.

Donostiako Alde Zaharrean egin diren kontrol arkeologikoetan ohikoa den bezala, oraingo honetan ere aurkitu genituen ekialde-mendebalde norabidea zuen kolektore baten egiturak 6. eraikinaren parean. Kolektorea landu gabeko kareharriz eta hareharriz egina zen, eta -80 cm-ko sakoneran zegoen kalearen mailaren azpitik. Kolektore horren baoa 1,10 m luze eta 0,40 m zabal zen. Harea horiz osatutako geruza batean induskatua zegoen. Hegoaldeko hormak, aldiz, beste ezaugarri batzuk zituen (hareharrizko silarri batzuk zituen landu gabeko kareharriarekin batera), eta horregatik, ez dugu baztertzen horma hori aurreko eraikuntzaren batetik hartu eta berriro erabilia izan zelako aukera.

Eremu horretan, beste eraikuntza egitura bat ere aurkitu genuen. Zangaren iparraldeko ertzean zegoen, baina ez zegoen oso agerian. Hareharrizko silarri txikiz egindako horma baten kanpoaldea zen, txikia eta oso erregularra. -50 cm-ko sakoneran zegoen kalearen mailaren azpitik eta gutxienez 1 x 6 metro luzeko altuera zuen agerian. 1813ko sutea baino lehenagoko erai-

A petición de Parvisa, Sociedad Urbanística de Rehabilitación de la Parte Vieja de Donostia-San Sebastián, promotora del Proyecto de Urbanización de la Parte Vieja, Tramo V: Plaza de Sarriegi (1ª fase), realizamos un control arqueológico a pie de obra durante la fase de movimiento de tierras.

El ámbito de la urbanización se refiere al borde sur de la Plaza de Sarriegi, en una franja de 5 m de ancho en la que se ubicarán todas las canalizaciones propuestas en el proyecto (alcantarillado, distribución de agua y gas, alumbrado público, etc.).

La zanja comenzaba a la altura del inmueble nº 2 de Alameda del Boulevard (fachada norte que miraba a Plaza Sarriegi) pegante a la cimentación. De este modo, pudimos registrar sus características constructivas. Realizada en mampostería de caliza y arenisca, cuenta con una zapata de 28 cm corresponde al momento de construcción del edificio, después del incendio de 1813. En contacto con dicha cimentación se registró un estrato de arena amarilla, estéril.

El resto de las cimentaciones de las fachadas que miran a la Plaza de Sarriegi en su extremo sur, no pudieron ser registradas debido a que la zanja abierta para la instalación de los nuevos servicios se separaba de ellas entre 1 y 3 m.

Como es habitual en los sucesivos controles arqueológicos realizados en la Parte Vieja donostiarra, en este caso también se hallaron estructuras pertenecientes a un colector, de orientación este-oeste, a la altura del inmueble nº 6. Realizado en mampostería de caliza y arenisca, se hallaba a una profundidad de -80 cm por debajo del nivel de calle. El hueco de dicho colector tenía una altura de 1,10 m x 0,40 m de anchura. Se encontraba excavado en un estrato de arena amarilla. La pared sur presentaba unas características diferentes (alternancia de algunos sillares de arenisca con la mampostería de caliza) por lo que no descartamos la posibilidad de que dicha pared pudiera ser reaprovechada de alguna construcción anterior.

En esta zona, advertimos el hallazgo de otra estructura constructiva. Se localizaba de forma poco visible, en el perfil norte de la zanja. Se trataba del alzado exterior de un muro realizado en sillarejo de arenisca, de pequeño tamaño y muy regular. Se localizaba a una profundidad de -50 cm por debajo del nivel de calle y tiene una altura de, al menos, 1 x 6 m de longitud visi-

kinen baten eraikuntza hondakinak izango ziren, egungo plaza eraikitzeko eraitsi zena XIX. mendearen hasieran.

Azkenik, geruza arkeologikoei dagokienean, lur-mugitze lanak egin ziren bitartean betegarri batzuk azaldu ziren, harea horiz osatuak, material arkeologikorik gabe, aspaldi ez dela egindako asfaltatze lanei dagozkien legar eta hormigoizko geruzaren azpian.

ble. Posiblemente se tratara de los restos constructivos de algún edificio anterior al incendio de 1813 y derribado para construir la actual plaza, a principios del siglo XIX.

Finalmente, en cuanto a los estratos arqueológicos, durante los movimientos de tierras se registraron estratos de relleno compuestos por arenas amarillas, carentes de material arqueológico, bajo los estratos de grava y hormigón correspondientes a los asfaltados recientes.

Miren Ayerbe Irizar

D.3.4.12. **Kale Nagusia (Getaria)**

Mª del Mar Lopez Colomek zuzendua

Baimendutako interbentzioa, 2000. urtean zehar bideratua. Argitalpen honetan ez da interbentzioari dagokion txostena jasotzen, arduradunek ez baitute informaziorik igorri.

D.3.4.12. **Calle Mayor (Getaria)**

Dirigido por Mª del Mar López Colom

Intervención autorizada y llevada a cabo en el transcurso del año 2000. No se incluye texto de la misma en esta publicación, ya que los responsables de su ejecución no han facilitado información alguna al respecto.

D.3.4.13. **Eguzki, Harategi, Juan Laborde, Etxenagusia Margolaria eta Ubilla (Hondarribia)**

Miren Ayerbe Irizarrek zuzendua

Hondarribiko Udalak subentzionatua

D.3.4.13. **Eguzki, Harategi, Juan Laborde, Pintor Etxenagusia y Ubilla (Hondarribia)**

Dirigido por Miren Ayerbe Irizar

Subvencionado por el Ayuntamiento de Hondarribia

The archaeological control carried out at Pintor Etxenagusia, Juan Laborda, Ubilla, Eguzki and Harategi streets in the Historic Quarter of Hondarribia (Gipuzkoa) has underlined the importance of such investigations in this declared Zone of Archaeological Interest, an area of undisputed historical interest. Despite the initial results not being spectacular, we are confident that future studies will reveal new data on the site from the Roman occupation to the present day.

Hondarribiko Hirigune Historikoan (Gipuzkoa), Etxenagusia Margolaria, Juan Laborda, Ubilla, Eguzki eta Harategi kaleetan azpiegitura eta zerbitzu berriak instalatu behar zituztela eta, Udalak eskatuta, kontrol arkeologiko bat egin genuen lur-mugitze lanak egin zituzten bitartean.

Lan horietan gutxi gora-behera metro 1 zabal eta bataz beste metro 1 sakon ziren zanga batzuk ireki ziren luzeran. Zanga nagusi horietatik hainbat adar ireki

Con motivo de las obras de instalación de nuevas infraestructuras y servicios en las calles Pintor Etxenagusia, Juan Laborda, Ubilla, Eguzki y Harategi en el casco histórico de Hondarribia (Guipúzcoa) y a petición del Ayuntamiento, se realizó un control arqueológico durante la fase de movimientos de tierras.

Las obras consistían en la apertura de zanjas longitudinales de aproximadamente 1 m de anchura x 1 m de profundidad media. A partir de estas zanjas centra-

ziren bi aldeetara eraikuntza desberdinen hornidurekin lotzeko.

Interbentzio arkeologiko honetan Murrua kalera ematen duen 24. eraikinaren zimenduak erregistratu genituen, landu gabeko kareharri eta hareharriz egina zen, eta itxura batean ez zuen interes handirik. Era berean, Harategi kaleko hegoaldeko atalean, 28. eraikinaren parean, hiru silarriz osatutako multzo bat aurkitu genuen, silarriak lehorrean egokituak, aurreko zoladuraren justu azpian. Ez dugu identifika daitekeen egitura bakar batekin ere lotzen.

Aurreraxeago, Harategi kalearen azken atalaren erdialdean, zanga nagusia -2 metroko sakonerara iristen zen beste saneamendu bat sartzeko. Alde horretan erregistratutako estratigrafiaren ezaugarri nagusia goialdean zegoen betegarri bat zen, baina erabat aldatua zegoen hodi handi bat sartu zelako bertan. Hodi hori buztinezko betegarri baten gainean zegoen, buztin horixka zen, eta betegarri horrek era berean beste geruza buztintsu bat estaltzen zuen, berdexka oraingoan. Geruza horiek xehe aztertu genituen arkeologia aldetik interesa izan zezakeen aztarnaren bat aurkitzeko asmoz, baina ez genuen ezer ere atzeman.

Estratigrafia horixe bera azaldu zen atal honen goialdean irekitako kutxetan. Horrez gainera, harri naturala ere agerian geratu zen -1.50 metroko sakoneran, harri natural hori margak ziren eta ekialde-mendebalde norabidea zuen.

les se realizaban diversas derivaciones a ambos lados para conexiones con suministros de las distintas edificaciones.

Los resultados de esta intervención se concretan en el registro de la cimentación del inmueble nº 24 que mira a Murrua kalea, realizada en mampostería de caliza y arenisca, sin aparente interés. Del mismo modo, en el tramo sur de Harategi kalea, a la altura del inmueble nº 28 se registró una agrupación de tres sillares colocados a hueso localizado inmediatamente por debajo del pavimento anterior, no asociable a ninguna estructura identificable.

Un poco más adelante, en la mitad del tramo final de Harategi kalea, la zanja central alcanzó una profundidad de -2 m para introducir un nuevo saneamiento. La estratigrafía registrada en esta zona se caracterizaba por un relleno superior completamente alterado por la introducción de la tubería de grandes dimensiones. Esta descansa sobre un relleno de arcilla, de color amarillento que cubre, a su vez, otro estrato arcilloso de color verdoso. Se inspeccionaron detenidamente estos estratos con el fin de localizar algún vestigio arqueológico de interés, no hallándose ningún indicio.

Esta misma estratigrafía pudo ser registrada en la arqueta abierta en la parte superior de este tramo donde, además, se registró el afloramiento de la roca natural a -1.50 m, compuesto por margas orientadas E-W.

Miren Ayerbe Irízar

D.3.4.14. **Harresi modernoaren hegoaldeko hobia (Hondarribia)**

Miren Ayerbe Irizarrek zuzendua

Txingudiko Urak, S.A.k subentzionatua

D.3.4.14. **Foso sur de la muralla moderna (Hondarribia)**

Dirigido por Miren Ayerbe Irízar

Subvencionado por Aguas del Txingudi, S.A.

The archaeological investigation carried out at the South Moat of the Modern period walls in Hondarribia (Gipuzkoa) has permitted the recording of features from archaeological strata deposited here and uncovered by a trench dug to a depth of 0.5 - 1m. The strata are related to different anthropological deposits which help us interpret the function of the area in recent times.

Hodi bat instalatzeko zanga bat ireki behar zutela eta, Txingudiko Urak S.A. enpresak eskatuta, interbentzio arkeologiko bat egin genuen. Zanga hori harresi modernoaren hobian zegoen, harresi barrutiaren hegoaldeko muturrean, Santa Maria Kuboaren eta Erreginaren Gotorlekuaren artean, Hondarribian (Gipuzkoa).

A petición de la empresa Aguas del Txingudi S.A. se llevó a cabo una intervención arqueológica con motivo de las obras de apertura de una zanja para la instalación de una tubería. Dicha zanja se localizaba en el foso de la muralla moderna, en el extremo sur del recinto amurallado, entre el Cubo de Santa María y el Baluarte de la Reina, en Hondarribia (Guipúzcoa).

Obra proiektuaren arabera, zanga bat ireki zen zeiharrean, eta zanga horrek harresi modernoaren hegoaldeko horma-atala zeharkatzen zuen alderik alde iparralde-hegoalde norabidean.

Hasiera Etxenagusia Margolaria kalean zegoen (harresi-barruan), alde horretan eraikuntza eremua zeharkatzen zen, harresia barne, eta hegoaldeko hobian amaitzen zen eta han ireki zen zanga. Zanga hori 2 metro zabal eta 10 metro luze zen. Sakonera, berriz, -1 metrokoa zen harresiaren horma-atalaren kanpoaldetik hurbilen zegoen aldean eta -0,50 m-koa urrutien zegoen aldean.

Interbentzio arkeologiko honetan hobian irekitako zangaren estratigrafia erregistratu genuen; jatorri antropikoko geruza batzuk ziren, eta aspaldi ez dela, udal zerbitzu batzuk instalatu zirenean (argiteria,...) nahasitako geruza bat ere bazegoen.

Aipatzekoa da espazio honek XVIII. mendeaz geroztik Pilotaleku gisa izan zuen okupazioari loturiko egiturarik ez dagoela, baina eraiste bati lotuko genizkiokeen geruza batzuk bereizi ditugu. 104. Unitate estratigrafikoa, esate baterako, betegarri horren ezaugarriei erreparatzen badiegu, kareharri eta hareharriz osatua dago eta adreilu, teila eta kareore ugari ageri du, pentsa daiteke harresi barrutia edo pilotalekua bera eraitsi ondoko hondakinak direla.

Era berean, 106. Unitate estratigrafikoa betegarri lohitsu batez osatua dago, lur gris iluna da, eta materia organiko ugari ageri du eta, ezaugarri horiek kontuan hartuta, hobiaren funtzioari loturiko geruza bat izan daiteke.

El proyecto de obra consistía en la apertura de una zanja, de trazado oblicuo que atravesaba el lienzo sur de la cortina de la muralla moderna, en dirección N-S.

El punto inicial se localizaba en la calle Pintor Etxenagusia (intramuros) donde a través de una hinca se atravesaba la parte constructiva de la zona, incluida la muralla y finalizaba en el foso sur donde se abría la zanja. Dicha zanja tenía unas dimensiones de 2 m de anchura x 10 m de longitud. La profundidad oscilaba entre -1 m en la parte más cercana al alzado exterior de la cortina hasta -0,50 m en la parte más alejada.

Durante la intervención arqueológica se pudo registrar la estratigrafía de la zanja abierta en el foso que se concreta en la secuencia de diversos estratos de origen antrópico, así como una alteración reciente relacionada con la instalación de diversos servicios municipales (iluminación,...).

Destacamos, pues, la ausencia de estructuras relacionadas con la ocupación de este espacio desde finales del siglo XVIII como Frontón de Pelota, no así diversos estratos que bien podrían relacionarse con un derribo. Es el caso de la unidad estratigráfica 104 que, por sus características de relleno de piedras calizas y areniscas así como ladrillos, tejas y abundante argamasa, se puede asociar a un derribo propio del recinto amurallado o del propio frontón de pelota.

Del mismo modo, la unidad estratigráfica 106 compuesta por un relleno fangoso, de color gris oscuro con abundante materia orgánica puede corresponder a un estrato relacionado con la función propia del foso.

Miren Ayerbe Irízar

D.3.4.15. **Nagusia, 22 (Hondarribia)**

Mª del Mar Lopez Colomek zuzendua

Baimendutako interbentzioa, 2000. urtean zehar bideratua. Argitalpen honetan ez da interbentzioari dagokion txostena jasotzen, arduradunek ez baitute informaziorik igorri.

D.3.4.15. **Nagusia, 22 (Hondarribia)**

Dirigido por Mª del Mar López Colom

Intervención autorizada y llevada a cabo en el transcurso del año 2000. No se incluye texto de la misma en esta publicación, ya que los responsables de su ejecución no han facilitado información alguna al respecto.

D.3.4.16. **Etxenagusia Margolaria kaleko putzua (Hondarribia)**

Miren Ayerbe Irizarrek zuzendua

Hondarribiko Udalak subentzionatua

2000. urtean, Hondarribiko Udalak hirigune historikoa eraberritzeko lanen lehen faseari ekin dio. Programa horren barnean, jarduera osagarri batzuk diseinatu dira ondare elementu batzuk berreskuratzeko asmoz. Etxenagusia Margolaria kalearen erdialdean, Hondarribiko Hirigune Historikoko hegoaldeko muturrean, aurkitu dugun putzua, esate baterako. Putzu hori ia ezezaguna zen, eta bere kontserbazio egoera zer/nolakoa zen jakin gabe, Udalak, interbentzio arkeologiko baten bidez berreskuratze lanetan hastea erabaki zuen. Interbentzio horrek putzuaren eraikuntza ezaugarriak eta kontserbazio egoera ezagutzea zuen helburu.

Eraikuntza egitura hori hareharrizko silarriz egina zen eta 16 zenbakiko orube hutsean zegoen (Murrua kaleari dagokio zenbaki hori), mugan dituen bi kaleen arteko desnibel handia gaindituz. Orubearen iparraldeko ertzean dago, Etxenagusia Margolaria kalera begira. Gaur egun, Murrua kaleko 18 zenbakiko eraikinari dagokion lorategi espazio batek hartzen du orube horren zati bat.

Agerian zegoen eraikuntza hondakina oin angeluzuzeneko egitura bat zen, 4,45 m inguru luze (ekialde-mendebalde) 3,40 m zabal (iparralde-hegoalde) eta 3,30 m altu. Dena dela, egitura horren iparraldeko eta ekialdeko hormak eta mendebaldeko muturraren zati bat baino ez zeuden agerian.

Goiko plataforman aldameneko eraikineko lorategi-lorontzi batzuk zeuden, eta lorontzi horiek zementuz estalia zegoen putzuaren goiko irekia estaltzen zuten.

Hasieran, goiko plataforma estaltzen zuten landareak garbitu genituen, eta ondoren, putzuaren irekia bere horma nagusian estaltzen zuen betegarria kendu genuen, landu gabeko harria zen. Era horretan, bao bat agerian geratu zen, 3 m luze eta 1,30 metro altu zen, eta bao horretatik putzuaren barnealdea ikusten zen, oso ondo kontserbatua zegoen. Arestian aipatutako betegarri hori putzua utzi zen garaiari lotuko genioke eta putzua erabat ixteko asmoz egingo zen.

Puntu honetara iritsi ginenean, putzuaren barnean miaketa bat egitea bideragarria ote zen aztertu genuen planimetria xehea eta argazki erreportaje digitala egin ahal izateko. Miaketa hori osatzeko, kata bat egin genuen putzuaren hondoan. Jarduera espezifiko hori Koldo Sansinenea espeleologoak egin zuen.

D.3.4.16. **Pozo en la calle Pintor Etxenagusia (Hondarribia)**

Dirigido por Miren Ayerbe Irízar

Subvencionado por el Ayuntamiento de Hondarribia

The recovery and restoration work on the well at Pintor Etxenagusia street in the centre of the Historic Quarter of Hondarribia (Gipuzkoa) has revealed the structure which was used for the extraction of water for public use and connected to the Plaza Fuerte.

En el año 2000, el Ayuntamiento de Hondarribia ha iniciado la primera fase de rehabilitación del casco histórico. Dentro de este programa se han diseñado actuaciones complementarias encaminadas a la recuperación de determinados elementos patrimoniales. Es el caso del conocido "*Pozo*" localizado en el tramo medio de la calle Pintor Etxenagusia, en el extremo sur del casco histórico de Hondarribia. Prácticamente desconocido y sin conocer su estado de conservación, el Ayuntamiento decidió abordar su recuperación mediante una intervención arqueológica que tuviera como objetivo conocer sus características constructivas y estado de conservación.

Esta estructura constructiva realizada en sillería de arenisca se localiza en el solar vacío nº 16 (numeración correspondiente a Murrua kalea) salvando el desnivel importante existente entre las dos calles que lo delimitan. Se ubica en el extremo norte del solar mirando a Pintor Etxenagusia kalea. En la actualidad, parte de este solar está ocupado por un espacio ajardinado perteneciente al inmueble nº 18 de Murrua kalea.

Los restos constructivos emergentes visibles se concretaban en una estructura de planta rectangular, de aproximadamente 4,45 m de longitud (E-W) x 3,40 m de anchura (N-S) x 3,30 m de altura de la que sólo eran visibles las paredes norte, este y parte del extremo oeste.

La plataforma superior se encontraba cubierta por macetas de jardín del inmueble adyacente que cubrían la apertura superior del pozo, tapada con cemento.

Los trabajos consistieron, en un primer momento, en la retirada de restos vegetales que cubrían la plataforma superior para seguir con la retirada de un relleno de piedra mampostería que cubría la apertura del pozo en su pared principal. De este modo, se dejó al descubierto un hueco de 3 m de longitud x 1,30 m de altura que permitía ver el interior del pozo, perfectamente conservado. Este relleno lo relacionamos con el momento de abandono del pozo y respondería al deseo de condenarlo totalmente.

Llegados a este punto estudiamos la viabilidad de realizar una exploración en el interior del pozo con el objetivo de realizar una planimetría detallada así como un reportaje fotográfico digital. Se completaría esta prospección con la realización de una cata en el fondo del citado pozo. Esta actuación específica fue llevada a cabo por el espeleólogo Koldo Sansinenea.

Ura ateratzeko putzu honek 15 metroko desnibela du guztira kalearen kota eta mailatik. Goialdean behealdean baino meharragoa da, eta horrek, kanpai itxura ematen dio. Flysch materialen gainean induskatua dago geruza zentimetrikoetan, kareharri margatsu eta kareharri hareatsuz osatua dago eta hareharri batzuk ere ageri dira han eta hemen.

Hondoa bertara botatako materialez osatutako kono bat da, harriak, lokatza eta botatako beste hainbat objektu ageri dira. Kotarik altuenean gutxienez 3 m-ko lodiera bereizi genuen eta metro 1ekoa kotarik baxuenean. Atera genuen lagina batez ere buztinez osatutako geruza bat zen, oso plastikoa, marroi iluna eta hainbat beta grisaxka ageri zituen, eta baita hondar arrasto batzuk ere. Bertan, erdi tamainako kareharri ugari aurkitu genituen, eta baita beste elementu batzuk ere, Aro Garaikideko zeramika zatiak, kristalak, metalezko zati batzuk oso herdoilduak, sukarriak eta era askotako fauna hondakinak. Hondakin malakologiko ugari zegoen.

Ateratako materialak goiko geruzakoak ziren, oso urruti ez dauden garai batzuetan putzuaren barnealdera botatako hondakinak, hain zuzen ere.

Este pozo de extracción de agua tiene un desnivel total de 15 m desde la cota y nivel de la calle. Es más estrecho en la zona superior que en la inferior lo que le da un aspecto campaniforme. Se encuentra excavado sobre materiales Flysch en estratos centimétricos con alternancia de calizas margosas y calizas arenosas con intercalaciones areniscosas.

El fondo está constituido por un cono de derrubios formado por piedras, lodo y objetos diversos arrojados. Se pudo detectar un espesor de, al menos, 3 m y 1 m en sus cotas más alta y baja respectivamente. La muestra extraída se componía de un estrato compuesto mayoritariamente por arcilla, muy plástica, de color marrón oscuro con vetas de color grisáceo, además de restos de arena. En él se localizaron abundantes piedras calizas, de tamaño mediano, además de artefactos como fragmentos de cerámica de cronología contemporánea, cristales, fragmentos de metal muy oxidado, sílex y diversa fauna abundando los restos malacológicos.

Los materiales exhumados corresponden al estrato superior, producto de arrojar restos al interior del pozo en épocas no muy lejanas.

Miren Ayerbe Irízar

D.3.4.17. **Bikuñako burdinola (Legazpi)**

Larraitz Arretxea eta Beatriz Herrerasek zuzendua

Legazpiko Udalak finantzatua

D.3.4.17. **Ferrería de Bikuña (Legazpi)**

Dirigido por Larraitz Arretxea y Beatriz Herreras

Financiado por el Ayuntamiento de Legazpi

The archaeological investigation carried out at the Bikuña forge (Legazpi) was carried out in two phases. The first involved the clearing of rubble from the end section of the canal and of the antepara. The base of this was uncovered to show a complete wooden and caulked planking. The actual excavation centred on the hydraulic tunnel in the forge workshop where the perimeter walls were identified as well as those separating the tunnel, the workshop and the charcoal kilns. The spot where the arches started, where the hydraulic wheels were housed and the structure assumed to belong to the bergamazo* furnace walls were all located.*

Bikuñako burdinola Urola ibaiaren arroan dago, 405 metrora itsas mailaren gainetik. Bikuñatarren orubea, bertan baitzegoen burdinola hori, 1384. urtean ageri da lehen aldiz dokumentuetan.

Burdinola honek XVI. mendeko krisialdian bizirik irautea lortu zuen eta, gehiago edo gutxiago, XIX. mendea arte jardunean egon zen. XVIII. mendean goitik behera berritu zuten, eta hori erraz nabari da gaur egun arku-aldaparoan eta antepararen eraikuntza sendoan. Burdinolatik hurbil, eta jada 1533. urteaz geroztik, izen bereko errota zegoen. Biek, errotak eta burdinolak, aldaparo bera erabiltzen zuten. Osiñe izenaz ezagutzen

La ferrería de Bikuña se encuentra ubicada en la cuenca del Urola a 405 m sobre el nivel del mar. El solar de los Bikuña al que pertenecía aparece documentado por primera vez en 1384.

Esta ferrería consiguió sobrevivir a la crisis del siglo XVI y perduró con mayor o menor intensidad hasta el siglo XIX. En el siglo XVIII sufrió una profunda renovación, hoy fácilmente identificable en la presa de arco y en la sólida construcción de la antepara. Cercano a la ferrería y ya desde 1533 se hallaba el molino del mismo nombre. Ambos, molino y ferrería, compartían la misma presa. Es conocida con el nombre de Osiñe y es de las

da eta arku edo horma-bular moldekoa da. Silarriz egina dago eta 12 metro zabal eta 2,50 metro altu da; bertatik bi kanal ateratzen ziren, horietako bat, gaur egun desagertua dagoen arren, ezkerraldera zihoan eta Bikuñako errotari ura ematen zion, burdinolaren kanala, berriz, eskuinaldekoa zen. Eskuineko kanal horren azken 200 metroak kontserbatu dira. Metro 1 lodi eta 2,56 metro zabaleko hormak ditu. Kanal horrek Aizelekuko errekatik eta Legazpia/Urola ibaietatik hartzen zuen ura

Jarduera arkeologikoa bi fasetan egin da:

llamadas de arco o contrafuertes. Está construída en sillería de 12 m de anchura y 2,50 m de altura; de aquí partían dos canales, uno a la izquierda, hoy ya desaparecido, que alimentaba el molino de Bikuña y el canal de la ferrería a la derecha. De este se conservan los 200 últimos metros. Posee muros de 1 m de grosor y una anchura de 2,56 m. Este canal se alimentaba de las aguas de la regata de Aizeleku y de las del río Legazpia/Urola.

La intervención arqueológica se ha desarrollado en dos fases:

Bikuñako burdinolaren oinaren planoa.

Plano de la planta de la ferrería de Bikuña.

Kanalean eta anteparan, –errepide berriak instalazio horiek errespetatu egingo baititu–, kanaleko zaborrak atera eta garbitu genuen, kanal hori trenbidearen paraleloan doa eta anteparan amaitzen da. Gaur egun, kanala eteten du landu gabeko harrizko horma batek. Beste aldean beste horma batek, hura ere landu gabeko harriz egina zen, errekatik zetozen urak zuzenean trenbidearen beste aldera eramaten zituen mazelan gora, mendiak aldapa handia duen aldera. Gero, kutxeta batean biltzen ziren urak.

Antepararen horma ere garbitu genuen. Horma hori landu gabeko harriz eta silarriz egina zen, eta 1,30 metroko zabalera zuen. Erabat garbitu ondoren, antepararen oinarria agerian geratu zen; zurezko oholeria oso bat zen eta istinkatua zegoen, tunelaren hondora urik sartu ez zedin.

Lanen bigarren zatian, segurtasun osoz tunel hidraulikoaren eta burdinolako tailerraren jarraipena egongo zen espazioan indusketa arkeologikoa egin genuen, errepide berria egiteko obrek eragin zuzena izan baitute elementu horietan. Eremuan egin genuen indusketak 260 metro koadroko azalera hartzen zuen. Instalazioak 1,50 eta 1,90 metro arteko betegarri lodi batez beteak zeuden, eta betegarri horren azpian tunel hidraulikoaren hormen oinarria azaldu zen. Tunela kanoi erdiko gangaduna moldekoa da, harrizko hartxabalez egina.

Iraganean burdinola suntsitua izan bazen ere, tunelean egindako aurkikuntzek indusketa hegoaldera

En el canal y antepara, instalaciones que serán respetadas por la nueva carretera, se procedió a la limpieza y desescombro del canal que corre paralelo a las vías del tren y que finalizaba en la antepara. En la actualidad, el canal queda interrumpido por un muro de mampostería. Otro muro opuesto a éste, también del mismo material, servía para conducir directamente las aguas que venían de la regata al otro lado de las vías del tren, ladera arriba, allí donde el monte presenta una gran pendiente. Posteriormente las aguas se recogían en una arqueta.

También se procedió a la limpieza del muro de la antepara. Este se hallaba construido en mampostería y sillería de 1,30 m de ancho. En la base de la misma, tras su vaciado completo quedó a la luz la base consistente en una completa tablazón de madera calafateada que tenía como misión evitar las pérdidas y filtraciones de agua hacia el fondo del túnel.

La segunda parte de los trabajos se concentró en la excavación arqueológica del espacio en el que, con toda seguridad, se encontraba la continuación del túnel hidráulico y el taller de la ferrería, que se han visto afectados directamente por las obras de la nueva carretera. La excavación en área ocupaba una superficie de 260 metros cuadrados. Las instalaciones se hallaban colmatadas por un potente relleno de entre 1,50 y 1,90 m bajo el cual se descubrió la base de los muros del túnel hidráulico. El túnel es de los llamados de bóveda de medio cañón con lajas de piedra.

A pesar de la destrucción a la que fue sometida en el pasado la ferrería, los hallazgos realizados en el túnel

Burdinolako antepararen oinarria.
Zurezko oholeria osoa ageri da, istinkatua.

Base de la antepara de la ferrería.
Se observa la completa tablazón de madera calafateada.

segitzeko adorea eman ziguten, aztarna guztien arabera, toki horretan egongo baitzen burdinolako tailerra.

Iparraldean antepararen eta tunel hidraulikoaren hormak aurkitu genituen. Bereziki interesgarria izan zen Bikuñako burdinola bultzatzen zuten bi gurpil hidraulikoak zeuden arkuak nondik abiatzen ziren zehaztea. Era berean, labeko bergamailu horma izango zenaren egitura ere ikusi genuen, iparralde-hegoalde norabidea zuen. Kontuan harturik bere kokalekua, neurria eta inguruan ikatz ugari zegoela, aipaturiko egitura hori izan daitekeela esatera ausartzen gara.

Lanean segitu genuen hegoalderantz, eta alde horretan hirugarren egitura bat azaldu zen; tailerra eta ikaztokia bereizteko horma bat zen. Landu gabeko harriz egina zen, 0,74 m zabal, eta bertan silarrizko bi ate irekitzen ziren, bi ate berdin-berdinak neurriei eta trazatuari dagokienean. Ate horien artean 1,80 metroko tartea zegoen.

Ate horietatik bi aretotara sartzen zen, ikatza gordetzeko lekuak ziren, eta 0,60 metro zabal zen horma batek bereizten zituen. Horma hori deskribatzen ari garenaren perpendikularrean zihoan. Ate horiek silarriz eginak ziren, oso ondo eskuairatuak, eta hegoalderantz txaranbeltzen zituen irtenune txiki bat ageri zuten.

Azkenik, mendebalde-ekialde norabidean, tailerra eta ikaztokia zeuden aretoak ekialdetik ixten zituen horma perimetrala atzeman genuen.

Horma hori oso egoera txarrean badago ere, ondo egina zegoela ikusi genuen, landu gabeko harriz egina, eta 95 cm zabal. Era berean, antepararen hormarekin lotzen zela ohartu ginen.

animaron a continuar la excavación hacia el sur, donde todos los indicios apuntaban a que se hallaría el taller de la citada ferrería.

En la zona norte se descubrieron los muros de la antepara y túnel hidráulico. Resultó especialmente interesante el hecho de definir el lugar donde arrancaban los arcos que alojaban las dos ruedas hidráulicas que impulsaban la ferrería de Bikuña. También se pudo observar la estructura que se estima pudiera ser el muro bergamazo del horno de orientación N-S. Dada su ubicación en el plano, su tamaño y la importante presencia de carbón en su entorno, nos atrevemos a plantear la hipótesis de que se trate de la estructura señalada.

Los trabajos continuaron hacia el sur donde se halló una tercera estructura consistente en un muro de separación de la zona del taller y la carbonera. Se trata de un muro de mampostería de 0,74 m de ancho en el que se abren dos puertas de sillería de idéntico tamaño y trazado situadas a 1,80 m de distancia una de la otra.

Estas puertas daban paso a sendas estancias destinadas a almacenar el carbón separadas ente si por un muro de 0,60 m de ancho, que discurre perpendicularmente al que se describe. Estos pasos están ejecutados en piedra sillar muy bien escuadrada con un pequeño saliente que abocina el paso hacia el sur. De hecho se observa abundante carbón en la base.

Finalmente en dirección O-E se halló el muro perimetral de cierre de las estancias destinadas a taller y carbonera en su lado este.

Si bien el citado muro se encuentra en un lamentable estado, se pudo observar su buena factura de mampostería concertada y sus dimensiones, 95 cm de ancho, así como su unión con el muro de la antepara.

Beatriz Herreras eta Larraitz Arrechea

Beatriz Herreras y Larraitz Arrechea

D.3.4.18. **Iparraguirre, 26, 28 (Urretxu)**

Mª del Mar Lopez Colomek zuzendua

Baimendutako interbentzioa, 2000. urtean zehar bideratua. Argitalpen honetan ez da interbentzioari dagokion txostena jasotzen, arduradunek ez baitute informaziorik igorri.

D.3.4.18. **Iparraguirre, 26, 28 (Urretxu)**

Dirigido por Mª del Mar López Colom

Intervención autorizada y llevada a cabo en el transcurso del año 2000. No se incluye texto de la misma en esta publicación, ya que los responsables de su ejecución no han facilitado información alguna al respecto.

D.3.4.19. **Ur-hartunea Zestoako Bainuetxerako**

Mª Jose Iriarte Chiapusok zuzendua

Zestoako Bainuetxeak subentzionatua

D.3.4.19. **Acometida de aguas para el Balneario de Zestoa**

Dirigido por Mª José Iriarte Chiapuso

Subvencionado por el Balneario de Zestoa

In December 2000 new water pipes were laid between the municipal reservoir and the Spa Resort at Zestoa. Given the archaeological importance of the Spa surroundings and the existence of the open-air archaeological deposit of Irikaitz, an archaeological investigation was undertaken, The results were negative regarding new finds but were of great interest for the study of the sediments at the hillside contiguous with the Spa site.

2000ko abenduan, Zestoako Bainuetxera ura eramateko azpiegitura egokitu zuten udalaren ur deposituaren eta Bainuetxearen artean. 1997. urte amaieraz geroztik Bainuetxearen inguruak erakargune garrantzitsu bihurtu direnez ikerketa arkeologikoentzat (Goi eta Behe Paleolito aroetako Irikaizko haize zabaleko aztarnategia aurkitu baitzuten bertan), obra horietan jarraipen arkeologiko bat egitea erabaki genuen. Izan ere, hasierako proiektuaren arabera, Irikaizko aztarnategia dagoen zelaia alderik alde igaroko zuen azpiegitura horrek, egun induskatzen ari den lekutik hegoaldera ehun metro eskasera eta 2000. urteko kanpainan irekiriko Geltoki izeneko zundaketatik berrogeiren bat metrora.

Irekiriko hirurehun metro zuzeneko zangan ez genuen bizileku edo etxola-hondo motako egiturarik hauteman, ez genuen ikatzen metaketarik edo jatorri antropikoko eta historiaurreko material arkeologikorik ikusi. Era berean, ez genuen material arkeologikorik bereizi ausaz jasotako sedimentuak bahetzeko lanetan. Hala eta guztiz ere, kontuan izanik Irikaizko deposituaren ezaugarriak (ageriko egiturarik eza, soilik harrizko material heterometrikoak, aurkikuntza gutxi), zirkunstantzia hori ez da oso esanguratsua.

Aldiz, aztarnategi hori dagoen mazelako sedimentuen ezaugarrien azterketari begira emaitza garrantzitsuak lortu genituen. Hasteko, komeni da esatea unitate estratigrafikoak oso modu irregularrean azaltzen direla. I. maila (goldeak nahasia) zenbait ataletan laurogei zentimetroko sakonerara iristen da, eta beste atal batzuetan horrelakorik agertu ere ez da egiten (desagertu egin delako edo sekula izan ez delako). Guk miatutako aldean, eskuarki errepikatu egiten da Irikaizko estratigrafiaren sekuentzia (II., III. eta IV. mailetan), baina alde handiak daude estratigrafien potentziari eta banaketari dagokienez. Ezin dira zoruen banaketak zehaztu, estratigrafian oso alde handiak daudelako oso distantzia txikietan. Uste ez genuen bezala, burdinbideko lubakiak eragindako nahasketa oso txikia izan dela esan behar dugu, beti ere lubakiari berari eta trenbidetrabesak egokitzeko 45-60 cm lodierako aridoen betegarriari bagagozkio. Guk miatutako aldean ez da beste betelanik hautematen, baina baliteke iparraldean horrela ez izatea, Bainuetxe ondoko geltokiaren eraikuntzan harri-lubeta artifizial bat prestatu behar izan baitzuten eta horretarako kanpotik sedimentua ekarri behar izan baitzuten. Hala bada, geltokiaren hegoaldean, burdinbi-

En diciembre del año 2000, se realizó la acometida de aguas para el Balneario de Zestoa entre el depósito municipal de aguas y el Balneario. Debido a que, desde finales de 1997, las inmediaciones del Balneario se han convertido en un importante polo de atracción hacia la investigación arqueológica, como fruto del hallazgo del depósito al aire libre de Irikaitz (Paleolítico superior e inferior), en esta obra se realizó un seguimiento arqueológico, puesto que el proyecto inicial recorría el prado en el que se localiza el yacimiento de Irikaitz, a escasos cien metros al sur de donde ahora se excava y a unos cuarenta del sondeo Geltoki, abierto en la campaña del 2000.

En la observación de los trescientos metros lineales de zanja abierta no se han detectado estructuras del tipo hogar o fondo de cabaña, o concentraciones de carbones u otros elementos de origen antrópico y datación prehistórica. Tampoco se han recuperado materiales arqueológicos en los cribados aleatorios de sedimento. Sin embargo, teniendo en cuenta las circunstancias del depósito de Irikaitz (ausencia de estructuras evidentes, materiales exclusivamente líticos y heterométricos, con baja densidad de hallazgos) no puede considerarse esta circunstancia como significativa.

Por el contrario, sí se han obtenido observaciones de cierto valor para el estudio de las circunstancias sedimentarias de la ladera, que comparte el yacimiento ya reconocido. En primer lugar, es conveniente señalar la irregularidad con la que se presentan las diferentes unidades estratigráficas. El nivel I (removido por el arado) ocupa en algunos tramos hasta ochenta centímetros de profundidad, estando ausente en otros (bien por haber desaparecido, bien por no existir). La secuencia estratigráfica de Irikaitz (niveles II, III y IV) se repite, a grandes rasgos, en toda la superficie observada, aunque con grandes diferencias en la potencia y distribución de las mismas. No se pueden marcar pautas de distribución de los suelos, toda vez que existen grandes diferencias estratigráficas en distancias lineales pequeñas. Otra anotación muy relevante es que, en contra de lo sospechado, el nivel de alteración generado por la trinchera del ferrocarril es mínimo y referido exclusivamente al vaciado de la trinchera y un relleno de entre 45-60 cm de áridos para el asentamiento de las traviesas. En la zona observada no ha habido otros trabajos de relleno, aunque es muy posible que esta consideración cambie en áreas más septentrionales

deko aridoak inguruko sekuentziako II. eta III. mailetako buztinen gainean egokitzen dira zuzenean.

donde la edificación de la estación del Balneario exigió la preparación de una escollera artificial explanada, trayendo sedimento del exterior. Así pues, el sur de la estación, los áridos del ferrocarril se asientan directamente sobre las arcillas de los niveles II y III de la secuencia local.

Mª José Iriarte Chiapuso

D.3.4.20. **Ekaingo haitzuloaren kopia (Zestoa)**

Mª Jose Iriarte Chiapusok zuzendua

Zestoako Udalak subentzionatua

D.3.4.20. **Réplica de la cueva de Ekain (Zestoa)**

Dirigido por Mª José Iriarte Chiapuso

Subvencionado por el Ayuntamiento de Zestoa

In December 2000 work commenced on the construction of a replica of Ekain cave with its prehistoric paintings. The archaeological control was carried out parallel to the excavation work and to the earth cutting containment, thus, extending the archaeological work into the year 2001. No archaeological remains have been found as yet.

2000. urteko abenduan hasi ziren Ekaingo haitzuloaren kopia eraikitzeko lanak. Lan horiek egiteko sedimentu bolumen handia induskatu behar da, eta horregatik, prozesu osoa kontrolatzen ari gara potentzial arkeologikoa ebaluatu ahal izateko. Lerro hauek idatzi ditugunean obrak egiten ari dira eta 2001. urtean zehar lurraren indusketa amaitu arte itxaron egin beharko da betiko konklusioak eduki ahal izateko (orain arte ez da hondakin arkeologikorik azaldu)

En diciembre del año 2000, se iniciaron las obras de la construcción de la réplica de Ekain. Estas comportan la excavación de un gran volumen de sedimento, circunstancia por la que se está controlando todo el proceso para poder evaluar su potencialidad arqueológica. En el momento de redacción de estas líneas, las obras están mediadas y será necesario esperar a que finalice la excavación del terreno a lo largo del 2001 para poder disponer de conclusiones definitivas (hasta la fecha, no ha aparecido ningún resto arqueológico).

Mª José Iriarte Chiapuso

D.3.5. *BESTE JARDUERA BATZUK*

D.3.5.1. **“Erlojuen” ontzi-hondarra. Kontxako Badia (Donostia-San Sebastian)**

Manu Izaguirre Lacostek zuzendua

Gipuzkoako Foru Aldundiko Kultura, Euskara, Gazteria eta Kirol Sailak subentzionatua

D.3.5. *OTRAS ACTIVIDADES*

D.3.5.1. **Pecio de “Los Relojes”. Bahia de La Concha (Donostia-San Sebastian)**

Dirigida por Manu Izaguirre Lacoste

Subvencionada por el Dpto. de Cultura, Euskera, Juventud y Deportes de la Diputación Foral de Gipuzkoa

The aim of the current study is the in-situ assessment and protection of the wreck known as the “Los Relojes” in the Concha bay in Donostia-San Sebastián, Gupuzkoa.

This is the remains of a wooden ship which may have had a length of about 16 m, a straight keel and a beam of 8 m. Built between the XVI and the beginning of the XVIII centuries following Ibero-Atlantic naval construction techniques of the time.

The methodology followed for the protection of the wreck involved in covering it with stone pebbles different in size from the wreck’s ballast and from those found in the area.

1. Aldez aurrekoak

“Erlojuen” ontzi-hondarra izenez ezagutu dira aspalditik errekarri pila batez estalitako zurezko ontzi baten hondakinak, hondarrezko hondotik agerian ia beti eta 7-9 metroko sakoneran, Donostiako Kontxako ibilbideko “Erlojuak” deituriko lekuaren aurrealdean.

Era berean, hondakin horiek babesteko lanak egin dituen taldea INSUB Itsaspeko Ikerketa Elkarteko kide batzuek osatzen dute, eta pertsona horiek, 1976. urtean elkarte hori osatu baino lehen bazekiten arestian aipaturiko harri pilo hori hor zegoela, eta horrenbestez, urte hartatik aurrera aldian behin kontrolak egin dituzte beren interbentzio arkeologikorako urteroko programen barnean.

Beti ez da erraza izaten horrelako errekarri metaketak, granulometria aski homogeneoa dutenak, identifikatzea, begiratu batean argi nabari badira ere; izan ere, batzuk itsas korronte nagusien jarduera naturalaz sortzen dira kostaldeko zenbait lekutan eta bere horretan mantentzen dira. Donostiako badian Ondarretako metaketak eta Higer lurmuturrean Zarpia senaiakoak horren adibide.

Hasieran ez genituen ebaluatu harri meta horren azpian zeuden hondakin arkeologikoak, orduan ez baikenuen komenigarria ikusi hondakin horiek ebaluatu edo identifikatzeko katarik egitea, alde batetik, oso zaila zelako jarduera horrek itsas hondoan eginiko zauria disimulatzea, denbora luzean oso agerian irauten baitu eta kirol urpekarien jakinmina pizten baitu. Bestalde, urpean egin beharreko jarduera arkeologikoak, nahiz eta kata batzuk besterik ez izan, garai hartan ez ziren jasotzen indarrean zegoen legerian, eta horrenbestez, horretarako eskuduntza zuela ala ez zuela ulertzen zuenaren esku geratzen zen jarduera horiek egiteko baimena. Horregatik guztiagatik, harri-metaketa hori hon-

1. Antecedentes

Con el nombre de *pecio* de “Los Relojes” se ha conocido desde antiguo los restos de un barco de madera cubierto de un montículo de cantos rodados, casi siempre emergente del fondo de arena y situado a una profundidad de 7-9 metros, frente al lugar llamado “Los Relojes” del paseo de la Concha de Donostia-San Sebastián.

Asimismo, el equipo que ha llevado a cabo la intervención de protección que nos ocupa, miembros de la Sociedad de Investigación Submarina INSUB, ya antes de su constitución como sociedad en el año 76, conocía también la existencia del mencionado cúmulo pétreo, por lo que a partir de tal fecha fue objeto de controles periódicos dentro de sus programas anuales de intervenciones arqueológicas.

No siempre es fácil identificar este tipo de amontonamientos de cantos rodados de granulometría relativamente homogénea, aunque sean notoriamente evidentes a simple vista, pues existen algunos que se producen con la acción natural de las corrientes marinas dominantes en ciertos lugares de la costa y que se mantienen de forma permanente. Este es el caso de los amontonamientos de Ondarreta en la bahía de Donostia-San Sebastián o los de la cala Zarpía en el cabo de Higuer.

Inicialmente no se evaluó el resto arqueológico que yacía bajo el túmulo ya que entonces no se consideró oportuna la realización de cata alguna de evaluación o identificación, habida cuenta que, por un lado la dificultad de disimular la herida producida en el fondo marino por tal actividad permanece durante mucho tiempo de forma excesivamente manifiesta para la curiosidad de los buceadores deportivos. Por otro lado, la realización de actividades arqueológicas subacuáticas necesarias, como hubieran sido unas simples catas no estaba, en aquella época, ni siquiera contempladas en la legislación vigente, por lo que su autorización quedaba a la libre decisión de quien entendía tener o no competen-

dakin arkeologikotzat hartu zen, baina bertan ez zen zuzenean jardun. Hala eta guztiz ere, beharreko miaketa guztiak egin ziren, baita kirol urpekariek ura uki ez zezaten ere.

Modu horretan, kontrolak egiteko aldian-aldian egiten ziren urperaldietan, marea handien ondorioz inguruetan hondar mugimendu handiak, eta baita harri mugimenduak ere, izan zirela ohartu ginen. Hala bada, 1982. urtean ohol zati batzuk agerian geratu ziren harri piloaren azpian, eta horri esker, hondakin horiek prozesu guztiz naturalaren bidez egiaztatu genituen eta ez genuen zundaketarik egin behar izan.

Une horretatik aurrera, hondoa jotako zurezko ontzi baten presentzia erregistratu genuen leku horretan. Harria ontziak zeraman lasta zela konturatu ginen, baina ontzi horren inguruko gainerako gorabehera tekniko eta historiko guztiak zehaztu gabe geratu ziren.

2. Interbentzioaren arrazoia

Aldian behin egiten ziren miaketetan, itsas eremuari zegokionean ez genuen inolako irregulartasunik sumatu multzo arkeologikoaren jokabidean, lasta osatzen zuten elementu batzuen mugimendua izan ezik hondarmailaren aldaketen ondorioz. Hori zela eta, ontziaren zurezko pieza batzuk agerian geratu ziren eta pieza horiek hondatzeko arriskuan zeuden itsasoko uraren higadura mekanikoaren eta animalien erasoaren ondorioz; *Teredo Navalis* edo *Broma* deituriko ar xilofagoak, gureak bezalako ur epeletan hondarpean ez dauden era guztietako zurezko zatiak jaten baititu.

Ontzi-hondarrak babesteko egin den lana zera izan da, agerian geratu zen zura ezkutatu eta mugitutako lasta berriro bere lekuan jartzea, beste itsas kolpe batek

cia para ello. Por todo ello se mantuvo dicho amontonamiento bajo la consideración de resto arqueológico pero prescindiendo de intervenir directamente en el mismo, siendo sin embargo, objeto de cuantos reconocimientos fueran necesarios hasta para evitar que los buceadores deportivos incidieran en él.

De esta forma, a raíz de las inmersiones de control de rutina que se fueron llevando a cabo pudieron observarse en los alrededores claros movimientos de arena incluso de piedras a causa de las fuertes mareas. Fue así como en 1982 quedaron al descubierto partes de madera bajo el amontonamiento de piedras, circunstancia que permitió la constatación del resto por un proceso totalmente natural evitando así los mencionados sondeos.

A partir de ese momento quedó registrada la presencia del naufragio de un barco de madera en tal lugar identificándose la piedra como lastre pero manteniéndose como indeterminados todo el resto de circunstancias técnicas e históricas que rodeaban al mismo.

2. Justificación de la intervención

En los reconocimientos que se fueron llevando a cabo periódicamente no se llegó a observar anomalías en el comportamiento del conjunto arqueológico en cuanto al medio marino, excepto el movimiento de elementos aislados del lastre a raíz de las alteraciones del nivel de arena. Dicha circunstancia conllevaba que piezas de madera de zonas del barco quedasen al descubierto con el consabido riesgo de destrucción que las superficies desnudas podían correr a causa de la erosión mecánica del agua de mar y la animal protagonizada por el *Teredo Navalis* o *Broma,* gusano xilófago que devora cualquier tipo de madera que se encuentre en aguas cálidas como las nuestras y no se encuentre enterrada.

La operación necesaria para la protección del *pecio* habría consistido en ocultar la madera aparente y reubicar el lastre movido, a la espera de que otro golpe de

Untziaren egituraren argazki-mosaikoa.

Mosaico fotográfico de la estructura del barco.

mugituriko eremuak hondarrez estaltzeko zain. Horiexek izan dira aurkitu zirenetik gaur egun arte hondakin horien inguruan Insub-ek egin dituen lanen nondik-norakoak.

Batzuetan, arrantzontzi batetik arraste bidez algak biltzeko jardueren aztarnak sumatu izan ditugu. 80. hamarkadaren hasieran, arrantzarekin erabat loturik ez zeuden ontzi txikiek erabiltzen zituzten era horretako baliabideak, itsasoaren eraginez modu naturalean errotik atera ondoren, kanpoko arroketatik etorri eta Badiaren hondoan geratutako algak jasotzeko. Lehenengo eta behin, esan behar da arrantzontzi handien artean irrika profesional bat bazegoela, eta haren arabera, era horretako lanak ez zetozen bat beren kategoria profesionalarekin, are gehiago biltze lan horietan eremu hauetan jarduten ez zuten kolektibo batzuekin –portugaldarrak eta ijitoak, esate baterako–, lehian aritu behar zutenean, itsas bazterrera iristen ziren algak jasotzen baitzituzten haiek. Ildo horretatik, esan behar da algak biltzeko portugaldarren tradizioa gurea baino askoz ere lehenagokoa dela eta, hasieran beren kontsumorako baziren ere, azkenik komertzializazioan sartu dira. Bigarren, arrantzaleek uste zuten, ezjakintasun hutsa bazen ere, masan iristen ziren algak, hau da, mareen eraginez errotik atera ondoren noraezean zebiltzan algak, biltzea kaltegarria zela, beren iritziz biotopo bikaina baitziren animali espezie asko hazteko. Ohikoa den bezala, ikuspegian zituzten aldeak ahalik eta modurik bizienean erabaki zituzten politikoekin eta zientzia gizonekin, eta horrek gudu dialektikoak baino gehiago eragin zituen garai hartan. Giro nahasi hartan, Insub elkarteari egokitu zitzaion ikuspegi zientifikoa jende aurrean defendatzeko lana, arrantzaleen taldeak osatzen zuen gehiengo handiaren aurka.

Urteak igaro ahala, arrantza-mareek ez dute aukerarik eman atzemate kopuruei eusteko, eta horregatik, errentagarritasunik txikiena lortu ahal izateko beste edozein alternatiba ere kontuan hartu behar izan zuen ontziko armadoreak. Zirkunstantzia horren ondorioz, eta azken urteetan *Agarosaren* (kostalde honetan jasotzen diren algetatik etorritako produktua) prezioa, eta horrenbestez, *Gelidium* algaren prezioa asko igo izanagatik (izan ere, 1999. urtean Errioxako mahats kiloa eta alga kiloa berdin ordaindu zen, 400 pezeta, eta biltzeko kanpainak ere garai berean egin ziren), arestian aipaturiko itsasontzi handi horiek ere sartu egin ziren lehen baztertzen zuten merkataritza-guduan, lehen aipaturiko kolektibo horiekin algak biltzeko eremuak banatu ondoren. Horren ondorioz, 70. hamarkadaren amaieran edukiera bereizketarik ez zegoen Badiaren barnean algak biltzeko lanetan ibiltzen ziren ontzien artean, eta horregatik, arrasteraren potentzia izugarri igo zen. Hori zela kausa, gainera, algak biltzeko arteen neurriak eta sendotasuna ere handitu egin ziren, eta horrenbestez, itsasoaren hondoa suntsitzeko ahalmena ere neurri berean handitu zen.

Eragin hori nabaritzen hasi zen ontzi kopurua handitzen zen heinean, eta ondorioz, beren lekutik mugitutako arrokak gero eta gehiago eta gero eta handiagoak

mar cubriese de arena las zonas afectadas. Esta ha sido la tónica general de las actuaciones que en torno a estos restos se ha llevado a cabo por Insub a lo largo del periodo transcurrido desde su descubrimiento hasta el día de la fecha.

En ciertas ocasiones se pudieron observar rastros de actividad de artes de recogida de algas por arrastre desde embarcación de pesca. A comienzos de la década de los años 80 la utilización de este tipo de utensilios para la recuperación de las algas existentes en el fondo de la Bahía procedentes de las rocas del exterior tras su arrancado natural por acción de las mares, estaba limitada a las embarcaciones menores y no relacionadas plenamente con la pesca. En primer lugar, existía un prurito profesional entre las embarcaciones mayores de pesca según el cual este tipo de faenas desdecía de su categoría profesional, máxime cuando debían competir en la recogida con colectivos ajenos a la actividad en esta zona como eran las de portugueses y gitanos que recogían el alga que llegaba a la orilla. Habría que decir en este sentido que la tradición portuguesa sobre la recogida del alga es muy anterior a la nuestra y aunque era para consumo propio también finalmente han entrado en la comercialización. En segundo lugar, existía entre el colectivo de pescadores la creencia, amparada por la ignorancia, de que era perjudicial recoger las algas de *ribazón,* es decir las errantes una vez arrancadas por acción de las mareas, pues en su juicio constituían un biotopo excelente para la cría de muchas especies animales. Como es habitual, dirimieron las diferencias de punto de vista con los colectivos político y científico de la forma más visceral posible, lo que provocó en aquella época algo más que batallas dialécticas. En tal ambiente, a Insub le tocó llevar a cabo el incómodo papel de defender públicamente el punto de vista científico, en contra de una inmensa mayoría constituida por el grupo de pescadores.

Al transcurrir de los años las mareas de pesca no han permitido mantener el número de capturas, por lo que el objetivo de conseguir una mínima rentabilidad obligó al armador del barco a calibrar cualquier otro tipo de alternativa. Esta circunstancia unida a que el precio de la *Agarosa* (producto derivado del alga recogida en esta costa) subió sustancialmente en los últimos años y por lo tanto el precio del alga *Gelidium* (se da la coincidencia de que en el año 1999 se pagó la misma cantidad de 400 pts. el kilo de uva de la Rioja que el de alga, siendo coincidentes las fechas de campaña) propició que las embarcaciones mayores antes citadas entrasen también en la guerra comercial antes despreciada, no antes sin haber pactado con los más arriba citados colectivos en el reparto de las zonas de recogida. Ello motivó que, a finales de los 70, no existiera distinción de tonelaje entre los barcos que faenaban en la recogida del alga en el interior de la Bahía, lo que significó que la potencia de arrastre aumentó desmesuradamente. Este hecho asimismo, permitió aumentar las dimensiones y la robustez de las artes y por lo tanto su poder destructivo en el fondo marino.

El efecto comenzó a notarse a medida que el número de embarcaciones aumentaba, lo que en el fondo se traducía en la mayor cantidad y tamaño de las

ziren hondoan. Era berean, algak biltzeko erabilitako *arraste-salabardo* handien burdinazko ahoek hondarrean uzten zituzten arrastoak gero eta handiagoak eta sakonagoak dira. Lehorreko arkeologiaren munduan goldeekin eta gero eta potentzia handiagoko traktoreekin gertatzen denaren antzeko zerbait gertatzen ari da itsasoan ere.

Hori zela eta, hondakin arkeologikoak suntsitzen hasi ziren eta zatiak ontzien arrasteraren norabidean barreiatzen hasi ziren, arraste horren bide aldakorrari jarraiki, eta haize, korronte eta uretan dauden oztopoen arabera beti ere. Hondoan agerian dauden piezei dagokienean, gero eta pisuagoak eta handiagoak dira beren lekutik mugituta dauden piezak, eta horrenbestez, pixkanaka-pixkanaka testuinguruak suntsitzen doaz, orain arte ukitu gabe egon arren. Argitalpen honetan askotan salatu dugun bezala, material pilaketa gisa definitutako testuinguru asko desagertzen ari dira. Hain garrantzitsua ez bada ere, espazioaren topografia-erreferentzia diren zedarri osagarri batzuk ere, arroka handiak, harri-metaketak eta abar, beren lekuetatik mugituta daudela egiaztatu dugu. Oro har, esan dezakegu denbora guztian lurpean dagoena edo noizean behin agertzen dena, baina oso sendoa bada, soilik mantentzen dela bere tokian, arroka handiak eta aglomeratu-blokean eratutako burdinazko piezen kargamentuak, esate baterako.

Gai dugun *ontzi-hondarrari* berriro heldurik, aipatzekoa da harri-metaketa bat dela, denbora guztian agerian dagoena, eta lasta-osagaiak direnez, barnealdean

rocas desplazadas. De la misma forma, las huellas dejadas en la arena por las bocas de hierro de los grandes *salabardos de arrastre* usados en la faena son cada vez mayores y más profundas. Algo similar a lo que en el mundo de la arqueología terrestre está ocurriendo con los arados y los cada vez más potentes tractores.

En consecuencia, los restos arqueológicos comenzaron a destruirse y sus fragmentos a dispersarse en la dirección del arrastre de los barcos que corresponde al rumbo cambiante del mismo, siempre sujeto a vientos, corrientes y obstáculos flotantes. Las piezas emergentes del fondo que se ven desplazadas son cada vez de mayor peso y tamaño con la consiguiente y progresiva destrucción de contextos, hasta la fecha, intactos. Como hemos venido denunciando periódicamente en esta publicación, muchos de los contextos definidos tan sólo por determinadas concentraciones de materiales relacionados están desapareciendo. Aunque menos importante, también se ha comprobado el desplazamiento de hitos auxiliares de referencia topográfica espacial como son grandes rocas, amontonamientos de piedra, etc. Podemos decir que, en general, lo que se mantiene es lo permanentemente enterrado o lo ocasionalmente emergente de gran contundencia, como grandes rocas o cargamentos de piezas de hierro constituidas en bloque de aglomerado.

Volviendo al *pecio* de referencia, debemos comentar que se trata de un *pecio* consistente en un amontonamiento de piedras permanentemente emergente y

Untzi-hondarretik ateratako zureriak jasan duen erasoaren xehetasuna.

Detalle de la agresión del maderamen sobresaliente del pecio.

dagoen zurezko egituraren testuinguru arkeologiko beraren zatia dela. Lehen adierazi dugun bezala, zurezko egitura hori arriskuan dago, animaliek eta itsasoaren higadura mekanikoak kalte handia egin baitiezaiokete. Horri guztiari, algak biltzen dituzten ontzien arraste-eragina erantsi behar zaio, ontzi horiek gaur egun potentzia handia dutenez, harri meta horretan beren arrastoa utzi baitute, eta horrenbestez, lasta osatzen duten harriak gero eta gehiago mugitzen ari dira, eta kontrol eta ikerketa taldearen jarduerak ere ez dira aski izan elementu horiek babesteko; izan ere, miatzeko urperaldiak asteburu eta jaiegunetan egiten dira urtean zehar, eguraldiak horretarako aukera ematen duenean, eta itsasontziak, berriz, egunero ateratzen dira algak biltzeko garaian. Egoera horretan, astean zehar eginiko kalteak asteburuetan konpontzen dira, baina hori beti ezin izaten da, eta orduan zurezko egiturak agerian gelditzen dira, eta horrenbestez, edozein artek harrapatzeko moduan, eta esan beharrik ez dago, horrek edozein unetan hondamen handia eragin dezakeela *ontzi-hondarrean*.

Hain egoera larriaren aurrean, ezinbestekoa zen pixkanakako hondamen egoera horri betiko konponbidea ematea.

3. Prozedurak

Deskribaturiko sistema horien suntsitzeko ahalmena izugarria zenez, ez zen erraza *ontzi-hondarra* modu eraginkor eta iragankorrean babesteko formula egokia aurkitzea.

Ildo horretatik, prozedurak aztertzeko fase batekin eman genion hasiera babeste proiektuari. Fase horretan, erabilitako bibliografia erreferentzia guztiak antzu gertatu ziren, penintsulari dagokionean, era horretako jarduerak egin diren berririk ez baitugu, eta munduan zehar egin direnak, berriz, ez dira kasu honen antzekoak. Horregatik, proiektu berri eta original bat ikertu behar izan genuen, eta proiektu horrek banan-banan konponbidea eman behar zion sortzen zen arazo bakoitzari.

Ikerketa fase horren barnean, *ontzi-hondarraren* aldez aurreko ebaluazioa egin genuen, esku hartzeko eredu egokia diseinatzeko behar genituen datu guztiak ezagutu ahal izateko, aztarnategiaren guztizko neurriak, ontziaren atalak zenbateko sakoneran zeuden, ontzi-hondarrean zehar lastaren geruzak zuen lodiera eta abar jakin behar baikenuen.

Arlo horretan proposatutako ekimenak era askotakoak ziren, eta guztiek behar espezifiko batzuei erantzutea zuten xede. Proiektuen proposamenen artean honako hauek aipa ditzakegu:

- Hormigoizko gerriko monolitikoa eta barnealdea hondarrez estaltzea.
- Hormigoizko dadoez osatutako gerrikoa eta barnealdea hondarrez estaltzea.
- Hormigoizko hodiez osatutako gerrikoa eta barnealdea hondarrez estaltzea.
- Txatarra-dadoez osatutako gerrikoa eta barnealdea hondarrez estaltzea.

que, como lastre que es, forma parte del mismo contexto arqueológico que la estructura de madera que se encuentra en su interior, extremadamente vulnerable, como se ha dicho más arriba, a la acción de animales y a la erosión mecánica marina. A todo ello debemos añadir el efecto del arrastre de los referidos barcos algueros que, dada su actual potencia, han ido dejando su huella en el amontonamiento de forma que los desplazamientos de piedras de lastre han sido cada vez más abundantes hasta el punto que las intervenciones del equipo de control e investigación en su labor de protección no era suficiente, dado que las inmersiones de prospección se llevan a cabo a lo largo del año en los fines de semana y festivos cuando las condiciones meteorológicas lo permiten, mientras que los barcos salen todos los días en la temporada de recogida. En tal situación los desperfectos ocasionados durante la semana son subsanados el fin de semana, lo que no siempre es posible, quedando entonces estructuras de madera a la vista y por lo tanto, a merced de que cualquier arte pueda engancharse y provocar, en cualquier momento, una destrucción sustancial del *pecio*.

Ante una situación tan crítica era imprescindible buscar una solución definitiva a tal situación de deterioro progresivo.

3. Procedimientos

Ante la rotundidad del poder destructivo de los sistemas descritos, no resultaba sencillo diseñar una fórmula ideal para llevar a cabo una protección eficaz y duradera del *pecio* en cuestión.

En este sentido se inició el proyecto de protección por una fase de investigación de procedimientos, en la que resultó estéril cualquier referencia a la bibliografía al uso, pues, en lo referente a la península, no se tiene noticia de haberse realizado operación alguna de estas características, y las conocidas que se han llevado a cabo en el mundo no obedecían a una casuística parecida, por lo que debió procederse a la investigación de un proyecto nuevo y original y, como tal, en disposición a solucionar uno por uno cada problema que fuera surgiendo.

Dentro de esta fase de investigación se procedió a la evaluación preliminar del *pecio* con el fin de conocer todos aquellos datos necesarios para diseñar el modelo correcto de intervención, como dimensiones totales de la dispersión del yacimiento, profundidad de enterramiento de las distintas partes del barco, grosor de la capa de lastre a lo largo del *pecio*, etc.

Las iniciativas tomadas en este campo obedecieron a líneas muy diferentes y todas ellas trataban de subsanar necesidades específicas. Entre las propuestas de proyectos podemos enumerar las siguientes:

- Cinturón monolítico de hormigón y cubrición interior de arena.
- Cinturón de dados de hormigón y cubrición interior de arena.
- Cinturón de tubos de hormigón y cubrición interior de arena.
- Cinturón de dados de chatarra y cubrición interior de arena.

– Harriz osatutako gerrikoa eta barnealdea hondarrez estaltzea.
– Hormigoizko estaldura.
– Legarrez osatutako estaldura.

3.1. Legarrez osatutako estaldura

Proposamen horiek aztertu ondoren, neurri handi batean onargarriak diren prozedura bat edo gehiago lor ditzakegu.

Funtsean, sorturiko prozedurak ezaugarri batzuk izan beharko lituzke. Hona hemen ezaugarri horiek:

– Estaldurak ez du ertzik izan behar krokadurarik gerta ez dadin.
– Estaldura hori ezin da iragazkaitza izan.
– Aukeratutako sistemak ez luke inguruan zangak egiteko eskatu behar.
– Aukeratutako materiala garraiatzeko eta ezartzeko erraza izango da.
– Ez luke poluitu behar.
– Gainerakotik erraz bereizteko modukoa izan behar du.

Azaldutako baldintza horiek guztiak kontuan harturik, *ontzi-hondarra* legarrez estaltzea erabaki genuen. Halaz ere, *ontzi-hondarraren* eta legarraren artean hondar hori babestu eta bereizteko geruza bat ezartzeko aukera aztertu genuen. Horretarako, sare zatiez osatutako geruza batean pentsatu genuen, baina sare horrek hainbat ezaugarri izan behar zituen. Sareak ahalik eta ustelgaitz eta sendoena izan behar zuen. Horretarako, 50 x 50 x 8 mm-ko bilbea izango zuen Nylonezko sarea egokia izango zela pentsatu genuen. Bestalde, sarea ez zen osoa izango *ontzi-hondar* guztian, bestela, edozein krokadurak sare osoa kenduko baitzuen. Horregatik, sarea zatitzea erabaki zen. Azkenik, tarteko maila eratzeko ideia ere baztertu genuen, zati erdi atereak gera ez zitezen, hondarretik atera eta bi uretan gelditzeko arriskuan, horrek *ontzi-hondarraren* kokalekua garbi adieraziko bailuke. Horrenbestez, zuzenean legarrez estaltzea erabaki zen

Kontuan izanik *ontzi-hondar hori lastaz* estalia dagoela, *lasta* horrek ere interes arkeologikoa badu, estaliko zuten eta haren gainean egongo ziren legarrek desberdinak izan behar dute, erraz bereizi ahal izateko. Horregatik, ontziko *lastaren* eta inguruko geologiaren aldean nabarmen desberdinak izango dira legarraren osaera, kolorea eta granulometria.

Ezaugarriak

Dagoen *lasta*, orain aztertzen ari garena, oso heterogeneoa da, eta batez ere, kareharri eta flysh margatsuez eta pikor fineko hareharriz osatua dago. Kolorea aldatu egiten zen, arre iluna zen eta margak, berriz, grisak. Granulometria 10 eta 30 cm Ø artekoa zen, eta sekzio mota 15 o 18 cm Ø koa.

Horregatik, multzoa estali behar zuen legarra txikiagoa izatea erabaki zen, krokadurarik gerta ez zedin. Legar hori material iraunkorrez osatua izango zen, material naturalak izan ala ez. Formari dagokionean,

– Cinturón de rocas y cubrición interior de arena.

– Cobertura de hormigón
– Cobertura de grava.

3.1. Cobertura de grava

Tras el análisis de las propuestas anteriores podemos llegar a obtener uno o más procedimientos con un importante grado de aceptabilidad.

Básicamente el procedimiento resultante debería tener una serie de características que enumeramos a continuación:

– La cubrición no debería tener ni aristas ni esquinas que permitiesen enganchones.
– Tal cubrición no podía ser impermeable.
– El sistema no debería necesitar hacer zanjas periféricas.
– El material elegido debería ser de fácil transporte y colocación.
– No debería contaminar.
– Debería ser fácilmente diferenciable del resto existente.

A la vista de los condicionantes expuestos se optó por una cubrición de grava vertida sobre el *pecio*. Sin embargo, se consideró la posibilidad de colocar entre el *pecio* y la grava una capa intermedia de protección y diferenciación. Para ello, se pensó en una capa formada de fragmentos de red. Sin embargo la red en cuestión debía tener varias características. Debía ser lo más imputrescible y fuerte posible. Para ello se pensó en red de Nylon de 50 x 50 x 8 mm de trama. Por otro lado, no debería ser enteriza para todo el *pecio* pues, en caso contrario, cualquier enganchón provocaría el arrancado completo de la red. Por ello, se pensó en fragmentarla. Finalmente también se desestimó la idea de la formación de la capa intermedia para evitar que quedasen trozos semiarrancados con tendencia a surgir de entre la arena y flotar a dos aguas, lo que detectaría claramente la situación del *pecio*. Por lo tanto se optó por cubrirlo directamente a base de grava.

Teniendo en cuenta que el *pecio* en cuestión está cubierto de lastre, también considerado de interés arqueológico, las gravas que lo cubrirían y que estarían en contacto con el mismo debería ser lo suficientemente distinta para ser fácilmente reconocible. Para ello deberá tener una composición, color y granulometría sensiblemente diferentes al lastre del barco y a la geología del entorno.

Características

El lastre existente, ahora en fase de análisis, es muy heterogéneo, compuesto, sobre todo, de calizas y flyshes margosos y areniscos de grano fino. Su color variaba entre los pardos oscuros y los grises de las margas. La granulometría, variaba entre 10 y 30 cm de Ø, dando como sección tipo 15 o 18 cm de Ø.

Por ello, se decidió que la grava de aporte fuese de menor tamaño, para evitar posibles enganches y compuesta de materiales duraderos, naturales o no. En cuanto a la forma, se barajaron diversas posibilidades,

hainbat aukera hartu genituen gogoan, marmolezko zatiak, hormigoizko prefabrikatuen hondakinak, terrazo edo baldosa hondakinak, harri naturala eta abar. Aukera horietako bakoitza aztertu ondoren, harri naturala erabiltzea erabaki genuen.

Granulometriari zegokionean, 3-8 cm diametrokoa iruditu zitzaigun neurri egokiena, *balastoaren* moldekoa, legar mota horren neurria *lastaren* aldean aski desberdina baitzen. Osaera aukeratzerakoan, *lastaren* artean gutxien zegoen harrian pentsatu zen, eta horregatik, hareharria edo haren antzeko beste harri mota bat aukeratu genuen. Kolorea aukeratzeko, lehenengo, merkatuan zeuden beste harri mota batzuk, inguruetakoak ez bezalakoak, erabiltzeko aukera aztertu genuen. Baztango *Harri-gorriarekin* hasi ginen, harri hori erabat bestelakoa baita *ontzi-hondarrean* eta inguruetan egon zitezkeenen aldean, baina haren erabilera oso kontrolatua dago haranean eta apaingarri gisa eta antzera erabiltzeko soilik baimentzen dute harri hori erauztea. Igeldoko harria baztertu egin genuen, geologiaren aldetik, Badiaren hondoan dagoena bezalakoa baitzen. Azken aukera gisa, Durango edo Zeraingoa, Pitillaskoa, La Minoriakoa eta Errioxakoa geratzen ziren, besteak beste, aukera logiko baten barnean. Harrobi horietan *in situ* laginak hartu ondoren, La Minoriako kareharri horia aukeratu genuen pikor lodia zuelako eta zuri-horixka zelako, eta horrenbestez, *ontzi-hondarrean* zeudenen aldean harririk desberdinena huraxe zelako.

desde recortes de marmolería, desechos de prefabricados de hormigón, hormigón de machaqueo, desechos de fabricación de terrazo o baldosa, piedra natural, etc. Tras un análisis de cada una de las posibilidades se dio preferencia a la piedra natural.

En cuanto a la granulometría, se eligió como tamaño ideal un diámetro entre 3 y 8 cm, gama dimensional del *balasto*, por considerar su tamaño suficientemente diferente al lastre. Para la elección de la composición, se tuvo en cuenta la piedra más escasa entre el lastre, por lo que se optó por la arenisca u otro tipo de roca con apariencia de ésta. Para la elección del color, en primer lugar, se partió de la disponibilidad comercial de una serie de clases de piedra distintas de las existentes en los alrededores. Se comenzó por la *Harri-gorri* de Baztán, claramente diferente a las que podían encontrarse en el *pecio* y en sus inmediaciones, sin embargo su empleo está muy controlado en el valle y tan sólo se autoriza su extracción como piedra ornamental y derivados. La piedra de Igeldo se desechó por ser la misma, geológicamente hablando, que la del fondo de la Bahía. Como alternativas finales quedaban, la de Durango o Zerain, Pitillas, La Minoria y La Rioja, entre otras, dentro de un abanico lógico de posibilidades. Tomadas muestras *in situ* de todas las canteras referidas nos inclinamos por la caliza amarilla de La Minoria por ser de grano grueso y color blanco amarillento, lo que significaba la piedra más distinta posible a las existentes en el *pecio*.

Untzi-hondarraren ikuspegiak estaltze lanaren ondoren. Isuritako materialaren (kolore argiagoa du) eta untzi-hondarreko lastaren artean dagoen aldea nabari da.

Aspectos del pecio tras la operación de cubrición. Puede observarse la diferencia entre el material vertido (de color más claro) y el lastre del pecio.

Estaltze prozesua

Kontuan izanik lan honetan genuen arazo logistiko handienetako bat materiala lehorretik *ontzi-hondarra* zegoen lekuraino garraiatzea zela, ≤ m 1eko edukiera zuten zakuak erabiltzea erabaki genuen eta zaku horiek badiaren hondoan utzi ondoren berriz flotaraziko ziren behar zen lekura garraiatzeko. Legarra, 15 tona guztira, iraulki-kamioian ekarri zen Arabako La Mineria harrobitik Donostiara. Donostian material hori m^3 1eko zakuetan sartu zen materialen zentro batean, leku horretan baitituzte prozesu hori aurrera eramateko beharreko azpiegiturak, toberak, garabiak,... esate baterako. Zaku horiek bete eta zegozkien baimenak tramitatu ondoren, Donostiako portuko lehen kaira eraman ziren. Zeregin horretarako eramandako garabi baten bidez, badiaren hondo hareatsuan utzi ziren, kaiko hormatik hurbil.

Hondoan ezarri ondoren, zaku bakoitza berriz flotarazi zen 500 kiloko bi globoren bidez. Gero, zodiac baten bidez atoian eraman ziren behar zen tokiraino eta *ontzi-hondarrean* jarri ziren. Zaku guztiak bildu eta non zeuden jakiteko soka batez elkartu ondoren, buia txiki bat lotu genien azaleran erreferentzia bat izateko. Modu horretan arrastean ibiltzen zirenen erasoetatik babesteko behin-behineko hesi bat lortu genuen, eta multzoa estali aurreko lanak amaitzeko beharreko segurtasuna izango genuen. Zakuak sokaz lotzea erabaki genuen, lehen zakua bota ondoren, ez baitzen ezer ikusten, eta horrenbestez, soka hori ezinbestekoa genuen hondoan gainerako zakuak non zeuden jakiteko.

Lan nagusia *ontzi-hondarrean* kalteak izan zitzaketen aldeak inguruko harriekin eta ontziko *lastako* harriekin estaltzea izan zen. Lan hori egiteko, azkeneraino itxaron genuen itsasoari denbora gehiago emateko, bere prozesu naturalari jarraiki, *ontzi-hondarra* hondoko hareaz estaltzen lagun zezan. Alde bigunak, zura esate baterako, hareazko geruza batez estali genituen eta ondoren geruza horren gainean harriak jarri genituen, harri horiek zuzenean zuren gainean egon ez zitezen. Zurezko elementuak harriz ezkutatu ondoren, hondarrezko geruza bat bota genuen *ontzi-hondar* osoan zehar. Lan horiek guztiak egin ondoren, lastako harriz osatutako pilo zapal baten itxura hartu zuen eta artekak hondarrez bete zirela ematen zuen. Lana amaitu ondoren, *ontzi-hondarra* prest zegoen hurrengo prozesurako, hauxe da, legarrez estaltzeko.

Bere inguruan zeuden zaku guztiak berriro flotarazi eta *ontzi-hondarraren* bertikalera eraman ondoren, *ontzi-hondar* horretara poliki-poliki jaitsi ziren, zeuden hondakinak honda ez zitezen. Hondora iritsi ondoren, zakuaren azpialdea ireki zen eta poliki-poliki legarra gorantz isurtzen hasi zen lasta hondakinen gainean. Legarra botatzerakoan, kontu handiz ibili ginen gune irtenak eratu ez zitezen, arrastean ibiltzen zirenen tresnak gune horietan krokatzeko arriskua baitzegoen.

4. Hartutako soluzioaren jokaera

2000ko urrian, garai horretan egin genituen babeste-lan horiek, hasten zen algak biltzeko arraste kanpai-

Proceso de cubrición

Teniendo en cuenta que uno de los mayores problemas logísticos de toda la operación era el transporte del material desde tierra hasta el propio *pecio* se optó por la utilización de sacos de 1m≤ de capacidad y transporte por reflotado. El transporte de las 15 Tm de grava, desde la cantera alavesa hasta San Sebastián se llevó a cabo en camión con volquete. En destino se hizo el trasvase del material a los sacos de $1m^3$ en una central de materiales, ya que cuentan con la infraestructura adecuada para el proceso, como son tolvas, grúas. Una vez llenos y tras la tramitación de los permisos correspondientes se transportaron al primer muelle del puerto de la localidad. Por medio de una grúa transportada a tal efecto se depositaron en el fondo arenoso de la bahía en la zona más cercana al muro del muelle.

Una vez depositados, cada uno de ellos se reflotó con dos globos de 500 kg. y se remolcó con una zodiac hasta las proximidades del lugar y se depósito en el *pecio*. Con todos los sacos reunidos y unidos por un cabo de localización con un boyarín de referencia en superficie, se consiguió una barrera de provisional de protección contra la acometida de los arrastreros, consiguiendo así la seguridad necesaria para terminar los trabajos previos al enterramiento. La elección del sistema del cabo se justifica porque, tras el vertido del primer saco, la visibilidad se reducía a cero, por lo que el cabo guía era imprescindible para la localización del resto de sacos en el fondo.

El principal trabajo consistió en la cubrición de las zonas vulnerables del *pecio* con piedras de su entorno y procedentes del lastre del barco. Para la ejecución de esta operación se había esperado hasta el final para dar más tiempo a la mar a que, siguiendo su proceso natural, contribuyese a la cubrición del mismo con la arena del fondo. Las zonas blandas, como madera se cubrió con una capa de arena y posteriormente se colocaron las piedras sobre la misma para que no gravitasen directamente sobre las mismas. Una vez ocultos con piedra los elementos de madera se procedió al vertido de una capa general de arena sobre todo el *pecio*, de modo que la apariencia final era la de un túmulo muy aplastado de piedra de lastre con sus intersticios colmatados de arena. Tras la operación terminada quedaba el *pecio* listo para el siguiente proceso de vertido de las gravas.

Tras el nuevo reflotado y desplazamiento por superficie, de cada uno de los sacos dispuestos a su alrededor, hasta la vertical del *pecio*, se descendió lentamente hasta el mismo con el objeto de no deteriorar los restos existentes. Una vez en el fondo se procedió a la apertura inferior del saco y por lo tanto al vertido ascensional suave sobre los restos de lastre. Se tuvo en cuenta, a la hora de verter le grava, que no se formasen amontonamientos prominentes que pudiesen ser objeto de enganches de los arrastreros.

4. Comportamiento de la solución adoptada

El mes de octubre de 2000, época en que se llevó a cabo la operación, comenzaba la campaña de arras-

na, eta horrenbestez, *ontzi-hondarra* estaltzeko lana derrigorrez bukatu behar genuen erabat suntsitzea nahi ez bagenuen. *Ontzi-hondarra* legarrez estali ondoren, eremuan 10 legar pilo ikusten ziren, 1 – 1,7 metro altuerakoak, eta *ontzi-hondarrak* okupatzen zuena baino azalera nabarmen handiagoa hartzen zuten pilo horiek. Lasta ez zegoen agerian, isuritako legarraren azpian erabat estalita baitzegoen.

Horren ondoren, azaroan eta abenduan egin ziren miaketa bisitaldietan, piloak nabarmen txikitu zirela konturatu ginen, eta beldur ginen legar gehiago bota beharko ote genuen. Horregatik, bukatu gabeko jardueratzat hartu genuen, bi fasetan egingo baitzen. Arrazoi berarengatik, pentsatu genuen ez zela egokia aldizkari honen aurreko alean argitaratzea prozesua erabat bukatua ez zegoelako. Horrenbestez, 1999. eta 2000. urteetan egindako lantzat hartzen dugu, eta ezin da amaitutzat eman isuritako materialen jokaera kontrolatzen segitu behar dugulako.

2000ko neguan egin genituen kontrol lanetan ere piloen altuera pixkanaka jaisten ari zela egiaztatu genuen, baina oraingoan astiroago. Azkenean, urte bereko azaroan jaiste hori eten egin zela egiaztatu genuen, baina goialdean *lastako* harri batzuk azaltzen hasi ziren, hondoko balasto horiaren tartean ale batzuk ageri baitziren.

Konklusioa

Ontzi-hondarraren inguruetan eginiko katen ondoren, esan zitekeen isuritako materiala ez zela bota zen lekutik 5 metro baino gehiago barreiatu, kasurik okerrenean ere. Halaz ere, *ontzi-hondarra* inguratzen duten hondarrezko ertzetan, legarra metro erdiko sakonerarino sartu zen, eta horren ondorioz, ertzak trinkotu egin dira eta euskarri bikain bihurtu dira isuri beharreko hurrengo material geruzarako. Bestalde, egiaztatu dugu isuritako legar edo balasto kopurua ez dela aski. Bukatzeko, esan behar dugu material horrek, material homogeneoa aukeratu genuen material arkeologikotik bereizteko, ez duela autotrinkotzaile gisa jokatu, eta horregatik, hurrengo geruzarako hainbat granulometria nahasi beharko ditugu, 20 cm-ko *landu gabeko harria*, 5 cm-ko *balastoa* eta 3-0,5 cm arteko *zagorra*, esate baterako. Uste dugu hondar ugari duen nahasketa horrek asko lagunduko duela multzoa era naturalean trinkotzen.

5. Aztarnategiaren ebaluazioa

Kontuan izanik kroskoaren hondakinen zati handi bat lastaz estalia zegoela, eremu kritiko batzuetan lasta hori kendu behar izan genuen topografia zehaztu, argazkiak egin eta ontziaren arkitektura aztertu ahal izateko. Esan dezakegu kroskoa estaltzen duen lastaren zati handi bat askotan mugitu dela mareen eta arraste lanetan aritzen direnen eraginez, baina Insub elkarteko

tre del alga por lo que era imprescindible terminar la cubrición del *pecio* para evitar su completa destrucción. Cuando se terminó la cubrición de grava del *pecio* terminó estando la zona cubierta de una serie de 10 amontonamientos de grava de 1 a 1,7 m de altura, ocupando una superficie sensiblemente mayor que la estrictamente correspondiente al *pecio*. El lastre había desaparecido de la vista y se encontraba totalmente enterrado bajo la grava vertida.

En las visitas de inspección que se llevaron a cabo con posterioridad en los meses de noviembre y diciembre se apreciaba un descenso claro de los montones, por lo que se temió tener que aumentar la cantidad de grava a verter. Por ello, se consideró como una operación inacabada a ejecutar en dos fases. Por esta misma razón no se creyó oportuno su publicación en el número anterior de esta revista hasta que el proceso estuviese totalmente terminado. De esta forma debemos considerar que se trata de una operación que se ha llevado a cabo durante los años 1999 y 2000 no pudiéndose considerar como acabada pues el control de comportamiento de los materiales vertidos deberá seguir efectuándose.

Los controles del invierno del 2000 constataron el mismo descenso gradual pero más lento de la altura de los montones, hasta que en noviembre del mismo año pudo observarse que el descenso se había detenido pero había comenzado a verse la parte superior de algunas piedras de lastre que asomaban entre el balasto amarillo del fondo.

Conclusión

Tras las catas realizadas en los alrededores del *pecio* se podía decir que el material vertido no se había dispersado del lugar de vertido más de 5 m en el peor de los casos. Sin embargo, en los bordes de arena que rodean el túmulo había penetrado la grava hasta medio metro de profundidad, lo que ha contribuido a compactar los mismos convirtiéndolos en un buen apoyo de la siguiente tongada de material a verter. Por otro lado, se ha podido comprobar que la cantidad de grava o balasto vertido era insuficiente. Para terminar, debemos decir que este material, elegido homogéneo para ser distinguido del material arqueológico no se ha comportado como un sistema autocompactante, por lo que consideramos que para la siguiente tongada será necesario mezclar varias granulometrías comprendidas entre *mampuesto* de 20, *balasto* de 5 y *todo-uno* de entre 3 y 0,5 cm. Consideramos que dicha mezcla en la que interviene masivamente la arena contribuirá ostensiblemente mejor a la compactación natural del conjunto.

5. Evaluación del yacimiento

Habida cuenta de que una parte importante de los restos del casco estaban recubiertos de lastre fue necesaria su retirada de zonas críticas para llevar a cabo la topografía, el levantamiento fotográfico y el correspondiente análisis de la arquitectura naval. Debemos considerar que gran parte del lastre que se encuentra recubriendo el casco ha sido movido a

taldeak berriro bere tokian ezarri ditu, elkarte hori arduratzen baita Badian aldian behin egiten diren kontrol lanetaz. Halaz ere, ezin izan genuen lasta guztia kendu, eta horrenbestez, egindako miaketak azalekoak izan ziren. Beraz, miaketa horietatik etorritako konklusioak behin-behinekoak baino ez dira.

1. *Ontzi-hondarraren* bi muturrak ez dira kontserbatu, eta horrenbestez, *branka* eta *txoparen* inguruan ezin dugu ezer esan.

Zeharrean, kroskoaren erdia baino ez da kontserbatu *erdi-planotik* edo *gilaren* luzerako simetriatik gora. Kontserbatu den bandari dagokionean, badago sekzio handiko pieza luze bat gainerako trakei loturik, zalantzarik gabe, *behe txila* bat izango da *flotazio-lerroaren* gainean egokitua. *Txila* bat dagoela egiaztatzen bada, *lehen zubia edo bizkarraren* altueraren berri emango liguke. Horrenbestez, *kroskoaren* alde handi batek zuen forma berregiteko aukera emango liguke.

Gilagaina ez da kontserbatu. *Zingla* bat eta *oholtzadura-traka* batzuk kontserbatu dira eta *lastarik* ez dagoen lekuetan ageri dira.

2. *Zuakerren* antolamenduari dagokionean, hiru ezaugarri bereiz ditzakegu. Alde batetik, egiaztatu dugu *jenolak jobalten* alboko aurpegian egokitzen direla. Bestalde, *jobalta* eta *jenolen* arteko alboko mihiztatze hori ordenatua dela ikusten da. *Ontzi-hondarraren* erdialdeko sektoreari loturik, *zuaker nagusiari* dagokiona seguru asko, alderanzketa bat dago *jenolen* kokalekuan *jobalten* alboko aurpegian. Kasu guztietan *jobalta* era berean jarria dago *zuaker nagusiaren* sektore bakoitzean. Azkenik, kontserbatu den *bandaren* goialdean, bata besteari itsatsitako hiru *zuaker* dauden leku bat dago, eta beste *zuakerrei* dagokienean, berriz, tarte bat dago bata bestearen artean. Hiru *zuaker* horiek *zuaker nagusiaren* kokalekuaren berri emango lukete seguru asko. *Jobalta* bat eta *jenol* bat egongo ziren mihiztatuak *zuaker nagusi* horren albo bakoitzean.

3. Morfologiaren ikuspegitik, hiru ezaugarri nagusi azpimarratu behar dira. Lehenengo, kontserbatu diren *jobaltek* (*ontzi-hondarraren* erdian soilik), oso *taloi* nabarmena dute, eta haren gainean mihiztatzen da *aparadura-traka*. *Taloiak*, batzuetan *jobaltatik* bereiz, zehazten du *jobaltaren puja*. Ez da *pikarik* kontserbatu. Bigarren, esan behar da *jobalten* taloiak erdialdean *groera* bat duela gutxi gora-behera laukizuzena, 13-14 cm zabal eta 7-9 cm luze. Hirugarren, *jenolen* eta *jobalten* arteko mihiztadura miru-buztan antzeko *alaka* baten bidez egiten da. Mihiztadura hori ikus daitekeen lekuetan burdinazko *iltze* batez eta zurezko *kabila* batez finkatua dagoela ematen du. Miaketak oso mugatuak izan zirenez eta *zuakerrak* egoera txarrean zeudenez, ezin izan dugu mihiztadura horri eutsiko liokeen beste *iltze* edo *kabilarik* aurkitu. Zabalera eta lodiera handiko *zingla* batek estaltzen du *jenolak* eta *jobaltak* elkartzen diren gune hori. Azkenik, esan behar dugu *kroskoa kabilen* bidez lotzen zaiela *zuakerrei* eta *jobalta* batzuk metalezko *bernoen* bidez lotzen zaizkiola *gilari*.

menudo por acción de las mareas y de los arrastreros, siendo recolocado por el equipo de Insub, responsable de los controles periódicos que se están llevando a cabo en la Bahía. No obstante, no fue posible el despojo de la totalidad del lastre por lo que las observaciones llevadas a cabo fueron superficiales y por lo tanto, las consideraciones que se desprenden de éstas tienen, tan solo, un carácter provisional.

1. Los dos extremos del *pecio* no se han conservado por lo que no podemos hacer consideraciones acerca de la *proa o* la *popa.*

Transversalmente sólo se ha conservado la mitad del casco a partir del *plano de crujía* o de simetría longitudinal de la *quilla*. En cuanto a la banda conservada existe una pieza longitudinal de gran sección en relación al resto de las *tracas* que corresponde, sin duda, a una *cinta baja* situada encima de la *línea de flotación*. Si la existencia de esta *cinta* se confirma podría indicar la altura del *primer puente o cubierta*. Por lo tanto permitiría restituir la forma de una parte significativa del *casco.*

La *sobrequilla* no se ha conservado. Se ha mantenido una *cingla* y varias *tracas de granel* y aparecen en los lugares donde no hay *lastre.*

2. En cuanto a la organización de *cuadernas*, se pueden distinguir tres características. Por un lado, se constata que los *genoles* se disponen en la cara lateral de las *varengas*. Por otro, se observa que este ensamblaje lateral entre *varengas y genoles* es ordenado. En relación a un sector más o menos central del *pecio* correspondiente con toda probabilidad a la *cuaderna maestra*, existe una inversión en la localización de los *genoles* en la cara lateral de las *varengas*. En todos los casos la *varenga* está dispuesta de la misma forma en cada sector de la *cuaderna maestra*. Finalmente, en la parte alta conservada de la *banda*, existe un lugar donde hay tres *cuadernas* pegadas las unas contra las otras, mientras que en cuanto a las otras *cuadernas* existe un intervalo entre cada *cuaderna.* Estas tres *cuadernas* podrían probablemente indicar el emplazamiento de la *cuaderna maestra* componiéndose de una *varenga* y un *genol* ensamblado en cada una de las caras laterales de la misma.

3. Desde un punto de vista morfológico, hay tres características principales a subrayar. En primer lugar, las *varengas* conservadas (en la mitad del *pecio* solamente) tienen un *talón* muy pronunciado sobre el cual viene a ensamblarse la *traca de aparadura*. Este *talón*, a veces ajeno a la *varenga* propiamente dicha, marca la *puja* de la *varenga*. Ninguna *pica* se ha conservado. En segundo lugar, el *talón* de las *varengas* está perforado en su parte central por una *groera* de forma más o menos rectangular de 13 a 14 cm de anchura por 7 a 9 cm de altura. En tercer lugar el ensamblaje de los *genoles* a las *varengas* se produce por medio de un *escarpe* en cola de milano. En aquellos lugares donde puede verse este ensamblaje parece estar fijado por medio de un clavo de hierro y de una *cabilla* de madera. El carácter limitado de las observaciones y el estado de las *cuadernas* no ha permitido observar otro *clavo* u otra *cabilla* que mantuviesen el ensamblaje. Una *cingla* de anchura y espesor importante recubre esta zona de unión de los *genoles* a las *cuadernas*.

4. Hartutako neurrien artean honako hauek aipatuko ditugu: *Ontzi-hondarra* 15 metro luze eta 5 metro zabal da gutxi gora-behera. *Jobalten* gainaldearen bataz besteko lodiera 20 cm dira. *Gilaren* gainaldearen zabalera 28-29 cm artekoa da. *Jobalta* ardatzen arteko tartea 34 eta 38 cm artekoa da. *Kroskoa* eta *jobaltak* lotzen dituzten *Kabilen* sekzioa 2,8 eta 3 cm artekoa da.

5. Ohar horiek ikusi ondoren, honako kontsiderazio hauek egin ditzakegu. Lehenengo, esan behar da *zuakerren* antolamendu orokorrak (*jenolak jobaltekin* mihiztatuak eta mihiztadura hori ustezko *zuaker nagusiaren* kokalekuari loturik) XV. Mendetik XVII. Mendearen amaiera arteko tradizio arkitektoniko ibero-atlantiarrean oinarritutako sistema bati erantzuten diola. Gerora, *zuakerrak* antolatzeko modu hori erabat aldatzen da. Bigarren, kontuan hartu behar da *jenolak* eta *jobaltak alaka* (oraingoan miru-buztan itxurakoa), *iltze* eta *kabilen* bidez mihiztatzen direla. *Estekatzeko* modu hori da tradizio arkitektoniko ibero-atlantiarraren beste ezaugarri nagusietako bat, arkeologikoki XV. Mendetik XVII. Mende arteko *ontzi-hondar* asko baitira horren erakusgarri. Hirugarren, *jobalta pujadunen taloiaren* forma eta erdian duen *groera* angeluzuzena ere tradizio arkitektoniko horren beste bi ezaugarri morfologiko garrantzitsu dira. Tradizio horri dagokionean hoberen kontserbaturiko egiaztapen arkeologikoetako bat Red Bay-ko (Labrador) euskal baleontzia da, 1565. urtean hondoratu zen San Juan baleontzia seguru asko. Laugarren, Red Bay-ko *ontzi-hondarrari* dagokionean, Donostiako Badiako *ontzi-hondarrean* neurri gutxi hartu ahal izan badugu ere, badirudi hura baino zertxobait handiagoak direla eta, baldintza horiei erreparatzen badiegu, euskal baleontzi hura baino zertxobait handiagoa izango zen badian hondoratutakoa, hauxe da, 17 metroko *luzera gila zuzenean* eta 9 metroko *manga* izango zuen.

6. Kontsiderazio horien konklusio gisa, 99/10/13ko urperaldian azaletik eginiko miaketen arabera, Erlojuen *ontzi-hondarrak* tradizio ibero-atlantiarraren ezaugarriak ditu eta XVI. mendearen eta XVII. mendearen amaiera arteko denbora batekoa izango zen, edo asko jota ere, XVIII. mendearen hasierakoa (beranduenez). Kontuan izanik tradizio arkitektoniko horren inguruan Europan nahiz Iparramerikan gaur egun eginiko ikerketak, nire ikuspuntutik, Erlojuen *ontzi-hondarra* zientzia aldetik interesa duen aztarnategi arkeologikoa da, eta aztarnategi hori ondo babestu behar da geroago beste indusketa bat egin arte, lurralde kontserbaziorako arrazoizko eraginkortasuna izango duen azpiegitura bat izatean, material arkeologikoen lurralde depositua espazio, azpiegitura eta gestio logikoak izatean, eta lurraldeko plangintza arkeologikoaren barnean, *ontzi-hondar* hori induskatzean soilik lortuko den informazioa beharrezkoa eta ezinbestekoa izatean.

Añadamos finalmente que el es *casco* está unido a las *cuadernas* a base de *cabillas* y que algunas *varengas* se mantienen a la *quilla* a base de *pernos* metálicos (¿vestigios de la fijación de la *sobrequilla* a la propia *quilla*?)

4. Entre las medidas tomadas podemos destacar las siguientes. Longitud aproximada del *pecio* es de 15 m y su anchura de 5 m. El grosor medio de la cara superior de las *varengas* es de 20 cm. La anchura de la cara superior de la *quilla* es de 28 a 29 cm. El intervalo entre ejes de *varenga* varía entre 34 y 38 cm. La sección de las *cabillas* que unen el *casco* a las *varengas* es de 2,8 y 3 cm.

5. A la vista de estas observaciones se pueden hacer las siguientes consideraciones. En primer lugar, la organización general de las *cuadernas* (ensamblaje de los *genoles* a las *varengas* e inmersión del ensamblaje en relación a la posición supuesta de la *cuaderna maestra*) corresponde a un sistema inmerso en la tradición arquitectónica íbero-atlántica desde el Siglo XV hasta finales del XVII, en todo caso principios del XVIII. Posteriormente esta organización de *cuadernas* se modifica profundamente. En segundo lugar, el ensamble de los *genoles* a las *varengas* por medio de una junta (aquí presumiblemente en cola de milano), de un *clavado* y de un *encabillado*. Este modo de *encoramentar* es otra característica principal de esta tradición arquitectónica ibero-atlántica atestiguada arqueológicamente a través de toda una serie de *pecio*s datados del Siglo XV al Siglo XVII. En tercer lugar, la forma del *talón* de las *varengas de cuenta* y la *groera* rectangular y central son otras dos características morfológicas de esta tradición arquitectónica, una de cuyas constataciones arqueológicas mejor conservadas es la del ballenero vasco de Red Bay (Labrador), presumiblemente el San Juan hundido en 1565. En cuarto lugar, en relación al *pecio* referido de Red Bay, las pocas dimensiones tomadas del *pecio* de la Bahía de San Sebastián parecen ser ligeramente más grandes y podrían corresponder, en estas condiciones, a una embarcación de dimensiones un poco superiores a las del ballenero vasco, es decir unos 17 m de *eslora en quilla recta* y 9 m de *manga.*

6. Como conclusión de estas consideraciones, el *pecio* de los Relojes presentaría a la luz de las observaciones superficiales efectuadas con motivo de la inmersión del 13/10/99, características propias de la tradición íbero-atlántica y podría corresponder a un período comprendido entre el XVI y final del XVII, o en todo caso, principio del Siglo XVIII (como muy tarde). Habida cuenta de las investigaciones actualmente llevadas a cabo en esta tradición arquitectónica, tanto en Europa como en América del Norte, el *pecio* de Los Relojes presenta, bajo mi punto de vista, un yacimiento arqueológico de interés científico fundamental que es preciso preservar a la espera de una posterior excavación, cuando exista una infraestructura de conservación territorial con un nivel de operatividad razonable, cuando el depósito territorial de materiales arqueológicos cuente con un espacio, infraestructura y gestión lógicos y cuando dentro de la planificación arqueológica territorial se considere necesaria e imprescindible la información que solo la excavación del mencionado *pecio* pueda dar.

Testuan azaldutako hitz teknikoak

Banda = Ontziaren bi aldeetako bakoitza, gilatik gora hartuta.

Larakoa = Zurezko ziri zilindrikoa, zurezko bi elementu elkarri lotzeko.

Kroskoa = Ontziaren kanpoaldeko oholeria.

Zingla = Habeak, barnealdeko azalekoak baino lodiagoak, luzeran jartzen direnak, traka baten antzera, jobaltak, jenolak eta beste estekadura batzuk barnealdetik elkartzeko.

Txila = Habeak, kanpoaldeko azaleko oholak baino lodiagoak, luzeran jartzen direnak, traka baten antzera, zuakerrak kanpoaldetik lotzeko.

Iltzea = Burdinazko hagatxoa, punta zorrotzekoa, sekzio karratukoa.

Korasta = Gilaren atzealdeko muturrean ezartzen den pieza. Ontzia txopa aldetik ixten du bertikalean. Pieza horretan egokitzen da lemaren pala.

Zuakerrak = Ontziaren egituraren osagaiak. Elkarren ondoan luzatzen dira gilatik gora harekiko zeharkako planoak eta beren artean plano paraleloak eratuz. Haietan iltzatzen dira kanpoaldeko eta barnealdeko azalak.

Zuaker nagusia = Ontziaren erdiko zuakerra. Ontzia eraikitzerakoan bera da lehenengo ezartzen dena eta haren arabera ezartzen dira gainerakoak.

Estekatu = Sostengua eta estekadurak burdinazko larakoez lotzea.

Alaka = Bi zurezko piezen arteko lotura, bata bestearen ondotik luzatzeko.

Luzera = Ontziaren luzera osoa, txopatik brankaraino.

Sostengua = Jobalta eta jenolen arteko lotura.

Jenola = Jobalten luzapen gisa ezartzen den zuakerra.

Groera = Jobaltak gila gainean bermatzen diren aldeko zuloa. Bodegako ura branka eta txopatik ontziaren erdiko xukatze-ponparaino igarotzen uztea da haren arrazoia.

Lasta = Ontziaren bodegan zamatu ohi diren material astunak, hutsik edo arin nabigatzeko garaian karena-puntua orekatu ahal izateko. Gehienetan pieza erabiltzen errazak eta balio gutxikoak izaten ziren –harri kamutsak, ertzik gabekoak, adibidez–, ontziko oholtzadura ez kaltetzeagatik. Beren lana bete dutenean, uretara botatzen dira portuko agintariek horretarako baimena ematen badute.

Manga = Ontziaren zabalera, lehen zubiaren parean neurtuta.

Léxico técnico aparecido en el texto

Banda = Cada uno de los dos costados de una embarcación contados a partir de la quilla.

Cabilla = Pasador cilíndrico de madera para unir dos elementos, también de madera.

Casco = Tablazón exterior de una embarcación

Cingla = Maderos más gruesos que las tablas del forro interior que se pone a lo largo, como una traca más y sirve para ligar interiormente las varengas, los genoles y otras ligazones.

Cinta = Maderos más gruesos que las tablas del forro exterior que se pone longitudinalmente como una traca más y sirve para ligar exteriormente las cuadernas.

Clavo = Varilla de hierro en punta y sección cuadrada.

Codaste = Pieza que va ensamblada al extremo trasero de la quilla y que casi verticalmente cierra el buque en su parte posterior. En dicha pieza va instalada la pala del timón.

Cuadernas = Elementos de la estructura de un barco que se unen entre sí formando definiendo planos transversales a la quilla y paralelos entre sí y sobre los que se clavan los forros interior y exterior.

Cuaderna maestra = Cuaderna que se sitúa en la mitad de la eslora. Es también la primera que se coloca sobre la quilla en la construcción de un buque y sirve de guía para el resto.

Encoramentar = Unir con cabillas de hierro tanto fiador como ligazones.

Escarpe = Ensamble entre dos maderos para conseguir continuidad entre los mismos.

Eslora = Largura total del barco contando la proa y la popa.

Fiador = La unión entre varenga y genol

Genol = Cuaderna que va colocada como prolongación de las varengas.

Groera = Hueco pasante en el asiento de las varengas sobre la quilla. Su misión es la dejar pasar el agua de la bodega desde proa y popa hasta la bomba de achique situada en el centro del barco.

Lastre= Conjunto de materiales pesados que se embarcan ocasionalmente en la bodega de un barco para equilibrar su punto de carena al navegar de vacío o con carga muy liviana. Normalmente consisten en piezas de peso manejable y poco valor como piedras romas, no aristosas para no perjudicar el granel del barco. Cuando ha cumplido su misión se arroja al agua si la autoridad portuaria lo percibe.

Manga = Anchura del barco a la altura del primer puente.

Ontzi-hondarrak = Hondoa jo, istripu bat izan edo baratu ondoan urpean gelditu den ontzia edo haren egitura eta zamaren atalak.

Bernoa = Burdinazko larakoa, burdinazko edo zurezko atalak lotzen dituena.

Erdi-planoa = Gila ardatz hartzen duen balizko plano bertikala, ontzia bi erdi simetrikotan banatzen duena.

Pike-jobalta = Txopa edo branka muturretan ezartzen diren jobalta ez pujadunak.

Lehen zubia = Lehen ontzigaina, gilatik gora.

Puja = Jobalta baten goialdeko muturraren eta gilaren goialdearen arteko tartea.

Gila = Ontzi osoa luzeran bermatzen den zurezko pieza sendoa. Beste elementuetan ez bezalako zura erabiltzen da gila egiteko.

Gila zuzena = Gilaren neurria, bular eta korastarekiko loturen artean zuzenean hartua.

Bularra = Branka aldeko pieza kurbatua, gilaren luzapentzat jotzen dena, ontziaren bularra eratzen duena.

Gilagaina = Aurrekoaren paraleloan luzatzen den zurezko pieza, ontziko jobaltak ardatz gisa hartzen dituena.

Traka = Elkarren ondoan ezarririk etenik gabeko azalera bat –barnealdeko edo kanpoaldeko azala, kindurtzaren oholtzadura,...–, osatzen duten oholetako bakoitza.

Oholtzadura-traka = Ontziaren barnealdeko azala eratzen duten oholetako bakoitza.

Aparadura-traka = Gilaren ertzean bermatzen den kroskoko lehenengo ohola. XVI. mende erdialdea baino lehenagoko ontzietan gilaren beraren atala izan ohi zen ohol hori.

Jobalta = Gilan bermatzen den zuakerra.

Jobalta pujaduna = Ontziaren erdialdeko bi laurdenak okupatzen dituzte.

Pecio = Barco o conjunto de partes del mismo o de su carga que yacen bajo el agua, producto de un naufragio, accidente de navegación o varado.

Perno = Cabilla en hierro para unir elementos de hierro o madera.

Plano de crujía = Plano vertical imaginario que contiene a la quilla y divide al buque en dos mitades simétricas.

Pica = Varengas no de cuenta que ocupan los cuartos finales de eslora correspondiente a proa o popa.

Primer puente = Primera cubierta contando desde la quilla.

Puja = Distancia entre el extremo superior de una varenga y la cara superior de la quilla.

Quilla = Gran madero recto longitudinal sobre el que se sustenta todo el barco. Suele ser uno de escasos elementos estructurales realizados con madera diferente al resto.

Quilla recta = Medida recta de la quilla tomada entre las sus uniones con la roda y el codaste.

Roda = Pieza delantera y curva, considerada como prolongación de la quilla y que actúa de tajamar del buque.

Sobrequilla = Madero paralelo al anterior y colocado sobre él que abraza contra el mismo las varengas del barco.

Traca = Cada una de las tablas o tablones que colocados unos al costado de los otros conforman una superficie continua, como un forro interior o exterior, un granel,... etc.

Traca de granel = Cada una de las tablas que forman el forro interior del buque.

Traca de aparadura = La primera tabla del casco que se apoya en el costado de la quilla. En embarcaciones anteriores de mediados del s/XVI esta tabla podía ser parte de la propia quilla.

Varengas = Cuaderna que se apoya en la quilla.

Varengas de cuenta = Varengas con puja. Ocupan los dos cuartos centrales de la eslora de un barco.

Manu Izaguirre Lacoste eta Luis Mª Naya Garmendia

Manu Izaguirre Lacoste y Luis Mª Naya Garmendia

D.3.5.2. **Moruko kastroa (Elgoibar)**

Jose Angel Lecandak zuzendua

Elgoibarko udalak subentzionatua

D.3.5.2. **Castro de Moru (Elgoibar)**

Dirigida por Jose Angel Lecanda

Subvencionada por el Ayuntamiento de Elgoibar

A youth work camp, organised by Elgoibar Town Council, took place last August on Mount Moru with the aim of clearing the Iron Age site located there in 1990 when two walled structures found were thought to have been part of a fortified site of the period.

After our excavation, the archaeological control of the clearance work as well as some prospections, the number of structures located was eight of which six appear to attributable to this period.

Artikulu honek Gipuzkoan, Elgoibarko udalerrian, Moru Mendian abuztuan eginiko lanak aurkeztea du xede.

Elgoibarko Udalak, aldez aurretik eginiko lan arkeologiko batzuen bidez jakinik Burdin Arokoak ziruditen material aztarna batzuk bazirela alde horretan, landa lan bat egitea proposatu zuen. Horretarako, Eusko Jaurlaritzarekin harremanetan jarri zen, eta Kultura, Gazteria eta Kirola Sailordetza lan horien antolaketaz arduratu zen.

Horrenbestez, gure lanen helburu nagusia Burdin Arokoa zirudien esparru gotortu baten hondakinak garbitu eta dokumentatzeko lanen jarraipen eta kontrol arkeologikoa egitea zen. Esparru hori hor zegoela bagenekien 1988-90 urteetan Carlos Olaetxea arkeologoak egin zituen lanei esker.

Lan horiek abuztuko hilabete osoan egin ziren, eta gazte talde batzuk hartu zuten parte zuzenean, 15-20 lagun guztira, garbiketa eta dokumentazio lanetaz pertsona horiek arduratu baitziren, gure ikuskapenaren pean beti ere.

Lehen jarduera fasean mendia garbitu eta sastraka kendu genuen, eta bigarren fasean aurkitutako egiturak kokatu eta dokumentatu genituen. Lan horiek ez ziren modu linealean eta elkarren segidan egin, egitekoak txandakatuz baizik, era horretan gazteak era osoagoan hurbildu ahal izan ziren arkeologia jarduerara, diziplina horren ikuspegi zehatzagoa emango zien profil didaktikoarekin.

Adierazi dugun bezala, ez zen hipotesi soila, Burdin Aroko aztarnategi arkeologikoak hautemateko Gipuzkoan egin diren miaketa lanen barnean baitzegoen Moru mendia. Gainera, eta hasieran behintzat leku horretan aztarnak positiboak izan zirenez, zundaketa estratigrafiko bat egin genuen. Lortutako emaitzak ikusita, pentsatzen dugu Gipuzkoako herrialdean Burdin Aroan zeuden lau herrigune gotortuetako bat dela Moru.

Horixe da, hain zuzen ere, Morun esku hartzeko arrazoia eta horixe da kontuaren egoera. Honako hel-

El presente artículo tiene como fin la presentación de los trabajos realizados durante el mes de agosto en el Monte Moru, término municipal de Elgoibar, Gipuzkoa.

El Ayuntamiento de Elgoibar conocedor, por trabajos arqueológicos anteriores, de la existencia de vestigios materiales que parecen indicar su correspondencia con la Edad del Hierro, propuso la realización de un campo de trabajo, para lo cuál se puso en comunicación con el Gobierno Vasco, que desde de la Viceconsejería de Cultura, Juventud y Deportes del Departamento de Cultura se encargó de la organización del mismo.

El principal objetivo de nuestra actividad sería, por tanto, el seguimiento y control arqueológico de las tareas de limpieza y documentación de los posibles restos de un recinto fortificado perteneciente a la Edad del Hierro, del que se tiene constancia a través de los trabajos realizados entre los años 1988-90 por el arqueólogo Carlos Olaetxea.

Los trabajos se realizaron durante todo el mes de agosto, con la participación directa de grupos de jóvenes, de entre 15 y 20 personas, encargados de la realización de las tareas bajo nuestra supervisión.

La primera fase de actuación estuvo destinada a la limpieza y desbrozado del monte, seguida por una segunda fase de localización y documentación de las estructuras encontradas. Estos trabajos no se realizaron de forma lineal y consecutiva, sino alternando las labores, de tal manera que los jóvenes tuvieron un acercamiento más completo a la actividad arqueológica con un perfil didáctico que propiciara en ellos una visión más correcta de esta disciplina.

Como hemos señalado, no se partía de meras hipótesis, ya que el monte Moru fue uno de los emplazamientos comprendidos en las labores de prospección que se han llevado en Gipuzkoa destinadas a la identificación de yacimientos arqueológicos adscritos a la Edad del Hierro. Además, y ante las iniciales evidencias positivas en este lugar, se realizó un sondeo estratigráfico. A la vista de los resultados que se obtuvieron, se considera que Moru es uno de los cuatro poblados fortificados de esta época en la provincia de Gipuzkoa.

Esta es la razón de nuestra participación en Moru, y este es el estado de la cuestión. Nuestros objetivos:

buru hauek genituen: ahal neurrian aztarnategiaren dokumentazioa osatzea eta kalte eta eragin posibleak eta landa lanetan sortzen ziren identifikazio arazoak ebaluatu eta zuzentzea.

Moru Mendia San Pedro auzoan dago, eta 456 metroko altuera du itsas mailaren gainetik. Gailurrean gutxi gora-behera hektarea bateko ordoki bat du eta ordoki horren mugak babes natural bikaina dira gutxienez bere azaleraren hiru laurdenetan, Deba ibai aldera dauden iparraldea, ekialdea eta hegoaldea baitira, eta ia ezin baita gune horietara iritsi. Honako hauek dira bere koordenada geografikoak, puntu zenitaletik hartua: 63º 12' 5" iparraldeko latitudea, 2º 25' 97" mendebaldeko luzera.

Klima baldintzak zirela medio, landaredi trinko batekin egin genuen topo. Goialdean baso handiak zeuden, gaur egun gehienbat pinudiak, azken urte hauetan baso-berritze handiak egin baitira alde horretan, baso klimazikoa, berriz, galdua zen. Mendiaren behealdea iratze eta ote zuriz estalia zegoen, eta ia ez zegoen gune garbirik.

Lekua estrategikoa da, gaur egun oraindik komunikabide lotune garrantzitsua denaren, Maltzagako bidegurutzearen, justu gainean baitago. Bidegurutze horretatik abiatzen da Arabako herrialdera joateko bidea Deba ibai-arroan eta Arlaban mendatean zehar. Historian zehar izandako gertaerek hori berretsi egiten

completar en lo posible la documentación del yacimiento, evaluar y corregir los posibles daños, impactos o problemas de identificación que durante los trabajos de campo surgieran.

El Monte Moru, en el barrio de San Pedro, alcanza una altura aproximada de 456 metros sobre el nivel del mar. Su cumbre comprende una planicie de aproximadamente 1 hectárea de superficie cuyos límites suponen una defensa natural notable, al menos en tres cuartas partes de la misma, por ser las vertientes norte, este y sur que caen sobre el río Deva, prácticamente inaccesibles. Sus coordenadas geográficas, tomadas en su punto cenital: 63º 12' 5" de latitud norte, 2º 25' 97" de longitud oeste.

Debido a las condiciones climáticas, nos vamos a encontrar con una vegetación densa, formada por una cubierta de bosques, hoy en día mayoritariamente de pinos producto de la intensa reforestación de la zona en las últimas décadas, habiéndose perdido el bosque climácico. El monte bajo se caracteriza por una intensa cubrición de helecho y tojo, con escasos claros.

El lugar, resulta estratégico, al hallarse justo encima de lo que aún hoy en día es un nudo de comunicaciones muy importantes, el cruce de Málzaga, que abre el camino hacia el paso para la provincia de Araba a través de la cuenca del Deva y el puerto de Arlabán. Los acontecimientos históricos así parecen corroborarlo; en

3. Hormaren hegoaldeko ertzaren ikuspegia.
Harresi barrutiko terraza-babes hormaren hondakinak eta azaleratutako harriak elementu ziklopeo gisa egokituak ikusten dira.

Vista del extremo meridional del Muro 3. Pueden verse tanto los restos del muro de aterrazamiento-defensa del recinto como la intergación de las rocas aflorantes a modo de elementos ciclópeos.

dute; izan ere, bide zahar eta errege bideen zehaztapena, hiribilduen jarraipena –hala Bizkaikoak nola Gipuzkoakoak (Ermua eta Elgoibar)–, edo gertakizun berriago batzuk, azken gudu zibila esate baterako (Intxostasko frontea), adierazitakoaren adibide onak izan daitezke.

Aldez aurretik egindako lanen arabera, erdi eroria dagoen horma batek mugatzen du perimetro hori iparekialdean, gutxi gora-behera sestra-kurban 455 m, eta egile honen arabera ere, horma horrek mendiaren hego-mendebaldetik segitzen du beste horma batean, azken honek geroago egina dela badirudi ere. C-14 bidez aztertutako bi laginek aukera eman digute leku honen kronologia zehazteko: 1. eta 2. Burdin Aroa.

Oraingoan, lanak egiteko erabili den metodoa miaketa arkeologikoari dagozkion lanak garatzea izan da. Miaketa horrek hondakin arkeologikoak atzematea eta hondakin horiek baloratzea zuen xede aurkikuntza katalogatu eta lekuarekin zuten lotura zehazteko.

Transect-ak zailtasun handiak ageri zituen miaketak egiteko garaian, landaredi trinkoak lurra garbi ikusten uzten ez zuen eremu batean zehar baitzihoan. Hori, eta eremu honetan aurkitu dugun orografia, desnibel handiak daude eta altitude-kotak pixkanaka-pixkanaka igo egiten dira iparralde-hegoalde norabidean eta horrek ez du aukerarik ematen perspektiba handiak edo multzo osoarenak izateko, arazo handiak dira emaitza positiboak lortzeko.

Halaz ere, ekialdeko muturrean balizko hiru harresi hondakin dokumentatu ditugu, horietako bi harresi hondakintzat hartzeko zalantza handiak baditugu ere. Bestalde, mendebaldean, dokumentaturiko egitura kopurua handitu egin da, bost izan baitira aurkitutako balizko harresi hondakin berriak.

Eraikuntza unitate bakoitza berex eta bere irakurketa estratigrafikoa alde batera utzita –hori ez baitzen fase honetan egin beharreko lana– identifikatu zen, bakarka, kode alfanumeriko soil batez: letra eta zenbakia. Halatan, M1, M2,... deitutako egitura arkeologikoak ditugu.

Hona hemen kanpaina honetan dokumentaturiko egituren deskribapena laburbilduta:

– 1. Horma (M1): Mendiaren ekialdean. 42 metro inguru luze da eta 80-90 cm arteko altuera du, altuera gisa mikroerliebearen ebakia hartuta. Ez da oso garbi ageri, horma baten deskribapen tipologikoa egiteko moduan ez behintzat. Egia esan, bere katalogazioak hipotesiaren arrazionaltasunari erantzuten dio, M3 hormaren jarraipena dela pentsatzen baita muinoaren iparraldetik; gainera, mikroerliebeak eta bertan harri ugari aurkitu izanak sendotu egiten dute ideia hori.

– 2. Horma (M2): Ekialdean. 10,6 metro luze da eta 1,3 metroko altuera du, egungo zoruaren kotarekiko, eta aurreko kasuan bezala, ebakia eta lurraren topografia kontuan hartuta hormaren hondakina da. Oraingoan ere, hondakinak katalogatu eta deskribatzeko orduan M1ean aurkitutako zailtasun berdinekin egiten dugu topo, eta horregatik, oso zaila da horma hau eraikitze-

este sentido, la fijación de caminos antiguos y reales, el surgimiento de villas –tanto vizcainas como guipuzcoanas (Ermua y Elgoibar)–, o acontecimientos más recientes como la última contienda civil (frente de Intxortas), pueden ser buenos ejemplos de lo que apuntamos.

Según los trabajos previos, este perímetro se halla parcialmente delimitado por un muro semiderruído en la vertiente NE, aproximadamente en la curva de nivel 445 m, y también según este autor, este muro tiene su continuación en la zona SO del monte en otro muro, aunque éste parece de factura más reciente. Dos muestras analizadas por C-14 han facilitado la adscripción cronológica del lugar: 1ª y 2ª Edad del Hierro.

Ahora, el método utilizado para la realización de los trabajos se basa principalmente en el desarrollo de actividades propias de la prospección arqueológica. El objetivo de prospección era la identificación de evidencias arqueológicas y su valoración de cara a la catalogación del hallazgo y su relación con el lugar.

El transect presenta dificultades a la hora de prospectar, pues transcurre por una zona en la que la densa vegetación impide en gran medida tener una clara visión del terreno, lo que acompañado por la orografía que nos encontramos en esta zona, formada por continuos desniveles cuyas cotas de altitud ascienden progresivamnete en dirección N-S que impiden perspectivas amplias o de conjunto, constituye un considerable problema para la consecución de resultados positivos.

Sin embargo, en el extremo oriental se han documentado tres posibles restos de muralla, aunque dos de los cuales presentan serias dudas respecto a su consideración. Por otro lado en el el perfil oeste, el número de estructuras documentadas ha aumentado, siendo cinco los posibles muros nuevos encontrados.

Cada una de las unidades constructivas fue identificada, unitariamente y al margen de su lectura estratigráfica –que no era motivo de actuación en esta fase de trabajo–, de forma independiente, con un código alfanumértico simple: letra y número. Así, tenemos estructuras arqueológicas denominadas M1, M2,...

Esta es la descripciòn somera de las estructuras documentadas en la presente campaña:

– Muro 1 (M1): Perfil este del monte. Longitud de 42 metros aproximadamente y una altura de entre 80 y 90 cm considerando el corte de microrelieve como altura del mismo. No se presenta con claridad, al menos como para poder proceder a una descripción tipológica relativa a un muro. En realidad su catalogación se debe a la racionalidad de la hipótesis que lo considera la continuidad de M3 por la zona septentrional del cerro; además el microrelieve y la presencia de material pétreo en unas proporciones significativas refuerzan esta idea.

– Muro 2 (M2): Perfil este. Longitud de 10,6 metros por una altura de 1,3 metros, repecto a la cota del suelo actual y considerando, como en el caso anterior, el corte y la topografía del terreno es un indicio del alzado del muro. En esta ocasión nos enfrentamos con las mismas dificultades de catalogación y descripción que en el caso de M1, por ello resulta difícil describir la posi-

ko teknika deskribatzea, baina harrien kokaerari erreparatzen badiegu, bere helburua muinoaren goialdeko plataformaren ertzari terraza bidez eustea zela dirudi; terraza txiki hori da, hain zuzen ere, hondakin horiek harresiaren egituraren zatiak zirela zioen hipotesia bideragarri egiten duena. Hipotesi horrek oraindik indar handiagoa hartzen du M2 horma hau M1 eta M3 dauden alde eta lerrokadura berean daudela kontuan hartzen badugu. Azken hori da Morun aurkitutako egituretan garbienetako bat.

– 3. Horma (M3): Ekialdean. Gaur egun identifikatutako luzera 13 metro dira. 90 cm-ko altuera du gehienez zoruaren kotarekiko. Ia proportzio berdinean landu gabeko harriz eta silarri txikiz eginiko egitura da; piezak ertainak eta handiak dira, ispiluan egokituak ilarak erregularrak izan zitezen, esan dezakegu gutxi gora-behera 4 edo 5 direla kontserbatutako ilarak. Neurri txikiagoko harriak (txikiak) altzairatzeko edo hutsarteak betetzeko erabiltzen dira. Badirudi landu gabeko harrien eta silarri txikien banaketa ez dela aukeratu. Material horiek tamainaren arabera ere ez dira kokatu, pieza handienetako bat goiko ilaretako batean baitago. Eraikuntza teknikari dagokionean, lehorrean batuak daude, eta dirudienez, horma kutxa moldekoa izan daiteke, hau da, bi kanpoaldeko atal eta barnealdean betegarri bat, kontu horiek zorrotz ziurtatu ezin baditugu ere bideratutako interbentzio motarengatik. Horma horren kokaerak, terraza horma gisa jarduten du eta ebakidura mikroerliebe garbia ageri du, ematen digu aukera, neurri handi batean, M1 eta M2 harresiaren balizko egituratzat hartzeko, bi horma horietan kanpoaldeko azala galdu bada ere. Interpretazio funtzional eta kronologikoari dagokionean, Olaetxeak adierazitakoaren kontrako ezer ez dugu esango; izan ere, kastro moldeko eraikuntza zahar baten hondakin arkeologikoak direla ematen du.

– 4. Horma (M4): Mendiaren ekialdean dago. Gaur egun identifikatu dugun luzera 80 metro dira. Kontserbaturiko altuera, mazelan goiti doan horma-atalean 50 cm dira, mazelan beheiti, berriz, 1 batera iristen da. Egitura honen ezaugarri nagusia bere osaera da, bertako harriak dira, gehienak hareharriak, neurri ertain eta handikoak, ondo antolatuta daude, lerroan eta altxaerarekin; landu gabeko harriz eginiko horma da eta harriak lehorrean batuak daude. Halaz ere, arrazoi askorengatik, ez dirudi kronologia zeharreko horma bat denik, eta horrenbestez, ez dirudi bidezkoa kastroko ustezko eraikuntza egiturekin lotzea.

– 5. Horma (M5): Mendiaren mendebaldean dago. Orain arte ezagutzen dugun luzera 32 metro dira. 60-70 cm altu da eta 55-60 cm zabal. Landu gabeko harriz eta silarri txikiz egina da, azken horiek gutxiago badira ere, baina harriak ez daude ondo antolatuak. Kontuan izanik morfologia aldetik M4rekin antza handia duela eta era berean teilakatua dagoela, horma horri buruz esan genuena errepikatuko dugu oraingoan ere.

– 6. Horma (M6): Mendiaren mendebaldean dago. Orain arte identifikatutako luzera 70 metro dira. 110-200 cm altu da. Egitura honen zabalera ezin izan dugu

ble técnica constructiva de este muro, pero la disposición de las mismas parece tener como fundamneto la contención mediante aterrazamiento del borde de la plataforma superior de cerro; es precisamente este ligero aterrazamiento el que hace viable la hipótesis de que estos restos hayan formado parte de la estructura muraria. Esta hipótesis alcanza mayor sustento si consideramos este M2 se localiza en el mismo perfil y alineamiento que el M1 y M3, siendo este último una de las estructuras más claras loclaizadas en Moru.

– Muro 3 (M3): Perfil este. Longitud, identificada actualmente, de 13 metros. Altura máxima de 90 cm respecto a la cota del suelo. La estructura se define como obra de mampostería y sillarejo casi en una proporción idéntica; las piezas son de tamaño medio y grande, se disponen a espejo buscando la regularización de las hiladas, que por aproximación podríamos establecer entre 4 y 5 las conservadas. Piedras de menor tamaño (pequeñas) se utilizan para calzar o rellenar huecos. La distribución de mampuestos y sillarejos no parece selectiva. Tampoco existe una deposición diferenciada en virtud de los tamaños de forma que incluso una de las piezas más grandes se situa localizada en una de las hiladas superiores. La técnica constructiva es a hueso y por lo que parece el muro podría ser de tipo caja es decir, con dos paños exteriores y un relleno interno aunque estos extremos no pueden asegurarse tajantemente debido al tipo de intervención llevada a cabo. La disposición de este muro, actuando como muro de aterrazamiento y proporcionando una claro microrelieve de cortado, es lo que en gran medida nos permite incluir como posibles estructuras murarias a M1 y M2, aunque en estos hemos perdido el forro exterior. Respecto a su interpentración funcional y cronológica, no nos pronunciaremos de modo distinto a como lo ha hecho Olaetxea; parace admisible considerarlo con un vestigio arqueológico de una antigua construcción castreña.

– Muro 4 (M4): Perfil oeste. Longitud, identificada actualmente, de 80 metros. Altura conservada en su paño ladera arriba de apenas 50 cm, mientras que en la parte o fachada ladera abajo alcanza 1. La característica principal de esta estructura es su composición mediante la disposición ordenada, alineada y con alzado, de piedras autóctonas, básicamente de naturelaza arenisca, predominando las de tamaño medio y grande; se trata de un muro de mampostería en seco. Sin embargo, no parece factible, por varias razones, considerar este muro como de cronología antigua y, en consecuencia, tampoco parece razonable proponer una relación con posibles estructuras constructivas castreñas.

– Muro 5 (M5): Perfil oeste. Longitud, conocida hasta la fecha, de 32 metros. Altura entre 60 y 70 cm Anchura entre los 55 y 60 cm Se trata de una fábrica de mampostería y sillarejo, éstos en menor proporción, pero su colocación no es selectiva u ordenada. Dadas las muchas similitudes morfológicas con M4 y su misma imbricación, volvemos a manifestar lo dicho para el muro anterior.

– Muro 6 (M6): Perfil oeste del monte. Longitud, en lo identificado hasta hoy, de 70 metros. Altura entre 110 y 200 centímetros. La anchura de la estructura no

zehaztu terraza-horma delako. Ezaugarri nagusia harresiaren monumentu izaera da, bai luzerarengatik (oraindik ez dugu xehe zehaztu ez iparralderantz ez hegoalderantz) bai altuerarengatik, altuera aski erregularra profil osoan. Nahikoa ondo kontserbatua dago. Silarri txikiz eginiko egitura da eta harri horiek egokitzeko orduan ahaleginak egin ziren ilarak erregularrak izan zitezen, harrien artean ez dago inolako kareorerik. Harriak neurri erregularrekoak dira, 30 x 20 cm-koak gutxi gora-behera, eta horizontalean egokituak daude. Harri horien izaera ere nahikoa homogeneoa da, bertako hareharriak baitira nagusi. Iparraldeko ertzean, substratu geologikotik ageri den harri batean amaitzen da harresia, harri horrek forma borobilduak ditu eta konglomeratua da. Oso harri handia da (7 metro eta erdi luze eta 5 metro inguruko diametroa), eta elementu ziklopeo gisa jarduten du harresi egituraren barnean (horixe bera gertatzen da, esate baterako, M1ean eta beste horma batzuetan ere). Horma honekin galdera bat planteatzen diogu geure buruari; izan ere, logikoa baino gehiago da kastroko harresiaren hondakina dela pentsatzea, muinoan eta beste hormekiko duen kokaerarengatik, tipologiarengatik, ezpondan kokatua egoteagatik..., baina ondo kontserbatuta egon izanak eta zero kotaren gainean altxatu izanak, badirudi kronologia berriago bat azaldu nahi digutela. Gure iritziz, logikoa eta onargarria da Morun atzemandako Burdin Aroko herrigune gotortuko zati gisa hartzea, baina uste dugu jarduera xehe eta zehatzago bat egin behar dela bertan.

– 7. Horma (M7): Mendiaren mendebaldean dago. Orain arte ezagutzen dugun luzera 22 metro dira. Altuera gorena 150 zentimetro dira. Zabalera: 60 cm. Silarri txikiz egina dago, erdi tamainako silarriak dira, neurri aldetik nahikoa erregularrak, forma borobilduak dituzte eta ez dute ertz nabarmenik, harriak lehorrean batuak daude eta hormaren jarraipena argi eta garbia da. Bere interpretazioari dagokionean, ikus M4 eta M5 hormei buruz esandakoa, haiei lotuko baikenieke hau ere.

– 8. Horma (M8): Mendiaren mendebaldean dago. 98 metro luze da. Altuera gorena 2,10 metro dira. Horma hau ondo kontserbatua dago. Horma osatzen duten harriak handiak dira (eta batzuk oso handiak ere, ziklopeo itxurakoak), nabari da harri landuak direla, baina azaletik landuak, arbastatu ondoren silarri bihurtzeko. Harri handienak behealdeko ilaretan daude, eta baita egituraren iparraldeko ertzean ere. Kontuan izanik itxuraz horma hau M6ren jarraipena dela, kontuan izanik bere eraikuntza-potentzia eta kokaera ezpondaren kontra, eta muinoan zegoen ustezko esparrua "berregiteko" lanean gutxieneko logika bat aplikaturik, pentsatu behar dugu horma honek antzinako kronologia duela eta babeserako zela.

Moru mendian garbiketa lanak egin eta azaleran zeuden eraikuntza egiturak aurkitu eta dokumentatu ondoren, hondakin horien balorazio arkeologikoa egin behar dugu.

Moru mendiaren alde handi batean egin genituen garbiketa eta sasi kentze lanei esker, batez ere behealdean ote zuri eta iratze ugari kendu baikenuen, xeheago aztertu ahal izan genituen Olaetxeak aurretik dokuse ha podido delimitar al constituirse como muro de aterrazamiento. La característica principal es la monumentalidad de la muralla, tanto por su longitud (todavía sin delimitar de forma concreta ni, hacia el norte ni hacia el sur) como por su altura, bastante regular en todo el perfil. El estado de conservación es bastante bueno. Se trata de una estructura construida con sillarejo dispuesto intentando regularizar las hiladas, sin ningún tipo de argamasa entre las piedras. El tamaño de las mismas es regular, con una dimensión aproximada de 30 x 20 cm dispuestas horizontalmente. La naturaleza lítica de las mismas también es bastante homogénea, predominando las areniscas autóctonas. En el extremo norte la muralla culmina en una roca aflorante del sustrato geológico, de formas redondeadas y de naturaleza conglomerada. Es de grandes dimensiones (7 metros y medio de altura por unos 5 metros de diámetro), y actúa como elemento ciclópeo intergado en la estructura muraria (lo que también ocurre, por ejemplo, en M1 y otros muros). Con este muro se nos plantea un interrogante, porque es más que lógica su percepción como resto de una muralla castreña, por su localización en el cerro y respecto a otros muros, por su tipología, por su disposición en talud... pero sin embargo su buena conservación y su alzado sobre cota cero parecen querer mostrarnos una cronología más reciente. En nuestra opinión parece lógico y admisible considerarlo como parte del poblado fortificado de la edad de hierro que se detecta en Moru, pero creemos necesario una actuación más detallada en él.

– Muro 7 (M7): Perfil oeste del monte. Longitud conocida a la fecha de 22 m. Altura máxima de 150 centímetros. Anchura: 60 cm. Construido con sillarejo bastante regular en su tamaño, que calificaríamos de medio, de formas redondedas y volumétricas sin aristas pronunciadas; la continuidad de la fábrica, ejecutada en seco, es clara y manifiesta. Respecto a su interpretación, véase lo dicho para M4 y M5, con quienes debe asociarse.

– Muro 8 (M8): Perfil oeste. Longitud de 98 metros. Altura máxima de 2,10 metros. El muro presenta un buen estado de conservación. Las piedras que lo conforman son de tamaño grande (e incluso algunas muy grandes, de aspecto ciclópeo) y aparentemente trabajadas, aunque de forma somera para debastarlas y convertirlas en sillajeros. Las piezas más grandes se sitúan en las hiladas inferiores, así como en el extremo septentrional de la estructura. Dada la aparente continuidad de este muro y M6, así como su potencia constructiva y su disposición contra un talud, así como aplicando una mínima lógica de trabajo que pretenda "reconstruir" idealmente el posible recinto defendido del cerro, tenemos que pensar que este muro es de cronología antigua y funcionalidad defensiva.

Una vez finalizados los trabajos de limpieza, localización y documentación de las estructuras constructivas aparecidas en superficie en Moru, debemos realizar una valoración arqueológica de las mismas.

Los trabajos de limpieza y el masivo desbroce que se llevó a cabo en buena parte en Moru, sobre todo de monte bajo de tojo y helecho, permitió contemplar con más detalle, tanto las documentadas previamente por

mentaturiko egiturak nahiz aipatu ditugun beste horma horiek; izan ere sasi artean erabat ezkutatuta zeuden, eta lehenengo mendia ez bagenuen garbitu ezin izango genituen ikusi.

Gure ekarpena eraikuntza egitura berriak atzematea izan da funtsean, baina horma horiek baloratzea lan zaila da, benetan neketsua baita zein diren Burdin Arokoak eta zein ez bereiztea.

Gure iritziz, dokumentatu ditugun horma guztietatik, zortzi izan dira guztira, esan dezakegu bi bakarrik direla kastroaren garaikoak ez diruditenak, hau da, mendiaren mendebaldean aurkitutako bi zeharkako horma (M5 eta M7); eta tipologia, neurri eta kokaleku aldetik dituzten neurrietan oinarritzen gara hori esateko.

Ekialdean atzemaniko bi egiturei, eta zehatzago esateko, M1 eta M2 egiturei dagokienean, garai hartako eraikuntza egiturak direla ezin dugu esan segurtasun osoaz, harresiko hormak direla ere ezin dugu ia ziurtatu, aurkitu ditugun hondakinak ez baitira bat ere esanguratsuak, baina kokalekuari eta norabideari erreparatzen badiegu, egitura horiek mendiaren gailurra ekialdetik inguratzen duen M3 egituraren jarraipena direla eta egitura garbia dela esan dezakegu, Olaetxeak jada dokumentatua.

Bestalde, eta mendebaldean aurkitutako hormei dagokienean (4., 6. eta 8. hormak), horma horiek paraleloan egokituak daude mazelako hainbat kotatan, eta beren neurriak eta eraikitzeko erabilitako paramentu mota kontuan hartzen baditugu, kronologia eta kulturari dagokionean badirudi egitura horiek Burdin Aroan koka daitezkeela, eta babes hormak izango zirela ere berresten dugu, kastro eraikuntzetan tipologia horretako egiturak erabili ohi baitziren.

Horma horiek benetan garrantzitsuak dira, orain arte katalogatu ez direnez, planimetria oso eta zehatzagoa, eta era berean hasierako hipotesiarekin koherenteagoa, ematen baitiote harresi barrutiari.

Gure iritziz, Olaetxearen konklusioek benetan arrazoizkoak dirudite, hala kronologia eta kultur atxikipenari nola gune honen funtzionaltasunari dagokienean, aurkitutako hondakinei erreparatzen badiegu, zentzu hertsian kastro esparru bat baino gehiago herrigune gotortua baitirudi.

Olaetxea, como estas que permenecían ocultas y que de otra forma hubiera sido imposible localizar debido a estas adversas condiciones de visibilidad.

Nuestra aportación consiste, fundamentalmente, en la nueva localización de estructuras constructivas, aunque, sin embargo, resultan bastantes complicadas de valorar en cuanto a cuáles pertenecen a la Edad del Hierro.

En nuestra opinión, podemos señalar que de todos los muros documentados, en total ocho, solo existen dos que no parecen pertenecer a época castreña, en este caso estaríamos haciendo referencia a los dos muros transversales localizados en el perfil oeste del monte (M5 y M7); este juicio es debido a las características que presentan en cuanto a tipología, dimensiones y ubicación.

En lo referente a las dos estructuras identificadas en el perfil este y más concretamente a los M1 y M2, no podemos hablar con seguridad de que se traten de estructuras constructivas de esta época, ni casi siquiera de que sean muros debido a que los restos encontrados no son explicativos, pero conforme a su localización y orientación, podríamos entender estas estructuras como una continuación de M3 que rodearía la cumbre del monte por el oriente y que es una estructura clara, documentada ya por Olaetxea.

Por otra parte y en relación con los muros localizados en el perfil oeste (Muros 4, 6 y 8), situados paralelamente en distintas cotas de nivel de la ladera, y en base a sus dimensiones así como al tipo de paramento utilizado para su construcción, todo parece indicar que estas estructuras puedan ser adscritas cronoculturalmente a la Edad de Hierro, y reafirmar la función defensiva de las mismas, dentro de la tipología habitual la función de estas construcciones castreñas.

Estas resultan importantes porque no habiéndose catalogado hasta el presente, dotan al recinto de una planimetría más completa y perfectamente coherente con las hipótesis de partida.

En nuestra opinión parece más que razonable las conclusiones de Olaetxea, tanto en la cronología y adscripción cultural como en la funcionalidad del emplazamiento, que por los restos encontrados más parece un poblado fortificado que un recinto castreño en sentido estricto.

E. ARGITARAPENAK

E. PUBLICACIONES

ALTUNA, J.
Lehen biztanleak. Kobazuloa. Heiztari taldea. Lehenbiziko nekazariak. Artzaigerrariak. In: X. Otero. *Hábitat Euskal Herria.* 16-19. Txoria errekan. Pamplona,1999.

ALTUNA, J.
Artearen sustraiak Gipuzkoan. *Bertan.* 107 Orr. Gipuzkoako Foru Aldundia. Donostia-San Sebastián 2000.

ALTUNA, J.; MARIEZKURRENA, K.
Macromamíferos del yacimiento de Labeko Koba. In Arrizabalaga, A.; Altuna, J. (Arg.) *Labeko Koba (País Vasco) Hienas y humanos en los albores del Paleolítico Superior. Munibe (Antropología-Arkeologia)* 52, Orr. 107-181, Donostia-San Sebastián 2000.

ARESO, P.; URIZ, A.:
Estudio sedimentológico del yacimiento de Labeko Koba (Arrasate, País Vasco), In Arrizabalaga, A.; Altuna, J. (Arg.) *Labeko Koba (País Vasco) Hienas y humanos en los albores del Paleolítico Superior. Munibe (Antropología-Arkeologia)* 52, Orr. 79-88, Donostia-San Sebastián 2000.

ARRIZABALAGA, A.
El yacimiento arqueológico de Labeko Koba (Arrasate, País Vasco). Entorno. Crónica de las investigaciones. Estratigrafía y estructuras. Cronología absoluta. In Arrizabalaga, A.; Altuna, J. (Arg.) *Labeko Koba (País Vasco) Hienas y humanos en los albores del Paleolítico Superior. Munibe (Antropología-Arkeologia)* 52, Orr. 15-72, Donostia-San Sebastián 2000.

ARRIZABALAGA, A.; ALTUNA, J. (ARG.)
Labeko Koba (País Vasco) Hienas y humanos en los albores del Paleolítico Superior. Munibe (Antropología-Arkeología) 52, 400 Orr., Donostia-San Sebastián 2000.

ARRIZABALAGA, A. ET ALII
Síntesis cronológica, ambiental y cultural del yacimiento de Labeko Koba (Arrasate, País Vasco), *III Congreso de Arqueología Peninsular,* II Liburukia, Orr. 293-310, Porto 2000.

ARRIZABALAGA, A.:
Los tecnocomplejos líticos del yacimiento arqueológico de Labeko Koba (Arrasate, País Vasco) In Arrizabalaga, A.; Altuna, J. (Arg.) *Labeko Koba (País Vasco) Hienas y humanos en los albores del Paleolítico Superior. Munibe (Antropologia-Arkeologia)* 52, Orr. 193-343, Donostia-San Sebastián 2000.

AZKARATE, A.
Necrópolis tardoantigua de Aldaieta (Nanclares de Gamboa, Alava). Liburukia I. Memoria de la excavación e inventario de los hallazgos, Memorias de yacimientos alaveses, 6, Vitoria-Gasteiz, 2000.

AZKARATE, A.
Reflexiones sobre la implantación del cristianismo entre los vascos, *El cristianismo. Aspectos históricos de su origen y difusión en Hispania, Revisiones de Historia Antigua, III,* Orr. 303-324. Vitoria-Gasteiz, 2000.

AZKARATE, A.; RIPOLL, G.; SOUTO, J.A.
Algunas reflexiones personales sobre el simposio "visigodos y omeyas", in L. Caballero, P. Materos (Arg.), *Visigodos y omeyas. Un debate entre la antigüedad tardía y la alta edad media,* Orr. 457-460. Madrid, 2000,

BENITO DOMÍNGUEZ, A. Mª
Estudio histórico del puerto de Getaria: Getaria, una villa volcada al mar. Eusko Jaurlaritza - Gobierno Vasco. Vitoria-Gasteiz 2000.

BENITO DOMÍNGUEZ, A. Mª
La arqueología subacuática en Gipuzkoa: panorama actual, *Boletín del Instituto Andaluz del Patrimonio Histórico,* 31, Orr. 151-156. 2000.

BENITO DOMÍNGUEZ, A. Mª:
Viejos proyectos de reforma del puente de Santa Clara (1917-1925), *Oarso,* Orr. 186-187. 2000. Donostia-San Sebastián 2000

BENITO DOMÍNGUEZ, A. Mª:
Una disciplina emergente, *Buceo XXI,* 6, Orr. 10. 2000

BENITO DOMÍNGUEZ, A. Mª
La historia navega por Gipuzkoa. *Buceo XXI,* 6, Orr. 10. 2000.

ELORZA, M.
Restos de aves del yacimiento de Labeko Koba (Arrasate, País Vasco) In Arrizabalaga, A.; Altuna, J. (Arg.) *Labeko Koba (País Vasco) Hienas y humanos en los albores del Paleolítico Superior. Munibe (Antropologia-Arkeologia)* 52, Orr. 187-192, Donostia-San Sebastián 2000.

ENRÍQUEZ, JAVIER; GARCÍA CAMINO, IÑAKI
Bilbao, puerto y mercado. De la Prehistoria al siglo XVIII. Catálogo de la exposición conmemorativa de 700 aniversario de la fundación de la villa de Bilbao. 48 Orr. Bizkaiko Foru Aldundia. Bilbao 2000.

FILLOY, I.
Una ocultación tardorromana de herramientas de hierro en el asentamiento rural de las Ermitas (Espejo, País Vasco). In *Actualité sur la recherche sur le mobilier romain non ceramique. Actes du Colloque de Chauvigny (1998),* Orr. 129-145. Ville de Chauvigny - Musée Municipal, Chauvigny 2000.

FILLOY, I.:
Una ocultación de herramientas y útiles de época tardorromana en el asentamiento de las Ermitas (Espejo, País Vasco). In *Euskonews & Media* 73, Eusko Ikaskuntza, Donostia-San Sebastián, 2000.

FILLOY, I.; GIL ZUBILLAGA, E.:
La Romanización en Álava. Catálogo de la exposición permanente sobre Álava en la época romana del Museo de Arqueología de Álava, 325 Orr. Arabako Foru Aldundia. Vitoria-Gasteiz 2000.

FULDAIN GONZÁLEZ, J.J.:
Molinos de mano antiguos de Bizkaia. *II Coloquio Internacional sobre la romanización en Euskal Herria.* Eusko Ikaskuntza. Inprimategian.

GARCÍA, M.; ARRIZABALAGA, A.
Soporte lítico con decoración lineal en el yacimiento de Labeko Koba (Arrasate, País Vasco) In Arrizabalaga, A.; Altuna, J. (Arg.) *Labeko Koba (País Vasco) Hienas y humanos en los albores del Paleolítico Superior. Munibe (Antropología-Arkeologia)* 52, Orr. 377-383, Donostia-San Sebastián 2000.

GARCÍA CAMINO, I.
Los orígenes de la Iglesia de Santiago en Bilbao. In *La catedral de Santiago Bilbao.* Bilboko Apezpikutza / Bizkaiko Foru Aldundia, Orr. 61-80, Bilbao 2000.

IBÁÑEZ ETXEBARRIA, A., AGIRRE MAULEÓN, J., Y CORREA GOROSPE, J.M.
Ocio, educación y recuperación del patrimonio, In *6º Congreso Mundial de Ocio,* CD, Bilbao, Deustoko Unibersitatea-World Leisure, 2000.

IBÁÑEZ ETXEBERRIA, A., RODRÍGUEZ, A.I., GARCÍA, M.V. Y HERNÁNDEZ, M.J.
Actitudes de la comunidad de Andoain ante la muerte en los siglos XVII y XVIII, *Leycaur 7,* Orr. 165-244, Andoaingo Udala, Andoain 2000.

IRIARTE, M.J.
Antropización del paisaje y economía e producción en Euskal Herria durante el primer milenio A.C., Monografies del Museu d´Arqueologia de Catalunya-Girona, 18, Orr. 117-126. XXII Colloque International de l´AFEAF. Girona 2000.

IRIARTE, M.J.
El entorno vegetal del yacimiento paleolítico de Labeko Koba (Arrasate, País Vasco): análisis polínico. In Arrizabalaga, A.; Altuna, J. (Arg.) *Labeko Koba (País Vasco) Hienas y humanos en los albores del Paleolítico Superior. Munibe (Antropologia-Arkeologia)* 52, Orr. 89-106, Donostia-San Sebastián 2000.

IZQUIERDO, Mª T.
Astigarraga: 1990-2000. 10 años de investigación arqueológica. Orr. 40-43, Astigar Elkartea, Astigarraga 2000.

MORAZA BAREA, A.
Estudio histórico del puerto de Ondarroa. Eusko Jaurklaritza – Gobierno Vasco. Vitoria-Gasteiz 2000.

MORAZA BAREA, A.
La presencia de maestros tejeros labortanos en Gipuzkoa durante la Edad Moderna. *III Congreso Nacional de Historia de la Constucción,* Liburuki II, Orr. 711-718. Madrid, Universidad de Sevilla, Junta de Andalucía, Colegio Oficial de aparejadores y Arquitectos Técnicos de Granada, Instituto Juan de Herrera, Centro de estudios y experimentación de Obras Públicas (CEDEX), Centro de Estudios Históricos de Obras Públicas y Urbanismo (CEHOPU), Ministerio de Fomento y Sociedad Española de Historia de la Construcción, 2000.

MUJIKA, A.
La industria ósea del Paleolítico Superior Inicial de Labeko Koba (Arrasate, País Vasco). In Arrizabalaga, A.; Altuna, J. (Arg.) *Labeko Koba (País Vasco) Hienas y humanos en los albores del Paleolítico Superior. Munibe (Antropologia-Arkeologia)* 52, Orr. 355-376, Donostia-San Sebastián 2000.

OLAETXEA, C.
La tecnología cerámica en la protohistoria vasca. 211 Orr. Aranzadi Zientzi Elkartea Donostia-San Sebastián 2000.

PEMÁN, E.
Los micromamíferos del yacimiento de Labeko Koba (Arrasate, País Vasco). In Arrizabalaga, A.; Altuna, J. (Arg.) *Labeko Koba (País Vasco) Hienas y humanos en los albores del Paleolítico Superior. Munibe (Antropologia-Arkeologia)* 52, Orr. 183-185, Donostia-San Sebastián 2000.

TARRIÑO, A.
Estudio de la procedencia de los sílex recuperados en el yacimiento de Labeko Koba (Arrasate, País Vasco) In Arrizabalaga, A.; Altuna, J. (Arg.) *Labeko Koba (País Vasco) Hienas y humanos en los albores del Paleolítico Superior. Munibe (Antropologia-Arkeologia)* 52, Orr. 345-354, Donostia-San Sebastián 2000.

VIERA, L.
Estudio geológico del yacimiento prehistórico de Labeko Koba y su entorno (Arrasate, País Vasco). In Arrizabalaga, A.; Altuna, J. (Arg.) *Labeko Koba (País Vasco) Hienas y humanos en los albores del Paleolítico Superior. Munibe (Antropologia-Arkeologia)* 52, Orr. 73-78, Donostia-San Sebastián 2000.

URIBARRENA, P.; FERNÁNDEZ, J.; RUIZ URRESTARAZU, E Y GALDÓS, R.; ALTARRIBA, A. (KOORD.)
Doscientos años de geografía en Alava. Del cuestionario de Tomás López a la actualidad, 396 Orr. Fundación de la Caja de Ahorros de Vitoria y Alava. Vitoria-Gasteiz, 2000.

ZAPATA, I., ALTUNA, J., GONZÁLEZ URQUIJO, J.E., IBÁÑEZ ESTÉVEZ, J.J., MARIEZKURRENA, K.; DE LA RÚA, C
Condiciones ambientales y aprovechamiento de recursos durante el neolítico. El yacimiento arqueológico de Kobaederra (Oma-Kortezubi) *V Jornadas de Urdaibai sobre desarrollo sostenible.* Eusko Jaurlaritza - Centro UNESCO Euskal Herria 2000.

arkeoikuska 00
arkeoikuska 00
arkeoikuska 00
arkeoikuska 00
arkeoikuska 00
arkeoikuska 00
arkeoikuska 00
arkeoikuska 00
arkeoikuska 00
arkeoikuska 00
arkeoikuska 00
arkeoikuska 00
arkeoikuska 00
arkeoikuska 00